КОРЕЙСКИЙ АЛФАВИТ

Согласные

ㄱ	к(г)	ㅊ	чх
ㄴ	н	ㅋ	кх
ㄷ	т(д)	ㅌ	тх
ㄹ	л(р)	ㅍ	пх
ㅁ	м	ㅎ	х
ㅂ	п(б)	ㄲ	кк
ㅅ	с	ㄸ	тт
ㅇ	нъ	ㅃ	пп
ㅈ	ч(чж)	ㅆ	сс
		ㅉ	чч

Гласные

ㅏ	а	ㅐ	э
ㅑ	я	ㅒ	йэ
ㅓ	ɔ(ŏ)	ㅔ	е
ㅕ	йɔ(йŏ)	ㅖ	йе
ㅗ	о	ㅚ	ве(ве$_1$)
ㅛ	ё	ㅟ	ви
ㅜ	у	ㅢ	ый
ㅠ	ю	ㅘ	ва
ㅡ	ы	ㅝ	вɔ(вŏ)
ㅣ	и	ㅙ	вэ
		ㅞ	ве(ве$_2$)

조로 소사전

유.엔. 마주르, 웨.엠. 모즈드꼬브,
데.엠. 우싸또브
공저

수록 총어휘수
단어 25000개

국립 외국어 및 민족어 사전 출판사 발행
모쓰크바 一九六二년

КРАТКИЙ КОРЕЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Составили
Ю. Н. МАЗУР, В. М. МОЗДЫКОВ, Д. М. УСАТОВ

25 000 слов

Государственное издательство
иностранных и национальных словарей
Москва—1962

4 И (Кор) (03)
М 13

Краткий корейско-русский словарь предназначается для лиц, изучающих корейский язык, а также для корейцев, изучающих русский язык.

Словарь включает 25000 слов и отражает лексику современного литературного корейского языка, общественно-политическую, а также специальную терминологию из области науки, техники, сельского хозяйства, искусства и спорта.

ПРЕДИСЛОВИЕ

С развитием и укреплением дружбы, культурного и научно-технического сотрудничества между Советским Союзом и Корейской Народно-Демократической Республикой в нашей стране все возрастает интерес к изучению корейского языка, равно как в Корее — интерес к изучению русского языка. В связи с этим возникает необходимость составления переводных словарей — больших и кратких.

Составители надеются, что выпуск в свет предлагаемого «Краткого корейско-русского словаря» сможет в какой-то мере удовлетворить потребность в словаре, который был бы небольшим по формату и удобным для пользования и в то же время мог служить необходимым пособием для письменных и устных переводов. Данный словарь может быть использован как русскими, изучающими корейский язык, так и корейцами, изучающими русский язык.

Словарь содержит 25 тысяч слов и охватывает наиболее употребительную часть словарного состава современного корейского литературного языка. Наряду с бытовой лексикой словарь включает самую необходимую общественно-политическую лексику, а также специальную терминологию из области науки, техники, сельского хозяйства, искусства, спорта. Кроме того в словарь включено около 3 тысяч выражений — главным образом устойчивых словосочетаний, идиоматических выражений, пословиц и поговорок.

Авторы стремились по возможности включить в словник слова и выражения, отражающие новые явления политической, общественной, научной и культурной жизни Корейской Народно-Демократической Республики.

Отдельными словарными статьями в словарь включены служебные слова, словообразующие компоненты слов (слова-суффиксы, корни-суффиксы и корни-префиксы, суффиксоиды, суффиксы и префиксы), а также формообразующие аффиксы. Система подачи служебных слов и грамматических

формантов в словаре разработана кандидатом филологических наук Ю. Н. Мазуром.

В целях облегчения пользования словарем составители при разграничении слова и словосочетания исходили, в основном, из структурного признака. В словаре, как правило, отдельной словарной статьей даются лексические единицы до трех слогов включительно. Так, например, 어깨뼈 *анат.* лопатка, 담배'대 [курительная] трубка и др. рассматриваются как слова и даются отдельными статьями. В отличие от них 어깨동무 друг детства, закадычный друг, 어깨'바람 восторг, 담배설대 мундштук (*курительной трубки*) и др. рассматриваются как словосочетания и даются соответственно в статьях 어깨 плечо и 담배 табак.

Сложные слова, образованные из исконно корейского имени существительного и глагола (или прилагательного), даются в одной статье с именем существительным, так как им часто соответствуют словосочетания, в которых существительное принимает падежные окончания, например: 배고프다 и 배가 고프다 проголодаться. Сложные слова, образованные из наречия и глагола, даются в одной статье с наречием. Географические названия, фамилии, меры даются в корпусе словаря.

Составители стремились сделать словарь по возможности более компактным. Исходя из этого, в данном словаре составители сочли возможным, как правило, не давать:

1) транскрипцию, за исключением тех случаев, когда произношение расходится с написанием и не объясняется законами ассимиляции и чередований, например: 발전 (發展) [-ччɔн] развитие;

2) сложнопроизводные и производные глаголы и прилагательные, образуемые посредством слов-суффиксов 하다, 되다, 시키다, а также суффиксоидов 거리다, 대다, 이다 и других в том случае, если они могут быть без труда переведены благодаря приводимому в словаре переводу образующей основы, например: 발전(發展) [-ччɔн] развитие. Глаголы 발전하다, 발전되다, 발전시키다 в словарь не включаются;

3) наречия, образуемые посредством суффикса 히, поскольку они также могут быть без труда переведены благодаря приводимому в словаре переводу основы или производного (сложнопроизводного) слова, например: 용감(勇敢): ～하다 смелый. Слово 용감히 в словарь не включается;

4) определительную основу существительных, образуемую посредством суффикса 적 (的);

5) корни-суффиксы и корни-префиксы, если они совпадают с самостоятельно употребляемыми словами, например: 각(各)—각 대학, 각부서 и 각(各)…—각급, 각배;

6) изобразительных слов, представляющих собой повтор одного корня (и соответственно производных от них слов). Так, например, в словарь не включается 간질간질, но дается 간질: ～거리다 чесаться, зудеть.

При работе над словарем составители использовали «Корейско-русский словарь» А. А. Холодовича, издание второе, переработанное, М., 1958, а также следующие словари и справочники, изданные в последнее время в Корейской Народно-Демократической Республике:

조선어 소사전, 평양, 1956.
학술 용어, 평양, 제1부, 1953; 제2부, 1954.
학술 용어, 검토 재료
조선어 철자법 사전, 평양, 1956.
외래어 표기법, 평양, 1958.
원홍구 및 기타, 동물 명집, 평양, 1956.
도봉섭, 임록재, 조선 식물 명집, 평양, 1955.
조선 식물 도감, 평양, 1956.

Для отбора новейшей лексики составителями были просмотрены газеты и журналы КНДР за 1959—1961 гг.

Составители приносят искреннюю благодарность редактору Издательства О. А. Дубравиной, оказавшей большую помощь в работе над словарем.

Все замечания и пожелания просьба направлять по адресу: Москва, В-71, Ленинский проспект, 15, Государственное издательство иностранных и национальных словарей.

Составители

머리'말

쏘련과 조선 민주주의 인민 공화국 간의 친선과 문화 교류와 과학—기술 협조의 발전과 강화와 함께 조선에서 로어 학습열이 제고되는 것과 마찬가지로 우리 나라에서 조선어 학습열이 계속 높아지고 있다. 이와 관련하여 대 소 각종 형의 대역 사전들을 편찬할 필요성이 제기된다.

편자들은 본 《조로 소사전》의 강행은 규모가 그리 크지 않으며 사용하기 편리하며 그와 동시에 서면 번역과 통역의 참고로 될 수 있는 사전에 대한 요구를 어느 정도 충족시키리라고 믿는다. 본 사전은 조선어를 배우는 로씨야인들과 로어를 배우는 조선인들도 리용할 수 있을 것이다.

이 《조로 소사전》에는 2만 5천 개의 단어가 수록되였으며 현대 조선어 표준어의 가장 널리 사용되는 어휘 구성 부분이 포함되였다. 일용 어휘와 아울러 이 《조로 소사전》은 사회—정치적 술어 및 과학, 기술, 농업, 예술, 체육 부문에서 가장 필요한 전문어들을 포함한다. 그외에 《조로 소사전》에는 주로 공고한 단어 결합, 관용어, 격언과 리언을 포함한 약 3천 개의 성구가 들어 있다.

편자들은 이 《조로 소사전》을 편찬함에 있어서 조선 민주주의 인민 공화국의 정치, 사회, 과학 및 문화 생활의 새로운 형상들을 반영하는 새로운 단어들과 성구들을 본 사전에 수록하려고 노력하였다.

본 사전에 문법 부분 즉 보조어, 단어의 어휘구성 성분(단어—접미사, 어근—접미사, 어근—접두사, 준 접미사, 접미사, 접두사)과 형태구성 접사들이 수록되였다.

문법 부분을 어문학사 유.엔. 마주르가 편찬하였다.

사전의 사용을 용이케 할 목적으로 편찬자들은 단어와 단어 결합을 구별하는데 있어서 주로 구조 방면에서 출발하였다. 본 사전에는 원칙적으로 삼개의 음절까지 포함한 어휘는 올림말로 수록되여 있다. 례를 들면 《어깨뼈 *анат.* лопáтка», «담배'대 [курúтельная] трýбка» 등등이 단어로 간주되고 올림말로 수록되였다. 이와 달리 «어깨동무 друг дéтства, закады́чный друг», «어깨'바람 востóрг», «담배설대 мундштýк (*курительной трубки*)» 등등이 단어 결합으로 간주되고 각각 «어깨 плечó»와 «담배 табáк» 등의 올림말과 아울러 수록되였다.

순 조선말의 명사와 동사 (형용사)로써 형성된 합성어는 명사와 아울러 수록된다. 왜 그런가 하면 그런 합성어와 뜻이 같은 단어 결합이 자주 사용되는 까닭이다. 례를 들면 «배고프다», «배가 고프다» проголодáться. 부사와 동사로써 형성된 합성어는 부사와 아울러 수록된다.

지명, 성(姓), 도량들은 보통 단어와 마찬가지로 자모 순서로 사전에 수록되여 있다.

편자들은 될 수 있는 대로 자리를 절약하기 위하여

1) 음성 기호를 주지 않았는데 례외적인 경우에만 발음을 밝혔다. 례: «발전 (發展) [-ччэн] развúтие»;

2) «하다», «되다», «시키다», «거리다», «대다», «이다» 및 기타를 리용하여 형성된 합성—파생 동사와 형용사를 원칙적

으로 주지 않았는데 다만 어간을 수록하며 번역하였다. 례: «발전(發展) [-ччэн] развúтие». «발전하다», «발전되다», «발전시키다»와 같은 동사를 수록하지 않았다;

3) 접미사 «히»로써 형성된 부사를 주지 않고 «하다»를 리용하여 형성된 형용사만 수록하고 번역하였다. 례: «용감(勇敢): ∼하다 смéлый». 단어 «용감히»를 수록하지 않았다;

4) 접미사 «적(的)»으로써 형성되는 명사의 규정형을 원칙적으로 주지 않았다;

5) 따로 사용되는 단어와 일치한 어근—접미사와 어근—접두사들을 따로 주지 않았다. 례: «각(各)»—«각 대각», «각 부서»와 «각(各)...»—«각급», «각배» 같은 경우에 첫째 단어 «각(各)»만 주었다;

6) 반복되는 의성의태어 어간을 리용하여 형성된 단어들을 주지 않았다. 례: «간질간질»을 주지 않고 «간질: ∼거리다 чесáться, зудéть»만 수록하였다.

편자들은 이 《조로 소사전》 편찬함에 있어서 아.아. 홀로도위츠저 《조로 사전》 (2판, 모쓰크바, 1958)과 최근에 조선 민주주의 인민 공화국에서 출판된 다음의 어휘론적 참고 서적들을 리용하였다

조선어 소사전, 평양, 1956.

학술 용어, 평양, 제1부, 1953; 제2부, 1954.

학술 용어, 결로 재료.

조선어 철자법 사전, 평양, 1956.

외래어 표기법, 평양, 1958.

원홍구 및 기타, 동물 명집, 평양, 1956.

도봉섭, 임록재, 조선 식물 명집, 평양, 1955.

조선 식물 도감, 평양, 1956.

새로운 어휘를 선택하기 위하여 편자들은 조선 민주주의 인민 공화국에서 1959—1961 년에 나온 신문과 잡지들을 사용하였다.

편자들은 본 《조로 소사전》 편찬 사업에서 많은 방조를 베풀어 주신 오.아. 두브라위나 동지에게 충심으로 사의를 표하는 바이다.

이 《조로 소사전》의 내용, 체제, 기타에 대한 고귀한 의견과 조언을 다음 주소로 보내 줄 것을 간절히 바란다:

Москва, В-71, Ленинский проспект, 15, Государственное издательство иностранных и национальных словарей

편자들

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Слова расположены в алфавитном порядке.

Заглавное слово в составе приведенных в данной словарной статье фразеологических единиц, а также сложных или производных слов заменяется тильдой (⌣).

Омонимы обозначены римскими цифрами и приводятся в порядке их употребительности в современном языке.

Разные части речи отмечаются арабскими цифрами с точкой (1.,2. и т. д.), а разные значения корейского слова — арабскими цифрами за скобкой (1). 2) и т. д.). Если корейскому слову соответствует в русском языке несколько синонимичных переводов, то близкие по значению переводы отделяются запятой, а более далекие — точкой с запятой.

Все пояснения и условные сокращения даны курсивом. Расшифровка условных сокращений, употребляемых в словаре, дана с переводами на корейский язык в отдельном списке условных сокращений в начале словаря.

Если именная основа чаще употребляется в составе предикатива (глагола или прилагательного), то она дается обычно без перевода. После нее ставится двоеточие и приводится соответствующий предикатив с переводом, например: 강요 (強要): ⌣하다 навязывать силой; 경편(輕便): ⌣하다 портативный.

Корни-префиксы (в словаре условно *к. п.*) и корни-суффиксы (в словаре условно *к. с.*) даются с многоточием, заменяющим основу сложнопроизводного слова. Употребление корней-префиксов и корней-суффиксов в составе слова показано в каждой словарной статье на одном-двух примерах. Например:

신(新)... *к. п.* нóвый; 신생활 нóвая жизнь.

...심(心) *к. с.* чýвство; дух; 자신심 увéренность.

Прочие словообразующие компоненты (префиксы, суффиксы и суффиксоиды) даны с косым дефисом. Например:

까막꞊ *преф.* чёрный; ⌣눈이 неграмотный (тёмный) человéк.

꞊스레 I *суф.*, *образует нареч.*: 갑작⌣ внезáпно.

꞊스럽다 *суффиксоид, образует прил. от сущ.*: 자연⌣ естéственный.

Формообразующие аффиксы (окончания имен и предикативов, а также суффиксы словоизменения) даны с прямым дефисом. Например:

-로 *ф. твор. п.*: 연필로 쓴다 пи́шет карандашóм.

-라 II *ф. конечн. сказ. повел.*: 보라! смотри́!

Поскольку словообразующие компоненты включены в словарь отдельными словарными статьями по алфавиту, читатель имеет возможность определить перевод тех сложнопроизводных слов, которые не представлены в словаре. Так, если в словаре не окажется, например, слова 신생활, то необходимо найти порознь компоненты этого слова 신 «нóвый» и 생활 «жизнь».

Фразеология и иллюстративный материал, не подходящие ни под одно значение слова, данного в словаре, приводятся в конце словарной статьи за ромбом (◇).

범례

어휘는 알파베르 순서에 의하여 배렬하였다.

성구에서와 합성어나 파생어에서 반복되는 올림말은 부호 (⌣)로써 교체된다.

동음 이의어는 로마 수'자 (I, II등등)로써 표시하고 사용 정도에 의하여 배렬한다.

다른 품사들을 아라비아 수'자와 점을 합하여 (1.,2. 및 기타) 구별하고 다의어에서 개별적 의미는 아라비아 수'자와 괄호를 합하여 (1), 2) 및 기타) 구별한다.

호상 대용할 수 없는 번역들은 부호 (;)로써 구별하고 호상 대용할 수 있는 번역들은 반점(,)으로써 구별한다.

모든 주해와 략어는 필기체 활자로써 표시한다. 사전에 쓰이고 있는 각종 략호를 설명하는 략호 일람표를 따로 준다.

명사적 어간이 보통 동사나 형용사의 구성에 사용되는 경우에는 두점 (:)을 치고 동사나 형용사를 수록하고 번역한다. 례: «강요(強要): ⌣하다 навя́зывать си́лой», «경편 (輕便): ⌣하다 портати́вный».

어근-접두사 (부호 *к.п.*) 와 어근-접미사 (부호 *к.с.*)는 파생어 어간을 대신하는 기호 (…) 로써 표시된다. 올림말로서의 어근-접두사와 어근-접미사들의 사용을 례문으로써 보여준다. 례:

신(新)... *к.п.* нóвый; 신생활 нóвая жизнь.

...심(心) *к.с.* чýвство; дух; 자신심 увéренность.

기타 단어 조성 접사 (접두사, 접미사 및 준접미사) 들은 기호 (=)로써 표시된다. 례:

까막= *преф.* чёрный; ∽눈이 негра́мотный (тёмный) челове́к.

=스레 I *суф., образует нареч.*: 갑작∽ внеза́пно.

=스럽다 *суффиксоид, образует прил. от сущ.*: 자연∽ есте́ственный.

형태 조성 접사 (체언과 용언의 어미, 또한 단어 변화 접미사) 들은 기호 (-)로써 표시된다. 례:

-로 *ф. твор. п.*: 연필로 쓴다 пи́шет карандашо́м.

-라 II *ф. конечн. сказ. повел.*: 보라! смотри́!

단어 조성 접사들이 사전에 자모순서로 올림말로 수록되기 때문에 독자는 사전에 수록되지 않은 파생어들을 번역할 수 있다.

례를 들어 사전에는 «신생활»이란 단어가 없다면 이단어의 부분 즉 «신» «но́вый» 하고 «생활» «жизнь» 등을 각각 따로 찾아야 된다.

기호 (◇) 다음에는 사전에 준 올림말의 의미를 가지고 그 뜻을 밝히지 못할 성구와 관용어를 준다.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ав. — авиация — 항공

анат. — анатомия — 해부학

астр. — астрономия — 천문학

биол. — биология — 생물학

бот. — ботаника — 식물학

буд. — будущее время — 미래

букв. — буквально — 문'자 그대로

б. ч. — большей частью — 대부분

вежл. — вежливое выражение — 존경어

в знач. — в значении — …의 뜻으로

вин. — винительный (падеж) — 대격

воен. — военное дело, военный термин — 군사학

вопр. — вопросительная (форма) — 의문형

восклиц. — восклицательная (форма) — 감탄형

вр. — время — 시간

высок. — высокий стиль — 높은 말

геогр. — география — 지리학

геол. — геология — 지질학

гл. — глагол — 동사

гл. обр. — главным образом — 주로

дат. — дательный (падеж) — 여격

деепр. — деепричастие — 부동사

диал. —диалектизм — 방언

др. — другой, другие — 기타

ед. — единственное (число) — 단수

ж.-д. — железнодорожное дело — 철도 용어

зват. — звательный (падеж) — 호격

знач. — значение — 의미

зоол. — зоология — 동물학

из. — изобразительное слово — 의성의태어

им. — именительный (падеж) — 주격

и пр. — и прочее — 및 기타

ист. — относящийся к истории — 지나간 사물, 개념을 표시하는 말

и т. д. — и так далее — 및 기타

и т. п. — и тому подобное —및 기타

конечн.— конечное (сказуемое) — 최종 술어

кор. — корейский — 조선[의]

к. п. — корень-префикс — 어근-접두사
кратк. — краткая (форма) — 간단형
к. с. — корень-суффикс — 어근-접미사
лингв. — лингвистика — 언어학
лит. — литература, литературоведение — 문학, 문예학
малоупотр. —малоупотребительное (слово, выражение) — 드물게 사용되는 단어, 성구
мат.— математика — 수학
мед. — медицина — 의학
межд. — междометие — 감동사
мест. — местоимение — 대명사
многокр. — многократный (вид) — 다회형
муз.—музыкальный—음악
накл. — наклонение — 법
напр. — например — 례
нареч. — наречие — 부사
наст. — настоящее время — 현재
несов. — несовершенный вид глагола — 불완료태
обст.—обстоятельство —상황어
о-в(а) — остров(а) — ...도(島)
оконч. — окончание — 어미
отриц. — отрицательная (форма) — 부정적 형태
п. — падеж — 격
перен. — в переносном значении — 비유
побуд.—побудительный (залог) — 타동상
повел. — повелительное наклонение — 명령법
погов. — поговорка — 리언
полигр. — полиграфия — 인쇄
полит. — политический термин — 정치 용어
посл. — пословица —격언
послеприч. — послепричастная частица — 규정형 뒤에 쓰이는 조사
преф. — префикс — 접두사
приблизит. — приблизительный — 대략적
прил. — имя прилагательное — 형용사
притяжат. — притяжательный (падеж) — 속격
прич. — причастие — 형동사
прост. — просторечие — 속어
прош. — прошедшее время — 과거
р. — 1) река — 강(江); 2) род — 성(性)
радио — радиотехника — 라디오
род. — родительный (падеж) — 생격
сильн. — сильнее — 더 강하다
сказ.— 1) сказуемое—술어; 2) сказуемость — 술어성
сл. — слово — 단어
сложн. — сложное (слово, предложение) — 합성 단어, 문장
служ. — 1) служебное имя — 보조 명사; 2) служебный глагол — 보조 동사
см. — смотри — 보라

сов. — совершенный вид глагола — 완료태
совм. — совместный (падеж) — 구격
сокр. — сокращение, сокращенно — 생략
соотв. — соответствует — 해당하다
спорт. — физкультура и спорт — 체육
сравнит. — сравнительная (частица) — 비교 조사
страд. — страдательный залог — 피동사
суф. — суффикс — 접미사
сущ. — имя существительное — 명사
с.-х. — сельское хозяйство — 농업 용어
сч. — счетное слово; счетный суффикс — 세는 말
твор. — творительный (падеж) — 조격
текст. — текстильное дело — 방직
тж. — также — 역시
тк. — только — 다만
т. н. — так называемый — 소위
употр. — употребляется— 사용된다
уст. — устаревшее слово, выражение — 낡은 말
ф. — 1) форма — 형태; 2) формообразующий аффикс — 형태구성 접사
физ. — физика — 물리학
филос.— философия—철학
хим. — химия — 화학
ч. — число — 수
числ. — имя числительное — 수사
эк. — экономика — 경제학
эл. — электротехника — 전기 공학
юр. — юридический термин — 법학

Указатель
соответствий в написании некоторых слогов в начале слова по новой и старой орфографии

С ГЛАС-НЫМ	НОВАЯ	СТАРАЯ
ㅑ	략 (*напр.* 略) 량 (—„— 兩)	— 약 — 양
ㅕ	려 (*напр.* 旅) 력 (—„— 歷) 련 (—„— 連) 렬 (—„— 列) 렴 (—„— 廉) 령 (—„— 領)	— 여 — 역 — 연 — 열 — 염 — 영
ㅛ	료 (*напр.* 料) 룡 (—„— 龍)	— 요 — 용
ㅠ	류 (*напр.* 流) 륙 (—„— 陸) 륜 (—„— 輪) 률 (—„— 律) 륭 (—„— 隆)	— 유 — 육 — 윤 — 율 — 융
ㅣ	리 (*напр.* 利) 린 (—„— 隣) 림 (—„— 林) 립 (—„— 立)	— 이 — 인 — 임 — 입
ㅖ	례 (*напр.* 禮)	— 예

С ГЛАС-НЫМ	НОВАЯ	СТАРАЯ
ㅏ	라 (*напр.* 羅) 락 (—„— 落) 란 (—„— 亂) 람 (—„— 濫) 랍 (—„— 拉) 랑 (—„— 浪)	— 나 — 낙 — 난 — 남 — 납 — 낭
ㅗ	로 (*напр.* 勞) 록 (—„— 綠) 론 (—„— 論) 롱 (—„— 籠)	— 노 — 녹 — 논 — 농
ㅜ	루 (*напр.* 累)	— 누
ㅡ	륵 (*напр.* 肋) 름 (—„— 凜) 릉 (—„— 凌)	— 늑 — 늠 — 능
ㅐ	래 (*напр.* 來) 랭 (—„— 冷)	— 내 — 냉
ㅚ	뢰 (*напр.* 雷)	— 뇌

НОВАЯ	СТАРАЯ
녀 (*напр.* 女) 년 (—„— 年) 념 (—„— 念) 녕 (—„— 獰) 뇨 (—„— 尿)	— 여 — 연 — 염 — 영 — 요

ㄱ *первая согласная буква корейского алфавита; обозначает фонему* **к**.

가 I край (*предмета*); бéрег; 바다'가 бéрег мóря; 밭가 край пóля; 가없다 безграни́чный, бесконéчный.

가(加) II 1) увеличéние; 2) *мат.* сложéние.

가(可) III 1) прáвильность; 2) «за» (*при голосовании*).

가(假)... *к. п.* 1) врéменный; 가건물 пострóйка врéменного ти́па; 2) ненастоя́щий, поддéльный; лóжный; 가의사 врач-шарлатáн.

...가(家) I *к. с.* дéятель, лицó; 작곡가 компози́тор; 대가 корифéй, выдаю́щийся мáстер; авторитéт.

...가(歌) II *к. с.* пéсня; 농부가 крестья́нская пéсня.

-가(哥) *суф. со знач. рода, семьи*: 김가 Ким (*т. е. из рода Кимов*).

-가 *ф. оконч. им. п.*: 비가 온다 дождь идёт.

가가(家家) в кáждом дóме, повсемéстно.

가감(加減) 1) увеличéние и уменьшéние; ~ 저항기 реостáт; 2) *мат.* сложéние и вычитáние; ~ 승제 четы́ре арифмети́ческих дéйствия.

가강(加強)히 уси́ленно.

가거라 *повел. ф. от* 가다 I.

가격(價格) 1) стóимость; 2) ценá.

가격표(價格表) прейскурáнт.

가결(可決) одобрéние; приня́тие (*предложения*).

가공(加工) I 1) обрабóтка; 2) дорабóтка, додéлка; ~ 직장 механи́ческий цех.

가공(架空) II подвéшивание; ~ 지선 трос; подвеснóй прóвод; ~적 беспóчвенный; невозмóжный, нереáльный.

가공품(加工品) полуфабрикáт; заготóвка.

가구(家具) мéбель, обстанóвка.

가구점(家具店) мéбельный магази́н.

가구(家具)쟁이 мéбельщик.

가극(歌劇) óпера.

가금(家禽) домáшняя пти́ца.

가급(加給) добавлéние; надбáвка.

가급금(加給金) надбáвка.

가급적(可及的) по возмóжности.

가긍(可矜): ~스럽다, ~하다 1) несчáстный, жáлкий, бéдный; 2) печáльный.

가[illegible] ларек, лотóк.

가[illegible](家系) I родослóвная.

가계(家計) II бюджéт (достáток) семьи́.

가계부(家計簿) хозя́йственная кни́га.

가나 Гáна.

가나다순(順) в алфави́тном поря́дке.

가난 бéдность; ～하다 бéдный, неиму́щий; ～들다 бéдствовать.

가난뱅이 бéдный, ни́щий.

가냘프다 1) худощáвый; хру́пкий; 2) слáбый, тóнкий (*о звуке, голосе*).

가년: ～스럽다 жáлкий; невзрáчный.

가누다 вести́ (держáть) себя́; 정신을 가누지 못하다 быть вне себя́.

가느다랗다 óчень тóнкий, тончáйший.

가느스름: ～하다 тóненький.

가는비 мéлкий (мороcя́щий) дождь.

가늘다 1) тóнкий; 2) у́зкий; 3) слáбый (*о звуке*).

가늠 1) прицéл; 2) смёткa, нахóдчивость; ～보다 прощу́пывать (*обстановку*), следи́ть (*за ходом событий*).

가늠쇠 прицéльная му́шка.

가능(可能): ～하다 возмóжный, осуществи́мый.

가능성(可能性) [-ссэнъ] возмóжность.

가내(家內): ～공업 кустáрная (домáшняя) промы́шленность.

가다 I 1) идти́; éхать; 간데 온데 없다 пропáсть, исчéзнуть бесслéдно; 2) протекáть (*о времени*); 3) покидáть, переезжáть; 4) гáснуть; 5) направля́ться, держáть курс; 6) вступáть в брак; 시집 ～ выходи́ть зáмуж; 장가 ～ жени́ться; 7) ходи́ть, дéлать ход (*в игре*); 8): 오래 ～ дóлго сохраня́ться, не пóртиться.

가다 II *служ.; после 2 основы указывает на длительность действия, направленного в будущее*: 죽어 ～ умирáть; 높아 ～ повышáться.

가다귀 су́чья, хвóрост.

가다듬다 стимули́ровать, воодушевля́ть; 정신을～ собирáться с ду́хом.

가다로구 каталóг.

가닥 клочóк.

가닥가닥: ～하다 почти́ просóхший.

가단(可鍛): ～주철 кóвкий чугу́н.

가담(加擔) поддéржка, пóмощь, учáстие.

가당(可當): ～하다 соответ́ствующий, подходя́щий, гóдный; ～찮다 неподходя́щий.

가도(街道) проспéкт; тракт.

가동: ～거리다 качáть (*ребёнка*).

가동률(稼動率) коэффициéнт полéзной рабóчей загру́зки (*машин, оборудования*).

가동성(可動性) [-ссэнъ] подви́жность, манёвренность.

가동질: ～하다 развлекáть ребёнка, качáя егó.

가두(街頭) у́лица, квартáл; магистрáль.

가두다 держáть [взаперти́]; заключáть в тюрьму́.

가득 до откáза, биткóм; ～하다 перепóлненный.

가대(架台) стеллáж.

가댁질: ～하다 игрáть в пря́тки.

가라사대 *арх.* (*перед цитатой*) он говори́т (сказáл).

가라지 *бот.* плевéл.

가라앉다 1) оседáть, опускáться; 2) успокáиваться, утихáть.

가라앉히다 1) погружáть (*в воду*), топи́ть; 2) утешáть.

가락 I 1) шпу́лька; мотóк ни́ток; 2) веретенó.

가락 II мелóдия, моти́в.

가락 III *сч. для мотков, ложек, конфет и т. п.*

가락지 кольцó, пéрстень.

가랑눈 мéлкий снег.

가랑비 мороcя́щий дождь.

가랑'이 гни́да.

가량(假量) *сущ.* приблизи́тельно, óколо; ～없다 неопределённый.

가련(可憐): ～하다 *см.* 가엾다.

가렬(苛烈): ～하다 жáркий, ожесточённый.

가렴(苛斂): ～잡세 непоси́льные налóги, брéмя налóгов; ～주구 жестóкая эксплуатáция.

가렵다 *прил.* зудéть, чесáться.

가령(假令) предполóжим (допу́стим), что...; к примéру, éсли дáже, хотя́ бы, пусть.

가로 I поперёк; горизонтáльно; ～막다 1) преграждáть (*путь*); 2) препя́тствовать (*кому-л.*), мешáть; ～막히다 преграждáться; ～맡다 брать на себя́ (*ответственность и т. п.*), отвечáть; ～새다 свёртывать в стóрону, уходи́ть с полпути́; ～채다 похи́тить из-под нóса.

가로(街路) II у́лица.

가로다지 поперéчина.

가로닫이 [-дачжи] раздвижнóе oкнó; раздвижнáя дверь.

가로등(街路燈) у́личный фонáрь.

가로되 *см.* 가라사대.

가로수(街路樹) зелёные насаждéния (*на улицах*).

가로장 переклáдина.

가로쓰기 письмó в стрóчку (*слева направо*).

가루 мукá; порошóк.

가루붙이 [-бучхи] мучны́е издéлия.

가르다 дели́ть, разделя́ть, отделя́ть.

가르치다 1) учи́ть; 2) руководи́ть; 3) поучáть, наставля́ть, укáзывать.

가르키다 1) *см.* 가리키다; 2) *см.* 가르치다.

가리 I стог; ку́ча; ～나무 сухи́е ли́стья; хвóрост.

가리 II клéтка.

가리가리 в клóчья.

가리개 двуствóрчатая ши́рма.

가리다 I заслоня́ть, прикрывáть.

가리다 II 1) выбирáть, отбирáть; 2) пересчи́тывать (*сдачу и т. п.*).

가리다 III стоговáть; собирáть в ку́чу.

가리마 пробóр.

가리키다 ука́зывать, пока́зывать (*дорогу и т. п.*).

가리우다 *диал.* загора́живать, заслоня́ть.

가래 I лопа́та (*корейская, наподобие мотыги*).

가래 II мокро́та.

가래 III оре́х; ～나무 оре́ховое де́рево (*juglans Mandshurica, Maxim*).

가래질: ～하다 перека́пывать зе́млю, моты́жить.

가래침 мокро́та; слизь.

가뢰 жук.

가마 I котёл.

가마 II паланки́н.

가마 III маку́шка (*головы*).

가마귀 *см.* 까마귀.

가마니 соло́менный мешо́к.

가마솥 [большо́й] котёл.

가마우지 бакла́н.

가만가만 потихо́ньку; осторо́жно.

가만두다 не тро́гать, оставля́ть в поко́е.

가만히 ти́хо, осторо́жно; тайко́м, незаме́тно.

가망(可望) осуществи́мая наде́жда.

가맣다 о́чень чёрный.

가면(假面) ма́ска.

가면극(假面劇) теа́тр ма́сок.

가명(假名) псевдони́м; вы́мышленное и́мя.

가무(歌舞) пе́сня и та́нец; ～협주단 анса́мбль пе́сни и пля́ски.

가무단(歌舞團) анса́мбль пе́сни и пля́ски.

가무스름: ～하다 чернова́тый.

가문(家門) род, семья́.

가물 I за́суха; ～들다 ги́бнуть от за́сухи (*о растениях*); ～타다 вы́сохнуть; зачерстве́ть.

가물 II: ～거리다 1) тлеть, догора́ть; 2) едва́ видне́ться.

가물다 *гл.* засу́шливый (*о погоде*).

가물치 змееголо́в (*рыба*).

가미(加味) припра́ва.

가매지다 [по]черне́ть.

가맹(加盟) вступле́ние (*в союз и т. п.*); уча́стие (*в союзе и т. п.*); сою́зный.

가맹국(加盟國) сою́зник, сою́зная держа́ва.

가맹비(加盟費) вступи́тельный взнос.

가방 портфе́ль; чемода́н.

가'법(加法) *мат.* сложе́ние.

가변(可變) переме́нный.

가변성(可變性) [-ссэнъ] изменя́емость.

가볍다 лёгкий.

가부(可否) 1) пра́вильность и непра́вильность; 2) «за» и «про́тив» (*при голосовании*).

가부장적(家父長的) патриарха́льный.

가분가분 легко́, налегке́.

가분수(假分數) *мат.* мни́мое число́.

가사(家事) I дома́шние дела́, дома́шнее хозя́йство.

가사(歌詞) II текст (*песни*); либре́тто (*оперы*).

가사(假死) III: ～상태 1) о́бморок; 2) *биол.* анабио́з.

가산(加算) I дополни́тельный подсчёт.

가산(家産) II дома́шнее иму́щество.

가살 капри́з; ～스럽다, ～지다 капри́зный, упря́мый; ～부리다, ～피우다 капри́зничать.

가상(假想) воображе́ние; предположе́ние; ～적 вероя́тный, предположи́тельный.

가석(可惜): ～하다 *прил.* жаль, жа́лко; 가석히 여기다 жале́ть.

가설(架設) I прокла́дка, прово́дка (*путей, проводов и т. п.*).

가설(假說) II гипо́теза.

가설(假設) III: ～하다 вре́менно сооружа́ть (устана́вливать, возводи́ть).

가성(苛性): ～소다 каусти́ческая со́да.

가소롭다 несерьёзный, смешно́й.

가소린 газоли́н; бензи́н.

가속(加速): ～운동 ускоренное движе́ние.

가속도(加速度) *физ.* ускоре́ние.

가수(歌手) I певе́ц; певи́ца.

가수(加水) II: ～분해 гидро́лиз.

가스 газ.

가스관(管) газопрово́д.

가스등(燈) га́зовая горе́лка.

가스랭이 колю́чка, шип.

가스테라 бискви́т.

가슬가슬: ～하다 1) шерохова́тый, гру́бый; 2) капри́зный.

가슴 грудь.

가슴쓰리기 изжо́га.

가슴앓이 *мед.* гастри́т.

가시 I 1) шип, колю́чка; игла́; 2) зано́за; ～고기 *зоол.* ко́люшка; ～덤불 а) де́бри, за́росли; б) *перен.* тру́дности, препя́тствия; ～두더지 *зоол.* ехи́дна; ～세다 упря́мый.

가시 II: ～아버지 тесть; ～어머니 тёща.

가시다 I изменя́ться, меня́ть о́блик.

가시다 II отмыва́ть, мыть.

가식[적](假飾[的]) ло́жный.

가새 *диал.* но́жницы.

가생이 *см.* 가장자리.

가세(家勢) быт.

가자미 *см.* 가재미.

가잠(家蠶) выра́щивание шелкопря́да в дома́шних усло́виях.

가장 I са́мый, наибо́лее.

가장(假裝) II: ～하다 1) переодева́ться (*кем-л.*); 2) маскирова́ться.

가장(家長) III глава́ семьи́.

가장자리 край; кро́мка.

가절(佳節) хоро́ший сезо́н.

가정(家庭) I семья́; ～부인 домохозя́йка; ～성분 социа́льное положе́ние.

가정(假定) II предположе́ние, допуще́ние; ～적 предположи́тельный.

가져 가다 уноси́ть; приноси́ть.

가져다 주다 принести́; дать.

가져 오다 приноси́ть.

가족(家族) семья́; чле́н[ы] семьи́; ～제도 родово́й строй.

가족주의(家族主義) семе́йственность.

가죽 ко́жа; шку́ра.

가죽신 ко́жаная о́бувь.

가죽띠 реме́нь

가중(苛重): ～하다 непоме́рный, непоси́льный.

가증(可憎) I: ～하다 отврати́тельный, проти́вный.

가증 (加增) II усиле́ние, увеличе́ние.

가지 I ве́тка.

가지 II баклажа́н.

가지 III вид, разнови́дность; ～가지[의] разли́чный; ～각색 ра́зного ро́да, разли́чный.

가지고 *служ.*; *после 2 основы указывает на исполненность предварительного действия*: 그것을 알아 가지고 떠났다 узна́в об э́том, уе́хал.

가지다 1) име́ть; 2) брать, взять.

가지런: ～하다 ро́вный, одина́ковый.

가재 рак (*речной*).

가재걸음: ～치다 пя́титься наза́д.

가재미 ка́мбала.

가제 I ма́рля.

가제(假題) II усло́вное назва́ние.

가차(假借): ～없다 беспоща́дный, немилосе́рдный.

가철(加鉄) *воен.* спускова́я ра́ма.

가축(家畜) скот; дома́шнее живо́тное.

가치(價値) 1) цена́; ～있다 це́нный, поле́зный; 2) *эк.* сто́имость; 잉여 ～ приба́вочная сто́имость.

가칠(加漆) втори́чная покра́ска; перекра́ска.

가책(苛責) 1) брань, ру́гань; 2) угрызе́ние со́вести.

가탈 препя́тствие, непредви́денное обстоя́тельство; ～부리다 осложня́ться; ～스럽다 затрудни́тельный.

가투리 *см.* 까투리.

가파르다 круто́й (*о склоне*).

가편(可便) сторо́нник (*проекта, резолюции, плана*).

가평(加平) *г.*, *уезд* Капхён.

가표(加票) знак сложе́ния, плюс.

가풀막 подно́жье горы́; ～지다 обры́вистый, круто́й.

가(加)하다 1) увели́чивать; добавля́ть, прибавля́ть; 2) наноси́ть (*удар*); ока́зывать (*нажим, давление*).

가혹(苛酷): ～하다 жесто́кий, беспоща́дный.

가(可)히 мо́жно.

가해(加害): ～하다 наноси́ть (причиня́ть) вред (уще́рб); ～시키다 поража́ть, наноси́ть пораже́ние.

가해자 (加害者) причини́вший уще́рб; отве́тчик.

가까스로 с трудо́м, е́ле-е́ле.

가까이 бли́зко.

가깝다 1) бли́зкий, ближа́йший; 2) похо́жий.

가꾸다 1) уха́живать за расте́ниями; 2) следи́ть за собо́й.

가꾸러지다 переверну́ться.

가꾸러뜨리다 переверну́ть.

가꾸로 наоборо́т; вверх нога́ми, ши́ворот-навы́ворот.

가끔 времена́ми, иногда́.

가뜩 с ве́рхом, до́верху.

가뜩이나 в доверше́ние, вдоба́вок.

가뜬: ～하다 лёгкий; едва́ улови́мый.

가뿐: ～하다 лёгкий, невесо́мый.

가쁘다 тру́дный; 숨이 ～ дух захва́тывает.

가(假)짜 ложь; подде́льный, лже-.

가야금(伽倻琴) каягы́м (*кор. струнный муз. инструмент*).

가양주(家釀酒) самого́н.

가역(可逆): ～반응 обрати́мая реа́кция.

가연물(可燃物) горю́чие вещества́.

가연성(可燃性) [-ссɔнъ] горю́честь.

가열(加熱) нагрева́ние.

가열기(加熱器) нагрева́тельный прибо́р.

가엾다 бе́дный, несча́стный, жа́лкий.

가엾이[도] к несча́стью; к сожале́нию.

가오리 *зоол.* скат.

가옥(家屋) дом.

가요(歌謠) пе́сня.

가요집(歌謠集) сбо́рник пе́сен, пе́сенник.

가용(家用) сре́дства к жи́зни, бюдже́т семьи́.

가용성(可溶性) [-ссɔнъ] I раствори́мость.

가용성(可熔性) [-ссɔнъ] II легкопла́вкость.

가운(家運) судьба́ семьи́.

가운데 I середи́на, сре́дняя часть; ～를 보라 смотри́ на середи́ну; ～손'가락 сре́дний па́лец.

가운데 II *послелог* 1) среди́, посреди́; из; 방 ～ 있다 нахо́дится посреди́ ко́мнаты; 2) *после прич.*: 일하는 ～ 알게 될것이다 узна́ем в хо́де рабо́ты.

가웃 половина ча (*мера длины*); полови́на маль, полови́на тве (*меры сыпучих тел*).

가을 о́сень; ～하다 собира́ть урожа́й; ～갈이 осе́нняя па́хота, подъём зя́би; ～보리 ози́мый ячме́нь.

가일층(加一層) ещё бо́лее.

가입(加入) вступле́ние (*в организацию и т. п.*); присоедине́ние.

가입자(加入者) абоне́нт.

가외(加外) превыше́ние.

가위 но́жницы; ～벌레 *зоол.* уховёртка.

가위'밥 обре́зки.

각(各) I ка́ждый.

각(角) II у́гол.

각(脚) III 1) ла́па; 2) шасси́.

...각(閣) *к. с.* павильо́н; рестора́н; 기림각 рестора́н Кимга́к.

각(各)가지 ра́зный, разли́чный, разноро́дный.

각각(各各) ка́ждый [в отде́льности]; все; как..., так и... (*часто не переводится*).

각국(各國) разли́чные стра́ны.

각급(各級) все разря́ды (катего́рии, кла́ссы, ступе́ни).

각기(各其) 1) ка́ждый; 2) все.

각기[병](脚氣[病]) *мед.* бе́ри-бе́ри.

각개(各個) ка́ждый.

각계[각층](各界[各層]) все слои́ (круги́) (*общественности*).

각다귀 кома́р; моски́т.

각담 *см.* 돌각담.

각도(角度) 1) гра́дус (*при измерении угла*); 2) то́чка зре́ния.

각도기(角度器) транспорти́р.

각립(各立): ~하다 стоя́ть обосо́бленно.

각막(角膜) рогови́ца [гла́за].

각목(刻木) I резьба́ по де́реву.

각목(角木) II *см.* 각재.

각반(脚絆) обмо́тки; кра́ги; ге́тры.

각별(各別): ~하다 осо́бый, осо́бенный.

각본(脚本) сцена́рий, либре́тто; пье́са.

각부(各部) ка́ждая часть.

각사탕(角砂糖) пилёный са́хар.

각(各)살림: ~하다 жить отде́льно друг от дру́га.

각서(覺書) но́та; мемора́ндум.

각석(刻石) резьба́ по ка́мню.

각성(覺醒) пробужде́ние; ~시키다 буди́ть, пробужда́ть; ~하다 пробужда́ться, осознава́ть.

각시 1) *сущ.* молода́я, новобра́чная; 2) ку́кла.

각색(各色) I ра́зные (все) цвета́; разли́чный, вся́кого ро́да.

각색(脚色) II инсцениро́вка (*произведения*).

각자(各自) ка́ждый [челове́к].

각종(各種) разли́чный, вся́кого ро́да, всех сорто́в.

각지(各地) все райо́ны, ра́зные места́; ~에서 повсеме́стно.

각재(角材) брусо́к (*деревянный*).

각처(各處): ~에서 всю́ду.

각층(各層) все слои́.

각파(各派) все группиро́вки.

각하(閣下) Ва́ше (его́) превосходи́тельство; господи́н (*при обращении*).

각항(各項) ка́ждый пункт (пара́граф).

각혈(咯血) кровоха́рканье.

각양(各樣) разнообра́зие.

각오(覺悟) гото́вность, реши́мость; ...를 할 ~가 되다 быть гото́вым (*к чему-л., сделать что-л.*); ~하다 реша́ться (*на что-л.*).

각이(各異): ~하다 разнообра́зный, непохо́жий.

각인(刻印) I резна́я печа́ть.

각인(各人) II: ~ 각색 вся́кий по-сво́ему (*думает, делает и т. д.*), у ка́ждого своё.

각일각(刻一刻) всё бо́лее и бо́лее; с тече́нием вре́мени.

각원(閣員) член прави́тельства.

간(間) I *послелог* 1) ме́жду; 쏘련과 조선간 ме́жду СССР и Коре́ей; 량국 간에, 두 나라 간에 ме́жду двумя́ стра́нами; 2) в тече́ние; 십분간 в тече́ние 10 мину́т; 3) *после деепр.* -거나 незави́симо от...; 있거나 없거나 간에 незави́симо от того́, есть и́ли нет.

간(間) II 1) кан (*единица жилой площади* $=2,5$ $м^2$); 2) разме́р ко́мнаты, ко́мната.

간(肝) III пе́чень; ◇ 간이 크다 сме́лый, отва́жный; 간이 뒤집히다 душа́ ушла́ в пя́тки.

간 IV 1) рассо́л; 2) солёный вкус; 간하다 посоли́ть; 간보다 про́бовать на вкус (*достаточно ли соли*).

간간(間間) I *см.* 간간이.

간간 II: ~하다 солёный.

간간(間間)이 I иногда́, вре́мя от вре́мени.

간간(間間)이 II ме́жду собо́й, друг с дру́гом.

간격(間隔) промежу́ток, расстоя́ние, интерва́л.

간결(簡潔): ~하다 сжа́тый, лакони́чный.

간고(艱苦): ~하다 1) тяжёлый, по́лный лише́ний; 2) бе́дный, несча́стный.

간곡(懇曲) I: ~하다 серде́чный, тёплый.

간곡(奸曲) II: ~하다 кова́рный.

간교(奸巧) кова́рство, хи́трость.

간극(間隙) 1) щель, тре́щина; 2) разла́д, расхожде́ние (*во мнениях*).

간계(奸計) за́говор; ко́зни.

간과(看過): ~하다 1) оставля́ть без внима́ния, смотре́ть сквозь па́льцы (*на что-л.*); 2) прогляде́ть, прозева́ть.

간난(艱難) тру́дности; ~신고 тру́дности и го́рести.

간단(簡單) I: ~하다 кра́ткий, сжа́тый, просто́й.

간단(間斷) II переры́в.

간담(肝膽) I *перен.* душа́ челове́ка; ~이 서늘하다 вспы́льчивый, несде́ржанный.

간담(懇談) II дру́жеская (задуше́вная) бесе́да.

간도(間島) Кандо́ (Цзяньда́о; *название области между р. Сунгари и р. Амноккан — Туманган*).

간드랑: ~거리다 кача́ться, колеба́ться.

간드러지다 ми́лый, очарова́тельный.

간들: ~거리다 1) пока́чиваться; 2) дуть (*о небольшом ветре*).

간대로 столь легко́; как попа́ло.

간데라 шахтёрская ла́мпочка.

간략(簡略): ~하다 кра́ткий, сжа́тый, лакони́чный.

간(間)막이 перегоро́дка.

간만(干滿) прили́в и отли́в.

간명(簡明): ~하다 кра́ткий и я́сный.

간밤 про́шлая ночь.

간병(看病) ухо́д за больны́м; ~하다 уха́живать за больны́м.

간병원(看病員) санита́р[ка].

간봄 про́шлая весна́.

간부(幹部) ка́дровый рабо́тник; ка́дры; руково́дство.

간사(奸邪): ~하다 хи́трый, моше́ннический.

간(間)살 1) разме́р ко́мнаты; 2) промежу́ток.

간상(奸商) спекуля́нт.

간상배(奸商輩) спекуля́нт[ы].

간석지(干潟地) затопля́емые зе́мли.

간선(幹線) магистра́ль.

간섭(干涉) вмеша́тельство; интерве́нция.

간섭자(干涉者) интерве́нт.

간소(簡素): ~하다 просто́й, несло́жный, примити́вный.

간소화(簡素化) упроще́ние.

간수(水) I рассо́л.

간수(看守) II 1) надзо́р: 2) надзира́тель.

간신(艱辛)히 едва́, с трудо́м.

간색(看色) I опро́бование.

간색(間色) II промежу́точный цвет.
간장(醬) I со́евый со́ус.
간장(肝臟) II пе́чень.
간절(懇切): ~하다 убеди́тельный, настоя́тельный, насто́йчивый.
간접(間接): ~적 ко́свенный.
간조(干潮) [морско́й] отли́в.
간주(看做): ~하다 рассма́тривать, счита́ть, полага́ть.
간지럼 зуд; ~타다 зуде́ть, чеса́ться.
간지럽다 *прил.* 1) зуде́ть, чеса́ться; 2) *перен.* увлека́тельный.
간지르다 щекота́ть; чеса́ть.
간직: ~하다 бере́чь, храни́ть; пита́ть (*в душе*).
간질: ~거리다 чеса́ться.
간질이다 щекота́ть; чеса́ть.
간첩(間諜) шпио́н, лазу́тчик.
간청(懇請) убеди́тельная про́сьба; ~하다 проси́ть, умоля́ть, упра́шивать.
간취(看取) выясне́ние, выявле́ние.
간투사(間投詞) междоме́тие.
간파(看破) проница́тельность; ~하다 разгада́ть; улови́ть (*мысль*).
간판(看板) вы́веска.
간편(簡便): ~하다 портати́вный, просто́й и удо́бный.
간통(姦通) *см.* 간음.
간호(看護) ухо́д за больны́м.
간호병(看護兵) *воен.* санита́р [-ка].
간호부(看護婦) *см.* 간호원.
간호장(看護長) ста́рший санита́р.
간호원(看護員) медсестра́; санита́р[ка].
간혹(間或) времена́ми.
간흉(奸凶) 1) по́длость; 2) по́длый челове́к; ~하다 по́длый.
간행(刊行) изда́ние, вы́пуск.
간악(奸惡): ~하다 по́длый, гну́сный.
간유(肝油) ры́бий жир.
간음(姦淫) наруше́ние супру́жеской ве́рности, та́йная связь.
간이(簡易): ~매점 лото́к, ларёк; ~식당 заку́сочная; ~하다 просто́й и удо́бный.
갇히다 сиде́ть взаперти́; находи́ться под стра́жей.
갈 I *см.* 갈'대.
갈 II *см.* 가을.
갈가마귀 га́лка.
갈고(羯鼓) кальго́ (*один из видов кор. барабана*).
갈고랑쇠 [дверно́й] крючо́к.
갈고랑이 крюк, крючо́к.
갈고리 *см.* 갈고랑이.
갈근: ~거리다 1) глота́ть слю́нки; 2) *перен.* жа́ждать (*чего-л.*); гна́ться (*за чем-л.*).
갈기 гри́ва.
갈기갈기 в кло́чья, на куски́.
갈기다 1) уда́рить; хлестну́ть; 2) отре́зать, отхвати́ть.
갈다 I паха́ть, обраба́тывать зе́млю.
갈다 II 1) точи́ть, ната́чивать; 2) моло́ть; толо́чь; 3) натира́ть, начища́ть.
갈다 III заменя́ть, меня́ть.
갈등(葛藤) [-ттынъ] 1) тре́ния, столкнове́ние; 2) *лит.* конфли́кт.
갈'대 камы́ш.
갈라 내다 выделя́ть.
갈라 붙이다 переве́шивать, перемеща́ть.

갈라 서다 1) порыва́ть (*дружбу, отношения и т. п.*); расходи́ться; 2) отделя́ться; стоя́ть по́рознь (обосо́бленно).
갈라지다 1) разделя́ться; разветвля́ться; 2) распада́ться (*на части*).
갈리다 *страд. от* 갈다 I, II, III.
갈림'길 ответвле́ние доро́ги, перекрёсток, перепу́тье.
갈래 ответвле́ние; разнови́дность.
갈래다 1) мета́ться, тщётно иска́ть; 2) блужда́ть.
갈마들다 чередова́ться, сменя́ться.
갈망(渴望) стра́стное жела́ние; ~하다 жа́ждать, горячо́ жела́ть.
갈미 трепа́нг (*один из видов*).
갈매기 ча́йка.
갈보 проститу́тка.
갈비 ребро́.
갈비'대 рёбра.
갈서다 стоя́ть в шере́нгу.
갈색(褐色) [-ссэк] кори́чневый цвет.
갈증(渴症) [-ччынъ] жа́жда; ~나다 испы́тывать жа́жду.
갈철광(褐鐵鑛) бу́рый железня́к.
갈치 са́бля-ры́ба.
갈치다 *см.* 가르치다.
갈채(喝采) ова́ция; аплодисме́нты; 박수 ~ бу́ря ова́ций.
갈퀴 гра́бли.
갈탄(褐炭) бу́рый у́голь.
갈팡질팡: ~하다 1) блужда́ть; 2) мета́ться.
갈피 1) о́трасль, о́бласть; 2) промежу́ток; 책 ~에 끼우다 заложи́ть в кни́гу.
갈아 들다 обновля́ться, заменя́ться.
갈아 대다 заменя́ть.
갈아 타다 переса́живаться (*на другой поезд и т. п.*).
갈아 일구다 вспа́хивать.
갈아 입다 переодева́ть[ся].
갈이 I вспа́шка.
갈이 II ка́ри (*площадь поля, обрабатываемая за день одним волом*).
갉다 1) [рас]ковыря́ть; 2) вороши́ть (*граблями и т.п.*); 3) *перен.* береди́ть.
갉아 먹다 объеда́ть.
감 I хурма́ (*плод*).
감 II материа́л; 양복감 отре́з на костю́м.
...감(感) *к. с.* чу́вство; 긍지감 чу́вство го́рдости.
감각(感覺) чу́вство; ощуще́ние; ~적 чу́вственный.
감각주의(感覺主義) сенсуали́зм.
감감: ~하다 1) далёкий; 2) забы́тый, давно́ проше́дший.
감격(感激) глубо́кое впечатле́ние; ~적 волну́ющий; ~되다 запечатле́ться, запо́мниться; ~하다 быть под впечатле́нием, воодушеви́ться.
감국(甘菊) рома́шка.
감금(監禁) заточе́ние, лише́ние свобо́ды.
감기(感氣) просту́да; грипп; ~들다 простуди́ться.
감기다 ви́ться.
감개(感慨) глубо́кое чу́вство;

～무량하다 быть преисполненным глубоких чувств.
감광(感光) светочувствительный; ～ 전지 фотоэлемент.
감광성(感光性) светочувствительность.
감나무 хурма (*дерево*).
감노랗다 оранжевый.
감다 I наматывать, обматывать.
감다 II мыть; купать; мыться.
감다 III закрывать (*глаза*).
감다 IV чёрный.
감당(堪當): ～하다 выдержать; вынести; 능히 ～할 수 있다 быть в силах (*сделать что-л.*).
감독(監督) 1) контроль, надзор, инспекция, наблюдение; 2) контролёр, инспектор; режиссёр; мастер; епископ.
감'돌 руда, богатая содержанием (*чего-л.*).
감돌다 1) кружиться, вертеться (*вокруг чего-л.*); 2) образовать водоворот.
감동(感動) возбуждение; глубокое впечатление; ～되다 прийти в возбуждение; ～하다 испытывать волнение (возбуждение).
감동사(感動詞) междометие.
감득(感得) осознание, ощущение.
감람(橄欖) олива, маслина.
감로[수] (甘露[水]) нектар.
감면(減免) уменьшение, снижение.
감명(感銘) неизгладимое (сильное) впечатление; ～ 깊은 внушительный; ～하다 производить впечатление.
감모(感冒) грипп.
감미(甘味) вкус сладкого, сладкий вкус.
감방(監房) [тюремная] камера; застенок; карцер.
감'법(減法) вычитание.
감복(感服) глубокая убеждённость (*в чём-л.*).
감봉(減俸) снижение зарплаты.
감사(感謝) благодарность; ～[를] 드리다 благодарить; ～하다 благодарный.
감사납다 отвратительный, гадкий.
감사장(感謝狀) [-ччанъ] благодарственное письмо.
감상(鑑賞) I оценка.
감상(感想) II впечатление.
감상담(感想談) высказывание о впечатлениях.
감상록(感想錄) 1) книга отзывов; 2) запись впечатлений.
감상문(感想文) запись впечатлений (*в книге отзывов и т. п.*).
감상주의(感想主義) сентиментализм.
감상회(感想會) конференция (*читателей, зрителей и т. п.*).
감성(感性) чувственное восприятие, чувственность; ～적 чувственный.
감소(減少) сокращение, уменьшение.
감속기(減速器) редуктор.
감수(監修) I редактирование.

감수(甘受) II: ～하다 принимать покорно (без ропота).
감수(感受) III: ～하다 1) восприимчивый; 2) эмоциональный.
감수성(感受性) [-ссэнъ] 1) восприимчивость; 2) эмоциональность.
감숙(甘肅) *пров.* Ганьсу.
감시(監視) наблюдение; проверка; инспекция; надзор.
감시병(監視兵) *воен.* наблюдатель.
감시소(監視所) наблюдательный пункт.
감실: ～거리다 маячить вдали, мелькать.
감실감실: ～하다 в чёрных пятнах (крапинках).
감세(減稅) снижение налога.
감자 картофель.
감장 чёрный цвет.
감전(感電) *эл.* индукция.
감정(鑑定) I 1) суждение; ощущение; 2) определение, выяснение; освидетельствование.
감정(感情) II чувство, ощущение.
감정(憾情) III обида, неудовольствие; ～나다 обидеться, рассердиться.
감정가(鑑定家) знаток, авторитетный судья.
감정서(鑑定書) письменное заключение.
감정인(鑑定人) эксперт.
감정의(鑑定醫) врач-эксперт.
감주(甘酒) сладкое вино.
감질: ～나다 зариться (*на что-л.*).
감죄(減罪) смягчение наказания.
감찰(監察) I инспекция; ревизия.
감찰(鑑札) II патент.
감촉(感觸) осязание; ощущение.
감추다 прятать, скрывать.
감치다 I не забываться, не выходить из головы.
감치다 II прострачивать; сшивать.
감침질: ～하다 шить, сшивать.
감탄(感歎) восхищение.
감탄부(感歎符) восклицательный знак.
감탄사(感歎詞) междометие.
감탕 грязь.
감표(減票) минус, знак вычитания.
감(減)하다 уменьшать[ся].
감형(減刑) смягчение наказания.
감흥(感興) интерес.
감(敢)히 смело, несмотря на...; ～하다 осмелиться (*сделать что-л.*).
감행(敢行): ～하다 1) совершать, осуществлять; 2) осмелиться сделать (*что-л.*).
감화(感化) [благотворное] влияние, воздействие.
감화력(感化力) сила воздействия.
감빨다 1) лизать; 2) жаждать наживы.
감언리설(甘言利說) льстивые речи; комплименты.
감염(感染) заражение; заражённый.
감옥(監獄) тюрьма; ～살이 тюремное заключение, пребывание в тюрьме.
감응(感應) 1) реакция, реа-

гйрование; 2) *физ.* индýкция.

갑(甲) I «1», «а» (*при делении на параграфы и т. п.*).

갑(匣) II корóбка.

갑갑: ~하다 грýстный, невесёлый.

갑부(甲富) [пéрвый] богáч.

갑산(甲山) *г.*, *уезд* Капсáн.

갑자기 вдруг.

갑작: ~스럽다 внезáпный, неожйданный; ~스레 неожйданно, внезáпно.

갑절: ~[로] вдвóе.

갑충(甲蟲) жук.

갑옷 кольчýга.

값 ценá; 값가다, 값나가다, 값나다 дорожáть, растй в ценé; 값놓다 оцéнивать; 값매다 назывáть цéну; 값보다 прицéниваться, спрáшивать о ценé; 값치다 назывáть цéну; 값치르다 расплáчиваться, платйть.

갓 I шляпа (*корейская*).

갓 II абажýр.

갓 III тóлько что, недáвно; 갓 잠을 깼다 тóлько что проснýлся.

갓 IV капýста (*Brassica cernua*).

갓 V *сч.* связка (*сушёных предметов: трав, моллюсков и т. п.*).

갓= *преф.* рóвно (*при указании возраста — с десятками лет свыше 20*); 갓마흔 рóвно сóрок.

갓거리 *зоол.* морскáя звездá.

갓난아이 младéнец.

갓난이 *см.* 갓난아이.

강(姜) I Кан (*фамилия*).

강(康) II Кан (*фамилия*).

강(江) III рекá.

...강(鋼) *к. с.* сталь; 특수강 специáльная сталь.

강= *преф.* сйльный; необычный; 강추위 стýжа, сйльный морóз.

강(江)'가 бéрег рекй.

강가루 кенгурý.

강간(強姦) изнасйлование; ~하다 изнасйловать.

강간죄(強姦罪) *юр.* изнасйлование.

강건(剛健): ~하다 1) твёрдый, прóчный; 2) непоколебймый, непреклóнный.

강경(強硬): ~하다 стóйкий, твёрдый, решйтельный.

강구(講究) 1) [тщáтельное] изучéние (исслéдование); 2) проведéние мероприятия.

강국(強國) [велйкая] держáва.

강굴 ýстрица.

강기(剛氣) бóдрость дýха.

강개(慷慨): ~하다 скорбéть.

강계(江界) *г.*, *уезд* Кангé.

강괴(鋼塊) [стальнóй] слйток.

강괴(鋼塊)겁 излóжница.

강냉이 кукурýза.

강다리 *сч.* вязáнка (*дров из 100 хворостин*).

강다짐: ~하다 1) есть рис всухомятку; 2) *перен.* заставлять рабóтать задáром.

강단(剛斷) I стóйкость, вынóсливость.

강단(講壇) II кáфедра; трибýна.

강당(講堂) аудитóрия; лекциóнный (áктовый) зал.

강더위 засýшливая погóда, знóйные дни.

강도(強盜) I бандйт.

강도(剛度) II твёрдость, прóчность, крéпкость.

강도(強度) III сйла, стéпень сйлы.

강도배(強盜輩) бандйты.

강도(強盜)질 бандитйзм.

강독(講讀) изучéние; хрестоматййное чтéние.

강동(江東) *г.*, *уезд* Кандóн.

강대(強大): ~하다 могýчий.

강력(強力): ~하다 сйльный, мóщный; упóрный, энергйчный.

강렬(強烈): ~하다 сйльный; ожесточённый.

강령(綱領) прогрáмма.

강릉(江陵) *г.*, *уезд* Канныын.

강물(江) речнáя водá.

강바람 сйльный вéтер.

강(江)'바람 вéтер с рекй.

강박(強迫) давлéние, нажйм, репрéссии.

강밥 рис всухомятку.

강변(江邊) бéрег рекй.

강보리밥 *см.* 꽁보리밥.

강사(講師) лéктор.

강산(江山) 1) гóры и рéки; 2) земля, странá.

강서(江西) I *г.*, *уезд* Кансó.

강서(江西) II *пров.* Цзянсй.

강선(鋼線) нарéзы (*ствола оружия*).

강설량(降雪量) колйчество осáдков.

강수(降水) осáдки.

강수량(降水量) колйчество осáдков.

강술 винó без закýски.

강습(講習) кýрсы, краткосрóчное обучéние.

강습소(講習所) кýрсы.

강습생(講習生) курсáнт.

강습회(講習會) кýрсы; *воен.* сбóры.

강재암 рéвность.

강장제(強壯劑) *мед.* укрепляющее [срéдство].

강적(強敵) сйльный враг (протйвник).

강점(強占) оккупáция, захвáт.

강점자(強占者) оккупáнт.

강조(強調): ~하다 подчёркивать, осóбо отмечáть; [упóрно] утверждáть, настáивать.

강조밥 пшённая кáша.

강진(康津) *г.*, *уезд* Канчжйн.

강제(強制) принуждéние; ~로 насйльно, принудйтельно.

강좌(講座) 1) кáфедра (*в высшей школе*); 2) курс лéкций; урóки.

강좌장(講座長) завéдующий кáфедрой.

강철(鋼鐵) сталь.

강청(強請) настóйчивое трéбование; вымогáтельство.

강추위 жестóкий морóз [без вéтра и снéга].

강탈(強奪) ограблéние.

강토(疆土) земля, территóрия страны.

강파르다 1) худóй, измождённый; 2) крутóй (*о подъёме*).

강판(鋼板) листовáя сталь.

강팍 : ~하다 упрямый (*о характере*).

강편(鋼片) заготóвка (*стальная*).

강포(強暴): ~하다 жестóкий, злой.

강하(降下) спуск; ~ 비행 пикúрование.
강(強)하다 I сúльный.
강(剛)하다 II твёрдый, настóйчивый.
강행(強行) 1) принуждéние; 2) форсúрование.
강행군(強行軍) боевóй марш (похóд).
강화(強化) I усилéние, укреплéние.
강화(講和) II мир, окончáние войны́; ~ 조약 мúрный договóр; ~하다 мирúться, заключáть мир.
강화(江華) III *г., уезд* Канхвá.
강화도(江華島) *о-в* Канхвадó.
강짜 *прост. см.* 강새암.
강아지 щенóк.
강안(江岸) бéрег рекú.
강압(強壓) принуждéние; гнёт.
강약(強弱) сúла и слáбость.
강연(講演) лéкция; выступлéние.
강연회(講演會) [публúчная] лéкция.
강옥(鋼玉) корýнд.
강요(強要): ~하다 навя́зывать сúлой; вымогáть, трéбовать.
강우(降雨) атмосфéрные осáдки.
강우량(降雨量) осáдки, колúчество осáдков.
강유력(強有力): ~하다 сúльный, могýчий, мóщный.
강인(強靭): ~하다 вынóсливый, стóйкий.
강인성(強靭性) [-ссэнъ] вынóсливость, вы́держка, стóйкость.
강의(講義) I лéкция; урóк; ~하다 читáть лéкцию.
강의(剛毅) II: ~하다 стóйкий, упóрный, непоколебúмый.
강의성(剛毅性) стóйкость.
강의실(講義室) аудитóрия.
강원[도](江原[道]) *пров.* Канвондó.
갖- *преф.* кóжаный; 갖신 кóжаная óбувь.
갖다 имéть.
갖밝이 рассвéт.
갖추다 расклáдывать [по своúм местáм]; приготáвливать.
갖은 рáзный, вся́кий, всевозмóжный.
같다 1) одинáковый, тóт же сáмый; 2) похóжий, подóбный; слóвно, бýдто; 3) *после служ. имени* 것 вúдимо; казáлось, что...
같잖다 рáзный, неодинáковый.
같이 [качхи] I 1) вмéсте; 2) одинáково; ~하다 дéлать одинáковым; совмещáть; объединя́ть; ◇ 이와 ~ такúм óбразом.
같이 [качхи] II *послелог* 1) [вмéсте] с; 우리와 ~ 갑시다 пойдёмте [вмéсте] с нáми; 2) как, слóвно; 번개 ~ как мóлния.
갚다 1) расплáчиваться, отдавáть долг; 2) отплáчивать; мстить.
갚음 расплáта; месть.
갸륵: ~하다 похвáльный.
갸름: ~하다 продолговáтый, овáльный.
갸부레다 карбюрáтор.
갸우듬: ~하다 чуть покосúвшийся (наклонённый).

갸웃: ~하다 покосúвшийся; наклонённый.
갈죽: ~하다 удлинённый, продолговáтый.
거 I *сокр. от* 것.
거 II *сокр. от* 그거; ~ 누구요? кто там?
거간(居間) 1) мáклер, посрéдник; 2) посрéдничество.
거간(居間)'군 мáклер.
거국적(擧國的) вся странá, все сúлы государства.
거금(距今) томý назáд.
거기 там.
-거나 *ф. деепр. разделительное*: 밥이 ~ 국이 ~ 먹어라 рис úли суп — ешь всё; 네가 가 ~ 말 ~ 우리는 가야겠다 пойдёшь ты úли нет, мы должны́ идтú.
거나: ~하다 слегкá вы́пить, быть навеселé.
거년(去年) прóшлый год.
거누다 éле (едвá) двúгать.
거느리다 возглавля́ть, предводúтельствовать, верховóдить.
-거니 *ф.* 1) *деепр. причины*: 벌써 날이 저물었 ~ 어찌 떠나리요? ведь ужé стемнéло, зачéм же уходúть?; 2) *деепр. разделительное*: 주 ~ 받 ~ 이야기가 끝이 없었다 говорúли по óчереди и разговóрам нé было концá; 3) *конечн. сказ. — при передаче внутренней речи*: 어머니가 집에 있 ~ 하고 속으로 기뻤다 с рáдостью дýмал: «Мать дóма!»
-거니와 *ф. деепр. противительное*: 나는 부득이하여 가 ~ 너조차 왜 가려느냐? я вы́нужден пойтú, а ты-то зачéм идёшь?
거닐다 прогýливаться, бродúть, слоня́ться.
거덕거덕: ~하다 вы́сохший; засóхший.
거덜: ~나다 [по]терпéть крах.
거동(擧動) поведéние, óбраз дéйствия.
거두(巨頭) вожáк, главáрь, «пéрвая скрúпка».
거두다 1) убирáть, собирáть, прибирáть; 2) добивáться, достигáть.
거둠질: ~하다 убирáть.
거드럭: ~거리다 вестú себя́ неприлúчно.
거드름 надмéнное (высокомéрное) отношéние; ~스럽다 занóсчивый; ~부리다, ~피우다 занóсчиво вестú себя́; имéть надмéнный вид.
-거든 *ф.* 1) *деепр. условное*: 그 모자가 크 ~ 다른 것으로 바꾸시오 éсли (раз) э́та шáпка большáя, заменúте её на другýю; 2) *конечн. сказ. — в эмоционально подчёркнутой речи*: 그것 참 희한한 일이 ~ э́то поистúне рéдкий слýчай.
거들다 немнóго помóчь.
-거들랑 *ф. см.* -거든 1).
거들먹: ~거리다 сумасбрóдный.
거듭 неоднокрáтно; повтóрно; ~ 훈장을 받았다 получúл нéсколько орденóв; ~하다 повторя́ть.
거대(巨大): ~하다 огрóмный, большóй; велúкий.

-거라 *ф. повел.* (*тк. у нескольких глаголов*): 가 ∽! иди!; 자 ∽! спи!
거루'배 шлю́пка, ло́дка.
거룩: ∽하다 вели́кий, выдаю́щийся.
거류(居留) прожива́ние (пребыва́ние) за грани́цей.
거류민(居留民) резиде́нты (*проживающие за границей*).
거류지(居留地) се́ттльмент.
거르다 I проце́живать, фильтрова́ть.
거르다 II наруша́ть очерёдность (поря́док).
거름 наво́з; удобре́ние.
거리 I у́лица.
거리(距離) II расстоя́ние.
거리 III предме́т; материа́л; те́ма; 웃음 ∽ предме́т насме́шек; 일 ∽ материа́л для рабо́ты.
거리 IV *сч. для партий овощей—огурцов, баклажан и др.—по 50 штук.*
-거리다 *суффиксоид, образует глаголы от изобразительных слов со знач. непрерывно совершающегося действия*: 달랑∽ звене́ть.
거리끼다 1) меша́ть, препя́тствовать; 2) стесня́ться; уде́рживать себя́.
거래(去來) 1) ку́пля-прода́жа; [торго́вая] сде́лка; 2) обме́н (*письмами,валюты и т.п.*).
거만(倨慢) зазна́йство, самомне́ние; ∽스럽다, ∽하다 высокоме́рный, зазна́вшийся.
거머리 пия́вка.
거머먹다 пожира́ть.
거머삼키다 жа́дно хлеба́ть, пить захлёбываясь.
거머잡다 хвата́ть, расхва́тывать.
거머쥐다 уцепи́ться, не отдава́ть.
거멓다 о́чень чёрный.
거무스름: ∽하다 тёмный, чернова́тый.
거문고 комунго́ (*кор. струнный муз. инструмент*).
거물(巨物) I 1) выдаю́щаяся ли́чность, большо́й челове́к; 2) гига́нт.
거물 II: ∽거리다 1) тлеть, догора́ть; 2) видне́ться, мерца́ть в отдале́нии.
거미 пау́к; ∽삼바리 *зоол.* змеехво́стка.
거미줄 паути́на.
거매지다 темне́ть, черне́ть.
거반(居半) *см.* 거지반.
거번(去番) про́шлый раз.
거보(巨步) гига́нтский шаг; ∽의 стреми́тельный.
거부(拒否) I отка́з, отклоне́ние; ве́то.
거부(巨富) II бога́ч.
거부권(拒否權) пра́во ве́то.
거북 I черепа́ха.
거북 II: ∽스럽다, ∽하다 неудо́бный.
거북살: ∽스럽다 неудо́бный.
거북선(船) *ист.* кора́бль-черепа́ха.
거사(擧事): ∽하다 предпринима́ть; возбужда́ть.
거상(巨商) кру́пный торго́вец.
거수(擧手) голосова́ние (*поднятием руки*).
거수기(擧手器) «маши́на голосова́ния».

거스러미 заусе́ница.
거스러지다 1) проти́виться; 2) ощети́ниться.
거스르다 1) воспроти́виться (*чему-л.*); 2) сдава́ть сда́чу.
거스름['돈] сда́ча.
거슬거슬: ∽하다 гру́бый, на́глый.
거슬리다 1) *см.* 거스르다; 2) идти́ вразре́з (*с чем-л.*); 귀에 ∽ ре́жет у́хо.
거슴츠레: ∽하다 рассе́янный (*о взгляде*).
거세(去勢) кастра́ция.
거세다 гру́бый; жёсткий; 거센 소리 придыха́тельный звук.
거자리 жук.
거작(巨作) выдаю́щееся произведе́ние.
거저 1) без труда́; 2) беспла́тно, да́ром; ◇ ∽먹기 пустяко́вое де́ло; лёгкая рабо́та.
거적 пусто́й мешо́к, мешкови́на; рого́жа.
거절(拒絕) отка́з.
거점(據點) [-ччэм] опо́рный пункт.
거족적(擧族的) всео́бщий, всенаро́дный; могу́чий, гига́нтский.
거주(居住): ∽하다 жить, прожива́ть.
거주지(居住地) ме́сто жи́тельства.
거죽 нару́жная сторона́.
거지 ни́щий; попроша́йка.
거지반(居之半) почти́.
거짓 ложь, враньё; ло́жный.
거짓말 ложь; ∽하다 лгать.
거짓말쟁이 лгун.
거짓부리 вы́думки, болтовня́.
거창(巨創) I: ∽스럽다, ∽하다 огро́мный, значи́тельный.
거창(居昌) II *г., уезд* Кочха́н.
거처(居處) I ме́сто жи́тельства; ∽하다 прожива́ть (*где-л.*).
거처(去處) II но́вое ме́сто жи́тельства.
거출(醵出) сбор (*средств*).
거치다 1) проходи́ть, перестава́ть; 2) остана́вливаться (*проездом*); заезжа́ть (*куда-л.*).
거칠다 1) гру́бый, жесто́кий; 2) неря́шливый, неаккура́тный.
거침: ∽없다 беспрепя́тственный, свобо́дный.
거침새 поме́ха.
거푸 *см.* 거듭.
거풀: ∽거리다 развева́ться, ре́ять.
거품 пузы́рь; пе́на.
거피(去皮): ∽하다 чи́стить (*овощи*); очища́ть от шелухи́.
거행(擧行) проведе́ние (*мероприятия*).
거꾸러지다 переверну́ться вверх нога́ми; опроки́нуться.
거꾸러뜨리다 1) сбить с ног; 2) сломи́ть.
거꾸로 вверх нога́ми; ши́ворот-навы́ворот.
거뜬: ∽하다 лёгкий; удо́бный (*об одежде и т. п.*).
거뿐: ∽하다 о́чень лёгкий.
거역(拒逆) неповинове́ние, ослуша́ние.
거울 зе́ркало.

거인(巨人) 1) великáн; 2) выдаю́щийся человéк.
거액(巨額) огрóмная сýмма.
거위 I [домáшний] гусь.
거위 II глист.
거의 почти́.
걱실: ~거리다 воодушевля́ться, ободря́ться.
걱정 забóта, беспокóйство; ~스럽다 забóтливый; ~하다 забóтиться, беспокóиться.
건(鍵) 1) клáвиша; 2) кнóпка (*на пишущей машинке*).
건(乾)... *к.п.* сушёный, сухóй; 건대구 сушёная трескá; 건포도 изю́м.
-건 *ф. см.* 거나.
건각(健脚) *сущ.* хромóй.
건(乾)갈이 вспáшка суходóльного пóля.
건강(健康) здорóвье; ~ 진단 медици́нский осмóтр; ~하다 здорóвый.
건건: ~하다 солоновáтый.
건건이 гарни́р.
건국(建國) основáние (строи́тельство) госудáрства.
건군절(建軍節) День [создáния] Áрмии.
건과(乾果) сухофрýкты.
건너 1) за, по ту стóрону; 2) чéрез; ~가다 переходи́ть (переправля́ться) на противополóжную стóрону; ~긋다 проводи́ть горизонтáльную ли́нию; ~지르다 соединя́ть; переки́дывать (*напр. мостик через ручей*); ~뛰다 перепры́гивать; ~오다 переходи́ть (переправля́ться) на противополóжную стóрону; 하루 ~ чéрез день.
건너다 *см.* 건느다.
건너'집 дом на противополóжной сторонé.
건너편 противополóжная сторонá.
건느다 1) переходи́ть, переправля́ться (*через что-л.*); 2) передавáть (*что-л.*).
건네다 *диал.* переводи́ть, переправля́ть (*кого-л. через что-л.*).
건달: ~부리다 бездéльничать, лóдырничать.
건달'군 лóдырь, лентя́й, бездéльник.
건더기 1) припрáва; 2) посторóнние ингредиéнты в жи́дкости.
건드러지다 грациóзный, стрóйный.
건드리다 1) шевели́ть, трóгать; 2) имéть отношéние (*к чему-л.*).
건드레: ~하다 *прил.* быть навеселé.
건들: ~거리다 1) дуть (*о лёгком ветерке*); 2) слегкá покáчиваться; ~바람 лёгкий ветерóк.
-건대 *ф. вводного слова*: 짐작~ вероя́тно, нáдо полагáть; 보~ как ви́дно; 통틀어 말하~ откровéнно говоря́.
건류(乾餾) сухáя перегóнка.
건립(建立) 1) возведéние, сооружéние; 2) основáние, создáние.
-건마는 *ф. см.* -건만.
-건만 *ф. деепр. уступительное*: 그는 젊은이~ 일을 잘 한다 он хотя́ и мóлод, но рабóтает хорошó.

건망증(健忘症)[-ччынъ]забы́вчивость, амнези́я.
건물(建物) здáние, строéние; ~ 관리소 домоуправлéние.
건반(鍵盤) клавиатýра.
건방지다 самодовóльный, нáглый.
건삼(乾蔘) сушёный женьшéнь.
건설(建設)строи́тельство; ~적 конструкти́вный, деловóй.
건설자(建設者) строи́тель.
건설장(建設場) стрóйка, строи́тельство, строи́тельная площáдка.
건성건성 в основнóм, в óбщих чертáх.
건시(乾柿) сушёная хурмá.
건실(健實): ~하다 правди́вый, чéстный.
건장(健壯): ~하다 здорóвый, крéпкий, кря́жистый.
건전(健全): ~하다 1) здорóвый; 2) твёрдый, несгибáемый.
건전지(乾電池) *эл.* сухáя батарéя.
건조(乾燥) I сýшка, просýшивание.
건조(建造) II строи́тельство.
건조기(乾燥機) суши́лка.
건조로(乾燥爐) суши́льная печь; суши́лка.
건지다 1) вынимáть (вытáскивать) из воды́; 2) спасáть, вырýчáть; 3) возмещáть (*убыток и т. п.*).
건직파(乾直播) сев (*риса*) в сухýю зéмлю.
건재(建材) I строи́тельные материáлы.
건재(健在) II: ~하다 быть живы́м и здорóвым.
건초(乾草) сéно.
건축(建築) строи́тельство; сооружéние.
건축가(建築家) архитéктор.
건축물(建築物) строéние, сооружéние, пострóйка.
건평(建坪) плóщадь (*помещения*).
건포도(乾葡萄) изю́м.
건어(乾魚) сушёная (вя́леная) ры́ба.
건울음 крокоди́ловы слёзы.
건으로 впустýю, без пóльзы.
건의(建議) внесéние предложéния.
건의안 (建議案) проéкт решéния.
걷다 I идти́ пешкóм; шагáть.
걷다 II 1) свёртывать, собирáть; 2) [при]поднимáть; засýчивать; задирáть.
걷다 III рассéиваться, исчезáть, тáять.
걷잡다 1) сдержáть, удержáть; стерпéть; 2) поддержáть (*что-л.*), подхвати́ть (*при падении*).
걷어 내다 вы́бросить, исключи́ть.
걷어 지르다 засýчивать (*рукава*); подбирáть (*подол*).
걷어 차다 1) пнуть ногóй; 2) отказáть, прогнáть.
걷어 치우다 1) убирáть, прибирáть; 2) прекращáть (*что-л. делать*).
걸 *частица; после прич. выражает вероятность*: 지금은 그들이 점심을 먹었을걸 они́ тепéрь, навéрное, пообéдали.

걸걸 I бессты́дно, на́гло; ～거리다, ～하다 наха́льно вести́ себя́.

걸걸 II: ～하다 живо́й, бо́дрый.

걸개 1) ве́шалка; 2) кронште́йн.

걸다 I 1) ве́шать (*на что-л.*); 2) запира́ть (*на замок и т. п.*); 3) распла́чиваться, плати́ть (*по счёту и т. п.*); ◇ 전화를 ～ звони́ть по телефо́ну; 생명을 걸고 싸우다 самоотве́рженно сража́ться, дра́ться не на жизнь, а на смерть.

걸다 II 1) жи́рный, плодоро́дный; 2) ще́дрый; 3) уме́лый, иску́сный; 4) говорли́вый; сварли́вый; 5) прожо́рливый; 6) му́тный.

걸러 뛰다 пры́гать (*напр. через верёвку*).

걸리다 1) уходи́ть, затра́чиваться (*о времени*); 일년이 걸렸다 ушёл це́лый год; 2): 병에 ～ заболе́ть; 3) подве́ргнуться (*чему-л.*); 검열에 ～ подве́ргнуться прове́рке; 4) засто́пориться; 5) висе́ть; зацепи́ться, пови́снуть; 걸려 있다 висе́ть.

걸레 тря́пка.

걸레질: ～하다 вытира́ть тря́пкой.

걸맞다 удовлетвори́тельный, подходя́щий.

걸머지다 1) нести́ на спине́; 2) брать на себя́ (*ответственность и т. п.*).

걸메다 взва́ливать (*что-л. на плечо*).

걸상 скаме́йка.

걸식(乞食) ни́щенство.

걸신: ～들리다 изголода́ться.

걸쇠 вися́чий замо́к.

걸작(傑作) шеде́вр

걸출(傑出) выдаю́щийся [челове́к]; ～하다 выдаю́щийся.

걸치다 1) тяну́ться, простира́ться; охва́тывать; 십년에 걸친 교제 десятиле́тняя дру́жба; 2) соединя́ть, протя́гивать.

걸터타다 е́хать (сади́ться) верхо́м.

걸터앉다 сади́ться верхо́м.

걸핏하면 сра́зу, ту́т же.

걸뜨다 пла́вать, не оседа́ть.

걸때 фигу́ра.

걸싸다 живо́й, прово́рный.

걸쌍: ～스럽다 ло́вкий, прово́рный.

걸어 가다 идти́ пешко́м.

걸어 다니다 ходи́ть, броди́ть, блужда́ть.

걸어앉다 сади́ться верхо́м.

걸음 шаг.

걸음걸이 похо́дка.

걸음'발: ～타다 учи́ться ходи́ть.

걸인(乞人) ни́щий.

검(劍) меч.

검거(檢擧) аре́ст.

검누렇다 ора́нжевый.

검누르다 тёмно-жёлтый.

검다 1) чёрный; 검은돈(獤) со́боль; 2) *перен.* тёмный, гну́сный.

검독수리 бе́ркут.

검디검다 о́чень чёрный.

검댕 ко́поть.

검량(檢量) взве́шивание.

검량원(檢量員) весовщи́к.

검무(劍舞) та́нец с меча́ми.

검박: ～하다 *см.* 검소[하다].

검부러기 *см.* 검불.

검불 му́сор.

검붉다 багро́вый.

검사(檢查) I контро́ль, прове́рка; *мед.* ана́лиз.

검사(檢事) II прокуро́р.

검사공(檢事工) браковщи́к, приёмщик.

검사국(檢事局) прокурату́ра.

검사원(檢查員) контролёр, инспе́ктор.

검산(檢算) прове́рка (*напр. решения задачи*).

검소(儉素): ～하다 скро́мный, просто́й, обы́денный.

검수(檢受) прове́рка.

검술(劍術) фехтова́ние.

검실: ～거리다 мелька́ть (мерца́ть) вдали́.

검전기(檢電器) гальваноско́п.

검정 I чёрный цвет; чёрная кра́ска.

검정(檢定) II [официа́льное] одобре́ние (утвержде́ние); ～시험 квалификацио́нный экза́мен.

검증(檢證) подтвержде́ние; удостовере́ние.

검증물(檢證物) веще́ственное доказа́тельство.

검차구(檢車區) ваго́нное депо́.

검찰(檢察) рассле́дование, сле́дствие; надзо́р.

검찰관(檢察官) ревизо́р.

검측: ～하다 а́лчный, жа́дный.

검측측: ～하다 тёмный, нечи́стый.

검토(檢討) рассмотре́ние, иссле́дование.

검푸르다 тёмно-зелёный.

검열(檢閱) 1) прове́рка, контро́ль, реви́зия; 2) цензу́ра.

검열원(檢閱員) 1) контролёр; 2) це́нзор.

검은돈(獤) *см* 검다.

검인(檢印) штамп; ви́за.

겁(怯) страх; 겁나다, 겁내다 боя́ться, пуга́ться, страши́ться; 겁많다 трусли́вый.

겁겁: ～하다 1) нетерпели́вый; 2) поспе́шный.

겁절로 вдво́е, попола́м (*сложить и т. п.*).

겁(怯)쟁이 трус.

겁탈(劫奪) ограбле́ние.

겁(怯)꾸러기 трус.

것 *служ.* 1) *после имён замещает имя, ранее упомянутое в речи*: 승리는 우리의 것이다 побе́да за на́ми; 2) *после прил. служит средством окказиональной субстантивации его*: 새것 но́вое, 낡은것 ста́рое; 3) *с указат. мест. образует предметные местоимения*: 이것 э́то, 그것 э́то, то, 저것 то; 4) *после гл. словосочетаний и предложений выполняет функцию соотносительного слова* то, тот, та, того́; 가로 쓴 것은 세로 쓴 것보다 보기가 편리하다 напи́санное (то, что напи́сано) сле́ва напра́во чита́ть удо́бнее, чем напи́санное све́рху вниз; 5) *после прич. в сочет. со связкой образует производно-составное сказуемое*: 선주는 아주 죽은 것이였다 Сон Чжу была́ мертва́; 그 사람은 학생일 것이

다 он, ви́димо, студе́нт; 6) *после прич. в сочет.* с 없다: 갈 것 없다 не́зачем (не на́до, не сле́дует) ходи́ть.

겉 нару́жная сторона́; 겉으로 с ви́ду, на вид; для ви́да; 겉늙다 преждевре́менно соста́риться; 겉마르다 подсо́хнуть; 겉바르다 прикра́шивать, зама́зывать.

겉가량(假量) приблизи́тельный подсчёт.

겉곡[식](穀[食]) неочи́щенное зерно́.

겨 о́труби.

겨냥: ～하다 прице́ливаться; ～내다, ～보다 слича́ть, сра́внивать, сопоставля́ть.

겨누다 це́литься, ме́тить.

겨드랑[이] подмы́шки.

겨루다 состяза́ться.

겨를 о́тдых, досу́г, свобо́дное вре́мя.

겨리 плуг [с упря́жкой из двух воло́в].

겨레 1) ро́дственник; 2) челове́к одно́й национа́льности (*с кем-л.*).

겨레붙이 ро́дственник.

겨자 горчи́ца.

겨우 едва́, лишь, е́ле.

겨우내 всю зи́му.

겨우살이 всё необходи́мое на́ зиму (*запасы продуктов, одежда и т. п.*).

겨울 зима́.

격(格) I *лингв.* паде́ж.

격(格) II посло́вица.

격(隔) III перегоро́дка.

격간(隔間) отсе́к.

격납고(格納庫) анга́р.

격노(激怒) я́рость, злость.

격동(激動) потрясе́ние; возбужде́ние.

격동기(激動機) спусково́й механи́зм.

격려(激勵) воодушевле́ние, подде́ржка.

격려사(激勵辭) речь; обраще́ние.

격렬(激烈): ～하다 бу́рный; бу́йный; ожесточённый.

격론(激論) спо́ры; деба́ты.

격류(激流) стремни́на.

격리(隔離) изоля́ция; разобще́ние.

격리실(隔離室) изоля́тор.

격멸(擊滅) разгро́м, уничтоже́ние.

격문(檄文) обраще́ние, воззва́ние, посла́ние.

격발(激發) вспы́шка; взрыв; подъём.

격발기(擊發機) *воен.* затво́р.

격벽(隔壁) 1) перегоро́дка; 2) барье́р.

격변(激變): ～하다 ре́зко изменя́ться.

격변화(格變化) *лингв.* склоне́ние.

격분(激憤) возмуще́ние, негодова́ние.

격상(擊傷) поврежде́ние.

격식(格式) устано́вленная но́рма.

격심(激甚): ～하다 обострённый, о́чень ре́зкий.

격자(格子) 1) решётка; переплёт; 2) колосни́к.

격전(激戰) жесто́кий бой, би́тва.

격지 просло́йка.

격철 куро́к.

격추(擊墜): ～하다 сбива́ть (*самолёт*).

격침(擊沈) потопле́ние; торпеди́рование.

격투(格鬪) дра́ка; схва́тка.

격퇴(擊退): ～하다 отбива́ть, отража́ть (*ата́ку*); изгоня́ть (*врага́*).

격파(擊破) разгро́м; пораже́ние (*огнём*).

격판 щит.

격(隔)하다 I отделя́ть[ся]; быть на (*како́м-л.*) расстоя́нии; 오분을 격하여 с интерва́лом в 5 мину́т; 량국은 강을 격하여 진을 쳤다 пози́ции двух а́рмий разделя́ла река́.

격(激)하다 II возбуждённый; вспы́льчивый.

격화(激化) обостре́ние, усиле́ние.

격언(格言) посло́вица.

격일(隔日) че́рез день.

격의(隔意) скры́тность; отчуждённость.

격월(隔月) че́рез ме́сяц.

견(絹) шёлк.

견갑골(肩胛骨) *анат.* лопа́тка.

견결(堅決): ～하다 твёрдый, упо́рный, сто́йкий; про́чный.

견고(堅固): ～하다 про́чный, твёрдый; кре́пкий, сто́йкий.

견고성(堅固性) [-ссɔнъ] про́чность; твёрдость.

견골(肩骨) лопа́тка.

견디다 1) подде́рживать; 2) терпе́ть, выноси́ть, переноси́ть.

견딜성(性) [-ссɔнъ] выно́сливость.

견물생심(見物生心) *обр.* аппети́т прихо́дит во вре́мя еды́.

견방적(絹紡績) шёлкопряде́ние.

견방직(絹紡織): ～공장 шёлкотка́цкая фа́брика.

견본(見本) образе́ц, обра́зчик.

견사(絹絲) шёлковая нить.

견습(見習) пра́ктика, практи́ческое обуче́ние.

견습공(見習工) учени́к (*на произво́дстве*).

견습생(見習生) практика́нт.

견시(見視) зри́тельный, визуа́льный.

견식(見識) взгляд, мне́ние; при́нципы.

견실(堅實): ～하다 сто́йкий, надёжный; про́чный.

견실성(堅實性) [-ссɔнъ] сто́йкость.

견장(肩章) пого́ны; эполе́ты.

견주다 сра́внивать, сопоставля́ть.

견지(見地) I то́чка зре́ния.

견지(堅持) II: ～하다 1) отста́ивать, подде́рживать, продолжа́ть, име́ть твёрдый взгляд (*на что-л.*); 자기를 ～ выде́рживать хара́ктер; 2) про́чно держа́ть в свои́х рука́х.

견직물(絹織物) шёлковая ткань.

견제(牽制) сде́рживающее влия́ние; ～하다 сде́рживать, ско́вывать.

견책(譴責) вы́говор, упрёк, замеча́ние.

견학(見學) [практи́ческое] ознакомле́ние; экску́рсия; ～하다 знако́миться; изу-

ча́ть на пра́ктике (нагля́дно).

견해(見解) взгляд, мне́ние.

견인(堅忍): ∽하다 терпе́ть, выноси́ть

견인력(堅引力) си́ла тя́ги.

견인불발(堅忍不拔) непоколеби́мый, сто́йкий.

견인성(堅忍性) [-ссɔнъ] выно́сливость; сто́йкость; вы́держка.

견인차(堅引車) тяга́ч.

겯고틀다 сопе́рничать; расходи́ться (*в чём-л.*).

겯다 I осва́иваться с рабо́той, приобрета́ть о́пыт.

겯다 II противостоя́ть, встреча́ться (*с чем-л.*); 담대히 곤난과 겯어 보자 сме́ло встре́тим тру́дности!

겯다 III плести́, сплета́ть.

결 I волокно́; жи́лка; фи́бра.

결 II нрав, хара́ктер; 결김에 с гне́вом, зло; 결나다, 결내다 зли́ться, вспыли́ть, рассерди́ться.

결국(結局) в конце́ концо́в, в результа́те.

결근(缺勤) невы́ход на рабо́ту; прогу́л.

결'기(氣) гнев, озлобле́ние.

결과(結果) результа́т, ито́г.

결단(決斷) [-ттан] реши́мость; ∽적 реши́тельный.

결단(決斷)코 [-ттан-] твёрдо, непрекло́нно.

결당(結黨) созда́ние па́ртии.

결렬(決裂): ∽하다 порва́ть (*с кем-л.*); поко́нчить (*с чем-л.*).

결론(結論) вы́вод; заключе́ние; ∽짓다 де́лать вы́вод.

결리다 испы́тывать боль (*при движении*).

결말(結末) заверше́ние; ито́г, результа́т, исхо́д.

결박(結縛): ∽하다 свя́зывать.

결벽(潔癖) чистопло́тность.

결별(訣別): ∽하다 расстава́ться, разлуча́ться.

결부(結付): ∽하다 увя́зывать, свя́зывать.

결빙(結氷) ледоста́в; ∽하다 замерза́ть, покрыва́ться льдом.

결빙기(結氷期) вре́мя замерза́ния (ледоста́ва).

결백(潔白): ∽하다 1) чи́стый; 2) *перен.* непоро́чный.

결백성(潔白性) 1) правди́вость, и́скренность; 2) доброта́.

결사(決死) [-сса] I: ∽[적] смерте́льный, отча́янный.

결사(結社) [-сса] II: ∽하다 объединя́ться, создава́ть о́бщество (организа́цию).

결산(決算) [-ссан] подведе́ние бала́нса (ито́га); ∽보고 отчётный докла́д.

결산기(決算期) [-ссан-] отчётный пери́од.

결석(缺席) [-ссɔк] отсу́тствие, нея́вка; ∽재판 зао́чный суд; ∽판결 зао́чный пригово́р.

결성(結成) [-ссɔнъ] созда́ние, образова́ние, формирова́ние.

결속(結束) [-ссок] 1) соедине́ние, сли́яние; 2) объедине́ние, сплоче́ние; 3) заверше́ние (*работы*).

결손(缺損) [-ссон] материа́льный уще́рб, убы́ток.

결승(決勝) [-ссынъ] побе́да (*в соревновании*); ∽시합 реша́ющее состяза́ние, реша́ющая игра́.

결승선(決勝線) [-ссынъ-] фи́ниш, фи́нишная ле́нта, фи́нишный створ.

결승전(決勝戰) [-ссынъ-] фина́л, фина́льные соревнова́ния, реша́ющая схва́тка.

결실(結實) [-ссил] 1) плодоноше́ние; 2) ито́ги, плоды́, результа́ты.

결심(決心) [-ссим] реши́мость; ∽하다 реша́ться (*на что-л.*); ∽을 채택하다 принима́ть реше́ние.

결전(決戰) [-ччɔн] реши́тельный бой.

결점(缺點) [-ччɔм] недоста́ток, дефе́кт.

결정(決定) [-ччɔнъ] I реше́ние; постановле́ние; ∽적 реша́ющий.

결정(結晶) [-ччɔнъ] II криста́лл.

결정론(決定論) [-ччɔнъ-] *филос.* детермини́зм.

결정서(決定書) [-ччɔнъ-] реше́ние, резолю́ция.

결(決)코 отню́дь, ни в ко́ем слу́чае, реши́тельно, совсе́м не...

결탁(結託) сго́вор.

결투(決鬪) поеди́нок, дуэ́ль.

결판(決判) вынесе́ние реше́ния; ∽나다 определя́ться, реша́ться; ∽내다 выноси́ть реше́ние.

결핍(缺乏) истоще́ние.

결함(缺陷) недоста́ток, дефе́кт, недочёт, погре́шность.

결합(結合) связь, [при]соедине́ние; ∽하다 объединя́ть, соединя́ть.

결혼(結婚) брак [осочета́ние]; ∽하다 жени́ться; выходи́ть за́муж.

결혼식(結婚式) сва́дьба.

결핵(結核) туберкулёз.

결핵균(結核菌) па́лочки Ко́ха.

결행(決行) реши́тельные де́йствия.

결딴 крах; ∽나다 [по]терпе́ть крах; ∽내다 разоря́ть; приводи́ть к кра́ху.

결여(缺如) недоста́ток; отсу́тствие.

결연(決然)히 сме́ло, реши́тельно.

결의(決議) I реше́ние; резолю́ция.

결의(決意) II реши́мость, реши́тельность; ∽하다 реши́ться (*на что-л.*).

결의권(決議權) [-кквɔн] пра́во реша́ющего го́лоса.

결의문(決議文) резолю́ция.

결의안(決議案) прое́кт реше́ния.

결원(缺員) вака́нсия, вака́нтное ме́сто.

겸(兼) 1. *союз* и; 사무실 겸 주택 конто́ра и [одновреме́нно] жило́е помеще́ние; 2. *частица; после прич. буд. вр.*: 달도 볼 겸, 소풍도 할 겸 и луно́й полюбова́ться, и погуля́ть.

겸무(兼務) рабо́та по совмести́тельству.

겸비(兼備): ∽하다 совмеща́ть [-ся], сочета́ть [ся].

겸사겸사(兼事兼事) одновре́менно.

겸손(謙遜) скро́мность.

겸직(兼職) совмести́тельство, совмеща́емая до́лжность.

겸(兼)하다 совмеща́ть.

겸허(謙虛): ～하다 скро́мный; засте́нчивый.

겸행(兼行): ～하다 де́лать одновреме́нно не́сколько дел.

겸연(慊然)쩍다 засте́нчивый.

겸용(兼用) одновреме́нное испо́льзование.

겸임(兼任) совмести́тельство.

겹 1) слой, ряд; 2) наслое́ние; 3) повторе́ние; 겹 대다 накла́дывать; 겹 치다 1) добавля́ться, уси́ливаться; 2) насла́ивать.

겹겹이 слоя́ми.

겹다 непоси́льный, непоме́рный; 힘에 겨운 일 непоси́льное бре́мя.

겹말 сино́ним.

겹모음(母音) дифто́нг[о́ид].

겹옷 оде́жда на подкла́дке.

경(經) су́тры (*буддийские*); 경 읽기로 нараспе́в (*читать*).

경(輕). *к. п.* лёгкий.

-경(頃) *суф.* о́коло, приблизи́тельно; 열 한 시경 о́коло оди́ннадцати часо́в; 오월경 приблизи́тельно в ма́е.

경각(頃刻) миг, мгнове́ние.

경각성(警覺性) бди́тельность.

경각심(警覺心) осторо́жность, внима́тельность.

경감(輕減) облегче́ние; сниже́ние, смягче́ние.

경거망동(輕擧妄動) легкомы́слие, необду́манный (опроме́тчивый) посту́пок.

경건(敬虔): ～하다 уважа́емый, почте́нный.

경고(警告) 1) предостереже́ние; предупрежде́ние; 2) вы́говор.

경공업(輕工業) лёгкая промы́шленность.

경구(耕區) I обраба́тываемый уча́сток (*поля*).

경구(警句) [-кку] II афори́зм.

경구(硬球) III те́ннисный мяч.

경구개(硬口蓋) твёрдое нёбо.

경금속(輕金屬) лёгкий мета́лл.

경기(競技) I игра́ (*спортивная*); соревнова́ние, состяза́ние; 륙상 ～ лёгкая атле́тика.

경기(景氣) II конъюнкту́ра.

경기(輕機) III: ～ [관총] ручно́й пулемёт.

경기(驚氣) IV конву́льсия, су́дорога.

경기구(輕氣球) возду́шный шар.

경기[도](京畿[道]) *пров.* Кёнгидо́.

경기장(競技場) стадио́н.

경개(梗概) I аннота́ция; конспе́кт; сокращённое изложе́ние.

경개(景概) II вид, пейза́ж.

경계(境界) I грани́ца, рубе́ж.

경계(警戒) II предостереже́ние; предупрежде́ние; 전투 ～ боево́е охране́ние.

경계선(境界線) демаркацио́нная (пограни́чная) ли́ния.

경계표(境界標) пограни́чный знак.

경과(經過) ход, проце́сс, разви́тие, тече́ние (*болезни и т. п.*); ～하다 проходи́ть, протека́ть.

경관(警官) I 1) полице́йский; 2) поли́ция.

경관(景觀) II приро́да.

경난(經難) испыта́ния, пережива́ния; ～하다 мно́го пережи́ть (испыта́ть).

경남(慶南) *пров.* Ю́жная Кёнсандо́.

경도(硬度) I твёрдость.

경도(經度) II *геогр.* долгота́.

경도(傾度) III укло́н, накло́н; у́гол накло́на.

경도(京都) IV *г.* Кио́то.

경력(經歴) 1) жи́зненный путь; биогра́фия; 2) исто́рия, кра́ткие да́нные.

경련(痙攣) су́дорога, конву́льсия.

경로(經路) 1) про́йденный путь; 2) ход, проце́сс.

경리(經理) хозя́йство; ～ 부장 завхо́з.

경리원(經理員) хозя́йственный рабо́тник.

경례(敬禮) приве́тствие; салю́т (*пионерский*); выраже́ние почёта (уваже́ния).

경마 I узде́чка; ～잡다 вести́ под уздцы́.

경마(競馬) II ска́чки.

경마장(競馬場) ипподро́м.

경망(輕妄): ～스럽다, ～하다 опроме́тчивый.

경멸(輕蔑) пренебреже́ние, презре́ние.

경모(敬慕): ～하다 почита́ть, уважа́ть.

경미(輕微) ～하다 мизе́рный; незначи́тельный.

경매(競賣) аукцио́н; ～하다 продава́ть с аукцио́на.

경박(輕薄): ～하다 ве́треный, легкомы́сленный.

경보(警報) трево́га, сигна́л трево́ги.

경복(敬服): ～하다 восхища́ться, глубоко́ уважа́ть.

경부선(京釜線) *ж.-д.* Сеу́л—Пуса́н.

경북(慶北) *пров.* Се́верная Кёнсандо́.

경비(警備) I охране́ние, охра́на, защи́та.

경비(經費) II изде́ржки, расхо́ды.

경비대(警備隊) 1) гарнизо́н; 2) пограни́чный отря́д.

경비대원(警備隊員) пограни́чник.

경비선(警備船) *см.* 경비함.

경비함(警備艦): [해안] ～ сторожево́й кора́бль.

경비원(警備員) охра́нник.

경사(傾斜) накло́н; ～지다 накло́нный.

경사도(傾斜度) у́гол накло́на.

경사면(傾斜面) накло́нная пло́скость.

경사부(傾斜部) скос.

경산(慶山) *г., уезд* Кёнса́н.

경상(輕傷) лёгкая ра́на.

경상남도(慶尙南道) *пров.* Ю́жная Кёнсандо́.

경상[도](慶尙[道]) *провинции* Кёнсандо́.

경상북도(慶尙北道) *пров.* Се́верная Кёнсандо́.

경상비(經常費) обы́чные (теку́щие) расхо́ды.

경서(經書) кни́ги конфуциа́нского кано́на.

경석(硬席) жёсткие места́ (*в вагоне*).

경석고(硬石膏) ангидри́т.

경석차(硬席車) жёсткий ваго́н.

경선(經線) *геогр.* меридиа́н.

경성(京城) I Сеу́л.

경성(鏡城) II *г.*, *уезд* Кёнсо́н.

경솔(輕率): ～하다 легкомы́сленный.

경수(硬水) жёсткая вода́.

경시(輕視) пренебреже́ние; игнори́рование.

경신(更新) возобновле́ние; обновле́ние.

경심(耕深) глубина́ вспа́шки.

경색증(硬塞症) *мед.* инфа́ркт.

경작(耕作) возде́лывание, обрабо́тка (*земли*); ～ 면적 посевна́я пло́щадь.

경작지(耕作地) па́хотные (обраба́тываемые) зе́мли, па́шня.

경종(警鐘) I 1) сигна́л трево́ги; наба́т; 2) предупрежде́ние.

경종(景宗) II Кён-чжо́н (*король династии Ли, с 1721 по 1724 гг.*).

경주(競走) I бег, забе́г; го́нки; ～하다 состяза́ться (*в беге и т. п.*).

경주(傾注) II: ～하다 сосредото́чивать, концентри́ровать (*внимание, силы и т.п.*).

경주(慶州) III *г.*, *уезд* Кёнчжу́.

경주로(競走路) бегова́я доро́жка.

경지(耕地) па́хотная земля́; ～ 면적 посевна́я пло́щадь.

경쟁(競爭) соревнова́ние; конкуре́нция; сопе́рничество.

경쟁자(競爭者) соревну́ющийся; конкуре́нт; сопе́рник.

경제(經濟) эконо́мика, хозя́йство; ～[적] экономи́ческий; 인민 ～ наро́дное хозя́йство; ～ 학자 экономи́ст (*учёный*).

경제림(經濟林) хозя́йственные насажде́ния.

경제주의(經濟主義) экономи́зм.

경제[통신](經濟[通信]) аге́нтство Кёнчже́ (*в Ю. Корее*).

경제학(經濟學) эконо́мика (*наука*).

경제외적(經濟外的) внеэкономи́ческий.

경찰(警察) поли́ция.

경찰관(警察官) *сущ.* полице́йский.

경찰서(警察署) поли́ция, полице́йский уча́сток.

경첩(輕捷) I: ～하다 прово́рный.

경첩(驚蟄) II «пробужде́ние насеко́мых» (*5-й сезон с.-х календаря; с 5—6 марта*).

경청(傾聽): ～하다 внима́тельно слу́шать, прислу́шиваться.

경축(慶祝) приве́тствие, поздравле́ние; ～ 대회 торже́ственное заседа́ние; ～하다 отмеча́ть, пра́здновать; ～ 행사 пра́зднование, торжество́.

경축연(慶祝宴) приём.

경치(景致) вид, пейза́ж.

경치다 получи́ть нагоня́й; ◇ 경칠 놈 моше́нник.

경쾌(輕快): ～하다 беззабо́тный, безо́блачный.

경탄(驚歎) изумле́ние, восхище́ние.

경편(輕便): ～철도 узкоколе́йная желе́зная доро́га; ～하다 портати́вный.

경하(慶賀): ～하다 приве́тствовать; поздравля́ть.

경(輕)하다 лёгкий.

경향(傾向) I тенде́нция.

경향(京鄕) II столи́ца и прови́нция; вся страна́.

경향성(傾向性) [-ссэнъ] тенденцио́зность.

경험(經驗) о́пыт, пра́ктика.

경험주의(經驗主義) эмпири́зм.

경홀(輕忽): ～하다 легкомы́сленный.

경흥(慶興) *уезд* Кёнхы́н.

경화(硬化) зака́лка; затверде́ние.

경화증(硬化症) [-ччынъ]: 동맥 ～ атеросклеро́з.

경황(景況) усло́вие, положе́ние, пози́ция; взгляд; ～ 없다 пропада́ть (*об интересе и т.п.*).

경악(驚愕) изумле́ние.

경안리(京安里) *г.*, *уезд* Кёнанни́.

경없다 неинтере́сный.

경연(競演) ко́нкурс; просмо́тр (*фильмов и т.п.*); ～ 대회 смотр (*самодеятельности и т. п.*).

경연회(競演會) [про]смо́тр; ко́нкурс.

경영(經營) I управле́ние, веде́ние хозя́йства.

경영(競泳) II соревнова́ние по пла́ванию; заплы́в.

경영창(輕營倉) [проста́я] гауптва́хта.

경우(境遇) слу́чай.

경운(耕耘) па́хота.

경유(輕油) I мазу́т.

경유(經由) II: ～하다 проезжа́ть, минова́ть; …를 ～하여 посре́дством.

경음(硬音) твёрдый звук.

경음악(輕音樂) лёгкая му́зыка.

경애(敬愛): ～하다 уважа́ть, люби́ть; ～하는 дорого́й.

경위(經緯) I обстоя́тельства.

경위(涇渭) II сужде́ние; определе́ние (*напр. вины*).

경의(敬意) чу́вство уваже́ния, уваже́ние.

경원(慶源) *г.*, *уезд* Кёнво́н.

경원선(京元線) *ж.-д.* Сеу́л—Вонса́н.

곁 I ме́сто побли́зости; 곁 들다 а) подхвати́ть (*сбоку*); б) помога́ть; 곁 들이다 а) положи́ть вме́сте; б) де́лать одновре́менно не́сколько дел.

곁 II *послелог* о́коло, во́зле, ря́дом с...; 집곁에 나무가 있다 о́коло до́ма де́рево.

곁노 весло́.

곁노질: ～하다 грести́.

곁눈 косо́й взгляд; ～주다 подми́гивать, броса́ть многозначи́тельные взгля́ды.

곁눈질: ～하다 коси́ться, броса́ть косы́е взгля́ды.

곁말 игра́ слов; ～하다 говори́ть иносказа́ниями; ～없이 без обиняко́в.

곁방(房) бокова́я (сосе́дняя) ко́мната.

곁방(房)살이: ～하다 снима́ть ко́мнату (у́гол).

곁붙이 да́льний ро́дственник.

곁쇠질: ～하다 открыва́ть отмы́чкой, подбира́ть ключи́.

겪다 1) натерпе́ться, испыта́ть; 풍파를 ～ пройти́ огни́ и во́ды; 2) накорми́ть.

고(高) I Ко (*фамилия*).

고 II э́тот, тот.

고(故) III поко́йный; 고 박

동지 поко́йный това́рищ Пак.

…고(庫) *к. с.* склад.

-고 I *ф. деепр. соединительное*: 1) *в дополнительном сказ. означает*: а) *равноценность действий (признаков) или предложений*: 배 먹고 이 닦기 и гру́шу съесть, и зу́бы почи́стить; б) *предшествование одного действия (состояния) другому*: 모자를 벗고 들어 갔다 снял ша́пку и вошёл (вошёл, сняв ша́пку); 2) *в составе сложных ф.*: 가고 있다 идёт (*длительный вид*); 가고 싶다 хочу́ пойти́; 가고 말았다 ушёл (*завершённый вид*).

-고 II *ф. косвенной речи*: 그는 간다고 하더라 говоря́т, что он уезжа́ет.

고가(高價) [-кка] высо́кая цена́.

고가(高架) I: ～철도 подвесна́я желе́зная доро́га.

고가(古歌) II дре́вние (стари́нные) пе́сни.

고가교(高架橋) виаду́к.

고'간(庫間) склад; амба́р.

고갈(枯渴): ～하다 1) пересыха́ть, высыха́ть; 2) израсхо́доваться, перевести́сь.

고결(高潔): ～하다 благоро́дный.

고경(苦境) тяжёлое положе́ние, тру́дности.

고고학(考古學) археоло́гия.

고공(高空) I больша́я высота́; ～비행 высо́тный полёт.

고공(雇工) II прислу́га.

고공(雇工)살이: ～하다 рабо́тать прислу́гой.

고구(考究): ～하다 изуча́ть.

고구려(高句麗) Когурё (*государство на Кор. п-ве; 37г. до н. э. — 608 г. н. э.*).

고구마 бата́т.

고국(故國) оте́чество, ро́дина.

고금(古今): ～을 통하여 в тече́ние до́лгого вре́мени, в века́х.

고급(高級) вы́сшая катего́рия; ～중학교 [по́лная] сре́дняя шко́ла.

고기 1) мя́со; 2) ры́ба; ～잡이 ры́бная ло́вля.

고기'국 мясно́й (ры́бный) суп.

고기'깃 прима́нка для ры́бы (*из травы, листьев*).

고기'밥 нажи́вка, прима́нка.

고기'배 рыболо́вная ло́дка.

고기압(高氣壓) высо́кое давле́ние.

고개 I 1) голова́; 2) ше́я; загри́вок; ～'짓하다 кива́ть голово́й; ～를 숙이다 склони́ть го́лову.

고개 II перева́л.

고개티 доро́га че́рез перева́л.

고객(顧客) покупа́тель; посети́тель (*столовой и т.п.*).

고갱이 сердцеви́на.

고귀(高貴): ～하다 1) благоро́дный; 2) це́нный; драгоце́нный

고관(高官) высо́кий чин; ～대작 сано́вник.

고난(苦難) тру́дности.

고냥 по-пре́жнему.

고논 поливно́е по́ле.

고뇌(苦惱) страда́ния.

고다 разва́ривать; ува́ривать; до́лго кипяти́ть.

고다지 *см.* 그다지.

고단: ～하다 ну́дный, утоми́тельный.

고달프다 уста́лый, утомлённый.

고담(古談) преда́ние, сказа́ние.

고답적(高踏的) отóрванный от действи́тельности, нежи́зненный.

고답파(高踏派) сторо́нники «чи́стого иску́сства».

고도(高度) I 1) высо́кая сте́пень; ～로 в вы́сшей сте́пени, максима́льно; 2) высота́; 높은 ～에서 на большо́й высоте́.

고도(孤島) II одино́кий о́стров.

고도계(高度計) высотоме́р.

고독(孤獨): ～하다 1) уединённый; 2) одино́кий.

고동 I гудо́к.

고동(鼓動) II бие́ние; ～치다 би́ться, пульси́ровать.

고동색(古銅色) бро́нзовый цвет.

고두밥 крута́я ка́ша.

고드름 [ледяна́я] сосу́лька.

고등(高等) I вы́сший класс (сорт, разря́д); вы́сший; ～교육 вы́сшее образова́ние.

고등(高騰) II: ～하다 поднима́ться в цене́, дорожа́ть.

고등어 ску́мбрия, макре́ль.

고대(古代) I анти́чность; дре́вность; анти́чный; дре́вний; ～소설 «ста́рая по́весть» (*жанр кор. лит. до XIX в.*).

고대(苦待) II: ～하다 до́лго ждать.

고대 III то́лько что, вот-во́т.

고대사(古代史) дре́вняя исто́рия.

고되다 затрудни́тельный, обремени́тельный.

고락(苦樂) го́ре и ра́дость; ～을 같이 하다 дели́ть го́ре и ра́дость.

고랑 борозда́; гряда́; гря́дка.

고량(高粱) гаоля́н.

고러: ～하다 тако́й.

고렇다 *см.* 고러[하다].

고려(考慮) I 1) забо́та; 2) соображе́ние; ～하다 1) забо́титься; 2) име́ть в виду́, учи́тывать.

고려(高麗) II Корё (*государство на Кор. п-ве; 918—1392 гг.*).

고령(高齡) I преклóнный во́зраст.

고령(高靈) II *г., уезд* Корён.

고로(古老) I ста́рец, стари́к.

고(故)로 II поэ́тому.

고로롱: ～거리다 испы́тывать недомога́ние.

고루(固陋): ～하다 консервати́вный; устаре́лый, отста́лый.

고루[고루] по́ровну, одина́ково.

고르다 I выбира́ть.

고르다 II выра́внивать, разра́внивать.

고르다 III ро́вный.

고름 I гной.

고름 II тесёмка (*у платья*).

고릉토(高稜土) каоли́н.

고리 I 1) кольцо́; о́бруч; 2) звено́.

고리(高利) II высо́кий проце́нт; больша́я вы́года; ～대금 ростовщи́чество; ～대금업자 ростовщи́к.

고리 III корзи́на.

고리 IV так, насто́лько.

고리다 1) тошнотво́рный, воню́чий; 2) скупо́й.
고리대(高利貸): ~ 자본 ростовщи́ческий капита́л.
고리삭다 ста́рческий.
고리타분: ~하다 1) ту́хлый; 2) вя́лый, безжи́зненный.
고리짝 *см.* 고리 III.
고린내 злово́ние.
고릴라 гори́лла.
고립(孤立) одино́чество; ~하다 быть изоли́рованным.
고립무원(孤立無援): ~하다 одино́кий и беспо́мощный.
고립화(孤立化) изоля́ция; обособле́ние.
고립어(孤立語) корнево́й язы́к.
고래 кит.
고래고래 пронзи́тельно; крикли́во.
고막(鼓膜) *анат.* бараба́нная перепо́нка.
고맙다 быть досто́йным благода́рности; 고맙습니다 благодарю́, спаси́бо.
고망어 *диал.* ску́мбрия, макре́ль.
고명 I спе́ции, пря́ности.
고명(高明) II: ~하다 изве́стный, имени́тый.
고명딸 еди́нственная дочь.
고모(姑母) сестра́ отца́, тётка.
고모부(姑母夫) дя́дя.
고목(古木) сухосто́й.
고무 I рези́на; каучу́к; ~나무 каучуконо́с; ~지우개 рези́нка, ла́стик.
고무(鼓舞) II воодушевле́ние.
고무공 рези́новый мяч.
고무래 лопа́та (*для сгреба́ния зерна и т.п.*).
고무신 комуси́ны (*корейская резиновая обувь*).
고문(拷問) I пы́тка.
고문(顧問) II 1) консульта́ция, сове́т; 2) сове́тник.
고문관(顧問官) сове́тник.
고문자학(古文字學) [-чча-] палеогра́фия.
고물 I корма́.
고물(古物) II 1) антиква́рная вещь; 2) старьё.
고물상(古物商) 1) антиква́р; 2) старьёвщик.
고민(苦悶) страда́ния, пережива́ния.
고발(告發) привлече́ние к суде́бной отве́тственности.
고별(告別) расстава́ние.
고부라지다 изгиба́ться, искривля́ться.
고부라뜨리다 гнуть, изгиба́ть.
고부랑: ~하다 изо́гнутый.
고부리다 гнуть, сгиба́ть.
고부장: ~하다 слегка́ со́гнутый (изо́гнутый).
고분(古墳) курга́н, моги́льный холм; гробни́ца.
고분고분 поко́рно, послу́шно.
고비 I кульминацио́нный пункт; кри́зис; 어려운 ~를 당해야 벗이 어떤 줄 안다 *посл.* друзья́ позна́ются в беде́.
고비 II бюва́р.
고백(告白) призна́ние; ~하다 признава́ться (*в чём-л.*).
고사(考査) I рассмотре́ние.
고사(故事) II истори́ческое собы́тие.
고사(高射) III зени́тный.
고사리 па́поротник.
고사포(高射砲) зени́тное ору́дие.

고사포병(高射砲兵) зени́тчик.
고사(姑捨)하고 *послелог; после аффикса* 는 не то́лько..., но, наоборо́т...; 낫기는 ~ 점점 더하답니다 ему́, говоря́т, не то́лько не лу́чше, а наоборо́т, ху́же ста́ло.
고산(高山) высокого́рный; ~식물 альпи́йская фло́ра.
고상(高尙): ~하다 благоро́дный, высо́кий.
고서적(古書籍) ста́рые кни́ги; ~상점 букинисти́ческий магази́н.
고성(高城) I *г., уезд* Косо́н.
고성(固城) II *г., уезд* Косо́н.
고성기(高聲器) громкоговори́тель.
고소 I: ~하다 вку́сный; арома́тный.
고소(苦笑) II го́рькая усме́шка.
고소(告訴) III жа́лоба (*в суд*).
고속도(高速度) больша́я (высо́кая) ско́рость; скоростно́й.
고속도강(高速度鋼) быстроре́жущая сталь.
고수(固守) I ~하다 отста́ивать, защища́ть.
고수(鼓手) II бараба́нщик.
고수머리 1) ку́дри, курча́вые во́лосы; 2) *сущ.* кудря́вый.
고슴도치 ёж.
고시(告示) извеще́ние, сообще́ние, бюллете́нь; объявле́ние.
고시랑: ~거리다 ныть, жа́ловаться.
고시크 готи́ческий.
고식(古式) I ста́рый [обря́д].
고식(姑息) II: ~[적] полови́нчатый.
고심(苦心) стара́ние, усе́рдие.
고생(苦生) пережива́ния, страда́ния; тру́дности; ~스럽다 тру́дный, тяжёлый, мучи́тельный; ~시키다 причиня́ть беспоко́йство (страда́ния); ~살이 тяжёлая жизнь.
고생대(古生代) палеозо́йская э́ра.
고생물(古生物) ископа́емые живо́тные и расте́ния.
고생물학(古生物學) палеонто́логия.
고자리 личи́нка.
고자(告刺)질: ~하다 доноси́ть, я́бедничать
고장(故障) I 1) ава́рия, поврежде́ние; 2) препя́тствие.
고장 II ме́стность, райо́н.
고저(高低) высота́.
-고저 *ф. деепр. намерения:* 일을 하~한다 хо́чет рабо́тать.
고적(古蹟) I па́мятники старины́; достопримеча́тельности.
고적(孤寂) II: ~하다 уединённый.
고전(古典) класси́ческие произведе́ния, кла́ссика; класси́ческий.
고전가(古典家) кла́ссик.
고전장(古戰場) места́ мину́вших боёв.
고전주의(古典主義) классици́зм.
고정(固定) 1) закрепле́ние, фикса́ция; установле́ние; 2) неподви́жность; ~불변 неизме́нный; ~자금 недели́мый фонд; ~자본 постоя́нный капита́л; ~재산 недви́жимое иму́щество.

고정자(固定子) ста́тор.
고조(高潮) I *перен.* подъём, прили́в, апоге́й, разга́р.
고조(高調) II ударе́ние, подчёркивание.
고종(高宗) Ко-чжо́н (*король династии Ли, с 1864 по 1907 гг.*).
고주파(高周波) *физ.* высо́кая частота́; то́ки высо́кой частоты́.
고중(高中) *сокр.* [по́лная] сре́дняя шко́ла.
고즈너기 та́йно, незаме́тно.
고지(高地) высота́, верши́на.
고지식: ～하다 откры́тый, и́скренний.
고질(痼疾) 1) хрони́ческая боле́знь; 2) поро́к, неду́г.
고집(固執) упря́мство, упо́рство; ～을 쓰다 упря́миться, упо́рствовать, стоя́ть на своём.
고(庫)'집 амба́р; склад.
고집(固執)쟁이 упря́мец.
고착(固着) прилипа́ние; закрепле́ние.
고찰(考察) иссле́дование, изуче́ние, рассмотре́ние.
고창(高唱) I: ～하다 1) горла́нить, гро́мко петь; 2) выкри́кивать.
고창(高敞) II *г.*, *уезд* Кочха́н.
고초(苦楚) му́ка.
고추 пе́рец; ～'가루 [мо́лотый] пе́рец.
고추장 со́евый со́ус с пе́рцем.
고층(高層) многоэта́жный; ～건물 высо́тное зда́ние.
고치 ко́кон; 누에 ～ ко́кон шелкопря́да.
고치다 исправля́ть; чини́ть; выле́чивать.

고체(固體) твёрдое те́ло.
고취(鼓吹): ～하다 вдохновля́ть, воодушевля́ть; внуша́ть.
고통(苦痛) боль, страда́ние; ～스럽다 мучи́тельный; боле́зненный.
고평(考評) крити́ческий разбо́р.
고프다 голо́дный.
고(告)하다 сообща́ть, докла́дывать.
고학(苦學): ～하다 учи́ться в тяжёлых усло́виях.
고함(高喊) шум, гам, крик; ～지르다, ～치다 шуме́ть, галде́ть.
고향(故鄉) ро́дина, родны́е места́, родно́й край.
고혈(膏血) пот и кровь; ～을 짜내다 *перен.* выса́сывать все со́ки.
고혈압(高血壓) гипертони́я.
고흥(高興) *г.*, *уезд* Кохы́н.
고회암(苦灰岩) доломи́т.
고꾸라지다 переверну́ться, опроки́нуться.
고꾸라뜨리다 повали́ть, сбить.
고뿌 стака́н.
고뿔 просту́да.
고삐 во́жжи; узде́чка.
고아(孤兒) I сирота́.
고아(古雅) II: ～하다 стари́нный; класси́ческий.
고아원(孤兒院) де́тский дом; прию́т [для сиро́т].
고안(考案) прое́кт, предложе́ние.
고압(高壓) 1) высо́кое давле́ние; 2) высо́кое напряже́ние.
고압계(高壓計) мано́метр.
고압선(高壓線) высоково́льтная ли́ния, ли́ния высо́кого напряже́ния.

고약(膏藥) I мазь; пла́стырь.
고약 II: ～하다 неприя́тный, дурно́й.
고양(高陽) *уезд* Коя́н.
고양이 ко́шка.
고어(古語) архаи́зм.
고역(苦役) тяжёлая рабо́та; ка́торга.
고열(苦熱) I зной, изнури́тельная жара́.
고열(高熱) II высо́кая температу́ра.
고온(高温) *см.* 고온도.
고온계(高温計) пиро́метр.
고온도(高温度) высо́кая температу́ра.
고요: ～하다 ти́хий, споко́йный.
고욤 хурма́ (*плод*); ～나무 хурма́ (*дерево*).
고용(雇傭) наём (*работника*); наёмный; ～살이[하다] жить, рабо́тая на хозя́ина.
고용농(雇傭農) батра́к.
고용병(雇傭兵) наёмник (*солдат*); наёмные войска́.
고용자(雇傭者) наёмный рабо́тник; наёмник.
고용주(雇傭主) нанима́тель; хозя́ин.
고유(固有): ～[하다] характе́рный, специфи́ческий; сво́йственный; ～명사 и́мя со́бственное.
고을 окру́га (*название старой административной единицы в Корее*).
고이 добросо́вестно; забо́тливо.
고인(故人) поко́йник; поко́йный.

고의(故意) у́мысел; ～적 умы́шленный.
고원(高原) I плоского́рье.
고원(高原) II *г.*, *уезд* Ково́н.
곡(曲) I мело́дия.
곡(哭) II причита́ния.
곡가(穀價) цена́ на зерно́.
곡류(穀類) зерновы́е культу́ры.
곡마단(曲馬團) цирк; цирково́я тру́ппа.
곡물(穀物) *см.* 곡식.
곡사포(曲射砲) га́убица.
곡산(谷山) *г.*, *уезд* Кокса́н.
곡선(曲線) крива́я [ли́ния].
곡성(谷城) *г.*, *уезд* Коксо́н.
곡식(穀食) зерновы́е; зерно́.
곡자(麯子) со́лод.
곡조(曲調) *муз.* но́та.
곡창(穀倉) жи́тница.
곡초(穀草) соло́ма.
곡향(穀鄉) *см.* 곡창.
곡해(曲解) извраще́ние, искаже́ние.
곡우(穀雨) «хле́бный дождь» (*8-й сезон с.-х. календаря, с 20 апреля*).
곡예(曲藝) цирково́е иску́сство; ～극장 цирк.
곡예사(曲藝士) арти́ст ци́рка.
곤경(困境) тру́дное положе́ние, затрудне́ние.
곤궁(困窮) нужда́; ～하다 нужда́ться, жить в нужде́.
곤난(困難) тру́дности; ～하다 тру́дный, затрудни́тельный.
곤두박이다 опроки́дываться.
곤두서다 стоя́ть пря́мо.
곤도라지다 лежа́ть пласто́м.
곤드레만드레 *из.* не держа́ться на нога́х (*о пьяном*).

곤로 плитка, печь.
곤봉(棍棒) пáлка.
곤쟁이 кревéтка.
곤충(昆蟲) насекóмое.
곤충학(昆蟲學) энтомолóгия.
곤핍(困乏): ~하다 утомлённый, измождённый.
곤(困)하다 устáлый.
곧 прямо; срáзу.
곧다 прямóй.
곧바로 прямо; срáзу.
곧잘 óчень хорошó.
골 I головá.
골 II долина.
골 III *спорт.* гол.
골 IV злость; 골나다, 골내다 рассердиться.
골 V фóрма; колóдка.
골격(骨格) скелéт. óстов.
골다 храпéть.
골답(畓) хорошó увлажнённое пóле.
골막(骨膜) I надкóстница.
골막 II: ~하다 непóлный.
골막염(骨膜炎) воспалéние надкóстницы.
골목 переýлок.
골무 напёрсток.
골반(骨盤) *анат.* таз.
골뱅이 *диал.* улитка.
골수(骨髓) [-ссу] кóстный мозг.
골절(骨折) [-ччэл] I *мед.* перелóм
골절(骨節) [-ччэл] II сустáв.
골창 канáва.
골치 *прост.* головá, башкá.
골타분: ~하다 *см.* 꼬리타분[하다].
골프 гольф.
골패(骨牌) доминó.
골짜기 ущéлье, лощина, долина.
곪기다 нарывáть.
곪다 нарывáть.
곬 ответвлéние дорóги.
곯다 1) пóртиться; 2) нести ущéрб.
곰 I медвéдь.
곰 II плéсень.
곰곰[히] вдýмчиво; тщáтельно, внимáтельно.
곰'국 мяснóй бульóн.
곰보 *сущ.* рябóй.
곰살갑다 сердéчный; дóбрый.
곰팡이 плéсень.
곱 двáжды; вдвóе; 곱더 많다 вдвóе бóльше.
곱다 I красивый.
곱다 II прогадáть.
곱다 III сóгнутый, изóгнутый.
곱다랗다 искривлённый, кривóй.
곱드러지다 споткнýться.
곱사등이 горбýн.
곱살 ~스럽다 óчень красивый.
곱실곱실: ~하다 виться (*о волосах*).
곳 мéсто.
곳곳이 всюду.
공 I 1) мяч; 2) шар.
공(空) II 1) ноль; 2) пустóй, пóлый.
공(功) III заслýга; 공들이다 прилагáть усилия, вкладывать дýшу; 공을 세우다 отличиться, имéть заслýги.
…공(工) *к.с.* рабóчий; мáстер; 팔급공 рабóчий 8-го разряда.
공간(空間) I прострáнство.
공간(槓杆) II рычáг.

공갈 (恐喝) шантáж, угрóза, запýгивание.
공격(攻擊) атáка, наступлéние.
공격수(攻擊手) *спорт.* наступáющий.
공격전(攻擊戰) наступáтельный бой.
공고(鞏固)I: ~하다 прóчный, устóйчивый.
공고(公告) II официáльное сообщéние.
공고(攻苦) III рéвностное изучéние.
공고화(鞏固化) укреплéние, упрóчение.
공공연(公公然): ~하다 открытый, публичный.
공교(工巧): ~하다 1) хитрый; искýсный, лóвкий; 2) случáйный.
공구(工具) инструмéнт.
공구강(工具鋼) инструментáльная сталь.
공군(空軍) авиáция, воéнно-воздýшный флот, ВВС.
공급(供給) снабжéние.
공기(空氣) вóздух; атмосфéра; воздýшный; пневматический.
공기창(空氣窓) фóрточка.
공개(公開) открытый.
공개'장(公開狀) открытое письмó.
공담(公談) I официáльная бесéда.
공담(空談) II пустáя (бессодержáтельная) бесéда.
공동(共同) совмéстный, óбщий, объединённый; ~묘지 брáтская могила.
공동체(共同體) община; сообщество.
공동[통신](共同[通信]) агéнтство Киóдо Цусин.
공력(功力) старáние.
공로(功勞) заслýга.
공론(公論) общéственное мнéние.
공리(公理) аксиóма.
공리주의(功利主義) утилитаризм.
공명(功名) I извéстность, слáва.
공명(共鳴) II 1) резонáнс; 2) сочýвствие.
공명기(共鳴器) резонáтор.
공명심(功名心) честолюбие; амбиция.
공명정대 (公明正大): ~하다 справедливый.
공명주의(功名主義) тщеслáвие.
공모(共謀) сгóвор.
공모자(共謀者) сообщник, учáстник.
공무(公務) общéственные делá.
공무원(公務員) [государственный] слýжащий.
공문(公文) официáльный докумéнт.
공문서(公文書) служéбный докумéнт.
공미리 полурыл (*рыба*).
공민(公民) гражданин.
공민권(公民權) [-ккэн] граждáнские правá.
공민증(公民證) [-ччынъ] пáспорт.
공박 (攻駁) обличéние.
공범(共犯) 1) соучáстие (*в преступлении*); 2) соучáстник, сообщник.
공범자(共犯者) соучáстник, сообщник.

공병(工兵) сапёр; инжене́рные войска́; инжене́рный.
공보(公報) информа́ция; официа́льное сообще́ние.
공복(空腹) пусто́й желу́док; ～으로 натоща́к.
공부(工夫) учёба, заня́тия.
공배수(公倍數) *мат.* о́бщий мно́житель.
공사(工事) I [строи́тельные] рабо́ты; ～렬차 путеукла́дчик.
공사(共社) II: 인민～ наро́дные комму́ны (*в КНР*).
공사(公使) III посла́нник.
공사관(公使館) ми́ссия.
공사비(工事費) сто́имость строи́тельства.
공사장(工事場) строи́тельная площа́дка, стро́йка, строи́тельство.
공산(共產) обще́ственное произво́дство.
공산당(共產黨) коммунисти́ческая па́ртия.
공산당원(共產黨員) член коммунисти́ческой па́ртии, коммуни́ст.
공산주의(共產主義) коммуни́зм.
공상(空想) фанта́зия, воображе́ние, уто́пия; ～적 утопи́ческий, нереа́льный.
공상가(空想家) фантазёр.
공설(公設) обще́ственный, откры́тый, публи́чный.
공소(控訴) апелля́ция.
공손(恭遜): ～하다 скро́мный.
공수병(恐水病) [-ппйонъ] водобоя́знь; бе́шенство.
공순(恭順): ～하다 засте́нчивый; скро́мный.
공습(空襲) возду́шный налёт.
공시(公示) [официа́льное] извеще́ние.
공식(公式) I: ～[적] официа́льный.
공식(公式) II фо́рмула.
공식주의(公式主義) формали́зм.
공생(共生) *биол.* симбио́з.
공세(攻勢) наступле́ние.
공자(孔子) Конфу́ций.
공작(工作) I рабо́та; де́йствие; ～기계 стано́к.
공작(公爵) II князь.
공작(孔雀) III павли́н.
공작기(工作機) стано́к.
공작물(工作物) проду́кт, изде́лие.
공작석(孔雀石) малахи́т.
공작(孔雀)새 павли́н.
공장(工場) заво́д; фа́брика.
공저(共著) 1) соа́вторство; 2) совме́стный труд.
공적(功績) по́двиг; заслу́га.
공전(公轉) *астр.* обраще́ние.
공정(工程) I [произво́дственная] опера́ция; проце́сс (ход) рабо́ты.
공정(公正) II справедли́вость.
공존(共存) сосуществова́ние.
공주(公主) I дочь короля́; принце́сса.
공주(公州) II *г., уезд* Конджу́.
공준(公準) постула́т.
공중(公衆) I пу́блика.
공중(空中) II в во́здухе; возду́шный; ～제비 *спорт.* сто́йка.
공중선(空中線) возду́шная ли́ния.
공중전(空中戰) возду́шный бой.

공증소(公證所) нотариа́льная конто́ра.
공지(空地) пу́стошь.
공진(共振) резона́нс.
공차(空車) I пусто́й (поро́жний) ваго́н; порожня́к.
공차(公差) II 1) *мат.* ра́зность; 2) до́пуск (*при обработке детали*).
공청(共青) *сокр.* комсомо́л.
공청원(共青員) комсомо́лец, член ВЛКСМ.
공출(供出) поста́вки.
공치 *зоол.* са́йра.
공칙: ～하다 оши́бочный; неуда́чный.
공칭(公稱): ～자본 объя́вленный капита́л.
공채(公債) госуда́рственный заём.
공책(空册) тетра́дь.
공탁(供托) вклад; депози́т.
공통(共通): ～[적] о́бщий; ～적으로 в о́бщем; как пра́вило.
공통성(共通性) о́бщность.
공판(公判) суде́бный проце́сс; ～문헌 обвини́тельные докуме́нты.
공판정(公判廷) трибуна́л.
공평(公平) объекти́вность, беспристра́стность.
공포(恐怖) I страх, у́жас.
공포(公布) II обнаро́дование.
공포(空砲) III холосто́й вы́стрел.
공포심(恐怖心) чу́вство стра́ха.
공표(公表) *см.* 공포 II.
공학(工學) I техни́ческие нау́ки.
공학(共學) II совме́стное обуче́ние.
공한지(空閑地) пу́стошь.
공항(空港) аэропо́рт.
공허(空虛): ～하다 1) напра́сный, нену́жный; 2) пусто́й.
공허감(空虛感) чу́вство опустошённости.
공헌(貢獻) вклад; заслу́га; ～하다 сде́лать (внести́) вклад.
공훈(功勳) по́двиг; заслу́га; заслу́женный.
공휴일(日) выходно́й день.
공해(公海) откры́тое мо́ре.
공회당(公會堂) зал собра́ний.
공화국(共和國) респу́блика.
공화당(共和黨) республика́нская па́ртия.
공황(恐慌) кри́зис.
공짜: ～로 зада́ром.
공약(公約) обяза́тельство.
공언(公言): ～하다 заяви́ть во всеуслы́шание.
공업(工業) промы́шленность.
공업계(工業界) промы́шленные круги́.
공업품(工業品) промы́шленная проду́кция.
공업화(工業化) индустриализа́ция.
공연(公演) I выступле́ние, представле́ние; спекта́кль; конце́рт.
공연(空然) II: ～하다 беспло́дный, бесполе́зный.
공용(公用) I обще́ственный, публи́чный, откры́тый.
공용(共用) II о́бщий, совме́стный.
공유(公有) обще́ственная со́бственность.
공유화(公有化) обобществле́ние.

공(空)으로 впусту́ю.
공인(公認) I обще́ственное призна́ние.
공인(公印) II кру́глая печа́ть.
공일(空日) воскресе́нье, выходно́й день.
공'일 пусто́е де́ло; напра́сный труд.
공예(工藝) 1) техноло́гия; 2) прикладно́е иску́сство; ∼작물 техни́ческая культу́ра.
공예품(工藝品) произведе́ние прикладно́го иску́сства.
공원(公園) парк; сквер.
곶감 сушёная хурма́.
...교(橋) *к.с.* мост.
교각 (交角) *мат.* у́гол пересече́ния.
교결(皎潔): ∼하다 я́сный, све́тлый.
교구(教具) нагля́дное посо́бие.
교기(驕氣) I высокоме́рие.
교기(校旗) II шко́льное зна́мя.
교과목(教科目) предме́ты обуче́ния, предусмо́тренные програ́ммой.
교과서(教科書) уче́бник.
교내(校內) в шко́ле; шко́льный.
교단(教壇) ка́федра (*возвыше-ние*); трибу́на; ∼ 생활 преподава́тельская рабо́та.
교당(教堂) це́рковь, храм.
교도(教徒) I *сущ.* ве́рующий.
교도(教導) II инструкта́ж, наставле́ние, руково́дство.
교두보(橋頭堡) плацда́рм.
교대(交代) сме́на; сме́нный; ∼로 поочерёдно.
교란(攪亂) беспоря́док, дезорганиза́ция.
교량(橋梁) мост[ы́].
교련(教鍊) муштро́вка.
교류(交流) 1) [взаи́мный] обме́н; 2): ∼ [전류] переме́нный ток.
교리(教理) до́гма; доктри́на.
교만(驕慢) высокоме́рие.
교목(喬木) строево́й лес.
교묘(巧妙): ∼하다 иску́сный, уме́лый, ло́вкий; ∼하게 신용을 얻다 втере́ться в дове́рие.
교무(教務): ∼ 주임 заве́дующий уче́бной ча́стью.
교무부 (教務部) уче́бная часть.
교미(交尾) слу́чка.
교맥(蕎麥) греч́иха.
교반(攪拌): ∼하다 меша́ть, разме́шивать; взба́лтывать; сбива́ть.
교반기(攪拌器) меша́лка; смеси́тель.
교범(教範) инстру́кция.
교복(教服) фо́рма, фо́рменная оде́жда (*школьников*).
교부(交附) вы́дача; вы́плата.
교배(交配) скре́щивание.
교사(校舍) I шко́льное зда́ние, шко́ла.
교사(教師) II преподава́тель.
교사(教唆) III подстрека́тельство.
교사죄(教唆罪) *юр.* подстрека́тельство.
교살(絞殺): ∼하다 задуши́ть; пове́сить.
교상(咬傷) уку́с.
교서(教書) посла́ние (*президента конгрессу*).
교섭(交涉) перегово́ры; ∼하다 вести́ перегово́ры; вступа́ть в перегово́ры.

교성곡 (嬌聲曲) *муз.* орато́рия.
교수 (教授) 1) преподава́ние, обуче́ние; 2) профе́ссор.
교수대(絞首臺) ви́селица.
교수론(教授論) педаго́гика.
교수법(教授法) [-ппэп] мето́дика преподава́ния.
교수형(絞首刑) *юр.* сме́ртная казнь че́рез пове́шение.
교시(教示) указа́ние, инструкта́ж.
교실 (教室) класс, аудито́рия.
교자상(交子牀) [-ссанъ] большо́й обе́денный стол (*корейский*).
교장 (教長) дире́ктор (*учебного заведения*).
교전(交戰) вое́нные де́йствия.
교점(交點) [-ччэм] то́чка пересече́ния.
교정(校正) I корректу́ра; ∼하다 чита́ть корректу́ру.
교정(矯正) II исправле́ние.
교정원(校正員) корре́ктор.
교조주의(教條主義) начётничество, догмати́зм.
교주국(教主國) *ист.* халифа́т.
교직 (教職) преподава́тельская рабо́та.
교직원 (教職員) педагоги́ческий и техни́ческий персона́л.
교재 (教材) уче́бный материа́л, уче́бное посо́бие.
교제(交際) знако́мство, обще́ние.
교제가(交際家) общи́тельный челове́к.
교차(交叉) пересече́ние, скреще́ние.
교차점(交叉點) [-ччэм] то́чка (ме́сто) скреще́ния (пересече́ния); перекрёсток.
교착(膠着) I 1) скле́ивание; 2) *лингв.* агглютина́ция.
교착(交錯) II: ∼하다 перепу́таться.
교착어(膠着語) *лингв.* агглютинати́вный язы́к.
교체(交替) сме́на, обме́н, заме́на, чередова́ние.
교통(交通) сообще́ние; движе́ние; коммуника́ции.
교통로(交通路) пути́ сообще́ния, коммуника́ции.
교통망(交通網) сеть коммуника́ций.
교태(嬌態) лесть; ∼를 부리다 льстить.
교편(教鞭): ∼잡다 рабо́тать учи́телем.
교편물(教鞭物) уче́бные (нагля́дные) посо́бия.
교향곡 (交響曲) симфо́ния.
교향악 (交響樂) симфони́ческая му́зыка.
교형리(絞刑吏) пала́ч.
교훈(教訓) уро́к, поуче́ние, наставле́ние; ∼적 поучи́тельный, дидакти́ческий.
교회(教會) це́рковь, церко́вная о́бщина.
교회당(教會堂) це́рковь, храм.
교화 (教化) перевоспита́ние, исправле́ние; ∼로동 исправи́тельно-трудовы́е рабо́ты.
교화소(教化所) исправи́тельно трудово́й ла́герь.
교화인(教化人) заключённый.
교환(交換) I 1) обме́н; 2) коммута́тор.
교환(交歡) II дру́жеская атмосфе́ра.

교환국 (交換局) телефо́нная ста́нция.
교환기(交換器) коммута́тор.
교환수 (交換手) телефони́ст [-ка].
교활(狡猾): ~하다 хи́трый, кова́рный, лицеме́рный.
교양(教養) воспита́ние; образова́ние.
교양론(教養論) методи́ка.
교양망(教養網) сеть [парти́йного] просвеще́ния.
교양자(教養者) воспита́тель.
교양원(教養員) воспита́тель.
교역(交易) торго́вый обме́н, торго́вля.
교열(校閲) прове́рка, цензу́ра; редакти́рование.
교열원(校閲員) це́нзор.
교우(交友) 1) дру́жба; 2) друг.
교유(交遊): ~하다 дружи́ть.
교육(教育) образова́ние, просвеще́ние; воспита́ние; ~ 영화 учёбный фильм.
교육가(教育家) педаго́г.
교육자(教育者) педаго́г.
교육학(教育學) педаго́гика.
교인(教人) *см.* 교도 I.
교외(郊外) I при́город, предме́стье; за́городный, при́городный.
교외(校外) II внешко́льный.
교외생(校外生) зао́чник.
교의(交椅) стул; кре́сло.
교원(教員) преподава́тель, учи́тель.
구(九) I де́вять.
구(句) II фра́за; выраже́ние; оборо́т.
구(球) III шар.
구(歐) IV *сокр.* Евро́па.
구(舊)... *к. п.* ста́рый, дре́вний; дря́хлый; 구화폐 ста́рые де́ньги.
...구(區) I *к. с.* 1) райо́н, уча́сток; 투표구 избира́тельный уча́сток; 2) посёлок; 로동자구 рабо́чий посёлок.
...구(具) II *к. с.* принадле́жности, инвента́рь; 문방구 шко́льные (канцеля́рские) принадле́жности.
구간(區間) уча́сток; пролёт; перего́н.
구갈(口渴) жа́жда.
구강(口腔) по́лость рта.
구걸(求乞) попроша́йничество.
구'격(具格) *лингв.* совме́стный паде́ж.
구경 I осмо́тр; наблюде́ние; ~스럽다 интере́сный; ~하다 смотре́ть, осма́тривать.
구경(口徑) II кали́бр.
구경(球莖) III клу́бень.
구경'거리 1) объе́кт для осмо́тра; 2) зре́лище.
구경'군 зри́тель.
구곡(舊穀) сноп.
구교(舊教) католи́чество.
구구: ~하다 1) разли́чный, ра́зный; 2) нея́сный; 3) бе́дный, ни́щенский.
구구표(九九表) табли́ца умноже́ния.
구국(救國) спасе́ние страны́.
구근류 (球根類) лу́ковицы; клу́бни.
구금(拘禁) аре́ст.
구급(救急) ~ 치료 неотло́жная медици́нская по́мощь; ~ 뽀트 спаса́тельная ло́дка.
구급차(救急車) ско́рая по́мощь (*автомашина*).

구급처(救急處) пункт ско́рой по́мощи, ско́рая по́мощь.
구급함(救急函) апте́чка пе́рвой по́мощи.
구기(球技) спорти́вные и́гры (*с мячом*).
구기다 I мя́ть[ся], мо́рщить [-ся].
구기다 II ухудша́ться (*о жизни*); не удава́ться, не получа́ться.
구김'살 скла́дка; морщи́на.
구깃구깃: ~히다 мя́тый, измя́тый, ско́мканный.
구개(口蓋) нёбо.
-구나 *ф. восклиц.* (*тк. у прил.*): 방이 너무 크~! ко́мната сли́шком велика́!
구내선(區内線) станцио́нные пути́.
구답(口答) у́стный отве́т; ~ 시험 у́стный экза́мен.
구더기 личи́нка му́хи.
구덩이 я́ма; воро́нка.
구독(購讀) подпи́ска (*на газеты и т.п.*).
구독료(購讀料) подписна́я цена́.
구독자(購讀者) подпи́счик.
구두 I боти́нки.
구두(口頭) II: ~ 시험 у́стный экза́мен.
구두'방(房) сапо́жная мастерска́я.
구두법(句讀法) пунктуа́ция.
구두쇠 скря́га.
구두점(句讀點) [-ччэм] зна́ки препина́ния.
구두질: ~하다 чи́стить дымохо́д.
구두쟁이 сапо́жник.
구두끈 шнурки́.
구두약(藥) гутали́н, ва́кса.
구두어(口頭語) у́стная речь.
구드러지다 затвердева́ть, ссыха́ться.
구득(求得): ~하다 добыва́ть.
구들 утеплённый пол (*корейский*).
구라지오라스 гладио́лус.
구라파(歐羅巴) Евро́па.
구라인다 точи́льный ка́мень.
구락부(俱樂部) клуб.
=구러기 *суф. см.* =꾸러기.
구렁 я́ма; про́пасть.
구렁텅이 глубо́кая я́ма; про́пасть.
구렁이 *зоол.* аму́рский по́лоз.
-구려 I *ф. восклиц.* (*тк. у прил.*): 방이 너무 크~! ко́мната сли́шком велика́!
-구려 II *ф. повелит.*: 어서 빨리 가~! иди́ поскоре́е!
구력(舊曆) лу́нный календа́рь, ста́рый стиль [календаря́].
구령(口令) кома́нда, приказа́ние; ~하다 отдава́ть кома́нду.
-구료 I *ф. см.* -구려 I.
-구료 II *ф. см.* -구려 II.
구루마 теле́жка.
구루마'군 во́зчик.
구루병(痀瘻病) рахи́т.
구류(拘留) аре́ст, задержа́ние, заключе́ние под стра́жу; ~하다 заде́рживать, интерни́ровать.
구르다 I 1) [по]кати́ться; 2) отдава́ть (*о ружье*); отка́тываться (*об орудии*).
구르다 II: [발을] ~ то́пать [нога́ми].
구름 о́блако, ту́ча; ~다리 виаду́к, перекидно́й мост.
구릉(丘陵) холм, со́пка.
구리 медь.

구리다 1) вонючий; 2) отвратительный.
구레나룻 бакенбарды.
구례(舊例) I старинный обычай.
구례(求禮) II *г., уезд* Куре́.
구마니즘 гуманизм.
구멍 отве́рстие; дыра́.
구면(舊面) I ста́рый знако́мый.
구면(球面) II сфери́ческая (шарова́я) пове́рхность.
구명(究明) I иссле́дование, изуче́ние; выясне́ние; вскры́тие.
구명(救命) II спасе́ние жи́зни.
구미(口味) I вкус.
구미(歐米) II Евро́па и Аме́рика.
구매(購買) поку́пка, приобрете́ние; заку́пка.
구매력(購買力) покупа́тельная спосо́бность.
구매자(購買者) покупа́тель.
구매품(購買品) поку́пка.
구박(驅迫) нестерпи́мый гнёт.
구변(口辯) красноре́чие.
구별(區別) разли́чие, ра́зница, отли́чие; разграниче́ние, подразделе́ние.
구보(驅步) бег; гало́п; ～로 갓! бего́м марш!
구부러지다 изгиба́ться, выгиба́ться.
구부러뜨리다 сгиба́ть, гнуть, изгиба́ть.
구부리다 *см.* 구부러뜨리다.
구분(區分) [под]разделе́ние, классифика́ция.
구분대(區分隊) *воен.* подразделе́ние.
구붓: ～하다 немно́го (слегка́) со́гнутый (изо́гнутый).

구비(具備) I: ～하다 быть нали́цо́ (в нали́чии), име́ться.
구비(口碑) II [у́стное] преда́ние; ～ 문학 фолькло́р; ～ 전설 леге́нда.
구비 III *см.* 굽이.
구사일생(九死一生) е́ле спасти́сь, быть на волосо́к от сме́рти.
구상(具象) I конкре́тность.
구상(構想) II 1) за́мысел; ～하다 заду́мать (*что-л.*); вына́шивать за́мысел; 2) компози́ция.
구석 1) [вну́тренний] у́гол; 2) непроходи́мая глушь.
구석기(舊石器): ～ 시대 ка́менный век, палеоли́т.
구설(口舌) спле́тни, пересу́ды.
구성(構成) I соста́в; структу́ра; констру́кция; компози́ция; ～적 конструкти́вный; ～하다 образова́ть, соста́вить; ～되다 состоя́ть.
구성(救星) II *обр.* спаси́тель, избави́тель.
구속(拘束) зави́симость; ～시키다 ско́вывать.
구수: ～하다 1) души́стый, арома́тный (*о напитке*); 2) прия́тный (*о голосе, словах*).
구슬 бу́сы; бу́синка.
구슬리다 подольща́ться.
구슬프다 печа́льный, гру́стный.
구슬땀 пот гра́дом (*течёт*).
구습(舊習) стари́нный обы́чай; ста́рая привы́чка.
구시렁: ～거리다 брюзжа́ть.
구식(舊式): ～으로 по-ста́рому, по стари́нке.

구실 I 1) роль, фу́нкция; 2) нало́ги, по́дати.
구실(口實) II предло́г, отгово́рка.
구심력(求心力) центростреми́тельная си́ла.
구십(九十) девяно́сто.
구새통(筒) дупло́.
구전(口傳): ～ 문학 у́стное наро́дное тво́рчество, фолькло́р.
구절(句節) абза́ц; купле́т.
구접: ～스럽다 гря́зный.
구조(構造) I устро́йство, структу́ра; строй.
구조(救助) II по́мощь.
구조금(救助金) де́нежная по́мощь.
구조물(構造物) констру́кция.
구조선(救助船) спаса́тельное су́дно.
구주(歐州) I Евро́па.
구주(九州) II *о-в* Кюсю́.
구중중: ～하다 ме́рзкий, отврати́тельный.
구지렁물 сто́чные во́ды; нечисто́ты.
구직(求職) по́иски рабо́ты.
구재 зола́, са́жа (*в дымоходах*).
구제(救濟) I по́мощь; ～ 위원회 благотвори́тельное о́бщество; ～하다 ока́зывать материа́льную по́мощь.
구제(驅除) II уничтоже́ние, истребле́ние (*насекомых*).
구좌(口座) теку́щий счёт.
구차(苟且): ～스럽다, ～하다 бе́дный.
구처(區處): ～없다 безвы́ходный.
구축(構築) I сооруже́ние.
구축(驅逐) II изгна́ние.
구축함(驅逐艦) эсми́нец.

구출(救出): ～하다 выруча́ть, спаса́ть, вызволя́ть.
구충(驅蟲) истребле́ние, уничтоже́ние (*насекомых, паразитов*).
구충제(驅蟲劑) глистого́нное сре́дство.
구체성(具體性) [-ссэнъ] конкре́тность.
구체적(具體的) конкре́тный.
구체화(具體化) конкретиза́ция.
구타(歐打) избие́ние.
구토(嘔吐) рво́та.
구투(舊套) устаре́вший спо́соб, рути́на.
구태[여] наме́ренно.
구태의연(舊態義捐): ～하게 по старинке.
구포(臼砲) морти́ра.
구푸리다 нагиба́ться, гну́ться.
구풍(颶風) урага́н.
구(求)하다 I иска́ть; нужда́ться.
구(救)하다 II помога́ть; спаса́ть.
구현(具現) воплоще́ние, проявле́ние.
구형(球形) I кру́глая (сфери́ческая) фо́рма.
구형(求刑) II: ～하다 тре́бовать наказа́ния (*о прокуроре*).
구호(口號) I ло́зунг, призы́в.
구호(救護) II 1) оказа́ние по́мощи, по́мощь; 2) ухо́д (*за больным и т. п.*).
구호반(救護班) спаса́тельная кома́нда.
구혼(救婚) предложе́ние (*о браке*).

구휼(救恤) пóмощь, посóбие.
구획(區劃) демаркáция; ~하다 разгранúчивать, определя́ть границу.
구황(救荒) ~하다 окáзывать пóмощь голодáющим.
구쁘다 проголодáвшийся.
구약(口約) ýстное обещáние; ~하다 обещáть, давáть слóво.
구어 (口語) разговóрный язы́к.
구어 박다 осéсть на однóм мéсте (*никуда не выезжая*).
구어체(口語體) разговóрный стиль (*языка*).
구역(區域) I райóн; сéктор.
구역(嘔逆) II тошнотá.
구역당(區域黨) *сокр.* райкóм пáртии.
구연(口演): ~하다 расскáзывать со сцéны.
구유 кορы́то, кормýшка, я́сли.
구이 жáреное мя́со; жáреная ры́ба.
구인(求人) I пóиски рабóчей сúлы; ~광고 объявлéние о набóре рабóчей сúлы.
구인(拘引) II арéст.
구인장(拘引狀) [-ччанъ] óрдер на арéст.
구입(購入) покýпка, приобретéние.
구원(救援) спасéние; пóмощь; ~렬차 дополнúтельный пóезд.
구원대(救援隊) *воен.* подкреплéние (*отряд*).
구원병(救援兵) *воен.* подкреплéние.
구월(九月) сентя́брь.
국 I 1) суп; 2) *см.* 국물.
국(局) II управлéние; главк; бюрó; департáмент.
…국(國) I *к. с.* госудáрство, странá; 농업국 агрáрная странá.
…국(局) II *к.с.* учреждéние, бюрó, контóра; 보도국 информбюрó; 서기국 секретариáт.
국가(國家) I госудáрство; госудáрственный.
국가(國歌) II госудáрственный гимн.
국'거리 1) мя́со, ры́ба, óвощи (*для супа*); 2) мя́со (*для бульона*).
국경(國境) госудáрственная границá.
국경역(國境驛) пограни́чная стáнция.
국고(國庫) госудáрственная казнá.
국교(國交) I дипломати́ческие отношéния.
국교(國敎) II госудáрственная религúя.
국기(國旗) госудáрственный флаг; ~훈장 óрден Госудáрственного Знáмени (*в КНДР*).
국내(國內) в странé; граждáнский; внýтренний; отéчественный.
국립(國立) госудáрственный; национáльный.
국면(局面) ситуáция.
국무(國務) госудáрственные делá; ~총리 премьéр-мини́стр.
국문(國文) [корéйская] национáльная пúсьменность.
국문학(國文學) национáльная (роднáя) литератýра.
국물 бульóн.

국민(國民) граждани́н; национáльный.
국방(國防) национáльная оборóна.
국방군(國防軍) áрмия (*в Ю. Корее*).
국방력(國防力) обороноспосóбность.
국방비(國防費) расхóды на оборóну.
국보(國寶) I национáльные сокрóвища.
국보(局報) II свóдка.
국부(局部) 1) часть; ~[적] мéстный, локáльный; части́чный; 2) половы́е óрганы.
국비(國費) госудáрственные расхóды.
국빈(國賓) гость госудáрства, инострáнный гость.
국백(國百) *сокр.* универмáг.
국사범(國事犯) госудáрственное преступлéние.
국산(國産) 1) отéчественное производство; 2) товáр отéчественного произвóдства.
국수 куксý (*кор. лапша*).
국수'물 водá, в котóрой варúлась куксý.
국수'집 закýсочная (ресторáн), где продаётся куксý.
국수틀 приспособлéние для изготовлéния куксý.
국세(國稅) госудáрственные налóги.
국자 полóвник, черпáк.
국장(國章) I госудáрственный герб.
국장(局長) II начáльник управлéния (глáвка, департáмента).
국장(國葬) III пóхороны за счёт госудáрства.
국적(國籍) граждáнство; пóдданство; национáльная принадлéжность.
국정(國定) госудáрственный, утверждённый правúтельством; стабúльный.
국제(國際): ~[적] междунарóдный; ~공법 междунарóдное прáво; ~공산당 *ист.* Коминтéрн; ~시장 мировóй ры́нок.
국제법(國際法) [-ппэп] междунарóдное прáво.
국제부(國際部) междунарóдный отдéл.
국제주의(國際主義) интернационали́зм.
국채(國債) 1) госудáрственный долг; 2) госудáрственный заём.
국토(國土) территóрия [госудáрства]; ~완정 госудáрственная цéлостность.
국한(局限) ограничéние.
국한문(國漢文) смéшанное письмó (*кор. и иероглифы*).
국한성(局限性) [-ссэнъ] огранúченность
국회(國會) парлáмент; конгрéсс (*в США*).
국화(菊花) хризантéма.
국어(國語) роднóй язы́к; госудáрственный язы́к.
국영(國營) госудáрственный; ~백화점 госудáрственный универсáльный магази́н.
국유(國有) госудáрственная сóбственность; ~재산 госудáрственное имýщество.
국유화(國有化) национализáция.

국외(國外) I за грани́цей; вне́шний.

국외(局外) II неприча́стность; ～ 중립 нейтралите́т.

국외자(局外者) посторо́ннее лицо́.

국원(局員) слу́жащий управле́ния (гла́вка, бюро́ *и т. п.*).

군(郡) I уе́зд; уе́здный; 군적으로 в масшта́бе уе́зда.

=군 II 1) ты; 2) *после фамилии (при обращении) не переводится*: 박군 Пак.

…군(軍) *к. с.* а́рмия; 인민군 Наро́дная А́рмия.

군= *преф.* нену́жный, напра́сный; 군말 болтовня́.

=군 I *суф. со знач. деятеля*: 사냥'군 охо́тник; 장사'군 торго́вец.

=군 II *суф. в сочет. с 하다 выражает многократный вид*: 일요일마다 오군한다 прихо́дит ка́ждое воскресе́нье.

-군 *ф. см.* -구나.

군가(軍歌) вое́нная пе́сня.

군것질: ～하다 есть в непо́ложенное вре́мя (*фрукты, сладости и т. п.*).

군경(軍警) а́рмия и поли́ция.

군공(軍功) по́двиг в бою́; ～메달 меда́ль «За боевы́е заслу́ги».

군국(軍國) милитари́стское госуда́рство.

군국주의(軍國主義) милитари́зм.

군국화(軍國化) милитариза́ция.

군기(軍紀) I во́инская (вое́нная) дисципли́на.

군기(軍旗) II [вое́нное] зна́мя.

군관(軍官) офице́р; офице́рский соста́в.

군관구(軍管區) вое́нный о́круг.

군내 за́пах проќисшей пи́щи.

군단(軍團) *воен.* ко́рпус.

군단장(軍團長) команди́р ко́рпуса.

군당(郡黨) уе́здный комите́т па́ртии.

군더더기 избы́ток.

군도(群島) I архипела́г.

군도(軍刀) II са́бля.

군돈 де́ньги, потра́ченные напра́сно (на пустяки́).

군드러지다 вали́ться (*от усталости и т. п.*).

군대(軍隊) а́рмия, войска́.

군데 ме́сто; ～군데 тут и там.

군란(軍亂) мяте́ж в войска́х.

군량(軍糧) провиа́нт для а́рмии.

군립(郡立) уе́здный.

군마(軍馬) строева́я ло́шадь.

군말 *см.* 군소리.

군모(軍帽) фура́жка.

군목(軍牧): ～근무 капелла́нская слу́жба.

군무(軍務) вое́нное де́ло; вое́нная слу́жба.

군무자(軍務者) военнослу́жащий.

군무원(軍務員) военнослу́жащий.

군밤 печёные кашта́ны.

군벌(軍閥) вое́нщина.

군법(軍法) [-ппɔп] вое́нные зако́ны, вое́нное судопроизво́дство; ～회의 вое́нный трибуна́л.

군복(軍服) вое́нная фо́рма, вое́нное обмундирова́ние.

군부대(軍部隊) во́инская часть.

군비(軍備) I вое́нные приготовле́ния; вооруже́ние; ～경쟁 го́нка вооруже́ний; ～철폐 разоруже́ние; ～축소 сокраще́ние вооруже́ний, разоруже́ние.

군비(軍費) II вое́нные расхо́ды.

군사(軍事) вое́нный; во́инский; ～칭호 во́инское зва́ние.

군사비(軍事費) вое́нные расхо́ды.

군사증(軍事證) [-ччынъ] вое́нный биле́т.

군사학(軍事學) вое́нное де́ло, вое́нная нау́ка.

군사화(軍事化) военииза́ция.

군산(群山) *г., уезд* Кунса́н.

군소리 1) пуста́я болтовня́; 2) бред.

군수(軍需) вое́нный; ～공업 вое́нная промы́шленность.

군수품(軍需品) вое́нные припа́сы; амуни́ция.

군시럽다 зуде́ть.

군색(窘塞) затрудне́ния, тру́дности; ～스럽다, ～하다 затрудни́тельный, тру́дный.

군정(軍政) вое́нная администра́ция.

군주(君主) мона́рх.

군주국(君主國) мона́рхия (*государство*).

군주제 (君主制) мона́рхия (*форма государственного правления*).

군중(群衆) ма́ссы; толпа́; пу́блика; ма́ссовый; ～대회 ми́тинг; ～문화 культу́рно-ма́ссовый.

군지역(軍地域) теа́тр вое́нных де́йствий.

군집(群集): ～하다 толпи́ться.

군축(軍縮) *сокр.* сокраще́ние вооруже́ний, разоруже́ние.

군침: ～돌다 слю́нки теку́т.

군핍(窘乏): ～하다 ни́щенский, бе́дный.

군패(軍牌) опознава́тельные зна́ки.

군함(軍艦) [вое́нный] кора́бль.

군항(軍港) вое́нный порт.

군호(軍號) паро́ль.

군획(劃) ли́шняя черта́ (*в иероглифе*).

군화(軍靴) сапоги́.

군악(軍樂) вое́нная му́зыка.

군용(軍用) вое́нный, для вое́нных це́лей; ～외투 шине́ль.

군용품(軍用品) вое́нные материа́лы; вое́нные запа́сы.

군용어(軍用語) вое́нная терминоло́гия.

군인(軍人) вое́нный, военнослу́жащий.

군인증(軍人證) [-ччынъ] вое́нный биле́т.

군'일 пусто́е заня́тие (де́ло).

군'입[정]질: ～하다 есть в неполо́женное вре́мя.

군위(軍威) *г., уезд* Кунви́.

군의(軍醫) 1) вое́нный врач; 2) вое́нно-медици́нский.

굳건: ～하다 кре́пкий, про́чный.

굳다 I 1) твёрдый; кре́пкий; 2) непрекло́нный.

굳다 II затвердева́ть.

굳세다 непрекло́нный.

굳은살 *см.* 살 II.

굳이 про́чно, твёрдо.

굴 I у́стрица.
굴(窟) II пеще́ра; берло́га; нора́.
굴곡(屈曲) изви́лина, изги́б.
굴근(掘根) корчёвка.
굴다 I поступа́ть, де́йствовать.
굴다 II кати́ть [ся].
굴다리 виаду́к; подвесно́й мост.
굴려 넣다 вка́тывать.
굴리다 ката́ть; враща́ть.
굴레 узде́чка.
굴복(屈服) подчине́ние; усту́пка; смире́ние.
굴설(掘設): ~하다 *воен.* отрыва́ть (*окоп и т.п.*).
굴신(屈身) [-ссин]: ~하다 сгиба́ться.
굴절(屈折) [-ччэл] преломле́ние; ~ 망원경 рефра́ктор.
굴절성(屈折性) [-ччэлссэнъ] преломля́емость.
굴절어(屈折語) [-ччэр-] флекти́вные языки́.
굴종(屈從) [-ччонъ] подчине́ние.
굴진(掘進) [-ччин] прохо́дка, прокла́дка.
굴진공(掘進工) [-ччин-] прохо́дчик; забо́йщик.
굴착(掘鑿) буре́ние.
굴착기(掘鑿機) экскава́тор.
굴취(掘取): ~하다 выка́пывать.
굴타리: ~먹다 быть попо́рченным червём.
굴(屈)하다 отступа́ть (*перед трудностями и т. п.*).
굴뚝 [дымова́я] труба́.
굴쩌기 цика́да.
굴욕(屈辱) поруга́ние, позо́р.
굴(窟)우물 глубо́кий коло́дец.

굵다 то́лстый; кру́пный.
굵다랗다 то́лстый; гру́зный, неуклю́жий.
굶기다 мори́ть го́лодом.
굶다 голода́ть.
굶주리다 голода́ть.
굼벵이 личи́нка цика́ды.
굼실: ~거리다 1) кише́ть, копоши́ться; 2) извива́ться; 3) колыха́ться.
굼틀: ~거리다 шевели́ться; извива́ться.
굼뜨다 нерасторо́пный, медли́тельный, неповоро́тливый, вя́лый.
굽 1) копы́то; 2) подста́вка (*под посуду*); 3) подста́вки (*у деревянных башмаков*); ◇ 굽질리다 засто́пориться, не получа́ться; 굽'일다 наклоня́ться [и выпрямля́ться]; раска́чиваться.
굽다 I жа́рить; печь.
굽다 II со́гнутый, изо́гнутый.
굽도리 пли́нтус.
굽실: ~거리다 заискивать (*перед кем-л.*); пресмыка́ться.
굽실굽실: ~하다 курча́вый, волни́стый.
굽히다 сгиба́ть, гнуть.
굽어 보다 [по]смотре́ть вниз.
굽이 изги́б; излу́чина; ~치다 изгиба́ться, извива́ться (*о реке, ручье*).
굿 I кут (*шаманский ритуал в Корее*); ◇ 굿보다 быть посторо́нним наблюда́телем.
굿 II забо́й; вы́емка.
궁경(窮境) тру́дное (бе́дственное) положе́ние.

궁극(窮極) грань, преде́л, крити́ческое положе́ние.
궁금: ~하다 волнова́ться, пережива́ть (*за что-л.*).
궁계(窮計) *см.* 궁책.
궁궐(宮闕) дворе́ц.
궁노루 *зоол.* кабарга́.
궁둥이 я́годица.
궁리(窮理) ду́ма, размышле́ние.
궁박(窮迫): ~하다 бе́дственный, затрудни́тельный.
궁벽(窮僻): ~하다 захолу́стный.
궁상(窮狀) бе́дственное положе́ние.
궁수(弓手) стрело́к из лу́ка.
궁술(弓術) стрельба́ из лу́ка.
궁전(宮殿) дворе́ц; 문화 ~ дворе́ц культу́ры.
궁중(宮中) двор; придво́рный.
궁지(窮地) *см.* 궁경.
궁책(窮策) кра́йние ме́ры.
궁핍(窮乏) нужда́, нищета́.
궁(窮)하다 1) бе́дный, неиму́щий; 2) не хвата́ть, недостава́ть.
궁형(弓形) 1) дуга́; 2) *мат.* сегме́нт.
궂기다 не удава́ться, не получа́ться.
궂다 I 1) неочи́щенный (*о рисе*); 2) нена́стный (*о погоде*); ◇ 궂은 비 обложно́й дождь; 궂은 고기 па́даль.
궂다 II близору́кий; слепо́й.
규각(圭角) 1) несовпаде́ние; 2) разногла́сие.
규격(規格) ме́ра, мери́ло; масшта́б; шабло́н; станда́рт.

규격품(規格品) станда́ртная проду́кция.
규격화(規格化) стандартиза́ция.
규률(規律) [-юл] дисципли́на; поря́док; ~적 дисциплина́рный.
규률성(規律性) [-юлссэнъ] дисциплини́рованность.
규례(規例) пра́вила, положе́ния.
규명(糾明): ~하다 вскрыва́ть, разоблача́ть.
규모(規模) масшта́б, разме́р.
규범(規範) но́рма; крите́рий; пра́вило; нормати́вный.
규범성(規範性) [-ссэнъ] нормати́вный хара́ктер (*чего-либо*).
규범화(規範化): ~하다 вводи́ть но́рму, упоря́дочивать.
규산(硅酸) кре́мниевая кислота́.
규소(硅素) *хим.* кре́мний.
규수(閨秀) де́вушка [на вы́данье].
규정(規定) 1) уста́в, пра́вила; 2) положе́ние; 3) те́зисы; ~하다 1) определя́ть, устана́вливать; 2) предпи́сывать.
규정량(規定量) но́рма (*выработки и т.п.*).
규정서(規定書) положе́ние.
규정어(規定語) *лингв.* определе́ние.
규준(規準) образе́ц.
규제(規制) строй; укла́д; правопоря́док.
규찰(糾察): ~하다 присма́триваться; разбира́ться.
규칙(規則) пра́вило, инстру́к-

ция; ～적 пра́вильный; регуля́рный.
규탄(糾彈) осужде́ние; ～하다 клейми́ть, осужда́ть, бичева́ть.
규폐(硅肺) *мед.* силико́з.
규합(糾合) сбор, созы́в.
규환(叫喚): ～하다 крича́ть.
규약(規約) уста́в.
균(菌) 1) бакте́рия, инфе́кция; 2) гриб; грибо́к.
균등(均等) ра́венство; единообра́зие; ～적, ～하다 ра́вный; одина́ковый.
균등화(均等化) уравни́ловка; ～하다 ура́внивать.
균렬(龜裂) тре́щина; рассе́лина.
균형(均衡) бала́нс, равнове́сие; координа́ция; ～적 уравнове́шенный.
균형성(均衡性) [-ссэнъ] уравнове́шенность.
균일(均一) одноро́дность.
귤(橘) мандари́н.
그 I *название буквы* ㄱ.
그 II **1.** э́тот, э́та, э́то; тот, та, то; **2.** э́то; ～대신에 вме́сто э́того; **3.** он, она́, оно́; ～들 они́; ～중에[서] среди́ них, из них, в том числе́.
그거 *сокр. от* 그것.
그걸 *сокр. от* 그것을.
그걸로 *сокр. от* 그것으로.
그것 э́то, то.
그글피 спустя́ (че́рез) четы́ре дня.
그게 *сокр. от* 그것.
그냥 по-пре́жнему.
그늘 тень; ～지다 **1.** мра́чный, угрю́мый; **2.** покрыва́ться те́нью.
그네 каче́ли.
그다지 (*с отриц.*) не так уж, не сли́шком.
그득 до́верху, до краёв; ～하다 по́лный, до́верху напо́лненный.
그득그득: ～하다 перепо́лненный.
그대 ты; 그리운～ мой ми́лый; моя́ дорога́я.
그라지오라스 гладио́лус.
그라피크 1) гра́фик; 2) гра́фика.
그라운드 спортплоща́дка.
그람 грамм.
그러: ～하다 тако́й.
그러그러 неожи́данно.
그러나 но, одна́ко.
그러넣다 подгреба́ть, подбира́ть (*рассыпанное*).
그러니 저러니 и так и э́так.
그러니까 поэ́тому.
그러 내다 выскреба́ть, выска́бливать.
그러다 де́лать (поступа́ть) так; 그럴수없다 не мо́жет быть.
그러당기다 перета́скивать, передвига́ть (*в другое место*).
그러루: ～하다 1) в основно́м тако́й; 2) ничего́ осо́бенного.
그러면 ита́к, в тако́м слу́чае, [и] тогда́.
그러면서도 и всё-таки.
그러모으다 собира́ть (*в кучу*); сгреба́ть.
그러므로 поэ́тому.
그러잡다 потащи́ть, потяну́ть (*за рукав и т.п.*).
그러안다 привле́чь к себе́ и обня́ть.

그럭저럭 1) как попа́ло; 2) науга́д.
그런 тако́й.
그런데 да́лее; кро́ме того́; одна́ко [же].
그런즉 1) [и] тогда́; 2) поэ́тому.
그럴사: ～하다 1) как бу́дто хоро́ший; 2) почти́ тако́й.
그럼 коне́чно.
그렁성저렁성 всё равно́.
그렁저렁 *см.* 그럭저럭.
그렇게 так, в тако́й сте́пени, столь.
그렇다 так; тако́й.
그렇듯 так.
그렇지만 [и] всё-таки, хотя́ и так, но...
-그려 *ф. восклиц.*: 비가 옵니다～ дождь идёт!
그루 1) пень; 2) стерня́, жнивьё; 3) *сч. для деревьев* ко́рень; 4) урожа́й; 한 해에 두 ～ два урожа́я в год; ～갈이 вспа́шка земли́ под второ́й урожа́й; ～들이다 производи́ть второ́й посе́в; ～뒤다 вспа́хивать зе́млю под второ́й урожа́й; ～벼 рис второ́го урожа́я; ◇ ～앉히다 выявля́ть (*суть чего-л.*).
그루지야 Гру́зия; ～ 쏘베트 사회주의 공화국 Грузи́нская ССР.
그루터기 жнивьё.
그루빠 гру́ппа.
그르다 1) непра́вильный, неве́рный; 2) несбы́точный, безнадёжный.
그르치다 вводи́ть в заблужде́ние.
그릇 I посу́да; сосу́д.
그릇 II оши́бочно, неве́рно; ～되다 ошиба́ться, заблужда́ться.
그리 I так, таки́м о́бразом.
그리 II туда́, сюда́.
그리고 зате́м, да́лее, при э́том.
그리다 1) рисова́ть; 2) отобража́ть.
그리스도교(教) христиа́нство.
그리저리 на аво́сь, ка́к-нибудь.
그리하여 и вот; таки́м о́бразом; поэ́тому, та́к что, сле́довательно.
그리워하다 люби́ть.
그림 рису́нок, карти́на; ～영화 мультипликацио́нный фильм.
그림자 тень.
그립다 жела́нный; люби́мый.
그래 I ла́дно, хорошо́.
그래 II так, таки́м о́бразом.
그래도 [и] всё-таки, несмотря́ на э́то.
그래서 поэ́тому, потому́.
그랜드피아노 роя́ль.
그만 1) так (*часто не переводится*); 2) *в знач. сказ.* хва́тит, дово́льно.
그만두다 броса́ть, конча́ть, прекраща́ть.
그물 сеть, се́ти; не́вод.
그믐[날] после́дний день ме́сяца.
그믐밤 ночь после́днего дня ме́сяца.
그슬리다 чуть закопти́ться; чуть обу́глиться.
그저 1) так, про́сто; 2) не заду́мываясь.
그저께 позавчера́.
그전(前) ра́ньше, до э́того.

그지: ~없다 бесконе́чный, беспреде́льный, несконча́емый.
그제 I позавчера́.
그제 II тогда́, в то вре́мя.
그제야 то́лько тогда́.
그치다 прекраща́ть[ся], остана́вливать[ся].
그까짓 до тако́й сте́пени.
그뜩 по́лно, вро́вень.
그악: ~스럽다, ~하다 сли́шком си́льный, чрезме́рный.
그야말로 в са́мом де́ле, пои́стине; как говори́тся.
그윽: ~하다 1) безмо́лвный; 2) глубо́кий.
그을다 потемне́ть (*от дыма, копоти*); загоре́ть.
그을음 ко́поть, са́жа.
극(極) по́люс.
…극(劇) *к. с.* пье́са; спекта́кль; 단막극 одноа́ктная пье́са.
극귀(極貴): ~하다 1) редча́йший; 2) драгоце́нный.
극광(極光) поля́рное сия́ние.
극권(極圈) поля́рный круг.
극난(極難): ~하다 кра́йне тру́дный, неимове́рный.
극단(極端) I кра́йность, преде́л.
극단(劇團) II тру́ппа.
극도(極度) кра́йняя сте́пень; ~로 кра́йне, в вы́сшей сте́пени.
극동(極東) Да́льний Восто́к; дальневосто́чный.
극력(極力) все́ми си́лами, не жале́я сил, непреме́нно.
극문학(劇文學) драматурги́я.
극복(克服): ~하다 преодолева́ть.
극비(極秘) 1) большо́й секре́т; 2) «соверше́нно секре́тно».
극빈(極貧): ~하다 обнища́вший, кра́йне бе́дный.
극빈자(極貧者) *сущ.* о́стро нужда́ющийся.
극상(極上) пе́рвый сорт, наивы́сшее ка́чество.
극상품(極上品) това́р вы́сшего ка́чества.
극성(極盛): ~부리다, ~떨다 броса́ться в кра́йности; быть ре́зким в поведе́нии.
극시(劇詩) пье́са в стиха́х.
극심(極甚): ~하다 чрезме́рный, кра́йний.
극작가(劇作家) драмату́рг.
극장(劇場) теа́тр.
극점(極點) апоге́й; кра́йность.
극진(極盡): ~하다 наивы́сший; неви́данный.
극좌(極左) ле́вый укло́н.
극치(極致) кульминацио́нный пункт, вене́ц, преде́л; ~에 달하다 дойти́ до кра́йности.
극평(劇評) театра́льная кри́тика.
극평가(劇評家) театра́льный кри́тик.
극한(極寒) жесто́кий моро́з.
극형(極刑) вы́сшая ме́ра наказа́ния.
극(極)히 кра́йне, о́чень.
극악(極惡): ~하다 злоде́йский.
극우파(極右派) кра́йне пра́вые [элеме́нты].
근(近) I почти́; о́коло, приблизи́тельно.
근(斤) II кын (*мера веса* = *0,6 кг*).
근(根) III *мат.* ко́рень.

근가(近可): ~하다 достове́рный, бли́зкий к и́стине.
근간(近刊) I 1) изда́ние, неда́вно вы́шедшее из печа́ти; 2) изда́ние, выходя́щее в свет в ближа́йшее вре́мя.
근간(近間) II на э́тих днях.
근간(根幹) III ко́рни и сте́бель.
근거(根據) 1) основа́ние; ба́за; 2) до́вод; ~하다 1) опира́ться (*на что-л.*); 2) приводи́ть до́вод.
근거리(近距離) бли́зкое расстоя́ние, коро́ткая диста́нция.
근거지(根據地) ба́за, опо́рный пункт.
근경(根莖) ко́рни; клу́бни.
근교(近郊) окре́стности [го́рода].
근근득생 (僅僅得生): ~하다 жить впро́голодь.
근근(僅僅)히 едва́, с трудо́м.
근기(根氣) насто́йчивость, упо́рство.
근년(近年) исте́кший год.
근동(近東) Бли́жний Восто́к; ближневосто́чный.
근대(近代) но́вое вре́мя; ~적 совреме́нный.
근대다 беспоко́ить, надоеда́ть, пристава́ть.
근대사(近代史) но́вая исто́рия.
근대식(近代式) совреме́нный.
근대주의(近代主義) модерни́зм.
근대화(近代化) модерниза́ция.
근량(斤兩) вес.
근력(筋力) [физи́ческая] си́ла.
근로(勤勞) труд; ~대중 трудя́щиеся ма́ссы, трудово́й наро́д; ~하다 труди́ться.
근로자(勤勞者) трудя́щийся.
근린(近隣) сосе́дство.
근래(近來) неда́вно.
근면(勤勉): ~하다 приле́жно труди́ться, стара́ться; 근면하는 трудолюби́вый.
근무(勤務) слу́жба; служе́бный; ~처벌 *воен.* наря́д.
근무자(勤務者) рабо́тник, слу́жащий.
근방(近方) *см.* 근처.
근본(根本) осно́ва; ~적 основно́й, коренно́й, фундамента́льный; ~적으로 в ко́рне, коренны́м о́бразом.
근사(近似): ~하다 схо́дный, похо́жий; приближённый, приблизи́тельный.
근성(根性) хара́ктер, нрав.
근소(僅少): ~하다 незначи́тельный.
근속(勤續): ~년한 стаж непреры́вной рабо́ты (слу́жбы).
근시(近視) близору́кость.
근시경(近視鏡) очки́ для близору́ких.
근시안(近視眼) близору́кие глаза́; ~적 близору́кий.
근실(勤實): ~하다 добросо́вестный, приле́жный.
근심 забо́та; трево́га; ~스럽다 озабо́ченный, встрево́женный; ~하다 забо́титься, трево́житься.
근세(近世) но́вое вре́мя.
근세사(近世史) но́вая исто́рия.
근자(近者) на дня́х, неда́вно.

근저(根底) основа́ние; ко́рень.
근절(根絕) искорене́ние, ликвида́ция.
근지럽다 *прил.* щеко́тно.
근질: ~거리다 чеса́ться.
근처(近處) окре́стности.
근친(近親) бли́зкие ро́дственники.
근채류(根菜類) корнепло́ды.
근(勤)하다 стара́тельный, приле́жный.
근해(近海) прибре́жные во́ды.
근화(槿花) *см.* 무궁화.
근황(近況) обстано́вка, ситуа́ция.
근엄(謹嚴): ~하다 стро́гий; торже́ственный.
근육(筋肉) мы́шца, му́скул; мускулату́ра.
근인(近因) непосре́дственная причи́на.
근일(近日) на днях.
근위대(近衛隊) гва́рдия, гварде́йская часть.
근위병(近衛兵) гварде́ец.
근원(根源) исто́чник.
글 1) бу́ква; 2) текст, на́дпись; 3) пи́сьменность; 4) гра́мота; зна́ния; 글을 쓰다 писа́ть.
글다 *сокр. от* 그을다.
글동무 шко́льный това́рищ.
글라스 стекло́.
글라이다 планёр.
글러지다 ухудша́ться.
글루코즈 глюко́за.
글리다 закопти́ться.
글리세린 глицери́н.
글'방(房) ча́стная шко́ла (*в старой Корее*).
글'자 бу́ква.
글체(體) кни́жный стиль.
글피 че́рез два дня.
글썽[글썽]: ~하다 запла́канный.
글씨 по́черк.
글쎄 да (*некатегорическое утверждение*).
글쪽지 запи́ска.
긁다 1) скрести́; цара́пать; 2) сгреба́ть; выгреба́ть.
긁적: ~거리다 чеса́ть[ся].
긁정이 гра́бли.
긁어 먹다 *перен.* присва́ивать (*чужое*); жить за чужо́й счёт.
금(金) I 1) зо́лото; золото́й; 2) де́ньги.
금 II цена́; 금놓다 называ́ть (назнача́ть) це́ну; 금맞추다 договори́ться о цене́, сторгова́ться; 금보다 прице́ниваться.
금 III 1) ли́нии (*рук и т.п.*); 2) скла́дка; 3) тре́щина; цара́пина; 금가다 тре́скаться; 금나다 дать тре́щину, ло́пнуть, тре́снуть.
…금(金) *к. с.* фонд, сре́дства; су́мма де́нег; 대여금 де́нежная су́мма.
금강(錦江) I *р.* Кымга́н.
금강(金剛) II *см.* 금강산.
금강사(金剛砂) кору́нд.
금강산(金剛山) Алма́зные го́ры, Кымганса́н.
금강석(金剛石) алма́з; бриллиа́нт.
금고(金庫) I сейф.
금고(禁錮) II одино́чное тюре́мное заключе́ние; ка́рцер.
금갱(金坑) золото́й при́иск.
금계랍(金鷄蠟) хини́н.

금궤(金櫃) несгора́емый шкаф, сейф.
금년(今年) э́тот год.
금년도(今年度) теку́щий год.
금단(禁斷) запре́т.
금(金)'돌 золотоно́сная поро́да.
금렵(禁獵) запреще́ние охо́ты.
금렵구(禁獵區) запове́дник.
금리(金利) проце́нт; диви де́нт.
금물(禁物) 1) запрещённые това́ры; 2) запрещённое.
금맥(金脈) золотоно́сная жи́ла.
금(金)메달 золота́я меда́ль.
금박(金箔) 1) золотоно́сные ро́ссыпи; 2) позоло́ченный.
금발(金髮) ру́сые во́лосы.
금방(今方) то́лько что, сейча́с.
금번(今番) [на] э́тот раз.
금(金)별: ~메달 меда́ль «Золота́я Звезда́».
금(金)붕어 золота́я ры́бка.
금(金)붙이 [-бучхи] золоты́е украше́ния.
금비(金肥) минера́льные удобре́ния.
금(金)빛 цвет зо́лота.
금산(錦山) *г., уезд* Кымса́н.
금상첨화(錦上添花) одно́ лу́чше друго́го.
금석(金石) 1) мета́ллы и минера́лы; 2) *обр.* непрекло́нность, упо́рство; 3) дре́вние письмена́; письмена́ на па́мятниках старины́.
금석학(金石學) палеогра́фия.
금성(金星) *астр.* Вене́ра.
금속(金屬) мета́лл.
금속학(金屬學) металлове́дение.
금수(禽獸) пти́цы и зве́ри; живо́тный мир.
금수강산(錦繡江山) *поэт.* прекра́сная ро́дина.
금시(今時) то́лько что, неда́вно.
금시계(金時計) золоты́е часы́.
금새 цена́; де́нежный курс.
금색(金色) *см.* 금빛.
금자탑(金字塔) пирами́да.
금(金)잔디 газо́н.
금전(金錢) де́ньги.
금점(金店) *см.* 금광.
금주(禁酒): ~하다 не пить спиртны́е напи́тки, возде́рживаться от спиртно́го.
금(金)'줄 I золота́я цепо́чка.
금(金)'줄 II золотоно́сная жи́ла.
금지(禁止) запреще́ние, запре́т.
금제(金製) I золото́й, сде́ланный из зо́лота.
금제(禁製) II запре́т, эмба́рго.
금제(金堤) III *г., уезд* Кымчже́.
금제품(金製品) золота́я вещь.
금천(金川) I *г., уезд* Кымчхо́н.
금천(金泉) II *г., уезд* Кымчхо́н.
금포(金浦) *г., уезд* Кымпхо́.
금(禁)하다 запреща́ть.
금혼식(金婚式) золота́я сва́дьба.
금후(今後) 1) дальне́йший; 2) впредь, в дальне́йшем.
금해(金海) *г., уезд* Кымхэ́.
금화(金貨) I золота́я валю́та.
금화(金化) II *г., уезд* Кымхва́.

금(金)싸라기 *обр.* драгоце́нности.

금어(禁漁) запреще́ние ры́бной ло́вли.

금연(禁煙) запреще́ние кури́ть; «кури́ть воспреща́ется».

금요[일](金曜[日]) пя́тница.

금욕주의(禁慾主義) аскети́зм.

금융(金融) [-нюнъ] фина́нсы; фина́нсовый; ～과두 фина́нсовые вороти́лы.

금(金)'이 золото́й зуб.

금일(今日) сего́дня.

금액(金額) су́мма [де́нег].

금월(今月) э́тот (теку́щий) ме́сяц.

급(級) разря́д; сте́пень; класс; 오급공 рабо́чий пя́того разря́да.

급강하(急降下) бы́стрый (скоростно́й) спуск; ～[비행] пики́рование, пике́.

급거(急遽)히 мгнове́нно; стреми́тельно.

급격(急激): ～하다стреми́тельный.

급경사(急傾斜) крутизна́, круто́й накло́н.

급급(汲汲): ～하다 увлечённый, поглощённый (*чем-либо*).

급기야(及其也) в конце́ концо́в, в ито́ге.

급료(給料) за́работная пла́та; жа́лованье.

급류(急流) стремни́на, быстрина́.

급무(急務) неотло́жное де́ло; сро́чное зада́ние.

급박(急迫): ～하다 сро́чный, неотло́жный.

급변(急變): ～하다 неожи́данно (внеза́пно) измени́ться.

급보(急步) I 1) ускóренный шаг; 2) бег.

급보(急報) II э́кстренное сообще́ние.

급비(給費) стипе́ндия.

급비생(給費生) стипендиа́т.

급사(急死) скоропости́жная смерть.

급살(急煞): ～맞다 скоропости́жно сконча́ться.

급선무(急先務) неотло́жное де́ло; первоочередна́я зада́ча.

급선회(急旋回) *ав.* вира́ж.

급소(急所) *сущ.* жи́зненно ва́жное.

급속(急速): ～하다 бы́стрый, ско́рый.

급수(給水) I водоснабже́ние; ～하다 подава́ть во́ду.

급수(給數) II балл (*оценка*); ～를 올리다 завыша́ть оце́нку.

급수탑(給水塔) водока́чка, водонапо́рная ба́шня.

급자기 1) бы́стро; торопли́во; 2) неожи́данно, внеза́пно.

급작: ～스럽다 1) бы́стрый, торопли́вый; сро́чный; 2) неожи́данный; ～스레 *см.* 급자기.

급전(急轉) I перело́м, круто́й поворо́т.

급전(急電) II телегра́мма-мо́лния.

급증(急症) 1) неожи́данная боле́знь; 2) о́строе заболева́ние.

급진(急進) бы́строе продвиже́ние; ～적 1) радика́льный; 2) стреми́тельный; ～사회당 па́ртия радика́л-социали́стов.

급진당(急進黨) па́ртия радика́лов.

급제(及第): ～하다 сдать (вы́держать) экза́мен.

급(急)하다 бы́стрый, ско́рый.

급행(急行) стреми́тельное движе́ние; ～[렬]차 экспре́сс.

급양(給養) пита́ние; 사회～망 сеть обще́ственного пита́ния.

긋다 проводи́ть ли́нию, линова́ть.

긍정(肯定) одобре́ние, са́нкция; ～적 утверди́тельный, положи́тельный.

긍지[감](矜持[感]) го́рдость; ～에 넘친 преиспо́лненный го́рдости; ～ 높다 го́рдый.

긍(亘)하다 уйти́, потре́боваться (*о времени*).

기(奇) I Ки (*фамилия*).

기(起) II Ки (*фамилия*).

기(旗) III флаг; зна́мя.

기(氣) IV 1) дыха́ние, дух; 기막히다 быть изумлённым (ошеломлённым); 2) эне́ргия; 기쓰다 вкла́дывать всю эне́ргию, напряга́ть все си́лы; 3) настрое́ние.

기(基) V 1) основа́ние, ба́за; 2) *хим.* радика́л.

기(基) VI *сч. для доменных печей.*

…기(機) I *к. с.* 1) маши́на, аппара́т; 녹음기 магнитофо́н; 2) самолёт; 직승기 вертолёт.

…기(器) II *к. с.* 1) аппара́т, **прибо́р; 가열기 нагрева́тельный прибо́р**; 2) о́рган; 감각기 о́рганы чувств.

…기(期) III *к. с.* пери́од; 과도기 перехо́дный пери́од.

…기(記) IV *к. с.* запи́ски.

⸗기 I *суф. залога* 1) *побуд.*: 웃기다 рассме́ивать; 2) *страд.*: 감기다 нама́тываться.

⸗기 II *суф. со знач.*: 1) *действия*: 창던지기 мета́ние копья́; 2) *предмета*: 본보기 вы́кройка.

-기 *ф. второго инфинитива*: 글읽기가 재미 있다 чита́ть интере́сно; 시간이 없었기 때문에 갈 수 없었다 не мог пойти́, так как не́ было вре́мени.

기간(期間) пери́од, срок.

기갈(飢渴) го́лод.

기갑(機甲): ～ 부대 бронета́нковая часть.

기거(起居) повседне́вная жизнь; ～를 같이 하다 жить вме́сте, сообща́ вести́ хозя́йство; ～동작 поведе́ние, посту́пки.

기결(旣決): ～하다 приня́ть реше́ние.

기경(起耕) вспа́шка, па́хота.

기골(氣骨) 1) позвоно́чник; 2) *перен.* хара́ктер, темпера́мент; ～이 있는 сме́лый; с хара́ктером.

기공(氣孔) I по́ра.

기공(機工) II сле́сарь.

기공(起工) III нача́ло рабо́т.

기교(技巧) I [то́нкое] иску́сство, мастерство́; ～하다 то́нкий; иску́сный.

기교(機巧) II: ～하다 мастерско́й, иску́сный.

기구(氣球) I воздýшный шар.

기구(機構) II 1) механи́зм; аппара́т; 2) строй, структýра.

기구(器具,機具) III 1) орýдие; инструмéнт, прибóр; аппара́т; 2) ýтварь.

기구(崎嶇) IV: ~하다 тяжёлый, пóлный невзгóд.

기근(饑饉) гóлод.

기금(基金) 1) фонд; 2) *эк.* основнóй капитáл.

기기(器機) инструмéнты, прибóры, аппара́ты *и т. п.*

기기괴괴(奇奇怪怪): ~하다 стрáнный, немы́слимый.

기기묘묘(奇奇妙妙): ~하다 порази́тельный, удиви́тельный.

기개(氣概) вóля, харáктер; ~있는 волевóй.

기계(機械) I 1) маши́на; ~기사 инженéр-мехáник; ~적 механи́ческий; машинáльный; ~제작 машинострoéние; ~효률 КПД.

기계(器械) II прибóр, инструмéнт; *спорт.* снаря́д; ~체조 упражнéния на снаря́дах.

기계공(機械工) мехáник.

기계론적(機械論的) механи́ческий.

기계화(機械化) механизáция.

기계유(機械油) маши́нное мáсло.

기괴(奇怪): ~하다 стрáнный.

기관(機關) I 1) óрган, учреждéние; аппара́т; 2) механи́зм; мотóр; маши́на; дви́гатель; ~단총 *воен.* [пистолéт-]автомáт.

기관(氣管) II трахéя, дыхáтельное гóрло.

기관(汽罐) III паровóй котёл.

기관(器官) IV óрган (*тела*).

기관(奇觀) V порази́тельное зрéлище.

기관고(機關庫) [-кко] паровóзное депó.

기관구(機關區) [-кку] депó.

기관사(機關士) машини́ст (*паровоза, парохода*).

기관수(機關手) *см.* 기관사.

기관실(機關室) 1) маши́нный зал, маши́нное отделéние; каби́на [управлéния]; паровóзная бýдка; 2) *воен.* ствóльная корóбка.

기관지(機關紙) I печáтный óрган.

기관지(氣管支) II брóнхи.

기관지염(氣管支炎) бронхи́т.

기관차(機關車) паровóз.

기관총(機關銃) пулемёт.

기관총수(機關銃手) пулемётчик.

기관포(機關砲) автомати́ческая пýшка.

기관염(氣管炎) [-нйэм] катáр дыхáтельных путéй.

기권(氣圈) атмосфéра.

기권(棄權) [-ккв᧐н] воздержáние от голосовáния.

기권자(棄權者) [-ккв᧐н-] *сущ.* воздержáвшийся от голосовáния.

기념(記念) воспоминáние, пáмять; ~하다 отмечáть (*годовщину и т. п.*); ~[보고] 대회 торжéственное заседáние.

기념관(記念館) вы́ставка.

기념물(記念物) сувени́р; рели́квия.

기념비(記念碑) пáмятник; мемориáльная доскá.

기념식(記念式) прáзднование; чéствование; годовщи́на.

기념장(記念章) [-ччанъ] юбилéйная медáль.

기념탑(記念塔) монумéнт, [юбилéйный] обели́ск.

기념품(記念品) подáрок, сувени́р.

기념회(記念會) торжéственное собрáние.

기념일(記念日) годовщи́на, пáмятный день.

기능(機能) I фýнкция.

기능(技能) II умéние, мастерствó; ~등급, ~자격 квалификáция.

기능공(技能工) мáстер; квалифици́рованный рабóчий.

기능자(技能者) мáстер, умéлец.

기니네 хини́н.

기니아 Гвинéя.

기다 ползти́; пóлзать; стлáться (*о ползучих растениях*).

기다랗다 достáточно дли́нный.

기다리다 ждать, ожидáть.

기도(企圖) I зáмысел, план; намéрение, попы́тка.

기도(祈禱) II моли́тва.

기도(氣道) III *анат.* дыхáтельные пути́.

기독교(基督教) христиáнство.

기동(起動) I пуск, зáпуск.

기동(奇童) II вундерки́нд.

기동력(機動力) I манёвренность.

기동력(起動力) II дви́жущая си́ла.

기동성(機動性) [-ссэнъ] манёвренность, подви́жность.

기둥 1) столб; колóнна; 2) *перен.* опóра.

기득권(既得權) закóнное прáво.

기대(機臺) I станóк.

기대(期待) II ожидáния; надéжды.

기(旗)'대 дрéвко знáмени.

기대공(機臺工) рабóчий-станóчник.

기대다 1) опирáться, прислоня́ться; 2) *перен.* возлагáть надéжды.

기러기 [ди́кий] гусь.

기력(氣力) 1) бóдрость; энéргия; 2) давлéние (*воздуха*).

기로(岐路) перепýтье.

기록(記錄) 1) зáпись, протокóл; ~영화 документáльный фильм; 2) рекóрд; ~보유자 рекордсмéн; ~을 내다 установи́ть рекóрд; ~을 돌파하다 поби́ть рекóрд.

기롱(譏弄): ~하다 насмехáться.

기류(氣流) I 1) струя́ (ток) вóздуха; 2) воздýшное течéние.

기류(寄留) II врéменное проживáние.

기률(紀律) дисципли́на.

기르다 1) вырáщивать; откáрмливать; держáть (*скот*); 2) воспи́тывать.

기름 I мáсло; жир; сáло; ~지다 а) жи́рный; б) плодорóдный; ~짜다 а) выжимáть мáсло; б) *перен.* эксплуати́ровать.

기름 II: ~하다 продолговáтый.

기름도치 жук.

기름통(桶) маслёнка.

기리다 хвалить.

기린(麒麟) жирáф.

기립(起立): [만장] 총 ~ все встаю́т; ~하다 вставáть.

기뢰(機雷) ми́на (*морская*).

기마병(騎馬兵) кавалери́ст.

기막히다 *см.* 기 IV.

기만(欺瞞) обмáн.

기명(記名) регистрáция; ~ 투표 откры́тое голосовáние.

기묘(奇妙) ~하다 удиви́тельный, порази́тельный; стрáнный.

기물(器物) посу́да.

기미 I угри́ (*на коже*).

기미(氣味) II 1) ощущéние, чу́вство; 고단한 ~가 있다 чу́вствовать устáлость; 2) настроéние.

기미(機微) III подоплёка.

기민(機敏): ~하다 провóрный, лóвкий; нахóдчивый; операти́вный.

기민성(機敏性) [-ссэнъ] лóвкость, провóрство; нахóдчивость.

기밀(機密) тáйна, секрéт.

기맥(氣脈) сгóвор; связь; ~을 통하여 чéрез (*кого-л.*), сговори́вшись (*с кем-л.*).

기박(奇薄): ~하다 злополу́чный, несчастли́вый.

기반(基盤) I оснóва.

기반(羈絆) II и́го.

기(旗)'발 знáмя; флаг.

기발(奇拔): ~하다 1) оригинáльный, эксцентри́чный; 2) чу́ждый услóвностей.

기별(寄別) извéстие; ~하다 извещáть, сообщáть, давáть знать.

기병(騎兵) кавалери́ст.

기병대(騎兵隊) кавалéрия.

기병총(騎兵銃) караби́н.

기복(起伏) рельéф (*местности*).

기본(基本) оснóва; фундáмент; ~[적] основнóй; капитáльный; ~ 건설 капитáльное строи́тельство.

기부(寄附) взнос; пожéртвование; дар.

기분(氣分) настроéние, самочу́вствие, расположéние ду́ха.

기사(技師) I инженéр.

기사(記事) II статья́; замéтка.

기사(騎士) III всáдник; ры́царь.

기사장(技師長) глáвный инженéр.

기상(起床) I подъём (*после сна*); ~하다 поднимáться, вставáть [с постéли].

기상(氣象) II метеорологи́ческие явлéния.

기상(氣像) III харáктер; óблик.

기상학(氣象學) метеоролóгия.

기선(氣船) I парохóд.

기선(機先) II: ~하다 опереди́ть, предвосхи́тить.

기설(旣設): ~하다 создáть, воздви́гнуть.

기성(旣成) готóвый.

기성복(旣成服) готóвое плáтье.

기소(起訴) возбуждéние судéбного дéла; обвинéние.

기소자(起訴者) *юр.* истéц; обвини́тель.

기소장(起訴狀) [-ччанъ] обви́нительное заключéние.

기수(技手) I тéхник; оперáтор.

기수(旗手) II знаменóсец.

기수(奇數) III нечётное числó.

기수(騎手) IV всáдник; наéздник, жокéй; 천리마 ~ передови́к, новáтор (*эпохи Чхоллима*).

기숙(寄宿): ~하다 жить (*у кого-л.*); жить в общежи́тии.

기숙사(寄宿舍) общежи́тие.

기술(技術) I 1) тéхника; 2) мастерствó, умéние; ~적 техни́ческий; технологи́ческий; ~ 기능 전습회 инженéрно-техни́ческие ку́рсы; ~ 협의회 произвóдственное совещáние.

기술(記述) II описáние, изложéние.

기술공(技術工) квалифици́рованный рабóчий.

기술자(技術者) [-чча] специали́ст.

기술원(技術員) инженéрно-техни́ческие рабóтники.

기슭 1) край (*чего-л.*); 산~ подóшва горы́; 2) бéрег.

기습(奇襲) внезáпное нападéние, налёт; вы́лазка.

기식(寄食) тунея́дство, паразити́зм; ~하다 жить на чужóй счёт.

기실(其實) факти́чески.

기색(氣色) выражéние лицá, вид; ~을 보이지 않다 не подавáть ви́да.

기생(妓生) I кисэ́н (*ср.* гéйша).

기생(寄生) II: ~하다 вести́ паразити́ческий óбраз жи́зни; ~적 паразити́ческий.

기생물(寄生物) парази́ты (*растения, животные*).

기생충(寄生蟲) парази́т.

기세(氣勢) подъём, воодушевлéние, энтузиáзм.

기자(記者) корреспондéнт; журнали́ст.

기자단(記者團): ~ 회견 пресс-конферéнция.

기자재(機資材) материáльно-техни́ческие ресу́рсы.

기장 I прóсо.

기장 II длинá.

기장차다 óчень дли́нный.

기저귀 пелёнка.

기적(汽笛) I гудóк, сирéна.

기적(奇蹟) II чу́до.

기전기(起電機) электромотóр.

기전력(起電力) электродви́жущая си́ла.

기절(氣絶) óбморок, потéря сознáния.

기점(起點) [-ччэм] I начáльный (исхóдный) пункт.

기점(基點) [-ччэм] II опóрный пункт.

기정(旣定): ~되다 устанáвливаться, укореня́ться.

기존(其存) имéющийся; готóвый.

기준(基準) стандáрт; ~ 규약 примéрный устáв.

기준량(基準量) нóрма.

기중(其中) среди́ них.

기중기(起重機) подъёмный кран.

기증(寄贈) дар; ~하다 дари́ть, преподноси́ть.

기지(基地) I 1) бáза; ...에 ~를 두다 бази́роваться

на...; 2) уча́сток (*под строение и т. п.*).

기지(機智) II сообрази́тельность, нахо́дчивость.

기지(旣知) III изве́стный факт.

기지개: ～하다 (켜다, 펴다, 쓰다) потя́гиваться.

기진맥진(氣盡脈盡): ～하다 изму́ченный, вы́бившийся из сил.

기질(氣質) темпера́мент, хара́ктер.

기재(機材) материа́лы, те́хника.

기차(汽車) по́езд.

기척 1) звук шаго́в; 2) следы́.

기초(基礎) I осно́ва; фунда́мент; ～적 основополага́ющий; фундамента́льный.

기초(起草) II набро́сок, черновик, прое́кт; ～ 위원회 коми́ссия законода́тельных предположе́ний.

기총(機銃) *воен.* пулемёт; ～사격 пулемётный ого́нь; ～소사 обстре́л с самолёта.

기치(旗幟) зна́мя.

기침 ка́шель.

기체(氣體) I газ, газообра́зное те́ло.

기체(機體) II фюзеля́ж.

기체(基體) III субстра́т.

기체력학(氣體力學) аэродина́мика.

기타(其他) I [и] други́е, [и] про́чие.

기타 II гита́ра.

기탄(忌憚): ～하다 стесня́ться, не реша́ться (*на что-л.*); ～없이 пря́мо, откровéнно; беззасте́нчиво, без стесне́ния.

기통(氣筒) I цили́ндр.

기통(機通) II секре́тное сообще́ние.

기특(奇特): ～하다 лу́чший, выдаю́щийся.

기포(氣泡) пе́на; пузы́рь.

기폭(旗幅) 1) флаг; поло́тнище; 2) ширина́ фла́га.

기풍(氣風) хара́ктер, нрав; настрое́ние.

기피(忌避): ～하다 бре́згать (*чем-л.*).

기필(期必)코 1) обяза́тельно, непреме́нно; 2) наверняка́, несомне́нно.

기하학(幾何學) геоме́трия.

기한(期限) I срок.

기한(飢寒) II го́лод и хо́лод.

기함(旗艦) фла́гман, фла́гманский кора́бль.

기항(寄港): ～하다 заходи́ть в порт (*о судне*).

기형(畸形) уро́дство; ～적 уро́дливый.

기호(記號) I знак, обозначе́ние; но́мер.

기호(嗜好) II скло́нность (*к чему-л.*).

기후(氣候) кли́мат; ～ 작용 акклиматиза́ция.

기행[문](紀行[文]) путевы́е за́писи (заме́тки).

기회(機會) удо́бный слу́чай, возмо́жность.

기회주의(機會主義) оппортуни́зм.

기회주의자(機會主義者) оппортуни́ст.

기화(奇貨) I удо́бный (благоприя́тный) слу́чай.

기화(奇禍) II несча́стный слу́чай, несча́стье; беда́, бе́дствие.

기화(氣化) III парообразова́ние; испаре́ние.

기화기(氣化器) карбюра́тор.

기꺼워하다 ра́доваться.

기껍다 ра́достный.

기껏 ско́лько уго́дно.

기껏해야 1) са́мое бо́льшее; 2) всего́ [каки́х-нибудь]...

기뻐하다 [об]ра́доваться.

기쁘다 ра́достный.

기쁨 ра́дость.

기쓰다 *см.* 기 IV.

기아(饑餓,飢餓) I го́лод.

기아(棄兒) II подки́дыш.

기악(器樂) инструмента́льная му́зыка.

기안(起案) прое́кт, набро́сок.

기압(氣壓) атмосфе́рное давле́ние.

기압계(氣壓計) баро́метр.

기약(期約): ～하다 договори́ться (усло́виться) о сро́ке.

기어(期於)코 1) в конце́ концо́в; 2) во что бы то ни ста́ло.

기어(期於)이 *см.* 기어코.

기억(記憶) па́мять; воспомина́ние; ～하다 по́мнить, вспомина́ть.

기억력(記憶力) па́мять (*способность к запоминанию*).

기업(企業) предприя́тие.

기업가(企業家) предпринима́тель.

기업소(企業所) предприя́тие.

기업주(企業主) предпринима́тель.

기여(寄與) вклад; ～하다 де́лать вклад; спосо́бствовать.

기역자(字) бу́ква ㄱ; ～집 дом, напомина́ющий бу́кву ㄱ (*Г-образной формы*).

기온(氣温) температу́ра во́здуха.

기요(機要) ва́жный секре́т; ～문서 секре́тные докуме́нты.

기요과(機要課) *см.* 기요부.

기요부(機要部) спецча́сть.

기우(杞憂) I напра́сные трево́ги (опасе́ния).

기우(奇遇) II случа́йная встре́ча; стра́нное совпаде́ние.

기우듬: ～하다 покоси́вшийся, накрени́вшийся.

기우뚱 *из.*: ～거리다 пока́чиваться [из стороны́ в сто́рону].

기운 1) бо́дрость, эне́ргия; 2) ощуще́ние.

기울다 косо́й; наклони́вшийся.

기울어지다 1) покоси́ться, наклони́ться; 2) уху́дшиться (*об обстановке*).

기울어뜨리다 си́льно наклони́ть, накрени́ть.

기울이다 склони́ть, наклони́ть; 힘을 ～ прилага́ть уси́лия.

기윽 *см.* ㄱ I.

기음 *см.* 김 II.

기음기(氣音器) фоно́граф.

기이(奇異): ～하다 порази́тельный, стра́нный.

기이다 препя́тствовать.

기익(機翼) крыло́ (*самолёта*).

기인(基因) I основна́я причи́на.

기인(奇人) II чуда́к.
기일(期日) срок.
기입(記入) за́пись.
기외(其外) кро́ме (за исключе́нием) э́того.
기와 черепи́ца.
기와집 дом, кры́тый черепи́цей.
기왕(既往) **1.** пре́жний, ста́рый; **2.** ра́ньше.
기원(紀元) I 1) э́ра; 2) на́ша э́ра (*о европейском летосчислении*).
기원(起原) II нача́ло, исто́чник; ге́незис.
기원(祈願) III про́сьба, мольба́.
끽다(喫茶): ～하다 пить чай.
끽연(喫煙): ～하다 кури́ть.
끽연실(喫煙室) кури́тельная ко́мната.
긴급(緊急): ～하다 сро́чный, неотло́жный.
긴긴 до́лгий, несконча́емый; ～ 밤 до́лгая ночь.
긴밀(緊密): ～하다 1) те́сный; 2) тща́тельный.
긴박(緊迫): ～하다 настоя́тельный, неотло́жный.
긴장(緊張) напряже́ние, напряжённость.
긴장성(緊張性) [-ссэнъ] напряжённость.
긴절(緊切): ～하다 актуа́льный.
긷다 набира́ть (носи́ть) во́ду (*из колодца*).
길 I 1) доро́га, путь; 2) спо́соб; вы́ход; ◇ 길 들다 1) приобрета́ть на́выки; 2) привыка́ть, прируча́ться (*о животных*); 길 들이다 прируча́ть (*животных*).
길 II *служ.* в то вре́мя, когда́...; 남편이 돌아 오는 길로 안해는 그에게 새 양복을 보였다 когда́ муж верну́лся, жена́ показа́ла ему́ но́вый костю́м.
길'가 обо́чина доро́ги.
길길이 высоко́.
길다 дли́нный; до́лгий.
길다랗다 1) о́чень дли́нный; 2) продолгова́тый.
길'동무 попу́тчик, спу́тник.
길들다 *см.* 길 I.
길들이다 *см.* 길 I.
길라잡이 *см.* 길잡이.
길림(吉林) *г.* Гири́н.
길마 седло́; ～짓다 седла́ть.
길'바닥 полотно́ доро́ги.
길'벗 *см.* 길'동무.
길보(吉報) ра́достное изве́стие.
길'섶 обо́чина доро́ги.
길'손 стра́нник.
길잡이 гид, проводни́к.
길조(吉兆) [-ччо] хоро́шее предзнаменова́ние.
길주(吉州) *г.*, *уезд* Кильчу́.
길'짐승 живо́тные (*в противоположность птицам*).
길차다 о́чень дли́нный.
길항(拮抗): ～ 작용 антагони́зм.
길쌈: ～하다 ткать вручну́ю.
길쭉: ～하다 о́чень дли́нный.
길이 I длина́.
길이 II до́лго.
김(金) I Ким (*фамилия*).
김 II пар.
김 III сорня́к; 김매다 поло́ть.
김 IV удо́бный слу́чай.
김 V ким (*вид съедобных морских водорослей*).

김매기 пропо́лка.
김장: ～하다 соли́ть на́ зиму (*овощи*).
김치 кимчхи́ (*кор. кушанье из капусты, редьки с перцем и др. приправами*).
깁다 што́пать, чини́ть.
깃 I пти́чье перо́.
깃 II соло́менная подсти́лка (*для скота*).
깃 III воротни́к.
깃다 зараста́ть сорняка́ми.
깃'이불 пухо́вое одея́ло.
깊다 глубо́кий.
깊다랗다 о́чень глубо́кий.
깊숙: ～하다 глубо́кий, бездо́нный.
깊이 I глубина́.
깊이 II глубоко́.
개 I соба́ка.
개(個) II 1) *сч. для различных предметов* шту́ка; 두 개 две шту́ки; 사개국 четы́ре госуда́рства; 2) *в сложн. сл. указывает на количественное значение корня-числительного*: 삼개월 три ме́сяца.
개 III топь (*по берегам рек и т.п.*); простра́нство, залива́емое прили́вом.
개= *преф.* 1) ди́кий; 개살구 ди́кий абрико́с; 2) ни́зкого ка́чества; 개떡 [коре́йский] хле́бец (*низкого качества*).
개가(凱歌) триумфа́льная пе́сня, побе́дный гимн.
개간(開墾) распа́шка целины́.
개간지(開墾地) по́днятая целина́.
개강(開講) нача́ло ку́рса (*лекций и т. п.*).
개고기 мя́со соба́ки.
개골창 ручеёк; кана́ва.
개곰 ено́т.
개교(開校) откры́тие уче́бного заведе́ния.
개구리 лягу́шка.
개구멍 подворо́тня.
개구멍바지 де́тские штани́шки (*с прорехой*).
개근(皆勤) непреры́вный стаж (*работы, службы*).
개개(個個) ка́ждый; отде́льный.
개과(改過) исправле́ние оши́бок.
개관(概觀) I обзо́р, обозре́ние.
개관(開館) II откры́тие, основа́ние.
개괄(概括) обобще́ние, подведе́ние ито́гов.
개나리 *бот.* золото́й шар (*Forsythia suspensa*).
개념(概念) поня́тие; конце́пция, взгляд.
개다 I перестава́ть (*о дожде, снеге*); проясня́ться (*о погоде*).
개다 II сверну́ть, уку́тать (*во что-л.*).
개다 III раздави́ть.
개략(概略) **1.** резюме́; **2.** в о́бщем, в основно́м.
개량(改良) улучше́ние, рефо́рма.
개량종(改良種) 1) отбо́рные семена́; 2) улу́чшенная поро́да.
개량주의(改良主義) рефорmи́зм.
개론(概論) введе́ние, вво́дная часть.
개막(開幕) откры́тие; под-

ня́тие за́навеса, нача́ло (*спектакля, собрания и т. п.*).

개명(改名) I измене́ние фами́лии (и́мени).

개명(開明) II цивилиза́ция.

개미 мураве́й.

개미집 мураве́йник.

개발(開發) освое́ние; разви́тие; разрабо́тка.

개방(開放) 1) откры́тие, учрежде́ние; 2) сня́тие запре́та; ~적 фриво́льный, не вполне́ присто́йный.

개벽(開闢) 1) сотворе́ние ми́ра; 2) нача́ло но́вой эпо́хи.

개변(改變) измене́ние.

개별(個別): ~[적] отде́льный, индивидуа́льный.

개복(開腹): ~ 수술 вскры́тие брюшно́й по́лости.

개봉(開封): ~하다 распеча́тывать, вскрыва́ть [конве́рт].

개비 ще́пка; кусо́к де́рева; поле́но.

개산(概算) приблизи́тельный подсчёт.

개살구 ди́кий абрико́с.

개선(改善) I улучше́ние, исправле́ние.

개선(凱旋) II триу́мф; возвраще́ние с побе́дой.

개선(改選) III перевы́боры, переизбра́ние.

개선(疥癬) IV чесо́тка.

개선문(凱旋門) триумфа́льная а́рка.

개설(開設) учрежде́ние, основа́ние.

개성(個性) I индивидуа́льность.

개성(開城) II *г.*, *уезд* Кэсо́н.

개성화(個性化) индивидуализа́ция.

개수(箇數) I коли́чество (число́) предме́тов.

개수(改修) II перестро́йка, переде́лка.

개술(概述) кра́ткое изложе́ние.

개시(開始) нача́ло; откры́тие (*чего-л.*).

개식(開式) откры́тие торжества́ (церемо́нии).

개새끼 *см.* 개자식.

개자: ~하다 благоро́дный (*о чертах лица*).

개자식(子息)*бран.*су́кин сын.

개작(改作) переде́лка, перерабо́тка.

개장(醬) ['국] суп с мя́сом соба́ки.

개전(開戰) I нача́ло (откры́тие) вое́нных де́йствий.

개전(改悛) II *см.* 개준.

개점(開店) откры́тие [но́вого] магази́на.

개정(改正) I исправле́ние, корректи́рование.

개정(改定) II пересмо́тр; переде́лка.

개정(改訂) III исправле́ние (*издания*).

개정(開廷) IV нача́ло суде́бного проце́сса.

개정판(改訂板) испра́вленное и допо́лненное изда́ние.

개조(改造) I преобразова́ние, переде́лка, перестро́йка.

개조(箇條) II статья́, пункт.

개종(改種) выведе́ние но́вого со́рта.

개준(改悛): ~하다 осозна́ть оши́бку; испра́виться.

개진(改進) I продвиже́ние, прогре́сс; ~시키다 улучша́ть, соверше́нствовать; продвига́ть.

개진(開陳) II: ~하다 излага́ть содержа́ние, переска́зывать.

개찰(改札) прове́рка биле́тов; поса́дка (*на поезд*).

개찰원(改札員) перро́нный контролёр.

개척(開拓) 1) освое́ние (*новых земель*); колониза́ция; разрабо́тка [ресу́рсов]; 2) нача́ло.

개척자(開拓者) 1) зачина́тель, основа́тель; 2) новосёл; колони́ст.

개천(開川) I ров, кана́ва.

개천(价川) II *г.*, *уезд* Кэчхо́н.

개축(改築) перестро́йка, реконстру́кция.

개칭(改稱) переименова́ние.

개체(個體) индиви́дуум; о́собь.

개최(開催) откры́тие (*собрания и т. п.*).

개키다 заверну́ть, уку́тать.

개탄(慨歎) сожале́ние.

개통(開通) откры́тие движе́ния (сообще́ния).

개판 *сущ.* де́ло пло́хо.

개펄 заболо́ченное ме́сто.

개편(改編) перестро́йка, реорганиза́ция; перегруппиро́вка.

개평(開平) I *мат.* извлече́ние квадра́тного ко́рня.

개평 II: ~뜨다 брать (присва́ивать) чужо́е.

개표(開票) I вскры́тие избира́тельной у́рны, подсчёт голосо́в.

개표(改票) II прове́рка биле́тов (*на перроне*).

개폐기(開閉器) *эл.* выключа́тель.

개학(開學) нача́ло уче́бных заня́тий.

개항(開港) откры́тие порто́в (*для внешней торговли*).

개헌(改憲) измене́ние (пересмо́тр) конститу́ции.

개혁(改革) рефо́рма, преобразова́ние.

개호주 тигрёнок.

개회(開會) откры́тие собра́ния.

개회사(開會辭) вступи́тельная речь, вступи́тельное сло́во.

개화(開化) I цивилиза́ция, просвеще́ние.

개화(開花) II 1) цвете́ние; 2) расцве́т, процвета́ние.

개화기(開花期) 1) пери́од цвете́ния; 2) пери́од расцве́та.

개활(開闊) откры́тый.

개꿀 со́товый мёд.

개떡 хлеб из гречи́хи; ~같다 пустяко́вый.

개똥: ~벌레 светлячо́к; ~참외 ди́кая ды́ня.

개싸움 грызня́.

개업(開業): ~하다 открыва́ть (*предприятие и т. п.*); нача́ть занима́ться (*врачебной практикой и т. п.*).

개역(改譯) испра́вленный перево́д.

개요(概要) 1) конспе́кт, о́черк [и]; 2) су́щность.

개운: ～하다 све́жий (*на вкус*).

개울 руче́й, ре́чка.

개이다 проясня́ться; 맑게 개인 я́сный, безо́блачный.

개인(個人) 1) индиви́дуум, ли́чность; 2) ча́стное лицо́; ～[적] индивидуа́льный, ли́чный, ча́стный.

개인농(個人農) единоли́чник; единоли́чный.

개인주의(個人主義) индивидуали́зм.

개입(介入): ～하다 1) входи́ть; 2) быть зажа́тым (*между чем-л.*); 3) быть помещённым (*куда-л.*).

개의(介意): ～하다 обраща́ть внима́ние, принима́ть бли́зко к се́рдцу.

개와(蓋瓦): ～하다 крыть кры́шу черепи́цей.

개원식(開院式) церемо́ния откры́тия (*учреждения*).

객(客) гость; посети́тель, клие́нт; зри́тель.

객관(客觀): ～[적] объекти́вный.

객관성(客觀性) объекти́вность.

객담(客談) пуста́я болтовня́.

객사(客死) смерть на чужби́не.

객석(客席) места́ для госте́й.

객(客)소리 пустосло́вие.

객(客)스럽다 неле́пый, бессмы́сленный, пусто́й.

객실(客室) гости́ная.

객(客)적다 нену́жный, бесполе́зный, пусто́й.

객지(客地) чужби́на.

객차(客車) пассажи́рский ваго́н.

객체(客體) объе́кт.

객화차(客貨車) *ж.-д.* подвижно́й соста́в.

객(客)없다 *см.* 객스럽다.

객인(客人) 1) гость; 2) глупе́ц.

갭직: ～하다 дово́льно лёгкий.

갱구(坑區) забо́й.

갱도(坑道) штрек; 수평～ што́льня.

갱신(更新) обновле́ние.

갱생(更生) возрожде́ние.

게 I краб.

게 II *сокр. от* 거기.

게 III *сокр. от* 것이.

=게 *суф. со знач. предмета, орудия действия*: 집게 щипцы́.

-게 I *ф. конечн. сказ. повелит.*: 이리 오게 иди́ сюда́!

-게 II *ф.* 1) *у гл. деепр. образа действия*: 집으로 가게 되였다 пришло́сь идти́ домо́й; 2) *у прил. — ф. обст.*: 꽃이 곱게 피였소 цветы́ краси́во расцвели́.

-게 III *ф. см.*-에게.

게걸: ～거리다 1) объе́сться, перее́сть; 2) ворча́ть, брюзжа́ть; ～스럽다 прожо́рливый.

게다 *см.* 게우다.

게다가 1) к тому́ же, вдоба́вок, в доверше́ние всего́; сверх того́; 2) там.

게라 1) *полигр.* верста́тка; 2) корректу́ра.

게릴라전(戰) партиза́нские бои́.

게시(揭示) извеще́ние, уведомле́ние; бюллете́нь.

게시판(揭示板) 1) вы́веска; 2) стенд; доска́ объявле́ний.

게정 брюзжа́ние; ～내다 брюзжа́ть; ～먹다, ～부리다 выска́зывать неудово́льствие.

게정'군 брюзга́.

게재(揭載): ～하다 опублико́вывать; помеща́ть.

게염 за́висть; ре́вность; ～나다 вызыва́ть за́висть (ре́вность); ～내다 зави́довать; ревнова́ть; ～부리다 выка́зывать за́висть (ре́вность); ～스럽다 зави́стливый; ревни́вый.

게우다 рвать, тошни́ть.

게으르다 лени́вый.

게으름 лень; ～부리다 лени́ться; ～피우다 безде́льничать.

게으름뱅이 лентя́й, ло́дырь.

게으름쟁이 лентя́й, ло́дырь.

게을러빠지다 о́чень лени́вый.

게을리 лени́во; ～하다 лени́ться, не прилага́ть стара́ний.

-겠- I *ф. суф. буд. вр.*: 나는 집으로 가겠다 я пойду́ домо́й.

-겠- II *ф. суф. со знач. предположения*: 그는 무엇을 보았겠습니까? что он [по ва́шему предположе́нию] посмотре́л?

계(桂) I Ке (*фамилия*).

계(計) II итого́, всего́.

계 III *сокр. от* 거기에.

...계(計) I *к. с.* прибо́р для измере́ния; 체온계 термо́метр.

...계(界) II *к. с.* 1) мир, сфе́ра; 동물계 живо́тный мир; 2) мир, круги́; 문학계 литерату́рные круги́; 3) грани́ца; 분수계 ли́ния водоразде́ла; 4) се́ктор; 감시계 се́ктор наблюде́ния.

...계(系) III *к. с.* систе́ма; 태양계 со́лнечная систе́ма.

...계(係) IV *к. с.* лицо́; 출납계 касси́р, казначе́й.

...계(季) V *к. с.* сезо́н; 강우계 дождли́вый сезо́н.

...계(階) VI *к. с.* га́мма; 반음계 хромати́ческая га́мма.

계간(季刊) ежекварта́льное изда́ние.

계곡 (溪谷) уще́лье.

계교(計巧) за́мыслы, пла́ны; ～를 쓰다 стро́ить за́мыслы.

계급(階級) класс; ～[적] кла́ссовый.

계급성(階級性) [-ссɔнъ] кла́ссовый хара́ктер.

계기(契機) 1) моме́нт; 2) по́вод; ～로 하여 благодаря́.

계기성(繼起性) [-ссɔнъ] после́довательность.

계관인(桂冠人) лауреа́т.

계단(階段) 1) эта́п; ступе́нь; о́чередь; ～적 постепе́нный; 최종 ～ коне́чная ступе́нь; 2) усту́п.

계도(系圖) I родосло́вная.

계도(啓導) II руково́дство, ли́дерство.

계란(鷄卵) [кури́ное] яйцо́.

계략(計略) уло́вка, интри́га.

계량(計量) измере́ние, взве́шивание.

계렬(系列) ряд; цикл; се́рия; галере́я.

계류(溪流) го́рный пото́к.
계류삭(繫留索) трос.
계류장(繫留場) прича́л.
계모(繼母) ма́чеха.
계몽(啓蒙) просвеще́ние.
계몽주의자(啓蒙主義者) просвети́тель.
계발(啓發) просвеще́ние; разви́тие.
계부(繼父) о́тчим.
계사(繫辭) I *лингв.* свя́зка.
계사(鷄舍) II куря́тник.
계산(計算) 1) подсчёт, вычисле́ние; вычисли́тельный; 2) бюдже́т.
계산기(計算器) счётная маши́на, арифмо́метр.
계산척(計算尺) логарифми́ческая лине́йка.
계선(界線) ли́ния разде́ла, грани́ца, преде́л, рубе́ж.
계속(繼續) **1.** продолже́ние; **2.** *нареч.* продолжа́ть; 그들은 ～ 일하였다 они́ продолжа́ли рабо́тать.
계수(係數) I коэффицие́нт.
계수(計數) II подсчёт.
계수(桂樹) III: ～[나무] *бот.* кори́чное де́рево.
계승(繼承) насле́дование; ～하다 развива́ть, продолжа́ть.
계승성(繼承性) прее́мственность.
계승자(繼承者) продолжа́тель; после́дователь.
계시다 *вежл.* быть, находи́ться.
계색(戒色) воздержа́ние.
계전기(繼電器) *эл.* реле́.
계절(季節) сезо́н, вре́мя го́да; сезо́нный.
계절풍(季節風) муссо́н.
계집 1) ба́ба; 2) *груб.* жена́; ～아이 *см.* 계집애.
계집질: ～하다 волочи́ться, уха́живать.
계집애 де́вочка, де́вушка.
계층(階層) слой, просло́йка.
계책(計策) 1) план; 2) ме́ры.
계통(系統) 1) систе́ма; 2) происхожде́ние; родосло́вная; ～적 1) системати́ческий; 2) генеалоги́ческий.
계획(計劃) план; ～[적] пла́новый; 칠개년 ～ семиле́тний план.
계약(契約) догово́р, контра́кт, соглаше́ние; ～하다 заключа́ть догово́р (контра́кт, соглаше́ние).
계약서(契約書) контра́кт.
계엄령(戒嚴令) вое́нное положе́ние.
계인(契印) штамп (*на докуме́нте*).
괴경(塊莖) клу́бень.
괴괴 I: ～하다 ти́хий, споко́йный.
괴괴(怪怪) II: ～하다 о́чень стра́нный (удиви́тельный).
괴괴망측 (怪怪罔測): ～하다 порази́тельный, удиви́тельный, стра́нный.
괴나리보'짐 ручна́я кладь.
괴다 I стека́ться, собира́ться, скопля́ться.
괴다 II броди́ть, пе́ниться.
괴덕: ～스럽다 нейскренний, нече́стный.
괴롭다 мучи́тельный.
괴뢰(傀儡) марионе́тка.
괴뢰군(傀儡軍) марионе́точная а́рмия.
괴망(怪妄): ～스럽다, ～하다 необы́чный.

괴물(怪物) 1) зага́дочное существо́; 2) чуда́к.
괴발개발 неразбо́рчиво (*писать*).
괴변(怪變) удиви́тельные собы́тия.
괴상(怪常): ～스럽다, ～하다 стра́нный, удиви́тельный.
괴수(魁首) глава́рь, атама́н.
괴팩: ～스럽다, ～하다 непоня́тный, немы́слимый.
괴(怪)하다 чудно́й, стра́нный.
괴한(怪漢) чуда́к, стра́нный челове́к.
괴혈병(壞血病)[-ппйэнъ] цинга́.
괴악(怪惡): ～하다 хи́трый, кова́рный.
괴악망측(怪惡罔測): ～하다 кова́рный.
괴이(怪異): ～하다 стра́нный, удиви́тельный.
괴이(怪異)쩍다 непоня́тный.
굄 симпа́тия, любо́вь.
굉장(宏壯): ～하다 вели́чественный, грандио́зный.
귀 I у́хо; 귀담아듣다 прислу́шиваться; 귀먹다 огло́хнуть; 귀밝다 о́стрый (*о слухе*); 귀설다 непривы́чный (*для уха*); 귀아프다 надое́ло (неприя́тно) слу́шать; 귀여겨듣다 внима́тельно слу́шать; 귀여리다 прислу́шиваться (*к другим*).
귀 II ушко́ (*напр. иголки*).
귀 III у́гол (*чего-л.*); 논'～ у́гол ри́сового по́ля.
귀(貴)... *к. п.* 1) Ваш; 귀당 Ва́ша па́ртия; 2) благоро́дный; 귀금속 благоро́дные мета́ллы.
귀가(歸家) возвраще́ние домо́й.
귀걸이 1) нау́шники (*защищающие уши от мороза*); 2) се́рьги.
귀결(歸結) результа́т; сле́дствие; ～되다 заключа́ться; ～하다 яви́ться сле́дствием.
귀교(歸校): ～하다 верну́ться в шко́лу.
귀'구멍 ушна́я ра́ковина.
귀국(歸國) I возвраще́ние на ро́дину, репатриа́ция.
귀국(貴國) II Ва́ша страна́, Ва́ше госуда́рство.
귀국선(歸國船) су́дно для репатриа́нтов.
귀국자(歸國者) репатриа́нт.
귀금속(貴金屬) драгоце́нные (благоро́дные) мета́ллы.
귀객(貴客) дорого́й гость.
귀납(歸納) 1) вступле́ние, введе́ние; 2) *эл.* инду́кция.
귀담아듣다 *см.* 귀 I.
귀동냥: ～하다 прислу́шиваться (*к чему-л.*); лови́ть (*на слух*).
귀둥대둥 в беспоря́дке, хаоти́чно.
귀로(歸路) обра́тный путь; ～에 오르다 лечь на обра́тный курс.
귀리 овёс.
귀머거리 *сущ.* глухо́й.
귀물(貴物) 1) драгоце́нность; 2) ре́дкая вещь.
귀밀 овёс.
귀빈(貴賓) дорого́й (почётный) гость.
귀살: ～스럽다 доса́дный, неприя́тный.
귀속(歸屬): ～시키다 присоедини́ть, аннекси́ровать;

подчиня́ть себе́; ～하다 принадлежа́ть.

귀순(歸順): ～하다 покори́ться, подчини́ться; перейти́ на слу́жбу к проти́внику.

귀신(鬼神) злой дух, де́мон, нечи́стая си́ла, чёрт.

귀조(歸朝) возвраще́ние на ро́дину (в Коре́ю).

귀족(貴族) аристокра́тия.

귀중중: ～하다 *см.* 구중중[하다].

귀중품(貴重品) драгоце́нности.

귀지(貴紙) I Ва́ша газе́та.

귀지(貴誌) II Ваш журна́л.

귀지 III се́ра в уша́х.

귀질기다 нечувстви́тельный; притупленный (*о чувствах*).

귀제비 стриж.

귀착(歸着) 1) возвраще́ние; 2) заключе́ние; ～되다 заключа́ться; ～하다 1) возвраща́ться; 2) своди́ться (*к чему-л.*).

귀찮다 надое́дливый, беспоко́йный.

귀청 *анат.* бараба́нная перепо́нка.

귀축축: ～하다 гря́зный; ни́зменный.

귀하(貴下) 1) *эпист.* Вы; 2) Ва́ше превосходи́тельство.

귀(貴)하다 дорого́й; це́нный; благоро́дный.

귀항(歸港) возвраще́ние в порт (*о корабле*).

귀향(歸鄉) возвраще́ние на ро́дину (в родны́е места́).

귀화(歸化) натурализа́ция; приня́тие по́дданства.

귀환(歸還) возвраще́ние, репатриа́ция.

귀뚜라미 сверчо́к.

귀뚤귀뚤: ～하다 стрекота́ть (*о сверчке*).

귀앓이 боль в уша́х.

귀얄 ки́сточка (*для клея, лака и т. п.*).

귀양 ка́торга, ссы́лка; ～살이 жизнь в ссы́лке (на ка́торге).

귀여겨듣다 *см.* 귀 I.

귀여리다 *см.* 귀 I.

귀엽다 ми́лый; сла́вный, симпати́чный.

귀인성: ～스럽다 симпати́чный; любе́зный, ми́лый.

귀일(歸一) унифика́ция; объедине́ние; ～하다 унифици́ровать; объединя́ть.

과(科) I 1) отделе́ние (*в учебном заведении*); о́трасль (*науки*); 2) семе́йство; класс; тип.

과(課) II 1) цех; отделе́ние; 2) уро́к.

-과 *ф. совм. п.*: 신문과 잡지 газе́та и журна́л; 적과 싸우다 боро́ться с враго́м; 희기가 눈과 같다 бе́лый как снег.

과감(果敢): ～하다 сме́лый, отва́жный.

과감성(果敢性) сме́лость, отва́га.

과거(過去) про́шлое.

과거형(過去形) *лингв.* проше́дшее вре́мя.

과격(過激): ～하다 кра́йний, радика́льный, ре́зкий

과격파(過激派) 1) радика́лы; 2) кра́сные, большевики́ (*в буржуазной прессе*).

과다(過多): ～하다 чрезме́рный; оби́льный.

과단(果斷) реши́тельность.

과도(過渡) перехо́д; ～하다 чрезме́рный, неуме́ренный.

과도기(過渡期) перехо́дный пери́од.

과동(過冬) зимо́вка; ～준비 подгото́вка к зиме́; ～하다 перезимова́ть.

과두정치(寡頭政治) олига́рхия.

과대(過大): ～평가 переоце́нка, незаслу́женно высо́кая оце́нка; ～하다 о́чень большо́й, чрезме́рный.

과대망상(誇大妄想) ма́ния вели́чия.

과로(過勞) переутомле́ние.

과린산(過燐酸): ～석회 суперфосфа́т.

과랭(過冷) переохлажде́ние.

과목(科目) I предме́т, дисципли́на.

과목(果木) II фрукто́вое де́рево.

과물(果物) фрукт.

과민(過敏) обострённая (боле́зненная) чувстви́тельность.

과반수(過半數) большинство́.

과부(寡婦) вдова́.

과분(過分): ～하다 чрезме́рный, изли́шний.

과소(過少): ～평가 недооце́нка; ～하다 недооце́нивать.

과수(果樹) фрукто́вое де́рево.

과수원(果樹園) [фрукто́вый] сад.

과시(誇示): ～하다 1) с го́рдостью пока́зывать, демонстри́ровать; 2) афиши́ровать.

과식(過食) неуме́ренность в еде́; ～하다 объе́сться.

과신(過信) чрезме́рная дове́рчивость; ～하다 сли́шком доверя́ть.

과실(果實) I плод; фру́кты.

과실(過失) II оши́бка, про́мах.

과세(課稅) обложе́ние нало́гом; взима́ние по́шлины.

과자(菓子) конди́терские изде́лия.

과장(誇張) I преувеличе́ние.

과장(課長) II нача́льник це́ха (отде́ла).

과정(過程) I ход, проце́сс.

과정(課程) II предме́т, курс (*науки*).

과정안(課程案) уче́бный план.

과중(過重) больша́я тя́жесть; ～하다 о́чень тяжёлый.

과즙(果汁) фрукто́вый сок.

과제(課題) 1) зада́ние; 2) пробле́ма.

과테마라 Гватема́ла.

과(過)하다 чрезме́рный, превыша́ющий но́рму.

과학(科學) нау́ка.

과학계(科學界) нау́чные круги́.

과학성(科學性) нау́чность, нау́чный хара́ктер (*чего-л.*).

과학자(科學者) нау́чный рабо́тник.

과학원(科學完) акаде́мия нау́к; ～원사 действи́тельный член акаде́мии нау́к; ～후보원사 член-корреспонде́нт акаде́мии нау́к.

과업(課業) зада́ча; зада́ние.

과연(果然) действи́тельно.

과열(過熱) перегре́в.
과오(過誤) оши́бка.
과음(過飮) неуме́ренное потребле́ние вина́, пья́нство.
과잉(過剩) изли́шек, избы́ток; ～ 생산 перепроизво́дство; 인구 ～перенаселе́ние.
곽(郭) I Квак (*фамилия*).
곽 II коро́бка.
관(管) I труба́.
관(棺) II гроб.
관(貫) III кван (*мера веса*= *3,75 кг*).
관(冠) IV кван (*кор. головной убор*).
...관(官) *к. с.* должностно́е лицо́; 사령관 кома́ндующий.
관건(關鍵) 1) замо́к, запо́р, засо́в; 2) *перен.* ключ; усло́вия.
관구(管區) вое́нный о́круг.
관개(灌漑) ороше́ние, ирри- га́ция.
관객(觀客) зри́тель.
관계(關係) отноше́ние, связь; ～하다 име́ть отноше́ние.
관계자(關係者) лицо́, име́ющее отноше́ние (*к чему-л.*).
관계찮다 ничего́, нева́жно.
관광(觀光) экску́рсия; тури́стская пое́здка.
관광객(觀光客) тури́ст; экскурса́нт.
관광단(觀光團) гру́ппа тури́стов (экскурса́нтов).
관남(關南) ю́жная часть прови́нции Хамгёндо́.
관념(觀念) иде́я; представле́ние; поня́тие; ～적 иде- а́льный.
관념론(觀念論) идеали́зм; ～적 идеалисти́ческий.
관념론자(觀念論者) идеали́ст.

관내(管內) подве́домственный.
관동(關東) I *ист.* Квантýн; квантýнский.
관동(關東) II восто́чная часть прови́нции Канвондо́.
관대(寬大) I великоду́шие.
관대(款待) II тёплый (раду́шный) приём.
관람(觀覽) осмо́тр.
관람객(觀覽客) зри́тель; посети́тель.
관람권(觀覽卷) [-ккв∍н] [входно́й] биле́т.
관람대(觀覽臺) трибу́ны (*для зрителей*).
관람료(觀覽料) входна́я пла́та.
관람석(觀覽席) места́ для пу́блики; трибу́ны; зри́тельный зал.
관람자(觀覽者) зри́тель; посети́тель.
관련(關聯) [взаимо]свя́зь; ...와 ～되다 быть свя́занным (*с кем-л., чем-л.*); ...에 ～하여 в связи́ с...
관로(管路) трубопрово́д.
관료(官僚) бюрокра́тия.
관료주의(官僚主義) бюрократи́зм.
관리(管理) I управле́ние, веде́ние хозя́йства; ～ 위원회 правле́ние (*колхоза, кооператива*).
관리(官吏) II чино́вник.
관리국(管理局) управле́ние.
관리부(管理部) администра́ция; заводоуправле́ние; хозя́йственный отде́л.
관리소(管理所) управле́ние.
관리자(管理者) *сущ.* управля́ющий.

관리인(管理人) заве́дующий, администра́тор.
관례(慣例) обы́чай; обыкнове́ние.
관망(觀望) выжида́ние; ～하다 следи́ть за хо́дом собы́тий.
관목(灌木) куста́рник; кусты́.
관문(關門) [пограни́чная] заста́ва.
관문주의(關門主義) ото́рванность от масс, секта́нтство.
관북(關北) прови́нции Се́верная и Ю́жная Хамгёндо́.
관사(官舍) I резиде́нция.
관사(冠詞) II арти́кль.
관상(觀象) I метеорологи́ческие наблюде́ния.
관상(觀賞) II: ～하다 восхища́ться, любова́ться.
관서(關西) прови́нции Се́верная и Ю́жная Пхёнандо́.
관석(鑵石) на́кипь.
관성(慣性) ине́рция; ине́ртность.
관수욕(噴水浴) душ.
관습(慣習) привы́чка, обы́чай; ～되다 входи́ть в привы́чку.
관심(關心) 1) интере́с; 2) забо́та, внима́ние; ～을 돌리다 обраща́ть (уделя́ть) внима́ние.
관세(關稅) [тамо́женная] по́шлина.
관자'놀이 висо́к.
관장(館長) дире́ктор музе́я (вы́ставки *и т. п.*).
관저(官邸) резиде́нция.
관절(關節) суста́в.

관조(觀照) созерца́ние.
관중(觀衆) пу́блика, зри́тели.
관찰(觀察) наблюде́ние; изуче́ние.
관철(貫徹): ～하다 после́довательно проводи́ть; твёрдо приде́рживаться (*чего-л.*).
관청(官廳) прави́тельственное учрежде́ние.
관측(觀測) наблюде́ние.
관측대(觀測臺) наблюда́тельная вы́шка (ба́шня).
관측소(觀測所) наблюда́тельный пункт.
관통(貫通): ～하다 проходи́ть насквозь; пробива́ть навы́лет.
관통력(貫通力) проходи́мость.
관통상(貫通傷) сквозна́я ра́на.
관하(管下) в ве́дении (*какого-л. учреждения*), подве́домственный.
관(關)하다 име́ть отноше́ние (*к чему-л.*).
관(關)하여, 관한 *послелог* о (об), про.
관할(管轄) ве́дение, подве́домственность; ～에 속하다 быть в ве́дении (*кого-л.*).
관혁(貫革) мише́нь.
관(關)해서 *см.* 관하여.
관악대(管樂隊) духово́й орке́стр.
관용어(慣用語) идио́м.
괄괄: ～하다 горя́чий, вспы́льчивый.
괄호(括弧) ско́бки.
광 I кладова́я, склад; амба́р.

광(光) II блеск; 광나다 блесте́ть; 광내다 излуча́ть свет, блесте́ть; 광치다 1) освеща́ть; 2) хва́стать.
...광(鑛) I *к. с.* руда́.
...광(狂) II *к. с.* фана́тик; 축구광 боле́льщик футбо́ла.
광견병(狂犬病) бе́шенство.
광경(光景) зре́лище, карти́на, сце́на.
광고(廣告) объявле́ние; рекла́ма; афи́ша.
광궤(廣軌) *ж.-д.* широ́кая колея́.
광년(光年) светово́й год.
광도(光度) 1) си́ла све́та; 2) светочувстви́тельность.
광대(廣大) I: ~하다 необъя́тный, обши́рный.
광대(廣大) II *ист.* бродя́чий актёр; скоморо́х.
광막(廣漠): ~하다 бескра́йний.
광명(光明) свет.
광물(鑛物) минера́л; руда́.
광물학(鑛物學) минерало́гия.
광맥(鑛脈) [го́рная] жи́ла.
광범(廣汎): ~하다 широ́кий, обши́рный.
광복(光復) возрожде́ние, восстановле́ние; 조국 ~ возрожде́ние ро́дины; ~하다 возроди́ться; реабилити́роваться.
광부(鑛夫) горня́к; шахтёр.
광분(狂奔): ~하다 беснова́ться, неистовствовать.
광산(鑛山) рудни́к.
광상(鑛床) месторожде́ние (*рудное*).
광서(廣西) *пров.* Гуанси́.
광석(鑛石) руда́.
광선(光線) луч; светово́й; ~질환 лучева́я боле́знь; 엑스 ~ рентге́новы лучи́.
광신(狂信) фанати́зм; ~하다 фанати́чески ве́рить.
광신자(狂信者) фана́тик.
광장(廣場) пло́щадь.
광전지(光電池) фотоэлеме́нт.
광주(光州) I *г.* Кванчжу́.
광주(廣州) II *уезд* Кванчжу́.
광주리 корзи́на.
광증(狂症) помеша́тельство.
광재(鑛滓) шлак; ока́лина.
광천(鑛泉) минера́льный исто́чник.
광층(鑛層) рудоно́сный пласт.
광치다 *см.* 광 II.
광채(光彩) блеск.
광택(光澤) гля́нец, блеск.
광포(廣布) I: ~하다 широко́ оповеща́ть.
광포(狂暴) II: ~하다 бу́йный, нейстовый.
광학(光學) о́птика.
광해군(光海君) Кванхэ-гу́н (*король династии Ли, с 1609 по 1623 гг.*).
광화학(光化學) фотохи́мия.
광활(廣濶): ~하다 широ́кий, просто́рный.
광야(廣野) равни́на.
광양(光陽) *г., уезд* Кваня́н.
광어(廣魚) ка́мбала.
광업(鑛業) го́рное де́ло; горнодобыва́ющая промы́шленность.
광음(光陰) вре́мя; го́ды.
광인(狂人) *сущ.* сумасше́дший.
광의(廣義) широ́кий смысл.
광원(光源) исто́чник све́та.
권(權) I Квон (*фамилия*).
권(卷) II том.
...권(券) *к. с.* биле́т; доку-

ме́нт; 승차권 проездно́й биле́т.
권고(勸告) сове́т, рекоменда́ция.
권구(眷口) иждиве́нец, член семьи́.
권능(權能) права́, полномо́чия.
권내(圈內) сфе́ра; лока́льный, ме́стный.
권도(權道) [полити́ческое] лави́рование.
권두언(卷頭言) передова́я (редакцио́нная) статья́ (*в журнале*).
권력(權力) влия́ние, власть; ~ 행위 администри́рование; ~적 1) влия́тельный; 2) наси́льственный.
권력가(權力家) влия́тельный челове́к.
권리(權利) пра́во.
권세(權勢) власть, авторите́т.
권점(圈點) кружо́чки (*в Корее, Китае, Японии выполняют функцию подчёркивания, выделения текста*).
권척(卷尺) руле́тка (*измерительная*).
권총(拳銃) пистоле́т.
권투(拳鬪) бокс.
권투장(拳鬪場) ринг.
권태(倦怠) апа́тия; ску́ка; уста́лость.
권(勸)하다 предлага́ть, рекомендова́ть.
권한(權限) полномо́чия, права́ компете́нция.
권양기(捲揚機) подъёмник, лебёдка, подъёмный кран.
권양수(捲揚手) крановщи́к.
권연(卷煙) сигаре́та.
권유(勸誘) приглаше́ние; побужде́ние.
권위(權威) авторите́т; влия́ние.
궐기(蹶起): ~하다 поднима́ться (*на борьбу и т. п.*).
괘념(掛念): ~하다 вспомина́ть, по́мнить.
괘다리적다 гру́бый, на́глый.
괘도(掛圖) нагля́дное посо́бие (*настенное*).
괘력(掛曆) насте́нный календа́рь.
괘사: ~부리다, ~떨다 балагу́рить.
괘종(掛鐘) стенны́е часы́.
괘지(罫紙) лино́ванная бума́га.
괘씸: ~하다 наха́льный; неве́жливый.
괜찮다 ничего́, нева́жно, пустяки́.
괜히 напра́сно.
괭이 I моты́га.
괭이 II *см.* 고양이.
궤(櫃) 1) я́щик; сунду́к, ларь; 2) бу́нкер.
궤도(軌道) колея́; траекто́рия; орби́та.
궤멸(潰滅) крах; ги́бель.
궤범(軌範) образе́ц.
궤변(詭辯) софи́зм; софи́стика.
궤변가(詭辯家) софи́ст.
궤(櫃)짝 я́щик; сунду́к.
궤양(潰瘍) *мед.* я́зва.

ㄴ

ㄴ *вторая согласная буква корейского алфавита; обозначает фонему* **н**.

-ㄴ I *ф.* 1) *у гл. — прич. прош. вр.*: 온 사람 прише́дший челове́к; 2) *у прил., связки — ф. опред.*: 푸른 잎 зелёный лист.

-ㄴ II *ф. см.*-는.

-ㄴ가 *ф. вопр. — у прил. и связки*: 얼마나 큰가? как вели́к?; 이게 자네 집인가? э́то твой дом?

-ㄴ다 *ф. конечн. сказ., наст. вр.*: 비가 온다 идёт дождь.

-ㄴ들 *ф. деепр. уступит.*: 이제 간들 어찌하겠는가? е́сли да́же пойти́ сейча́с, ра́зве что́-нибудь сде́лаешь?

-ㄴ데 *ф. у прил. и связки*: 1) *деепр. противит.*: 수박이 크기는 큰데 맛이 없다 арбу́з большо́й, но невку́сный; 2) *ф. конечн. сказ. восклиц.*: 날씨가 찬데 пого́да холо́дная.

-ㄴ즉 *ф. деепр. причины*: 그것은 어려운 노랜즉 아무나 부를 수 없다 э́то тру́дная пе́сня, и [потому́] не вся́кий мо́жет её спеть.

-ㄴ지 *ф. вопр.-разделит.*: 저 짐승이 갠지 늑댄지 모르겠다 не зна́ю, что э́то за зверь — соба́ка и́ли волк.

나 я.

-나 I *ф. деепр. противит.*: 시간이 있으나 갈 마음이 없다 вре́мя есть, но не хо́чется идти́.

-나 II *ф. разделит.*: 소나 돼지나 하나는 잡아야지 ли́бо быка́, ли́бо свинью́ на́до заре́зать; 배나 먹어라 ну съешь хотя́ бы гру́шу.

-나 III *ф. приблизит. указания*: 벌써 열시나 되였다 уже́ часо́в де́сять.

-나 IV *ф. конечн. сказ. вопр.*: 무얼 하나? что ты де́лаешь?

나가다 выходи́ть; выезжа́ть; отправля́ться.

나가자빠지다 1) упа́сть на́взничь; валя́ться; 2) нару́шить уговор́; 3) отказа́ться.

나고야 *г.* Наго́я.

나그네 пу́тник; путеше́ственник.

나귀 осёл.

나날 дни, день за днём; 어려운 ～을 보내다 жить в тяжёлых усло́виях.

나날이 ежедне́вно; с ка́ждым днём, день ото дня́.

나누다 дели́ть, разделя́ть; распределя́ть; раздава́ть.

-나니라 *ф. конечн. сказ., высок.*: 부지런한 자가 성공하나니라 кто стара́ется, тот добьётся успе́ха.

나뉘다 дели́ться, разделя́ться; распада́ться.

나다 I 1) возника́ть; выходи́ть; появля́ться; 병이 ～ заболе́ть; 2) заверша́ться; 끝이 ～ око́нчиться.

나다 II *служ., означает*: 1) *после 2-й основы — длительность действия*: 고무줄이 잘 늘어 난다 рези́новый шнур хорошо́ растя́гивается; 2) *после деепр.* 고 — *завершённость действия*: 한잠 자고 나니 정신이 새롭다 немно́го поспа́л и голова́ совсе́м све́жая.

나다니다 выходи́ть на прогу́лку, гуля́ть; проха́живаться.

나들이 прогу́лка.

나라 страна́, госуда́рство.

나란이 в ряд, как по лине́йке; плечо́м к плечу́.

나루 перепра́ва, перево́з; ～사공 паро́мщик; перево́зчик.

나루'배 паро́м; ло́дка для перево́за (перепра́вы) че́рез ре́ку.

나루질: ～하다 перевози́ть че́рез ре́ку.

나루터 перепра́ва, перево́з (*место*).

나룻 борода́; бакенба́рды.

나르다 переноси́ть; перевози́ть.

나른: ～하다 вя́лый; уста́лый.

나리[님] *уст.* господи́н; ба́рин.

나리다 *см.* 내리다.

나래 борона́.

-나마 *ф. деепр. уступит.*: 맛이 좋지 못하～ 좀 먹어 보게 хоть и не о́чень вку́сно, попро́буй.

나막신 деревя́нные башмаки́.

나머지 оста́ток; изли́шек.

나무 1) де́рево; 2) дрова́; ～하다 заготовля́ть дрова́; ◇ ～공치 *зоол.* морска́я игла́.

나무'군 дровосе́к, лесору́б.

나무'단 вяза́нка (оха́пка) дров.

나무라다 руга́ть, брани́ть; жури́ть.

나무람 ру́гань, брань.

나무못 деревя́нный гвоздь.

나무통 бревно́.

나무'잎 лист де́рева.

나물 о́вощи, зе́лень.

나박: ～김치 наба́к кимчхи́ (*кор. овощное блюдо*).

나발 ду́дка, рожо́к.

나부랑이 клочо́к (*бумаги*); лоску́т (*ткани*).

나부죽: ～하다 дово́льно ни́зкий, низкова́тый.

나불: ～거리다 колыха́ться.

나붓: ～거리다 развева́ться.

나붓기다 развева́ться (*на ветру*).

나비 ба́бочка.

나배기 моложа́вый [челове́к].

나사[못] винт, болт.

나서: ～처음 впервы́е в жи́зни.

나서다 1) выходи́ть; 2) выступа́ть; выска́зываться (*за что-л.*); вызыва́ться (*сделать что-л.*); 3) вступа́ть.

나자빠지다 *см.* 나가자빠지다.

나중 оконча́ние; ～에 наконе́ц.

나지막: ～하다 ни́зкий, приземи́стый.

나직: ～하다 ни́зенький.

나치스트 наци́ст.

나타나다 1) проявля́ться, обнару́живаться; пока́зываться; 2) выража́ться.

나타내다 1) обнару́живать; 2) выража́ть.

나토 НАТО, Североатланти́ческий блок.

나트 га́йка.

나트리움 на́трий.

나팔 рожо́к; горн.

나팔수 горни́ст.

나팜 напа́лм.

나폴리 *г.* Неáполь.
나흗날 1) четвёртое чисó (*месяца*); 2) четы́ре дня.
나쁘다 плохóй, дурнóй; неприя́тный.
나삐 плóхо; презри́тельно.
나아가다 1) идти́ (дви́гаться) вперёд; 나아가서[는] бóлее тогó; дáлее; 2) дéлать успéхи.
나아지다 улучшáться.
나앉다 оставáться.
나오다 1) выходи́ть; 2) выдавáться, торчáть.
나이 I вóзраст, гóды; ~가 들다 подрасти́, возмужáть, повзрослéть.
나이 II: ~하다 прясть и ткать.
-나이다 *ф. высок. см.* -ㅂ니다.
-나이까 *ф. высок. см.* -ㅂ니까.
나일[강] *р.* Нил.
나위 *служ.*: 더 할 ~없이 исключи́тельно, крáйне; 비판할 나위도 없는 것이다 не выдéрживает никакóй кри́тики.
낙지 каракáтица.
난(難)... *к. п.* трýдный; 난문제 трýдный (больнóй) вопрóс.
...난(難) *к.с.* трýдности, затруднéния; 교통난 перебóи в рабóте трáнспорта.
난고(難苦) трýдность.
난관(難關) трýдности; препя́тствие.
난대(暖帶) *геогр.* умéренный пóяс.
난데: ~없다 неожи́данный.
난로(煖爐) печь.
난류(暖流) тёплое течéние.
난문(難問) трýдный вопрóс.
난방(煖房) отоплéние (*помещения*); нагревáние.
난봉’군 повéса.
난사(難事) затруднéние, трýдности.
난산(難産) тяжёлые рóды.
난생(生): ~처음, ~후 впервы́е [в жи́зни].
난쟁이 кáрлик, лилипýт; пигмéй.
난파(難破) кораблекрушéние.
난파선(難破船) сýдно, потерпéвшее авáрию.
낟가리 сноп.
낟알 зернó.
날 I 1) день; 날로 изо дня́ в дéнь, с кáждым днём; 날과 더불어 с кáждым днём; 2) погóда.
날 II лéзвие; зуб[éц]; 바이또날 резéц; 날서다 тóчиться, заостря́ться; 날세우다 точи́ть, прáвить.
날III оснóва (*ткани*).
날= *преф.* 1) сырóй; незрéлый; 날고기 сырóе мя́со; 2) необработанный; 날가죽 невы́деланная кóжа.
날개 крылó; кры́лья.
날다 1) летáть; 2) блёкнуть, выцветáть.
날리다 I 1) развевáться, полоскáться (*на ветру*); 2) запускáть, заставля́ть летéть; поднимáть (*пыль и т. п.*).
날리다 II дéлать на скóрую рýку (кóе-кáк).
날림 халтýрная (недобросóвестная) рабóта; ~식으로 нáскоро, на скóрую рýку, тяп-ля́п.

날래다 1) отвáжный; 2) лóвкий.
날’빛 лучи́ сóлнца, сóлнечный свет.
날사문 сáржа (*ткань*).
날삯 подённая оплáта (*труда*).
날수자(繻子) атлáс (*ткань*).
날’숨 вы́дох.
날실 оснóва (*ткани*).
날’자(字) 1) дáта, числó; 2) числó (коли́чество) дней.
날조(捏造) [-ччо] вы́думка; фабрикáция (*слухов*); лжесвидéтельство.
날조설(捏造說) [-ччо-] состря́панная истóрия, небыли́ца.
날조자(捏造者) [-ччо-] лжесвидéтель; лжец.
날’짐승 пти́цы.
날치 летýчая ры́ба.
날치다 рéять, носи́ться.
날카롭다 1) óстрый; 2) рéзкий (*о характере*); 3) неотлóжный (*о вопросе*).
날뛰다 1) пры́гать; 2) *перен.* беси́ться.
날씨 погóда.
날씬: ~하다 высóкий и стрóйный.
날째다 *см.* 날래다.
날인(捺印): ~하다 приклáдывать печáть; штемпелевáть.
낡다 стáрый.
남(南) I Нам (*фамилия*).
남(南) II юг; ю́жный.
남 III посторóнний, чужóй; 남먼저 рáньше всех (други́х); 남 모르게 тайкóм, укрáдкой; 남부끄럽다 непристóйный, посты́дный; 남 잡이 나 잡이 *посл.* не рой другóму я́му — сам в неё попадёшь.
남(男)... *к. п.* мужчи́на; мужскóй.
남경(南京) *г.* Нанки́н.
남극(南極) Ю́жный пóлюс; ~지방 Антаркти́да.
남극권(南極圈) Антáрктика.
남기다 оставля́ть.
남녀(男女) мужчи́ны и жéнщины; ~로소 все от мáла до вели́ка, весь нарóд; ~청년 ю́ноши и дéвушки.
남(南)녘 юг.
남다 оставáться.
남먼저 рáньше всех (други́х).
남몰래 тайкóм, укрáдкой, втихомóлку; исподтишкá.
남미[주](南米[州]) Ю́жная Амéрика.
남매(男妹) брат и сестрá, брáтья и сёстры.
남바위 зи́мний головнóй убóр.
남반구(南半球) Ю́жное полушáрие.
남반부(南半部) Ю́жная часть (*обычно о Южной Корее*).
남방(南方) ю́жная сторонá; ю́жный райóн, юг.
남북(南北) сéвер и юг.
남비 1) кастрю́ля; 2) ковш.
남선(南鮮) Ю́жная Корéя.
남성(南性) 1) мужчи́ны; мужскóй пол; 2) *лингв.* мужскóй род.
남자(男子) мужчи́на; мáльчик.
남조선(南朝鮮) Ю́жная Корéя.
남존녀비(男尊女卑) дискриминáция жéнщин.

남창(南窓) окно́, выходя́щее на ю́жную сто́рону.
남천(南川) *г.* Намчхо́н.
남초(南草) таба́к.
남편(男便) муж.
남포갓 абажу́р.
남포등(燈) ла́мпа.
남풍(南風) ю́жный ве́тер.
남해(南海) *г.*, *уезд* Намхэ́.
남회귀선(南回歸線) тро́пик Козеро́га.
남(南)쪽 юг, ю́жная сторона́.
남아(男兒) I ма́льчик, мужчи́на.
남아(南阿) II Ю́жная А́фрика; ~련방 Ю́жно-Африка́нский Сою́з.
남(南)아프리카 련방(聯邦) Ю́жно-Африка́нский Сою́з.
남양(南洋) Океа́ния.
남원(南原) *г.*, *уезд* Намво́н.
납 о́лово.
납가새 волче́ц (*Tribulus terrestus*).
납금(納金) упла́та, взнос.
납기(納期) срок платежа́.
납득(納得): ~하다 соглаша́ться; убежда́ться.
납뢰(納賂): ~하다 дава́ть взя́тку.
납부(納付) упла́та, взнос.
납신: ~거리다 тарато́рить.
납세(納稅) упла́та нало́га.
납세자(納稅者) налогопла́тельщик.
납작: ~하다 пло́ский.
납땜 па́йка.
납입(納入) пла́та; взнос.
낫 серп.
낫다 I поправля́ться; проходи́ть (*о боли, болезни*).
낫다 II быть лу́чше, превосходи́ть.
낭 скала́.
낭떠러지 *см.* 낭.
낮 день; ~에 днём.
낮다 ни́зкий.
낮잠 дневно́й сон.
낮잡다 презира́ть.
낮추다 понижа́ть; уменьша́ть; убавля́ть.
낯 лицо́; 낯가리다 смуща́ться; 낯나다 приобрета́ть репута́цию, завоёвывать уваже́ние; 낯내다 уважа́ть; ока́зывать по́чести; 낯두껍다 на́глый, бессты́жий; 낯모르다 незнако́мый; 낯붉히다 побагрове́ть от зло́сти; 낯설다 незнако́мый; 낯알다 1) запомина́ть лицо́; 2) узнава́ть свои́х (*о ребёнке*); 낯익다 знако́мый.
낱 шту́ка; отде́льная часть.
낱낱이 [нанначхи] пошту́чно, в отде́льности.
낱돈 ме́лкие моне́ты, ме́лочь.
낳다 1) роди́ть[ся]; 2) нести́ (*яйца*).
낚다 уди́ть.
낚시 рыболо́вный крючо́к; ~거루 рыба́чья ло́дка.
낚시'대 уди́лище, у́дочка.
낚시'밥 нажи́вка.
낚시'줄 ле́ска.
낚시질: ~하다 уди́ть.
낚시터 ме́сто ры́бной ло́вли.
낚시찌 поплаво́к.
낚이다 уди́ться.
-냐 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 저것이 비행기냐? это самолёт?
너 I ты; твой.
너 II четы́ре.
너구리 енотови́дная соба́ка.
너그럽다 широ́кий (*о натуре*), до́брый, великоду́шный.

너더댓 четы́ре-пять.
너더분: ~하다 ну́дный; утоми́тельный.
너덧 четы́ре-пять.
-너라 *ф. конечн. сказ. повелит. у гл.* 오다: 이리 오~ иди́ сюда́!; 들어 오~ входи́!
너럭바위 пло́ская скала́.
너르다 широ́кий.
너머 спустя́, че́рез; 한시간~ че́рез час.
너머지락 сбива́ясь с ног, чуть не па́дая.
너무 сли́шком, о́чень.
너부죽: ~하다 пло́ский; продолгова́тый.
너불: ~거리다 колыха́ться.
너붓: ~하다 развева́ться.
너비 I ширина́ (*напр. ткани*).
너비 II жа́реное мя́со (*нарезанное тонкими ломтиками*).
너스레 подста́вка; ~놓다 1) подкла́дывать (*что-л. подо что-л.*); 2) извора́чиваться.
너털웃음 хо́хот; ~을 웃다 хохота́ть.
너펄: ~거리다 болта́ться, кача́ться.
너푼: ~거리다 раска́чиваться, болта́ться (*на ветру*).
너풀: ~거리다 развева́ться.
너홰 дрофа́.
너울: ~거리다 развева́ться; трепета́ть; колыха́ться.
넉 четы́ре.
넉넉: ~하다 доста́точный; оби́льный.
넉살: ~스럽다 бессты́дный, на́глый.
넉장거리: ~하다 упа́сть на́взничь.
넋 душа́.
넌더리 отвраще́ние; ~나다 пита́ть отвраще́ние; ~내다 проявля́ть отвраще́ние.
넌덕: ~부리다 шути́ть; ~스럽다 быть шутнико́м.
넌덜: ~나다 пита́ть отвраще́ние.
넌지시 тайко́м, незаме́тно.
널 доска́.
널리 широко́.
널마루 доща́тый пол.
널판 доска́.
널빤지 доска́.
넓다 широ́кий.
넓적: ~하다 пло́ский; ро́вный.
넓이 ширина́; ~뛰기 прыжо́к в длину́.
넘겨다보다 1) загля́дывать (*куда-л.*); подгля́дывать (*через что-л.*); 2) загля́дываться (*на что-л.*).
넘겨 잡다 предви́деть; дога́дываться.
넘겨 짚다 представля́ть, вообража́ть; предви́деть.
넘겨 쓰다 перекла́дывать на друго́го (*ответственность и т. п.*).
넘기다 1) передава́ть; 2) переводи́ть, перемеща́ть; 3) упуска́ть (*момент, случай и т. п.*).
넘나다 перегну́ть па́лку, переборщи́ть.
넘나들다 всю́ду быва́ть.
넘늘: ~거리다 кача́ться, колыха́ться.

넘늘다 льсти́ть, подхали́мничать.
넘늘어지다 свиса́ть, висе́ть.
넘다 I переходи́ть, перева́ливать.
넘다 II быть в избы́тке, остава́ться.
넘보다 презира́ть, пренебрега́ть.
넘성: ~거리다 1) подгля́дывать; 2) зави́довать.
넘치다 переходи́ть (*предел*); перелива́ться че́рез край.
넘어 가다 1) переходи́ть; перебега́ть; 2) превыша́ть.
넘어지다 па́дать, вали́ться.
넘어뜨리다 урони́ть, повали́ть, опроки́нуть.
넘어 오다 1) переходи́ть; перебега́ть; 2) превыша́ть.
넙적다리 ля́жка.
넙치 ка́мбала.
넝마 поно́шенная оде́жда.
넝에 не́рпа.
넣다 вкла́дывать, ста́вить, вставля́ть, помеща́ть; засо́вывать.
녀(女)... *к.п.* же́нщина; же́нский; 녀기사 же́нщина-инжене́р.
녀걸(女傑) герои́ня; выдаю́щаяся же́нщина.
녀고중(女高中) *сокр.* же́нская [по́лная] сре́дняя шко́ла.
녀공(女工) рабо́тница.
녀교사(女教師) учи́тельница.
녀권(女權) [-ккв эн] права́ же́нщин.
녀(女)**동무** това́рищ (*о женщине*).
녀동생(女同生) мла́дшая сестра́.
녀류(女流) же́нщины.
녀맹(女盟) *сокр.* же́нский сою́з.
녀복(女服) же́нское пла́тье.
녀배우(女俳優) актри́са.
녀사(女史) госпожа́; же́нщина (*об общественных деятельницах и т. п.*).
녀선생(女先生) преподава́тельница.
녀성(女性) 1) же́нщина; же́нский пол; 2) *лингв.* же́нский род.
녀식(女息) дочь.
녀자(女子) же́нщина.
녀장부(女丈夫) герои́ня.
녀편네 1) же́нщина; 2) жена́.
녀학교(女學教) же́нская шко́ла.
녀학생(女學生) учени́ца; студе́нтка.
녀아(女兒) де́вочка.
녀인(女人) же́нщина.
녀의[사](女醫[師]) же́нщина-врач.
녀왕(女王) короле́ва.
년(年) год.
년간(年間) год, го́ды; годово́й.
년감(年鑑) ежего́дник.
년갑(年甲) све́рстник.
년공(年功) вы́слуга лет.
년금(年金) пе́нсия.
년년(年年) ежего́дно; с ка́ждым го́дом.
년도(年度) год (*календарный*).
년대(年代) пери́од; го́ды.
년대기(年代記) ле́топись, хро́ника.
년대순(年代順): ~으로 в хронологи́ческом поря́дке.
년대표(年代表) хронологи́ческая табли́ца.
년령(年齡) во́зраст.

년로(年老): ~하다 престаре́лый, пожило́й.
년로자(年老者) престаре́лый [челове́к].
년말(年末) коне́ц го́да.
년보(年報) годово́й отчёт.
년부(年賦) годово́й взнос.
년산(年產) вы́пуск (произво́дство) в год.
년소(年少): ~하다 молодо́й.
년세(年歲) во́зраст.
년장자(年長者) *сущ.* ста́рший (*по возрасту*).
년전(年前) не́сколько лет тому́ наза́д.
년중(年中) весь (кру́глый) год.
년차(年次) ежего́дный.
년표(年表) [хронологи́ческая] табли́ца.
년하장(年賀狀) [-ччанъ] нового́днее поздрави́тельное письмо́.
년한(年限) стаж; срок.
년월일(年月日) да́та.
념두(念頭) мысль; ~에 두다 име́ть в виду́, ду́мать (*о чём-л.*).
념려(念慮): ~하다 беспоко́иться; забо́титься, уделя́ть мно́го внима́ния.
념원(念願) заве́тное жела́ние; ~하다 горячо́ жела́ть.
녕변(寧邊) *г., уезд* Ёнбён.
녕원(寧遠) *г., уезд* Ёнво́н.
녕월(寧越) *г., уезд* Ёнво́ль.
노 I весло́.
노 II бечёвка, шнуро́к.
노가주 *бот.* можжеве́льник (*Juniperus rigida*).
노구 чугуно́к; котело́к.
노그러지다 разомле́ть от уста́лости.
노기(怒氣) 1) гне́вный вид; 2) гнев.
노기쓰 штангенци́ркуль.
노닐다 броди́ть, шата́ться.
노다지 1) золота́я жи́ла; 2) *перен.* нахо́дка, больша́я уда́ча.
노닥이다 простра́нно распространя́ться (*о чём-л.*).
노도(怒濤) бу́рные во́лны.
-노라 *ф. конечн. сказ., высок.*: 나는 학생들에게 말하~ я обраща́юсь к студе́нтам.
-노라고 *ф. деепр. цели*: 적과 투쟁하~ 자기의 힘을 다 바쳤다 отда́ли все свои́ си́лы, что́бы (зада́вшись це́лью) боро́ться с враго́м.
노랑 я́рко-жёлтый цвет.
노랗다 тёмно-жёлтый.
노려 보다 смотре́ть, не спуска́я глаз.
노력(努力): ~하다 стара́ться, добива́ться.
노루 косу́ля.
노르웨이 Норве́гия.
노른자[위] желто́к.
노름 игра́ (*азартная*).
노릇 1) роль; 2) зате́я; 3) заня́тие, де́ло.
노리다 I при́стально смотре́ть, высма́тривать.
노리다 II воню́чий, злово́нный.
노린내 злово́ние.
노래 пе́сня; ~부르다, ~하다 петь.
노래기 *зоол.* многоно́жка.
노복(奴僕) раб.
노벨 нове́лла.
노비(奴婢) *ист.* крепостны́е.
노상 *см.* 늘.
노송나무 кипари́с.

노새 мул.
노킹 детона́ция.
노트 1) конспе́кт; за́писи, черновики́; 2) записна́я кни́жка, блокно́т; тетра́дь.
노(怒)하다 серди́ться, зли́ться.
노끈 бечёвка, шнуро́к.
노염 недово́льство.
노엽다 оби́дный, доса́дный.
노일 *текст.* уга́ры.
노예(奴隷) 1) раб; 2) ра́бство.
노예주(奴隷主) рабовладе́лец.
노예화(奴隷化) порабоще́ние, закабале́ние.
녹 ржа́вчина; 녹나다, 녹쓰다 ржа́веть.
녹다 та́ять; пла́виться.
녹초 переутомле́ние.
녹이다 пла́вить; раста́пливать.
논 [заливно́е] ри́совое по́ле.
논갈이 па́хота.
논농사(農事) полевы́е рабо́ты.
논'두렁 межа́, ва́лик (*на рисовом поле*).
논'둑 запру́да (*на рисовом поле*).
논밭 поля́.
논'배미 уча́сток ри́сового по́ля.
논'일 [-нн-] полевы́е рабо́ты.
놀 I 1) заря́; 2) ды́мка.
놀 II си́льные во́лны; шторм.
놀다 1) игра́ть; 2) гуля́ть; не рабо́тать.
놀라다 1) пуга́ться; 2) изумля́ться, поража́ться.
놀랍다 изуми́тельный, удиви́тельный.
놀리다 1) дава́ть о́тдых; дава́ть погуля́ть (поигра́ть); 2) забавля́ть; 3) buildразни́ть.
놀래다 пуга́ть; поража́ть.
놀음[놀이] игра́.
놀웨이 Норве́гия.
놈 I *презр.* тип; кана́лья.
놈 II *служ. как мест. с пренебр. знач.*: 그 놈 он.
놋 лату́нь.
놋그릇 посу́да (изде́лия) из лату́ни.
놋쇠 лату́нь.
농가(農家) I крестья́нский двор.
농가(農歌) II крестья́нская пе́сня.
농경(農耕) обрабо́тка земли́, земледе́лие.
농경지(農耕地) па́хотная земля́, па́шня.
농구(農具) *см.* 농기구.
농기(農期) I страда́.
농기(農機) II сельскохозя́йственная маши́на.
농기구(農器具) сельскохозя́йственный инвента́рь.
농기계(農機械) сельскохозя́йственная маши́на; ～임경소 маши́нно-тра́кторная ста́нция; ～사업소 ста́нция сельскохозя́йственных маши́н.
농과(農科) [-ква] сельскохозя́йственное отделе́ние (*в учебном заведении*).
농노(農奴) *сущ.* крепостно́й.
농도(濃度) концентра́ция (*раствора*); пло́тность.
농림성(農林省) министе́рство земли́ и ле́са.
농막(農幕) полево́й стан.
농목장(農牧場) полево́дческо-животново́дческое хозя́йство; 국영 ～ госхо́з, госуда́рственное хозя́йство.

농민(農民) 1) крестья́нин; 2) крестья́нство.
농번기(農繁期) стра́дная пора́.
농병아리 *зоол.* ма́лая пога́нка.
농부(農夫) крестья́нин.
농부가(農夫歌) крестья́нская пе́сня.
농사(農事) земледе́лие; обрабо́тка земли́; ～시험장 *с.-х.* о́пытная ста́нция, о́пытное по́ле.
농산(農產) полево́дство; полево́дческий; ～작업반 полево́дческая брига́да.
농산물(農產物) сельскохозя́йственная проду́кция.
농작물(農作物) *с.-х.* культу́ра.
농장(農場) *с.-х.* фе́рма; хозя́йство; 국영 ～ госуда́рственное хозя́йство, госхо́з.
농촌(農村) дере́вня.
농축(濃縮) сгуще́ние, конденса́ция.
농토(農土) земля́, па́шня.
농학(農學) агроно́мия; сельскохозя́йственный.
농한기(農閑期) вре́мя, свобо́дное от сельскохозя́йственных рабо́т.
농후(濃厚) концентра́ция, уплотне́ние; ～비료 концентри́рованное удобре́ние.
농어(魚) о́кунь.
농업(農業) се́льское хозя́йство; сельскохозя́йственный, агра́рный; ～기술 агроте́хника; ～협동조합 сельскохозя́йственный кооперати́в.
농업국(農業國) агра́рная страна́.
농업성(農業性) министе́рство се́льского хозя́йства (земледе́лия).
농우(農牛) рабо́чий вол.
농예(農藝) агрикульту́ра; ～화학 агрохи́мия.
높다 высо́кий.
높다랗다 о́чень высо́кий.
높직: ～하다 *см.* 높다랗다.
높이 I высота́; ～뛰기 прыжо́к в высоту́; 장대집고 ～뛰기 прыжо́к с шесто́м.
높이 II высо́ко.
높이다 повыша́ть.
놓다 I 1) класть, положи́ть; 2) укла́дывать; 3) раскрыва́ть, развёртывать; 4) отпуска́ть; посыла́ть, командирова́ть; 5) коло́ть; 6) подсчи́тывать.
놓다 II *служ., означает завершённость действия*: 편지를 써 놓았다 написа́л письмо́.
놓치다 выпуска́ть из рук, упуска́ть.
놓여 있다 находи́ться, располага́ться, быть располо́женным, лежа́ть.
누구 1) кто; 2) кто́-то.
누그러지다 упроща́ться; разреша́ться (*о проблеме и т. п.*).
누기 сы́рость; ～차다 о́чень сыро́й; ～치다 отсыре́ть.
누나 ста́ршая сестра́.
누님 *см.* 누나.
누더기 лохмо́тья.

노새 мул.
노킹 детона́ция.
노트 1) конспе́кт; за́писи, черновики́; 2) записна́я кни́жка, блокно́т; тетра́дь.
노(怒)하다 серди́ться, зли́ться.
노끈 бечёвка, шнуро́к.
노염 недово́льство.
노엽다 оби́дный, доса́дный.
노일 *текст.* уга́ры.
노예(奴隸) 1) раб; 2) ра́бство.
노예주(奴隸主) рабовладе́лец.
노예화(奴隸化) порабоще́ние, закабале́ние.
녹 ржа́вчина; 녹나다, 녹쓰다 ржа́веть.
녹다 та́ять; пла́виться.
녹초 переутомле́ние.
녹이다 пла́вить; растапли́вать.
논 [заливно́е] ри́совое по́ле.
논갈이 па́хота.
논농사(農事) полевы́е рабо́ты.
논'두렁 межа́, ва́лик (*на рисовом поле*).
논'둑 запру́да (*на рисовом поле*).
논발 поля́.
논'배미 уча́сток ри́сового по́ля.
논'일 [-нн-] полевы́е рабо́ты.
놀 I 1) заря́; 2) ды́мка.
놀 II си́льные во́лны; шторм.
놀다 1) игра́ть; 2) гуля́ть; не рабо́тать.
놀라다 1) пуга́ться; 2) изумля́ться, поража́ться.
놀랍다 изуми́тельный, удиви́тельный.
놀리다 1) дава́ть о́тдых; дава́ть погуля́ть (поигра́ть); 2) забавля́ть; 3) дразни́ть.
놀래다 пуга́ть; поража́ть.
놀음[놀이] игра́.
놀웨이 Норве́гия.
놈 I *презр.* тип; кана́лья.
놈 II *служ. как мест. с пренебр. знач.*: 그놈 он.
놋 лату́нь.
놋그릇 посу́да (изде́лия) из лату́ни.
놋쇠 лату́нь.
농가(農家) I крестья́нский двор.
농가(農歌) II крестья́нская пе́сня.
농경(農耕) обрабо́тка земли́, земледе́лие.
농경지(農耕地) па́хотная земля́, па́шня.
농구(農具) *см.* 농기구.
농기(農期) I страда́.
농기(農機) II сельскохозя́йственная маши́на.
농기구(農器具) сельскохозя́йственный инвента́рь.
농기계(農機械) сельскохозя́йственная маши́на; ～임경소 маши́нно-тра́кторная ста́нция; ～사업소 ста́нция сельскохозя́йственных маши́н.
농과(農科) [-ква] сельскохозя́йственное отделе́ние (*в учебном заведении*).
농노(農奴) *сущ.* крепостно́й.
농도(濃度) концентра́ция (*раствора*); пло́тность.
농림성(農林省) министе́рство земли́ и ле́са.
농막(農幕) полево́й стан.
농목장(農牧場) полево́дческо-животново́дческое хозя́йство; 국영 ～ госхо́з, госуда́рственное хозя́йство.

농민(農民) 1) крестья́нин; 2) крестья́нство.
농번기(農繁期) стра́дная пора́.
농병아리 *зоол.* ма́лая пога́нка.
농부(農夫) крестья́нин.
농부가(農夫歌) крестья́нская пе́сня.
농사(農事) земледе́лие; обрабо́тка земли́; ～시험장 *с.-х.* о́пытная ста́нция, о́пытное по́ле.
농산(農産) полево́дство; полево́дческий; ～작업반 полево́дческая брига́да.
농산물(農産物) сельскохозя́йственная проду́кция.
농작물(農作物) *с.-х.* культу́ра.
농장(農場) *с.-х.* фе́рма; хозя́йство; 국영 ～ госуда́рственное хозя́йство, госхо́з.
농촌(農村) дере́вня.
농축(濃縮) сгуще́ние, конденса́ция.
농토(農土) земля́, па́шня.
농학(農學) агроно́мия; сельскохозя́йственный.
농한기(農閑期) вре́мя, свобо́дное от сельскохозя́йственных рабо́т.
농후(濃厚) концентра́ция, уплотне́ние; ～비료 концентри́рованное удобре́ние.
농어(魚) о́кунь.
농업(農業) се́льское хозя́йство; сельскохозя́йственный, agра́рный; ～기술 агроте́хника; ～협동 조합 сельскохозя́йственный кооперати́в.
농업국(農業國) agра́рная страна́.
농업성(農業性) министе́рство се́льского хозя́йства (земледе́лия).
농우(農牛) рабо́чий вол.
농예(農藝) агрикульту́ра; ～화학 агрохи́мия.
높다 высо́кий.
높다랗다 о́чень высо́кий.
높직: ～하다 *см.* 높다랗다.
높이 I высота́; ～뛰기 прыжо́к в высоту́; 장대집고 ～뛰기 прыжо́к с шесто́м.
높이 II высо́ко.
높이다 повыша́ть.
놓다 I 1) класть, положи́ть; 2) укла́дывать; 3) раскрыва́ть, развёртывать; 4) отпуска́ть; посыла́ть, командирова́ть; 5) коло́ть; 6) подсчи́тывать.
놓다 II *служ., означает завершённость действия*: 편지를 써 놓았다 написа́л письмо́.
놓치다 выпуска́ть из рук, упуска́ть.
놓여 있다 находи́ться, располага́ться, быть располо́женным, лежа́ть.
누구 1) кто; 2) кто́-то.
누그러지다 упроща́ться; разреша́ться (*о проблеме и т. п.*).
누기 сы́рость; ～차다 о́чень сыро́й; ～치다 отсыре́ть.
누나 ста́ршая сестра́.
누님 *см.* 누나.
누더기 лохмо́тья.

누렁이 I *зоол.* мара́л.

누렁이 II предме́т жёлтого цве́та.

누렇다 тёмно-жёлтый.

누룩 заква́ска; зато́р (*под выгонку водки, под вываpку пива*).

누룩뱀 *зоол.* узо́рчатый по́лоз.

누르다 I дави́ть, нажима́ть, прижима́ть, жать.

누르다 II жёлтый; ◇ 누른돈(獤) куни́ца; 누른매 я́стреб-тетеревя́тник.

누리 град.

누리다 I наслажда́ться; 행복한 생활을 ~ счастли́во жить.

누리다 II *прил.* па́хнуть горе́лым (палёным).

누린내 за́пах горе́лого (палёного).

누비다 стега́ть (*одеяло и т.п.*).

누지다 отсыре́ть.

누이 сестра́; ~동생 мла́дшая сестра́.

누이다 *см.* 눕히다.

누에 шелкови́чный червь, шелкопря́д; ~고치 ко́кон шелкопря́да; ~치다 разводи́ть шелкопря́да.

누워먹다 легко́ зараба́тывать себе́ хлеб.

누워 있다 лежа́ть.

눅눅:~하다 вла́жный, сыро́й.

눅다 I дешёвый.

눅다 II 1) отсыре́вший; 2) мя́гкий; 3) потепле́вший; 4) отта́явший.

눅신 ~하다 мя́гкий.

눅지다 потепле́ть (*о погоде*).

눅진:~하다 мя́гкий; вя́зкий.

눈 I глаз; 눈가림하다 обма́нывать (*кого-л.*) свое́й вне́шностью; 눈감다 1) закрыва́ть глаза́; 2) умира́ть; 눈거칠다 *прил.* мозо́лить глаза́; 눈기이다 втира́ть очки́, проводи́ть; 눈멀다 осле́пнуть; 눈부라리다 зло́бно (серди́то) смотре́ть (*на кого-л.*); 눈부시다 1) слепя́щий [глаза́]; блестя́щий; 2) *прил.* сия́ть; 눈주다 подми́гивать; 눈여겨보다 [-нйɔ-] всма́триваться.

눈 II снег.

눈 III по́чка, глазо́к; 눈트다 пробива́ться (*о побегах и т.п.*).

눈 IV деле́ние (*на весах и т.п.*).

눈'가 ве́ко.

눈'구멍 сугро́б сне́га.

눈금 1) шкала́; 2) мени́ск.

눈'동자(瞳子) зрачо́к; ~와 같이 지키다 храни́ть как зени́цу о́ка.

눈물 I слёзы.

눈물 II та́лая вода́.

눈매 взгляд, выраже́ние глаз.

눈보라 мете́ль, вью́га.

눈비음 очковтира́тельство.

눈사람 сне́жная ба́ба.

눈사태 сне́жный обва́л.

눈석이 та́лая вода́.

눈'섭 бровь.

눈'송이 снежи́нка.

눈'시울 ве́ко.

눈'짓:~하다 подми́гивать, подма́ргивать.

눈초리 взгляд, взор.

눈치 взгляд, взор.

눈꼴:~틀리다 испы́тывать неудово́льствие при ви́де (*чего-л.*).

눈싸움 игра́ в снежки́.

눈알 *анат.* глазно́е я́блоко.

눈앞 на глаза́х, пе́ред глаза́ми, под но́сом.

눈어림 *см.* 눈'대중.

눈웃음 лука́вый взгляд.

눋다 обгоре́ть; подгоре́ть; быть подпалённым.

눌러 듣다 пропуска́ть ми́мо уше́й, спуска́ть (*ошибки, промахи*).

눌러 보다 не замеча́ть, де́лать ски́дку (*на что-л.*).

눌리다 быть прижа́тым (прида́вленным).

눌어 붙다 1) пригоре́ть; 2) засиде́ться.

눕다 лежа́ть.

눕히다 укла́дывать, заставля́ть спать.

뉴기니아 Но́вая Гвине́я.

뉴델리 Де́ли.

뉴스 после́дние изве́стия; но́вости; ~영화 1) киножурна́л «Но́вости дня»; 2) хроника́льный фильм.

뉴질랜드 Но́вая Зела́ндия.

뉴트론 нейтро́н.

뉴앙쓰 отте́нок, нюа́нс.

뉴욕 Нью-Йо́рк.

느 *название буквы* ㄴ.

-느냐 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 어디로 가~? куда́ идёшь?

-느니라 *ф. см.* -나니라.

-느라고 *см.* -노라고.

느럭느럭 *из.* ме́дленно, лени́во, неторопли́во; ~하다 ме́длить.

느른:~하다 утомлённый, уста́лый.

느릅나무 вяз (*Ulmus parvifolia*).

느리다 медли́тельный, неповоро́тливый; лени́вый.

느슨: ~하다 осла́бленный, нетуго́й.

느즈러지다 ослабе́ть.

느직:~하다 позднова́тый.

느직이 немно́го по́зже.

느끼다 I чу́вствовать; испы́тывать; ощуща́ть; чу́ять.

느끼다 II рыда́ть.

늑대 волк.

늑줄주다 ослабля́ть (*контроль и т.п.*).

-는 I *ф. выделит.*: 나는 못 가겠소 я (что каса́ется меня́) не пойду́; 가기는 가나 도와 줄 수 없다 пойти́-то пойду́, но помо́чь не могу́; 잊어서는 안 된다 забыва́ть нельзя́.

-는 II *ф. прич. наст. вр.*: 가는 사람 иду́щий челове́к; 조선으로 가는 사람들이 모였다 собра́лись лю́ди, кото́рые е́дут в Коре́ю.

-는가 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 누가 그 일을 하~? кто э́то де́лает?

-는다 *ф. конечн. сказ. наст. вр.*: 아이들이 나비를 잡~ де́ти ло́вят ба́бочек.

는적:~거리다 дря́блый; осла́бший.

-는족족 *ф. деепр. вр.*:그는 오~책을 가져 온다 ка́ждый раз, когда́ он прихо́дит, он прино́сит кни́ги.

-는지 *ф.* 1) *вопр.-разделит.*:

책이 있~ 없~ 모르겠다 не знаю, есть книга или нет; 2) *после прич. буд. вр. и в сочет. с гл.* 모르다 *означает предположение, вероятность*: 편지가 올~ 모르겠다 письмо́, ви́димо, придёт.

늘 всегда́, постоя́нно.

늘다 1) увели́чиваться; 2) уси́ливаться, углубля́ться.

늘름: ~거리다 хлеба́ть, прихлёбывать.

늘비: ~하다 рассы́панный, разбро́санный, раски́данный.

늘상 всегда́.

늘자리 цино́вка (*из рогоза*).

늘씬: ~하다 долговя́зый.

늘쩍지근: ~하다 о́чень уста́лый; вя́лый.

늘어 가다 увели́чиваться, расти́, возраста́ть.

늘어 나다 увели́чиваться, расти́; расширя́ться, растя́гиваться.

늘어 놓다 расставля́ть в ряд.

늘어 서다 стоя́ть ря́дом (друг во́зле дру́га).

늘어지다 1) обвиса́ть, растя́гиваться; 2) висе́ть, свиса́ть; 3) *перен.* раскиса́ть.

늘어뜨리다 ве́шать, подве́шивать.

늘어 앉다 сиде́ть друг во́зле дру́га (в ряд).

늘이다 протя́гивать; увели́чивать.

늙다 ста́рый.

늙수그러: ~하다 *прил.* вы́глядеть ста́рым.

늙숙: ~하다 пожило́й.

늙어 빠지다 *прост.* соста́риться.

늙은이 стари́к.

능갈: ~치다 кова́рный; лука́вый.

능구렁이 *прям., перен.* гадю́ка.

능금 я́блоко [-дичо́к]; ~나무 [ди́кая] я́блоня.

능동상(能動相) *лингв.* действи́тельный зало́г.

능동성(能動性) акти́вность.

능동적(能動的) акти́вный.

능력(能力) мо́щность; спосо́бность; возмо́жность.

능률(能率) производи́тельность; 생산 ~ производи́тельность труда́.

능변(能辯) красноре́чие.

능수(能手) ма́стер своего́ де́ла.

능수버들 тамари́ск (*Tamarix juniperina*).

능숙(能熟): ~하다 о́пытный, иску́сный, уме́лый; ~히 в соверше́нстве.

능청: ~스럽다, ~맞다 лука́вый, кова́рный, хи́трый.

능통(能通): ~하다 хорошо́ знать; быть хорошо́ осведомлённым.

능(能)하다 быть све́дущим.

능(能)히 вполне́.

늦= *преф.* по́здний.

늦다 по́здний.

늦더위 ба́бье ле́то.

늦되다 по́здно поспе́ть (созре́ть).

늦바람 бриз.

늦벼 по́здний рис.

늦잡죄다 1) заме́длить, задержа́ть; 2) ослабля́ть контро́ль.

늦장마 затяжны́е дожди́.

늦추 по́здно, запозда́ло.

늦추다 оття́гивать (*время, сроки*); заде́рживать; ослабля́ть (*темпы*).

늦추위 по́здние холода́.

늦어도 не по́зже чем..., са́мое по́зднее.

늦어지다 опа́здывать; 잠이 늦어졌다 проспа́л.

늪 боло́то, за́водь.

-니 I *ф. деепр. причины*: 일을 많이 하니 잠이 잘 온다 он мно́го рабо́тает и потому́ хорошо́ спит.

-니 II *ф. конечн. сказ. вопр.*: 비가 오니? дождь идёт?

니그로 негр.

-니라 *ф. конечн. сказ., высок.*: 태양은 지구 보다 크~ Со́лнце бо́льше Земли́.

니스 лак.

니제리아 Ниге́рия.

니카라구아 Никара́гуа.

니켈 ни́кель.

니탄(泥炭) торф.

니토(泥土) гли́на.

-니까 *ф. деепр. причины*: 시간이 없으~ 갈 수 없다 не могу́ пойти́, так как нет вре́мени.

니꼬찐 никоти́н.

니야카 теле́жка.

니은 *см.* ㄴ.

=님 *суф. вежл.*: 의사님 до́ктор.

내 I я; мой; 내가 가겠다 я пойду́; 내 책 моя́ кни́га.

내 II за́пах; 내나다 воню́чий.

내 III дым.

내 IV ре́чка.

내(內) *послелог* в, внутри́; на; 조선소 내 на судове́рфи.

내= *преф. со знач. действия, направленного от себя*: 내밀다 вы́толкнуть; 내버리다 вы́бросить.

내가다 выноси́ть.

내각(內閣) I сове́т (кабине́т) мини́стров; ~수상 премье́р-мини́стр; председа́тель сове́та (кабине́та) мини́стров.

내각(內角) II *мат.* вну́тренний у́гол.

내건성(耐乾性) засухоусто́йчивость.

내국(內國) вну́тренний; оте́чественный.

내국산 (內國產) оте́чественного произво́дства.

내규(內規) вну́тренний распоря́док.

내근(內勤) рабо́та в помеще́нии.

내기 1) пари́; ~하다 держа́ть пари́; 2) аза́рт.

내'과(內科) терапи́я.

내'과학(內科學) терапе́втика.

내'과의(內科醫) терапе́вт.

내남: ~없이 все без разли́чия (без разбо́ра).

내놓다 1) вытаскивать, выкла́дывать; выставля́ть; выпуска́ть; выдвига́ть; 2) создава́ть.

내내 с нача́ла до конца́.

내다 I 1) вынима́ть; извлека́ть; 2) [от]дава́ть; 힘(기운)을 ~ приложи́ть уси́лия; собра́ться с си́лами; 3) созда́ть; 길을 ~ проложи́ть доро́гу; 4) представля́ть, предъявля́ть.

내다 II дыми́ть (*о печи*); вырыва́ться (*о пламени*).
내다 III *служ., означает завершённость действия*: 이겨— победи́ть.
내다보다 1) выгля́дывать; 2) предусма́тривать.
내닫다 устремля́ться вперёд, бежа́ть; выбега́ть.
내달리다 *см.* 내닫다.
내던지다 выбра́сывать; сбра́сывать (*бомбы*).
내디디다 де́лать шаг, ступа́ть.
내란(內亂) междоусо́бица; гражда́нская война́.
내려 가다 спуска́ться.
내려 긋다 проводи́ть вертика́льную ли́нию.
내려 놓다 опуска́ть (*на землю и т. п.*).
내려다보다 выгля́дывать.
내려 덮다 покрыва́ть све́рху, укрыва́ть.
내려 먹이다 ука́зывать, осуществля́ть руково́дство.
내려 치다 опуска́ть, роня́ть.
내려뜨리다 роня́ть.
내려 오다 1) спуска́ться; плыть (*вниз по течению*); 2) приезжа́ть, приходи́ть (*из столицы в провинцию*); 3) просуществова́ть (*до какого-л. времени*).
내리 1) све́рху вниз; 2) всегда́, постоя́нно.
내리긋다 проводи́ть вертика́льную ли́нию.
내리다 1) спуска́ться; 2) идти́ (*о дожде и т. п.*); 3) па́дать (*о ценах*); 4) спада́ть, понижа́ться (*о жаре и т. п.*); 5) издава́ть (*приказ и т. п.*); дава́ть (*указание и т. п.*).
내리닫이 [-дачжи] откидно́е окно́; ста́вни.
내리막 спуск (*с горы*).
내리먹다 проводи́ть; внедря́ть, осуществля́ть.
내리받이 [-бачжи] 1) спуск, укло́н; 2) у́зкое ме́сто (*на реке*).
내리치다 *см.* 내려 치다.
내리키다 понижа́ть; опуска́ть.
내리깎다 удешевля́ть, снижа́ть це́ну.
내막(內幕) подоплёка; закули́сная сторона́.
내면(內面) вну́тренняя сторона́; вну́тренний.
내몰다 выгоня́ть, выта́лкивать.
내무(內務) вну́тренние дела́.
내무상(內務相) мини́стр вну́тренних дел.
내무성(內務省) министе́рство вну́тренних дел.
내무원(內務員) слу́жащий министе́рства вну́тренних дел; милиционе́р.
내밀다 1) выта́лкивать; 2) выпира́ть, выступа́ть [вперёд].
내버리다 выбра́сывать, броса́ть.
내보(內報) информа́ция о [вну́тренней] жи́зни страны́.
내보내다 1) выпуска́ть; 2) высыла́ть, отправля́ть.
내복(內服) [ни́жнее] бельё.
내복약(內服藥) вну́треннее [лека́рство].

내부(內部) вну́тренний; внутри́.
내분비(內分泌) вну́тренняя секре́ция.
내불다 выдува́ть.
내배다 проступа́ть, выступа́ть.
내산(耐酸) кислотоупо́рный.
내상(內相) мини́стр вну́тренних дел.
내성(乃城) *г.* Нэсо́н.
내수(耐水) непромока́емый, водонепроница́емый.
내수포(耐水布) непромока́емый материа́л; брезе́нт.
내숭: —하다 кова́рный, вероло́мный.
내심(內心) 1) чу́вство; настрое́ние; —에 в глубине́ души́; 2) центр впи́санного кру́га.
내세우다 выдвига́ть, выставля́ть.
내쉬다 выдыха́ть.
내장(內臟) вну́тренности, вну́тренние о́рганы.
내'적(內的) вну́тренний.
내전(內戰) гражда́нская война́.
내정(內政) I вну́тренние дела́.
내정(內情) II факти́ческое (и́стинное) положе́ние; вну́треннее положе́ние.
내정(內定) III неофициа́льное реше́ние.
내주다 [вы]дава́ть.
내지(乃至) 1) от... до...; 한 달 — 두 달 от одного́ до двух ме́сяцев; 2) и́ли; 조선 — 일본 Коре́я и́ли Япо́ния.
내지르다 выкри́кивать.
내재(內在): —하다 корени́ться; происходи́ть; име́ться (содержа́ться) внутри́; быть скры́тым.
내치다 выбра́сывать, отка́зываться (*от чего-л.*).
내키다 понра́виться, прийти́сь по душе́.
내탐(內探) та́йное (неофициа́льное) рассле́дование.
내(內)평 подоплёка.
내포(內包): —하다 име́ть, включа́ть в себя́, содержа́ть в себе́, охва́тывать.
내프킨 салфе́тка.
내한성(耐寒性) [-ссэнъ] морозоусто́йчивость.
내해(內海) вну́треннее мо́ре.
내화(耐火) огнеупо́рный.
내뚫다 просверли́ть; проби́ть (*отверстие*).
내뜨리다 выбра́сывать, вышвы́ривать.
내뿜다 1) выдыха́ть; изверга́ть; выплёвывать; 2) опры́скивать.
내빼다 убега́ть; удира́ть.
내쫓다 выгоня́ть, прогоня́ть, изгоня́ть.
내연(內燃) вну́треннее сгора́ние; — 기관 двигатель вну́треннего сгора́ния; — 기관차 теплово́з; — 동차 мото́рный ваго́н.
내용(內容) содержа́ние.
내외(內外) вну́тренний и вне́шний.
내외[간](內外[間]) муж и жена́, супру́ги.
내의(內衣) ни́жнее бельё.
냄새 за́пах; вонь; —나다 1) па́хнуть; чу́вствовать за́пах; 2) приеда́ться, надоеда́ть.

내다 II дыми́ть (*о печи*); вырыва́ться (*о пламени*).

내다 III *служ., означает завершённость действия*: 이겨— победи́ть.

내다보다 1) выгля́дывать; 2) предусма́тривать.

내닫다 устремля́ться вперёд, бежа́ть; выбега́ть.

내달리다 *см.* 내닫다.

내던지다 выбра́сывать; сбра́сывать (*бомбы*).

내디디다 де́лать шаг, ступа́ть.

내란(內亂) междоусо́бица; гражда́нская война́.

내려 가다 спуска́ться.

내려 긋다 проводи́ть вертика́льную ли́нию.

내려 놓다 опуска́ть (*на землю и т. п.*).

내려다보다 выгля́дывать.

내려 덮다 покрыва́ть све́рху, укрыва́ть.

내려 먹이다 ука́зывать, осуществля́ть руково́дство.

내려 치다 опуска́ть, роня́ть.

내려뜨리다 роня́ть.

내려 오다 1) спуска́ться; плыть (*вниз по течению*); 2) приезжа́ть, приходи́ть (*из столицы в провинцию*); 3) просуществова́ть (*до какого-л. времени*).

내리 1) све́рху вниз; 2) всегда́, постоя́нно.

내리긋다 проводи́ть вертика́льную ли́нию.

내리다 1) спуска́ться; 2) идти́ (*о дожде и т. п.*); 3) па́дать(*о ценах*); 4) спада́ть, понижа́ться (*о жаре и т. п.*); 5) издава́ть (*приказ и т. п.*); дава́ть (*указание и т. п.*).

내리닫이 [-дачжи] откидно́е окно́; ста́вни.

내리막 спуск (*с горы*).

내리먹다 проводи́ть; внедря́ть, осуществля́ть.

내리받이 [-бачжи] 1) спуск, укло́н; 2) у́зкое ме́сто (*на реке*).

내리치다 *см.* 내려 치다.

내리키다 понижа́ть; опуска́ть.

내리깎다 удешевля́ть, снижа́ть це́ну.

내막(內幕) подоплёка; закули́сная сторона́.

내면(內面) вну́тренняя сторона́; вну́тренний.

내몰다 выгоня́ть, выта́лкивать.

내무(內務) вну́тренние дела́.

내무상(內務相) мини́стр вну́тренних дел.

내무성(內務省) министе́рство вну́тренних дел.

내무원(內務員) слу́жащий министе́рства вну́тренних дел; милиционе́р.

내밀다 1) выта́лкивать; 2) выпира́ть, выступа́ть [вперёд].

내버리다 выбра́сывать, броса́ть.

내보(內報) информа́ция о [вну́тренней] жи́зни страны́.

내보내다 1) выпуска́ть; 2) высыла́ть, отправля́ть.

내복(內服) [ни́жнее] бельё.

내복약(內服藥) вну́треннее [лека́рство].

내부(內部) вну́тренний; внутри́.

내분비(內分泌) вну́тренняя секре́ция.

내불다 выдува́ть.

내배다 проступа́ть, выступа́ть.

내산(耐酸) кислотоупо́рный.

내상(內相) мини́стр вну́тренних дел.

내성(乃城) *г.* Нэсо́н.

내수(耐水) непромока́емый, водонепроница́емый.

내수포(耐水布) непромока́емый материа́л; брезе́нт.

내숭: —하다 кова́рный, вероло́мный.

내심(內心) 1) чу́вство; настрое́ние; —에 в глубине́ души́; 2) центр впи́санного кру́га.

내세우다 выдвига́ть, выставля́ть.

내쉬다 выдыха́ть.

내장(內臟) вну́тренности, вну́тренние о́рганы.

내'적(內的) вну́тренний.

내전(內戰) гражда́нская война́.

내정(內政) I вну́тренние дела́.

내정(內情) II факти́ческое (и́стинное) положе́ние; вну́треннее положе́ние.

내정(內定) III неофициа́льное реше́ние.

내주다 [вы]дава́ть.

내지(乃至) 1) от... до...; 한달—두달 от одного́ до двух ме́сяцев; 2) и́ли; 조선—일본 Коре́я и́ли Япо́ния.

내지르다 выкри́кивать.

내재(內在): —하다 корени́ться; происходи́ть; име́ться (содержа́ться) внутри́; быть скры́тым.

내치다 выбра́сывать, отка́зываться (*от чего-л.*).

내키다 понра́виться, прийти́сь по душе́.

내탐(內探) та́йное (неофици́альное) рассле́дование.

내(內)평 подоплёка.

내포(內包): —하다 име́ть, включа́ть в себя́, содержа́ть в себе́, охва́тывать.

내프킨 салфе́тка.

내한성(耐寒性) [-ссэнъ] морозоусто́йчивость.

내해(內海) вну́треннее мо́ре.

내화(耐火) огнеупо́рный.

내뚫다 просверли́ть; проби́ть (*отверстие*).

내뜨리다 выбра́сывать, вышвы́ривать.

내뿜다 1) выдыха́ть; изверга́ть; выплёвывать; 2) опры́скивать.

내빼다 убега́ть; удира́ть.

내쫓다 выгоня́ть, прогоня́ть, изгоня́ть.

내연(內燃) вну́треннее сгора́ние; — 기관 дви́гатель вну́треннего сгора́ния; — 기관차 теплово́з; — 동차 мото́рный ваго́н.

내용(內容) содержа́ние.

내외(內外) вну́тренний и вне́шний.

내외[간](內外[間]) муж и жена́, супру́ги.

내의(內衣) ни́жнее бельё.

냄새 за́пах; вонь; —나다 1) па́хнуть; чу́вствовать за́пах; 2) приеда́ться, надоеда́ть.

냅다 о́чень си́льно.

냉큼 жи́во, бы́стро.

냉이 *бот.* пасту́шья су́мка (*Capsella Bursa-pastoris*).

네 I ты; твой; 네가 옳다 ты прав; 네 생각 твоя́ мысль.

네 II четы́ре.

네 III *см.* 예.

-네 *суф. притяжат.*: 당신네 ваш.

-네 *ф. конечн. сказ.*: 비가 오네 идёт дождь; 자네를 믿네 ве́рю тебе́.

네거리 перекрёсток (*дорог*).

네다섯 четы́ре-пять.

네댓 четы́ре-пять.

네모 четырёхуго́льник.

네발걸음: ～으로 на четвере́ньках.

네팔 Непа́л.

네째 четвёртый.

네온 нео́н.

넥타이 га́лстук.

넷 четы́ре.

녜 *см.* 예.

뇌(腦) мозг.

뇌다 повторя́ть.

뇌막'염(腦膜炎) *мед.* менинги́т.

뇌수(腦髓) [головно́й] мозг.

뇌진탕(腦震盪) сотрясе́ние мо́зга.

뇌출혈(腦出血) кровоизлия́ние в мозг.

뇌일혈(腦溢血) кровоизлия́ние в мозг.

뉘 I рис с при́месью други́х круп.

뉘 II *сокр. от* 누구의.

뉘반지기 ри́совая крупа́.

뉘우치다 раска́иваться, жале́ть.

닁큼 жи́во, бы́стро.

ㄷ

ㄷ *четвёртая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **т**.

다 все, всё; 다하다 1) исче́рпывать, испо́льзовать до конца́; проявля́ть по́лностью; 2) исче́рпываться, израсхо́доваться.

다(多)... *к. п.* много..., высоко...; 다민족 국가 многонациона́льное госуда́рство; 다수확 농민 крестья́не—мастера́ высо́ких урожа́ев.

-다 I *ф. см.* -다가 I.

-다 II *ф. см.* -다가 II.

-다 III *ф. конечн. сказ.*: 어제 왔다 вчера́ прие́хал; 강이 깊다 река́ глубо́кая; 그는 로력 영웅이다 он — геро́й труда́.

-다가 I *ф. подчёркнутого указания на место*: 책을 책상에～ 두었다 кни́гу оста́вил на столе́.

-다가 II *ф. деепр. прерванного действия*: 비가 오～ 그쳤다 дождь шёл и переста́л.

다가 가다 подходи́ть [вплотну́ю].

다가 놓다 1) класть [пе́ред собо́й]; 2) подтя́гивать к себе́.

다가 서다 1) подойти́, прибли́зиться; 2) встать ря́дом.

다가 쥐다 прижима́ть.

다가 앉다 подса́живаться, сади́ться (сиде́ть) ря́дом.

다가 오다 подходи́ть [вплотну́ю].

다각적(多角的) многосторо́нний; разносторо́нний.

다각형(多角形) многоуго́льник.

-다고 *см.* -다오.

다공도(多孔度) по́ристость.

다그다 1) опережа́ть; 2) передвига́ть; переноси́ть бли́же (*дату*); 3) горячо́ жела́ть, стреми́ться.

다그치다 1) кре́пко держа́ть; 2) успе́шно проводи́ть.

다급: ～하다 о́чень сро́чный (спе́шный).

다기대(多機臺): ～ 운동 движе́ние многостано́чников.

다녀 가다 заходи́ть, заезжа́ть; сходи́ть, съе́здить.

다녀 오다 *см.* 다녀 가다.

다년(多年) мно́го лет; многоле́тний.

다년간(多年間) в тече́ние мно́гих лет.

다년생(多年生) многоле́тний.

다뉴브강(江) *р.* Дуна́й.

다니다 ходи́ть; е́здить.

다님 *см.* 대님.

다다 I 1) то́лько, лишь; 2) все; вся́кий.

다다(多多) II: ～[하다] о́чень мно́го; ～익선 чем бо́льше, тем лу́чше.

다다귀다다귀 *из.*; *о ветвях, усеянных плодами, цветами.*

다다르다 *см.* 다닫다.

다다미 тада́ми (*соломенный мат, обычно для настила полов*).

다닥치다 наткну́ться, столкну́ться.

다닫다 1) прибыва́ть, доходи́ть, достига́ть; подходи́ть; 2) встреча́ться.

다달이 ежеме́сячно, из ме́сяца в ме́сяц.

다듬다 1) привести́ в поря́док, упоря́дочить; 2) разра́внивать; 3) ката́ть (*бельё*); 4) перебира́ть (*овощи*); 5) подреза́ть (*деревья*).

다듬질: ～하다 1) выра́внивать; 2) *перен.* отде́лывать.

다듬이 1) бельё (*приготовленное для катанья*); 2): ～하다 ката́ть (*бельё*); ～'돌 ка́менная поду́шка (*под скалкой*); ～'방망이 валёк (*для катанья белья*); ～틀 деревя́нная опо́ра ска́лки (*корейской; для катанья белья*).

다듬이질: ～하다 ката́ть (*бельё*).

다대(多大): ～하다 огро́мный.

다락 1) черда́к; кладо́вка [над ку́хней]; 2) ве́рхний эта́ж.

다락집 дом с мезони́ном.

다람쥐 бурунду́к.

다랍다 1) о́чень гря́зный; 2) скупо́й; коры́стный.

다랑귀: ～뛰다 1) висе́ть на рука́х; держа́ться рука́ми (*за что-л.*); 2) докуча́ть (*просьбами*); 3) упо́рствовать.

다랑어 туне́ц (*рыба*).

다랑이 небольшо́й квадра́т ри́сового по́ля.

-다랗다 *суф. прил. со знач. интенсивности качества:*

크～ огро́мный, грома́дный.
다량(多量) большо́е коли́чество, оби́лие; ～[으로] в большо́м коли́честве.
다려가다 уводи́ть; приводи́ть; увози́ть; привози́ть; брать с собо́й.
다려오다 *см.* 다려가다.
다루다 I дуби́ть [ко́жу].
다루다 II 1) обраща́ться, обходи́ться; вести́ де́ло; 2) разбира́ться (*в чём-л.*); рассма́тривать (*что-л.*).
다르다 друго́й, ино́й, ра́зный, отли́чный; отлича́ться.
다리 I мост.
다리 II 1) нога́; ла́па; 2) но́жка (*предмета*); *воен.* со́шки.
다리다 брать с собо́й; вести́; 다리고 가다 уводи́ть; приводи́ть; 다리고 오다 приводи́ть.
다리미 утю́г.
다리아[꽃] георги́н.
다림:～보다 предвкуша́ть, рассчи́тывать.
다래 I сморо́дина (*Ribes grossularioides*).
다래 II *диал. см.* 달래.
다래끼 I *диал.* корзи́на.
다래끼 II ячме́нь (*на глазу*).
다마 ла́мпа, ла́мпочка.
다만 1) то́лько, лишь; 2) едва́.
다망(多忙): ～하다 [о́чень] за́нятый.
다면(多面):～[적] многосторо́нний, многогра́нный.
다면체(多面體) полиэ́др.
다목 цезальпи́ния (*Caesalpinia sappan*).
다못 то́лько, лишь; едва́.
다문(多聞): ～ 박식 широ́кое образова́ние.
다물다 сжима́ть [гу́бы]; закрыва́ть [рот]; сти́скивать [зу́бы].
다민족(多民族) многонациона́льный.
다박머리 1) растрёпанные во́лосы; 2) растрёпа.
다발 пучо́к; буке́т.
다방(茶房) ча́йная.
다방면(多方面) многосторо́нний, многогра́нный.
다붙다 примыка́ть, находи́ться ря́дом; прижима́ться.
다붙이다 примыка́ть; прижима́ть.
다사(多事):～하다 1) [о́чень] за́нятый; 2) по́лный собы́тий; 3) назо́йливый.
다산(多産) плодови́тость.
다섯 пять.
다섯째 пя́тый.
다소(多少) **1.** коли́чество; разме́р; **2.** бо́лее и́ли ме́нее.
다소간(多少間) бо́лее и́ли ме́нее, в изве́стной сте́пени.
다소곳:～하다 1) послу́шный, кро́ткий, ти́хий; 2) пону́рить го́лову.
다수(多數) I большинство́; большо́е число́; мно́жество.
다수 II: ～하다 теплова́тый.
다수확(多收穫) высо́кий урожа́й; ～ 농민 ма́стер высо́ких урожа́ев.
다스 I дю́жина.
다스 II: ～하다 теплова́тый.
다스리다 1) управля́ть; 2)

ула́живать; 3) нака́зывать; 4) лечи́ть (*болезнь*).
다습다 доста́точно тёплый.
다슷 *диал.* пять.
다시 сно́ва, опя́ть, ещё [раз]; ～ 말하면 други́ми слова́ми; ◇～없다 несравне́нный, не име́ющий себе́ ра́вных.
다시금 сно́ва, опя́ть, ещё [раз].
다시마 [съедо́бная] морска́я во́доросль (*Eisenia bicyclis*).
다세포(多細胞) многокле́точный.
다정(多情): ～하다 1) любвеоби́льный; чувстви́тельный; 2) о́чень бли́зкий.
다종(多種): ～ 다양하다 многообра́зный.
다중(多衆) ма́ссовый.
다지다 I 1) брать обяза́тельство; 결의를 ～ прони́кнуться реши́мостью; 2) определя́ть, высчи́тывать.
다지다 II набива́ть (*чем-л.*); утрамбо́вывать.
다지르다 натыка́ться, налета́ть (*на что-л.*); ударя́ться (*обо что-л.*).
다짐 обяза́тельство; ～ 두다 обя́зываться, руча́ться.
다층(多層) многоэта́жный.
다치다 I ушиби́ться; пора́ниться (*обо что-л.*); разби́ться.
다치다 II полома́ть; вы́звать ава́рию.
다채(多彩): ～롭다 1) кра́сочный; 2) многообра́зный.
다투다 спо́рить; оспа́ривать; боро́ться (*за что-л.*); [앞을] 다투어 наперебо́й.
다툼 спор; ссо́ра; борьба́.
다팔: ～거리다 развева́ться на ветру́ (*о волосах*).
다하다 *см.* 다.
다혈(多血) сангвини́чность; полнокро́вие.
다혈질(多血質) сангвини́ческий темпера́мент.
다형(多型) полиморфи́зм.
다홍(紅) мали́новый цвет.
다행(多幸) большо́е сча́стье, уда́ча; ～히 к сча́стью.
다까세다 брани́ть.
다따가 неожи́данно, внеза́пно.
다짜고짜: ～로 1) как взду́мается (заблагорассу́дится); 2) пря́мо, непосре́дственно; 3) беспрепя́тственно.
다양(多樣): ～하다 разнообра́зный, многообра́зный.
-다오 *ф.*; *после второй основы выражает просьбу совершить действие в пользу говорящего*: 나를 기다려～ жди меня́!
다음 **1.** сле́дующий; **2.**: ～[에], ～[으로] зате́м, да́лее, пото́м; **3.** *после прич. прош. вр.* по́сле того́, как...
다음절어(多音節語) многосло́жное сло́во.
다이 Таила́нд.
다이나마이트 динами́т.
다이야 ши́на, покры́шка.
다이야몬드 бриллиа́нт.
다윈주의(主義) дарвини́зм.
다의(多義) многозна́чный.
다의성(多義性) полисеми́я.
닥닥 *из.*; *о стуке, шуме, щёлканье.*
닥쳐 오다 1) наступа́ть (*о вре-

мени); 2) нагря́нуть, настйгнуть; нави́снуть.
닥치다 1) ста́лкиваться, ната́лкиваться; 2) наступи́ть; нагря́нуть; 3) попада́ть; [손에] 닥치는 대로 что попа́ло [в ру́ки].
닥뜨리다 ната́лкиваться.
단 I вяза́нка, сноп.
단(單) II то́лько.
단(團) III [пионе́рский] отря́д.
단(段) IV 1) тан (*мера земельной площади* ≅ *0,099 га*); 2) коло́нка (*в газете и т. п.*); 3) ступе́нь.
단 V подши́вка (*у платья*).
단(但) VI примеча́ние.
단(單)... I *к. п.* оди́н, еди́нственный; 단모음 монофто́нг.
단(短)... II *к. п.* коро́ткий.
...단(團) *к. с.* гру́ппа; кома́нда; 대표단 делега́ция; 롱구단 баскетбо́льная кома́нда.
단가(短歌) танга́ (*короткое стихотворение; поэтический жанр*).
단가(單價) [-кка] цена́; расце́нки.
단간방(單間房) ко́мната всего́ в оди́н кан, клету́шка.
단거리[單距離] I коро́ткая диста́нция.
단거리 II ма́ленькая вяза́нка хво́роста.
단거리 III еди́нственная вещь (*напр. смена белья, костюм и т. п.*).
단검(短劍) кинжа́л; ко́ртик.
단것 у́ксус.
단견(短見) недальнови́дность.
단결(團結) I объедине́ние, сплоче́ние, консолида́ция; солида́рность.
단결 II: ~에 момента́льно.
단결 III *см.* 단김.
단교(斷交) разры́в отноше́ний.
단구(短句) I коро́ткое предложе́ние; коро́ткая строка́.
단구(段丘) II *геогр.* терра́са.
단구(斷口) III срез; разре́з; изло́м.
단근질: ~하다 жечь калёным желе́зом.
단기(短氣) I вспы́льчивость, горя́чность, нетерпели́вость.
단기(短期) II: ~[적] краткосро́чный, кратковре́менный.
단기간(短期間) коро́ткий срок.
단기다 I *см.* 다니다.
단기다 II *см.* 당기다 I, II, III.
단김 1) жа́ркое вре́мя дня; 2) благоприя́тный моме́нт.
단개(單箇) едини́чный.
단계(段階) ступе́нь; эта́п; ста́дия.
단과(單科) [-ккпа]: ~ 대학 институ́т; колле́дж.
단권(單卷) однотомник.
단나무 вяза́нка дров.
단념(斷念): ~하다 отка́зываться (*от чего-л. задуманного и т. п.*), оставля́ть мысль (*о чём-л.*).
단능(單能) просто́й, просте́йший.
단단: ~하다 1) кре́пкий, про́чный; твёрдый; пло́тный; си́льный; 2) стро́гий.
단도(短刀) кинжа́л.
단도직입적(單刀直入的): ~으로 пря́мо, без обиняко́в, без вся́ких предисло́вий.

단독(單獨) I сепара́тный; отде́льный; ~으로 единоли́чно, сам.
단독(丹毒) II *мед.* ро́жа.
단독주의(單獨主義) сепарати́зм.
단두(斷頭): ~하다 обезгла́вливать.
단두대(斷頭臺) гильоти́на.
단란(團欒): ~하다 счастли́вый; дру́жеский; семе́йный.
단련(鍛鍊) зака́лка; ко́вка.
단로(斷路): ~하다 выключа́ть, разъединя́ть.
단리(單利) I просты́е проце́нты.
단리(單離) II изоли́рование.
단막극(單幕劇) одноа́ктная пье́са.
단말마(斷末魔) после́дние мину́ты жи́зни, сме́ртный час; аго́ния; ~적 предсме́ртный.
단면(斷面) разре́з, попере́чное сече́ние.
단면도(斷面圖) чертёж в попере́чном сече́нии.
단명(短命) коро́ткая (недо́лгая) жизнь.
단모음(單母音) *лингв.* монофто́нг.
단문(單文) просто́е предложе́ние.
단물 1) све́жая (питьева́я) вода́; 2) нектар.
단바람: ~에 момента́льно, сейча́с же.
단발(短髮) I коро́ткие во́лосы.
단발(單發) II: ~사격 одино́чный вы́стрел.
단번(單番) **1.** то́лько оди́н раз; **2.:** ~에 сра́зу.
단보(段步) танбо́ (*мера земельной площади* = *9,92 ара*).
단봉타(單峯駝) одного́рбый верблю́д.
단비(單比) *мат.* проста́я пропо́рция.
단빙 де́мпинг.
단백(蛋白) бело́к.
단백석(蛋白石) опа́л.
단백질(蛋白質) бело́к; белко́вый.
단서(端緖) нача́ло; почи́н, пе́рвый шаг.
단선(單線) I одна́ колея́; одноколе́йный.
단선(單選) II сепара́тные вы́боры.
단선(斷線) III обры́в про́вода.
단소 тансо́ (*корейский музыкальный инструмент типа кларнета, рожка*).
단속(斷續) I: ~ 적 перемежа́ющийся; спазмати́ческий; ~하다 [всё вре́мя] прерыва́ться.
단속(團束) II: ~하다 1) остерега́ться; предостерега́ть; 2) брать себя́ в ру́ки; контроли́ровать (*себя*).
단수(單數) *лингв.* еди́нственное число́.
단순(單純) простота́; просто́й.
단순문(單純文) просто́е предложе́ние.
단순화(單純化) упроще́ние.
단숨: ~에 еди́ным ду́хом, сра́зу, за оди́н присе́ст.
단시기(短時期) коро́ткий срок.
단시일(短時日) коро́ткий срок, коро́ткое вре́мя.
단식(斷食): ~하다 пости́ться.

단신(短信) I кра́ткие сообще́ния.

단신(單身) II оди́н, в одино́честве, в одино́чку.

단심(丹心) и́скренность, чистосерде́чие.

단세포(單細胞) одножле́точный.

단작: ~스럽다 1) о́чень гря́зный; 2) о́чень скупо́й.

단잠 кре́пкий (богаты́рский) сон.

단장(團長) I глава́ делега́ции (ми́ссии, гру́ппы *и т. п.*).

단장(丹粧) II туале́т; ~하다 наряжа́ться; кра́ситься; пу́дриться.

단절(斷絶): ~하다 прекраща́ть[ся], прерыва́ть[ся], разрыва́ть[ся].

단점(短點) [-ччэм] сла́бое ме́сто, недоста́ток, дефе́кт.

단정(端艇) I шлю́пка.

단정(端定) II: ~하다 со́бранный, подтя́нутый; стро́гий (*о наряде и т. п.*).

단정(端正) III: ~하다 пра́вильный; аккура́тный.

단조(鍛造) I ко́вка.

단조(單調) II однообра́зие, моното́нность.

단조 III танчжо́ (*кор. муз. инструмент типа флейты*).

단종(端宗) Тан-чжо́н (*король династии Ли, с 1453 по 1455 гг.*).

단지 I кувши́н; горшо́к; 영양 ~*с.-х.* пита́тельные горшо́чки.

단지 II то́лько, исключи́тельно.

단좌(單坐) одноме́стный.

단천(端川) *г., уезд* Танчхо́н.

단철(鍛鐵) ко́вкое желе́зо.

단청(丹靑) ро́спись (*здания*).

단초 *см.* 단추

단총(短銃) револьве́р; пистоле́т.

단추 1) пу́говица; за́понка; 2) кно́пка.

단추'고 пе́тля.

단축(短縮) сокраще́ние, уменьше́ние.

단층(單層) I одноэта́жный.

단층(斷層) II *геол.* сбро́совый.

단침(短針) 1) часова́я стре́лка; 2) ма́ленькая иго́лка.

단체(團體) I организа́ция, гру́ппа, коллекти́в, корпора́ция; коллекти́вный, группово́й; ~ 계약 коллекти́вный догово́р.

단체(單體) II *хим.* просто́е те́ло.

단통 пря́мо, сра́зу.

단파(短波) коро́ткая волна́; коротково́лновый.

단편(斷片) обры́вок, фрагме́нт.

단편[소설](短篇[小說]) расска́з новѐлла.

단풍(丹楓) кра́сные и жёлтые ли́стья дере́вьев (*осенью*); ~[나무] клён; ~들다 оде́ться в багря́нец и зо́лото (*о деревьях осенью*).

단합(團合) сплоче́ние, объедине́ние.

단향목(檀香木) санда́ловое де́рево.

단향산(檀香山) Гава́йские острова́.

단호(斷乎): ~하다 реши́тельный, непоколеби́мый.

단행(斷行) реши́тельное де́йствие (осуществле́ние).

단행본(單行本) отде́льный том; одното́мник; кни́га, вы́шедшая отде́льным изда́нием.

단화(短靴) [полу]боти́нки.

단야(鍛冶) кузне́чный.

단야공(鍛冶工) кузне́ц.

단양(丹陽) *г., уезд* Таня́н.

단어(單語) сло́во; ~결합 словосочета́ние; ~변화 словоизмене́ние; ~조성 словообразова́ние.

단언(斷言) утвержде́ние.

단연(斷烟) I: ~하다 бро́сить кури́ть.

단연(斷然) II: ~코, ~히 реши́тельно, категори́чески, наотре́з.

단오(端午) пя́тый день пя́той луны́ (*старый кор. праздник*).

단음(斷飮): ~하다 бро́сить пить (*спиртное*).

단음계(短音階) *муз.* мино́р.

단일(單一): ~[하다] 1) еди́нственный; 2) еди́ный; 3) просто́й; ордина́рный.

단일화(單一化) 1) упроще́ние; 2) унифика́ция.

단위(單位) едини́ца (*чего-л.*).

단원(團員) член делега́ции.

닫다 I закрыва́ть.

닫다 II бежа́ть.

닫치다 захло́пывать (*дверь, окно*).

닫히다 закры́ться; быть закры́тым.

달 I 1) луна́, ме́сяц; 2) ме́сяц; ~마다 ежеме́сячно.

달 II камы́ш (*Miscanthus sacchariflorus*).

달가당: ~거리다 громыха́ть.

달각: ~거리다 громыха́ть, греме́ть, грохота́ть.

달걀 [кури́ное] яйцо́.

달겨들다 *см.* 달려들다.

달고질: ~하다 ука́тывать (*землю*); выра́внивать (*участок*).

달곰: ~하다 сладкова́тый.

달곰새금: ~하다 кисло-сла́дкий.

달구다 нагрева́ть, раскаля́ть.

달구지 теле́га.

달그락: ~거리다 громыха́ть.

달그랑: ~거리다 бренча́ть.

달게굴다 насто́йчиво тре́бовать.

달관(達觀) проница́тельность.

달냉이 шпу́лька.

달다 I 1) сла́дкий; 2) вку́сный, прия́тный.

달다 II 1) ве́шать, приве́шивать; 돛을 ~ поднима́ть паруса́; 2) взве́шивать; 3) надпи́сывать, подпи́сывать; 4) впи́сывать; 5) пришива́ть (*пуговицу, воротничок и т. п.*).

달다 III 1) перевари́ться; подгоре́ть; 2) стать горя́чим; 3) *перен.* горе́ть.

달라 *повел. ф. от отсутствующей словарной ф. гл. «давать»* 1) дай; 2) *после второй основы указывает, что говорящий требует совершить действие для него*: 보아~ посмотри́-ка!

달라다 проси́ть, выпра́шивать.

달라붙다 1) пристава́ть, приса́сываться; 2) вступа́ть в связь.

달라지다 1) изменя́ться; 2) отлича́ться (*от чего-л.*).

달랑: ~거리다 звене́ть.

달려 가다 нести́сь, мча́ться.

달려 들다 [на]бро́ситься; ри́нуться.

달려 붙다: 서로 ~ броса́ться друг на дру́га.

달려 오다 прибега́ть; нести́сь, мча́ться.

달력(曆) [лу́нный] календа́рь.

달리 **1.** по-ра́зному, разли́чно; ~하다 отлича́ться; **2.** (*с совм. п.*) в отли́чие; 남과 ~ в отли́чие от други́х.

달리다 I бежа́ть.

달리다 II 1) висе́ть; 2) зави́сеть; 3) принадлежа́ть, име́ться; 4) взве́шиваться.

달래 I лук япо́нский (*Allium nipponicum*).

달래 II накладны́е во́лосы.

달래다 I 1) успока́ивать; утеша́ть; угова́ривать; 2) искуша́ть, соблазня́ть.

달래다 II *см.* 달라다.

달맞이 встре́ча луны́ (*наро́дный кор. праздник*).

달무리 нимб луны́.

달'밤 лу́нная ночь.

달병(疸病) *мед.* желту́ха.

달보 1) ка́рлик; 2) недальнови́дный челове́к.

달빛 лу́нный свет.

달성(達成) I достиже́ние, осуществле́ние; ~하다 дости́чь, доби́ться.

달성(達城) II *уезд* Тальсо́н.

달치다 подгоре́ть; сгоре́ть.

달콤: ~하다 сла́денький, доста́точно сла́дкий.

달통(達通): ~하다 отли́чно знать (*что-л.*).

달포: ~나 두고 на протяже́нии приме́рно ме́сяца.

달품 ме́сячный за́работок.

달팽이 ули́тка.

달(達)하다 достига́ть, доходи́ть; станови́ться.

달떡 коре́йский ри́совый кру́глый хле́бец (*на свадебном столе*).

달뜨다 1) непостоя́нный; 2) распу́тный; 3) неугомо́нный, непосе́дливый.

달아 가다 бежа́ть.

달아 나다 [у]бежа́ть; скры́ться.

달아 매다 подве́шивать.

달음박질 1) бег; 2) беготня́; ~하다 мча́ться, нести́сь стремгла́в.

달음질 бег; ~치다, ~하다 бежа́ть.

닭 ку́рица; пету́х; 닭자치다 рассвета́ть:

닭고기 куря́тина.

닭의장 куря́тник.

닭의홰 насе́ст.

닭[의]알 [кури́ное] яйцо́.

닮다 1) быть похо́жим; 2) уподобля́ться; 3) подража́ть, перенима́ть, имити́ровать.

닳다 1) истира́ться, изна́шиваться; 2) сгора́ть, догора́ть; 3) усыха́ть.

닳아지다 истере́ться.

담 I 1) стена́ (*вокруг дома, каменная или глинобитная*); 2) *диал.* огра́да.

담 II си́филис.

담 III *см.* 다음.

담(膽) IV 1) пе́чень; 2) *перен.* отва́га.

담(談) V **бесе́да.**

담(痰) VI мокро́та.

담(毯) VII шерсть, во́йлок.

-담 *ф. конечн. сказ. восклиц.*: 그집이 그렇게 크담? э́тот дом тако́й большо́й?!

...담(談) *к.с.* расска́з; бесе́да.

담가(擔架) носи́лки.

담그다 1) погружа́ть (*в жидкость*); пропи́тывать; мочи́ть, сма́чивать; 2) маринова́ть; соли́ть.

담기(膽氣) сме́лость, отва́га.

담기다 1) быть поло́женным (*в тарелку и т. п.*); быть наби́тым (*о трубке*); 2) *перен.* заключа́ться.

담낭(膽囊) жёлчный пузы́рь.

담다 I накла́дывать (*что-л. в посуду*); набива́ть (*трубку*).

담다 II *см.* 담그다.

담당(擔當) исполне́ние обя́занностей; ~하다 нести́ [обя́занности], ве́дать (*чем-либо*); брать на себя́ (*что-л.*).

담당자(擔當者) *сущ.* отвеча́ющий (*за что-л.*).

담반(膽礬) ме́дный купоро́с.

담보(擔保) зало́г, гара́нтия; обеспе́чение.

담불 1) гру́да зерна́; 2) сто со́ков ри́са (*см.* 석).

담배 1) *бот.* таба́к; 2) таба́к; папиро́са, сигаре́та; ~설대 [-ттэ] мундшту́к (*курительной трубки*); ~설합 шкату́лочка для табака́; ~지갑, ~쌈지 кисе́т для табака́; ~토막 оку́рок.

담배갑 портсига́р.

담배'대 [кури́тельная] тру́бка.

담수(淡水) пре́сная вода́.

담수어(淡水魚) пресново́дные ры́бы.

담시(談詩) балла́да.

담장 1) стена́; 2) огра́да.

담집(膽汁) жёлчь.

담집질(膽汁質) холери́ческий; жёлчный.

담쟁이 I ка́менщик.

담쟁이 II сифили́тик.

담판(談判) перегово́ры.

담프카 ду́мпкар.

담화(談話) разгово́р, бесе́да.

담빡 опроме́тчиво.

담뿍 вдо́воль, ще́дро; сто́лько, ско́лько возмо́жно.

담아지 гага́ра.

담양(潭陽) *г., уезд* Тамя́н.

담(毯)'요 1) шерстяно́е одея́ло; 2) во́йлок.

담임(擔任) [исполня́емая] обя́занность; ~교원, ~선생 кла́ссный руководи́тель; ~[하다] вести́ (*какое-л. дело*), отвеча́ть (*за что-л.*).

답(答) I отве́т.

답(畓) II ороша́емое по́ле.

=답다 *суффиксоид, образует прил. со знач. «свойственный (чему-л.), достойный (чего-л.)»*: 사람~ челове́чный; 학생~ досто́йный студе́нта.

답답: ~하다 (*в знач. сказ.*) ску́ка; ску́чно; тоскли́во.

답례(答禮) отве́тное приве́тствие.

답례포(答禮砲) отве́тный салю́т.

답변(答辯) отве́т.

답보(踏步): ~하다 топта́ться на ме́сте; *воен.* обознача́ть шаг на ме́сте.

답사(答辭) I отве́тное сло́во.

답사(踏査) II изуче́ние, обсле́дование [на ме́сте].

답서(答書) [пи́сьменный] отве́т.

답작: ~거리다 всю́ду сова́ть свой нос.

답장(答狀) отве́тное письмо́.

답전(答電) отве́тная телегра́мма.

답치기 безрассу́дство.

닷 *тк. в сочет. с некоторыми сущ.* пять.

닷새 1) пять дней; 2) пя́тое число́ (*месяца*).

당(黨) па́ртия; ~[적] парти́йный.

당(當)... *к. п.* э́тот, да́нный, упомя́нутый.

당(唐)= *преф. со знач. «китайский»*: 당모시 кита́йская ткань (*из рами*).

...당(當) *к. с.* на; с; соотве́тственно; 일인당 на ду́шу.

당구(撞球) билья́рд.

당(唐)구화 а́стра садо́вая (*Callistephus chinensis*).

당국(當局) администра́ция; [соотве́тствующие] о́рганы вла́сти (инста́нции).

당국화(唐菊花) *см.* 당구화.

당기다 I тащи́ть, тяну́ть; увлека́ть, привлека́ть; дёргать.

당기다 II переки́дываться (*об огне*).

당기다 III появля́ться (*об аппетите, желании и т. п.*).

당기다 IV *см.* 다니다.

당(唐) 나귀 осёл.

당뇨병(糖尿病) са́харная боле́знь, диабе́т.

당당(堂堂): ~하다 блестя́щий; внуши́тельный; великоле́пный.

당도(當到) прибы́тие.

당돌(唐突): ~하다 де́рзкий, сме́лый; неожи́данный.

당두(當頭): ~하다 приближа́ться, надвига́ться.

당두리 больша́я джо́нка, барка́с.

당량(當量) эквивале́нт.

당면(當面) I: ~하다 первоочередно́й, неотло́жный, насу́щный.

당면(唐麪) II кита́йская лапша́.

당목(唐木) коленко́р.

당번(當番) 1) дежу́рный; 2) дежу́рство.

당벌(黨閥) кли́ка.

당분(糖分) са́хар; коли́чество са́хара, са́харистость.

당분간(當分間) пока́.

당비(黨費) 1) парти́йный взнос; 2) парти́йные расхо́ды.

당사(黨史) исто́рия па́ртии.

당사자(當事者) заинтересо́ванные сто́роны (ли́ца); *юр.* сто́роны.

당선(當選) избра́ние.

당성(黨性) [-ссэнъ] парти́йность.

당시(當時) 1): [그]~[에] тогда́, в то вре́мя; [그] ~의 тогда́шний; 2): ~에 *после сущ.* во вре́мя...; 3): ~[에] *после придаточных предложений* [в то вре́мя,] когда́...

당신(當身) Вы; ты.

당장(當場) неме́дленно, то́тчас же, сейча́с же, ту́т же.

당증(黨證) [-ччынъ] партбиле́т.

당지(當地) да́нная ме́стность; ~에 здесь, там.

당지다 затвердева́ть.

당직(當直) I 1) дежу́рство; 2) *сущ.* дежу́рный.

당직(當直) II: ~하다 прямо́й, прямоду́шный.

당진(唐津) *г., уезд* Танчжи́н.

당좌(當座): ~ 예금 теку́щий счёт.

당(當)찮다 неуме́стный, неподходя́щий; неблагоразу́мный.

당철 благоприя́тное (са́мое) вре́мя.

당첨(當籤): ~하다 вы́игрывать (*в лотерее и т. п.*).

당초(當初) 1) пе́рвое вре́мя; в са́мом нача́ле; 2) *после придаточного предложения* [в са́мом нача́ле,] когда́...

당추 пе́рец.

당투(黨鬪) *сокр.* исто́рия Трудово́й па́ртии Коре́и.

당파(黨派) фра́кция; группиро́вка, па́ртия.

당(當)하다 [по]терпе́ть, испыта́ть, подве́ргнуться.

당황(惝慌) па́ника, замеша́тельство; расте́рянность; смуще́ние.

당연(當然): ~하다 надлежа́щий, есте́ственный.

당유(糖乳) сгущённое молоко́.

당일(當日): ~[중에] в то́т [же] день.

당원(黨員) член па́ртии, парти́йный.

당원증(黨員證) [-ччынъ] парти́йный биле́т.

닻 я́корь; ~을 감다 подннима́ть я́корь.

닻줄 я́корная цепь.

닻채 веретено́ я́коря.

닿다 1) каса́ться; доходи́ть; 2) прибыва́ть (*куда-л.*).

닿소리 *лингв.* согла́сный.

닦다 1) чи́стить; протира́ть, обтира́ть; мыть; полирова́ть; 2) усоверше́нствовать; отде́лывать; развива́ть, воспи́тывать; 3) закла́дывать (*базу*); прокла́дывать (*дорогу*); 4) поджа́ривать.

더 ещё, ещё бо́лее; бо́лее, бо́льше; 더하다 **1.** прибавля́ть, добавля́ть, увели́чивать; уси́ливаться, увели́чиваться; **2.** си́льный, ре́зкий; ◇ 더 없는 неви́данный.

더구나 вдоба́вок.

-더구나 *ф. конечн. сказ.*: 그 애는 공원에서 놀~ он гуля́ет в па́рке.

더구리 дя́тел.

더군다나 вдоба́вок.

-더냐 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 그가 어디로 가~? куда́ он идёт?

-더니 *ф.* 1) *деепр. причины*: 열심으로 공부하~ 기어이 성공하였다 он усе́рдно занима́ется и потому́ непреме́нно добьётся успе́ха; 2) *деепр. противит.*: 그 꽃이 어제는 곱~ 오늘은 시들었다 э́тот цвето́к вчера́ был краси́в, а сего́дня завя́л.

-더니라 *ф. конечн. сказ. прош. вр.*: 그 꽃이 곱~ э́тот цвето́к был краси́в.

더더구나 *сильн. чем* 더군다나.

더덕더덕 *из.*; *о плодах и*

т. п., висящих гроздьями, пучками.

더덜 *из.*: ～거리다 1) заика́ться; 2) запина́ться.

더덜이 за́йка.

더듬 *из.*: ～거리다 иска́ть о́щупью, ша́рить; нащу́пывать.

더듬다 I 1) щу́пать, ощу́пывать; ша́рить; 2) *перен.* разню́хивать, нащу́пывать по́чву.

더듬다 II запина́ться.

더듬적더듬적 *из.*; *слаб. чем* 더듬.

더디다 1) ме́дленный; 2) медли́тельный, лени́вый; 3) по́здний; по́здно.

-더라 *ф. конечн. сказ., свидетельствование*: 아이들이 물에서 놀～ де́ти игра́ют в воде́.

-더라도 *ф. деепр. условно-уступит.*: 그가 가～ 나는 안 가겠다 е́сли (пусть) да́же он пойдёт, я не пойду́.

더러 1) слегка́, немно́го; 2) времена́ми.

-더러 *ф., аналог оконч. дат. п.*: 너～ 그 일을 하라더냐? он веле́л тебе́ э́то сде́лать?

더러워지다 запа́чкаться.

더럭더럭 *из.* всё бо́лее и бо́лее.

더럼: ～타다 быть ма́рким.

더럽다 1) гря́зный; 2) скве́рный, ме́рзкий.

더럽히다 1) па́чкать, мара́ть, загрязня́ть; 2) оскверня́ть, бесче́стить.

더리다 по́длый.

더미 ку́ча, гру́да.

더버기 ку́ча, гру́да.

더벅더벅 *из.* необду́манно, науда́чу.

더벅머리 *сущ.* лохма́тый (*о ребёнке*).

더부룩[더부룩] *из.*: ～하다 густо́й, бу́йный (*о растительности*).

더부살이 1) прислу́га; 2) парази́т (*о растении*).

더불다 брать с собо́й.

더불어 *послелог* [вме́сте] с.

더펄 *из.*: ～거리다 развева́ться.

더펄개 пу́дель.

더펄새 бакла́н.

더펄이 опроме́тчивый (неосторо́жный) челове́к.

더하다 *см.* 더.

더뜨리다 задева́ть за живо́е, раздража́ть.

더뻑 *из.* опроме́тчиво.

더뻑더뻑 *см.* 더벅더벅.

더뿌룩 *из.*: ～하다 сы́тый.

더우기 *см.* 더욱.

더욱 ещё бо́лее; всё бо́лее; вдоба́вок; осо́бенно.

더음 прида́ча.

더위 жара́, зной; ～먹다 получи́ть со́лнечный уда́р; ～타다 не выноси́ть жары́.

더위자기 полы́нь, артеми́зия (*Artemisia capillaris*).

더워지다 нагрева́ться.

덕(德) 1) доброде́тель, нра́вственность; 2) благоде́яние, до́брое де́ло; 덕으로 благодаря́ (*после опред. и определительного словосочет.*).

덕분(德分) *см.* 덕택.

덕성(德性): ～스럽다 нра́вственный.

덕적덕적 *из.*; *о густом слое пыли и т. п.*

덕지덕지 *из.*; *о густом слое пыли и т. п.*

덕천(德川) *г.*, *уезд* Токчхо́н.

덕택(德澤) ми́лость; ～으로 благодаря́..., по ми́лости...

덕원(德源) *уезд* Тогво́н.

-던 *ф. прич. прош. вр.*: 가던 사람 ше́дший (ходи́вший) челове́к; 숲이던 곳에 공장이 섰다 там, где был лес, вы́рос заво́д.

-던가 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 창수가 공부하고 있～? занима́лся ли Чхан Су?

-던들 *ф. деепр. условно-сослагат.*: 내가 거기 있었～ 그렇게는 되지 않았을 걸 е́сли бы я был там, то э́того не случи́лось бы.

던져두다 оставля́ть как есть.

던지다 броса́ть; 몸을 ～ бро́ситься (*в воду*).

덜 1) не так, не столь; 2) ещё не; 덜하다 а) уменьша́ть; б) ещё не сде́лать, не доде́лать; 덜되다 а) быть негото́вым; ещё не сформирова́ться, быть незавершённым; б) быть лишённым мора́льных усто́ев; 덜된 놈 негодя́й.

덜거덕 *см.* 덜걱.

덜걱 *из.*: ～거리다 громыха́ть.

덜그렁 *из.*: ～거리다 грохота́ть.

덜다 уменьша́ть; сокраща́ть; облегча́ть.

덜덜 I *из.*: ～떨다 [си́льно] дрожа́ть.

덜덜 II *из.*: ～거리다 громыха́ть.

덜되다 негото́вый; незавершённый; не сформирова́вшийся; ◇ 덜된놈 негодя́й.

덜렁 *из.*: ～거리다 1) вести́ себя́ легкомы́сленно (безрассу́дно); 2) гуде́ть (*о колоколе*).

덜름: ～하다 коро́ткий (*о платье*).

덜리다 уменьша́ться.

덜미 заты́лок; ши́ворот; ◇～짚다 понужда́ть.

덜커덩 *из.*: ～거리다 грохота́ть, громыха́ть.

덜컥 *из.*; *о грохоте при падении тяжёлого предмета.*

덜퍽: ～지다 1) по́лный, ту́чный; 2) оби́льный.

덜하다 *см.* 덜.

덜썩 *из.* чрезме́рно.

덤덤: ～하다 молчали́вый.

덤벙 *из.*; *о поспешном, быстром движении.*

덤불 за́росли.

덤비다 1) суети́ться; торопи́ться; спеши́ть; 2) набра́сываться, обру́шиваться, налета́ть.

덤뻑 1) *см.* 덤썩; 2) *сильн. чем* 더뻑.

덤썩 торопли́во.

덥다 жа́ркий, горя́чий.

덥석 *из.* торопли́во, жа́дно (*есть и т. п.*).

덥적 *из.*: ～거리다 сова́ть нос не в своё де́ло.

덥히다 утепля́ть.

덧 [свобо́дное] вре́мя.

덧= *преф.* ве́рхний; 덧저고리 ве́рхняя ко́фта (ку́ртка).

덧거름 подко́рмка.

덧나다 I раздража́ться, вспыли́ть.
덧나다 II откры́ться (*о ране*); вновь нарва́ть (*о нарыве*); обостри́ться (*о болезни*).
덧내다 задева́ть за живо́е, раздража́ть.
덧물 та́лая вода́ надо льдом.
덧버선 вторы́е носки́ (*поверх первых*).
덧붙이다 добавля́ть (*сверх полагающегося*).
덧신 гало́ши.
덧신다 одева́ть (*напр. галоши на обувь*).
덧저고리 втора́я ко́фточка; второ́й жиле́т (*поверх первого*).
덧치다 обостря́ться, принима́ть серьёзный оборо́т.
덧없다 быстроте́чный; изме́нчивый.
덧입다 одева́ть (*поверх чего-либо*).
덩굴 плеть (*растения*); ～지다 стла́ться (*о растении*).
덩그렇다 выступа́ющий.
덩달다 сле́по сле́довать (*за кем-л.*); сле́по вто́рить (*кому-л.*).
덩둘:～하다 о́чень глу́пый, тупо́й.
덩실:～거리다 пла́вно танцева́ть.
덩저리 1) объём; 2) *см.* 몸'집.
덩치 1) *см.* 덩어리; 2) те́ло.
덩어리 кусо́к.
덩이 кусо́чек.
덫 лову́шка; силки́; капка́н.
덮개 1) кры́шка; 2) покрыва́ло; одея́ло.
덮다 покрыва́ть, накрыва́ть, закрыва́ть, укрыва́ть; застила́ть.
덮치기 силки́.
덮치다 навали́ться.
덮어 놓고 без разбо́ра, как попа́ло, всё подря́д, науда́чу.
덮이다 покры́ться; быть покры́тым (накры́тым).
덖다 запа́чкаться, запыли́ться.
도(道) I прови́нция; провинциа́льный.
도(度) II гра́дус.
...도(島) I *к. с.* о́стров (*обычно в составе географических названий*); 제주도 о́стров Чечжудо́.
...도(圖) II *к. с.* ка́рта; чертёж; схе́ма; карти́на; 측면도 вид сбо́ку.
...도(徒) III *к. с.* после́дователь (*обычно религии*); 불교도 будди́ст.
-도 I *ф. присоединит.*: 나도 가겠다 я то́же пойду́; 꽃도 피고 새도 운다 и цветы́ цвету́т и пти́цы пою́т; 신문도 없고 잡지도 없다 нет ни газе́ты, ни журна́ла.
-도 II *ф. в знач. деепр. уступит.*; *после второй основы*: 강이 깊어도 고기가 없다 река́ хоть и глубока́, а ры́бы нет.
도가니 ти́гель.
도강(渡江) перепра́ва [че́рез ре́ку].
도거리:～로 о́птом; всё.
도공(陶工) гонча́р.
도교(道教) даоси́зм.

도구(道具) 1) ору́дие; инструме́нт; сна́сти; 2) у́тварь.
도국(島國) островно́е госуда́рство.
도그마 до́гма.
도금(鍍金) золоче́ние.
도급(都給) сде́льщина.
도급제(都給制) сде́льщина, сде́льная опла́та.
도기(陶器) кера́мика (*посуда*).
도난(盜難) кра́жа.
도내(道內) в прови́нции; провинциа́льный.
도다녀 가다 сходи́ть.
도다녀 오다 сходи́ть.
도단(途端) моме́нт.
도달(到達) прибы́тие; ～하다 прибыва́ть, достига́ть; приходи́ть (*к выводу*); наступа́ть (*о времени*).
도당(道黨) I провинциа́льный комите́т па́ртии.
도당(徒黨) II кли́ка; ба́нда.
도덕(道德) мора́ль, нра́вственность; ～적 мора́льный, нра́вственный.
도덕성(道德性) мора́льные ка́чества.
도덕심(道德心): ～이 많은 высоконра́вственный.
도덕학(道德學) э́тика (*наука*).
도도(滔滔): ～하다 *прил.* 1) вздыма́ться (*о волнах*); 2) речи́стый, красноречи́вый.
도독 вор.
도둑질 воровство́; грабёж.
도두룩: ～하다 вы́пуклый.
도두보다 ви́деть (*что-л.*) в ро́зовом све́те.
도두보이다 вы́глядеть лу́чше, чем на са́мом де́ле.
도둑 вор.

도둔(逃遁): ～하다 убега́ть.
도드라지다 вздува́ться; выгиба́ться (*посередине*).
도듬 1) подно́жка; скаме́йка (*под ноги*); 2) *перен.* трампли́н.
도듬이 кру́пное си́то.
도등(挑燈): ～하다 припусти́ть фити́ль, приба́вить ого́нь.
도대체(都大體) в о́бщем, в це́лом, в основно́м.
도라지 кита́йский колоко́льчик (*Platycodon grandiflorum*; *со съедобным и лекарственным корнем*).
도라홈 трахо́ма.
도라꾸 грузови́к.
도란: ～거리다 шушу́каться.
도랏: 우로 ～! напра́во!; 좌로 ～ нале́во!; 뒤로 ～! круго́м!
도랑 кана́ва, кюве́т.
도랑창 кана́ва.
도랑이 чесо́тка (*у животных*).
도량(度量) великоду́шие, благоро́дство; ～이 좁다 чёрствый.
도량형[기] (度量衡[器]) систе́ма мер и весо́в; ～ 사무국 пала́та мер и весо́в.
도량형표(度量衡表) табли́ца мер и весо́в.
도련 I края́, по́лы.
도련(刀鍊) II: ～치다 подреза́ть, подра́внивать (*края бумаги и т. п.*).
도련님 *см.* 도령.
도렷[도렷]: ～하다 я́сный, отчётливый.
도령(道令) ю́ноша.
도로(道路) I доро́га.

도로 II обра́тно; опя́ть, сно́ва.

도로(徒勞) III: ～[무공], ～[무익] напра́сный труд, тще́тное уси́лие.

도로꼬 вагоне́тка.

도록(都錄) спи́сок, пе́речень, рее́стр.

-도록 *ф. деепр. результата*: 숨이 가쁘～ 심장이 뛰였다 се́рдце заби́лось так, что дух захвати́ло; 밤이 늦～ 일하였다 рабо́тал до по́здней но́чи.

도롱고리 про́со (*один из сортов*).

도롱뇽 трито́н; салама́ндра.

도롱이 соло́менный плащ (дождеви́к).

도료(塗料) кра́ска.

도루 *см.* 도로 II.

도루래 *зоол.* медве́дка.

도루묵 форе́ль.

도류(道流) дао́сская шко́ла.

도륙(屠戮) резня́.

도르다 I раздава́ть, распределя́ть.

도르다 II исправля́ть, изменя́ть.

도르다 III рвать, тошни́ть.

도르리: ～하다 дели́ть по́ровну.

도리(道理) 1) пути́, спо́собы; 2) [разу́мные] основа́ния.

도리다 высве́рливать; выковы́ривать.

도리루 сверло́, бура́в, дрель.

도리채 цеп.

도리키다 1) огля́дываться; 2) исправля́ться; 3) переду́мать.

도리깨 цеп; ～아들 би́ло, валёк (*рабочая часть цепа*).

도리암직: ～하다 хорошо́ сложённый (*о человеке*).

도리여 наоборо́т, напро́тив; скоре́е.

도립(道立) I провинциа́льный.

도립(倒立) II: ～영상 перевёрнутое изображе́ние.

도래(到來) I: ～하다 прибыва́ть, приходи́ть; наступа́ть.

도래(渡來) II проникнове́ние; прито́к.

도마 доска́ (*на которой разделывают рыбу, отбивают мясо и т. п.*).

도마도 помидо́р.

도마뱀 я́щерица.

도막 *см.* 토막 I.

도망(逃亡) бе́гство, побе́г; ～치다 [у]бежа́ть.

도망(逃亡)'군 бегле́ц.

도망자(逃亡者) бегле́ц.

도망(逃亡)질 бе́гство, побе́г.

도면(圖面) I чертёж, схе́ма; ～을 보다 чита́ть чертежи́.

도면(圖免) II: ～하다 пыта́ться уклони́ться (*от чего-либо*).

도모(圖謀): ～하다 замышля́ть; име́ть в виду́.

도모지 *см.* 도무지.

도무지 совсе́м, соверше́нно, во́все.

도미 I лещ.

도미(渡米) II пое́здка в Аме́рику.

도미(稻米) III [неклейкий] рис.

도미니카공화국(共和國) Доминика́нская респу́блика.

도민(島民) островитя́не.

도매(都賣) опто́вая прода́жа.

도매상(都賣商) 1) опто́вая торго́вля; 2) опто́вый торго́вец.

도매소(都賣所) торго́вая ба́за.

도박(賭博) I аза́ртная [карте́жная] игра́.

도박(到泊) II: ～하다 прибыва́ть (*о пароходе и т. п.*), прича́ливать.

도발(挑發): ～하다 разжига́ть, развя́зывать, провоци́ровать; ～적 провокацио́нный.

도발자(挑發者) поджига́тель, провока́тор.

도벌(盜伐) пору́бка ле́са.

도법(圖法) черче́ние.

도벽(塗壁): ～하다 окле́ивать сте́ны (*обоями и т. п.*).

도보(徒步) пе́ший; ～로 пешко́м.

도본(圖本) чертёж.

도본지(圖本紙) чертёжная бума́га; 푸른 ～ си́нька.

도부(到付): ～하다 1) торгова́ть вразно́с; 2) прибыва́ть (*о бумагах*).

도부(到付)'군 торго́вец вразно́с, коробе́йник.

도부(到付)'장수 *см.* 도부'군.

도불습유(道不拾遺) простота́ нра́вов.

도비(徒費) нену́жные расхо́ды; ～심력 напра́сные уси́лия.

도비순설(徒費脣舌): ～하다 мно́го говори́ть, но ма́ло де́лать.

도배(徒輩) I кли́ка; гру́ппа.

도배(塗褙) II: ～하다 окле́ивать (*стены, окна и т. п.*) бума́гой.

도배(徒配) III: ～하다 ссыла́ть.

도배지(塗褙紙) бума́га для окле́йки стен; обо́и.

도배(塗褙)질 *см.* 도배 II.

도배(塗褙)쟁이 окле́йщик.

도사(道士) дао́с.

도사리다 сиде́ть [на полу́] скрести́в но́ги.

도산(逃散) I: ～하다 разбежа́ться.

도산(倒產) II банкро́тство.

도살(屠殺) I убо́й (*скота*).

도살(盜殺) II: ～하다 убива́ть [из-за угла́].

도살자(屠殺者) [-чча] 1) бое́ц (*на бойне*); 2) пала́ч; уби́йца, зверь.

도살장(屠殺場) [-ччанъ] [ското]бо́йня.

도상(途上) I: ～에 на доро́ге, на пути́.

도상(圖像) II карти́на.

도서(圖書) I кни́ги, литерату́ра; ～목록 катало́г [книг]; ～해제 библиогра́фия.

도서(島嶼) II острова́.

도서관(圖書館) библиоте́ка.

도서다 1) меня́ться (*о направлении ветра*); 2) свёртывать (*с дороги*).

도서실(圖書室) библиоте́ка; чита́льня; кабине́т.

도선(渡船) I перепра́ва.

도선(徒善) II благи́е наме́рения.

도'수(度數) 1) число́ раз, частота́; 2) гра́дусы; кре́пость.

도수(都數) ито́г.

도수계(度數計) счётчик (*прибор*).
도스르다 подбадривать.
도시(都市) город.
도식(圖式) схема, чертёж; ～적 схематический.
도식주의(圖式主義) схематизм.
도자기(陶磁器) керамические изделия, фарфор и фаянс.
도장(圖章) I печать; ～을 찍다 поставить (приложить) печать.
도장(塗裝) II окраска.
도장공(塗裝工) маляр.
도저(到底)히 никак, ни в коем случае, совершенно.
도적(盜賊) вор; разбойник; ～이 발이 저리다 *посл.* ≅ на воре шапка горит.
도적(盜賊)질 кража, воровство; грабёж.
도전(盜電): ～하다 незаконно пользоваться электроэнергией.
도정(道程) расстояние, путь.
도주(逃走) бегство.
도중(途中): ～에 по дороге, по пути.
도지다 I открыться (*о ране*).
도지다 II тяжёлый.
도착(到着) прибытие.
도처(到處): ～에 повсюду, везде.
도청(盜聽) I: ～하다 подслушивать.
도청(道廳) II *ист.* провинциальное управление (*в период оккупации Кореи Японией*).
도치(倒置) перестановка, обратный порядок, инверсия.
도치다 дорожать.
도체(導體) *физ.* проводник.
도취(陶醉) 1) опьянение; 2) *перен.* упоение; головокружение от успехов.
도탄(塗炭) нищета, нужда, бедственное положение.
도토(陶土) каолин.
도토리 жёлудь; ～나무 дуб.
도토마리: ～로 넉가래만들기 пара пустяков.
도태(淘汰) отбор, селекция.
도포(道袍) верхняя рубашка.
도표(圖表) I таблица.
도표(道標) II указатель пути; стрелка.
도피(逃避) бегство.
도피자(逃避者) дезертир.
도하(渡河) переправа; ～작전 *воен.* форсирование реки.
도하장(渡河場) переправа.
도학(道學) даосизм.
도합(都合) всего, итого, в общей сложности.
도항(渡航) переезд [по морю].
도해(圖解) I 1) пояснение к рисунку (чертежу *и т. п.*); 2) иллюстрация.
도해(渡海) II: ～하다 пересекать море.
도회(都會) город.
도회지(都會地) [большой] город.
도화(圖畫) I рисование; черчение.
도화(桃花) II цветы персика.
도화선(道火線) 1) запал, фитиль, бикфордов шнур; 2) толчок, импульс.

도화지(圖畫紙) бумага для рисования (черчения).
도까비 1) чёрт; злой дух; демон; 2) *см.* 도까비불; ～바늘 череда (*Ridens bipinnata*).
도까비불 фосфорический свет; блуждающие огоньки.
도꼬마리 дурнишник (*Xanthium stumarium*).
도쿄 Токио.
도끼 топор.
도끼눈 завидущие глаза.
도끼질: ～하다 рубить топором.
도깨비 *см.* 도까비.
도안(圖案) схема, эскиз, чертёж; график; *воен.* кроки.
도야지 *см.* 돼지.
도약(跳躍) прыжок.
도영(倒影) обратное (перевёрнутое) изображение.
도용(盜用) расхищение, разбазаривание; присвоение.
도움 помощь; ～을 주다 оказывать помощь.
도유(塗油) смазка.
도은(鍍銀) серебрение.
도읍(都邑) столица.
도입(導入) внедрение.
도외시(度外視): ～하다 игнорировать, оставлять без внимания.
독 I глиняный кувшин; ◇ 독 안에 든 쥐 безвыходное положение (*букв.* мышь в кувшине).
독(毒) II 1) яд, отрава; 2) отравление; 3) вред.
독(獨) III *сокр.* Германия.
독(獨)... *к. п.* одинокий; для одного, отдельный; 독방 отдельная комната.
독(毒)가스 ядовитый газ.
독감(毒感) сильная простуда.
독거(獨居): ～하다 жить одиноко (замкнуто).
독경(讀經) чтение сутр; ～식으로 начётнически.
독경주의(讀經主義) начётничество, талмудизм.
독기(毒氣) 1) ядовитый воздух; 2) яд; злоба.
독단(獨斷) догма.
독단주의(獨斷主義) догматизм.
독려(督勵) поощрение.
독립(獨立) независимость, самостоятельность; ～채산제 хозрасчёт.
독방(獨房) 1) отдельная комната; 2) одиночная камера.
독법(讀法) правила чтения.
독보(讀報) читка газеты.
독보회(讀報會) коллективная читка газеты.
독본(讀本) книга для чтения, хрестоматия.
독백(獨白) монолог.
독사(毒蛇) ядовитая змея.
독산(禿山) голая (лишённая растительности) гора.
독살(毒殺) отравление; ～부리다 причинять зло; ～스럽다 зловредный.
독살(毒殺)풀이: ～하다 причинять зло; быть зловредным.
독서(讀書) чтение.
독서실(讀書室) читальный зал, читальня.

독선생(獨先生) ча́стный учи́тель.
독선주의(獨善主義) самодово́льство.
독설(毒舌) злой язы́к.
독소(毒素) токси́н, яд.
독수리 орёл.
독습(獨習) самостоя́тельное изуче́ние.
독습서(獨習書) самоучи́тель.
독신(獨身) 1) одино́кий челове́к; 2) холостя́к; незаму́жняя; ～ 생활하다 жить одино́ко; жить холостяко́м (незаму́жней).
독신자(獨身者) холостя́к; незаму́жняя.
독실(篤實): ～하다 и́скренний.
독심(毒心) недо́брые мы́сли; зла́я душа́.
독자(讀者) I чита́тель.
독자(獨自) II: ～적으로 самостоя́тельно.
독자성(獨自性) самостоя́тельность; самобы́тность, своеобра́зие.
독자회(讀者會) чита́тельская конфере́нция.
독장: ～치다 поступа́ть по-сво́ему, бесчи́нствовать.
독점(獨占) монопо́лия; монополисти́ческий, монопо́льный; ～ 이전 домонополисти́ческий; ～ 자본가 монополи́ст (*о капиталисте*).
독점자(獨占者) монополи́ст.
독점체(獨占體) монопо́лии.
독주(獨奏) I со́ло (*инструментальное*); ～하다 исполня́ть со́ло.
독주(毒酒) II кре́пкое вино́.
독직(瀆職) корру́пция, прода́жность.

독질(毒疾) серьёзная (тяжёлая) боле́знь.
독재(獨裁) диктату́ра.
독(獨)차지: ～하다 монополизи́ровать.
독창(獨唱) со́ло, со́льное пе́ние.
독창[성](獨創[性]) оригина́льность, самобы́тность.
독초(毒草) ядови́тое расте́ние.
독촉(督促) 1) [насто́йчивое] тре́бование; 2) извеще́ние.
독특(獨特): ～하다 специфи́ческий, характе́рный, осо́бый.
독판: ～치다 своево́льничать.
독풀이 *см.* 독살풀이.
독(毒)하다 1) ядови́тый; 2) кре́пкий (*о вине и т.п.*).
독학(獨學): ～하다 изуча́ть самостоя́тельно (самоу́чкой).
독해(毒害) отравле́ние.
독해물(毒害物) отравля́ющее вещество́.
독행(獨行): ～하다 1) е́здить (путеше́ствовать) без спу́тников; 2) де́йствовать самостоя́тельно.
독회(讀會) чте́ние (*законопроекта в парламенте*).
독약(毒藥) яд (*о лекарстве*).
독약학(毒藥學) токсиколо́гия.
독연(毒煙) ядови́тый дым.
독일(獨逸) Герма́ния; герма́нский, неме́цкий; ～ 민주주의 공화국 Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика; ～ 련방 공화국 Федерати́вная Респу́блика Герма́нии; ～ 사람 не́мец.
독일(獨逸)말 неме́цкий язы́к.

독일어(獨逸語) неме́цкий язы́к.
독일인(獨逸人) не́мец.
독와사(毒瓦斯) ядови́тый (отравля́ющий) газ; *воен.* ОВ.
돈 I де́ньги.
돈(噸) II то́нна.
돈놀이 ссу́да.
돈네루 тонне́ль.
돈넬 тонне́ль.
돈담무심(頓淡無心): ～하다 равноду́шный.
돈맛 а́лчность к деньга́м.
돈머리 су́мма де́нег.
돈벌이 за́работок; ～하다 зараба́тывать де́ньги.
돈수(噸數) тонна́ж.
돈장사 ссу́да.
돈푼 гроши́.
돈육(豚肉) свини́на.
돈의문(敦義門) За́падные воро́та (*в Сеуле*).
돋구다 *см.* 돋우다.
돋다 1) всходи́ть (*о солнце, луне*); 2) пробива́ться, появля́ться (*о ростках*); 3) вска́кивать (*о прыще*); высыпа́ть (*о сыпи*).
돋보기 очки́ для дальнозо́рких.
돋치다 1) *см.* 돋다 I; 2) появля́ться (*о рогах*).
돋우다 1) поднима́ть, вта́скивать; 2) злить; разжига́ть (*ссору и т. п.*); 3) прибавля́ть [ого́нь]; 4) увели́чивать.
돋을볕 пе́рвые лучи́ со́лнца.
돌 ка́мень.
돌= *преф.* ди́кий, дикорасту́щий; 돌미나리 ди́кая петру́шка.

돌각담 *см.* 돌담.
돌격(突擊) штурм.
돌격대(突擊隊) уда́рная брига́да.
돌격전(突擊戰) при́ступ, штурм.
돌고래 дельфи́н.
돌공이 ка́менный пе́стик (*для ступки*).
돌구멍 грот; ～안에 в столи́це (*в Сеуле*).
돌기(突起): ～하다 выступа́ть.
돌기와 ка́менная пли́тка (*которой кроют крышу*).
돌길 камени́стая доро́га.
돌능금 ди́кая я́блоня.
돌다 крути́ться, верте́ться, враща́ться; обраща́ться; циркули́ровать; распространя́ться; обходи́ть (*вокруг чего-л.*); кружи́ться (*о голове*).
돌다리 ка́менный мост.
돌담 ка́менная огра́да.
돌담불 гру́да камне́й.
돌덩이 ка́мень, булы́жник.
돌돌: ～하다 *см.* 똘똘[하다].
돌드레 жук.
돌려 내다 забра́ть обма́нным путём.
돌려 보내다 отсыла́ть (отправля́ть) обра́тно.
돌려 보다 чита́ть по о́череди.
돌리다 I 1) крути́ть, верте́ть, враща́ть, повора́чивать; 2) направля́ть (*усилия и т. п.*); обраща́ть (*внимание*); 3) возлага́ть, сва́ливать (*на кого-л.*); 4) передава́ть, переводи́ть (*куда-л.*); 5) стошни́ть.

돌리다 II быть соблазнённым (обма́нутым).
돌림['병] инфекцио́нная (зара́зная) боле́знь.
돌미기 *зоол.* весня́нка.
돌맹이 ка́мень, булы́жник.
돌맹이질: ～하다 кида́ть [ся] камня́ми.
돌멘 дольме́н.
돌반지기 рис с при́месью песка́ (ка́мешков).
돌발(突發) вспы́шка, взрыв; поры́в; ～적 внеза́пный.
돌방 грот.
돌변(突變) внеза́пное измене́ние; ～사건 неожи́данность.
돌보다 помога́ть; забо́титься; уха́живать; пе́чься (*о ком-л.*); присма́тривать (*за кем-л.*).
돌부처 1) ка́менное извая́ние Бу́дды; 2) *перен*, мя́мля.
돌비늘 слюда́.
돌배 ди́кая гру́ша.
돌삼 дикорасту́щая конопля́.
돌솜 асбе́ст.
돌샘 го́рный ключ (*бьющий из скалы*).
돌자갈 гра́вий.
돌작밭 ме́сто, покры́тое га́лькой.
돌절구 ка́менная сту́пка; ～도 밑빠질 때 있다 *посл.* ≅ и на стару́ху быва́ет прору́ха.
돌진(突進) стреми́тельное продвиже́ние, на́тиск, бросо́к.
돌질: ～하다 броса́ться камня́ми.
돌창 кана́вка.
돌쳐 나오다 поверну́ться и вы́йти.
돌쳐 서다 отверну́ться; поверну́ться.
돌출(突出): ～하다 выступа́ть, выдава́ться.
돌치다 враща́ться, верте́ться.
돌파(突破): ～하다 преодоле́ть; прорва́ть; превы́сить, превзойти́; поби́ть (*рекорд*).
돌풍(突風) шквал; поры́в ве́тра.
돌확 жёрнов.
돌띠 де́тский поясо́к.
돌쩌귀 дверна́я пе́тля.
돌아 가다 1) возвраща́ться; 2) враща́ться, верте́ться; кружи́ться; [об]ходи́ть вокру́г; циркули́ровать; рабо́тать (*о машине*); 3) сконча́ться.
돌아 눕다 переверну́ться, поверну́ться, отверну́ться (*лёжа*).
돌아 다니다 разъезжа́ть; [об]ходи́ть.
돌아 보다 1) огля́дывать [-ся]; 2) *см.* 돌보다.
돌아 서다 1) отвора́чиваться, повора́чиваться; 2) огиба́ть.
돌아 앉다 лепи́ться (находи́ться) вокру́г (*чего-л.*).
돌아 오다 1) возвраща́ться; 2) [сно́ва] наступа́ть (*о времени и т. п.*); вновь появля́ться.
돌알 I варёное яйцо́.
돌알 II стёкла для очко́в.
돌연(突然): ～적 внеза́пный; ～[히] внеза́пно, вдруг.
돌옷 мох [на ка́мне].

돌이키다 *см.* 도리키다.
돌입(突入) вторже́ние, проникнове́ние.
돐 1) [оди́н] год; 2) годовщи́на; ～잡히다 отмеча́ть пе́рвую годовщи́ну рожде́ния.
돕다 помога́ть.
돗 цино́вка.
동(東) I восто́к; восто́чный; 동트다 зарде́ться (*о заре на востоке*).
동(銅) II медь.
동(垌) III да́мба.
동 IV 1) вяза́нка; па́чка; 2) *счётная единица*: а) 10 пи́счих ки́сточек; б) 50 куско́в шёлка (полотна́); в) 100 руло́нов бума́ги.
동 V *из.* 1) *о звуке маленького барабана*; 2) *о звучании комунго.*
동(棟) VI *сч. для домов, построек.*
동(同) ... *к. п.* то́т же [са́мый]; ука́занный, озна́ченный.
...동(洞) *к. с.* кварта́л, райо́н; 미산동 кварта́л Мисандо́н.
동가슴 *диал.* грудь.
동감(同感) 1) сочу́вствие; 2) единоду́шие; то́ же мне́ние.
동갑(同甲) рове́сник.
동강. кусо́к; ～나다 быть отре́занным (ото́рванным); быть разре́занным [на куски́]; ～치다 отреза́ть, отрыва́ть; разреза́ть [на куски́].
동거(同居): ～하다 жить вме́сте (под одно́й кры́шей).
동거인(同居人) сосе́д; жиле́ц.
동격(同格) 1) то́ же ка́чество, то́т же разря́д; ～의 равноце́нный; 2) *лингв.* то́т же паде́ж.
동견(洞見) проница́тельность.
동결(凍結) замерза́ние; замора́живание.
동경(東京) I То́кио.
동경(憧憬) II стремле́ние, стра́стное жела́ние; все по́мыслы к (*чему-л.*).
동경(東經) III восто́чная долгота́.
동경(動徑) IV амплиту́да.
동고동락(同苦同樂): ～하다 дели́ть (*с кем-л.*) ра́дости и печа́ли.
동고리 ма́ленькая кру́глая корзи́нка.
동고비 *зоол.* по́ползень.
동곳 шпи́лька.
동공(瞳孔) зрачо́к.
동교(東教) правосла́вие.
동구(東歐) I Восто́чная Евро́па.
동구(洞口) II око́лица дере́вни, въезд в дере́вню.
동구라파(東歐羅巴) Восто́чная Евро́па.
동국(東國) Коре́я.
동굴(洞窟) 1) пеще́ра, грот; 2) *перен.* ло́гово.
동그라미 1) круг; кружо́к; 2) *прост.* де́ньги.
동그라지다 [упа́в,] покати́ться.
동그랗다 кру́глый.
동그스름: ～하다 округлённый.

동극(童劇) де́тская пье́са.
동글다 кру́глый.
동글리다 кати́ть, перека́тывать.
동급(同級) то́т же са́мый класс (разря́д).
동급생 (同級生) однокла́ссник.
동긋: ～하다 окруѓлый.
동기(冬期) I зима́; зи́мний.
동기(動機) II моти́в, сти́мул, побужде́ние, толчо́к.
동기(同期) III 1) то́т же пери́од; 2) синхрони́зм; синхро́нный.
동기(銅器) IV ме́дная посу́да.
동기(同氣) V бра́тья; сёстры.
동기간 (同期間) то́т же пери́од.
동개 колча́н.
동광(銅礦) I ме́дная руда́.
동광(銅鑛) II ме́дный рудни́к.
동권(同權) [-кквэн] ра́вные права́, равнопра́вие.
동나무 вяза́нка хво́роста (дров) (*для продажи*).
동남(東南) юго-восто́к; юго-восто́чный.
동남풍 (東南風) юго-восто́чный ве́тер.
동냥'군 ни́щий.
동냥아치 ни́щий.
동년(同年) 1) то́т же год; ～에 в то́м же году́; 2) то́т же во́зраст.
동년배 (同年輩) рове́сник, све́рстник.
동(東)녘 восто́к.
동내(洞內): ～에 в дере́вне.
동네 дере́вня.
동당: ～거리다 бараба́нить.
동닿다 продолжа́ться.
동도지인 (同道之人) земля́к (*из одной провинции*).
동동 *из.; о маленьком предмете, плавающем на воде и т. п.*
동동이 поплаво́к.
동등(同等) 1) ра́венство; 2) то́т же [са́мый] класс (ранг *и т. п.*).
동등권(同等權) [-кквэн] равнопра́вие.
동등표(同等標) знак ра́венства.
동대다 продолжа́ть.
동댕이: ～치다 швырну́ть.
동란(動亂) сму́та; восста́ние; потрясе́ние.
동량(棟樑) глава́; столп.
동력(動力) I 1) [дви́жущая] си́ла; 2) дви́гатель; ～공업 энергети́ческая промы́шленность; ～전달 трансми́ссия.
동력(同力) II: ～하다 соединя́ть уси́лия.
동력계(動力計) динамо́метр.
동령(同齡) то́т же (одина́ковый) во́зраст.
동록(銅綠) зелёный налёт на ме́ди, о́кись ме́ди.
동료(同僚) сослужи́вец, колле́га.
동류(同類) 1) то́т же вид (сорт); ～의 ро́дственный; 2) соо́бщник.
동륜(動輪) веду́щее (дви́жущее) колесо́.
동률(同律) унисо́н.
동리(洞里) дере́вня.
동래(東萊) *г., уезд* Тоннэ́.
동(垌)막이 1) да́мба; 2) огражде́ние да́мбой.
동면(冬眠) зи́мняя спя́чка.

동명 (同名) одина́ковое и́мя (назва́ние).
동명태 (凍明太) моро́женный минта́й (*рыба*).
동무 1) това́рищ; 2) Вы; ты; 3): 이 ～, 그 ～, 저 ～ он, она́.
동문(東門) восто́чные воро́та (*города*).
동문서답(東問西答): ～하다 отвеча́ть невпопа́д.
동물(動物) живо́тное.
동물계 (動物界) мир (ца́рство) живо́тных.
동물상(動物相) фа́уна.
동물성(動物性) [-ссэнъ] живо́тный.
동물학(動物學) зооло́гия.
동물유(動物油) живо́тное ма́сло.
동물원 (動物園) зоопа́рк, зооса́д.
동맥 (動脈) арте́рия; ～경화증 артериосклеро́з.
동맹 (同盟) сою́з; сою́зный; ～파업 забасто́вка.
동맹국[가](同盟國[家]) сою́зное госуда́рство, сою́зник.
동맹군(同盟軍) сою́зные а́рмии.
동맹자(同盟者) сою́зник.
동맹원(同盟員) член сою́за.
동(銅)메달 бро́нзовая меда́ль.
동'바 верёвка для упако́вки гру́за при перево́зке.
동바리 *см.* 동발.
동반(同伴): ～하다 сопровожда́ть, сопу́тствовать.
동반구(東半球) *геогр.* восто́чное полуша́рие.
동반자 (同伴者) попу́тчик, спу́тник.
동발 крепле́ние (*в шахте*).
동발공 крепи́льщик.
동방(東方) восто́к.
동방학(東方學) востокове́дение.
동복(冬服) I зи́мняя оде́жда.
동복(同腹) II единоутро́бные [бра́тья (сёстры)].
동봉(同封): ～하다 вкла́дывать (*в конверт*); прилага́ть.
동부(東部) восто́чная часть; восто́чный.
동부동(動不動) обяза́тельно.
동북(東北) се́веро-восто́к; се́веро-восто́чный.
동북풍(東北風) се́веро-восто́чный ве́тер.
동빙(凍氷): ～하다 замёрзнуть.
동배(同輩) това́рищ; све́рстник; ра́вный, ро́вня.
동백(冬栢)[나무] каме́лия (*Camellia japonica var. hortensis*).
동사(動詞) I глаго́л.
동사(凍死) II: ～하다 замёрзнуть, поги́бнуть от хо́лода.
동사(東史) III исто́рия Коре́и.
동사자(凍死者) *сущ.* замёрзший, поги́бший от хо́лода.
동산 I сад.
동산(動産) II дви́жимое иму́щество.
동산(銅山) III ме́дный рудни́к.
동산(東山) IV приго́рок.
동'살 заря́ (*на востоке*); ～잡히다 зарде́ться (*о заре на востоке*).
동삼(冬三) зима́.
동상(同上) I то́ же; как ука́зано вы́ше.

동상(銅像) II ме́дная ста́туя; па́мятник.
동상(凍傷) III обморо́жение; отморо́женное ме́сто.
동서(同書) I ука́занное сочине́ние; та́м же.
동서(東西) II восто́к и за́пад; восто́чный и за́падный.
동서(同棲) III: ～하다 жить вме́сте (*с кем-л.*), сожи́тельствовать.
동서자(同棲者) сожи́тель.
동석(同席): ～하다 сиде́ть (быть) вме́сте (*с кем-л.*).
동성(同姓) I одина́ковая фами́лия.
동성(同性) II 1) то́т же пол; 2) одноро́дность.
동소(同所) э́то ме́сто.
동수(同數) I одина́ковое число́.
동수(動水) II гидравли́ческий.
동수학(動水學) гидра́влика.
동숙(同宿): ～하다 1) ночева́ть (спать) вме́сте (*с кем-л.*); 2) останови́ться вме́сте (*с кем-л.*; *в одной гостинице и т.п.*).
동시(同時) I: ～에 1) одновре́менно, в одно́ и то́ же вре́мя; 2) *после придаточного опред. предложения* в то вре́мя, когда́...
동시(童詩) II стихотворе́ние для дете́й.
동시(同視) III: ～하다 прира́внивать, отождествля́ть.
동식물(動植物) живо́тные и расте́ния, фа́уна и́ фло́ра.
동심(同心) 1) единоду́шие, единомы́слие; 2) концентри́ческий.
동생(同生) мла́дший брат (*для старшего брата*); мла́дшая сестра́ (*для старшей сестры*).
동자(瞳子) зрачо́к.
동자르다 1) порыва́ть отноше́ния; 2) ме́лко руби́ть (коло́ть).
동작(動作) де́йствие; движе́ние.
동저고리 жиле́т.
동전(銅錢) ме́дная моне́та; ме́дные де́ньги.
동점(同點) [-ччэм] 1) ра́вное коли́чество очко́в, ра́вный счёт; 2) ра́вное коли́чество голосо́в.
동정(同情) I сочу́вствие, симпа́тия.
동정 II подши́тый край во́рота.
동정(動靜) III 1) де́йствие; состоя́ние, положе́ние [веще́й]; 2) поведе́ние.
동정(動程) IV амплиту́да.
동정(童貞) V целому́дренность; де́вственность.
동조(冬鳥) зиму́ющие пти́цы.
동족(同族) сооте́чественник; соплеме́нник; ～ 상쟁 братоуби́йственная война́.
동족어(同族語) однокоренны́е слова́.
동종(同種) 1): ～의 одноро́дный; одноимённый; 2) ра́совая о́бщность.
동지(同志) I 1) това́рищ; 2) единомы́шленник.
동지(同紙) II э́та (да́нная) газе́та.
동지(冬至) III зи́мнее солнцестоя́ние.

동지(冬至)'달 ноя́брь.
동지선(冬至線) тро́пик Козеро́га.
동질(同質) одина́ковое ка́чество.
동죄(同罪) одина́ковое преступле́ние.
동좌(同坐): ～하다 сиде́ть вме́сте.
동차(動車) мото́рный ваго́н.
동창(同窓) I това́рищ по шко́ле (институ́ту *и т.п.*), однока́шник.
동창(童唱) II де́тский хор.
동창생(同窓生) *см.* 동창 I.
동천(東天) не́бо на восто́ке.
동치다 кре́пко обвя́зывать.
동침(同寢): ～하다 вме́сте спать.
동토대(凍土帶) ту́ндра.
동(東)트다 *см.* 동 I.
동태(動態) I движе́ние.
동태(凍太) II *см.* 동명태.
동판(銅版) листова́я медь.
동포(同胞) сооте́чественник; собра́т.
동포애(同胞愛) бра́тская любо́вь.
동풍(東風) восто́чный ве́тер.
동패서상(東敗西喪) *обр.* круго́м беда́.
동학(東學) I *ист.* Тонха́к (*кор. религиозная секта*).
동학(同學) II совме́стное обуче́ние.
동향(動向) I тенде́нция.
동향(東向) II [обращённый] на восто́к.
동향[인](同鄕[人]) земля́к.
동혈(洞穴) пеще́ра, грот.
동호(同好) одина́ковые вку́сы (интере́сы).
동해(東海) Япо́нское мо́ре.
동해안(東海岸) восто́чное побере́жье.
동행(同行): ～하다 идти́ (е́хать) вме́сте, сопровожда́ть (*кого-л.*).
동행자(同行者) спу́тник.
동회(同會) э́то (да́нное) о́бщество, э́та (да́нная) ассоциа́ция.
동화(同化) I: ～ [작용] ассимиля́ция.
동화(童話) II де́тский расска́з.
동화(銅貨) III ме́дная моне́та.
동홰 большо́й фа́кел.
동떨어지다 далеко́ отста́ть; быть далёким друг от дру́га.
동뜨다 1) выдаю́щийся, превосхо́дный; 2) *см.* 동안뜨다.
동(東)쪽 восто́к.
동아(東亞) I Восто́чная А́зия.
동아(凍餓) II го́лод и хо́лод.
동아리 I часть (*поделённой вещи*); 아래 ～ ни́жняя часть (полови́на); 웃 ～ ве́рхняя часть (полови́на).
동아리 II соо́бщники, гру́ппа лиц.
동아줄 то́лстая верёвка.
동안 I пери́од вре́мени, вре́мя; 그 ～, 이 ～ в тече́ние э́того вре́мени, за э́то вре́мя; 오래'～ в тече́ние до́лгого вре́мени, до́лгое вре́мя; ～뜨다 дли́тельный, до́лгий.
동안(東岸) II восто́чное побере́жье.
동양(東洋) Восто́к; восто́чный.

동양[통신](東洋[通信]) аге́нтство Тонъя́н (*в Южной Корее*).

동양학(東洋學) востокове́дение.

동어 (同語) одно́ и то́ же сло́во.

동업(同業) одина́ковая профе́ссия, одина́ковое заня́тие.

동업자(同業者) колле́га, сослужи́вец.

동여 매다 свя́зывать.

동연(同然) то́ же са́мое [,что...].

동온선(同温線) изоте́рма.

동옷 *см.* 저거리.

동요(動搖) I 1) колеба́ние, тря́ска, ка́чка; ～ 분자 коле́блющиеся элеме́нты; 2) волне́ние.

동요(童謠) II де́тская пе́сня.

동이 кру́глый кувши́н (*с широким горлышком*).

동이다 обвя́зывать, повя́зывать; опу́тывать.

동인(動因) I моти́в, побужде́ние.

동인(同人) II 1) единомы́шленник; 2) то́т же челове́к.

동일(同一) I то́ждество, иденти́чность; ～하다 то́т же са́мый, одина́ковый, ра́вный.

동일(同日) II то́т же день.

동일성(同一性) [-ссэнъ] то́ждество.

동일시(同一視) [-сси]: ～하다 отождествля́ть, ста́вить (*что-л.*) на одну́ до́ску.

동액(同額) одина́ковая су́мма.

동위원소(同位元素) изото́п.

동의(同意) I 1) то́ же мне́ние; согла́сие, единоду́шие; 2) то́т же (одина́ковый) смысл.

동의(同義) II одина́ковое значе́ние.

동의어(同意語) сино́ним; ～ 반복 тавтоло́гия.

동의의(同意義) одина́ковое значе́ние, синоними́я.

동원(動員) мобилиза́ция.

동월(同月) то́т (э́тот) же ме́сяц.

돛 па́рус; 돛달다 поднима́ть паруса́.

돛단배 па́русник.

돛대 ма́чта.

두 I два; 두가지 двоя́кого ро́да.

두(斗) II ту (*кор. мера сыпучих тел, равная 18л*^{3}).

두(頭) III *сч. для животных* голова́.

두겁 кры́шка; колпачо́к.

두견(杜鵑)[새] куку́шка.

두고두고 дли́тельное вре́мя.

두골(頭骨) че́реп.

두구(荳蔻) муска́тник души́стый (*Tyristica fragrans*).

두근: ～거리다 ёкать (*о сердце*).

두글두글 *из.*; *о катящемся предмете.*

두개골(頭蓋骨) че́реп.

두남두다 проща́ть всё (*кому-л.*).

두뇌(頭腦) 1) мозг; 2) *перен.* ум, голова́.

두다 I 1) положи́ть; класть; 2) оставля́ть (*в каком-л. виде, положении*); 3) заводи́ть; открыва́ть, учрежда́ть; держа́ть; 4) име́ть

в виду́; 5) игра́ть (*в шахматы, шашки*).

두다 II *служ., после второй основы означает завершённость заблаговременно совершаемого действия*: 써 두었다 записа́л.

두다리다 *см.* 두드리다.

두더기 лоску́т; лохмо́тья.

두더지 крот.

두덕 ва́лик (*межа на рисовом поле*); возвыше́ние.

두던 возвыше́ние, холм.

두덜: ～거리다 бормота́ть, бурча́ть себе́ под нос.

두동지다 *прил.* не совпада́ть.

두동싸다 не совпада́ть.

두두룩: ～하다 возвы́шенный, припо́днятый.

두둑 I небольшо́й вал (*межа на поле*).

두둑 II: ～하다 оби́льный.

두드러지다 I надлежа́щий; есте́ственный.

두드러지다 II вскочи́ть (*о прыще и т. п.*).

두드리다 1) бить; 2) стуча́ть [-ся].

두들기다 1) бить; 2) стуча́ть [ся].

두대박이 двухма́чтовое су́дно.

두락(斗落) тура́к (*площадь поля, на которую высеивают одну меру зерна; см.* 말 III).

두런: ～거리다 шушу́каться.

두렁 небольшо́й вал (*межа на поле*).

두려워하다 боя́ться.

두렵다 стра́шный.

두렷: ～하다 я́сный, отчётливый.

두렷이 я́сно, отчётливо.

두루 1) вокру́г; 2) всё без исключе́ния.

두루마기 турумаги́ (*верхнее длиннополое платье типа халата, пальто*).

두루말이 бума́га в руло́не, сви́ток.

두루뭉수리 1) мешани́на; 2) ни ры́ба, ни мя́со.

두루미 жура́вль.

두루미냉이 чисте́ц (*Stachys Sieboldi*).

두룽다리 мехово́й головно́й убо́р.

두류(豆類) I *бот.* бобо́вые.

두류(逗遛) II: ～하다 остана́вливаться (*по пути куда-л.*).

두르다 1) окружа́ть; 2) огиба́ть; 3) нама́тывать, обма́тывать; ку́таться (*во что-л.*); 4) маха́ть, разма́хивать.

두름 1) вя́зка (*рыбы; обычно 10—20 штук*); 2) пучо́к (*овощей*).

두릅 ара́лия (*Aralia elata*).

두리목(木) бревно́.

두리뭉실: ～하다 [о]кру́глый.

두리반(盤) кру́глый подно́с.

두리번: ～거리다 озира́ться (огля́дываться) по сторона́м.

두레 арте́ль взаимопо́мощи.

두레박 коло́дезное ведро́, черпа́к.

두레박질: ～하다 набира́ть во́ду из коло́дца ведро́м (черпако́м).

두만강(豆滿江) *р.* Туманга́н.

두말: ～ 말고 без огово́рок, без возраже́ний; ～ 할 것 없이 безусло́вно.

무멍 1) большо́й котёл; 2) *см.* 물'독.

두목(頭目) глава́; глава́рь; заправи́ла.

두묘(痘苗) вакци́на, сы́воротка; о́спенный детри́т.

두문벌(杜門罰) коменда́нтский час.

두문자(頭文字) загла́вная бу́ква.

두미(頭尾) 1) ход де́ла; 2): ～없다 бессвя́зный.

두메 дере́вня (ме́стность) в гора́х.

두부(豆腐) I тубу́ (*т. н. соевый творог*).

두부(頭部) II 1) голова́; 2) пере́дняя часть.

두서너 *см.* 두서넛.

두서넛 два-три[-четы́ре]; не́сколько.

두수(頭數) поголо́вье.

두절개 *обр.* гна́ться за двумя́ за́йцами (*букв.* соба́ка, бе́гающая в два хра́ма).

두창(痘瘡) *см.* 두역.

두터이 толщина́.

두터워지다 1) толсте́ть; 2) кре́пнуть.

두텁다 1) то́лстый; 2) большо́й; серде́чный; 두터운 배려 больша́я забо́та.

두통(頭痛) головна́я боль; ～이 났다 голова́ боли́т.

두통(頭痛)'거리 исто́чник беспоко́йства.

두툴두툴: ～하다 1) весь в вы́боинах (в уха́бах); 2) щерба́тый.

두툼: ～하다 о́чень то́лстый.

두테 *см.* 두터이.

두해(頭骸) че́реп.

두꺼비 жа́ба.

두껍다 то́лстый, пло́тный (*о материи*).

두께 толщина́.

두어 два-три; не́сколько; ～번 не́сколько раз, два-три ра́за.

두어두다 оставля́ть, броса́ть, покида́ть.

두엄 наво́з с соло́мой (с траво́й).

두역(痘疫) натура́льная о́спа.

두운(頭韻) аллитера́ция.

두음(頭音) *лингв.* нача́льный звук (*слова*).

둑 да́мба, плоти́на.

둔각(鈍角) тупо́й у́гол.

둔재(鈍才) *сущ.* тупо́й.

둔치 у са́мой воды́, на краю́ бе́рега.

둔팍: ～하다 тупо́й, глу́пый.

둔(鈍)하다 тупо́й.

둘 два; о́ба.

둘되다 тупо́й (*о человеке*).

둘러 놓다 разложи́ть вокру́г; расста́вить.

둘러 막다 огора́живать.

둘러 매다 обвя́зывать.

둘러 보다 огля́дываться.

둘러 서다 обступа́ть.

둘러 치다 I обноси́ть (*забором и т. п.*); обложи́ть, оберну́ть; 병풍을 ～ расставля́ть ши́рму.

둘러 치다 II 1) отшвырну́ть; 2) изби́ть.

둘러 싸다 окружа́ть; обступа́ть.

둘러 쌓다 обноси́ть (*забором и т. п.*).

둘러 앉다 усе́сться в кружо́к.

둘렁: ～거리다 заби́ться, застуча́ть (*о сердце*).

둘리다 1) быть окружённым; 2) быть обма́нутым (соблазнённым).

둘레: ～에 вокру́г (*чего-л.*).

둘레둘레 1) по сторона́м, во все сто́роны; 2) вокру́г.

둘치 1) беспло́дная [же́нщина]; 2) беспло́дная са́мка.

둘째 второ́й.

둘암소 я́ловая коро́ва.

둥 *послеприч. частица*: 그는 먹은둥 만둥 하였다 он не чу́вствовал ощуще́ния сы́тости — то ли пое́л, то ли нет.

둥그러지다 [упа́в,] покати́ться.

둥그렇다 кру́глый.

둥그스름: ～하다 круглова́тый.

둥글다 1) кру́глый; 2) безупре́чный, соверше́нный.

둥글둥글 *из.* 1) *о катящемся предмете*; 2) *о круглых, шарообразных предметах*.

둥글리다 [с]де́лать кру́глым.

둥긋: ～하다 круглова́тый.

둥덩: ～거리다 бараба́нить.

둥둥 I *из.*; *об ударах в большой барабан и т. п.*

둥둥 II *из.*; *о висящих или плывущих предметах*.

둥실둥실 *из.*; *о лёгком, плавном покачивании*.

둥지 гнездо́.

드 *название буквы* ㄷ.

드나들다 *совершать два действия, направленные в противоположные стороны*: входи́ть и выходи́ть (снова́ть туда́ и сюда́) *и т. п.*

드난 1): ～하다 наня́ться в прислу́ги (куха́рки); 2) прислу́га, куха́рка; ～살다 рабо́тать прислу́гой (куха́ркой).

드난'군 прислу́га, куха́рка.

드난살이: ～하다 жить в прислу́гах (в куха́рках).

드날리다 запуска́ть (*в воздух*).

드높다 1) высо́кий; 2) гро́мкий; 3) грандио́зный.

드디다 1) ступа́ть, наступа́ть; 2) топта́ть.

드디여 наконе́ц, в конце́ концо́в.

드딜'방아 толчея́ (*приводимая в движение ногой*).

드라마 дра́ма.

드라이브 прогу́лка (*на автомобиле*), пое́здка.

드러... *см. под* 들어...

드러나다 обнару́живаться, выявля́ться.

드러눕다 1) ложи́ться, лежа́ть; 2) слечь (*о больном*).

드러내다 обнару́жить, вы́явить; вы́разить.

드러쌓이다 скопи́ться в большо́м коли́честве.

드렁드렁 *из.*; *о лязге, скрежете*.

드르렁: ～거리다 гро́мко храпе́ть.

드르릉드르릉 *из.*; *о дребезжании*.

드리... *см. под* 들이...

드리다 I дава́ть, преподноси́ть, вруча́ть; 감사를 ～ благодари́ть; 힘을 ～ на-

напрягать си́лы, прилагать уси́лия.
드리다 II *служ. вежл.* (*см.* 주다 II) *после второй основы указывает, что действие совершается в интересах 2-го или 3-го лица*: 이야기하여 드리겠습니다 расскажу́ Вам (ему́ *и т.п.*).
드리다 III 1) собира́ть, скла́дывать; 2) сплета́ть, плести́, вить.
드리다 IV *см.* 들이다 I, II, III.
드레박 *см.* 두레박.
드문드문 и́зредка, иногда́.
드물다 ре́дкий.
드스: ～하다 доста́точно тёплый.
드습다 вполне́ тёплый.
드새다: 하루'밤 ～ переспа́ть одну́ ночь.
드세다 мо́щный, влия́тельный.
드티다 откла́дывать, продлева́ть.
득 *из.*; *о быстром движении.*
득득 *из.*; *о быстром замерзании.*
득세(得勢): ～하다 приобрести́ (име́ть) власть.
득점(得點) очки́; счёт; ～하다 увели́чить счёт; набра́ть очки́; вы́играть.
-든 *ф. см.* -든지.
든든: ～하다 1) твёрдый, кре́пкий; 2) надёжный.
든손: ～에 сра́зу же; пря́мо.
-든지 *ф. деепр. разделит.*: 가～ 말～ 상관 없다 всё равно́—пойти́ и́ли нет; 바람이 불～ 비가 오～ 나는 가겠다 ве́тер ли бу́дет и́ли дождь— я [всё равно́] пойду́.
든직: ～하다 уравнове́шенный, хладнокро́вный.
듣다 I 1) слу́шать; 2) слы́шать; 3): [말] ～ слу́шаться (*кого-л.*).
듣다 II ка́пать.
듣보다 ви́деть и слы́шать.
들 по́ле; 들놓다 уходи́ть с по́ля (*на обеденный перерыв*).
-들- 1) *суф. мн. ч.*: 사람들이 모였다 собра́лись лю́ди; 집들이 보인다 видны́ дома́; 2) *суф.*, *замещающий имя мн. ч.*: 빨리들 갑시다 пойдёмте скоре́й; 잘들 왔습니까? [Вы] хорошо́ дое́хали?
들'것 носи́лки.
들기름 ма́сло из семя́н пери́ллы.
들'길 доро́га по по́лю.
들날리다 прогреме́ть (*о славе*); разнести́сь.
들녘 предго́рье.
들내 за́пах пери́ллового ма́сла.
들다 I 1) брать (*в руки*), держа́ть (*в руках*); 가방을 들고 с портфе́лем в рука́х; 2) поднима́ть; 실례를 ～ приводи́ть приме́р.
들다 II 1) входи́ть; 감기[가] ～ простуди́ться; 마음에 ～ понра́виться, прийти́сь по душе́; 단풍 ～ пожелте́ть и покрасне́ть (*о листьях осенью*); 2) тре́боваться; 힘[이] ～ тру́дный; 3) [хорошо́] ре́зать, быть о́стрым; 잘드는 칼 о́стрый нож.

들두들기다 бить, избива́ть.
들들 *из.*; *о помешивании ложкой и т. п.*; ～ 볶다 1) поджа́ривать, перемешивая; 2) брюзжа́ть.
들러리 ша́фер, дру́жка; ～ 서다 быть ша́фером(дру́жкой).
들러붙다 1) [хорошо́] прикле́иться, приста́ть; слипну́ться; 2) быть (стать) бли́зким.
들려 오다 [по]слы́шаться; доноси́ться.
들리다 I заходи́ть, заезжа́ть, загля́дывать (*к кому-л.*).
들리다 II 1) [по]слы́шаться; 2) дать возмо́жность послу́шать; рассказа́ть.
들리다 III *см.* 들키다.
들레다 шуме́ть.
들먹: ～거리다 1) дребезжа́ть; 2) быть неспоко́йным.
들먹다 не слу́шаться.
들물 прили́в.
들메다 стя́гивать тесёмками (ремешка́ми).
들메[끈] тесёмки, ремешки́ (*у обуви*).
들보 [-ппо] I [попере́чная] ба́лка; крестови́на.
들보 [-ппо] II *мед.* гигиени́ческая поду́шечка (повя́зка).
들볶다 не дава́ть поко́я.
들부딪다 ната́лкиваться.
들부시다 1) разбива́ть; 2) бесчи́нствовать.
들붓다 *см.* 들부시다.
들'숨 вдох.
들새 полевы́е пти́цы (*в отличие от горных*).
들'짐승 ди́кое живо́тное.
들쥐 полева́я мышь.
들창(窓) фраму́га (*окна*).
들척지근: ～하다 сладкова́тый.
들쳐 내다 выявля́ть.
들추다 *см.* 뒤지다.
들추어내다 разглаша́ть; вскрыва́ть (*недостатки и т. п.*); нащу́пать (*что-л.*).
들치다 1) поднима́ть; 2) вскрыва́ть, выявля́ть.
들큼: ～하다 сладкова́тый.
들키다 быть (оказа́ться) обнару́женным (заме́ченным, засти́гнутым).
들타작: ～하다 молоти́ть в по́ле.
들피지다 ослабе́ть от недоеда́ния.
들꽃 полево́й цвето́к.
들깨 *бот.* пери́лла.
들꿩 ря́бчик.
들뜨다 1) вздува́ться, отстава́ть, откле́иваться; 2) вскипа́ть (*о человеке*).
들뽕[나무] ди́кая шелкови́ца.
들썽: ～거리다 быть неспоко́йным.
들쓰다 *см.* 뒤집어쓰다.
들씌우다 1) укры́ть с голово́й; 2) наде́ть; 3) переложи́ть (*на кого-л.*) вину́ (отве́тственность).
들쩍지근: ～하다 сладкова́тый.
들쭉 бересклет (*Eponymus japonicus*).
들어 가다 1) входи́ть, заходи́ть; 2) попада́ть; впада́ть; 3) поступа́ть (*куда-л.*); 4) переходи́ть (*к чему-л.*).

들어 내다 1) выставля́ть; выгоня́ть; 2) *см.* 드러내다.

들어 맞다 1) подойти́, оказа́ться впо́ру; нале́зть; 2) быть примени́мым.

들어 붓다 1) лить как из ведра́ (*о дожде*); 2) влива́ть; 3) мно́го [вы́]пить.

들어 붙다 *см.* 들러붙다.

들어 서다 I 1) вступа́ть, входи́ть; 2) оказа́ться (*где-л.*).

들어 서다 II 1) избега́ть; 2) проти́виться.

들어 차다 быть по́лным (напо́лненным).

들어뜨리다 вложи́ть; внести́.

들어 앉다 обоснова́ться (*где-либо*); умести́ться.

들어 오다 1) входи́ть, заходи́ть; 2) приходи́ть, приезжа́ть; 3) вступа́ть, поступа́ть.

들여 가다 вноси́ть.

들여 놓다 вкла́дывать.

들여다보다 1) загля́дывать; 2) разгля́дывать, гляде́ть, всма́триваться.

들여 보내다 1) вкла́дывать; вводи́ть; вноси́ть; 2) направля́ть (*куда-л.*).

들여 오다 вноси́ть.

들이 *служ.* ёмкостью в...; 한 되 ~ 그릇 сосу́д ёмкостью в оди́н тве.

들이다 I: 물[을] ~ кра́сить, окра́шивать.

들이다 II 1) заставля́ть (позволя́ть) войти́; 2) израсхо́довать.

들이닥치다 неожи́данно натолкну́ться.

들이마시다 1) хлеба́ть; 2) загла́тывать; 3) вдыха́ть.

들이몰다 1) загоня́ть (*куда-л.*); 2) гнать изо все́х сил.

들이밀다 вта́лкивать.

들이불다 1) си́льно дуть; 2) дуть в лицо́ (*о ветре*).

들이붓다 1) влива́ть; 2) мно́го пить.

들이쉬다 вдыха́ть.

들이지르다 1) с си́лой толка́ть; 2) ора́ть.

들이치다 I 1) напада́ть; 2) выгоня́ть.

들이치다 II попада́ть (*внутрь помещения*).

들이끌다 вта́скивать.

들이끼우다 вставля́ть.

들이뜨리다 вбра́сывать.

들이빨다 1) вса́сывать; втя́гивать; соса́ть; 2) есть с аппети́том.

들이쑤시다 1) коло́ть; 2) тормоши́ть; 3) ша́рить.

들'일 полевы́е рабо́ты.

들입다 *нареч.* с си́лой.

듬뿍 вдо́воль.

듬쑥 1) горо́й (*насыпать*); 2) чрезме́рно (*толстый и т.п.*).

듯 *послеприч. частица* (*в сочет. с* 하다): 그는 래일 갈 듯 합니다 он, ви́димо, пое́дет за́втра.

듯보다 иска́ть.

듯이 *послеприч. частица* сло́вно, бу́дто; 죽은 ~ сло́вно мёртвый.

-듯이 *ф. деепр. сравнит.*: 물은 비가 오~ 쏟아졌다 вода́ хлы́нула так, как бу́дто дождь пошёл.

등 I спина́; 등달다 торопи́ться, не́рвничать; 등닿다 1) име́ть подде́ржку (*со стороны кого-л.*); 2) натере́ть спи́ну (*о животном*); 등대다 полага́ться (рассчи́тывать) на подде́ржку (*кого-л.*); 등지다 1) отверну́ться, поверну́ться спино́й; 2) *перен.* покида́ть; 등치다 1) бить по спине́; 2) вымога́ть.

등(等) II *служ.* 1) *после группы однородных сущ. указ. на мн. ч. и обычно не переводится*; 2) и так да́лее.

등(燈) III ла́мпа.

등(等) IV (*после числ.*) класс, разря́д; 일등 пе́рвый класс.

등가(等價) [-кка] эквивале́нт; равноце́нный.

등가량(等價量) [-кка-] эквивале́нт.

등각(等角) равноуго́льный.

등거리 безрука́вка; жиле́тка.

등걸 пень.

등걸잠: ~하다 спать не раздева́ясь.

등겨 мяки́на.

등경(燈檠) [걸이] подста́вка под ла́мпу.

등고선(等高線) горизонта́ль.

등'골 1) спинно́й мозг; 2) позвоно́чный столб.

등'골뼈 позвонки́.

등급(等級) класс, разря́д; сте́пень, ранг.

등기(登記) I регистра́ция; ~ [우편] заказно́е [почто́вое] отправле́ние.

등기(謄記) II: ~하다 спи́сывать; снима́ть ко́пию.

등귀(騰貴) повыше́ние (*цен*), вздорожа́ние.

등(籐)나무 [инди́йский]тростни́к (*Calamus Margarite*).

등날 спинно́й хребе́т.

등단(登壇): ~하다 поднима́ться на трибу́ну (ка́федру); появля́ться на аре́не.

등닫다 *см.* 등 I.

등닿다 *см.* 등 I.

등등(等等) I и так да́лее; и тому́ подо́бное.

등등 II: ~하다 припо́днятый (*о настроении и т.п.*).

등대 (燈臺) мая́к.

등록(登錄) 1) регистра́ция; 2) пропи́ска.

등롱(燈籠) фона́рь (*бумажный или из ткани*).

등마루 позвоно́чник.

등변(等邊) равносторо́нний.

등본(謄本) ко́пия.

등분(等分) ра́вные ча́сти; ~하다 дели́ть по́ровну.

등(燈)'불 пла́мя ла́мпы (фонаря́).

등비(等比) ра́вные пропо́рции (отноше́ния); ~ 급수 геометри́ческая прогре́ссия.

등사(謄寫) копи́рование, репроду́кция; ~ 원지 воща́нка.

등사판 (謄寫版) гекто́граф; мимео́граф.

등산(登山) восхожде́ние на го́ру; альпини́зм.

등산가(登山家) альпини́ст.

등서(謄書): ~하다 спи́сывать; копи́ровать.

등서선(等暑線) изоте́рма.

등성마루 1) гре́бень (*горы*); 2) позвоно́чный столб.

등성이 1) спина́; 2) гре́бень (*горы́*).
등속(等速) равноме́рный.
등'솔[기]шов на спине́ (*у пла́тья*).
등식(等式) **мат.** ра́венство.
등심(燈心) фити́ль.
등자(鐙子) стре́мя.
등잔(燈盞) свети́льник (*с горя́щим ма́слом*).
등장(登場): ～하다 выходи́ть на сце́ну; выступа́ть; ～시키다 выдвига́ть; ～ 인물 де́йствующие ли́ца.
등'줄기 *прост.* позвоно́чник.
등지다 *см.* 등 I.
등질(等質) гомоге́нный.
등짐 перено́ска на спине́; ～장수 коробе́йник.
등차(等差) одина́ковая ра́зница; ～ 급수, ～ 합렬 арифмети́ческая прогре́ссия; ～중항 сре́днее арифмети́ческое.
등축(等軸) ра́вные о́си; изометри́ческий.
등태 соло́менная подсти́лка под чиге́ (*см.* 지게).
등피(燈皮) стекло́ [для ла́мпы].
등한(等閑): ～하다 равноду́шный, индиффере́нтный.
등한시(等閑視): ～하다 относи́ться равноду́шно, игнори́ровать, не придава́ть значе́ния.
등호(等號) знак ра́венства.
등화(燈火) [иску́сственное] освеще́ние; ～ 관제 затемне́ние, светомаскиро́вка.
등곱쟁이 горбу́н.
등때기 *прост.* спина́.
등쌀대다 му́чить.
등압선(等壓線) изоба́ра.
등어리 *прост.* спина́.
등온선(等溫線) изоте́рма.
등용(登用) выдвиже́ние, назначе́ние (*на рабо́ту*); повыше́ние (*по слу́жбе*).
등유(燈油) га́рное ма́сло.
등에 о́вод; слепе́нь.
등의자(藤椅子) плетёное кре́сло.
-디- *суф. интенсивности ка́чества у прил.*: 높디높다 высо́кий-высо́кий.
디디다 *см.* 드디다.
디디티 ДДТ (*средство от насекомых*).
디딜'방아 толчея́, крупору́шка (*приводимая в движение ногами*).
디젤 ди́зель.
디테일 дета́ли, подро́бности.
디읃 *см.* ㄷ.
딩굴다 воро́чаться с бо́ку на́ бок; кувырка́ться.
딩굴딩굴: ～굴다 кувырка́ться.
딩굴리다 тара́щить (*глаза*).
딩딩: ～하다 си́льный, кре́пкий, твёрдый.
대 I бамбу́к.
대 II 1) [кури́тельная] тру́бка; 2) *сч. для папирос и т. п.*
대(臺) III подста́вка, сто́йка; площа́дка, помо́ст; подмо́стки; ба́шня, вы́шка.
대 IV пять.
대(對) V 1) *перед сущ. или сокращённым названием страны* по отноше́нию к, с; про́тив; 대중 с Кита́ем; 2) *между двумя сущ. или числ.* про́тив (*часто*

при счёте в спорте); 오대일 5 : 1.
대(臺) VI *сч. для автомашин, самолётов и т.п.*
대(大)... *к. п.* большо́й, кру́пный; вели́кий; 대공업 кру́пная промы́шленность.
...대(代) I *к. с.* пла́та.
...대(隊) II *к.с.* отря́д, часть, гру́ппа.
대가(對價) [-кка] 1) компенса́ция; эквивале́нт; 2) цена́.
대가(大家) авторите́т; корифе́й; выдаю́щийся ма́стер.
대가리 1) голова́; верх; 2) *прост.* башка́.
대가족(大家族) больша́я семья́.
대각: ～거리다 громыха́ть.
대각선(對角線) диагона́ль.
대강(大綱) I 1) в о́бщем, в це́лом; 2) основны́е при́нципы (положе́ния); о́черк.
대강(大江) II больша́я река́.
대강국(大強國) вели́кая держа́ва.
대갚음 компенса́ция; отпла́та.
대격(對格) [-ккйэк] вини́тельный паде́ж.
대격전(大擊戰) ожесточённый бой.
대견: ～하다 быть дово́льным.
대고(大鼓) [большо́й] бараба́н.
대공(對空): ～ 방어 противовозду́шная оборо́на, ПВО.
대구 I треска́.
대구(大邱) II *г.* Тэгу́.
대'구(對句) отве́т; возраже́ние, ре́плика.
대구경(大口徑) кру́пный кали́бр.
대구루루 *из.; о шуме быстро катящегося маленького предмета.*
대구어(大口魚) треска́.
대굴대굴 *из.*: ～ 굴리다 враща́ть (*глазами*).
대궁 объе́дки.
대규모(大規模) кру́пный [масшта́б]; ～적으로 в больши́х масшта́бах.
대그락: ～거리다 громыха́ть.
대극성(對極性) поля́рность.
대글대글: ～ 굴다 ката́ться; кати́ться.
대금(貸金) I ссу́да.
대금(代金) II пла́та; цена́.
대금(大金) III кру́пная су́мма, больши́е де́ньги.
대금 IV тэгы́м (*кор. муз. инструмент типа кларнета*).
대기(大氣) I атмосфе́ра.
대기(大忌) II отвраще́ние.
대기(待機) III выжида́ние слу́чая.
대기권(大氣圈) атмосфе́ра.
대기학(大氣學) аэроло́гия.
대기압(大氣壓) атмосфе́рное давле́ние.
대개(大概) вообще́ [говоря́]; в о́бщем [и це́лом], в основно́м, как пра́вило.
대관절 вообще́.
대괄호(大括弧) квадра́тные ско́бки.
대궐(大闕) дворе́ц.
대낮 по́лдень; ～에 днём.
대님 завя́зки; подвя́зки; рези́нки (*для носков*).
대내(對內) вну́тренний, внутриполити́ческий.

대내외(對內外) вне́шний и вну́тренний.
대뇌(大腦) больши́е полуша́рия мо́зга; ～의 мозгово́й.
대다 I 1) тро́гать, дотра́гиваться; прислоня́ться; 2) прича́лить; 3) приступа́ть.
대다 II 1) пая́ть; 2) луди́ть.
대다III 1) полива́ть; 2) вкла́дывать; снабжа́ть.
대다 IV сра́внивать; сопоставля́ть.
대다V *служ., после 2-й основы означает высокую степень интенсивности действия:* 웃어 ～[си́льно и мно́го] смея́ться.
=대다 *суф. образования гл. от из. слов; употр. чаще в просторечии и соответствует по знач. литературному* -거리다.
대다수(大多數) подавля́ющее большинство́, основна́я ма́сса.
대단(大端): ～하다 грома́дный; ～히 о́чень, весьма́, совсе́м.
대담[성] (大膽[性]) [-ссэнъ] сме́лость,отва́га; де́рзость.
대답(對答) отве́т.
대당(對當): ～하다 соотве́тствующий, равнозна́чный.
대도(大道) больша́я доро́га, тракт.
대도구(大道具) бутафо́рия.
대독(對獨) с Герма́нией; ～강화 조약 ми́рный догово́р с Герма́нией.
대(臺)'돌 1) присту́пок; 2) ка́менная ступе́нь.
대동(大同) *уезд* Тэдо́н.
대동강(大同江) *р.* Тэдонга́н.
대동교(大同橋) мост че́рез *р.* Тэдонга́н.
대동맥(大動脈) ао́рта.
대두(大豆) I со́евые бобы́.
대두(擡頭) II: ～하다 поднима́ть го́лову; приобрета́ть си́лу (влия́ние).
대두리 кру́пная ссо́ра (дра́ка).
대들다 врыва́ться; набра́сываться.
대들보 [-ппо] кру́пная ба́лка.
대등(對等) ра́венство, ра́вные основа́ния; парите́т; равнопра́вный.
대대(大隊) батальо́н; эскадро́н; 포병 ～ [артиллери́йский] дивизио́н.
대대[손손] (代代 [孫孫]): ～[으로] из поколе́ния в поколе́ние.
대대장(大隊長) команди́р батальо́на.
대대적(大大的) грома́дный, гига́нтский; ～으로 широко́, в грома́дных масшта́бах; на ви́дном ме́сте (*публиковать*); пова́льно (*арестовывать*).
대략(大略) **1.** в основно́м, вкра́тце, в о́бщих черта́х; почти́; **2.** сокращённое изложе́ние, о́черк.
대량(大量) большо́е коли́чество; ма́ссовый.
대련(大連) *г.* Да́льний.
대렬(隊列) ряд[ы]; строй.
대렬기(隊列機) фла́гманский самолёт.
대로 *частица после сущ. и прич. ф. гл.* согла́сно, в соотве́тствии с...; 마음～ как уго́дно, по жела́нию;

아는 ～ как зна́ю (зна́ете *и т.п.*).
대롱: ～거리다 висе́ть пока́чиваясь.
대류(對流) *физ.* конве́кция.
대륙(大陸) матери́к, контине́нт.
대륙성(大陸性) континента́льный.
대리(代理) I 1) замести́тель; исполня́ющий обя́занности; 2) замеще́ние; ～대사 пове́ренный в дела́х (*посольства*).
대리(大利) II больша́я вы́года (при́быль).
대리다 гла́дить, утю́жить.
대리미 утю́г.
대리석(大理石) мра́мор.
대리인(代理人) представи́тель, аге́нт; замести́тель.
대림질 утю́жка.
대립(對立) 1) противопоставле́ние; 2) противоре́чие, расхожде́ние; антагони́зм; ～하다 противостоя́ть.
대립물 (對立物) противополо́жности.
대립성 (對立性) противополо́жность.
대마(大麻) конопля́.
대마도(對馬島) *о-ва* Цуси́ма.
대마유(大麻油) конопля́ное ма́сло.
대만(臺灣) *о-в* Тайва́нь.
대머리 I осно́вы, основны́е при́нципы.
대머리 II 1) лы́сая голова́; 2) *сущ.* плеши́вый.
대면(對面) встре́ча.
대명사(代名詞) местоиме́ние.
대문(大門) воро́та.
대문자(大文字) [-чча] прописна́я (больша́я, загла́вная) бу́ква.
대물(對物): ～렌즈 объекти́в.
대맥(大麥) ячме́нь.
대바구니 корзи́нка из бамбу́ка.
대'바람에 не разду́мывая, не колеблясь, сра́зу же.
대밭 за́росли бамбу́ка.
대번(番): ～에 сра́зу, одни́м ма́хом.
대변(大便) I экскреме́нты, стул; ～불통 *мед.* запо́р; ～을 보다 *мед.* име́ть стул.
대변(代辯) II: ～하다 представля́ть; говори́ть от (*чьего-л.*) и́мени.
대변인(代辯人) представи́тель.
대보다 сра́внивать, сопоставля́ть.
대복(大福) большо́е сча́стье.
대본(臺本) сцена́рий; либре́тто.
대본영(大本營) гла́вная ста́вка.
대부[금] (貸付 [金]) ссу́да; заём; ～하다 дава́ть в долг.
대부분(大部分) 1) бо́льшая часть; большинство́; 2) бо́льшей ча́стью.
대붙다 *см.* 다붙다.
대비(對比) сопоставле́ние, сравне́ние; соотноше́ние; противопоставле́ние.
대사(大使) I посо́л.
대사(大赦) II амни́стия.
대사(大事) III ва́жное (серьёзное) собы́тие; ～롭다 ва́жный, серьёзный.
대사관(大使館) посо́льство.
대살륙(大殺戮) ма́ссовая резня́.

대살지다 худо́й, измождённый.

대상(對象) I объе́кт, предме́т.

대상(代償) II компенса́ция; заме́на.

대상물(對象物) объе́кт.

대상부동(大相不同): ~하다 диаметра́льно противополо́жный.

대상자(對象者) объе́кт, предме́т.

대서(大暑) 1) си́льная жара́; 2) «больша́я жара́» (*14-й сезон с.-х. календаря, с 23-24 июля*).

대서다 1) сле́довать (*чьему-либо*) приме́ру; 2) проти́виться.

대서양(大西洋) Атланти́ческий океа́н.

대설(大雪) «большо́й снег» (*23-й сезон с.-х. календаря, с 7-8 декабря*).

대성황(大成況): ~에 в обстано́вке большо́го успе́ха.

대소(大小) I 1) разме́р; величина́; 2) бо́лее и́ли ме́нее; 3) не́который.

대소(大笑) II гро́мкий смех.

대소변(大小便) есте́ственные отправле́ния; ~을 보다 соверша́ть есте́ственные отправле́ния.

대수(代數) [-ссу] I а́лгебра.

대수(對數) [-ссу] II логари́фм.

대수 I: ~롭지 않다 несерьёзный, пустяко́вый.

대수(大數) II большо́е число́.

대수리(大修理) капита́льный ремо́нт.

대수표(對數表) [-ссу-] табли́ца логари́фмов.

대'수풀 за́росли бамбу́ка.

대수학(代數學) [-ссу-] а́лгебра.

대승(大勝): ~하다 одержа́ть кру́пную побе́ду.

대신(代身) I 1) *после сущ.* вме́сто..., за...; 2) *после гл.* вме́сто того́, что́бы...; ~하다 заменя́ть.

대신(大臣) II мини́стр.

대세(大勢) 1) о́бщая ситуа́ция (обстано́вка); о́бщие тенде́нции; 2) кри́зис (*болезни*); напряже́ние.

대쉬 тире́.

대작(大作) выдаю́щееся (кру́пное, большо́е) произведе́ние.

대장(隊長) I команди́р ча́сти (отря́да).

대장(大將) II генера́л а́рмии; 해군 ~ адмира́л фло́та.

대장(大腸) III то́лстая кишка́.

대장(臺帳) IV *бухг.* гла́вная кни́га; ве́домость.

대장 V кузне́ц.

대장'간(間) ку́зница.

대장쟁이 кузне́ц.

대전(大戰) I: 세계 ~ мирова́я война́.

대전(對戰) II *спорт.* встре́ча.

대전(大田) III *г., уезд* Тэчжо́н.

대접(待接) I 1) приём; 2) угоще́ние.

대접 II ми́ска (*для супа*).

대정(大正) Тайсё, го́ды 1912—1925 (*в Японии*).

대조(對照) 1) сопоставле́ние, сравне́ние; 2) контра́ст.

대주다 1) подска́зывать, ста́вить в изве́стность; ука́зывать; 2) регуля́рно дава́ть.

대중(大衆) I ма́ссы; ма́ссовый.

대중 II: ~없다 нельзя́ предви́деть (рассчита́ть).

대중성(大衆性) [-ссэнъ] ма́ссовый хара́ктер, ма́ссовость.

대중화(大衆化) популяриза́ция.

대지(大地) I земля́.

대지(垈地) II уча́сток под дом.

대지르다 наткну́ться; уда́риться.

대질(對質) о́чная ста́вка.

대집중(大集中) масси́рованный.

대좌(大佐) ста́рший полко́вник; 해군 ~ ста́рший капита́н I ра́нга.

대차(貸借) 1) заём и ссу́да; 2) де́бит и кре́дит.

대처(對處) ме́ры.

대천(大川) *г.* Тэчхо́н.

대청결(大淸潔) 1) генера́льная убо́рка; 2) генера́льная чи́стка.

대추 [나무] жужу́б (*один из видов финика*).

대추베 по́здний рис (*один из сортов*).

대출(貸出) 1) вы́дача [во вре́менное по́льзование]; 2) ссу́да, ава́нс.

대치(對置) противопоставле́ние.

대칭(對稱) симме́трия.

대책(對策) мероприя́тие, ме́ра; контрме́ра.

대체(大體) I 1): ~[로] в о́бщем, в це́лом, в основно́м; 2) гла́вное, суть.

대체(代替) II заме́на, замеще́ние.

대취(大醉) си́льное опьяне́ние.

대통(筒) ча́шечка для табака́ (*в курительной трубке*).

대통령(大統領) президе́нт (*государства*).

대판(大阪) О́сака (*г., префектура; Япония*).

대편대(大編隊) эскадри́лья.

대포(大砲) 1) пу́шка; ору́дие; 2) *перен.* «у́тка».

대포(大砲)'밥 пу́шечное мя́со.

대표(代表) представи́тель, делега́т; ~적 типи́чный, характе́рный, показа́тельный; ...를 ~하여 от и́мени...

대표단(代表團) делега́ция.

대표자(代表者) представи́тель, делега́т; ~ 회의 конфере́нция.

대표자회(代表者會) конфере́нция.

대풍(大風) I тайфу́н, урага́н.

대풍(大豊) II [о́чень] урожа́йный год.

대풍작(大豊作) оби́льный урожа́й.

대피(待避): ~하다 укрыва́ться.

대피선(待避線) *ж.-д.* запа́сный путь.

대피소(待避所) укры́тие (*место*).

대피역(待避驛) *ж.-д.* разъе́зд.

대패 I руба́нок.

대패(大敗) II кру́пное пораже́ние.

대패'밥 стру́жка.

대패질: ~하다 строга́ть.

대(對)하다 относи́ться.

대하증(帶下症) [-ччынъ] *мед.* бе́ли.

대(對)하여, 대한 *послелог* о, об[о], про; 조선에 대하여 이야기 한다 расска́зывает о Коре́е; 조선에 대한 이야기를 읽었다 чита́л расска́з о Коре́е.

대학(大學) институ́т; ～종합 университе́т; ～총장 ре́ктор.

대학교(大學校) 1) вы́сшее учёбное заведе́ние; 2) вы́сшая шко́ла.

대학살(大虐殺) ма́ссовые уби́йства.

대학생(大學生) студе́нт.

대한(大韓) I Коре́я; коре́йский (*о Южной Корее*).

대한(大寒) II «жесто́кие холода́» (*2-й сезон с.-х. календаря, с 20-21 января*).

대한(大旱) III си́льная за́суха.

대(對)한 IV *см.* 대하여.

대합(大蛤) моллю́ск.

대합실(待合室) зал ожида́ний.

대항(對抗) проте́ст; противоде́йствие.

대형(隊形) I строй, построе́ние; поря́док; 전투 ～ боевы́е поря́дки.

대형(大型) II кру́пный.

대해(大海) I откры́тое мо́ре; океа́н.

대해(大害) II большо́й вред; серьёзный уще́рб.

대(對)해[서] *см.* 대하여.

대행(代行): ～하다 выполня́ть (*что-л.*) за друго́го; замеща́ть, де́йствовать по уполномо́чию.

대행자(代行者) дове́ренное лицо́, уполномо́ченный.

대회(大會) съезд; конгре́сс; конфере́нция; собра́ние; 체육 ～ спартакиа́да; 선수권 ～ ро́зыгрыш пе́рвенства, чемпиона́т; 올림픽 ～ олимпи́йские и́гры; 군중 ～ ми́тинг.

대회장(大會場) ме́сто собра́ния (ми́тинга).

대회향(大茴香) ани́с (*Foeniculum officinale*).

대화(對話) диало́г, разгово́р; бесе́да, собесе́дование.

대화체(對話體) разгово́рный стиль (*речи*).

대황(大黃) реве́нь (*Rheum officinale*).

대구 *см.* 대'구.

대뜸 то́тчас же; сра́зу.

대싸리 *бот.* и́зень (*Kochia scoparia*).

대안(對眼): ～렌즈 окуля́р.

대야 таз.

-대야 *ф. деепр. условно-уступит.*: 비가 온～ 얼마나 오겠나 е́сли да́же пойдёт дождь, то ско́лько он бу́дет идти́.

대약진(大躍進) большо́й скачо́к.

대양(大洋) океа́н.

대양주(大洋洲) Океа́ния.

대여(代與): ～하다 дава́ть в[о вре́менное] по́льзование (взаймы́), ссужа́ть.

대여곡(貸與穀) ссу́да зерно́м.

대여금(貸與金) [де́нежная] ссу́да.

대여섯 пять-шесть.

대역(對譯) подстро́чный (буква́льный) перево́д.

대연습(大演習) больши́е манёвры.

대엿 пять-шесть.

대오(隊伍) ряд, строй.

대용(代用) замéна; ～하다 заменя́ть, замеща́ть; употребля́ть вме́сто (*чего-л.*).

대용품(代用品) замени́тель, суррога́т.

대우(待遇) I обраще́ние; отноше́ние; приём; обслу́живание..

대우 II верх (тулья́) шля́пы.

대응(對應) соотве́тствие, эквивале́нт.

대이름씨 местоиме́ние.

대일(對日) в отноше́нии Япо́нии, с Япо́нией.

대외(對外) 1) вне́шний; внешнеполити́ческий; 2) с заграни́цей.

대위(大尉) капита́н; 해군 ～ капита́н-лейтена́нт.

대 의원(代議員) депута́т, делега́т.

대원(隊員) бойцы́ [ча́сти].

대원수(大元帥) генерали́ссимус.

댁(宅) I *вежл.* дом.

댁 II Вы.

댁내(宅內) семья́.

댁대굴 댁대굴 *из.*; *о шуме очень быстро катящегося предмета.*

댓 пять.

댕강: ～거리다 звене́ть, громыха́ть.

댕경댕경 *из.*; *о громыхании металлических предметов.*

댕그랑: ～거리다 звене́ть.

댕기 бант.

댕기다 разгоре́ться.

댕돌: ～같다 о́чень кре́пкий.

댕댕 *из.* 1) *о звоне, грохоте*; 2) *о разговоре, доносящемся из-за стены.*

데 *служ.* 1) ме́сто; 가는 데가 어디냐? куда́ мы е́дем?; 2) слу́чай; 아픈 데 먹는 약이다 э́то болеутоля́ющее сре́дство.

데= *преф.* незако́нченный; недо...; 데삶기다 недова́ренный.

-데 *ф. конечн. сказ., свидетельствование*: 극장에 사람이 많데 в теа́тре мно́го наро́ду.

데걱데걱 *из.* 1) *слаб. чем* 덜걱덜걱; 2) *сильн. чем* 대각대각.

데구루루 *из.*: ～하다 бы́стро кати́ться (враща́ться).

데굴데굴 *из.*: ～구르다, ～하다 кати́ться (*о круглом предмете*).

데다 I *см.* 데우다.

데다 II 1) обжига́ться; 덴 자리 ожо́г; 2) порази́ться.

데데: ～하다 незначи́тельный.

-데데- (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества*; 거무～하다 чернова́тый.

데되다 не сформирова́ться.

데려 가다 уводи́ть (приводи́ть) с собо́й.

데려 오다 приводи́ть с собо́й.

데리다 брать с собо́й.

데레비존 телеви́зор; телеви́дение.

데마 I 1) демаго́гия; 2) ло́жные слу́хи.

데마 II демонстра́ция.

데마고기 демаго́гия.

데면데면 *из.*: ~하다 рассéянный.
데모 демонстрáция.
데미 кýча, грýда; 눈~ сугрóб.
데밀다 втáлкивать.
데뷔 дебют.
데삶다 не доварить.
데시 деци-; ~메터 дециметр.
데시기다 есть чéрез силу.
데생기다 не сформироваться.
데자트 десéрт.
데자인 1) чертёж; проéкт, план; 2) рисýнок, эскиз.
데치다 ошпáривать, обвáривать.
데카 дека-; ~리터 декалитр.
데카당 декадéнт.
데풀레이숀 дефляция.
데쌍 грáфика; рисýнок (*в карандаше*).
데알다 недостáточно знать.
데억지다 заходить слишком далекó.
데우다 подогревáть.
데익다 полусырóй.
덴가슴 пýганая ворóна (*о человеке*).
덴마크 Дáния.
델리 Дéли.
델리케트 деликáтный.
뎀뿌라 тéмпура (*яп. блюдо; мясо, рыба в тесте, жаренные в масле*).
뎅겅 *из.*: ~거리다 1) громыхáть; 2) шумéть (*о дожде*).
뎅그렁 *сильн. чем* 댕그랑.
뎅뎅 *сильн. чем* 댕댕.
뎅뎅-(*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*
되 1) тве (*мера сыпучих тел=1,8 кг*); 2) мéрка для зернá (*ёмкостью в 1,8 кг*).
되= *преф.* 1) снóва, опять; 2) обрáтно.
-되 *ф. деепр. противит.*: 비는 오되 바람이 아니 분다 дождь идёт, а вéтра нет.
되거리: ~장사 перекýпщик.
되걸리다 вновь обостряться, повторяться (*о болезни*).
되넘기: ~장사 перекýпщик.
되넘기다 перепродавáть (*купленную вещь*).
되다 I 1) стать, становиться; 2) быть; 3) состоять (*из чего-л.*); 4) выходить, получáться.
되다 II густóй, крутóй.
되다 III мéрить.
되다 IV *слово-суф., образует, как правило, гл. со страдат. знач.*: 발전되다 развивáться.
되돌아 가다 ещё раз (опять) вернýться.
되돌아 서다 изменить, переметнýться (*на чью-л. сторону*).
되돌아 오다 ещё раз (опять) вернýться.
되들다 смотрéть вверх, задирáть гóлову.
되롱롱 *см.* 도롱롱.
되룽: ~거리다 кичиться, воображáть.
되먹이: ~장사 перекýпщик.
되'밑 остáтки зернá в мéрке.
되받다 огрызáться.
되살다 1) испытывать позыв к тошнотé; плóхо усваиваться (*о пище*); 2) остáться в живых, выжить.
되지기 твечжиги (*единица измерения земельной площади, равная 0,1 мачжиги (см.* 마지기).

되직: ~하다 довóльно густóй.
되질: ~하다 мéрить (продавáть) мéркой зернó.
되풀이 снóва и снóва; ~하다 повторять.
되뜨다 противорéчить здрáвому смыслу.
되쐬우다 отпарировать.
된 *лингв.* сильный; 된기윽 сильный к (ㄲ); 된디읃 сильный т (ㄸ); 된비읍 сильный п (ㅃ); 된시옷 сильный с (ㅆ); 된지읒 сильный ч (ㅉ).
된내기 сильный иней.
된바람 свирéпый вéтер.
된밥 крутáя кáша.
된서리 сильный иней; ~ 맞다 свалиться как снег нá голову (*о беде*).
된소리 *лингв.* сильный взрывнóй соглáсный (*кор.* ㄲ, ㄸ, ㅃ, ㅆ, ㅉ).
된장 густáя мáсса из сóевых бобóв (*приправа*).
된통 весьмá, серьёзно.
됨됨이 1) харáктер (*человека*); 2) строй, строéние.
뒤 I 1) зад; зáдняя сторонá (часть); обрáтная сторонá; зáдний; 2) тот, кто (то, что) остаётся; 뒤구르다 отдавáть (*о ружье*); откáтываться (*об орудии*); 뒤넘기치다 опрокидывать, перевёртывать; 뒤넘다 опрокидываться, перевёртываться; 뒤늦게 пóздно; 뒤늦다 отставáть; 뒤밟다 идти по слéду; 뒤보아주다 содéйствовать; 뒤서다 1) отставáть; 2) стоять позади; 뒤지다 отставáть; 뒤따르다 идти вслед, слéдовать (*за кем-л.*); 뒤떨어지다 отставáть; 뒤쫓다 идти вслед (по пятáм), слéдовать; 뒤를 따라, 뒤[를] 이어 затéм; вслед за, слéдом за; ◇ 뒤보다 испражняться.
뒤 II *послелог* 1) за, позади; 집뒤에 나무가 자란다 за дóмом растёт дéрево; 2) пóсле; 그가 온 뒤에 우리는 일에 착수하였다 пóсле тогó, как он пришёл, мы взялись за дéло.
뒤= *преф.* 1) óчень, сильно; 뒤흔들다 раскачáть, расшатáть, потрясти; 2) наоборóт; 뒤엎다 перевернýть.
뒤'간 убóрная.
뒤'걱정 запоздáлое беспокóйство.
뒤'걸음: ~치다 пятиться [назáд].
뒤'걸음질: ~하다 пятиться [назáд].
뒤'공론(公論): ~하다 1) говорить за спинóй (за глазá); 2) осуждáть зáдним числóм.
뒤'굼치 пятка.
뒤'길 предстоящее [дéло].
뒤'날 1) слéдующий день; 2) впослéдствии.
뒤놀다 сильно трястись (качáться).
뒤다 1) искáть, шáрить; 2) *см.* 뒤집다 *или* 뒤치다.

뒤'다리 за́дние ла́пы (*живо́тного*).

뒤'덜미 ши́ворот.

뒤덮다 [сплошь] устила́ть, покрыва́ть.

뒤덮이다 быть [сплошь] покры́тым (запо́лненным).

뒤'동산 сад за до́мом (за дере́вней).

뒤'등 тыл.

뒤'마루 да́льняя ко́мната (*с дощатым полом*).

뒤'말: ～하다 1) спле́тничать, говори́ть за глаза́; 2) маха́ть кулака́ми по́сле дра́ки.

뒤'맛 при́вкус (*оставшийся во рту*).

뒤'머리 1) заты́лок; 2) за́дняя часть.

뒤'모양(貌樣): ～을 [바라]보다 смотре́ть (*кому-л.*) вслед.

뒤미처 сра́зу же по́сле (*чего-либо*), то́тчас же.

뒤'발 за́дние ла́пы; ～로 차다 брыка́ться.

뒤'발질: ～하다 брыка́ться.

뒤'방 да́льняя ко́мната (*в доме*).

뒤버무리다 переме́шивать, перепу́тывать, спу́тывать.

뒤범벅: ～되다 находи́ться в по́лном беспоря́дке.

뒤섞다 переме́шивать, перепу́тывать.

뒤섞이다 быть переме́шанным (перепу́танным).

뒤'소리 *см.* 뒤'말; ～치다 ока́зывать [мора́льную] подде́ржку.

뒤숭숭: ～하다 хаоти́чески, беспоря́дочно.

뒤'생각: ～하다 волнова́ться (боя́ться) за после́дствия.

뒤'자락 подо́л (*сзади*).

뒤적: ～거리다 перебира́ть, листа́ть; ры́ться.

뒤적이다 *см.* 뒤치다.

뒤주 ларь (*для зерна*).

뒤죽박죽 беспоря́дочно, хаоти́чески.

뒤'줄 за́дний ряд.

뒤틀그러지다 покоро́биться, загну́ться.

뒤지(紙) туале́тная бума́га.

뒤지다 I иска́ть, ша́рить.

뒤지다 II *см.* 뒤 I.

뒤'짐: ～지다 заложи́ть ру́ки наза́д (за́ спину).

뒤'짐결박: ～하다 свя́зывать ру́ки за спино́й.

뒤'집 дом, располо́женный позади́ (*чего-л.*).

뒤집다 1) вывора́чивать наизна́нку; опроки́дывать; перевёртывать; 2) приводи́ть в беспоря́док; ◇ 뒤집고 핥다 знать всю подного́тную.

뒤집히다 1) быть вы́вернутым наизна́нку; 2) переверну́ться.

뒤집어쓰다 1) укрыва́ться с голово́й; 2) нахлобу́чить (*шапку*); 3) одева́ться, надева́ть (*что-л.*); 4) принима́ть на себя́ вину́ (отве́тственность).

뒤'차(車) 1) сле́дующий по́езд (трамва́й *и т.п.*); 2) за́дний ваго́н.

뒤척: ～거리다 *см.* 뒤적[거리다].

뒤축 пя́тка.

뒤치다 1) перевора́чивать, вывора́чивать; листа́ть (*книгу*); 2) мета́ться.

뒤켠 за́дние ряды́.

뒤통수 заты́лок.

뒤틀리다 1) загиба́ться; скрю́чиваться, сжима́ться; 2) греши́ть про́тив и́стины.

뒤흔들다 трясти́, сотряса́ть.

뒤까불다 вести́ себя́ о́чень легкомы́сленно (опроме́тчиво).

뒤꼬리: ～를 따라 가다 сле́довать за..., плыть в фарва́тере.

뒤꼭지 заты́лок.

뒤끓다 кише́ть.

뒤떨다 трясти́сь, дрожа́ть.

뒤뜨다 1) коро́биться; 2) не повинова́ться; уклоня́ться.

뒤쪽 за́дняя часть.

뒤엎다 опроки́дывать; сверга́ть.

뒤'일 после́дствия.

돼지 свинья́; ～고기 свини́на; ～새끼 поросёнок; ～우리 свина́рник.

ㄹ

ㄹ *четвёртая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **л(р)**.

-ㄹ I *ф. вин. п. сокр. от* -를: 누굴 주었니? кому́ отда́л?; 날 다오 дай мне.

-ㄹ II *ф. прич. буд. вр.*: 갈 때가 되였다 пора́ идти́; 어릴 때 생각이 난다 вспомина́ются де́тские го́ды.

-ㄹ가 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 무엇을 할가? что де́лать?

-ㄹ망정 *ф. деепр. условно-уступит.* 내가 갈망정 너희는 거기 안 보내겠다 е́сли да́же я пойду́, вас я туда́ не пошлю́.

-ㄹ소냐 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 네가 나를 속일소냐? как мо́жешь ты меня́ обману́ть?

-ㄹ수록 *ф. деепр. нарастания*: 갈수록 심산이다 чем да́льше идёшь, тем лес глу́ше.

-ㄹ지라도 *ф. деепр. условно-уступит.*: 빨리 갈지라도 그를 못만날걸 е́сли да́же мы бы́стро пойдём, его́ не заста́нем.

-ㄹ지언정 *ф. деепр. уступит.*: 들에서 잘지언정 그 집에는 안 들어 가겠다 пусть да́же мы переночу́ем в по́ле, но в тот дом не пойдём.

-라 I *ф. конечн. сказ. у связки*: 그 것이 소라 э́то вол; *часто употр. в сост. формах названия*: 범이라는 짐승은 매우 사납다 зверь, называ́емый ти́гром, о́чень свире́пый; 물이 언 것을 얼음이라고 한다 замёрзшую во́ду называ́ют льдом

-라 II *ф. конечн. сказ. повел.*: 보라! смотри́!

라남(羅南) *г.* Нана́м.

라디오 ра́дио.

라디움 ра́дий.

라력[창](瘰[癧瘡]) *мед.* золоту́ха.

라렬(羅列): ～하다 раскла́дывать.

라마(喇嘛) ла́ма.

라마교(喇嘛敎) ламаи́зм.

라맥(裸麥) рожь.
라병(癩病) *мед.* прока́за.
라사(羅紗) сукно́; шерсть.
라사(螺絲) [못] винт, болт.
-라서 I *ф. деепр. причины у связки*: 그 말은 범어—나는 모르겠다 я не понима́ю, потому́ что э́то напи́сано санскри́том.
-라서 II *ф. аналог оконч. им. п.*: 그 투지를 뉘—꺾을 것이냐? кто мо́жет сломи́ть тако́й боево́й дух?
라선(螺旋) спира́ль.
라선형(螺旋形) спира́льный.
라주(羅州) *г., уезд* Начжу́.
라지 ра́дий.
라지오 ра́дио.
라진(羅津) *г.* Начжи́н.
라진만(羅津灣) зали́в Корни́лова (*Корея*).
라침판(羅針盤) ко́мпас.
라체(裸體) го́лое те́ло, нагота́.
라크 лак; —칠하다 лакирова́ть.
라케트 раке́тка.
라틴 лати́нский; — 아메리카 Лати́нская Аме́рика.
라태(懶怠): —하다 лени́вый.
라뜨비야 Ла́твия; — 쏘베트 사회주의 공화국 Латви́йская ССР.
라오스 Лао́с.
라이타 зажига́лка.
라이트: — 헤비 급 *спорт.* полутяжёлый вес.
라인 ли́ния.
라일라크 сире́нь.
락관[주의] (樂觀[主義]) оптими́зм.
락담(落膽): —하다 па́дать ду́хом.
락동강(洛東江) *р.* Нактонга́н.
락망(落望) отча́яние; —하다 [по]теря́ть наде́жду, отча́иваться.
락서(落書) на́дписи (*на стенах, заборах и т.п.*).
락선(落選): —하다 [по]терпе́ть пораже́ние на вы́борах.
락성(落成) заверше́ние, оконча́ние.
락심(落心): —하다 па́дать ду́хом, приходи́ть в уны́ние.
락종(落種) сев.
락제(落第): —하다 не вы́держать экза́мен.
락천가(樂天家) оптими́ст.
락치(落齒) выпаде́ние зубо́в.
락타(駱駝) верблю́д.
락태(落胎): —하다 име́ть вы́кидыш; де́лать або́рт.
락하(落下) паде́ние.
락하산(落下傘) парашю́т.
락후(落後) отста́лость; отста́лый, отстаю́щий.
락후성(落後性) отста́лость.
락화생(落花生) земляно́й оре́х, ара́хис.
락양(洛陽) *г.* Лоя́н (*в Китае*).
락엽(落葉) 1) листопа́д; 2) опа́вшие ли́стья.
락엽송(落葉松) ли́ственница (*Larix dahurica*).
락엽수(落葉樹) ли́ственное де́рево.
락오(落伍): —하다 выбыва́ть из стро́я.
락인(烙印) клеймо́; тавро́; —하다 [за]клейми́ть.
락원(樂園) *перен.* рай.
란(欄) столбе́ц, графа́, коло́нка.
-란 I *ф. аналог оконч. им.*

п.: 비행 기란 무엇이냐? что тако́е самолёт?
-란 II *ф. называния, опред.*; *см.* 라 I.
란간(欄干) пери́ла, парапе́т.
란드셀 ра́нец.
란발(亂發) беспоря́дочная стрельба́.
란벌(亂伐): —하다 беспоря́дочно (хи́щнически) выруба́ть лес.
란소(卵巢) *анат.* яи́чник.
란잡(亂雜): —하다 беспоря́дочный, хаоти́ческий.
란주(蘭州) *г.* Ланьчжо́у (*в Китае*).
란폭(亂暴): —하다 гру́бый, бесцеремо́нный; вопию́щий; бу́йный.
란형(卵形) яйцеви́дный, ова́льный.
란화(蘭花) *бот.* орхиде́я.
-람 *ф. конечн. сказ.* (*в знач.* -란 말인가?): 그게 무엇이람? что э́то тако́е?
람벌(濫伐) хи́щническая пору́бка (хи́щническое истребле́ние) ле́са.
람용(濫用): —하다 безрассу́дно (бессмы́сленно) употребля́ть; расточи́тельно тра́тить.
랍살(拉薩) Лха́са.
-랑 *ф. присоединит.*: 너랑 나랑 같이 가자 пойдём вме́сте — и ты, и я.
랑군 Рангу́н.
랑독(朗讀): —하다 чита́ть вслух, зачи́тывать.
랑만주의(浪漫主義) романти́зм.
랑비(浪費) расточи́тельность, мотовство́.
랑설(浪說) ло́жный слух.
랑송(朗誦): —하다 гро́мко чита́ть; деклами́ровать.
랑하(廊下) коридо́р; галере́я.
-랴 *ф. конечн. сказ. вопр.*: 날씨가 추우니 어떻게 가랴? в тако́й хо́лод как же идти́ (ра́зве мо́жно пойти́)?
략도(略圖) схе́ма; набро́сок, эски́з.
략력(略歷) кра́ткое изложе́ние (описа́ние); кра́ткая биогра́фия.
략사(略史) кра́ткий курс (о́черк) исто́рии.
략술(略述): —하다 кра́тко изложи́ть (рассказа́ть, описа́ть).
략자(略字) сокращённый иеро́глиф.
략전(略傳) кра́ткая биогра́фия.
략칭(略稱) сокращённое назва́ние.
략취(掠取) захва́т, грабёж.
략탈(掠奪) грабёж.
략탈자(掠奪者) граби́тель.
략탈전(掠奪戰) граби́тельская война́.
략(略)하다 сокраща́ть.
략호(略號) сокращённый знак.
략어(略語) сокраще́ние, сокращённое сло́во, аббревиату́ра.
량(梁) I Ян (*фамилия*).
량(兩) II два; о́ба; о́бе; 량 옆 по о́бе сто́роны.
량(量) III 1) коли́чество; 2) величина́.
량(兩) IV *уст.* лян (*денежная единица*).

량곡(糧穀) зерно́ (*идущее на нужды питания*).

량국(兩國) о́ба (два) госуда́рства, о́бе страны́.

량단(兩斷): ～되다 быть разделённым на две ча́сти.

량면(兩面) две стороны́.

량면주의(兩面主義) двули́чность, двуру́шничество.

량미(糧米) продово́льственный рис.

량미간(兩眉間) перено́сица.

량반(兩班) 1) *ист.* феода́льное дворя́нство (*в Корее*); дворяни́н; 2) господи́н.

량분(兩分): ～되다 быть разделённым на две ча́сти.

량산(梁山) *г., уезд* Янса́н.

량서류(兩棲類) *зоол.* земново́дные.

량순(良順): ～하다 до́брый и послу́шный.

량식(糧食) продово́льствие.

량심(良心) со́весть.

량자(量子): ～ 력학 ква́нтовая меха́ника.

량자택일(兩子擇一) альтернати́ва.

량적(量的) коли́чественный.

량친(兩親) роди́тели, оте́ц и мать.

량호(良好): ～하다 хоро́ший.

량(兩)짝 о́бе стороны́ (ча́сти, полови́ны).

량(兩)쪽 о́бе стороны́.

량안(兩岸) берега́ (*реки*); о́ба бе́рега.

량일(兩日) два дня.

-러 *ф. деепр. цели*: 공부하러 학교에 간다 иду́т в шко́лу учи́ться.

럭비 ре́гби.

런닝 1) *спорт.* бег; 2) ма́йка.

런던 Ло́ндон.

-려- *ф., суф. намерения*: 총을 쏘려 한다 хо́чет вы́стрелить из ружья́; *часто в сочет. с* 고 *и* 하다: 이기려고 끝까지 싸웠다 до конца́ сража́лись, жела́я победи́ть; 범을 잡으려고 하느냐? ты хо́чешь пойма́ть ти́гра?

려객(旅客) пассажи́р; путеше́ственник, пу́тник; ～렬차 пассажи́рский по́езд.

려객기(旅客機) пассажи́рский самолёт.

려과(濾過) фильтра́ция.

려과기(濾過器) фильтр.

려과성(濾過性) фильтру́ющийся.

려관(旅館) гости́ница.

려권(旅券) [-ккwэн] *см.* 려행권.

-려니와 *ф. деепр. противит.*: 나는 가～ 너는 가면 안 된다 я иду́, но тебе́ идти́ нельзя́.

려단(旅團) *воен.* брига́да.

려명(黎明) рассве́т.

-려무나 *ф. конечн. сказ. повел.*: 가고 싶거든 가～ е́сли хо́чешь пойти́, иди́.

려비(旅費) 1) доро́жные (путевы́е) расхо́ды; 2) сре́дства; ～가 떨어지다 израсхо́доваться.

려수(麗水) *г., уезд* Ёсу́.

려순[구](旅順[口]) Порт-Арту́р.

려주(麗州) *г., уезд* Ёчжу́.

려행(旅行) путеше́ствие, пое́здка.

려행가(旅行家) путеше́ственник.

려행권(旅行券) [-ккwэн] заграни́чный па́спорт.

려인숙(旅人宿) [небольша́я] гости́ница.

...력(力) *к. с.* 1) си́ла; си́лы; 창조력 тво́рческие си́лы; 2) спосо́бность; 기동력 манёвренность.

력기(力氣) шта́нга; тяжёлая атле́тика.

력량(力量) си́ла; си́лы; ～대비 соотноше́ние сил.

력력(歷歷): ～하다 я́сный, я́вный, очеви́дный.

력사(歷史) I исто́рия; ～적 истори́ческий.

력사(轢死) II: ～하다 быть зада́вленным (*напр. поездом*), попа́сть (*под поезд и т. п.*).

력사가(歷史家) исто́рик.

력사주의(歷史主義) истори́зм.

력서(曆書) календа́рь.

력설(力說): ～하다 де́лать ударе́ние, подчёркивать (*что-л.*).

력점(力點) ударе́ние.

력학(力學) меха́ника.

련간(連杆) *тех.* шату́н.

련결(連結) связь.

련결부(連結符) дефи́с.

련계(聯繫) связь; смы́чка.

련관(聯關): ～되다 быть свя́занным.

련대(聯隊) I *воен.* полк.

련대(連帶) II солида́рность; кругова́я пору́ка; ～책임 солида́рная отве́тственность.

련대성(連帶性) [-ссэнъ] солида́рность.

련대장(聯隊長) команди́р полка́.

련락(連絡) 1) связь; ～받다 получи́ть сообще́ние; 2) пас, переда́ча (*мяча*).

련락병(連絡兵) связно́й.

련락선(連絡船) ре́йсовый парохо́д.

련락원(連絡員) курье́р, посы́льный.

련루(連累) соуча́стие, соо́бщничество.

련립(聯立) коали́ция.

-련마는 *ф. см.* -련만.

-련만 *ф. деепр. уступит.*: 날도 이제는 풀리～ 춥기만 하다 хоть и стано́вится тепле́е, но всё же ещё хо́лодно.

련(蓮)못 ло́тосовый пруд, ло́тосовое о́зеро.

련맹(聯盟) сою́з, федера́ция, ли́га, ассоциа́ция.

련발(連發) *воен.* бе́глый ого́нь.

련방(聯邦) сою́з, федера́ция; федерати́вный; ～의회 Федера́льный сове́т (*в Западной Германии*).

련병장(鍊兵場) 1) уче́бный плац, полиго́н; 2) *перен.* плацда́рм.

련상(聯想) ассоциа́ция; ～시키다 напомина́ть; ～하다 вспомина́ть, припомина́ть.

련석(聯席) совме́стное прису́тствие; ～회의 совеща́ние.

련속(連續) продолже́ние; ～하다 продолжа́ться.

련습(練習) упражне́ние, трениро́вка; репети́ция.

련습생(練習生) практика́нт.

련승(連勝) ряд побе́д.

련쇄(連鎖) 1) цепь; цепно́й;

～ 반응 цепна́я реа́кция; 2) соедини́тельное звено́.

련접(連接) 1) связь; 2) сва́рка.

련정(戀情) любо́вь; привя́занность.

련재(連載): ～하다 публикова́ть по частя́м.

련천(漣川) *г.*, *уезд* Ёнчхо́н.

련철(鍊鐵) ко́вкое (пу́длинговое) желе́зо.

련탄(煉炭) 1) брике́т ка́менного у́гля; 2) брикети́рование.

련패(連敗) ряд пораже́ний.

련(連)하다 сле́довать одно́ за други́м.

련합(聯合) объедине́ние; сою́з, коали́ция; совме́стный; ～ 부대 *воен.* соедине́ние; ～ 회의 совме́стное заседа́ние.

련합국(聯合國) 1) сою́зники, сою́зные госуда́рства; 2) *ист.* Анта́нта; 3) Объединённые На́ции.

련합군(聯合軍) сою́зные войска́.

련합(聯合)팀 сбо́рная кома́нда.

련(蓮)꽃 *бот.* ло́тос.

련어(鰱魚) ке́та.

련유(煉乳) сгущённое молоко́.

련(連)'이어 1) оди́н за други́м; 2) зате́м, вслед за тем.

련일(連日) не́сколько дней.

련애(戀愛) любо́вь.

렬(列) ряд; ～을 짓다 стро́иться.

렬강(列強) [вели́кие] держа́вы.

렬거(列擧) перечисле́ние.

렬국(列國) [вели́кие] держа́вы.

렬도(列島) [-тто] архипела́г, острова́.

렬등(劣等) [-ттынъ]: ～하다 ни́зший; ни́зкий, низкопро́бный, низкосо́ртный.

렬명(列名): ～하다 регистри́ровать [фами́лии].

렬사(烈士) патрио́т; 애국 ～ патрио́т.

렬석(列席): ～하다 прису́тствовать.

렬차(列車) по́езд; ～ 사령 *ж.-д.* диспе́тчер.

렬차원(列車員) проводни́к.

렬화(列火) бушу́ющее пла́мя.

렬씨(列氏) Реомю́р.

-렴 *ф. см.* -려무나.

렴가(廉價) [-кка] дешёвая (ни́зкая) цена́.

렴치(廉恥) стыд; со́весть.

렴탐(廉探): ～하다 шпио́нить.

렵견(獵犬) охо́тничья соба́ка.

령(零) ноль.

…령(令) I *к. с.* 1) прика́з; 동원령 прика́з о мобилиза́ции; 2) положе́ние; 복무령 положе́ние о прохожде́нии слу́жбы.

…령(嶺) II *к.с.* го́рный хребе́т; 분수령 водоразде́л.

…령(領) III *к. с.* [подманда́тная] террито́рия.

령감(令監) I 1) стари́к; 2) Вы (*при вежливом обращении к пожилому человеку*); 3) (*при фамильярном обращении*) старина́.

령감(靈感) II вдохнове́ние.

령공(領空) возду́шное простра́нство.

령구(靈柩) гроб.

령구차(靈柩車) катафа́лк.

령군술(領軍術) вое́нное (полково́дческое) иску́сство.

령광(靈光) *г.*, *уезд* Ёнгва́н.

령남(嶺南) *провинции* Се́верная и Ю́жная Кёнсандо́.

령도(領導) I руково́дство.

령도(零度) II ноль гра́дусов (*на термометре*).

령도자(領導者) руководи́тель, вождь.

령동(嶺東) восто́чная часть прови́нции Канвондо́.

령락(零落) разоре́ние.

령롱(玲瓏): ～하다 све́тлый; ослепи́тельный.

령리(怜悧): ～하다 у́мный, тала́нтливый.

령사(領事) ко́нсул.

령사관(領事館) ко́нсульство.

령사부(領事部) ко́нсульский отде́л.

령상(零上) вы́ше ноля́.

령수(領收) получе́ние.

령수증(領收證) распи́ска.

령시(零時) ноль часо́в.

령세(零細): ～하다 ме́лкий; раздро́бленный; ску́дный.

령세성(零細性) раздро́бленность.

령점(零點) [-ччэм] 1) ноль очко́в; 2) ноль гра́дусов.

령주(領主) феода́л.

령지(領地) террито́рия, владе́ния.

령토(領土) террито́рия.

령하(零下) ни́же ноля́.

령혼(靈魂) душа́, дух.

령해(領海) территориа́льные во́ды.

령암(靈巖) *г.*, *уезд* Ёна́м.

령역(領域) 1) террито́рия; 2) о́бласть, сфе́ра, о́трасль.

령유(領有): ～하다 владе́ть.

로(盧) I Но (*фамилия*).

로(露) II *сокр.* Росси́я.

로(老)… *к. п.* ста́рый; 로처녀 ста́рая де́ва.

…로(路) I *к. с.* доро́га, путь; пути́; 접근로 пути́ подхо́да.

…로(爐) II *к. с.* печь; 전기로 электропе́чь.

-로 *ф. твор. п.*: 연필로 쓴다 пи́шет карандашо́м; 일터로 간다 идёт на рабо́ту; 기사로 되였다 стал инжене́ром.

로경(老境) преклонные го́ды; ～에 на скло́не лет.

로골적(露骨的) откры́тый, неприкры́тый, прямо́й.

로골화(露骨化): ～하다 выявля́ть, обнажа́ть.

로구(老軀) разва́лина (*о человеке*).

-로구나 *ф. конечн. сказ. связки, восклиц.*: 참 아름다운 경치～! како́й прекра́сный вид!

-로구려 *ф. см.* -로구나.

-로구면 *ф. см.* -로구나.

-로군 *ф. см.* -로구나.

로년(老年) 1) преклонный во́зраст; 2) челове́к преклонных лет.

로농(勞農) рабо́че-крестья́нский.

로동(勞動) труд, рабо́та; ～ 규률 трудова́я дисципли́на; ～ 계급 рабо́чий класс; ～ 능력 трудоспосо́бность; ～ 보호 охра́на труда́; ～ 수첩 трудова́я кни́жка; ～ 생산성 производи́тельность труда́; ～

조합 профсою́з; ～ 임금 за́работная пла́та.
로동권(勞動權) [-кквэн] пра́во на труд.
로동당(勞動黨) рабо́чая па́ртия; Трудова́я па́ртия (*в Корее*); па́ртия Труда́ (*в Албании*).
로동력(勞動力) рабо́чая си́ла.
로동상(勞動相) мини́стр труда́.
로동성(勞動省) министе́рство труда́.
로동자(勞動者) рабо́чий.
로동일(勞動日) 1) рабо́чий день. 2) трудоде́нь.
로둔(魯鈍): ～하다 глу́пый, тупо́й.
로대(露臺) балко́н.
로라 *см.* 로루.
로력(勞力) труд, рабо́та.
로력자(勞力者) трудя́щийся.
로련(老練): ～하다 о́пытный.
로루 1) вал, ва́лик, вальцы́; 2) ро́лик.
로마 Рим; ～ 법왕 ри́мский па́па; ～ 수'자 ри́мская ци́фра.
로마교(教) католи́чество.
로마교도(教徒) като́лик.
로만스 [любо́вный] рома́н, любо́вь.
로변(路邊) обо́чина доро́ги.
로상(路上): ～에 на доро́ге; ～ 안면 ша́почное знако́мство.
•로서 *ф. показатель приложения*: 그이는 선생으～ 훌륭한 전문가이다 он, как преподава́тель, замеча́тельный специали́ст.
로서아(露西亞) *уст.* Росси́я.
로선(路線) ли́ния.
로성(老成): ～하다 зре́лый (*о человеке*).
로소(老小) ста́рость и мо́лодость; ста́рый и молодо́й; ～를 불문하고 (물론하고) стар и млад.
로숙(老熟): ～하다 о́пытный, зре́лый.
로쇠(老衰): ～하다 дря́хлый; него́дный, прише́дший в него́дность.
로작(勞作) труд, труды́.
로적(露積)[가리] ку́ча зерна́.
로정(路程) путь, расстоя́ние.
로조(露朝) I *сокр.* ру́сско-коре́йский.
로조(勞組) II *сокр.* профсою́зы; тред-юнио́ны.
로조원(勞組員) *сокр.* член профсою́за; член тред-юнио́на.
로처녀(老處女) ста́рая де́ва.
로천(露天) откры́тый; ～에 на откры́том во́здухе.
로총(勞總) *сокр.* Федера́ция труда́ (*во Франции*).
로총각(老總角) ста́рый холостя́к.
로출(露出): ～하다 1) выходи́ть на пове́рхность; 2) выставля́ть напока́з, открыва́ть, обнажа́ть.
로출계(露出計) видоиска́тель.
로케트 1) раке́та; раке́тный; ～포 раке́тная пу́шка; 운반 ～ раке́та-носи́тель; 2) реакти́вный.
로타리 пло́щадь с клу́мбой посреди́не (*на пересечении улиц*).
로파(老婆) стару́ха.
로폐(老廢): ～하다 ста́рый,

него́дный для употребле́ния.
로폐물(老廢物) 1) ста́рая (него́дная) вещь; 2) *перен.* разва́лина (*о человеке*).
로회(蘆薈) ало́э.
로획(鹵獲) захва́т трофе́ев.
로획품(鹵獲品) трофе́и.
로프 кана́т.
•로써 *ф. аналог оконч. твор. п.*: 콩나물～ 국을 끓인다 из проращённых бобо́в ва́рят суп.
로씨야 Росси́я; ру́сский; ～ 련방 쏘베트 사회주의 공화국 РСФСР; ～ 사람 *сущ.* ру́сский.
로씨야인(人) *сущ.* ру́сский.
로어(露語) ру́сский язы́к.
로이터 [통신] аге́нтство Ре́йтер.
로인(老人) стари́к, ста́рец, ста́рый (пожило́й) челове́к.
로임(勞賃) зарпла́та.
…록(錄) *к. с.* за́пись; 회상록 воспомина́ния, мемуа́ры.
록두(綠豆) *бот.* маш (*Phaseolus radiatus, var. typicus*); ～나물 проро́сшие бобы́ (*корейское кушанье*).
록록(碌碌): ～하다 бесполе́зный.
록문(綠門) а́рка из зе́лени, зелёная а́рка.
록반(綠礬) желе́зный купоро́с.
록비(綠肥) I зелёное удобре́ние.
록(鹿)비 II шку́ра оле́ня; ◇ ～에 갈왈 자다 не име́ть со́бственного мне́ния (твёрдых убежде́ний).
록색(綠色) зелёный цвет.
록지대(綠地帶) зелёный по́яс, зелёная зо́на.
록초(綠草) зелёная трава́.
록화(綠化) озелене́ние.
록음(錄音) I звукоза́пись; ～하다 запи́сывать на плёнку.
록음(綠陰) II тень от де́рева.
록음기(錄音機) магнитофо́н.
…론(論) *к. с.* 1) уче́ние; 관념론 идеали́зм; 2) о́трасль (разде́л) нау́ки; 형태론 морфоло́гия; 3) рассужде́ние, тракта́т; мне́ние, взгляд; «자본론» «Капита́л»; 4) тео́рия; 반영론 тео́рия отраже́ния.
론거(論據) основа́ние (*довода*); предпосы́лка; аргуме́нт[а́ция].
론결(論決) заключе́ние.
론고(論告) заключи́тельная речь [прокуро́ра].
론난(論難) напа́дки; обличе́ние.
론단(論壇) I трибу́на.
론단(論斷) II заключе́ние; пригово́р.
론리(論理) ло́гика.
론리학(論理學) ло́гика (*как наука*).
론문(論文) статья́; 전문 ～ моногра́фия; 학위 ～ диссерта́ция.
론박(論駁) опроверже́ние.
론법(論法) [-ппэп] ло́гика.
론변(論辯) аргумента́ция.
론산(論山) *г., уезд* Нонса́н.
론설(論說) статья́.
론술(論述) изложе́ние.
론자(論者) уча́стник диску́ссии
론전(論戰) спо́ры, деба́ты.

론점(論點) [-ччэм] предме́т спо́ра (обсужде́ния), спо́рный пункт.
론조(論調) тон статьи́.
론증(論證) доказа́тельство, аргумента́ция.
론쟁(論爭) спор; поле́мика; деба́ты.
론제(論題) предме́т (те́ма) обсужде́ния; положе́ние.
론죄(論罪) пригово́р (*суда*).
론평(論評) реце́нзия; заме́тка, статья́, коммента́рий; ∼하다 [крити́чески] рассма́тривать, де́лать обзо́р, комменти́ровать.
론(論)하다 1) счита́ть, полага́ть; 2) говори́ть; обсужда́ть.
론의(論議) обсужде́ние.
롱(籠) I платяно́й сунду́к.
롱(弄) II шу́тка.
롱간(弄奸) кова́рство, вероло́мство; ∼[을] 부리다 соверша́ть вероло́мство.
롱구(籠球) баскетбо́л.
롱구단(籠球團) баскетбо́льная кома́нда.
롱담(弄談) шу́тка; ∼ 삼아 в шу́тку.
롱락(籠絡): ∼하다 1) обольща́ть, соблазня́ть; 2) обводи́ть вокру́г па́льца.
롱(弄)하다 шути́ть, подшу́чивать.
…료(料) *к. с.* пла́та; цена́; гонора́р; 원고료 гонора́р.
료금(料金) цена́; пла́та, взнос.
료리(料理) 1) блю́до, ку́шанье; 2) приготовле́ние пи́щи
료리법(料理法) [-ппэп] кулина́рное иску́сство, спо́соб приготовле́ния пи́щи.
료리사(料理師) по́вар, кулина́р.
료법(療法) ме́тод лече́ния, лече́ние.
료해(了解) понима́ние.
료양(療養) выздоровле́ние, восстановле́ние сил (здоро́вья), [из]лече́ние; ∼하다 излечиваться, поправля́ться.
료양권(療養券) [-кквэн] путёвка в санато́рий
료양소(療養所) санато́рий; здра́вница.
료원(遼遠): ∼하다 далёкий, отдалённый.
룡(龍) драко́н.
룡강(龍岡) *г.*, *уезд* Ёнга́н.
룡천(龍川) *уезд* Ёнчхо́н.
룡인(龍仁) *уезд* Ёни́н.
루(累) беспоко́йство.
루각(樓閣) 1) ба́шня; за́мок; 2) *перен.* высо́кое зда́ние.
루계(累計) су́мма, ито́г; в су́мме, в ито́ге.
루대(屢代) не́сколько (ряд) поколе́ний.
루루(屢々)이 неоднокра́тно, мно́го раз.
루마니아 Румы́ния; ∼ 인민 공화국 Румы́нская Наро́дная Респу́блика.
루면기(梳綿機) *текст.* чеса́льная маши́на.
루명(陋名) клевета́, дурна́я сла́ва.
루범(屢犯) рециди́в.
루블리 рубль.
루설(漏泄) I проса́чивание, течь, уте́чка.
루설(縲絏) II у́зы, око́вы.

루습(漏濕): ∼하다 вла́жный.
루승(累乘) I возведе́ние в сте́пень.
루승(累昇) II постепе́нное повыше́ние.
루실(漏失) поте́ря.
루전(漏電) *эл.* уте́чка.
루진(累進) постепе́нное продвиже́ние (повыше́ние); ∼도급제 прогресси́вная сде́льщина, прогресси́вно-сде́льная опла́та труда́; ∼상금제 прогресси́вно-преми́альная опла́та.
루진세(累進稅) [-ссе] прогресси́вный нало́г.
루차(屢次) не́сколько раз, неоднокра́тно.
루포르따쥬 репорта́ж.
루혈(漏血) *мед.* геморро́й.
류(柳) I Ю (*фамилия*).
류(劉) II Ю (*фамилия*).
…류(類) I *к. с.* 1) сорт, вид, род; 2) класс (*придаёт собирательное значение производящему имени*); 보옥류 драгоце́нности (*всех видов*); 3) гру́ппа; 제삼류에 속하는 불구자 инвали́д тре́тьей гру́ппы; 4) *зоол.* отря́д; 복족류 брюхоно́гие.
…류(流) II *к. с.* 1) тече́ние, направле́ние, шко́ла; 2) пото́к; 광선류 пото́к луче́й.
…류(瘤) III *к. с.* о́пухоль; 동맥류 аневри́зм.
류동(流動) 1) тече́ние; 2) циркуля́ция; ∼ 자본 оборо́тный капита́л; ∼하다 1) течь; быть жи́дким; 2) циркули́ровать.
류동물(流動物) *физ.* жи́дкое те́ло, жи́дкость.
류동성(流動性) теку́честь.
류동식(流動式) пото́чный; 작업의 ∼ 방법 пото́чный ме́тод рабо́ты.
류동체(流動體) *физ.* жи́дкость, жи́дкое те́ло.
류랑(流浪) бродя́жничество; скита́ние.
류랑민(流浪民) бродя́га.
류리(琉璃) *см.* 유리.
류례(類例) подо́бный приме́р; ∼[가] 없는 беспреце́дентный, бесприме́рный, небыва́лый.
류마찌쓰 ревмати́зм.
류민(流民) бе́женцы; перемещённые ли́ца.
류벌(流伐) лесоспла́в.
류벌공(流伐工) спла́вщик.
류별(類別) классифика́ция, сортиро́вка.
류비(類比) анало́гия.
류사(類似) схо́дство, анало́гия.
류사성(類似性) [-ссэнъ] схо́дство, анало́гия.
류산(硫酸) I *хим.* се́рная кислота́; сернoки́слый; ∼소다 гла́уберова соль.
류산(流產) II або́рт, вы́кидыш.
류산탄(榴霰彈) шрапне́ль.
류산염(硫酸鹽) *хим.* сульфа́т.
류성(流星) *астр.* метео́р.
류수(流水) прото́чная вода́.
류숙(留宿): ∼하다 вре́менно прожива́ть; быть на посто́е.
류습(謬習) дурны́е привы́чки.
류추(類推) анало́гия.
류출(流出) 1) исто́к, истече́ние; 2) уте́чка (*валюты*).

류치(留置): ~하다 задéрживать, брать под стрáжу, содержáть под арéстом.
류치장(留置場) кáмера (*для взятых под стражу*).
류체(流體) жи́дкие телá и гáзы.
류크 люк.
류탄(流彈) шальнáя пýля.
류탄포(榴彈砲) гáубица.
류통(流通) обращéние, циркуля́ция; ~ 자금 оборóтные срéдства; ~ 자본 оборóтный капитáл.
류파(流派) шкóла, направлéние.
류포(流布) распространéние.
류학(留學) обучéние за границéй.
류학생(留學生) студéнт [,обучáющийся за границéй].
류혈(流血) 1) кровопролитие; 2) кровотечéние; ~적 кровáвый; ~하다 кровоточи́ть, истекáть крóвью.
류형(流刑) ссы́лка; ~보내다 ссылáть; ~을 당하다 быть вы́сланным.
류형지(流刑地) ссы́лка.
류행(流行) мóда; ~하다 1) быть в мóде; 2) свирéпствовать (*о болезни*).
류행병 (流行病) [-ппйэнъ] эпидéмия.
류화(類化) ассимиля́ция.
류화철(硫化鐵) сéрный колчедáн.
류황(硫黃) *хим.* сéра.
류어(類語) *лингв.* синóним.
류이시트 люизи́т.
류월(六月) ию́нь.
륙(六) шесть.
륙군(陸軍) áрмия; сухопýтная áрмия, сухопýтные си́лы.
륙백(六百) шестьсóт.
륙사크 рюкзáк.
륙상모 вырáщивание ри́совой рассáды в сухóм открытом грýнте.
륙십(六十) шестьдеся́т.
륙전(陸戰) боевы́е дéйствия на сýше; десáнтный.
륙전대(陸戰隊) десáнт.
륙지(陸地) сýша, бéрег; земля́; сухопýтный.
륙크 каби́на.
륙탄(肉彈) пýшечное мя́со.
륙해공군 (陸海空軍) áрмия, флот и авиáция; сухопýтные, воéнно-морски́е и воéнно-воздýшные си́лы.
륙셈부르그 Люксембýрг.
륙운 (陸運) [сухопýтный] трáнспорт; перевóзки (транспортирóвка) по сýше.
륜리(倫理) нрáвственность, э́тика.
륜리학(倫理學) э́тика (*как наука*).
륜번(輪番) очерёдность.
륜작[법] (輪作[法]) севооборóт.
륜전기(輪轉機) ротациóнная маши́на.
륜체(輪體) цикл.
륜환(輪還) цикл.
…률(率) I *к. с.* процéнт; коэффициéнт; 성장률 прирóст.
…률(律) II *к. с.* закóн; 불문률 непи́саный закóн.
률동(律動) ритм.
륭성(隆盛) процветáние
르 *название буквы* ㄹ.

륵골 (肋骨) 1) *анат.* ребрó; 2) шпангóут.
륵막(肋膜) *анат.* плéвра.
륵막염(肋膜炎) *мед.* плеври́т.
-를 *ф. вин. п.*: 그는 잡지를 본다 он читáет журнáл.
름름(凜凜): ~하다 внуши́тельный, величáвый.
릉(陵) гробни́ца.
릉가(凌駕) превышéние; ~하다 превы́сить, превзойти́.
릉형(菱形) ромб.
릉욕(凌辱) оскорблéние; надругáтельство.
리(李) I Ли (*фамилия*).
리(里) II 1) ли (*мера длины, равная 0,99 км*); 2) квартáл, ýлица (*в городе*); дерéвня (*в сельской местности*).
리(哩) III ми́ля.
리(理) IV *служ.*: 갈 리 없다 нéзачем идти́; 그는 거기에 있을 리 없다 он не мóжет быть там.
리(裏) V *послелог* в.
-리 *ф. см.* -리라.
리가 Ри́га.
리간(離間) отчуждéние, разобщéние, разры́в; охлаждéние (*отношений*); ~시키다 ссóрить.
리기심(利己心) 1) эгои́зм; 2) шкýрничество.
리기주의(利己主義) эгои́зм.
리'과(理科) естествознáние, естéственные нáуки.
리념(理念) идéя.
리뇨(利尿) мочеиспускáние.
리뇨제(利尿劑) мочегóнное [срéдство].
리내(里內) в дерéвне.
-리다 *ф. конечн. сказ., буд. вр.*: 그 책을 언제나 기념물로 두고 보~ э́ту кни́гу бýду всегдá храни́ть как пáмять.
리당(里黨) сéльский комитéт [Трудовóй] пáртии.
리두(吏讀) иду (*система записи корейских слов и грамматических формантов с помощью китайских иероглифов*).
리드: ~하다 лиди́ровать.
리득(利得) вы́года, интерéс, при́быль.
-리라 *ф. конечн. сказ., буд. вр.*: 비가 내리니 풀이 잘 자라~ идýт дожди́ и травá бýдет хорошó расти́.
리력(履歷) биогрáфия.
리력서(履歷書) анкéта.
리론(理論) теóрия; теорети́ческий.
리론가(理論家) теорéтик.
리(利)롭다 вы́годный.
리륙(離陸) 1) отчáливание; 2) взлёт, отры́в от земли́; ~하다 1) отчáливать; 2) взлетáть, отрывáться от земли́.
리률(利率) процéнт [дохóда]; процéнтная нóрма.
리리(裏里) *г.* Ири́.
리리시즘 лири́зм.
리레 эстафéта.
리면(裏面) обрáтная (лéвая) сторонá, изнáнка.
리발(理髮) приведéние в порядок волóс (*обычно — стрижка*).
리발기(理髮機) маши́нка (*для стрижки волос*).

리발관(理髮舘) парикма́херская.
리발사(理髮師) парикма́хер.
리발소(理髮所) парикма́херская.
리별(離別) расстава́ние, разлу́ка.
리병(罹病) заболева́ние; ～되다 быть поражённым боле́знью (*о скоте*).
리병률(罹病率) заболева́емость.
리봉 ле́нта.
리비야 Ли́вия.
리베리아 Либе́рия.
리사(理事) дире́ктор.
리사회(理事會) сове́т; комите́т; 안전 보장 ～ Сове́т Безопа́сности.
리산(離散): ～하다 рассе́яться, разбрести́сь.
리상(理想) идеа́л.
리상주의(理想主義) идеали́зм.
리상화(理想化) идеализа́ция.
리성(理性) ра́зум.
리스본 Лиссабо́н.
리자(利子) проце́нт.
리정(里程) диста́нция, рассто́яние.
리정표(里程標) верстово́й столб; километро́вый столб (знак).
리조(李朝) *ист.* эпо́ха (дина́стия) Ли (*в Корее, 1392—1910 гг.*).
리즘 ритм.
리지움 *хим.* ли́тий.
리질(痢疾) поно́с.
리재민(罹災民) пострада́вшие, же́ртвы (*стихийного бедствия*).
리착륙(離着陸) взлёт и поса́дка.
리천(利川) *г., уезд* Ичхо́н.
리치(理致) резо́н, разу́мные основа́ния.
리타주의(利他主義) альтруи́зм.
리탈(離脫): ～하다 выходи́ть; отрыва́ться.
리혼(離婚) разво́д; ～하다 разводи́ться.
리해(利害) I: ～ [관계] интере́сы.
리해(理解) II понима́ние; ～하다 понима́ть.
리행(履行) выполне́ние, осуществле́ние.
-리까 *ф. конечн. сказ. вопр., буд. вр.*: 시를 읊으～? стихи́ бу́дем чита́ть?
리뜨르 литр.
리뜨바 Литва́; ～ 쏘베트 사회주의 공화국 Лито́вская ССР.
리언(俚諺) посло́вица.
리오데 찬네이로 Ри́о-де-Жане́йро.
리욕(利慾) а́лчность.
리용(利用) испо́льзование, примене́ние, употребле́ние.
리용률(利用率) коэффицие́нт испо́льзования.
리유(理由) причи́на; 정당한 ～ уважи́тельная причи́на.
리윤(利潤) при́быль; ～을 획득하다 гна́ться за при́былью.
리을 *см.* 르.
리익(利益) по́льза, вы́года; при́быль; интере́с[ы]; ～을 보다 вы́играть.
리완 Лива́н.
리원(利原) *г., уезд* Иво́н.
린(燐) *хим.* фо́сфор.
린골어(鱗骨魚) щу́ка.

린국(隣國) *см.* 린방.
린근(隣近) сосе́дство.
린광(燐光) фосфоресци́рование.
린동(隣洞) сосе́дняя дере́вня.
린방(隣邦) сосе́дняя страна́, сосе́днее госуда́рство.
린산(燐酸) фо́сфорная кислота́; ～비료 фосфа́ты.
린색(吝嗇): ～하다 скупо́й.
린접(隣接) непосре́дственное соприкоснове́ние (сосе́дство); сосе́дний.
린접점(隣接點) стык.
린제(麟蹄) *г., уезд* Инчже́.
린치 самосу́д, линчева́ние.
린회석(燐灰石) *мин.* апати́т.
림(林) Лим (*фамилия*).
…림(林) *к. с.* лес; 보호림 запове́дник.
림기[응변](臨機[應變]) приспособля́емость к обстоя́тельствам.
림립(林立): ～하다 вы́сится лес (*чего-л.*).
림박(臨迫): ～하다 быть на гра́ни (*чего-л.*), приближа́ться, надвига́ться, нависа́ть.
림병(痲病) *см.* 림질.
림산(林產) лесоразрабо́тки; ～ 사업소 леспромхо́з; ～ 작업소 уча́сток леспромхо́за.
림산물(林產物) проду́кция лесно́й промы́шленности.
림상(臨床) клини́ческий.
림석(臨席) прису́тствие.
림시(臨時) 1) вре́менный; ～로 вре́менно; 2) внеочередно́й; чрезвыча́йный; 3) специа́льный.
림종(臨終) после́дний час жи́зни.
림진강(臨津江) *р.* Имчжинга́н.
림질(痲疾) *мед.* гоноррея́.
림파관(淋巴管) *физиол.* лимфати́ческие сосу́ды.
림파[액](淋巴[液]) ли́мфа.
림학(林學) лесово́дство, дендроло́гия.
립각(立脚): ～하다 бази́роваться, осно́вываться, опира́ться; отвеча́ть (*требованиям*).
립동(立冬) «нача́ло зимы́» (*21-й сезон с.-х. календаря; с 7-8 ноября*).
립방(立方) *мат.* куб; куби́ческий.
립방적(立方積) объём.
립방체(立方體) *мат.* куб.
립법(立法) законода́тельство; законода́тельный.
립법권(立法權) законода́тельная власть.
립사(立射): ～하다 стреля́ть сто́я.
립장(立場) пози́ция, то́чка зре́ния.
립증(立證) доказа́тельство, подтвержде́ние.
립철(粒鐵) кри́ца (*железо в мелких кусках*).
립추(立秋) «нача́ло о́сени» (*15-й сезон с.-х. календаря; с 8-9 августа*).
립춘(立春) «нача́ло весны́» (*3-й сезон с.-х. календаря; с 4-5 февраля*).
립체(立體) *мат.* те́ло; ～기하학 стереоме́трия; ～영화 стереокино́.
립하(立夏) «нача́ло ле́та»

(*9-й сезон с.-х. календаря; с 6-7 мая*).
립헌(立憲) конституцио́нный.
립후보자(立候補者) кандида́т (*в выборные органы*).
링 ринг.
링크 като́к; бегова́я доро́жка (*на катке*).
태(來) ... *к. п.* бу́дущий, сле́дующий; 태주일 бу́дущая (сле́дующая) неде́ля.
태년(來年) бу́дущий год.
태(來)달 бу́дущий ме́сяц.
태도(來到): ~하다 прибыва́ть.
태태년(來來年) че́рез два го́да.
태태월(來來月) че́рез два ме́сяца.
태방(來訪) визи́т, посеще́ние.
태빈(來賓) гость.
태습(來襲) нападе́ние, налёт.
태조(來朝) 1) прие́зд в на́шу страну́ (*об иностранце*); 2) прие́зд (прибы́тие) в Коре́ю.
태한(來韓) прие́зд (прибы́тие) в Коре́ю.
태월(來月) бу́дущий (сле́дующий) ме́сяц.
태일(來日) за́втра.
랭각(冷却) охлажде́ние; ~장치 холоди́льник.
랭각기(冷却器) холоди́льник.
랭담(冷淡): ~하다 холо́дный (*об обращении, отношении*).
랭동(冷凍) замора́живание; моро́женый.
랭동기(冷凍器) рефрижера́тор, холоди́льник.
랭면(冷麵) холо́дная коре́йская лапша́.
랭병(冷病) [-ппйэнъ] просту́да.
랭상모 выра́щивание ри́совой расса́ды в сухо́м закры́том гру́нте.
랭수(冷水) холо́дная вода́; сыра́я вода́.
랭수욕(冷水浴) холо́дная ва́нна; холо́дный душ.
랭장(冷藏): ~하다 храни́ть в холо́дном ме́сте.
랭장고(冷藏庫) холоди́льник, рефрижера́тор.
랭전(冷戰) холо́дная война́.
랭정(冷靜) споко́йствие, хладнокро́вие.
랭증(冷症) [-ччынъ] просту́да, боле́знь просту́дного хара́ктера.
랭한(冷汗) холо́дный пот.
랭혹(冷酷) ~하다 жесто́кий, бессерде́чный; чёрствый; суро́вый.
레닌그라드 Ленингра́д.
레닌주의(主義) ленини́зм.
레루 ре́льсы; *ж.-д.* пути́.
레몬 лимо́н.
레바논 Лива́н.
레베또 заклёпка.
레스링 *спорт.* борьба́; 고전형 ~классическая борьба́; 자유형 ~во́льная борьба́.
레코드 грампласти́нка.
레파토리 репертуа́р.
레뽀르따쥬 репорта́ж.
레알리즘 реали́зм.
레이버당(黨) лейбори́стская па́ртия.
렌즈 ли́нза.
렛뗄 ярлы́к.
례(例) приме́р; 례를 들면, 례하면 наприме́р.
례년(例年) обы́чный год.

례모(禮帽) пара́дный головно́й убо́р.
례법(禮法) пра́вила поведе́ния, этике́т.
례복(禮服) пара́дная оде́жда.
례배(禮拜) богослуже́ние.
례배당(禮拜堂) це́рковь.
례사(例事) обы́чное де́ло.
례산(禮山) *г., уезд* Еса́н.
례속 *см.* 예속.
례식(禮式) этике́т; церемониа́л.
례절(禮節) церемо́ния, обря́д.
례증(例證): ~하다 иллюстри́ровать (подтвержда́ть) приме́рами.
례찬(禮讚) славосло́вие.
례천(禮泉) *г., уезд* Ечхо́н.
례(例)컨대 наприме́р.
례포(禮砲) салю́т; ~를 발하다 производи́ть салю́т.
례언(例言) предисло́вие.
례외(例外) исключе́ние; ~적 исключи́тельный.
례의(禮儀) пра́вила поведе́ния, этике́т.
뢰관(雷管) ка́псюль, писто́н.
뢰물(賂物) взя́тка.
뢰병(癩病) *см.* 라병.
뢰성(雷聲) раска́ты гро́ма.
뢰전(雷電) гром и мо́лния.
뢰우(雷雨) гроза́.

ㅁ

ㅁ *пятая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **м**.
-ㅁ *ф. 1-го инфинитива*: 농민들이 봄이 옴을 기다린다 крестья́не ждут прихо́да весны́.
-ㅁ *суф. образования сущ.*: 춤 та́нец; 그림 карти́на, рису́нок.
-ㅁ세 *ф. конечн. сказ. буд. вр.*: 래일 다시 옴세 за́втра опя́ть приду́.
마 I бата́т.
마(麻) II конопля́.
마(碼) III ярд.
-마 *ф. конечн. сказ. со знач. обещания*: 래일 가마 за́втра пойду́.
마감 коне́ц, заверше́ние.
마구(馬具) у́пряжь, сбру́я.
마구'간(馬廐間) коню́шня.
마구발방: ~하다 говори́ть бессмы́слицу; поступа́ть нелоги́чно.
마그니 ма́гний.
마그네시움 *см.* 마그니.
마개 про́бка.
마개뽑이 што́пор.
마귀(魔鬼) де́мон, злой дух.
마냥 I вдо́воль.
마냥 II сло́вно, бу́дто.
마누라 1) стару́ха; 2) *прост.* жена́.
마누꽉뚜라 мануфакту́ра.
-마는 *ф. уступит.*: 시간이 없습니다~래일 꼭 가야 됩니다 хоть вре́мени нет, за́втра обяза́тельно на́до пойти́.
마늘 чесно́к; ~장아찌 чесно́к в у́ксусе и со́е.
마니큐어 маникю́р.
마닐라 Мани́ла.
마님 госпожа́.
-마다 *ф. присоединит.* ка́ждый; 사람~볼 수 있다 ка́ждый челове́к мо́жет посмотре́ть.
마다가스카르 Мадагаска́р.

마당 1) двор; 2) по́ле.
마당발 плоскосто́пие.
마당질: ~하다 молоти́ть.
마드리드 Мадри́д.
마디 1) коле́но (*бамбука и т. п.*); 2) суста́в; 3) сло́во.
마대(麻袋) 1) кошёлка; 2) мешо́к.
마라리아 маляри́я.
마라손 марафо́нский бег.
마락가(摩洛哥) Мала́кка.
마량(馬糧) фура́ж.
마력(馬力) I *физ.* лошади́ная си́ла.
마력(魔力) II ча́ры.
마련 подгото́вка.
마렵다 *прил.* чу́вствовать позы́в.
마령서(馬鈴薯) карто́фель.
마루 I деревя́нный (неутеплённый) пол.
마루 II конёк (*крыши*); гре́бень (*горы*).
마루방 ко́мната с деревя́нным по́лом.
마르다 I со́хнуть.
마르다 II крои́ть.
마르크 ма́рка (*денежная единица*).
마름 I пучо́к; сноп.
마름 II управля́ющий, распоряди́тель.
마름질: ~하다 крои́ть.
마리 *сч. для животных, птиц, насекомых.*
마리장성(萬里長城) Вели́кая кита́йская стена́.
마래(馬來) Мала́йя; мала́йский.
마마 I натура́льная о́спа.
마마 II *ист.* его́ (Ва́ше) вели́чество.
마멸(磨滅) изно́с; стира́ние.
마무르다 заверша́ть, конча́ть.
마바리 1) вью́чная ло́шадь; 2) вьюк.
마법(魔法) колдовство́, волшебство́.
마법병(魔法瓶) те́рмос.
마부(馬夫) ко́нюх; ку́чер; пого́нщик.
마분(馬糞) ко́нский наво́з.
마분지(馬糞紙) гру́бая (обёрточная) бума́га.
마비(痲痺) парали́ч; ~시키다 парализова́ть, ско́вывать.
마산(馬山) *г., уезд* Маса́н.
마소 скот (*лошади и коровы*).
마수(魔手) 1) ла́пы дья́вола; 2) про́иски.
마수걸이 почи́н (*в торговле*).
마술(魔術) I колдовство́; волшебство́.
마술(馬術) II иску́сство верхово́й езды́.
마술사(馬術師) I бере́йтор.
마술사(魔術士) II волше́бник.
마스크 ма́ска.
마스겜 ма́ссовые выступле́ния (*спортсменов и т. п.*).
마시다 пить.
마작(麻雀) мацзя́н (*китайская игра*).
-마저 *ф. присоединит.* да́же; то́же; 너~ 가야 된다 да́же ты до́лжен пойти́.
마적(馬賊) хунху́зы.
마전 сти́рка.
마전쟁이 пра́чка.
마주 напро́тив; лицо́м к лицу́; ~치다 1) столкну́ться; 2) случа́йно встре́титься; 시선 ~치다 смотре́ть друг на дру́га, обме́ниваться взгля́дами.

마중 навстре́чу; ~나오다 встреча́ть.
마지: ~ 않다, ~ 못하다 [непреме́нно] де́лать.
마지기 мачжиги́ (*площадь поля, равная приблизительно* $^1/_{15}$ *га*).
마지막 коне́ц; после́дний; ~으로, ~에는 наконе́ц; в конце́ концо́в; в после́дний раз.
마직물(麻織物) льняны́е тка́ни.
마진(痲疹) корь.
마제(馬蹄) копы́то; подко́ва; ~ 소리 стук копы́т, цо́кот.
마제형(馬蹄形) подковообра́зный.
마차(馬車) теле́га, подво́да, экипа́ж (*в конской упряжке*).
마찬가지 одина́ково; всё равно́; ...와 ~로 [равно́] как и...
마찰(摩擦) 1) тре́ние; 2) растира́ние.
마찰력(摩擦力) си́ла тре́ния.
마찰음(摩擦音) *лингв.* щели́нный (фрикати́вный) звук.
마천루(摩天樓) небоскрёб.
마추다 1) *см.* 마치다; 2) *см.* 맞추다.
마치 I молото́к.
마치 II [как] бу́дто, я́кобы, сло́вно.
마치다 I конча́ть, зака́нчивать.
마치다 II угоди́ть, попа́сть.
마침 как ра́з, то́чно, во́время.
마침내 наконе́ц.
마취(痲醉) анестези́я, обезбо́ливание; ~되다 притупля́ться (*о боли, чувстве и т. п.*).
마취제(痲醉劑) анестези́рующее сре́дство.
마취약(痲醉藥) *см.* 마취제.
마크 1) ма́рка, штамп; 2) значо́к.
마탁(磨琢) шлифо́вка.
마태(馬駄) вьюк.
마파람 ю́жный ве́тер.
마포(痲布) холст.
마필(馬匹) ло́шади.
마호메트교(教) исла́м.
마후라 шарф, кашне́.
마흔 со́рок.
마따나: 네 말~ как ты уже́ сказа́л...
마땅: ~하다 подходя́щий, соотве́тствующий.
마유(痲油) конопля́ное ма́сло.
마을 дере́вня, селе́ние, село́; ◇ ~ 가다 идти́ в го́сти [к сосе́дям].
마음 душа́; чу́вство; настрое́ние; жела́ние; ~대로 по своему́ жела́нию; ~을 두다 забо́титься; ~ 넓다 великоду́шный; ~놓고 свобо́дно; беззабо́тно; ~놓다 успоко́иться; переста́ть волнова́ться; ~달다 беспоко́иться, трево́житься; ~먹다 1) реши́ться, отва́житься; 2) заду́маться, быть озада́ченным (*чем-л.*); ~조이다 испы́тывать трево́гу (беспоко́йство).
마음'결 хара́ктер.
마음껏 вдо́воль; от всей души́.
마음씨 хара́ктер; душа́.
마이나스 ми́нус.
마이크 микрофо́н.

마일 ми́ля.
막(幕) I пала́тка.
막(幕) II 1) за́навес; 2) *театр.* де́йствие.
막(膜) III *анат.* плёнка; перепо́нка.
막 IV ко́е-ка́к, как попа́ло.
막 V то́лько что, совсе́м неда́вно.
막간(幕間) антра́кт.
막걸리 бра́га.
막내 мла́дший (*о детях*); ～아들 мла́дший сын.
막내동이 мла́дший ребёнок (*в семье*).
막내딸 мла́дшая дочь.
막다 затыка́ть, заку́поривать; прегражда́ть, загора́живать, закрыва́ть (*движение*); препя́тствовать.
막다르다 оказа́ться в затрудни́тельном положе́нии (в тупике́); 막다른 골목 *прям.*, *перен.* тупи́к.
막동이 *см.* 막내동이.
막대(莫大): ～하다 огро́мный.
막대[기] па́лка, трость.
막되다 возмути́тельный.
막론(莫論)하고 невзира́я на..., безотноси́тельно к.
막막 I: ～하다 1) ску́чный, уны́лый; 2) безлю́дный, пусты́нный.
막막 II: ～하다 1) широ́кий, бескра́йний; 2) нея́сный, неопределённый, неизве́стный.
막말 болтовня́, вздор.
막바지 тупи́к.
막벌다 зараба́тывать де́ньги неквалифици́рованным трудо́м (подённой рабо́той).
막벌이 подённая рабо́та; неквалифици́рованный труд.
막심(莫甚): ～하다 огро́мный, колосса́льный.
막지르다 прегражда́ть путь.
막차(車) после́дний ваго́н (по́езд).
막치 вещь ни́зкого ка́чества.
막히다 быть закры́тым (преграждённым); 숨이 ～дыха́ние спёрло.
막연(漠然): ～하다 нея́сный; сму́тный.
만(萬) I де́сять ты́сяч.
만(灣) II зали́в.
만(滿) III по́лный; 만스무살 [по́лных] два́дцать лет.
만 IV че́рез, спустя́; 삼년만에 다시금 че́рез три го́да опя́ть; 오래간만입니다 давно́ не ви́делись.
만 V *послеприч. частица* (*в сочет. с* 하다 *означает возможность или желательность совершения действия*): 들어 갈 만합니까 мо́жно войти́?; 이 영화는 볼 만하다 э́тот фильм сто́ит посмотре́ть.
-만 I *ф. ограничит.* то́лько, лишь; 그는 공부만 한다 он то́лько у́чится.
-만 II *ф. сравнит.* (*в сочет. с* 하다): 이 호수는 바다만하다 э́то о́зеро как мо́ре; 이 사과는 주먹만하다 э́то я́блоко величино́й с кула́к.
-만 III *ф. см.*-마는.
만간 феррома́рганец.
만강(萬康): ～하다 благополу́чный.
만경(萬頃) I просто́р, ширь; ～창파 безбре́жное мо́ре.

만경(晚景) II 1) су́мерки; 2) *перен.* коне́ц.
만고(萬古) 1) глубо́кая дре́вность; 2) во ве́ки веко́в; ве́чный; ◇ ～ 역적 преда́тельский, злоде́йский.
만구(萬口): ～일담 по́лное единоду́шие; ～전파 широ́кое распростране́ние.
만국(萬國) все стра́ны; междунаро́дный; всеми́рный.
만기(滿期) I истече́ние сро́ка.
만기(晚期) II: ～ 작물 по́здняя культу́ра.
만개(滿開) *см.* 만발.
만나다 встреча́ть[ся].
만난(萬難) больши́е тру́дности.
만년(萬年) I 1) де́сять ты́сяч лет; 2) *перен.* ве́чность; ве́чный.
만년(晚年) II зака́т жи́зни, ста́рость.
만년설(萬年雪) ве́чный снег.
만년필(萬年筆) авторучка.
만능(萬能) всемогу́щество; универса́льный.
만능약(萬能藥) панаце́я.
만단(萬端) всё.
만담(漫談) сатири́ческий расска́з; интерме́дия.
만도(晚到) опозда́ние.
만두(饅頭) пельме́ни.
만두(饅頭)'국 суп с пельме́нями.
만들다 де́лать, создава́ть, изготовля́ть, производи́ть, мастери́ть.
만대(萬代) ве́чность; все поколе́ния.
만료(滿了) заверше́ние, оконча́ние.
만류(挽留): ～하다 уде́рживать, не пуска́ть.
만리(萬里) ты́сячи ли; ～장성 Вели́кая кита́йская стена́.
만만(滿滿) I: ～하다 чрезме́рный.
만만 II: ～하다 1) мя́гкий; покла́дистый; 2) коми́чный; пустяко́вый, не сто́ящий внима́ния.
만면(滿面) сия́ющее (дово́льное) лицо́.
만무(萬無): ～하다 не мо́жет быть и ре́чи [о том, что...].
만물(萬物) приро́да; всё окружа́ющее.
만발(滿發) по́лное цвете́ние; ～하다 быть в по́лном цвету́.
만병통약(萬病通藥) панаце́я.
만사(萬事) всё.
만성(慢性) хрони́ческий [хара́ктер].
만성병(慢性病) хрони́ческая боле́знь.
만수무강(萬壽無疆) здоро́вье, благополу́чие.
만심(慢心) самомне́ние, самодово́льство.
만세(萬歲) ура!, да здра́вствует!
만장(滿場) все прису́тствующие, весь зал; ～일치로 единоду́шно.
만적: ～거리다 ощу́пывать; погла́живать.
만전(萬全): ～하다 надёжный, безопа́сный.
만점(滿點) вы́сшая оце́нка, вы́сший балл.
만조(滿潮) прили́в.
만족(滿足) удовлетворе́ние, удовлетворённость; ～하다

быть дово́льным (удовлетворённым).
만족감(滿足感) чу́вство удовлетворённости.
만주(滿洲) *ист.* Маньчжу́рия.
만지다 гла́дить (*рукой*).
만지작: ~거리다 погла́живать.
만재(滿載): ~되다 быть по́лностью загру́женным; быть перепо́лненным; ~하다 име́ть по́лный груз (*чего-л.*).
만찬(晩餐) у́жин.
만찬회(晩餐會) у́жин, банке́т.
만천하(滿天下) весь мир; все.
만추(晩秋) по́здняя о́сень.
만춘(晩春) по́здняя весна́.
-만치 *ф. см.*-만큼.
-만큼 *ф. сопоставит.*: 나도 너~ 하겠다 я сде́лаю сто́лько же, ско́лько ты.
만판 вдо́воль.
만풍(蠻風) ва́рварские обы́чаи.
만필(漫筆) заме́тки, набро́ски.
만혼(晩婚) по́здний брак.
만행(蠻行) ва́рварские де́йствия; злоде́яния, зве́рства.
만회(挽回) возрожде́ние, восстановле́ние, возобновле́ние.
만화(漫畫) карикату́ра.
만화가(漫畫家) карикатури́ст.
만약(萬若) е́сли.
만연(蔓延) широ́кое распростране́ние.
만용(蠻勇) безрассу́дная хра́брость.
만유(漫遊) прогу́лка.
만유인력(萬有引力) си́ла [взаи́много] притяже́ния, всеми́рное тяготе́ние.
-만이 *ф. см.*-만 I.
만인(蠻人) ва́рвар, дика́рь.
만일(萬一) е́сли; ◇ ~을 위하여 на вся́кий слу́чай.
만원(滿員) по́лный; «мест нет».
만월(滿月) полнолу́ние.
많다 мно́го; мно́гие.
많이 мно́го; 더 ~ бо́льше.
맏= *преф.* ста́рший; 맏딸 ста́ршая дочь.
맏물 пе́рвые (ра́нние) о́вощи (плоды́).
말 I сло́во; язы́к; речь; 말하다 говори́ть (сказа́ть); разгова́ривать, бесе́довать; 말굳다 заика́ться; 말나다 1) распространи́ться, возни́кнуть (*о слухе*); 2) стать предме́том разгово́ра (спле́тни); 말내다 заговори́ть, нача́ть разгово́р; 말더듬다 заика́ться; 말없이 мо́лча; беспрекосло́вно.
말 II ло́шадь, конь.
말 III маль (*мера сыпу́чих тел* ≅ *18 л*).
...말(末) *к. с.* коне́ц; 금년말 коне́ц э́того го́да.
말= *преф.* кру́пный, большо́й; 말매미 кру́пная цика́да.
말가재미 па́лтус (*рыба*).
말갈기 гри́ва.
말갛다 чи́стый, прозра́чный.
말'거리 по́вод к спо́ру.
-말고 *ф. отрицания*: 책말~ 신문을 보시오 чита́йте не кни́гу, а газе́ту.
말고삐 узде́чка; пово́дья.
말'굽 копы́то ло́шади.

말그스름: ~하다 прозра́чный.
말년(末年) после́дний пери́од; после́дние го́ды.
말다 I свёртывать, ска́тывать.
말다 II разбавля́ть.
말다 III *служ.* 1) *после 3-го инфинитива означает запрещение действия*: 가지 마시오 не ходи́те; 2) *после деепр.*-고 *означает преодолённость начального или конечного пункта в развитии действия*: 그예 비가 오고 말았다 наконе́ц пошёл дождь.
말다툼 спор; ~하다 спо́рить.
말단(末端) коне́ц, ко́нчик.
말더듬이 заи́ка.
말'동무 собесе́дник.
말대답 возраже́ние, отрица́тельный отве́т.
말대구 *см.* 말대답.
말라빠지다 вы́сохнуть, о́чень исхуда́ть.
말라이 Мала́йя.
말랑: ~하다 не́жный, мя́гкий.
말로(末路) 1) после́дние дни жи́зни; 2) коне́ц, оконча́ние (*дела*).
말리다 I остана́вливать, запреща́ть; прекраща́ть.
말리다 II быть свёрнутым (ска́танным).
말리다 III суши́ть.
말마디 сло́во; фра́за.
말먹이 фура́ж.
말미 о́тпуск, кани́кулы.
말미암다 зави́сеть от, вытека́ть из.
말미암아 *послелог* из-за, вследствие, благодаря́, по [причи́не]; 그는 병으로 ~ 못 간다 он не е́дет из-за боле́зни.
말매미 [кру́пная] цика́да.
말방울 колоко́льчик на ше́е коня́.
말'버릇 мане́ра говори́ть.
말벌 шмель.
말'벗 собесе́дник.
말사스주의(主義) мальтузиа́нство.
말살(抹殺) уничтоже́ние, истребле́ние; искорене́ние.
말석(末席) [-ссэк] после́днее ме́сто.
말소(抹消) [-ссо]: ~하다 вы́черкнуть; по́лностью вы́бросить.
말'소리 го́лос.
말'솜씨 уме́ние говори́ть, красноре́чие.
말'수(數) запа́с слов.
말잠자리 стрекоза́.
말주변 нахо́дчивость в отве́тах.
말'죽 по́йло для ло́шади.
말질(末疾) [-ччил] трудноизлечи́мая боле́знь.
말참견: ~하다 вме́шиваться в чужо́й разгово́р.
말초(末梢) коне́ц; ко́нчик; ~신경 перифери́ческая не́рвная систе́ма.
말총 ко́нский во́лос.
말체 разгово́рный стиль.
말꼴 се́но [для ло́шади].
말끄러미 при́стально.
말뚝 кол; столб; сва́я.
말똥말똥 при́стально; зо́рко.
말쑥: ~하다 чи́стый, я́сный.
말씀 сло́во; ~하다 говори́ть, сказа́ть.

말씨 1) акце́нт; 2) мане́ра говори́ть.
말씬: ~하다 мя́гкий.
말엽(末葉) коне́ц (*какого-л. периода*).
맑다 1) я́сный; чи́стый; све́тлый; прозра́чный; 2) я́ркий (*о солнце*).
맑스그레: ~하다 све́тлый, прозра́чный.
맑스레닌주의(主義) маркси́зм-ленини́зм.
맑스주의(主義) маркси́зм.
맘 *см.* 마음.
맘모스 ма́монт.
맛 1) вкус; 2) интере́с; 맛나다 вку́сный; 맛들다 приобрета́ть вкус (*о фруктах*); 맛보다 про́бовать [на вкус]; 맛없다 а) невку́сный; б) неинтере́сный; 맛있다 а) вку́сный; б) интере́сный.
맛갈 вкус; ~스럽다, ~적다 1) быть прия́тным на вкус; 2) быть по душе́.
...망(網) *к. с.* сеть; 련락망 сеть свя́зи.
망각(忘却) забве́ние; ~하다 забыва́ть.
망간 ма́рганец.
망견(望見) взгляд в даль; *перен.* дальнови́дность.
망국(亡國) ги́бель госуда́рства.
망그러지다 приходи́ть в него́дность, лома́ться, ру́шиться; разбива́ться.
망그지르다 лома́ть; разбива́ть; разруша́ть.
망나니 пала́ч.
망년회(妄年會) [пред]нового́дний ве́чер.
망념(妄念) *см.* 망상.
망동(妄動) опроме́тчивый посту́пок; де́йствия, обречённые на прова́л.
망둥이 бычо́к (*рыба*).
망라(網羅): ~하다 охва́тывать, включа́ть, объединя́ть.
망망(茫茫): ~하다 бескра́йний, обши́рный.
망명(亡命): ~하다 эмигри́ровать, бежа́ть за грани́цу.
망명가(亡命家) [полит]эмигра́нт.
망명객(亡命客) [полит]эмигра́нт.
망보다 следи́ть, наблюда́ть.
망상(妄想) фанта́зия; иллю́зия; заблужде́ние; ~하다 жа́ждать, помышля́ть.
망설(妄說) I пустяки́.
망설 II: ~거리다, ~이다 колеба́ться, быть в нереши́тельности.
망신(亡身) I конфу́з; прова́л; ~하다 попа́сть впроса́к; опростоволо́ситься.
망신(妄信) II 1) слепа́я ве́ра; 2) суеве́рие; предрассу́док.
-망정 *см.* -ㄹ망정.
망측(罔測): ~하다 1) проти́вный здра́вому смы́слу; 2) проти́вный, га́дкий.
망치다 уничтожа́ть, губи́ть, по́ртить.
망(亡)하다 погиба́ть.
망아지 жеребёнок.
망연(茫然): ~하다 1) ту́склый, нея́сный; 2) рассе́янный.
망울 сгу́сток, комо́чек.
망원경(望遠鏡) телеско́п.
망월(望月) полнолу́ние.

맞= *преф.* напро́тив; 맞보다 смотре́ть в упо́р.
맞갖다 подходи́ть, приходи́ться по вку́су.
맞다 I встреча́ть.
맞다 II 1) соотве́тствовать, подходи́ть, совпада́ть; 입에 ~ быть по вку́су; 2) попада́ть (*в цель*).
맞다 III быть поби́тым.
맞닥치다 столкну́ться, налете́ть друг на дру́га.
맞닥뜨리다 столкну́ться; повстреча́ться.
맞당기다 тяну́ть друг у дру́га.
맞닿다 соприкосну́ться.
맞돈 нали́чные де́ньги.
맞들다 поднима́ть вдвоём (вме́сте).
맞바꾸다 меня́ть[ся], обме́нивать[ся].
맞보기 очки́ с просты́ми стёклами.
맞보다 смотре́ть в упо́р.
맞붙다 1) прицепи́ться; 2) сцепи́ться друг с дру́гом.
맞서다 стоя́ть друг про́тив дру́га.
맞추다 1) соединя́ть; прикла́дывать; 2) зака́зывать; 3) подбира́ть; 4) ста́вить (*часы*).
맞춤법(法) [-ппэп] орфогра́фия, правописа́ние.
맞은편 противополо́жная сторона́.
맞이 встре́ча; ~하다 встреча́ть; отмеча́ть (*годовщину и т. п.*).
맡기다 поруча́ть, вверя́ть, отдава́ть.
맡다 I 1) брать на себя́ отве́тственность; выполня́ть; 2) получа́ть разреше́ние.
맡다 II ню́хать.
머나멀다 о́чень далёкий.
머루 виногра́д аму́рский.
머리 1) голова́; 2) во́лосы (*на голове*); ~비늘 пе́рхоть; 3) сообрази́тельность; 4) верху́шка.
=머리 *суф.* край, сторона́; 책상~ край стола́.
머리'골 мозг.
머리'말 предисло́вие.
머리'살: ~이 아프다 боли́т голова́.
머리채 коса́.
머리카락 во́лосы (*на голове*).
머리털 во́лосы (*на голове*).
머리태 коса́.
머무르다 *см.* 머물다.
머무적: ~거리다 быть в нереши́тельности.
머물다 остана́вливаться.
머뭇: ~거리다 *см.* 머무적[거리다].
머슴 батра́к; ~을 살다 батра́чить.
머슴'군 батра́к.
머슴살이 батра́цкая жизнь.
머춤: ~하다 передохну́ть.
먹 тушь; черни́ла.
먹다 I 1) есть, ку́шать; пить; кури́ть; 2) вы́играть; 3) исполня́ться (*о возрасте*); 그는 열 살 더 먹었다 он был на 10 лет ста́рше; 스무 살 먹은 사람 челове́к в во́зрасте 20 лет; 4) *в составе ряда словосочет.*: 겁을 ~ испуга́ться, стру́сить; 마음을 ~ *см* 마음; 욕을 ~ получи́ть нагоня́й; 5) (*как неперех. гл.*) есть, погло-

щáть, впи́тывать; 탈지면에 물이 잘 ～ вáта хорошó впи́тывает вóду.

먹다 II: 귀가 ～ оглóхнуть.

먹다 III *служ. после 2-й основы означает завершённость действия*: 잊어～ забы́ть; 팔아～ продáть.

먹먹: ～하다 глуховáтый.

먹물 жи́дкая тушь; жи́дкие черни́ла.

먹병(瓶) пузырёк с [разведённой] ту́шью; черни́льница.

먹성 аппети́т.

먹새 *см.* 먹음새.

먹히다 *страд. от* 먹다.

먹음새 1) пи́ща, питáние; 2) умéние приготóвить пи́щу.

먹음직: ～하다 аппети́тный, вку́сный.

먹이 1) корм; 2) угощéние.

먹이다 корми́ть, пои́ть.

먼눈: ～팔다 зевáть по сторонáм, быть невнимáтельным.

먼동: ～트다 [рас]светáть.

먼저 сначáла, прéжде; 무엇보다도 ～ прéжде всегó.

먼저께 прéжний (пéрвый) раз.

먼지 пыль.

먼촌(寸) дáльние рóдственники.

멀 1) *вин. п. от* 무엇; 2) что?

멀거니 безучáстно, рассéянно.

멀겋다 1) чи́стый; 2) жи́дкий.

멀다 I далёкий.

멀다 II: 눈이 ～ слепóй.

멀리 далекó; вдаль; ～서 издалекá.

멀미 1) морскáя болéзнь; 2) отвращéние; ～나다 1) заболéть морскóй болéзнью; 2) почу́вствовать отвращéние.

멀끔: ～하다 óчень чи́стый.

멀떠구니 зоб.

멀뚱멀뚱 *из.* 1) *о рассеянном взгляде*; 2) *о жидком супе*.

멀쑥: ～하다 1) блéдный; 2) высóкий и хру́пкий.

멀쩡: ～하다 безукори́зненный.

멈추다 останáвливать[ся].

멈칫: ～하다 внезáпно прекращáться (останáвливаться).

멋 привлекáтельность; 멋부리다, 멋피우다 щеголя́ть; хвáстаться; 멋[이] 있다 здóрово, изуми́тельно; шикáрный; привлекáтельный, симпати́чный; элегáнтный; 멋없다 [-дэ-] неприя́тный, некраси́вый; 멋지다 привлекáтельный, прия́тный.

멋쟁이 щёголь, франт.

멍 I синя́к, уши́б; 멍들다 ушиби́ться.

멍 II: 멍하다 смотрéть с увлечéнием; рази́нуть рот.

멍멍 *из.*; *о лае собаки*; ～거리다 лáять.

멍석(蓆) солóменный мат.

멍청이 *бран.* идиóт.

멍텅구리 дурачóк, глупéц.

멍울 комóк, сгу́сток.

멍에 ярмó

멎다 прекрати́ться, останови́ться, перестáть.

-며 *ф. деепр. сочин* 잎이 나며 꽃이 핀다 распускáются ли́стья, расцветáют цветы́.

며느리 невéстка, снохá.

-며는 *ф. см.* -면.

며칟날 какóй день [мéсяца].

며칠 1) скóлько дней; 2) нéсколько дней; ◇ 오늘은 ～입니까? какóе сегóдня числó?

멱 I гóрло, глóтка.

멱 II 1) *см.* 미역 I; 2) *см.* 미역 II.

멱 III ход конём и́ли слонóм (*в кор. шахматах*).

멱둥구미 солóменная корзи́нка.

멱살 шéя; ～잡다 брать за ши́ворот.

멱서리 солóменный мешóк.

면(面) I 1) сторонá; повéрхность; 2) страни́ца (*газеты*).

면(面) II вóлость.

-면 *ф. деепр. условн.*: 여름에 하루 놀면 겨울에 열흘 굶는다 éсли лéтом день прогуля́ешь, зимóй дéсять дней голодáешь.

면경(面鏡) зéркало (*карманное*).

면괴(面愧): ～하다 стыдли́вый, смущённый.

면담(面談) ли́чная бесéда, интервью́.

면도(面刀) 1) бритьё; 2) бри́тва.

면도(面刀)질: ～하다 бри́ться.

면도(面刀)칼 лéзвие, бри́тва.

면대(面對) свидáние, встрéча.

면모(面貌) лицó; óблик.

면목(面目) лицó; óблик; ～하에 под ви́дом, под вы́веской; ◇ ～없다 позóрный.

면밀(綿密): ～하다 тщáтельный, подрóбный, обстоя́тельный.

면부(面部) лицó, лицевáя сторонá.

면분(面分) шáпочное знакóмство.

면사(綿絲) I хлопчатобумáжная пря́жа.

면사(免死) II: ～하다 избежáть смéрти.

면상(面相) черты́ лицá.

-면서 *ф. деепр. сопутствования*: 일하～ 공부한다 рабóтает и у́чится; 비가 오～ 볕이 난다 дождь идёт и сóлнце свéтит.

면식(面識) знакóмство.

면세(免稅) освобождéние от налóга, сня́тие пóшлины.

면장(免狀) дипломó, свидéтельство; лицéнзия, патéнт.

면적(面積) плóщадь; повéрхность.

면전(面前): ～에서 в прису́тствии, на глазáх, пéред лицóм.

면접(面接) встрéча, свидáние.

면주(綿紬) корéйский шёлк.

면주(綿紬)실 шёлковая ни́тка.

면직(免職) увольнéние со слу́жбы.

면직[물](綿職[物]) хлопчатобумáжная ткань.

면질(面質) óчная стáвка.

면제(免除) освобождéние.

면죄(免罪) *юр.* оправдáние.

면포(綿布) хлопчатобумáжная ткань.

면(免)하다 избегáть; уви́ливать.

면허(免許) разрешéние, позволéние.

면허장(免許狀) [-ччанъ] разрешéние, лицéнзия; диплóм.

면회(面會) встре́ча, свида́ние; ～ 시간 приёмные часы́.
면회자(面會者) посети́тель.
면회일(面會日) приёмный день.
면화(綿花) хло́пок.
면화약(綿火藥) пироксили́н.
면양(緬羊) овца́.
면역(免疫) I иммуните́т, невосприи́мчивость.
면역(免役) II 1) освобожде́ние от вое́нной слу́жбы; 2) освобожде́ние из заключе́ния.
면역성(免役性) иммуните́т.
멸균(滅菌) стерилиза́ция.
멸망(滅亡) ги́бель, уничтоже́ние.
멸시(滅視) [-сси] презре́ние, пренебреже́ние.
멸적(滅敵) [-ччɔк] уничтоже́ние врага́.
멸족(滅族) [-ччок] истребле́ние (вымира́ние) ро́да.
멸치 ивася́; япо́нский анчо́ус.
명(名) I *сч. для лиц:* 두명 два челове́ка; 학생 두명 два студе́нта.
명(命) II жизнь; судьба́.
명(名)... *к. п.* изве́стный, знамени́тый; 명가수 изве́стный певе́ц.
명고옥(名古屋) Наго́я (*г., префектура в Японии*).
명곡(名曲) изве́стная мело́дия; выдаю́щееся музыка́льное произведе́ние.
명금(鳴禽) пе́вчая пти́ца.
명년(明年) бу́дущий год.
명단(名單) I спи́сок; соста́в (*напр. делегации*).
명단(明斷) II заключе́ние.
명답(明答) я́сный отве́т.

명란(明卵) икра́ ры́бы минта́й.
명란젓(明卵젓) солёная икра́ ры́бы минта́й.
명랑(明朗): ～하다 1) бо́дрый, жизнера́достный; 2) я́сный (*о погоде*).
명령(命令) прика́з; кома́нда; наря́д (*на работу*).
명령법(命令法) [-ппɔп] повели́тельное наклоне́ние.
명령서(命令書) прика́з.
명령형(命令形) повели́тельная фо́рма.
명료(明瞭): ～하다 я́сный, отчётливый.
명망(名望) репута́ция, популя́рность.
명망가(名望家) изве́стный (популя́рный) челове́к.
명멸(明滅): ～하다 мига́ть, мерца́ть.
명명(命名) наименова́ние; номинати́вный; ～하다 называ́ть, дава́ть наименова́ние.
명목(名目) назва́ние, наименова́ние; номина́льный; ～가치 номина́льная сто́имость; ～하에 под предло́гом.
명문(名聞) репута́ция, до́брое и́мя.
명물(名物) достопримеча́тельность.
명민(明敏): ～하다 проница́тельный, о́стрый.
명맥(命脈) 1) пульс; *перен.* жизнь; 2) кома́ндные высо́ты.
명반(明礬) квасцы́.
명부(名簿) [поимённый] спи́сок.

명백(明白): ～하다 я́сный, очеви́дный.
명사(名詞) [и́мя] существи́тельное.
명사수(名射手) лу́чший стрело́к.
명산(名山) изве́стная гора́.
명산[물](名產[物]) проду́кт, кото́рым сла́вится да́нная ме́стность.
명상(冥想) размышле́ние, разду́мье.
명석(明晳): ～하다 отчётливый; я́сный.
명성(名聲) до́брое и́мя; сла́ва, изве́стность; ～을 떨치다 по́льзоваться изве́стностью.
명소(名所) достопримеча́тельные места́.
명수(名手) ма́стер; виртуо́з.
명수(名數) [-ссу] коли́чество люде́й.
명수사(名數詞) *лингв.* счётное сло́во.
명승지(名勝地) достопримеча́тельные места́.
명시(明示) I: ～하다 я́сно ука́зывать, разъясня́ть.
명시(明視) II: ～하다 хорошо́ ви́деть.
명심(銘心): ～하다 запомина́ть, по́мнить.
명세(明細) подро́бности, дета́ли.
명세서(明細書) дета́льное описа́ние, специфика́ция.
명작(名作) шеде́вр, выдаю́щееся произведе́ние.
명장(名將) выдаю́щийся полково́дец.
명절(名節)[날] пра́здник.
명종(明宗) Мён-чжо́н (*король династии Ли, с 1546 по 1567 гг.*).

명주(明紬) коре́йский шёлк (*без узоров*).
명중(命中) ме́ткое попада́ние; ～하다 попада́ть то́чно [в цель].
명중탄(命中彈) прямо́е попада́ние.
명증(明證) свиде́тельство, я́вное доказа́тельство.
명지 *см.* 명주.
명제(命題) положе́ние, те́зис.
명찰(明察) проница́тельность; ～하다 различа́ть, распознава́ть.
명창(名唱) изве́стный певе́ц.
명천(明川) *г., уезд* Мёнчхо́н.
명철(明哲): ～하다 я́сный; му́дрый.
명춘(明春) бу́дущая весна́.
명치(明治) Мэ́йдзи (*годы 1868—1911 в Японии*).
명칭(名稱) назва́ние, наименова́ние; 레닌 ～ 공장 заво́д и́мени Ле́нина.
명쾌(明快): ～하다 определённый, я́сный, то́чный.
명태(明太) минта́й (*из семейства тресковых*).
명필(名筆) 1) каллиграфи́ческое письмо́; 2) выдаю́щийся каллигра́ф.
명함(名銜) визи́тная ка́рточка.
명호(名號) наименова́ние.
명화(名畫) шеде́вр (*в живописи*).
명확(明確): ～하다 я́сный, то́чный.
명아주 лебеда́ (*Chenopodium album. var. centrorubrum*).
명약(名藥) эффекти́вное лека́рство.

명약 관화(明若觀火): ～하다 совершéнно очевúдный.
명언(名言) I золоты́е словá.
명언(明言) II: ～하다 определённо говорúть (заявля́ть).
명인(名人) мáстер [своегó дéла].
명일(明日) I зáвтра.
명일(名日) II прáздник.
명예(名譽) честь, почёт; слáва; почётный; ～ 주석단 почётный президиум.
명예심(名譽心) честолю́бие.
명의(名義) ймя; репутáция; …의 ～로 от ймени (*когó-л.*).
몇 скóлько; нéсколько; 몇몇 [의] нéкоторые.
모 I [рúсовая] рассáда; 모내다 высáживать [рúсовую] рассáду.
모 II ýгол; 모나다 угловáтый.
모(某) III нéкий, одúн; нéкто; 최 모가 왔다 пришёл нéкто Цой.
모가지 1) гóрлышко; 2) *прост.* шéя; гóрло.
모국(母國) рóдина.
모국어(母國語) роднóй язы́к.
모금 глотóк; затя́жка (*при курении*).
모기 комáр.
모기장 сéтка от комарóв.
모과 айвá.
모권제(母權制) матриархáт.
모내기 вы́садка [рúсовой] рассáды.
모다 I *см.* 모두.
모다 II *см.* 모으다.
모다귀 *диал.* гвоздь.
모닥불 костёр (*из мусора*).
모던 совремéнный; мóдный.
모던뽀이 стиля́га.
모독(冒瀆) надругáтельство, осквернéние, поругáние.
모두 все; всё; всегó.
모든 весь, вся́кий.
모델 1) модéль; 2) натýрщик, натýрщица.
모란(牡丹) пиóн.
모란봉(牡丹峯) *гора* Моранбóн (*в Пхеньяне*).
모략(謀略) хúтрость; ～적 хитроýмный, ковáрный.
모로코 Марóкко.
모루 наковáльня.
모루채 мóлот.
모루히네 мóрфий.
모르다 I не знать; не умéть.
모르다 II *служ. после формы на* 지 *обозначает вероятность*: 비가 올지 모른다 навéрно (вероя́тно, вúдимо) бýдет дождь.
모리(謀利) спекуля́ция.
모리[간상]배 (謀利[奸商]輩) спекуля́нты, бары́шники.
모래 песóк; песчáный, песóчный; ～ 찜질 песóчные вáнны.
모래무치 пескáрь.
모래톱 песчáный бéрег; пляж.
모레 послезáвтра.
모면(謀免): ～하다 дéлать попы́тку избáвиться (*от чего-л.*).
모멸(侮蔑) презрéние.
모밀 гречúха.
모멘트 момéнт.
모발(毛髮) вóлосы.
모방(模倣) подражáние, имитáция.
모범(模範) примéр, образéц; ～ 로동자 [рабóчий-]передовúк; ～하다 брать примéр, слéдовать примéру, подражáть.

모붓다 высéивать (*рис*).
모빌[유] автóл.
모사(模寫) кóпия, репродýкция; ～하다 снимáть кóпию; воспроизводúть.
모서리 ýгол, вы́ступ.
모성(母性) жéнщина; мать; жéнский; ～ 보호 охрáна материнства и младéнчества.
모성애(母性愛) материнская любóвь.
모순(矛盾) противорéчие.
모습 óблик; нарýжность.
모시 1) ткань из рáми; 2) *см.* 모시풀.
모시다 1): …을 모시고 (모신) [вмéсте] с (*кем-чем-л.*); 2) забóтиться.
모시풀 *бот.* рáми.
모세관(毛細管) капилля́ры.
모자(帽子) I головнóй убóр, шáпка.
모자(母子) II мать и сын; дéтский, [для] мáтери и ребёнка.
모자라다 недоставáть, не хватáть; 손이 모자랐다 не дотянýться.
모'자리 мéсто для выращивания рúсовой рассáды.
모자차(母子車) дéтский вагóн, вагóн мáтери и ребёнка.
모자이크 мозáика.
모전 ковёр.
모조(模造) имитáция; поддéлка.
모조리 целикóм, пóлностью.
모종 рассáда; ～내다 высáживать рассáду.
모주망태 пья́ница.
모지다 1) угловáтый; 2) *см.* 모질다.
모지라지다 износúться.
모지락: ～스럽다 óчень злой, злéйший.
모직(毛織)[물] шерстянáя ткань.
모질다 злóбный; свирéпый; 모진 바람 сúльный вéтер.
모집(募集) набóр, приём.
모처럼 1) специáльно, нарóчно; 2) спустя́ дóлгое врéмя.
모친(母親) мать.
모타 мотóр.
모퉁이 ýгол; поворóт (*дороги*).
모판 учáсток под рúсовой рассáдой.
모피(毛皮) мех.
모함(母艦) плавýчая бáза; 항공 ～ авианóсец.
모험(冒險) авантю́ра; риск.
모형(模型) модéль; макéт.
모호(模糊): ～하다 непоня́тный, нея́сный.
모꼬지 пирýшка.
모뜨다 подражáть, копúровать.
모아 들다 скáпливаться, собирáться.
모양(模樣) I óбраз; внéшний вид; ～사납다 отвратúтельный.
모양(模樣) II *служ. после прич. обозначает вероятность*: 비가 올 ～이다 навéрно (вероя́тно, вúдимо) бýдет дождь.
모엿 *см.* 모이다.

모욕(侮辱) оскорбле́ние.
모유(母乳) матери́нское молоко́.
모으다 собира́ть; копи́ть.
모음(母音) гла́сный звук.
모이 корм (*для домашней птицы*).
모이다 собира́ться, сходи́ться, ска́пливаться; 모여! станови́сь!
모인(某人) не́кто.
모의(模擬) имита́ция.
목 ше́я; го́рло; 목마르다 испы́тывать жа́жду; 목매다 удави́ться; 목맺히다 задыха́ться; 목메다 застрева́ть в го́рле; 목쉬다 охри́пнуть; 목잠기다 охри́пнуть.
목(木)... *к.п.* деревя́нный; 목제품 изде́лия из де́рева.
목간(沐間) 1) ва́нная; ба́ня; 2): ~하다 мы́ться в ба́не.
목거리 *мед.* анги́на.
목격(目擊): ~하다 ви́деть свои́ми глаза́ми, быть свиде́телем (очеви́дцем).
목격자(目擊者) очеви́дец.
목공(木工) *см.* 목수.
목교(木橋) деревя́нный мост.
목구멍 го́рло.
목달게 воротничо́к.
목덜미 1) заты́лок; 2) во́рот.
목도리 шарф, кашне́.
목동(牧童) пастушо́к, подпа́сок.
목련(木蓮) магно́лия.
목록(目錄) пе́речень, катало́г; спи́сок; оглавле́ние.
목례(目禮): ~하다 приве́тствовать взгля́дом.
목마(木馬) *спорт.* конь.
목말: ~타다 сиде́ть на плеча́х.
목사(牧師) свяще́нник.
목성(木星) *астр.* Юпи́тер.
목소리 го́лос.
목수(木手) пло́тник.
목숨 жизнь.
목쉬다 *см.* 목.
목장(牧場) па́стбище.
목적(目的) цель; назначе́ние; ~하다 име́ть це́лью (*что-либо*).
목적론(目的論) телеоло́гия.
목적물(目的物) объе́кт.
목적지(目的地) ме́сто назначе́ния.
목적어(目的語) *лингв.* дополне́ние.
목전(目前) на глаза́х, пе́ред глаза́ми.
목젖 *анат.* язычо́к.
목조(木造) деревя́нный.
목질(木質) ка́чество древеси́ны; древе́сный.
목재(木材) лесоматериа́лы; ~팔프 древеси́на.
목제(木製) деревя́нный.
목차(目次) оглавле́ние; содержа́ние.
목청 голосовы́е свя́зки.
목청껏 во весь го́лос, во всё го́рло, что есть си́лы.
목초(牧草) трава́; луг; ~리용 륜작 체계 травопо́льная систе́ма (*земледелия*).
목축(牧畜) животново́дство.
목축업(牧畜業) животново́дство.
목침(木枕) подста́вка под го́лову (*деревянная, вместо подушки*).
목탄(木炭) древе́сный у́голь.
목판(木板) печа́тание с досо́к, ксилогра́фия.
목포(木浦) *г., уезд* Мокпхо́.

목표(目標) цель, мише́нь; объе́кт; ориенти́р.
목피(木皮) кора́ де́рева.
목하(目下) сейча́с, в настоя́щее вре́мя.
목화(木花) хлопча́тник, хло́пок.
목양(牧羊) овцево́дство.
목요[일](木曜[日]) четве́рг.
목욕(沐浴) купа́ние; мытьё.
목욕실(沐浴室) ва́нная [ко́мната].
목욕탕(沐浴湯) ба́ня.
몫 до́ля, часть.
몬테비데오 Монтевиде́о.
몬따쥬 монта́ж.
몰(沒)... *к.п.* отсу́тствие; без..., не...; 몰상식 отсу́тствие здра́вого смы́сла.
몰= *преф.* все; совсе́м.
몰각(沒却): ~하다 не ду́мать, забыва́ть, упуска́ть из ви́да.
몰강: ~스럽다 чёрствый, немилосе́рдный.
몰다 гнать; загоня́ть.
몰다비야 Молда́вия; ~쏘베트 사회주의 공화국 Молда́вская ССР.
몰두(沒頭): ~하다 быть поглощённым (*чем-л.*), уйти́ с голово́й (*во что-л.*).
몰락(沒落) разоре́ние, обнища́ние.
몰려 가다 стека́ться, собира́ться.
몰려 다니다 собира́ться гру́ппами.
몰려 들다 нахлы́нуть.
몰려 오다 стека́ться, собира́ться.
몰렴(沒廉): ~하다 на́глый, бессты́жий.
몰리다 1) пресле́доваться; изгоня́ться; 2) быть перегру́женным (*работой и т.п.*).
몰리브덴 молибде́н.
몰래 незаме́тно, укра́дкой.
몰박다 собира́ть; сгоня́ть.
몰상식(沒常識) [-ссанъ-]: ~하다 абсу́рдный.
몰수(沒收) [-ссу] экспроприа́ция, конфиска́ция.
몰취미(沒趣味): ~하다 безвку́сный; прозаи́ческий.
몰아 가다 1) гнать, угоня́ть; 2) погоня́ть.
몰아 넣다 вовлека́ть.
몰아 내다 выгоня́ть, гнать.
몰아 들이다 загоня́ть.
몰아 붙이다 сгоня́ть.
몰아 세[우]다 брани́ть, распека́ть.
몰아 치다 1) гнать, пресле́довать; 2) подгоня́ть.
몰아 오다 сгоня́ть, пригоня́ть.
몰이: ~하다 поднима́ть (*зверя, птицу во время охоты*).
몰이'군 е́герь.
몰인정(沒人情): ~하다 бесчелове́чный, жесто́кий.
몸 те́ло, ту́ловище; 몸나다 толсте́ть, полне́ть; 몸풀다 разреши́ться от бре́мени, роди́ть.
몸살 недомога́ние, переутомле́ние.
몸서리 дрожь; ~치다 дрожа́ть.
몸소 сам.
몸'집 комплле́кция.
몸'짓 жест, движе́ние.
몸치장: ~하다 наряжа́ться.
몸채 основно́е зда́ние, гла́вный фли́гель.

모욕(侮辱) оскорблéние.
모유(母乳) матери́нское молокó.
모으다 собирáть; копи́ть.
모음(母音) глáсный звук.
모이 корм (*для домашней птицы*).
모이다 собирáться, сходи́ться, скáпливаться; 모엿! станови́сь!
모인(某人) нéкто.
모의(模擬) имитáция.
목 шéя; гóрло; 목마르다 испы́тывать жáжду; 목매다 удави́ться; 목맺히다 задыхáться; 목메다 застревáть в гóрле; 목쉬다 (хри́пнуть; 목잠기다 охри́пнуть.
목(木)... *к.п.* деревя́нный; 목제품 издéлия из дéрева.
목간(沐間) 1) вáнная; бáня; 2): ～하다 мы́ться в бáне.
목거리 *мед.* анги́на.
목격(目擊): ～하다 ви́деть свои́ми глазáми, быть сви́детелем (очеви́дцем).
목격자(目擊者) очеви́дец.
목공(木工) *см.* 목수.
목교(木橋) деревя́нный мост.
목구멍 гóрло.
목닫게 воротничóк.
목덜미 1) заты́лок; 2) вóрот.
목도리 шарф, кашнé.
목동(牧童) пастушóк, подпáсок.
목련(木蓮) магнóлия.
목록(目錄) пéречень, каталóг; спи́сок; оглавлéние.
목례(目禮): ～하다 привéтствовать взгля́дом.
목마(木馬) *спорт.* конь.
목말: ～타다 сидéть на плечáх.

목사(牧師) свящéнник.
목성(木星) *астр.* Юпи́тер.
목소리 гóлос.
목수(木手) плóтник.
목숨 жизнь.
목쉬다 *см.* 목.
목장(牧場) пáстбище.
목적(目的) цель; назначéние; ～하다 имéть цéлью (*что-либо*).
목적론(目的論) телеолóгия.
목적물(目的物) объéкт.
목적지(目的地) мéсто назначéния.
목적어(目的語) *лингв.* дополнéние.
목전(目前) на глазáх, пéред глазáми.
목젖 *анат.* язычóк.
목조(木造) деревя́нный.
목질(木質) кáчество древеси́ны; древéсный.
목재(木材) лесоматериáлы; ～팔프 древеси́на.
목제(木製) деревя́нный.
목차(目次) оглавлéние; содержáние.
목청 голосовы́е свя́зки.
목청껏 во весь гóлос, во всё гóрло, что есть си́лы.
목초(牧草) травá; луг; ～리용 윤작 체계 травопóльная систéма (*земледелия*).
목축(牧畜) животновóдство.
목축업(牧畜業) животновóдство.
목침(木枕) подстáвка под гóлову (*деревянная, вместо подушки*).
목탄(木炭) древéсный у́голь.
목판(木板) печáтание с досóк, ксилогрáфия.
목포(木浦) *г., уезд* Мокпхó.

목표(目標) цель, мишéнь; объéкт; ориенти́р.
목피(木皮) корá дéрева.
목하(目下) сейчáс, в настоя́щее врéмя.
목화(木花) хлопчáтник, хлóпок.
목양(牧羊) овцевóдство.
목요[일](木曜[日]) четвéрг.
목욕(沐浴) купáние; мытьё.
목욕실(沐浴室) вáнная [кóмната].
목욕탕(沐浴湯) бáня.
몫 дóля, часть.
몬테비데오 Монтевидéо.
몬따쥬 монтáж.
몰(沒)... *к.п.* отсу́тствие; без..., не...; 몰상식 отсу́тствие здрáвого смы́сла.
몰= *преф.* все; совсéм.
몰각(沒却): ～하다 не ду́мать, забывáть, упускáть из ви́да.
몰강: ～스럽다 чёрствый, немилосéрдный.
몰다 гнать; загоня́ть.
몰다비아 Молдáвия; ～쏘베트 사회주의 공화국 Молдáвская ССР.
몰두(沒頭): ～하다 быть поглощённым (*чем-л.*), уйти́ с головóй (*во что-л.*).
몰락(沒落) разорéние, обнищáние.
몰려 가다 стекáться, собирáться.
몰려 다니다 собирáться гру́ппами.
몰려 들다 нахлы́нуть.
몰려 오다 стекáться, собирáться.
몰렴(沒廉): ～하다 нáглый, бессты́жий.

몰리다 1) преслéдоваться; изгоня́ться; 2) быть перегру́женным (*работой и т.п.*).
몰리브덴 молибдéн.
몰래 незамéтно, украдкóй.
몰박다 собирáть; сгоня́ть.
몰상식(沒常識) [-ссанъ-]: ～하다 абсу́рдный.
몰수(沒收) [-ссу] экспроприáция, конфискáция.
몰취미(沒趣味): ～하다 безвку́сный; прозаи́ческий.
몰아 가다 1) гнать, угоня́ть; 2) погоня́ть.
몰아 넣다 вовлекáть.
몰아 내다 выгоня́ть, гнать.
몰아 들이다 загоня́ть.
몰아 붙이다 сгоня́ть.
몰아 세[우]다 брани́ть, распекáть.
몰아 치다 1) гнать, преслéдовать; 2) подгоня́ть.
몰아 오다 сгоня́ть, пригоня́ть.
몰이: ～하다 поднимáть (*зверя, птицу во время охоты*).
몰이’군 éгерь.
몰인정(沒人情): ～하다 бесчеловéчный, жестóкий.
몸 тéло, ту́ловище; 몸나다 толстéть, полнéть; 몸풀다 разреши́ться от брéмени, роди́ть.
몸살 недомогáние, переутомлéние.
몸서리 дрожь; ～치다 дрожáть.
몸소 сам.
몸’집 комплéкция.
몸’짓 жест, движéние.
몸치장: ～하다 наряжáться.
몸채 основнóе здáние, глáвный фли́гель.

몹시 о́чень, си́льно.
몹쓸: ~놈 мерза́вец, негодя́й.
못 I пруд; о́зеро.
못 II гвоздь.
못 III мозо́ль; 못박이다 1) натере́ть мозо́ль; 2) не выходи́ть из головы́ (*о мысли, заботе и т. п.*).
못 IV *частица отрицания* не; 못 가겠다 не пойду́, не могу́ пойти́; 못하다 1) не мочь [де́лать]; 일하지 못 한다 не рабо́тает, не мо́жет рабо́тать; 2) быть ху́же (*чего-л.*), уступа́ть; 못지 않다 не уступа́ть; 못되다 1) не получа́ться, не удава́ться, не выходи́ть; 2) плохо́й, дурно́й; 못된 놈 негодя́й; 못나다, 못생기다 дурно́й, неуда́чливый; 못 쓰다 не годи́ться; 못쓴다! нельзя́ [так де́лать]!
못내 непреста́нно, постоя́нно.
못뽑이 кле́щи.
몽(蒙) *сокр.* Монго́лия.
몽고(蒙古) Монго́лия; ~ 인민 공화국 Монго́льская Наро́дная Респу́блика.
몽둥이 па́лка; дуби́нка.
몽롱(朦朧): ~하다 ту́склый, расплы́вчатый.
몽몽: ~하다 тру́дно ви́димый, су́мрачный (*из-за тумана, дождя*).
몽매(蒙昧): ~하다 неве́жественный.
몽매간(夢寐間) всегда́.
몽매주의(蒙昧主義) мракобе́сие.
몽상(夢想) мечта́; фанта́зия.
몽치 па́лка.
몽치다 ска́тывать[ся] (*в шарик*).
몽땅 всё.
몽어(蒙語) монго́льский язы́к.
몽유병(夢遊病) сомнамбули́зм.
묘(墓) I моги́ла.
묘(廟) II мавзоле́й.
묘계(妙計) уда́чный за́мысел; у́мный ход.
묘령(妙齡) цвету́щий во́зраст, лу́чшие го́ды жи́зни.
묘목(苗木) са́женец.
묘미(妙味) то́нкий вкус.
묘방(妙方) великоле́пный спо́соб; удиви́тельное сре́дство.
묘비(墓碑) надгро́бный па́мятник.
묘사(描寫) описа́ние; изображе́ние.
묘지(墓地) кла́дбище; моги́ла; 공동 ~ бра́тское кла́дбище.
묘책(妙策) ло́вкая вы́думка.
묘포(苗圃) лесопито́мник.
묘(妙)하다 1) преле́стный, восхити́тельный; 2) стра́нный, удиви́тельный.
묘안(妙案) блестя́щая иде́я.
묘약(妙藥) чудоде́йственное лека́рство.
묘연: ~하다 далёкий; нея́сный, сму́тный.
무 ре́дька.
무(無)... *к.п.* без..., не...; 무원칙 беспринци́пность; 무투표 без голосова́ния.
무가치(無價値): ~하다 бесце́нный.
무간(無間): ~하다 бли́зкий, те́сный, инти́мный.
무감각(無感覺): ~하다 нечувстви́тельный, бесчу́вственный.

무거리 вы́севки, о́труби.
무겁다 тяжёлый.
무고(無故) I: ~하다 благополу́чный, без происше́ствий.
무고(無辜) II: ~하다 неви́нный.
무궁(無窮): ~하다 ве́чный, бесконе́чный.
무궁무진(無窮無盡): ~하다 неисчерпа́емый, неувяда́емый.
무궁화(無窮花) кена́ф.
무근(無根): ~하다 беспо́чвенный, неосновáтельный.
무급(無給) неопла́чиваемый.
무기(武器) I ору́жие.
무기(無機) II неоргани́ческий; ~ 화학 неоргани́ческая хи́мия.
무기(無期) III бессро́чный; пожи́зненный; ~ 징역 ве́чная ка́торга.
무기고(武器庫) арсена́л.
무기계(無機界) неоргани́ческий мир.
무기력(無氣力) вя́лость, апа́тия; ~하다 безде́ятельный, неэнерги́чный, вя́лый.
무기명(無記名): ~투표 та́йное голосова́ние.
무기물(無機物) неоргани́ческое вещество́.
무기체(無機體) *см.* 무기물.
무기한(無期限): ~적, ~하다 бессро́чный.
무개(無蓋) откры́тый (*автомобиль и т. п.*).
무게 вес; ~ 중심 центр тя́жести.

무관(武官) I вое́нный [чин].
무관(無關) II: ~하다 безотноси́тельный.
무관계(無關係): ~하다 безотноси́тельный.
무관심(無關心) равноду́шие; безразли́чие, апа́тия.
무궤도(無軌道): ~ 전차 тролле́йбус.
무난(無難): ~하다 не составля́ющий труда́; просто́й.
무남독녀(無男獨女) еди́нственная дочь.
무너지다 ру́шиться, обва́ливаться.
무너뜨리다 ру́шить, разва́ливать.
무능력(無能[力]) бесси́лие, неспосо́бность.
무늬 узо́р; орна́мент.
무단(武斷) во́инственность.
무단(無斷)히 неоснова́тельно.
무당 шама́н[ка]; ~벌레 *зоол.* бо́жья коро́вка.
무더기 ку́ча, гру́да; шта́бель.
무덕지다 *прил.* о́чень мно́го.
무던: ~하다 подходя́щий.
무덤 моги́ла.
무덥다 ду́шный.
무도(舞蹈) I та́нец.
무도(無道) II: ~하다 жесто́кий, бесчелове́чный.
무도장(舞蹈場) танцева́льная площа́дка.
무독(無毒): ~하다 безвре́дный.
무두질: ~하다 дуби́ть (*кожу*).
무두쟁이 дуби́льщик.
무디다 тупо́й.
무대(舞臺) сце́на; аре́на; ~장치 декора́ция.
무랍: ~없다 фамилья́рный.

무량(無量): ~하다 неизмери́мый.
무럭무럭 *из.* 1) *о клубах дыма и т.п.*; 2) *о буйном росте*.
무려(無慮) о́коло, приблизи́тельно; не ме́нее.
무력(無力) I бесси́лие, беспо́мощность.
무력(武力) II вооружённые си́лы; вооружённый.
무렴[치](無廉[恥]): ~하다 бесцеремо́нный.
무렵 вре́мя.
무론(無論) *см.* 물론.
무료(無料) беспла́тный; ~로 беспла́тно.
무르녹다 созрева́ть, поспева́ть.
무르다 I 1) мя́гкий; 2) слабово́льный.
무르다 II возвраща́ть обра́тно (*купленную вещь*); меня́ть.
무릅쓰다 игнори́ровать, пренебрега́ть; ...을 무릅쓰고 невзира́я на...
무릇 в о́бщем.
무릎 коле́но; ~을 치다 всплесну́ть рука́ми; ◇ ~맞힘 о́чная ста́вка.
무리 I толпа́; ста́до; ста́я; рой.
무리 II пора́, вре́мя.
무리(無理) III 1) принужде́ние; 2) перенапряже́ние.
무리풀 крахма́л (*из рисовой муки*).
무례(無禮): ~하다 гру́бый, неучти́вый.
무뢰한(無賴漢) хулига́н.
무마(撫摩): ~하다 1) гла́дить; 2) успока́ивать.

무명 I хлопчатобума́жная ткань.
무명(無名) II: ~하다 безымя́нный.
무명지(無名指) безымя́нный па́лец.
무명씨(無名氏) анони́м.
무모(無謀): ~하다 опроме́тчивый, необду́манный.
무미(無味): ~하다 1) неинте́ресный; 2) безвку́сный.
무방(無妨): ~하다 беспрепя́тственный.
무병(無病): ~하다 здоро́вый.
무분별 беста́ктность.
무비(無比): ~하다 бесприме́рный, не име́ющий себе́ ра́вного.
무사(無事): ~하다 благополу́чный; ~히 благополу́чно.
무사고(無事故) безавари́йный.
무사마귀 борода́вка.
무사태평(無事泰平): ~하다 благополу́чный, ми́рный, споко́йный.
무산(無產) I: ~계급 пролетариа́т.
무산(茂山) II *г.*, *уезд* Муса́н.
무산자(無產者) *уст.* пролета́рий.
무상(無償) I безвозме́здный.
무상(無常) II непостоя́нство, переме́нчивость.
무상(無上) III: ~하다 наивы́сший, лу́чший.
무서리 пе́рвые за́морозки.
무서움 страх.
무서워하다 боя́ться.
무선(無線): ~공학 радиоте́хника; ~련락 радиогра́мма; ~방송 радиовеща́ние; ~전신 ра́дио.

무선기(無線機) радиоста́нция.
무선망(無線網) радиосе́ть.
무선수(無線手) ради́ст.
무섭다 стра́шный.
무성(茂盛) I: ~하다 бу́йный, заро́сший.
무성(無聲) II немо́й (*о кино*).
무소속(無所屬) непринадле́жность (*напр. к какой-л. организации*); лицо́, не принадлежа́щее к како́й-либо организа́ции; незави́симый; беспарти́йный.
무솔다 гнить (*от избытка влажности*).
무수(無數) I: ~하다 бесчи́сленный, несме́тный.
무수(無水) II: ~류산 се́рный ангидри́д.
무수물(無水物) ангидри́д.
무슨 1) како́й, что за; 2) како́й-то; како́й-нибудь.
무시(無視) I: ~하다 пренебрега́ть, игнори́ровать.
무시(無時) II: ~로 в любо́е вре́мя.
무시근: ~하다 распу́щенный, расхля́банный.
무시무시: ~하다 стра́шный.
무시험(無試驗): ~입학 поступле́ние (*в учебное заведение*) без экза́менов.
무식(無識) неве́жество.
무신론(無神論) атеи́зм.
무심(無心): ~하다 нечая́нный, ненаме́ренный; ~히 нечая́нно.
무생물(無生物) неодушевлённый предме́т.
무쇠 *уст.* чугу́н.
무자격(無資格) дисквалифика́ция; неспосо́бность; ~하다 неквалифици́рованный; не име́ющий дипло́ма (свиде́тельства).
무자맥질 ~하다 ныря́ть.
무자비(無慈悲): ~하다 беспоща́дный, безжа́лостный, бессерде́чный, немилосе́рдный.
무장(武裝) I вооруже́ние; ~해제 разоруже́ние; ~하다 вооружа́ть[ся].
무장(武將) II полково́дец.
무장력(武將力) вооружённые си́лы.
무적(無敵) непобеди́мый.
무전(無電) ра́дио.
무전기(無電機) ра́ция.
무정(無情): ~하다 бессерде́чный, бесчелове́чный.
무정견(無定見): ~하다 неусто́йчивый, капри́зный.
무정부주의(無政府主義) анархи́зм.
무조건(無條件) безусло́вно; ~[하다] безусло́вный, безогово́рочный.
무주(茂朱) *г.*, *уезд* Мучжу́.
무지(無知) неве́жество.
무지개 ра́дуга.
무지러지다 не хвата́ть; укороти́ться.
무지렁이 тупи́ца.
무지르다 обреза́ть; прерыва́ть.
무직(無職) I отсу́тствие рабо́ты.
무직 II: ~하다 дово́льно тяжёлый.
무직자(無職者) *сущ.* безрабо́тный.
무진장(無盡藏): ~하다 неистощи́мый, неисчерпа́емый.
무질서(無秩序) беспоря́док.
무제한(無制限) неограни́чен-

ный, безграни́чный; безу́держный.
무죄(無罪) невино́вность; ∽ 판결 оправда́тельный пригово́р.
무차별(無差別): ∽적, ∽하다 беспоря́дочный, не де́лающий разли́чия.
무참(無慘): ∽하다 безжа́лостный.
무창(武昌) *г.* Уча́н.
무척 чрезме́рно, о́чень.
무축(無畜): ∽ 농가 крестья́нин, не име́ющий рабо́чего скота́.
무춤: ∽하다 внеза́пно останови́ться (прекрати́ться).
무측차(無側車) платфо́рма (*для перевозки грузов*).
무책임(無責任) безотве́тственность.
무취미(無趣味): ∽하다 неинтере́сный.
무탈(無頉): ∽하다 споко́йный, безо́блачный.
무턱대고 слéпо, опроме́тчиво.
무푸레 я́сень (*Fraxinus japonica*).
무풍(無風) безве́трие, штиль.
무한(無限) I: ∽[하다] безграни́чный, бесконе́чный, беспреде́льный, неограни́ченный; ∽ 궤도 гу́сеница, гу́сеничный ход.
무한(武漢) II *г.* Уха́нь (*города Учан, Ханькоу, Ханьян*).
무한정(無限定): ∽하다 неограни́ченный.
무함(誣陷) клевета́.
무현금(無現金) безнали́чный.
무형(無形): ∽하다 1) бесфо́рменный; 2) отвлечённый.
무효(無効): ∽하다 1) недействи́тельный; 2) безрезульта́тный, беспло́дный; неде́йственный.
무해(無害): ∽하다 безвре́дный.
무화과(無花果) инжи́р.
무뚝뚝: ∽하다 жесто́кий, бесчелове́чный.
무뜩 внеза́пно, вдруг.
무쌍(無雙): ∽하다 бесприме́рный; несравне́нный.
무찌르다 по́лностью истребля́ть.
무안(無顔) I: ∽하다 стыди́ться.
무안(務安) II *уезд* Муа́н.
무언(無言) безмо́лвие.
무언극(無言劇) пантоми́ма.
무언중(無言中): ∽에 мо́лча.
무얼 1) *межд. при переспросе или удивлении* что?; 2) *вин. п. от* 무엇.
무엇 1) что; 2) что́-то; что́-нибудь; 3) ничего́ (*при отриц. сказ.*); ∽이든지 а) всё, что уго́дно; б) что́-нибудь; в) ничего́ (*при отриц. сказ.*); ∽보다도 бо́лее всего́; бо́лее чем что́-либо; ∽보다도 먼저 пре́жде всего́; ∽하려 заче́м; ∽인지 что́-то.
무역(貿易) торго́вля.
무역상(貿易相) I мини́стр торго́вли.
무역상(貿易商) II торго́вец.
무역풍(貿易風) пасса́т.
무역항(貿易港) торго́вый порт.
무연: ∽하다 широ́кий.
무연탄(無煙炭) антраци́т.
무용(舞踊) I та́нец; бале́т.

무용(無用) II бесполе́зность, нену́жность.
무용가(舞踊家) балери́на; танцо́вщица; арти́ст[ка] бале́та.
무용극(舞踊劇) бале́т.
무용단(舞踊團) бале́тная тру́ппа.
무우 ре́дька.
무이다 лысе́ть.
무익(無益) невы́годность.
무인(拇印) отпеча́ток большо́го па́льца (*вместо подписи*).
무인도(無人島) необита́емый о́стров.
무인지경(無人之境) необита́емое ме́сто.
무임소상(無任所相) мини́стр без портфе́ля.
무예(武藝) вое́нное иску́сство.
무의무탁자(無依無託者) *сущ.* одино́кий.
무의미(無意味) бессмы́слица, абсу́рд.
무의식(無意識): ∽적 бессозна́тельный, машина́льный.
무의촌(無醫村) селе́ние без медпу́нкта.
묵(墨) тушь.
묵고(默考) размышле́ние.
묵과(默過): ∽하다 зама́лчивать.
묵다 I переночева́ть; останови́ться (*на ночлег*).
묵다 II ста́рый; несве́жий.
묵도(默禱): ∽하다 почти́ть па́мять (*кого-л.*) молча́нием.
묵묵(默默): ∽하다 безмо́лвный; ∽히 мо́лча.
묵밭 за́лежные зе́мли.
묵살(默殺): ∽하다 зама́лчивать.
묵상(默想) размышле́ние.
묵시(默示): ∽하다 намекну́ть, дать поня́ть.
묵정밭 *см.* 묵밭.
묵정이 старьё.
묵중(默重): ∽하다 тяжёлый, за́мкнутый (*о характере*).
묵직: ∽하다 тяжёлый; тя́гостный.
묵철 дробь, пу́ля.
묵허(默許) молчали́вое разреше́ние (согла́сие).
묵화(墨畫) рису́нок ту́шью.
묵이다: 땅을 ∽ оставля́ть зе́млю необрабо́танной.
묵인(默認) молчали́вое согла́сие.
문(文) I Мун (*фамилия*).
문(門) II дверь; воро́та.
문(問) III вопро́с.
문(文) IV мун (*единица измерения размера обуви*).
문(門) V *сч. для орудий, пулемётов и т.п.*
…문(文) *к.с.* 1) текст; письмо́, посла́ние; 축하문 приве́тствие (*в письменном виде*); 조선문 коре́йский текст (перево́д); 2) предложе́ние; 단순문 просто́е предложе́ние.
문각씨 *зоол.* сеное́д.
문간(門間) [-ккан] вход; вестибю́ль.
문갑(文匣) бюро́ (*для хранения бумаг*).
문건(文件) [-ккэн] докуме́нт.
문견(聞見) осведомлённость.
문경(聞慶) *г.*, *уезд* Мунгён.
문고(文庫) 1) книгохрани́лище; архи́в; 2) библиоте́чка (*серия книг*).
문'고리 дверно́е кольцо́.

문구(文句) [-кку] фрáза, выражéние.
문단(文壇) литератýрные кругѝ; литератýра.
문답(問答) вопрóсы и отвéты; диалóг.
문둥'병 (病) *мед.* прокáза.
문둥이 прокажённый.
문드러지다 1) распадáться, разлагáться; 2) трéскаться, лóпаться.
문득 вдруг.
문란(紊亂) беспоря́док, анáрхия; хаóс.
문명(文明) цивилизáция, культýра.
문문: ～하나 мя́гкий.
문맥(文脈) контéкст.
문맹(文盲) 1) неграмотность; ～ 타파(퇴치) ликвидáция неграмотности; 2) *сущ.* негрáмотный.
문맹자(文盲者) *сущ.* неграмотный.
문방구(文房具) пи́сьменные (канцеля́рские) принадлéжности.
문법(文法) [-ппэп] граммáтика.
문부(文簿) докумéнт.
문사(文士) литерáтор.
문산(汶山) *г.* Мунсáн.
문서(文書) докумéнт; бумáга.
문선(文選) *полигр.* набóр.
문선공(文選工) наборщик.
문'자(文字) бýква; иерóглиф; ～ 그대로 буквáльно.
문'자판(文字板) циферблáт.
문장(文章) предложéние, фрáза; ～ 성분 члéны предложéния.
문장론(文章論) си́нтаксис.
문전(文典) граммáтика.

문종(文宗) Мун-чжóн (*король династии Ли, с 1451 по 1452 гг.*).
문지기 стóрож, приврáтник.
문지르다 терéть, натирáть; скрести́.
문'지방 порóг.
문집(文集) собрáние сочинéний.
문제(問題) вопрóс, проблéма.
문제시(問題視): ～하다 дéлать (*из чего-л.*) проблéму.
문천(文川) *г., уезд* Мунчхóн.
문치(門齒) резéц, перéдний зуб.
문칫: ～거리다 колебáться, быть в нереши́тельности.
문체(文體) стиль.
문체론(文體論) стили́стика.
문턱 порóг.
문평(文坪) *г.* Мунпхён.
문필(文筆) 1) пи́сьменность; 2) литератýрная рабóта.
문필가(文筆家) литерáтор.
문패(門牌) табли́чка на дверя́х (ворóтах) дóма (*с указанием адреса и фамилии проживающего*).
문학(文學) литератýра.
문헌(文獻) 1) докумéнт; 2) литератýра (*по какому-л. вопросу*); литератýрные пáмятники; истóчники.
문헌학(文獻學) библиогрáфия.
문호(文豪) I извéстный (крýпный, выдаю́щийся) писáтель.
문호(門戶) II дверь; ～ 개방주의 при́нцип откры́тых дверéй.
문화(文化) культýра; культýрный.

문화인(文化人) дéятель культýры.
문(門)짝 двéрца, створка.
문안(問安) осведомлéние о здорóвье; привéт.
문어(文魚) I осьминóг, спрут.
문어(文語) II пи́сьменный (кни́жный) язы́к.
문인(文人) литерáтор.
문예(文藝) [худóжественная] литератýра; ～ 부흥 Возрождéние.
문예총(文藝總) ассоциáция рабóтников литератýры и искýсства.
문예학(文藝學) литературовéдение.
문의(問議) вопрóсы; спрáвки; ～하다 осведомля́ться, спрáшивать.
묻다 I спрáшивать.
묻다 II зарывáть; пря́тать; погребáть.
묻다 III приставáть, прилипáть.
묻치다 начиня́ть.
묻히다 быть погребённым; быть занесённым.
물 I водá; 물밀다 прибывáть (*о воде*); 물주다 поливáть; 물켜다 мнóго пить (*воды*); 물써다 убывáть (*о воде*); 물오르다 наливáться сóком.
물 II цвет (*окраска*); 물들다 1) быть окрáшенным; 2) одéться (*в какой-л. наряд*); 물들이다 крáсить, окрáшивать; 물빼다 смывáть (*краску*).
...물(物) *к.с.* 1) вещь, предмéт; 기념물 пáмятный подáрок, сувени́р; 2) веществó; 산화물 óкись.

물'가 бéрег.
물가(物價) [-кка] ценá, стóимость (*вещи*).
물'감 краси́тель, крáска (*для материи*).
물'거품 пéна, пузыри́ (*на воде*).
물건(物件) вещь, предмéт.
물'것 насекóмые-парази́ты (*комары, вши, блохи и др.*),
물'결 волнá; ～치다 волновáться (*о море*), вздымáться (*о волнах*).
물'고기 ры́ба.
물'곬 [стóчная] канáва.
물'구덩이 лýжа; болóтце.
물'구멍 течь; отвéрстие, в котóрое проникáет водá.
물'굽이 излýчина (*реки*).
물긋: ～하다 жи́дкий, водяни́стый.
물'기 влáжность.
물'길 вóдный путь.
물'개 дельфи́н.
물계(物界): 세상 ～ окружáющий мир.
물권(物權) [-ккван] *юр.* вéщное прáво.
물다 I кусáть.
물다 II плати́ть.
물'독 кувши́н для воды́.
물들다 *см.* 물 II.
물들이다 *см.* 물 II.
물러가다 возвращáться обрáтно; отступáть.
물러나다 1) разрушáться; 2) возвращáться.
물러내다 возвращáть обрáтно.
물러서다 уходи́ть; отходи́ть, отступáть.
물러앉다 отсéсть, отодви́нуться.

물러오다 возвраща́ться обра́тно.

물렁: ～거리다, ～하다 мя́гкий; не́жный.

물렁팥죽 тря́пка (*о бесхарактерном человеке*).

물려 받다 получи́ть в насле́дство.

물려 지내다 жить под гнётом (в нево́ле).

물론(勿論) I коне́чно, безусло́вно; разуме́ется.

물론(勿論) II *служ.*, *после выделит. ф.* не то́лько..., но и...; 생산 수단은 ～ 생활 필수품이 부족하였다 не хвата́ло не то́лько средств произво́дства, но и предме́тов пе́рвой необходи́мости.

물리(物理) I 1) зако́ны приро́ды; 2) *см.* 물리학; ～ 수학 фи́зико-математи́ческий.

물리 II: ～치다 изгоня́ть; отбива́ть, отража́ть нападе́ние.

물리다 I продлева́ть, отсро́чивать.

물리다 II плати́ть (*за кого-л.*); возмеща́ть (*убытки*).

물리다 III разва́ривать, хорошо́ провари́ть.

물리다 IV приеда́ться, надоеда́ть.

물리학(物理學) фи́зика.

물리학자(物理學者) фи́зик (*учёный*).

물레 пря́лка.

물레질: ～하다 прясть.

물망(物望) изве́стность; и́мя; ～ 높은 хорошо́ изве́стный, популя́рный.

물멀미 морска́я боле́знь.

물명(物名) назва́ние (наименова́ние) предме́та.

물목 слия́ние, впаде́ние (*рек*).

물물(物物): ～ 교환 кли́ринговый товарообме́н.

물방아 толча́к; водяна́я ме́льница (крупору́шка).

물'방울 ка́пля [воды́]; бры́зги.

물'병(瓶) буты́лка; стекля́нная ба́нка.

물'부리 мундшту́к.

물'소 бу́йвол.

물신(物神): ～ 숭배 фетиши́зм.

물심(物心) [-ссим] материа́льный и духо́вный.

물'새 водопла́вающая пти́ца.

물색(物色) I: ～하다 иска́ть, поды́скивать, подбира́ть.

물색 II: ～없다 глу́пый; недалёкий.

물자(物資) [-чча] материа́лы.

물장난: ～하다 плеска́ться в воде́.

물장수 продаве́ц питьево́й воды́.

물적(物的) [-ччɔк] материа́льный, веще́ственный, физи́ческий.

물정(物情) [-ччɔнъ] 1) положе́ние дел; 2) настрое́ние обще́ственности.

물주다 *см.* 물 I.

물'줄기 струя́.

물'지게 коромы́сло.

물질(物質) [-ччил] мате́рия, субста́нция; материа́льный; ～ 대사 обме́н веще́ств.

물질계(物質界) [-ччил-] материа́льный мир.

물질주의(物質主義) [-ччил-] материали́зм.

물'집 волды́рь.

물재(物材) *физ.* веществó.

물차(車) поли́вочная маши́на (*для поливки улиц*).

물참 прили́в и отли́в.

물체(物體) те́ло, предме́т.

물커지다 *см.* 물크러지다.

물컹: ～하다 о́чень мя́гкий.

물컹이 1) о́чень мя́гкий предме́т; 2) тря́пка (*о человеке*).

물켜다 *см.* 물 I.

물크러지다 по́ртиться, гнить.

물통 ведро́, бадья́; ка́дка.

물품(物品) това́р.

물끄러미 не сводя́ глаз, при́стально (*глядеть*).

물때 I вре́мя прили́ва (отли́ва).

물때 II на́кипь.

물빼다 *см.* 물 II.

물싸움: ～하다 бры́згаться в воде́.

물써다 *см.* 물 I.

물쑥 полы́нь.

물쓰듯: ～하다 мота́ть де́ньги.

물씬: ～하다 мя́гкий.

물짱땅이 жук.

물약(藥) миксту́ра.

물어 넣다 компенси́ровать, допла́чивать.

물어 내다 изы́скивать (*средства, деньги и т.п.*).

물어 보다 спра́шивать.

물어 주다 допла́чивать.

물어 뜯다 раску́сывать; рвать зуба́ми; клева́ть.

물오르다 *см.* 물 I.

물오리 ди́кая у́тка.

물외 огуре́ц.

묽다 жи́дкий.

뭇 I свя́зка, вяза́нка (*дров, хвороста*).

뭇 II *сч. для свежей рыбы* де́сять штук.

뭇= *преф.* мно́го, мно́гие; 뭇 사람 мно́гие лю́ди.

뭇매질: ～을 가하다 избива́ть.

뭇사람 мно́го люде́й.

뭇소리 шум, галдёж.

뭉그러지다 1) испо́ртиться; разру́шиться; 2) *см.* 뭉크러지다.

뭉개다 меси́ть; мять.

뭉게뭉게 *из.*; *о клубящемся дыме, паре.*

뭉치 комо́к, кусо́к; свёрток.

뭉치다 1) спла́чивать[ся]; 2) ска́тывать; свёртывать.

뭉크러지다 испо́ртиться.

뭉키다 преврати́ться в комо́к, ско́мкаться.

뭉텅이 свёрток.

뭉툭: ～하다 тупо́й.

뭍 земля́, су́ша.

묶다 свя́зывать, увя́зывать, перевя́зывать.

묶음 свя́зка; паке́т; буке́т.

묶이다 быть свя́занным (перевя́занным, увя́занным).

므 *название буквы* ㅁ.

-므로 *ф. деепр. причины*: 시간이 없으～ 갈 수 없다 не могу́ пойти́, потому́ что нет вре́мени.

미(美) I красота́.

미(米,美) II *сокр.* Аме́рика, США; америка́нский.

미(未)... *к.п.* [ещё] не; 미성년 несовершенноле́тие.

미각(味覺) вкус; вкусово́й.

미간(眉間) перено́сица.

미간지(未墾地) *см.* 미개간지.

미감(美感) вкус (*чувство изящного*).

미거(美擧) похвáльный постýпок.
미결(未決): ～하다 быть ещё нерешённым (откры́тым); ～구금 предвари́тельное заключéние.
미결수(未決囚) *сущ.* подслéдственный.
미곡(米穀) зерновы́е, злáки.
미구(未久): ～에 вскóре.
미국(米國, 美國) Амéрика; США; америкáнский; ～사람 америкáнец.
미국인(米國人) америкáнец.
미군(米軍) америкáнская áрмия.
미궁(迷宮) лабири́нт.
미균(黴菌) бактéрия; баци́лла; микрóб.
미균학(黴菌學) бактериолóгия.
미기후(微氣候) микрокли́мат.
미개(未開): ～하다 ди́кий, нецивилизóванный, некультýрный.
미개간지(未開墾地) целинá.
미개지(未開地) 1) *см.* 미개간지; 2) *см.* 미개척지.
미개척지(未開拓地). неосвóенные зéмли.
미관(美觀) прекрáсный вид.
미나리 *бот.* петрýшка.
미남자(美男子) красáвец.
미납(未納) неплатёж, невзнóс.
미납금(未納金) сýмма задóлженности (недои́мки).
미녀(美女) красáвица.
미누스 ми́нус.
미늘 рыболóвный крючóк.
미다 *см.* 무이다.
미닫이 [-дачжи] раздвижны́е двéри.
미담(美談) поучи́тельные (нравоучи́тельные) расскáзы.
미덕(美德) добродéтель; благорóдство.
미덥다 надёжный, заслýживающий довéрие.
미들급(級) *спорт.* срéдний вес.
미대다 свáливать на другóго (*вину, ошибку*).
미려(美麗): ～하다 прелéстный, краси́вый.
미력(微力) слáбые си́лы; скрóмные уси́лия.
미련 I: ～하다 недогáдливый, несообрази́тельный; глýпый, тупóй.
미련(未練) II сожалéние.
미련퉁이 глупéц.
미로(迷路) лабири́нт.
미루다 1) отклáдывать, оття́гивать; 2) переклáдывать, свáливать (*на кого-л.*).
미륵 кáменное изваяние Бýдды.
미리 I зарáнее, рáньше.
미리 II *см.* 밀리.
미래 (未來) 1) бýдущее; 2) *лингв.* бýдущее врéмя.
미래파(未來派) футури́зм.
미래형(未來形) фóрма бýдущего врéмени.
미만 (未滿) мéнее чем; не превышáющий, не дости́гший.
미망인(未亡人) вдовá.
미명(美名) I краси́вое назвáние, ～하에 под предлóгом.
미명 (未明) II зóрька, рассвéт.
미모(美貌) краси́вое лицó.

미몽 (迷夢) иллю́зии, заблуждéния.
미묘(微妙): ～하다 утончённый; деликáтный.
미문[학](美文[學]) беллетри́стика.
미봉(彌縫) штóпка.
미분(微分) дифференци́рование; ～방정식 дифференциáльное уравнéние.
미분명(未分明): ～하다 неясный, невы́ясненный.
미분법(微分法) дифференци́рование.
미분학(微分學) дифференциáльное исчислéние.
미불금 (未拂金) недоплáта, неоплáта.
미비 (未備) неподготóвленность.
미상(未詳): ～하다 неопределённый, неизвéстный.
미상불(未嘗不) разумéется, конéчно, несомнéнно.
미서기 раздвижны́е двéри (*открываются в одну сторону*).
미성년(未成年) несовершеннолéтие.
미소(微笑) I улы́бка.
미소(微小) II: ～하다 крóшечный, микроскопи́ческий.
미수(未遂) покушéние.
미수범(未遂犯) *см.* 미수죄.
미수죄(未遂罪) [-ччве] *юр.* покушéние.
미숙(未熟): ～하다 неóпытный; неумéлый; слáбый (*о знаниях*); неквалифици́рованный.
미술(美術) искýсство; изя́щные искýсства.
미술가(美術家) худóжник, живопи́сец; арти́ст.
미술관(美術舘) карти́нная галерéя.
미술품(美術品) произведéние искýсства.
미술학(美術學) эстéтика.
미스터 ми́стер.
미신(迷信) суевéрие; предрассýдок.
미심(未審): ～하다 неясный.
미싱 швéйная маши́на.
미생물(微生物) микрóб, микрооргани́зм.
미생물학(微生物學) микробиолóгия.
미세(微細): ～하다 мельчáйший; детáльный, подрóбный.
미세쓰 ми́ссис.
미장공(美粧工) штукатýр.
미적: ～거리다 толкáть, передвигáть (*тяжёлую вещь*).
미적지근: ～하다 чуть тёплый.
미정(未定): ～하다 нерешённый; незакóнченный.
미정고(未定稿) незакóнченная рýкопись.
미주(米州): ～[대륙] америкáнский континéнт.
미주알고주알: ～캐다 допы́тываться, пытли́во расспрáшивать.
미증유(未曾有): ～하다 неслы́ханный, беспрецедéнтный.
미지(紙) вощёная бумáга.
미지수(未知數) *мат.* неизвéстная величинá, искóмое.
미쟁이 *см.* 미장공.
미제 (米帝) *сокр.* америкáн-

ский империализм, американские империалисты; американский.
미제품(未制品) полуфабрикат; сырая продукция.
미치광이 *сущ.* сумасшедший.
미치다 I сходить с ума; 미친듯이 лихорадочно.
미치다 II 1) достигать; 2) оказывать влияние, сказываться, затрагивать.
미크론 микрон.
미풍(微風) бриз, лёгкий ветер.
미학(美學) эстетика.
미합중국(米合衆國) США.
미혹(迷惑) беспокойство.
미혼자(未婚者) холостяк.
미행(尾行) слежка.
미화(美化) поэтизация, приукрашивание.
미꾸라지 вьюн (*рыба*).
미끄러지다 скользить; поскользнуться.
미끄럽다 скользкий; гладкий.
미끈 I: ～거리다 скользить, выскальзывать.
미끈 II: ～하다 гладкий, ровный.
미끼 нажйвка.
미쏭 *тех.* коробка скоростей.
미쓰 мисс.
미안(未安): ～스럽다 виноватый; ～합니다 извините (простите) пожалуйста; виноват; прошу прощения.
미안수(美顔水) одеколон.
미안(未安)적다 чувствовать себя сильно виноватым.
미약(微弱): ～하다 слабый.
미여지다 прохудиться, порваться.
미여뜨리다 [по]рвать.
미역 I морская капуста; водоросли.
미역 II купание; ～감다 купаться.
미역국 суп из водорослей.
미열(微熱): ～하다 не очень горячий (жаркий).
미온(微溫) умеренная температура; ～적 равнодушный.
미용사(美容師) [дамский] парикмахер.
미용술(美容術) косметика.
미용원 (美容院) косметический кабинет.
미욱: ～하다 тупой, глупый.
미움 ненависть.
미음 I *см.* 므.
미음 II рисовый (просяной) отвар.
미응시(未應試) неявка на экзамен.
미이라 мумия.
미익 (尾羽) хвостовое оперение.
미인(美人) I красавица.
미인(米人) II американец.
미완성 (未完成) незаконченность, незавершённость.
미완성품(未完成品) полуфабрикат.
미워하다 ненавидеть.
민(民) Мин (*фамилия*).
...민(民) *к. с.* (*с собирательным значением*) люди, группа людей; 이주민 переселенцы.
민가(民家) жилище, жилой дом.
민간(民間) 1) гражданский;

2) народный; ～에서 в народе.
민국(民國) республика; 대한 ～ Корейская республика (*Южная Корея*).
민권(民權) [-ккв϶н] гражданские права.
민둥민둥: ～하다 голый, лишённый растительности (*о горе*).
민둥산(山) голая (лишённая растительности) гора.
민들레 одуванчик.
민력 (民力) национальные ресурсы.
민망(憫惘): ～하다 тревожный; жалкий.
민물 пресная вода.
민법(民法) [-пп϶п] гражданский кодекс.
민병(民兵) милиция; милиционер.
민사(民事) гражданское дело; гражданский; ～[사건] *юр.* гражданские дела; ～소송법 гражданский кодекс; ～재판 гражданский суд.
민속(民俗) I народные обычаи.
민속(敏速) II: ～하다 живой, расторопный, проворный, оперативный.
민속학(民俗學) этнография.
민숭민숭: ～하다 1) лысый; 2) голый, лишённый растительности (*о горе*); 3) трезвый.
민심(民心) общественное мнение; чувства народа.
민정(民情) 1) жизнь (быт) народа; 2) чувства народа.
민족 (民族) нация; национальный; ～자결 самоопределение наций; ～자결권 право наций на самоопределение; ～보위상 министр национальной обороны.
민족성 (民族性) национальный характер.
민족주의(民族主義) национализм.
민족주의자 (民族主義者) националист.
민족어 (民族語) национальный язык.
민주(民主) демократический.
민주당(民主黨) демократическая партия.
민주주의(民主主義) демократия; демократизм; демократический.
민중(民衆) народные массы; ～예술 народное искусство.
민중화(民衆化) популяризация.
민첩(敏捷): ～하다 живой, ловкий, проворный.
민활(敏活): ～하다 быстрый, расторопный, ловкий.
민요(民謠) народная песня.
민용(民用): ～항공 гражданская авиация.
민완(敏腕) способности, умение.
믿다 верить, доверять.
믿음 вера; доверие; ～있는 надёжный.
믿음성(性) [-сс϶нъ] надёжность; достоверность.
믿음직: ～하다 надёжный; достоверный, заслуживающий доверия.
밀 I пшеница.

밀 II воск.

밀(密)... *к.п.* та́йный, секре́тный; 밀수입 ввоз контраба́нды.

밀'가루 пшени́чная мука́.

밀감(密柑) мандари́н.

밀고(密告) секре́тная информа́ция; донесе́ние, доно́с.

밀고자(密告者) доно́счик.

밀국수 куксу́ из пшени́чной муки́.

밀계(密計) за́говор.

밀다 I 1) толка́ть, вта́лкивать, впи́хивать; 2) строга́ть; обреза́ть; обтёсывать.

밀다 II *см.* 미루다.

밀담(密談) [-ттам] секре́тные перегово́ры.

밀도(密度) [-тто] пло́тность.

밀랍(密蠟) воск.

밀리 миллиме́тр; миллигра́мм (*вообще 1/1000 доля единицы измерения*).

밀리다 *ф. страд. залога от* 밀다 I, II.

밀림(密林) густо́й лес, ча́ща; тайга́.

밀머리 ползу́н (*у машин*).

밀모(密謀) за́говор; интри́га.

밀물 прили́в.

밀밀(密密): ～하다 о́чень ча́стый (пло́тный), густо́й.

밀매(密賣) та́йная торго́вля, прода́жа из-под полы́.

밀매품(密賣品) контраба́нда.

밀보리 пшени́ца и ячме́нь.

밀봉(密封): ～하다 запеча́тывать; герметѝчески заку́поривать.

밀뱀 *зоол.* по́лоз.

밀사(密使) [-сса] эмисса́р; та́йный аге́нт.

밀서(密書) [-ссɔ] секре́тное письмо́ (посла́ние).

밀수(密輸)'군 [-ссу-] контрабанди́ст.

밀수출(密輸出) [-ссу-] вы́воз контраба́нды.

밀수입(密輸入) [-ссу-] ввоз контраба́нды.

밀식(密植) [-ссик] загущённый сев.

밀실(密室) [-ссил] секре́тное помеще́ние; ～회의 конфере́нция при закры́тых дверя́х.

밀장지 раздвижна́я сте́нка.

밀접(密接) [-ччɔп]: ～하다 те́сный, непосре́дственный.

밀정(密偵) [-ччɔнъ] шпио́н, та́йный аге́нт.

밀조(密造) [-ччо] та́йное (подпо́льное) произво́дство.

밀주(密酒) [-ччу] самого́н.

밀집(密集) [-ччип]: ～하다 1) концентри́роваться; 2) тесни́ться, толпи́ться.

밀'짚 [пшени́чная] соло́ма; ～모자 соло́менная шля́па.

밀차(車) вагоне́тка; теле́жка.

밀착(密着): ～하다 пло́тно пристава́ть (прилега́ть).

밀(蜜)초 воскова́я свеча́.

밀치다 вы́толкать, вы́пихнуть.

밀크 1) молоко́; моло́чный; 2) моло́чные проду́кты.

밀통(密通) та́йная связь.

밀풀 клей из пшени́чной муки́.

밀폐(密閉): ～하다 пло́тно (гермети́чески) закрыва́ть.

밀폐실(密閉室) гермети́ческая ка́мера (каби́на).

밀행(密行) конспира́ция.

밀회(密會) та́йная встре́ча.

밀떡 пшени́чный хлеб.

밀뜨리다 выта́лкивать.

밀약(密約) секре́тное (та́йное) соглаше́ние (обеща́ние).

밀양(密陽) *г., уезд* Миря́н.

밀우다 1) откла́дывать, передвига́ть (*срок*); 2) перекла́дывать на друго́го (*работу и т.п.*).

밉광: ～스럽다 отврати́тельный.

밉다 проти́вный, ненави́стный.

밉둥: ～스럽다 *см.* 밉살머리 [스럽다].

밉살: ～스럽다 о́чень проти́вный.

밉살머리: ～스럽다 отврати́тельный.

밋밋: ～하다 1) прямо́й; продолгова́тый; 2) стро́йный; высо́кий.

밍밍: ～하다 1) безвку́сный; 2) некре́пкий (*о табаке, вине*).

및 и (*союз*).

및다 *см.* 미치다 II.

밑 I низ; дно; 밑 짝 ни́жняя часть; ◇ 밑 지다 понести́ уще́рб.

밑 II *послелог* под; 종이가 책 밑에 있다 бума́га лежи́т под кни́гой.

밑거름 удобре́ние.

밑둥 ко́мель (*дерева*); ко́рень (*овощей*).

밑바닥 дно; основа́ние, фунда́мент.

밑받침 подста́вка.

밑살 огу́зок.

밑절미 фунда́мент, основа́ние.

밑정 *мед.* стул (*у грудного ребёнка*).

밑줄 черта́ (*при подчёркивании*).

밑창 дно.

밑천 1) капита́л, состоя́ние; 2) осно́ва; исхо́дный пункт.

매 I со́кол.

매 II па́лка; ро́зги; 매맞다 быть поби́тым.

매 III *сч. для листов бумаги, кирпичей и т.п.*

매(每)... *к.п.* ка́ждый, еже-; 매일 ка́ждый день, ежедне́вно; 매주일 ка́ждая неде́ля.

-매 *ф. деепр. причины*: 비가 내리매 산보하는 사람이 없다 идёт дождь и поэ́тому никто́ не гуля́ет.

매각(賣却) [рас]прода́жа, реализа́ция.

매끄르다 быть как на подбо́р.

매국(賣國): ～도당 преда́тельская кли́ка.

매국노(賣國奴) преда́тель, изме́нник ро́дины.

매국적(賣國的) преда́тельский, прода́жный.

매기다 устана́вливать, назнача́ть.

매기단: ～하다 разде́латься, зако́нчить.

매개(每箇) I ка́ждый.

매개(媒介) II посре́дничество; опосре́дствование.

매년(每年) ежего́дно.

매다 I завя́зывать; привя́зывать.

매다 II поло́ть.

매(每)달 ежеме́сячно, ка́ждый ме́сяц.
매달다 ве́шать; подве́шивать.
매달리다 1) висе́ть; быть подве́шенным; 2) *перен.* быть свя́занным (*чем-л.*); зави́сеть.
매도(罵倒): ~하다 руга́ть, срами́ть.
매독(梅毒) си́филис.
매'돌 ручна́я ме́льница (*два небольших жёрнова*).
매'돌질: ~하다 моло́ть.
매득(買得) поку́пка.
매듭 у́зел; ~짓다 1) завя́зывать у́зел; 2) заверша́ть [де́ло].
매대(賣臺) прила́вок.
매력(魅力) очарова́ние, привлека́тельность; ~있는 преле́стный.
매련: ~하다 глу́пый, несообрази́тельный.
매만지다 приводи́ть в поря́док.
매맞다 *см.* 매 II.
매명(每名) ка́ждый челове́к.
매몰(埋沒) I: ~하다 зава́ливать (*землёй*); погреба́ть.
매몰 II: ~스럽다, ~하다 холо́дный, безразли́чный, равноду́шный.
매미 цика́да.
매매(賣買) ку́пля и прода́жа; торго́вля; ~계약 торго́вая сде́лка.
매번(每番) ка́ждый раз.
매복(埋伏) заса́да.
매부(妹夫) муж сестры́.
매부리코 орли́ный нос.
매사(每事) ка́ждое (любо́е) де́ло.
매사냥 соколи́ная охо́та.
매상(賣商) вы́куп; ску́пка, заку́пка.
매설(埋設) устано́вка (*мины*).
매섭다 1) чёрствый, бессерде́чный; 2) бу́йный, свире́пый.
매수(買收) по́дкуп.
매장(埋葬) I по́хороны; погребе́ние.
매장(埋藏) II: ~하다 зарыва́ть, пря́тать в земле́.
매장량(埋藏量) за́лежи; запа́сы (*полезных ископаемых*) в не́драх.
매점(賣店) ларёк, кио́ск.
매정: ~스럽다, ~하다 бессерде́чный; бесчу́вственный.
매주(每週) еженеде́льно.
매지구름 дождево́е о́блако.
매진(邁進): ~하다 энерги́чно (форси́рованно) идти́ (дви́гаться) вперёд.
매춘부(賣春婦) проститу́тка.
매큼: ~하다 слегка́ е́дкий (го́рький).
매캐: ~하다 *прил.* па́хнуть (*гарью, плесенью*).
매통 крупору́шка.
매판(買辦) компрадо́р.
매흙 гли́на (*для обмазки стен*).
매해(每) ка́ждый год, ежего́дно.
매끈: ~거리다 ско́льзкий.
매암: ~돌다 верте́ться, кружи́ться; ~돌리다 верте́ть, кружи́ть.
매약(買約) контра́кт.
매양(每樣) всегда́; обы́чно.
매연(媒烟) ко́поть, са́жа.
매우 о́чень, весьма́.
매음(賣淫) проститу́ция.

매음녀(賣淫女) проститу́тка.
매이다 быть привя́занным.
매인(每人) ка́ждый челове́к.
매일(每日) ежедне́вно, ка́ждый день; ~같이 ежедне́вно; с ка́ждым днём.
매입(買入) заку́пка.
매월(每月) ежеме́сячно, ка́ждый ме́сяц.
맥 I бо́дрость, эне́ргия; ~[이] 없다 бо́льше нет мо́чи (сил); обесси́ленный, ослабе́вший; 맥적다 вя́лый; уны́лый.
맥(脈) II 1) кровено́сные сосу́ды; 2) пульс.
맥류(麥類) зерновы́е (*кроме риса*).
맥맥: ~하다 1) учащённый (*о дыхании*); 2) обескура́женный.
맥박(脈搏) пульс; пульса́ция.
맥(脈)보다 щу́пать пульс.
맥적다 *см.* 맥 I.
맥주(麥酒) пи́во.
맥(脈)줄 кровено́сные сосу́ды.
맨= *преф.* 1) са́мый; 맨처음 са́мое нача́ло; 2) го́лый, лишённый (*чего-л.*), пусто́й; 맨손 го́лые (пусты́е) ру́ки; 3) [то́лько] одни́; 산에는 맨 소나무뿐이다 на горе́ одни́ [то́лько] со́сны.
맨동맨동: ~하다 го́лый, лишённый расти́тельности (*о горе*).
맨망: ~스럽다, ~하다 легкомы́сленный, необду́манный, опроме́тчивый.
맨머리 непокры́тая голова́.
맨몸 го́лое те́ло.
맨발 го́лые (необу́тые) но́ги.
맨밥 «го́лый» (оди́н) рис (*без приправы*).
맨손 го́лые (пусты́е) ру́ки.
맨송맨송: ~하다 лишённый расти́тельности, го́лый; пусты́нный.
맨'입 пусто́й желу́док.
맴돌이: ~치다 стрекота́ть.
맵다 го́рький.
맵시 красота́.
맹(猛)... *к. п.* ожесточённый; свире́пый; хи́щный; 맹공격 ожесточённая ата́ка.
맹금류(猛禽類) хи́щные пти́цы.
맹동(盲動): ~하다 де́йствовать вслепу́ю.
맹렬(猛烈): ~하다 я́ростный, ожесточённый.
맹목적(盲目的): ~으로 сле́по, беспрекосло́вно.
맹물 чи́стая вода́.
맹산(孟山) *г., уезд* Мэнса́н.
맹서(盟誓) *см.* 맹세.
맹수(猛獸) хи́щный зверь.
맹세(盟誓) кля́тва; обяза́тельство; ~하다 дава́ть кля́тву; кля́сться; обеща́ть.
맹장(盲腸) I слепа́я кишка́.
맹장(猛將) II до́блестный полково́дец.
맹장염(盲腸炎) аппендици́т.
맹종(盲從) слепо́е повинове́ние (подчине́ние).
맹진(猛進): ~하다 рва́ться (броса́ться) вперёд.
맹탕 1) пре́сный (безвку́сный) суп; 2) неинтере́сный (ску́чный) челове́к.
맹폭(盲爆) I беспоря́дочная бомбардиро́вка; беспоря́дочный обстре́л.

맹폭(猛爆) II жестóкая (звéрская) бомбардирóвка.
맹휴(盟休) забастóвка учáщихся.
맹화(猛火) плáмя.
맹꽁이 лягýшка.
맹아(萌芽) I ростóк, побéги; зарóдыш; зачáтки.
맹아(盲啞) II *сущ.* слепóй и глухонемóй.
맹약(盟約) пакт, соглашéние, обязáтельство.
맹인(盲人) *сущ.* слепóй.
맹원(盟員) член сoюза (лиги *и т.п.*).
맺다 1) завя́зывать; 2) завершáть; 3) заключáть (*договор и т.п.*).
메 мóлот[óк].
메- *преф.* неклéйкий; 메수수 неклéйкий гаоля́н.
메기 сом.
메뉴 меню́.
메다 I взвáливать (*на плечо*), нести́ (*на плече*); 메여총! на плечó! (*команда*).
메다 II застревáть.
메달 медáль.
메'닭 тéтерев.
메'도요 вáльдшнеп.
메데 Пéрвое мáя.
메'돼지 кабáн.
메리야스 трикотáж.
메슥: ~거리다 чýвствовать тошнотý.
메'새 *зоол.* овся́нка.
메추리 пéрепел.
메타, 메터 метр.
메뚜기 саранчá.
메뜨르 метр.
메쎄지 послáние.
메아리 э́хо (*в горах*); ~치다 звучáть, отзывáться э́хом.

메여지다 расползáться.
메여치다 швырнýть.
메엿: ~총! на плечó!
메우다 задéлывать (*отверстие и т.п.*), заполня́ть, завáливать.
메이크엎 грим[ирóвка].
멘쉐비끼 меньшеви́к; меньшевики́.
멜로디 мелóдия.
멥쌀 неклéйкий рис.
뫼 моги́ла; 뫼쓰다 хорони́ть, предавáть землé.
뭐 *см.* 무엇.

ㅂ

ㅂ *шестая согласная буква корейского алфавита; обозначает фонему* **п**.
-ㅂ니다 *ф. конечн. сказ. наст. вр. вежл.*: 비가 옵니다 идёт дождь.
-ㅂ니까 *ф. конечн. сказ. вопр. наст. вр. вежл.*: 눈이 옵니까? снег идёт?
-ㅂ디다 *ф. конечн. сказ. наст. вр. вежл., свидетельствование*: 벼가 벌써 누릅디다 рис ужé жёлтый.
-ㅂ디까 *ф. конечн. сказ. вопр. наст. вр. вежл., свидетельствование*: 벼가 벌써 누릅디까? рис ужé жёлтый?
-ㅂ시다 *ф. конечн. сказ. пригласит. вежл.*: 빨리 갑시다 пойдёмте скорéе!
바 I верёвка.
바 II *служ., употр.*: 1) *для построения сложносочинённого предложения*:

오늘은 신문에서 새로운 계획이 발표되는바 이것은 금년초에 작성된 것이다 сегóдня в газéтах публикýется нóвый план, он был состáвлен в начáле э́того гóда; 2) *для подчинения придаточных предложений главному*: 나는 이일에 대하여 그가 생각하는 바와는 다르게 생각한다 я по э́тому пóводу дýмаю инáче, чем он; 3) *для указания на пассивное знач. гл.* (*между прич. и сущ.*): 맡은 바 사업 порýченная рабóта.
바가지 черпáк, кóвшик (*обычно из высушенной половины тыквы-горлянки*).
바구니 [плетёная] корзи́нка.
바구미 жук.
바그다드 Багдáд.
바글: ~거리다 1) бурли́ть; 2) киши́ть.
바나나 банáн.
바느질 шитьё; ~하다 шить; ~'고리 несессéр.
바늘 иглá, игóлка; ~겨레 игóльник, подýшечка для игóлок.
바늘'귀 игóльное ушкó.
바늘쌈 пакéтик для игóлок.
바다 мóре; ~장어 морскóй ýгорь; ~코끼리 морж.
바다술 *зоол.* морскáя ли́лия.
바닥 I 1) подóшва; ладóнь; 2) дно; 3) конéц; ~나다 израсхóдоваться, вы́йти, кóнчиться.
바닥 II ткань.

바닥 III толкýчка, толчея́.
바동: ~거리다 барáхтаться.
바둑 1) шáшки (*корейские*); 2) *см.* 바둑돌 1).
바둑돌 1) шáшка (*для игры в корейские шашки*); 2) гáлька, кáмешек.
바둑점(點) пя́тна.
바둑판 шáшечная доскá; ~식 в шáхматном поря́дке.
바드럽다 мя́гкий.
바득바득: ~애를 쓰다 упря́миться, упóрствовать.
바들바들: ~ 떨[리]다 дрожáть, вздрáгивать.
바디 бёрдо (*ткацкого станка*).
바라건대 прошý, пожáлуйста.
바라기 ми́ска.
바라다 1) надéяться, выражáть надéжду; 2) проси́ть.
바라[다]보다 1) смотрéть (*вдаль*); 2) любовáться, засмáтриваться; 3) безучáстно смотрéть (*на что-либо*).
바라지 I: ~하다 снабжáть; угощáть.
바라지 II окóнце.
바라지다 I 1) коренáстый (*о невысоком человеке*); 2) неглубóкий и ширóкий, мéлкий (*о посуде*).
바라지다 II *слаб. чем* 벌어지다.
바라크 барáк.
바락[바락] чрезмéрно.
바란스 балáнс.
바람 I 1) вéтер; 2) *мед.* прокáза; 3) легкомы́слие; ~나다 вéтер в головé; 4):

～들다 раскры́ться (*о тайне*); ～자다 а) сти́хнуть (*о ветре*); быть безве́тренным; б) стать споко́йным (*о характере, настроении*); ～잡다 успоко́иться, угомони́ться.

바람 II *служ.* в то вре́мя, когда́...; в результа́те того́, что...: 웃는 ～에 성이 풀렸다 рассмея́лся и гнев прошёл; 그는 칭찬을 받는 ～에 정신이 아뜩해졌다 похвалы́ вскружи́ли ему́ го́лову.

바람 III *служ. единица измерения для ниток, шнура, верёвки, равная приблизительно длине вытянутых рук.*

바람 IV *служ.* в одно́м (одно́й)... (*об одежде*); 샤쯔 ～에 в одно́й руба́шке.

바람'결 поры́в ве́тра; дунове́ние ветерка́; ～에 на ветру́; по ве́тру; от ве́тра.

바람'기 поры́в ве́тра.

바람개비 флю́гер.

바람둥이 ве́тер в голове́ (*о легкомысленном человеке*).

바람받이 ве́треное ме́сто.

바람'벽 [нару́жная] стена́.

바람꽃 *обр.* ту́чи на горизо́нте.

바로 1) пря́мо, как ра́з, и́менно; 2) совсе́м, соверше́нно.

바로메터 баро́метр.

바로잡다 1) выпрямля́ть; 2) исправля́ть.

바르다 I 1) прямо́й; 2) пра́вильный, справедли́вый; 바른 길 пра́вый путь; 바른 말 пра́вда; 3) пра́вый.

바르다 II наноси́ть, ма́зать, нама́зывать; окле́ивать.

바르다 III очища́ть (*орех*).

바르르 *из.*: ～떨다 дрожа́ть.

바르작: ～거리다 ко́рчиться.

바릇: ～거리다 *см.* 바르작[거리다].

바리 *сч. для вьюков, тюков*; ～나무 вяза́нка дров (хво́роста) (*навьюченная на лошадь, вола*).

바리케트 баррика́да.

바리똔 барито́н.

바래다 I провожа́ть.

바래다 II 1) выцвета́ть; 2) отбе́ливать (*на солнце*).

바랭이 про́со (*Panicum sanguinale L.*).

바보 дура́к.

바삭: ～거리다 шурша́ть.

바서지다 разби́ться; слома́ться.

바수다 разби́ть на ме́лкие кусо́чки (вдре́безги).

바스 бас.

바스라기 кусо́чек, оско́лок.

바스락: ～거리다 шурша́ть.

바스러지다 I разбива́ться; быть разби́тым.

바스러지다 II испито́й (*о лице*).

바스러뜨리다 разби́ть на ме́лкие куски́ (вдре́безги).

바스스 осторо́жно.

바심[질]: ～하다 молоти́ть.

바자 I плете́нь.

바자 II ба́за.

바자위다 скупо́й.

바작바작 *из.* 1) *о треске*; 2) *о щемящей боли*; 3) *о палящем солнце.*

바장이다 броди́ть, слоня́ться.

바'줄 верёвка; кана́т.

바지 брю́ки, штаны́; ～저고리 1) брю́ки и жиле́т; 2) *перен.* пусто́е ме́сто (*о человеке*).

바지라기 моллю́ск.

바지런: ～하다 приле́жный, трудолюби́вый.

바치 *уст. суф. со знач. деятеля —презр. о кустарях, ремесленниках*: 성냥～ спи́чечник.

바치다 I 1) [от]дава́ть; сдава́ть; же́ртвовать; 2) поднима́ть.

바치다 II проце́живать.

바치다 III 1) люби́ть; 2) быть люби́мым.

바퀴 I тарака́н; 자색 ～ ры́жий тарака́н.

바퀴 II колесо́; о́бод.

바퀴 III *сч. для оборотов.*

바타 ма́сло.

바탕 1) ка́чество; 2) осно́ва.

바통 эстафе́тная па́лочка.

바투 1) ря́дом, во́зле; 2) ко́ротко; 3) немно́го; понемно́гу.

바특: ～하다 ува́ренный.

바탱이 гли́няный жбан.

바테리 *эл.* батаре́я.

바깥 вне́шний; нару́жный; за воро́тами.

바깥부모(父母) оте́ц.

바깥주인(主人) хозя́ин.

바깥쪽 нару́жная сторона́.

바꾸다 1) меня́ть[ся], обме́нивать[ся]; 2) покупа́ть (*тк. ткани*).

바꾸이다 быть обме́ненным, обме́ниваться.

바꿈질: ～하다 *см.* 바꾸다.

바께쯔 ведро́.

바뀌다 *см.* 바꾸이다.

바따라지다 хорошо́ ува́ренный.

바떼리 батаре́я.

바쁘다 спе́шный; спеши́ть, торопи́ться; быть за́нятым.

바삐 сро́чно, спе́шно.

바싹[바싹] 1): ～마르다 совсе́м вы́сохнуть (засо́хнуть); вы́сохнуть до дна; 2) вплотну́ю, пло́тно.

바짝[바짝] I *сильн. чем* 바작바작.

바짝[바짝] II *сильн. чем* 바싹[바싹].

바찌 значо́к.

바야흐로 1) то́лько что; 2) совсе́м, соверше́нно.

바이 совсе́м, соверше́нно; ～없다 соверше́нно отсу́тствовать.

바이트 резе́ц.

바이또 *см.* 바이트.

바이올리니스트 скрипа́ч.

바이올린 скри́пка.

바인다 па́пка.

바위 скала́.

바위꽃 акти́ния.

바위옷 мох, расту́щий на ка́мне (на скале́).

박(朴) I Пак (*фамилия*).

박 II 1) ты́ква-горля́нка (*Lagenaria vulgaris, var. clavata*); 2) черпа́к, ко́вшик (*из тыквы-горлянки*); 박타다 а) распи́ливать ты́кву-горля́нку; б) [по]терпе́ть неуда́чу.

박(拍) III 1) пак (*кор. музыкальный инструмент*); 2) *см.* 박자.

박격포(迫擊砲) миномёт.

박고지 сушёная ты́ква-горля́нка.
박다 I забива́ть, вбива́ть; втыка́ть; вводи́ть.
박다 II 1) печа́тать; 2) фотографи́ровать.
박다 III шить двойны́м швом.
박달[나무] берёза (*Betula Schmidtii*).
박두(追頭): ～하다 надвига́ться, нависа́ть.
박대(薄待) пренебрежи́тельное отноше́ние.
박람회(博覽會) вы́ставка.
박력(迫力) мощь.
박멸(撲滅) уничтоже́ние, искорене́ние, истребле́ние.
박물(博物) приро́да.
박물관(博物館) музе́й; вы́ставка.
박물학(博物學) естествозна́ние.
박박 1): ～ 얽다 весь рябо́й; 2) на́голо (*остричь*).
박복(薄福) несча́стье.
박봉(薄俸) небольшо́е жа́лованье.
박사(博士) 1) до́ктор [нау́к]; 2) *перен.* ма́стер на все ру́ки.
박살(撲殺): ～하다 заби́ть до́ смерти.
박수(拍手) I аплодисме́нты, рукоплеска́ния; ～ 갈채 ова́ция.
박수 II шама́н.
박식(博識) широ́кие позна́ния, эруди́ция.
박새 I больша́я сини́ца.
박새 II *бот.* чемери́ца (*Veratum album var. grandiflorum*).
박색(薄色) 1) некраси́вое лицо́; 2) некраси́вая [же́нщина].
박자(拍子) такт, ритм.
박작: ～거리다 кише́ть; толпи́ться; скуча́ться.
박절(迫切): ～하다 1) бессерде́чный; 2) надвига́ться, приближа́ться.
박정(薄情): ～하다 чёрствый, бессерде́чный.
박주(薄酒) невы́держанное вино́.
박제(剝製) наби́вка чу́чел.
박쥐 лету́чая мышь; ◇ ～구실 оппортунисти́ческие де́йствия; ～우산 зо́нтик.
박차(拍車) шпо́ры; ～를 가하다 пришпо́ривать; *перен.* форси́ровать, ускоря́ть, подгоня́ть.
박차다 1) пина́ть; 2) не взира́ть.
박천(博川) *г., уезд* Пакчхо́н.
박탈(剝奪): ～하다 лиша́ть, отнима́ть, отбира́ть.
박하(薄荷) 1) мя́та (*Mentha arvensis var. vulgaris*); 2) мя́тное ма́сло.
박(薄)하다 1) то́нкий; 2) скупо́й; 3) чёрствый (*о человеке*).
박학(博學) учёность, эруди́ция.
박해(迫害) гнёт, притесне́ние; пресле́дование, тра́вля.
박약(薄弱): ～하다 1) сла́бый; 2) недостове́рный, неоснова́тельный; при́зрачный.
박우물 неглубо́кий коло́дец.

박음질: ～하다 шить двойны́м швом.
박이옷 пла́тье, сши́тое двойны́м швом.
박애주의(博愛主義) филантро́пия.
반(班) I гру́ппа; брига́да; кома́нда; се́кция; класс (*в школе*).
반(半) II полови́на.
반(反)... *к. п.* анти-, контр-, противо-; 반돌격 контрата́ка.
반가이 ра́достно.
반간(半間) I полови́на ка́на (*см.* 간).
반간(反間) II разобще́ние; подрывна́я де́ятельность.
반간첩(反間諜): ～투쟁 борьба́ со шпио́нами и диверса́нтами.
반감(反感) I антипа́тия, вражде́бность, недо́брое чу́вство.
반감(半減) II: ～하다 снижа́ть[ся] наполови́ну.
반갑다 ра́достный; прия́тный.
반(半)값 полцены́.
반(半)걸음 полшага́.
반격(反擊) контруда́р, контрата́ка, контрнаступле́ние.
반격전(反擊戰) контрнаступле́ние.
반경(半徑) ра́диус.
반공(反共) I антикоммунисти́ческий.
반공(反攻) II *см.* 반공격.
반공(半空) III: ～에 ме́жду не́бом и землёй.
반공격(反攻擊) контрнаступле́ние.
반공중(半空中) ме́жду не́бом и землёй.
반공일(半空日) суббо́та.
반기(反旗) I зна́мя восста́ния.
반기(半期) II 1) полови́на сро́ка; 2) полуго́дие.
반기(半旗) III приспу́щенный флаг.
반기다 счита́ть прия́тным; [об]ра́доваться.
반개(半個) полови́на (*чего-л.*).
반(半)나마 свы́ше полови́ны.
반(半)나절 че́тверть су́ток, полдня́.
반(半)날 полдня́.
반납(返納): ～하다 возвраща́ть наза́д.
반년(半年) полго́да.
반닫이 [-дачжи] комо́д (*кор., с откидной верхней половиной боковины*).
반(半)달 1) полуме́сяц; 2) лу́нка (*ногтя*); 3) полме́сяца.
반당(反黨): ～[적] антипарти́йный.
반도(半島) полуо́стров.
반도체(半導體) *эл.* полупроводни́к.
반돌격(反突擊) контрата́ка, контруда́р.
반동(反動) 1) реа́кция; реакцио́нный; 2) реакционе́р[ы].
반동파(反動派) реакционе́ры.
반두 не́вод.
반둥: ～거리다 безде́льничать.
반드럽다 1) гла́дкий; 2) лука́вый.
반드르르 гла́дко.
반드시 непреме́нно.
반들: ～거리다 1) лосни́ться, поблёскивать; 2) прохлажда́ться.

반듯: ～하다 1) прямо́й, ро́вный; 2) пра́вильный.

반듯이 1) пря́мо, ро́вно; 2) пра́вильно, ве́рно.

반디'불 светлячо́к.

반대(反對) 1) про́тив (*чего-л.*); 2) противополо́жный; 그와 ～로 а) в противополо́жность э́тому; б) наоборо́т, напро́тив; ～하다 быть (выступа́ть) про́тив, возража́ть, протестова́ть, противоде́йствовать.

반란(叛亂) восста́ние; мяте́ж.

반려(伴侶) компаньо́н, това́рищ.

반로동(反勞動) антирабо́чий.

반(半)말 *лингв.* фамилья́рная речь (*в кор. языке*).

반면(半面) I 1) про́филь; 2) одна́ сторона́ (*чего-л.*), полови́на.

반면(反面) II 1) обра́тная сторона́; 2) (*после прич. ф. гл.*) [с одно́й стороны́...,] с друго́й стороны́; ～에 напро́тив.

반모음(半母音) *лингв.* полугла́сный.

반목(反目) вражда́, рознь. раздо́ры.

반(半)몫 полови́на до́ли (па́я).

반문(反問) встре́чный вопро́с.

반물 тёмное инди́го.

반미(反美) антиамерика́нский.

반박(反駁) опроверже́ние; возраже́ние; отпо́р.

반반(半半) I: ～씩 попола́м.

반반 II: ～하다 1) гла́дкий; 2) миловидный.

반발(反撥) отпо́р; ～하다 1) отта́лкивать, отбра́сывать; дава́ть отпо́р; 2) отска́кивать.

반(半)벙어리 *сущ.* косноязы́чный.

반복(反復): ～하다 повторя́ть.

반봉건(反封建) антифеода́льный.

반분(半分) полови́на.

반비례(反比例) обра́тная пропо́рция.

반빗사리 пока́тость.

반백(斑白) I наполови́ну седы́е во́лосы.

반백(半百) II пятьдеся́т лет.

반사(反射) отраже́ние.

반상기(飯床器) набо́р блюд (*на кор. столе*).

반석(盤石) ка́менная плита́.

반성(反省) размышле́ние, самоана́лиз.

반(半)송장 разва́лина (*о человеке*).

반수(半數) полови́на (*какого-л. числа*).

반숙(半熟) 1) недозре́лый; 2) недова́ренный; ～하다 1) не созре́ть; 2) не довари́ться.

반시간(半時間) полчаса́.

반식민지(半殖民地) полуколо́ния.

반신(半身) I [те́ло] до по́яса.

반신(返信) II отве́т.

반신 반의(半信 半疑): ～하다 и ве́рить и не ве́рить.

반신상(半身像) бюст (*скульптура*).

반심(叛心) мяте́жный дух.

반색: ～하다 си́льно обра́доваться.

반생(半生) полжи́зни.

반생반사(半生半死): ～하다 быть полумёртвым.

반자 I потоло́к.

반자(半字) II сокращённая фо́рма иеро́глифа.

반자지(紙) бума́га для окле́йки потолка́ (*обычно с рисунком*).

반작(半作) I аре́нда (*земли*).

반작 II: ～거리다 сверка́ть, поблёскивать.

반작용(反作用) противоде́йствие, реа́кция.

반장(班長) нача́льник гру́ппы (кома́нды); бригади́р.

반전(反戰) антивое́нный.

반전차(反戰車) противота́нковый.

반절(反切) I 1) фаньце́ (*передача произношения слова — слога при помощи двух иероглифов*); 2) коре́йская бу́квенно-слогова́я а́збука.

반절(半折) II: ～하다 скла́дывать попола́м; разла́мывать попола́м.

반점(斑點) I пятно́; кра́пинка.

반점(半點) II полчаса́.

반주(伴奏) аккомпанеме́нт.

반죽 I те́сто.

반죽 II: ～좋다 незлоби́вый.

반(半)죽음: ～되다 быть полумёртвым.

반증(反證) опроверже́ние.

반지(斑指) I кольцо́.

반지(半紙) II ри́совая бума́га (*один из сортов*).

반지기 при́месь.

반지럽다 *см.* 반드럽다.

반지르르 *см.* 반드르르.

반짇고리 несессе́р.

반짇그릇 несессе́р.

반질: ～거리다 лосни́ться; блесте́ть.

반제(反帝) антиимпериалисти́ческий.

반제품(半製品) полуфабрика́т.

반차폐(半遮蔽) полузакры́тый.

반찬(飯饌) гарни́р (*к рису*).

반찬(飯饌)'거리 проду́кты для [приготовле́ния] гарни́ра.

반창고(絆創膏) ли́пкий пла́стырь.

반추(反芻) жва́чный.

반출(搬出) вы́воз.

반침(半寢) чула́нчик, кладо́вка.

반타작(半打作) испо́льщина.

반토굴(半土窟) дом с подва́лом.

반(反)팟쇼 антифаши́стский.

반포(頒布) обнаро́дование.

반하다 I 1) пробива́ться (*о луче света*); 2) появля́ться; 3) выдава́ться (*о времени*).

반하다 II быть очаро́ванным (обворожённым); увлека́ться; восхища́ться.

반(反)하여 вопреки́, в противополо́жность, в противове́с, напро́тив.

반항(反抗) сопротивле́ние, противоде́йствие, отпо́р.

반향(反響) э́хо; о́тклик.

반휴일(半休日) непо́лный рабо́чий день

반회(班會) собра́ние гру́ппы (брига́ды).

반환(返還) возвра́т, возвраще́ние.

반(反)땅크 противота́нковый.
반뜩:~거리다 1) мерца́ть; 2) сверка́ть, блесте́ть.
반뜻 I: ~하다 мерца́ть.
반듯 II: ~하다 *сильн. чем* 반듯[하다].
반짝 *сильн. чем* 반작 II.
반(半)쪽 полови́на.
반어(反語) иро́ния.
반역(叛逆) изме́на, преда́тельство, ренега́тство.
반역도(叛逆徒) изме́нники, преда́тели.
반역자(叛逆者) изме́нник, преда́тель.
반영(反映) отраже́ние.
반영론(反映論) тео́рия отраже́ния.
반응(反應) 1) эффе́кт, де́йствие; 2) *хим.* реа́кция.
반인민적(反人民的) антинаро́дный.
반일(反日) I антияпо́нский.
반일(半日) II полдня́.
반입(搬入) ввоз.
반액(半額) полови́на су́ммы (цены́).
반의어(反義語) анто́ним.
반원(班員) I член гру́ппы.
반원(半圓) II полуокру́жность.
반월(半月) 1) полме́сяца; 2) полуме́сяц.
반월형(半月型) в фо́рме полуме́сяца.
받다 I получа́ть, брать; принима́ть.
받다 II бода́ть[ся]; толка́ть (*головой*).
받다 III усва́иваться (*о пище*).
받들다 1) поднима́ть; подде́рживать; 2) почита́ть; ◇ 받들어 총! на ру́ку! (*команда*).
받치다 1) подде́рживать; 2) *лингв.* ста́вить в конце́ сло́ва (сло́га) согла́сный.
받침 I подста́вка; ~저울 ча́шечные весы́.
받침 II *лингв.* коне́чный согла́сный сло́ва (сло́га).
받아 들이다 1) принима́ть (*кого-л.*); 2) усва́ивать, овладева́ть.
받아 쓰기 дикта́нт.
받아 쓰다 запи́сывать.
발 I 1) нога́ (*ниже щиколотки*); 2) шаги́; 발맞다, 발맞추다 идти́ в но́гу; 발빼다 уклоня́ться (*от чего-л.*).
발 II длина́ вы́тянутых рук.
발 III бамбу́ковая што́ра.
발(發) IV 1) (*после геогр. названий*) из; 2) (*после даты*) от.
발(發) V *сч. для выстрелов.*
발(跋) VI послесло́вие.
발'가락 па́лец [на ноге́].
발각(發覺): ~하다 обнару́живать[ся], раскрыва́ть [-ся].
발간(發刊) I изда́ние, публика́ция.
발간 II я́вный.
발감개 обмо́тки, портя́нки.
발강 кра́сный цвет; кра́сная кра́ска.
발갛다 кра́сный.
발'걸음 шаг.
발견(發見) обнару́жение, откры́тие, нахо́дка.
발구 са́ни [в упря́жке].
발'구름 1) то́пот; 2) шаг, по́ступь.
발굴(發掘) раско́пки.

발'굽 копы́то.
발그레:~하다 краснова́тый.
발그무레: ~하다 краснова́тый.
발그스름: ~하다 краснова́тый.
발그집다 узна́ть чужо́й секре́т, вы́ведать та́йну.
발긋발긋: ~하다 в кра́сных пя́тнах.
발기(發起) инициати́ва, почи́н.
발기다 разодра́ть попола́м (на ча́сти).
발기발기 в кло́чья, на ча́сти (*разодрать*).
발기인(發起人) инициа́тор.
발'길 шаг; ~로 차다 пина́ть.
발개지다 красне́ть.
발갱이 *сущ.* кра́сный.
발광(發狂) I помеша́тельство; ~치다 беснова́ться.
발광(發光) II светово́е излуче́ние.
발단(發端) [-ттан] нача́ло.
발달(發達) [-ттал] разви́тие, прогре́сс.
발더듬:~하다 топта́ться [на ме́сте].
발동(發動) [-ттонъ] движе́ние; де́ятельность; ~하다 пуска́ть в ход.
발동기(發動機) [-ттонъ-] мото́р, дви́гатель.
발동선(發動船) [-ттонъ-] мото́рная ло́дка.
발'등 подъём [ноги́].
발'등걸이: ~하다 опережа́ть (*кого-л.*); приступи́ть (*к чему-л.*) ра́ньше други́х.
발뒤축 пя́тка.
발뒤꿈치 пя́тка.
발라 내다 1) вынима́ть, извлека́ть; 2) отделя́ть от косте́й (*мясо*).
발라 먹다 вы́удить (*у кого-л., что-л.*).
발란스 бала́нс.
발랄(潑剌): ~하다 бо́йкий, живо́й.
발랑: ~거리다 вздра́гивать.
발령(發令): ~하다 издава́ть (опублико́вывать) прика́з (постановле́ние *и т. п.*).
발로(發露) выраже́ние, проявле́ние.
발록: ~거리다 вздра́гивать; поводи́ть (*ушами*); шмы́гать (*носом*).
발록구니 *сущ.* праздношата́ющийся.
발맞다 *см.* 발 I.
발맞추다 *см.* 발 I.
발명 I *см.* 변명 I.
발명(發明) II изобрете́ние, откры́тие.
발명가(發明家) изобрета́тель.
발목 щи́колотка, лоды́жка.
발문(跋文) послесло́вие.
발매(發賣) прода́жа.
발'바닥 подо́шва (*ноги́*).
발바리 1) та́кса (*собака*); 2) *см.* 발바리차.
발바리차(車) [небольшо́й] легково́й автомоби́ль; такси́.
발발 I 1): ~떨다 дрожа́ть как оси́новый лист; 2): ~걸어가다 бежа́ть ме́лкой рысцо́й.
발발(勃發) II вспы́шка; *перен.* нача́ло.
발방아 толчея́ (*приводимая в движение ногами*).
발버둥질: ~하다 1) бара́хтаться (*ногами*); 2) о́чень стара́ться; ~치다 1) от-

ча́янно бара́хтаться (*ногами*); 2) отча́янно стара́ться.
발'병(病) заболева́ние ног.
발병(發病): ～하다 заболе́ть.
발'부리 носо́к, ко́нчик ноги́.
발분(發憤): ～하다 1) направля́ть всю свою́ эне́ргию (*на что-л.*); 2) негодова́ть, возмуща́ться.
발브 кла́пан, золотни́к.
발사(發射) [-сса] 1) стрельба́; 2) за́пуск.
발사기(發射器) [-сса-] пусково́я (ста́ртовая) устано́вка.
발사장(發射場) [-сса-] площа́дка для за́пуска.
발산(發散) [-ссан]: ～하다 1) улету́чиваться, испаря́ться; 2) рассе́иваться (*о лучах и т. п.*).
발상지(發祥地) [-ссанъ-] ме́сто возникнове́ния, колыбе́ль.
발선(發船) отплы́тие.
발설(發說) [-ссэл]: ～하다 разгласи́ть (*что-л. секретное*).
발성(發聲) [-ссэнъ] произнесе́ние; образова́ние зву́ка; ～영화 звуково́е кино́.
발성법(發聲法) [-ссэнъ-] постано́вка го́лоса.
발송(發送) [-ссонъ] отправле́ние, посы́лка.
발송인 (發送人) [-ссонъ-] [грузо]отправи́тель.
발신(發信) [-ссин]: ～하다 посыла́ть корреспонде́нцию.
발신인(發信人) [-ссин-] отправи́тель.
발생(發生) [-ссэнъ] возникнове́ние, появле́ние, зарожде́ние.
발생지(發生地) [-ссэнъ-] ме́сто зарожде́ния, оча́г, колыбе́ль, ро́дина (*чего-л.*).
발'자국 след [ноги́].
발'자취 1) след [ноги́]; 2) шум [шаго́в].
발작(發作) [-ччак] спа́зма; пароксизм, припа́док; ～적으로 поры́вами, поры́висто.
발장구: ～치다 1) рабо́тать нога́ми (*при плавании*); 2) болта́ть нога́ми.
발장단: ～을 맞추다 прито́пывать (*в такт песне и т.п.*).
발전(發展) [-ччэн] I разви́тие; развёртывание.
발전(發電) [-ччэн] II 1) произво́дство электроэне́ргии; 2) телеграфи́рование.
발전기(發電機) [-ччэн-] инду́ктор; генера́тор, дина́мо[маши́на].
발전소(發電所) [-ччэн-] электроста́нция.
발정기(發情期) [-ччэнъ-] полова́я зре́лость.
발진(發疹) [-ччин] 1) сыпь; 2) высыпа́ние сы́пи; ～치브스 сыпно́й тиф.
발진자(發振子) *физ.* вибра́тор.
발짓: ～하다 шевели́ть (дви́гать) нога́ми.
발차(發車) отправле́ние [по́езда *и т.п.*].
발착(發着) отправле́ние и прибы́тие (*поездов и т.п.*).
발치 изно́жье.

발칙: ～하다 неучти́вый, невоспи́танный, гру́бый.
발취(拔萃) 1) вы́держка, вы́борка, вы́писка, вы́резка; 2) и́збранные места́ (*произведения и т.п.*).
발칵 *сильн. чем* 발깍.
발코니 балко́н.
발탁(拔擢) вы́бор, отбо́р (*людей*); выдвиже́ние.
발톱 но́гти [на ноге́]; ко́гти.
발틀 ножна́я шве́йная маши́на.
발파(發破) взрыв.
발판 1) подно́жка, опо́ра для ног; 2) ба́за; плацда́рм.
발포(發布) I опубликова́ние, обнаро́дование.
발포(發砲) II: ～하다 стреля́ть, открыва́ть ого́нь.
발표(發表) публика́ция.
발(發)하다 1) испуска́ть; издава́ть, произноси́ть; 2) издава́ть, опублико́вывать; 3) отправля́ть[ся]; 4) возника́ть, начина́ться; исходи́ть, проистека́ть.
발허리 подъём ноги́.
발현(發現) проявле́ние; ～하다 проявля́ться, выявля́ться, возника́ть.
발호(跋扈): ～하다 госпо́дствовать; хозя́йничать; наводня́ть.
발효(醱酵) броже́ние.
발해만(渤海灣) Чжили́йский зали́в.
발행(發行) изда́ние, вы́пуск.
발행소(發行所) изда́тельство.
발행자(發行者) изда́тель.
발행인(發行人) изда́тель.
발회목 лоды́жка.
발휘(發揮): ～하다 проявля́ть.
발화(發火) воспламене́ние, зажига́ние.
발깍 1) вдруг; 2) ре́зко.
발꿈치 пя́тка.
발끈: ～거리다 вспыли́ть, рассерди́ться.
발끝 носо́к.
발딱 I 1): ～일어나다 вскочи́ть; 2): ～자빠지다 растяну́ться, упа́сть.
발딱 II: ～거리다 1) учащённо би́ться, колоти́ться (*о сердце*); 2) жа́дно пить; 3) *перен.* чеса́ться (*о руках*).
발빼다 *см.* 발 I.
발뺌 отгово́рка, оправда́ние.
발싸개 портя́нки.
발써: ～서투르다 неприві́чный, незнако́мый (*о дороге*), нехо́женый; ～익다 привы́чный, знако́мый (*о дороге*), хо́женый.
발아(發芽) проваста́ние.
발아률(發芽率) всхо́жесть.
발악(發惡): ～하다 бесно́ваться, зло́бствовать, бесчи́нствовать.
발양(發養) разви́тие.
발언(發言) выступле́ние, заявле́ние.
발언권(發言權) [-ккwэн] пра́во совеща́тельного го́лоса.
발열(發熱): ～하다 име́ть повы́шенную температу́ру.
발육(發育) разви́тие, рост.
발음(發音) произноше́ние.
발인(發靷) вы́нос те́ла.
발의(發意) инициати́ва, начина́ние.

발원지(發源地) 1) исто́чник; расса́дник; 2) *перен.* оча́г.
밝다 I 1) све́тлый, я́сный; я́ркий; 2) хоро́ший (*о зрении, слухе*); 눈이 ~ хоро́шее зре́ние; 3) све́дущий (*в чём-л.*).
밝다 II рассвета́ть.
밝히다 I 1) освеща́ть, озаря́ть; 2) обозна́чить; сообщи́ть; вы́яснить.
밝히다 II корота́ть ночь.
뼘다 1) измеря́ть (*руками*); 2) определя́ть [расстоя́ние] на глаз.
밟다 1) ступа́ть; наступа́ть; топта́ть; 2) проходи́ть (*путь; формальности, процедуру и т.п.*).
밤 I ночь; 밤들다 насту́па́ть (*о ночи*); 밤새우다 не спать всю ночь.
밤 II кашта́н (*плод*); 밤나무 кашта́н (*дерево*).
밤'길 ночна́я доро́га.
밤낮 **1.** день и ночь; **2.** *нареч.* всё вре́мя.
밤느정이 цвето́к кашта́на.
밤늦 *см.* 밤느정이.
밤'잠 ночно́й сон.
밤'중 по́лночь.
밤'참 у́жин.
밤톨 [оди́н] кашта́н.
밤'일 ночна́я рабо́та.
밥 I 1) [варёный] рис; 2) основно́й проду́кт пита́ния.
밥 II опи́лки; стру́жки; обре́зки.
밥공기 ми́ска.
밥그릇 ми́ска.
밥맛 аппети́т.
밥벌레 дармое́д.
밥상(床) обе́денный стол.
밥솥 котело́к для ва́рки ри́са.
밥장사: ~하다 торгова́ть [варёным] ри́сом.
밥주걱 уполо́вник, поварёшка.
밥통(桶) ми́ска.
밥풀 зёрна [варёного] ри́са (*употребляются тж. в качестве клеящего вещества*).
밥쌀 рис (*для приготовления каши*).
밥알 зёрна [варёного] ри́са.
방(房) I ко́мната.
방(放) II *сч. для выстрелов.*
방갓 больша́я шля́па из бамбу́ка (*носится в период траура*).
방(房)'고래 дымохо́д (*под утеплённым полом*).
방공(防空) I противовозду́шная оборо́на.
방공(防共) II антикоммунисти́ческий.
방공호(防空壕) [бомбо]убе́жище.
방(房)'구들 утеплённый пол.
방구리 фая́нсовый кувши́н.
방구퉁이 жук.
방그레: ~ 웃다 улыба́ться.
방글: ~거리다 улыба́ться.
방금(方今) сейча́с; тепе́рь.
방긋: ~ 웃다 ми́ло улыба́ться.
방게 пресново́дный краб.
방계(傍系) бокова́я ли́ния (*родства*).
방귀 *физиол.* га́зы; ~ 뀌다 по́ртить во́здух.
방과후(放課後) по́сле уро́ков.
방관(傍觀): ~하다 смотре́ть со стороны́, безуча́стно наблюда́ть; 수수 ~ сиде́ть сложа́ ру́ки.

방광(膀胱) мочево́й пузы́рь.
방나다 разори́ться, всё потеря́ть.
방도(方途) пути́, спо́собы.
방독(防毒) защи́тный; ~ 마스크 противога́з.
방독면(防毒面) противога́з.
방독복(防毒服) защи́тный костю́м.
방둥 Банду́нг.
방대(尨大): ~하다 большо́й, грандио́зный.
방랑(放浪) скита́ние, бродя́жничество.
방랑객(放浪客) бродя́ги.
방략(方略) манёвр.
방망이 валёк (*для глаженья белья*); ◇ ~들다 меша́ть.
방망이질 гла́женье белья́ (*постукиванием вальками*).
방면(方面) 1) сторона́; направле́ние; 2) о́бласть, сфе́ра.
방목(放牧): ~하다 пасти́ скот.
방목공(放牧工) пасту́х; чаба́н.
방목지(放牧地) вы́гон, па́стбище.
방문(訪問) I посеще́ние, визи́т.
방문(方文) II реце́пт.
방매(放賣) прода́жа.
방(房)'바닥 пол в ко́мнате.
방방곡곡(坊坊曲曲) повсеме́стно, повсю́ду.
방법(方法) спо́соб, ме́тод; сре́дство, ме́ра.
방법론(方法論) методоло́гия.
방부제(防腐劑) асепти́ческое сре́дство.
방불(彷彿): ~하다 похо́жий.
방비(防備) оборо́на, оборони́тельные рабо́ты.
방사(放射) I излуче́ние, радиа́ция; радиоакти́вный.
방사(倣似) II: ~하다 похо́жий, схо́жий.
방사기(紡絲機) пряди́льная маши́на.
방사능(放射能) радиоакти́вность, радиа́ция.
방사성(放射性) [-ссɔнъ] радиоакти́вность.
방사식(放射式) реакти́вный.
방석(方席) цино́вка (поду́шечка) для сиде́ния.
방송(放送) радиопереда́ча, радиовеща́ние; ~ 위원회 радиокомите́т.
방송국(放送局) радиоста́нция.
방수(防水): ~ 공사 рабо́ты по борьбе́ с наводне́нием.
방수로(放水路) водоотво́д, отво́дный кана́л.
방수포(防水布) брезе́нт; непромока́емая мате́рия.
방식(方式) 1) ме́тод, спо́соб; 2) фо́рмула.
방실: ~거리다 ми́ло улыба́ться.
방심(放心): ~하다 быть рассе́янным.
방(房)'세간 ме́бель, обстано́вка.
방자(房子) *уст.* слуга́.
방적(紡績) пряде́ние; ~ 공장 пряди́льная фа́брика.
방전(放電) *эл.* разря́д.
방점(傍點) [-ччɔм] то́чки в те́ксте (*соответствуют курсиву или разрядке*).
방정 I легкомы́слие, ве́треность; ~맞다 легкомыс-

ленный, вéтреный; ~ 떨다 поступáть легкомы́сленно.
방정(方正) II: ~하다 1) безукори́зненный, корréктный; 2) прáвильный (*о четырёхугольнике*).
방정식(方程式) *мат.* уравнéние.
방조(幫助) пóмощь, поддéржка, содéйствие.
방지(防止): ~하다 предотвращáть; препя́тствовать.
방직(紡織) тканьё; ~ 공장 тексти́льный комбинáт, тексти́льная фáбрика.
방직공(紡織工) тексти́льщик.
방천(防川) дáмба.
방첩(防諜) борьбá со шпионáжем, контрразвéдка.
방청(傍聽) присýтствие (*на заседании и т.п.*).
방추(紡錘) веретенó.
방축(防築) I дáмба; плоти́на.
방축(放逐) II: ~하다 изгоня́ть, выгоня́ть.
방출(放出) пуск; ~하다 выпускáть, освобождáть.
방치(放置): ~하다 оставля́ть так как есть; предоставля́ть идти́ своим чередóм.
방침(方針) курс, направлéние; [полити́ческая] ли́ния.
방책(方策) срéдства, спóсобы; мéры, мероприя́тия; поли́тика.
방취제(防臭劑) дезодорáтор.
방콕 Бангкóк.
방탄(防彈): ~하다 защищáть от пуль (от снаря́дов).
방탕(放蕩): ~하다 распýщенный; разврáтный.
방파제(防波堤) мол, волнорéз.
방편(方便) [удóбное] срéдство, мéра.
방풍(防風): ~하다 защищáть от вéтра.
방풍림(防風林) лесозащи́тная полосá.
방패(防牌) щит.
방학(放學) кани́кулы; 동기 ~ зи́мние кани́кулы; 하기 ~ лéтние кани́кулы.
방한(防寒): ~하다 защищáть от хóлода.
방한모(防寒帽) [зи́мняя] шáпка.
방한화(防寒靴) вáленки; зи́мняя óбувь.
방향(方向) направлéние, курс.
방향타(方向舵) *ав.* руль поворóта.
방형(方形) квадрáт; квадрáтный.
방해(妨害) препя́тствие, помéха.
방해석(方解石) кальци́т.
방화(防火) I предохранéние от огня́; противопожáрный; огнеупóрный.
방화(放火) II поджóг.
방화수(防火水) водá на слýчай пожáра.
방화자(放火者) поджигáтель.
방황(彷徨): ~하다 броди́ть, слоня́ться.
방아 толчея́, крупорýшка (*приводимая в движение ногами*).
방아쇠 спусковóй крючóк.
방아깨비 кузнéчик.
방아찌개 *зоол.* сенокóсец.
방안(方案) план.

방안지(方眼紙) миллиметрóвка.
방약무인(傍若無人) пóлное нежелáние считáться (*с кем-л.*).
방어(防禦) I оборóна, защи́та.
방어(魴魚) II *зоол.* желтохвóст.
방어선(防禦線) ли́ния оборóны.
방어전(防禦戰) оборони́тельный бой.
방언(方言) диалéкт.
방언학(方言學) диалектолóгия.
방역(防疫) профилáктика; предупреждéние эпидéмий; профилакти́ческий; противоэпидеми́ческий.
방열통(防熱筩) кóжух.
방울 1) колокóльчик; 2) кáпля.
방음(防音): ~ 장치 глуши́тель.
방일(放逸) безалáберность.
방임(放任): ~하다 не вмéшиваться (*во что-л.*); попусти́тельствовать; пускáть на самотёк.
방위(方位) I стрáны свéта; направлéние; áзимут.
방위(防衛) II оборóна, защи́та.
밭 1) [суходóльное] пóле; 2) зáросли (*чего-л.*); 솔밭 соснóвый лесóк, бор.
밭갈이 пáхота; ~하다 вспáхивать пóле.
밭고랑 бороздá.
밭곡[식] зерновы́е, хлебá.
밭골 *см.* 밭고랑.
밭농사(農事) полевы́е рабóты.
밭다 I процéживать, отцéживать.
밭다 II бли́зкий, тéсно соприкасáющийся.
밭다 III скупóй.
밭도랑 межá (*борозда, огибающая поле*).
밭두덕 межá (*обвалованный край поля*).
밭둑 межá.
밭벼 суходóльный рис.
밭보리 суходóльный ячмéнь.
밭부모(父母) *см.* 바깥부모.
밭주인(主人) *см.* 바깥주인.
밭은기침 сухóй кáшель.
밭'이랑 гря́дка.
밭'일 полевы́е рабóты.
밖 1) вне; крóме; 2) внéшний; 그 밖에 крóме тогó.
버근: ~하다 неплóтный
버글: ~거리다 1) кипéть, бурли́ть; 2) кишéть.
버금 слéдующий [по поря́дку]; ~가다 слéдовать [по поря́дку].
버덩 пусты́рь.
버둥: ~거리다 барáхтаться (*на земле*); би́ться.
버둥질: ~치다 *см.* 발버둥질 [치다].
버드나무 *см.* 버들.
버드름: ~하다 выступáющий (*наружу*), торчáщий.
버들 и́ва; ~개지 серёжки и́вы.
버듬: ~하다 *см.* 버드름 [하다].
버러지다 I 1) образóвываться (*о щели*); 2) открывáться.
버러지다 II 1) коренáстый (*о человеке*); 2) неглубóкий и широ́кий (*о посуде*).
버럭 пустáя порóда.

버름: ~하다 неплóтный.

버릇 привы́чка; обы́чай; ~하다 войти́ в привы́чку; ~없다 занóсчивый.

버릇다 1) рассыпа́ть, разбра́сывать; 2) раска́пывать, разгреба́ть.

버리다 I броса́ть, оставля́ть.

버리다 II *служ., после 2-й основы означает завершённость действия*: 사람들이 범을 잡아 버렸다 лю́ди пойма́ли ти́гра.

버무리다 сме́шивать, переме́шивать.

버물다 быть заме́шанным (*в каком-л. деле*).

버석: ~거리다 шурша́ть (*о листьях под ногами и т.п.*).

버선 носки́.

버섯 гриб[ы́].

버성기다 1) неплóтный; 2) натя́нутый (*об отношениях*).

버스러지다 1) облеза́ть; 2) выходи́ть (*за пределы чего-л.*).

버스럭: ~거리다 шурша́ть.

버젓: ~하다 прекра́сный, великоле́пный.

버짐 стрегу́щий лиша́й.

버치 небольшóй кувши́н.

버캐 оса́док сóли (*в жидкости*).

버티다 1) подпира́ть, подде́рживать; 2) выде́рживать.

벅신: ~거리다 копоши́ться; кише́ть.

벅적: ~거리다 кише́ть; толпи́ться.

벅차다 1) невыноси́мый, непоси́льный; 2) быть перепóлненным (*чем-л.*); 감격이 벅차오르다 потряса́ть до глубины́ души́.

번(番) *после числ.* раз.

번(番)갈아 들다 меня́ться, чередова́ться.

번거: ~하다 слóжный, пу́таный.

번개 мóлния; ~같다 молниенóсный.

번뇌(煩惱) муче́ния, му́ки.

번다(煩多): ~하다 1) многочи́сленный; 2) слóжный.

번둥: ~거리다 безде́льничать.

번득: ~거리다 1) блесте́ть; 2) мерца́ть; мелька́ть.

번들: ~거리다 1) лосни́ться; поблёскивать; 2) прохлажда́ться.

번듯: ~하다 1) прямóй, рóвный; 2) пра́вильный

번대수리 *зоол.* гриф чёрный.

번데기 ку́колка (*насекомого*).

번민(煩悶) муче́ния, му́ки, страда́ния.

번번: ~하다 1) прямóй, рóвный; 2) гла́дкий.

번번(番番)이 ка́ждый раз, постоя́нно.

번복(飜覆): ~하다 переде́лывать.

번성(繁盛): ~하다 цвету́щий, процвета́ющий.

번수(番數) числó раз.

번식(繁殖) размноже́ние.

번쇄(煩瑣): ~하다 слóжный, пу́таный.

번잡(煩雜): ~하다 слóжный, запу́танный; хлопотли́вый.

번적: ~거리다 сверка́ть, блесте́ть; вспы́хивать; мерца́ть.

번지 I боронá; гра́бли.

번지(番地) II нóмер.

번지다 1) пропита́ться (*водой*); разбу́хнуть; 2) распространя́ться; 3) вороши́ть

번지럽다 скóльзкий, гла́дкий.

번지르르: ~하다 скóльзкий, гла́дкий.

번질: ~거리다 лосни́ться

번창(繁昌) ~하다 цвету́щий, процвета́ющий.

번호(番號) нóмер, ~! по поря́дку номерóв рассчита́йсь!

번화(繁華): ~하다 процвета́ющий.

번안(翻案) адапта́ция, переде́лка.

번역(翻譯) [пи́сьменный] перевóд.

번역자(翻譯者) переводчик.

번역원(翻譯員) переводчик.

번연히 я́сно, определённо.

번영(繁榮) процвета́ние, расцве́т.

벋기다 сбива́ться с пра́вильного пути́, встава́ть на непра́вильный путь.

벋나다 1) выдава́ться, выступа́ть, торча́ть; 2) вступа́ть на непра́вильный путь.

벋다 I торча́ть, выступа́ть.

벋다 II ви́ться, стла́ться (*о ползучих растениях*).

벋버듬: ~하다 выдаю́щийся вперёд, торча́щий.

벌 I поля́ [и луга́].

벌 II пчела́.

벌(罰) III наказа́ние, ка́ра.

벌 IV *сч. для одежды, посуды* компле́кт.

벌거벗다 разде́ться догола́, оголи́ться.

벌거숭이 нагóй; голы́ш.

벌겋다 я́рко-кра́сный

벌그레: ~하다 красновáтый.

벌그무레: ~하다 бле́дно-кра́сный.

벌그스름 ~하다 бле́дно-кра́сный.

벌금(罰金) штраф, пе́ня.

벌개지다 покрасне́ть.

벌낫 *с.-х* косá.

벌다 I 1) зараба́тывать; 2) труди́ться, стара́ться.

벌다 II образова́ться (*о щели*), разойти́сь.

벌려 놓다 раскла́дывать.

벌룽 ~거리다 1) слоня́ться без де́ла, 2) *см.* 벌름[거리다].

벌름: ~거리다 то расширя́ться, то сжима́ться.

벌리다 открыва́ть; разева́ть; расставля́ть.

벌레 насекóмое.

벌목(伐木): ~하다 руби́ть, вали́ть [лес].

벌목공(伐木工) лесору́б.

벌목장(伐木場) лесосе́ка.

벌'주(罰酒) штрафна́я рю́мка.

벌'집 у́лей.

벌창: ~하다 перелива́ться че́рез край; быть перепóлненным.

벌초(伐草): ~하다 коси́ть траву́.

벌축(罰蹴) штрафнóй уда́р.

벌통 у́лей.

벌판 пóле.

벌컥 вдруг, сра́зу, внеза́пно; бы́стро.

벌끈: ~거리다 вспыли́ть.

벌떡 вдруг, сра́зу, внеза́пно; бы́стро.
벌써 1) уже́; 2): ～부터 давно́.
벌쭉: ～하다 раздува́ться.
벌어지다 1) открыва́ться; 2) образо́вываться (*о щели*); 3) возника́ть, начина́ться; разгора́ться, разы́грываться, развёртываться.
벌이 рабо́та.
벌이다 1) начина́ть; 2) раскла́дывать.
범 тигр.
범(汎)... *к. п.* пан-.
범람(氾濫,汎濫) 1) полово́дье; наводне́ние; 2) изоби́лие; ～하다 выходи́ть из берего́в.
범례(凡例) предисло́вие, вво́дная часть.
범벅 смесь.
범범(泛泛): ～하다 невнима́тельный, рассе́янный.
범상(凡常): ～하다 посре́дственный, бана́льный.
범서(梵書) 1) санскри́тская пи́сьменность; 2) кни́ги на санскри́тском языке́.
범선(帆船) па́русное су́дно.
범속(凡俗): ～하다 бана́льный, посре́дственный.
범신론(汎神論) пантеи́зм.
범자(梵字) [-чча] древнеинди́йская пи́сьменность; санскри́т.
범주(範疇) катего́рия.
범죄(犯罪) преступле́ние.
범(犯)하다 наруша́ть (*что-л.*); преступа́ть; соверша́ть (*ошибку, преступление*).
범행(犯行) преступле́ние, престу́пное де́йствие.

범어(梵語) санскри́т.
범인(犯人) I престу́пник.
범인(凡人) II зауря́дный челове́к.
범위(範圍) сфе́ра, о́бласть, круг.
법(法) I 1) зако́н; пра́вило; 2) пра́во; 3) спо́соб; ме́тод; о́браз де́йствия; 4) резо́н, основа́ние; 5) *лингв.* наклоне́ние.
법 II *частица (в сочет. с* 하다*) после деепр. буд. вр.* ви́димо, вероя́тно; 그 동무가 오늘 올 법하다 вероя́тно он сего́дня придёт.
법국(法國) Фра́нция.
법규(法規) зако́ны; 국제 ～ междунаро́дное пра́во.
법과(法科) юриди́ческие нау́ки.
법당(法堂) [будди́йский] храм.
법랑(琺瑯) эма́ль; ～철기 эмалиро́ванная посу́да.
법령(法令) зако́н, постановле́ние.
법률(法律) зако́н; правово́й, юриди́ческий.
법률가(法律家) юри́ст.
법률학(法律學) пра́во, юриспруде́нция.
법례(法例) законоположе́ние; пра́вила примене́ния зако́нов.
법무(法務) юриди́ческий.
법석: ～거리다 шуме́ть.
법식(法式) ме́тод, спо́соб.
법전(法典) 1) ко́декс, стату́т; 2) кано́н.
법정(法廷) I суд; трибуна́л; зал суда́.

법정(法定) II зако́нный, устано́вленный зако́ном.
법제(法制) законода́тельство; ～위원회 коми́ссия законода́тельных предположе́ний.
법치(法治) конституцио́нный.
법칙(法則) зако́н, пра́вило, закономе́рность.
법칙성(法則性) закономе́рность.
법학(法學) пра́во, юриспруде́нция.
법안(法案) законопрое́кт.
법인(法人) юриди́ческое лицо́.
법의학(法醫學) суде́бная медици́на.
법왕(法王) [ри́мский] па́па.
벗 друг.
벗기다 1) очища́ть (*фрукты*); сдира́ть (*кору*); 2) раздева́ть; разува́ть; 3) снима́ть (*крышку и т. п.*).
벗나가다 освобожда́ться, выходи́ть (*из-под чего-л.*).
벗다 I 1) снима́ть (*одежду, головной убор, обувь*); 2) расплати́ться (*с долгами*).
벗다 II *см.* 벗어지다.
벗어나다 1) освобожда́ться, избавля́ться (*от чего-л.*); 포위 속에서 ～ вы́йти из окруже́ния; 2) отклоня́ться (*от чего-л.*).
벗어지다 снима́ться, слета́ть, слеза́ть, спада́ть.
벙그레: ～웃다 улыба́ться.
벙긋: ～거리다 ми́ло улыба́ться.
벙실: ～거리다 слегка́ улыбну́ться.
벙어리 *сущ.* глухонемо́й.

벚나무 берёза.
벼 рис (*на корню или неочищенный*).
벼'가을 убо́рка ри́са.
벼'단 сноп ри́са.
벼락 уда́р мо́лнии; разря́д; ～맞다 1) быть поражённым мо́лнией; 2) получи́ть си́льный уда́р.
벼락불 блеск мо́лнии.
벼랑 отве́сная скала́.
벼랑'길 доро́га вдоль реки́ (*под скалой*).
벼루 ту́шечница (*прибор для разведения туши*).
벼룩 блоха́.
벼르다 I замышля́ть, заду́мывать.
벼르다 II распределя́ть.
벼리다 кова́ть; закаля́ть (*нож, холодное оружие*).
벼'모 ри́совая расса́да.
벼슬 1) до́лжность; слу́жба; 2) высо́кий пост; ～하다 де́лать карье́ру.
벼'짚 ри́совая соло́ма.
벼훑이 скребо́к (*для обдирки риса*).
벽(壁) I стена́.
벽(癖) II плоха́я привы́чка; зама́шки.
벽돌 кирпи́ч.
벽돌공(工) ка́менщик.
벽동(碧潼) *г., уезд* Пёкто́н.
벽두(劈頭) нача́ло.
벽력(霹靂) *см.* 벼락.
벽보(壁報) стенна́я газе́та.
벽성(僻姓) ре́дкая фами́лия.
벽신문(壁新聞) стенна́я газе́та.
벽자(僻字) малоупотреби́тельный иеро́глиф.
벽장(壁欌) стенно́й шкаф.

벽 지(僻地) захолу́стье, глушь.
벽(僻)지다 глухо́й, захолу́стный.
벽 촌(僻村) глуха́я дере́вня.
벽 토(壁土) штукату́рка.
벽 호(壁壕) ни́ша.
벽 해(碧海) си́нее мо́ре.
벽 화(壁畫) фре́ска, стенна́я жи́вопись.
변 I кла́пан; кран; ве́нтиль.
변(邊) II сторона́.
변 III ключ [иеро́глифа] (*располо женный слева*).
변 IV 1) жарго́н, арго́; 2) ходя́чее выраже́ние.
변 V проце́нты.
변(變) VI 1) беда́, несча́стье; 2) переме́на.
변 강(邊疆) край, окра́ина.
변 격(變格) [-ккйɔк] непра́вильность, отклоне́ние.
변격 형(變格形) [-ккйɔк-] вариа́нт.
변 경(變更) измене́ние, переме́на.
변 고(變故) ухудше́ние, поворо́т к ху́дшему.
변 기(便器) ночно́й горшо́к.
변 개(變改) *см.* 변경.
변 덕 непостоя́нство; ～ 부리다 проявля́ть непостоя́нство; изменя́ться.
변덕 쟁 이 непостоя́нный челове́к.
변 동(變動) переме́на, измене́ние.
변 두(藊豆) чечеви́ца.
변 두리 1) край (*чего-л.*); 길 ～ обо́чина доро́ги; 숲 ～ опу́шка ле́са; 2) захолу́стье.
변 두 통 мигре́нь.
변 론(辯論) пре́ния, деба́ты; диску́ссия.
변 리(邊利) проце́нты.
변 말 арго́, усло́вный язы́к.
변 명(辨明) I оправда́ние; разъясне́ние.
변 명(變名) II ло́жное (вы́мышленное) и́мя; ～하다 меня́ть и́мя.
변 모(變貌): ～하다 1) меня́ться в лице́; 2) меня́ть о́блик, изменя́ться; видоизменя́ться.
변 변: ～하다 хоро́ший, оби́льный, доста́точный; ～치 못하다 недоста́точный, незначи́тельный; нева́жный, плохо́й.
변 별 력(辨別力) уме́ние разбира́ться.
변 복(變服): ～하다 переодева́ться.
변 비[증](便秘[症]) [-ччынъ] *мед.* запо́р.
변 사(變死) смерть от несча́стного слу́чая; наси́льственная смерть.
변 상(辨償) возмеще́ние, компенса́ция.
변 성: ～알콜 денатура́т.
변 소(便所) убо́рная.
변 색(變色): ～하다 1) изменя́ть цвет (окра́ску); выцвета́ть; 2) меня́ться в лице́ (*от гнева*).
변 장(變裝): ～하다 переряжа́ться (*кем л.*).
변 전(變轉) переме́на, перело́м.
변 전 소(變電所) трансформа́торная подста́нция.
변 절(變節) изме́на, ренега́тство, отсту́пничество, преда́тельство.
변 조(變調) *муз.* модуля́ция.

변 종(變種) разнови́дность, вариа́нт.
변 증 법(辯證法) диале́ктика; ～적 диалекти́ческий.
변 질(變質) перерожде́ние; дегенера́ция.
변 질 자(變質者) вы́родок.
변 천(變遷) переме́на, измене́ние.
변 칙(變則) непра́вильность, несоотве́тствие (*с правилами и т.п.*).
변 체(變體) анома́лия; анома́льный.
변 통(變通) ги́бкость, приспособля́емость.
변 태(變態) 1) анома́лия, ненорма́льность; 2) *биол.* метаморфо́за; *бот.* анаморфо́з.
변(變)하다 [из]меня́ть[ся], превраща́ть[ся] (*во что-л.*).
변 혁(變革) 1) переворо́т; 2) измене́ние, рефо́рма.
변 형(變形) метаморфо́за, превраще́ние; преобразова́ние; видоизмене́ние; деформа́ция.
변 호(辯護) защи́та.
변 호 사(辯護士) адвока́т.
변 호 인(辯護人) апологе́т.
변 화(變化) 1) переме́на, измене́ние; 2) *лингв.* склоне́ние; спряже́ние.
변 압 기(變壓器) *эл.* трансформа́тор.
변 유(辯唯) *сокр.* диалекти́ческий материали́зм, диама́т.
변 이(變異) 1) измене́ние; 2) *биол.* мута́ция; 3) вариа́ции, отклоне́ния.
별 звезда́.
별(別)... *к. п.* осо́бый; 별스럽다 осо́бый, осо́бенный.
...별(別) *к. с.* [разде́льно] по; 소대별 повзво́дно, по взво́дам.
별 거(別居): ～하다 жить отде́льно (разде́льно).
별(別)것 не́что осо́бенное, ре́дкая вещь.
별 고(別故) необыча́йное происше́ствие (обстоя́тельство).
별 기(別記) приложе́ние, добавле́ние.
별 개(別個): ～의 осо́бый.
별 관(別館) пристро́йка, фли́гель.
별(別)나다 осо́бый, отли́чный.
별(別)다르다 осо́бый, отли́чный.
별 도(別途) [-тто] друго́й путь; осо́бого назначе́ния, осо́бый.
별 동 대(別動隊) [-ттонъ-] часть, вы́деленная для выполне́ния отде́льной зада́чи.
별(別)로 1) осо́бо, осо́бенно; 2) совсе́м.
별(別)말[씀] 1) неожи́данные слова́; 2) стра́нные слова́.
별 명(別名) друго́е назва́ние; про́звище.
별 문 제(別問題) друго́й (осо́бый) вопро́с.
별 물(別物) друга́я вещь; друго́е де́ло; осо́бая статья́; ра́зные ве́щи.
별 미(別味) 1) изы́сканный вкус; 2) изы́сканное блю́до, деликате́с.
별 반(別般) осо́бенно.

별 별(別別): ～ 일 не́что из ря́да вон выходя́щее.
별 봉(別封) отде́льный паке́т.
별 '빛 свет звезды́.
별(別)사 람 стра́нный челове́к.
별(別)소리 *см.* 별말[씀].
별(別)수 1) прия́тная неожи́данность; 2) осо́бые сре́дства осо́бый спо́соб.
별 식(別食) осо́бое блю́до, деликате́с.
별 실(別室) друга́я ко́мната.
별 세(別世): ～하다 сконча́ться.
별 자(別者) [-чча] осо́бенный челове́к.
별 장(別莊) [-ччанъ] да́ча.
별 종(別種) [-ччонъ] друго́й сорт (вид).
별 증(別症) [-ччынъ] *мед.* осложне́ние.
별 지(別紙) [-ччи] приложе́ние; прилага́емый докуме́нт; вложе́ние (*в письме*).
별 찬(別饌) осо́бо пригото́вленный гарни́р (*к рису*).
별 책(別册) 1) друга́я кни́га; 2) отде́льный том.
별 표(別表) приложе́ние, отде́льная табли́ца.
별 항(別行) I друга́я (отде́льная) стро́чка.
별 항(別項) II отде́льный пара́граф. отде́льная статья́.
별 똥 метео́р.
별 안 간(瞥眼間) внеза́пно, вдруг.
별(別)'일 1) неожи́данность, происше́ствие; ～ 이 없습니까? ничего́ не случи́лось?; 2) друго́е де́ло.
볏 I гребешо́к, хохоло́к (*у птицы*).
볏 II отва́л (*плуга*).
병(瓶) I буты́лка; графи́н; кувши́н.
병(病) II боле́знь; ～이 나다, ～이 들다 заболе́ть.
...병(兵) *к. с* солда́т; 락하산병 парашюти́ст.
병 감(病監) тюре́мный лазаре́т.
병 결(病缺): ～ 증명서 больни́чный лист, бюллете́нь; ～하다 отсу́тствовать (*на работе*) по боле́зни.
병 고(病故) боле́знь, заболева́ние.
병 골(病骨) боле́зненный (восприи́мчивый к боле́зням) челове́к.
병 구원(病救援): ～하다 уха́живать за больны́м.
병 균(病菌) микро́б.
병 근(病根) причи́на боле́зни.
병 기(兵器) ору́жие.
병 객(病客) *сущ.* больно́й.
병 독(病毒) зара́за.
병 력(兵力) вооружённые си́лы; вое́нная си́ла (мощь).
병 렬(並列) паралле́льный; ～하다 располага́ть (*что-л.*) паралле́льно.
병 립(並立): ～하다 стоя́ть в ряд (ря́дом).
병 마(病魔) неду́г.
병(瓶)마개 про́бка [для буты́лки].
병 명(病名) назва́ние боле́зни.
병 발(並發) одновреме́нное возникнове́ние (появле́ние).
병 사(兵士) I бое́ц, солда́т; рядово́й.
병 사(兵舍) II каза́рма.

병 사(病死) III смерть от боле́зни.
병 상(病床) I посте́ль больно́го
병 상(病狀) II состоя́ние боле́зни
병 석(病席) посте́ль больно́го.
병 신(病身) 1) хро́ник, неизлечи́мый больно́й; 2) боле́зненный челове́к.
병 실(病室) больни́чная пала́та.
병 색(病色) боле́зненный вид.
병 세(病勢) состоя́ние боле́зни.
병 자(病者) *сущ* больно́й.
병 작(並作): ～하다 дели́ть урожа́й и́сполу (*о помещике и арендаторе*)
병 접(並接) соедине́ние, сбо́рка.
병 정(兵丁) 1) во́ин; солда́т; 2) войска́; солда́ты.
병 졸(兵卒) 1) солда́т; рядово́й; 2) *перен.* пе́шка.
병 종(兵種) род войск.
병 중(病中) пери́од боле́зни.
병 증(病症) боле́знь. хара́ктер боле́зни.
병(病)'집 1) *перен.* боле́знь, больно́е ме́сто; 2) причи́на.
병 제(兵制) вое́нная систе́ма (организа́ция).
병 참(兵站) тылово́й; ～근무 слу́жба ты́ла.
병 창(並唱): ～하다 петь в сопровожде́нии (*музыкального инструмента*).
병 탈(病頉) боле́знь (*как предлог для невыполнения порученной работы*).
병 통(病痛) больно́е (сла́бое) ме́сто.
병 태(病態) состоя́ние боле́зни.
병 풍(屛風) [створ́чатая] ши́рма; ～을 치다 ста́вить (раздвига́ть) ши́рму.
병 합(倂合) присоедине́ние; анне́ксия.
병 후(病後) по́сле боле́зни.
병 행(竝行): ～하다 идти́ паралле́льно (одновре́менно); ～하여 паралле́льно, одновре́менно, наряду́ с...
병 환(病患) боле́знь.
병 아 리 цыплёнок.
병 약(病弱): ～하다 боле́зненный, хи́лый.
병 역(兵役) вое́нная слу́жба.
병 영(兵營) каза́рма.
병 인(病人) *сущ.* больно́й.
병 원(病院) больни́ца; 군사 ～ го́спиталь.
볕 со́лнечный свет; лучи́ со́лнца; 볕 들다 лить свет (*о солнце*).
보 I [попере́чная] ба́лка.
보 II шаг, по́ступь.
보 III *см.* 보시 기.
보(洑) IV запру́да, плоти́на.
보(褓) V *см.* 보자 기.
보 각: ～거 리 다 бурли́ть.
보 강(補强) I: ～하다 подкрепи́ть усилить.
보 강(補講) II дополни́тельные ле́кции.
보 건(保健) здравоохране́ние; санитари́я; гигие́на ～ 체조 у́тренняя гимна́стика, физзаря́дка.
보 결(補缺) пополне́ние, восполне́ние.
보 고(報告) I докла́д; сообще́ние, отчёт.
보 고(寶庫) II сокро́вищница.
보 글: ～거 리 다 кипе́ть, бурли́ть.

보금자리 гнездо́; ~치다 вить гнездо́.
보급(普及) I [широ́кое] распростране́ние.
보급(補給) II пополне́ние; доба́вка, доба́вочное снабже́ние; обеспе́чение; ~ 행정 администрати́вно-хозя́йственный.
보기 *см.* 본보기.
보관(保管) хране́ние.
보녕(保寧) *уезд* Понён.
보내다 1) посыла́ть; отправля́ть; направля́ть; 2) провожа́ть (*кого-л.*); 3) проводи́ть (*время*).
보다 I 1) смотре́ть, гляде́ть; ви́деть; 2) чита́ть; 3) рассма́тривать (*как что-л.*); 4) испы́тывать на себе́ (*что-л.*); 결손을 ~ терпе́ть убы́ток; 5) вести́ (*дело*); 일을 ~ рабо́тать; 사무를 ~ служи́ть; 시간을 ~ дава́ть (проводи́ть) уро́к.
보다 II *служ., после 2-й основы означает попытку совершения действия*: 읽어 보시오 [по]чита́йте, попро́буйте проче́сть.
보다 III бо́лее; ~ 높은 бо́лее высо́кий.
•보다 *ф. сравнит.*: 네가 나보다 크다 ты бо́льше меня́.
보답(報答) отве́т (*на заботу внимание*).
보도(報道) I сообще́ние. информа́ция; сво́дка (*военная*)
보도(步道) II доро́жка; тротуа́р
보도국(報道局) информбюро́.

보득솔 со́сенка.
보드기 де́ревце.
보드랍다 мя́гкий.
보들보들: ~하다 о́чень мя́гкий.
보듬다 прижима́ть к груди́.
보라빛 фиоле́товый цвет.
보라색(色) фиоле́товый цвет.
보람 эффе́кт, результа́т.
보로통: ~하다 хму́риться, ду́ться.
보루(堡壘) форт, укрепле́ние.
보류(保留): ~하다 резерви́ровать; откла́дывать; отсро́чивать.
보름 1) пятна́дцатое число́ (*месяца*); 2) пятна́дцать дней.
보름날 пятна́дцатое число́ (*месяца*).
보름'달 по́лная луна́; полнолу́ние.
보리 ячме́нь.
보리'고개 голо́дное вре́мя (*период лета до нового урожая*).
보리밥 я́чневая ка́ша.
보리짚 ячме́нная соло́ма.
보리차(茶) ячме́нный чай.
보리쌀 ячме́нь.
보모(保姆) ня́ня.
보무라지 лоску́т.
보물(寶物) сокро́вище.
보매 с ви́ду, на вид.
보병(步兵) 1) пехо́та; 2) пехоти́нец.
보복(報復) возме́здие; рева́нш; месть, отме́стка.
보살피다: 사방을 ~ смотре́ть (озира́ться) вокру́г.
보상(報償) компенса́ция.
보석(寶石) I драгоце́нный ка́мень.

보석(保釋) II: ~하다 отдава́ть на пору́ки.
보선(補選) дополни́тельные вы́боры.
보선구(保線區) *ж.-д.* диста́нция (уча́сток) пути́.
보성(寶城) *г., уезд* Посо́н.
보송보송: ~하다 сухо́й, просо́хший.
보수(報酬) I вознагражде́ние.
보수(補修) II ремо́нт.
보수당(保守黨) консервати́вная па́ртия, консерва́торы.
보수성(保守性) [-ссэнъ] консервати́вность.
보수주의(保守主義) консервати́зм, ко́сность.
보스락: ~거리다 треща́ть.
보슬비 ме́лкий дождь.
보습 ле́мех.
보시기 ми́ска (*для солений*).
보신주의(保身主義) самосохране́ние.
보자기 [ма́ленький] плато́к (*для завязывания вещей*).
보잘것: ~없다 никуды́шный; неприглядный, неказистый; не заслу́живающий внима́ния.
보장(保障) гара́нтия, обеспе́чение.
보전(保全) це́лостность.
보조(步調) I шаг, по́ступь.
보조(補助) II по́мощь, подде́ржка; вспомога́тельный.
보조개 я́мочки (*на щеках*).
보존(保存) сохране́ние.
보증(保證) руча́тельство, гара́нтия, обеспе́чение.
보증금(保證金) де́нежное обеспе́чение, зало́г.

보지(保持): ~하다 сохраня́ть; подде́рживать.
보초(步哨) часово́й; карау́л; пике́т.
보초병(步哨兵) часово́й.
보총(步銃) винто́вка.
보총수(步銃手) стрело́к.
보충(補充) пополне́ние; дополне́ние; комплектова́ние; запра́вка.
보채다 упра́шивать; выпра́шивать.
보통(普通) 1) обы́чно; обы́чный, обыкнове́нный, просто́й; 2) «посре́дственно» (*балл*).
보퉁이 свёрток, паке́т, узело́к.
보편성(普遍性) [-ссэнъ] универса́льность.
보편적(普遍的) повсеме́стный, всео́бщий, универса́льный.
보풀보풀: ~하다 ворси́стый.
보험(保險) страхова́ние.
보호(保護) защи́та, охра́на; покрови́тельство.
보깨다 чу́вствовать тя́жесть в желу́дке (*от неудобоваримой пищи*).
보따리 кото́мка; ~장수 коробе́йник.
보쌈 I похище́ние вдовы́ (*старый кор. обычай*)
보쌈 II: ~김치 ква́шеная капу́ста (*приготовленная особым способом*).
보짱 мысль, иде́я.
보아[서] *послелог* по, смотря́ по..., су́дя по...
보약(補藥) тони́ческое сре́дство.
보얗다 пе́пельный, се́рый.

보어(補語) *лингв.* дополнéние.
보온재(保溫材) термоизоляциóнный материáл.
보유(保有) обладáние; ~하다 обладáть, имéть; хранúть, сохраня́ть.
보유스름 ~하다 серовáтый.
보육(保育) воспитáние.
보이다 I [по]казáться; быть вúдным; виднéться; вы́глядеть.
보이다 II покáзывать.
보이라 [паровóй] котёл.
보이라칸 котéльная.
보이코트 бойкóт.
보인또 *ж. д* стрéлка.
보인또실(室) *ж.-д.* блокпóст.
보얘지다 посерéть, стать сéрым.
보위(保衛) оборóна, защúта
보위성(保衛省) министéрство оборóны.
복(福) счáстье, удáча; благосостоя́ние.
복고주의(復古主義) реставрáция.
복교(復校): ~하다 восстанáвливать[ся] в шкóле.
복구(復舊) восстановлéние.
복금(福金) вы́игрыш; ~ 공시 일람표 официáльная таблúца вы́игрышей.
복권(復權) I восстановлéние в правáх, реабилитáция.
복권(福券) II вы́игрышный заём
복당(復黨): ~하다 вновь вступáть в пáртию.
복도(複道) коридóр крытая галерéя, крытый перехóд; туннéль.
복대기다 шумéть.
복리(福利) благосостоя́ние.
복막(腹膜) брюшúна.
복명(復命) рáпорт, отчёт, доклáд.
복무(服務) слýжба, служéние.
복병(伏兵) засáда.
복부(腹部) живóт, óбласть животá.
복사(複寫) I репродýкция; кóпия, размножéние; ~하다 дéлать репродýкцию; снимáть кóпию копúровать, перепечáтывать; размножáть.
복사(伏射) II: ~하다 стреля́ть лёжа
복사뼈 лоды́жка.
복선(複線) I двойнáя колея́, двухколéйка.
복선(伏線) II интрúга.
복성(複姓) I слóжная фамúлия (*кор. фамилия, состоящая из двух иероглифов*).
복성 II ~스럽다 счастлúвый; цветýщий.
복수(復讐) I [-ссу] месть; ревáнш
복수(複數) II *лингв.* мнóжественное числó.
복숭아 пéрсик (*плод*); ~나무 пéрсиковое дéрево.
복스 хрóмовая кóжа.
복습(復習) повторéние; ~하다 1) повторя́ть; 2) готóвить урóк; занимáться.
복식(複式) 1) слóжный; двойнóй сдвóенный; 2) *мат.* многочлéн
복색(服色) цвет и покрóй костю́ма.
복작~거리다 толпúться.
복잡(複雜): ~하다 слóжный.

복잡다단(複雜多端): ~하다 слóжный.
복장(服裝) I костю́м, одéжда.
복장 II грудь.
복종(服從) подчинéние, повиновéние.
복직(復職): ~하다 восстанáвливать[ся] в дóлжности, возвращáть[ся] на рабóту.
복제(複製) 1) перепечáтка; 2) воспроизведéние.
복좌(復坐): ~용수철 возврáтно-боевáя пружúна.
복창(復唱) повторéние (*прикáза и т. п.*).
복초(伏哨) секрéт, дозóр.
복통(腹痛) 1) бóли в животé; 2) зáвисть к чужóй удáче.
복판 серединá, центр.
복합어(複合語) слóжное слóво.
복안(腹案) соображéние, план.
복약(服藥): ~하다 принимáть лекáрство.
복역(服役): ~하다 отбывáть тюрéмное заключéние.
복용(服用): ~하다 принимáть лекáрство.
본(本) I 1) *см.* 본관 I; 2) *см.* 본전.
본(本) II э́тот, дáнный.
본(本) III образéц; примéр; 본받다 брать примéр, слéдовать примéру; 본뜨다 1) копúровать; 2) кроúть.
본 IV Бонн.
본가(本家) роднóй дом.
본(本)값 первоначáльная ценá.
본거(本據) бáза, исхóдный пункт.
본격(本格) [-ккёк] сýщность.
본고향(本故鄕) рóдина.
본국(本國) рóдина, роднáя странá.
본관(本貫) I мéсто происхождéния фамúлии (рóда).
본관(本館) II 1) э́то здáние; 2) глáвное здáние (*учреждéния и т. п.*).
본남편(本男便) пéрвый муж; прéжний муж.
본능(本能) инстúнкт.
본론(本論) глáвная тéма.
본래(本來) первоначáльно.
본명(本名) настоя́щее úмя [и фамúлия] (*в противоположность псевдонúму*).
본문(本文) [основнóй] текст.
본(本)바탕 присýщее (*чему л.*) кáчество; пóдлинный харáктер (*чего-л.*).
본(本)받다 *см.* 본 III.
본(本)보기 образéц, примéр.
본봉(本俸) основнáя зарплáта.
본부(本部) I 1) штаб; штаб-квартúра; 2) правлéние; глáвное здáние (*учреждéния*).
본부(本夫) II *см.* 본남편.
본사(本社) 1) нáша (э́та) фúрма; нáше (э́то) издáтельство; ~기자 сóбственный корреспондéнт; 2) фúрма (*в противоположность филиáлу*).
본선(本線) *ж.-д.* магистрáль; глáвный путь.
본성(本性) пóдлинный харáктер.

본심(本心) 1) и́стинное (по́длинное) наме́рение; 2) со́весть.
본색(本色) 1) по́длинный хара́ктер, и́стинное лицо́; 2) натура́льный (первонача́льный) цвет.
본적(本籍) постоя́нное местожи́тельство; ме́сто пропи́ски.
본전(本錢) [основно́й] капита́л (*в противополо́жность процентам*).
본점(本店) 1) э́тот магази́н; 2) гла́вный магази́н (*в противоположность филиалу*).
본정(本情) по́длинное (настоя́щее) чу́вство.
본주(本州) *о-в* Хонсю́.
본직(本職) 1) постоя́нная рабо́та; специа́льность; 2) я.
본질(本質) суть, су́щность; ~적 суще́ственный; ~적으로 по существу́.
본(本)집 родно́й дом.
본처(本妻) пе́рвая (ста́ршая) жена́.
본체(本體) су́щность; субста́нция.
본토(本土) 1) основна́я террито́рия страны́; со́бственно (*с названием страны*); 2) родна́я страна́.
본토(本土)백이 ме́стный жи́тель.
본형(本形) первонача́льная фо́рма.
본(本)뜨기 вы́кройка.
본(本)뜨다 *см* 본 III.
본(本)뜻 основно́й смысл, основно́е значе́ние.
본안(本案) 1) э́тот план; 2) основно́й план (прое́кт).

본업(本業) основно́е заня́тие, основна́я профе́ссия.
본인(本人) 1) я, [ли́чно] сам; 2) он, лицо́, о кото́ром идёт речь.
본위(本位) 1) станда́рт; 2) осно́ва, гла́вное.
본위주의(本位主義) ме́стничество.
본의(本意) наме́рение.
볼 I щека́.
볼 II: 볼맞다 соотве́тствовать.
볼 III: 볼받다 што́пать [носки́].
볼가리아 Болга́рия; ~ 인민 공화국 Болга́рская Наро́дная Респу́блика.
볼가심: ~하다 перекуси́ть.
볼가지다 торча́ть, высо́вываться.
볼거리 *мед.* флюс.
볼근: ~거리다 пережёвывать.
볼기[짝] я́годицы.
볼리비아 Боли́вия.
볼맞다 *см.* 볼 II.
볼모 1) зало́жник; 2) зало́г.
볼멘소리 раздражённый го́лос.
볼반 сверли́льный стано́к.
볼받다 *см.* 볼 III.
볼쉐비크 большеви́к [и́].
볼트 I *эл.* вольт.
볼트 II болт.
볼품 вне́шний вид.
볼꼴: ~사납다 отврати́тельный, проти́вный.
봄 весна́; 봄타다 чу́вствовать недомога́ние в связи́ с прихо́дом весны́.
봄갈이 весе́нние полевы́е рабо́ты.
봄날 весна́; весе́нний.

봄내 всю весну́.
봄보리 ячме́нь (*ранний сорт*).
봄베이 Бомбе́й.
봄철 весна́.
봉(鳳) фе́никс.
봉건(封建) феода́льный; ~제도 феодали́зм, феода́льный строй.
봉건주의(封建主義) феодали́зм.
봉고도(棒高跳) прыжо́к с шесто́м.
봉급(俸給) жа́лованье.
봉기(蜂起) восста́ние; бунт.
봉기자(蜂起者) уча́стник восста́ния; бунтовщи́к.
봉노'방(房) о́бщий но́мер (*в гостинице*).
봉박다 заде́лать дыру́.
봉봉 *из.*; *о жужжании.*
봉사 I *сущ.* слепо́й.
봉사(奉仕) II 1) служе́ние; 2) обслу́живание, услу́ги.
봉사료(奉仕料) пла́та за услу́ги.
봉산(鳳山) *уезд* Понса́н.
봉선화(鳳仙花) бальзами́на, недотро́га (*Impatiens balsamina*).
봉쇄(封鎖) блока́да.
봉정(奉呈) вруче́ние.
봉지(封紙) конве́рт; паке́т.
봉착(逢着): ~하다 встре́титься; столкну́ться.
봉창(封窓) 1): ~하다 закрыва́ть окно́; 2) заде́ланное (заби́тое) окно́.
봉천(奉天) *уст. г.* Мукде́н.
봉투(封套) конве́рт.
봉(封)하다 1) запеча́тывать (*письмо*); 2) заку́поривать, закрыва́ть.

봉함(封緘): ~엽서 почто́вая откры́тка (*запечатываемая*).
봉합[사](封合[絲]) *мед.* шов.
봉화(烽火) I фа́кел.
봉화(奉化) II *уезд* Понхва́.
봉황(鳳凰) фе́никс.
봉오리 буто́н.
봉우리 верши́на.
봉인(封印) печа́ть на закле́енном ме́сте.
볶다 1) поджа́ривать; 2) туши́ть (*на небольшом огне*); 3) беспоко́ить, надоеда́ть; изводи́ть.
볶음 поджа́рка.
부(部) I 1) часть; 2) экземпля́р (*книги*).
부(富) II бога́тство, бла́га.
부(否) III *см.* 부정 I.
부(副)... *к. п.* 1) замести́тель, ви́це-; ~위원장 замести́тель председа́теля; 2) второстепе́нный, побо́чный.
...부(部) *к. с.* отде́л; 국제부 междунаро́дный (иностра́нный) отде́л.
부가(附加) дополне́ние, добавле́ние; присоедине́ние; вста́вка.
부감도(俯瞰圖) вид с пти́чьего полёта.
부강(富强) бога́тство (благосостоя́ние) и могу́щество.
부검지 соло́менная труха́.
부결(否決): ~하다 отверга́ть, отклоня́ть, не принима́ть.
부고(訃告) извеще́ние о сме́рти.
부교(浮橋) наплавно́й мост.
부교수(副教授) доце́нт.
부근(附近) окре́стности.
부글: ~거리다 бурли́ть.

부기(簿記) I бухгалтéрия, счетовóдство.
부기(附記) II припи́ска; примечáние.
부기부(簿記部) бухгалтéрия.
부기원(簿記員) бухгáлтер.
부계(父系) отцóвская ли́ния родствá.
부과(賦課): ~하다 1) облагáть налóгом; 2) возлагáть (*что-л. на кого-л.*).
부관(副官) адъютáнт.
부권(父權) [-ккврн]: ~ 사회 патриархáльное óбщество; ~ 제도 патриархáльный строй.
부나비 мотылёк.
부녀(婦女) жéнщина.
부녀자(婦女子) жéнщины [и дéти].
부녕(富寧) *г.*, *уезд* Пунён.
부농(富農) кулáк (*в деревне*).
부다페스트 Будапéшт.
부단(不斷): ~하다 непреры́вный, неуклóнный.
부담(負擔) брéмя, тя́готы; ~하다 возлагáть.
부당(不當): ~하다 несоответ́ствующий, непомéрный; несправедли́вый, незаслýженный.
부덕쥐 кры́са.
부도체(不導體) *физ.* непроводни́к.
부동(浮動): ~하다 колыхáться; колебáться; быть неустóйчивым.
부동산(不動產) недви́жимость.
부동항(不凍港) незамерзáющий порт.
부두(埠頭) при́стань, причáл; мол.

부둥키다 обнимáть; прижимáть к груди́
부드럽다 мя́гкий.
부득불(不得不) *см.* 불가불.
부득이(不得已) вы́нужденно; ~하다 вы́нужденный, неизбéжный; уважи́тельный (*о причине*).
부들 *бот.* рогóз.
부들부들: ~하다 óчень мя́гкий.
부들자리 цинóвка из рогóза.
부디기 лóжка для разливáния куксý.
부딪: ~치다 [с си́лой] натолкнýться (столкнýться).
부딪다 натолкнýться, столкнýться.
부딪뜨리다 столкнýть (*друг с другом*).
부대(部隊) I отря́д, [войсковáя] часть; войскá.
부대(負袋) II мешóк.
부대(附帶) III побóчный, дополни́тельный.
부대(富大) IV: ~하다 дорóдный, тóлстый.
부대기(部隊旗) знáмя чáсти.
부대끼다 испы́тывать затруднéния, оказáться в затрудни́тельном положéнии.
부락(部落) посёлок.
부란기(孵卵器) инкубáтор.
부랑(浮浪) бродя́жничество.
부러 нарóчно, намéренно.
부러지다 сломáться.
부러뜨리다 сломáть.
부러워: ~하다 зави́довать.
부럽다 возбуждáющий зáвисть, зави́дный.
부력(浮力) плавýчесть.

부록(附錄) приложéние; дополнéние.
부루 салáт, латýк.
부루말 *бот.* канáтник.
부루퉁: ~하다 1) набýхший, разбýхший; 2) быть надýтым (*о лице*).
부룩박다 сéять в междурядье
부룩소 бычóк.
부류(部類) класс, разря́д, категóрия.
부르걷다 высокó засýчивать рукавá.
부르다 I 1) [по]звáть; 2) называ́ть; 3) кричáть; 4) петь.
부르다 II 1) сы́тый; 2) пузáтый (*о человеке; кувшине и т. п.*).
부르쥬아[지야] буржуази́я; буржуáзный.
부르짖다 1) кричáть; взывáть; 2) я́ро отстáивать (*что-л.*).
부르쥐다 сжимáть (*кулаки*).
부르트다 появи́ться, вздýться (*о волдыре*).
부릅뜨다 сверкáть глазáми, свирéпо смотрéть.
부리 1) клюв; 2) óстрый конéц (*предмета*); 3) пасть.
부리나케 поспéшно.
부리다 I заставля́ть рабóтать; впрягáть в рабóту; держáть на рабóте.
부리다 II выгружáть, сгружáть.
부레 плáвательный пузы́рь. ◇ ~끓다 горячи́ться
부모(父母) роди́тели, отéц и мать.

부문(部門) I óтрасль, óбласть; раздéл, разря́д.
부문(副文) II *лингв.* придáточное предложéние.
부본(副本) кóпия дубликáт.
부부(夫婦) супрýги, муж и женá.
부분(部分) часть.
부비다 терéть, растирáть.
부사(副詞) *лингв.* нарéчие.
부산 I: ~하다 зáнятый.
부산(釜山) II *г.* Пусáн.
부산물(副產物) побóчный продýкт.
부삽(金+臿) совóк.
부상(負傷) I рáна, ранéние; ~당하다 получи́ть ранéние.
부상(副相) II замести́тель мини́стра.
부서(部署) I отдéл (*в учреждении*).
부서(副署) II пóдпись, ви́за.
부서지다 разби́ться; сломáться.
부서뜨리다 разби́ть; сломáть.
부석부석: ~하다 отёкший, обрю́згший, опýхший.
부설(敷設) I проклáдка, проведéние (*ж.-д. линии и т. п.*), установка (*мин*).
부설(附設) II дополни́тельное оборýдование.
부설함(敷設艦): 기뢰 ~ ми́нный загради́тель.
부속(附屬): ~하다 прилагáться; быть при́данным; принадлежáть (*чему-л.*).
부송(付送): ~하다 отправля́ть, посылáть.
부수(部數) тирáж.
부수다 *см.* 부시다 III.

부수상(副首相) заместитель премьер-министра.

부수적(附隨的) сопутствующий.

부숫부숫: ~하다 сухой, просохший.

부스러기 1) кусок; осколок; 2) отходы.

부스러지다 разбиться; превратиться в порошок.

부스러뜨리다 разбивать, дробить, измельчать.

부스럭: ~거리다 шуршать; трещать; хрустеть.

부스럼 опухоль; нарыв.

부슬부슬: 비가 ~ 내리다 моросит дождь; 눈이 ~ 떨어지다 порошит снежок.

부시 огниво.

부시다 I: 눈~ слепить глаза; ослепительный.

부시다 II мыть (*посуду*).

부시다 III разбивать, раскалывать.

부시'돌 огниво.

부식(扶植) I: ~하다 насаждать.

부식(腐蝕) II ржавчина, коррозия; эрозия.

부식물(副食物) дополнительные продукты (*в противоположность основному — рису*).

부식토(腐蝕土) перегной.

부실(不實): ~하다 1) неискренний; 2) неверный (*кому-л.*).

부심(腐心): ~하다 лезть из кожи вон.

부자(富者) богач.

부자연(不自然): ~스럽다, ~하다 неестественный; искусственный.

부자유(不自由): ~하다 несвободный.

부작용(副作用) побочное действие, побочный эффект.

부장(部長) заведующий отделом.

부저[가락] щипцы для углей.

부전부전: ~하다 назойливый.

부절(不絕): ~하다 непрерывный, непрестанный.

부정(否定) I отрицание.

부정(不定) II неопределённость.

부정(不正) III: ~하다 1) нечестный, бесчестный; 2) несправедливый.

부정(不淨) IV: ~하다 нечистый.

부정형(不定形) *лингв.* неопределённая форма.

부조(扶助) помощь, поддержка.

부족(不足) недостаток, нехватка, дефицит.

부종(浮腫) *см.* 부증.

부주 задатки.

부주의(不注意) невнимательность, небрежность, халатность.

부증(浮症) отёк.

부지깽이 кочерга.

부진(不進) I: ~하다 не развиваться, не иметь сдвигов.

부진(不振) II: ~하다 переживать застой.

부질: ~없다 нестоящий; безуспешный.

부집게 щипцы для углей.

부재(不在) отсутствие; ~하다 отсутствующий.

부차적(副次的) 1) второстепенный; 2) вторичный.

부처 I Будда.

부처(夫妻) II муж и жена.

부천(富川) *уезд* Пучхон.

부추 порей.

부추기다 возбуждать, подстрекать.

부축: ~하다 помогать (*при ходьбе*).

부치다 I отправлять (*письмо и т. п.*).

부치다 II обмахиваться веером.

부치다 III обрабатывать (*землю*).

부치다 IV быть не по силам.

부칙(附則) дополнительное правило.

부친(父親) отец.

부침(浮沈) 1): ~하다 то всплывать, то погружаться; 2) превратности.

부채 I веер.

부채(負債) II долг, задолженность.

부채형(形) веерообразный.

부탁(付託) поручение; просьба.

-부터 *ф. исходн. п.* с, от; 열시~ 세시까지 с десяти часов до трёх; 원산~ 함흥까지 от Вонсана до Хамхына.

부토(敷土) насыпная земля; насыпной песок.

부통령(副統領) вице-президент.

부편(否便) голоса «против».

부표(浮標) 1) буй, бакен; 2) поплавок.

부푸러기 *см.* 부풀.

부풀 ворсинки.

부풀다 I ворситься.

부풀다 II 1) вздуться (*о волдыре*); 2) бродить; подходить (*о тесте*).

부프다 объёмистый.

부픗: ~하다 довольно объёмистый.

부피 объём.

부패(腐敗): ~하다 1) гнить; портиться, тухнуть; скисать; 2) быть разложившимся (прогнившим).

부하(部下) *сущ.* подчинённый.

부하레쓰트 Бухарест.

부합(符合) совпадение; ~하다 совпадать, согласовываться, соответствовать.

부항(附缸) *мед.* банки.

부호(符號) I знак.

부호(富豪) II богач.

부흥(復興) восстановление, возрождение; реконструкция.

부화(孵化) I: ~하다 высиживать, выводить (*птенцов*).

부화(浮華) II: ~하다 показной, с внешним лоском.

부활(復活) воскресение, возрождение; восстановление.

부끄럽다 смущённый, стыдливый, застенчивый.

부뚜막 край очага.

부썩 живо, быстро.

부쩍 живо, быстро, мгновенно.

부안(扶安) *г.*, *уезд* Пуан.

부양(扶養) иждивение; ~ 가족 иждивенец.

부양료(扶養料) алиме́нты.
부양자(扶養者) корми́лец
부언(附言) постскри́птум; ～하다 добавля́ть
부업(副業) побо́чная рабо́та; подсо́бный про́мысел; подсо́бное предприя́тие.
부엉이 сова́; 수리 ～ фи́лин.
부엌 ку́хня
부여(賦與) I: ～하다 придава́ть; предоставля́ть; награжда́ть, вруча́ть.
부여(扶餘) II г., уезд Пуё.
부연(敷衍): ～하다 разъясня́ть, растолко́вывать.
부옇다 се́рый; ту́склый.
부요(富饒): ～하다 бога́тый, зажи́точный.
부유(富裕): ～하다 бога́тый, зажи́точный.
부이노스 아이레스 Буэ́нос-А́йрес.
부인(夫人) I супру́га.
부인(婦人) II [заму́жняя] же́нщина; же́нский.
부인(否認) III отрица́ние; неодобре́ние.
부임(赴任): ～하다 отправля́ться к ме́сту назначе́ния.
부예지다 посере́ть.
부위원장(副委員長) замести́тель председа́теля (*комитета комиссии и т. п.*).
부의(賻儀) материа́льная по́мощь семье́ уме́ршего.
부의장(副議長) замести́тель председа́теля.
부원(富源) ресу́рсы, есте́ственные бога́тства.
북(北) I се́вер; се́верный.
북 II бараба́н
북 III челно́к (*станка*).
북 IV ～을 돋우다 оку́чивать
북경(北京) Пеки́н.
북극(北極) Се́верный по́люс; аркти́ческий; ～지대 аркти́ческий по́яс.
북극광(北極光) се́верное сия́ние.
북도(北道) се́верная прови́нция
북돋우다 1) оку́чивать; 2) разжига́ть; вдохновля́ть.
북두 верёвка (*для перевязки вьючного груза*).
북두칠성(北斗七星) *астр.* Больша́я Медве́дица.
북데기 мусор.
북미(北米) Се́верная Аме́рика.
북미합중국(北米合衆國) Соединённые Шта́ты Аме́рики, США.
북반구(北半球) се́верное полуша́рие
북반부(北半部) се́верная поло́вина (часть).
북방(北方) се́вер, се́верная часть
북부(北部) се́верная часть.
북빙양(北冰洋) Се́верный Ледови́тый океа́н.
북슬개 лохма́тый пёс.
북적 ～거리다 толпи́ться.
북조선(北朝鮮) Се́верная Коре́я.
북족제비 *зоол.* колоно́к
북중(北中) Се́верный Кита́й.
북청(北青) г. уезд Пукчхо́н.
북채 бараба́нные па́лочки.
북풍(北風) се́верный ве́тер.
북향(北向): ～하다 быть обращённым на се́вер
북해도(北海道) *о-в* Хокка́йдо.

북행(北行): ～하다 е́хать (идти́) на се́вер.
북(北)쪽 се́вер.
북어(北魚) сушёный минта́й.
북위(北緯) *геогр.* се́верная широта́.
분(分) I 1) мину́та; 2) гра́дус.
분(粉) II пу́дра.
분(盆) III горшо́к (*для цветов*).
분(忿) IV гнев; зло́сть; 분이 나다 разозли́ться.
분 V *служ. в сочет. с указат. мест. употр. в знач. личн. мест.*: 그분 он, она́.
...분(分) *к. с.* до́ля, часть; 10 인분 на де́сять челове́к.
분가(分家): ～하다 вы́делиться [из семьи́].
분간(分揀): ～하다 различа́ть, распознава́ть.
분격(憤激) возбужде́ние.
분결같다 то́нкий, изя́щный (*о руках*).
분공(分工) зада́ние; поруче́ние; ～하다 дава́ть зада́ние; распределя́ть рабо́ту.
분국(分局) отделе́ние, филиа́л, аге́нтство.
분규(紛糾) запу́танность, пу́таница; осложне́ние.
분기(分期) I кварта́л (*часть года*).
분기(分岐) II разветвле́ние; ～하다 разветвля́ться.
분기(奮起) III: ～하다 ободри́ться воспря́нуть ду́хом, воодушеви́ться.
분기별(分期別) поквара́льный.
분기'점(分岐點) у́зел.
분(忿)'김 при́ступ я́рости (гне́ва).
분개(憤慨) возмуще́ние, негодова́ние.
분계(分界) 1) разграниче́ние, демарка́ция; 2) грани́ца.
분계선(分界線) демаркацио́нная ли́ния.
분과(分科) [-ква] отделе́ние, се́кция; ～ 위원회 подкомите́т.
분(粉)곽 пу́дреница.
분관(分館) филиа́л.
분노(忿怒) гнев, негодова́ние; ～하다 серди́ться, быть разгне́ванным.
분단(分團) отря́д (*пионерский*).
분담(分擔): ～하다 брать на себя́ часть (*работы и т. п.*).
분도기(分度器) угломе́р, транспорти́р.
분대(分隊) *воен.* отделе́ние.
분대장(分隊長) команди́р отделе́ния.
분란(紛亂) I 1) беспоря́док; 2) беспоря́дки, сму́та; ～하다 беспоря́дочный, хаоти́ческий.
분란(芬蘭) II Финля́ндия.
분량(分量) коли́чество, до́за; разме́р.
분렬(分裂) 1) расщепле́ние; 2) раско́л.
분류(分類) I классифика́ция.
분류(奔流) II пото́к; стреми́тельное тече́ние.
분리(分離) отделе́ние, разделе́ние, размежева́ние; отры́в; ～하다 отделя́ть [-ся], разделя́ть [ся],

размежёвывать[ся]; отрывать[ся].

분립(分立) отделе́ние, выделе́ние; ~하다 отделя́ть [-ся] выделя́ть[ся]

분만(分娩) ро́ды; ~하다 разреши́ться от бре́мени, роди́ть.

분말(粉末) порошо́к.

분망(奔忙): ~하다 спе́шный; торопи́ться, спеши́ть; быть за́нятым

분명(分明): ~하다 я́сный, отчётливый; я́вный, определённый.

분모(分母) *мат.* знамена́тель.

분묘(墳墓) моги́ла.

분발(奮發) энерги́чные уси́лия, напряже́ние сил; ~하다 прилага́ть энерги́чные уси́лия, напряга́ть си́лы.

분별(分別): ~하다 дели́ть, подразделя́ть, разграни́чивать.

분부(吩咐) приказа́ние; ~하다 веле́ть, приказа́ть.

분분(紛紛): ~하다 расходи́ться (*о мнениях*).

분비(分泌) выделе́ние, секре́ция.

분비다 1) беспоря́дочный, хаоти́ческий; 2) оживлённый; лю́дный.

분배지(分配地) наде́л [земли́].

분사식(噴射式) реакти́вный.

분산(分散) рассе́яние; диспе́рсия; ~하다 рассе́ивать [-ся].

분석(分析) ана́лиз; разделе́ние; аналити́ческий.

분수(噴水) I фонта́н.

분수(分數) II *мат* дробь.

분수 III: ~없다 неблагоразу́мный.

분수계(分水界) водоразде́л.

분수령(分水嶺) водоразде́л.

분수정(分水井) артезиа́нский коло́дец.

분승(分乘): ~시키다 посади́ть, рассади́ть (*на средства передвижения*).

분식(粉飾) туале́т; ~하다 1) прихора́шивать[ся]; 2) приукра́шивать.

분실(紛失): ~하다 потеря́ть.

분세포(分細胞) перви́чная парти́йная организа́ция.

분쇄(粉碎): ~하다 1) разма́лывать, дроби́ть; стира́ть в порошо́к; 2) сокруша́ть, громи́ть.

분쇄기(粉碎器) ме́льница.

분자(分子) 1) элеме́нт; 2) моле́кула; 3) *мат.* числи́тель.

분자량(分子量) молекуля́рный вес.

분잡(紛雜): ~하다 сло́жный, запу́танный.

분장(分掌) I распределе́ние (*обязанностей и т. п.*).

분장(扮裝) II: ~하다 1) одева́ться (*об актёре*); 2) приукра́шивать.

분조(分組) звено́.

분조장(分組長) звеньево́й.

분주(奔走): ~하다 за́нятый; хлопотли́вый; шу́мный; ~히 торопли́во.

분지(盆地) ложби́на, котлови́на.

분지르다 лома́ть, разла́мывать.

분쟁(紛爭) конфли́кт, спор; тя́жба.

분천(分泉) артезиа́нский коло́дец.

분초(分秒) мину́ты и секу́нды.

분출(噴出) изверже́ние.

분침(分針) мину́тная стре́лка.

분책(分册) отде́льный том (*из серии*), часть, вы́пуск.

분탄(粉炭) у́гольная пыль, штыб.

분통(粉桶) I пу́дреница.

분통(憤痛) II гнев, я́рость; ~하다 я́ростный.

분투(奮鬪) [энерги́чная] борьба́.

분파(分派) 1) се́кта; 2) ответвле́ние; ~하다 ответвля́ть [-ся].

분포(分布) распростране́ние, распространённость.

분(憤)풀이: ~하다 утоли́ть гнев (я́рость); сорва́ть зло.

분필(粉筆) мел.

분(憤)하다 возмуща́ться.

분할(分割) разде́л[е́ние], расчлене́ние.

분홍(粉紅) *см.* 분홍색.

분홍(粉紅)빛 ро́зовый цвет.

분홍색(粉紅色) ро́зовый цвет.

분해(分解) разбо́р, ана́лиз, разложе́ние; дробле́ние.

분화(分化) различе́ние, дифференциа́ция.

분화구(噴火口) кра́тер.

분화산(噴火山) [де́йствующий] вулка́н.

분야(分野) о́бласть, о́трасль, сфе́ра; по́прище.

분업(分業) разделе́ние труда́ (обя́занностей).

분여(分與) наде́л; ~하다 наделя́ть, распределя́ть.

분외(分外) незаслу́женный; непоме́рный.

분위기(雰圍氣) атмосфе́ра.

불 I 1) ого́нь, свет (*лампы*); 2) пожа́р, 불붙다 загоре́ться; 불붙이다, 불지르다, 불지피다 поджига́ть; 불사르다 сжига́ть, 불잡다 [по-] туши́ть [ого́нь]; 불타다 горе́ть; 불타는 *перен* жгу́чий; стра́стный.

불 II *см.* 불알.

불(佛) III *сокр.* Фра́нция.

불(不)... *к. п.* не..., без...

불가능(不可能) невозмо́жность; ~하다 невозмо́жный; (*в знач. сказ.*) невозмо́жно, не в состоя́нии.

불가래 деревя́нный сово́к.

불가분(不可分): ~하다 неразры́вный; недели́мый.

불가불(不可不) непреме́нно, обяза́тельно.

불가사의(不可思議): ~하다 непостижи́мый; чуде́сный, сверхъесте́ственный.

불가지론(不可知論) агности́цизм.

불가침(不可侵) неприкоснове́нность.

불가피(不可避): ~하다 неизбе́жный.

불가피성(不可避性) неизбе́жность.

불가항력(不可抗力) непреодоли́мая си́ла.

불거지다 выступа́ть, выдава́ться.

불결(不潔): ~하다 нечи́стый, гря́зный.

불경(佛經) будди́йские су́тры.

불경기(不景氣) депрéссия, застóй.

불경제(不經濟) неэконóмность.

불고(不顧): ~하다 не обращáть внимáния.

불고기 жáреное [на огнé] мя́со (*кор. блюдо наподобие шашлыка*).

불공대천지수(不共戴天之讎) смертéльный (лютый) враг.

불교(佛教) будди́зм; будди́йский.

불구(不具) урóдливость; увéчье.

불구(不拘)하고 *послелог* несмотря́, вопреки́.

불구화(不具化): ~되다 развáливаться.

불굴(不屈): ~하다 непреклóнный, несгибáемый.

불그레: ~하다 красновáтый.

불근: ~거리다 пережёвывать.

불긋: ~하다 красновáтый.

불'길 плáмя; столб огня́.

불길(不吉): ~하다 дурнóй (*по приметам*); несчастли́вый, злополу́чный.

불'김 огóнь жар плáмя.

불개미 крáсный муравéй.

불과(不過) всегó лишь, не бóлее как, всегó-нáвсего; ...에 ~하다 представля́ть собóй не что инóе, как...

불다 I дуть (*о ветре*).

불다 II 1) игрáть (*на духовом инструменте*); 2) раздувáть (*огонь и т. п.*); 3) свистéть.

불'돌 кáмень (кирпи́ч), прикрывáющий огóнь в очагé (*для сохранения тепла*).

불등걸 горя́щие у́гли.

불란서(佛蘭西) Фрáнция; францу́зский.

불량(不良): ~하다 плохóй, дурнóй, испóрченный.

불량배(不良輩) дурнáя компáния.

불량자(不良者) хулигáн.

불량품(不良品) товáры ни́зкого кáчества.

불로소득(不勞所得) нетрудовóй дохóд.

불로초(不老草) «пульлочхó» (*сказочная «трава вечной молодости»*).

불룩: ~거리다 выдавáться, выпя́чиваться; ~하다 тóлстый, пузáтый.

불리(不利): ~하다 неблагоприя́тный; невы́годный.

불리다 I *побуд. от* 부르다 I.

불리다 II *страд. от* 부르다 II.

불리우다 *страд. от* 부르다 I.

불만[족](不滿[足]) неудовлетворённость, недовóльство.

불망(不忘): ~하다 не забывáть.

불면불휴(不眠不休): ~로 без сна и óтдыха.

불면증(不眠症) [-ччынъ] бессóнница.

불멸(不滅) бессмéртие; ~의 вéчный; бессмéртный; неувядáемый.

불명(不明): ~하다 1) неясный; 2) неизвéстный; 3) неспосóбный.

불문(不問): ~하고 невзирáя (*на что-л.*), незави́симо (*от чего-л.*).

불미(不美): ~하다 некраси́вый.

불민(不敏): ~하다 неспосóбный, неумéлый, нелóвкий.

불매증(不寐症) [-ччынъ] бессóнница.

불발(不發) осéчка.

불발탄(不發彈) неразорвáвшаяся бóмба (пу́ля); неразорвáвшийся снаря́д

불법(不法): ~[적] незакóнный; ~행위 незакóнные дéйствия, незакóнный акт, правонарушéние.

불벼락 град пуль.

불변(不變): ~[하다] неизмéнный, постоя́нный; инвариáнтный

불변성(不變性) [-ссэнъ] неизмéнность, постоя́нство, устóйчивость.

불볕 паля́щие лучи́ [сóлнца]; ~나다 пали́ть (*о солнце*).

불복(不服): ~하다 не подчиня́ться, не соглашáться.

불붙다 *см* 불 I

불붙이다 *см* 불 I.

불비 град пуль.

불'빛 óтсвет.

불사(不死) бессмéртие.

불사르다 *см.* 불 I.

불살모사 гадю́ка.

불상(佛像) I изображéние Бу́дды.

불상 II: ~하다 *см.* 불쌍[하다].

불상사(不祥事) злополу́чное происшéствие; несчáстье; скандáл.

불성공(不成功) неудáча, провáл.

불손(不遜): ~하다 занóсчивый.

불숙(不熟): ~하다 1) незрéлый, неспéлый; 2) сырóй.

불순(不純) I: ~하다 1) нечи́стый, гря́зный; плохóй; 2) нечéстный; ~분자 неустóйчивые (неблагонадёжные) элемéнты; наруши́тели.

불순(不順) II: ~하다 1) непослу́шный; 2) неустóйчивый.

불시(不時) неожи́данный; ~[에] неожи́данно, внезáпно; ~착륙 вы́нужденная посáдка.

불신(不信) 1) недовéрие; 2) невéрие.

불생산(不生產) непроизводи́тельный.

불자(不字) [-чча] 1) неподходя́щая вещь; 2) нену́жная вещь.

불잡다 *см.* 불 I.

불장난 1) шáлость с огнём; 2) *перен.* игрá с огнём.

불지르다 *см* 불 I.

불지피다 *см.* 불 I.

불질: ~하다 стреля́ть.

불'집 опáсное мéсто.

불참(不參) неявка.

불철저(不徹底): ~하다 непослéдовательный, незакóнченный.

불청객(不請客) непрóшеный (незвáный) гость.

불출석(不出席) отсу́тствие; ~으로 при отсу́тствии.

불충분(不充分): ~하다 непóлный, недостáточный.

불측(不測): ~하다 гну́сный.

불치(不治): ~하다 неизлечи́мый.

불쾌(不快): ~하다 недовóльный; неприя́тный.

불타다 *см.* 불 I.

불통(不通) перерыв (*связи*); разрыв (*отношений*).
불편(不便) неудобство.
불평(不平) недовольство, ропот; жалобы; неудовлетворённость.
불평등(不平等) неравенство, неравноправие.
불필요(不必要): ～하다 ненужный.
불패(不敗) непобедимый, несокрушимый, нерушимый.
불한당 шайка (*воров и т. п.*).
불합격(不合格) непригодность, несоответствие требованиям; ～하다 не быть принятым, не подойти; провалиться (*на экзамене*); получить отвод.
불합리(不合理): ～하다 нерациональный, нелогичный, неразумный; абсурдный, нелепый.
불허(不許): ～하다 воспрещать.
불현듯 внезапно, вдруг.
불효(不孝) непочтение к родителям.
불효자(不孝子) ребёнок, непочтительный к своим родителям.
불후(不朽): ～[의] бессмертный, неувядаемый.
불행(不幸) несчастье, беда; ～하다 несчастный.
불화(不和) раздоры, разлад, нелады; ～하다 недружный.
불까다 *см.* 불알[까다].
불꽃 искра; пламя.
불끈: ～거리다 1) крепко сжать кулак; 2) выходить из себя.
불땀 жар.
불똥 огарок.
불뚱이 раздражительность.
불쌍: ～하다 жалкий, бедный; грустный; ～히 여기다 жалеть.
불쏘시개 растопка (*лучина и т. п.*).
불쑥: ～거리다 1) выступать, выпячиваться; 2) говорить бессмыслицу.
불씨 тлеющий уголёк (*для растопки*).
불안(不安) тревога, беспокойство, волнения; ～하다 тревожный, неспокойный.
불안전(不安全) небезопасный.
불알 мужской половой орган; ～ 까다 кастрировать.
불어(佛語) французский язык.
불어 나다 увеличиваться, становиться всё больше и больше.
불온(不穩): ～하다 неподходящий, неподобающий, неуместный.
불요불굴(不撓不屈): ～하다 непреклонный, непоколебимый, неустанный, неослабный.
불용품(不用品) 1) неупотребительная вещь; 2) ненужная вещь.
불우(不遇): ～하다 неожиданный, случайный.
불운(不運) злополучие, невезение; ～하다 злополучный.
불유쾌(不愉快): ～하다 неприятный, невесёлый
불이낳게 *см.* 부리나케.

불일간(不日間) *см.* 불일내
불일내(不日內) на днях; в ближайшем будущем.
불일치(不一致) несогласованность, разногласия.
불임[증](不姙[症]) [-ччынъ] 1) *мед.* бесплодие; 2) яловость.
불의(不意) I неожиданный, внезапный.
불의(不義) II несправедливость, нечестность.
불의성(不意性) внезапность.
불완료태(不完了態) *лингв.* несовершенный вид.
불완전(不完全): ～하다 несовершенный, недостаточный, дефектный, неполный.
불원(不遠): ～하다 недалёкий, близкий.
불원간(不遠間) вскоре, в ближайшем будущем.
붉가자미 камбала.
붉다 красный.
붉다붉다 ярко-красный.
붓 кисть кисточка (*для письма*); 붓 들다 взяться за перо (за написание *чего-л.*).
붓다 I разбухать, вздуваться, надуваться.
붓다 II 1) наливать; 2) поливать.
붓두겁 футляр для кисточки (*для письма, рисования*).
붓들다 I *см.* 붓.
붓들다 II *см.* 붙잡다.
붓꽃 ирис (*Jris sibirica*).
붕괴(崩壞) развал, разложение, крах, крушение.
붕대(繃帶) бинт; ～를 감다 бинтовать.
붕붕 *из.*; *о жужжании.*
붕산(硼酸) борная кислота.
붕어 карась.
붙다 I приставать, прилипать.
붙다 II 1) начинаться; 2) выдержать (*экзамен*).
붙들다 1) схватить; задержать; 2) поддерживать.
붙박이로 постоянно, неизменно.
붙잡다 схватить, поймать; захватить.
붙좇다 следовать (*за кем-л.*); сопутствовать (*чему-л.*).
붙안다 прижимать, держать (*что-л.*) прижав к себе.
붙어 지내다 жить за чужой счёт.
붙이다 [пучхи-] I 1) приклеивать; присоединять, прилаживать, приделывать, прикладывать; прикреплять; 2) зажигать.
붙이다 [пучхи-] II ударять.
붙임성(性) [пучхимссэнъ] общительность.
붙임풀 [пучхим-] клей (*применяется при пошиве одежды*).
뷰로 бюро.
브 *название буквы* ㅂ.
브라질 Бразилия.
브란데 коньяк.
브로카 маклер, комиссионер.
브류셀 Брюссель.
브리가다 бригада.
브리끼 жесть.
브레키 тормоз.
블로크 блок (*строительная деталь*).
비 I дождь.
비 II веник, метла.
비(碑) III памятник.

비(比) IV *мат.* отноше́ние.

비(非)... *к.п.* не-, бес-; 비법적 незако́нный; 비공개 секре́тно.

...비(費) *к.с.* пла́та; сре́дства; 치료비 пла́та за лече́ние.

비강(鼻腔) по́лость но́са.

비겁(卑怯) тру́сость; ~하다 трусли́вый; ~ 분자 трус.

비결(秘訣) секре́т (*чего-л.*); ключ (*к решению чего-л.*).

비고(備考) примеча́ние.

비공개(非公開) секре́тный, закры́тый.

비공식(非公式) неофициа́льный.

비교(比較) сравне́ние, паралле́ль.

비굴(卑屈): ~하다 ни́зкий, по́длый.

비극(悲劇) траге́дия.

비근(卑近): ~하다 удобопоня́тный.

비금속(非金屬) немета́лл; металло́ид.

비기다 1) сыгра́ть вничью́; 비겼다 ничья́; 2) своди́ть бала́нс; 3) сопоставля́ть, сра́внивать, прира́внивать.

비계 свино́е са́ло; шпиг.

비과학(非科學): ~[적] ненау́чный, антинау́чный.

비관(悲觀) 1) пессими́зм; 2) разочарова́ние.

비난(非難) осужде́ние, порица́ние; о́страя кри́тика; напа́дки.

비날론 *хим.* винало́н (*синтетическое волокно*).

비녀 шпи́лька (*для волос*).

비누 мы́ло.

비늘 чешуя́.

비닐 вини́л; 염화 ~ хлорвини́л.

비다 1) пусто́й, поро́жний; 2) пусты́нный; 3) свобо́дный, вака́нтный.

비단(緋緞) I шёлк.

비단(非但) II *с отриц.* не то́лько..., но и...

비당적(非黨的) неparти́йный; антипарти́йный.

비당원(非黨員) беспарти́йный.

비둔(肥鈍): ~하다 1) то́лстый и неповоро́тливый; 2) стесня́ющий движе́ния (*о платье*).

비둘기 го́лубь.

비둘기장(欌) голубя́тня.

비듬 пе́рхоть.

비등(沸騰) I кипе́ние; ~된 нараста́ющий (*о подъёме и т. п.*).

비등(比等) II: ~하다 схо́дный.

비대(肥大): ~하다 ту́чный.

비럭질: ~하다 попроша́йничать.

비렁뱅이 *прост.* ни́щий, попроша́йка.

비렬(卑劣): ~하다 ни́зкий, по́длый, гну́сный.

비로소 впервы́е; лишь.

비록 хотя́.

비롯: ~하다 начина́ть; ~하여, ~한 *послелог* начина́я с...; во главе́ с... (*часто не переводится*); 이것은 종합 대학을 ~한 세 대학의 경험이 실증하고 있다 э́то подтвержда́ется о́пытом университе́та и други́х вузо́в.

비료(肥料) удобре́ние.

비루 I пи́во.

비루 II ко́жная боле́знь (*у животных*); ~를 먹다 запарши́веть.

비루(鄙陋) III: ~하다 ни́зкий, вульга́рный.

비루스 ви́рус.

비률(比率) пропо́рция, [со-]отноше́ние, проце́нт.

비률빈(比律賓) Филиппи́ны.

비률표(比率表) тари́фная се́тка.

비르 пи́во.

비르마 Би́рма.

비름 ба́рхатник (*Amaranthus inamoenus var. viridis*).

비리다 1) па́хнущий [сыро́й] ры́бой; 2) па́хнущий кро́вью; 피 비린 내 나는 крова́вый.

비례(比例) пропо́рция, отноше́ние; пропорциона́льный.

비만(肥滿): ~하다 по́лный, ту́чный.

비망록(備忘錄) па́мятная запи́ска.

비명(悲鳴) 1) вопль, крик; плач, рыда́ние; 2) зауны́вная пе́сня.

비무장(非武裝): ~ 지대 демилитаризо́ванная зо́на.

비문(碑文) надгро́бная на́дпись.

비'물 дождева́я вода́.

비밀(秘密) секре́т, та́йна; секре́тный, та́йный; закры́тый.

비매품(非賣品) това́р, не подлежа́щий опла́те.

비'바람 дождь с ве́тром.

비반충포(非反衝砲) безотка́тное ору́дие.

비방(誹謗) клевета́.

비방자(誹謗者) клеветни́к.

비'방울 дождева́я ка́пля.

비범(非凡): ~하다 незауря́дный, исключи́тельный.

비법(非法) незако́нность, противозако́нность.

비법화(非法化): ~하다 объявля́ть вне зако́на.

비보(悲報) печа́льное изве́стие; 쓰라린 ~ ско́рбная весть.

비비다 1) тере́ть, растира́ть; протира́ть; потира́ть; 2) приправля́ть, заправля́ть (*кашу и т. п.*); 3) приготовля́ть (*что-л.*); 4) вить, сучи́ть.

비비대기: ~치다 1) толпи́ться; кише́ть; 2) суети́ться.

비비적: ~거리다 1) тере́ть, растира́ть; 2) вить, сучи́ть.

비빔 припра́ва (*к каше и т. п.*).

비빔'밥 запра́вленная (*маслом и т. п*) ка́ша.

비빛: ~거리다 *см.* 비비적[거리다]

비사(秘史) секре́тные фа́кты [исто́рии].

비상(非常): ~하다 чрезвыча́йный, необы́чный, экстраордина́рный; ~ 소집 авра́л; чрезвыча́йный созы́в.

비상미(非常米) неприкоснове́нный запа́с ри́са.

비상선(非常線) кордо́н.

비상시(非常時) чрезвыча́йное вре́мя; крити́ческий моме́нт.

비서(秘書) секрета́рь.

비석(碑石) надгро́бный ка́мень.

비소(砒素) мышья́к.

비속(卑俗) ~적, ~하다 вульга́рный гру́бый.

비속화(卑俗化) вульгариза́ция.

비수(匕首) кинжа́л.

비스듬: ~하다 накло́нный, косо́й.

비스러지다 наклони́ться, покоси́ться.

비스름: ~하다 дово́льно похо́жий.

비스마스 ви́смут.

비스케트 бискви́т.

비슥: ~하다 наклони́вшийся, покоси́вшийся на оди́н бок.

비슬: ~거리다 идти́ нетвёрдой похо́дкой.

비슷 I: ~하다 похо́жий.

비슷 II: ~하다 наклони́вшийся, покоси́вшийся.

비자(榧子): ~나무 торре́я орехопло́дная (*Torreya nucifera*)

비장(脾臟) I селезёнка.

비장(秘藏) II: ~하다 бере́чь (храни́ть) как зени́цу о́ка.

비장(悲壯) III: ~하다 траги́ческий.

비적(匪賊) банди́т; пира́т.

비전도체(非電導體) *физ.* непроводни́к.

비전투원(非戰鬪員) *сущ.* нестроево́й.

비조종(非操縱) неуправля́емый.

비좁다 у́зкий, те́сный.

비죽: ~거리다 скриви́ть рот.

비준(批准) ратифика́ция.

비준서(批准書) ратификацио́нная гра́мота.

비중(比重) уде́льный вес.

비즈 свёкла.

비지 сыворотка (*после отжима соевого творога*).

비집다 освобожда́ть ме́сто; отодвига́ть (*стулья и т.п.*).

비참(悲慘): ~하다 1) траги́ческий, ужа́сный; 2) жа́лкий, несча́стный.

비척: ~거리다 е́ле волочи́ть но́ги.

비천(卑賤): ~하다 просто́й (*по происхождению*).

비추다 1) освеща́ть; …에 비추어 в све́те (*чего-л.*); 2) отража́ть.

비치(備置) I: ~하다 име́ть, содержа́ть, охва́тывать, включа́ть.

비치 II би́тум.

비치다 1) освеща́ть (*что-л.*); свети́ть; 2) отража́ться.

비칭(卑稱) гру́бое (вульга́рное) выраже́ние.

비취(翡翠) 1) *зоол.* зиморо́док; 2) малахи́т.

비취다 *страд. от* 비치다.

비키다 1) отодвига́ть, отставля́ть, убира́ть; раздвига́ть (*дверь*); 2) отодвига́ться.

비타민 витами́н.

비타협성(非妥協性) непримири́мость.

비탈 1) склон; 2) косого́р.

비탈'길 крута́я тропи́нка

비통(悲痛) го́ре; ~하다 горева́ть.

비틀: ~거리다 идти́ нетвёрдой похо́дкой; ~걸음 нетвёрдая похо́дка.

비틀다 скру́чивать, закру́чивать.

비틀어지다 скру́чиваться, закру́чиваться.

비파(琵琶) I кита́йская гита́ра.

비파(枇杷) II ло́ква, мушмула́ (*Eriobotrya japonica*).

비판(批判) кри́тика; 자기 ~ самокри́тика.

비평(批評) кри́тика.

비품(備品) дета́ли, предме́ты обору́дования; инвента́рь.

비(比)하다 сра́внивать; …에 비하여 по сравне́нию с…

비합법(非合法) незако́нность, нелега́льность.

비현실적(非現實的) нереа́льный.

비호(庇護) защи́та, покрови́тельство; укрыва́тельство; убе́жище.

비행(飛行) полёт; авиа-.

비행기(飛行機) самолёт.

비행대(飛行隊) авиа́ция.

비행사(飛行士) лётчик.

비행선(飛行船) [возду́шный] кора́бль; 우주 ~ косми́ческий кора́бль.

비행장(飛行場) аэродро́м.

비꼬다 1) крути́ть, скру́чивать; 2) иронизи́ровать.

비끼다 1) покоси́ться [на́бок]; наклони́ть[ся]; 2) ко́со (кри́во) лежа́ть.

비딱: ~하다 покоси́вшийся.

비뚜로 неро́вно.

비뚜름: ~하다 слегка́ покоси́вшийся (наклони́вшийся).

비뚤어지다 1) покоси́ться, наклони́ться; 2) быть (стать) неро́вным; 3) рассерди́ться.

비싸다 дорого́й, высо́кий (*о цене*).

비약(飛躍) скачо́к, прыжо́к; ~적 стреми́тельный.

비여지다 1) выделя́ться; 2) высо́вываться.

비오리 мандари́нская у́тка.

비옥(肥沃): ~하다 плодоро́дный.

비올라 альт (*музыкальный инструмент*).

비옷 дожде́вик, плащ.

비용(費用) расхо́ды, изде́ржки, затра́ты.

비우다 *см.* 비다.

비웃 сельдь.

비웃다 насмеха́ться, высме́ивать.

비유(比喩) о́бразное (фигура́льное) выраже́ние; алего́рия; сравне́ние.

비음(鼻音) носово́й звук.

비읍 *см.* ㅂ.

비인두(鼻咽頭) носогло́тка.

비일비재(非一非再) не раз и не два, неоднокра́тно.

비위(脾胃) настрое́ние; вкус; 남의 ~를 맞추다 подде́лываться (*под кого-л.*), стара́ться понра́виться; ~에 맞다 быть по вку́су.

빈곤(貧困) нищета́, нужда́, материа́льные затрудне́ния.

빈궁(貧窮) нужда́, бе́дность, нищета́; ~하다 ни́щий.

빈궁화(貧窮化) обнища́ние.

빈농(貧農) [дереве́нская] беднота́.

빈둥: ~거리다 бить баклу́ши.

빈들: ~거리다 лоботря́сничать, безде́льничать.

빈대 клоп.

빈대떡 лепёшка (*из бобового*

теста с начинкой из овощей, мяса и т. п.).
빈말 пустосло́вие; ~하다 говори́ть вздор.
빈민(貧民) беднота́.
빈발(頻發): ~하다 ча́сто возника́ть (случа́ться).
빈번(頻煩): ~하다 ча́стый.
빈사(瀕死): ~의 지경에 빠지다 быть (оказа́ться) на краю́ ги́бели.
빈속 пусто́й желу́док.
빈손 пусты́е (го́лые) ру́ки.
빈정: ~거리다 подтру́нивать (*над кем-л.*).
빈주먹 пусты́е (го́лые) ру́ки.
빈지 деревя́нная дверь.
빈천(貧賤) бе́дность.
빈촌(貧村) бе́дная дере́вня.
빈틈 пустота́; прога́л; проре́ха; ~ 없이 тща́тельно, аккура́тно.
빈한(貧寒) *см.* 빈궁.
빈혈(貧血) малокро́вие.
빈약(貧弱): ~하다 мизе́рный, ску́дный; не́мощный.
빌다 I проси́ть, моли́ть.
빌다 II 1) занима́ть, заимствовать; арендова́ть; 2) прибега́ть (*к чьей-л.*) по́мощи.
빌딩 большо́е (многоэта́жное) зда́ние.
빌리다 1) брать в долг (на прока́т *и т. п.*); 2) предоставля́ть в долг (на прока́т *и т. п.*); дава́ть взаймы́.
빌붙다 зайскивать (*перед кем-либо*).
빌어먹다 побира́ться, ни́щенствовать.
빗 гре́бень, расчёска.
빗= *преф.* 1) неро́вно, ко́со, кри́во; 2) неве́рно; 빗디디다 оступи́ться.
빗기다 расчёсывать, причёсывать (*кому-л. волосы*).
빗다 причёсываться.
빗더서다 1) отодви́нуться; 2) нару́шить обеща́ние.
빗디디다 оступи́ться; подверну́ться (*о ноге*).
빗대놓고 за глаза́ (*ругать и т. п.*).
빗대다 не слу́шаться.
빗대서다 *см.* 빗더서다.
빗서다 отодви́нуться.
빗장 засо́в.
빗접 футля́р для гребёнки (расчёски).
빗질: ~하다 расчёсываться, причёсывать (*волосы*).
빗치개 щёточка (*для очистки гребня, расчёски*).
빙 *из.*; *о вращении, кручении и т. п.*
빙고(氷庫) ле́дник.
빙그레 *из.*; *о смеющемся.*
빙글빙글 *из.*; *о смеющемся.*
빙긋: ~거리다 приве́тливо улыба́ться.
빙빙 *см.* 빙.
빙산(氷山) а́йсберг.
빙상(氷上): ~경기 соревнова́ние по конька́м (на льду).
빙자(憑藉): ~하다 ссыла́ться на чужо́й авторите́т.
빙점(氷點) [-ччэм] то́чка замерза́ния.
빙충: ~맞다 глу́пый; ~맞이 глупе́ц.
빙충이 *см.* 빙충[맞이].
빙하(氷河) ледни́к, глетчер; леднико́вый; ~ 시대 леднико́вый пери́од.

빙하다 растеря́ться, потеря́ть го́лову.
빙어 ко́рюшка.
빚 долг; 빚내다 брать в долг; 빚주다 дава́ть в долг, ссужа́ть; 빚지다 задолжа́ть.
빚다 1) гнать во́дку; приготовля́ть вино́; 2) де́лать, приготовля́ть.
빚돈 долг, задо́лженность.
빚물이: ~하다 отраба́тывать долг.
빛 1) свет; 빛나다 сия́ть, сверка́ть, блесте́ть; 빛나는 блестя́щий; блиста́тельный, выдаю́щийся; 빛내다 освеща́ть; 2) цвет; 3) выраже́ние (*лица́*).
빛갈 окра́ска.
배 I живо́т; 배고프다 проголода́ться, быть голо́дным; 배곯다 не нае́сться, не насы́титься; 배다르다 единокро́вный; 배맞다 1) сдружи́ться; 2) вступи́ть в полову́ю связь; 배부르다 быть сы́тым, насы́титься.
배 II ло́дка; парохо́д; кора́бль.
배 III гру́ша.
배(倍) IV вдвойне́, вдво́е, в два ра́за.
배가(倍加) удвое́ние; ~하다 удво́иться, возрасти́ (увели́читься) в два ра́за.
배겨나다 перенести́; вы́йти из положе́ния.
배겨내다 перенести́, вы́терпеть.
배격(排擊) отпо́р; ~하다 дава́ть отпо́р, отклоня́ть, отверга́ть; отбра́сывать.
배경(背景) 1) за́дний план; фон; 2) *театр.* декора́ции; за́дник.
배구(排球) волейбо́л.
배급(配給) распределе́ние, снабже́ние; вы́дача (*по карточкам*).
배급소(配給所): 영화 필림 ~ кинопрока́т.
배급제(配給制) ка́рточная систе́ма.
배급표(配給票) [продово́льственная] ка́рточка.
배기(排氣) вы́тяжка; вы́хлоп; ~장치 вытяжна́я вентиля́ция.
배기관(排氣管) выхлопна́я труба́.
배기다 терпе́ть, выноси́ть.
배'길 путь ло́дки (парохо́да, корабля́).
배나무 гру́ша (*дерево*).
배낭(背囊) ра́нец; рюкза́к.
배내'이 моло́чные зу́бы.
배다 I 1) забере́менеть; 2) заколоси́ться.
배다 II 1) ограни́ченный; 2) густо́й; те́сный.
배다리 мо́стик (*обычно из лодок*).
배달(配達) доста́вка; рассы́лка.
배달부(配達夫) письмоно́сец, почтальо́н.
배당(配當) 1) распределе́ние; получе́ние; 2) до́ля.
배려(配慮) забо́та, беспоко́йство.
배렬(排列) расположе́ние (*в определённом порядке*); упоря́дочение.
배'머리 нос ло́дки (парохо́да, корабля́).
배'멀미 морска́я боле́знь.

배미 чека́ (се́кция) ри́сового по́ля.
배반(背叛) изме́на; мяте́ж.
배부(配付) распределе́ние.
배배: ～틀다 кре́пко скру́чивать (закру́чивать); ～꼬다 кре́пко скрути́ть, свить.
배'사공(沙工) ло́дочник.
배상(賠償) 1) репара́ции; 2) компенса́ция, возмеще́ние.
배선(配線) *эл.* прово́дка.
배설(排設) I организа́ция (*банкета и т. п.*).
배설(排泄) II выделе́ние.
배설(排雪) III очи́стка сне́га; ～렬차 *ж.-д.* снегоочисти́тель.
배속(配屬): ～하다 придава́ть.
배'속: ～으로 про себя́, в душе́.
배수(排水) I 1) отка́чка воды́; 2) дрена́ж, осуше́ние.
배수(倍數) II *мат.* кра́тное число́.
배수량(排水量) водоизмеще́ние.
배수진(背水陣): ～을 치다 *обр.* сжечь свои́ корабли́.
배슷: ～하다 накрени́вшийся, покоси́вшийся.
배신(背信) вероло́мство; ～하다 обману́ть дове́рие.
배자(褙子) жиле́т.
배전(配電) пода́ча (распределе́ние) электроэне́ргии.
배전선(配電線) *эл.* распредели́тельная сеть.
배접(褙接): ～하다 скле́ивать (*слоями несколько листов бумаги и т. п.*).
배정(配定): ～하다 распределя́ть.
배좁다 те́сный.
배죽: ～거리다 скриви́ть рот (гу́бы).
배제(排除): ～하다 удаля́ть, исключа́ть, устраня́ть.
배척(排族) 1) изгна́ние, удале́ние; 2) бойко́т.
배추 [листова́я] капу́ста.
배출(排出) I выделе́ние; *тех.* вы́хлоп; вы́пуск.
배출(倍出) II: ～하다 удва́иваться.
배출(輩出) III: ～하다 появля́ться оди́н за други́м.
배치(配置) I расстано́вка, расположе́ние, распределе́ние, дислока́ция.
배치(背馳) II: ～하다 противоре́чить (*чему-л.*), идти́ вразре́з (*с чем-л.*).
배타(排他): ～[적] шовинисти́ческий.
배타심(排他心) шовинисти́ческий дух.
배타주의(排他主義) шовини́зм.
배탈 расстро́йство желу́дка; ～나다 заболе́ть расстро́йством желу́дка.
배퉁기다 не счита́ться ни с кем.
배태(胚胎): ～되다 порожда́ться (*чем-л.*), име́ть нача́ло (*в чём-л.*), корени́ться (*в чём-л.*), восходи́ть (*к чему-л.*).
배편(便) парохо́дное сообще́ние.
배합(配合) сочета́ние; смесь; комбини́рованный.
배후(背後) 1) спина́; 2) тыл.
배회(俳徊): ～하다 броди́ть, слоня́ться, блужда́ть.

배꼬다 скру́чивать, свива́ть.
배꼽 пупо́к.
배뚜로 покоси́вшись, наклони́вшись.
배뚜름: ～하다 слегка́ покоси́вшийся (наклони́вшийся).
배짱 мысль, иде́я.
배앓이 бо́ли в животе́.
배암 змея́.
배앝다 *см.* 뱉다.
배양(培養) разведе́ние, культиви́рование.
배우(俳優) арти́ст, актёр.
배우다 учи́ться.
배우자(配偶者) супру́г[а].
배웅: ～하다 провожа́ть (*гостя*).
배은망덕(背恩忘德) неблагода́рность.
배일(排日) антияпо́нский.
배외주의(排外主義) шови́нзм.
백(百) I сто.
백(白) II 1) бе́лый цвет; бе́лый; 2) бе́лые (*в шашках, шахматах*).
백골(白骨) скеле́т, ко́сти.
백골난망 (白骨難忘) ве́чная призна́тельность.
백구(白鷗) ча́йка.
백금(白金) 1) пла́тина; 2) серебро́.
백기(白旗) бе́лый флаг.
백과사전(百科辭曲) энциклопе́дия, энциклопеди́ческий слова́рь.
백두[산](白頭[山]) *гора* Пэктуса́н.
백로(白露) I «бе́лые ро́сы» (*17-й сезон с.-х. календаря; с 8-9 сентября*).
백로(白鷺) II [бе́лая] ца́пля.
백(白)로씨야 Белору́ссия; ～쏘베트 사회주의 공화국 Белору́сская ССР.
백림(伯林) Берли́н.
백만 장자(百萬長者) миллионе́р.
백모(伯母) тётка (*жена старшего брата отца*).
백목(白木) хлопчатобума́жная ткань.
백묵(白墨) мел.
백물(百物) все ве́щи.
백미(白米) [очи́щенный] рис.
백반(白飯) I варёный рис, ка́ша (*из очищенного риса*).
백반(白礬) II квасцы́.
백발(白髮) седы́е во́лосы.
백발 백중 (百發百中): ～의 ме́ткий, сна́йперский, бью́щий без про́маха.
백방(百方) 1) все ме́ры; 2) все сто́роны (о́бласти); ～으로 вся́чески; всесторо́нне.
백병(百病) всевозмо́жные боле́зни.
백병전(白兵戰) рукопа́шный бой.
백부(伯父) дя́дя (*старший брат отца*).
백분(白粉) пу́дра.
백분률(百分率) проце́нты.
백사(百事) все[возмо́жные] дела́.
백사장(白沙場) песча́ный бе́рег.
백삼(白蔘) бе́лый женьше́нь (*сушёный; в отличие от красного, обработанного выпариванием*).
백설(白雪) снег.
백성(百姓) [просто́й] наро́д.
백숙(白熟) 1) отварно́е мя́со;

2): ~하다 отва́ривать (*мясо, дичь*).
백색(白色) бе́лый цвет; бе́лый.
백장 *см.* 백정.
백전 백승(百戰百勝): ~의 непобеди́мый, всепобежда́ющий.
백절 불굴(百折不屈): ~의 несгиба́емый, сто́йкий.
백정(白丁) *уст.* мясни́к.
백주(白晝) по́лдень; ~에 среди́ бе́ла дня.
백지(白紙) 1) бе́лая бума́га; 2) чи́стый лист бума́ги.
백제(百濟) Пэ́кче (*государство на Кор. п-ве, 18 г. до н. э. — 660 г. н. э.*).
백치(白痴) идио́т.
백토(白土) мел; известня́к.
백통 сплав ме́ди, ни́келя и ци́нка.
백태(白苔) 1) бе́лый налёт на языке́; 2) выраже́ние больны́х глаз.
백포(白布) [бе́лый] холст.
백하(白蝦) креве́тка.
백학(白鶴) жура́вль.
백합(百合) ли́лия.
백혈구(白血球) бе́лые кровяны́е ша́рики, лейкоци́ты.
백형(伯兄) [са́мый] ста́рший брат.
백해 무익(百害無益) *обр.* куда́ ни кинь — всю́ду клин.
백화(百花) I цветы́.
백화(白話) II байхуа́ (*современный китайский литературный язык*).
백화점(百貨店) универса́льный магази́н, универма́г.
백아관 (白堊館) Бе́лый дом (*в США*).
백안(白眼) недружелю́бный взгляд.
백안시(白眼視): ~하다 смотре́ть недружелю́бно (хо́лодно).
백양(白楊) оси́на.
백어(白魚) *см.* 뱅어.
백열전(白熱戰) [-нйэл-] жа́ркий бой; горя́чая схва́тка.
백운(白雲) [бе́лое] о́блако.
백이의(白耳義) Бе́льгия.
백인(白人) челове́к бе́лой ра́сы; бе́лый.
백일(白日) I я́ркое со́лнце; ~하에 среди́ бе́ла дня.
백일(百日) II сто дней.
백일초(百日草) *см.* 백일홍.
백일홍(百日紅) *бот.* ци́нния.
백일해(百日咳) коклю́ш.
백일화(百日花) *см.* 백일홍.
밴둥: ~거리다 бить баклу́ши.
밴드 I реме́нь, по́яс.
밴드 II орке́стр.
밴들: ~거리다 безде́льничать, бить баклу́ши.
뱀 змея́.
뱀장어 у́горь (*рыба*).
뱁새 крапи́вник (*птица*).
뱅 *из.*; *о вращении*.
뱅글: ~거리다 улыба́ться.
뱅긋: ~거리다 улыба́ться.
뱅뱅 *см.* 뱅.
뱅충: ~맞다 глу́пый.
뱅어 *зоол.* сала́нка.
뱉다 выплёвывать.
베 холст.
베개 поду́шка.
베개'모 узо́рчатые наши́вки (*на концах кор. подушки*).
베개'잇 на́волочка.
베네주엘라 Венесуэ́ла.
베다 I ре́зать; жать; коси́ть.

베다 II подкла́дывать под го́лову (*подушку и т. п.*).
베돌다 равноду́шно относи́ться (*к чему-л.*); не проявля́ть рве́ния.
베란다 вера́нда.
베를린 Берли́н.
베물다 раску́сывать, разгрыза́ть.
베틀 [дома́шний] тка́цкий стан (*для холста*).
베풀다 1) ока́зывать (*помощь, милость и т. п.*); 2) устра́ивать; создава́ть.
베끼다 перепи́сывать, спи́сывать.
베짱이 кузне́чик.
베아링 шарикоподши́пник.
베옷 холщо́вое пла́тье.
벤치 скаме́йка.
벤또 1) бе́нто (*металлическая коробка для завтрака или обеда*); 2) за́втрак, обе́д (*который берётся с собой на работу в специальной посуде*).
벨 звоно́к.
벨그라드 Белгра́д.
벨기 Бе́льгия.
벨트 1) по́яс; 2) приводно́й реме́нь.
뵈다 I взира́ть (*на кого-л.*).
뵈다 II *см.* 보이다.

ㅅ

ㅅ *седьмая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **с**.
사(四) четы́ре.
사(私)... I *к. п.* ли́чный, ча́стный; 사생활 ли́чная (ча́стная) жизнь.
사(死)... II *к. п.* мёртвый; 사화산 поту́хший вулка́н.
...**사**(師) I *к. с. со знач. деятеля*: 사진사 фото́граф.
...**사**(士) II *к. с. со знач. деятеля*: 변호사 адвока́т.
...**사**(社) III *к. с.* 1) о́бщество, компа́ния; 2) изда́тельство; 로동신문사 изда́тельство «Нодо́н синму́н»; 3) аге́нтство; 신화사 аге́нтство Синьхуа́.
...**사**(史) IV *к. с.* исто́рия; 근대사 но́вая исто́рия.
...**사**(辭) V *к. с.* 1) сло́во; выступле́ние, приве́тствие; 개회사 вступи́тельное сло́во; 신년사 новогоднее приве́тствие (посла́ние); 2) *лингв.* служе́бное сло́во; морфе́ма; 접두사 пре́фикс, приста́вка.
...**사**(詞) VI *к. с. лингв.* сло́во; часть (части́ца) ре́чи; 후치사 послело́г.
...**사**(事) VII *к. с.* де́ло; 관심사 предме́т забо́т.
사각(四角) I четы́ре угла́; четырёхуго́льный.
사각(死角) II *воен.* мёртвое (непростре́ливаемое) простра́нство.
사각 III: ~거리다 хрусте́ть (*при раскусывании*).
사각형(四角形) четырёхуго́льник.
사감(私憾) I восприя́тие, ли́чные впечатле́ния.
사감(舍監) II коменда́нт общежи́тия; управля́ющий дома́ми.

사건(事件) [-ккэн] 1) дéло; 2) слу́чай, собы́тие, инцидéнт.

사격(射擊) стрельбá, обстрéл.

사견(私見) ли́чное (чáстное) мнéние.

사고(思考) I мышлéние; обду́мывание.

사고(事故) II происшéствие; несчáстный слу́чай; авáрия.

사고력(思考力) спосóбность мы́слить; сообрази́тельность.

사공(沙工) лóдочник.

사교(社交): ~하다 общáться с людьми́; имéть свя́зи.

사교성(社交性) [-ссэнъ] общи́тельность.

사교(社交)**춤** зáпадные тáнцы.

사국(四國) *о-в* Сикóку.

사군자(四君子) сли́ва, орхидéя, хризантéма и бамбу́к.

사그러지다 1) гáснуть; 2) *перен.* теря́ть бóдрость, скисáть.

사근사근: ~하다 1) мя́гкий (*о фруктах и т. п.*); 2) дóбрый, мя́гкий, привéтливый (*о характере*); 3) беззабóтный.

사금(砂金) золотóй песóк, рассыпнóе зóлото.

사기(砂器) I фарфóр, фая́нс; фарфóровые издéлия; ~그릇 фарфóровая посу́да.

사기(詐欺) II обмáн; мошéнничество.

사기(士氣) III боевóй дух.

사기(詐欺)**'군** обмáнщик, мошéнник.

사귀다 дружи́ть; общáться; завя́зывать знакóмство, сближáться; относи́ться.

사귐성(性) [-ссэнъ] общи́тельность.

사과 I я́блоко; ~나무 я́блоня.

사과(謝過) II извинéние; ~하다 проси́ть прощéния; признавáть свою́ вину́.

사관(史觀) истори́ческий подхóд (*к чему-л.*); 유물~ истори́ческий материали́зм.

사나흘 три-четы́ре дня.

사나이 мужчи́на; пáрень.

사날 три-четы́ре дня.

사납다 свирéпый, лю́тый, злой; бу́йный; стропти́вый.

사냥 охóта.

사냥'군 охóтник.

사냥'개 охóтничья собáка.

사느랗다 1) прохлáдный; 2) похолодéть (*от страха*).

사내 *см.* 사나이; ~답다 му́жественный.

사다 покупáть.

사다리 *см.* 사닥다리.

사다새 пеликáн.

사닥다리 лéстница, стремя́нка.

사단(師團) I диви́зия.

사단(事端) II начáло (*дела, события*).

사단장(師團長) команди́р диви́зии.

사담(私談) ли́чный разговóр, чáстная бесéда.

사당(祠堂) родовáя молéльня (куми́рня).

사도(使徒) I послéдователь, сторóнник.

사도(使道) II [-тто] *ист.* [господи́н] начáльник.

사돈(查頓) родны́е му́жа (зя́тя), родны́е жены́ (невéстки) (*слово, которым именуют друг друга родители мужа и жены*).

사등이 грéбень (*горы́*).

사등이뼈 позвонóчник, позвонóчный столб.

사대(事大): ~사상 раболéпство, слепóе преклонéние.

사대주의(事大主義) раболéпство.

사라지다 исчезáть, скрывáться, пропадáть; замирáть (*о шагах, звуке и т. п.*).

사람 1) человéк, лю́ди; 2) други́е; 이 ~, 그 ~ он, онá; ~답다 человéческий, человéчный.

사람됨 харáктер (*человека*).

사랑 I любóвь; ~스럽다 люби́мый, дорогóй.

사랑(舍廊) II гости́ная; кóмната хозя́ина дóма.

사랑'이 [-ни] зуб му́дрости.

사려(思慮) разду́мье, размышлéние.

사령(司令) комáндование.

사령관(司令官) *сущ.* комáндующий.

사령부(司令部) комáндование, штаб.

사령원(司令員) *сущ.* комáндующий.

사로: ~자다 чу́тко спать; ~잡다 поймáть [живы́м]; ~잡히다 1) быть пóйманным [живы́м]; 2) быть охвáченным (*чем-л.*).

사료(飼料) I корм, фурáж.

사료(史料) II истори́ческие материáлы, материáлы по истóрии.

사륙판(四六版) *полигр.* формáт кни́ги в двенáдцатую дóлю листá.

사르다 I 1) сжигáть; 2) [за-] топи́ть (*печь и т. п.*).

사르다 II провéивать.

사르르 мéдленно, постепéнно, мало-помáлу, понемнóгу, незамéтно.

사리(私利) I ли́чные интерéсы, ли́чная вы́года.

사리(事理) II суть дéла.

사리 III гу́ща, осáдок.

사리다 1) свёртываться в клубóк; 2) намáтывать.

사리사리: ~사리다 намáтывать.

사리원(沙里院) *г.* Саривóн.

사립(私立) I: ~학교 чáстная шкóла.

사립 II *см.* 사립문.

사립문(門) плетёная дверь.

사립짝 *см.* 사립문.

사래질: ~하다 провéивать.

사레: ~들리다 поперхну́ться.

사례(謝禮) благодáрность, признáтельность.

사뢰다 говори́ть, обращáться (*к вышестоящему*).

사마귀 I рóдинка.

사마귀 II *зоол.* богомóл.

사막(沙漠) I пусты́ня.

사막 II: ~스럽다, ~하다 беспощáдный, немилосéрдный.

사망(死亡) смерть; ги́бель.

사망률(死亡率) смéртность.

사면(斜面) I склон, скат; откóс.

사면(四面) II четы́ре стороны́; все стóроны, всё кругóм.

사면(赦免) III амни́стия; проще́ние, поми́лование.

사멸(死滅): ~하다 погиба́ть, ги́бнуть; вымира́ть; отмира́ть; исчеза́ть.

사명(使命) ми́ссия, назначе́ние.

사모(思慕) I: ~하다 грусти́ть, тоскова́ть (*по ком-л.*).

사모(紗帽) II *ист.* крыла́тая шля́па (*головной убор придворных*).

사모(師母)님 *вежл.* [Ва́ша] супру́га (*часто при обращении к супруге учителя*).

사무(事務) де́ло; делопроизво́дство; ~적 1) делово́й; 2) форма́льный; ~총장 генера́льный секрета́рь.

사무국(事務局) управле́ние дела́ми; секретариа́т.

사무소(事務所) конто́ра; канцеля́рия.

사무실(事務室) кабине́т; канцеля́рия; конто́ра.

사무치다 достига́ть, доходи́ть (*до чего-л.*); проника́ться (*чем-л.*).

사무원(事務員) слу́жащий.

사물(事物) I вещь, предме́т, явле́ние; ~ 그자체 *филос.* вещь в себе́.

사물 II: ~거리다 зуде́ть, чеса́ться.

사뭇 1) сле́по, безрассу́дно; 2) как заблагорассу́дится, своево́льно.

사민(私民) шта́тский; гражда́нское населе́ние.

사박: ~스럽다 гру́бый, ди́кий.

사박사박: ~하다 хрусте́ть.

사반공배(事半功倍) макси́мальный успе́х при мини́мальной затра́те сил.

사반기(四半期) кварта́л (*го́да*).

사발(沙鉢) ми́ска; фарфо́ровая посу́да; глубо́кая таре́лка.

사발기(四發機) четырёхмото́рный самолёт.

사방(四方) I 1) стра́ны све́та; 2) вокру́г; ~으로 во все сто́роны.

사방(沙防) II: ~공사 рабо́ты по укрепле́нию песко́в.

사범(師範) педагоги́ческий.

사법(司法) юсти́ция; юриди́ческий; ~ 기관 суде́бный о́рган.

사법권(司法權) юрисди́кция.

사법성(司法省) министе́рство юсти́ции.

사변(事變) I 1) собы́тие; происше́ствие, инциде́нт, слу́чай; 2) беспоря́дки, волне́ния.

사변(斜邊) II гипотену́за.

사변형(四邊形) *см.* 사각형.

사보타쥬 сабота́ж.

사복(私服) I 1) шта́тский костю́м; 2) оде́тый в шта́тское.

사복(私腹) II *перен.* свой карма́н; ~을 채우다 набива́ть свой карма́н.

사본(寫本) 1) ру́копись; рукопи́сная кни́га; 2) ко́пия.

사부랑: ~거리다 1) подтру́нивать (*над кем-л.*); 2) тарато́рить, болта́ть.

사부랑[사부랑]: ~하다 сла́бый, непло́тный; ры́хлый.

사부 합창(四部合唱) вока́льный кварте́т.

사북 шпенёк.

사분: ~거리다 1) дразни́ться; 2) бормота́ть.

사분기(四分期) кварта́л (*го́да*).

사분 오렬(四分五裂) раско́л; ~하다 раска́лываться, разрыва́ться на ча́сти.

사비(私費) ли́чные расхо́ды; ~로 на со́бственный счёт.

사사(私事) ли́чное (ча́стное) де́ло; ~로이 ли́чно; ча́стным о́бразом; ~롭다 ли́чный, ча́стный.

사사분기(四四分期) кварта́л (*го́да*).

사사(私私)'집 ча́стный дом.

사사오입(四捨五入) округле́ние; ~하여 кру́глым счётом.

사산(死產): ~하다 роди́ть мёртвого ребёнка.

사산분주(四散奔走): ~하다 разбежа́ться; рассе́яться.

사살(射殺): ~하다 убива́ть, расстре́ливать.

사상(思想) иде́я, мысль; идеоло́гия; ~적 иде́йный, идеологи́ческий.

사상성(思想性) [-ссɔнъ] иде́йность.

사상자(死傷者) уби́тые и ра́неные.

사서(史書) рабо́та по исто́рии.

사선(斜線) I коса́я (накло́нная) ли́ния.

사선(死線) II: ~을 넘어 왔다 переступи́ть поро́г сме́рти.

사설(社說) I передова́я [статья́]; редакцио́нная статья́.

사설(私設) II ча́стная постро́йка; индивидуа́льное строи́тельство.

사성(四聲) четы́ре то́на (*четыре типа муз. ударения в кит. языке*).

사소(些少): ~하다 пустяко́вый, ме́лкий, незначи́тельный.

사수(死守) I: ~하다 отста́ивать, отча́янно защища́ть.

사수(射手) II стрело́к.

사숙(私塾) I ча́стная шко́ла.

사숙(私淑) II: ~하다 стать после́дователем (*кого-л.*); преклоня́ться (*перед кем-либо*).

사슬 цепь, цепо́чка.

사슴 [пятни́стый] оле́нь.

사시(四時) четы́ре вре́мени го́да.

사시나무 оси́на.

사신(私信) ча́стное письмо́, ли́чное посла́ние; ча́стное сообще́ние.

사실(事實) факт; действи́тельность.

사실주의(寫實主義) реали́зм.

사심(私心) I 1) ли́чное мне́ние; 2) коры́сть; ~없는 бескоры́стный.

사심(邪心) II кова́рство; злой у́мысел.

사십(四十) со́рок.

사색(思索) размышле́ние.

사생(死生) I жизнь и смерть; ~결단하다 боро́ться не на жизнь, а на смерть.

사생(寫生) II рисова́ние с нату́ры.

사생화(寫生畫) рису́нок с нату́ры.

사생활(私生活) личная жизнь.
사생아(私生兒) незаконнорождённый ребёнок.
사자(獅子) I лев.
사자(寫字) II переписка; снятие копии.
사자기(寫字機) копировальная машина.
사자생(寫字生) переписчик; копировщик.
사장(社長) I директор; председатель; президент (*общества, компании*).
사장(死藏) II хранение; консервация; ～하다 хранить; держать без движения; законсервировать.
사장(沙場) III песчаный пляж.
사'적(史的) I исторический.
사'적(私的) II частный, личный, частнособственнический; ～소유 частная собственность.
사전(辭典) I словарь.
사전(事前) II предшествующий период; ранее совершившегося факта.
사절(使節) I посланец, делегат.
사절(謝絕) II отклонение, отказ.
사절(四節) III *см.* 사시.
사절단(使節團) [-ттан] миссия; делегация.
사정(事情) I положение дел, обстановка, ситуация, обстоятельства.
사정(私情) II личные чувства (отношения); ～없다 беспощадный, неумолимый.
사정(査定) III установление.

사조(思潮) идейное течение.
사증(査證) виза.
사지(四肢) I конечности.
사지(死地) II опасное место; отчаянное положение; ～를 넘어 서다 избежать опасность.
사직(辭職) отставка.
사진(寫眞) фотокарточка; ～석판 фотолитография; ～전송기 бильдаппарат.
사진기(寫眞機) фотоаппарат.
사진관(寫眞館) фотография, фотоателье.
사진사(寫眞師) фотограф.
사진첩(寫眞帖) фотоальбом.
사진(寫眞)틀 рамка для фотокарточки.
사재(私財) личное имущество; личные средства.
사제(舍弟) I *вежл.* Ваш младший брат.
사제(師弟) II учитель и ученик.
사죄(謝罪) извинение; ～하다 просить прощения; признавать свою вину.
사찰(寺刹) [буддийский] храм.
사천(四川) I *пров.* Сычуань.
사천(泗川) II *г.*, *уезд* Сачхон.
사(四)철 четыре времени года; круглый год.
사촉(使嗾) подстрекательство.
사촌(四寸) двоюродный брат; двоюродная сестра.
사춘기(思春期) период половой зрелости; юность.
사출관(射出管) *тех.* штуцер.
사춤 1) трещина; щель; 2) кладка (*стен*); промазывание (*стен глиной и*

т. п.); ～치다 промазывать (*стены глиной и т. п.*).
사치(奢侈) роскошь; роскошество; ～스럽다 роскошный, шикарный.
사치품(奢侈品) предметы роскоши.
사칙(四則) *мат.* четыре действия.
사칭(詐稱): ～하다 выдавать себя за другого.
사카스 цирк.
사커스 цирк.
사타구니 *см.* 샅 I.
사탕(砂糖) сахар; ～가루 сахарный песок.
사토(沙土) песчаная почва.
사투리 диалект[изм].
사태(事態) I положение, обстоятельства, ситуация.
사태(沙汰) II 1) обвал; 눈～ снежный обвал; 2) наплыв; 시장에 생선 ～가 났다 рынок завален свежей рыбой.
사택(舍宅) [казённая] квартира.
사퇴(辭退) уход с работы; отказ от работы; отставка.
사팔눈 косоглазие.
사팔뜨기 *сущ.* косоглазый.
사표(辭表) заявление об отставке.
사푼사푼 осторожно, бесшумно (*ступать*); ～하다 осторожный, бесшумный.
사품 свободное время, досуг.
사풋사풋: ～하다 идти едва ступая (на цыпочках).
사학(史學) история.
사항(事項) пункты, статьи, параграфы.

사향(麝香) мускус; ～노루 мускусная кабарга.
사향쥐 ондатра.
사혈(瀉血) *мед.* кровопускание.
사형(死刑) I смертная казнь.
사형(舍兄) II 1) мой старший брат (*в речи младшего брата*); 2) твой старший брат (*в речи старшего брата*).
사후(死後) I после смерти; ～의 посмертный; загробный.
사후(事後) II задним числом; post factum.
사흗날 третье число (*месяца*).
사흘 1) три дня; 2) *см.* 사흗날.
사해(死海) Мёртвое море.
사회(社會) I общество; ～[적] общественный, социальный; ～개량주의 социал-реформизм; ～민주당 социал-демократическая партия; ～성분 социальное положение.
사회(司會) II: ～하다 председательствовать.
사회주의(社會主義) социализм; ～[적] социалистический.
사회학(社會學) социология.
사회화(社會化) обобществление.
사화(史話) рассказ на историческую тему.
사환(使喚)'군 слуга.
사활적(死活的): ～문제 вопрос жизни и смерти; ～리익 жизненные интересы.
사또 *ист. см.* 사도 II.

사뜨다 обмётывать (*петли и т. п.*).

사뿐사뿐 легко́, неслы́шно (*ступать*).

사악(邪惡): ~하다 злой, злове́дный.

사양(辭讓) I усту́пка, отка́з (*в пользу другого*); ~하다 стесня́ться; уступа́ть, отка́зываться.

사양(飼養) II разведе́ние, выра́щивание (*животных*).

사어(死語) устаре́лое сло́во.

사업(事業) рабо́та, де́ло, заня́тие.

사업소(事業所) предприя́тие; 자동차 ~ автоба́за; 농기계 ~ ста́нция сельхозмаши́н.

사역(使役) побужде́ние; ~동사 *лингв.* глаго́л в побуди́тельном зало́ге.

사역상(使役相) *лингв.* побуди́тельный зало́г.

사역형(使役形) *лингв.* фо́рма побуди́тельного зало́га.

사연(事緣) I обстоя́тельства, фа́кты.

사연(辭緣) II текст, содержа́ние.

사욕(私慾) коры́сть, ли́чный интере́с; 사리 ~ ли́чная вы́года.

사용(使用) употребле́ние, испо́льзование, примене́ние.

사용물(私用物) ли́чные ве́щи.

사우디: ~아라비아 Сау́довская Ара́вия.

사유(思惟) I 1) мышле́ние; 2) мысль.

사유(私有) II ча́стное владе́ние.

사유(事由) III причи́на, основа́ние.

사육(飼育) разведе́ние, выра́щивание; содержа́ние (*скота*).

사육장(飼育場) фе́рма.

사은(謝恩) благода́рность, призна́тельность.

사음(舍音) управля́ющий, прика́зчик, распоряди́тель.

사이 I 1) промежу́ток; 2) пери́од; 3) па́уза; антра́кт; …를 ~로 두고 с интерва́лом в …; 4) [взаимо]отноше́ния; ~ 좋게 дру́жно; ~뜨다 а) далёкий (*о пути, расстоянии*); б) дли́тельный (*о времени*).

사이 II *послелог*: ~에 1) ме́жду, среди́; 2) в тече́ние.

사이'길 *см.* 새'길.

사이비(似而非) псевдо-, лже-; ~하다 мни́мый.

사임(辭任) вы́ход в отста́вку.

사위 I зять.

사위 II: ~스럽다 1) отврати́тельный, проти́вный; 2) злосча́стный.

사위다 сгоре́ть дотла́.

사의(謝意) призна́тельность, благода́рность; ~를 표하다 выража́ть (приноси́ть) благода́рность.

사원(寺院) I храм; монасты́рь.

사원(社員) II слу́жащий фи́рмы; сотру́дник реда́кции.

사월(四月) апре́ль.

삭감(削減) сокраще́ние, уре́зывание.

삭다 1) перева́риваться, усва́иваться (*о пище*); 2) гнить; ки́снуть.

삭도(鎍道) [возду́шная] кана́тная доро́га, подвесна́я доро́га.

삭정이 суха́я ве́тка.

삭주(朔州) *г.*, *уезд* Сакчу́.

삭제(削除) исключе́ние, изъя́тие; аннули́рование.

삯 пла́та за рабо́ту.

삯'군 подёнщик, подённый рабо́чий.

삯돈 *см.* 삯전.

삯전(錢) пла́та за рабо́ту.

삯팔이'군 подёнщик; рабо́тающий по на́йму (*на временной работе*).

산(山) I 1) гора́; го́рный; 2) ди́кий.

산(酸) II кислота́.

산간(山間) го́рный.

산고(產故) ро́ды.

산(山)'고대 холо́дные ве́тры с гор (*дующие весной*).

산(山)'골 1) в гора́х; го́рный; 2) доли́на.

산(山)'골짜기 уще́лье, расще́лина.

산기(產期) I вре́мя ро́дов.

산기(產氣) II симпто́мы наступа́ющих ро́дов.

산(山)'기슭 подно́жие горы́.

산(山)'길 го́рная тропа́ (доро́га).

산(山)나물 съедо́бные дикорасту́щие тра́вы.

산(山)'더미 *перен.* ку́ча (*дел, работы и т. п.*).

산동(山東) *пров.* Шаньду́н.

산두(山頭) верши́на горы́.

산드러지다 пусто́й, легкомы́сленный.

산득: ~하다 зя́бкий.

산들: ~바람 све́жий ве́тер.

산들산들: ~하다 све́жий (*о ветре*).

산(山)'등 *см.* 산'등성이.

산(山)'등성이 гре́бень горы́.

산란(散亂): ~하다 беспоря́дочный, разбро́санный, хаоти́чный.

산란률(產卵率) яйцено́скость.

산림(山林) лес [на гора́х].

산(山)마루 гре́бень горы́.

산만(散漫): ~하다 1) рассе́янный; 2) разбро́санный.

산만성(散漫性) [-ссэнъ] рассе́янность.

산망: ~스럽다 легкомы́сленный, пусто́й, пове́рхностный; опроме́тчивый, безрассу́дный.

산멱 *см.* 산멱통.

산멱통 го́рло, гло́тка (*животного*).

산모(產母) роже́ница.

산(山)모퉁이 усту́п горы́.

산목숨 жизнь.

산무게 живо́й вес.

산문(散文) про́за.

산물(產物) изде́лия, проду́кция.

산미(酸味) *сущ.* ки́слое.

산(山)밑 подно́жие горы́.

산매(散賣) ро́зничная прода́жа.

산맥(山脈) го́рная цепь, хребе́т.

산(山)'바람 ве́тер с гор.

산발(散髮) стри́жка воло́с; ~하다 стри́чься.

산(山)'발 *см.* 산'기슭.

산법(算法) [-ппэп] арифме́тика; счёт.

산보(散步) [-ппо] прогу́лка (*пешком*).

산복(山腹) склон горы́, косого́р.

산봉(山峯) *см.* 산'봉우리.

산(山)'봉우리 верши́на горы́, пик.
산부(產婦) *см.* 산모.
산(山)'불 пожа́р в гора́х.
산(山)'비둘기 ди́кий го́лубь.
산(山)'비탈 1) приго́рок; 2) крутизна́, круто́й скат, отко́с.
산(山)'비알 *см.* 산'비탈.
산산: ∽하다 разбро́санный.
산산이 вдре́безги.
산삼(山蔘) ди́кий женьше́нь.
산서(山西) *пров.* Шаньси́.
산성(酸性) кисло́тность.
산소(酸素) I кислоро́д.
산소(山所) II 1) моги́ла; 2) кла́дбище [в гора́х].
산수(算數) I арифме́тика.
산수(山水) II 1) го́ры и ре́ки, су́ша и вода́; 2) приро́да, пейза́ж, ландша́фт.
산수화(山水畫) пейза́ж (*карти́на*).
산술(算術) арифме́тика.
산신령(山神靈) *миф.* дух-храни́тель гор.
산실(產室) роди́льная пала́та.
산(山)'새 го́рная пти́ца.
산세(山勢) панора́ма гор.
산적(山積) гру́да, гора́, большо́е скопле́ние (*чего-л.*).
산전(產前)до ро́дов; дородово́й.
산정(山頂) верши́на (*го́рного хребта́*).
산(山)'줄기 гре́бень го́рного хребта́.
산중(山中) в гора́х; го́рный.
산증(疝症) *мед.* гры́жа.
산지(產地) ме́сто произво́дства.
산지(山直)이 лесни́чий.
산(山)'짐승 го́рный зверь.

산재(散在): ∽하다 быть разбро́санным (раски́данным).
산천(山川) го́ры и ре́ки.
산청(山淸) *г., уезд* Санчхо́н.
산촌(山村) го́рное селе́ние.
산출(產出) I произво́дство, вы́пуск; добы́ча.
산출(算出) II вычисле́ние, подсчёт.
산채(山菜) *см.* 산나물.
산책(散策) *см.* 산보.
산파(產婆) акуше́рка; повива́льная ба́бка.
산판(算板) I *см.* 수판.
산판(山坂) II лесна́я деля́нка.
산포도(山葡萄) ди́кий виногра́д.
산품(產品) проду́кт.
산하(傘下) под покрови́тельством, под эги́дой; подве́домственный, нижестоя́щий.
산호(珊瑚) кора́лл.
산호도(珊瑚島) ато́лл.
산후(產後) по́сле ро́дов; послеродово́й.
산해진미(山海珍味) деликате́с.
산화(酸化) I окисле́ние.
산화(山火) II *см.* 산'불.
산화물(酸化物) о́кись.
산화제(酸化劑) окисли́тель.
산(山)꼭대기 пик, верши́на горы́.
산뜻: ∽하다 1) чёткий, отчётливый; 2) све́тлый; я́сный; 3) бо́дрый, све́жий.
산아(產兒) 1) новорождённый; 2) де́тище.
산악(山嶽) го́рный.
산악전(山嶽戰) бой в гора́х.
산야(山野) го́ры и равни́ны;

возвы́шенности и ни́зменности.
산약(散藥) *фарм.* порошо́к.
산양(山羊) го́рный козёл.
산업(產業) промы́шленность, инду́стрия.
산(山)울림 э́хо.
산원(產院) роди́льный дом.
살 I год (*при указании возраста*); 세 살 три го́да; 다섯 살 пять лет.
살 II мя́со; мы́шцы; 살내리다 худе́ть; 살잡다 выпрямля́ть; 살잡히다 1) мо́рщиться; 2) замерза́ть, подмерза́ть; 살지다 то́лстый, по́лный; 살지우다 отка́рмливать; 살찌다 жире́ть; полне́ть; 굳은살 мозо́ль.
살 III 1) спи́ца (*колеса, зонта*); 2) переплёт (*оконной рамы*).
살 IV стрела́.
살 V жа́ло.
살'가죽 ко́жа.
살'갈 *см.* 살'빛.
살강 по́лка.
살'갗 ко́жный покро́в.
살거름 удобре́ние, вноси́мое в по́чву во вре́мя се́ва.
살'결 ко́жа.
살'고기 *см.* 살코기.
살구 абрико́с; ∽나무 абрико́с (*дерево*).
살균(殺菌) стерилиза́ция, пастериза́ция.
살균제(殺菌劑) антибио́тик, антисепти́ческое сре́дство.
살그니 укра́дкой, втихомо́лку.
살그머니 потихо́ньку, тайко́м, укра́дкой.
살그미 *см.* 살그머니.

살기 *зоол.* ха́риус.
살'기 полнота́ (*человека*); ∽가 많은 사람 о́чень по́лный челове́к.
살'길 жизнь, сре́дства к существова́нию.
살광어 дельфи́н.
살내리다 *см.* 살 II.
살다 1) жить; прожива́ть; 2) ожива́ть.
살라다 сала́т.
살랑[살랑] 1): ∽거리다 дуть (*о лёгком ветерке*); 2): ∽걷다 идти́ на цы́почках.
살륙(殺戮) бо́йня, резня́; уби́йство, крова́вая распра́ва.
살리다 сохраня́ть; защища́ть; спаса́ть.
살림 1) хозя́йство; 2) жизнь.
살림살이 хозя́йство.
살며시 укра́дкой, тайко́м, незаме́тно.
살모사 *см.* 살무사.
살몽혼(朦昏) анестези́я.
살무사(蛇) гадю́ка; гриму́чая змея́.
살바도르 Сальвадо́р.
살'바람 1) прони́зывающий ве́тер; 2) холо́дный весе́нний ве́тер.
살붙이 [-бучхи] кро́вные ро́дственники.
살'빛 цвет ко́жи.
살살 I тихо́нько; осторо́жно; ∽걷다 осторо́жно идти́ (шага́ть); ∽기다 осторо́жно ползти́; ∽보다 укра́дкой наблюда́ть; ∽불다 ве́ять (*о ветерке*).
살살 II: ∽하다 кова́рный, хи́трый, вероло́мный.
살상(殺傷) [-ссанъ] уби́йст-

во и ранéние; потéри (*в людях*); ～하다 убúть и рáнить.
살수차(撒水車) машúна для полúвки ýлиц.
살잡다 *см.* 살 II.
살잡히다 *см.* 살 II.
살'점 кусóк мя́са.
살지다 *см.* 살 II.
살지우다 *см.* 살 II.
살창(窓) решётчатое окнó.
살충(殺蟲) истреблéние насекóмых.
살충제(殺蟲劑) срéдство от насекóмых.
살코기 мя́коть (*мясо без костей и жира*).
살팍: ～지다 жирéть, толстéть.
살펴 보다 внимáтельно (прúстально) смотрéть, вгля́дываться, рассмáтривать.
살품 пáзуха; грудь.
살피다 учúтывать; уясня́ть.
살해(殺害) убúйство.
살짝 1) неожúданно, врасплóх; 2) легкó, свобóдно, без усúлий.
살아나다 1) ожúть; вы́жить, остáться в живы́х; 2) вы́йти из трýдного положéния; избежáть (*опасности и т. п.*), спастúсь.
살아생전(生前) в течéние жúзни, при жúзни.
살얼음 тóнкий лёд.
살인(殺人) убúйство (*людей*); ～도배 человекоубúйца.
살인귀(殺人鬼) людоéд, палáч, убúйца, кровопúйца.
살인범(殺人犯) *юр.* убúйца.
살인죄(殺人罪) [-ччве] *юр.* убúйство.
삶다 1) варúть; 2) заставля́ть себя́ [вы́]слýшать; 3) разрыхля́ть (*землю*).
삶이: ～하다 1) взрыхля́ть (*землю*); 2) высевáть семенá рúса во взрыхлённую зéмлю (*не выращивая их в рассаднике*).
삼(三) I три.
삼 II коноплá.
삼(蔘) III женьшéнь.
삼 IV плацéнта; 삼서다 образовáться (*о бельме*).
삼가 с осóбым уважéнием, с почтéнием; ～하다 почтúтельно относúться.
삼가다 остерегáться, избегáть, быть осмотрúтельным (осторóжным).
삼각(三角) 1) *см.* 삼각형; 2) *см.* 삼각법; ～ 관계 триумвирáт; ～ 측량 триангуля́ция.
삼각대(三脚台) штатúв.
삼각법(三角法) тригономéтрия.
삼각(三角)자 треугóльник (*линейка*).
삼각주(三角洲) дéльта.
삼각형(三角形) треугóльник.
삼(三)거리 развúлок трёх дорóг.
삼경(三更) пóлночь; *уст.* трéтья стрáжа (*время с ноля часов до 2 часов ночи*).
삼국(三國) 1) три госудáрства; 2) *ист.* три госудáрства (*Когурё, Пэкче, Силла*); ～사기 «Историческиe зáписи трёх госудáрств» (*кор. письменный памятник XII в.*); ～유사 «Предáния о трёх госу-

дáрствах» (*кор. письменный памятник XIII в.*).
삼남(三南) три ю́жные провúнции (*Чхунчхондо, Чолладо, Кёнсандо*).
삼노 конопля́ная верёвка.
삼다 I 1) считáть (*что-л. чем-л.*); употребля́ть (*что-либо в качестве чего-л.*); 2) дéлать.
삼다 II 1) плестú (*обувь*); 2) прясть (*пряжу*).
삼단도(三段跳) тройнóй прыжóк.
삼단 론법(三段論法) [-ппэп] силлогúзм.
삼동(三冬) три зúмних мéсяца (*в году*), зимá.
삼등(三等) трéтий класс (разря́д).
삼대(三代) три поколéния.
삼'대 стéбель коноплú.
삼릉경(三稜鏡) прúзма.
삼림(森林) лес.
삼모작(三毛作) три урожáя в год.
삼민주의(三民主義) три нарóдных прúнципа (*Сунь Ят-сена*).
삼(蔘)매'군 сбóрщик женьшéня.
삼바리 *зоол.* морскáя звездá.
삼(三)발이 тренóжник.
삼부작(三部作) трилóгия.
삼부제(三部制) систéма трёх смен (*в работе школы и т. п.*).
삼베 мешковúна (*из конопли*).
삼삼 I: ～하다 посóленный по вкýсу.
삼삼 II: ～하다 пáмятный, незабывáемый.
삼서다 *см.* 삼 IV.
삼수(三水) *уезд* Самсý.
삼승(三乘) *мат.* куб, трéтья стéпень.
삼승근(三乘根) кубúческий кóрень.
삼시(三時) зáвтрак, обéд и ýжин.
삼십(三十) трúдцать.
삼중주(三重奏) трúо.
삼지사방(四方) здесь и там.
삼척(三陟) *г., уезд* Самчхóк.
삼척 동자(三尺童子) *обр.* ребёнок.
삼천리(三千里) три ты́сячи ли; *поэт.* Корéя; ～강산, ～강토 Корéя.
삼촌(三寸) дя́дя, брат отцá.
삼촌댁(三寸宅)[-ттэк] 1) семья́ брáта отцá; 2) женá брáта отцá.
삼추(三秋) три осéнних мéсяца (*в году*), óсень.
삼춘(三春) три весéнних мéсяца (*в году*), веснá.
삼치 щýка.
삼키다 глотáть, проглáтывать.
삼투(滲透): ～ [작용] насыщéние; *физ.* óсмос.
삼태기 корзúна (*для переноски земли и т. п.*).
삼팔 부녀절(三八婦女節) 8 Мáрта.
삼팔선(三八線) 38-я параллéль.
삼포(蔘圃) пóле под женьшéнем, женьшéневая плантáция.
삼하(三夏) три лéтних мéсяца (*в году*), лéто.
삼하다 капрúзный, непослýшный (*о ребёнке*).
삼한사온(三寒四溫) колебá-

ния температу́ры (*о погоде в Корее зимой; букв.* три дня хо́лодно, четы́ре — тепло́).

삼엄(森嚴): ～하다 стро́гий, торже́ственный, велича́вый.

삼(三)'이웃 бли́зкий сосе́д.

삼인칭(三人稱) *лингв.* тре́тье лицо́.

삼월(三月) март.

삽(鍤) лопа́та.

삽삽: ～하다 1) вя́жущий, те́рпкий; 2) неразбо́рчивый (*о словах, письме и т. п.*).

삽시[간](霎時[間]) в оди́н миг, в мгнове́ние о́ка.

삽화(揷畫) иллюстра́ция (*в книге*).

삽입(揷入) вста́вка, добавле́ние.

삽입문(揷入文) вво́дное предложе́ние.

삽입어(揷入語) вво́дное сло́во.

삿 *см.* 삿자리.

삿갓 больша́я камышо́вая шля́па (*от дождя*).

삿자리 камышо́вая цино́вка.

상(床) I стол.

상(相) II мини́стр.

상(賞) III пре́мия, награ́да.

상(相) IV *лингв.* зало́г.

상(上) V 1) верх; ве́рхний; 2) пе́рвый том, пе́рвая часть.

상(上) VI *послелог* на; в; 력사상 в исто́рии.

상(上) … *к. п.* ве́рхний; 상갑판 ве́рхняя па́луба,

…상(上) I *к. с.* с то́чки зре́ния (*сочет. сущ. с* 상 *обычно переводятся прил.*: 기후상 климати́ческий).

…상(傷) II *к. с.* ра́на, уши́б; 타박상 уши́б, конту́зия.

…상(像) III *к. с.* изображе́ние; 반신상 бюст.

…상(相) IV *к. с.* о́браз; 생활상 о́браз жи́зни.

상가(喪家) дом (семья́) в тра́уре.

상강(霜降) «выпаде́ние и́нея» (*20-й сезон с.-х. календаря; с 23-24 октября*).

상거(相距) расстоя́ние, диста́нция; ～하다 удалённый.

상고(上古) I глубо́кая дре́вность, дре́вние века́; дре́вний.

상고(詳考) II выясне́ние, рассле́дование.

상고주의(尙古主義) класси́цизм.

상공(上空) **1.** не́бо; **2.** в (на) не́бе.

상공업(商工業) торго́вля и промы́шленность.

상구(喪具) похоро́нные принадле́жности.

상규(常規) распоря́док, обы́чные пра́вила.

상급(上級) вы́сший; вышестоя́щий.

상기(上記) вышеука́занный, вышена́званный.

상관(相關) I [взаимо]отноше́ния, [взаимо]свя́зь; ～하다 свя́зывать (*что-л. с чем-л.*); ～되다 быть свя́занным (*с кем-чем-л.*), относи́ться, быть заинтересо́ванным; ～없다 а) не име́ющий отноше́ния, посторо́нний; б) незаинтересо́ванный.

상관(上官) II нача́льник; вы́сшее должностно́е лицо́.

상권(上卷) пе́рвый том (*книги*).

상냥: ～하다 до́брый, мягкосерде́чный.

상놈 *прост.* подле́ц.

상(上)늙은이 *сущ.* са́мый ста́рый (*среди стариков*).

상담(相談) консульта́ция; обсужде́ние; совеща́ние, конфере́нция; перегово́ры.

상담자(相談者) собесе́дник.

상답(上畓) I хоро́шее заливно́е по́ле.

상답 II отре́з на пла́тье (*в приданом невесты*).

상당(相當): ～하다 1) соотве́тствующий, надлежа́щий; 2) одина́ковый, похо́жий, схо́жий; ～히 весьма́, о́чень.

상동(上同) то́т же са́мый.

상두'군 *см.* 상여'군.

상등(上等) I пе́рвый класс (сорт).

상등(相等) II: ～하다 адеква́тный, одина́ковый; подо́бный; ра́вный.

상등병(上等兵) ефре́йтор; 해군～ ста́рший матро́с.

상등품(上等品) проду́кция пе́рвого со́рта (вы́сшего ка́чества).

상대(上代) I дре́вность.

상대(相對) II: ～적 взаи́мный; соотноси́тельный.

상대방(相對方) проти́вная сторона́, проти́вник; собесе́дник; партнёр.

상대성(相對性) [-ссэнъ] относи́тельность.

상대자(相對者) партнёр; собесе́дник; проти́вник.

상대(相對)편 проти́вник; партнёр.

상'되다 некульту́рный, невоспи́танный; вульга́рный.

상량(爽涼) I: ～하다 прохла́дный, све́жий.

상량(上樑) II конёк (*крыши*).

상록수(常綠樹) вечнозелёное расте́ние.

상류(上流) ве́рхний; вы́сший; ～[지방] верхо́вье, ве́рхнее тече́ние (*реки*).

상륙(上陸) вы́садка (*на берег*); деса́нт.

상륙대(上陸隊) морско́й деса́нт.

상륙전(上陸戰) деса́нтная опера́ция.

상례(常例) обы́чай, обы́чная пра́ктика.

상말 1) нецензу́рные слова́; брань; 2) вульгари́зм.

상면(相面) знако́мство.

상목(桑木) шелкови́ца.

상무(常務) обы́чные (повседне́вные) дела́; ～ 위원회 прези́диум.

상박(上膊) рука́ (*от плеча до локтя*).

상반(相反): ～하다, ～되다 противополо́жный.

상반기(上半期) полови́на (*какого-л.*) пери́ода.

상반년(上半年) пе́рвое полуго́дие.

상반부(上半部) ве́рхняя полови́на.

상반신(上半身) ве́рхняя полови́на те́ла.

상벌(賞罰) поощре́ния и взыска́ния.

상법(商法) [-ппэп] торго́вое законода́тельство.
상병자(傷病者) ра́неный.
상보(詳報) подро́бная информа́ция, подро́бный отчёт.
상'보(床褓) ска́терть.
상복(喪服) тра́урное пла́тье, тра́ур.
상봉(相逢) встре́ча.
상부(上部) ве́рхняя часть; ～구조 *филос.* надстро́йка.
상비(常備): ～하다 держа́ть наготове; име́ть в резе́рве.
상비군(常備軍) регуля́рная а́рмия.
상비금(常備金) резе́рвный фонд.
상사(上士) I ста́рший сержа́нт; 해군 ～ гла́вный старшина́.
상사(商社) II [торго́вая] фи́рма.
상사(相似) III анало́гия; ～하다 аналоги́чный, схо́дный, подо́бный.
상사(喪事) IV кончи́на, смерть.
상(常)'사람 низы́, чернь.
상상(想像) воображе́ние; ～하다 вообража́ть, представля́ть себе́.
상상봉(上上峯) са́мая высо́кая верши́на.
상서(上書) I: ～하다 писа́ть (посыла́ть) письмо́ вышестоя́щему лицу́.
상서(祥瑞) II: ～롭다 уда́чный, счастли́вый.
상석(床石) I надгро́бный ка́мень.
상석(上席) II *см.* 상좌 II.
상선(商船) торго́вое су́дно.
상설(常設) I постоя́нный, стациона́рный.
상설(詳說) II подро́бное объясне́ние.
상성(上聲) восходя́щий тон.
상소(上訴) апелля́ция.
상'소리 нецензу́рные слова́; брань.
상속(相續) насле́дование; прее́мственность.
상속권(相續權) пра́во насле́дования.
상속자 (相續者) насле́дник; прее́мник.
상수(常數) I постоя́нная величина́.
상수(上壽) II 1) долголе́тие; ～하다 до́лго жить; 2) преклонный во́зраст.
상수리 жёлудь; ～나무 дуб.
상순(上旬) пе́рвая дека́да (*месяца*).
상술(上述): ～[하다] вышеизло́женный, приведённый вы́ше.
상'스럽다 гру́бый, вульга́рный.
상습(常習) обы́чай, обыкнове́ние; привы́чка.
상습범(常習犯) 1) рецидиви́зм; 2) рецидиви́ст.
상습자(常習者) челове́к, привы́кший к (*чему-л.*) плохо́му.
상승(上昇) 1) подъём, рост; 2) взлёт.
상승선 (上昇線) диагра́мма (крива́я) ро́ста (*производства и т. п.*).
상시(常時) обы́чное вре́мя; обы́чный, постоя́нный.
상식(常識) I здра́вый смысл.
상식(常食) II обы́чная пи́ща.
상실(喪失) поте́ря; ～하다 теря́ть.

상실자(喪失者)[-чча] инвали́д.
상심(傷心) го́ре, печа́ль.
상세(詳細): ～하다 дета́льный, подро́бный.
상쇄(相殺): ～하다 взаи́мно погаша́ть.
상자(箱子) я́щик.
상장(上將) I генера́л-полко́вник; 해군 ～ адмира́л.
상장(喪章) II знак тра́ура.
상장(賞狀) [-ччанъ] гра́мота; наградно́е удостовере́ние; о́рденская кни́жка.
상전(上典) I господи́н, ба́рин, хозя́ин.
상전(桑田) II ту́товая планта́ция.
상점(商店) магази́н.
상정(想定) I реше́ние, сужде́ние; ～하다 расце́нивать, счита́ть.
상정(上程) II: ～하다 выноси́ть на обсужде́ние.
상종(相從): ～하다 дружи́ть; обща́ться.
상주(尙州) *г.*, *уезд* Санчжу́.
상중하(上中下) верх, середи́на и низ; ве́рхний, сре́дний и ни́жний.
상지(上肢) рука́ (*от плеча до кисти*).
상징(象徵) си́мвол.
상징주의(象徵主義) символи́зм.
상제(喪制) I обря́ды похоро́н и поминове́ния.
상제(上帝) II бог, всевы́шний.
상좌(上佐) I полко́вник; 해군 ～ капита́н 1-го ра́нга.
상좌(上座) II пе́рвое ме́сто.
상처(傷處) ра́на.
상추 сала́тный лату́к (*Lactuca sativa*).
상추쌈 сала́т (*листья*).
상층(上層) ве́рхний слой; ве́рхний эта́ж; я́рус; ～구조 *филос.* надстро́йка.
상층부(上層部) 1) ве́рхняя часть; 2) *перен.* верху́шка.
상치(相値): ～되다 встреча́ться, ста́лкиваться.
상책(上策) хоро́шее мероприя́тие.
상큼: ～하다 длинноно́гий.
상쾌(爽快): ～하다 бо́дрый.
상통 I *см.* 상판.
상통(相通) II: ～하다 1) быть взаи́мно свя́занным; 2) понима́ть друг дру́га, объясня́ться.
상투 I сантху́ (*в старой Корее мужская причёска с пучком на макушке*).
상투(常套) II бана́льность.
상태(狀態) состоя́ние.
상편(上篇) пе́рвая часть; пе́рвый том.
상표(商標) торго́вая (заводска́я) ма́рка.
상품(商品) I това́р; това́ры; това́рный.
상품(賞品) II приз, пре́мия, награ́да.
상품학(商品學) товарове́дение.
상필(想必) почти́ наверняка́.
상하(上下) верх и низ; верши́на и основа́ние.
상(傷)하다 1) получи́ть ране́ние; ушиби́ться; 2) похуде́ть; 3) трево́житься.
상학(上學) нача́ло заня́тий.
상항(桑港) Сан-Франци́ско.
상형(象形) изобрази́тельная катего́рия иеро́глифов; ～문자 пиктогра́фия.

상호(相互) I взаи́мно.
상호(商號) II назва́ние торго́вой фи́рмы.
상해(傷害) I ране́ние; поврежде́ние; пораже́ние.
상해(霜害) II уще́рб, причинённый моро́зами.
상해(詳解) III подро́бное разъясне́ние (объясне́ние).
상해(上海) IV Шанха́й.
상회(商會) фи́рма, компа́ния.
상환(償還) упла́та, распла́та; погаше́ние.
상황(狀況) обстоя́тельства; обстано́вка, положе́ние; усло́вия.
상황어(狀況語) *лингв.* обстоя́тельство.
상앗대 баго́р, шест.
상앗대질: ~하다 грести́ шесто́м.
상업(商業) торго́вля, комме́рция.
상업가(商業家) торго́вец, комме́рсант.
상업상(商業相) мини́стр торго́вли.
상없다 безрассу́дный, абсу́рдный, неле́пый.
상여(喪輿) похоро́нныеноси́лки.
상여(喪輿)'군 носи́льщик (*в похоронной процессии*).
상연(上演) постано́вка; выступле́ние (*на сцене*); ~하다 ста́вить (*пьесу и т.п.*); ~되다 идти́ (*о пьесе и т.п.*).
상영(上映) демонстра́ция (*фильма*).
상오(上午) до полу́дня.
상용(常用) [обще]употреби́тельный, обихо́дный.
상용적(相容的) взаимоприе́млемый; ~모순 неантагонисти́ческие противоре́чия.
상응(相應): ~하다 1) подходи́ть, соотве́тствовать; 2) быть в сго́воре (*с кем-л.*).
상인(商人) торго́вец, купе́ц.
상'일 проста́я (неквалифици́рованная) рабо́та.
상위(相違) I ра́зница, разли́чие, расхожде́ние; несоотве́тствие.
상위(上尉) II ста́рший лейтена́нт.
상의(相議) I совеща́ние; консульта́ция; перегово́ры.
상의(上衣) II пиджа́к.
상원(上院) I ве́рхняя пала́та; сена́т.
상원(上元) II пятна́дцатое число́ пе́рвого ме́сяца (*по лунному календарю*).
샅 I расстоя́ние ме́жду па́льцами.
샅 II *см.* 샅자리.
샅샅이 [сассачхи] повсю́ду, в ка́ждом закоу́лке.
샤마니즘 шама́нство.
샤쯔 руба́шка.
샴판[주(酒)] шампа́нское.
서(徐) I Со (*фамилия*).
서(西) II за́пад.
서 III *в некоторых сочет.* три.
-서 I *ф. местного п.* (*сокр. от* 에서): 서울서 왔다 прие́хал из Сеу́ла; 범을 백두산서 잡았다 ти́гра пойма́ли на горе́ Пэктуса́н.
-서 II 1) *ф. деепр. со знач. предшествования* (*употр. после 2-й основы и* 고): 일을 하고서 가자 сде́лав рабо́ту, пойдём; 2) *ф. деепр. причины* (*употр. после 2-й основы*): 시간이 없어서 못가겠다 не пойду́, так как нет вре́мени.

서가(書架) кни́жная по́лка.
서간(書簡) письмо́.
서거(逝去) кончи́на, смерть.
서걱: ~거리다 хрусте́ть (*на зубах*).
서경(西經) за́падная долгота́.
서고(書庫) книгохрани́лище.
서곡(序曲) 1) вступле́ние; увертю́ра; прелю́дия; проло́г; 2) нача́ло.
서구라파(西歐羅巴) За́падная Евро́па.
서그러지다 великоду́шный, серде́чный.
서글프다 1) безысхо́дный (*о горе и т. п.*); 2) гру́стный, невесёлый.
서기(書記) I секрета́рь.
서기(西紀) II европе́йское летосчисле́ние.
서기국(書記局) секретариа́т.
서기관(書記官) секрета́рь; 이등~ второ́й секрета́рь.
서광(曙光) 1) заря́; 2) про́блеск[и].
서남(西南) ю́го-за́пад.
서남풍(西南風) ю́го-за́падный ве́тер.
서너 три-четы́ре.
서너너덧 три-пять.
서느렇다 1) прохла́дный, холоднова́тый; 2) стра́шный, жу́ткий.
서다 1) стоя́ть; встава́ть; 2) остана́вливаться; 3) точи́ть, заостря́ть; 날이 잘 선 칼 о́стрый нож; 4) повелева́ть, прика́зывать; 5) торгова́ть (*на рынке*); 6) тверде́ть, густе́ть, станови́ться пло́тным; 7) зача́ть, забере́менеть.
서독(西獨) *сокр.* За́падная Герма́ния.
서두(書頭) 1) предисло́вие; 2) завя́зка.
서두르다 1) торопи́ться, спеши́ть; 2) хлопота́ть.
서대륙(西大陸) Се́верная и Ю́жная Аме́рика.
서랍 я́щик (*стола и т. п.*).
서럽다 *см.* 섧다.
서력(西曆) *см.* 서기 II.
서렬(序列): 전투 ~ боево́й поря́док.
서로 друг с дру́гом, друг дру́га, взаи́мно; ме́жду собо́й.
서론(序論) введе́ние, предисло́вие.
서류(書類) докуме́нты, бума́ги; документа́ция.
서른 три́дцать.
서름서름: ~하다 1) незнако́мый, чужо́й; 2) неизве́стный.
서리 и́ней; ~'바람 холо́дный ве́тер при пе́рвых за́морозках; ~맞다 1) сника́ть, увяда́ть (*о растениях при первых заморозках*); 2) *перен.* растеря́ться.
서리다 I испаря́ться.
서리다 II свёртывать, ска́тывать.
서막(序幕) 1) проло́г; пе́рвый акт; 2) нача́ло.
서머: ~하다 стыдли́вый; смущённый.
서먹: ~하다 смущённый, ро́бкий; нереши́тельный.

서면(書面) письмо́; доку-мéнт, бума́га; пи́сьменный.
서명(署名) по́дпись.
서목(書目) катало́г (*книг*).
서무(庶務) дела́.
서무부(庶務部) управлéние дела́ми.
서문(序文) предисло́вие; пре-а́мбула.
서민(庶民) [просто́й] наро́д.
서반구(西半球) за́падное по-луша́рие.
서반아(西班牙) Испа́ния.
서방(西方) I За́пад; за́пад-ный.
서방(書房) II мужчи́на; па́-рень; ∼맞다 вы́йти за́-муж.
서방(書房) III *после фами-лии* господи́н.
서방(書房)질: ∼하다 заводи́ть ша́шни.
서벅서벅: ∼하다 1) сла́бый, лёгкий; 2) по́ристый.
서법(書法) [-ппэп] манéра письма́.
서부(西部) за́падная часть.
서부렁: ∼하다 сла́бый, не-крéпкий; нетуго́й.
서북(西北) сéверо-за́пад.
서북풍(西北風) сéверо-за́пад-ный вéтер.
서붓서붓 ти́хо, кра́дучись; ∼하다 ти́хий, неслы́шный.
서사문(叙事文) расска́з.
서사시(叙事詩) э́пос, эпи́че-ская поэ́зия; поэ́ма.
서사어(書寫語) пи́сьменный язы́к.
서산(西山) I го́ры на за́паде; ∼락일 зака́т.
서산(瑞山) II *г., уезд* Соса́н.
서서(瑞西) Швейца́рия.
서서인(瑞西人) швейца́рец.
서설(序說) введéние, преди-сло́вие.
서성: ∼거리다 хвата́ться за всё, суети́ться, не сидéть на мéсте.
서술(叙述) изложéние, опи-са́ние, повествова́ние.
서술문(叙述文) *лингв.* повест-вова́тельное предложéние.
서슬 остриё.
서슴다 колеба́ться, не ре-ша́ться; 서슴치 않다 не остана́вливаться (*перед чем-л.*).
서식(書式) фо́рма (*докумен-та*).
서신(書信) письмо́.
서장(署長) I нача́льник по-ли́ции.
서장(西藏) II Тибéт.
서적(書籍) кни́ги, литерату́-ра.
서전(瑞典) Швéция.
서점(書店) кни́жный магази́н.
서정(抒情): ∼[적] лири́ческий.
서정시(抒情詩) ли́рика, лири́-ческое стихотворéние.
서재(書齋) [рабо́чий] каби-нéт.
서찰(書札) письмо́.
서천(舒川) *г., уезд* Сочхо́н.
서책(書册) кни́ги.
서체(書體) I по́черк, манéра письма́.
서체(暑滯) II расстро́йство (несварéние) желу́дка, вы́-званное жаро́й.
서취(書取): ∼하다 писа́ть под дикто́вку; запи́сывать (*лекции и т. п.*).
서캐 гни́да.
서투르다 нео́пытный, неква-лифици́рованный; неумé-лый.

서편(西便) за́падная сторо-на́.
서평(書評) рецéнзия.
서푼서푼 *сильн. чем* 서뿐서뿐.
서풋서풋 *сильн. чем* 서뿟서뿟.
서한(書翰) письмо́.
서향(西向) обращённый на за́пад.
서흥(瑞興) *г., уезд* Сохы́н.
서해(西海) Жёлтое мо́ре.
서해안(西海岸) поберéжье Жёлтого мо́ря.
서행(徐行) ма́лый (ти́хий) ход, мéдленное движéние.
서화(書畫) каллигра́фия и жи́вопись.
서까래 стропи́ла.
-서껀 *ф. присоединит.*: 그 사람∼ 왔었다 и он [то́же] приходи́л; 우유 ∼ 과자∼ 먹어라 пей молоко́ с пе-чéньем.
서뿐서뿐 ти́хо, чуть слы́шно.
서뿔리 неосторо́жно, опро-мéтчиво.
서(西)쪽 за́пад, за́падная сто-рона́.
서약(誓約) кля́тва, прися́га.
서양(西洋) За́пад.
서양국(西洋國) стра́ны За́па-да.
서양식(西洋式) за́падный (ев-ропéйский) стиль.
서언(序言) предисло́вие.
서운: ∼하다 1) недоста́точ-ный, непо́лный; 2) гру́ст-ный.
서울 I столи́ца.
서울 II Сеу́л.
서울내기 сеу́лец.
서울치 сеу́лец.
서울뜨기 сеу́лец.
서원(署員) сотру́дник поли́-ции.
석(石) I Сок (*фамилия*).
석(石) II сок (*мера сыпучих тел =10 маль или 103, 547л*).
석 III *в некоторых сочет.* три.
석 IV я́корная стоя́нка.
…석(石) I *к. с.* ка́мень; мине-ра́л; 화강석 грани́т.
…석(席) II *к. с.* мéсто; 관중석 места́ для пу́блики (зри́те-лей).
석각(石刻) резьба́ по ка́мню.
석경(石鏡) зéркальце.
석공(石工) ка́менщик.
석굴(石窟) пещéра в скалé.
석기(石器) ка́менные ору́дия; ∼시대 ка́менный век.
석류(石榴) грана́т; ∼나무 грана́т (*дерево*).
석면(石綿) асбéст.
석방(釋放): ∼하다 освобож-да́ть, выпуска́ть на свобо́-ду.
석별(惜別) разлу́ка, раста-ва́ние.
석불(石佛) ка́менное извая́-ние Бу́дды.
석상(席上): ∼에서 на встрéче [с...].
석전(石戰) дра́ка камня́ми.
석조(石造) ка́менный.
석주(石柱) ка́менный столб.
석죽화(石竹花) *бот.* гвозди́ка.
석재(石材) строи́тельный ка́-мень.
석차(席次) поря́док мест.
석청(石淸) ди́кий мёд.
석축(石築) ка́менный.
석탄(石炭) [ка́менный] у́голь.
석탄산(石炭酸) карбо́ловая кислота́, фено́л.

석판(石版) литогра́фия.
석필(石筆) гри́фель.
석패(惜敗) сожале́ние, скорбь.
석회(石灰) и́звесть.
석회석(石灰石) известня́к.
석양(夕陽) 1) зака́т; 2) ве́чер.
석유(石油) 1) кероси́н; 2) нефть.
석유등(石油燈) кероси́новая ла́мпа.
선(線) I 1) ли́ния; рубе́ж; 2) черта́, полоса́; 3) *геогр.* паралле́ль.
선(善) II добро́; справедли́вость.
…선(線) I *к. с.* лучи́; 감마선 га́мма-лучи́.
…선(船) II *к. с.* кора́бль, су́дно; 딱딱선 мото́рная ло́дка.
…선(腺) III *к. с.* железа́; 갑상선 щитови́дная железа́.
선가(船價) сто́имость прое́зда на парохо́де.
선각자(先覺者) пионе́р; инициа́тор.
선거(選擧) вы́боры.
선거권(選擧權) [-ккvɔн] избира́тельное пра́во.
선거법(選擧法) [-ппɔп] избира́тельный зако́н.
선거자(選擧者) избира́тель.
선거전(選擧前) I предвы́борный.
선거전(選擧戰) II предвы́борная борьба́.
선거제(選擧制) вы́борность.
선거인(選擧人) *см.* 선거자.
선겁다 неинтере́сный, ску́чный.
선견(先見) дальнови́дность, предви́дение, предусмотри́тельность.
선결(先決): ～하다 реша́ть в пе́рвую о́чередь.
선고(宣告) 1) обнаро́дование, объявле́ние; 2) пригово́р.
선교사(宣教師) миссионе́р.
선구(船具) сна́сти, такела́ж.
선구자(先驅者) пионе́р, зачина́тель; нова́тор.
선금(先金) ава́нс, зада́ток.
선객(船客) пассажи́р[ы] на парохо́де.
선광(選鑛) обогаще́ние руды́.
선광장(選鑛場) обогати́тельная фа́брика.
선납(先納): ～하다 уплати́ть зара́нее (досро́чно).
선덕(善德) благодея́ние, благоде́тельность.
선동(煽動) 1) агита́ция; 2) подстрека́тельство.
선동원(煽動員) агита́тор.
선두(先頭) пере́дний; ～에 во главе́; …을 ～로 한 во главе́ с…
선득[선뜩]: ～하다 холо́дный (*на ощупь*).
선들: ～거리다 ве́ять (*о свежем ветерке*); ～바람 све́жий ветеро́к.
선대(先代) мину́вшая эпо́ха.
선대지불(先代支拂): ～하다 выпла́чивать ава́нс.
선량(善良): ～하다 до́брый, хоро́ший; ～한 사람 лю́ди до́брой во́ли.
선로(線路) I ли́ния, путь; пути́; *ж.-д.* полотно́.
선로(船路) II путь (курс) корабля́.
선률(旋律) мело́дия.
선린(善隣) добрососе́дский.

선망(羨望): ～하다 зави́довать.
선(先)머리 1) нача́ло; 2) *см.* 선두.
선명(鮮明): ～하다 я́сный, отчётливый.
선물 пода́рок.
선미(船尾) корма́.
선박(船舶) су́дно; ～건조 судострое́ние; ～로동자 до́кер.
선반 I по́лка.
선반(旋盤) II тока́рный стано́к.
선반공(旋盤工) то́карь.
선발(選拔) I подбо́р, отбо́р, вы́бор; ～배치 подбо́р и расстано́вка; ～시험 ко́нкурсный экза́мен.
선발(先發) II: ～하다 отправля́ться ра́ньше други́х.
선병(腺病) *мед.* золоту́ха.
선(先)보름 пе́рвая полови́на ме́сяца.
선봉(先鋒) аванга́рд.
선봉대(先鋒隊) аванга́рд, передово́й отря́д.
선분(線分) *мат.* отре́зок.
선불(先拂) I ава́нс; ～하다 плати́ть вперёд.
선불 II шальна́я пу́ля.
선비 учёный (*конфуцианского толка*).
선배(先輩) *сущ.* ста́рший (*по возрасту, курсу*); 2 년～ учи́вшийся (око́нчивший) на два го́да ра́ньше.
선사: ～하다 дари́ть, преподноси́ть.
선산(先山) I моги́ла пре́дков.
선산(善山) II *г., уезд* Сонса́н.
선상(船上): ～에 на корабле́, на су́дне, на па́лубе.
선서(宣誓) прися́га.
선서문(宣誓文) текст прися́ги.
선선: ～하다 1) све́жий, прохла́дный; 2) живо́й (*о характере*).
선성(先聲) предве́стник.
선수(選手) I 1) игро́к; спортсме́н; 2) ма́стер.
선수(先手) II 1) начина́ние, нача́ло; 2) пе́рвый ход (*в игре*).
선수권(選手權) [-ккvɔн] пе́рвенство (*в соревновании*).
선술'집 заку́сочная; тракти́р, каба́к.
선실(船室) каю́та.
선심(善心) доброта́, до́брая душа́; ～쓰다 проявля́ть доброту́, де́лать до́брое де́ло.
선생(先生) 1) учи́тель; преподава́тель; 2) Вы (*при обращении к старшим, обычно лицам умственного труда*).
선잠 неглубо́кий сон.
선장(船長) капита́н (*судна*).
선전(宣傳) I пропага́нда.
선전(宣戰) II объявле́ние войны́; ～포고하다 объявля́ть войну́.
선전부(宣傳部) отде́л пропага́нды.
선전실(宣傳室) агитпу́нкт; 민주～ агитпу́нкт, кра́сный уголо́к.
선전원(宣傳員) пропаганди́ст.
선정(選定) вы́бор, отбо́р.
선조(先祖) I пре́док.
선조(宣祖) II Сон-чжо́ (*король*

династии Ли, с 1568 г. по 1608 г.).

선종(選種) отбóр семя́н.

선진(先進) продвижéние вперёд, прогрéсс; ～[적] передовóй, прогресси́вный.

선집(選集) и́збранные произведéния.

선차(先次) первоочерёдность; ～[적] первоочереднóй, первéйший; ～로 пéрвым дéлом, в пéрвую óчередь.

선참(先站) опережéние; ～으로 рáньше всех.

선창(船艙) трюм.

선처(善處) хорóшее дéло.

선천(宣川) *г., уезд* Сончхóн.

선천적(先天的) 1) врождённый, унаслéдованный. прирождённый; 2) априóрный.

선철(銑鐵) чугýн.

선출(選出) избрáние; отбóр.

선친(先親) покóйный отéц.

선책(善策) надлежáщие мéры.

선체(船體) кóрпус корабля́.

선취특권 (先取特權) преимýщественное прáво.

선통(先通) предвари́тельное извещéние (уведомлéние).

선택(選擇) вы́бор, отбóр.

선포(宣布) провозглашéние, объявлéние.

선포문(宣布文) обращéние.

선풍(旋風) вихрь.

선풍기(扇風機) вентиля́тор.

선하다 1) незабывáемый, неизглади́мый; 2): [눈에] ～ всегдá стоя́щий пéред глазáми.

선후(先後) до и пóсле.

선후차(先後次) очерёдность.

선후책(善後策) мéры по улучшéнию (*чего-л.*).

선후획(先後劃)поря́док начертáния (*иероглифа*).

선행(善行) хорóшее поведéние, хорóший постýпок.

선회(旋回) вращéние; оборóт; вращáющийся.

선떡 непропечённый хлеб.

선뜩: ～거리다 дрожáть от хóлода.

선뜻 I легкó, срáзу.

선뜻 II : ～하다 жýткий, стрáшный.

선뜻 III: ～하다 чи́стый, я́сный.

선악(善惡) добрó и зло.

선약(先約) рáнее дáнное обещáние; предвари́тельное обещáние.

선언(宣言) декларáция; манифéст.

선언서(宣言書) декларáция; манифéст.

선웃음 нейскренняя (лицемéрная) улы́бка.

선유(船遊) прогýлка на парохóде.

선인(善人) I хорóший (дóбрый) человéк.

선인(先人) II *см.* 선친.

선인장(仙人掌) кáктус.

선'일 рабóта стóя.

선임(選任) назначéние, выдвижéние.

선입(先入): ～ 주견 предвзя́тое мнéние.

선입견 (先入見) предубеждéние.

선의(善意) 1) дóбрые намéрения; 2) хорóший смысл.

선원(船員) экипáж, комáнда (*судна*); член экипáжа (*судна*), матрóс.

섣달 декáбрь.

설 I пéрвый день нóвого гóда, Нóвый год, новогóдний прáздник; 설쇠다 встречáть Нóвый год.

설(說) II мнéние; вéрсия.

...설(說) *к.с.* теóрия; 신비설 ми́стика, мистици́зм; 유기체설 органи́ческая теóрия.

설= *преф.* ещё не, не совсéм; 설삶다 недовари́ть.

설겅: ～거리다 вя́знуть на зубáх.

설겆다 мыть, чи́стить (*посуду*).

설겆이: ～하다 1) чи́стить (*посуду*); 2) убирáть (*двор, обычно после дождя*).

설경(雪景) снéжный пейзáж.

설교(說教) прóповедь.

설계(設計) проекти́рование, плани́рование.

설계도(設計圖) проéкт, план.

설계사(設計師) констрýктор.

설날 день Нóвого гóда.

설다 I 1) неóпытный, неумéлый; 2) непривы́чный, незнакóмый; 그낯이 ～ э́то лицó [мне] незнакóмо.

설다 II незрéлый; недозрéлый.

설득(說得) убеждéние; разъяснéние.

설렁: ～거리다 вéять (*о свежем ветерке*); ～하다 свéжий, прохлáдный.

설령(設令) допýстим, что...

설립(設立) основáние, учреждéние, создáние.

설레다 беспокóиться, тревóжиться; 마음이 ～ на душé неспокóйно.

설레설레 качáясь, покáчиваясь.

설레이다 шевели́ться; 파도로 ～ перекáтываться вóлнами.

설마 авóсь.

설맞이 встрéча Нóвого гóда.

설면: ～하다 1) незнакóмый, чужóй; 2) враждéбный.

설명(說明) объяснéние, разъяснéние, толковáние.

설명서(說明書) объясни́тельная запи́ска.

설명어(說明語) *лингв.* сказýемое.

설문(設問) постанóвка вопрóса.

설복(說服) убеждéние.

설비(設備) оборýдование.

설빔 нóвое новогóднее плáтье.

설사(泄瀉) I [-сса] понóс.

설사(說使) II хотя́.

설삶다 недовари́ть.

설상가상(雪上加霜) *обр.* бедá не хóдит однá.

설설 мéдленно, éле-éле.

설설기다 оцепенéть; си́льно испугáться.

설설이 *зоол.* костя́нка.

설쇠다 *см.* 설 I.

설잡죄다 быть беспéчным (беззабóтным).

설정(設定) [-ччэнъ] учреждéние; установлéние; постанóвка (*вопроса и т.п.*).

설'주 *см.* 문설'주.

설측음(舌側音) *лингв.* латерáльный звук.

설치(設置) создáние; установлéние.

설치다 прервáть на середи́не, не додéлать.

설탕(雪糖) сáхарный песóк.

설피다 1) рéдкий; 2) вели-

коду́шный, с откры́той душо́й.
설핏: ∽하다 неплóтный, ре́дкий.
설합(舌盒) я́щик (*стола и т.п.*)
설형(楔形): ∽ 문'자 кли́нопись.
설혹(設或) хотя́.
설흔 три́дцать.
설화(說話) расска́з, повествова́ние.
설욕(雪辱): ∽하다 смыть позóр.
설유(說諭) увещева́ние; предостереже́ние.
설음 грусть, печа́ль.
설익다 не дозре́ть.
섧다 гру́стный, печа́льный.
섬 I óстров.
섬 II 1) мешóк, куль (*обычно из соломы*); 2) сом (*мера ёмкости=0,18* $м^3$).
섬'거적 мешкови́на; рогóжа.
섬기다 прислу́живать.
섬'돌 ка́менные ступе́ни.
섬라(暹羅) *уст.* Сиа́м.
섬멸(殲滅) уничтоже́ние, истребле́ние; пóлный разгрóм; ∽적 сокруши́тельный.
섬서 I: ∽하다 нелюбе́зный, неве́жливый.
섬서(陝西) II *пров.* Шэньси́.
섬세(纖細): ∽하다 1) тóнкий; 2) ме́лочный (*о человеке*).
섬질: ∽하다 струга́ть (*рубанком*).
섬천(陝川) *г., уезд* Сомчхóн.
섬뜩: ∽하다 злове́щий, стра́шный.
섬유(纖維) волокнó.
섭섭: ∽하다 гру́стный.
섭새김: ∽하다 гравирова́ть (*на металле*).
섭취(攝取): ∽하다 перенима́ть, воспринима́ть, принима́ть.
섭씨(攝氏) Це́льсий.
섯! стой!
성(省) I министе́рство.
성(姓) II фами́лия.
성 III злость; 성나다, 성내다 зли́ться, серди́ться.
성(性) IV 1) *биол.* пол; 2) *лингв.* род.
성(城) V кре́пость; за́мок.
…성(性) *к.с.* хара́ктер, ка́чество, свóйство; 용감성 сме́лость; 류사성 схóдство.
성가시다 надое́дливый, беспокóйный.
성격(性格) [-ккйɔк] хара́ктер.
성경(聖經) *см.* 성서.
성공(成功) успе́х.
성교(性交) полова́я связь.
성교육(性教育) половóе воспита́ние.
성구(成句) [-кку] фразеолóгия; фра́за.
성구론(成句論) [-кку-] фразеолóгия.
성금: ∽있다 ве́ский.
성급(性急): ∽하다 вспы́льчивый, горя́чий.
성기다 равноду́шный, холóдный.
성깃: ∽하다 холоднова́тый.
성게 морскóй ёж.
성과(成果) [-ккva] успе́х, достиже́ние.
성과리(成果裏) [-ккva-]: ∽에 успе́шно.
성과작(成果作) [-ккva-] уда́чное произведе́ние.

성나다 *см.* 성 III.
성냥 спи́чки.
성년(成年) 1) совершеннолéтие; 2) взрóслый.
성능(性能) возмóжность; спосóбность.
성내(城內) 1) в гóроде; 2) в крéпости, в за́мке.
성내다 *см.* 성 III.
성대(盛大) I: ∽하다 торжéственный.
성대(聲帶) II голосовы́е свя́зки.
성량(聲量) диапазóн гóлоса.
성령(省令) прика́з министéрства.
성립(成立) составлéние, формирова́ние; ∽되지 않다 несостоя́тельный.
성례(成禮) бракосочета́ние.
성망(聲望) репута́ция; извéстность.
성명(姓名) I фами́лия [и и́мя].
성명(聲明) II заявлéние, деклара́ция.
성명서(聲明書) заявлéние, деклара́ция (*документ*).
성묘(省墓): ∽하다 ходи́ть на моги́лу.
성문(城門) I городски́е (крепостны́е) ворóта.
성문(聲門) II голосова́я щель.
성미(性味) хара́ктер.
성벽(城壁) I 1) крéпость, крепостна́я стена́; 2) *перен.* оплóт.
성벽(性癖) II склóнность; предрасположéние.
성별(性別) разделéние по при́знаку пóла; ∽없이 без разли́чия пóла.
성병(性病) [-ппйɔнъ] венери́ческая болéзнь.
성분(成分) 1) соста́в, составна́я часть, ингредиéнт; 2): [출신] ∽ социа́льное происхождéние; 3) *лингв.* член (*предложения*).
성사(成事) I: ∽하다 успéшно заверши́ть дéло.
성사(盛事) II большóе дéло, грандиóзная рабóта.
성산(成算) предвари́тельный расчёт; зара́нее обду́манный план.
성상(聖像) I икóна.
성상(星霜) II год.
성서(聖書) свящéнные кни́ги; би́блия.
성숙(成熟): ∽하다 1) созрéть; 2) назрéть; 3) возмужа́ть.
성숙기(成熟期) 1) пери́од созрева́ния; 2) зрéлость.
성숙도(成熟度) спéлость, зрéлость.
성(聖)스럽다 свящéнный.
성시(盛時) цвету́щая пора́, расцвéт.
성실(誠實): ∽하다 и́скренний, чéстный.
성심(誠心) и́скренность, чéстность.
성새(城塞) оплóт.
성장(成長) I рост.
성장(盛裝) II наря́д.
성적(成績) успева́емость; результа́т, достижéние.
성적표(成績表) та́бель успева́емости.
성전(聖戰) свящéнная война́.
성정(性情) ка́чество.
성종(成腫) I нары́в.

성종(成宗) II Сон-чжо́н (*коро́ль династии Ли, с 1470 г. по 1494 г.*).
성주(星州) *г., уезд* Сончжу́.
성지(城址) руи́ны (разва́лины) кре́пости (за́мка).
성진(城津) *г., уезд* Сончжи́н.
성질(性質) 1) хара́ктер; 2) ка́чество.
성좌(星座) созве́здие.
성찬(盛饌) пра́здничный стол.
성찰(省察) самоана́лиз, разду́мье.
성천(成川) *г., уезд* Сончхо́н.
성층(成層) наслое́ние.
성층권(成層圈) [-кквɔн] стратосфе́ра.
성취(成就) заверше́ние, осуществле́ние.
성크름: ～하다 прохла́дный, све́жий.
성큼 бы́стро.
성품(性品) хара́ктер.
성패(成敗) успе́х и́ли прова́л; исхо́д.
성패간(成敗間) незави́симо от исхо́да (результа́тов).
성하다 I 1) здоро́вый; 2) це́лый; неповреждённый.
성(盛)하다 II хорошо́ расти́.
성형(成型) формо́вка.
성혼(成婚): ～하다 вступа́ть в брак.
성홍열(猩紅熱) скарлати́на.
성행(盛行): ～하다 быть широко́ распространённым; свире́пствовать.
성화(星火): ～가 나다 зли́ться.
성황(盛況) процвета́ние.
성악(聲樂) вока́льная му́зыка.
성어기(盛漁期) пути́на.
성욕(性慾) полово́е влече́ние, страсть.
성음(聲音) звук.
성음학(聲音學) фоне́тика.
성인(成人) *сущ.* взро́слый.
성에 I и́зморозь.
성에 II *см.* 성에'장.
성에'장 плаву́чая льди́на.
성의(誠意) и́скренность; че́стность.
성원(成員) I член (*како́й-л. организа́ции*); соста́в (*делега́ции и т.п.*).
성원(聲援) II мора́льная подде́ржка.
섞다 сме́шивать; приме́шивать; переме́шивать.
섞바꾸다 перемеша́ть; перепу́тать; поменя́ть.
섞이다 сме́шиваться; переме́шиваться.
소 коро́ва; бык; вол.
소(小)... *к.п.* ма́лый, ме́лкий; 소규모 ме́лкий.
…소(所) *к.с.* 1) ме́сто, пункт; 2) предприя́тие, учрежде́ние; 휴양소 дом о́тдыха.
-소 *ф. конечн. сказ.*: 많소 мно́го.
소각(燒却): ～하다 сжига́ть.
소감(所感) впечатле́ния, чу́вства.
소격(疎隔) отчужде́ние.
소견(所見) взгляд, мне́ние; впечатле́ние.
소겯이반(班) гру́ппа совме́стного испо́льзования рабо́чего скота́.
소경 *сущ.* слепо́й.
소고(小鼓) [ма́ленький] бараба́н.
소고기 говя́дина.

소곤: ～거리다 шепта́ть[ся].
소곳: ～하다 пону́рый.
소곳이 пону́ро.
소구경(小口徑) ма́лый кали́бр.
소(素)'국 по́стный суп.
소굴(巢窟) гнездо́, ло́говище; прито́н.
소극(笑劇) водеви́ль.
소극성(消極性) пасси́вность.
소극장(小劇場) ма́лый теа́тр.
소극적(消極的) пасси́вный.
소금 соль.
소금쟁이 стрекоза́.
소긋: ～하다 *см.* 소곳[하다].
소기(所期) I ожида́ния; ожида́емый; жела́емый.
소기(沼氣) II боло́тный газ.
소기계화(小機械化) ма́лая механиза́ция.
소기름 говя́жье са́ло.
소개(紹介) I: ～하다 рекомендова́ть; знако́мить, представля́ть.
소개(疏開) II эвакуа́ция; рассредото́чение.
소계(小計) ито́г (*части́чный*).
소관(所管) подве́домственность.
소괄호(小括弧) кру́глые ско́бки.
소나기 ли́вень.
소나무 сосна́.
소낙비 ли́вень.
소녀(少女) де́вочка; де́вушка.
소년(少年) 1) ребёнок, подро́сток; 2) ма́льчик; ю́ноша; ～시대 де́тство.
소뇌(小腦) *анат.* мозжечо́к.
소다 со́да.
소담: ～하다 сно́сный, подходя́щий.
소도구(小道具) бутафо́рия.
소도록: ～하다 нагромождённый.
소독(消毒) дезинфе́кция; дегаза́ция, дезактива́ция.
소독약(消毒藥) дезинфици́рующее сре́дство.
소동(騷動) шум, беспоря́дки, волне́ния; сканда́л.
소두(小豆) I [кра́сные] бобы́.
소두(小斗) II соду́ (*ме́ра сыпу́чих тел =5 тве; см.* 되).
소드락질: ～하다 гра́бить.
소득(所得) дохо́д.
소득세(所得稅) подохо́дный нало́г.
소들: ～하다 недоста́точный, непо́лный.
소대(小隊) *воен.* взвод.
소대장(小隊長) команди́р взво́да.
소댕 кры́шка котла́.
소라 I моллю́ск (*Turbo Cornutus Solander*).
소라 II рожо́к.
소락소락: ～하다 гру́бый, недели́катный.
소란(騷亂) сумато́ха, шум; беспоря́док.
소량(小量) небольшо́е коли́чество.
소로(小路)['길] доро́жка, тропи́нка.
소루(疎漏): ～하다 небре́жный; невнима́тельный.
소르르 незаме́тно; само́ собо́й.
소름 озно́б.
소리 1) звук; 2) го́лос; ～치다 крича́ть, шуме́ть; ～지르다 гро́мко крича́ть; 3) слух; но́вость, изве́стие.
소리개 я́стреб.
소림(小林) ро́ща.

소만(小滿) «ма́лое изоби́лие» (*10-й сезон с.-х. календаря; с 21-22 мая*).
소망(所望) жела́ние, ожида́ние.
소먹이 корм для кру́пного рога́того скота́.
소멸(掃滅) I уничтоже́ние, искорене́ние.
소멸(消滅) II исчезнове́ние, отмира́ние.
소모(消耗) потребле́ние; расхо́ды, издержки; тра́та.
소모품(消耗品) предме́ты потребле́ния.
소목(小木)[쟁이] столя́р.
소문(所聞) слух, молва́.
소미(小米) чуми́за.
소매 I рука́в.
소매(小賣) II ро́зничная прода́жа.
소맥(小麥) пшени́ца.
소박(素朴): ~하다 просто́й, бесыску́сственный; наи́вный.
소반(小盤) обе́денный сто́лик.
소방(消防) туше́ние пожа́ра.
소방대(消防隊) пожа́рная кома́нда.
소방서(消防署) управле́ние пожа́рной охра́ны.
소방차(消防車) пожа́рная маши́на.
소방언 (小方言) *лингв.* го́вор.
소버짐 стригу́щий лиша́й.
소변(小便) моча́; ~보다 мочи́ться.
소(小)부르죠아 мелкобуржуа́зный.
소비(消費) потребле́ние; расхо́дование; ~ 조합 потреби́тельская коопера́ция.
소비지(消費地) ме́сто потребле́ния.
소비품(消費品) потреби́тельские това́ры.
소사: ~스럽다 кова́рный.
소산(所産) проду́кт; результа́т.
소산물(所產物) проду́кт.
소상(昭詳): ~하다 я́сный, чёткий; обстоя́тельный.
소서(小暑) «ма́лая жара́» (*13-й сезон с.-х. календаря; с 7-8 июля*).
-소서 *ф. конечн. сказ., повел., высок.*: 용서하~ прости́те меня́.
소설(小說) I прозаи́ческое произведе́ние, беллетри́стика.
소설(小雪) II «ма́лые снега́» (*22-й сезон с.-х. календаря; с 22-23 ноября*).
소설가(小說家) писа́тель, проза́ик, беллетри́ст.
소성(燒成) I о́бжиг.
소성(小星) II звёздочка (*на погонах*).
소성로(燒成爐) печь для о́бжига.
소소(小小) I : ~하다 несерьёзный, несуще́ственный; ме́лкий.
소소(小少) II: ~하다 незначи́тельный, небольшо́й, ма́ленький.
소소리 стреми́тельно; ввысь; ~바람 прони́зывающий ве́тер.
소속(所屬) принадле́жность; [под]ве́домственный, подчинённый (*чему-л.*).
소송(訴訟) *юр.* иск; ~하다 возбужда́ть де́ло; предъявля́ть иск.
소수(少數) I 1) небольшо́е число́; 2) меньшинство́; ~ 민족 нацменьшинство́.
소수(小數) II *мат.* десяти́чная дробь.
소수(小手) III ме́лкий реме́сленник.
소수 IV : ~나다 возраста́ть (*о плодородии земли*); повыша́ться (*об урожайности*).
소스 со́ус.
소스라치다 вздро́гнуть (*от испуга*).
소슬(蕭瑟): ~하다 прони́зывающий (*о ветре*).
소식(消息) изве́стие, ве́сти, но́вости.
소신(所信) убежде́ние, мне́ние; при́нципы.
소실(消失) I: ~하다 исчеза́ть, пропада́ть; [по]теря́ться.
소실(燒失) II: ~하다 1) сгоре́ть; 2) сжечь.
소심(小心) ро́бость, нереши́тельность.
소생(蘇生) возрожде́ние.
소생산자(小生產者) ме́лкий производи́тель.
소작(小作) аре́нда (*земли*); аре́ндный.
소작농(小作農) аренда́тор.
소작료(小作料) аре́ндная пла́та (*за землю*).
소작인(小作人) аренда́тор.
소장(少將) I генера́л-майо́р; 해군 ~ контр-адмира́л.
소장(小腸) II *анат.* то́нкая кишка́.
소절수(小切手) чек.
소조(小組) I [небольша́я] гру́ппа, кружо́к.
소조(蕭條) II: ~하다 тоскли́вый; уны́лый.

소주(燒酒) [кре́пкая] во́дка.
소죽 по́йло (*для скота*).
소중(所重): ~하다 исключи́тельно ва́жный (це́нный).
소지(所持): ~하다 име́ть [при себе́].
소지자(所持者) облада́тель.
소지품(所持品) ли́чные ве́щи; ве́щи, име́ющиеся при себе́.
소진(燒盡): ~하다 1) сгоре́ть дотла́; 2) исче́рпать.
소질(素質) 1) нату́ра, хара́ктер; 2) зада́тки; предрасположе́ние.
소집(召集) созы́в, сбор.
소재(素材) материа́л.
소재[지](所在[地]) 1) местонахожде́ние, местопребыва́ние; 2) администрати́вный центр (*городской, уездный, волостной*).
소제(掃除) убо́рка; чи́стка.
소제(掃除)'대 шо́мпол.
소제부(掃除夫) убо́рщица.
소좌(少佐) майо́р; 해군 ~ капита́н 3-го ра́нга.
소청(所請) про́сьба.
소출(所出) урожа́й (*с определённого поля*).
소침(消沈): ~하다 деморализо́ванный, сло́мленный, упа́вший ду́хом, отчаявшийся.
소채(蔬菜) *см.* 채소.
소책자(小册子) брошю́ра.
소케트 *эл.* розе́тка.
소탕(掃蕩) I ликвида́ция.
소탕(素湯) II по́стный суп.
소(小)톱 пи́лка, ножо́вка.
소태: ~같다 о́чень го́рький.
소택지(沼澤地) боло́то, боло́тистая ме́стность.
소파리 о́вод.

소포(小包) посы́лка (*почто́вая*).
소포정(小砲艇) каноне́рка.
소품(小品) небольшо́е худо́жественное произведе́ние.
소풍(消風): ~하다 освежа́ться (*на ветру*); прове́триваться.
소학[교](小學[校]) нача́льная шко́ла.
소한(小寒) «ма́лые холода́» (*1-й сезон с.-х. календаря; с 6-7 января*).
소형(小形) ма́ленький, ма́лый, малогабари́тный.
소홀(疎忽): ~하다 невнима́тельный, рассе́янный.
소해(掃海): 기뢰 ~ тра́ление.
소해정(掃海艇) тра́льщик.
소행(素行) поведе́ние; нра́вственность.
소화(消化) I 1) пищеваре́ние; ~ 불량 несваре́ние [желу́дка], диспепси́я; 2) *перен.* усвое́ние, освое́ние.
소화(消火) II: ~하다 туши́ть [пожа́р].
소화기(消化器) о́рганы пищеваре́ния.
소화제(消化劑) сре́дство, спосо́бствующее пищеваре́нию.
소화액(消化液) ферме́нты.
소환(召還) I отозва́ние.
소환(召喚) II вы́зов (*в суд и т. п.*).
소환장(召喚狀) [-ччанъ] вы́зов, пове́стка (*в суд и т. п.*).
소꿉질 соккупчи́ль (*название детской игры в «родителей и детей»*).
소아(小兒) де́ти; де́тский.
소아'과(小兒科) педиатри́я.
소어(小魚) малёк.
소여(所與): ~[의] да́нный.
소요(騷擾) I шум; дебо́ш.
소요(所要) II потре́бность; необходи́мость.
소용(所用) по́льза; на́добность.
소용돌이 водоворо́т; ~ 치다 бить ключо́м.
소유(所有) со́бственность; облада́ние; ~하다 име́ть; [о]владе́ть.
소유권(所有權) [-кквэн] пра́во со́бственности.
소유물(所有物) со́бственность.
소유자(所有者) владе́лец, со́бственник; облада́тель.
소음(騷音) шум; ~ 지음 *лингв.* шу́мный согла́сный.
소이(所以) I причи́на.
소이(燒夷) II зажига́тельный.
소이탄(燒夷彈) зажига́тельная бо́мба; зажига́тельный снаря́д.
소인(消印) ште́мпель, штамп.
소인극(素人劇) люби́тельский спекта́кль.
소일(消日): ~하다 проводи́ть свобо́дное вре́мя; напра́сно тра́тить вре́мя.
소일(消日)'거리 заня́тие (*чем-либо*) для времяпрепровожде́ния.
소임(所任) поруче́ние.
소입(所入) *сущ.* тре́буемое, ну́жное.
소액(小額) небольша́я су́мма; ~ 주화 ме́лкая (разме́нная) моне́та.
소위(所謂) I так называ́емый.
소위(小尉) II мла́дший лейтена́нт.

소원(所願) жела́ние, про́сьба.
속 I 1) нутро́; 2) сердцеви́на; 3) душа́; 속달다 прилага́ть отча́янные уси́лия, отдава́ть всего́ себя́ (*чему-л.*); 속주다 выска́зывать всё что ду́маешь; 속타다 ныть, боле́ть (*о душе*), терза́ться, страда́ть; 속썩다 страда́ть, терза́ться; боле́ть, ныть (*о душе*).
속 II *послелог* в, внутри́.
속간(續刊) возобновле́ние изда́ния (*газеты, журнала и т. п.*).
속격(屬格) *лингв.* роди́тельный паде́ж.
속결(速決) бы́строе реше́ние; бы́стрый исхо́д; 속전 ~ молниено́сная война́.
속고갱이 сердцеви́на.
속고물 начи́нка.
속고의(袴衣) трусы́ (*же́нские*).
속곳 ни́жнее бельё (*же́нское*).
속국(屬國) зави́симое госуда́рство, сателли́т.
속금(贖金) [де́нежный] вы́куп.
속기(速記) стеногра́фия; стенографи́ческая за́пись.
속기록(速記錄) стеногра́мма.
속기법(速記法) [-ппэп] стеногра́фия.
속개(續開): ~하다 продолжа́ть, возобновля́ть (*собра́ние, сессию и т. п*).
속눈'섭 ресни́цы.
속내 и́стинное положе́ние дел, подоплёка.
속다 быть обма́нутым.
속닥: ~거리다 шепта́ть[ся].
속단(速斷) поспе́шное сужде́ние (реше́ние), поспе́шный вы́вод.
속달다 *см.* 속 I.
속담(俗談) погово́рка.
속도(速度) ско́рость, темп.
속도계(速度計) спидо́метр.
속돌 пе́мза.
속대중 дога́дка.
속(俗)되다 гру́бый, вульга́рный.
속력(速力) ско́рость.
속류(俗流) вульга́рный.
속마음 душа́; [скры́тые] наме́рения.
속말 и́скренние слова́.
속물근성(俗物根性) фили́стерство.
속박(束縛) стесне́ние, ограниче́ние.
속병(病) вну́тренние боле́зни (*гла́вным о́бразом желу́дочно-кише́чные*).
속보(速報) I сро́чное сообще́ние.
속보(速步) II бы́стрый (ускоре́нный) шаг; гало́п.
속보(續報) III продолже́ние (*сде́ланного ра́нее сообще́ния, докла́да и т.п.*).
속보판(速報板) доска́ объявле́ний.
속사포(速射砲) скоростре́льная пу́шка.
속삭: ~이다 говори́ть шёпотом, шепта́ть.
속살: ~거리다 шепта́ть.
속살다 сто́йкий, твёрдый.
속상: ~하다 расстро́енный, пода́вленный; страда́льческий.
속성(屬性) I сво́йство, атрибу́т.
속성(速成) II краткосро́чное

обучéние; бы́строе овладéние.
속속(續續) оди́н за одни́м, непреры́вно.
속속곳 трусы́ (*женские*).
속속들이 весь, до мóзга костéй.
속수무책(束手無策) пóлная растéрянность; ～에 빠지다 растеря́ться.
속새 хвощ (*Equisetum hyemale var. japonicum*).
속셈 счёт в умé.
속자(俗字) общепри́нятое написáние иерóглифа.
속저고리 поддёвка; ни́жняя кóфта.
속적삼 ни́жняя рубáшка.
속절: ～없다 безнадёжный.
속주다 *см.* 속 I.
속짐작: ～하다 принимáть в соображéние (в расчёт); отмечáть (*что-л.*) про себя́.
속집(續集) очереднóе издáние собрáния сочинéний.
속죄(贖罪) искуплéние вины́.
속출(續出): ～하다 появля́ться однó за други́м.
속치레 вну́треннее убрáнство.
속치마 ни́жняя ю́бка.
속치장: ～하다 украшáть (*внутри чего-л.*).
속치질(痔疾) геморрóй.
속칭(俗稱) общепри́нятое назвáние.
속타다 *см.* 속 I.
속탈 болéзнь желу́дка (кишéчника); боль в животé.
속태(俗態) гру́бость, вульгáрность, пóшлость.
속태우다 *см.* 속 I.
속필(速筆) скóропись.
속(屬)하다 I принадлежáть.
속(速)하다 II бы́стрый, скóрый.
속(速)히 бы́стро, скóро.
속회(續會) возобновлéние заседáния.
속썩다 *см.* 속 I.
속앓이 *см.* 속병.
속어(俗語) просторéчие.
속옷 ни́жнее бельё.
속음(俗音) общепри́нятое чтéние иерóглифа.
속이다 обмáнывать, надувáть.
속임'수 [лóвкий] обмáн.
속'잎 молоды́е ли́стья.
손 I рукá; 손거칠다 нечи́стый нá руку; 손곱다 окоченéлый (*о руках*); 손넘기다 1) упускáть [благоприя́тный] момéнт; 2) ошибáться (*при счёте*); 손대다 1) трóгать, дотрáгиваться; 2) приступáть (*к делу*); 3) бить; 손맵다 беспощáдный, безжáлостный; 손맺다 сидéть сложá ру́ки; 손보다 ремонти́ровать, поправля́ть, исправля́ть; 손붙이다 принимáться за дéло, приступáть (*к работе и т. п.*); 손빌다 прибегáть к чужóй пóмощи; 손서투르다, 손설다 неумéлый, неóпытный; 손쉽다 лёгкий, необремени́тельный, нетру́дный; 손잡기다 завя́знуть; 손젓다 махáть рукóй; 손크다 щéдрый, великоду́шный; 손떼다 1) отставáть (*от кого-чего-л.*); 2) прекращáть, кончáть; **손떼라! ру́ки прочь!; 손싸**да провóрный; 손'익다 óпытный, умéлый; привы́чный.
손 II посети́тель; гость; 손겪다 принимáть гóстя; 손치다, 손치르다 принимáть гостéй; обслу́живать посети́телей (клиéнтов); 손쓰다 принимáть мéры.
손'가락 пáлец (*на руке*).
손'가락질: ～하다 1) покáзывать пáльцем; 2) грози́ть пáльцем.
손가방 портфéль; су́мка.
손'거스러미 царáпина (*от ногтей*).
손거칠다 *см.* 손 I.
손'결 кóжа на рукé.
손겪다 *см.* 손 II.
손곱다 *см.* 손 I.
손그릇 мéлкая у́тварь; подру́чный инструмéнт.
손'금 ли́нии рук.
손'길 пóмощь, рукá пóмощи.
손넘기다 *см.* 손 I.
손녀(孫女)[딸] вну́чка.
손님 гость; посети́тель, клиéнт; покупáтель.
손'도장(圖章) отпечáток пáльцев (*вместо печати*).
손'등 ты́льная сторонá ладóни.
손대다 *см.* 손 I.
손'대중: ～하다 *см.* 손'짐작 [하다].
손'대야 тáзик.
손목 запя́стье.
손맵다 *см.* 손 I.
손맺다 *см.* 손 I.
손'바느질: ～하다 шить на рукáх.
손'바닥 ладóнь.
손바꿈 взаимопóмощь.
손발 ру́ки и нóги, конéчности.
손'버릇 [плохáя] привы́чка.
손'뼉: ～치다 хлóпать в ладóши, аплоди́ровать.
손보다 *см.* 손 I.
손붙이다 [-бучхи-] *см.* 손 I.
손빌다 *см.* 손 I.
손상(損傷) 1) ущéрб; потéри; поврежéние; 2) оскорблéние, клеветá.
손서투르다 *см.* 손 I.
손설다 *см.* 손 I.
손수 собственнору́чно, свои́ми рукáми.
손'수건 носовóй платóк.
손실(損失) потéри; ущéрб, убы́ток.
손색(遜色): 아무런 ～이 없다 нискóлько не уступáть.
손쉽다 *см.* 손 I.
손자(孫子) внук.
손잡기다 *см.* 손 I.
손잡이 ру́чка; рукоя́тка.
손젓다 *см.* 손 I.
손질 ухóд.
손'짐작: ～하다 приблизи́тельно определя́ть вес; взвéшивать (*на руке*).
손'짓 жест; жестикуля́ция.
손'재주 *перен.* золоты́е ру́ки.
손치다 *см.* 손 II.
손치르다 *см.* 손 II.
손크다 *см.* 손 I.
손톱 нóгти (*на руке*).
손풀무 ручны́е мехá, горн.
손풍금(風琴) гармóнь; аккордеóн.
손해(損害) ущéрб, убы́тки, урóн, потéри.
손끝 кóнчики пáльцев; **～맺다 сидéть сложá ру́ки.**

손때 пятнó (*оставленное грязными руками*).
손떼다 *см.* 손 I.
손싸다 *см.* 손 I.
손쓰다 *см.* 손 II.
손아래 *сущ.* млáдший (*по возрасту*).
손우 *сущ.* стáрший (*по возрасту*).
손'익다 *см.* 손 I.
손위 *см.* 손우.
솔 I щётка, ёршик.
솔 II *см.* 소나무.
솔 III шов.
솔가(率家): ~하다 *см.* 솔권[하다].
솔'가리 сухúе вéтки и хвóя сосны́ (*как топливо*).
솔'가지 соснóвые вéтки.
솔기 шов (*на одежде*).
솔깃: ~하다 быть склóнным (располóженным *к чему-л.*).
솔개 кóршун.
솔권(率眷): ~하다 содержáть семью́.
솔나무 соснá.
솔다 I тéсный, ýзкий.
솔다 II 1) зудéть, чесáться; 2) *перен.* прожужжáть все ýши.
솔다 III загустéть, затвердéть.
솔문(門) зелёная áрка (*из сосновых ветвей*).
솔'방울 [соснóвая] шúшка.
솔밭 соснóвый бор.
솔선(率先): ~하다 быть впередú другúх.
솔솔 тúхо, плáвно; слегкá.
솔숲 соснóвый лес (бор).
솔재 *зоол.* пéночка.
솔직(率直) [-ччик]: ~하다 откровéнный, прямóй.
솔직성(率直性) [-ччик-] откровéнность.
솔'잎 хвóя.
솜 вáта.
솜털 пух.
솜씨 умéние, мастерствó; сноровка, лóвкость.
솜옷 вáтная одéжда; вáтник.
솟고라지다 1) бить ключóм; 2) бурлúть.
솟구다 *побуд. от* 솟다.
솟다 1) возвышáться; выступáть; 2) бить ключóм; 3) взмывáть.
솟보다 переплáчивать.
솟추다 подкúнуть вверх, подбрóсить.
송(宋) Сон (*фамилия*).
송곳 шúло.
송곳'이 клык.
송금(送金): ~하다 переводúть (посылáть) дéньги.
송달(送達) достáвка.
송도(松都) *г.* Сондó (*ныне г.* Кэсóн).
송두리째 все, всё.
송림(松林) соснóвый лес (бор).
송별(送別) прóводы.
송부(送付) отпрáвка.
송시(頌詩) óда.
송신(送信): ~하다 посылáть телегрáмму.
송신기(送信機) передáтчик.
송장 I труп (*человека*); ~ 헤염하다 плáвать на спинé.
송장(送狀) II [-ччанъ] накладнáя, фактýра.
송전(送電) передáча электроэнéргии (тóка).
송지(松脂) соснóвая смолá.
송진(松津) *см.* 송지.
송편 лепёшка.
송화(松禾) *г.*, *уезд* Сонхвá.

송화강(松花江) *р.* Сýнгари.
송화기(送話機) радиотелефóн; микрофóн.
송환(送還) репатриáция.
송아지 телёнок, тёлка.
송어(松魚) горбýша.
송이 бутóн; гроздь, кисть.
송이(松栮)[버섯] гриб-боровúк.
솥 котёл, чугýн.
쇼크 шок.
수(數) I числó; 수없다 бесчúсленный.
수(繡) II вы́шивка; 수놓다 вышивáть.
수 III 1) срéдство, спóсоб; вы́ход; 2) ход (*в игре*).
수(壽) IV долголéтие; долговéчность.
수(數) V судьбá; 수나다, 수보다 повезтú; удáться; 수사납다 не повезтú.
수(首) VI *сч. для стихов.*
수 VII *служ.* возмóжность; 갈 수 있다 могý пойтú; 갈 수 없다 не могý пойтú; 갈 수 밖에 없다 ничегó не остаётся, как пойтú.
수= *преф.* самéц; 수소 бык.
...수(手) I *к. с. со знач. имени деятеля*: 운전수 водúтель.
...수(樹) II *к. с.* дéрево.
수갑(手匣) нарýчники.
수강(受講): ~하다 слýшать лéкцию.
수강생(受講生) слýшатель.
수건(手巾) 1) платóк; 2) полотéнце.
수고 тяжёлый труд; обременúтельное заня́тие; ~하다 мнóго потрудúться, имéть мнóго хлопóт; [많이] ~했습니다 (감사합니다) большóе спасúбо за Вáши труды́; ~하십시오 желáю успéха.
수공(手工) ручнáя рабóта, ремеслó.
수공업(手工業) ремеслó; кустáрное производство; ~적 кустáрный.
수공업자(手工業者) ремéсленник, кустáрь.
수교(手交) вручéние.
수구(水球) вóдное пóло.
수구파(守舊派) консерватóры.
수군: ~거리다 шептáть[ся].
수굿: ~하다 понýрый.
수굿이 понýро.
수그리다 понýрить (*голову*).
=수그레= (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*
수금(水禽) I водоплáвающие птúцы.
수금(收金) II: ~하다 собирáть дéньги.
수급(需給) спрос и предложéние.
수긍(首肯): ~하다 давáть соглáсие, соглашáться; разрешáть.
수기(手記) I запúски.
수기(手旗) II флажóк.
수개(數箇) нéсколько.
수개국(數箇國) нéсколько государств.
수개월(數箇月) нéсколько мéсяцев.
수관(水管) водопровóдная трубá, водопровóд.
수나다 *см.* 수 V.
수난(受難): ~하다 бéдствовать.
수납(受納): ~하다 собирáть, взимáть (*деньги, налог*).

수년(數年) нéсколько лет.
수년간(數年間) в течéние нéскольких лет.
수(繡)놓다 *см.* 수 II.
수눅 шов (*на чулке, носке*).
수뇌[부](首腦[部]) руковóдство; верхýшка.
수뇌자(首腦者) главá.
수다(數多) I : ~하다 многочи́сленный.
수다 II: ~하다 многослóвный, речи́стый.
수다쟁이 пустомéля, балабóлка.
수단(手段) I мéра; срéдство.
수단 II Судáн.
수달(水獺) *зоол.* вы́дра.
수답(水畓) хорошó увлажнённое пóле.
수더분: ~하다 простóй (*о характере*).
수도(首都) I столи́ца.
수도(水道) II водопровóд.
수도원(修道院) монасты́рь.
수동적(受動的) пасси́вный.
수두룩: ~하다 многочи́сленный.
수둑: ~하다 *см.* 수두룩[하다].
수라장(修羅場) *обр.* ад кромéшный.
수락(受諾) соглáсие.
수량(數量) I коли́чество.
수량(水量) II коли́чество воды́.
수렁 топь, тряси́на, болóто.
수력(水力) гидроэнéргия; гидравли́ческий; ~ 발전소 гидроэлектростáнция.
수렵(狩獵) охóта.
수령(首領) вождь, главá, ли́дер.
수로(水路) вóдный путь.
-수록 *см.* -ㄹ 수록.
수류탄(手榴彈) [ручнáя] гранáта.
수륙(水陸) сýша и водá.
수르르 *см.* 소르르.
수리(修理) I ремóнт, почи́нка.
수리(水利) II испóльзование воды́.
수리(數理) III закóны матемáтики; ~언어학 математи́ческая лингви́стика.
수리 IV орёл.
수리소(修理所) ремóнтная мастерскáя.
수리화(水利化) ирригáция.
수림(樹林) лес.
수립(樹立) учреждéние, установлéние, основáние.
수레 телéга, повóзка.
수뢰(水雷) I ми́на (*морская*); торпéда.
수뢰(受賂) II взя́тка.
수뢰정(水雷艇) миноносéц.
수만(數萬) деся́тки ты́сяч.
수면(水面) повéрхность воды́.
수명(壽命) жизнь; долголéтие.
수(水)모 рассáда, вы́ращенная на затóпленном грýнте.
수목(樹木) дерéвья, строевóй лес.
수묵(水墨) жи́дкая тушь; ~치다 замáзывать оши́бки.
수문(水門) шлюз.
수물(數物) *сокр.* фи́зико-математи́ческий.
수박 арбýз.
수반(首班) главá, вожáк; ...를 ~으로 하는 во главé с...
수범(首犯) глáвный престýпник.

수법(手法) [-ппэп] 1) спóсоб, срéдство, приём, манéра; 2) мастерствó.
수보다 *см.* 수 V.
수부(水夫) I матрóс.
수부(首府) II столи́ца.
수북: ~하다 пóлный.
수분(水分) I влáжный.
수분(受粉) II опылéние.
수비(守備) охрáна.
수비대(守備隊) охрáнный отря́д; гарнизóн.
수사(數詞) I *лингв.* [и́мя] числи́тельное.
수사(搜査) II дознáние, расслéдование.
수사납다 *см.* 수 V.
수사[학](修辭[學]) ритóрика.
수산(水產) морскóй прóмысел.
수산물(水產物) продýкт[ы] морскóго прóмысла.
수산업(水產業) морскóй прóмысел.
수삼(水蔘) свéжий женьшéнь.
수상(首相) I премьéр-мини́стр, председáтель совéта (кабинéта) мини́стров.
수상(授賞) II награждéние, вручéние наградáы (при́за).
수상(水上) III на водé; надвóдный; вóдный.
수상기(水上機) гидросамолёт.
수상자(受賞者) награждённый; лауреáт.
수석(首席) 1) главá; глáвный; 2) пéрвое (глáвное) мéсто.
수선(修繕) I ремóнт.
수선 II: ~거리다 сует́иться; беспокóиться; ~스럽다 1) суетли́вый; 2) назóйливый.
수선화(水仙花) нарци́сс.
수성(水星) *астр.* Меркýрий.
수성암(水成巖) осáдочные порóды.
수소(水素) водорóд; ~ 부가반응 гидрогенизáция.
수소탄(水素彈) водорóдная бóмба.
수속(手續) оформлéние; процедýра; формáльности; 재판 ~ судопроизвóдство.
수송(輸送) перевóзка, транспортирóвка; ~경로 путь слéдования.
수송기(輸送機) трáнспортный самолёт.
수송력(輸送力) пропускнáя спосóбность (*транспорта*).
수송선(輸送船) трáнспорт, трáнспортное сýдно.
수송차(輸送車) трáнспорт; 장갑 ~ бронетранспортёр.
수수 I гаоля́н; сóрго.
수수 II: ~하다 шýмный.
수수방관(袖手傍觀): ~하다 безучáстно наблюдáть.
수수깡 стéбли гаоля́на.
수수께끼 загáдка.
수술(手術) оперáция.
수습(收拾) сбор, собрáние.
수시(隨時): ~로 в любóе врéмя.
수식(修飾) I украшéние.
수식(水蝕) II эрóзия.
수식어(修飾語) *лингв.* определéние.
수신(受信) получéние; приём.
수신기(受信機) [радио]приёмник.
수신인(受信人) адресáт.
수심(愁心) I печáль, тоскá.
수심(水深) II глубинá [воды́].

수색(搜索) I о́быск; *воен.* по́иск; разве́дка.

수색(愁色) II гру́стный вид.

수세(守勢) I оборо́на.

수세(水税) II нало́г на во́ду.

수세미[외] *бот.* лу́ффа.

수'자(數字) ци́фра.

수작(酬酌) разгово́ры.

수저(箸) ло́жки и па́лочки для еды́.

수절(守節) пре́данность.

수정(修正) I попра́вка, исправле́ние; реви́зия.

수정(水晶) II криста́лл.

수정(受精) III оплодотворе́ние.

수정과(水正果) сучжонгва́ (*кор. десертное блюдо*).

수정주의(修正主義) ревизиони́зм.

수정안(修正案) попра́вки.

수족(手足) ру́ки и но́ги; коне́чности.

수족관(水族舘) аква́риум.

수종(水腫) I водя́нка; ～다리 *мед.* слоно́вая боле́знь.

수종(隨從)II: ～들다 выполня́ть (*чьи-л.*) [ме́лкие] поруче́ния.

수준(水準) у́ровень.

수준기(水準器) ватерпа́с, у́ровень, нивели́р

수줍다 стесни́тельный, засте́нчивый, стыдли́вый.

수중(手中) I: ～에 в рука́х.

수중(水中) II в воде́, под водо́й; подво́дный.

수증기(水蒸氣) водяно́й пар.

수지(收支)I прихо́д и расхо́д.

수지 II бума́жная макулату́ра.

수지(樹脂) смола́.

수지통(桶) му́сорная корзи́на.

수직(守直) I дежу́рство; дежу́рный.

수직(垂直) II вертика́льный, перпендикуля́рный, отве́сный.

수직선(垂直線) перпендикуля́р.

수진기(收塵器) пылесо́с.

수집(蒐集) сбор; загото́вка.

수재(水災) наводне́ние.

수제(手製) рукоде́лие; ручно́й, самоде́льный.

수차(數次) неоднокра́тно.

수척(瘦瘠): ～하다 худо́й, то́щий, истощённый.

수천(數千) не́сколько ты́сяч, ты́сячи.

수첩(手帖) записна́я кни́жка, блокно́т.

수초(水草) во́доросли.

수축(收縮) I сокраще́ние, сжа́тие, уменьше́ние.

수축(修築) II ремо́нт.

수출(輸出) вы́воз, э́кспорт.

수출품(輸出品) предме́ты э́кспорта, э́кспортные това́ры.

수출입(輸出入) ввоз и вы́воз, э́кспорт и и́мпорт.

수치(羞恥) I позо́р, стыд; ～스럽다 позо́рный.

수치(數値) II числово́е значе́ние.

수치심(羞恥心) чу́вство стыда́.

수침(水沈) погруже́ние в во́ду.

수채 сто́чная труба́, водосто́к.

수채[화](水彩[畫]) акваре́ль.

수취(受取) приобрете́ние, получе́ние.

수컷 саме́ц.

수키와 черепи́ца (*накладываемая сверху*).

수탁(受托) приём на коми́ссию; ～판매 комиссио́нная прода́жа.

수탈(收奪) экспроприа́ция; изъя́тие.

수탉 пету́х.

수토(水土) вода́ и земля́; приро́дные усло́вия.

수통(水桶) ведро́; бо́чка.

수(繡)틀 пя́льцы.

수태(受胎): ～하다 забере́менеть.

수판(數板) счёты.

수펄 тру́тень.

수펑이 леси́стая ме́стность.

수평(水平) 1) у́ровень воды́; горизонта́льный; 2) ватерпа́с, у́ровень.

수평면(水平面) горизонта́льная пове́рхность.

수평선(水平線) 1) горизо́нт; 2) горизонта́льная ли́ния.

수포(水泡) пузыри́; пе́на; ◇ ～로 돌아 가다 ло́пнуть как мы́льный пузы́рь.

수표(手標) по́дпись; распи́ска.

수풀 лес.

수풀이 зада́ча; головоло́мка.

수풍(水豊) *г.* Супху́н.

수프 суп.

수피(獸皮) шку́ра, мех.

수필(隨筆) о́черк; заме́тки.

수하물(手荷物) ручно́й бага́ж.

수학(數學) I матема́тика.

수학(修學) II учёба, обуче́ние.

수험(受驗): ～하다 держа́ть экза́мен, подверга́ться испыта́нию.

수험표(受驗表) экзаменацио́нный лист.

수혈(輸血) перелива́ние кро́ви.

수혈자(輸血者) до́нор.

수형(手形) ве́ксель.

수호(守護): ～하다 защища́ть, охраня́ть, отста́ивать.

수효(數爻) число́, коли́чество.

수훈자(受勳者) орденоно́сец.

수해(水害) наводне́ние; уще́рб от наводне́ния.

수행(遂行) выполне́ние, осуществле́ние.

수화기(受話機) телефо́нная тру́бка; нау́шники.

수확(收穫) 1) урожа́й; сбор урожа́я; 2) *перен.* успе́х, результа́т.

수확고(收穫高) урожа́й; сбор; урожа́йность.

수안(遂安) *г., уезд* Суа́н.

수압(水壓) давле́ние воды́; гидравли́ческий.

수압기(水壓機) гидравли́ческий пресс.

수양(收養): ～하다 воспи́тывать; ～아들 приёмный сын.

수양[버들] плаку́чая и́ва.

수양(收養)딸 приёмная дочь.

수업(修業) I учёба, заня́тия, уче́ние.

수업(授業) II преподава́ние, обуче́ние.

수업료(授業料) пла́та за обуче́ние.

수(數)없다 *см.* 수 I.

수여(授與) вруче́ние; присужде́ние, присвое́ние; награжде́ние.

수연(水鉛) молибде́н.

수염 борода́; усы́.

수엽량(收葉量) сбор (коли́чество со́бранного) листа́ (*шелковицы и т.п.*).

수영(量泳) пла́вание.

수영장(水泳場) [пла́вательный] бассе́йн.

수요(需要) потре́бность, запро́сы, спрос; ну́жды.

수요[일](水曜[日]) среда́ (*день недели*).

수용(收容) I 1) размеще́ние, помеще́ние; заключе́ние (*в лагерь и т.п.*); 2) вмести́тельность, вмести́мость.

수용(需用) II потребле́ние, расхо́дование.

수용력(收容力) вмести́мость; пропускна́я спосо́бность.

수용소(收容所) приёмный пункт; ла́герь (*для военнопленных и т.п.*).

수운(水運) перево́зки по воде́; во́дный тра́нспорт.

수육 варёное мя́со.

수은(水銀) ртуть.

수은주(水銀柱) рту́тный сто́лб [-ик].

수음(手淫) онани́зм.

수응(酬應): ~하다 1) отклика́ться, отзыва́ться; 2) учи́тывать.

수익(收益) при́быль, дохо́д; вы́ручка.

수익성(收益性) рента́бельность, дохо́дность.

수인(囚人)ареста́нт, заключённый.

수일(數日) не́сколько дней.

수입(收入) I дохо́д, поступле́ния.

수입(輸入) II ввоз, и́мпорт.

수입국(輸入國) импорти́рующая страна́.

수입품(輸入品) предме́ты ввоза, и́мпортные това́ры.

수예(手藝) ручна́я рабо́та, ремесло́.

수예품(手藝品) реме́сленные изде́лия.

수위(守衛) I охра́на, карау́л.

수위(首位) II пе́рвое ме́сто; веду́щее положе́ние; ~로 하여 во главе́.

수위실(守衛室) карау́льное помеще́ние.

수의(獸醫) I ветерина́р.

수의(隨意) II: ~로 по своему́ усмотре́нию (жела́нию, вы́бору); по со́бственной во́ле; ~적 факультати́вный.

수의사(獸醫師) ветерина́рный врач.

수의소(獸醫所) ветерина́рный пункт.

수의학(獸醫學) ветерина́рия.

수완(手腕) уме́ние, спосо́бности; ~을 떨치다 проявля́ть свои́ спосо́бности.

수원(水源) I исто́к[и] (*реки́*).

수원(水原) II *г.*, *уезд* Сово́н.

수월: ~하다 нетру́дный; ~찮다 труднова́тый.

숙근초(宿根草) многоле́тнее расте́ние.

숙다 склонённый; пони́кший, пону́рый.

숙달(熟達): ~하다 уме́лый, о́пытный; овладе́ть(*чем-л.*).

숙덕: ~거리다 нашёптывать; ~ 공론 кулуа́рные разгово́ры.

숙독(熟讀): ~하다 внима́тельно чита́ть.

숙려(熟慮): ~하다 тща́тельно обду́мывать.

숙련(熟練) мастерство́; на́вык.

숙련공(熟練工) квалифици́рованный рабо́чий.

숙망(宿望) [да́вняя] мечта́, ча́яние.

숙면(熟面) I *сущ.* [хорошо́] знако́мый.

숙면(熟眠) II глубо́кий сон.

숙명(宿命) судьба́, рок; ~적 фата́льный.

숙모(叔母) жена́ дя́ди (*брата отца*).

숙박(宿泊) ночёвка.

숙부(叔父) дя́дя, мла́дший брат отца́.

숙사(宿舍) помеще́ние [для вре́менного прожива́ния]; гости́ница.

숙설: ~거리다 шепта́ться.

숙소(宿所) ме́сто для ночле́га, стоя́нка.

=숙숙= *суф. интенсивности качества.*

숙질(叔姪) дя́дя и племя́нник (*с отцовской стороны*).

숙제(宿題) дома́шнее зада́ние.

숙청(肅淸) ликвида́ция; чи́стка.

숙환(宿患) ста́рая боле́знь.

숙어(熟語) фразеоло́гия.

숙어지다 пони́кнуть, пону́риться.

순(荀) I росто́к, побе́г.

순(純) II настоя́щий, по́длинный, чи́стый.

...순(順) *к.с.* поря́док, после́довательность; 년대순으로 в хронологи́ческом поря́дке.

순간(瞬間) I моме́нт, мгнове́ние.

순간(旬間) II дека́да.

순결(純潔): ~하다 чи́стый.

순결성(純潔性) [-ссэнъ] чистота́.

순금(純金) чи́стое зо́лото.

순대 колбаса́ (*корейская*).

순리익(純利益) чи́стый дохо́д, чи́стая при́быль.

순박(淳朴): ~하다 просто́й, простоду́шный.

순번(順番) о́чередь, поря́док.

순사(巡査) полице́йский.

순서(順序) поря́док, после́довательность.

순수(純粹) чи́стый; ~ 문학 «иску́сство для иску́сства».

순순(順順): ~하다 поко́рный, послу́шный.

순시(巡視) обхо́д, объе́зд (*с целью осмотра, проверки*).

순식간(瞬息間): ~에 в мгнове́ние о́ка.

순전(純全): ~히 целико́м, по́лностью.

순조 I: ~롭다 норма́льный, беспрепя́тственный, благоприя́тный.

순조(純祖) II Сун-чжо́ (*король династии Ли, с 1801 г. по 1834 г.*).

순종(純宗) Сун-чжо́н (*король династии Ли, с 1907 г. по 1910 г.*).

순진(純眞): ~하다 чи́стый; безыску́сственный; наи́вный.

순차(順次) поря́док, очерёдность; ~적 после́довательный.

순찰(巡察) объéзд, обхóд; инспектúрование; *воен.* патрулúрование; сторожевóй.

순찰병(巡察兵) патрýль.

순창(淳昌) *г.*, *уезд* Сунчхáн.

순천(順川) I *г.*, *уезд* Сунчхóн.

순천(順天) II *г.*, *уезд* Сунчхóн.

순풍(順風) [попýтный] вéтер.

순(順)하다 послýшный, поклáдистый.

순행(巡行) объéзд, обхóд.

순회(巡回) объéзд, обхóд; ∼공연 гастрóли.

순환(循環) круговорóт, циркуля́ция; ∼과정 цикли́ческий процéсс.

순환기(循環期) перúод обращéния.

순양함(巡洋艦) крéйсер.

순열(巡閱) [инспекциóнный] объéзд.

순은(純銀) чúстое серебрó.

순응(順應): ∼하다 приспосáбливаться.

순익(純益) чúстая прúбыль.

숟가락 лóжка.

술 I 1) [рúсовая] вóдка; 2) винó.

술 II лóжка.

술 III толщинá (*напр. книги*).

술 IV кúсточка, бахромá.

…술(術) *к. с.* искýсство, умéние; 령도술 искýсство руковóдства; 처세술 умéние жить.

술'김 хмель, опьянéние.

술렁: ∼거리다 бурлúть, шумéть.

술래잡기 игрá в жмýрки.

술'병(瓶) бутылка (*водки, вина*); графúн (*для вина*).

술'잔(盞) рюмка, бокáл.

술지게미 бардá.

술'집 бар; трактúр, кабáк.

술친구(親舊) собутыльник[и].

술책(術策) махинáция, трюк, улóвка; прóиски.

술안주 закýска (*к вину*).

술어(術語) I тéрмин; терминолóгия.

술어(述語) II сказýемое.

숨 дыхáние; 숨막히다 дыхáние спёрло; 숨쉬다 дышáть; 숨차다 задыхáться.

숨'결 дыхáние.

숨'기 дыхáние.

숨기다 пря́тать, скрывáть.

숨기척 дыхáние.

숨다 пря́таться, скрывáться.

숨바꼭질 игрá в пря́тки.

숫돌 точúльный кáмень.

숫되다 невúнный, чúстый.

숫하다 обúльный.

숭고(崇高): ∼하다 высóкий; благорóдный.

숭굴숭굴: ∼하다 1) щéдрый; 2) красúвый, стáтный.

숭늉 суннюн (*вода, подогретая в котле после варки риса; употребляется для питья после еды*).

숭덩숭덩 *из.* тóлстым слóем; обúльно.

숭배(崇拜) почитáние, поклонéние; 개인 ∼ культ лúчности.

숭어 кефáль.

숯 древéсный ýголь.

숯가마 печь для выжигáния древéсного ýгля.

숯머리 головнáя боль (*от угара*).

숲 лес.

스 *название буквы* ㅅ.

스러지다 исчезáть, пропадáть.

-스럼 (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*

=스럽다 *суффиксоид, образует прил. от сущ.*: 자연∼ естéственный.

스르르 1) самó собóй; 2) мéдленно, постепéнно.

-스름- (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*

스리파 домáшние тýфли.

=스레 I *суф., образует нареч.*: 갑작∼ внезáпно.

-스레- II (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*

스레트 шúфер.

스멀: ∼거리다 слегкá зудéть.

스무 двáдцать.

스물 двáдцать.

스미다 впúтываться, всáсываться.

스스럼: ∼없다 блúзкий, интúмный.

스스럽다 1) стеснúтельный, застéнчивый; 2) официáльный, сдéржанный.

스스로 самó собóй; сам.

스승 1) учúтель; 2) зачинáтель.

스쳐 보다 глядéть (смотрéть) úскоса.

스카트 юбка (*европейская*).

스코아 1) счёт (*очков в игре*); 2) *муз.* партитýра.

스크린 экрáн.

스크래프 вырезка (*из газеты, журнала*).

스키 лыжи.

스케치 1) эскúз, набрóсок; 2) óчерк; 3) скетч.

스케트 конькú.

스케일 1) масштáб; 2) *муз.* гáмма.

스타지오 стýдия.

스타일 стиль; манéра.

스탐프 штамп.

스토브 печь.

스톡호름 Стокгóльм.

스트라이크 забастóвка; стáчка.

스팀 паровóе отоплéние.

스파이 шпиóн.

스파이크 1) *ж.-д.* костыль; 2) спортúвная óбувь (*на шипах*).

스포츠 спорт.

스프링 пружúна.

스프링[코트] демисезóнное пальтó.

스피카 репродýктор; рýпор.

스페인 Испáния.

스위덴 Швéция.

스위스 Швейцáрия.

스위치 выключáтель.

슬그머니 тайкóм, украдкой, втихомóлку.

슬근슬근 слегкá.

슬금슬금 укрáдкой.

슬기 ум; ∼롭다 1) сообразúтельный; ýмный; 2) дóбрый.

슬다 откладывать я́йца.

슬로간 лóзунг.

슬로바키야 Словáкия.

슬리파 домáшние тýфли.

슬레트 шúфер.

슬며시 укрáдкой, тайкóм, незамéтно, исподтишкá.

슬몃슬몃 укрáдкой, незамéтно.

슬미지근: ∼하다 чуть тёплый.

슬사(膝射) стрельбá с колéна.

슬슬 1) втихомо́лку, тайко́м; 2) е́ле, едва́, слегка́.
슬퍼하다 грусти́ть, горева́ть, сокруша́ться.
슬프다 печа́льный, гру́стный.
슬픔 печа́ль, грусть, тоска́.
슬쩍 1) тайко́м, укра́дкой; 2) легко́.
슴벅: ~거리다 морга́ть, мига́ть.
습격(襲擊) нападе́ние, налёт.
습격기(襲擊機) штурмови́к.
습기(濕氣) сы́рость; вла́жность.
습관(習慣) 1) привы́чка; 2) обы́чай.
-습니다 *ф. конечн. сказ. вежл.*: 먹~ ест; 보았~ ви́дел; 좋~ хоро́ший.
-습니까 *ф. конечн. сказ. вопр., вежл.*: 먹~? ест?; 보았~? ви́дел?; 좋~? хоро́ший?
습도(濕度) вла́жность.
습도계 (濕度計) гигро́метр.
습득(習得) овладе́ние, усвое́ние.
-습디다 *ф. конечн. сказ. вежл., свидетельствования*: 좋~ [действи́тельно] хоро́ший.
-습디까 *ф. конечн. сказ. вопр., вежл., свидетельствования*: 좋~? [действи́тельно] хоро́ший?
습래(襲來) наше́ствие; налёт.
습성(習性) на́вык.
습자(習字) чистописа́ние, каллигра́фия.
습작(習作) этю́д; учёбная рабо́та.
습지(濕地) заболо́ченное ме́сто; сыра́я земля́.
습진(濕疹) экзе́ма.
습(濕)하다 вла́жный, сыро́й, мо́крый.
승(乘) умноже́ние.
승강(昇降) I подъём и спуск.
승강(乘降) II поса́дка и вы́садка (*пассажиров*).
승강기(昇降機) лифт.
승급(昇級) повыше́ние в зва́нии.
승객(乘客) пассажи́р.
승낙(承諾) согла́сие, одобре́ние.
승냥이 волк.
승려(僧侶) мона́х.
승리(勝利) побе́да; ~적 побе́дный, победоно́сный.
승리자(勝利者) победи́тель.
승마(乘馬) 1) верхова́я езда́; 2) верхова́я ло́шадь.
승무원(乘務員) экипа́ж, кома́нда, брига́да (*поезда*).
승'법(乘法) *мат.* умноже́ние.
승부(勝負) побе́да и́ли пораже́ние; исхо́д, результа́т.
승산(勝算) ша́нсы на успе́х.
승선(乘船) поса́дка на кора́бль.
승수(乘數) *мат.* мно́житель.
승차(乘車) поса́дка (*на поезд, трамвай и т. п.*).
승차권(乘車券) [-ккВЭн] проездно́й биле́т.
승표(乘票) знак умноже́ния.
승패(勝敗) побе́да и́ли пораже́ние; исхо́д (*боя и т. п.*).
승용(乘用): ~ 자동차 легково́й автомоби́ль.
승인(承認) утвержде́ние; призна́ние; сдобре́ние.
시(時) I час.
시(詩) II стих [отворе́ние], стихи́, поэ́зия; ~적 поэти́ческий.

시(時) III *служ.* вре́мя; 그는 나의 중학교시의 동무입니다 он мой шко́льный това́рищ.
...시(市) *к. с.* го́род; 평양시 го́род Пхенья́н.
시= *преф. со знач. яркого цвета*: 시뻘겋다 я́рко-кра́сный.
시가(市街) I у́лицы [го́рода].
시가(詩歌) II поэ́зия, стихи́.
시가전(市街戰) у́личный бой.
시각(時刻) I моме́нт.
시각(視覺) II зре́ние.
시간(時間) 1) час; 2) вре́мя; 3) уро́к.
시골 провинция, перифери́я; ~내기, ~뜨기 провинциа́л.
시구(詩句) [-кку] стих; строфа́.
시굴(試掘) разве́дочное буре́ние.
시궁창 о́мут.
시근: ~거리다 ломи́ть, ныть.
시글시글: ~하다 *прил.* [кишмя́] кише́ть.
시금석(試金石) про́бный ка́мень.
시금[시금]: ~하다 кислова́тый.
시금치 шпина́т.
시금털털: ~하다 ки́слый и вя́жущий.
시급(時急): ~하다 сро́чный, неотло́жный.
시기(時期) пери́од, вре́мя; ~상조 преждевре́менность.
시계(時計) часы́.
시나브로 уры́вками; времена́ми.
시'누렇다 я́рко-жёлтый.
시(媤)누이 сестра́ му́жа, золо́вка.
시늉 подража́ние, копи́рование.
시내(市內) го́род; в го́роде; городско́й.
시내['물] руче́й, ре́чка.
시다 I ки́слый.
시다 II *прил.* ломи́ть, ныть.
시단(詩壇) поэ́зия.
시달(示達) указа́ние, инстру́кция; изда́ние (*приказов и т. п.*).
시달리다 му́читься, томи́ться, изныва́ть.
시도(試圖) попы́тка.
시동(始動) пуск.
시동생(媤同生) мла́дший брат му́жа.
시드럭시드럭 *см.* 시들시들.
시득부득 *см.* 시들부들.
시들다 вя́нуть, увяда́ть.
시들부들 вя́ло, безжи́зненно, бесси́льно.
시들시들 вя́ло, безжи́зненно.
시디시다 о́чень ки́слый.
시대(時代) эпо́ха, век; пери́од; 소년 ~ де́тство; ~착오 анахрони́зм.
시라소니 рысь.
시렁 по́лка.
시력(視力) зре́ние.
시련(試鍊) испыта́ние, о́пыт.
시론(詩論) поэ́тика.
시루 котёл (*с отверстиями в дне, для варки на пару*).
시루떡 [ри́совый] хлеб, испечённый на пару́.
시룽: ~거리다 бесн्ова́ться.
시름 забо́та, трево́га; ~없이 беззабо́тно.
시리다 холо́дный.
시리아 Си́рия.
시무룩: ~하다 наду́ться, не разгова́ривать.

시문(試問) I опрóс.
시문(詩文) II поэ́зия и прóза.
시민(市民) жи́тели гóрода.
시방 сейчáс, тепéрь.
시보(時報) 1) обзóр текýщих собы́тий; 2) киножурнáл.
시부렁: ～거리다 болтáть; подтрýнивать (*над кем-л.*).
시부모(媤父母) роди́тели мýжа.
시비(是非) I положи́тельное и отрицáтельное; ～하다 разбирáть[ся]; критиковáть; судáчить.
시비(施肥) II внесéние удобрéний.
시비량(施肥量) коли́чество удобрéний.
시사(時事) I собы́тия.
시사(試寫) II предвари́тельный просмóтр.
시사(時事) III : ～ [통신 사] агéнтство Дзи́дзи (*в Японии*).
시선(視線) взор.
시설(施設) 1) оборýдование; 2) учреждéние, заведéние.
시설물(施設物) сооружéние.
시속(時速) I [скóрость] в час.
시속(時俗) II нрáвы (обы́чаи) врéмени.
시시(時時) I: ～로 врéмя от врéмени, иногдá.
시시 II: ～하다 банáльный; невáжный.
시시각각(時時刻刻) ежечáсно, ежеминýтно.
시시덕이 бáловень, баловни́ца.
시신경(視神經) зри́тельный нерв.
시세(時勢) 1) дух врéмени; 2) курс [цен].

시작 I начáло.
시작(試作) II прóбная рабóта.
시장(市場) I ры́нок, базáр.
시장 II: ～하다 чýвствовать себя́ голóдным.
시장'기 чýвство гóлода.
시적: ～거리다 мéшкать, мéдлить.
시절(詩節) строфá.
시정(是正) I исправлéние.
시정(視程) II ви́димость.
시조(時調) сичжó (*жанр кор. классической поэзии*).
시종(始終) от начáла до концá, всё врéмя; ～ 일관 весь, целикóм, от начáла до концá.
시중 мéлкие поручéния; ～들다 давáть мéлкие поручéния.
시지르다 вздремнýть.
시집(詩集) I сбóрник стихóв.
시(媤)집 II дом мýжа; ～가다 выходи́ть зáмуж; ～보내다 выдавáть зáмуж.
시집살이 жизнь в дóме мýжа.
시찰(視察) осмóтр, инспéкция.
시척지근: ～하다 проки́сший.
시초(始初) начáло.
시침(時針) часовáя стрéлка.
시칭(時稱) *лингв.* врéмя.
시책(施策) поли́тика; мéры, мероприя́тия.
시체(屍體) труп.
시큰둥: ～하다 самодовóльный, чванли́вый.
시큼: ～하다 óчень ки́слый.
시키다 заставля́ть, велéть.
=시키다 *сл.-суф., образует гл. с побуд. знач.*: 공부～ застáвить учи́ться; 발전～ развивáть.

시퉁: ～스럽다 чванли́вый; занóсчивый.
시퍼렇다 я́рко-зелёный; я́рко си́ний.
시학(視學) I 1) шкóльная инспéкция; 2) инспéктор учéбных заведéний.
시학(詩學) II поэ́тика.
시한(時限): ～폭탄 *см.* 시한탄.
시한탄(時限彈) бóмба замéдленного дéйствия.
시합(試合) матч, состязáние, встрéча.
시험(試驗) 1) экзáмен, испытáние; 2) прóба, óпыт, испытáние.
시험관(試驗管) проби́рка.
시험장(試驗場) óпытная стáнция, óпытное пóле.
시험지(試驗紙) *хим.* лáкмусовая бумáга.
시효(時效) *юр.* дáвность.
시흥(詩興) I поэти́ческое вдохновéние, мýза.
시흥(始興) II *уезд* Сиxы́н.
시행(施行) исполнéние; ввод в дéйствие.
시꺼멓다 чёрный как смоль.
시끄럽다 1) шýмный; 2) надоéдливый.
시뜻: ～하다 почýвствовать отвращéние (*к чему-л.*).
시뻘겋다 я́рко-крáсный.
시쁘다 недовóльный.
시(媤)아버지 свёкор.
시(媤)아주버니 дéверь.
시야(視野) 1) пóле зрéния; 2) *перен.* кругозóр.
시약(試藥) *хим.* реакти́в.
시(媤)어머니 свекрóвь.
시연[회](試演[會]) просмóтр (*спектакля*); [генерáльная] репети́ция.

시용(試用) прóба, испытáние.
시운전(試運轉) прóба, [прóбные] испытáния, обкáтка.
시옷 *см.* ㅅ.
시인(詩人) I поэ́т.
시인(是認) II одобрéние, признáние.
시일(時日) врéмя; срок.
시외(市外) при́город; зáгородный; междугорóдный; ～에 за гóродом.
시위(示威) I демонстрáция.
시위 II наводнéние.
시위 III тетивá.
시위자(示威者) демонстрáнт.
시원: ～하다 1) освежáющий; 2) прия́тный; ～찮다 несущéственный.
시월(十月) октя́брь.
식(式) I тип, образéц; стиль; фóрма.
식(式) II обря́д, церемóния.
식(式) III *мат.* фóрмула; уравнéние.
식견(識見) взгля́ды.
식구(食口) член семьи́; семья́.
식기(食器) посýда.
식권(食券) [продовóльственная] кáрточка.
식다 1) остывáть, сты́нуть; 2) охладéть (*о чувствах*).
식당(食堂) столóвая.
식당차(食堂車) вагóн-рестoрáн.
식도(食刀) I [кýхонный] нож.
식도(食道) II пищевóд.
식량(食糧) I продовóльствие, продýкты питáния.
식량(食量) II рациóн.

식료(食料) пи́ща, проду́кты пита́ния; пищево́й.
식료품(食料品) продово́льствие, продово́льственные това́ры.
식모(食母) 1) куха́рка; 2) ня́ня.
식물(植物) I расте́ние; фло́ра.
식물(食物) II еда́, пи́ща.
식물성(植物性) расти́тельный.
식물질(植物質) древеси́на; древе́сный.
식물학(植物學) бота́ника.
식물원(植物園) ботани́ческий сад.
식민(植民) колониа́льный.
식민주의(植民主義) колониали́зм.
식민지(植民地) коло́ния; колониа́льный.
식민지화(植民地化) превраще́ние в коло́нию, колониза́ция.
식별(識別) различе́ние, распознава́ние.
식비(食費) расхо́ды на пита́ние.
식사(食事) еда́; ~하다 обе́дать (за́втракать, у́жинать); пита́ться.
식상(食床) [обе́денный] стол.
식성(食性) вкус; разбо́рчивость (*в еде*).
식솔(食率) семья́; иждиве́нцы.
식수(植樹) I лесонасажде́ния; лесопоса́дки.
식수(食水) II питьева́я вода́.
식식: ~거리다, ~하다 сопе́ть; пыхте́ть.
식자(植字) *полигр.* набо́р.
식자공(植字工) набо́рщик.
식장(式場) зал (*для церемоний и т. п.*).
식전(食前) до еды́; ~부터 спозара́нку.
식초(食醋) у́ксус.
식충(食蟲)이 обжо́ра.
식(食)칼 [ку́хонный] нож.
식탁(食卓) [обе́денный] стол.
식후(食後) по́сле еды́.
식혜(食醯) сикхе́ (*кор. напиток наподобие морса*).
식(食)빵 хлеб.
식염(食鹽) [столо́вая] соль.
식욕(食慾) аппети́т.
식용(食用) съедо́бный, употребля́емый в пи́щу.
식은땀 холо́дный пот.
식인종(食人種) людое́ды; канниба́лы.
신(申) I Син (*фамилия*).
신 II о́бувь; боти́нки.
신 III дух; интере́с; 신나다 1) вы́биться из сил; 2) заинтересова́ться.
신(神) IV бог; дух.
신(新) ... *к. п.* но́вый; 신생활 но́вая жизнь.
신간(新刊) нови́нка, но́вое изда́ние; но́вый.
신갈파(新嘉坡) Сингапу́р.
신강성(新疆省) *пров.* Синьцзя́н.
신경(神經) не́рв[ы]; не́рвный.
신경통(神經痛) невралги́я.
신고(辛苦) I тя́готы, лише́ния, тру́дности, го́рести.
신고(申告) II заявле́ние, сообще́ние.
신곡(新曲) I но́вая мело́дия, но́вый моти́в.
신곡(新穀) II рис но́вого урожа́я.

신교(信教) I рели́гия, вероиспове́дание.
신교(新教) II протеста́нтство.
신구(新舊) но́вое и ста́рое.
신규(新規) но́вое пра́вило.
신극(新劇) но́вая пье́са.
신기(神奇): ~하다 удиви́тельный; волше́бный.
신기록(新記錄) но́вый реко́рд.
신기루(蜃氣樓) мира́ж.
신기원(新紀元) но́вая э́ра (эпо́ха).
신계(新溪) *г., уезд* Синге́.
신관(信管) взрыва́тель.
신나무 клён.
신년(新年) но́вый год.
신년사(新年辭) новогоо́днее приве́тствие.
신념(信念) ве́ра.
신다 надева́ть (*обувь, чулки*).
신도(信徒) ве́рующие.
신뒤축 каблу́к.
신라(新羅) Силла́ (*государство на Кор. п-ве, 57 г. до н. э. — 935 г. н. э.*).
신랄(辛辣): ~하다 ре́зкий; язви́тельный.
신랑(新郞)[감] жени́х.
신력(新曆) но́вый стиль.
신령(神靈) дух.
신록(新綠) све́жая зе́лень (листва́).
신뢰(信賴) дове́рие.
신망(信望) популя́рность.
신묘(神妙): ~하다 оригина́льный.
신문(新聞) I газе́та.
신문(訊問) II допро́с.
신문사(新聞社) [газе́тное] изда́тельство.
신문학(新聞學) журнали́стика.
신발 о́бувь.
신변(身邊) ли́чность; персо́на; ли́чный.
신병(新兵) новобра́нец, ре́крут.
신봉(信奉): ~하다 ве́рить, испове́довать.
신부(新婦) неве́ста.
신분(身分) [социа́льное] положе́ние.
신비(神秘) ми́стика.
신비설(神秘說) ми́стика.
신비성(神秘性) мистици́зм.
신비주의(神秘主義) мистици́зм.
신사(紳士) джентльме́н; господи́н.
신선(新鮮): ~하다 све́жий.
신선로(神仙爐) синсолло́ (*кор. блюдо: мясо, рыба, овощи и пр. в бульоне; подаётся в сосуде, имеющем в центре полую трубу для горячих углей*).
신설(新設) [но́вое] строи́тельство; но́вый.
신성(神聖): ~하다 свяще́нный.
신소(申訴) жа́лоба.
신소설(新小說) но́вая повествова́тельная литерату́ра (*в Корее в начале XX в.*).
신속(迅速): ~하다 бы́стрый, стреми́тельный.
신수(身數) до́ля, у́часть.
신식(新式) но́вый тип (обра́зец).
신신: ~하다 све́жий (*об овощах и т. п.*).
신신부탁(申申付託) убеди́тельная про́сьба.
신실재론(新實在論) неореали́зм.
신심(信心) ве́ра, уве́ренность; наде́жда.

신색(神色) вид.

신세(身世, 身勢) хло́поты, беспоко́йство; [많은]～를 지다 доставля́ть большо́е беспоко́йство (мно́го хлопо́т).

신자(信者) *сущ.* ве́рующий.

신작로(新作路) шоссе́.

신장(身長) I рост (*человека*).

신장(腎臟) II *анат.* по́чки.

신장염(腎臟炎) *мед.* нефри́т.

신접(新接)[살이] самостоя́тельная жизнь.

신조(信條) си́мвол ве́ры, кре́до.

신중(愼重): ～하다 внима́тельный, серьёзный.

신중성(愼重性) [-ссэнъ] серьёзность; благоразу́мие.

신진(新進) вновь (неда́вно) вы́двинувшийся, молодо́й.

신진대사(新陳代謝) 1) обме́н веще́ств; 2) обновле́ние, сме́на ста́рого но́вым.

신창 подмётки.

신천(信川) *г.*, *уезд* Синчхо́н.

신청(申請) проше́ние, заявле́ние, хода́тайство.

신청서(申請書) заявле́ние (*письменное*).

신축(伸縮) I эласти́чность, растяжи́мость.

신축(新築) II но́вое строи́тельство; но́вый.

신축성(伸縮性) [-ссэнъ] ги́бкость, эласти́чность, растяжи́мость.

신출귀몰(神出鬼沒): ～하다 неулови́мый.

신출(新出)내기 *сущ.* молодо́й, зелёный (*о неопытном человеке*).

신체(身體) те́ло (*человека*).

신코 носо́к [о́буви].

신탁(信託) поручи́тельство.

신탄(薪炭) дрова́ и у́голь, то́пливо.

신트림 отры́жка.

신판(新版) но́вое изда́ние.

신편(新編) но́вая реда́кция (*книги и т. п.*); но́вое изда́ние.

신풀이 по́днятая целина́; подня́тие целины́.

신품(新品) но́вые това́ры (ве́щи).

신하(臣下) [верно]по́дданный.

신학(神學) богосло́вие, теоло́гия.

신학교(神學校) духо́вная семина́рия.

신호(信號) I сигна́л.

신호(神戸) II *г.* Ко́бе.

신호기(信號旗) сигна́льный флажо́к.

신호등(信號燈) сигна́льная ла́мпа.

신호총(信號銃) раке́тница.

신호탄(信號彈) [сигна́льная] раке́та.

신호원(信號員) сигна́льщик.

신혼(新婚) молодожён[ы]; ～려행 сва́дебное путеше́ствие; ～하다 вступи́ть в брак, пожени́ться.

신흥(新興) I но́вый, передово́й.

신흥(新興) II *г.*, *уезд* Синхы́н.

신화(神話) I миф.

신화(新華) II: ～[통신] аге́нтство Синьхуа́.

신화학(神話學) мифоло́гия.

신앙(信仰) ве́ра; вероиспове́дание.

신앙주의(信仰主義) фиде́изм.

신어(新語) неологи́зм.

신열(身熱) жар, температу́ра.

신용(信用) 1) дове́рие, ве́ра; 2): ～[대부] креди́т.

신음(呻吟) стон; ～하다 1) стона́ть; 2) изныва́ть, томи́ться.

신읍리(新邑里) *г.* Синымни́.

신인(新人) 1) *сущ.* начина́ющий; 2) но́вый челове́к; но́вые ка́дры.

신임(信任) I дове́рие; ～투표 во́тум дове́рия; ～을 받다 по́льзоваться дове́рием.

신임(新任) II *сущ.* вновь назна́ченный.

신임장(信任狀) [-ччанъ] вери́тельные гра́моты.

신입(新入) вступле́ние, поступле́ние; вновь вступи́вший (поступи́вший).

신입생(新入生) 1) абитурие́нт; 2) но́вый набо́р.

신의주(新義州) *г.* Синыйчжу́.

싣다 грузи́ть, нагружа́ть, загружа́ть.

실 ни́тка, нить.

…실(室) *к.с.* помеще́ние, ко́мната; зал; кабине́т; 실험실 лаборато́рия.

실감(實感) по́длинное чу́вство.

실감개 кату́шка [ни́ток].

실격(失格) дисквалифика́ция.

실경(實景) нату́ра.

실고기 *зоол.* морска́я игла́.

실고추 то́нко наре́занный пе́рец.

실골목 у́зкий переу́лок.

실국수 то́нко наре́занная лапша́.

실굽 подста́вка (*под посуду*).

실그러지다 погну́ться, покриви́ться; исказиться; 실그러진 얼굴 искажённое лицо́.

실금 тре́щина.

실긋: ～거리다 погну́ться, покриви́ться, покоси́ться; ～하다 криво́й.

실긋실긋 кри́во, ко́со.

실기죽: ～거리다 клони́ться, гну́ться (*напр. о дереве на ветру*).

실개천 кана́вка.

실과(實果) фру́кты.

실날: ～같다 1) то́ненький; 2) е́ле те́плющийся (*о надежде, жизни*).

실눈 у́зкие глаза́.

실내(室內) ко́мната; в ко́мнате; ко́мнатный.

실내악(室內樂) ка́мерная му́зыка.

실답다 правди́вый, че́стный, прямо́й.

실력(實力) реа́льная си́ла, реа́льные возмо́жности (спосо́бности).

실련(失戀) несча́стная любо́вь.

실(實)로 в действи́тельности, на са́мом де́ле.

실록(實錄) описа́ние по́длинных фа́ктов, хро́ника; 리조 ～ «Хро́ника дина́стии Ли».

실룩: ～거리다 [с]криви́ть [-ся].

실리다 быть помещённым (*куда-л.*); быть нагру́женным.

실리주의(實利主義) утилитари́зм.

실례(失禮) I неве́жливость,

неучти́вость; ～합니다 прости́те [за беспоко́йство], извини́те, винова́т.
실례(實例) II приме́р; ～를 들다 приводи́ть приме́р.
실마리 *см.* 실머리.
실망(失望) разочарова́ние; отча́яние.
실머리 1) нача́ло (коне́ц) ни́тки; ～를 풀다 распу́тывать ни́тку; 2) нача́ло.
실명(失明) потеря зре́ния.
실무(實務) практи́ческие дела́, пра́ктика; ～적 практи́ческий.
실물(失物) I поте́ря, уте́ря (*чего-л.*).
실물(實物) II сама́ вещь; по́длинная вещь; ～교수 нагля́дное обуче́ние.
실'밥 обры́вки ни́ток.
실버들 плаку́чая и́ва.
실뭉치 клубо́к [ни́ток].
실비(實費) себесто́имость.
실사(實査) прове́рка на ме́сте.
실상(實狀) действи́тельное положе́ние веще́й.
실'속 1) коры́сть; 2) содержа́ние.
실수(失手) I 1) оши́бка; оплóшность; 2) опи́ска.
실수(實數) II факти́ческое число́ (коли́чество).
실수익(實收益) чи́стая при́быль.
실수입(實收入) чи́стый дохо́д.
실습(實習) пра́ктика; упражне́ния.
실습생(實習生) практика́нт.
실시(實施) осуществле́ние, исполне́ние, проведе́ние в жизнь; ввод в де́йствие.
실신(失神) поте́ря созна́ния, о́бморок.
실심(失心): ～하다 [по]теря́ть уве́ренность в себе́ (самооблада́ние).
실색(失色): ～하다 измени́ться в лице́, побледне́ть (*от испуга*).
실생활(實生活) быт, реа́льная жизнь.
실적(實績) реа́льные достиже́ния (результа́ты), действи́тельные успе́хи.
실전(實戰) [сложи́вшаяся] боева́я обстано́вка; бой.
실정(實情) действи́тельное (реа́льное) положе́ние, реа́льная обстано́вка.
실족(失足): ～하다 оступи́ться.
실증(實證) подтвержде́ние, доказа́тельство.
실증주의(實證主義) позитиви́зм.
실지(實地) действи́тельность; пра́ктика; ～[적] действи́тельный.
실직(失職) поте́ря рабо́ты.
실질(實質) су́щность; реа́льный.
실재(實在) реа́льное существова́ние, бытие́; материа́льные усло́вия.
실제(實際) действи́тельность; ～적 реа́льный, действи́тельный, практи́ческий.
실천(實踐) пра́ктика; осуществле́ние на пра́ктике.
실측(實測) съёмка на ме́стности (на ме́сте).
실책(失策) про́мах, оши́бка.
실체(實體) субста́нция.

실컷 вдо́воль, вво́лю.
실큼: ～하다 проти́вный, опроти́вевший.
실탄(實彈) боево́й снаря́д, заряжённый патро́н (*в противоположность холостому*).
실토정(實吐情) призна́ние; ～하다 изли́ть ду́шу.
실팍: ～하다 о́чень си́льный (кре́пкий).
실패(失敗) I прова́л, неуда́ча, пораже́ние; ～하다 [по]терпе́ть неуда́чу (пораже́ние).
실패 II кату́шка (мото́к) ни́ток.
실학[파](實學[派]) «шко́ла реа́льных нау́к» (*идейное течение в Корее, XVII — XVIII вв.*).
실험(實驗) экспериме́нт, о́пыт; испыта́ние.
실험실(實驗室) лаборато́рия.
실현(實現) реализа́ция, осуществле́ние.
실효(失效) I: ～하다 [по]теря́ть си́лу.
실효(實效) II эффе́кт, де́йствие.
실행(實行) выполне́ние, осуществле́ние.
실화(實話) по́длинная исто́рия, быль.
실황(實況) действи́тельное положе́ние.
실꾸리 мото́к (клубо́к) ни́ток.
실쌈: ～스럽다 злой; вре́дный.
실쭉: ～거리다 криви́ть (*рот*).
실안개 ды́мка.
실언(失言) огово́рка, обмо́лвка; неуда́чное выраже́ние.
실업(失業) безрабо́тица.
실업자(失業者) *сущ.* безрабо́тный.
실없다 1) ненастоя́щий; неи́скренний; 2) несерьёзный; 실없는 말 шу́тка.
실없이 в шу́тку, несерьёзно.
실연(實演) игра́ на сце́не, исполне́ние.
실용(實用) практи́ческое испо́льзование; практи́ческий.
실용주의(實用主義) прагмати́зм.
실용품(實用品) предме́ты обихо́да.
싫다 проти́вный, неприя́тный; не хоте́ть.
싫증 [-ччынъ] отвраще́ние.
심(沈) Сим (*фамилия*).
…심(心) *к. с.* чу́вство; дух; 자신심 уве́ренность.
심각(深刻): ～하다 глубо́кий.
심각화(深刻化) углубле́ние, обостре́ние.
심경(深耕) I глубо́кая па́хота.
심경(心境) II душе́вное состоя́ние, пси́хика.
심다 сажа́ть; се́ять.
심덕(心德) благоду́шие.
심도(深度) глубина́.
심대(甚大): ～하다 огро́мный.
심란(心亂) душе́вное смяте́ние.
심려(心慮) забо́та; беспоко́йство.
심리(心理) I психоло́гия; пси́хика.
심리(審理) II слу́шание

дéла, судéбное разбирáтельство.

심리학(心理學) психолóгия (*наука*).

심마니 сбóрщик женьшéня.

심문(審問) допрóс; слéдствие.

심부름 [мéлкие] поручéния; ~하다 быть на побегýшках.

심부름'군 человéк на побегýшках; посы́льный.

심사(審査) I рассмотрéние; оцéнка.

심사(心思) II харáктер, натýра (*только в отрицательном смысле*); ~부리다 мешáть (*работать и т. п.*).

심산(深山) глухóй гóрный райóн; ◇ ~까마귀 грач.

심상(尋常): ~하다 обы́чный.

심성(心性) харáктер, натýра.

심술(心術) капри́зный харáктер; ~궂다 капри́зный, упря́мый; ~부리다, ~피우다 капри́зничать, упря́миться.

심술(心術)쟁이 упря́мец; ворчýн, приди́ра.

심술(心術)패기 *сущ.* капри́зный.

심술(心術)꾸러기 *см.* 심술쟁이.

심식충(心食蟲) жук-короéд.

심신(心身) душá и тéло.

심심(深甚) I: ~하다 глубóкий.

심심 II: ~하다 скýчный, неинтерéсный.

심심 III: ~하다 прéсный.

심심풀이: ~하다 разгоня́ть тоскý (скýку).

심장(心臟) сéрдце.

심정(心情) чýвство.

심'줄 мýскулы, сухожи́лия.

심중(心中) в душé; ~을 밝히다 откры́ть всю [свою] дýшу.

심지 1) фити́ль; 2) заты́чка (*из материи или бумаги*).

심지어(甚至於) дáже.

심판(審判) 1) судéйство; 2) судья́.

심판원(審判員) *спорт.* судья́; 공화국 ~ судья́ республикáнской категóрии.

심포니 симфóния.

심(甚)하다 си́льный, интенси́вный.

심혈(心血): ~을 기울이다 (경주하다) вклáдывать всю дýшу, отдавáть все си́лы и пóмыслы.

심(甚)히 óчень, си́льно.

심회(心懷) дýма, забóта.

심화(深化) углублéние.

심야(深夜) глубóкая (пóздняя) ночь.

심오(深奧): ~하다 глубóкий.

심의(審議) рассмотрéние, обсуждéние.

십(十) дéсять.

십만(十萬) сто ты́сяч.

십상팔구(十常八九) на 80—90%, почти́ пóлностью, скорéе всегó.

십자(十字) крест; ~로 крест-нáкрест.

십자가(十字架) крест.

십자로(十字路) перекрёсток (*дороги*).

십진법(十進法) десяти́чная систéма счёта.

십억(十億) миллиáрд.

십이지(十二支) двенáдцать ветвéй (*в системе циклических знаков*).

십이지장(十二指腸) *анат.* двенадцатипéрстная кишкá.

십이월(十二月) декáбрь.

십일월(十一月) ноя́брь.

싱겁다 1) прéсный, недостáточно óстрый (*о пище*); 2) неинтерéсный, скýчный.

싱그레 слегкá (*улыбнуться*).

싱글: ~거리다 улыбáться.

싱글벙글: ~하다 ухмыля́ться.

싱긋 с усмéшкой, с улы́бкой.

싱긋벙긋: ~하다 [добродýшно] улыбнýться.

싱아 щавéль.

싶다 *служ.* 1) *в сочет. с соединит. деепр. означает желание*: 가고 ~ хочý пойти́; 2) *в сочет. с прочими формами означает вероятность*: 비가 올가 ~ кáжется идёт дождь.

싶어 하다 хотéть, желáть.

새 I нóвый.

새 II 1) пти́ца; 2) *диал.* воробéй.

새 III сéно.

새 IV *см.* 사이.

새= *преф. интенсивности цвета*: 새까맣다 чёрный как смоль; 새노랗다 я́рко-жёлтый.

새것 нóвое.

새곰: ~하다 кисловáтый.

새근: ~거리다 слегкá ломи́ть (*в суставах*).

새금: ~하다 кисловáтый.

-새금- (*в сочет. с* 하다) *суф. интенсивности качества.*

새기다 I рéзать, вырезáть, высекáть.

새기다 II поясня́ть.

새김 I резьбá.

새김 II пояснéние.

새김질: ~하다 рéзать, гравировáть.

새'노랗다 я́рко-жёлтый.

새다 I просáчиваться, протекáть.

새다 II [рас]светáть.

새다 III *см.* 새우다.

새들새들: ~하다 вя́лый.

새되다 пронзи́тельный (*о голосе*).

-새려 *ф. противит. см.* -커녕.

새로[이] вновь, зáново.

새록새록 вновь и вновь.

새롭다 нóвый; свéжий.

새롱: ~거리다 1) шути́ть, балагýрить; 2) заигрывать, флиртовáть.

새물 1) рáнние óвощи (фрýкты); 2) свéжая ры́ба; 3) свежевы́стиранное бельё (плáтье).

새물내 зáпах свежевы́стиранного белья́.

새매 сапсáн, перелётный сóкол.

새'밥 дополни́тельная едá (*помимо трёх раз в день*).

새벽 рассвéт.

새벽녘: ~에 на рассвéте.

새벽[질]: ~하다 обмáзывать (*стены глиной*).

새'별 ýтренняя звездá; Венéра.

새삼: ~스럽다 вновь проснýвшийся (*о чувстве и т. п.*); ~스레 вновь и вновь.

새서방 жени́х.

새색시 1) невéста; 2) *сущ.* молодáя.

새장(欌) клéтка (*для птиц*).

새참 [обéденный] переры́в.

새침데기 тихо́ня.
새카맣다 *сильн.* чем 새까맣다.
새콤: ～하다 дово́льно ки́слый.
새큼: ～하다 ки́слый.
새퉁이 1) притво́рство; 2) притво́ра.
새파랗다 я́рко-зелёный; я́рко-си́ний.
새하얗다 белосне́жный.
새해 но́вый год.
새까맣다 чёрный как смоль.
새끼 I 1) детёныш (*живо́тного*); птене́ц; 2) *презр.* щено́к; ◇ ～발'가락 ма́ленький па́лец на ноге́; ～손'가락 мизи́нец; ～치기 운동 движе́ние «от станка́ — стано́к».
새끼 II [соло́менная] верёвка, жгут.
새뜨다 дово́льно далёкий.
새뜻: ～하다 све́жий.
새빨갛다 я́рко-кра́сный, а́лый.
새아씨 1) неве́ста; 2) *сущ.* молода́я.
새암 за́висть; ре́вность.
새암바리 зави́стник.
새앙[나무] имби́рь.
새앙쥐 [ма́ленькая] мышь; мышо́нок.
새우 креве́тка, [жаброно́гий] рак.
새우다 не спать всю ночь.
새우등 сго́рбленная спина́.
새우잠: ～자다 спать сверну́вшись кала́чиком.
색(色) I цвет; 색다르다 1) друго́го ро́да; 2) осо́бенный.
색(色) II полова́я связь, чу́вственные наслажде́ния; 색쓰다 име́ть полову́ю связь.
색(色)갈 цвет, расцве́тка; окра́ска.
색광(色狂) распу́тник, развра́тник.
색(色)다르다 *см.* 색 I.
색(色)동[저고리] де́тская ко́фта (*с разноцветными рукавами*).
색대(色帶) спектр.
색마(色魔) ловела́с, ба́бник.
색맹(色盲) 1) дальтони́зм; 2) дальто́ник.
색소(色素) пигме́нт.
색시 1) ба́рышня; 2) *сущ.* молода́я.
색(色)실 цветна́я ни́тка.
색색: ～거리다 сопе́ть.
색색(色色)이 по-ра́зному.
색(色)종이 цветна́я бума́га.
색칠(色漆): ～하다 раскра́шивать.
색채(色彩) цвет, расцве́тка; колори́т.
색안경(色眼鏡) тёмные (светозащи́тные) очки́.
색연필(色鉛筆) [-нйэн-] цветно́й каранда́ш.
색욕(色慾) полово́е влече́ние, страсть.
색인(索引) указа́тель, и́ндекс.
샌님 скро́мница, тихо́ня.
샐긋: ～거리다 слегка́ согну́ться (погну́ться).
샐녘 рассве́т.
샘 I 1) родни́к, ключ; 2) коло́дец.
샘 II за́висть; ре́вность; 샘부리다 зави́стливый; ревни́вый.

샘물 1) родни́к; 2) ключева́я вода́.
샘바르다 1) ревни́вый; 2) зави́стливый.
샘터 родни́к.
...생(生) *к с.* уча́щийся; 연구생 аспира́нт; 최우등생 отли́чник.
생- *преф.* 1) сыро́й; 생고기 сыро́е мя́со; 2) живо́й, расту́щий; 3) невы́деланный: 생가죽 недублёная ко́жа; 생모시 неотбелённая ткань из ра́ми 4): 생고집을 부리다 упря́миться без вся́кой причи́ны.
생가(生家) родно́й дом.
생각 мысль; 내 ～에는 по-мо́ему, на мой взгляд; ～하다 1) ду́мать; 2) счита́ть, полага́ть, представля́ть; ～되다 каза́ться, представля́ться.
생강(生薑) хрен.
생것 сыро́е; ～으로 в сыро́м ви́де.
생격(生格) [-ккйэк] роди́тельный паде́ж.
생견(生絹) шёлк-сыре́ц.
생(生)고무 [натура́льный] каучу́к.
생고집 упря́мство.
생그레 ми́ло (*улыбаться*).
생글: ～거리다 ми́ло улыба́ться.
생금(生金) золото́й саморо́док, нерафини́рованное зо́лото.
생긋: ～거리다 ми́ло улыба́ться.
생긋방긋: ～하다 ми́ло (не́жно) улыба́ться.
생기(生氣) жи́вость; эне́ргия.
생기다 возника́ть, появля́ться, случа́ться, происходи́ть; ◇ 잘 ～ быть краси́вым (симпати́чным).
생계(生計) сре́дства к жи́зни; ～를 세우다 зараба́тывать на жизнь.
생남(生男) рожде́ние ма́льчика.
생녀(生女) рожде́ние де́вочки.
생년(生年) год рожде́ния.
생년월일(生年月日) да́та рожде́ния.
생도(生徒) учени́к, шко́льник.
생동(生動): ～하다 *гл.* живо́й (*о стиле и т. п.*).
생동성(生動性) [-ссэнъ] жи́вость.
생동생동: ～하다 живо́й, по́лный жи́зни.
생득(生得) врождённый.
생략(省略) сокраще́ние.
생리(生理) физиоло́гия, физиологи́ческий.
생리별(生離別) разлу́ка.
생리학(生理學) физиоло́гия (*наука*).
생명(生命) жизнь.
생모(生母) родна́я мать.
생(生)모시 неотбелённая ткань из ра́ми.
생(生)목숨 жизнь.
생무지 профа́н.
생물(生物) живо́е существо́; ～화학 биохи́мия.
생물학(生物學) биоло́гия.
생벼락 неожи́данное несча́стье; ～맞다 неожи́данно попа́сть в беду́.
생병(生病) переутомле́ние.
생부(生父) родно́й оте́ц.

생(生)베 неотбелённый холст.
생사(生死) I жизнь и смерть; судьба́.
생사(生絲) II шёлк-сырéц.
생산(生産) 1) произво́дство; произво́дственный; 2) изготовле́ние.
생산고(生産高) вы́работка.
생산량(生産量) объём произво́дства.
생산력(生産力) 1) производи́тельность, произво́дственная мо́щность; 2) производи́тельные си́лы.
생산물(生産物) проду́кция.
생산비(生産費) изде́ржки произво́дства.
생산성(生産性) [-ссэнъ] производи́тельность, продукти́вность.
생산품(生産品) проду́кция.
생삼(生蔘) све́жий жень-ше́нь.
생석회(生石灰) негашёная и́звесть.
생선(生鮮) све́жая ры́ба.
생선(生鮮)'국 ры́бный суп.
생성(生成) формирова́ние, созда́ние, становле́ние.
생소(生疎): ~하다 1) неуме́лый, нео́пытный; 2) незнако́мый.
생소리 неразу́мные слова́.
생시(生時) 1) вре́мя рожде́ния челове́ка; 2) пери́од жи́зни; 3) явь; 꿈인지 ~인지? сон э́то и́ли явь?
생식(生殖) I размноже́ние.
생식(生食) II: ~하다 есть (*что-л.*) в сыро́м ви́де.
생식기(生殖器) половы́е о́рганы, о́рганы размноже́ния.
생식선(生殖腺) половы́е же́лезы.
생신(生辰) день рожде́ния.
생생(生生): ~하다 живо́й, све́жий.
생장(生長) рост.
생전(生前) жизнь; ~에 при жи́зни; ~ 처음 впервы́е в жи́зни.
생존(生存) существова́ние; 경쟁 ~ борьба́ за существова́ние.
생지옥(生地獄) *обр.* ад кроме́шный.
생질(甥姪) племя́нник.
생질녀(甥姪女) племя́нница.
생집(生汁) сок.
생쥐 *см.* 새앙쥐.
생철(鐵) чугу́н.
생청: ~스럽다 противоречи́вый.
생채(生菜) заку́ска из сыры́х овоще́й.
생트집 ссо́ра.
생포(生捕) по́имка; ~하다 взять живьём, пойма́ть.
생화(生花) живы́е цветы́.
생화학(生化學) биохи́мия.
생활(生活) жизнь.
생활난(生活難) тру́дности жи́зни.
생활력(生活力) жи́зненная си́ла.
생활비(生活費) расхо́ды на жизнь; 최저 ~ прожи́точный ми́нимум.
생활상(生活相) о́браз жи́зни.
생활화(生活化) претворе́ние в жизнь.
생땅 необрабо́танная земля́.
생때: ~같다 1) соверше́нно здоро́вый; 2) соверше́нно неви́нный.

생떼[거리] упря́мство.
생억지: ~쓰다 упря́мо стоя́ть на своём.
생업(生業) заня́тие, труд.
생유(生乳) сыро́е молоко́.
생육(生肉) све́жее мя́со.
생으로 1) беспричи́нно; 2) в сыро́м ви́де.
생일(生日) день рожде́ния.
생애(生涯) жизнь.
세 I три; ~사람 три челове́ка; ~시 три часа́.
세(貰) II пла́та за съём (за прока́т); 세내다 нанима́ть, брать напрока́т; 세주다 дава́ть напрока́т; сдава́ть [внаём].
세(稅) III нало́г.
세간 дома́шняя у́тварь.
세곡(稅穀) зерно́, сдава́емое в счёт нало́га.
세공(細工) 1) то́нкая рабо́та; 2) иску́сный ма́стер.
세공품(細工品) изде́лие то́нкой работы.
세균(細菌) бакте́рия, баци́лла; микро́б; бактериологи́ческий.
세균전(細菌戰) бактериологи́ческая война́
세균학(細菌學) бактериоло́гия.
세금(稅金) нало́г; по́шлина; сбор.
세기(世紀) век, столе́тие; 이십 ~ XX век; ~[적] векова́й.
세기말적(世紀末的) упа́дочнический.
세계(世界) I мир; ~[적] мирово́й всеми́рный.
세계(世界) II аге́нтство Сеге́ (*в Южной Корее*).
세계관(世界觀) мировоззре́ние.
세계사(世界史) всео́бщая исто́рия; ~적 всеми́рно-истори́ческий.
세계주의(世界主義) космополити́зм.
세관(稅關) тамо́жня.
세나다 I воспаля́ться; нарыва́ть.
세나다 II име́ть большо́й спрос, бы́стро расходи́ться (*о товаре и т. п.*).
세납(稅納) упла́та нало́га.
세네갈 Сенега́л.
세다 I си́льный.
세다 II счита́ть.
세다 III седе́ть.
세대(世代) I поколе́ние.
세대(世帶) II семья́.
세력(勢力) влия́ние, си́ла, могу́щество.
세련(洗鍊): ~되다 1) воспи́танный; 2) лакони́чный.
세로 вдоль; све́рху вниз.
세루 са́ржа.
세률(稅率) тари́ф, ста́вка.
세레나데 серена́да.
세례(洗禮) креще́ние.
세말(歲末) коне́ц го́да.
세면(洗面) умыва́ние.
세면기(洗面器) умыва́льник.
세(細)모래 ме́лкий песо́к.
세(細)모시 то́нкая ткань из ра́ми.
세목(細目) 1) подро́бности, дета́ли; 2) подразде́лы (*статьи и т. п.*).
세물전(貰物廛) прока́тный пункт
세밀(細密): ~하다 дета́льный, тща́тельный.
세(歲)밑 коне́ц го́да.

세멘트 цеме́нт.

세'방(貰房) ко́мната, сдава́емая внаём.

세별(細別): ～하다 подразделя́ть.

세부분(細部分) ме́лкие ча́сти.

세분(細分): ～하다 разделя́ть, дроби́ть.

세배(歲拜): ～하다 поздравля́ть с Но́вым го́дом.

세상(世上) 1) мир, свет; ～을 떠나다 сконча́ться; 2) вре́мя; ◇ ～없어도 при любы́х обстоя́тельствах.

세속(世俗) бу́дни, жите́йские дела́.

세수(洗手) умыва́ние.

세습(世襲) унасле́дованное заня́тие.

세심(細心): ～하다 тща́тельный, скрупулёзный.

세세(細細): ～하다 1) дета́льный; 2) ме́лочный (*о характере*).

세전(世傳) I: ～하다 передава́ть[ся] из поколе́ния в поколе́ние.

세전(歲前) II кану́н Но́вого го́да.

세정(世情) положе́ние в ми́ре; ～이 그렇다 такова́ жизнь.

세조(世祖) Се-чжо́ (*король династии Ли, с 1456 г. по 1468 г.*).

세종(世宗) Се-чжо́н (*король династии Ли, с 1419 г. по 1450 г.*).

세(貰)'집 дом, сдава́емый внаём.

세제(稅制) нало́говая систе́ма.

세차다 о́чень си́льный, мо́щный.

세찬(歲饌) нового́дний пода́рок.

세척(洗滌) промыва́ние; чи́стка.

세초(歲初) нача́ло го́да.

세출(歲出) годово́й расхо́д.

세칙(細則) подро́бные пра́вила.

세탁(洗濯) сти́рка.

세탁소(洗濯所) пра́чечная.

세트 1) набо́р, компле́кт, гарниту́р; 2) декора́ция.

세태(世態) положе́ние в мире; усло́вия жи́зни.

세평(世評) молва́, разгово́ры.

세포(細胞) 1) *биол.* клётка; 2) ячёйка, гру́ппа.

세포핵(細胞核) ядро́ клётки.

세포회(細胞會) собра́ние ячёйки (гру́ппы).

세후(歲後) по́сле Но́вого го́да.

세째 тре́тий; ～로 в-тре́тьих.

세(歲)안 кану́н Но́вого го́да.

세우다 1) ста́вить, устана́вливать; воздвига́ть; 2) осно́вывать, учрежда́ть; 3) де́лать, соверша́ть; 4) вызыва́ть (*что-л.*); 5) точи́ть (*нож и т. п.*).

세인(世人) лю́ди; наро́д; ～을 경탄케 하다 удивля́ть всех (весь мир).

세입(歲入) годово́й дохо́д.

세액(稅額) разме́р (су́мма) нало́га.

세워총(銃) к ноге́! (*команда*).

세월(歲月) вре́мя; ～없다 о́чень ме́дленный.

센머리 седа́я голова́.

센치 сантиме́тр.

셀로판 целлофа́н.

셀루로이드 целлуло́ид.

셈 I разуме́ние; расчёт; 셈에 넣다 брать в расчёт; 셈나다, 셈들다 набира́ться ума́, [по]умне́ть.

셈 II счёт, подсчёт; 셈놓다 подсчи́тывать, счита́ть.

셈 III *служ.* зна́чит; 그 녀자의 오랜 꿈이 이루어진 셈이로군! зна́чит, сбыла́сь её давни́шняя мечта́!

셈속 1) содержа́ние, существо́ (*чего-л.*); 2) скры́тое жела́ние, затаённая мысль.

셈판 существо́ (*чего-л.*), содержа́ние.

셈평 расчётливость; ～펴이다 улучша́ться, нала́живаться (*о жизни*).

셋 три.

쇠 I 1) желе́зо; 2) замо́к.

쇠 II *см* 소.

쇠고기 говя́дина.

쇠그물 металли́ческая се́тка.

쇠다 I встреча́ть, отмеча́ть; 설을 ～ встреча́ть Но́вый год.

쇠다 II 1) перезре́ть (*об овощах*); 2) обостря́ться (*о болезни*); 3) уси́ливаться (*о дожде*).

쇠망(衰亡) паде́ние, ги́бель.

쇠멸(衰滅) исчезнове́ние, ги́бель.

쇠못 желе́зный гвоздь.

쇠'물 желе́зо; сталь.

쇠뭉치 кусо́к желе́за.

쇠붙이 [-бучхи] скобяны́е това́ры, металли́ческие изде́лия.

쇠비름 *бот.* портула́к.

쇠사슬 цепь, цепо́чка.

쇠소리 лязг желе́за.

쇠스랑 гра́бли.

쇠줄 напи́льник.

쇠코잠방이 коро́ткие штаны́.

쇠퇴(衰頹): ～하다 дря́хлый; упа́дочнический.

쇠파리 о́вод.

쇠딱지 коро́ста (*на голове у детей*).

쇠똥 и́скра, и́скры (*при ударе по железу*).

쇠쪼각 кусо́к желе́за.

쇠약(衰弱): ～하다 сла́бый, хи́лый, истощённый.

쉬 I *межд.* 1) тс!, ти́ше!; 2) цыц!

쉬 II я́йчки (*мухи*).

쉬 III слегка́.

쉬다 I 1) отдыха́ть; 2) [при-]остана́вливаться, прекраща́ться.

쉬다 II: [숨을] ～ дыша́ть.

쉬다 III скиса́ть, прокиса́ть.

쉬다 IV: [목이] ～ хрипе́ть, охри́пнуть.

쉰 пятьдеся́т.

쉽다 лёгкий.

쉽사리 о́чень (совсе́м) легко́.

촬촬 *из.*; *о текущей жидкости, сыплющемся зерне и т. п.*

쇄골(鎖骨) *анат.* ключи́ца.

쇄국(鎖國) закры́тие страны́ [для иностра́нцев].

쇄국주의(鎖國主義) изоляциони́зм.

쇄도(殺到): ～하다 нахлы́нуть (*о людях, товарах*).

쇄빙선(碎氷船) ледоко́л.

쇄신(刷新) обновле́ние, перестро́йка.

ㅈ

ㅈ *девятая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **ч**.

자 I 1) мéрка; «сантимéтр»; 2) линéйка.

자 II ча (*мера длины* =*30,3 см*).

자 III ну!

자(字) IV иерóглиф; бýква.

자(者) V *служ.* человéк; тот [,кто...]; 일하지 않는 자는 먹지 말라 кто не рабóтает, тот не ест.

자(自)... *к. п.* само-, авто-; 자화상 автопортрéт.

...자(者) *к. с. со знач. имени деятеля*: 침략자 захвáтчик; 제국주의자 империалúст.

-자 I *ф. конечн. сказ. пригласит.*: 집으로 가자 пойдём домóй!

-자 II *ф. деепр. мгновенности*: 비가 오자 어두워졌다 как тóлько пошёл дождь, так срáзу стемнéло.

자가당착(自家撞着) непослéдовательность.

자가용(自家用) для лúчного пóльзования, чáстный.

자각(自覺) сознáние.

자각성 (自覺性) сознáтельность.

자갈 грáвий, гáлька; щéбень.

자갈밭 пóле с каменúстой пóчвой.

자강도(慈江道) *пров.* Чагандó.

자격(資格) квалификáция; прáво [занимáть дóлжность **и т. п.**]; ~ 심사 аттестáция.

자격지심(自激之心) угрызéние сóвести.

자결 (自決) 1) самоопределéние; 2) самоубúйство.

자결권(自決權) [-кквэн] прáво на самоопределéние.

자경(自耕): ~하다 обрабáтывать зéмлю своúми сúлами.

자고(自古): ~로 издрéвле, с дáвних пор.

자고자대(自高自大): ~하다 превозносúть самогó себя́.

자국 I след; ~나다 отпечáтываться, появля́ться (*о следах*); ~밟다 идтú по слéду, слéдовать (*за кем-чем-л.*).

자국(自國) II своя́ (роднáя) странá.

자국눈 [мéлкий] снежóк, небольшóй снегопáд.

자궁(子宮) *анат.* мáтка.

자그마: ~하다 небольшóй, мáленький.

자그마치 *см.* 조금.

자그맣다 *см.* 자그마[하다].

자극(刺戟) úмпульс, побуждéние, стúмул; раздражéние.

자극물(刺戟物) стúмул; раздражúтель.

자극성(刺戟性) возбудúмость; раздражúмость.

자근: ~거리다 докучáть.

자금(資金) I капитáл, фонд, срéдства; 고정 ~ неделúмый фонд.

자금 II: ~거리다 хрустéть (*на зубах*).

자급(自給) самообеспéчение, самоснабжéние.

자긍(自矜) самомнéние.

자기(自己) I сам; свой; само...

자기(瓷器) II фарфóр; фая́нс.

자기(磁氣) III магнетúзм; магнúтный.

자기황(自起礦) кремéнь, огнúво.

자개 рáковина (*у моллюсков*).

자개미 пах.

자객 (刺客) убúйца [из-за углá].

자귀 I топóр.

자귀 (字句) II выражéние, фразеолóгия.

자귀'밥 щéпки, стрýжка.

자나깨나 и во сне и наявý, и (ни) днём и (ни) нóчью, всё врéмя.

자낭: ~스럽다 *см.* 재롱[스럽다].

자녀(子女) сыновья́ и дóчери; дéти.

자눈 делéния на мéрке.

자네 ты.

자다 1) спать; ложúться спать; 2) *перен.* стихáть (*о ветре*).

자담(自擔): ~하다 брать на себя́ (*что-л.*).

자당(慈堂) [Вáша] мáтушка.

자동(自動) автоматúческий, самохóдный, авто...; ~ 전화 телефóн-автомáт.

자동사(自動詞) непереходный глагóл.

자동식(自動式) автоматúческий.

자동총(自動銃) автоматúческая винтóвка.

자동포(自動砲) автоматúческая пýшка.

자두 слúва; ~나무 слúва (*дерево*).

자드락 склон (*горы*).

자드락길 дорóга (тропá) по склóну горы́.

자디잘다 óчень мéлкий, крóшечный.

자라 [мягкокóжистая] черепáха.

자라귀 *бот.* бессмéртник.

자라다 I растú, подрастáть.

자라다 II достáточный.

자락 1) подóл; 2) нúжний конéц (*шторы и т. п.*).

자랑 гóрдость; похвальбá; ~차다 слáвный.

자랑군 зазнáйка.

자력 (自力) I сóбственные сúлы.

자력(資力) II [материáльные] срéдства.

자력(磁力) III сúла магнúтного притяжéния.

자력계(磁力計) магнитóметр.

자료(資料) материáл, дáнные.

자루 I 1) рýчка, рукоя́тка; 2) *сч. для карандашей, ножей, лопат и т. п.*

자루 II мешóк, куль.

자루 III постоя́нно; чáсто.

자르다 I отрезáть, разрезáть; разрубáть.

자르다 II тýго завя́зывать, затя́гивать.

자르르 I *из.*; *о чём-л. блестящем, маслянистом и т. п.*

자르르 II *из.*; *о ноющей боли.*

자리 1) мéсто; ~잡다 располагáться, занимáть мéсто; ~잡히다 а) стабилизовáться; б) освáиваться; 2) постéль; ~조반 зáвтрак в постéли; 3) след.

자리다 затéчь, потеря́ть чувствúтельность.

자리잡다 *см.* 자리.

자리끼 вода́, пригото́вленная на ночь.

자리옷 ночна́я соро́чка.

자립(自立) самостоя́тельность, незави́симость.

자릿자릿: ~하다 затека́ть, теря́ть чувстви́тельность.

자래 икра́ (*у рыбы*).

자래(自來)로 с да́вних пор, и́здавна.

자막(字幕) титр (*в кинофильме*).

자만(自慢) го́рдость; самодово́льство; зазна́йство.

자멸(自滅) самоистребле́ние; самоуби́йство.

자명(自明): ~하다 я́сный, само́ собо́й разуме́ющийся, очеви́дный.

자명종(自鳴鐘) часы́ с бо́ем; кура́нты.

자모(字母) 1) а́збука, бу́квы; ~ 쪼각표 разрезна́я а́збука; 2) ма́трица.

자못 о́чень, весьма́.

자문(諮問) I консультати́вный.

자문(自問) II: ~하다 зада́ть себе́ вопро́с.

자물'쇠 замо́к.

자매(姉妹) сёстры.

자맥질: ~하다 ныря́ть.

자박: ~거리다 идти́ кра́дучись.

자반(佐飯) солёная ры́ба.

자반뒤집기: ~하다 мета́ться (*о больном*).

자발적(自發的) [-ччэк] 1) доброво́льный; 2) самопроизво́льный, стихи́йный.

자본(資本) капита́л.

자본가(資本家) капитали́ст.

자본주의(資本主義) капитали́зм.

자봉침(自縫針) шве́йная маши́на.

자부(子婦) I жена́ сы́на, сноха́.

자부(自負) II самомне́ние, го́нор.

자부심(自負心) го́рдость, чу́вство со́бственного досто́инства; уве́ренность в себе́.

자분: ~거리다 надоеда́ть, не дава́ть поко́я.

자비(自批) I самокри́тика.

자비(自費) II: ~로 свои́ми си́лами; на со́бственный счёт.

자비심(慈悲心) чу́вство милосе́рдия.

자배기 I лоску́т; клочо́к (*бумаги*).

자배기 II гли́няный (фая́нсовый) кувши́н.

자백(自白) призна́ние.

자산(資產) капита́л, сре́дства.

자살(自殺) самоуби́йство.

자상(仔詳): ~하다 подро́бный, дета́льный.

자서(自署) авто́граф.

자서전(自叙傳) автобиогра́фия.

자석(磁石) 1) магни́т; 2) магни́тный железня́к.

자선(慈善) ще́дрость; благотвори́тельность; филантро́пия.

자성(雌性) I же́нский пол.

자성(慈城) II *г.*, *уезд* Часо́н.

자손(子孫) де́ти и вну́ки; пото́мки.

자수(自首) I я́вка с пови́нной.

자수(刺繡) II вы́шивка.

자수(自手) III: ~로 свои́ми [со́бственными] рука́ми.

자수가(自修家) самоу́чка.

자수성가(自手成家): ~하다 самому́ устро́ить свою́ жизнь.

자숙(自肅) самоконтро́ль.

자승(自乘) возведе́ние в квадра́т; квадра́т (*числа*).

자승자박(自繩自縛): ~하다 попа́сть в беду́ по свое́й вине́.

자시다 *вежл.* ку́шать; пить; принима́ть (*лекарство*).

자식(子息) 1) ребёнок, сын; дочь; 2) *бран.* сопля́к; ~ 새끼 *прост.* *см.* 자손.

자신(自身) I сам.

자신(自信) II [само]уве́ренность; убеждённость.

자신심(自信心) уве́ренность в свои́х си́лах.

자새 ма́ленькая кату́шка.

자색(姿色) I краси́вое лицо́ (*женщины*).

자색(紫色) II фиоле́товый цвет.

자세(姿勢) I по́за, положе́ние; оса́нка; ~를 곧히다 вы́прямиться.

자세(仔細) II: ~하다 подро́бный, дета́льный, обстоя́тельный.

자자: ~하다 широко́ распространя́ться, греме́ть (*о славе*); 소문이 ~하다 сла́виться.

자자손손(子子孫孫) 1) пото́мство, пото́мки; 2) из поколе́ния в поколе́ние.

자작(自作) со́бственный.

자작업(自作業) самообразова́ние, самоподгото́вка.

자장가(歌) колыбе́льная пе́сня.

자장자장 баю-ба́й.

자전(自轉) I враще́ние.

자전(字典) II слова́рь.

자전거(自轉車) велосипе́д.

자전차(自轉車) велосипе́д.

자정(子正) 12 часо́в но́чи, по́лночь.

자족(自足): ~하다 1) испы́тывать удовлетворе́ние; 2) быть доста́точным.

자존심(自尊心) чу́вство со́бственного досто́инства; самолю́бие, го́рдость.

자주 I ча́сто, постоя́нно, то и де́ло.

자주(自主) II: ~ 독립 незави́симость.

자주권(自主權) [-кквэн] суверените́т.

자주성(自主性) [-ссэнъ] самостоя́тельность.

자중(自重): ~하다 1) знать себе́ це́ну; 2) быть благоразу́мным.

자지(紫芝) фиоле́товый цвет.

자지러지다 съёжиться от стра́ха.

자지러뜨리다 заста́вить съёжиться от стра́ха.

자지리 1) о́чень; 2) глу́по.

자지레: ~하다 ме́лкий; то́нкий.

자진(自進) I: ~하다 доброво́льно приня́ть уча́стие; ~하여 доброво́льно.

자진(自盡) II: ~하다 поко́нчить с собо́й.

자질(資質) I квалифика́ция; ~ 향상 повыше́ние квалифика́ции.

자질(姿質) II хара́ктер.

자질구레: ~하다 мéлкий; тóнкий.
자재(資材) материáл, дáнные.
자제(子弟) I *вежл.* сын.
자제(自制) II: ~하다 держáть себя́ в рукáх, владéть собóй.
자제력(自制力) сдéржанность, самообладáние.
자제품(自製品) самодéлка, самодéльная вещь; вещь сóбственного произвóдства.
자찬(自讚) самовосхвалéние.
자처(自處): ~하다 1) дéйствовать самостоя́тельно; 2) воображáть себя́ (*кем-л.*); 3) покóнчить с собóй.
자청(自請): ~하다 1) изъявля́ть желáние; 2) просúть лúчно.
자초트 зачёт.
자치(自治) самоуправлéние; автонóмный.
자치동갑 почтú ровéсник.
자치제(自治制) автонóмия.
자칫 I: ~하면 чуть что.
자칫 II: ~거리다 дéлать пéрвые шагú (*о ребёнке*).
자칭(自稱) самозвáнный; мнúмый; ~하다 выдавáть себя́ (*за кого-л.*); назывáть себя́ (*кем-л.*).
자책(自責) самообвинéние.
자체(自體) I сам; свой.
자체(字體) II фóрма иерóглифа; стиль письмá.
자취 I след.
자취(自炊) II: ~ [생활]하다 самомý себé готóвить (*пищу*).
자타(自他) сам и другúе.
자탄(自歎): ~하다 сéтовать.

자투리 отрéз (*ткани*).
자태(姿態) фигýра; пóза.
자퇴(自退): ~하다 уйтú добровóльно, покúнуть самомý.
자포자기(自暴自棄) отчáяние.
자필(自筆) автóграф; собственнорýчный.
자형(字形) I фóрма иерóглифа (бýквы).
자형(字型) II шрифт.
자형(姉兄) III муж стáршей сестры́.
자행(自行) самохóдный.
자획(字劃) чертá. начертáние (*в составе иероглифа*).
자화(磁化) намагнúчивание.
자화상(自畫像) автопортрéт.
자황색(赭黃色) крáсно-жёлтый (орáнжевый) цвет.
자꾸 то и дéло, всё врéмя, непреры́вно.
자끈: ~하다 крошúться.
자빠지다 1) опрокúнуться; повалúться; застря́ть; 2) не сдержáть слóво (обещáние); 3) потерпéть неудáчу.
자빠뜨리다 повалúть [нáвзничь].
자아(自我) [своё] «я»; ~ 비판 самокрúтика.
자아내다 1) тянýть, вытя́гивать; 2) вызывáть (*мысль и т.п.*).
자양(字樣) фóрма иерóглифа.
자양분(滋養分) питáтельное веществó.
자연(自然) прирóда; естéственный, натурáльный; стихúйный; ~ 과학 естéственные наýки; ~ 발생적 стихúйный, спонтáнный; ~ 생장성에 방임하다 пустúть на самотёк.

자연계(自然界) прирóда.
자연관(自然觀) взгляд на прирóду; мировоззрéние.
자연력(自然力) сúлы прирóды, стихúя.
자연수(自然數) *мат.* натурáльное числó.
자연주의(自然主義) натуралúзм.
자오선(子午線) меридиáн.
자욱: ~하다 густóй (*о дыме, тумане*).
자웅(雌雄) 1) самéц и сáмка; 2) пол.
자유(自由) свобóда.
자유당(自由黨) либерáльная пáртия.
자유주의(自由主義) либералúзм.
자음(子音) I *лингв.* соглáсный.
자음(字音) II [китáйское] чтéние иерóглифа.
자인(自認) ~하다 признáться, признáть себя́ (*виновным и т.п.*).
자애(慈愛) [материнская] любóвь.
자위 I большáя катýшка.
자위 II: 누른~ желтóк (*яйца*).
자위 III: ~뜨다 1) чýвствовать приближéние рóдов; 2) сдвúнуться с мéста, переместúться.
자위대(自衛隊) отря́д самооборóны (самозащúты).
자의(字義) I значéние иерóглифа.
자의(自意) II своё желáние; ~로 по своéй вóле.

자의(恣意)로 своевóльно.
자의성(恣意性) [-ссэнъ] произвóл, самоупрáвство.
자원(自願) I сóбственное желáние.
자원(資源) II ресýрсы.
자원성(自願性) добровóльность.
작(勺) чак (*мера сыпучих тел= 0,018 л*).
...작(作) *к.с.* произведéние, рабóта; 성과작 удáчное произведéние.
작가(作家) писáтель.
작고(作故): ~하다 скончáться.
작곡(作曲) композúция.
작곡가(作曲家) композúтор.
작금(昨今) на дня́х. недáвно.
작년(昨年) прóшлый год.
작다 мáленький.
작달막: ~하다 мáленький, нúзенький.
작당(作黨): ~하다 образóвывать пáртию, составля́ть грýппу.
작도(斫刀) I *см.* 작두.
작도(作圖) II черчéние.
작두 соломорéзка.
작대기 рогáтина; ~바늘 длúнная тóлстая иглá.
작렬(炸裂): ~하다 взорвáться, разлетéться на кускú.
작문(作文) сочинéние.
작물(作物) [сельскохозя́йственные] культýры.
작반(作伴): ~하다 1) рабóтать вмéсте; 2) сопýтствовать.
작벼리 песчáный бéрег, усéянный камня́ми.
작별(作別) прощáние, расставáние, разлýка.

자질구레: ~하다 мéлкий; тóнкий.
자재(資材) материáл, дáнные.
자제(子弟) I *вежл.* сын.
자제(自制) II: ~하다 держáть себя́ в рукáх, владéть собóй.
자제력(自制力) сдéржанность, самообладáние.
자제품(自製品) самодéлка, самодéльная вещь; вещь сóбственного произвóдства.
자찬(自讚) самовосхвалéние.
자처(自處) ~하다 1) дéйствовать самостоя́тельно; 2) воображáть себя́ (*кем-л.*); 3) покóнчить с собóй.
자청(自請): ~하다 1) изъявля́ть желáние; 2) проси́ть ли́чно.
자쵸트 зачёт.
자치(自治) самоуправлéние; автонóмный.
자치동갑 почти́ ровéсник.
자치제(自治制) автонóмия.
자칫 I: ~하면 чуть что.
자칫 II: ~거리다 дéлать пéрвые шаги́ (*о ребёнке*).
자칭(自稱) самозвáнный; мни́мый; ~하다 выдавáть себя́ (*за кого-л.*); называ́ть себя́ (*кем-л.*).
자책(自責) самообвинéние.
자체(自體) I сам; свой.
자체(字體) II фóрма иерóглифа; стиль письмá.
자취 I след.
자취(自炊) II: ~ [생활]하다 самомý себé готóвить (*пи́щу*).
자타(自他) сам и други́е.
자탄(自歎): ~하다 сéтовать.
자투리 отрéз (*ткани*).
자태(姿態) фигýра; пóза.
자퇴(自退): ~하다 уйти́ доброво́льно, поки́нуть самомý.
자포자기(自暴自棄) отчáяние.
자필(自筆) автóграф; собственнорýчный.
자형(字形) I фóрма иерóглифа (бýквы).
자형(字型) II шрифт.
자형(姊兄) III муж стáршей сестры́.
자행(自行) самохóдный.
자획(字劃) чертá. начертáние (*в составе иероглифа*).
자화(磁化) намагни́чивание.
자화상(自畫像) автопортрéт.
자황색(赭黃色) крáсно-жёлтый (орáнжевый) цвет.
자꾸 то и дéло, всё врéмя, непреры́вно.
자끈: ~하다 кроши́ться.
자빠지다 1) опроки́нуться; повали́ться; застря́ть; 2) не сдержáть слóво (обещáние); 3) потерпéть неудáчу.
자빠뜨리다 повали́ть [нáвзничь].
자아(自我) [своё] «я»; ~ 비판 самокри́тика.
자아내다 1) тянýть, вытя́гивать; 2) вызывáть (*мысль и т.п.*).
자양(字樣) фóрма иерóглифа.
자양분(滋養分) питáтельное веществó.
자연(自然) прирóда; естéственный, натурáльный; стихи́йный; ~ 과학 естéственные нáуки; ~ 발생적 стихи́йный, спонтáнный;

~ 생장성에 방임하다 пусти́ть на самотёк.
자연계(自然界) прирóда.
자연관(自然觀) взгляд на прирóду; мировоззрéние.
자연력(自然力) си́лы прирóды, стихи́я.
자연수(自然數) *мат.* натурáльное числó.
자연주의(自然主義) натурали́зм.
자오선(子午線) меридиáн.
자옥: ~하다 густóй (*о дыме, тумане*).
자웅(雌雄) 1) самéц и сáмка; 2) пол.
자유(自由) свобóда.
자유당(自由黨) либерáльная пáртия.
자유주의(自由主義) либерали́зм.
자음(子音) I *лингв.* соглáсный.
자음(字音) II [китáйское] чтéние иерóглифа.
자인(自認) ~하다 признáться, признáть себя́ (*виновным и т.п.*).
자애(慈愛) [матери́нская] любóвь.
자위 I большáя катýшка.
자위 II: 누른~ желтóк (*яйца*).
자위 III: ~뜨다 1) чýвствовать приближéние рóдов; 2) сдви́нуться с мéста, перемести́ться.
자위대(自衛隊) отря́д самооборóны (самозащи́ты).
자의(字義) I значéние иерóглифа.
자의(自意) II своё желáние; ~로 по своéй вóле.
자의(恣意)로 своевóльно.
자의성(恣意性) [-ссэнъ] произвóл, самоупрáвство.
자원(自願) I сóбственное желáние.
자원(資源) II ресýрсы.
자원성(自願性) добровóльность.
작(勺) чак (*мера сыпучих тел= 0,018 л*).
...작(作) *к.с.* произведéние, рабóта; 성과작 удáчное произведéние.
작가(作家) писáтель.
작고(作故): ~하다 скончáться.
작곡(作曲) компози́ция.
작곡가(作曲家) компози́тор.
작금(昨今) на днях, недáвно.
작년(昨年) прóшлый год.
작다 мáленький.
작달막: ~하다 мáленький, ни́зенький.
작당(作黨): ~하다 образóвывать пáртию, составля́ть грýппу.
작도(斫刀) I *см.* 작두.
작도(作圖) II черчéние.
작두 соломорéзка.
작대기 рогáтина; ~바늘 дли́нная тóлстая иглá.
작렬(炸裂): ~하다 взорвáться, разлетéться на куски́.
작문(作文) сочинéние.
작물(作物) [сельскохозя́йственные] культýры.
작반(作伴): ~하다 1) рабóтать вмéсте; 2) сопýтствовать.
작벼리 песчáный бéрег, усéянный камня́ми.
작별(作別) прощáние, расставáние, разлýка.

작부(酌婦) официа́нтка, подава́льщица.
작살 1) острога́; 2) рога́тка.
작성(作成) составле́ние.
작자(作者) а́втор.
작작 немно́го.
작잠(柞蠶) дубо́вый шелкопря́д; ～ 사육 разведе́ние шелкопря́да.
작전(作戰) *воен.* опера́ция; операти́вный.
작정(作定) определе́ние, реше́ние.
작차다 1) быть доста́точно по́лным; 2) по́лностью истека́ть (*о сроке*).
작품(作品) произведе́ние.
작풍(作風) стиль рабо́ты.
작약(芍藥) пио́н белоцве́тный.
작업(作業) рабо́та.
작업복(作業服) комбинезо́н.
작열(灼熱) прока́ливание.
작용(作用) проце́сс; де́йствие.
작은아버지 са́мый мла́дший брат отца́.
작은어머니 жена́ са́мого мла́дшего бра́та отца́.
작인(作人) 1) крестья́нин-аренда́тор; 2) челове́к (*с точки зрения его характера*).
잔(盞) I рю́мка, ча́рка; кру́жка (*пива*).
잔- *преф.* ме́лкий; то́нкий.
잔금(殘金) оста́ток де́нег, са́льдо.
잔기침 ча́стое пока́шливание.
잔누비 ме́лкая стёжка.
잔당(殘黨) оста́тки па́ртии.
잔돈 ме́лочь (*о деньгах*).
잔돈푼 ме́лочь, гроши́.
잔디 ковы́ль.
잔디밭 газо́н; лужа́йка [поро́сшая ковылём].
잔대(盞臺) [-ттэ] подно́с.
잔류(殘留) оста́тки.
잔말 пуста́я болтовня́, пустосло́вие.
잔망(孱妄): ～하다 *прил.* разру́шиться.
잔명(殘命) оста́ток жи́зни.
잔무(殘務) оста́вшиеся дела́.
잔병(病) недомога́ние.
잔사설 пуста́я болтовня́, пустосло́вие.
잔소리 пуста́я болтовня́.
잔속 подро́бности.
잔손 то́нкая ручна́я рабо́та.
잔솔 молода́я сосна́, со́сенка.
잔솔밭 молодо́й сосно́вый бор.
잔셈 небольшо́й счёт.
잔자누룩: ～하다 1) стиха́ть (*о ветре*); 2) поправля́ться (*о больном*); 3) утихоми́риться.
잔작: ～하다 *см.* 잔망[하다].
잔잔 I: ～하다 1) стиха́ть (*о ветре*); 2) поправля́ться (*о больном*).
잔잔(潺潺) II: ～하다 *прил.* журча́ть.
잔전(錢) *см.* 잔돈.
잔존(殘存): ～하다 оста́ться [в живы́х], пережи́ть.
잔주(註) дополни́тельные коммента́рии (*петитом*).
잔지러지다 съёжиться от стра́ха.
잔지러뜨리다 заста́вить съёжиться от стра́ха.
잔재(殘滓) пережи́тки.
잔재미 настоя́щий интере́с; по́длинно инте́ресное.
잔치 ве́чер, банке́т.

잔칼질: ～하다 ме́лко наре́зать (накроши́ть).
잔품(殘品) това́рные изли́шки.
잔허리 та́лия.
잔혹(殘酷): ～하다 жесто́кий.
잔뜩 1) ту́го; 2) до́сыта; 3) до отка́за, до краёв; си́льно; сплошь.
잔악(殘惡): ～하다 жесто́кий, свире́пый.
잔약(孱弱): ～하다 сла́бый, хи́лый.
잔여(殘餘) оста́точный.
잔인(殘忍): ～하다 жесто́кий, зве́рский.
잔인무도(殘忍無道): ～하다 зве́рский, бесчелове́чный.
잔인성(殘忍性) [-ссɔнъ] жесто́кость, зве́рство; зве́рский хара́ктер.
잔액(殘額) оста́ток де́нег.
잘 I хорошо́; 잘나다 1) выдава́ться, выделя́ться; 2) уда́чливый.
잘 II куни́ца, со́боль (*шкурка*).
잘금: ～거리다 идти́, времена́ми перестава́я (*о дожде, снеге*).
잘나다 *см.* 잘.
잘다 1) ме́лкий; ма́ленький; 2) то́нкий.
잘라먹다 1) откуси́ть [и съесть]; 2) присво́ить.
잘라매다 ту́го завя́зывать.
잘록: ～하다 *см.* 잘룩[하다].
잘룩: ～하다 у́зкий в та́лии; су́живающийся к середи́не; во́гнутый.
잘름: ～거리다 прихра́мывать.
잘리다 1) быть отре́занным; 2) быть ту́го завя́занным (затя́нутым).
잘못 1. оши́бка; погре́шность; заблужде́ние; 2. оши́бочно, по оши́бке.
잘바닥: ～거리다 *см.* 잘박[거리다].
잘박: ～거리다 шлёпать (идти́) по воде́; плеска́ться.
잘코사니 *межд.* так его́!, так ему́ и на́до!
잘깍 *из.* 1) *о сталкивающихся предметах*; 2) *о липких предметах*.
잘끈 пло́тно, ту́го.
잘뚝: ～거리다 прихра́мывать.
잠 сон; 잠들다 засну́ть; 잠자다 спать; 잠깨다 просыпа́ться.
...잠(蠶) *к.с.* шелкопря́д; 피마자잠 клещеви́нный шелкопря́д.
잠간(暫間) [-ккан] не́которое вре́мя, недо́лго; немно́го, мину́тку.
잠견(蠶絹) гре́на.
잠'결 [кре́пкий] сон; дремо́та.
잠구(蠶具) инвента́рь для разведе́ния шелкопря́да.
잠그다 1) закрыва́ть (*на замок*); 2) топи́ть; погружа́ть, опуска́ть (*в воду*).
잠'귀: ～밝다 чу́ткий (*о сне*); ～어둡다 кре́пкий (*о сне*).
잠들다 *см.* 잠.
잠방이 коро́ткие штаны́.
잠복(潛伏): ～하다 1) скрыва́ться, пря́таться; 2) находи́ться в скры́том состоя́нии (*о болезни*); ～ 기간 инкубацио́нный пери́од.

잠사(蠶絲) шёлковая нить.
잠수(潛水) погруже́ние в во́ду.
잠수부(潛水夫) водола́з.
잠수복(潛水服) скафа́ндр.
잠수함(潛水艦) подво́дная ло́дка.
잠시(暫時) 1. недо́лго немно́го [на] не́которое вре́мя; 2 миг; ～도 ни на мину́ту.
잠식(蠶食) ～하다 подта́чивать; вгрыза́ться.
잠실(蠶室) помеще́ние для шелкопря́дов, червово́дня.
잠심(潛心) сосредото́ченность.
잠세력(潛勢力) скры́тая эне́ргия, потенциа́льная си́ла.
잠자다 *см.* 잠.
잠자리 стрекоза́.
잠'자리 посте́ль.
잠자코 мо́лча, безмо́лвно.
잠잠 ～하다 1) ти́хий, безмо́лвный; 2) безмо́лвствовать; ～해 지다 стиха́ть.
잠종(蠶種) 1) поро́ды шелкопря́дов; 2) гре́на.
잠재(潛在) скры́тое состоя́ние.
잠투세 *см.* 잠투정[하다].
잠투정: ～하다 капри́зничать (*о ребёнке перед сном*).
잠꼬대 бред.
잠꾸러기 со́ня.
잠깨다 *см.* 잠.
잠언(箴言) наставле́ние; при́тча.
잠업(蠶業) шелково́дство.
잠옷 ночна́я соро́чка.
잠입(潛入) проникнове́ние.
잡(雜)... *к.п.* разли́чный; 잡수입 различные дохо́ды.

잡가(雜歌) чапка́ (*один из видов кор. народной поэзии*).
잡거(雜居): ～하다 жить вме́сте.
잡건(雜件) вся́кая вся́чина.
잡것 1) вся́кая вся́чина, смесь; 2) сброд.
잡곡(雜穀) зерновы́е (*кроме риса*).
잡기(雜技) и́гры (*шашки, карты и т.п.*).
잡기장(雜記帳) блокно́т; тетра́дь для за́писей
잡기(雜技)판 площа́дка для игр.
잡(雜)년 беспу́тная же́нщина.
잡념(雜念) ра́зные (вздо́рные) мы́сли.
잡(雜)놈 беспу́тный ма́лый.
잡다 I брать, лови́ть, взять, пойма́ть; захвати́ть.
잡다 II [при]ре́зать (*животное*).
잡담(雜談) болтовня́.
잡도리 ～하다 осуществля́ть стро́гий надзо́р.
잡동산이 по́лный беспоря́док, по́лная неразбери́ха.
잡(雜)되다 сме́шанный.
잡록(雜錄) «смесь», «ра́зное».
잡류(雜類) 1) сброд; 2) вся́кая вся́чина.
잡(雜)말 вздор, пустосло́вие.
잡(雜)맛 при́вкус.
잡목(雜木) нестроево́й лес.
잡무(雜務) разли́чные (всевозмо́жные) дела́.
잡병(雜病) ра́зные боле́зни.
잡(雜)보 ме́лкая со́шка.
잡부(雜夫) подру́чный
잡비(雜費) ра́зные (ме́лкие) расхо́ды.

잡살뱅이 ме́лочь (*о вещах*).
잡상: ～스럽다 1) непристо́йный, распу́тный; 2) беспоря́дочный, хаоти́ческий.
잡서(雜書) разли́чные кни́ги.
잡설(雜說) *см.* 잡말.
잡(雜)소리 1) непристо́йности; 2) вульга́рная пе́сенка.
잡수시다 *вежл.* ку́шать; пить; кури́ть.
잡수입(雜收入) разли́чные дохо́ды.
잡숫다 *см.* 잡수시다.
잡(雜)스럽다 гря́зный, непристо́йный.
잡심(雜心) *см.* 잡념.
잡색(雜色) 1) пестрота́; 2) *перен.* смеше́ние ра́зных наро́дов.
잡세(雜稅) ра́зные нало́ги.
잡종(雜種) 1) ра́зные сорта́; ра́зного ро́да [ве́щи]; 2) по́месь, гибри́д.
잡증(雜症) *мед.* осложне́ние.
잡지(雜誌) журна́л.
잡죄다 1) руководи́ть со всей стро́гостью; 2) предъявля́ть стро́гие тре́бования; понужда́ть.
잡초(雜草) сорня́к; бурья́н.
잡치다 напу́тать, искази́ть, допусти́ть гру́бую оши́бку.
잡채(雜菜) чапчхэ́ (*кор. овощное рагу*).
잡탕(雜湯) *прям.*, *перен.* сбо́рная соля́нка.
잡(雜)풀 *см.* 잡초.
잡히다 I быть взя́тым (по́йманным).
잡히다 II нача́ть та́ять.
잡화(雜貨) галантере́я.
잡쌀전(廛) магази́н (ла́вка) по прода́же зерна́.

잡아 당기다 тяну́ть, тащи́ть.
잡아 먹다 1) [заре́зать и] съесть; 2) изводи́ть, допека́ть.
잡아 채다 вырыва́ть, отнима́ть.
잡역(雜役) 1) ра́зные рабо́ты; 2) *воен.* рабо́та по наря́ду.
잡용(雜用) *см.* 잡비.
잡인(雜人) посторо́нние.
잣 кедро́вые оре́хи.
잣나무 кедр коре́йский (*Pinus koraiensis*).
잣다 1) выка́чивать [во́ду]; 2) прясть.
잣다리 ра́нний рис (*один из сортов*).
잣닳다 малочи́сленный, недоста́точный; незначи́тельный.
잣송이 кедро́вая ши́шка.
잣새 клёст.
잣젊다 вы́глядеть моло́же свои́х лет.
잣주름 ме́лкие морщи́нки.
잣징 ме́лкие сапо́жные гво́зди.
장(張) I Чан (*фамилия*).
장(醬) II со́я (*соус*).
장(欌) III шкаф.
장(場) IV база́р, ры́нок; 장보다 1) ходи́ть на ры́нок; 2) торгова́ть на ры́нке.
장(章) V глава́; строфа́.
장(場) VI *театр.* карти́на, явле́ние.
장(張) VII 1) лист; 2) *сч. для плоских предметов*.
장(帳) VIII 1) занаве́ска; 2) пала́тка; тент.
장(長)... *к.п* дли́нный.
...장(場) I *к.с.* ме́сто; 수영장 бассе́йн для пла́вания.

...장(長) II *к.с.* начальник; 소대장 командир взвода.
...장(狀) III *к.с.* документ; 소환장 вызов (повестка) в суд.
...장(帳) IV *к.с.* книга; 전화장 телефонная книга.
장가(長歌) I чанга (*один из жанров кор. классической поэзии*)
장가 II: ~가다, ~들다 жениться.
장가락 средний палец.
장갑(掌甲) I перчатки.
장갑(裝甲) II броня; бронированный; ~ 수송차 бронетранспортёр; ~ 전차병 бронетанковые войска.
장거리(長距離) дальнее расстояние, дальняя дистанция.
장(場)'거리 I рынок, базар.
장(場)'거리 II покупка.
장경성(長庚星) *астр.* Венера.
장고(長鼓) *см.* 장구 II.
장골(壯骨) человек крепкого телосложения.
장교(將校) офицер.
장구 I барабан.
장구(長久) II: ~하다 длительный; долговременный.
장구(葬具) III похоронные принадлежности.
장(醬)'국 суп с соей, соевый суп.
장(醬)'국밥 варёный рис с соевым супом.
장군(將軍) 1) генерал; 2) шах (*в шахматах*).
장(場)'군 торгаш (*на рынке*).
장군석(將軍石) каменное изваяние (*на могиле*).
장글 джунгли.

장(場)'금 рыночная цена.
장급(將級) [ккып] генеральский чин; высшие офицерские звания.
장기(將棊) I [корейские] шахматы.
장기(長期) II длительный период, долгий срок; ~[적] длительный, долгий; затяжной; долговременный, долгосрочный.
장기(長崎) III Нагасаки.
장기(長技) [-кки] особое умение, сноровка.
장기전(長期戰) затяжная война.
장기(將棊)판 шахматная доска.
장기화(長期化) затяжка.
장기(將棊)쪽 [шахматная] фигура.
장(醬)김치 чанкимчхи (*маринованные и солёные овощи в сое*).
장관(長官) I министр; директор, начальник; 국무 ~ государственный секретарь; 재정 ~ министр финансов.
장관(壯觀) II величественное зрелище.
장관(將官) III *см.* 장령.
장광설(長廣舌) многословие; разглагольствование.
장난 шалость; проказы; игра.
장난'감 игрушка.
장난'군 озорник.
장난꾸러기 шалун, проказник.
장(場)날 базарный день.
장남(長男) старший сын.
장녀(長女) старшая дочь.

장년(壯年) зрелый возраст.
장님 *сущ.* слепой.
장내(場內): ~에 1) в зале; 2) на рынке.
장다리 кочерыжка.
장단(長短) I 1) длина; 2) долгота и краткость; 3) достоинства и недостатки.
장단(長短) II такт; ритм; ~치다 отбивать такт (*на барабане*), подыгрывать.
장단(長湍) III *г.*, *уезд* Чандан.
장닭 петух.
장담(壯談) бахвальство.
장도리 молоток.
장(醬)독 горшок для сои.
장(醬)'독대 место для горшков и кувшинов.
장(場)'돌뱅이 бродячий торговец, коробейник.
장등(長燈): ~하다 жечь (не гасить) свет всю ночь.
장'대 жердь, шест; кол; ~ 집고 높이 뛰기 прыжок с шестом.
장대(壯大): ~하다 грандиозный, величественный.
장려(獎勵) поощрение, стимулирование.
장려금(獎勵金) денежное поощрение, субсидия.
장력(張力) напряжение.
장력계(張力計) тензометр.
장렬(壯烈): ~하다 героический, славный.
장령(將領) генералы; высший командный состав.
장롱(欌籠) [платяной] шкаф.
장래(將來) будущее
장례(葬禮) похороны.
장마 затяжной (обложной) дождь; ~지다 лить (*о затяжном дожде*).

장마루 тесовый пол.
장막(帳幕) I палатка; тент.
장막(腸膜) II брюшина.
장만: ~하다 запасать, заготавливать.
장면(場面) 1) сцена; эпизод; кадр; 2) обстоятельство, случай.
장모(丈母) тёща.
장목비 веник из перьев фазана.
장문(長文) длинный текст.
장물(贓物) краденая вещь, краденое.
장미(薔薇) роза.
장방형(長方形) прямоугольник.
장벽(牆壁) стена, ограда.
장병(將兵) офицеры и солдаты.
장(場)보다 *см.* 장 IV.
장본(張本) причина, повод.
장본인(張本人) зачинщик, заводила
장부(臟腑) I внутренности.
장부(帳簿) II приходо-расходная книга; гроссбух.
장부(丈夫) III [взрослый] мужчина.
장비(裝備) оснащение.
장사 I коммерция, торговля.
장사(壯士) II богатырь.
장사(葬事) III похороны; ~지내다 [по]хоронить.
장사(長沙) IV *г.* Чанша.
장사'군 коммерсант, торговец.
장사치 торгаш, барышник.
장서(藏書) собрание книг; библиотека (*личная*).
장서가(藏書家) библиофил.
장석(長席) большая циновка.

장성(長成) I рост.
장성(長城) II *г., уезд* Чансóн.
장소(場所) мéсто.
장손(長孫) стáрший внук.
장수 I торгóвец.
장수(長壽) II долголéтие; ～하다 дóлго жить.
장수(長水) III *г., уезд* Чансý.
장승 корéйский верстовóй столб.
장시(長詩) поэ́ма.
장시간(長時間) продолжи́тельное (дóлгое) врéмя, большóй пери́од врéмени.
장시세(場時勢) [-сси-] ры́ночная ценá.
장시일(長時日) дóлгое врéмя.
장식(裝飾) украшéние; убрáнство.
장심(掌心) 1) ладóнь; 2) подóшва (*ноги*).
장작 дровá; ～개비 полéно.
장장추야(長長秋夜) дóлгие осéнние нóчи.
장점(長點) [-ччэм] достóинства, положи́тельные стóроны.
장정(裝幀) I облóжка, переплёт (*книги*).
장정(壯丁) II боевóй пáрень.
장(長)조카 племя́нник, стáрший сын стáршего брáта.
장(醬)졸임 мя́со в сóе.
장죽(長竹) 1) высóкий бамбýк; 2) дли́нная кури́тельная трýбка.
장중(壯重): ～하다 соли́дный, вáжный, значи́тельный.
장지 I раздвижнáя стéнка.
장지(葬地) II клáдбище.
장지문(門) раздвижнáя дверь (*из передней в комнаты*).
장진(長津) *г., уезд* Чанчжи́н.
장진강(長津江) *р.* Чанчжингáн.
장질부사(腸窒扶斯) брюшнóй тиф.
장차(將次) в бýдущем, впослéдствии, впредь.
장차다 1) дáвний; 2) далёкий; 3) óчень дли́нный.
장처(長處) *см.* 장점.
장춘(長春) *г.* Чанчýнь.
장치(裝置) I устрóйство, оборýдование; устанóвка; прибóры.
장치 II тихоокеáнский саргáн (*рыба*).
장(腸)치브스 *см.* 장질부사.
장침(長針) 1) дли́нная иглá; 2) минýтная стрéлка.
장탄(裝彈) заря́дка (*оружия*).
장탄수(裝彈手) *воен.* заряжáющий.
장탄식(長歎息) глубóкий вздох.
장(場)터 базáр, ры́нок.
장판 I пол (*покрытый плотной промасленной бумагой*).
장(場)판 II базáр; толкýчка.
장편(長篇) пóвесть; ромáн; поэ́ма; ～서사시 поэ́ма; ～소설 ромáн.
장학금(獎學金) стипéндия.
장형(長兄) стáрший брат.
장흥(長興) *г., уезд* Чанхы́н.
장화(長靴) сапоги́.
장황(張皇): ～하다 [дли́нный и] утоми́тельный.
장끼 фазáн (*самец*).
장딴지 и́кры.
장뼘 пядь, вершóк.

장아찌 óвощи в сóе.
장악(掌握): ～하다 взять в свои́ рýки; держáть в свои́х рукáх; удéрживать.
장약(裝藥) заря́д.
장어(章魚) спрут, осьминóг.
장엄(莊嚴): ～하다 вели́чественный, грандиóзный.
장연(長淵) *г., уезд* Чанён.
장음(長音) *лингв.* дóлгий звук.
장음부(長音符) *лингв.* знак долготы́.
장인(丈人) I тесть.
장인(匠人) II ремéсленник.
장애(障碍) помéха, препя́тствие.
장애물(障碍物) заграждéние; барьéр, препя́тствие.
장액(腸液) желýдочный сок.
장의사(葬儀社) похорóнное бюрó.
잦다 I чáстый, непреры́вный.
잦다 II накренённый (*назад*); покоси́вшийся.
잦다 III высыхáть, пересыхáть, иссякáть.
잦바듬: ～하다 1) накренённый, наклонённый назáд; 2) останови́вшийся на полпути́ (*в каком-л. деле*).
잦혀 놓다 1) опроки́нуть; накрени́ть (*назад*); 2) запрáвить, запихнýть.
잦혀지다 опроки́нуться; накрени́ться, покоси́ться.
잦히다 увáривать.
잦뜨리다 опроки́нуть.
잦아 들다 1) высыхáть, испаря́ться; иссякáть; 2) сокращáться (*о времени*).
잦아지다 высыхáть, испаря́ться; иссякáть.

쟈바도(島) Я́ва.
쟈즈 джаз.
쟈카르타 Джакáрта.
쟈케트 жакéт.
쟌르 жанр.
쟌지바르 Занзибáр.
저 I тот, та, то.
저 II я.
저(著) III áвтор, состави́тель (*после фамилии*).
저(箸) IV *см.* 저'가락.
저 V *см.* 저'대.
저(低) *...к.п.* ни́зкий; 저기압 ни́зкое атмосфéрное давлéние.
저(箸)'가락 пáлочки для еды́.
저(箸)'갈 *см.* 저'가락.
저것 1) то; 2) он.
저겨디디다 встать (подня́ться) на носки́.
저겨차다 стоя́ть на цы́почках.
저격(狙擊) стрельбá; стрелкóвый, снáйперский.
저격병(狙擊兵) стрелóк.
저격수(狙擊手) снáйпер.
저고리 кóфта; жилéт (*кор. покроя*).
저공(低空) небольшáя высотá; ～비행 брéющий полёт.
저그나하면 éсли возмóжно, éсли удáстся.
저그마: ～하다 мáленький.
저금(貯金) вклад; сбережéния; ～하다 храни́ть в сберегáтельной кáссе, вклáдывать.
저금소(貯金所) сберегáтельная кáсса.
저급(低級): ～하다 низкопрóбный; третьеразря́дный.
저기 там.

저기압(低氣壓) ни́зкое атмосфе́рное давле́ние.

저게 *см.* 저것

저나마 и всё-таки...

저냥 в то́м же ви́де.

저녁 1) ве́чер; ~나절 су́мерки; 2) у́жин.

저녁밥 у́жин.

저다지 насто́лько, так.

저당(抵當): ~하다 заложи́ть (*в ломбард и т. п.*).

저당물(抵當物) зало́женная вещь.

저'대 чоттэ́ (*кор. муз. инструмент типа флейты*).

저락(低落) паде́ние.

저러: ~하다 тако́й.

저런 тако́й.

저렁: ~거리다 бренча́ть.

저렇다 тако́й.

저렴(低廉): ~하다 о́чень дешёвый, бро́совый.

저률(低率) ни́зкий коэффицие́нт (проце́нт).

저르렁 ~거리다 ~하다 скрежета́ть; громыха́ть.

저리 I туда́.

저리 II так, таки́м о́бразом.

저리다 зате́чь, занеме́ть (*о конечностях*).

저릿저릿: ~하다 *см.* 저리다.

저마(苧麻) *бот.* ра́ми.

저마침 *см.* 저마큼.

저마큼 насто́лько, до тако́й сте́пени.

저만: ~하다 тако́й.

저만큼 *см.* 저마큼.

저맘때 тако́е вре́мя.

저명(著名): ~하다 ви́дный, выдаю́щийся, знамени́тый

저물다 1) вечере́ть смерка́ться, темне́ть; 2) конча́ться (*о годе*).

저미다 то́нко наре́зать (*мясо и т.п.*).

저바리다 *см.* 저버리다

저버리다 нару́шить; ослу́шаться.

저벅: ~거리다 тяжело́ ступа́ть, то́пать.

저번 *см.* 지난번.

저서(著書) произведе́ние, сочине́ние, труд.

저속(低俗): ~하다 вульга́рный.

저수(貯水) запа́с воды́.

저수지(貯水池) водохрани́лище, водоём.

저술(著述) *см.* 저작 I.

저승 «тот свет».

저자(著者) I а́втор.

저자 II ры́нок.

저작(著作) I произведе́ние, сочине́ние.

저작(咀嚼) II: ~하다 жева́ть.

저작권(著作權) а́вторское пра́во.

저작자(著作者) а́втор; составитель.

저장(貯藏) хране́ние [на скла́де].

저적: ~거리다 е́ле волочи́ть но́ги, плести́сь.

저적에 тогда́, в тот (про́шлый) раз.

저절로 само́ собо́й, есте́ственно.

저주(咀呪) прокля́тие.

저지(沮止): ~하다 тормози́ть, меша́ть, заде́рживать, приостана́вливать.

저지르다 сде́лать не так как на́до, напо́ртить.

저지레 оши́бка, про́мах; ~하다 *см.* **저지르다.**

저촉(抵觸) конфли́кт, колли́зия.

저축(貯蓄) сбереже́ние, накопле́ние

저춤: ~거리다 прихра́мывать.

저치다 1) распа́хивать (*двери*); 2) вывёртывать (*наизнанку*).

저큼: ~하다 *гл.* быть внима́тельным (осторо́жным).

저택(邸宅) особня́к.

저포(紵布) ткань из ра́ми.

저하(低下) сниже́ние, пониже́ние; паде́ние.

저항(抵抗) сопротивле́ние, противоде́йствие.

저해(沮害) торможе́ние.

저희 мы.

저까지로 почти́ до тако́й сте́пени.

저까짓 тако́го ро́да, тако́й.

저따위 тако́го ро́да, тако́й.

저쪽 1) там; тот; 2) он, она́.

저압(低壓) *эл.* ни́зкое напряже́ние.

저온(低温) ни́зкая температу́ра.

저울 весы́.

저울눈 деле́ния на веса́х.

저울'대 коромы́сло весо́в.

저울질: ~하다 ве́шать, взве́шивать.

저울판 ча́шка весо́в.

저으기 бо́лее и́ли ме́нее, в не́которой ме́ре.

저애(沮礙): ~하다 заде́рживать, тормози́ть.

적(敵) I враг, проти́вник, неприя́тель.

적(炙) II жа́реная ры́ба.

적 III *служ.* вре́мя; 갈적에 **когда́ идёт (пойдёт, шёл).**

적(赤) *к.п.* кра́сный; 적혈구 кра́сные кровяны́е ша́рики.

...적(積) *к.с.* пло́щадь; 립방적 объём

=적(的) *суф., образует определительную основу сущ.:* 과학적 нау́чный.

적격자(適格者) подходя́щее лицо́ (*по своей квалификации, знаниям*).

적공(積功) напряжённый труд.

적국(敵國) вра́жеское госуда́рство.

적군(敵軍) войска́ проти́вника.

적극(積極): ~[적] акти́вный.

적극성(積極性) акти́вность.

적기(赤旗) I кра́сный флаг, кра́сное зна́мя; ~훈장 о́рден Кра́сного Зна́мени.

적기(敵機) II самолёт проти́вника.

적개심(敵愾心) чу́вство вражды́, вражда́.

적다 I 1) ма́ленький; 2) малочи́сленный.

적다 II писа́ть, запи́сывать.

적당(適當): ~하다 соотве́тствующий, подходя́щий.

적도(赤道) эква́тор.

적대(敵對) вражде́бность.

적대시(敵對視): ~하다 смотре́ть (относи́ться) вражде́бно.

적대적(敵對的) антагонисти́ческий

적라라(赤裸裸): ~하다 я́вный, неприкры́тый.

적량(適量) 1) [надлежа́щее] количество, до́за; 2) **грузоподъёмность.**

적료(寂寥): ∽하다 заброшенный. безлюдный.
적리(赤痢) дизентерия.
적립(積立) создание.
적립금(積立金) сбережения, накопления.
적례(適例) подходящий пример.
적막(寂寞): ∽하다 одинокий, пустынный, глухой.
적바르다 *прил.* едва хватать.
적바림 запись. регистрация.
적발(摘發): ∽하다 раскрывать, обнаруживать, разоблачать.
적병(敵兵) армия (войска) противника.
적분(積分) *мат.* интеграл, интегральное исчисление.
적빈(赤貧) нищета, крайняя нужда.
적삼 [верхняя] рубашка.
적선(敵船) I корабль противника.
적선(積善) II: ∽하다 сделать много хорошего (*для кого-л.*).
적설(積雪) снежные заносы, сугробы.
적성(赤誠) искренность.
적소(適所) надлежащее (своё) место.
적수(赤手) 1) голые руки; безоружный; ∽로 голыми руками; 2): ∽ [공권] пустые руки.
적시(適時) своевременность; ∽적작 сеять каждую культуру в своё время; ∽적절 своевременный.
적시다 замочить, промочить; смочить.
적실(的實): ∽하다 достоверный; точный
적십자사(赤十字社) *см.* 적십자회
적십자회(赤十字會) Общество Красного Креста.
적색(赤色) красный цвет.
적자(赤字) дефицит; дефицитный.
적적(寂寂): ∽하다 очень тихий (спокойный).
적절(適切): ∽하다 надлежащий, подходящий; своевременный.
적정(敵情) положение противника.
적조(積阻): ∽하다 давно не иметь вестей.
적중(適中) I: ∽하다 *см.* 적당[하다].
적중(的中) II: ∽하다 1) попадать; 2) оправдываться (*о предположениях и т.п.*).
적지(敵地) оккупированная (захваченная) врагом территория.
적진(敵陣) позиции противника.
적재(積載) погрузка; ∽하다 грузить, нагружать.
적재량(積載量) грузоподъёмность, нагрузка.
적출(積出) отгрузка, отправка [груза].
적탄(敵彈) вражеская бомба, вражеский снаряд.
적토(赤土) краснозём.
적함(敵艦) корабль (флот) противника.
적합(適合): ∽하다 подходящий.
적혈(赤血)[красная] кровь.
적혈구(赤血球) эритроциты.

적확(的確): ∽하다 точный.
적환(積換) перегрузка.
적(炙)꼬치 вертел.
적아(敵我) противник и мы, враги и свои.
적어도 минимум, по меньшей мере.
적요(摘要) конспект; выдержки; суть.
적용(適用) применение.
적응(適應) 1) соответствие; 2) приспособление.
적응성(適應性) [-ссэнъ] приспособляемость.
적이 более или менее; достаточно.
적임(適任) пригодность; подходящий.
적임자(適任者) подходящее лицо (*к занятию какой-либо должности*).
적의(敵意) чувство вражды, враждебность.
전(田) I Чон (*фамилия*).
전(錢) II 1) чон (*кор. денежная единица; одна сотая воны*); 2) сэн (*яп. денежная единица: одна сотая иены*).
전(全) III весь, вся, всё; ∽세계 весь мир; всемирный.
전(前) IV прежний, предыдущий; ∽에 прежде, раньше.
전(前) V *послелог* до; 혁명전에 до революции.
전(煎) VI *сущ.* жареное.
전(廛) VII лавка, магазин.
전(氈) VIII шерстяная материя, шерсть.
전 IX край.
…전(戰) I *к. с.* война; бой; 시가전 уличный бой.
…전(傳)II *к.с.* сказание, легенда; повесть; 토끼전 «Сказание о зайце»; 춘향전 «Повесть о Чхун Хян».
…전(廛) III *к.с.* магазин, лавка; 잡쌀전 магазин (лавка) по продаже зерна.
전가(轉嫁): ∽하다 перекладывать, сваливать (*вину и т. п.*).
전간(癲癎) эпилепсия.
전갈(全蝎) скорпион.
전거(轉居) I переезд (*куда-л.*).
전거(典據) II авторитетность, достоверность.
전경(全景) общий вид, панорама.
전곡(田穀) хлеба, зерновые (*кроме риса*).
전골 жареное мясо с овощами.
전공(專攻) I: ∽하다 специально изучать, специализироваться (*в чём-л.*).
전공(戰功) II военные заслуги; боевые подвиги.
전교(轉交): ∽하다 передавать, пересылать (*через кого-л.*).
전구(電球) I электрическая лампочка.
전구(戰區) II зона; 작전∽ оперативная зона.
전국(全國)I вся страна.
전국 II чистый, неразбавленный.
전군(全軍) вся армия; всеармейский.
전극(電極) электрод.
전근(轉勤) перевод [на другую работу].

전 기(電氣) I электри́чество; электри́ческий.

전 기(傳記) II биогра́фия.

전 기(前記) III вышеука́занный.

전 기(前期) IV предыду́щий срок, предше́ствующий пери́од.

전 기(戰記) V исто́рия войны́.

전 기로(電氣爐) электропе́чь.

전 기화(電氣化) электрифика́ция.

전개(展開) развёртывание.

전 게(前揭): ～ 문헌 вышеука́занный докуме́нт.

전과(戰果) [-ккваI] I боевы́е успе́хи; результа́ты боя́.

전과(前科) [-ккваI] II пре́жняя суди́мость.

전과자(前科者) [-ккваI] челове́к, име́вший суди́мость.

전광(電光) 1) электри́ческий свет, 2) мо́лния.

전권(全權) [-кквэн] все права́; полномо́чия; полномо́чный.

전(前)날 про́шлый день.

전남(全南) *см.* 전라남도

전년(前年) про́шлые го́ды.

전념(專念): ～하다 сосредото́чить все мы́сли (*на чём-либо*).

전달(傳達) переда́ча.

전달병(傳達兵) посы́льный.

전답(田畓) [суходо́льные и ороша́емые] поля́.

전당(全黨) I вся па́ртия; общепарти́йный.

전당(典當) II зало́г, закла́д.

전당포(典當舖) ломба́рд.

전도(傳道) I про́поведь.

전도(顚倒) II перестано́вка, инве́рсия.

전동기(電動機) электромото́р.

전동력(電動力) электродви́жущая си́ла.

전등(電燈) электри́ческая ла́мпочка электри́ческое освеще́ние.

전라남도(全羅南道) *пров.* Ю́жная Чолладо́.

전라[도](全羅[道]) *провинции* Чолладо́.

전라북도(全羅北道) *пров.* Се́верная Чолладо́.

전락(轉落): ～하다 *перен.* скати́ться, докати́ться

전람(展覽) экспони́ровать.

전람품(展覽品) экспона́т[ы].

전람회(展覽會) вы́ставка.

전략(戰略) I страте́гия; страте́гический.

전략(前略) II: ～하다 сокраща́ть предше́ствующую часть те́кста.

전력(全力) I все си́лы.

전력(電力) II 1) электроэне́ргия, 2) *эл.* мо́щность

전력(專力) III: ～하다 всецело отдава́ться (*чему-л.*).

전렬(前列) пере́дний ряд.

전령(電鈴) электри́ческий звоно́к.

전(全)로 всеросси́йский.

전류(電流) электри́ческий ток.

전류계(電流計) ампермéтр.

전률(戰慄) тре́пет, содрога́ние.

전리품(戰利品) трофе́й.

전래(傳來): ～하다 передава́ть[ся] (*по традиции, наследству и т. п.*); доходи́ть до на́ших дней.

전례(前例) прецеде́нт; ～ 없는 беспрецеде́нтный.

전말(顚末) подро́бности, обстоя́тельства.

전망(展望) перспекти́вы.

전망경(展望鏡) периско́п

전망성(展望性) [-ссэнъ] бу́дущность.

전망차(展望車) специа́льный ваго́н для обозре́ния ме́стности.

전망창(展望窓) иллюмина́тор (*смотровой*).

전면(全面) I вся пове́рхность; ～적 всесторо́нний, по́лный, сплошно́й.

전면(前面) II перёд, фаса́д.

전멸(全滅) уничтоже́ние, истребле́ние.

전모(全貌) весь о́блик, о́бщий вид.

전무(專務) I рабо́та по специа́льности; основно́е заня́тие.

전무(全無) II: ～하다 по́лностью отсу́тствовать.

전문(專門) I специа́льность; специа́льный; ～ 학교 те́хникум.

전문(電文) II телегра́мма.

전문(全文) III весь (по́лный) текст.

전문가(專門家) специали́ст.

전매(專賣) монопо́лия.

전매권(專賣權) [-кквэн] монопо́льное пра́во.

전매질(電媒質) диэле́ктрик.

전매체(電媒體) диэле́ктрик.

전반(全般) I весь, всё; ～적 о́бщий, всео́бщий, всеобъе́млющий.

전반(前半) II пе́рвая полови́на.

전방(前方) I *воен.* пере́дний край.

전방(廛房) II [-ппанъ] ларёк.

전번(前番) предыду́щий [раз].

전범자(戰犯者) вое́нный престу́пник.

전변(轉變) измене́ние, переме́на.

전별(餞別) про́воды.

전병(煎餅) блин.

전보(電報) телегра́мма.

전복(顚覆) I сверже́ние.

전복(全鰒) II морско́е ушко́ (*род съедобного моллюска*).

전부(全部) I 1) все; всё; 2) цели́ком, по́лностью.

전부(前部) II пере́дняя часть.

전북(全北) *см.* 전라북도.

전분(澱粉) крахма́л.

전사(戰士) I бое́ц, во́ин.

전사(戰死) II смерть в бою́ (на по́ле бра́ни).

전사(轉寫) III: ～하다 перепи́сывать, снима́ть ко́пию.

전사(戰史) IV исто́рия войны́.

전상(戰傷) ране́ние в бою́.

전서(全書) по́лное собра́ние сочине́ний; свод (*законов и т.п.*).

전선(戰線) I фронт.

전선(電線) II *эл.* про́вод.

전설(傳說) леге́нда, преда́ние.

전성(全盛) расцве́т.

정성기(全盛期) пери́од расцве́та.

전소(全燒): ～하다 сгоре́ть дотла́.

전속력(全速力) по́лная ско́рость.

전송(餞送) I. про́воды.

전송(電送) II: ～ 사진 фототелегра́ф.

전수(全數) о́бщее число́ (коли́чество).
전술(戰術) I та́ктика.
전술(前述) II: ～한 вышеизло́женный.
전습(傳習) обуче́ние.
전승(戰勝) I побе́да (*военная*).
전승(傳承) II переда́ча по насле́дству.
전시(戰時) вое́нное вре́мя.
전신(電信) I телегра́мма; телегра́фный.
전신(全身) II всё те́ло; весь (*о человеке*).
전신국(電信局) телегра́ф.
전신상(全身像) изображе́ние во весь рост.
전심(專心): ～하다 отдава́ться всеце́ло (*чему-л.*); сосредото́чивать все свои́ по́мыслы (*на чём-л.*).
전자(電子) I электро́н; электро́нный.
전자(前者) II *сущ.* пе́рвый.
전자기(電磁氣) электромагни́тный.
전자파(電磁波) электромагни́тные во́лны.
전장(戰場) I по́ле бо́я.
전장(田庄) II земе́льный уча́сток, уго́дье.
전적(全的) по́лный; ～으로 по́лностью, целико́м.
전전(前前) давно́, задо́лго.
전전긍긍(戰戰兢兢): ～하다 дрожа́ть от стра́ха.
전정(前程) бу́дущее, предстоя́щий путь.
전조(前兆) предзнаменова́ние; симпто́м.
전조등(前條燈) пере́дняя фа́ра.

전주(電柱) I телегра́фный столб.
전주(全州) II *г.* Чончжу́.
전주곡(前奏曲) увертю́ра.
전지(電池) I [электри́ческая] батаре́я; гальвани́ческий элеме́нт.
전지(戰地) II по́ле бо́я, теа́тр вое́нных де́йствий.
전지(轉地) III: ～ 치료 лече́ние переме́ной кли́мата.
전지(田地) IV поля́ (*орошаемые и суходольные*).
전직(轉職) I: ～하다 переходи́ть на другу́ю рабо́ту.
전직(前職) II пре́жняя рабо́та (до́лжность).
전진(前進) продвиже́ние вперёд, прогре́сс, сдвиг.
전집(全集) по́лное собра́ние сочине́ний.
전재(轉載) перепеча́тка.
전쟁(戰爭) война́.
전제(前提) I предпосы́лка.
전제(專制) II абсолюти́зм; ～정치 самодержа́вие, деспоти́зм.
전차(電車) I трамва́й.
전차(戰車) II танк.
전차선(電車線) конта́ктный про́вод.
전처(前妻) пе́рвая жена́.
전철기(轉轍器) *ж.-д.* стре́лка.
전치(全治) по́лное излече́ние.
전치격(前置格) [-ккйэк] *лингв.* предло́жный паде́ж.
전치사(前置詞) *лингв.* предло́г.
전체(全體) весь, всё; целико́м.
전취[물](戰取[物]) завоева́ние.
전쾌(全快) выздоровле́ние.
전통(傳統) тради́ция.
전투(戰鬪) бой, сраже́ние.

전투단(戰鬪團) боева́я гру́ппа.
전투력(戰鬪力) боеспосо́бность.
전투함(戰鬪艦) лине́йный кора́бль.
전투원(戰鬪員) бое́ц.
전파(傳播) I распростране́ние.
전파(電波) II электри́ческие во́лны.
전편(前篇) I пе́рвый том.
전편(傳便) II услу́га (*при передаче чего-л.*).
전폭(全幅) весь; ～적으로 вовсю́.
전표(傳票) чек; о́рдер.
전패(戰敗) пораже́ние (*военное*).
전폐(全廢) [по́лная] отме́на; упраздне́ние.
전(傳)하다 передава́ть.
전학(轉學) перево́д в друго́е уче́бное заведе́ние.
전함(戰艦) линко́р; вое́нный кора́бль.
전항(前項) предыду́щий пара́граф (пункт).
전향(轉向) поворо́т; перело́м.
전(全)혀 совсе́м, по́лностью, соверше́нно.
전형(典型) I тип; ～적 типи́чный.
전형(詮衡) II отбо́р.
전형성(典型性) типи́чность.
전호(戰壕) транше́я, око́п.
전후(戰後) I послевое́нный.
전후(前後) II до (накану́не) и по́сле; ～[하여] в пери́од...
전횡(專橫) произво́л, самоупра́вство; разгу́л.
전화(電話) I телефо́н; ～를 걸다 звони́ть по телефо́ну; 대중 ～ [телефо́н-]автома́т.
전화(戰禍) II бе́дствия войны́.
전화기(電話機) телефо́нный аппара́т.
전화수(電話手) телефони́ст.
전환(轉換) поворо́т; перело́м; превраще́ние.
전환기(轉換期) перело́мный пери́од.
전환점(轉換點) [-ччэм] поворо́тный пункт.
전황(戰況) положе́ние на фро́нте.
전압(電壓) *эл.* напряже́ние, вольта́ж.
전압계(電壓計) вольтме́тр.
전야(前夜) I кану́н.
전야(田野) II по́ле.
전업(專業) I специа́льность.
전업(轉業) II сме́на профе́ссии.
전역(戰役) [вое́нная] кампа́ния.
전연(全然) I совсе́м.
전연(前沿) II *воен.* пере́дний край.
전열(電熱) I электронагрева́ние.
전열(傳熱) II теплопереда́ча.
전염(傳染) зара́за, инфе́кция.
전염병(傳染病) [-ппйэнъ] зара́зная (инфекцио́нная) боле́знь; эпиде́мия.
전용(專用) I испо́льзование.
전용(轉用) II: ～하다 употребля́ть в перено́сном смы́сле.
전유(專有) монопо́льное владе́ние.
전이(轉移) перехо́д.
전일(前日) накану́не.
전임(轉任) I перево́д на другу́ю рабо́ту.

전임(前任) II пре́жняя до́лжность.
전액(全額) вся су́мма.
전위(前衛) I аванга́рд.
전위(轉位) II перегруппиро́вка.
전의(轉義) перено́сное значе́ние.
전원(全員) I все, весь штат; ～ 회의 пле́нум.
전원(電源) II *эл.* исто́чник пита́ния.
전원(田園) III поля́ и сады́.
전월(前月) предыду́щий ме́сяц.
절다 просоли́ться.
절 I [будди́йский] храм.
절 II покло́н; ～하다 кла́няться.
절(節) III пара́граф.
...절(節) *к. с.* пра́здник; 오일절 Пе́рвое ма́я.
절'간 [будди́йский] храм.
절강(浙江) *пров.* Чжецзя́н.
절경(絶景) великоле́пный вид (пейза́ж).
절골(折骨) перело́м ко́сти.
절교(絶交) разры́в отноше́ний.
절구 сту́пка.
절구'공이 пе́стик [для сту́пки].
절구질: ～하다 толо́чь в сту́пке.
절규(絶叫) вопль, крик.
절그렁: ～거리다 ля́згать, скрежета́ть.
절기(節氣) сезо́н.
절개(節介) ве́рность.
절다 хрома́ть, прихра́мывать.
절단(絶斷) [-ттан] 1) ре́зка; 2) ампута́ция; 3) разры́в.

절도(竊盜) [-тто] I кра́жа, воровство́.
절도(絶島) [-тто] II одино́кий о́стров; 무인 ～ необита́емый о́стров.
절대(絶對) [-ттэ]: ～[적] абсолю́тный.
절대치(絶對値) [-ттэ-] абсолю́тная величина́.
절량(絶糧): ～하다 иссяка́ть, конча́ться (*о продовольствии*).
절렁: ～거리다 бренча́ть, греме́ть.
절로 сам [собо́й].
절름: ～거리다 прихра́мывать.
절름발이 *сущ.* хромо́й.
절레절레: ～하다 мота́ть голово́й.
절망(絶望) отча́яние.
절멸(絶滅) уничтоже́ние, истребле́ние.
절명(絶命) конч́ина.
절묘(絶妙): ～하다 изуми́тельный, великоле́пный.
절무(絶無): ～하다 соверше́нно отсу́тствовать.
절박(切迫): ～하다 1) надвига́ться, нависа́ть; 2) быть напряжённым.
절반(折半) полови́на.
절버덕: ～거리다 шлёпать (идти́) по воде́.
절벅: ～거리다 шлёпать (идти́) по воде́.
절벙 *из.; о падении чего-л. в воду.*
절벽(絶壁) утёс, отве́сная скала́.
절삭(切削) ре́зание.
절승(絶勝) великоле́пный (бесподо́бный) вид.

절식(絶食) I голодо́вка, отка́з от еды́.
절식(絶息) II: ～하다 испусти́ть дух.
절실(切實): ～하다 жи́зненный; о́стрый.
절색(絶色) [пи́саная] краса́вица.
절세(絶世) са́мый выдаю́щийся, несравне́нный.
절절(切切) [-ччол]: ～하다 горя́чий; убеди́тельный, насто́йчивый.
절조(節操) ве́рность; постоя́нство.
절족(節足): ～ 동물 *зоол.* членистоно́гие.
절종(絶種): ～하다 вы́мереть, исче́знуть.
절제(節制) уме́ренность, воздержа́ние.
절차(節次) поря́док.
절찬(絶讚) по́лное одобре́ние; ова́ции.
절충(折衷) компроми́сс.
절충주의(折衷主義) эклекти́зм.
절친(切親): ～하다 о́чень бли́зкий, инти́мный.
절취(竊取) хище́ние, воровство́.
절터 террито́рия (владе́ния) хра́ма.
절통(切痛): ～하다 *прил.* о́чень доса́дно.
절판(絶版) прекраще́ние изда́ния.
절편 [хле́бная] лепёшка.
절품(絶品) у́никум. ре́дкая вещь.
절필(絶筆) после́дняя рабо́та (*сочинение, картина и т. п.*).

절핍(絶乏): ～하다 исче́рпаться, израсхо́доваться
절호(絶好): ～하다 превосхо́дный.
절후(節候) сезо́н.
절컥: ～거리다 греме́ть; побря́кивать.
절뚝: ～거리다 ковыля́ть; хрома́ть.
절뚝발이 *сущ.* хромо́й.
절약(節約) эконо́мия.
절연(絶緣) 1) изоля́ция; 2) разры́в отноше́ний.
절연체(絶緣體) *эл.* изоля́тор.
절용(節用) эконо́мность, бережли́вость.
절이다 соли́ть.
젊다 молодо́й.
젊은이 ю́ноша, молодо́й челове́к.
점(點) I 1) то́чка; ～[을] 치다 ста́вить то́чку; 2) отме́тка, балл; 3) пункт; ме́сто; 4) пятно́.
점(占) II гада́ние; ～[을] 치다 гада́ть.
점(點) III *сч. для произведений изобразительного искусства.*
...점(點) I *к. с.* то́чка, пункт; 출발점 отправно́й (исхо́дный) пункт; старт.
...점(店) II *к. с.* магази́н; 가구점 ме́бельный магази́н.
점검(點檢) пове́рка, перекли́чка; осмо́тр.
점결탄(粘結炭) коксу́ющийся у́голь
점고(點考) прове́рка ли́чного соста́ва.
점도(粘度) вя́зкость.
점(點)둥이 грязну́ля.
점등(點燈) освеще́ние.

점령(占領) захва́т, заня́тие; оккупа́ция.
점령군(占領軍) оккупацио́нные войска́.
점령지(占領地) оккупи́рованная террито́рия.
점막(粘膜) сли́зистая оболо́чка.
점명(點名) перекли́чка.
점발(點發) *воен.* о́чередь.
점(點)박이 грязну́ля.
점선(點線) пункти́р.
점수(點數) балл; очко́.
점심 обе́д; ~나절 вре́мя от за́втрака до обе́да.
점심'밥 обе́д.
점잖다 соли́дный, серьёзный.
점적(點滴) ка́пля
점점(漸漸) постепе́нно, мало--пома́лу.
점점(點點)이 1) то тут, то там; 2) то то, то э́то.
점주(店主) хозя́ин (*магазина, лавки*).
점직: ~하다 засте́нчивый, стесни́тельный.
점진(漸進) постепе́нный прогре́сс.
점(占)쟁이 гада́лка.
점차(漸次) постепе́нно.
점착(粘着) сцепле́ние; прилипа́ние; кле́йкость.
점착력(粘着力) си́ла сцепле́ния; вя́зкость.
점착제(粘着劑) клей.
점(點)치다 I *см.* 점 I.
점(占)치다 II *см.* 점 II.
점체(粘體) вя́зкое (кле́йкое) вещество́.
점토(粘土) гли́на.
점포(店舖) ла́вка, ларёк.
점화(點火) зажига́ние; воспламене́ние.

점유(占有) владе́ние; облада́ние.
점액(粘液) слизь; сли́зистый.
점액질(粘液質) флегмати́чный хара́ктер.
점원(店員) продаве́ц.
접(接) I приви́вка (*растений*); 접붙이다 привива́ть.
접 II *сч. для фруктов, овощей* со́тня.
접각(接角) сме́жный у́гол.
접견(接見) приём.
접경(接境): ~하다 грани́чить.
접골(接骨): ~하다 вправля́ть кость.
접근(接近) сближе́ние; соприкоснове́ние.
접근지(接近地) по́дступы.
접다 скла́дывать.
접동새 со́вка (*птица*).
접두사(接頭辭) пре́фикс, приста́вка.
접대(接待) приём.
접미사(接尾辭) су́ффикс.
접붙이다 *см.* 접 II.
접사(接辭) *лингв.* а́ффикс.
접선(接線) *мат.* каса́тельная.
접속(接續) связь, соедине́ние.
접속사(接續詞) *лингв.* сою́з.
접수(接受) приня́тие, получе́ние, приём.
접수자(接受者) приёмщик.
접시 таре́лка (*маленькая*).
접자 складна́я лине́йка.
접종(接種) *мед.* приви́вка.
접지(紙) *бот.* приво́й.
접착제(接着劑) клей.
접촉(接觸) конта́кт, соприкоснове́ние.
접책(册) складна́я кни́жка.
접칼 складно́й нож.
접(接)하다 каса́ться, соприкаса́ться; грани́чить.

접합(接合) соедине́ние, сра́щивание.
접어 주다 1) дава́ть фо́ру (*в игре*); 2) проявля́ть снисхожде́ние; 3) уступа́ть па́льму пе́рвенства.
젓 соле́нье (*из рыбы*).
젓가락 па́лочки для еды́.
젓갈 па́лочки для еды́.
젓다 I грести́.
젓다 II 1) маха́ть, разма́хивать (*руками*); 2) меша́ть, поме́шивать.
젖산 моло́чная кислота́.
정(鄭) I Чон (*фамилия*).
정(情) II чу́вство; 정답다 дружелю́бный; 정들다 дорого́й, ми́лый, родно́й.
정(挺) III *сч. для винтовок, пулемётов.*
정(町) IV *см.* 정보 I.
정 V *см.* 정말 I.
정(正)... *к. п.* 1) прямо́й; 정비례 пряма́я пропо́рция; 2) пра́вильный; 정방형 квадра́т.
...정(艇) I *к. с.* су́дно; 어뢰정 торпе́дный ка́тер.
...정(碇) II *к. с.* лепёшка; 박하정 мя́тные лепёшки.
정가(定價) [-кка] устано́вленная (твёрдая) цена́.
정각(正刻) то́чно, ро́вно.
정간(停刊) приостано́вка (*выпуска газеты и т. п.*).
정강(政綱) I полити́ческая програ́мма.
정강 II: ~다리 го́лень.
정강말: ~타다 отпра́виться на свои́х двои́х.
정거(停車) остано́вка.
정거장(停車場) вокза́л, ста́нция; остано́вка.

정견(政見) I полити́ческие взгля́ды.
정견(定見) II убежде́ние, определённый взгляд.
정결(淨潔) чистота́, целому́дрие.
정경(情景) обстоя́тельства.
정교(精巧): ~하다 то́нкий, чувстви́тельный.
정구(庭球) те́ннис.
정구장(庭球場) те́ннисная площа́дка, корт.
정국(政局) полити́ческое положе́ние.
정규(正規) I регуля́рный.
정규(定規) II предписа́ние, положе́ние.
정규군(正規軍) регуля́рная а́рмия.
정근(精勤) безупре́чная слу́жба.
정기(定期) I 1) устано́вленный срок (пери́од); 2) периоди́ческий, очередно́й; ~간행물 периоди́ческое изда́ние, перио́дика.
정기(精氣) II 1) дух; 2) *физ.* эфи́р.
정기선(定期船) ла́йнер.
정객(政客) поли́тик.
정갱이 го́лень.
정계(政界) полити́ческие круги́.
정관(定款) стату́т, уста́в.
정권(政權) [-кквэн] [полити́ческая] власть.
정(正)오 по́лдень.
정년(停年) преде́льный (*для работы*) во́зраст.
정녕 определённо; безусло́вно.
정녕코 безусло́вно; ни за что́, никогда́.

정담(情談) дру́жественная бесе́да.
정당(政黨) I [полити́ческая] па́ртия.
정당(正當) II: ～하다 пра́вильный, надлежа́щий; справедли́вый, зако́нный; по́длинный.
정당(町當) III с одного́ чонбо́ (*см.* 정보 I).
정당성(正當性) [-ссонъ] правота́, пра́вильность.
정당화(正當化) узаконе́ние; оправда́ние.
정도(程度) сте́пень, у́ровень, ме́ра; 어느～ до не́которой сте́пени.
정돈(整頓) I поря́док.
정돈(停頓) II засто́й, мёртвая то́чка.
정들다 *см.* 정 II.
정대(正大): ～하다 че́стный, правди́вый.
정략(政略) поли́тика; полити́ческая интри́га.
정량(定量) определённое коли́чество.
정력(精力) эне́ргия, си́ла; бо́дрость.
정련(精鍊) очи́стка, рафини́рование (*руды и т. п.*).
정렬(整列) *воен.* построе́ние; равне́ние.
정령(政令) ука́з.
정론(政論) публицисти́ческий.
정론가(政論家) публици́ст.
정류(停留) I остано́вка.
정류(精溜) II ректифика́ция.
정류기(整流器) выпрями́тель.
정류소(停留所) остано́вка, ста́нция.
정류장(停留場) остано́вка, ста́нция; стоя́нка.

정률(定率) определённый проце́нт.
정리(整理) I упоря́дочение.
정리(定理) II теоре́ма.
정리(情理) III ум и чу́вство; ра́зум.
정례(定例) установи́вшаяся пра́ктика, обы́чай.
정말 I че́стное сло́во, в са́мом де́ле, действи́тельно.
정말(丁抹) II Да́ния.
정면(正面) перёд, фаса́д; фронта́льный.
정모(正帽) [фо́рменная] фура́жка.
정묘(精妙): ～하다 изы́сканный; изя́щный, иску́сный.
정무(政務) полити́ческие дела́.
정문(正門) гла́вные воро́та; пара́дный вход.
정물[화](靜物[畫]) натюрмо́рт.
정미소(精米所) ме́льница.
정밀(精密): ～하다 то́чный; подро́бный, дета́льный.
정맥(靜脈) ве́на.
정맥혈(靜脈血) вено́зная кровь.
정박(碇泊) стоя́нка на я́коре.
정반대(正反對) по́лная (диаметра́льная) противополо́жность.
정방형(正方形) квадра́т.
정변(政變) полити́ческие переме́ны.
정병(精兵): ～ 근무 квартирме́йстерская слу́жба.
정보(町步) I чонбо́ (*мера земли=0,992 га*).
정보(情報) II сообще́ние информа́ция, да́нные.
정보(正步) III *воен.* строево́й шаг.

정복(征服) I покоре́ние.
정복(正服) II 1) фо́рма (*одежда*); 2) оде́тый в фо́рму.
정본(正本) по́длинник, оригина́л.
정부(正府) прави́тельство.
정.부통령(正.副統領) президе́нт и ви́це-президе́нт.
정분(情分) дру́жеские чу́вства; расположе́ние.
정비(整備) оснаще́ние; укомплектова́ние; нала́живание.
정비례(正比例) пряма́я пропо́рция.
정비원(整備員) обслу́живающий персона́л; 비행기 ～ авиамеха́ник.
정사(正史) официа́льная исто́рия.
정사각형(正四角形) квадра́т.
정사면체(正四面體) четырёхуго́льник.
정산(精算) то́чный подсчёт.
정삼각형(正三角形) равнобе́дренный треуго́льник.
정상적(正常的) норма́льный.
정상화(正常化) нормализа́ция.
정서(淨書) I чистови́к; ～하다 писа́ть на́бело.
정서(情緒) II эмо́ции, чу́вство.
정서(正書) III каллигра́фия.
정선(精選) I тща́тельный отбо́р (вы́бор).
정선(旌善) II *г., уезд* Чонсо́н.
정설(定說) установи́вшееся мне́ние.
정성(精誠) I и́скренность.
정성(定性) II: ～ 분석 ка́чественный ана́лиз.

정성(精誠)껏 от всей души́; с душо́й, тща́тельно.
정수(定數) I определённое число́; кво́рум.
정수(精髓) II суть.
정수(正數) III *мат.* положи́тельное число́.
정수(精粹) IV: ～하다 чи́стый, отбо́рный.
정수리 те́мя.
정숙(靜肅) I: ～하다 ти́хий, споко́йный.
정숙(貞淑) II: ～하다 целому́дренный.
정시(定時) устано́вленное вре́мя; очередно́й.
정식(正式) I форма́льный, официа́льный.
정식(定式) II определённая (устано́вленная) фо́рма.
정신(精神) дух; духо́вный; у́мственный; ～나다 приходи́ть в себя́; ～을 차리다 мужа́ться, не теря́ть прису́тствия ду́ха.
정실(情實) ли́чные сообра́жения.
정세(情勢) положе́ние, обстано́вка, ситуа́ция, усло́вия.
정자(亭子) I павильо́н, бесе́дка.
정자(正字) II каллиграфи́ческое написа́ние иеро́глифа.
정자 III: ～나무 тени́стое (разве́систое) де́рево.
정자형(丁字形) [-чча-] т-обра́зная фо́рма; тавро́вый.
정작 факти́чески.
정적(靜寂): ～하다 ти́хий, споко́йный; безлю́дный.
정전(停戰) I переми́рие.

정전(停電) II прекраще́ние пода́чи то́ка.
정점(頂點) [-ччэм] кульминацио́нный пункт.
정정(訂正) исправле́ние; попра́вка.
정정당당(正正堂堂): 〜하다 откры́тый, че́стный.
정조(正祖) I Чон-чжо́ (*король династии Ли, с 1777 г. по 1800 г.*).
정조(貞操) II неви́нность, целому́дрие.
정종(定宗) Чон-чжо́н (*король династии Ли, с 1399 г. по 1400 г.*).
정주 I ку́хня.
정주(定住) II постоя́нное ме́сто жи́тельства.
정주(定州) III *г., уезд* Чончжу́.
정중(鄭重): 〜하다 значи́тельный.
정지(停止) I [при]остано́вка, прекраще́ние.
정지(靜止) II поко́й.
정지(整地) III землеустро́йство.
정직(正直): 〜하다 че́стный, и́скренний.
정진(精進): 〜하다 устремля́ться вперёд, упо́рно продвига́ться.
정제(精製) I очи́стка, рафини́рование; обрабо́тка.
정제(錠劑) II табле́тка (*лекарство*).
정착(定着): 〜하다 закрепля́ть; фикси́ровать; внедря́ть.
정착액(定着液) фикса́ж.
정찰(偵察) разве́дка.
정찰병(偵察兵) разве́дчик.
정처(定處) определённое ме́сто.
정첩 дверна́я пе́тля.
정초(正初) пе́рвая дека́да пе́рвого ме́сяца (*по лунному календарю*).
정초식(定礎式) церемо́ния закла́дки (*здания*).
정치(政治) поли́тика; полити́ческий.
정치가(政治家) поли́тик.
정칙(正則) I пра́вильный, регуля́рный.
정칙(定則) II определённое пра́вило.
정채(精彩) блеск, гля́нец.
정책(政策) поли́тика; [полити́ческое] мероприя́тие.
정체(停滯) I засто́й.
정체(政體) II режи́м, строй.
정체(正體) III по́длинный хара́ктер.
정취(情趣) настрое́ние; интере́с.
정통(精通)I: 〜하다 быть хорошо́ знако́мым (*с чем-либо*), быть знатоко́м (*чего-л.*).
정통(正統) II ортодокса́льность.
정평(定評) I до́брая сла́ва.
정평(定平) II *г., уезд* Чонпхён.
정(定)하다 устана́вливать, определя́ть.
정형(情形) I положе́ние, состоя́ние.
정형(定型) II станда́рт; трафаре́т; тип.
정형(整形) III: 〜외과 ортопе́дия.
정혼(定婚) помо́лвка.
정회(情懷) чу́вства.

정화(淨化) I чи́стка, очище́ние.
정화(精華) II 1) су́щность; 2) цвет (*общества*).
정화(停火) III прекраще́ние огня́.
정확(正確): 〜하다 то́чный, пра́вильный.
정황(情況) обстано́вка, ситуа́ция.
정양(靜養) о́тдых, восстановле́ние сил.
정양소(靜養所) куро́рт, здра́вница.
정어리 сарди́на.
정연(整然): 〜하다 стро́йный.
정열(情熱) [-нйэл] страсть; задо́р, пыл.
정오(正午) I по́лдень.
정오(正誤) II исправле́ние (*опечаток и т. п.*).
정오표(正誤表) спи́сок опеча́ток.
정욕(情慾) страсть.
정유(精油) эфи́рное ма́сло.
정은(正銀) чи́стое серебро́.
정읍(井邑) *г., уезд* Чоны́п.
정액(定額) I определённая су́мма.
정액(精液) II спе́рма.
정의(正義) I справедли́вость.
정의(情誼) II дру́жба.
정원(庭園) I сад.
정원(定員) II 1) штат; 2) кво́рум.
정월(正月) янва́рь.
젖 1) грудь; 2) [матери́нское] молоко́; 젖을 먹이다 корми́ть гру́дью; 젖떨어지다 быть о́тнятым от груди́; 젖떼다 отнима́ть от груди́.
젖가슴 грудь (*женская*).
젖다 промо́кнуть.
젖먹이 грудно́й ребёнок.
젖멍울 грудна́я железа́.
젖부들기 вы́мя.
젖소 моло́чная (до́йная) коро́ва.
젖통 1) грудь (*женская*); 2) вы́мя.
젖혀 놓다 перелицева́ть, переверну́ть.
젖꼭지 сосо́к (*груди*).
젖어미 корми́лица.
젖'이 моло́чные зу́бы.
조(趙) I Чо (*фамилия*).
조 II чуми́за.
조(組) III 1) па́ртия (*вещей*); 2) гру́ппа; 습격조 штурмова́я гру́ппа.
조(條) IV статья́, пара́граф.
조(兆) V две́сти миллио́нов.
조 VI тот, та, то.
조(朝) VII *сокр.* Коре́я.
조(助) ... *к. п.* вспомога́тельный; 조동사 вспомога́тельный глаго́л.
...조(調) *к. с.* темп; 쾌속조 бы́стрый темп.
조가비 ра́ковина.
조각(彫刻) I гравиро́вка.
조각(組閣) II формирова́ние прави́тельства (кабине́та).
조간(朝刊) у́тренний вы́пуск (*газеты*).
조갈(燥渴) жа́жда.
조감도(鳥瞰圖) вид с пти́чьего полёта.
조갑지 ра́ковина.
조건(條件) усло́вие.
조건부(條件附): 〜하다 ста́вить усло́вием.
조격(造格) [-ккйэк] твори́тельный паде́ж.
조교수(助教授) доце́нт.

조국(祖國) ро́дина, оте́чество; оте́чественный.
조그마: ～하다 [о́чень] ма́ленький.
조그맣다 [о́чень] ма́ленький.
조금 немно́го; слегка́; ～씩 понемно́гу; ～도, ～치도 (*с отриц. сказ.*) ниско́лько, ничу́ть; ～후에 вско́ре.
조급(燥急): ～하다 спе́шный; нетерпели́вый.
조급증(燥急症) горя́чность.
조기 I моллю́ск.
조기(早期) II: ～ 작물 *с.-х.* ра́нние культу́ры.
조기(弔旗) III тра́урный флаг.
조기 IV там.
조개 моллю́ск.
조객(弔客) го́сти на поми́нках.
조계(租界) се́ттльмент.
조난(遭難) бе́дствие, ава́рия.
조달(調達) I услу́га.
조달(早達) II: ～하다 ра́но сформирова́ться.
조동(調動) перемеще́ние (измене́ние) в ли́чном соста́ве; перебро́ска.
조동사(助動詞) служе́бный глаго́л.
조대 гли́няная (деревя́нная) кури́тельная тру́бка.
조락(凋落): ～하다 1) вя́нуть, блёкнуть; 2) приходи́ть в упа́док.
조랑조랑: ～하다 нани́занный (*о бусах и т. п.*).
조략(粗略): ～하다 пове́рхностный, небре́жный.
조러: ～하다 тако́й.
조력(助力) по́мощь, соде́йствие.

조롱(嘲弄) насме́шка; издева́тельство, глумле́ние.
조롱박 1) ты́ква (*небольшого размера*); кабачо́к; 2) черпа́к из ты́квы.
조롱이 *зоол.* пустельга́.
조류(潮流) I 1) тече́ние (*морское*); 2) тенде́нция; тече́ние.
조류(鳥類) II пти́цы.
조르다 I ту́го (кре́пко) завя́зывать, затя́гивать.
조르다 II докуча́ть, пристава́ть.
조르르 ме́дленно (*течь и т. п.*).
조리 I так, таки́м о́бразом.
조리(條理) II здра́вый смысл; ～없다 бестолко́вый.
조리(調理) III: ～하다 лечи́ть.
조리차: ～하다 эконо́мить, сберега́ть.
조림(造林) лесонасажде́ние.
조립(組立)물 пане́ль.
조릿조릿: ～하다 трево́житься.
조마간(早晚間) ра́но и́ли по́здно.
조마조마: ～하다 трево́жный.
조명(照明) освеще́ние.
조명탄(照明彈) освети́тельный снаря́д.
조모(祖母) ба́бушка.
조목(條目) пункт, статья́.
조몰락: ～거리다 верте́ть в рука́х, забавля́ться (*чем-л.*).
조무래기 1) безделу́шка; 2) мелкота́ (*о детях*).
조문(條文) I статьи́ (*закона и т. п.*).
조문(照門) II *воен.* про́резь [прице́ла].

조미(調味) припра́ва.
조밀(稠密): ～하다 пло́тный, густо́й.
조바심 I: ～하다, ～치다 волнова́ться, беспоко́иться.
조바심 II: ～하다 обмола́чивать чуми́зу.
조반(朝飯) за́втрак.
조밥 ка́ша из чуми́зы.
조변석개(朝變夕改): ～하다 постоя́нно [из]меня́ть.
조부(祖父) де́душка.
조뱅이 *бот.* бессме́ртник.
조사(調査) I рассле́дование, обсле́дование; иссле́дование; прове́рка.
조사(助詞) II служе́бное сло́во.
조사(弔詞) III выраже́ние соболе́знования (*по поводу чьей-л. смерти*).
조산(早產) преждевре́менные ро́ды.
조산원(助產員) акуше́рка.
조상(祖上) I пре́дки.
조상(弔喪) II соболе́знование (*по поводу чьей-л. смерти*).
조서(調書) акт (*документ*).
조석(朝夕) 1) у́тро и ве́чер; 2) за́втрак и у́жин.
조선(朝鮮) I 1) Коре́я; коре́йский; ～민주주의 인민 공화국 Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика; 2) Чосо́н (*название древнего государства на севере Кор. п-ва; чаще* 고조선 Дре́вний Чосо́н); ～사람 коре́ец; корея́нка.
조선(造船) II судострое́ние, кораблестрое́ние.
조선(祖先) III *см.* 조상 I.

조선(朝鮮)말 коре́йский язы́к.
조선소(造船所) судове́рфь.
조선어(朝鮮語) коре́йский язы́к.
조선인(朝鮮人) коре́ец.
조섭(調攝) *см.* 조리 III.
조성(造成) I образова́ние, созда́ние.
조성(照星) II *воен.* му́шка.
조소(嘲笑) насме́шка.
조수(助手) I помо́щник; ассисте́нт.
조수(潮水) II прили́в и отли́в.
조수(鳥獸) III пти́цы и зве́ри.
조숙(早熟): ～하다 ра́но созре́ть (разви́ться).
조심(操心) осторо́жность.
조세(租稅) нало́г[и].
조쇄기(粗碎機) дроби́лка.
조작(造作) 1) произво́дство; 2) *перен.* стряпня́; подде́лка.
조잘: ～거리다 *см.* 종잘[거리다].
조잡(粗雜) I: ～하다 гру́бый, неотёсанный.
조잡 II: ～들다 пло́хо развива́ться (расти́), быть хи́лым.
조장(助長): ～하다 спосо́бствовать, соде́йствовать.
조전(弔電) телегра́мма с выраже́нием соболе́знования.
조절(調節) [у]регули́рование; *муз.* настро́йка.
조절기(調節器) регуля́тор.
조정(調停) посре́дничество, арбитра́ж.
조종(操縱): ～하다 1) води́ть (*самолёт и т. п.*); ～포탄

управля́емый снаря́д; 2) верте́ть (*кем-л.*).

조종사(操縱士) пило́т.

조준(照準) наво́дка, прице́л.

조준수(照準手) наво́дчик.

조직(組織) 1) организа́ция; 2) *биол.* ткань.

조'짚 соло́ма чуми́зы.

조제(粗製) I гру́бая рабо́та.

조제(調劑) II приготовле́ние лека́рства.

조차(槽車) цисте́рна.

-조차 *ф. присоединит.* да́же; 너～ да́же ты; 하늘에는 쪼각 구름～ 없다 на не́бе нет ни еди́ного о́блачка.

조차공(操車工) *ж.-д.* сортиро́вщик.

조차지(租借地) арендо́ванная террито́рия.

조찬회(朝餐會) [официа́льный] за́втрак.

조척(照尺) *воен.* це́лик, прице́л; 광학 ～ опти́ческий прице́л.

조청(造淸) мела́сса.

조촐: ～하다 чи́стый.

조춤조춤: ～하다 1) ме́шкать, ме́длить; 2) топта́ться на ме́сте.

조춘(早春) ра́нняя весна́.

조치(措置) ме́ра; распоряже́ние.

조치원(鳥致院) *г.* Чочхиво́н.

조카 племя́нник; ～며느리 жена́ племя́нника; ～사위 муж племя́нницы.

조카딸 племя́нница.

조타륜(操舵輪) штурва́л.

조퇴(早退): ～하다 уходи́ть с рабо́ты ра́ньше вре́мени.

조판(組版) *полигр.* набо́р.

조합(組合) кооперати́в, арте́ль, коопера́ция; сою́з, объедине́ние.

조합원(組合員) коопера́тор.

조항(條項) пункт, статья́, пара́граф.

조형(造形) скульпту́ра; ～미술, ～예술 изобрази́тельное иску́сство.

조혼(早婚) ра́нний брак.

조행(操行) поведе́ние.

조회(朝會) I у́тренний сбор, лине́йка.

조회(照會) II запро́с, обраще́ние за спра́вкой.

조화(調和) I гармо́ния, согла́сие.

조화(造花) II иску́сственный цвето́к.

조끔 *сильн. чем* 조금.

조끼 жиле́т.

조(朝)쏘 Коре́я и СССР; коре́йско-сове́тский.

조약(條約) I догово́р, пакт.

조약(跳躍) II прыжо́к.

조약대(跳躍臺) вы́шка для прыжко́в в во́ду.

조언(助言) сове́т.

조업(操業) рабо́та; опера́ция.

조역(助役) помо́щник нача́льника (*станции и т. п.*).

조용: ～하다 ти́хий.

조우(遭遇) случа́йная встре́ча; встре́чный.

조음(噪音) шум.

조응(照應) соотве́тствие.

조이다 1) завя́зывать, перевя́зывать; 2) затя́гивать; 3) закру́чивать, зави́нчивать.

조인(調印) подписа́ние.

조예(造詣) у́ровень зна́ний, позна́ния.

조의(弔意) соболе́знование.

족(足) но́ги (*часть туши*).

족두리 чоктури́ (*женский головной убор*).

족대기다 понужда́ть, вынужда́ть.

족보(族譜) родосло́вная.

족속(族屬) ро́дственники.

족자(簇子) чокча́ (*картина или образчик каллиграфии, написанные на полоске шёлка или бумаги; вешается вертикально на стене*).

족적(足迹) следы́.

-족족 *ф. послеприч.* вся́кий раз, когда́...; 총을 쏘는～ 잘 맞는다 вся́кий раз, когда́ стреля́ет, то́чно попада́ет в цель.

족집게 щипцы́ (*для выдёргивания волос*).

족제비 *зоол.* ла́ска.

족치다 1) уменьша́ть; сокраща́ть, укора́чивать; 2) понужда́ть, вынужда́ть.

족편 сту́день.

족하다 доста́точный.

존경(尊敬) уваже́ние.

존귀(尊貴): ～하다 высо́кий, благоро́дный.

존대(尊待) ве́жливое обраще́ние (обхожде́ние).

존망(存亡) существова́ние и́ли ги́бель.

존속(存續) существова́ние; продолже́ние существова́ния.

존장(尊長) ста́ршие.

존중(尊重) уваже́ние, почте́ние.

존재(存在) существова́ние, бытие́.

존칭(尊稱) ве́жливое обраще́ние; почётное наименова́ние.

존폐(存廢) существова́ние и́ли отме́на (ликвида́ция).

존호(尊號) почётное зва́ние.

존안(存案) существу́ющий план (прое́кт).

존엄(尊嚴): ～하다 свято́й.

존엄성(尊嚴性) [-ссэнъ] досто́инство; свя́тость.

졸(卒) I пе́шка (*в шахматах*).

졸 II *хим.* золь.

졸가리 го́лая ве́тка, ве́тка без ли́стьев.

졸개 че́лядь; подру́чный.

졸다 дрема́ть.

졸도(卒徒) [-тто] I ста́вленник, посо́бник; *перен.* пе́шка.

졸도(卒倒) [-тто] II о́бморок.

졸들다 недоразви́ться, быть недора́звитым.

졸라 매다 ту́го завяза́ть.

졸랑졸랑 *из.* 1) *о плеске воды*; 2) *о легкомысленном поведении.*

졸렬(拙劣): ～하다 гру́бый; низкопро́бный; никуды́шный.

졸리다 I дрема́ть.

졸리다 II *см.* 조르다 I.

졸리다 III *см.* 조르다 II.

졸망졸망 *из.* 1) *о выпуклых или торчащих предметах*; 2) *о нагромождении чего-л.*

졸부(猝富) нувори́ш.

졸졸 *из.*; *о журчании ручья и т. п.*

졸지(猝地)에 вдруг, внеза́пно.

졸아 들다 *см.* 졸어 들다.

졸아 붙다 подсóхнуть, почтú вы́сохнуть.
졸아지다 *см.* 줄어 지다.
졸업(卒業) окончáние (*учебного заведения*).
졸업생(卒業生) окóнчивший учéбное заведéние; выпускнúк.
졸업장(卒業狀) аттестáт [зрéлости].
졸연(猝然): ~[히] неожúданно, вдруг.
졸음 сонлúвость; дремóта.
졸이다 I прилагáть все старáния; тýжиться.
졸이다 II *см.* 졸다.
졸임 кýшанье из мя́са и овощéй.
좀 I немнóго, слегкá; *иногда не переводится:* 좀 물어 봅시다 позвóльте спросúть.
좀 II моль; 좀먹다 быть изъéденным мóлью.
좀도적(盜賊) мéлкий ворúшка.
좀먹다 *см.* 좀 II.
좀스럽다 мéлкий; ýзкий.
좀처럼 никáк.
좁다 1) ýзкий, тéсный, неширóкий; 2) ограничéнный.
좁다랗다 óчень ýзкий, тéсный.
좁쌀 чумúза.
종(鐘) I кóлокол, колокóльчик; звонóк.
종 II раб.
종(種) III вид, род.
...종(種) *к. с.* вид, род; рáса.
종각(鐘閣) колокóльня.
종결(終結) завершéние, заключéние.
종교(宗教) релúгия.
종국(終局) конéц, завершéние; ~적 конéчный, окончáтельный.

종군(從軍): ~ 기자 воéнный корреспондéнт; ~하다 состоя́ть при áрмии.
종기(腫氣) óпухоль; нары́в.
종내(終乃) наконéц.
종다수(從多數) подчинéние мнéнию большинствá; ~ 결정 решéние, обязáтельное для всех.
종단(縱斷) вертикáльное сечéние, продóльный разрéз.
종달다 нарывáть; набухáть.
종달새 жáворонок.
종달이 жáворонок.
종돈(種豚) племеннóй хряк.
종두(種痘) привúвка óспы.
종'대 стéбель, стрелá (*лука и т. п.*).
종대(縱隊) *воен.* колóнна.
종류(種類) порóда; род, вид; разря́д; сорт; ассортимéнт.
종래(從來): ~로 рáньше; до сих пóр; ~의 прéжний.
종마(種馬) племеннóй жеребéц.
종막(終幕) 1) послéдний акт; 2) конéц.
종말(終末) конéц, окончáние.
종목(種目) вид; род; статья́ (*расходов и т. п.*); предмéт (*торговли*).
종묘(種苗) сéянец, рассáда.
종별(種別) категóрия, род.
종사(從事): ~하다 заниматься (*чем-л.*); служúть.
종서(縱書): ~하다 писáть свéрху вниз.
종선(縱線) вертикáльная лúния; ординáта.
종성(終聲) I конéчный соглáсный [слóга].
종성(鐘城) II *г.*, *уезд* Чонсóн.

종속(從屬) завúсимость, подчинéние.
종숙(從叔) двою́родные брáтья отцá.
종시(終是) до концá, до послéднего; в концé концóв, наконéц.
종식(終熄) окончáние, конéц; ~하다 прекращáться.
종신(終身) 1) всю жизнь; 2) конéц жúзни.
종심(縱深) глубинá.
종자(種子) сéмя, семенá.
종작: ~없다 неосновáтельный.
종잘: ~거리다 ворчáть.
종적(蹤迹) след.
종전(從前) прéжний; ~[에] прéжде, рáньше, до сих пóр.
종점(終點) [-ччэм] конéчный пункт.
종족(種族) плéмя.
종졸(從卒)이 денщúк.
종종 I иногдá; частéнько.
종종 II: ~거리다 семенúть; ~걸음 мéлкие шажкú.
종종 III: ~거리다 ворчáть.
종주국(宗主國) метропóлия.
종주뼈 *анат.* колéнная чáшка.
종지부(終止符) тóчка; ~를 찍다 *перен.* стáвить тóчку.
종질(從姪) сын двою́родного брáта (*со стороны отца*).
종제(從弟) млáдший двою́родный брат (*со стороны отца*).
종착점(終着點) фúниш, фúнишный створ.
종처(腫處) óпухоль; нары́в.
종파(宗派) фракционéр; сектáнт.

종파주의(宗派主義) фракциóнность, сектáнтство.
종합(綜合) сúнтез; свóдный, итóговый, кóмплексный; ~ 대학 университéт.
종형(從兄) стáрший двою́родный брат (*со стороны отца*).
종형제(從兄弟) двою́родные брáтья (*со стороны отца*).
종씨(宗氏) I родня́.
종씨(從氏) II Вáши двою́родные брáтья.
종아리 úкры.
종알: ~거리다 ворчáть.
종업(從業): ~하다 служúть, быть на слýжбе.
종없다 *см.* 종작[없다].
종요(要): ~롭다 óчень вáжный, существéнный, необходúмый.
종용(慫慂): ~하다 подстрекáть; соблазня́ть.
종우(種牛) племеннóй бык, бык-производúтель.
종이 бумáга.
종일(終日) весь (цéлый) день; ~ 토록 цéлый день.
좇다 идтú по пятáм, слéдовать (*за кем-л.*).
좇아 가다 идтú слéдом, слéдовать (*за кем-л.*).
좇아 오다 *см.* 좇아 가다.
좋다 I хорóший; нрáвиться (*в знач. сказ.*).
좋다 II *межд.* да, хорошó, лáдно.
죠로 лéйка.
주(朱) I Чу (*фамилия*).
주(註) II примечáние, снóска.
주(州) III 1) óбласть; 2) штат (*напр. в США*).

주(主)... *к. п.* основно́й, гла́вный; 주사료 основно́й корм.
...주(酒) I *к. с.* вино́; 포도주 виногра́дное вино́.
...주(主) II *к. с.* хозя́ин, глава́; 공장주 фабрика́нт.
주간(週間) I неде́ля.
주간(週刊) II еженеде́льник; еженеде́льный.
주간(晝間) III день; дневно́й.
주간(主幹) IV 1) заве́дование; 2) заве́дующий.
주강(鑄鋼) стально́е литьё.
주걱 поварёшка; 구두 ~ рожо́к [для о́буви].
주검 труп.
주격(主格) [-ккйэк] имени́тельный паде́ж.
주견(主見) мне́ние.
주공(主攻) гла́вный уда́р.
주구(走狗) наймит; приспе́шник.
주근깨 весну́шки.
주급(週給) зарпла́та за неде́лю.
주기(週期) цикл, пери́од; цикли́чность; периоди́чность.
주기계(週期系) периоди́ческая систе́ма.
주객(主客) I 1) хозя́ин и го́сти; 2) субъе́кт и объе́кт; гла́вное и второстепе́нное.
주객(酒客) II пья́ница.
주관(主觀): ~[적] субъекти́вный.
주관론(主觀論) субъективи́зм.
주관주의(主觀主義) субъективи́зм.
주권(主權) [-ккwэн] власть,

주년(週年) годовщи́на.
주눅 ро́бость; ~들다 робе́ть; ~좋다 неро́бкий.
주다 1) дава́ть; ока́зывать (*помощь и т. п.*); причиня́ть (*ущерб и т. п.*); доставля́ть (*беспокойство*); 2) разма́тывать.
주단(綢緞) шёлк.
주도(主導) I: ~적 веду́щий.
주도(周到) II: ~하다 исче́рпывающий, по́лный; тща́тельный, скрупулёзный.
주동(主動): ~적 веду́щий; ~하다 занима́ть веду́щее положе́ние, быть душо́й де́ла.
주둔(駐屯) пребыва́ние, размеще́ние (*войск на чужой территории*); оккупацио́нный.
주둔군(駐屯軍) дислоци́рованные [в да́нном ме́сте] войска́.
주둥이 клюв.
주'대 насто́йчивость; убеждённость.
주(主)되다 гла́вный, основно́й.
주럽 утомле́ние; ~떨다 отдохну́ть.
주렁주렁 *из.; о висящих гроздьями, большими пучками предметах и т. п.*
주력(主力) гла́вные си́лы; ~하다 сосредото́чивать си́лы на (*чём-л.*); обраща́ть большо́е внима́ние.
주룩주룩 *из.* [лить] как из ведра́ (*о дожде*).
주류(酒類) ви́на; ви́нный.
주르르 *из.* 1) *о большом потоке жидкости*; 2) *о па-*

дении большого количества предметов.
주르륵 *из.* 1) *о быстром течении*; 2) *о быстром падении.*
주름 I морщи́на, скла́дка.
주름 II посре́дник, ма́клер, комиссионе́р.
주름'살 морщи́на.
주리다 голода́ть.
주례(主禮) распоряди́тель (*на вечере и т. п.*).
주마등(走馬燈) калейдоско́п.
주막(酒幕)[집] шино́к, тракти́р.
주말(週末) коне́ц неде́ли.
주머니 1) мешо́к; кисе́т; 2) карма́н; ~밑천 карма́нные де́ньги; ме́лочь; ~칼 перочи́нный но́жик.
주먹 кула́к.
주먹구구 счёт по па́льцам.
주먹다짐: ~하다 ударя́ть кулако́м; потряса́ть кулака́ми.
주먹질: ~하다 бить кулако́м; потряса́ть кулака́ми.
주먹치기 администри́рование.
주모자(主謀者) зачи́нщик, глава́рь, заводи́ла.
주목(注目) внима́ние; ~하다 внима́тельно.
주무르다 растира́ть, потира́ть, масси́ровать.
주무시다 *вежл.* спать.
주문(注文) I зака́з.
주문(主文) II *лингв.* гла́вное предложе́ние.
주문(呪文) III заклина́ния.
주물(鑄物) литьё.
주물럭: ~거리다 хвата́ть, ца́пать.

주민(住民) населе́ние, жи́тели.
주민지(住民地) населённый пункт.
주밀(周密): ~하다 тща́тельный, подро́бный.
주발 лату́нная ми́сочка.
주방(廚房) ку́хня.
주번(週番) 1) [неде́льное] дежу́рство; 2) дежу́рный.
주범(主犯) гла́вный престу́пник.
주변(周邊) I окре́стности.
주변 II уме́ние, спосо́бность; ~이 좋다 уме́лый.
주병(駐兵) 1) расквартирова́ние войск; 2) гарнизо́н.
주보(週報) еженеде́льник.
주부(主婦) хозя́йка.
주빈(主賓) почётный гость.
주사(注射) I уко́л, впры́скивание, инъе́кция; ~를 맞다 сде́лать уко́л.
주사(朱砂) II ки́новарь.
주사(紬絲) III шёлковая нить.
주사기(注射器) шприц.
주사약(注射藥) лека́рство для инъе́кций.
주사위 игра́льные ко́сти.
주사위뼈 ко́сточка.
주산(珠算) счёты.
주산물(主産物) гла́вный проду́кт.
주석(註釋) I коммента́рий, примеча́ние; объясне́ние, толкова́ние.
주석(主席) II председа́тель (*в КНР*).
주석단(主席團) I прези́диум.
주석단(主席壇) II прези́диум; места́ в прези́диуме.
주석학(註釋學) *лингв.* глоссема́тика.

주선(周旋) соде́йствие.

주섬주섬 *из.* по частя́м, по поря́дку, по о́череди.

주성분(主成分) 1) основна́я составна́я часть; 2) гла́вный член предложе́ния.

주소(住所) местожи́тельство.

주시(注視) при́стальное наблюде́ние; ～하다 следи́ть.

주식(主食) I 1): ～하다 употребля́ть в пи́щу гла́вным о́бразом..., име́ть в ка́честве основно́го проду́кта...; 2) *см.* 주식물.

주식(株式) II а́кция; ～ 시세 курс а́кций; ～ 회사 акционе́рное о́бщество.

주식(酒食) III вино́ и заку́ска.

주식(晝食) IV обе́д.

주식물(主食物) основно́й проду́кт пита́ния.

주심[관] (主審[判]) гла́вный судья́.

주색(酒色) вино́ и же́нщины, развра́т.

주자 (鑄字) металли́ческий шрифт.

주장(主張) I: ～하다 тре́бовать; утвержда́ть, наста́ивать.

주장(主掌) II руково́дство.

주저(躊躇) I колеба́ние, нереши́тельность.

주저 II: ～롭다 недоста́точный.

주저앉다 1) бу́хнуться, плю́хнуться (*в кресло и т.п.*); 2) осыпа́ться (*о зерне*); 3) бро́сить (*начатое дело*).

주전론 (主戰論) пропага́нда войны́.

주전부리: ～하다 име́ть привы́чку есть в неуро́чное вре́мя.

주점(酒店) ви́нный магази́н.

주접 I: ～스럽다 неуме́ренный (*в еде*).

주접 II: ～들다 ча́хнуть; быть хи́лым.

주정(酒精) I алкого́ль; спирт.

주정 II опьяне́ние.

주정'군 пья́ница.

주정뱅이 пья́ница.

주정주의(主情主義) лири́зм.

주조(鑄造) литьё, отли́вка; чека́нка.

주종(主從) гла́вное и второстепе́нное.

주지(周知) I общеизве́стное; ～하는 바와 같이 как всем изве́стно; общеизве́стно, что...

주지(主旨) II 1) суть, смысл, значе́ние; 2) основно́е поня́тие.

주재 (駐在) I [аккредито́ванный] в...; ～하다 пребыва́ть, находи́ться (*где-л.*).

주재(主宰) II руково́дство.

주제(主題) I основна́я (гла́вная) те́ма; сюже́т.

주제 II: ～넘다 спеси́вый.

주차(駐劄) [аккредито́ванный] в...

주착: ～없다 неуве́ренный; не име́ющий определённого мне́ния.

주창(主唱): ～하다 провозглаша́ть, быть инициа́тором (вдохнови́телем).

주창자(主唱者) вдохнови́тель.

주철(鑄鐵) чугу́н.

주초(酒草) вино́ и таба́к.

주추['돌] цо́коль.

주춤: ～거리다 1) топта́ться на ме́сте; 2) колеба́ться, ме́длить.

주체(主體) I 1) субъе́кт; 2) *сущ.* своё, родно́е, оте́чественное.

주체 II: ～하다 вести́ де́ло, заправля́ть.

주체 III: ～스럽다 тру́дный, затрудни́тельный.

주최(主催) инициати́ва.

주최자(主催者) инициа́тор.

주택(住宅) жили́ще; дом; кварти́ра.

주파[수] (周波[數]) *физ.* 1) цикл; 2) частота́.

주필(主筆) гла́вный реда́ктор (*газеты, журнала*).

주한(住韓) находя́щийся в Ю́жной Коре́е.

주해(註解) примеча́ния, коммента́рии, толкова́ние.

주행(走行) пробе́г (*напр. паровоза*).

주행부(走行部) ходова́я часть.

주화(鑄貨) моне́та, металли́ческие де́ньги.

주악(奏樂) *муз.* исполне́ние.

주안[점] (主眼[點]) [-ччэм] основна́я цель, гла́вное.

주야(晝夜) су́тки.

주어(主語) подлежа́щее.

주어듣다 слы́шать кра́ем у́ха.

주어지다 да́нный.

주역(主役) 1) гла́вная роль; 2) веду́щий актёр.

주연(主演) I гла́вная (веду́щая) роль.

주연(酒宴) II пиру́шка.

주옥(珠玉) же́мчуг; ～같은 글씨 би́серный по́черк.

주요(主要): ～하다 гла́вный, са́мый ва́жный.

주요시(主要視): ～하다 счита́ть (*что-л.*) гла́вным (основны́м).

주유(周遊) путеше́ствие.

주인(主人) хозя́ин.

주인공(主人公) *лит.* геро́й.

주일(週日) I неде́ля.

주일(住日) II находя́щийся в Япо́нии.

주임(主任) 1) заве́дование; 2) заве́дующий.

주입(注入): ～하다 вбива́ть в го́лову.

주위(周圍) окруже́ние; ～의 окружа́ющий; ～에 вокру́г.

주의(注意) I внима́ние.

주의(主義) II при́нцип.

죽(粥) I жи́дкая ка́ша.

죽 II *из.*: 죽 늘어서다 стоя́ть друг во́зле дру́га.

죽 III деся́ток, де́сять штук (*о посуде, платьях и т. п.*).

죽다 1) умере́ть; 2) засо́хнуть (*о дереве*); 3) поту́хнуть.

죽순(竹筍) побе́ги бамбу́ка.

죽지뼈 *анат.* лопа́тка.

죽치다 жить затво́рником.

죽통(粥筒) коры́то, корму́шка.

죽을'병(病) смерте́льная боле́знь.

죽을'상(相) лицо́ с печа́тью сме́рти.

준(準)... *к. п.* прира́вниваемый к ...; 준의사 фе́льдшер; 준기사 те́хник.

준결승(準決勝) полуфина́л.

준공(竣工) заверше́ние строи́тельства, ввод в строй.

준동(蠢動) 1) про́иски; 2): ～하다 копоши́ться.

준렬(峻烈): ～하다 стро́гий.

준령(峻嶺) го́рные верши́ны.

준말 сокращённое сло́во.

준민족어(準民族語) язык наро́дности.

준비(準備) подгото́вка.

준수(遵守) I: ∼하다 соблюда́ть, блюсти́.

준수(俊秀) II: ∼하다 выдаю́щийся.

준(準)하다 1) соотве́тствовать; 2) прира́внивать; 3) корректи́ровать; ...에 ∼하여 соотве́тственно (*чему-л.*); соразме́рно (*чему-л.*).

준엄(峻嚴): ∼하다 стро́гий, суро́вый.

줄 I 1) кана́т; верёвка; ни́тка; 2) струна́; 3) ряд; стро́чка; 4) ли́ния.

줄 II напи́льник.

줄 III *служ. в сочет. с гл.* 알다 *или* 모르다: 1) *означает умение* (*неумение*) *совершить действие*: 우리는 헤염칠 줄을 몰라 мы не уме́ем пла́вать; 온갖 곤난을 극복할 줄 알았다 суме́ли преодоле́ть все тру́дности; 2) *выполняет функцию союза или союзного слова*: 우리를 여기 학교 학생인 줄 아세요? Вы ду́маете, что мы ученики́ зде́шней шко́лы?

줄거리 1) сте́бель; 2) содержа́ние; сюже́т; 3) о́стов, костя́к; 기본∼ основно́е звено́.

줄곧 без у́стали, неутоми́мо.

줄기 1) ствол; сте́бель; 2) рука́в (*реки*); 3) отро́г (*горы́*); 4) струя́; ∼차다 си́льный, напо́ристый; неуста́нный, твёрдый.

줄넘기 скака́лки.

줄다 уменьша́ться, сокраща́ться.

줄다리기 перетя́гивание кана́та (верёвки).

줄렁줄렁 *из.* ме́дленно.

줄멍줄멍 *из.* 1) *о выпуклых, торчащих предметах*; 2) *о нагромождении чего-л.*

줄모 ри́совая расса́да, поса́женная ро́вными ряда́ми.

줄줄 *из.*; *о течении или непрерывном падении.*

줄창 *см.* 줄곧.

줄어 들다 постепе́нно уменьша́ться (сокраща́ться).

줄어지다 [постепе́нно] уменьша́ться, сокраща́ться, сжима́ться.

줌 1) горсть; 2) кула́к; 줌벌다 не умеща́ться в руке́.

줏다 собира́ть.

중 I [будди́йский] мона́х.

중(中) II середи́на, центр; сре́дний.

중(中) III *сокр.* Кита́й.

중(中) IV *послелог* 1) в, в тече́ние, во вре́мя; 2) в проце́ссе, в ста́дии.

중(中)... I *к. п.* сре́дний; 중학교 сре́дняя шко́ла.

중(重)... II *к. п.* тяжёлый; 중금속 тяжёлые мета́ллы.

중간(中間) I середи́на; промежу́ток; промежу́точный.

중간(重刊) II переизда́ние.

중간(中間)치기 *см.* 재치기.

중견(中堅) 1) центра́льная фигу́ра; 2) *воен.* гла́вные си́лы; 3) ядро́, костя́к.

중경(重慶) *г.* Чунци́н.

중고(中古) средневеко́вье.

중공(中共) коммунисти́ческий Кита́й, кита́йские коммуни́сты (*в реакционной печати Южной Кореи*).

중공업(重工業) тяжёлая промы́шленность.

중구(中歐) *сокр.* Центра́льная Евро́па.

중국(中國) Кита́й.

중기[관총] (重機[關銃]) станко́вый пулемёт.

중(中)'길 сре́днее ка́чество.

중개(仲介) посре́дничество.

중개인(仲介人) посре́дник.

중계(中繼): ∼ 방송 трансля́ция; ∼하다 трансли́ровать, передава́ть.

중난(重難): ∼하다 серьёзный, тру́дный.

중년(中年) сре́дний во́зраст.

중농(中農) крестья́нин-середня́к.

중늙은이 пожило́й челове́к.

중단(中斷) переры́в, перебо́й; ∼되다 прерыва́ться.

중도(中途) 1) проце́сс; 2) *см.* 중로.

중독(中毒) отравле́ние.

중동(中東) Сре́дний Восто́к.

중동무이: ∼하다 не доводи́ть до конца́, броса́ть на полпути́.

중두리 небольшо́й горшо́к.

중등(中等) сре́дний; ∼ 학교 сре́дняя шко́ла.

중대(中隊) I ро́та, эскадро́н, эскадри́лья; 포병 ∼ батаре́я.

중대(重大) II: ∼하다 ва́жный, серьёзный, суще́ственный.

중대성(重大性) [-ссэнъ] серьёзность, ва́жность, серьёзный хара́ктер (*чего-л.*).

중대시(重大視): ∼하다 серьёзно смотре́ть (*на что-л.*), придава́ть большо́е значе́ние (*чему-л.*).

중대장(中隊長) команди́р ро́ты (эскадро́на, эскадри́льи).

중략(中略) про́пуск (*части текста, цитаты*; *обычно соответствует многоточию*).

중량(重量) вес.

중력(重力) си́ла тя́жести.

중로(中路) на полпути́, посереди́не.

중로인(中老人) челове́к сре́дних лет.

중류(中流) сре́днее тече́ние.

중립(中立) нейтралите́т; нейтра́льный.

중립화(中立化) нейтрализа́ция.

중매(仲媒) 1) сватовство́; 2) сват.

중벌(重罰) тя́жкая ка́ра, тяжёлое наказа́ние.

중범(重犯) 1) тя́жкое преступле́ние; 2) рециди́в.

중병(重病) тяжёлая (серьёзная) боле́знь.

중복(重複) повторе́ние; тавтоло́гия.

중부(中部) центра́льная часть.

중사(中士) сержа́нт; 해군∼ старшина́ 1-й статьи́.

중상(中傷) I: ∼하다 клевета́ть; поро́чить до́брое и́мя, подрыва́ть (*чью-л.*) репута́цию.

중상(重傷) II тяжёлое ране́ние (уве́чье).

중상주의(重商主義) меркантили́зм.

중석(重石) вольфра́м.

중성(中性) I 1) *лингв.* сред-

ний род; 2) *хим.* нейтра́льность; нейтра́льный.
중성(中星) II звёздочка (*на погонах старших офицеров*).
중성(中聲) III *лингв.* гла́сный.
중성자(中性子) нейтро́н.
중소(中小) сре́дний и ма́лый.
중수(重修) ремо́нт, реставра́ция.
중수(重數) [-ссу] вес.
중순 (中旬) втора́я дека́да (*месяца*).
중시(重視): ~하다 придава́ть серьёзное значе́ние (*чему-л.*).
중신 *см.* 중매.
중심(中心) I центр, середи́на, средото́чие; ~적 веду́щий.
중심(重心) II центр тя́жести.
중세[기] (中世[紀]) сре́дние века́.
중장(中將) генера́л-лейтена́нт; 해군 ~ ви́це-адмира́л.
중절 모자(中折帽子) фе́тровая шля́па.
중점(重點) [-ччэм] ва́жный пункт, гла́вное.
중정석(重晶石) *хим.* бари́т.
중조(重曹) двууглеки́слая со́да.
중종(中宗) Чун-чжо́н (*король династии Ли, с 1506 г. по 1544 г.*).
중중: ~거리다 ворча́ть.
중증(重症) серьёзное заболева́ние, тяжёлая боле́знь.
중지 (中止) прекраще́ние, приостано́вка, переры́в.
중직(重職) отве́тственный пост, отве́тственная до́лжность.
중진(重鎭) авторите́т, влия́тельная ли́чность.
중재(仲裁) арбитра́ж; ~하다 выноси́ть арбитра́жное реше́ние, примиря́ть.
중죄(重罪) тяжёлое преступле́ние.
중좌(中佐) подполко́вник; 해군 ~ капита́н второ́го ра́нга.
중창(重唱) разноголо́сое пе́ние.
중첩(重疊): ~하다 многосло́йный.
중추(中樞) центр; сте́ржень, столп; центра́льный.
중(中)치 вещь сре́дних разме́ров.
중책(重責) огро́мная (серьёзная) отве́тственность.
중체량(重體量) приро́ст, прибавле́ние в ве́се.
중(中)턱 середи́на косого́ра.
중태(重態) тяжёлое положе́ние (состоя́ние).
중편(中篇) 1) сре́дние фо́рмы (*в прозе*); ~ 소설 по́весть; 2) второ́й том (*трёхтомника*).
중평(仲坪) *г.* Чунпхён.
중폭격기(重爆擊機) тяжёлый бомбардиро́вщик.
중품(中品) това́р сре́днего ка́чества.
중풍(中風) парали́ч.
중하(重荷) тяжёлая но́ша, бре́мя.
중(重)하다 тяжёлый; серьёзный.
중학[교] (中學[校]) сре́дняя шко́ла.

중형(重刑) I тяжёлое наказа́ние.
중형(仲兄) II второ́й ста́рший брат.
중화(中華) I Кита́й; кита́йский; ~ 인민 공화국 Кита́йская Наро́дная Респу́блика.
중화(中和) II *хим.* нейтрализа́ция.
중화(中和) III *г., уезд* Чунхва́.
중화기(重火器) тяжёлые огневы́е сре́дства, тяжёлое ору́жие.
중환(重患) тяжёлая боле́знь.
중환자(重患者) тяжелобольно́й.
중앙(中央) центр; центра́льный.
중앙부(中央部) центр.
중언부언 (重言復言): ~하다 повторя́ть, не́сколько раз говори́ть одно́ и то́ же.
중얼: ~거리다 ворча́ть, бурча́ть под нос.
중역(重譯) перево́д с перево́да.
중엽(中葉) середи́на ве́ка (эпо́хи).
중요(重要): ~하다 ва́жный, серьёзный.
중유(重油) тяжёлые масла́.
중이염(中耳炎) воспале́ние сре́днего у́ха.
중임(重任) отве́тственная зада́ча; отве́тственный пост.
중외(中外) внутри́ страны́ и за грани́цей.
중위(中尉) лейтена́нт; пору́чик.
중의(中衣) ни́жняя ю́бка.
줄 *физ.* джо́уль.
즈 *название буквы* ㅈ.
즈런즈런: ~하다 зажи́точный.
즈봉 *яп.* брю́ки.
즈음 вре́мя.
즉(卽) то́ есть, а и́менно.
-즉 *ф. см.* -ㄴ즉.
즉각(卽刻) неме́дленно, сра́зу же.
즉결(卽決) неме́дленное реше́ние.
즉답(卽答) неме́дленный отве́т.
즉매(卽賣): ~하다 продава́ть на ме́сте [произво́дства] (*минуя торговую сеть*).
즉사(卽死) моментальная смерть; ~하다 умере́ть (поги́бнуть) на ме́сте.
즉살(卽殺): ~하다 уби́ть на ме́сте.
즉석(卽席) ту́т же на ме́сте; экспро́мтом, без подгото́вки.
즉시(卽時) неме́дленно, незамедли́тельно, сра́зу же, ту́т же.
즉효(卽效) неме́дленное де́йствие, неме́дленный эффе́кт.
즉흥시(卽興詩) *лит.* импровиза́ция.
즉흥적 (卽興的) импровизи́рованный.
즉행(卽行) неме́дленная реализа́ция.
즉일(卽日) в то́т же день.
즐거이 ве́село.
즐겁다 весёлый, ра́достный; прия́тный.
즐기다 1) люби́ть (*что-л.*); 2) ра́доваться; весели́ться.
즐비(櫛比): ~하다 *прил.* стоя́ть в ряд.

…증(症) I *к. с.* болéзнь; 실념증 амнези́я.
…증(證) II *к. с.* свидéтельство, билéт; 공민증 пáспорт.
증가(增加) увеличéние, рост; повышéние; нарáщивание.
증감(增減) увеличéние и уменьшéние, подъём и падéние; колебáния.
증강(增強) усилéние; увеличéние, нарáщивание.
증거(證據) доказáтельство, свидéтельство.
증거물(證據物) доказáтельства, ули́ки.
증기(蒸氣) пар; паровóй.
증권(證券) [-кквэн] [цéнные] бумáги; облигáции.
증대(增大) увеличéние.
증류(蒸溜) дистилля́ция, перегóнка.
증명(證明) доказáтельство, подтверждéние.
증명서(證明書) удостоверéние, свидéтельство.
증발(蒸發) испарéние, парообразовáние; выпáривание.
증보(增補) дополнéние, добавлéние.
증봉(增俸) увеличéние (повышéние) жáлованья.
증빙(證憑) свидéтельство.
증산(增産) увеличéние вы́пуска продýкции.
증서(證書) свидéтельство; докумéнт.
증손(曾孫) внук (вну́чка) сы́на.
증손녀(曾孫女) прáвнучка, вну́чка сы́на.
증손자(曾孫子) прáвнук, внук сы́на.
증송(增送) увеличéние перевóзок.
증수(增水) I подъём ýровня воды́ (*в рекé*).
증수(增收) II 1) увеличéние дохóда; 2) увеличéние урожáя.
증시(證示) доказáтельство.
증식(增殖) прирóст, увеличéние, размножéние.
증세(增稅) I увеличéние налóга.
증세(症勢) II симптóм болéзни.
증정(贈呈) I вручéние; поднош́ение; возложéние.
증정(增訂) II: ～하다 дополня́ть и исправля́ть (*книгу в последующих изданиях*).
증조[부](曾祖[父]) дед отцá.
증좌(證左) доказáтельство, свидéтельство.
증축(增築) пристрóйка, надстрóйка.
증표(證票) пи́сьменное удостоверéние, свидéтельство.
증험(證驗): ～하다 узнáть по óпыту, испытáть.
증후(症候) симптóмы болéзни.
증언(證言) свидéтельское показáние; свидéтельство.
증오(憎惡) нéнависть; ～하다 ненави́деть.
증인(證人) I свидéтель; очеви́дец.
증인(證印) II печáть [на докумéнте].
증액(增額) увеличéние сýммы.
증원(增員) увеличéние штáтов.
지(池) I Чи (*фамилия*).

지 II *служ.* 1) момéнт (*совершения действия*): 당신은 그이와 안 지가 오랩니까? Вы давнó знакóмы с ним?; 2) факт; 무엇부터 쓸 지 알 수 없었다 не знáли, с чегó начинáть писáть; 어찌나 더운 지 정말 못 견디겠군 невыноси́мо жáрко (настóлько жáрко, что прóсто невыноси́мо)!
…지(地) I *к. с.* земля́; мéсто; райóн; 배치지 мéсто расположéния.
…지(紙) II *к. с.* газéта.
…지(紙) III *к. с.* бумáга; 복사지 копировáльная бумáга.
…지(池) IV *к. с.* пруд; храни́лище (*воды*); 저수지 водохрани́лище.
…지(支) V *к. с.* ветвь, ответвлéние; 기관지 брóнхи.
-지 I *ф. конечн. сказ.*: 저 애가 자네 조카지? он твой племя́нник?
-지 II *ф. оконч. 3-его инфинитива*: 그는 아직 오지 않았다 он ещё не пришёл; 나는 아무것도 보지 못하였다 я ничегó не ви́дел.
지각(遲刻) I опоздáние.
지각(地殼) II земнáя корá.
지각(知覺) III 1) восприя́тие; 2) поня́тие; ～나다, ～들다 умнéть; осознавáть.
지갑(紙匣) 1) бумáжник; 2) кисéт.
지경(地境) 1) грани́ца, межá; 2) услóвия, обстанóвка; обстоя́тельства; 죽을 ～ бéдственное положéние.
지구(地球) I земнóй шар; ～화학 геохи́мия.
지구(地區) II зóна, учáсток, райóн.
지구(持久) III вы́держка, вынóсливость; ～하다 продержáться, вы́держать.
지구(知舊) IV стáрый друг.
지국(支局) отделéние, филиáл.
지그리다 тихóнько прикрывáть дверь.
지그시 тихóнько, слегкá.
지극(至極): ～하다 крáйний, чрезвычáйный, огрóмный.
지근: ～거리다 докучáть, досаждáть, надоедáть.
지근덕: ～거리다 крáйне досаждáть (докучáть).
지금(只今) I тепéрь.
지금(地金) II зóлото (*природное*).
지금 III: ～거리다 хрустéть на зубáх.
지급(支給) I вы́дача; вы́плата.
지급(至急) II: ～하다 срóчный, спéшный.
지긋: 나이가 ～하다 в летáх.
지긋지긋: ～하다 надоéдливый, навя́зчивый.
지기(知己) бли́зкий (задушéвный) друг.
≈지기 *суф.* плóщадь посéва (*измеряемая количеством высеянного зерна*); 한 되 ～ плóщадь пóля, на котóром вы́сеяно однó тве зернá.
지게 чигé (*приспособление для переноски груза на спине*).
지나(支那) *уст.* Китáй.
지나가다 проходи́ть.
지나다 проходи́ть, миновáть.

지나새나 день и ночь; ни днём ни но́чью.

지나치다 I переходи́ть, перева́ливать; превыша́ть.

지나치다 II проходи́ть, минова́ть.

지나오다 проходи́ть, минова́ть.

지난(至難): ~하다 чрезвыча́йно (кра́йне) тру́дный.

지난번 про́шлый раз.

지난해 про́шлый (мину́вший) год.

지남석(指南石) магни́т.

지남철(指南鐵) намагни́ченный кусо́к желе́за.

지남침(指南針) стре́лка ко́мпаса.

지느러미 плавни́к.

지능(知能) у́мственные спосо́бности, интелле́кт.

지니다 1) име́ть; 2) держа́ть в па́мяти.

지닐총 па́мять (*способность*).

지내다 1) жить; проводи́ть вре́мя; 2) нести́ (*какую-л. обязанность*); 3) разде́латься (*с чем-л.*).

지내 듣다 прослу́шать.

지내 보다 I испыта́ть, испро́бовать.

지내 보다 II прогляде́ть.

지네 *зоол.* многоно́жка.

지다 I 1) нести́ на спине́; взвали́ть на себя́ (*ношу*); 2) задолжа́ть (*кому-л.*), остава́ться в долгу́ (*у кого-л.*); 3) брать на себя́ (*ответственность и т. п.*).

지다 II проигра́ть; потерпе́ть пораже́ние.

지다 III 1) заходи́ть (*о солнце, луне*); 2) па́дать, опада́ть (*о цветах и т. п.*); 3) сходи́ть (*о грязи и т. п.*); 4) образо́вываться; 그늘이 ~ дава́ть тень.

지다 IV *см.* 짓다.

=지다 *суффиксоид; означает становление качества, признака или самопроизвольное совершение действия:* 높아 ~ повыша́ться; 누르러 ~ желте́ть.

지당(至當): ~하다 пра́вильный, до́лжный.

지도(指導) I руково́дство.

지도(地圖) II географи́ческая ка́рта.

지도부(指導部) руково́дство.

지도서(指導書) инстру́кция.

지도첩(地圖帖) [географи́ческий] а́тлас.

지도원(指導員) инстру́ктор.

지독(至毒): ~하다 ре́зкий; си́льный; ужа́сный.

지동(地動) *см.* 지진.

지동설(地動說) гелиоцентри́ческая тео́рия.

지동(地動)치듯 так, что земля́ дрожи́т.

지둔(至鈍) I: ~하다 о́чень тупо́й (глу́пый).

지둔(遲鈍) II: ~하다 медли́тельный и тупо́й.

지대(地帶) I зо́на, полоса́.

지대(地代) II земе́льная ре́нта.

지대(至大) III: ~하다 грома́дный.

지라 *анат.* селезёнка.

지랄병(病) [-ппйэнъ] эпиле́псия.

지략 (智略) нахо́дчивость, изобрета́тельность.

지렁이 дождево́й червь.

지령(指令) предписа́ние, указа́ние, распоряже́ние.

지론(持論) твёрдое мне́ние.

지루: ~하다 *см.* 지리 II.

지류(支流) прито́к; рука́в (*реки*).

지르: ~되다 ме́дленно расти́; ~잡다 засти́рывать.

지르다 I крича́ть.

지르다 II поджига́ть.

지르다 III 1) бить (пина́ть, ляга́ть) изо все́х сил; 2) с си́лой вта́лкивать.

지르다 IV идти́ напрями́к (кратча́йшим путём).

지르다 V подреза́ть (*деревья*), отреза́ть (*побеги*).

지르되다 *см.* 지르.

지르잡다 *см.* 지르.

지르퉁 : ~하다 *прил.* ду́ться (*на кого-л.*).

지름'길 кратча́йший путь.

지릅: ~뜨다 сверка́ть глаза́ми, свире́по смотре́ть.

지리(地理) I геогра́фия.

지리(支離) II: ~하다 томи́тельный (*о долго длящемся времени*).

지레 I рыча́г.

지레 II зара́нее, заблаговре́менно; ~채다 предвосхища́ть, дога́дываться, предуга́дывать.

지레'대 *см.* 지레 I.

지레'쇠 лом.

지레짐작: ~하다 предвосхища́ть, предуга́дывать.

지레채다 *см.* 지레 II.

지뢰(地雷) ми́на.

지뢰원(地雷園) ми́нное по́ле.

-지마는 *ф. см.* -지만.

-지만 *ф. деепр. противит.-уступит.*: 이 것은 사탕이 ~ 저 것은 소금이다 э́то са́хар, а э́то соль; 나는 가 ~ 동생은 못간다 я́-то пойду́, а сестра́ не пойдёт.

지망(志望) жела́ние.

지면(地面) I пове́рхность земли́.

지면(紙面) II ме́сто, страни́ца (*газеты и т. п.*).

지면(知面) III знако́мство.

지명(地名) I географи́ческое назва́ние, назва́ние ме́стности.

지명(指名) II указа́ние (*на кого-л.*); выдвиже́ние (*кандидата*).

지모(智謀) изобрета́тельность, нахо́дчивость.

지목(指目): ~하다 ука́зывать, пока́зывать.

지묵(紙墨) бума́га и тушь.

지문(指紋) отпеча́тки па́льцев; ~하다 брать отпеча́тки па́льцев.

지문학 (地文學) физи́ческая геогра́фия.

지물(紙物) I изде́лия из бума́ги.

지물(地物) II ме́стного произво́дства.

지반(地盤) основа́ние, ба́зис; ба́за, фунда́мент.

지방(地方) I 1) райо́н, ме́стность; 2) прови́нция, перифери́я.

지방(脂肪) II жир[ы́].

지번(地番) но́мер уча́стка.

지변 (地變) измене́ние земно́й коры́; катакли́змы земли́.

지보(至寶) сокро́вище.

지부(支部) филиа́л, отделе́ние, се́кция.

지부랄타 Гибралта́р.
지부럭: ∽거리다 пристава́ть, надоеда́ть.
지분: ∽거리다 надоеда́ть.
지불(支拂) упла́та, вы́плата.
지붕 кры́ша; ∽마루 конёк кры́ши.
지배(支配) 1) госпо́дство, преоблада́ние; 2) управле́ние.
지배층(支配層) пра́вящие круги́.
지배인(支配人) дире́ктор; управля́ющий.
지사(支社) I отделе́ние (филиа́л) компа́нии (фи́рмы; изда́тельства).
지사(志士) II боре́ц [за иде́ю].
지사(知事) III губерна́тор (*штата, напр. в США*).
지상(地上) I на земле́, назе́мный.
지상(紙上) II на бума́ге.
지상(至上) III вы́сший, верхо́вный.
지상군(地上軍) назе́мные войска́.
지선 (支線) *ж.-д.* ве́тка.
지설(持說) *см.* 지론.
지성(知性) I интелле́кт.
지성(至誠) II и́скренность.
지소(支所) отделе́ние, филиа́л.
지속(持續) I дли́тельность; вы́держка.
지속(遲速) II относи́тельная ско́рость.
지수(指數) показа́тель, и́ндекс.
지스러기 оста́тки.
지스토마 *мед.* дисто́ма.
지시(指示) указа́ние, распоряже́ние.
지식(知識) зна́ния, образова́ние.
지식인(知識人) образо́ванные (гра́мотные) лю́ди; интеллиге́нция.
지실(知悉): ∽하다 основа́тельно знать.
지새다 забре́зжить (*о рассвете после захода луны*).
지세(地稅) I [по]земе́льный нало́г.
지세(地勢) II хара́ктер ме́стности.
지장(支障) I препя́тствие, поме́ха.
지장(指章) II отпеча́ток па́льцев (*вместо печати*).
지저귀다 галде́ть.
지저분: ∽하다 гря́зный; неря́шливый.
지적(指摘) I указа́ние.
지적(地積) II земе́льная пло́щадь.
지적(知的) [-ччэк] у́мственный, интеллектуа́льный.
지전(紙錢) *см.* 지폐.
지절: ∽거리다 галде́ть.
지점(地點) I ме́сто, пункт; уча́сток (*фронта*).
지점(支店) II отделе́ние, филиа́л (*банка и т. п.*).
지정(指定) указа́ние; назначе́ние.
지정사(指定詞) *лингв.* свя́зка.
지주(地主) I поме́щик.
지주(支柱) II 1) опо́ра, сто́йка; 2) оплот.
지중해(地中海) Средизе́мное мо́ре.
지지(支持) I подде́ржка.
지지 II: ∽하다 непригля́дный; не заслу́живающий внима́ния.

지지난해 позапро́шлый год.
지지다 1) вари́ть; 2) выжига́ть.
지지러지다 1) съёжиться от стра́ха; 2) пло́хо расти́, быть хи́лым.
지지러뜨리다 заста́вить съёжиться от стра́ха.
지지르다 1) придави́ть; 2) подавля́ть (*чьё-л. мнение и т. п.*).
지지리 1) несказа́нно; 2) во́лей-нево́лей.
지지부진(遲遲不進): ∽하다 не дви́гаться (*о деле*).
지진(地震) землетрясе́ние.
지질(地質) I геоло́гия; геологи́ческий.
지질(紙質) II ка́чество бума́ги.
지질 III: ∽하다 невзра́чный; несто́ящий.
지질지질: ∽하다 вя́зкий, то́пкий.
지질학(地質學) геоло́гия.
지짐 I жарко́е; поджа́рка.
지짐 II: ∽거리다 беспреста́нно накра́пывать.
지참(持參): ∽하다 приноси́ть (привози́ть) с собо́й.
지척(咫尺) о́чень бли́зкое расстоя́ние.
지척지척: ∽하다 е́ле волочи́ть но́ги.
지청구: ∽들다 попрека́ть; ∽맞다 получа́ть попрёки.
지축(地軸) земна́я ось.
지출(支出) расхо́ды, затра́ты; ассигнова́ния.
지치다 I уста́ть, вы́биться из сил.
지치다 II ката́ться (скользи́ть) по льду.
지침(指針) 1) стре́лка ко́мпаса; 2) руково́дство.
지체(遲滯) I промедле́ние; ∽하다 ме́длить, ме́шкать; заде́рживаться; запа́здывать.
지체 II [хоро́шая] родосло́вная.
지키다 1) охраня́ть, защища́ть; бере́чь; 2) храни́ть (*молчание*); 3) выполня́ть (*обещание, условие*).
지탱(支撑): ∽하다 подпира́ть, подде́рживать.
지탱점(支撑點) [-ччэм] опо́рный пункт; то́чка опо́ры.
지평선(地平線) горизо́нт.
지표(指標) указа́тель, показа́тель.
지피다 разжига́ть, разводи́ть ого́нь, раста́пливать.
지폐(紙幣) [бума́жные] де́ньги.
지하(地下) 1) под землёй; подзе́мный; ∽철도 метро́ [-полите́н]; 2) подпо́лье; подпо́льный.
지하도(地下道) подзе́мный ход.
지하실(地下室) подва́л; подзе́мелье.
지향(志向) стремле́ние, скло́нность, расположе́ние; наме́рение.
지혈(止血): ∽하다 перестава́ть идти́ (*о крови*); остана́вливать кровотече́ние.
지형(地形) I релье́ф ме́стности.
지형(紙型) II ма́трица.
지형학(地形學) топогра́фия.
지혜(知慧) ум; ра́зум; му́дрость.

지휘(指揮) командование, управление, руководство; указание; дирижирование; ～ 성원 командный состав.
지휘관(指揮官) командир.
지휘부(指揮部) управление.
지휘소(指揮所) командный пункт.
지휘자(指揮者) дирижёр.
지꺼분: ～하다 грязный.
지껄이다 тараторить, болтать.
지겹다 утомительный, надоедливый.
지끈: ～하다 1) трещать; 2) сильно болеть, трещать (*о голове*).
지압계(指壓計) индикатор.
지어 내다 сделать, создать.
지어 주다 создавать; предоставлять.
지엄(至嚴): ～하다 очень строгий.
지역(地域) район, зона, область.
지연(遲延) затяжка, затягивание; задержка; отсрочка.
지열(地熱) температура земных недр.
지엽(枝葉) 1) ветки и листья; 2) мелочи, детали; ～적 второстепенный.
지옥(地獄) ад.
지우다 I стирать (*написанное*); смывать, удалять.
지우다 II 1) взваливать на спину (*кому-л. груз, ношу*); навьючивать; 2) взваливать (*на кого-л. ответственность и т. п.*).
지우산(紙雨傘) зонт [из промасленной бумаги].
지읒 *см.* ㅈ.
지에밥 рис, сваренный на пару.
지위(地位) положение, позиция, место; пост.
지완(遲緩): ～하다 медленный; вялый.
지원(支援) I поддержка; ～하다 поддерживать.
지원(志願) II: ～하다 подавать заявление с просьбой о принятии (об отправке *и т. п.*); поступать добровольцем.
지원군(志願軍) добровольческая армия; добровольцы.
지원병(志願兵) доброволец.
직(職) должность, работа.
직각(直角) I прямой угол.
직각(直覺) II интуиция.
직감(直感) непосредственное впечатление.
직경(直經) диаметр.
직공(職工) рабочий.
직계(直系) 1) прямая линия родства; прямой, непосредственный; ～장관 прямой начальник; 2) прямой потомок.
직관(直觀) интуиция.
직권(職權) власть; полномочия.
직녀성(織女星) *астр.* Ткачиха.
직능(職能) функции, должностные обязанности.
직로(直路) прямой путь.
직련(職聯): 세계 ～ *сокр.* ВФП (Всемирная Федерация Профсоюзов).
직면(直面): ～하다 стоять (оказываться) перед лицом (*чего-л.*).
직명(職名) наименование должности (профессии).

직무(職務) служебная деятельность; служебные функции (обязанности).
직물(織物) ткань, материя.
직맹(職盟) профсоюз; профсоюзный.
직분(職分) [служебные] обязанности, долг.
직사(直射) 1) прямые лучи; 2) стрельба прямой наводкой.
직선(直線) прямая линия.
직속(直屬) непосредственное подчинение; при...; ～ 장관 непосредственный начальник.
직승(直昇): ～비행기 вертолёт.
직승기(直昇機) вертолёт.
직시(直視): ～하다 1) смотреть прямо вперёд (в лицо); 2) смотреть застывшим взглядом (*о больном*).
직신: ～거리다 теребить (*кого-л.*).
직장(職場) I место работы; цех; *ж.-д.* дистанция.
직장(直腸) II *анат.* прямая кишка.
직전(直前) накануне, непосредственно перед (*чем-л.*).
직접(直接) прямо, непосредственно; лично; ～[적] прямой, непосредственный.
직제(職制) административная структура [учреждения].
직총(職總): 쏘련 ～ *сокр.* ВЦСПС.
직책(職責) ответственность (*по службе*); долг.
직통(直通) прямое сообщение.
직포공(織布工) ткач.
직할(直轄): ～하다 непосредственно ведать.
직후(直後) непосредственно (сразу же) после [того как].
직행(直行) прямое сообщение; ～하다 идти прямо.
직업(職業) занятие, профессия, работа.
직역(直譯) буквальный (дословный) перевод.
직인(職印) печать (*какого-л. учреждения*).
직일(直日) 1) круглосуточное дежурство; 2) человек, дежурящий круглосуточно.
직위(職位) пост.
직원(職員) персонал, личный состав.
진(陳) I Чин (*фамилия*).
진(陣) II позиция, боевой порядок; лагерь; ～을 치다 занимать позицию.
진(眞)... *к. п.* подлинный; 진면목 подлинное лицо.
진갈이 обработка влажной земли.
진감(震撼): ～하다 всколыхнуть, взволновать, потрясти.
진갑(進甲) 61-я годовщина со дня рождения.
진격(進擊) атака; наступление.
진공(進攻) I наступление.
진공(眞空) II вакуум.
진군(進軍) поход; марш.
진급(進級) перевод в следующий класс; производство в следующий чин.
진기(珍奇): ～하다 редкостный.
진귀(珍貴): ～하다 драгоценный, благородный.

진날 дождли́вый день.
진남포(鎭南浦) *г.*, *уезд* Чинампхо́.
진눈 мо́крый снег.
진눈까비 снег с дождём.
진단(診斷) диа́гноз; ～하다 ста́вить диа́гноз.
진달래 аза́лия; рододе́ндрон (*Rhododendron mucronulatum Turczaninow*).
진담(眞談) правди́вое (че́стное) сло́во.
진도(進度) I прогре́сс, сте́пень продвиже́ния вперёд; успева́емость.
진도(珍島) II *г.*, *уезд* Чиндо́.
진동(振動) I вибра́ция, колеба́ния.
진동(震動) II сотрясе́ние, толчо́к; тря́ска; вибра́ция, дрожа́ние; ～시키다 всколыхну́ть.
진동판(振動板) мембра́на.
진두(陣頭) *воен.* пере́дний край.
진드기 *зоол.* клещ.
진득: ～하다 1) хладнокро́вный, рассуди́тельный; 2) вя́зкий, ли́пкий.
진디물 тля.
진력(盡力): ～하다 прилага́ть уси́лия.
진렬(陳列): ～하다 выставля́ть (*на выставке и т. п.*); раскла́дывать (*товары, экспонаты*).
진렬관(陳列館): 미술 ～ карти́нная галере́я.
진렬창(陳列窓) витри́на.
진렬품(陳列品) экспона́т[ы].
진로(進路) путь, курс.
진료(診療) медици́нский осмо́тр, освиде́тельствование.
진료소(診療所) поликли́ника; медици́нский пункт.
진리(眞理) и́стина.
진면목(眞面目) и́стинный хара́ктер; по́длинное лицо́.
진미(珍味) ла́комство, делика́тес.
진맥(診脈) прощу́пывание пу́льса.
진발 гря́зные но́ги.
진범[인](眞犯[人]) действи́тельный престу́пник.
진보(進步) I прогре́сс.
진보(珍寶) II сокро́вище.
진보당(進步黨) прогресси́вная па́ртия.
진본(珍本) I ре́дкая кни́га.
진본(眞本) II по́длинник, оригина́л.
진부(陳腐) I: ～하다 1) устаре́лый; 2) бана́льный, изби́тый, шабло́нный.
진부(眞否) II так на са́мом де́ле и́ли не так.
진배: ～없다 не выходи́ть за преде́лы но́рмы.
진산(鎭山) высо́кая гора́.
진상(眞相) действи́тельное положе́ние веще́й, действи́тельная карти́на.
진서(眞書) кита́йская пи́сьменность (*в отличие от корейской*).
진선진미 (盡善盡美): ～하다 соверше́нный.
진솔 но́вое (*ещё не стиранное*) пла́тье.
진수성찬(珍羞盛饌) изы́сканные блю́да.
진수식(進水式) церемо́ния спу́ска на́ воду (*судна*).
진술(陳述) выступле́ние, выска́зывание; изложе́ние; показа́ние.

진신발 гря́зные боти́нки.
진실(眞實): ～하다 действи́тельный, достове́рный.
진실성(眞實性) [-ссэнъ] правди́вость; и́стинность; достове́рность.
진심(眞心): ～으로 всей душо́й, от всего́ се́рдца.
진작 1) зара́нее; пора́ньше; 2) сра́зу; своевре́менно.
진저리 дрожь; ～나다 задрожа́ть; ～치다 дрожа́ть, трясти́сь.
진전(進展) разви́тие; прогре́сс.
진정(眞情) I настоя́щее чу́вство; и́скренность.
진정(陳情) II жа́лоба.
진정(鎭靜) III: ～하다 успока́иваться, утиха́ть.
진정 IV действи́тельно, на са́мом де́ле.
진정서(陳情書) жа́лоба (*письменная*).
진종일 весь день.
진주(眞珠) I же́мчуг.
진주(進駐) II оккупа́ция, заня́тие.
진주(晉州) III *г.*, *уезд* Чинчжу́.
진주뽕 полы́нь.
진중(鎭重): ～하다 ве́ский, значи́тельный.
진지(陣地) I *воен.* пози́ция.
진지(眞摯) II: ～하다 и́скренний; серьёзный.
진지 III пи́ща, еда́; ～ 잡수셨습니까? до́брое у́тро (до́брый день, до́брый ве́чер)!
진지러지다 сжа́ться, съёжиться (*от страха*).
진지러뜨리다 испуга́ть, заста́вить съёжиться (*от страха*).
진지전(陣地戰) позицио́нная война́.
진진(津津): ～하다 интере́сный, увлека́тельный.
진집: ～나다 претерпева́ть, переноси́ть.
진'집 тре́щина, щель.
진재(震災) землетрясе́ние (*как бедствие*).
진찰(診察) медици́нский осмо́тр, освиде́тельствование.
진창 грязь; ме́сиво.
진척(進陟) [успе́шное] продвиже́ние (проведе́ние).
진천(鎭川) *г.*, *уезд* Чинчхо́н.
진출(進出): ～하다 выходи́ть, выдвига́ться.
진(陣)치다 занима́ть пози́цию; располага́ться ла́герем.
진취성(進就性) [-ссэнъ] предприи́мчивость.
진탕(振盪) взба́лтывание.
진(陣)터 *воен.* пози́ция.
진토(塵土) пы́льная земля́.
진통(鎭痛) I: ～하다 успока́ивать боль.
진통(陣痛) II родовы́е схва́тки.
진통제 (鎭痛劑) болеутоля́ющее сре́дство.
진퇴 (進退) 1) движе́ние; 2) ли́ния поведе́ния; ～ 량난 *обр.* куда́ ни кинь — всю́ду клин.
진펄 топь, боло́то.
진폭(振幅) амплиту́да [колеба́ний].
진품(珍品) I ре́дкостная вещь.
진품(眞品) II по́длинная вещь.

진필(眞筆) автóграф, собственнорýчная пóдпись.
진학(進學): ～하다 продолжáть образовáние (*в учебном заведении более высокой ступени*); переходи́ть из клáсса в класс.
진합태산(塵合泰山) *посл.* ≅ по кáпельке — мóре, по бы́ли́нке — стог.
진홍(眞紅) тёмно-крáсный цвет.
진흙 [крáсная] гли́на.
진흥(振興): ～하다 способствовать разви́тию (подъёму); воодушевля́ть.
진행(進行) продвижéние вперёд.
진화(進化) I эволю́ция; ～하다 развивáться.
진화(鎭火) II: ～하다 туши́ть [пожáр].
진땀 [холóдный] оби́льный пот.
진(眞)짜 I пóдлинная вещь; настоя́щий, пóдлинный.
진짜 II действи́тельно.
진안(鎭安) *г., уезд* Чинáн.
진압(鎭壓) подавлéние; репрéссия.
진언(進言) совéт, рекомендáция.
진영(陣營) лáгерь.
진용(陣容) боевóй поря́док (*войск*).
진'일 приготовлéние пи́щи, сти́рка *и т. п.*
진애(塵埃) пыль, мýсор.
진액(津液) жи́дкость; сок.
진외가(陳外家) родня́ бáбушки.
진위(眞僞) I и́стина и́ли ложь.
진위(振威) II *уезд* Чинви́.
진의(眞意) и́стинный смысл.
진원(震源) эпицéнтр землетрясéния.
질(質) I кáчество.
질 II каоли́н.
…질(質) *к. с.* харáктер; 신경질 нéрвный харáктер; нервóзность.
≈질 *суф. со знач. многократно или постоянно совершающегося действия*: 도끼질[하다] рубйть топорóм; 마당질 молотьбá.
질겁: ～하다 испугáться, перепугáться.
질경질경: ～하다 жевáть, пережёвывать.
질곡(桎梏) окóвы, ýзы, пýты; кабалá.
질그릇 гончáрная посýда; керами́ческие издéлия.
질금: ～거리다 то лить, то переставáть (*о дожде, слезах*).
질급(窒急): ～하다 оцепенéвший от испýга (ýжаса).
질기다 1) сыровáтый, недовáренный; 2) упря́мый; назóйливый.
질녀(姪女) племя́нница.
질다 1) гря́зный (*о дороге и т. п.*); тóпкий; 2) жи́дкий.
질러 가다 идти́ кратчáйшим путём.
질러 먹다 есть (*что-л.*) неготóвое (недовáренное).
질러 오다 приходи́ть кратчáйшим путём.
질럽: ～거리다 понемнóгу перели́ваться чéрез край.
질리다 I прилива́ть (*о крови*).
질리다 II *см.* 지르다 III.
질문(質問) вопрóс; запрóс.

질박(質樸): ～하다 простóй, простодýшный.
질벅 *из.*: ～거리다 хлю́пать.
질병(疾病) болéзнь.
질부(姪婦) женá племя́нника.
질산(窒酸) азóтная кислотá.
질서(秩序) поря́док, упоря́дочение.
질소(窒素) *хим.* азóт.
질시(疾視): ～하다 смотрéть с нéнавистью (с отвращéнием).
질식(窒息): ～하다 задохнýться.
질정(質定) [-ччэнъ]: ～하다 решáть.
질주(疾走): ～하다 мчáться.
질책(叱責) вы́говор, нагоня́й.
질투(嫉妬) рéвность; зáвисть.
질펀: ～하다 ширóкий и рóвный.
질풍(疾風) ураган; шторм; шквал.
질환(疾患) болéзнь, заболевáние.
질끈 тýго, плóтно.
질안 азóтная сели́тра.
질의(質疑) вопрóс.
짊어 지다 1) нагружáть на себя́; 2) брать на себя́ (*ответственность и т. п.*).
짐 1) груз; багáж; 짐 실은 말 вью́чные лóшади; 2) *перен.* брéмя.
짐'바리 вьюк (*на спине лошади и т. п.*).
짐승 живóтное.
짐작: ～하다 прини́мать в соображéние (в расчёт); взвéшивать; раздýмывать.
짐짐: ～하다 прéсный, безвкýсный.
짐짓 специáльно, нарóчно.
짐차(車) товáрный вагóн (пóезд).
집 I 1) дом; 2) семья́; 집나다, 집내다 уходи́ть и́з дому, покидáть дом.
집(汁) II сок.
…집(集) *к. с.* собрáние; сбóрник; 론문집 сбóрник статéй.
집결(集結) концентрáция, сосредотóчение.
집금(集金): ～하다 собирáть дéньги.
집게 клéщи; ◇ ～손'가락 указáтельный пáлец.
집게발 клешни́.
집게뼘 пядь.
집계(集計) свóдка.
집권(集權) I централизáция влáсти.
집권(執權) II взя́тие влáсти.
집나다 *см.* 집 I.
집내다 *см.* 집 I.
집다 взять [в рýки]; ухвати́ть (*щипцами, пальцами*); держáть [в рукáх].
집단(集團) грýппа, коллекти́в; группирóвка.
집단군(集團軍) áрмия.
집단주의(集團主義) коллективи́зм.
집단화(集團化) коллективизáция.
집대성(集大成): ～하다 составля́ть.
집무(執務) рабóта, слýжба.
집물(什物) домáшняя ýтварь.
집성(集成) собрáние, составлéние.
집시 цыгáн[ка].
집세(貰) арéндная плáта за дом.
집자리 усáдьба.
집적: ～거리다 1) хватáться

за всё, де́лать ко́е-ка́к; 2) сцепи́ться.
집정(執政) управле́ние.
집주(集註) собра́ние коммента́риев (*к какому-л. произведению*).
집주릅 комиссионе́р по ку́пле-прода́же домо́в.
집중(集中) концентра́ция, сосредото́чение.
집집 1) все дома́; 2) ка́ждый дом.
집착(執着) упо́рство; ~하다 упо́рствовать, цепля́ться (*за что-л.*).
집치장: ~하다 украша́ть дом.
집채: ~같다 кру́пный.
집터 уса́дьба.
집필(執筆): ~하다 писа́ть (*статью и т. п.*).
집합(集合) сбор, собра́ние.
집형(執刑) приведе́ние пригово́ра в исполне́ние.
집행(執行) [приведе́ние в] исполне́ние, выполне́ние; исполни́тельный.
집회(集會) собра́ние.
집씨[인(人)] цыга́н; цыга́нка.
집안 1) дом; 2) семья́; ~'사람 свой, дома́шние (*о членах семьи*).
집약(集約): ~ 농업 интенси́вное земледе́лие.
집어 먹다 1) [взять и] съесть; 2) присво́ить.
집어 삼키다 1) [взять и] проглоти́ть; 2) присво́ить.
집어 치우다 броса́ть, оставля́ть (*начатое дело*).
집요(執拗): ~하다 упря́мый, упо́рный, насто́йчивый.
짓 посту́пок.
짓= *преф. со знач.* 1) о́чень си́льно; 2) как попа́ло; 짓밟다 растопта́ть.
짓구기다 попада́ть из одно́й беды́ в другу́ю.
짓다 1) де́лать; стро́ить; 2): 밥을 ~ вари́ть рис; [말을] 지어 내다 состря́пать, вы́думать.
짓먹다 нае́сться вдо́воль.
짓무찌르다 беспоща́дно истребля́ть (уничтожа́ть).
짓밟다 [рас]топта́ть; попира́ть.
짓치다 бить куда́ попа́ло.
짓씹다 хорошо́ пережёвывать.
짓찧다 с си́лой толо́чь (*в ступке*).
짓'이기다 о́чень ме́лко наре́зать (накроши́ть).
징 I гонг.
징 II сапо́жный гвоздь.
징거 두다 1) зашива́ть на живу́ю ни́тку; 2) пригото́вить (*на всякий случай*).
징걸이 сапо́жная коло́дка.
징그다 шить на живу́ю ни́тку.
징그럽다 неприя́тный, стра́шный (*на вид*).
징글징글 *из.*: ~하다 о́чень неприя́тный, стра́шный.
징계(懲戒) [дисциплина́рное] взыска́ние.
징모(徵募) призы́в, набо́р, вербо́вка.
징발(徵發) реквизи́ция.
징벌(懲罰) наказа́ние, ка́ра.
징병(徵兵) призы́в [на вое́нную слу́жбу].
징수(徵收) сбор, взима́ние (*налога и т. п.*).
징세(徵稅) взима́ние нало́га.

징조(徵兆) симпто́м, знак, при́знак.
징후(徵候) симпто́м, при́знак.
징악(懲惡) наказа́ние поро́ка.
징역(懲役) ка́торга, ка́торжные рабо́ты.
징역(懲役)살이: ~하다 отбыва́ть ка́торгу.
짖다 1) ла́ять; 승냥이 떼 짖는 소리 во́лчий вой; 2) крича́ть.
짙다 1) тёмный (*о цвете*); 2) густо́й (*о траве и т. п.*).
짚 соло́ма.
짚가리 стог (копна́) соло́мы.
짚다 1) опира́ться (*на палку, трость и т. п.*); 2) щу́пать (*пульс*).
짚신 соло́менные ла́пти.
짚'일 изготовле́ние (*чего-л.*) из соло́мы.
재 I пе́пел.
재 II перева́л.
재(在)... I *к. п.* в (*перед геогр. названием*); 재평양 в Пхенья́не.
재(再)... II *к. п.* пере-, ре-, вос-; 재건설 перестро́йка; 재생산 воспроизво́дство.
재가(再嫁): ~하다 втори́чно выходи́ть за́муж.
재간(才幹) I тала́нт, дарова́ние; спосо́бность.
재간(再刊) II переизда́ние, перепеча́тка.
재갈 удила́; ~먹이다 взну́здывать.
재건(再建) реконстру́кция, перестро́йка.
재결(裁決) реше́ние (*суда*).
재고(再考) I: ~하다 ещё раз обду́мать.
재고(在庫) II 1) това́ры, находя́щиеся на скла́де; 2) това́рные оста́тки.
재골(才骨) тала́нтливый челове́к.
재교(再校) втора́я корректу́ра.
재기(再起): ~하다 возобновля́ться.
재개(再開) возобновле́ние (*работы, заседания и т. п.*).
재귀(再歸): ~ 동사 возвра́тный глаго́л.
재귀열(再歸熱) *мед.* возвра́тная лихора́дка.
재난(災難) несча́стье, бе́дствие.
재넘이 ве́тер с гор.
재령(載寧) *г., уезд* Чэрён.
재능(才能) тала́нт, спосо́бности.
재다 I 1) ме́рить, измеря́ть; 2) вника́ть.
재다 II 1) заряжа́ть; 2) накла́дывать (*одно на другое*).
재다 III бы́стрый, прово́рный.
재다 IV *см.* 재우다.
재단(裁斷) I кро́йка.
재단(財團) II 1) фонд; 2) фина́нсовая гру́ппа.
재담(才談) шу́тка, занима́тельный расска́з.
재동(才童) тала́нтливый ребёнок.
재략(才略) нахо́дчивость.
재력(財力) фина́нсовые (материа́льные) возмо́жности.
재롱: ~스럽다 поте́шный; ~부리다, ~떨다 потеша́ться.
재료(材料) материа́л; те́ма, предме́т (*беседы и т. п.*).

재류(在留): ~하다 проживáть в...

재리 подкóвки (*на ботинках*).

재래(在來) вторúчный прихóд.

재모(才貌) ýмное лицó, ýмный вид.

재목(材木) лесоматериáл, лес.

재무(財務) финáнсовые делá; финáнсовый.

재'물 щёлок.

재물(財物) сóбственность, состоя́ние.

재미 интерéс; ~있다 интерéсный.

재바르다 живóй, бы́стрый, расторóпный, провóрный.

재발(再發) рецидúв; повторéние; возобновлéние.

재벌(財閥) финáнсовая клúка (олигáрхия).

재범(再犯) 1) повтóрное преступлéние; 2) рецидивúст.

재벽(再壁): ~하다 вторúчно штукатýрить.

재변(才辯) I красноречие.

재변(災變) II бéдствие, катастрóфа.

재봉(裁縫) шитьё.

재봉기(裁縫機) швéйная машúна.

재봉(裁縫)틀 швéйная машúна.

재'빛 пéпельный цвет.

재배(栽培) разведéние, вырáщивание; культýра (*растения*).

재산(財産) имýщество, состоя́ние, срéдства.

재삼(再三) неоднокрáтно.

재선(再選) перевы́боры.

재수출(再輸出) реэ́кспорт.

재수입(再輸入) реимпорт.

재심(再審) пересмóтр [дéла].

재생(再生) возрождéние; воскрешéние; воспроизведéние, регенерáция.

재생산(再生産) воспроизвóдство.

재작년(再昨年) позапрóшлый год.

재잘: ~거리다 без ýмолку болтáть.

재(再)장구: ~치다 снóва встрéтиться.

재적(在籍): ~하다 быть в спúске (зарегистрúрованным).

재정(財政) финáнсы.

재주 I талáнт; спосóбность.

재주 II: ~넘다 кувыркáться.

재중(在中) со вложéнием (*надпись на конверте*).

재직(在職): ~하다 занимáть дóлжность, служúть.

재질(才質) спосóбности.

재재: ~거리다 щебетáть; ~하다 таратóрить, трещáть.

재차(再次) вторúчно.

재청(再請): ~하다 вторúчно просúть; вызывáть [на бис].

재촉: ~하다 торопúть; трéбовать, настáивать.

재축(再築) перестрóйка.

재치 талáнт.

재채기 чихáние.

재취(再娶) 1) вторúчная женúтьба; 2) вторáя женá.

재탕(再湯): ~하다 перекипятúть, переварúть.

재통일(再統一) воссоединéние.

재판(裁判) I суд, судéбный процéсс; ~ 수속 судопроизвóдство; ~ 심급 [судéбная] инстáнция; ~ 상급심 вы́сшая инстáнция; ~일심 пéрвая инстáнция

재판(再版) II вторóе издáние, переиздáние.

재판관(裁判官) судья́.

재판례(裁判例) судéбная прáктика.

재판소(裁判所) суд.

재편성(再編成) перегруппирóвка.

재학(在學) пребывáние (учёба) в шкóле.

재학생(在學生) учáщийся (*проходящий курс обучения*).

재현(再現) 1): ~하다 появля́ться вторúчно; 2) репродýкция.

재혼(再婚) вторóй брак.

재해(災害) ущéрб от стихúйных бéдствий.

재화(災禍) I несчáстье, бéдствие.

재화(財貨) II имýщество.

재깍: ~거리다, ~하다 тúкать (*о часах*).

재깔이다 щебетáть.

재떨이 пéпельница.

재빠르다 бы́стрый, провóрный, лóвкий.

재앙(災殃) бéдствие; несчáстье, бедá.

재언(再言): ~하다 повторя́ть.

재연(再燃) нóвая вспы́шка.

재우다 уклáдывать спать.

재인식(再認識): ~하다 переосмы́слить, зáново осознáть, получúть нóвое представлéние.

재일(在日) проживáющий в Япóнии.

재액(災厄) несчáстье, бедá.

재원(財源) ресýрсы; истóчники.

잽싸다 лóвкий, провóрный.

쟁기 плуг; лéмех.

쟁개비 I сковородá.

쟁개비 II чúбис.

쟁론(爭論): ~하다 спóрить.

쟁반(錚盤) поднóс.

쟁쟁: ~거리다 звенéть (*в ушах*); ~하다 звóнкий.

쟁취(爭取): ~하다 завоевáть, одержáть (*победу*), добúться (*победы и т. п.*).

쟁탈(爭奪) борьбá за захвáт (*чего-л.*), раздóр.

쟁알: ~거리다 ворчáть.

=쟁이 *суф. со знач. имени деятеля*: 구두쟁이 сапóжник.

쟁이다 аккурáтно наклáдывать (склáдывать).

쟁의(爭議) конфлúкт.

제 1) я; мой, 2) свой.

제(第)=I *преф. порядк. числ.*: 제일 пéрвый.

제(諸)=II *преф. мн.*: 제국가 государства.

...제(制) I *к. с.* систéма; 칠년제 семилéтний (*о школе*).

...제(製) II *к. с.* изготóвленный (*из чего-л., где-л.*); 소련제 сдéлано в СССР, совéтский.

...제(劑) III *к.с.* 1) срéдство, лекáрство; 2) веществó; 산화제 окислúтель.

...제(堤) IV *к.с.* дáмба, нáсыпь; 방파제 мол.

제각기(各其) кáждый.

제강(製鋼) I произвóдство стáли; сталелитéйный.

제강(提綱) II конспéкт.

제강공(製鋼工) сталевáр.

제거(除去) устранéние, удалéние.

제고(提高) повышéние.

제공(提供) предоставлéние; постáвка; сдáча.

제공권(制空權) [-кквэн] госпóдство в вóздухе.

제구실 1) взя́тая на себя́ обя́занность (ответственность); 2) *см.* 홍역.

제국(帝國) I импéрия; империалисти́ческий.

제국(諸國) II [все] стрáны.

제국주의(帝國主義) империали́зм.

제국주의자(帝國主義者) империали́ст.

제군(諸君) господá.

제금 I *муз.* тарéлки.

제금(提琴) II скри́пка.

제기(提起) I: ～하다 стáвить, поднимáть (*вопрос*); выдвигáть, предъявля́ть; вноси́ть (*предложение*).

제기 II *межд.* *сожаления* эх!

제기다 пнуть.

제과(製菓) произвóдство кондитерских издéлий.

제관(製管) трубопрокáтный.

제관공(製罐工) котéльщик.

제네바 Женéва.

제네스트 всеóбщая забастóвка.

제단(祭壇) алтáрь.

제도(制度) I строй; режи́м; систéма.

제도(製圖) II черчéние.

제도기(製圖器) чертёжные принадлéжности; готовáльня.

제동기(制動機) тóрмоз.

제대(除隊) I демобилизáция.

제대(梯隊) II эшелóн.

제대로 как слéдует, как полагáется; свои́м чередóм.

제련(製錬) вы́плавка метáлла.

제련소(製錬所) металлурги́ческий завóд.

제로 нуль.

제면(製綿) I: ～하다 обрабáтывать хлóпок.

제면(製麵) II: ～하다 изготовля́ть куксý (*кор. лапшу*).

제명(除名) исключéние из спи́сков, отчислéние.

제모(制帽) фóрменная фурáжка.

제목(題目) 1) заглáвие, заголóвок; 2) тéма.

제물 1) водá (*для варки, для соления*); 2) плáтье (бельё) ещё не бы́вшее в сти́рке.

제반(諸般) весь (*часто означает мн. ч.*); ～ 성과들 успéхи.

제발 рáди бóга; прошý Вас.

제방(堤防) дáмба.

제법 I неожи́данно.

제법(製法) II [-ппэп] спóсоб изготовлéния.

제'법(除法) *мат.* делéние.

제복(制服) фóрма, фóрменная одéжда.

제본(製本): ～하다 переплетáть кни́гу.

제분(製粉) помóл; ～하다 молóть.

제분소(製粉所) мéльница.

제비 I лáсточка.

제비 II жрéбий; ～뽑다 тянýть (бросáть) жрéбий.

제사(祭祀) I поми́нки.

제사(製絲) II прядéние.

제살이 самостоя́тельная жизнь.

제삼자(第三者) трéтье лицó, посторóнний.

제샤찌나 десяти́на.

제석(除夕) ночь под Нóвый год; послéдний вéчер гóда.

제수(除數) I *мат.* дели́тель.

제수(弟嫂) II женá млáдшего брáта.

제스챠 жест.

제승기(製繩機) жгутовязáлка.

제시(提示): ～하다 укáзывать, намечáть, определя́ть.

제자(弟子) учени́к, учени́ца; подмастéрье.

제작(製作) произвóдство, изготовлéние, создáние, фабрикáция.

제작소(製作所) завóд, фáбрика.

제적(除籍) исключéние из спи́сков.

제정(制定) I учреждéние, установлéние; введéние, поня́тие.

제정(帝政) II монáрхия, монархи́ческий режи́м.

제조(製造) произвóдство, изготовлéние, фабрикáция, получéние.

제주(濟州) *г.* Чечжý.

제주도(濟州島) *о-в* Чечжудó (Квельпáрт).

제지(制止) I сдéрживание.

제지(製紙) II произвóдство бумáги.

제재(制裁) I 1) сáнкция; 2) ограничéние, стеснéние.

제재(製材) II пи́лка лéса.

제창(提唱) выдвижéние (*какого-л. положения*).

제천(堤川) *г.*, *уезд* Чечхóн.

제철(製鐵) I произвóдство желéза; металлурги́ческий; железодéлательный.

제철 II благоприя́тное врéмя.

제철소(製鐵所) металлурги́ческий завóд.

제초(除草) прополка.

제출(提出) внесéние, представлéние, выдвижéние, предложéние.

제충(除蟲): ～하다 выводи́ть насекóмых.

제탄(製炭): ～하다 выжигáть древéсный ýголь.

제트: ～비행기 реакти́вный самолёт.

제트기(機) реакти́вный самолёт.

제판(製版): ～하다 отливáть шрифт (стереоти́п).

제표(除票) *мат.* знак делéния.

제패(制覇) госпóдство; гегемóния.

제(除)하다 *мат.* дели́ть.

제(祭)하여, 제(祭)한 *послелог* к, по слýчаю.

제한(制限) ограничéние; лими́т.

제혁(製革) вы́делка кóжи.

제휴(提携) блок[и́рование]; ～하다 создавáть блок, вступáть в соглашéние.

제해권(制海權) [-кквэн] госпóдство нá море.

제때에 1) своеврéменно; со врéменем; 2) тóтчас, срáзу.

제아무리 как [бы] ни́...

제안(提案) предложéние, рекомендáция, проéкт.

제압(制壓): ～하다 контроли́ровать, брать под контрóль.

제약(制約) I 1) ограниче́ние; 2) усло́вие; 호상 ~ взаимообусло́вленность; ~하다 обусло́вливать.

제약(製藥) II изготовле́ние лека́рств.

제약성(制約性) 1) ограни́ченность 2) обусло́вленность.

제어(制御) обу́здывание; контро́ль.

제염(製鹽) солеваре́ние.

제일(第一) 1) пе́рвый; 2) са́мый, наибо́лее.

제외(除外) исключе́ние; ~하다 исключа́ть, отстраня́ть.

제의(提議) предложе́ние.

젠체: ~하다 заноси́ться, возомни́ть о себе́.

죄(罪) I преступле́ние; вина́; грех; 죄받다 быть нака́занным; 죄주다 нака́зывать; 죄짓다 соверша́ть преступле́ние; греши́ть.

죄 II весь; всё.

죄과(罪過) оши́бка, опло́шность про́мах; вино́вность.

죄다 I *см.* 조이다.

죄다 II весь, всё.

죄만: ~스럽다 стра́шный.

죄명(罪名) обвине́ние.

죄(罪)받다 *см.* 죄 I.

죄상(罪狀) преступле́ние; вина́

죄송(罪悚) I: ~하다 чу́вствовать себя́ винова́тым (смущённым).

죄송(罪悚) II: ~하다 ужа́сный.

죄수(罪囚) *сущ.* заключённый.

죄(罪)주다 *см.* 죄 I.

죄(罪)짓다 *см.* 죄 I.

죄악(罪惡) преступле́ние; зло; грех.

죄여 들다 стя́гиваться.

죄여 치다 подтя́гивать.

죄이다 [по]тесни́ться, подви́нуться: продви́нуться.

죄인(罪人) престу́пник, гре́шник.

쥐 I мышь. кры́са; 쥐숨듯하다 *обр.* иску́сно замести́ следы́; 쥐잡듯이하다 *обр.* надёжно держа́ть в свои́х рука́х (*букв.* пойма́ть как мышь), 쥐죽은듯이 не дыша́ от стра́ха.

쥐 II су́дорога, конву́льсия; 쥐나다 своди́ть су́дорогой.

쥐구멍 мыши́ная (крыси́ная) нора́.

쥐다 брать [в ру́ки]; держа́ть [в руке́]; зажима́ть.

쥐덫 мышело́вка.

쥐숨듯. ~하다 *см.* 쥐 I.

쥐새 *зоол.* крапивник.

쥐잡듯이: ~하다 *см.* 쥐 I.

쥐죽은듯이 *см.* 쥐 I.

쥐뿔: ~같다 *обр.* не заслу́живающий внима́ния (*букв.* подо́бный рога́м у мы́ши).

쥐여 박다 ткнуть кулако́м.

쥐여 지르다 уда́рить наотма́шь кулако́м.

쥐여 흔들다 трясти́.

쥐여 뜯다 разорва́ть, растерза́ть.

쥘'손 ру́чка.

좌경(左傾) *полит.* ле́вый укло́н; ~적 ле́вый.

좌기(左記) нижесле́дующее.

좌담(座談) обме́н мне́ниями (*обычно за чашкой чая и т. п.*).

좌석(坐席) ме́сто, сиде́нье.

좌절(挫折) расхола́живание; обескура́живание.

좌지(坐地) *воен.* пози́ция; гнездо́.

좌지우지(左之右之): ~하다 верте́ть (*кем-л.*), не церемо́ниться (*с кем-л.*).

좌천(左遷): ~하다 понижа́ть в до́лжности.

좌초(坐礁): ~하다 сесть на мель.

좌충우돌(左衝右突): ~하다 коло́ть напра́во и нале́во (*в бою*).

좌측(左側) ле́вый фланг.

좌편(左便) ле́вая сторона́.

좌표(座標) координа́ты.

좌향(坐向) местоположе́ние.

좌우(左右) I пра́вая и ле́вая сто́роны; пра́вый и ле́вый; ~에 по о́бе стороны́.

좌우(左右) II: ~하다 распоряжа́ться.

좌우간(左右間) во вся́ком слу́чае, так и́ли ина́че, как бы то ни́ было.

좌우명(座右銘) деви́з.

좌익(左翼) 1) ле́вое крыло́; ле́вый фланг; 2) ле́вые.

좔좔 *из.; о текущей жидкости.*

죄들다 *см.* 죄여 들다.

죄치다 *см.* 죄여 치다.

좽이 рыболо́вная сеть.

쥐박다 *см.* 쥐여 박다.

쥐지르다 *см.* 쥐여 지르다.

쥐흔들다 *см.* 쥐여 흔들다.

쥐뜯다 *см.* 쥐여뜯다.

ㅊ

ㅊ *десятая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **чх.**

차(車) I Чха (*фамилия*).

차(車) II 1) *средство передвижения:* авто[маши́на]; *реже* по́езд, трамва́й, пово́зка; 2) ладья́ (*в кор. шахматах*).

차(茶) III чай.

차(差) IV ра́зница.

차(次) V 1) раз; 2) *при счёте повторяющихся событий:* 제삼차 대회 тре́тий съезд.

차 VI *служ. см.* 차로.

차가다 похи́тить; унести́.

차'간(車間) ваго́н.

차겁다 холо́дный, моро́зный.

차고(車庫) гара́ж, депо́, парк.

차곡차곡 *из.* до́верху, до краёв, битко́м.

차구(茶具) ча́йная посу́да.

차근차근 *из.* 1) оди́н за други́м, по поря́дку; подро́бно; 2) постепе́нно; ме́дленно.

차금(借金) долг, де́ньги, взя́тые в долг.

차(車)'길 1) доро́га; 2) прое́зжая часть доро́ги.

차관(借款) заём; креди́т.

차광(遮光) светомаскиро́вка.

차남(次男) второ́й сын.

차녀(次女) втора́я дочь.

차내(車內) в ваго́не; в по́езде; в автомоби́ле.

차다 I холо́дный, моро́зный.

차다 II 1) быть по́лным; 2) истека́ть (*о сроке*).

차다 III пина́ть, ляга́ть.

차다 IV прицепи́ть; носи́ть (*при себе*).

차단(遮斷): ~하다 прерыва́ть сообще́ние, отреза́ть, изоли́ровать.

차단물(遮斷物) препя́тствие.

차도(車道) I проéзжая часть ýлицы.
차도(差度) II: 병이 ~가 있다 быть на пути́ к выздоровлéнию,идти́ на попрáвку.
차돌 кальци́т, известкóвый шпат.
차대(車台) шасси́.
차라리 лýчше[бы]; скорéе [бы].
차량(車輛) подвижнóй состáв, вагóны.
차렵 1) тóнкое вáтное одеяло; 2) слегкá подби́тая вáтой одéжда.
차렷! сми́рно!
차로 служ. в цéлях; 참가차로 для тогó, чтóбы приня́ть учáстие; 의례 방문차로 온 대표단 делегáция, прибы́вшая с визи́том вéжливости.
차륜(車輪) колесó.
차리다 1) готóвить; устрáивать; 2): 정신을 ~ брать себя́ в рýки, не теря́ть самообладáния.
차림차림 умéние (*одеваться, жить и т. п.*).
차례(次例) 1) óчередь, поря́док; послéдовательность; 2) раз.
차면(遮面): ~하다 закрывáть лицó.
차(茶)'물 чай.
차반(茶盤) чáйный поднóс.
차별(差別) различие, рáзница; дискриминáция.
차부(車夫) кýчер, вóзчик.
차비(差備) I подготóвка.
차비(車費) II плáта за проéзд (*в трамвае, поезде и т. п.*).
차석(次席) вторóе мéсто (*по положению*).
차수(次帥) ви́це-мáршал.
차장(車掌) кондýктор.
차장변(車掌瓣) стоп-крáн.
차점(次點) [-ччэм] вторóе мéсто.
차중(車中): ~[에서] в пóезде, в трамвáе, в вагóне, в телéге.
차지 I: ~하다 занимáть.
차지(借地) II 1) арендóванная земля́; 2) арéнда земли́.
차지다 ли́пкий, клéйкий.
차제(此際)에 ны́не, при дáнных обстоя́тельствах.
차차(次次) постепéнно, мало-помáлу.
차창(車窓) окнó вагóна.
차츰차츰 постепéнно.
차표(車票) [проезднóй] билéт.
차폐(遮蔽) укры́тие; закры́тый.
차후(此後) пóсле э́того, послéдующий.
차요시(次要視): ~하다 считáть второстепéнным, не придавáть большóго значéния (*чему-л.*).
차용(借用) заимствование.
차용어(借用語) заимствованное слóво.
차이(差異) рáзница, различие; расхождéние.
차임(車賃) *см.* 차비 II.
차입(差入) передáча (*заключённому*).
차액(差額) рáзница; балáнс.
차완(茶碗) чáйная чáшка.
착각(錯覺) иллю́зия, галлюцинáция.
착공(着工) начáло рабóт.
착근(着根): ~하다 пусти́ть

кóрни, прижи́ться (*о растении*).
착념(着念): ~하다 обращáть внимáние.
착란(錯亂) 1) пýтаница; 2) расстрóйство (*нервное*).
착륙(着陸) посáдка, приземлéние; вы́садка; ~하다 приземля́ться.
착살: ~스럽다 óчень скупóй.
착상(着想) идéя.
착석(着席): ~하다 занимáть мéсто, сади́ться.
착수(着手): ~하다 приступáть (*к работе и т. п.*), брáться (*за дело и т.п.*).
착실(着實): ~하다 надёжный, соли́дный; твёрдый, стóйкий.
착심(着心): ~하다 *см.* 착념[하다].
착잡(錯雜) пýтаница; ~하다 запýтанный, слóжный.
착취(搾取) эксплуатáция.
착하다 дóбрый; хорóший.
착안(着眼) наблюдáтельность; ~하다 обращáть (останáвливать своё) внимáние.
착암공(鑿巖工) бури́льщик.
착암기(鑿巖機) бур, перфорáтор.
착오(錯誤) оши́бка, заблуждéние.
착유공(搾乳工) доя́рка.
착유량(搾乳量) удóй.
착유부(搾乳夫) доя́рка.
찬(饌) *см.* 반찬.
찬가(饌價) [-кка] стóимость продýктов питáния (*исключая рис*).
찬동(贊同) одобрéние, соглáсие, поддéржка,
찬란(燦爛): ~하다 я́ркий, блестя́щий, сверкáющий.
찬물 холóдная водá.
찬미(讚美) хвалá, восхвалéние, славословие.
찬바람 холóдный вéтер.
찬밥 холóдный рис.
찬방(房) [-ппанъ] холóдная кóмната (*с неутеплённым полом*).
찬부(贊否) за и прóтив.
찬사(讚辭) похвалá, восхвалéние, панеги́рик.
찬상(讚賞) похвалá.
찬성(贊成) одобрéние, соглáсие.
찬송(讚頌) хвалá.
찬술 холóдная (неподогрéтая) вóдка.
찬장(饌欌) [-ччанъ] буфéт (*шкаф*).
찬조(贊助) содéйствие, поддéржка.
찬찬: ~하다 внимáтельный, тщáтельный.
찬탄(讚歎): ~하다 восхваля́ть.
찬양(讚揚) прославлéние, славослóвие; одобрéние.
찬연(燦然): ~하다 я́ркий, ослепи́тельный.
찰= *преф.* из клéйкого ри́са; 찰떡 лепёшки из клéйкого ри́са.
찰것 блю́до из клéйкого ри́са.
찰나(刹那) мгновéние, момéнт.
찰랑: ~거리다 1) звенéть, гремéть; 2) переплёскиваться чéрез край (*о воде*).
찰밥 кáша из клéйкого ри́са.
찰벼 клéйкий рис (*на корню*).
찰찰 1): ~ 넘치다 расплёски-

ваться; 2):거짓말을 ~하다 врать без зазре́ния со́вести.
찰합이(察哈爾) *пров.* Чаха́р.
찰흙 ли́пкая земля́ (гли́на).
찰떡 лепёшки из клейкого ри́са.
참 настоя́щий, по́длинный; ~[으로] поистине, действи́тельно, в са́мом де́ле.
참가(參加) уча́стие.
참가자(參加者) уча́стники, прису́тствующие.
참견(參見): ~하다 1) приня́ть уча́стие; вступи́ть, присоедини́ться; 2) сова́ться (*в чьи-л. дела*).
참경(慘景) ужа́сное зре́лище.
참고(參考) спра́вка; спра́вочное посо́бие; ~하다 справля́ться, обраща́ться за спра́вкой (*в книгу*); по́льзоваться (*литературой*).
참극(慘劇) траге́дия, траги́ческое происше́ствие.
참관(參觀) посеще́ние с це́лью осмо́тра; ~하다 осма́тривать, посеща́ть (*с целью осмотра*).
참관인(參觀人) наблюда́тель.
참나무 дуб.
참내(參內) *сокр.* сообще́ния о вну́тренней жи́зни.
참다 терпе́ть, переноси́ть.
참담(慘憺): ~하다 ужаса́ющий, траги́ческий.
참람(僭濫): ~하다 преступа́ть грани́цы дозво́ленного.
참렬(參列): ~하다 принима́ть уча́стие (*в демонстрации и т. п.*), прису́тствовать.
참말 I пра́вдивое (че́стное) сло́во.
참말 II *см.* 참[으로].
참모(參謀) штаб; штабно́й.
참모부(參謀部) штаб.
참모장(參謀長) нача́льник шта́ба.
참묘(參墓) посеще́ние моги́лы.
참벌 медоно́сная пчела́.
참빗 ча́стый гре́бень.
참사(參事) I сове́тник (*посольства*).
참사(慘死) II траги́ческая смерть (ги́бель).
참사(慘事) III катастро́фа, несча́стный слу́чай; траге́дия.
참사회(參事會) муниципалите́т.
참살(斬殺) I: ~하다 заре́зать.
참살(慘殺) II зве́рское убийство.
참상(慘狀) ужа́сное положе́ние.
참석(參席) прису́тствие, уча́стие.
참숯 древе́сный у́голь (*высокого качества*).
참심원(參審員) *юр.* заседа́тель.
참새 воробе́й.
참작(參酌): ~하다 учи́тывать.
참전(參戰) уча́стие в войне́ (в боя́х; в соревнова́нии); вступле́ние в войну́; ~하다 воева́ть.
참조(參照): ~하다 смотре́ть (*в книге и т. п. для справки, сравнения*).
참참(站站)이 в промежу́тках, в переры́вах (*между работой и т. п.*).
참채 *зоол.* ко́люшка.

참호(塹壕) око́п, транше́я, ров.
참혹(慘酷): ~하다 жесто́кий; ужа́сный.
참화(慘禍) бе́дствие, у́жасы.
참꽃 рододе́ндрон.
참깨 кунжу́т.
참언(讒言) клевета́.
참여(參與) уча́стие; ~하다 принима́ть уча́стие.
참으로 *см.* 참 I.
참을성 [-ссэнъ] терпели́вость, выно́сливость.
참외 I ды́ня.
참외(參外) II *сокр.* сообще́ния из-за рубежа́.
참의회(參議會) 1) консультати́вный сове́т; 2) ве́рхняя пала́та.
찹쌀 клейкий рис.
창(槍) I копьё, пи́ка.
창(窓) II окно́.
창 III подмётка; сте́лька; 창받다 меня́ть подмётки.
창 IV дыра́ (*в ткани, бумаге и т. п.*); 창나다 продыря́виться, прорва́ться.
창(唱) V 1) пе́ние; 2) пе́сня.
창가(唱歌) пе́сня.
창간(創刊): ~하다 основа́ть (*газету, журнал и т.п.*).
창건(創建) созда́ние, основа́ние.
창견(創見) оригина́льная иде́я, откры́тие.
창고(倉庫) [-кко] склад.
창극(唱劇) о́пера.
창궐(猖獗): ~하다 свире́пствовать (*о болезни и т. п.*).
창나다 *см.* 창 V.
창녕(昌寧) *г., уезд* Чханнён.
창덕궁(昌德宮) Чхандокку́н (*дворец в Сеуле*).
창립(創立) учрежде́ние, основа́ние, организа́ция, созда́ние.
창망(蒼茫): ~하다 широ́кий, просто́рный, безбре́жный.
창문(窓門) окно́.
창받다 *см.* 창 III.
창발성(創發性) [-ссэнъ] инициати́ва.
창백(蒼白): ~하다 бле́дный.
창(窓)'살 око́нная решётка (*в кор. окне*).
창설(創設): ~하다 1) устана́вливать (*напр. прибор*); 2) создава́ть, учрежда́ть, осно́вывать.
창성(昌城) *г., уезд* Чхансо́н.
창시(創始) основа́ние, созда́ние.
창시자(創始者) основополо́жник, созда́тель.
창자 кишки́.
창작(創作) 1) тво́рчество; созда́ние; 2) произведе́ние.
창작료(創作料) гонора́р.
창조(創造) тво́рчество; созда́ние.
창조력(創造力) тво́рческие си́лы.
창졸(倉卒): ~에 вдруг.
창제(創製, 創制) созда́ние.
창창(蒼蒼): ~하다 1) о́чень далёкий; 2) о́чень дре́вний.
창피 позо́р, стыд.
창호지(窓戶紙) око́нная бума́га.
창해(滄海) морско́й просто́р.
창황(倉皇): ~하다 торопли́вый.
창(窓)짝 ство́рка окна́.
창안(創案) иде́я; план; тво́рческий за́мысел; ~하다 создава́ть, изобрета́ть,

창업(創業) организа́ция; созда́ние, образова́ние (*государства*).

창연(蒼鉛) ви́смут.

창의(創意) инициати́ва; тво́рческий за́мысел.

창원(昌原) *уезд* Чханво́н.

찾다 1) иска́ть; 2) находи́ть; 3) забира́ть наза́д; 4) посеща́ть, навеща́ть, заходи́ть.

찾아[서] *послелог* в, у.

찬스 ша́нсы.

처(妻) жена́.

…처(處) *к. с.* 1) ме́сто; пункт; 2) отде́л.

처가(妻家) ро́дственники жены́.

처가(妻家)살이: ～하다 жить в семье́ (с ро́дственниками) жены́.

처가(妻家)'집 *см.* 처가.

처결(處決) реше́ние.

처남(妻男) шу́рин.

처넣다 набива́ть.

처녀(處女) де́вушка.

처녀작(處女作) пе́рвое произведе́ние.

처녀지(處女地) целина́.

처내다 вырыва́ться (*о пламени, дыме*).

처네 1) лёгкое стёганое одея́ло; 2) мешо́к (*в котором носят за спиной детей*).

처단(處斷): ～하다 1) выноси́ть реше́ние; 2) принима́ть ме́ры; нака́зывать.

처덕: ～거리다 бить ска́лкой бельё (*во время стирки на реке*).

처량(凄凉): ～하다 гру́стный, уны́лый.

-처럼 *ф.* сло́вно, как; 재～날아 간다 лети́т как пти́ца.

처리(處理): ～하다 управля́ть; вести́ де́ло; справля́ться (*с чем-л.*).

처마 стреха́.

처먹다 жа́дно есть.

처매다 привя́зывать; зама́тывать.

처박다 кре́пко забива́ть, закола́чивать.

처방(處方) реце́пт.

처벌(處罰) наказа́ние, ка́ра.

처부모(妻父母) роди́тели жены́.

처분(處分) 1) распоряже́ние; ме́ры; 2) наказа́ние.

처사(處事) [предпри́нятые] де́йствия.

처서(處暑) «прекраще́ние жары́»(*16-й сезон с.-х. календаря; с 23-24 августа*).

처소(處所) ме́сто.

처신(處身) поведе́ние; ～하다 вести́ себя́.

처세(處世) существова́ние.

처자(妻子) жена́ и де́ти.

처장(處長) нача́льник управле́ния.

처지(處地) 1) местонахожде́ние; 2) положе́ние.

처지다 1) висе́ть, повиса́ть; 2) опа́здывать, отстава́ть; 3) оказа́ться внизу́.

처지르다 подкла́дывать [дрова́ в ого́нь].

처제(妻弟) мла́дшая сестра́ жены́.

처참(悽慘): ～하다 печа́льный, огорчи́тельный.

처처(處處): ～에 повсю́ду, везде́.

처치(處置) ме́ры.

처(處)하다 1) име́ть де́ло (*с чем-л.*); вести́ (*дело*); распоряжа́ться; 2) *юр.* пригова́ривать.

처형(處刑) I наказа́ние.

처형(妻兄) II ста́рший брат жены́.

처뜨리다 ве́шать.

처음 нача́ло; ～에 внача́ле, снача́ла; ～으로 впервы́е.

척(尺) I чхок (*мера длины =3,79 см*).

척(隻) II *сч. для кораблей.*

척 III *служ. см.* 체 III.

척골(脊骨) позвоно́чник; позвонки́.

척도(尺度) 1) шкала́, показа́тель, масшта́б; 2) ме́рка.

척박(瘠薄): ～하다 неплодоро́дный, то́щий (*о земле*).

척수(脊髓) спинно́й мозг.

척주(脊柱) позвоно́чный столб.

척짓다 быть на ножа́х (*с кем-л.*).

척척 I: ～하다 сыро́й, вла́жный.

척척 II бы́стро, прово́рно.

척추(脊椎) позвоно́чник.

척토(瘠土) то́щие (неплодоро́дные) зе́мли.

척후(斥候) 1) разве́дка; 2) разве́дчик.

척후대(斥候隊) дозо́р.

척후병(斥候兵) разве́дчик.

천(千) I Чхон (*фамилия*).

천(千) II ты́сяча.

천 III мате́рия.

천거(薦擧) рекоменда́ция.

천견(賤見) ни́зкое мне́ние (*о ком-л.*).

천고(千古) 1) глубо́кая дре́вность; 2) ве́чность.

천금(千金) огро́мная цена́.

천기(天氣) пого́да; ～ 예보 прогно́з пого́ды.

천년(千年) ты́сяча лет; *перен.* мно́го-мно́го лет.

천단(擅斷): ～하다 реши́ть (распоряди́ться) самому́.

천당(天堂) рай.

천도교(天道敎) Чхондогё (*название религиозной секты в Корее*).

천도렬도(千島列島) Кури́льские острова́.

천동(天動) гром; ～하다 греме́ть (*о громе*).

천대(賤待) униже́ние; ～하다 трети́ровать.

천렵(川獵) ло́вля ры́бы (*в реке*).

천리(千里) ты́сяча ли; *перен.* огро́мное расстоя́ние.

천리마(千里馬) чхоллима́ (*букв.* тысячевёрстный скаку́н; *образно—о высоких темпах развития народного хозяйства в КНДР; ср. кит. «большой скачок»*).

천막(天幕) пала́тка.

천만(千萬) I 1) де́сять миллио́нов; 2) о́чень; ～의외 по́лная неожи́данность; ～의 말씀입니다 не сто́ит [благода́рности]!; ～에! ну, что́ вы!

천만(喘滿) II *см.* 천식.

천만번(千萬番) несчётное число́ раз.

천만사(千萬事) всё.

천명(闡明) I: ～하다 разъясня́ть, освеща́ть.

천명(天命) II судьба́, у́часть.

천문(天文) астроно́мия.

천문대(天文臺) обсерватóрия.
천문학(天文學) астронóмия.
천박(淺薄): ～하다 неглубóкий, повéрхностный.
천변만화(千變萬化) бесконéчные перемéны; многообрáзные изменéния.
천성(天性) прирóда; харáктер.
천수(天水) дождевáя водá.
천시(賤視): ～하다 третúровать (*кого-л.*).
천식(喘息) áстма.
천신만고(千辛萬苦) страдáния; трýдности.
천세(千歲) *см.* 천년.
천작(天作) творéние (произведéние) прирóды.
천장 потолóк.
천주교(天主教) католицúзм.
천지(天地) нéбо и землá.
천직(天職) призвáние.
천진(天眞) I: ～하다 наúвный, простодýшный.
천진(天津) II *г.* Тяньцзúнь.
천재(天才) I гéний, талáнт.
천재(天災) II стихúйное бéдствие.
천착(穿鑿): ～하다 1) рыть, раскáпывать; 2) докáпываться, расслéдовать; 3) дéлать предположéние.
천창(天窓) окнó в потолкé.
천천히 мéдленно, не спешá.
천추(千秋) вéчность.
천치(天痴) идиóт.
천체(天體) небéсное тéло; ～물리학 астрофúзика.
천편일률(千篇一律) монотóнность.
천하(天下) Млéчный Путь.
천(賤)하다 нúзкий; вульгáрный.
천안(天安) *г.*, *уезд* Чхонáн.
천양지차(天壤之差) разúтельная рáзница.
천역(賤役) грáзная рабóта.
천연(天然) I прирóда; ～[스럽다], ～[하다] естéственный, прирóдный, натурáльный.
천연(遷延) II: ～하다 отсрóчивать, оклáдывать.
천연두(天然痘) натурáльная óспа.
천연색(天然色) цветнóй; ～영화 цветнóй фильм.
천일염(天日鹽) осáдочная морскáя (озёрная) соль.
철(鐵) I железó.
철 II врéмя гóда, сезóн; 철겹다 несезóнный, отстаю́щий от врéмени гóда; 철찾다 быть по сезóну; приноравливаться к сезóну.
철 III сообразúтельность; 철나다, 철들다 поумнéть; стать зрéлым человéком; 철모르다 не смы́слить, не понимáть сýти дéла; 철없다 несмышлёный.
철각(鐵脚) крéпкие нóги.
철갑(鐵甲) бронá; ～파괴 бронебóйный.
철갑모(鐵甲帽) кáска, шлем.
철갑상어(鐵甲-魚) осётр.
철거(撤去) эвакуáция, вы́вод, отвóд (*войск*).
철겹다 *см.* 철 II.
철공(鐵工) слéсарь; металлúст; кузнéц.
철교(鐵橋) железнодорóжный мост.
철근(鐵筋) железная арматýра; ～콩크리트 железобетóн.

철기(鐵器) издéлия из желéза.
철귀(撤歸): ～하다 уходúть (*откуда-л.*), эвакуúроваться.
철관(鐵管) железная трубá.
철광(鐵鑛) 1) желéзная рудá; 2) руднúк.
철광석(鐵鑛石) желéзная рудá.
철권(鐵拳) кулáк.
철궤(鐵櫃) несгорáемый шкаф, сейф.
철나다 *см.* 철 III.
철도(鐵道) [-тто] желéзная дорóга; ～공장 вагоноремóнтный завóд.
철(鐵)'둑 железнодорóжная нáсыпь.
철들다 *см.* 철 III.
철렁: ～거리다 1) скрежетáть, лáзгать; 2) переплёскиваться чéрез край.
철로(鐵路) желéзная дорóга.
철(凸)렌즈 вы́пуклая лúнза.
철망(鐵網) желéзная сéтка.
철면피(鐵面皮) 1) нáглость; 2) наглéц.
철모(鐵帽) кáска, шлем.
철모르다 *см.* 철 III.
철물(鐵物) издéлие из желéза; желéзный предмéт.
철매 сáжа (*в дымоходе*).
철바람 сезóнный вéтер.
철벽(鐵壁) желéзная стенá.
철병(撤兵) вы́вод (отвóд) войск, эвакуáция.
철봉(鐵棒) желéзная пáлка; турнúк, переклáдина.
철부지(不知) 1) невéжество; 2) *сущ.* несмышлёный, глýпый.
철분(鐵分) I: ～있는 железúстый, содержáщий желéзо.
철분(鐵粉) II желéзные (металлúческие) опúлки.
철사(鐵絲) желéзная прóволока.
철산(鐵山) *г.*, *уезд* Чхольсáн.
철석(鐵石): ～같다 твёрдый, прóчный.
철선(鐵線) I желéзная прóволока.
철선(鐵船) II сýдно с металлúческим кóрпусом.
철수(撤收): ～하다 отзывáть, отводúть.
철색(鐵色) I тёмно-крáсный цвет.
철색(鐵索) II 1) трос; 2) канáтная дорóга.
철쇄(鐵鎖) желéзная цепь.
철자법(綴字法) [-ччаппɔп] орфогрáфия, прáвила правописáния.
철저(徹底): ～하다 1) послéдовательный; 2) исчéрпывающий, пóлный; 3) решúтельный.
철조(鐵條) желéзная прóволока.
철조망(鐵條網) прóволочные заграждéния.
철종(哲宗) Чхоль-чжóн (*король династии Ли, с 1850 г. по 1863 г.*).
철직(撤職): ～하다 снимáть с рабóты.
철재(鐵材) железó (*материал*).
철제(鐵製) желéзный.
철창(鐵窓) 1) желéзная решётка; 2) *перен.* тюрьмá.
철찾다 *см.* 철 II.
철천지한(徹天之恨) незабы-

ва́емая оби́да; ～ 원쑤 закля́тый враг.
철천지원(徹天之寃) го́рькая оби́да.
철칙(鐵則) желе́зный зако́н.
철통(鐵桶): ～같다 непристу́пный.
철퇴(撤退) вы́вод, эвакуа́ция (*войск*).
철판(鐵板) желе́зный лист; желе́зная плита́.
철편(鐵片) кусо́к желе́за.
철필(鐵筆) ру́чка [с перо́м].
철필(鐵筆)'대 ру́чка (*для пера*).
철필촉(鐵筆鏃) перо́ (*канцеля́рское*).
철폐(撤廢) отме́на, ликвида́ция; 군비 ～ разоруже́ние.
철학(哲學) филосо́фия.
철학가(哲學家) *см.* 철학자.
철학자(哲學者) фило́соф.
철회(撤回): ～하다 брать обра́тно; отзыва́ть; отменя́ть; ликвиди́ровать.
철화(鐵火): ～같다 твёрдый и пы́лкий (*о характере*).
철떡: ～거리다 1) перепле́скиваться (ли́ться) че́рез край; 2) волочи́ться по земле́.
철쭉 рододе́ндрон.
철야(徹夜) всю ночь напролёт; ～하다 не спать всю ночь.
철없다 *см.* 철 III.
철옹성(鐵甕城) тверды́ня, непристу́пная кре́пость.
철원(鐵原) *г., уезд* Чхорво́н.
첨 *см.* 처음.
첨가(添加) дополне́ние, добавле́ние, прибавле́ние.
첨단(尖端) 1) остриё, ко́нчик; 2): ～적 ультрасовреме́нный.
첨부(添附) приложе́ние, добавле́ние.
첨삭(添削) исправле́ние, редакти́рование.
첨성(粘性) *тех.* вя́зкость.
첨예(尖銳): ～하다 о́стрый.
첨예화(尖銳化) обостре́ние.
첩 I нало́жница.
첩(貼) II *сч. для порошков.*
첩보(諜報) секре́тная информа́ция, аге́нтурное донесе́ние.
첫 пе́рвый.
첫눈 I: ～에 с пе́рвого взгля́да.
첫눈 II пе́рвый снег.
첫더위 пе́рвые жа́ркие дни.
첫말: ～에 с пе́рвого сло́ва.
첫머리 нача́ло; вступле́ние.
첫물 1) ещё не бы́вшее в сти́рке пла́тье; 2) пе́рвый сбор (*фруктов и т. п.*); пе́рвый уло́в (*в данном сезоне*).
첫번 пе́рвый раз, впервы́е.
첫소리 1) пе́рвый крик новорождённого; 2) *лингв.* анла́ут.
첫솜씨 почи́н, пе́рвая про́ба.
첫새벽 рассве́т.
첫정(情) пе́рвая любо́вь.
첫추위 пе́рвые моро́зы.
첫째 пе́рвый.
첫'여름 нача́ло ле́та.
청 I мя́коть (*огурца, дыни и т. п.*).
청(靑) II *см.* 청색.
청각(聽覺) слух.
청강(聽講): ～하다 слу́шать ле́кцию (докла́д).
청결(淸潔) [о]чи́стка; убо́рка.

청구(請求) тре́бование; домога́тельство; взыска́ние; ～하다 тре́бовать, проси́ть.
청구서(請求書) пи́сьменное заявле́ние (тре́бование); счёт.
청(靑)기와 зелёная черепи́ца; ～장수 облада́тель секре́та произво́дства (*чего-л.*).
청개구리 зелёная лягу́шка.
청년(靑年) 1) молодёжь; 2) ю́ноша; 3): ～시대 мо́лодость, ю́ность.
청당(淸黨) чи́стка па́ртии.
청도(淸道) *г., уезд* Чхондо́.
청동(靑銅) бро́нза.
청동기(靑銅器) изде́лие из бро́нзы; ～시대 бро́нзовый век.
청량(淸涼): ～하다 освежа́ющий; ～음료 прохлади́тельный напи́ток.
청력(聽力) острота́ слу́ха, слух.
청료리(淸料理) кита́йская ку́хня.
청명(淸明) I: ～하다 я́сный.
청명(淸明) II «светло́ и я́сно» (*7-й сезон с.-х. календаря; с 5 апреля*).
청밀(淸蜜) мёд.
청백(淸白): ～하다 бескоры́стный.
청사(廳舍) I администрати́вное зда́ние.
청사(靑史) II исто́рия.
청산(淸算) I ликвида́ция.
청산(靑酸) II сини́льная кислота́.
청서(淸書) I чистови́к.
청서(靑鼠) II бе́лка.
청소(淸掃) I убо́рка; [о]чи́стка.
청소(靑少) II: ～하다 молодо́й, незре́лый.
청소년(靑少年) молодо́е поколе́ние.
청송(靑松) *г., уезд* Чхонсо́н.
청승: ～스럽다, ～맞다 пода́вленный (*о настроении и т. п.*).
청신(淸新): ～하다 све́жий.
청신경(聽神經) слухово́й нерв.
청색(靑色) си́ний (зелёный) цвет.
청주(淸酒) I очи́щенная во́дка.
청주(淸州) II *г.* Чхончжу́.
청중(聽衆) слу́шатели, аудито́рия.
청진(淸津) I *г.* Чхончжи́н.
청진(聽診) II: ～하다 выслу́шивать больно́го.
청천(靑天) I си́нее не́бо.
청천(晴天) II чи́стое (безо́блачное) не́бо.
청천강(淸川江) *р.* Чхончхонга́н.
청첩(請牒) пригласи́тельный биле́т.
청청(靑靑): ～하다 све́жий, зелёный.
청초(淸楚): ～하다 я́сный, отчётливый.
청춘(靑春) мо́лодость, ю́ность.
청취(聽取): ～하다 выслу́шивать, заслу́шивать; слу́шать.
청탁(請託): ～하다 проси́ть (*сделать что-л.*); поруча́ть (*сделать что-л.*).
청태(靑苔) 1) съедо́бные во́доросли; 2) мох.
청(請)하다 проси́ть; приглаша́ть.

청혈제(清血劑) кровоочища́ющее сре́дство.
청혼(請婚): ～하다 сде́лать предложе́ние (*вступить в брак*).
청아(清雅): ～하다 чи́стый, прия́тный (*о звуке и т. п.*).
청양(清陽) *г., уезд* Чхоня́н.
청어(青魚) сельдь.
청우계(晴雨計) баро́метр.
청우당(青友黨) па́ртия молоды́х друзе́й (*в Корее*).
청원(請願) заявле́ние, хода́тайство, проше́ние.
쳐내다 вымета́ть, смета́ть.
쳐다보다 смотре́ть вверх; поднима́ть глаза́ (*на кого-л.*).
쳐들다 1) поднима́ть; задира́ть; 2) держа́ть; нести́ [в рука́х].
쳐먹다 1) есть (*что-л.*) с припра́вой; 2) жа́дно есть.
쳐박다 заколачивать.
쳐주다 1) признава́ть, цени́ть; 2) подсчи́тывать.
쳐죽이다 1) заби́ть до́ смерти; 2) заре́зать.
초 I свеча́.
초 II у́ксус.
초(秒) III секу́нда.
초(初) IV нача́ло.
초(草) V 1) ско́ропись; 2) чернови́к; 초잡다 наброса́ть черновик.
초(抄) VI *см.* 초록 I.
초(超)... *к. п.* сверх...; 초자연 сверхъесте́ственный.
초가(草家)[’집] дом, кры́тый соло́мой.
초(初)가을 нача́ло о́сени.
초간장 *см.* 초장.
초(初)겨울 нача́ло зимы́.
초고(草稿) черновик.
초교(初校) пе́рвая корректу́ра.
초급(初級) нача́льный, перви́чный; ～ 중학교 непо́лная сре́дняя шко́ла.
초급당(初級黨) *сокр.* перви́чная парти́йная организа́ция.
초기(初期) нача́льная ста́дия, пе́рвый пери́од, нача́ло.
초과(超過) превыше́ние; ～ 리윤 сверхпри́быль.
초년(初年) 1) *см.* 초기; 2) пе́рвый год; пе́рвые го́ды.
초단파(超短波) ультракоро́ткие во́лны.
초두(初頭) нача́ло.
초등(初等) нача́льный, элемента́рный; ～ 교육 нача́льное обуче́ние.
초대(招待) I приглаше́ние.
초대(初代) II пе́рвый.
초’대 подсве́чник.
초대권(招待券) [-кквэн] пригласи́тельный биле́т.
초대장(招待狀) [-ччанъ] пригласи́тельный биле́т.
초라: ～하다 некази́стый, се́рый.
초록(抄錄) вы́держки, извлече́ния.
초록[색](草綠[色]) зелёный цвет.
초롱 фона́рь.
초름: ～하다 недоста́точный.
초립(草笠) соло́менная шля́па.
초래(招來): ～하다 ока́зывать (*влияние*); вызыва́ть (*что-либо*); приводи́ть (*к чему-либо*).
초례(醮禮) бракосочета́ние.

초막(草幕) шала́ш.
초면(初面) пе́рвая встре́ча.
초목(草木) расти́тельность.
초방석(草方席) соло́менный мат.
초(初)벌 пе́рвый раз.
초범(初犯) 1) пе́рвое преступле́ние; 2) нерецидиви́ст.
초보(初步) пе́рвые шаги́; нача́ло; ～[적] нача́льный, элемента́рный.
초본(抄本) извлече́ние; вы́писка; прое́кт.
초(初)봄 нача́ло весны́.
초’불 свеча́; свет свечи́.
초빙(招聘) приглаше́ние на рабо́ту.
초산(硝酸) I азо́тная кислота́; ～ 견사 ацета́тный шёлк.
초산(初産) II пе́рвые ро́ды.
초산(楚山) III *г., уезд* Чхоса́н.
초상[화](肖像[畫]) портре́т.
초서(草書) ско́ропись.
초석(草席)I соло́менная подсти́лка, соло́менный мат.
초석(礎石) II краеуго́льный ка́мень.
초석(硝石) III сели́тра.
초성(初聲) *лингв.* нача́льный согла́сный сло́ва (сло́га).
초소(哨所) пост; ～에서 на стра́же.
초순(初旬) пе́рвая дека́да.
초식(草食) травоя́дный; ～하다 пита́ться траво́й.
초심(初審) *юр.* пе́рвая инста́нция, пе́рвое слу́шание.
초생(初生) нача́ло ме́сяца.
초생(初生)’달 молодо́й ме́сяц, серп луны́.
초자(硝子)칼 алма́з (*для резки стекла*).
초자연(超自然) сверхъесте́ственный.
초(草)잡다 *см.* 초 V.
초장(醋醬) со́я с у́ксусом.
초저공(超低空): ～ 비행 бре́ющий полёт.
초(初)저녁 су́мерки.
초점(焦點) [-ччэм] фо́кус; средото́чие.
초조(焦燥): ～하다 трево́житься, испы́тывать трево́гу, не́рвничать; быть в нетерпе́нии, не сиде́ть на ме́сте.
초지(初志) первонача́льное наме́рение.
초창(草創): ～하다 начина́ть.
초청(招請) приглаше́ние.
초청장(招請狀) пригласи́тельный биле́т.
초추(初秋) нача́ло о́сени.
초춘(初春) нача́ло весны́.
초침(秒針) секу́ндная стре́лка.
초체(草體) ско́ропись.
초췌(憔悴): ～하다 истощённый, изнурённый.
초토(焦土) вы́жженная земля́.
초판(初版) I пе́рвое изда́ние.
초(初)판 II нача́льный пери́од.
초피(貂皮) куни́ца, со́боль (*мех*).
초하(初夏) нача́ло ле́та.
초학(初學) пе́рвые шаги́ в изуче́нии (*чего-л.*); нача́льный, элемента́рный.
초혼(初婚) пе́рвый брак.
초행(初行) 1) пе́рвая пое́здка, пе́рвое путеше́ствие; 2) жени́тьба.

초안(草案) прое́кт.
초(初)여름 нача́ло ле́та.
초역(抄譯) сокращённый перево́д.
초연(硝煙) I порохово́й дым.
초연(超然) II: ~하다 держа́ться в стороне́ (*от чего-л.*).
초옥草屋) дом, кры́тый соло́мой.
초음속(超音速) сверхзвукова́я ско́рость.
초음파(超音波) ультразву́к.
초인간적(超人間的) 1) сверхчелове́ческий; 2) трансцента́льный.
초인종(招人鍾) звоно́к, коло́кольчик (*сигнал*).
초원(草原) степь; луг.
초월(超越): ~하다 превосходи́ть, быть вы́ше (*кого-л., чего-л.*).
촉(鏃) 1) наконе́чник стрелы́; 2) остриё, наконе́чник.
촉각(觸覺) I осяза́ние.
촉각(觸角) II щу́пальцы, у́сики.
촉감(觸感) *см.* 촉각.
촉급(促急) *см.* 촉박.
촉대(燭臺) подсве́чник.
촉루(燭髏) наплы́в во́ска (*на свече*).
촉매(觸媒) *хим.* реакти́в.
촉박(促迫) давле́ние, гнёт; ~하다 сро́чный; нави́сший (*об опасности и т. п.*).
촉발(觸發) конта́ктный; ~ 기뢰 конта́ктная ми́на.
촉성(促成) ускоре́ние.
촉수(觸手) щу́пальцы.
촉진(促進) ускоре́ние; ~하다 ускоря́ть, форси́ровать, соде́йствовать разви́тию (*чего-л.*), дви́гать вперёд.

촉탁(囑託) 1) поруче́ние; 2) [челове́к,] получи́вший поруче́ние.
촌(村) I дере́вня.
촌(寸) II сте́пень родства́.
촌가(村家) дереве́нский дом.
촌각(寸刻) мгнове́ние, миг.
촌간(村間) 1) ме́жду дере́внями; 2) в дере́вне.
촌극(寸劇) водеви́ль.
촌락(村落) дере́вня, селе́ние.
촌백충(寸白蟲) солитёр.
촌(村)사람 *сущ.* дереве́нский.
촌충(寸蟲) *см.* 촌백충.
촌토(寸土) пядь земли́.
촌음(寸陰) *см.* 촌각.
촐랑 *из.*: ~거리다 бу́лькать.
촐싹 *из.*: ~거리다 болта́ться, броди́ть.
촘촘: ~하다 те́сный.
총(銃) I ружьё; винто́вка; *перен.* ору́жие.
총 II гри́ва и хвост.
총(總)... *к. п.* [все]о́бщий.
총각(總角) па́рень, молодо́й челове́к; холостя́к.
총감부(總鑑部) гла́вная инспе́кция.
총검(銃劍) штык.
총결(總結): ~하다 подводи́ть ито́г; заверша́ть (*что-л.*).
총결산(總決算) о́бщий ито́г.
총공격(總攻擊) генера́льное наступле́ние.
총구(銃口) ду́ло.
총기(聰氣) хоро́шая па́мять.
총계(總計) ито́г; ~하다 подводи́ть ито́г; сумми́ровать.
총괄(總括) сумми́рование, обобще́ние; ~적 сумма́рный.
총궐기(總蹶起) всео́бщий подъём.

총독(總督) генера́л-губерна́тор.
총독부(總督部) генера́л-губерна́торство.
총동원(總動員) всео́бщая мобилиза́ция.
총득점(總得點) о́бщее коли́чество очко́в.
총(銃)'대 *см.* 총신.
총력[량](總力[量]) все си́лы.
총령사(總領事) генера́льный ко́нсул.
총론(總論) введе́ние; о́бщий о́черк.
총리(總理) премье́р-мини́стр; премье́р Госуда́рственного Сове́та (*в КНР*).
총망(悤忙): ~하다 быть о́чень за́нятым; о́чень спеши́ть.
총명(聰明): ~하다 1) проница́тельный, у́мный; 2) блестя́щий (*о памяти*).
총목(總目) оглавле́ние.
총무(總務) 1) о́бщие дела́; 2) управля́ющий дела́ми.
총비서(總秘書) генера́льный секрета́рь.
총(銃)사냥 руже́йная охо́та.
총사령[관](總司令[官]) главнокома́ндующий.
총사직(總辭職) отста́вка кабине́та.
총살(銃殺) расстре́л; ~하다 расстре́ливать; застрели́ть.
총상(銃傷) огнестре́льная ра́на.
총서(叢書) се́рия (*книг*), библиоте́чка.
총선거(總選擧) всео́бщие вы́боры.
총성(銃聲) руже́йная стрельба́; руже́йный вы́стрел.

총수(總數) о́бщее число́, о́бщая ци́фра, ито́г.
총신(銃身) ствол ружья́.
총신강(銃身腔) кана́л ствола́.
총생산액(總生産額) ва́ловая проду́кция.
총장(總長) дире́ктор; ре́ктор; управля́ющий.
총(銃)질: ~하다 стреля́ть.
총재(總裁) глава́; дире́ктор; управля́ющий; президе́нт (*общества*).
총창(銃槍) ружьё и штык.
총총: ~하다 густо́й.
총출동(總出動) о́бщий вы́ход (*в поход*), о́бщее выступле́ние.
총칙(總則) о́бщие пра́вила (положе́ния).
총칭(總稱) о́бщее назва́ние.
총체(總體) весь; всё; совоку́пность.
총탁(銃托) прикла́д (*ружья*).
총탄(銃彈) пу́ля.
총통(總統) 1) о́бщий контро́ль (надзо́р); о́бщее руково́дство; 2) глава́ госуда́рства; ка́нцлер.
총파국(總破國) по́лная катастро́фа.
총평의회(總評議會) генера́льный сове́т.
총포(銃砲) огнестре́льное ору́жие.
총할(總轄) о́бщий контро́ль.
총회(總會) о́бщее собра́ние; се́ссия; пле́нум. плена́рное заседа́ние; генера́льная ассамбле́я; 유엔 ~ Генера́льная Ассамбле́я ООН.
총화(總和) ито́г.
총아(寵兒) о́бщий люби́мец.
총(銃)알 пу́ля.

총애(寵愛) благоволéние, любóвь.
총액(總額) óбщая сýмма.
총의(總意) óбщее (единодýшное) мнéние, óбщая вóля.
추(錘) I гúря.
추 II веретенó.
추가(追加) добавлéние, дополнéние; ~ 우송 досы́лка.
추겨 세우다 подгоня́ть.
추격(追擊) преслéдование.
추격기(追擊機) *ав.* истреби́тель.
추격전(追擊戰) отступлéние с бóем.
추경(秋耕) осéнняя пáхота.
추고(推敲) отдéлка, обрабóтка.
추구(追求): ~하다 1) преслéдовать (*цель и т. п.*); проводи́ть (*политику и т. п.*); 2) расслéдовать.
추궁(追窮): ~하다 расслéдовать.
추근추근: ~하다 надоéдливый, навя́зчивый.
추기(秋期) óсень, осéнняя порá.
추기다 подстрекáть, возбуждáть, натрáвливать.
추녀 стрехá.
추다 I танцевáть.
추다 II хвали́ть.
추다 III обнарýжить, найти́.
추단(推斷) вы́вод, заключéние.
추도식(追悼式) граждáнская панихи́да.
추도회(追悼會) поми́нки.
추동(推動): ~하다 дви́гать, подтáлкивать.
추동력(推動力) сти́мул.
추락(墜落) падéние; ~시키다 сбивáть (*самолёт*).
추렴 склáдчина; ~하다 устрáивать склáдчину.
추론(推論) рассуждéние; вы́вод, заключéние.
추리(推理) соображéние; вы́вод, умозаключéние.
추리다 выбирáть.
추미(追尾): ~하다 слéдовать по пятáм (*за кем-л.*).
추미주의(追尾主義) хвости́зм.
추방(追放) вы́сылка; изгнáние.
추산(推算) вычислéние.
추상(抽象) I абстрáкция.
추상(推想) II воспоминáние.
추상(秋霜) III: ~같다 стрóгий, категори́ческий.
추서다 поправля́ться, выздорáвливать.
추석(秋夕) «день поминовéния» (*кор. народный праздник; по лунному календарю — 15 августа*).
추수(秋收) убóрка урожáя.
추스르다 1) приводи́ть в поря́док, устрáивать; 2) вытя́гивать.
추신(抽身): ~하다 устраня́ться (*от чего-л.*).
추세(趨勢) ход, течéние; тендéнция; ~하다 слéдовать тендéнциям, плыть по течéнию.
추자(楸子) [маньчжýрский] орéх.
추잠(秋蠶) осéнний шелкопря́д.
추잡(醜雜): ~하다 мéрзкий, отврати́тельный.
추장(酋長) вождь (*племени, клана*); шейх.

추접: ~스럽다 гря́зный; непристóйный.
추접지근: ~하다 гря́зный; непристóйный.
추정(推定) предположéние.
추종(追從) низкопоклóнство; ~하다 слéдовать (*за кем-либо*).
추종자(追從者) подголóсок, сателли́т.
추진(推進) ход, продвижéние; ~하다 продвигáть [вперёд], протáлкивать; толкáть; форси́ровать.
추진기(推進機) пропéллер, винт.
추진력(推進力) дви́жущая си́ла.
추천(推薦) I рекомендáция; выдвижéние, выставлéние.
추천(鞦韆) II качéли.
추천서(推薦書) рекомендáция (*письменная*).
추첨(抽籤) тирáж; лотерéя; жеребьёвка; ~하다 тянýть жрéбий (билéт в лотерéе); брать билéт (*на экзамене*).
추축(樞軸) I ось.
추축(追逐) II общéние, отношéние; ~하다 общáться, поддéрживать отношéния.
추출(抽出): ~하다 извлекáть.
추측(推測) предположéние, догáдка.
추켜 들다 вытáскивать навéрх; подтя́гивать.
추키다 подтя́гивать.
추태(醜態) 1) безобрáзный вид; 2) безобрáзное положéние.
추파(秋播) I осéнний сев.
추파(秋波) II кокéтливый (нéжный) взгляд.
추(醜)하다 1) непристóйный; гря́зный; 2) безобрáзный, некраси́вый.
추호(秋毫): ~도 ни на йóту.
추후(追後) потóм, впослéдствии.
추행(醜行) безобрáзное поведéние.
추썩: ~거리다 1) то и дéло поддёргивать (подтя́гивать) (*брюки и т. п.*); 2) то и дéло поводи́ть (*плечами*).
추악(醜惡): ~하다 гáдкий, безобрáзный, мéрзкий.
추어 주다 захвáливать, неумéренно хвали́ть.
추어 올리다 превозноси́ть.
추억(追憶) воспоминáние.
추이(推移) перемéна, смéна.
추위 хóлод; морóз; ~타다 не переноси́ть хóлода, быть чувстви́тельным к хóлоду.
축 I [землянóй] вал, нáсыпь.
축(軸) II ось, стéржень; вал, шпи́ндель.
축(軸) III рулóн; свёрток.
축 IV компáния; пáртия; кружóк; 그는 못 생긴 축도 아니다 онá недурнá собóй (*т. е. она не принадлежит к числу некрасивых*).
축(縮) V: 축가다, 축나다, 축지다 1) умéньшиться, усóхнуть; 2) осýнуться; 축내다 причиня́ть убы́ток.
축(縮)가다 *см.* 축 V.
축구(蹴球) футбóл.
축구화(蹴球靴) бýтсы.
축객(逐客): ~하다 приня́ть хóлодно (нелюбéзно) (*гостя*).

축(縮)나다 *см.* 축 V.
축(縮)내다 *см.* 축 V.
축다 отсыре́ть.
축도(縮圖) уме́ньшенная ко́пия, карма́нное изда́ние (*карты, плана*).
축대(築臺) плато́.
축력(畜力) тя́гло, тя́гловый скот.
축복(祝福): ~하다 поздравля́ть; благословля́ть; жела́ть сча́стья.
축배(祝杯) тост; ~를 들다 провозглаша́ть тост, поднима́ть бока́л.
축사(祝辭) I приве́тствие, поздравле́ние; а́дрес.
축사(畜舍) II ско́тный двор; коро́вник.
축산(畜產) животново́дство.
축산물(畜產物) проду́кты животново́дства.
축산학(畜產學) зооте́хника.
축산업(畜產業) животново́дство.
축설(築設) стро́ить, возводи́ть.
축성(築成) созда́ние, сооруже́ние.
축소(縮少) сокраще́ние, уменьше́ние; 군비 ~ разоруже́ние.
축세륜(軸勢輪) махови́к.
축쇄(縮刷): ~하다 печа́тать ма́лым форма́том.
축적(蓄積) накопле́ние.
축전(祝電) I поздрави́тельная телегра́мма.
축전(祝典) II фестива́ль, торжество́.
축전기(蓄電器) *эл.* конденса́тор.
축전지(蓄電池) аккумуля́тор.
축조(築造) I: ~하다 стро́ить, возводи́ть.
축조(逐條) II постате́йный.
축(縮)지다 *см.* 축 IV.
축재(蓄財) накопле́ние; стяжа́тельство.
축척(縮尺) масшта́б (*на карте и т. п.*).
축축: ~하다 вла́жный.
축출(逐出) изгна́ние; ~하다 изгоня́ть.
축포(祝砲) салю́т.
축하(祝賀) поздравле́ние, приве́тствие, приве́т.
축하문(祝賀文) приве́тствие, а́дрес.
축하회(祝賀會) че́ствование (*собрание*).
축하연(祝賀宴) банке́т (*в честь кого-л.*).
축항(築港) постро́йка по́рта.
축연(祝宴) *см.* 축하연.
축음기(蓄音器) патефо́н.
축이다 промочи́ть.
축원(祝願): ~하다 жела́ть.
춘경(春耕) весе́нняя па́хота.
춘곤(春困) весе́нняя исто́ма.
춘기(春期) весе́нняя пора́.
춘분(春分) весе́ннее равноде́нствие.
춘삼월(春三月) три весе́нних ме́сяца.
춘잠(春蠶) весе́нний шелкопря́д.
춘천(春川) *г.* Чхунчхо́н.
춘추복(春秋服) демисезо́нная оде́жда.
춘풍(春風) весе́нний ветеро́к.
춘하추동(春夏秋冬) четы́ре вре́мени го́да.
출가(出家) I: ~하다 уйти́ и́з дому, порва́ть с семье́й.

출가(出嫁) II: ~하다 выходи́ть за́муж.
출간(出刊): ~하다 выпуска́ть, опублико́вывать.
출강식(出鋼式) пе́рвая пла́вка ста́ли (*торжественно отмечаемая*).
출격(出擊) вы́лазка; боево́й вы́лет (*самолёта*); вы́ход в мо́ре (*на боевую операцию*).
출고(出庫): ~하다 брать (*что-либо*) со скла́да.
출공(出攻): ~진지 исхо́дные пози́ции.
출구(出口) вы́ход.
출근(出勤) вы́ход (я́вка) на рабо́ту (на слу́жбу).
출근부(出勤簿) журна́л я́вки на рабо́ту.
출급(出給): ~하다 выдава́ть (*продукты и т. п.*).
출관(出棺) вы́нос [гро́ба].
출납(出納) прихо́д (поступле́ния) и расхо́д; ~하다 получа́ть и выдава́ть.
출납구(出納口) ка́сса.
출납계(出納系) касси́р; казначе́й.
출납원(出納員) касси́р.
출당(黜黨) исключе́ние из па́ртии.
출렁: ~거리다 плеска́ться (*о волнах*).
출력(出力) мо́щность.
출령(出令): ~하다 издава́ть прика́з.
출로(出路) вы́ход.
출마(出馬): ~하다 выступа́ть; 립후보로 ~하다 выступа́ть в ка́честве кандида́та.
출몰(出沒): ~하다 появля́ться и скрыва́ться (исчеза́ть).
출무성: ~하다 ро́вный, одина́ковый.
출맹(黜盟) исключе́ние из сою́за.
출발(出發) отправле́ние; отъе́зд; старт; ~하다 отправля́ться, выезжа́ть, выходи́ть; отходи́ть (*о поезде и т. п.*); исходи́ть (*из чего-л.*).
출발점(出發點) [-ччэм] 1) отправно́й (исхо́дный) пункт; 2) старт.
출범(出帆): ~하다 отплыва́ть.
출병(出兵) отпра́вка войск.
출석(出席): ~하다 прису́тствовать, уча́ствовать.
출석부(出席簿) журна́л (*для записи присутствующих*).
출신(出身) вы́ходец (*из какой-л. среды*); уроже́нец (*какой-л. местности*); око́нчивший (*какую-л. школу*).
출생(出生) рожде́ние.
출생계(出生屆) заявле́ние о рожде́нии ребёнка (*подаваемое в административные органы*).
출생증(出生證) [-ччынъ] ме́трика.
출생지(出生地) ме́сто рожде́ния.
출세(出世) карье́ра; ~하다 преуспева́ть, де́лать карье́ру.
출세주의(出世主義) карьери́зм.
출자(出資) капиталовложе́ние, инвести́ция; финан-

си́рование; ~하다 вкла́дывать.
출자금(出資金) вло́женный капита́л; ассигно́ванные сре́дства; паево́й взнос.
출자자(出資者) инвести́тор, владе́лец вкла́дываемого капита́ла.
출자액(出資額) *см.* 출자금.
출장(出張) командиро́вка; ~하다 уезжа́ть в командиро́вку.
출장소(出張所) отделе́ние фи́рмы, аге́нтство.
출전(出典) первоисто́чник.
출정(出廷) я́вка в суд.
출중(出衆): ~하다 незауря́дный, необыкнове́нный, выдаю́щийся.
출진(出陣): ~하다 выступа́ть на пози́ции; уходи́ть на фронт.
출찰구(出札口) биле́тная ка́сса.
출처(出處) исто́чник, происхожде́ние.
출출: ~하다 *прил.* проголода́ться.
출타(出他): ~하다 уезжа́ть по дела́м.
출판(出版) изда́ние.
출판계(出版界) пре́сса.
출판권(出版權) [-ккВэн] а́вторское пра́во.
출판물(出版物) печа́ть, пре́сса; печа́тное изда́ние.
출판사(出版社) изда́тельство.
출품(出品) 1) вы́ставка; 2) экспона́т.
출하(出荷) отпра́вка гру́за.
출학(黜學): ~하다 исключа́ть из уче́бного заведе́ния (из шко́лы).
출항(出港): ~하다 покида́ть порт (га́вань), уходи́ть в мо́ре.
출현(出現): ~하다 появля́ться; проявля́ться, обнару́живаться; выступа́ть.
출어(出漁): ~하다 выходи́ть в мо́ре (*на лов рыбы*).
출연(出演) выступле́ние; ~하다 выступа́ть (*на сцене, с речью и т. п.*).
출영(出迎) встре́ча.
출옥(出獄): ~하다 выходи́ть (быть вы́пущенным) из тюрьмы́.
출입(出入) [пере]движе́ние; ~하다 входи́ть и выходи́ть.
출입구(出入口) вход; вы́ход.
출입증(出入證) про́пуск.
춤 I та́нец, пля́ска; 춤추다 танцева́ть, пляса́ть.
춤 II горсть.
춥다 холо́дный.
충격(衝激) си́льный толчо́к, и́мпульс; сти́мул.
충고(忠告) сове́т, рекоменда́ция; предостереже́ние.
충남(忠南) *см.* 충청남도.
충당(充當): ~하다 возмеща́ть; ассигно́вывать.
충돌(衝突) столкнове́ние; конфли́кт; ~하다 ста́лкиваться, ната́лкиваться, налета́ть (*на что-л.*).
충동(衝動) побужде́ние, и́мпульс, толчо́к.
충만(充滿): ~하다 1) быть напо́лненным (*чем-л.*); 2) быть преиспо́лненным (*чем-л.*).
충복(忠僕) ве́рный слуга́.
충북(忠北) *см.* 충청북도.

충분(充分): ~하다 доста́точный, по́лный.
충성(忠誠) ве́рность, пре́данность.
충성심(忠誠心) ве́рность, пре́данность.
충실(忠實): ~하다 пре́данный, ве́рный; добросо́вестный.
충실성(忠實性) [-ссэнъ] ве́рность, пре́данность.
충심(衷心): ~으로[부터] от всего́ се́рдца, от всей души́.
충전(充全): ~하다 адеква́тный.
충족(充足): ~하다 доста́точный; ~시키다 удовлетворя́ть.
충주(忠州) *г., уезд* Чхунчжу́.
충직(忠直): ~하다 пре́данный; че́стный.
충직성(忠直性) пре́данность.
충재(蟲災) стихи́йное бе́дствие (*нашествие саранчи и т. п.*).
충천(衝天): ~하다 высо́кий; припо́днятый (*о настроении и т. п.*).
충청남도(忠淸南道) *пров.* Ю́жная Чхунчхондо́.
충청북도(忠淸北道) *пров.* Се́верная Чхунчхондо́.
충충: ~하다 му́тный.
충치(蟲齒) гнило́й зуб.
충혈(充血) прили́в кро́ви.
충해(蟲害) вред, причиня́емый насеко́мыми (*растениям*).
튤립 тюльпа́н.
츠 *название буквы* ㅊ.
측(側) сторона́; 우리측 대표 наш делега́т.
측근(側近): ~하다 ближа́йший.
측근자(側近者) бли́зкий челове́к.
측량(測量) измере́ние; съёмка.
측량기(測量器) теодоли́т.
측량도(測量圖) топографи́ческая ка́рта.
측량사(測量師) топо́граф; землеме́р.
측면(側面) сторона́, бок, фланг.
측면관(側面觀) наблюде́ние со стороны́.
측면도(側面圖) вид сбо́ку.
측정(測定) измере́ние; съёмка; межева́ние; измери́тельный.
측정기(測定器): 렌트겐 ~ рентгено́метр; 방사성 ~ радио́метр; 광선 ~ дози́метр.
측정자(測定子) шабло́н, ме́рка.
측우기(測雨器) дождеме́р.
측은(惻隱): ~하다 жа́лкий.
층(層) 1) пласт, слой; 2) просло́йка; 3) эта́ж.
층계(層階) ле́стница.
층(層)'집 многоэта́жный дом.
층층(層層) многосло́йный; многоя́русный; ~히 слоя́ми, пласта́ми.
층하(層下) неуваже́ние, непочти́тельность.
층운(層雲) слои́стые облака́.
치 I чхи (*мера длины* ≅ *3,3 см*).
치 II *презр.* тип, субъе́кт.
치 III: ~가 떨리다 дрожа́ть (*от гнева и т. п.*).
-치 *суф. со знач.*: 1) *вещь,*

предмет: 조선치 корейское (*изделие и т. п.*); 2) *часть, доля*: 한 달 치 то, что приходится на один месяц.

-치고[서] *ф.* что касается до...; 겨울 날~ 이렇게 따뜻하기는 처음이다 что до зимы, то такая тёплая погода стоит впервые.

치근 I *из.*: ~거리다 надоедать, докучать.

치근(齒根) II 1) корень зуба; 2) зубья (*пилы и т. п.*).

치과(齒科) [-ква] стоматология.

치다 I 1) бить, ударять, стучать; 2) играть (*на муз. инструменте*).

치다 II резать ломтиками (*овощи*); срезать; срывать.

치다 III 1) держать, разводить (*птицу, скот, шелкопряда*); 2) рожать (*детёнышей*); выводить (*птенцов*); 새끼를 ~ размножаться, плодиться.

치다 IV 1) ставить, устанавливать; разбивать (*палатку и т. п.*), забрасывать (*невод*); 2) огораживать.

치다 V 1) плести, вязать; 2) завязывать.

치다 VI рисовать; проводить (*линию*), ставить (*точку, знак*).

치다 VII 1) посыпать, поливать, смазывать; 2) подмешивать.

치다 VIII 1) посылать, отправлять (*телеграмму и т. п.*); 2) издавать (*звук*); 소리를 ~ кричать.

치다 IX считать, подсчитывать.

치다 X убирать (*сор*); чистить (*колодец*), углублять (*канаву*).

치다 XI просеивать.

치다 XII раздавить (*машиной и т. п.*).

치다 XIII сдавать (*экзамен*).

치닥거리 *см.* 뒤치닥거리.

치닫다 взбегать.

치렁: ~거리다 свисать, висеть.

치렬(熾烈): ~하다 резкий, ожесточённый.

치료(治療) лечение; лечебный, медицинский.

치료대(治療代) плата за лечение.

치료법(治療法) [-ппэп] метод лечения.

치르다 1) разделаться (*с чем-либо*); 2) платить, расплачиваться; 3) сдавать (*экзамен*).

치레: ~하다 убирать, украшать.

치마 юбка.

치명상(致命傷) смертельная рана.

치명적(致命的) смертельный.

치밀(緻密): ~하다 1) тщательный, детальный; 2) плотный.

치밀다 I крепнуть.

치밀다 II поднимать.

치바치다 1) вздыматься; подниматься (*о дыме, пламени*); 2) нахлынуть, овладеть (*о мыслях*).

치받다 подбрасываться, подкидываться, подталкиваться (*вверх*).

치받치다 подбрасывать.

치부(置簿) 1) учёт прихода и расхода; 2): ~하다 брать на заметку (*чью-л. ошибку*).

치부책(置簿册) приходо-расходная книга.

치분(齒粉) зубной порошок.

치브스 тиф.

치사(恥事): ~하다 позорный, постыдный.

치산(治產): ~하다 вести хозяйство.

치산치수(治山治水) лесопосадочные, мелиоративные и другие работы (*букв.* уход за горами и реками).

치성(致誠): ~하다 поклоняться, обожать, почитать.

치(齒)'솔 зубная щётка.

치송(治送): ~하다 снарядить, отправить (*в дорогу*).

치수(數) I длина.

치수(治水) II 1) укрепление берегов реки, сооружение дамб; 2) очистка русла реки.

치스 сыр.

치장(治裝): ~하다 нарядиться, разодеться; обставить (*комнату*).

치조(齒槽) десна.

치중(置重): ~하다 обращать особое внимание, делать упор (*на что-л.*).

치즈 сыр.

치질(痔疾) геморрой.

치차(齒車) шестерня.

치치다 1) забрасывать, подбрасывать; 2) поднимать; 3) линовать снизу вверх.

치켜 세우다 неумеренно хвалить, захваливать.

치키다 тянуть наверх, подтягивать.

치통(齒痛) зубная боль.

치하(致賀): ~하다 поздравлять.

치하다 I *см.* 사치[하다].

치하다 II грязный, непристойный.

치뜨리다 подбрасывать, подкидывать.

치뜰다 грязный, низменный; безобразный.

치아(齒牙) зубы.

치안(治安) общественное спокойствие, общественный порядок.

치약(齒藥) зубной порошок, зубная паста.

치욕(恥辱) стыд и позор; ~적 позорный.

치우다 1) переносить, перемещать; 2) убирать, приводить в порядок.

치우치다 склоняться (*на чью-л., в какую-л. сторону*).

치음(齒音) *лингв.* зубной звук.

치읓 *см.* ㅊ.

치이다 попадать (*в ловушку, под поезд и т. п.*).

치외법권(治外法權) экстерриториальность.

칙살: ~스럽다 грязный, пакостный.

칙칙: ~하다 густой, тёмный (*о цвете*).

친(親)... I *к. п.* родной; 친자식 родной сын.

친(親)... II *к. п.* про-; 친일 прояпонский.

친가(親家) *см.* 친정.

친교(親交) дру́жественные отноше́ния.
친구(親舊) друг, подру́га.
친구간(親舊間) дру́жественные отноше́ния.
친근(親近): ～하다 бли́зкий, ближа́йший.
친남매(親男妹) родны́е брат и сестра́.
친동기(親同氣) родны́е бра́тья и сёстры.
친목(親睦) дру́жба, прия́тельские отноше́ния.
친미(親米) проамерика́нский.
친밀(親密): ～하다 бли́зкий, те́сный, дру́жественный.
친부모(親父母) роди́тели.
친분(親分) дру́жба, дру́жеские чу́вства.
친서(親書) дру́жеское письмо́.
친선(親善) дру́жба.
친숙(親熟): ～하다 хорошо́ знако́мый.
친전(親展) ли́чно, конфиденциа́льно.
친절(親切): ～하다 любе́зный, серде́чный; ве́жливый.
친정(親庭) дом (родня́) жены́.
친족(親族) ро́дственник.
친지(親知) *см.* 친구.
친척(親戚) ро́дственник; родня́.
친탁(親託): ～하다 быть похо́жим на отца́.
친필(親筆) ли́чно напи́санное [письмо́].
친(親)하다 бли́зкий, дру́жный.
친(親)히 сам, ли́чно.
친우(親友) бли́зкий друг.
친일(親日) прояпо́нский.
친일파(親日派) прояпо́нские элеме́нты.
친애(親愛): ～하다 люби́мый, дорого́й.
칠(七) I семь.
칠(漆) II 1) лак; 2) кра́ска.
칠갑: ～하다 лакирова́ть.
칠곡(漆谷) *уезд* Чхильго́к.
칠기(漆器) лакиро́ванные изде́лия.
칠리 Чи́ли.
칠면조(七面鳥) индю́к; индю́шка.
칠성장어(七星長魚) мино́га.
칠십(七十) се́мьдесят.
칠칠: ～하다 1) хоро́ший, си́льный (*о растениях*); 2) досто́йный.
칠판(漆板) [кла́ссная] доска́.
칠떡 ～거리다 волочи́ться (*по земле*).
칠월(七月) ию́ль.
칡 пуэра́рия (*Pueraria hirsuta*).
침 I слюна́; 침뱉다 плева́ть.
침(鍼) II игла́ (*для иглотерапии*).
침공(侵攻) агре́ссия; ～하다 напада́ть.
침구(寢具) посте́ль; посте́льные принадле́жности.
침노: ～하다 1) захва́тывать; 2) вторга́ться, напада́ть.
침대(寢臺) 1) крова́ть; 2) спа́льное ме́сто (*в вагоне*).
침대권(寢臺券) [-кквэн] биле́т с плацка́ртой.
침대차(寢臺車) спа́льный ваго́н.
침략(侵略) захва́т; агре́ссия.
침략자(侵略者) захва́тчик; агре́ссор.
침목(枕木) шпа́ла.

침몰(沈沒): ～하다 тону́ть, идти́ ко дну.
침묵(沈默) молча́ние.
침범(侵犯) 1) наруше́ние; 2) агре́ссия, нападе́ние, вторже́ние.
침범자(侵犯者) агре́ссор.
침뱉다 *см.* 침 I.
침수(浸水) наводне́ние, затопле́ние.
침술(鍼術) лече́ние иглотерапи́ей.
침습(侵襲): ～하다 напада́ть; проника́ть.
침식(浸蝕) I эро́зия (*земной коры*).
침식(寢食) II сон и еда́.
침실(寢室) спа́льня.
침전(沈澱) выпаде́ние в оса́док.
침전물(沈澱物) оса́док.
침종(浸種): ～하다 нама́чивать (разма́чивать) семена́.
침지(浸漬): ～시키다 пропи́тывать.
침착(沈着): ～하다 споко́йный; хладнокро́вный.
침침(沈沈): ～하다 ту́склый, тума́нный; па́смурный.
침체(沈滯) засто́й; ～하다 находи́ться в состоя́нии засто́я.
침체성(沈滯性) [-ссэнъ] засто́йный хара́ктер (*какого-л. явления*).
침통(沈痛): ～하다 тяжёлый, мучи́тельный.
침투(浸透): ～하다 проника́ть, проса́чиваться.
침투성(浸透性) проника́ющий (*напр. о радиации*).
침해(侵害) посяга́тельство, наруше́ние.
침엽수(針葉樹) хво́йное де́рево.
침울(沈鬱): ～하다 мра́чный, угрю́мый.
침윤(浸潤): ～하다 1) пропи́тываться (*водой и т. п.*); 2) проса́чиваться, проника́ть.
침입(侵入) проникнове́ние, вторже́ние.
칩다 *см.* 춥다.
칭병(稱病): ～하다 притворя́ться больны́м.
칭송(稱頌): ～하다 восхваля́ть, воспева́ть.
칭찬(稱讚) похвала́; ～하다 хвали́ть, восхваля́ть.
칭호(稱號) зва́ние.
칭얼: ～거리다 капри́зничать.
채(蔡) I Чхэ (*фамилия*).
채 II вполне́.
채 III *сч. для домов, машин и т. п.*
채 IV *служ. в сочет. с предшествующим определением имеет обстоятельственное значение*: 호랑이를 산채 잡았다 ти́гра пойма́ли живьём; 뿌리 채 с ко́рнем (*вырвать и т. п.*).
채굴(採掘) добы́ча (*угля и т. п.*); разрабо́тка (*полезных ископаемых*).
채근(採根): ～하다 дои́скиваться корне́й (*какого-л. явления*).
채금(採金) добы́ча зо́лота.
채광(採鑛) добы́ча руды́; разрабо́тка недр; го́рное де́ло.
채광학(採鑛學) го́рное де́ло.
채권(債券) [-кквэн] I облига́ция.

채권(債權) [-ккван] II креди́т (*оказанный кому-л.*).

채권자(債權者) [-ккван-] кредито́р.

채다 I 1) стащи́ть, похи́тить; 2) заме́тить.

채다 II *см* 채이다.

채마(菜麻) о́вощи, огоро́дные культу́ры.

채마(菜麻)밭 огоро́д.

채마전(菜麻田) *см.* 채마밭.

채무(債務) долг, задо́лженность.

채무자(債務者) должни́к, дебито́р.

채벌(採伐) лесозагото́вки.

채산(採算) расчёт.

채산제(採算制) расчёт; 독립 ～ хозрасчёт.

채삼(採蔘): ～하다 собира́ть женьше́нь.

채석(採石) добы́ча ка́мня.

채석장(採石場) каменоло́мня.

채소(菜蔬) о́вощи.

채소(菜蔬)밭 огоро́д.

채송화(菜松花) *бот.* портула́к.

채식(菜食) расти́тельная пи́ща.

채색(彩色) 1) окра́ска; раскра́шивание; 2) кра́ски, цвета́.

채색화(彩色畫) хромолитогра́фия (*отпечаток*); цветна́я карти́нка.

채자(採字) *полигр.* подбо́рка ли́тер.

채잡다 поступа́ть по-сво́ему.

채점(採點) [-ччам] оце́нка (*знаний и т. п.*).

채종(菜種) I семена́ овоще́й.

채종(採種) II 1) сбор семя́н; 2) со́бранные семена́.

채종답(採種畓) семенни́к (*участок*).

채지다 ложи́ться неро́вно (*о красках*).

채집(採集) сбор, коллекциони́рование; 식물 ～ герба́рий.

채치다 I 1) стега́ть, бить кнуто́м; 2) *перен.* подхлёстывать.

채(菜)치다 II ме́лко ре́зать; шинкова́ть.

채취(採取): ～하다 добыва́ть, извлека́ть.

채(菜)칼 нож для шинко́вки.

채탄(採炭) добы́ча у́гля.

채탄기(採炭機) вру́бовая маши́на.

채택(採擇): ～하다 принима́ть; выбира́ть.

채죽 *см.* 채찍.

채찍 кнут, бич, плётка.

채찍질: ～하다 1) стега́ть, хлеста́ть; 2) *перен.* подхлёстывать, подстёгивать.

채약(採藥): ～하다 собира́ть лека́рственные тра́вы.

채양 1) наве́с; 2) козырёк.

채용(採用): ～하다 испо́льзовать (*на какой-л. работе*).

채우다 I наполня́ть, заполня́ть.

채우다 II запира́ть (*на замок*).

채우다 III остужа́ть.

채이다 быть похи́щенным.

책(册) кни́га.

…책(策) *к. с.* ме́ры; 진압책 репресси́вные ме́ры.

책(册)가위 суперобло́жка.

책갑(册匣) я́щик для книг.

책동(策動) манёвры, про́иски, уло́вки, махина́ции.

책략(策略) уло́вка, хи́трость, интри́га.

책력(册曆) календа́рь.

책망(責望) вы́говор.

책무(責務) долг, обя́занность.

책방(册房) кни́жный магази́н.

책벌(責罰) наказа́ние, взыска́ние.

책보(册褓) плато́к для завёртывания книг.

책상(册床) пи́сьменный стол.

책장(册欌) кни́жный шкаф; этаже́рка.

책(册)뚜껑 кни́жная обло́жка.

책(册)싸개 *см.* 책가위.

책임(責任) отве́тственность; отве́тственный.

책임량(責任量) но́рма вы́работки.

책임성(責任性) отве́тственность.

책임자(責任者) отве́тственное лицо́, руководи́тель, нача́льник.

체 I решето́; си́то.

체(體) II 1) вид; 2) стиль.

체 III *служ. после прич. означает* притворя́ться; де́лать вид, что…; 아는 체하다 де́лать вид, что зна́ешь.

체격(體格) телосложе́ние.

체결(締結) заключе́ние (*договора и т. п.*).

체경(體鏡) трюмо́.

체구(體軀) телосложе́ние.

체계(體系) 1) систе́ма; 2) форма́ция.

체계화(體系化) систематиза́ция.

체납(滯納) заде́ржка в упла́те.

체내(體內) вну́тренности, вну́тренние о́рганы.

체득(體得): ～하다 познава́ть, постига́ть, усва́ивать.

체력(體力) физи́ческая си́ла.

체류(滯留): ～하다 пребыва́ть, остана́вливаться (*где-л.*).

체머리 *мед.* тик.

체면(體面) честь, до́брое и́мя, репута́ция, прести́ж.

체송(遞送): ～하다 отправля́ть (*по почте и т. п.*).

체신(遞信) связь (*почтовая и т. п.*).

체장(體長) рост (*человека*).

체적(體積) объём, кубату́ра.

체조(體操) гимна́стика.

체중(體重) вес [те́ла].

체질(體質) конститу́ция, телосложе́ние.

체재(滯在) *см.* 체류.

체제(體制) организа́ция, структу́ра, систе́ма, строй.

체코슬로바키야 Чехослова́кия; ～ 사회주의 공화국 Чехослова́цкая Социалисти́ческая Респу́блика.

체통 ту́ловище.

체포(逮捕) аре́ст, задержа́ние.

체포령(逮捕令) прика́з об аре́сте.

체포장(逮捕狀) [-ччанъ] о́рдер на аре́ст.

체험(體驗) ли́чный о́пыт; ～하다 знать по о́пыту, пережи́ть.

체현(體現) воплоще́ние, отраже́ние.

체형(體刑) теле́сное наказа́ние.

체언(體言) *лингв.* имена́, слова́-субста́нции (*неспрягаемые части речи*).

체온(體温) температу́ра [те́ла].
체온계(體温計) термо́метр.
체육(體育) физкульту́ра.
체육가(體育家) физкульту́рник.
체육관(體育館) спорти́вный зал.
체육장(體育場) спортплоща́дка.
체육인(體育人) спортсме́н.
첼로 виолонче́ль.
첼리스트 виолончели́ст.
최(催) Чхве (*фамилия*).
최(最)... *к. п.* са́мый, наи-.
최고(最高) ма́ксимум; наивы́сший, максима́льный; верхо́вный.
최근(最近) после́днее вре́мя.
최다수(最多數) наибо́льшее число́.
최단(最短) кратча́йший.
최대(最大) наибо́льший, максима́льный; наивы́сший; крупне́йший.
최대한(最大限) ма́ксимум.
최면술(催眠術) гипноти́зм; гипно́з.
최면제(催眠劑) снотво́рное; нарко́тик.
최상(最上) 1) вы́сший, лу́чший; 2) *см.* 최상급.
최상급(最上級) наивы́сшая сте́пень.
최선(最先) I са́мое нача́ло.
최선(最善) II: ~[의] наилу́чший; ~을 다하다 де́лать всё возмо́жное.
최소(最少) минима́льный, наиме́ньший.
최소한(最少限) ми́нимум.
최신(最新) нове́йший.
최신식(最新式) нове́йший, нове́йшего (после́днего) образца́.
최저(最低) са́мый ни́зкий, минима́льный.
최전선(最前線) передова́я ли́ния фро́нта.
최종(最終): ~적 после́дний, коне́чный, заключи́тельный.
최종점(最終點) [-ччэм] коне́чный пункт.
최종일(最終日) после́дний день.
최초(最初) са́мое нача́ло.
최하(最下) ни́зший, ху́дший.
최후(最後) после́дний, кра́йний, оконча́тельный; ~ 까지 до конца́.
최악(最惡) ху́дший; зле́йший.
최우등(最優等) отли́чно (*оценка*).
최우등생(最優等生) отли́чник.
취급(取扱): ~하다 рассма́тривать (*вопрос и т. п.*); вести́ (*дело*); обраща́ться (*с чем-л.*).
취기(醉氣) опьяне́ние.
취객(醉客) *сущ.* пья́ный.
취미(趣味) вкус, скло́нность, интере́с.
취사(炊事) I приготовле́ние пи́щи.
취사(取捨) II вы́бор, отбо́р.
취소(取消): ~하다 отменя́ть, аннули́ровать.
취장(膵臟) поджелу́дочная железа́.
취조(取調) допро́с; рассле́дование.
취종(取種) селе́кция.
취주(吹奏): ~하다 игра́ть (исполня́ть) на духово́м инструме́нте.

취주악(吹奏樂) му́зыка для духовы́х инструме́нтов.
취지(趣旨) смысл, значе́ние.
취직(就職): ~하다 поступа́ть на рабо́ту.
취재(取材): ~하다 собира́ть материа́л.
취침(就寢): ~하다 ложи́ться спать.
취택(取擇): ~하다 выбира́ть.
취(醉)하다 I 1) [о]пьяне́ть; 2) [о]трави́ться.
취(取)하다 II 1) брать; име́ть; 2) предпринима́ть (*что-л.*); 강경한 태도를 ~ занима́ть твёрдую пози́цию; 자유행동을 ~ развя́зывать себе́ ру́ки.
취학(就學) поступле́ние в шко́лу; ~ 아동 де́ти шко́льного во́зраста.
취한(取汗): ~하다 пропоте́ть.
취한제(取汗劑) потого́нное [сре́дство].
취흥(醉興) препо́днятое настрое́ние (*в состоянии опьянения*).
취약(脆弱): ~하다 хру́пкий.
취약성(脆弱性) сла́бость.
취업(就業): ~하다 приступа́ть к рабо́те.
취임(就任) вступле́ние на до́лжность.
좌절(挫折) *см.* 좌절.
촬영(撮影) фотосъёмка; киносъёмка.
촬영기(撮影機) [съёмочный] киноаппара́т; фотоаппара́т.
촬영소(撮影所) 1) киносту́дия; кинофа́брика; 2) фотоателье́.
췌장(膵臟) *см.* 취장.

ㅋ

ㅋ *одиннадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **кх**.
카나리아 канаре́йка.
카드 1) ка́рточка; 2) картоте́ка.
카랑카랑 *из.*; *сильн. чем* 가랑가랑.
카르텔 карте́ль.
카리 *см.* 카리라이스.
카리라이스 мясно́е блю́до с ри́сом и пря́ностями.
카레 *см.* 카리라이스.
카렌다 календа́рь.
카메라 фотоаппара́т.
카메룬 Камеру́н.
카바 [по]кры́шка; обёртка; чехо́л.
카바이드 *хим.* карби́д.
카빙총(銃) караби́н.
카스텔라 пече́нье.
카카오 кака́о.
카키색(色) цвет ха́ки.
카톨릭교(教) католи́чество.
카텐 занаве́ска.
카페 кафе́.
카이로 Каи́р.
칵 ту́го, пло́тно.
칸델라 [безопа́сная] ла́мпа.
칼 нож; меч; 칼맞다 быть ра́ненным (получи́ть уда́р) о́стрым ору́жием.
칼국수 ме́лко наре́занная лапша́ (куксу́).
칼'금 шрам, рубе́ц (*от пореза*).
칼날 ле́звие; клино́к.
칼라 воротничо́к.
칼로리 кало́рия.
칼리 ка́лий.

칼레지 колле́дж.
칼맞다 *см.* 칼.
칼부림: ∼하다 наноси́ть уда́р о́стрым ору́жием.
칼새 стриж.
칼'자국 ра́на (*от пореза*).
칼질: ∼하다 прибега́ть к ножу́, применя́ть о́строе ору́жие; дра́ться на ножа́х.
칼'집 но́жны.
칼춤 та́нец с меча́ми (с ножа́ми).
캘커타 Калку́тта.
칼판 ку́хонная доска́.
캄보쟈 Камбо́джа.
캄캄: ∼하다 тёмный.
캄풀 камфара́.
캉가루 кенгуру́.
캉캉: ∼하다 исхуда́вший, осу́нувшийся (*о лице*).
커가다 увели́чиваться, расти́, мно́житься.
-커녕 *ф.* не говоря́ уж о...; како́е там, куда́ там; 범은 ∼ 토끼도 못잡겠구나 куда́ там ти́гра, за́йца-то не пойма́ть; 가기는 ∼ 종일토록 집에 남아 있게 되였다 како́е там идти́, до́ма пришло́сь це́лый день сиде́ть.
커다랗다 огро́мный, о́чень большо́й.
커지다 расти́, увели́чиваться.
커피 ко́фе.
컬럭: ∼거리다 задыха́ться от ка́шля.
컬컬: ∼하다 хри́плый.
컴컴: ∼하다 мра́чный.
컹컹 *из.*; *о лае собаки.*
컵 1) стака́н; 2) ку́бок.
켜다 I зажига́ть (*свет*).
켜다 II пили́ть.
켜다 III разма́тывать (*нитки, кокон и т. п.*).
켜다 IV отлива́ть (*о воде*).
켤레 па́ра (*обуви, чулок*).
켤물 отли́в (*воды*).
코 нос; 코가 높다 быть надме́нным, задира́ть нос; 코골다 храпе́ть; 코세다 упря́мый; 코풀다 смо́ркаться; 코떼다 1) получи́ть вы́говор; 2) сконфу́зиться; опозо́риться; 코싸쥐다 оконфу́зиться.
코'구멍 ноздря́; но́здри.
코'등 перено́сица; ∼이 센 놈 хвасту́н.
코대답 равноду́шный отве́т.
코'소리 гнуса́вый го́лос; ∼를 내다 говори́ть в нос, гнуса́вить.
코스모스 кита́йская рома́шка.
코세다 *см.* 코.
코코아 кака́о (*порошок и напиток*).
코코아차 кака́о (*напиток*).
코크스 кокс.
코풀다 *см.* 코.
코피 кровотече́ние из но́са.
코끼리 слон.
코뚜레 кольцо́, продева́емое в нос живо́тного.
코떼다 *см.* 코.
코쓰모뽈리트 космополи́т.
코웃음 усме́шка; ∼치다 усмеха́ться.
콘베아 конве́йер.
콤뮤니케 коммюнике́.
콤뮨: 파리 ∼ Пари́жская Комму́на.
콤파스 ци́ркуль.
콩 со́евые бобы́.
콩'가루 со́евая мука́.
콩고 [Респу́блика] Ко́нго.

콩기름 со́евое ма́сло.
콩나물 ростки́ со́евых бобо́в (*кор. кушанье*).
콩댐: ∼하다 прома́сливать со́евым ма́слом (*бумагу для пола в кор. доме*).
콩밥 рис, сва́ренный с со́евыми боба́ми; ∼먹다 1) есть похлёбку; 2) *перен.* отбыва́ть срок наказа́ния (*в тюрьме*).
콩새 *зоол.* дубоно́с.
콩장 посо́ленные и поджа́ренные бобы́.
콩팔칠팔: ∼하다 говори́ть бессмы́слицу (вздор); пустосло́вить.
콩팥 I бобы́.
콩팥 II *анат.* по́чки.
쿨룩: ∼거리다 отка́шливаться.
쿵쿵: ∼거리다 громыха́ть (*о телеге и т. п.*).
쿠바 Ку́ба.
크 *название буквы* ㅋ.
크다 I 1) большо́й (*по размеру*); гро́мкий (*о голосе*); 2) ста́рший.
크다 II расти́.
크루쇼크 кружо́к.
크리스마스 рождество́; рожде́ственский.
크림 крем.
크메르 Кхмер.
큰길 гла́вный путь, основна́я магистра́ль.
큰달 ме́сяц, име́ющий 31 день.
큰돈 больши́е де́ньги, кру́пная су́мма де́нег.
큰소리 гро́мкий го́лос.
큰집 дом отца́ (ста́ршего бра́та).
큰딸 са́мая ста́ршая дочь.
큰아버지 дя́дя (*старший брат отца*).
큰어머니 тётка (*жена старшего брата отца*).
큰옷 пра́здничная ве́рхняя оде́жда.
큰'일 1) ва́жное де́ло; 2) беда́.
큼직: ∼하다 о́чень большо́й.
키 I рост (*человека*).
키 II ве́ялка.
키 III руль (*лодки, корабля*).
키다리 верзи́ла.
키질: ∼하다 ве́ять, прове́ивать.
키쓰 поцелу́й; ∼하다 целова́ться.
키우다 держа́ть, разводи́ть, выра́щивать (*скот, птицу*).
키읔 *см.* 크.
캐다 выка́пывать, вырыва́ть.
케니아 Ке́ния.
케이블카 фуникулёр.
케이스 я́щик, коро́бка; футля́р.
켕기다 1) тяну́ть, натя́гивать; 2) чу́вствовать себя́ стеснённо.
퀴퀴: ∼하다 воню́чий.
쾌감(快感) ра́дость.
쾌락(快樂) удово́льствие, наслажде́ние.
쾌미(快味) прия́тное чу́вство.
쾌복(快復) выздоровле́ние.
쾌차(快差) по́лное выздоровле́ние.
쾌청(快晴) я́сная пого́да; ∼하다 я́сный.
쾌(快)하다 1) ра́достный, 2) по́лностью вы́здороветь.
쾌(快)히 с удово́льствием, с охо́той.
쾌활(快活): ∼하다 жизнера́достный, бо́дрый.

ㅌ

ㅌ *двенадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **тх**.

타(打) дю́жина.

타(他)... *к. п.* друго́й.

타격(打擊) уда́р.

타고나다 быть от рожде́ния (*каким-л.*); роди́ться (*каким-л., кем-л.*); быть одарённым (*чем-л.*).

타구(唾具) I плева́тельница.

타구 II: ～치다 разра́внивать (*землю*).

타국(他國) друго́е (иностра́нное) госуда́рство; чужо́й, иностра́нный.

타군(他郡) друго́й уе́зд.

타기(惰氣) I вя́лость, апа́тия; ине́ртность.

타기(唾棄) II: ～하다 махну́ть руко́й (*на что-л.*); отверну́ться (*от чего-л.*); пита́ть отвраще́ние (*к чему-либо*).

타개(打開) 1) преодоле́ние (*трудностей и т. п.*); 2) перело́м, поворо́т.

타관(他關) *см.* 타향.

타내다 доста́ть, раздобы́ть.

타다 I 1) [с]горе́ть; 2) загоре́ть; 3) подгоре́ть; 4) терза́ться, изныва́ть.

타다 II 1) сади́ться (*в вагон, на лошадь и т. п.*); е́хать (*на чём-л., в чём-л.*); 2) взбира́ться (*на гору*).

타다 III получа́ть.

타다 IV игра́ть (*преимущественно на струнном инструменте*).

타다 V приме́шивать, подме́шивать; разводи́ть.

타다 VI 1) дели́ть; 가리마를 ～ де́лать пробо́р; 2) разма́лывать (*бобы, фасоль, горох*); 3) распи́ливать (*тыкву*).

타다 VII чу́вствовать; испы́тывать на себе́; 노염～ чу́вствовать зуд; 봄～ чу́вствовать недомога́ние в связи́ с прихо́дом весны́; 여름을 ～ страда́ть от ле́тней жары́; 옻～ испы́тывать на себе́ де́йствие паро́в ла́ка.

타다 VIII очища́ть (*хлопок*).

타다 IX воспо́льзоваться (*чем-л.*).

타닥: ～거리다 е́ле дви́гаться.

타달: ～거리다 1) плести́сь, е́ле передвига́ть но́ги; 2) дребезжа́ть, тарахте́ть.

타당(妥當): ～하다 уме́стный, подходя́щий, подоба́ющий, до́лжный, пра́вильный.

타당성(妥當性) [-ссɔнъ] уме́стность; пра́вильность.

타도(打倒) I сверже́ние, ниспроверже́ние.

타도(他道) II друга́я прови́нция.

타동(他洞) друга́я дере́вня.

타동사(他動詞) перехо́дный глаго́л.

타드랑: ～거리다 дребезжа́ть.

타락(墮落) паде́ние; вырожде́ние; [мора́льное] разложе́ние.

타락줄 верёвка из во́лоса.

타력(他力) по́мощь со стороны́.

타령(打令) тхарён (*жанр популярных песен на определённый мотив*).

타래 1) мото́к (*ниток*); 2) пучо́к (*овощей*).

타래송곳 што́пор.

타면기(打綿機) хлопкоочисти́тельная маши́на.

타매(唾罵): ～하다 поноси́ть.

타박 I 1) упрёк, недово́льство; 2) предло́г, по́вод.

타박(打撲) II: ～하다 [по]би́ть.

타박상(打撲傷) уши́б.

타박타박 I: ～하다 идти́ че́рез си́лу.

타박타박 II: ～하다 густо́й (*о мучном блюде и т. п.*).

타방(他方) друга́я сторона́.

타병종(他兵種) други́е ро́да войск.

타분: ～하다 несве́жий (*о пище*).

타사(他事) 1) друго́е де́ло; 2) чужо́е де́ло.

타산(打算) расчёт; ～하다 рассчи́тывать; подсчи́тывать; учи́тывать; принима́ть во внима́ние.

타살(他殺) I уби́йство.

타살(打殺) II: ～하다 изби́ть (забить) до́ смерти.

타선(唾腺) *см.* 타액선.

타성(惰性) I 1) ине́ртность, си́ла привы́чки; 2) ине́рция; ～으로 по ине́рции.

타성(他姓) II друга́я фами́лия.

타스 дю́жина.

타승(打勝): ～하다 побежда́ть, брать верх (*над кем-либо*).

타자기(打字機) пи́шущая маши́нка.

타자수(打字手) машини́стка (*печатающая на пишущей машинке*).

타작(打作) молотьба́; ～마당 ток.

타전(打電): ～하다 телеграфи́ровать, посыла́ть телегра́мму.

타조(駝鳥) стра́ус.

타지다 разойти́сь по швам, ло́пнуть.

타진(打診) 1) высту́кивание [больно́го], перку́ссия; 2) зонди́рование, прощу́пывание.

타태(墮胎) або́рт, вы́кидыш.

타파(打破) разруше́ние, уничтоже́ние.

타향(他鄕) чужби́на.

타혈(唾血) кровоха́рканье.

타협(妥協) компроми́сс, сде́лка; соглаше́ние; ～하다 идти́ на компроми́сс (на сде́лку).

타협주의(妥協主義) примире́нчество.

타올 полоте́нце.

타용(他用) друго́е примене́ние (испо́льзование).

타이 Таила́нд.

타이르다 убежда́ть, угова́ривать; наставля́ть, предостерега́ть.

타이프 1) тип; 2) *см.* 타이프라이타.

타이프라이타 пи́шущая маши́нка.

타이피스트 машини́стка (*печатающая на пишущей машинке*).

타인(他人) друго́й [челове́к], чужо́й, посторо́нний.

타일(他日) друго́й день.

타임 *спорт*. тайм.

타액(唾液) слюна́.

타액선(唾液腺) слю́нная железа́.

타의(他意) 1) други́е наме́рения (моти́вы); 2) скры́тые моти́вы, за́дняя мысль.

타원(楕圓) э́ллипс; ова́л.

타원형(楕圓形) э́ллипс.

탁견(卓見) дальнови́дность, проница́тельность.

탁구(卓球) насто́льный те́ннис, пинг-по́нг.

탁랑(濁浪) му́тные во́лны.

탁류(濁流) му́тный пото́к.

탁립(卓立): ～하다 выделя́ться, выдава́ться.

탁마(琢磨): ～하다 1) шлифова́ть (*камень*); 2) изуча́ть (*что-л.*) с усе́рдием.

탁상(卓上) насто́льный.

탁성(濁聲) хри́плый (си́плый) го́лос.

탁자(卓子) 1) стол; 2) по́лка; этаже́рка.

탁주(濁酒) неочи́щенное вино́.

탁출(卓出): ～하다 *см.* 탁월[하다].

탁(濁)하다 1) му́тный; 2) хри́плый, си́плый.

탁아소(托兒所) [де́тские] я́сли.

탁연(卓然): ～하다 выдаю́щийся, исключи́тельный.

탁월(卓越): ～하다 выдаю́щийся, исключи́тельный.

...탄(彈) *к. с.* пу́ля, снаря́д.

탄고(炭庫) [-кко] бу́нкер; у́гольный склад.

탄갱(炭坑) [каменноуго́льная] ша́хта.

탄광(炭鑛) [каменноуго́льная] ша́хта.

탄도(彈道) траекто́рия.

탄도탄(彈道彈) баллисти́ческий снаря́д, баллисти́ческая ракета.

탄력[성](彈力[性]) [-ссэнъ] эласти́чность, упру́гость.

탄로(綻露): ～되다 обнару́житься, откры́ться.

탄막(彈幕) огнево́й вал.

탄말(炭末) у́гольная пыль.

탄부(炭夫) шахтёр.

탄부절(炭夫節) День шахтёра.

탄산(炭酸) углекислота́; углеки́слый.

탄성(歎聲) I во́зглас восхище́ния.

탄성(彈性) II эласти́чность, упру́гость.

탄소(炭素) углеро́д.

탄식(歎息) вздох; сожале́ние.

탄신(誕辰) *вежл.* день рожде́ния.

탄생(誕生) рожде́ние.

탄자(毯子) шерстяно́е одея́ло.

탄전(炭田) каменноуго́льный бассе́йн.

탄지에 Танже́р.

탄질(炭質) ка́чество у́гля.

탄차(炭車) ваго́нетка для перево́зки у́гля.

탄창(彈倉) *воен.* магази́н.

탄층(炭層) у́гольный пласт.

탄탄 I: ～하다 о́чень про́чный (кре́пкий); твёрдый.

탄탄(坦坦) II: ～하다 широ́кий и ро́вный.

탄탄대로(坦坦大路) широ́кая и ро́вная доро́га.

탄필(炭筆) у́голь (*в живописи*).

탄하다 опроверга́ть.

탄화(炭化) науглеро́живание, карбониза́ция.

탄환(彈丸) снаря́д; пу́ля.

탄(彈)알 пу́ля.

탄압(彈壓) репре́ссии; подавле́ние.

탄약(彈藥) боеприпа́сы.

탄우(彈雨) град пуль.

탄원(歎願) жа́лоба; хода́тайство.

탄원서(歎願書) проше́ние, пети́ция.

탈 I ма́ска; 탈쓰다 1) надева́ть ма́ску; 2) быть о́чень похо́жим.

탈(頉) II 1) боле́знь; 2) несча́стный слу́чай; 3) предло́г.

탈각(脫殼) ли́нька.

탈고(脫稿): ～하다 заверши́ть рабо́ту (*над литературным произведением*), зако́нчить ру́копись.

탈곡(脫穀) молотьба́.

탈골(脫骨) *мед.* вы́вих.

탈당(脫黨) [-ттанъ] вы́ход из па́ртии.

탈락(脫落): ～하다 выпада́ть (*о зубах и т. п.*); сходи́ть (*о коже и т. п.*).

탈모(脫帽): ～하다 снима́ть ша́пку (шля́пу *и т. п.*), обнажа́ть го́лову.

탈선(脫線) [-ссэн] 1) сходи́ть с рельс; 2) *перен.* свихну́ться.

탈세(脫稅) [-ссе]: ～하다 уклоня́ться от упла́ты нало́га (по́шлины).

탈장(脫腸) [-ччанъ] гры́жа.

탈주(脫走) [-ччу] бе́гство, побе́г; дезерти́рство.

탈지면(脫脂綿) [-ччи-] гигроскопи́ческая ва́та.

탈지유(脫脂乳) [-ччи-] обезжи́ренное (снято́е) молоко́.

탈출(脫出) побе́г.

탈춤 та́нец в ма́ске.

탈취(奪取) захва́т.

탈퇴(脫退) вы́ход (*из организации*).

탈피(脫皮): ～하다 1) линя́ть (*о животных*); 2) выходи́ть (*из чего-л.*).

탈환(奪還) возвраще́ние; ～하다 возвраща́ть; отбира́ть [наза́д].

탈쓰다 *см.* 탈 I.

탈영(脫營) самово́льная отлу́чка.

탈영자(脫營者) *сущ.* находя́щийся в самово́льной отлу́чке.

탈옥(脫獄) побе́г из тюрьмы́.

탈의(脫衣): ～하다 раздева́ться.

탈의실(脫衣室) гардеро́б, разде́валка.

탐(貪) ненасы́тность, а́лчность.

탐검(探檢): ～하다 производи́ть изыска́ния, разве́дывать.

탐검대(探檢隊) разве́дывательная гру́ппа, экспеди́ция.

탐관오리(貪官汚吏) корру́пция.

탐광(探鑛) разве́дка поле́зных ископа́емых.

탐(貪)나다 стреми́ться (*к чему-л.*).

탐닉(耽溺): ～하다 предава́ться (*чему-л.*); распу́тничать.

탐(貪)내다 жа́ждать, домо-

гáться, стрáстно добивáться (*чего-л.*).
탐독(耽讀): ~하다 читáть с увлечéнием; увлекáться чтéнием.
탐리(貪利): ~하다 преслéдовать вы́году для себя́.
탐문(探問) I: ~하다 выспрáшивать.
탐문(探聞) II: ~하다 вывéдывать, разузнавáть.
탐미주의(耽美主義) эстетúзм.
탐방(探訪) I: ~하다 разузнавáть, развéдывать.
탐방 II: ~거리다 плю́хнуться (*в воду*).
탐사(探査): ~하다 расслéдовать, исслéдовать, изучáть, знакóмиться [на мéсте].
탐사대(探査隊) экспедúция.
탐스럽다 *перен.* аппетúтный; óчень привлекáтельный, бросáющийся в глазá.
탐승(探勝) экскýрсия; турúстская поéздка.
탐식(貪食) прожóрливость; обжóрство.
탐심(貪心) ненасы́тная душá.
탐색(探索): ~하다 разы́скивать, расслéдовать.
탐정(探偵) 1) шпионáж; 2) сы́щик; шпиóн; ~ 소설 детектúвный ромáн.
탐조등(探照燈) прожéктор.
탐지(探知): ~하다 вы́ведать, разузнáть; обнарýжить, вскры́ть.
탐재(貪財) жáжда нажúвы.
탐험(探險) изыскáние; экспедúция; ~하다 развéдывать.
탐오(貪汚): ~하다 набивáть свой кармáн.
탐욕(貪慾) ненасы́тность, áлчность; ~스럽다 áлчный.
탑(塔) бáшня; обелúск.
탑본(榻本) эстáмп.
탑삭부리 *сущ.* бородáтый; усáтый.
탑수룩: ~하다 волосáтый.
탑승(塔乘): ~하다 садúться (*на пароход, в поезд и т.п.*).
탑새기주다 вредúть, наносúть вред.
탓 причúна; ~하다 свáливать (возлагáть) (*на кого-либо*) отвéтственность, обвиня́ть (*кого-л.*).
탕(湯) I суп; бульóн.
탕(湯) II 1) бáня; 2) вáнны, купáния (*о курорте*).
탕가니카 Танганьúка.
탕면(湯麵) корéйская лапшá, залúтая сýпом.
탕반(湯飯) варёный рис, залúтый сýпом.
탕진(蕩盡): ~하다 всё промотáть.
탕치다 1) освободúть от уплáты дóлга, снять недоúмки; 2) промотáть [состоя́ние].
탕크 I цистéрна.
탕크 II *см.* 땅크.
탕탕: ~하다 орáть.
탕약(湯藥) *фарм.* декóкт.
터 I 1) учáсток, площáдка, мéсто; 2) основáние, оснóва.
터 II *служ. выражает вероятность* должнó быть.

터거리 нúжняя чéлюсть, подбóродок.
터'논 рúсовое пóле вблизú дóма (посёлка).
터놓다 сближáться.
터덕: ~거리다 плестúсь, éле передвигáть нóги, éле двигáться.
터덜: ~거리다 1) éле передвигáть нóги; 2) дребезжáть.
터드렁: ~거리다 дребезжáть.
터득(攄得): ~하다 постигáть, понимáть.
터럭 вóлосы; шерсть; пух.
터렁: ~거리다 *см.* 터드렁[거리다].
터무니 основáние; ~없다 необоснóвательный, беспóчвенный.
터밭 приусáдебный учáсток.
터벅터벅 I: ~하다 брестú устáло (чéрез сúлу).
터벅터벅 II: ~하다 иссóхший, неплодорóдный.
터분: ~하다 1) несвéжий [на вкус]; 2) гря́зный.
터수 *см.* 터 II.
터'세(貰) арéндная плáта за учáсток под дóмом.
터잡다 выбирáть [учáсток].
터전 [приусáдебный] учáсток.
터지다 1) трéскаться, лóпаться, раскáлываться; 2) развáливаться; 3) разрывáться.
터파(攄破): ~하다 рассéивать (*напр. чьи-л. сомнения*).
터뜨리다 1) расколóть; 2) развалúть; 3) разорвáть.
터앝 *см.* 터밭.
터울 рáзница в вóзрасте (*между братьями, сёстрами*).
턱 I подбóродок, нúжняя чéлюсть.
턱 II основáние, причúна; 턱없다 необоснóванный; 턱없이 без причúны.
턱 III возвы́шенное мéсто; 턱지다 выступáть, имéть вы́ступ.
턱 IV: 한 ~내다 угощáть на рáдостях.
턱걸이 подтя́гивание (*на турнике*).
턱밑 под сáмым нóсом.
턱받기 нагрýдник.
턱살 *см.* 턱 I.
턱지다 *см.* 턱 III.
턱까불다 быть на волоскé от смéрти.
턱찌끼 объéдки, остáтки еды́.
턴넬 туннéль.
털 вóлосы; шерсть; пух.
털다 стря́хивать; вытря́хивать; сметáть; выбивáть.
털럭: ~거리다 качáться, покáчиваться.
털목(木) хлопчатобумáжная ткань нúзкого кáчества.
털메기 солóменные лáпти.
털방석(方席) подýшка для сидéнья, набúтая солóмой (вóлосом).
털벙: ~거리다 бултыхнýться (*в воду*).
털보 *сущ.* бородáтый; усáтый.
털복숭이 *сущ.* волосáтый.
털붓 пúсчая кúсточка.
털붙이 [-бучхи] меховáя вещь.
털배자(褙子) кýртка, подбúтая мéхом.

털실 шерстяна́я ни́тка; шерстяна́я пря́жа.

털쥐 *зоол.* хомя́к.

털털: ∽거리다 1) е́ле плести́сь; 2) дребезжа́ть; ∽하다 дребезжа́ть.

털이 *зоол.* пухое́д.

텀벙: ∽거리다 плю́хнуться (*в воду*).

텁수룩: ∽하다 волоса́тый.

텁텁: ∽하다 1) равноду́шный; 2) несве́жий [на вкус]; 3) мра́чный.

텅텅 I пу́сто, безлю́дно.

텅텅 II: ∽하다 ора́ть.

토 I формообразу́ющие а́ффиксы (*в корейском языке*).

토 II оса́док, отсто́й (*в сое*).

토(土) III *сокр.* Ту́рция.

토고 То́го.

토공(土工) землеко́п.

토구(討究): ∽하다 изуча́ть, иссле́довать.

토굴(土窟) 1) пеще́ра; 2) земля́нка.

토굴(土窟)'집 земля́нка.

토기(土器) гли́няная посу́да.

토관(土管) дрена́жная труба́.

토닥: ∽거리다 посту́кивать.

토단(土壇) земляно́й насти́л (помо́ст).

토(土)담 глиноби́тная стена́.

토(土)담'집 глинобитный дом.

토대(土臺) ба́за, основа́ние, ба́зис, фунда́мент.

토라지다 рассо́риться.

토로(吐露): ∽하다 поверя́ть, расска́зывать.

토론(討論) 1) пре́ния, деба́ты, диску́ссия, обсужде́ние; 2) выступле́ние.

토론자(討論者) выступа́ющий, ора́тор.

토론회(討論會) диску́ссия, обсужде́ние; конфере́нция.

토리 I мото́к ни́ток.

토리(土理) II ка́чество по́чвы.

토리실 ни́тки в мотке́.

토(土)마루 земляно́й пол; помеще́ние с земляны́м по́лом.

토마토 помидо́р.

토막 I кусо́к; ∽고기 мя́со, наре́занное больши́ми куска́ми; ∽나무 кусо́к де́рева, бревно́; ∽치다 наре́зать [кру́пными] куска́ми.

토막(土幕) II земля́нка.

토막치다 *см.* 토막 I.

토목공이 *бран.* дуби́на.

토민(土民) *см.* 토착민.

토박(土薄): ∽하다 то́щий (*о почве*).

토벌(討伐) подавле́ние; покоре́ние.

토벌대(討伐隊) [-ттэ] кара́тельный отря́д.

토벽(土壁) глиноби́тная стена́.

토(土)백이 ме́стный жи́тель.

토사(土砂) I земля́ и песо́к.

토사(吐瀉) II рво́та и поно́с.

토산(土山) некамени́стая гора́.

토산[물](土產[物]) проду́кт (предме́т) ме́стного произво́дства; ме́стная проду́кция.

토성(土性) I соста́в по́чвы.

토성(土星) II *астр.* Сату́рн.

토성(土城) III земляно́й вал.

토속(土俗) ме́стные обы́чаи.

토스트 гренки́.

토실토실: ∽하다 по́лный, то́лстый.

토색(土色) 1) земли́стый цвет; 2) жёлтый цвет.

토지(土地) земля́; земе́льный; ∽건설 планиро́вка поле́й.

토질(土疾) I 1) ме́стное заболева́ние; 2) дисто́ма.

토질(土質) II ка́чество по́чвы.

토착(土着) ме́стный (*по происхождению*); тузе́мный.

토착민(土着民) абориге́ны; тузе́мное населе́ние, коренны́е жи́тели.

토키 звуково́е кино́.

토탄(土炭) торф.

토(吐)하다 рвать, тошни́ть.

토혈(吐血) кровоха́рканье.

토호(土豪) ме́стный бога́ч.

토끼 за́яц; кро́лик.

토악질: ∽하다 рвать, тошни́ть.

토양학(土壤學) почвове́дение.

토역(土役) земляны́е рабо́ты.

토옥(土屋) I ма́занка.

토옥(土沃) II: ∽하다 плодоро́дный.

토요[일](土曜[日]) суббо́та.

토우(土雨) песча́ный вихрь.

토이기(土耳其) Ту́рция.

토인(土人) тузе́мец; абориге́н.

토의(討議) пре́ния, деба́ты, диску́ссия, обсужде́ние.

톡탁: ∽거리다 стуча́ть.

톡톡: ∽하다 1) густо́й (*о жидкости*); 2) пло́тный (*о ткани*); 3) ту́го наби́тый (*ватой, о платье*); 4) зажи́точный.

톤 то́нна.

톤넬 тунне́ль.

톨 *сч. для каштанов, орехов и т. п.* шту́ка.

톱 пила́.

톱밥 опи́лки.

톱칼 ножо́вка.

톱'이 [-ни] зу́бья пилы́.

통(桶) I бо́чка, ка́дка; ведро́, бадья́.

통(筒) II 1) труба́; 2): ∽이 좁다 у́зкий (*о брюках и т. п.*).

통 III *сч. для капусты, тыкв и т. п.* шту́ка.

통(通) IV *сч. для писем, документов* шту́ка.

통 V гру́ппа, брига́да.

통 VI 1) всё; 2) совсе́м.

통감(痛感): ∽하다 о́стро чу́вствовать (ощуща́ть).

통거리 всё.

통겨지다 неожи́данно вы́явиться (обнару́житься).

통격(痛擊) си́льный (чувстви́тельный) уда́р.

통고(通告) му́ки.

통곡(痛哭) вопль, го́рький плач.

통근(通勤): ∽하다 ходи́ть (е́здить) на рабо́ту (на слу́жбу) (*проживая далеко от места работы*).

통근차(通勤車) рабо́чий по́езд.

통기(通寄) I *см.* 통지.

통기(通氣) II тя́га (*напр. в печи*).

통계(統計) 1) ито́г; 2) стати́стика, статисти́ческие да́нные.

통계학(統計學) стати́стика.

통과(通過) 1) прохожде́ние; транзи́тный; ∽국가 транзи́тные госуда́рства; ∽능력 проходи́мость, 2) защи́та (*диплома, диссертации*).

통괄(統括): ∽하다 подыто́жи-

вать, резюми́ровать, обобща́ть, сумми́ровать.
통나무 бревно́.
통달(通達) сообще́ние, уведомле́ние.
통독(通讀): ~하다 прочи́тывать от нача́ла до конца́.
통로(通路) прохо́д, прое́зд; путь.
통론(通論) о́черк.
통례(通例) обы́чный.
통발 ве́рша.
통보(通報) изве́стие, сообще́ние; 기상 ~ сво́дка пого́ды.
통부(通訃): ~하다 извеща́ть о сме́рти.
통분(痛憤): ~하다 быть вне себя́ от я́рости.
통사정(通事情): ~하다 излива́ть ду́шу.
통산(通算): ~하다 сумми́ровать, подводи́ть ито́г.
통상(通商) торго́вля, комме́рция; торго́вый.
통성명(通姓名): ~하다 представля́ться друг дру́гу.
통속(通俗) популя́рность, общедосту́пность.
통솔(統率) руково́дство, кома́ндование.
통신(通信) 1) сообще́ние, информа́ция; 2) корреспонде́нция; 3) [телегра́фное] аге́нтство; 프랑스 프레스 ~ аге́нтство Франс Пресс; 4) связь; 5) зао́чный; ~ 교수 зао́чное обуче́ние; ~ 학생 зао́чник.
통신병(通信兵) 1) войска́ свя́зи; 2) связи́ст.
통신원(通信員) рассы́льный; почтальо́н.
통장(通帳) 1) ка́рточка (*продово́льственная*); 2) кни́жка; 저금 ~ сберкни́жка.
통절(痛切): ~하다 о́чень о́стрый, назре́вший.
통정(通情): ~하다 поверя́ть друг дру́гу свои́ чу́вства.
통조림 консе́рвы.
통지(通知) сообще́ние, информа́ция, уведомле́ние, извеще́ние.
통지서(通知書) извеще́ние, уведомле́ние.
통제(統制) контро́ль; регули́рование; контроли́руемый.
통찰(洞察): ~하다 проника́ть, ви́деть наскво́зь.
통찰력(洞察力) проница́тельность.
통천(通川) *г., уезд* Тхончхо́н.
통첩(通牒) пи́сьменное уведомле́ние; но́та.
통치(統治) госпо́дство, [у]правле́ние; режи́м.
통칙(通則) о́бщее пра́вило.
통칭(通稱) общепри́нятое назва́ние (наименова́ние).
통탄(痛歎) скорбь; го́рькое сожале́ние.
통털어 всё [,что есть].
통풍(通風) вентиля́ция; тя́га.
통풍기(通風器) вентиля́тор.
통(通)하다 1) вести́ (*куда-л., о дороге*); свя́зывать (*с чем-л., о дороге*); 2) доходи́ть, быть дохо́дчивым (поня́тным); 3) хорошо́ знать; 4) сообща́ть, передава́ть.
통학(通學): ~하다 ходи́ть (е́здить) в шко́лу (*проживая далеко от школы*).
통할(統轄) о́бщий контро́ль; ~하다 контроли́ровать.

통합(統合) объедине́ние, слия́ние, укрупне́ние; си́нтез.
통행(通行) движе́ние, передвиже́ние; обраще́ние (*товаров*); ~하다 ходи́ть; проходи́ть; проезжа́ть.
통행증(通行證) [-ччынъ[про́пуск, удостовере́ние.
통화(通貨) I де́нежное обраще́ние; де́ньги, находя́щиеся в обраще́нии.
통화(通話) II телефо́нный разгово́р.
통째 всё [,что есть].
통역(通譯) [у́стный] перево́д.
통역원(通譯員) перево́дчик.
통영(統營) *г., уезд* Тхонён.
통용(通用) хожде́ние, широ́кое употребле́ние.
통용어(通用語) жарго́н.
통일(統一) объедине́ние, еди́нство; консолида́ция; унифика́ция.
통일성(統一性) [-ссэнъ] еди́нство, це́лостность.
투고(投稿): ~하다 писа́ть для журна́ла (газе́ты *и т. п.*); сотру́дничать (*в газете и т. п.*).
투구게 *зоол.* мечехво́ст.
투그리다 рыча́ть, гото́вясь бро́ситься на врага́ (*о животном*).
투기(投機) I спекуля́ция.
투기(妬忌) II ре́вность.
투덜: ~거리다 ворча́ть, бурча́ть.
투망(投網) рыболо́вная сеть.
투명(透明): ~하다 прозра́чный.
투미: ~하다 глу́пый, тупо́й.
투사(鬪士) боре́ц (*за что-л.*).
투서(投書) анони́мное письмо́.
투성이 весь покры́тый (запа́чканный) (*чем-л.*); 피~ окрова́вленный.
투시(透視) просве́чивание.
투자(投資) капиталовложе́ние, инвести́рование.
투전 [игра́льные] ка́рты.
투정: ~하다 выпра́шивать, кля́нчить.
투지(鬪志) боево́й дух, во́ля к борьбе́.
투쟁(鬪爭) борьба́.
투철(透徹): ~하다 отчётливый, я́сный.
투표(投票) голосова́ние, пода́ча голосо́в.
투표구(投票區) избира́тельный уча́сток.
투표권(投票權) пра́во го́лоса.
투표소(投票所) ме́сто для голосова́ния.
투표자(投票者) избира́тель.
투표장(投票場) избира́тельный уча́сток.
투표지(投票紙) избира́тельный бюллете́нь.
투표함(投票函) избира́тельная у́рна, у́рна для голосова́ния.
투하(投下) 1) сбра́сывание (*напр. бомб с самолёта*); 폭탄~ бомбомета́ние; 2) капиталовложе́ние.
투함(投函): ~하다 опуска́ть (броса́ть) письмо́ в почто́вый я́щик.
투항(投降) капитуля́ция.
투옥(投獄) заключе́ние в тюрьму́.
투입(投入): ~하다 1) броса́ть, забра́сывать (*куда-л.*); 2) вкла́дывать, помеща́ть (*капитал*); 3) подбра́сывать

(*подкрепле́ние*); увели́чивать (*штат*).
툭툭: ~하다 1) пло́тный (*о ткани*); 2) ту́го наби́тый (*ватой, о платье*); 3) зажи́точный.
툭하면 чуть что, по мале́йшему по́воду.
툴툴: ~거리다 ворча́ть, бурча́ть.
툽툽: ~하다 гру́бый и пло́тный (*о материи*).
퉁겨지다 1) обнару́житься, вы́явиться; 2) вы́йти из суста́ва (*о кости*).
퉁기다 1) сойти́, соскочи́ть (*со своего места*); 2) вы́йти из суста́ва (*о кости*); 3) пройти́, быть упу́щенным (*об удобном случае*); 4) щёлкать.
퉁명: ~스럽다 гру́бый, беста́ктный.
퉁소 тхунсо́ (*кор. деревянный духовой инструмент типа флейты*).
퉁탕: ~거리다 громыха́ть, грохота́ть.
퉁어리적다 неразбо́рчивый (*в средствах*).
튜니샤 Туни́с (*государство*).
튜니스 Туни́с (*город*).
트 *название буквы* ㅌ.
트기 по́месь, мети́с.
트다 I 1) ло́паться (*о почках*); пробива́ться (*о ростках*); 2) потре́скаться (*о руках и т. п.*).
트다 II зарде́ться, заня́ться (*о заре*).
트다 III протолкну́ть.
트더지다 *см.* 타지다.
트럭 грузови́к.
트럼프 [игра́льные] ка́рты.
트렁크 [доро́жный] чемода́н.
트림 отры́жка.
트릿: ~하다 чу́вствовать тя́жесть в желу́дке.
트레스트 трест.
트집: ~나다 рассо́риться, разойти́сь; ~잡다 придира́ться; иска́ть по́вод (*для ссоры и т. п.*).
특가(特價) пони́женная цена́.
특공(特功) осо́бые заслу́ги.
특근(特勤) сверхуро́чная рабо́та.
특급(特急) I экспре́сс.
특급(特級) II осо́бый разря́д.
특권(特權) льго́та, привиле́гия, прерогати́ва, осо́бые права́; привилегиро́ванный.
특등(特等) вы́сший сорт.
특명(特命) 1) специа́льное поруче́ние; чрезвыча́йный; 2) специа́льный прика́з.
특무(特務) 1) специа́льная слу́жба; специа́льное назначе́ние; ~ 상사 старшина́ (*воинское звание*); ~ 해군 ми́чман; 2) шпио́н.
특무장(特務長) старшина́ (*должность*).
특별(特別): ~하다 1) осо́бый, специа́льный; ~ 급행 экспре́сс; 2) осо́бенный.
특별시(特別市) го́род (*административный район в большом городе в отличие от пригородов*).
특보(特報) специа́льное сообще́ние.
특산(特產) специфи́ческая (веду́щая) культу́ра (проду́кция) для да́нной ме́стности.

특선(特選) специа́льный вы́бор (отбо́р).
특설(特設): ~하다 специа́льно устана́вливать.
특성(特性) осо́бенность, хара́ктерная черта́, отличи́тельное сво́йство.
특수(特殊): ~하다 осо́бый, специфи́ческий, осо́бенный; ~적으로는 в ча́стности.
특수성(特殊性) [-ссɔнъ] осо́бенность, специ́фика.
특색(特色) осо́бенность, хара́ктерная черта́, специ́фика.
특전(特典) привиле́гия, преиму́щество.
특점(特點) осо́бенность, хара́ктерная черта́.
특정(特定) специа́льный, осо́бо устано́вленный; ~하다 осо́бо установи́ть.
특종(特種) осо́бый род (вид, сорт); осо́бая поро́да.
특질(特質) осо́бенность, отличи́тельное сво́йство.
특징(特徵) [отличи́тельная] осо́бенность.
특제(特製) [изгото́вленный] по осо́бому зака́зу.
특청(特請): ~하다 специа́льно проси́ть.
특출(特出): ~하다 выдаю́щийся; выделя́ться.
특파(特派): ~하다 специа́льно посыла́ть (командирова́ть).
특파원(特派員) специа́льный корреспонде́нт.
특허(特許) 1) специа́льное разреше́ние; 2) пате́нт.
특효(特效) осо́бое де́йствие, осо́бый эффе́кт.
특(特)히 осо́бо; осо́бенно, в осо́бенности.
특약(特約) осо́бое соглаше́ние, осо́бый догово́р.
특용(特用): ~하다 осо́бо испо́льзовать, испо́льзовать по осо́бому назначе́нию (для специа́льных це́лей).
특유(特有): ~하다 отличи́тельный, хара́ктерный, прису́щий, сво́йственный.
특이(特異): ~하다 своеобра́зный.
특이성(特異性) [-ссɔнъ] своеобра́зие, осо́бенность.
튼튼: ~하다 кре́пкий, про́чный, твёрдый.
틀 I 1) ра́ма; ра́мка; 2) маши́на, стано́к, приспособле́ние.
틀 II ра́мки, преде́л.
틀다 1) закру́чивать, скру́чивать; вить; 2) очища́ть (*хлопок*).
틀리다 1) отлича́ться, расходи́ться, ра́зниться; 2) не годи́ться; не пола́дить.
틀림: ~없다, ~없이 несомне́нно.
틀어 넣다 набива́ть.
틀어 막다 затыка́ть; 입을 ~ *перен.* затыка́ть рот.
틀어 박다 всо́вывать, засо́вывать, запи́хивать.
틀어지다 1) коро́биться; 2) по́ртиться (*об отношениях*).
틈 1) щель, сква́жина; проме́жуток; 2) свобо́дное вре́мя, досу́г.
틈새기 щель.
틈틈이 1) во все ще́ли; 2) по времена́м; в часы́ досу́га.
티 I пыли́нка.

티 II незначи́тельный дефе́кт (изъя́н); 티 보다 вы́искивать недоста́тки (дефе́кты).
티격: ～나다 разойти́сь во мне́ниях; рассо́риться.
티격태격: ～하다 выска́зывать недово́льство, критикова́ть друг дру́га (*разойдя́сь во мне́ниях*).
티눈 мозо́ль.
티라나 Тира́на.
티보다 *см.* 티 II.
티티[새] дрозд.
티프스 тиф.
티끌 пыль.
티읕 *см.* ㅌ.
팀 [спорти́вная] кома́нда.
팁 чаевы́е.
팅팅: ～붓다 опуха́ть.
태(太) I Тхэ (*фами́лия*).
태 II тре́щина.
태(胎) III *см.* 태반 II.
태(態) IV 1) вид; ～가 나다 име́ть вид; 2) красота́; 3) *лингв.* вид.
태(泰) V *сокр.* Таила́нд.
태가(駄價) [-кка] пла́та за прово́з.
태고(太古) глубо́кая дре́вность.
태고대(太古代) дре́вние века́.
태공(怠工): ～하다 отлы́нивать; рабо́тать с ленцо́й.
태다 *см.* 태우다 I, II.
태도(態度) отноше́ние; поведе́ние (*по отноше́нию к кому-л.*).
태동(胎動) 1) движе́ние плода́; 2): ～하다 сдви́нуться с ме́ста (*о де́ле*).
태만(怠慢) хала́тность, нера́дивость, невнима́тельность.
태반(太半) I бо́льше полови́ны.
태반(胎盤) II плаце́нта.
태부족(太不足): ～하다 быть далеко́ недоста́точным, мно́го недостава́ть (*до чего-л.*).
태산(泰山) высо́кая гора́.
태생(胎生): ～하다 роди́ться.
태세(態勢) состоя́ние, положе́ние.
태조(太祖) Тхэ-чжо́ (*коро́ль дина́стии Ли, с 1392 г. по 1398 г.*).
태종(太宗) Тхэ-чжо́н (*коро́ль дина́стии Ли, с 1401 г. по 1418 г.*).
태질: ～하다 швыря́ть.
태천(泰川) *г.*, *уе́зд* Тхэчхо́н.
태평(太平,泰平) мир, споко́йствие.
태평양(太平洋) Ти́хий океа́н.
태풍(颱風) тайфу́н.
태헤란 Тегера́н.
태아(胎兒) утро́бный плод, заро́дыш.
태양(太陽) со́лнце.
태양계(太陽系) со́лнечная систе́ма.
태업(怠業) сабота́ж.
태여나다 роди́ться.
태연(泰然): ～하다 хладнокро́вный, невозмути́мый.
태연자약(泰然自若): ～하다 хладнокро́вный, невозмути́мый.
태엽 пружи́на, заво́д (*у часо́в и т. п.*).
태우다 I сжига́ть.
태우다 II 1) уса́живать (*на сре́дство передвиже́ния*); 2) ката́ть.
택광이 *зоол.* лунь боло́тный.

택시 такси́.
택(擇)하다 выбира́ть.
택일(擇日): ～하다 выбира́ть подходя́щий день (*для чего-л.*).
테 I кату́шка [ни́ток].
테 II край (*предме́та*); ободо́к; о́бруч; опра́ва (*для очко́в*).
테노르 те́нор.
테니스 те́ннис.
테니스코트 те́ннисная площа́дка, корт.
테두리 1) ободо́к; 2) ра́мка.
테로 терро́р.
테마 те́ма.
테제 те́зис.
테프 ле́нта.
텐트 пала́тка.
템포 те́мп[ы].
퇴 откры́тая вера́нда.
퇴각(退却) отступле́ние.
퇴거(退去): ～하다 уезжа́ть, переезжа́ть, покида́ть.
퇴고(推敲) обрабо́тка, отде́лка.
퇴근(退勤): ～하다 уходи́ть с рабо́ты (*по оконча́нии рабо́чего дня*).
퇴물[림] 1) старьё, хлам; 2) непри́нятый пода́рок, возвращённый дар.
퇴박맞다 1) быть удалённым; 2) быть отклонённым (отве́ргнутым, непри́нятым, возвращённым).
퇴보(退步) регре́сс, движе́ние вспять.
퇴비(堆肥) компо́ст, наво́з.
퇴색(退色): ～하다 выцвета́ть.
퇴장(退場): ～하다 уходи́ть (*из помеще́ния*), покида́ть (*зал и т. п.*).
퇴적(堆積) гру́да; во́рох; ～하다 наложи́ть гру́ду (*чего-л.*), нагромозди́ть; ～되다 скопи́ться, сгру́диться.
퇴조(退潮) [морско́й] отли́в.
퇴조기(退潮期) отли́в (*в революцио́нном движе́нии*).
퇴직(退職) ухо́д со слу́жбы; вы́ход в отста́вку.
퇴진(退陣): ～하다 отходи́ть, отступа́ть.
퇴치(退治) ликвида́ция, истребле́ние, уничтоже́ние; избавле́ние (*от чего-л.*).
퇴피(退避): ～하다 укры́ться.
퇴폐(頹廢) упа́док, разложе́ние, загнива́ние.
퇴(退)하다 1) отверга́ть, отка́зываться; 2) откла́дывать, переноси́ть (*срок*).
퇴학(退學) 1) исключе́ние из шко́лы; 2) ухо́д из шко́лы.
퇴화(退化) дегенера́ция, вырожде́ние; атрофи́я.
퇴(退)짜: ～놓다 не принима́ть, возвраща́ть.
퇴원(退院): ～하다 выпи́сываться (выходи́ть) из больни́цы.
튀기다 I 1) находи́ть, оты́скивать; 2) спугну́ть (*зве́ря*).
튀기다 II щёлкать (*па́льцами*).
튀기다 III ошпа́ривать (*дичь*).
튀다 1) тре́снуть (*о де́реве*); потре́скаться (*о ко́же*); 2) отска́кивать, разлета́ться; бры́згать, разбры́згиваться; 3) бежа́ть.
튀하다 ошпа́рить и общипа́ть (*пе́рья, пух*).

ㅍ

ㅍ *тринадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* пх.
파 I *бот.* лук.
파(派) II 1) фра́кция, гру́ппа; 2) направле́ние, шко́ла.
파(破) III разби́тая (сло́манная) вещь.
파갑(破 甲) бронебо́йный.
파격(破格) исключе́ние; наруше́ние пра́вил.
파견(派遣) командиро́вка, посы́лка, отпра́вка.
파구(破口) брешь.
파급(波及) распростране́ние.
파기(破棄) I: ～하다 1) слома́ть и вы́бросить; уничто́жить; 2) *перен.* попира́ть; наруша́ть (*обещания и т. п.*).
파기(破器) II разби́тая посу́да.
파괴(破壞) разруше́ние; подры́в; ～암해 диверсио́нный.
파괴주의(破壞主義) вандали́зм.
파(破)나다 тре́снуть, ло́пнуть.
파나마(巴拿馬) Пана́ма.
파내다 I выка́пывать, выры́вать.
파(破)내다 II разби́ть.
파다 1) копа́ть, рыть; 2) добыва́ть (*полезные ископаемые*); 3) ре́зать, гравирова́ть.
파도(波濤) волна́.
파동(波動) 1) волне́ние (*на море*); 2) волнообра́зное движе́ние.
파라과이 Парагва́й.
파라솔 зонт.
파라슈트 парашю́т.
파란(波瀾) I волне́ния, трево́ги; непола́дки; ～곡절 перипети́и.
파란(波蘭) II По́льша; ～인민공화국 По́льская Наро́дная Респу́блика.
파랗다 я́рко-зелёный; я́рко-си́ний.
파렬(破裂) 1) разры́в; 2) взрыв; изверже́ние; оско́лочный.
파렴치(破廉恥): ～하다 бессты́жий, на́глый, цини́чный.
파렴치한(破廉恥漢) нагле́ц.
파르스름: ～하다 синева́тый, бле́дно-си́ний; зеленова́тый, бле́дно-зелёный.
파리 I му́ха.
파리 II: ～하다 худо́й, истощённый.
파리(巴里) III Пари́ж.
파래 морско́й сала́т (*Ulva lactuca*).
파래박 черпа́к.
파면(罷免) увольне́ние.
파멸(破滅) ги́бель; разва́л, разру́ха.
파문(波紋) 1) зыбь, рябь; 2) реа́кция (*на что-л.*); ～을 일으키다 вызыва́ть шум.
파묻다 I зарыва́ть, хорони́ть.
파묻다 II выспра́шивать, выве́дывать.
파물(破物) сло́манная (повреждённая) вещь.
파산(破産) разоре́ние, банкро́тство.
파상(波狀) I волни́стость; неро́вность.

파상(破傷) II: ～하다 разлома́ться; разби́ться; разру́шиться.
파선(破船) кораблекруше́ние.
파손(破損) ущёрб; поврежде́ние.
파수(把守) карау́л; ～를 보다, ～하다 карау́лить; стоя́ть на часа́х.
파스 1) сда́ча (*экзамена*); 2) *см.* 파스포트.
파스텔 пасте́ль.
파스포트 1) па́спорт; 2) удостовере́ние на беспла́тный прое́зд.
파센트 проце́нт.
파쇠 ржа́вое желе́зо.
파쉬즘 фаши́зм.
파쉬쓰트 фаши́ст.
파쇄(破碎): ～하다 толо́чь, размельча́ть; разбива́ть.
파장(波長) I длина́ волны́.
파장(罷場) II закры́тие [ры́нка].
파쟈마 пижа́ма.
파종(播種) I сев.
파종(破腫) II вскры́тие (*нарыва, гнойника*).
파주(坡州) *г., уезд* Пхачжу́.
파죽지세(破竹之勢) непреодоли́мая си́ла.
파지(破紙) рва́ная бума́га; клочки́ бума́ги.
파철(破鐵) желе́зный лом.
파초(芭蕉) бана́н (*дерево*).
파충(爬蟲) пресмыка́ющееся.
파충관(爬蟲館) терра́риум.
파(破)치 ста́рая (подёржанная) вещь.
파키스탄 Пакиста́н.
파탄(破綻) банкро́тство, крах; срыв.
파편(破片) обло́мок, оско́лок; обры́вок; кусо́к; оско́лочный.
파풍(破風) взрывна́я волна́.
파(破)하다 I разбива́ть; лома́ть.
파(罷)하다 II конча́ть.
파혼(破婚): ～하다 переду́мать жени́ться.
파흥(破興): ～하다 убива́ть интере́с (*к чему-л.*).
파행(爬行): ～하다 1) по́лзать, пресмыка́ться; 2) идти́ на гу́сеничном ходу́.
파쑈 1) *см.* 파쉬즘; 2) *см.* 파쉬쓰트.
파씨스트 *см.* 파쉬쓰트.
파씨즘 *см.* 파쉬즘.
파악(把握) постиже́ние, понима́ние.
파약(破約) расторже́ние [догово́ра *и т. п.*].
파업(罷業) ста́чка, забасто́вка.
파옥(破獄) побе́г из тюрьмы́.
파운드 1) фунт; 2) фунт сте́рлингов.
파이나플 анана́с.
파이프 1) труба́; 2) мундшту́к.
판 I ситуа́ция, обстано́вка.
판(版) II изда́ние.
판(板) III 1) печа́тная доска́; 2) доска́.
판 IV ша́хматная доска́.
판각(板刻) 1) ксилогра́фия; 2) печа́тная доска́.
판결(判決) реше́ние [суда́], пригово́р.
판결문(判決文) пригово́р.
판공론(公論) о́бщее мне́ние.
판국(局) ситуа́ция, обстано́вка.
판권(版權) [-кквɔн] а́вторское пра́во.

판나다 1) разори́ться; 2) *перен.* опусти́ться.
판단(判斷) реше́ние; заключе́ние; сужде́ние; ~하다 оце́нивать (*обстановку*).
판도(版圖) террито́рия (владе́ния) госуда́рства.
판둥: ~거리다 безде́льничать.
판들: ~거리다 бить баклу́ши.
판대기 доска́.
판로(販路) ры́нок сбы́та.
판막다 одержа́ть реша́ющую побе́ду.
판막음 реша́ющая побе́да.
판명(判明): ~하다 разъясни́ть, вы́яснить.
판무식(無識) абсолю́тное неве́жество.
판문(板門) доща́тая дверь; доща́тые воро́та.
판문점(板文店) Паньмыньчжо́нь.
판매(販賣) прода́жа.
판매원(販賣員) продаве́ц.
판(板)박이 1) ксилогра́фия; 2) ксило́граф; 3) не́что очеви́дное; 4) *перен.* ко́пия.
판벽(板壁) деревя́нная перегоро́дка.
판별(判別): ~하다 различа́ть, разбира́ться (*в чём-либо*).
판사(判事) судья́.
판상(上) лу́чшая вещь (*среди ряда других*).
판설다 быть пло́хо осведомлённым (знако́мым).
판세(勢) ситуа́ция, обстано́вка.
판자(板子) доска́.
판장(板墻) деревя́нный забо́р.
판정(判定) реше́ние, пригово́р.
판재(板材) пиломатериа́лы, до́ски.
판차리다 приводи́ть в поря́док.
판출(辦出) реше́ние, урегули́рование.
판판: ~하다 ро́вный, гла́дкий.
판화(版畫) гравю́ра.
판연(判然): ~하다 я́сный, определённый.
판이(判異): ~하다 пря́мо противополо́жный.
팔 I рука́ (*от кисти до плеча*).
팔(八) II во́семь.
팔다 1) продава́ть; 2) покупа́ть (*только продукты*).
팔락 *из.*: ~거리다 развева́ться, полоска́ться (*о флаге*).
팔랑 *из.*: ~거리다 слегка́ развева́ться.
팔목 запя́стье.
팔매질: ~하다 броса́ться, кида́ться (*чем-л. в кого-л.*).
팔방(八方) 1) во́семь стран све́та (*юг, юго-запад и т.п.*); 2): ~에 во все сто́роны.
팔삭동(八朔童)이 недоно́сок.
팔심 му́скульная си́ла.
팔십(八十) во́семьдесят.
팔'죽지 рука́ (*от плеча до локтя*).
팔'짓: ~하다 маха́ть руко́й.
팔팔: ~하다 вспы́льчивый, раздражи́тельный; поры́вистый.
팔프 пу́льпа.
팔회목 запя́стье.
팔꿈치 ло́коть.

팔딱 *из.*: ~거리다 подпры́гивать.
팔뚝 рука́ (*от локтя до запястья*); ~ 시계 ручны́е часы́.
팔짱끼다 сложи́ть (скрести́ть) ру́ки.
팔월(八月) а́вгуст.
팜플레트 памфле́т; брошю́ра.
팡크 1) проко́л (*шины*); 2) *перен.* банкро́тство, крах.
팥 [ме́лкие] кра́сные бобы́.
팥고물 бобо́вая мука́.
퍅하다 чувстви́тельный, раздражи́тельный.
퍼더버리다 растяну́ться, развали́ться (*в кресле и т. п.*).
퍼렁 1) зелёный (си́ний) цвет; 2) зелёная (си́няя) кра́ска.
퍼렇다 зелёный, си́ний.
퍼래지다 позелене́ть; посине́ть.
퍼먹다 1) с жа́дностью есть; 2)есть бы́стро и всё подря́д.
퍼붓다 лить (*о дожде*).
퍼석퍼석: ~하다 ло́мкий.
퍼센트 *см.* 파센트.
퍼지다 1) распростира́ться; стла́ться; 2) распространя́ться; 3) набуха́ть, разбуха́ть; разва́риваться.
퍼뜨리다 распространя́ть.
퍽 о́чень; си́льно; кре́пко.
펀둥: ~거리다 безде́льничать.
펀들: ~거리다 бить баклу́ши.
펀펀: ~하다 ро́вный.
펀하다 широ́кий, беспреде́льный.
펄 топь (*по берегам рек, озёр и т. п.*).
펄떡 *из.*: ~거리다 1) пры́гать, подпры́гивать; 2) си́льно заби́ться (*о сердце*).
펑덩: ~하다 бултыхну́ться.
펴놓다 открыва́ть, раскрыва́ть (*книгу и т. п.*).
펴다 1) развёртывать; открыва́ть, раскрыва́ть; разгла́живать (*складки и т.п.*); выпрямля́ть; 2) распространя́ть (*слухи и т. п.*).
편(便) I 1) сторона́, направле́ние; 2) сторона́, гру́ппа.
편(編,篇) II том; часть (*произведения*).
편(便) III 1) слу́чай, возмо́жность, ока́зия; 2) спо́соб передвиже́ния.
편 IV коре́йский хлеб.
편견(偏見) предубежде́ние, предвзя́тое мне́ние.
편달(鞭撻) *перен.* подхлёстывание, подстёгивание.
편도선(扁桃腺) *анат.* миндали́дная железа́.
편도선염(扁桃腺炎) анги́на.
편두통(偏頭痛) мигре́нь.
편대(編隊) 1) формирова́ние отря́да; 2) сформиро́ванный отря́д.
편람(便覽) спра́вочник.
편리(便利) удо́бство; удо́бства.
편법(便法) [-ппэп] удо́бный (лёгкий) ме́тод (спо́соб).
편상화(編上靴) боти́нки на шнурка́х.
편성(編成) организа́ция, образова́ние; формирова́ние; составле́ние; монта́ж; ~되다 состоя́ть.
편수(編修) 1) реда́ктор; 2) редакти́рование, исправле́ние.

편자(編者) издáтель; состави́тель.
편중(偏重): ～하다 переоцéнивать.
편지(便紙) письмó.
편집(編輯) подготóвка к печáти; редакти́рование; издáние; ～위원회 редакциóнная коллéгия.
편집국(編輯局) редáкция (*газеты*).
편집자(編輯者) редáктор.
편집원(編輯員) член редколлéгии.
편제(編制) составлéние, образовáние; формировáние.
편찬(編纂) составлéние.
편파(偏頗) пристрáстие.
편파성(偏頗性) [-ссɔнъ] однобóкость, одностóронний харáктер.
편편(便便): ～하다 рóвный, глáдкий.
편편(片片)이 на куски́; кускáми.
편평(扁平): ～하다 плóский, рóвный.
편(便)하다 1) благополýчный; 2) лёгкий, удóбный.
편향(偏向) *полит.* уклóн, загиб.
편협(偏狹): ～하다 ýзкий, ограни́ченный.
편안(便安): ～하다 благополýчный, спокóйный.
편육(片肉) кусóк мя́са.
편이(便易): ～하다 удóбный, лёгкий.
편입(編入) включéние, зачислéние; ～시험 вступи́тельный экзáмен.
편입생(編入生) *сущ.* зачи́сленный (*в учебное заведение*).
편애(偏愛) пристрáстие.
편의(便宜) 1) удóбство, вы́года; 2) бытовóе обслýживание, коммунáльные услýги.
편의성(便宜性) удóбство.
펼치다 раскрывáть; расстилáть.
평(坪) I пхён (*мера поверхности* = *31 кв. м*).
평(評) II кри́тика; ～하다 критиковáть.
평가(評價) [-кка] оцéнка; ～하다 оцéнивать, расцéнивать, характеризовáть.
평강(平康) *г.*, *уезд* Пхёнгáн.
평균(平均) в срéднем.
평남(平南) *см.* 평안남도.
평년(平年) 1) обы́чный год; среднегодовóй; 2) невисокóсный год.
평년작(平年作) среднегодовóй урожáй.
평등(平等) рáвенство.
평등권(平等權) [-кквɔн] равнопрáвие.
평론(評論) кри́тика; рецéнзия.
평론가(評論家) кри́тик; рецензéнт.
평면(平面) плóскость.
평민(平民) простые лю́ди, простонарóдье.
평맥(平脈) нормáльный пульс.
평방(平方) *мат.* квадрáт [числá]; квадрáтный.
평방형(平方形) квадрáт.
평범(平凡): ～하다 посрéдственный; банáльный; простóй.
평보(平步) похóдный шаг; ～로 рóвным шáгом.
평복(平服) обы́чный (бýдничный) костю́м.

평북(平北) *см.* 평안북도.
평상(平床) I кровáть.
평상(平常) II 1. нормáльное (обы́чное) положéние; 2. обы́чно, нормáльно.
평상시(平常時) обы́чное (ми́рное) врéмя.
평소(平素) обы́чное врéмя.
평시(平時) *см.* 평상시.
평생(平生) вся жизнь.
평작(平作) срéдний урожáй.
평점(評點) [-ччɔм] оцéнка, балл.
평정(評定) обсуждéние.
평정서(評定書) [пи́сьменный] óтзыв.
평지(平地) рóвное (глáдкое) мéсто; равни́на.
평창(平昌) *г.*, *уезд* Пхёнчхáн.
평탄(平坦): ～하다 рóвный, глáдкий; плóский.
평택(平澤) *г.* Пхёнтхэ́к.
평판(評判) I репутáция, слáва; óтзывы.
평판(平板) II глáдкая доскá.
평평(平平): ～하다 рóвный; плóский.
평형(平衡) равновéсие.
평행(平行) параллéльный.
평행봉(平行棒) *спорт.* параллéльные брýсья.
평행선(平行線) параллéльные ли́нии.
평화(平和) мир; ～적 ми́рный.
평화주의(平和主義) пацифи́зм.
평안(平安): ～하다 ми́рный, спокóйный.
평안남도(平安南道) *пров.* Ю́жная Пхёнандó.
평안북도(平安北道) *пров.* Сéверная Пхёнандó.
평야(平野) равни́на.
평양(平壤) Пхенья́н.
평온(平温) I нормáльная температýра.
평온(平穩) II: ～하다 спокóйный, ми́рный, ти́хий.
평이(平易): ～하다 простóй, неслóжный.
평일(平日) обы́чный день; бýдни.
평의회(評議會) совéт, совещáние.
평원(平原) I равни́на.
평원(平原) II *уезд* Пхёнвóн.
포(砲) I орýдие, пýшка.
포(葡) II *сокр.* Португáлия.
포격(砲擊) *см.* 포사격.
포경(捕鯨) китобóйный прóмысел; ～하다 охóтиться на китóв.
포경선(捕鯨船) китобóйное сýдно.
포경선대(捕鯨船隊) китобóйная флоти́лия.
포고(布告) [официáльное] объявлéние.
포고령(布告令) декрéт.
포구(浦口) I [небольшóй] порт.
포구(砲口) II дýло, жерлó(*орудия*).
포기 I стéбель.
포기(抛棄) II откáз.
포개다 класть друг на дрýга.
포갬포갬 друг на дрýжке.
포괄(包括): ～적 всеобъéмлющий; ～하다 содержáть, включáть в себя́, охвáтывать.
포도(葡萄) виногрáд.
포도주(葡萄酒) виногрáдное винó.
포도당(葡萄糖) глюкóза, виногрáдный сáхар.
포도아(葡萄牙) Португáлия.

포대(布袋) I холщо́вый мешо́к.
포대(砲臺) II форт; батаре́я.
포로(捕虜): ~하다 взять в плен.
포로[병](捕虜[兵]) *сущ.* пле́нный.
포목(布木) хлопчатобума́жные и льняны́е тка́ни.
포문(砲門) амбразу́ра.
포박(捕縛) аре́ст.
포병(砲兵) 1) артилле́рия; 2) артиллери́ст.
포복(匍匐): ~하다 по́лзать.
포복성(匍匐性) сте́лющийся.
포부(抱負) стремле́ния, жела́ния; прете́нзии.
포사격(砲射擊) артиллери́йская стрельба́.
포섭(包攝) вовлече́ние; охва́т.
포성(砲聲) канона́да.
포수(砲手) 1) прислу́га при ору́дии; оруди́йный расчёт; 2) охо́тник.
포스겐 фосге́н.
포스타 плака́т; афи́ша.
포실: ~하다 зажи́точный (*о жизни*).
포장(包裝) I упако́вка.
포장(鋪裝) II: ~하다 мости́ть.
포장지(包裝紙) обёрточная бума́га.
포장치(砲裝置) артиллери́йская устано́вка.
포착(捕捉): ~하다 лови́ть; ула́вливать.
포천(抱川) *уезд* Пхочхо́н.
포충망(捕蟲網) сачо́к (*для ловли насекомых*).
포츠담 Потсда́м.
포치(鋪置): ~하다 располага́ть, размеща́ть.
포크 ви́лка.
포케트 карма́н.
포탄(砲彈) артиллери́йский снаря́д, пу́шечное ядро́.
포플라 то́поль.
포학(暴虐): ~하다 жесто́кий.
포함(砲艦) I монито́р.
포함(包含) II: ~하다 содержа́ть[ся], включа́ть[ся].
포항(浦項) *г.* Пхоха́н.
포화(砲火) I 1) артиллери́йский ого́нь; 2) война́.
포화(飽和) II насы́щенность; насы́щенный.
포화(布靴) III та́почки.
포악(暴惡): ~하다 жесто́кий.
포(砲)알 *см.* 포탄.
포약(砲藥) боево́й заря́д.
포연(砲煙) дым ору́дий.
포옹(抱擁): ~하다 обнима́ть; охва́тывать.
포용(包容): ~하다 проявля́ть терпи́мость.
포용성(包容性) [-ссэнъ] терпи́мость.
포유(哺乳): ~동물 млекопита́ющее живо́тное.
포인트 1) моме́нт; 2) то́чка; пункт; 3) *полигр.* пункт.
포위(包圍) окруже́ние; оса́да.
포위전(包圍戰) бой на окруже́ние.
포와(布哇) Гава́и.
폭(幅) I 1) ширина́; 2) полоса́.
폭 II о́чень.
폭격(爆擊) бомбардиро́вка.
폭격기(爆擊機) бомбардиро́вщик.
폭군(暴君) де́спот, тира́н.
폭도(暴徒) бунтовщи́к, мяте́жник.
폭동(暴動) восста́ние; мяте́ж.
폭락(暴落) ре́зкое паде́ние.
폭력(暴力) наси́лие.

폭로(暴露) разоблаче́ние.
폭리(暴利) [бе́шеная] при́быль.
폭뢰(爆雷) фуга́с.
폭발(爆發) взрыв; вспы́шка.
폭발탄(爆發彈) *см.* 폭탄.
폭소(爆笑) взрыв сме́ха.
폭신: ~하다 мя́гкий.
폭정(暴政) тирани́я.
폭주(輻輳,輻湊) ску́ченность.
폭탄(爆彈) бо́мба.
폭파(爆破) взрыв.
폭포(瀑沛) водопа́д.
폭풍(暴風) I бу́ря.
폭풍(爆風) II уда́рная волна́.
폭풍우(暴風雨) бу́ря, урага́н; шторм.
폭한(暴漢) хулига́н.
폭행(暴行) хулига́нский посту́пок.
폭약(爆藥) взры́вчатое вещество́.
폭언(暴言) ре́зкие выраже́ния.
폭우(暴雨) ли́вень.
표(票) I биле́т.
표(標) II знак, указа́тель.
표결(票決) голосова́ние.
표기(表記) обозначе́ние; выраже́ние (*на письме*).
표(表)나다 броса́ться в глаза́.
표독(慓毒): ~하다 зловре́дный.
표류(漂流) дрейф.
표면(表面) пове́рхность; вне́шняя (лицева́я) сторона́.
표면화(表面化): ~하다 стать я́вным, вы́явиться, появи́ться.
표명(表明) выраже́ние, изъявле́ние.
표방(標榜) ло́зунг; ~하다 провозглаша́ть, выдвига́ть.
표(豹)범 леопа́рд.
표본(標本) образе́ц, обра́зчик; экспона́т.
표백분(漂白粉) хло́рная и́звесть.
표상(表象) 1) си́мвол, эмбле́ма; 2) представле́ние.
표시(表示) выраже́ние; указа́ние.
표식(標識) знак, при́знак.
표적(表迹) I след, знак.
표적(標的) II мише́нь, цель.
표정(表情) выраже́ние лица́, ми́мика.
표준(標準) но́рма, станда́рт.
표준(標準)말 *см.* 표준어.
표준시(標準時) станда́ртное вре́мя.
표준어(標準語) литерату́рный (станда́ртный) язы́к.
표지(表紙) I обло́жка (*книги*).
표지(標紙) II тало́н.
표제(表題) заголо́вок, загла́вие.
표창(表彰) награжде́ние; че́ствование.
표창자(表彰者) *сущ.* награждённый.
표창장(表彰狀) почётная гра́мота.
표피(表皮) оболо́чка.
표한(慓悍): ~하다 свире́пый.
표현(表現) выраже́ние; проявле́ние; ~적 вырази́тельный.
표현성(表現性) [-ссэнъ] вырази́тельность.
표현주의(表現主義) экспрессиони́зм.
표어(標語) ло́зунг; призы́в; деви́з.

푸근: ~하다 тёплый, мя́гкий.
푸다 че́рпать; выче́рпывать.
푸대접(待接) холо́дное (недружелю́бное) обраще́ние.
푸렁 1) зелёный (си́ний) цвет; 2) зелёная (си́няя) кра́ска.
푸르다 зелёный; си́ний.
푸르뎅뎅: ~하да зеленова́тый; синева́тый.
푸르매 *зоол.* сапса́н.
푸르스름: ~하다 зеленова́тый; синева́тый.
푸리즘 *см.* 프리즘.
푸성귀 о́вощи.
푸새: ~하다 крахма́лить.
푸장어 *зоол.* микси́н[а].
푸접: ~없다 нелюбе́зный, неприве́тливый.
푸주 мясна́я.
푸지다 оби́льный.
푹하다 *см.* 푸근[하다].
푼(分)'돈 ме́лочь, гроши́.
푼전(分錢) *см.* 푼'돈.
푼푼: ~하다 вполне́ доста́точный
풀 I трава́.
풀 II клей; крахма́л.
풀'기 кле́йкость.
풀다 1) развя́зывать; распу́тывать; 2) разреша́ть, разга́дывать; 3) разводи́ть (*в воде*); 4) сморка́ться; 5) обраба́тывать зе́млю (*под рисовое поле*).
풀먹이다 крахма́лить.
풀무 [кузне́чный] горн, меха́.
풀미기 *зоол.* руче́йник.
풀밭 луг.
풀베기 сеноко́с.
풀이 реше́ние; отве́т; объясне́ние.

품 I грудь; ло́но.
품 II подённая рабо́та; рабо́та по на́йму.
품 (品) III *см.* 품질.
품격(品格) [-ккйэк] досто́инство; ка́чества (*человека*).
품다 1) носи́ть (*за пазухой и т.п.*); 2) сиде́ть (*на яйцах— о наседке*); прикрыва́ть кры́льями (*птенцов*); 3) таи́ть в себе́ (*что-л.*), пита́ть (*какие-л. чувства*).
품'돈 де́ньги за рабо́ту по на́йму (за подённую рабо́ту).
품류(品類) *см.* 품종.
품목(品目) номенклату́ра (пе́речень) това́ров (веще́й).
품사(品詞) *лингв.* часть ре́чи.
품사론(品詞論) *лингв.* морфоло́гия.
품'삯 за́работок, пла́та за рабо́ту по на́йму (за подённую рабо́ту).
품성(品性) I хара́ктер.
품성(禀性) II зада́тки, скло́нности.
품'속 *см.* 품안.
품절(品切): ~하다 быть распро́данным.
품종(品種) разнови́дность, сорт; ассортиме́нт.
품질(品質) ка́чество това́ра (ве́щи).
품팔다 рабо́тать по на́йму (на подённой рабо́те).
품팔이 рабо́та по на́йму; подённая рабо́та.
품팔이'군 наёмный рабо́чий; подёнщик.
품행(品行) поведе́ние.
품안: ~에 за па́зухой; на ло́не.

품앗이 взаимопо́мощь; ~하다 помога́ть друг дру́гу (*в работе*).
품앗이반(班) гру́ппа взаимопо́мощи.
풋= *преф.* све́жий, но́вый; незре́лый.
풋것 све́жие фру́кты (о́вощи); зерно́ но́вого урожа́я.
풋나물 све́жие о́вощи.
풋내기 новичо́к, неискушённый челове́к.
풋잠 чу́ткий сон.
풍경(風景) пейза́ж, вид.
풍금(風琴) *муз.* орга́н; гармо́нь.
풍기(風紀) дисципли́на.
풍기다 источа́ть, испуска́ть (*аромат и т. п.*)
풍년(豊年) урожа́йный год.
풍뎅이 жук.
풍랑(風浪) *см.* 풍파.
풍력(風力) си́ла ве́тра.
풍로(風爐) плита́; пли́тка.
풍류(風流) 1) му́зыка; 2) вкус; изя́щество.
풍모(風貌) нару́жность.
풍문(風聞) слу́хи, молва́.
풍부(豊富): ~하다 бога́тый; оби́льный.
풍부성(豊富性) [-ссэнъ] 1) бога́тство; 2) зажи́точность.
풍산(豊山) *г., уезд* Пхунса́н.
풍상(風霜) невзго́ды.
풍선(風船) 1) [де́тский] ша́р [-ик]; 2) возду́шный шар; аэроста́т.
풍설(風說) слу́хи, то́лки.
풍성(豊盛): ~하다 доста́точный, оби́льный.
풍속(風俗) I обы́чаи, нра́вы.
풍속(風速) II ско́рость ве́тра.
풍습(風習) обы́чаи, нра́вы.

풍식(風蝕) выве́тривание.
풍세(風勢) си́ла ве́тра.
풍자(諷刺) сати́ра.
풍작(豊作) бога́тый урожа́й.
풍조(風潮) направле́ние, тече́ние; тенде́нция.
풍족(豊足): ~하다 изоби́льный.
풍재(風災) бу́ря; разруше́ния, вы́званные урага́ном.
풍치(風致) пейза́ж.
풍(風)치다 бахва́литься.
풍채(風采) нару́жность, вид.
풍토(風土) приро́дные (клима́тические) осо́бенности.
풍파(風波) 1) ве́тер и во́лны; 2) *перен.* невзго́ды.
풍편(風便) слу́хи.
풍후(豊厚): ~하다 бога́тый, оби́льный; пы́шный.
풍흉(豊凶) урожа́й и неурожа́й.
풍해(風害) уще́рб, причинённый бу́рей (урага́ном).
풍획(豊穫) бога́тый уло́в.
풍화(風化) выве́тривание.
풍아(風雅): ~하다 утончённый.
풍악(風樂) му́зыка.
풍어(豊漁) оби́льный уло́в ры́бы.
풍옥(豊沃): ~하다 плодоро́дный, бога́тый
풍요(豊饒): ~하다 изоби́льный; бога́тый
풍우(風雨) ве́тер и дождь; непого́да.
풍운(風雲) 1) ве́тер и ту́чи; 2) *перен.* напряжённая обстано́вка.
프 *название буквы* ㅍ.
프놈펜 Пном-Пе́нь.
프락찌야 фра́кция.

프로 *сокр.* 1) процéнт; 2) прогрáмма; 3) пролетáрский.
프로그람 прогрáмма.
프로레타리아트 пролетариáт.
프로펠라 пропéллер.
프린트 1) печáтание; копúрование; 2) ротопри́нт.
플라스 плюс.
플랑카드 плакáт.
플랜 план.
풀레이뽈 волейбóл.
피 I кровь.
피 II курмáк (*род проса*).
피고(被告) подсудúмый; отвéтчик.
피곤(疲困) устáлость.
피난(避難): ～하다 укрывáться, спасáться, искáть убéжище.
피난민(避難民) бéженцы.
피난처(避難處) убéжище, приют.
피다 I цвестú; распускáться.
피다 II разжигáть[ся], зажигáть[ся].
피동(被動) 1) страдáтельный залóг; 2) *см.* 피동사.
피동사(被動詞) глагóл страдáтельного залóга.
피동형(被動形) фóрма страдáтельного залóга.
피대(皮俗) I кóжаный чемодáн (портфéль); кóжаная сýмка.
피대(皮帶) II приводнóй ремéнь.
피라미드 пирамúда.
피란(避亂) бéгство; эвакуáция (*населения*).
피란민(避亂民) бéженец.
피란처(避亂處) убéжище.
피로(疲勞) I устáлость.
피로(披露) II объявлéние, извещéние.
피륙 ткáни.
피리 дýдка.
피마잠(蠶) клещевúнный шелкопря́д.
피마주 клещевúна; ～기름 кастóровое мáсло.
피말 кобы́ла.
피물(皮物) шкýра.
피'발 покраснéние (*глаза и т. п.*); ～삭다 пропадáть (*о покраснении глаза и т. п.*); ～서다 [по]краснéть (*о глазе и т. п.*).
피병원(避病院) изоля́тор.
피복(被服) одéжда.
피복상(被服商) магазúн одéжды.
피복선(被覆線) изолúрованный прóвод.
피복창(被服廠) фáбрика готóвой одéжды.
피봉(皮封) конвéрт.
피부(皮膚) кóжа.
피부병(皮膚病) [-ппйɔнъ] кóжная болéзнь.
피살(被殺): ～되다 быть убúтым.
피상적(皮相的) неглубóкий, повéрхностный.
피선[거](被選[擧]): ～되다 быть úзбранным.
피소자(被訴者) подсудúмый, обвиня́емый.
피스톤 пóршень.
피습(被襲): ～하다 подвергáться нападéнию.
피신(避身): ～하다 скрывáться, укрывáться.
피신처(避身處) убéжище.
피심자(被審者) обвиня́емый.
피'줄 кровенóсные сосýды.

피제수(被除數) *мат.* делúмое.
피차(彼此) друг дрýга.
피차간(彼此間) друг дрýга, друг с дрýгом, мéжду собóй.
피착취(被搾取) эксплуатúруемый.
피천샐'잎: ～없다 не имéть ни копéйки дéнег в кармáне.
피치자(被治者) пóдданный.
피크니크 пикнúк.
피폐(疲弊) обеднéние.
피하(皮下) подкóжный.
피(避)하다 избегáть; избавля́ться; укрывáться.
피혁(皮革) кóжа.
피해(被害) понесённый (причинённый) ущéрб.
피해자(被害者) пострадáвший, жéртва.
피땀 изнурúтельный труд; рабóта, трéбующая напряжéния всех сил.
피아간(彼我間) мéжду нáми; взаúмный.
피아노 пианúно.
피아니스트 пианúст.
피압박(被壓迫) угнетённый.
피여나다 1) вновь разгорáться (*об огне*); 2) вновь оживáть; 3) прихорáшиваться.
피우다 I разжигáть.
피우다 II *см.* 피다 II.
피읖 *см.* ㅍ.
핀 булáвка; шпúлька.
핀세트 пинцéт.
핀잔 упрёк; ～먹다 упрекáться, получúть упрёк; ～주다 упрекáть.
필(匹) I *сч. для крупных животных.*
필(疋) II *сч. для отрезов, кусков ткани.*
필경(畢竟) наконéц, в концé концóв.
필공(筆工) мáстер по изготовлéнию кúсточек.
필기(筆記) зáпись; пúсьменный.
필기장(筆記帳) записнáя кнúжка.
필림 плёнка (*для фотографического и кинематографического снимков*).
필마(匹馬) [одúн] конь, [однá] лóшадь.
필명(筆名) литератýрный псевдонúм.
필법(筆法) [-ппɔп] прáвила письмá; стиль.
필사(筆寫) [-сса] перепúска.
필산(筆算)[-ссан] вычислéние, подсчёт.
필설(筆舌) [-ссɔл] речь и письмó; язы́к и пúсьменность.
필수과(必須科) [-ссуква] обязáтельные предмéты (*в противоположность факультативным*).
필수품(必需品) [-ссу-] необходúмые вéщи.
필승(必勝) [-ссынъ] неизбéжная побéда.
필시(必是) [-сси] непремéнно, обязáтельно, неминýемо.
필자(筆者) [-чча] áвтор.
필적(筆蹟) [-ччɔк] I пóчерк; автóграф.
필적(匹敵) [-ччɔк] II: ～하다 быть рáвным.
필진(筆陣) [-ччин] редáкция (*как отдел*).
필치(筆致) стиль (манéра) письмá.
필통(筆筒) пенáл.

필(畢)하다 кончáть, закáнчивать; окáнчивать.

필업(畢業): ～하다 завершúть рабóту.

필연(必然) обязáтельно, непремéнно, неизбéжно.

필연성(必然性) [-ссɔнъ] неизбéжность; необходúмость.

필요(必要) необходúмость.

핑계 предлóг; ～하다 ссылáться на (*что-л.*; *в оправдание чего-л.*).

핑퐁 пинг-пóнг.

핑핑: ～하다 рóвный, глáдкий; натянутый.

패 грýппа.

패가(敗家) разорéние.

패군(敗軍) разбúтая áрмия.

패기(覇氣) властолю́бие; честолю́бие.

패권(覇權) [-ккɐɔн] гегемóния, госпóдство.

패다 I рубúть; колóть.

패다 II колосúться.

패망(敗亡) разгрóм, поражéние; гúбель.

패(敗)보다 потерпéть поражéние.

패배(敗北) поражéние.

패배주의(敗北主義) поражéнчество.

패잔군(敗殘軍) остáтки разбúтой áрмии.

패잔병(敗殘兵) солдáт[ы] разбúтой áрмии.

패전(敗戰) поражéние.

패주(敗走): ～하다 обратúться в бéгство.

패(敗)하다 потерпéть поражéние (неудáчу).

패악 колошéние.

패운(敗運) закáт, упáдок.

팽개: ～치다 бросáть, выбрáсывать, отбрáсывать.

팽대(膨大) óпухоль.

팽창(膨脹) 1) расширéние; разбухáние; 2) экспáнсия.

팽창주의(膨脹主義) экспансионúзм.

팽팽: ～하다 *см.* 핑핑[하다].

팽하다 *прил.* в сáмый раз.

팽이 волчóк.

폐(肺) I *анат.* лёгкие.

폐(弊) II: ～를 끼치다 причнять беспокóйство.

폐간(廢刊) прекращéние издáния (*газеты, журнала*).

폐교(廢校) закры́тие шкóлы.

폐기(廢棄) отмéна; денонсáция, расторжéние.

폐광(廢鑛) заброшенная шáхта.

폐농(廢農) развáл сéльского хозяйства.

폐니시정 пенициллúн.

폐단(弊端) зло, злоупотреблéние.

폐달 педáль.

폐루 Пéру.

폐막(閉幕) закры́тие (*собрания и т. п.*)

폐모음(閉母音) *лингв.* закры́тый соглáсный.

폐문(閉門): ～하다 закрывáть дверь.

폐물(廢物) отхóды, отбрóсы.

폐방(廢房) нежилáя кóмната.

폐병(肺病) [-ппйɔнъ] туберкулёз лёгких.

폐부(肺腑) *анат.* лёгкие.

폐스트 *мед* чумá.

폐습(弊習) дурнóй обы́чай; дурнáя привы́чка.

폐색(閉塞) блокáда; блокирóвка.

폐쇄(閉鎖) 1) закры́тие; смы́чка; 2) локáут.

폐쇄음(閉鎖音) *лингв.* смы́чный соглáсный.

폐지 I странúца.

폐지(廢止) II отмéна, упразднéние, прекращéние.

폐질(廢疾) неизлечúмая болéзнь.

폐차(廢車) стáрый автомобúль; стáрый вагóн; стáрая телéга.

폐철(廢鐵) железный лом.

폐풍(弊風) дурнóй обы́чай.

폐(廢)하다 упразднять, аннулúровать; закрывáть, прекращáть.

폐허(廢墟) развáлины, руúны.

폐해(弊害) зло, вред, злоупотреблéние.

폐회(閉會) закры́тие, окончáние [собрáния *и т. п.*].

폐어(廢語) устарéвшее слóво.

폐업(廢業): ～하다 прекращáть (*дело*); бросáть прáктику (*о враче, адвокате*); оставлять сцéну; ликвидúровать, закрывáть (*предприятие*).

폐염(肺炎) воспалéние лёгких.

폐인(廢人) калéка, инвалúд.

펜 перó; 펜을 들다 взяться за перó, приняться писáть; 펜을 놓다 кончáть писáть.

펜네임 псевдонúм.

펠리칸 пеликáн.

펠레톤 фельетóн.

펠셀 фéльдшер.

펭긴 пингвúн.

펭키 *см.* 뼁끼.

ㅎ

ㅎ *четырнадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* х.

하(夏) I Ха (*фамилия*).

하(下) II *см.* 하권.

하(下) III *послелог* под.

-하고 *ф. соединит.* и; с.

하급(下級) нúзший класс (разряд); нижестоящий, подчинённый.

하급생(下級生) *сущ.* обучáющийся клáссом нúже.

하기(夏期) лéто; лéтний.

하기는 впрóчем.

하권(下卷) вторóй том (*двухтомника*); трéтий том (*трёхтомника*).

하나 одúн.

하남(河南) *пров.* Хэнáнь.

하노이 *г.* Ханóй.

하느님 бог.

하늘 I нéбо; ◇ ～ 천 따지 [가물현 누를황] 식으로 тáк же, как заýчивали (читáли) «Тысячеслóв».

하늘 II: ～거리다 1) бездéльничать; 2) колыхáться.

하다 дéлать; ◇ ～못해 при сáмых плохúх услóвиях.

-하다 *сл.-суф. образует гл. и прил.*: 말～ говорúть; 유명～ извéстный.

하달(下達): ～하다 отдавáть прикáз (указáние *и т.п.*).

하도롱지(紙) обёрточная бумáга.

하동(河東) *г., уезд* Хадóн.

하등(下等) I нúзший (*по классу, разряду, сорту*); плохóго кáчества.

하등 II никакóй (*при отриц. сказ.*).
하대(下待): ～하다 непочти́тельно обраща́ться (отзыва́ться).
하락(下略) паде́ние, пониже́ние.
하롱: ～거리다 поступа́ть (вести́ себя́) легкомы́сленно.
하루 1) [оди́н] день; 2) пе́рвое число́ (*месяца*); ～는 одна́жды.
하루'날 пе́рвое число́ (*месяца*).
하루살이 *зоол.* подёнка, одноднéвка.
하류(下流) ни́жнее тече́ние.
하륙(下陸) вы́садка на бе́рег.
하리들다 засто́пориться (*о деле*).
하마(河馬) I гиппопота́м.
하마 II уже́.
하마트면 едва́ не...
하모니카 губна́я гармо́ника.
하문(廈門) *г.* Амо́й.
하물(荷物) груз, бага́ж, ве́щи.
하물며 тем бо́лее.
하미(下米) рис ни́зкого ка́чества.
하바나 Гава́на.
하반(下半) втора́я полови́на.
하반기(下半期) второ́е полуго́дие.
하반년(下半年) второ́е полуго́дие.
하반신(下半身) ни́жняя полови́на те́ла.
하복(夏服) ле́тняя оде́жда.
하부(下部) 1) ни́жняя часть; 2) нижестоя́щий.
하북(河北) *пров.* Хэбе́й.
하비다 ковыря́ть; разгреба́ть (*когтями*).
하비작: ～거리다 разгреба́ть (*лапами*); рыть (*когтями*).
하사(下士) мла́дший сержа́нт; 해군 ～ старшина́ 2-й статьи́.
하사관(下士官) сержа́нт; сержа́нтский соста́в.
하소연: ～하다 жа́ловаться, се́товать.
하수구(下水溝) водосто́к, водосто́чная кана́ва.
하수도(下水道) канализа́ция.
하숙(下宿) пансио́н; ～하다 квартирова́ть, снима́ть ко́мнату.
하순(下旬) после́дняя (тре́тья) дека́да (*месяца*).
하시(下視): ～하다 смотре́ть свысока́.
하전사(下戰士) сержа́нтский и рядово́й соста́в.
하지(下肢) I ни́жние коне́чности, но́ги.
하지(夏至) II «ле́тнее солнцестоя́ние» (*12-й сезон с.-х. календаря; с 23-24 июня*).
하차(下車): ～하다 выходи́ть из ваго́на, выса́живаться.
하층(下層) ни́жний слой (эта́ж).
하편(下篇) *см.* 하권.
하품 зево́к.
하프 а́рфа.
하필(何必) почему́, в си́лу како́й необходи́мости.
하학(下學) коне́ц заня́тий.
하혈(下血) дизенте́рия.
하해(河海) ре́ки и моря́.
하회(下回) 1) результа́т, сле́дствие; 2) отве́т.
하얗다 белосне́жный.

하여간(何如間) впро́чем; ме́жду про́чим.
하여금 *послелог (с твор. п.) имеет знач. вин. п. и обозначает объект побуждения.*
하여(何如)튼 *см.* 하여간.
하염직: ～하다 мо́жно (сто́ит) сде́лать.
하오(下午) по́сле полу́дня, пополу́дни.
하이칼라 1) франт, щёголь; 2) франтовство́, шик.
하이킹 восхожде́ние (*на гору*).
하이티 Гаи́ти.
하이픈 тире́.
하이야 легково́й автомоби́ль.
하인(下人) слуга́.
하와이 Гава́йские острова́.
학(鶴) жура́вль.
...학(學) *к.с.* нау́ка; 생물학 биоло́гия.
학교(學校) шко́ла, уче́бное заведе́ние.
학구심(學究心) тя́га к зна́ниям.
학급(學級) класс (*в школе*).
학기(學期) семе́стр.
학기말(學期末) коне́ц семе́стра.
학계(學界) учёные круги́, учёные.
학과[목](學科[目]), (學課[目]) предме́т обуче́ния.
학년(學年) уче́бный год.
학도(學徒) учени́к, уча́щийся.
학대(虐待) жесто́кое обраще́ние.
학력(學力) I образова́ние.
학력(學歷) II про́йденный курс обуче́ния.
학령(學齡) шко́льный во́зраст.
학리(學理) тео́рия.
학명(學名) нау́чное назва́ние (*растения, животного и т. п.*).
학문(學問) нау́ка; нау́чный.
학부(學部) факульте́т.
학부장(學部長) дека́н [факульте́та].
학부형(學父兄) роди́тели уча́щегося.
학비(學費) расхо́ды на обуче́ние.
학사(學士) кандида́т нау́к.
학살(虐殺) [зве́рское] уби́йство.
학설(學說) тео́рия, уче́ние, до́гма.
학술(學術) нау́ка.
학술어(學術語) нау́чная и техни́ческая терминоло́гия.
학술용어(學術用語) *см.* 학술어.
학습(學習) учёба, обуче́ние.
학습반(學習班) уче́бная гру́ппа.
학습장(學習帳) кла́ссный журна́л.
학식(學識) образова́ние, позна́ние.
학생(學生) учени́к, учени́ца; студе́нт, студе́нтка.
학자(學者) *сущ.* учёный.
학장(學長) дире́ктор (*учебного заведения*); ре́ктор.
학정(虐政) деспоти́ческий режи́м.
학직(學職) учёное зва́ние.
학질(瘧疾) при́ступ маляри́и.
학창(學窓) шко́ла.
학파(學派) шко́ла, направле́ние (*в науке*).
학풍(學風) 1) шко́льные тради́ции; 2) направле́ние в нау́ке.

학형(學兄) шко́льный друг (това́рищ).
학회(學會) нау́чное о́бщество.
학업(學業) учёба, заня́тия.
학예(學藝) нау́ка и иску́сство.
학위(學位) учёная сте́пень.
학원(學園) I шко́ла.
학원(學院) II институ́т; спецшко́ла.
한(韓) I Хан (*фамилия*).
한 II оди́н.
한(限) III 1) преде́л; 한없다 беспреде́льный, безграни́чный; 2) срок.
한(恨) IV се́тование; доса́да.
한 V *служ.* [до тех по́р,] пока́; 나는 심장이 살아 있는 한 적과 싸우련다 я гото́в сража́ться с врага́ми [до тех по́р], пока́ бьётся се́рдце.
...한(漢) *к.с. со знач. имени деятеля*: 무뢰한 хулига́н.
한가(閑暇): ~하다 свобо́дный (*от работы*).
한가지 оди́н и то́т же, то́т же са́мый, одина́ковый.
한가운데 са́мая середи́на, центр.
한가을 1) разга́р о́сени; 2) разга́р осе́нних сельскохозя́йственных рабо́т.
한가위 ['날] пятна́дцатое а́вгуста (*по лунному календарю; корейский народный праздник*).
한강(漢江) *р.* Ханга́н.
한갓 то́лько.
한걱정 большо́е беспоко́йство.
한겨울 середи́на зимы́.
한결 ещё бо́лее; ~같다 единообра́зный; единоду́шный, всео́бщий; ~같이 единоду́шно, все как оди́н.
한겻 четвёртая часть дня.
한국(韓國) 1) *уст.* Коре́я; коре́йский; 2) Коре́йская респу́блика (Ю́жная Коре́я).
한국어(韓國語) коре́йский язы́к.
한국인(韓國人) коре́ец.
한근심 большо́е беспоко́йство.
한글 коре́йская пи́сьменность.
한기(寒氣) хо́лод.
한길 больша́я (широ́кая) доро́га.
한계(限界) преде́л, грани́ца.
한계선(限界線) погранич́ная ли́ния.
한나절 полдня́.
한난계(寒暖計) термо́метр.
한낮 по́лдень.
한눈: ~팔다 смотре́ть по сторона́м.
한담(閑談) пра́здный разгово́р.
한더위 стра́шная жара́, зной.
한도(限度) преде́л.
한동생(同生) родны́е бра́тья.
한동안 не́которое вре́мя.
한두 оди́н-два.
한들: ~거리다 пока́чиваться.
한대(寒帶) поля́рная зо́на.
한데 I *см.* 함께.
한데 II: ~[서] на дворе́, на откры́том во́здухе; ~로 на двор, на у́лицу.
한데'잠 сон на откры́том во́здухе.
한량(限量) ме́ра; ~없다 безме́рный.
한로(寒露) «холо́дные ро́сы» (*19-й сезон с.-х. календаря; с 8-9 октября*).
한류(寒流) холо́дное тече́ние.
한마음 единоду́шие; ~ 한뜻으로 единоду́шно.
한명(限命) коро́ткая жизнь.
한문(漢文) кита́йская пи́сьменность.
한문학(漢文學) 1) кита́йская иерогли́фика (*как отрасль знаний*); 2) литерату́ра на кита́йском языке́.
한물 1) пора́ созрева́ния и сбо́ра (*овощей, фруктов и т. п.*); 2) пора́ ло́ва (*какой-л. рыбы*).
한미(韓美) коре́йско-америка́нский.
한바탕 сра́зу.
한발(旱魃) за́суха.
한밤'중 глубо́кая ночь.
한방(漢方) кита́йская медици́на.
한배 1) вы́водок; 2) единоутро́бные бра́тья (сёстры).
한사(限死): ~코 любо́й цено́й.
한숨 вздох; ◇ ~에 в оди́н моме́нт.
한시(漢詩) стих, напи́санный по-кита́йски.
한심(寒心): ~하다 жа́лкий, несча́стный; печа́льный, огорчённый; разочаро́ванный.
한잠 1): ~자다 вздремну́ть; 2) глубо́кий сон.
한적(閑寂): ~하다 ти́хий, укро́мный.
한전(限前) до сро́ка; досро́чный.
한정(限定) ограниче́ние, лими́тирование.

한정판(限定版) закры́тое изда́ние.
한종일(終日) весь день.
한즉 поэ́тому, сле́довательно.
한집안 1) вся семья́; 2) бли́зкие ро́дственники.
한재(旱災) вред (убы́ток) от за́сухи.
한참 не́которое вре́мя.
한창 разга́р; са́мое вре́мя.
한촌(寒村) бе́дная дере́вня.
한추위 жесто́кий моро́з.
한탄(恨嘆): ~하다 се́товать; сожале́ть.
한턱 угоще́ние.
한통: ~치다 объединя́ть.
-한테 *ф. аналог оконч. дат. п.*: 김동무~ това́рищу Ки́му.
한평생(平生) вся жизнь.
한학자(漢學者) китаеве́д.
한해(旱害) вред (убы́ток) от за́сухи.
한꺼번에 все сра́зу (одновре́менно); как оди́н.
한껍에 *см.* 한꺼번에.
한(限)껏 все́ми си́лами.
한뜻 единоду́шие.
한때 1) одновре́менно; 2) одно́ вре́мя.
한약(漢藥) кита́йское лека́рство.
한양(漢陽) *г.* Ханя́н.
한여름 разга́р ле́та.
한유(閑遊): ~하다 развлека́ться.
한일(韓日) коре́йско-япо́нский.
한의(漢醫) кита́йская медици́на.
할(割) де́сять проце́нтов.
할거(割去): ~하다 отделя́ть, отсека́ть.

할금: ~거리다 и́скоса погля́дывать.
할당(割當): ~하다 выделя́ть, ассигно́вывать; распределя́ть.
할머니 ба́бушка.
할머님 *вежл.* ба́бушка.
할미 ба́бка.
할미새 *зоол.* трясогу́зка.
할미꽃 анемо́н (*Anemone pateries*).
할퀴다 расцара́пать.
할끔: ~하다 зака́тываться (*о глазах*).
할딱이다 тяжело́ дыша́ть, запыха́ться.
할짝: ~거리다 сли́зывать; подли́зывать.
할아버님 *вежл.* де́душка.
할아버지 дед, де́душка.
할아비 дед.
할인(割引) 1) ски́дка; 2) учёт ве́кселя.
핥다 лиза́ть; лака́ть.
함(咸) I Хам (*фамилия*).
함(函) II сунду́к.
함 III ветчина́.
함경남도(咸鏡南道) *пров.* Ю́жная Хамгёндо́.
함경북도(咸鏡北道) *пров.* Се́верная Хамгёндо́.
함남(咸南) *см.* 함경남도.
함대(艦隊) флот, эска́дра.
함루(含淚): ~하다 сде́рживать (глота́ть) слёзы.
함마 молото́к; мо́лот.
함박꽃 пио́н (*Paeonia albeflora var. trichocarpa*).
함봉(緘封): ~하다 запеча́тывать (конве́рт *и т. п.*).
함부로 как попа́ло, в беспоря́дке; неосторо́жно.
함북(咸北) *см.* 함경북도.
함성(喊聲) клич; во́згласы.
함수(函數) I *мат.* фу́нкция.
함수(鹹水) II солёная морска́я вода́.
함실 отопи́тельная систе́ма без очага́ (*в корейском доме*).
함장(艦長) капита́н вое́нного корабля́.
함정(陷穽) I 1) во́лчья я́ма; 2) *перен.* западня́.
함정(艦艇) II су́дно, ка́тер.
함지 I коры́то.
함지(陷地) II 1) я́ма; 2) *перен.* опа́сное положе́ние.
함지박 деревя́нное коры́тце.
함축(含蓄) содержа́ние; ~하다 таи́ть в себе́ (*что-л.*).
함평(咸平) *г., уезд* Хампхён.
함포(艦砲): ~ 사격 ого́нь корабе́льной артилле́рии.
함함: ~하다 1) лосня́щийся (*о мехе, волосах*); 2) милови́дный.
함흥(咸興) *г.* Хамхы́н.
함해(陷害): ~하다 навлека́ть неприя́тности (*на кого-л.*).
함께 вме́сте [с...].
함빡 все.
함안(咸陽) *г., уезд* Хама́н.
함양(咸陽) *г., уезд* Хамя́н.
함유(含有): ~하다 содержа́ть (заключа́ть) в себе́.
합(盒) I коро́бка, шкату́лка.
합(合) II итого́, всего́.
합격(合格): ~하다 выде́рживать испыта́ние; отвеча́ть предъя́вленным тре́бованиям.
합격자(合格者) *сущ.* вы́державший испыта́ние; отвеча́ющий предъя́вленным тре́бованиям.

합격품(合格品) кондицио́нный това́р.
합금(合金) сплав [мета́лла].
합계(合計) ито́г.
합당(合黨) I слия́ние па́ртий.
합당(合當) II: ~하다 подходя́щий, соотве́тствующий.
합동(合同) I слия́ние, объедине́ние; объединённый, совме́стный.
합동(合同) II: ~[통신] аге́нтство Хапто́н (*в Ю. Корее*).
합력(合力) объединённые уси́лия; сотру́дничество.
합류(合流) слия́ние.
합리(合理) рациона́льность.
합리주의(合理主義) рационали́зм.
합리화(合理化) рационализа́ция.
합법[성](合法[性]) [-ссэнъ] зако́нность, лега́льность.
합법칙성(合法則性) закономе́рность, закономе́рный хара́ктер.
합병(合併) объедине́ние, слия́ние, присоедине́ние; анне́ксия.
합본(合本) объединённый но́мер (*издания*).
합석(合席): ~하다 сиде́ть вме́сте.
합선(合線) *эл.* коро́ткое замыка́ние.
합성(合成) соедине́ние, сложе́ние; си́нтез; синтети́ческий.
합성어(合成語) сло́жное сло́во.
합성음(合成音) *лингв.* сло́жный звук.
합수(合水): ~하다 слива́ться.
합숙(合宿) общежи́тие.
합심(合心) единоду́шие; ~하다 держа́ться одного́ мне́ния.
합세(合勢): ~하다 объединя́ть свои́ си́лы (уси́лия).
합작(合作) совме́стная рабо́та; совме́стные де́йствия.
합작사(合作社) арте́ль, коопера́ция.
합저(合著) соа́вторство.
합주(合奏): ~하다 исполня́ть (*об оркестре*).
합죽: ~하다 впа́лый (*о рте*).
합중국(合衆國) Соединённые Шта́ты [Аме́рики], США.
합창(合唱) хор.
합치(合致) 1) единоду́шие; 2) согласова́ние.
합(合)치다 [при]соединя́ть; слива́ть.
합평(合評) совме́стное (коллекти́вное) обсужде́ние.
합(合)하다 1) соединя́ть[ся], объединя́ть[ся]; 2) совпада́ть; 3) включа́ть.
합이빈(哈爾濱) *г.* Харби́н.
합의(合意) I взаи́мное согла́сие, соглаше́ние; ~하다 согласо́вывать; ~를 보다 сходи́ться (*на чём-л.*).
합의(合議) II совеща́ние, сове́т.
합의제(合議制) коллегиа́льность.
핫= *преф.* ва́тный, на ва́те.
핫것 1) оде́жда на ва́те; 2) ва́тное одея́ло.
핫바지 ва́тные брю́ки.
핫옷 оде́жда на ва́те.
핫'이불 ва́тное одея́ло.
항(項) 1) пара́граф, пункт; 2) *мат.* член.
...항(港) *к. с.* порт.

항가리 Венгрия.

항간(巷間): ～에 повсюду, среди людей.

항거(抗拒) сопротивление.

항공(航空) авиация; авиационный, воздушный, авиа-.

항공군(航空軍) военно-воздушные силы.

항공기(航空機) самолёт; дирижабль.

항공대(航空隊) авиация.

항공로(航空路) авиалиния, воздушная трасса.

항공병(航空兵) авиация.

항공선(航空船) дирижабль.

항공항(航空港) аэропорт.

항구(港口) I порт.

항구(恒久) II: ～하다 длительный.

항다반(恒茶飯) обычно; посредственно.

항렬(行列) степень родства.

항로(航路) 1) курс корабля; 2) пароходная линия.

항례(恒例) обыкновение, обычай.

항만(港灣) порты и гавани.

항목(項目) пункт, статья, параграф.

항문(肛門) *анат.* анальное отверстие, задний проход.

항변(抗辯) протест, возражение.

항복(降服) капитуляция.

항상(恒常) всегда, постоянно.

항생소(抗生素) антибиотик.

항전(抗戰) сопротивление.

항정(航程) путь, пройденный кораблём.

항주(杭州) *г.* Ханчжоу.

항쟁(抗爭) сопротивление, борьба.

항해(航海) [море]плавание, навигация.

항해술(航海術) судовождение.

항행(航行) судоходство, навигация; ～하다 плавать, совершать рейсы.

항아리 кувшин.

항언(抗言) возражение.

항용(恒用) 1) обычно; 2) постоянно.

항일(抗日) антияпонский.

항의(抗議) протест; отпор.

항의문(抗議文) письменный протест.

향가 хянга (*кор. народные песни VI—VIII вв.*).

향긋: ～하다 довольно ароматный.

향기(香氣) аромат.

향(香)나무 сандаловое дерево.

향(香)내 аромат.

향도적(嚮導的) ведущий, направляющий.

향락(享樂) наслаждение, удовольствие.

향로(香爐) курильница.

향료(香料) ароматические вещества.

향리(鄕里) родная деревня.

향미료(香味料) специи, пряности; ароматические вещества.

향방(向方) направление.

향상(向上) повышение, подъём, рост; улучшение.

향수(香水) I духи.

향수(鄕愁) II тоска по родине (по дому).

향초(香草) ароматные травы.

향촌(鄕村) родная деревня.

향토(鄕土) родные места, родина.

향(向)하다 1) обращаться (*в какую-л. сторону*); 2) направляться (*куда-л.*).

향학(向學): ～하다 стремиться учиться.

향학심(向學心) стремление учиться.

향학열(向學熱) жажда знаний.

향항(香港) Гонконг.

향유(香油) ароматическое масло.

허(許) I Хо (*фамилия*).

허 II *межд.* ах!

허가(許可) разрешение, санкция.

허가증(許可證) [-ччынъ] разрешение, лицензия, права.

허공(虛空) пустота.

허구(虛構) выдумка; вымысел.

허구리 бок.

허기증(虛飢症) [-ччынъ] чувство голода.

허다(許多): ～하다 многочисленный, бесчисленный.

허덕: ～거리다 тяжело дышать.

허드레 пустяк.

허드레'일 пустяковое дело.

허드잽이 пустяк.

허락(許諾) разрешение, согласие.

허룩: ～하다 уменьшаться, сокращаться.

허룽: ～거리다 вести себя легкомысленно.

허름: ～하다 потрёпанный.

허리 1) поясница; 2) талия.

허리통 *см.* 허리.

허리끈 *см.* 허리띠.

허리띠 пояс, ремень.

허례(虛禮) пустая формальность.

허망(虛妄): ～하다 1) пустой, необоснованный; 2) вымышленный, ложный.

허명무실(虛名無實): ～하다 номинальный, пустой, бессодержательный.

허무(虛無): ～하다 пустой.

허무맹랑(虛無孟浪): ～하다 пустой и фальшивый.

허무주의(虛無主義) нигилизм.

허물 I ошибка, промах; изъян; ◇ ～없다 близкий, дружный.

허물 II кожа; ～벗다 слезть (*о коже*).

허물다 разрушать; срывать; сносить (*постройку*).

허물어지다 рухнуть.

허방 I: ～짚다, ～치다 дать маху, просчитаться; сорваться (*о деле*).

허방 II яма; впадина; дыра.

허벅다리 ляжка.

허보(虛報) ложная информация.

허비(虛費): ～하다 зря тратить.

허비다 ковырять; разгребать (*лапами*).

허비적: ～거리다 разгребать (*лапами*); рыть (*когтями*).

허사(虛事) пустое (напрасное) дело.

허섭쓰레기 мусор, хлам.

허송(虛送) пустая трата времени.

허수룩: ～하다 1) *см.* 허룩[하다]; 2) *см.* 헙수룩[하다].

허수아비 1) пугало; 2) *перен.* марионетка.

허술: ～하다 ветхий.

허식(虛飾) пара́дность, показно́е.

허실(虛實) ложь и пра́вда; нереа́льное и реа́льное.

허심(虛心): ∽하다 чистосерде́чный; беспристра́стный, непредубеждённый.

허적이다 копа́ться (*в чём-л.*), разбра́сывать.

허전: ∽거리다 подгиба́ться (*о ногах*).

허투루 как попа́ло.

허튼= *преф.* пусто́й, напра́сный; ∽소리 чу́шь, ерунда́.

허풍(虛風) хвастовство́, бахва́льство; ∽떨다 бахва́литься.

허(許)하다 разреша́ть, позволя́ть.

허한(虛汗) холо́дный пот.

허허바다 морско́й просто́р.

허허벌판 широ́кое по́ле.

허혼(許婚) помо́лвка.

허행(虛行): ∽하다 сходи́ть (*куда-л.*) зря.

허황(虛荒): ∽하다 пусто́й, вздо́рный.

허약(虛弱): ∽하다 сла́бый, хи́лый.

허언(虛言) ложь.

허여(許與): ∽하다 одобря́ть, санкциони́ровать.

허영[심](虛榮[心]) тщесла́вие.

허옇다 белосне́жный.

허욕(虛慾) необосно́ванные прете́нзии.

허용(許容): ∽하다 извиня́ть, проща́ть.

허울 [одна́] ви́димость.

허위(虛僞) ложь, фальшь.

허위적: ∽거리다 е́ле плести́сь.

헌것 старьё.

헌금(獻金) [де́нежное] поже́ртвование.

헌납(獻納) поже́ртвование; подноше́ние, дар.

헌데 нары́в.

헌법(憲法) [-ппэп] конститу́ция; конституцио́нный.

헌병(憲兵) жандарме́рия; вое́нная поли́ция.

헌신(獻身) самоотве́рженность; ∽하다 посвяти́ть себя́ всеце́ло (*чему-л.*).

헌신성(獻身性) [-ссэнъ] самоотве́рженность.

헌장(憲章) уста́в.

헌종(憲宗) Хон-чжо́н (*король династии Ли, с 1835 г. по 1849 г.*).

헐근: ∽거리다 запыха́ться, задыха́ться.

헐다 I 1) износи́ться; 2) гнои́ться (*о ране и т. п.*).

헐다 II 1) слома́ть, разби́ть; 2) оклевета́ть.

헐렁: ∽하다 1) висе́ть мешко́м (*о платье*); 2) легкомы́сленно вести́ себя́.

헐벗다 ходи́ть в лохмо́тьях.

헐하다 1) дешёвый; 2) лёгкий.

헐떡이다 запыха́ться, задыха́ться.

헐쑥: ∽하다 измождённый (*о лице*).

헐쭉: ∽하다 измождённый.

헐어지다 1) слома́ться; разби́ться; 2) износи́ться.

험구(險口) 1) клевета́; 2) клеветни́к.

험난(險難): ∽하다 опа́сный.

험담(險談) клевета́; ∽하다 оклевета́ть.

험로(險路) опа́сная (труднопроходи́мая) доро́га.

험산(險山) крута́я гора́.

험상(險狀) угрожа́ющее положе́ние; ◇ ∽궂다 непригля́дный (*о виде*).

험준(險峻): ∽하다 круто́й, обры́вистый.

험(險)하다 1) круто́й, обры́вистый; 2) опа́сный.

험악(險惡): ∽하다 опа́сный, угрожа́ющий.

헙수룩: ∽하다 потрёпанный (*о костюме*).

헛= *преф.* пусто́й, напра́сный.

헛간 сара́й.

헛걸음: ∽하다 сходи́ть (*куда-л.*) зря.

헛기침 притво́рный ка́шель.

헛노릇 пусто́е де́ло, напра́сный труд.

헛디디다 оступи́ться; поскользну́ться.

헛되다 напра́сный.

헛되이 напра́сно, зря.

헛말 пусто́е, болтовня́.

헛방 1) холосто́й вы́стрел; 2) напра́сное де́ло.

헛부엌 плита́ на откры́том во́здухе.

헛불 1) про́мах (*о выстреле*); 2): ∽피우다 немно́го протопи́ть печь, не гото́вя пи́щи.

헛소리 1) бред; 2) ло́жный слух.

헛소문(所聞) ло́жный слух.

헛'잠 1) притво́рный сон; 2) чу́ткий сон.

헛총(銃) холосто́й вы́стрел.

헛탕: ∽치다 ничего́ не доби́ться.

헛터대고 сле́по.

헛헛증(症) чу́вство го́лода.

헛웃음 де́ланная улы́бка.

헛'일: ∽하다 ничего́ не доби́ться.

헝겊 лоску́т.

혀 1) язы́к; 2) язычо́к; 혀차다 щёлкать языко́м.

혀끝 ко́нчик языка́.

혁대(革帶) реме́нь.

혁명(革命) револю́ция.

혁명가(革命家) I революционе́р.

혁명가(革命歌) II революцио́нная пе́сня.

혁명군(革命軍) революцио́нная а́рмия.

혁명자(革命者) революционе́р.

혁신(革新) обновле́ние; рефо́рма; ∽적 но́вый, нова́торский; ∽을 일으키다 произвести́ переворо́т.

혁신자(革新者) реформа́тор; нова́тор.

혁혁(赫赫): ∽하다 блестя́щий.

현(玄) I Хён (*фамилия*).

현(現) II ны́нешний, совреме́нный, да́нный, настоя́щий.

현격(懸隔): ∽하다 отлича́ющийся (*от чего-л.*).

현금(現金) I нали́чные де́ньги.

현금(現今) II тепе́рь, ны́не.

현기(眩氣) головокруже́ние.

현기증(眩氣症) [-ччынъ] головокруже́ние.

현관(玄關) пере́дняя, вестибю́ль; пара́дный ход.

현대(現代) настоя́щее вре́мя; ∽적 совреме́нный.

현대성(現代性) совреме́нность.

현대식(現代式) совреме́нный стиль.
현대전(現代戰) совреме́нная война́.
현대화(現代化) модерниза́ция.
현명(賢明): ～하다 му́дрый, у́мный.
현물(現物) нату́ра; нали́чный това́р.
현물세(現物稅) [-ссе] нату-ра́льный нало́г.
현미(玄米) неочи́щенный рис.
현미경(顯微鏡) микроско́п.
현상(現象) I явле́ние; карти́на.
현상(現像) II: ～하다 проявля́ть (*негатив*).
현상(懸賞) III 1) ко́нкурс; 2) пре́мия, приз.
현상(現狀) IV совреме́нное положе́ние (состоя́ние); ～유지 status quo.
현손(玄孫) праправнук.
현수(懸殊): ～하다 диаметра́льно противополо́жный.
현시(現時) ны́не, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя.
현시대(現時代) *см.* 현대.
현실(現實) действи́тельность, реа́льность.
현실성(現實性) [-ссэнъ] актуа́льность.
현실주의(現實主義) реали́зм.
현실화(現實化) реализа́ция.
현장(現場) ме́сто де́йствия (происше́ствия).
현저(顯著): ～하다 значи́тельный, заме́тный, ви́дный; я́вный, очеви́дный.
현존(現在) существу́ющий, ны́нешний, ны́не де́йствующий; ～하다 существова́ть.
현주소(現住所) ны́нешнее местожи́тельство.
현지(現地) 1) ме́стность; 2) прови́нция.
현직(現職) ны́нешняя профе́ссия; ны́не рабо́тающий.
현재(現在) 1) тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; 2) *лингв.* настоя́щее вре́мя; 3) на, в; 1959 년말～ на коне́ц (в конце́) 1959 го́да.
현품(現品) нали́чные това́ры.
현하(現下) ны́нешний, существу́ющий.
현혹(眩惑): ～하다 ослеплённый; очаро́ванный.
현훈증(眩暈症) [-ччынъ] головокруже́ние.
현행(現行) ны́не де́йствующий (находя́щийся в обраще́нии); ～하다 име́ть си́лу, де́йствовать.
현행범(現行犯) 1) задержа́ние на ме́сте преступле́ния; 2) *сущ.* заде́ржанный на ме́сте преступле́ния.
현악(絃樂) му́зыка для стру́нного инструме́нта.
현악기(絃樂器) стру́нный инструме́нт.
현안(懸案) откры́тый вопро́с.
현역(現役) действи́тельная вое́нная слу́жба.
현연(顯然): ～하다 я́вный, очеви́дный; нагля́дный.
현임(現任) ны́нешняя до́лжность.
혈거(穴居): ～하다 жить в пеще́рах.
혈구(血球) кровяны́е ша́рики.
혈기(血氣) ю́ношеский пыл.
혈관(血管) кровено́сные сосу́ды.

혈담(血痰) мокро́та с кро́вью.
혈분(血分) соста́в кро́ви.
혈서(血書) [-ссɔ]: ～하다 писа́ть кро́вью.
혈색(血色) [-ссэк] 1) цвет кро́ви; 2) цвет лица́.
혈전(血戰) [-ччɔн] кровопроли́тный бой.
혈족(血族) [-ччок] 1) кро́вное родство́; 2) кро́вный ро́дственник.
혈청(血淸) сы́воротка; вакци́на.
혈통(血統) кро́вное родство́.
혈투(血鬪) кровопроли́тная борьба́.
혈형(血型) гру́ппа кро́ви.
혈흔(血痕) следы́ кро́ви, кровяно́е пятно́.
혈압(血壓) кровяно́е давле́ние.
혈연(血緣) кро́вное родство́.
혈육(血肉) родно́й ребёнок.
혈액(血液) кровь.
혐의(嫌疑) подозре́ние; ～적다 подозри́тельный.
혐의자(嫌疑者) *сущ.* подозрева́емый, подозри́тельный.
협격(挾擊) ата́ка с охва́том обо́их фла́нгов, клёщи.
협격전(挾擊戰) опера́ция на окруже́ние.
협곡(峽谷) лощи́на, дефиле́.
협동(協同) сотру́дничество; совме́стный, объединённый, кооперати́вный; ～동작 взаимоде́йствие; ～조합 [сельскохозя́йственный] кооперати́в.
협동반(協同班) кооперати́вная гру́ппа.
협동화(協同化) коопери́рование.
협력(協力) сотру́дничество.
협박(脅迫) угро́за, запу́гивание.
협박장(脅迫狀) угрожа́ющее письмо́.
협상(協商) обсужде́ние, переговоры.
협소(狹小): ～하다 у́зкий, те́сный.
협잡(挾雜) моше́нничество.
협잡(挾雜)군 моше́нник.
협정(協定) соглаше́ние, конве́нция.
협조(協助) сотру́дничество, согласо́ванные де́йствия.
협주곡(協奏曲) конце́рт.
협착(狹窄): ～하다 у́зкий.
협회(協會) о́бщество, ассоциа́ция.
협약(協約) соглаше́ние, акт.
협애(狹隘): ～하다 у́зкий, те́сный, ограни́ченный.
협의(協議) I обсужде́ние; совеща́ние; консульта́ция.
협의(狹義) II у́зкий смысл.
협의회(協議會) совеща́ние, конфере́нция.
형(兄) I 1) ста́рший брат; ста́ршая сестра́; 2) Вы.
형(形) II фо́рма.
형(型) III тип, образе́ц.
형(刑) IV наказа́ние, ка́ра.
형극(荊棘) 1) колю́чки; 2) *перен.* тяжёлые обстоя́тельства.
형기(刑期) срок тюре́много заключе́ния.
형명(刑名) ме́ра наказа́ния.
형무소(刑務所) тюрьма́, ме́сто заключе́ния.
형벌(刑罰) наказа́ние, ка́ра.
형법(刑法) [-ппɔп] уголо́вный ко́декс; уголо́вное пра́во.

형사(刑事) 1) уголо́вное де́ло; 2) сы́щик.
형상(形象) I о́браз, изображе́ние.
형상(形狀) II вид, фо́рма.
형성(形成) образова́ние, формирова́ние.
형수(兄嫂) жена́ ста́ршего бра́та.
형식(形式) фо́рма; форма́льность.
형식주의(形式主義) формали́зм.
형세(形勢) положе́ние, ситуа́ция.
형제(兄弟) бра́тья; ~ 자매 бра́тья и сёстры.
형체(形體) фо́рма.
형태(形態) фо́рма.
형태론(形態論) морфоло́гия.
형태부(形態部) *лингв.* морфе́ма.
형태주의(形態主義) морфологи́ческий при́нцип (*орфографии*).
형편(形便) положе́ние, состоя́ние.
형평(衡平) 1) равнове́сие; 2) *перен.* справедли́вость.
형형색색(形形色色): ~의 разнообра́зный.
형언(形言): ~하다 выража́ть слова́ми.
형용(形容) 1) вид, о́браз; 2) описа́ние.
형용사(形容詞) и́мя прилага́тельное.
형이상학(形而上學) метафи́зика.
호(號) I но́мер.
호(號) II псевдони́м.
호(戶) III *сч. для домов, дворов.*
...호(號) I *к. с.* су́дно, парово́з *и т. п.* (*обычно после названий*); 민청호 су́дно (парово́з *и т. п.*) с молодёжной брига́дой.
...호(壕) II *к. с.* ход; ров, око́п; 련결호 соедини́тельный ход; 대피호 убе́жище.
호각(號角) рожо́к; свисто́к.
호감(好感) хоро́шее впечатле́ние.
호걸(豪傑) геро́й; выдаю́щаяся ли́чность.
호격(呼格) [-ккйɔк] *лингв.* зва́тельный паде́ж.
호구(糊口) I: ~하다 не име́ть средств к жи́зни, е́ле своди́ть концы́ с конца́ми.
호구(戶口) II число́ домо́в (дворо́в) и жи́тели.
호기(豪氣) I дерза́ние: ~스럽다 торжеству́ющий.
호기(好機) II удо́бный слу́чай (моме́нт).
호기심(好奇心) любопы́тство; любозна́тельность.
호남(湖南) *пров.* Хуна́нь.
호다 шить.
호담(豪膽): ~하다 отва́жный, бесстра́шный.
호두[나무] оре́х (*Inglans Sieboldiana*).
호대(浩大): ~하다 колосса́льный; вели́кий.
호되다 чрезвыча́йный.
호랑이 тигр.
호렬자(虎列刺) *мед.* холе́ра.
호렴 кру́пная соль.
호령(號令) кома́нда, прика́з.
호르몬 гормо́ны.
호리 I небольша́я соха́.
호리(毫釐) II: ~도 ниско́лько, ничу́ть.

호리다 очаро́вывать.
호리지차(毫釐之差) незначи́тельная ра́зница.
호리호리: ~하다 высо́кий и то́нкий, стро́йный.
호래아들 нагле́ц, наха́л.
호말(毫末): ~도 ниско́лько, ничу́ть.
호명(呼名): ~하다 звать по и́мени (*кого-л.*); де́лать перекли́чку.
호미 моты́га.
호박 I ты́ква.
호박(琥珀) II янта́рь.
호반(湖畔) бе́рег о́зера.
호반새 *зоол.* зиморо́док.
호방(豪放): ~하다 широ́кий (*о натуре*).
호변(好辯) красноре́чие.
호별(戶別) подво́рно, по двора́м.
호부(好否) плохо́е и хоро́шее.
호북(湖北) *пров.* Хубэ́й.
호사(好事) I 1) любо́вь к де́лу; 2) хоро́шее де́ло.
호사(豪奢) II чрезме́рная ро́скошь.
호사자(好事者) [челове́к,] лю́бящий своё де́ло.
호상(互相) взаимо-; ~ 제약 взаимообусло́вленность.
호상간(互相間): ~에 взаи́мно, друг дру́га, ме́жду собо́й.
호소(號召) I призы́в, обраще́ние.
호소(呼訴) II *см.* 하소연.
호소문(號召文) обраще́ние, воззва́ние.
호송(護送) конвои́рование, эскорти́рование.
호수(湖水) I о́зеро.
호수(戶數) II число́ дворо́в (домо́в).
호스 шланг, кишка́.
호시절(好時節) хоро́шая пора́, хоро́шее вре́мя.
호신(護身): ~하다 защища́ться.
호색(好色) чу́вственность, сладостра́стие.
호저(豪猪) дикобра́з.
호적(號笛) I свисто́к.
호적(胡笛) II горн.
호전(好戰) воинственность; ~적 воинственный.
호전가(好戰家) воинственный челове́к, воя́ка.
호젓: ~하다 одино́кий.
호주(戶主) I глава́ семьи́ (до́ма).
호주(好酒) II: ~하다 люби́ть вы́пить.
호주(濠洲) III Австра́лия.
호주머니 карма́н.
호추 чёрный пе́рец; ~가루 мо́лотый чёрный пе́рец; ~나무 чёрный пе́рец (*Piper nigrum*).
호출(呼出) вы́зов.
호출장(呼出狀) [-ччанъ] пове́стка (*с вызовом куда-л.*).
호콩 земляно́й оре́х, ара́хис.
호키 хокке́й.
호탕(豪宕): ~하다 живо́й, энерги́чный.
호통 о́крик; ~치다, ~하다 ора́ть.
호텔 оте́ль.
호평(好評) благоприя́тный о́тзыв.
호피(虎皮) шку́ра ти́гра.
호혈(虎穴) 1) ло́говище ти́гра; 2) *перен.* опа́сное ме́сто.
호호백발(皓皓白髮) седы́е во́лосы.
호흡(呼吸) дыха́ние.

호흡기(呼吸器) óрганы дыхáния.

호화(豪華): ~롭다, ~스럽다, ~하다 роскóшный.

호화판(豪華版) роскóшное издáние.

호떡 пирóг.

호운(好運) счастлúвая судьбá.

호응(呼應): ~하다 откликáться (*на что-л.*).

호인(好人) хорóший человéк.

호외(號外) э́кстренный вы́пуск (*газеты*); внеочереднóй нóмер (*журнала*).

호위(護衛) охрáна, конвóй.

호위병(護衛兵) конвоúр.

호의(好意) доброжелáтельство, расположéние.

호의호식(好衣好食): ~하다 хорошó одевáться и питáться.

혹 I óпухоль; шúшка; нарóст.

혹(或) II 1) иногдá; 2) возмóжно; 3) нéкто.

혹간(或間) иногдá.

혹독(酷毒): ~하다 жестóкий, звéрский.

혹사(酷似) I: ~하다 быть óчень похóжим.

혹사(酷使) II: ~하다 жестóко эксплуатúровать.

혹살 жúрная говя́дина.

혹성(惑星) планéта.

혹시(或時) иногдá.

혹심(酷甚): ~하다 óчень сúльный; жестóкий.

혹자(或者) нéкто, одúн человéк.

혹평(酷評) рéзкая крúтика.

혹(惑)하다 быть очарóванным.

혹한(酷寒) жестóкий морóз (хóлод).

혹형(酷刑) сурóвое наказáние.

혹해(酷害) огрóмный ущéрб.

혼(魂) душá; 혼나다 сúльно испугáться; 혼났다 душá в пя́тки ушлá; 혼내다 сúльно испугáть.

혼겁(魂怯) смертéльный испýг.

혼도(昏倒): ~하다 теря́ть сознáние, пáдать в óбморок.

혼돈(混沌) хаóс.

혼동(混同) смешéние.

혼두라스 Гондурáс.

혼란(混亂) беспоря́док, хаóс.

혼례(婚禮) свáдьба, бракосочетáние.

혼미(昏迷): ~하다 ошеломлённый.

혼비백산(魂飛魄散) *обр.* душá в пя́тки ушлá.

혼선(混線) *перен.* беспоря́док, пýтаница.

혼성(混成): ~하다 смéшивать.

혼솔 шов (*на платье*).

혼수(昏睡): ~ [상태] *мед.* кóма, транс.

혼식(混食) смéшанная пúща.

혼자 одúн; сам.

혼자'말 разговóр с самúм собóй.

혼자'손: ~으로 одúн, без посторóнней пóмощи.

혼작(混作): ~하다 сажáть нéсколько культýр на однóм пóле.

혼잡(混雜) пýтаница; беспоря́док.

혼전(混戰) беспоря́дочный бой.

혼취(昏醉): ~하다 напúться до потéри сознáния.

혼탁(混濁): ~하다 мýтный.

혼합(混合) смешéние; скрещéние.

혼합물(混合物) смесь.

혼합(混合)팀 сбóрная комáнда.

혼혈아(混血兒) метúс.

혼혼(昏昏): ~하다 пáсмурный, мрáчный.

혼약(婚約) помóлвка, обручéние.

혼연(渾然): ~하다 1) цéлостный; 2) совершéнный.

혼인(婚姻): ~하다 вступáть в брак; выходúть зáмуж; женúться.

혼일(婚日) день свáдьбы.

혼입(混入): ~하다 смéшивать, подмéшивать, примéшивать.

홀 большóй зал; холл.

홀= *преф.* одúн; сам; 홀아비 вдовéц.

홀로 одúн; одинóко.

홀렌드 Голлáндия.

홀몸 одинóкий человéк; бобы́ль.

홀시(忽視): ~하다 рассéянно (невнимáтельно) смотрéть.

홀태바지 ýзкие брюки.

홀홀: ~하다 жúдкий.

홀아비 вдовéц.

홀어미 вдовá.

홀연(忽然) внезáпно, вдруг.

홈 1) жёлоб; 2) паз.

홈질: ~하다 смётывать.

홈통 *см.* 홈.

홉(合) хоп (*мера сыпучих тел* ≅ *0,18 л*).

홉되 посýда, вместúмостью в 1 хоп (*см.* 홉).

홍(洪) Хон (*фамилия*).

홍(紅)당무 моркóвь.

홍두깨 скáлка.

홍문(肛門) *см.* 항문.

홍성(洪城) *уезд* Хонсóн.

홍수(洪水) наводнéние.

홍시(紅柿) спéлая хурмá.

홍(紅)실 крáсная нúтка.

홍색(紅色) áлый цвет.

홍조(紅潮) румя́нец; ~를 띠다 покры́ться румя́нцем, покраснéть.

홍주(洪州) *г.* Хончжý.

홍진(紅疹) *см.* 홍역.

홍(紅)차 бáйховый чай.

홍천(洪川) *г.*, *уезд* Хончхóн.

홍안(紅顏) румя́ное лицó.

홍어(鮭魚) *зоол.* скат.

홍역(紅疫) корь.

홍인종(紅人種) краснокóжая рáса.

홍원(洪原) *г.*, *уезд* Хонвóн.

홑= *преф.* одúн, едúнственный.

홑담 стенá в одúн ряд камнéй.

홑몸 одúн (*о человеке*).

홑지다 упрощáться.

홑'이불 лéтнее одея́ло.

효과(効果) [-ква] эффéкт, дéйствие, результáт.

효능(効能) пóльза, эффéкт, полéзное дéйствие.

효력(効力) сúла, дéйствие, эффéкт.

효모(酵母) заквáска, дрóжжи.

효소(酵素) фермéнт.

효시(嚆矢) начáло, почúн.

효종(孝宗) Хё-чжóн (*король династии Ли, с 1650 г. по 1659 г.*).

효험(効驗) эффéкт, результáт.

효용(効用) I 1) эффекти́вность, поле́зность; 2) примене́ние.

효용(驍勇) II: ∼하다 до́блестный.

효유(曉諭): ∼하다 ука́зывать (*на неправильные поступки*), наставля́ть.

후(後) I после́дующий; 후에 зате́м, впосле́дствии.

후(後) II *послелог* по́сле; 혁명 후에 по́сле револю́ции.

후 III *межд.* уф!, фу!

후각(嗅覺) обоня́ние.

후견(後見) опе́ка.

후견령(後見領) подопе́чная террито́рия.

후견제(後見制) систе́ма опе́ки.

후견인(後見人) опеку́н.

후기(後期) втора́я полови́на (*года*); после́дующий пери́од.

후(後)'길 после́дствия.

후계(後繼) пре́емственность.

후계자(後繼者) пре́емник.

후(後)'날 **1.** сле́дующий день; **2.** впосле́дствии.

후년(後年) 1) че́рез два го́да; 2) в бу́дущем году́.

후념 *см.* 후렴.

후닥닥: ∼거리다, ∼하다 1) торопи́ться, спеши́ть; хлопота́ть; 2) би́ться, колоти́ться (*о сердце*).

후(後)'달 сле́дующий ме́сяц.

후두(喉頭) го́рло, горта́нь.

후들: ∼거리다 дрожа́ть (*о ногах*).

후대(厚待) I тёплый приём.

후대(後代) II после́дующие эпо́хи (поколе́ния); поздне́йшие времена́.

후려 치다 хлеста́ть.

후렬(後列) за́дний ряд; замыка́ющая шере́нга.

후렴(後歛) припе́в.

후리: ∼하다 лови́ть заки́дным не́водом (*рыбу*); ∼'고삐 пово́дья; ∼'그물 заки́дной не́вод.

후리다 I стега́ть, хлеста́ть.

후리다 II сострагивать; жать (*траву*).

후리다 III похища́ть.

후리다 IV *см.* 호리다.

후리질: ∼하다 лови́ть заки́дным не́водом (*рыбу*).

후리후리: ∼하다 высо́кий и стро́йный.

후리여 치다 хлеста́ть.

후면(後面) тыл.

후모(後母) ма́чеха.

후무리다 огра́бить.

후문(喉門) I го́рло.

후문(後門) II чёрный ход; воро́та позади́ до́ма.

후반(後半) втора́я полови́на.

후방(後方) тыл; ∼ 가족 семья́ (член семьи́) фронтовика́ (военнослу́жащего).

후보(候補) I кандидату́ра; кандида́т; ∼ 당원 кандида́т па́ртии.

후보(後報) II после́дующее сообще́ние; после́днее изве́стие.

후보자(候補者) кандида́т.

후부(後部) за́дняя часть; хвост (*поезда*); корма́.

후비다 ковыря́ть; долби́ть.

후비적: ∼거리다 ковыря́ть; подка́пывать.

후비여 파다 выковы́ривать; выда́лбливать.

후배(後輩) *сущ.* 1) мла́дший; 2) око́нчивший шко́лу по́зже (*говорящего*).

후사(後事) I после́дствия.

후사(厚謝) II: ∼하다 горячо́ благодари́ть.

후(後)살이: ∼가다, ∼하다 втори́чно вы́йти за́муж.

후손(後孫) пото́мство, пото́мки; ∼ 만대 гряду́щие поколе́ния.

후송(後送) эвакуа́ция.

후생(厚生) бытово́е обслу́живание; 문화 ∼ 시설 культу́рно-бытово́е учрежде́ние.

후세(後世) бу́дущие поколе́ния, пото́мки.

후자(後者) второ́й (*из двух*); после́дний (*из нескольких упомянутых*).

후중(後重) *мед.* запо́р.

후진(後進) 1) молодёжь, подраста́ющее поколе́ние; 2) регре́сс.

후차(後次): ∼적 после́дующий, бу́дущий.

후창(厚昌) *г., уезд* Хучха́н.

후처(後妻) втора́я жена́ (*во втором браке*).

후천적(後天的) *филос.* апостерио́рный.

후치사(後置詞) *лингв.* послело́г.

후취(後娶) 1): ∼하다 втори́чно жени́ться; 2) втора́я жена́.

후터분: ∼하다 немно́го ду́шный.

후투디 удо́д.

후퇴(後退) отступле́ние.

후(厚)하다 серде́чный, тёплый.

후후년(後後年) че́рез три го́да.

후회(後悔) раска́яние.

후환(後患) беспоко́йство (трево́га) за бу́дущее.

후끈: ∼하다 *прил.* 1) пахну́ть жа́ром; 2) горе́ть (*о лице; от стыда*).

후딱 бы́стро.

후안(厚顏) наха́льство; ∼하다 наха́льный.

후약(後約) обеща́ние [на бу́дущее].

후인(後人) бу́дущее поколе́ние.

후일(後日) **1.** сле́дующий день; **2.** впосле́дствии.

후임(後任) пре́емник.

후원(後援) подде́ржка; подкрепле́ние.

훈공(勳功) выдаю́щиеся заслу́ги; по́двиг.

훈계(訓戒) предупрежде́ние, предостереже́ние.

훈독(訓讀): ∼하다 поясня́ть коре́йским сло́вом значе́ние иеро́глифа.

훈련(訓鍊) обуче́ние, учёба; трениро́вка.

훈사(訓辭) наставле́ние.

훈시(訓示) указа́ние, наставле́ние.

훈장(勳章) о́рден.

훈풍(薰風) [ле́тний] тёплый ве́тер.

훈훈(薰薰): ∼하다 тёплый.

훌륭: ∼하다 прекра́сный, замеча́тельный, превосхо́дный.

훌부시다 1) чи́сто вы́мыть (*посуду*); 2) съесть до́чиста.

훌쩍: ∼거리다, ∼하다 1) всхли́пывать; 2) шмы́гать но́сом.

훌쭉: ∼하다 1) то́нкий и

длѝнный; 2) о́стрый и длѝнный; 3) впа́лый, ввалѝвшийся, запа́вший.
훑다 обдира́ть, сдира́ть, очища́ть.
훑어 보다 огляде́ть.
훔척: ~거리다 1) ша́рить (*за пазухой*); 2) утира́ть (*слёзы*).
훔치다 I укра́сть, стащѝть.
훔치다 II стира́ть (*пыль*); счища́ть (*грязь*); вытира́ть.
휴가(休暇) о́тпуск; канѝкулы.
휴가제(休暇制): 유급 ~ систе́ма опла́чиваемых отпуско́в.
휴간(休刊) невы́ход газе́ты; приостано́вка изда́ния.
휴강(休講): ~하다 не чита́ть ле́кции.
휴교(休校) [вре́менное] закры́тие шко́лы.
휴게(休憩) о́тдых; переры́в.
휴게실(休憩室) ко́мната о́тдыха.
휴등(休燈): ~하다 прекраща́ть пода́чу электрѝческого то́ка.
휴대(携帶): ~하다 носѝть с собо́й, име́ть при себе́.
휴대품(携帶品) ручно́й бага́ж.
휴매니즘 гуманѝзм.
휴식(休息) о́тдых; па́уза.
휴전(休戰) перемѝрие.
휴지 бума́жная макулату́ра.
휴지통(筩) му́сорная корзѝна (*для бумаг*).
휴직(休職): ~하다 [вре́менно] оста́вить до́лжность.
휴학(休學): ~하다 [вре́менно] не ходѝть на заня́тия.
휴회(休會) переры́в (*сессии парламента и т. п.*).
휴양(休養) о́тдых.
휴양권(休養券) [-кквэн] путёвка [в дом о́тдыха].
휴양소(休養所) дом о́тдыха.
휴업(休業): ~하다 [вре́менно] не рабо́тать.
휴일(休日) выходно́й день, день о́тдыха.
흉 недоста́тки, сла́бые места́; 흉보다 руга́ть, хулѝть.
흉금(胸襟) се́рдце, душа́.
흉기(凶器) смертоно́сное ору́жие.
흉계(凶計) гну́сный план (за́мысел).
흉곽(胸廓) грудна́я клётка.
흉년(凶年) неурожа́йный (голо́дный) год.
흉내 имита́ция, подража́ние, паро́дия; ~내다 передра́знивать.
흉몽(凶夢) плохо́й сон.
흉물(凶物) гну́сная лѝчность.
흉보(凶報) изве́стие о кончѝне (*кого-л.*).
흉복(胸腹) грудь и живо́т.
흉사(凶事) бе́дствие, несча́стье.
흉상(凶相) отвратѝтельная физионо́мия.
흉작(凶作) неурожа́й.
흉장(胸障) бру́ствер.
흉중(胸中): ~에 в грудѝ, в душе́.
흉측(凶測): ~하다, ~스럽다 гну́сный.
흉칙 *см.* 흉측.
흉탄(兇彈) злоде́йская пу́ля; смертоно́сная бо́мба.
흉포(兇暴): ~하다 свире́пый; оголте́лый.
흉풍(凶豊) урожа́йный и неурожа́йный го́ды.

흉(凶)하다 ме́рзкий, противный.
흉학(凶虐): ~하다 гну́сный, жесто́кий.
흉한(兇漢) негодя́й; злоде́й.
흉허물: ~없다 открове́нный; бесцеремо́нный.
흉험(凶險): ~하다 гну́сный.
흉흉(洶洶): ~하다 1) бу́рный (*о волнах*); 2) трево́жный.
흉악(凶惡): ~하다 1) зло́стный, зловре́дный; злоде́йский; 2) отвратѝтельный, ме́рзкий.
흉악 망측(凶惡罔測): ~하다 злоде́йский.
흉위(胸圍) объём грудѝ.
흐 *название буквы* ㅎ.
흐느끼다 всхлѝпывать.
흐늘: ~거리다 1) поша́тываться, пока́чиваться; колеба́ться (*о пламени*); 2) веселѝться, развлека́ться.
흐들깁: ~스럽다 преувелѝченный.
흐라이 жарко́е.
흐라이판 сковорода́.
흐롬 *хим.* хром.
흐르다 I 1) течь; протека́ть; 2) склоня́ться.
흐르다 II спа́риваться.
흐리다 I 1) па́смурный, хму́рый; 2) му́тный.
흐리다 II нея́сный, неопределённый, сму́тный.
흐리다 III 1) исчеза́ть, пропада́ть (*о следах*); 2) па́чкать; оскверня́ть.
흐리마리: ~하다 нея́сный, неопределённый, сму́тный.
흐리멍덩: ~하다 сму́тный.
흐리터분: ~하다 1) неря́шливый; 2) неприя́тный.
흐릿: ~하다 немно́го па́смурный.
흐무러지다 1) поспе́ть; 2) набу́хнуть.
흐무뭇: ~하다 вполне́ доста́точный.
흐무지다 *см.* 흐무러지다.
흐물흐물: ~하다 спе́лый; хорошо́ уварѝвшийся.
흐뭇: ~하다 доста́точный.
흐트러지다 разбреда́ться; рассе́иваться; рассыпа́ться.
흐트러뜨리다 разбра́сывать, раскѝдывать.
흑(黑) чёрный цвет.
흑기(黑旗) чёрное зна́мя.
흑룡강(黑龍江) *р.* Аму́р.
흑보기 *сущ.* косогла́зый.
흑백(黑白) чёрный и бе́лый.
흑사병(黑死病) [-ппйэнъ] *мед.* чума́.
흑선(黑線) чёрная черта́ (лѝния).
흑심(黑心) чёрная душа́; бессерде́чный, бессо́вестный.
흑색(黑色) чёрный [цвет].
흑점(黑點) чёрная то́чка.
흑책질: ~하다 меша́ть.
흑흑: ~하다 всхлѝпывать.
흑연(黑鉛) I графѝт.
흑연(黑煙) II чёрный дым.
흑인(黑人) негр.
흑인종(黑人種) чёрная ра́са.
흔드렁: ~거리다 ме́дленно пока́чиваться.
흔드적: ~거리다 ме́рно пока́чиваться.
흔들: ~거리다 пока́чиваться.
흔들다 трястѝ; шевелѝть.
흔뎅: ~거리다 пока́чиваться, колыха́ться.

흔적(痕跡) след.
흔전: ～하다 обильный.
흔전만전 обильно.
흔하다 многочисленный.
흔연(欣然): ～하다 радостный.
흘겨 보다 коситься, смотреть косо.
흘근: ～거리다 делать (*что-либо*) с прохладцей.
흘금: ～거리다 искоса поглядывать.
흘기다 коситься, смотреть косо.
흘깃: ～거리다 бросать взгляды.
흘리다 I 1) лить, проливать; 2) терять.
흘리다 II писать неразборчиво (скорописью).
흘림흘림 понемногу.
흘립(屹立): ～하다 возвышаться, выситься.
흘레: ～하다, ～붙다 спариваться.
흘레브 хлеб.
흘적: ～거리다 плестись.
흘연(屹然): ～하다 возвышающийся, высящийся.
흙 земля.
흙벽 глинобитные стены.
흙비 песчаная буря; смерч.
흙빛 землистый цвет.
흙손 мастерок.
흙손질: ～하다 работать мастерком.
흙칠: ～하다 налипнуть, пристать (*о грязи*).
흠 1) ушиб, синяк; 2) надлом, трещина; 3) недостаток, дефект; 흠나다, 흠지다 оказаться с дефектом (изъяном), обнаружиться (*о дефекте, изъяне*); 흠잡다 выискивать дефекты (недостатки).
흠실흠실: ～하다 1) спелый, зрелый; 2) разварившийся.
흠점(欠點) [-ччэм] дефект, недостаток.
흠'집 недостаток, дефект, изъян.
흠뻑 основательно, значительно.
흠씬 основательно, значительно.
흡기(吸收) вдыхание.
흡사(洽似): ～하다 быть очень похожим.
흡수(吸收): ～하다 1) всасывать, впитывать, поглощать; 2) втягивать, вовлекать.
흡족(洽足): ～하다 *прил.* быть по душе.
흡혈(吸血): ～하다 сосать (пить) кровь.
흡연(吸煙) курение.
흡인(吸引): ～하다 1) всасывать, впитывать; 2) притягивать, привлекать; вовлекать.
흡입(吸入) вдыхание, ингаляция.
흥(興) интерес; удовольствие; 흥겹다 радостный, весёлый; 흥나다 заинтересоваться, появиться (*об интересе*); 흥내다 вызвать интерес.
흥건: ～하다 *прил.* 1) собраться (*о воде*), образовать лужу; 2) быть жидким (*о супе и т. п.*).
흥망(興亡) процветание и упадок.

흥미(興味) интерес, вкус (*к чему-л.*).
흥분(興奮) возбуждение, раздражение.
흥분제(興奮劑) тоническое средство.
흥정 купля-продажа, торговые операции; ～하다 торговать.
흥정'군 торговец.
흥취(興趣) интерес.
흥(興)하다 процветать.
흥안령(興安嶺) Хинган.
흥얼: ～거리다 напевать себе под нос.
흩다 рассеивать; рассредоточивать.
흩어지다 рассеиваться; разбредаться, рассыпаться.
-히 *суф., образует наречие:* 용감히 смело.
희늘어지다 поникнуть; обмякнуть.
희천(熙川) *г., уезд* Хичхон.
히아신스 гиацинт.
히읗 *см.* ㅎ.
히에나 гиена.
힐문(詰問) перекрёстный допрос.
힐책(詰責): ～하다 укорять, упрекать; порицать.
힘 сила; энергия; 힘들다 *гл.* трудный, тяжёлый; 힘들이다 стараться, прилагать усилия; 힘세다 сильный; 힘차다 энергичный, напряжённый; 힘쓰다 стараться, прилагать старания (усилия); 힘'입다 полагаться (*на кого-л., на чьи-л. силы*).
힘'줄 мускулы, сухожилия.
힘껏 что есть (было) силы; во что бы то ни стало.
힘꼴 [физическая] сила.
해 I солнце.
해 II год.
해(害) III вред; 해하다, 해치다 вредить.
해 IV *сокр. от* 하여.
해 V *диал. см.* 것.
해(該)= *преф.* этот, данный, соответствующий.
해갈(解渴): ～하다 1) утолить жажду; 2) напоить землю (*о дожде во время засухи*).
해거름 сумерки.
해거리: ～하다 принести много плодов (*о дереве*).
해결(解決) решение, разрешение.
해고(解雇) увольнение.
해골(骸骨) скелет.
해공군(海空軍) военно-морские и военно-воздушные силы.
해군(海軍) [военно-морской] флот.
해금(解禁) I снятие запрещения (эмбарго).
해금(奚琴) II хэгым (*кор. нац. муз. инструмент типа скрипки*).
해괴(駭怪): ～하다 удивительный.
해괴망측(駭怪罔測): ～하다 поразительный.
해남(海南) *г., уезд* Хэнам.
해남도(海南島) *о-в* Хайнань.
해녀(海女) рыбачка (*промышляющая трепангов и т. п.*).
해내다 успешно завершить (преодолеть).
해답(解答) ответ; решение.
해당(該當): ～하다 соответствовать.

해독(害毒) I зло, вред; вреди́тельский.
해독(解毒) II обезвре́живание.
해독제(解毒劑) противоя́дие.
해돋이 [-дочжи] восхо́д со́лнца.
해동(解凍): ～하다 растая́ть.
해동갑(同甲) весь день; ～하다 конча́ть рабо́ту к захо́ду со́лнца.
해동기(解凍期) вре́мя та́яния.
해득(解得): ～하다 ула́вливать смысл, постига́ть.
해로(海路) морско́й путь.
해류(海流) морско́е тече́ние.
해리(海里) морска́я ми́ля; у́зел.
해마(海馬) *зоол.* морска́я игла́.
해말쑥: ～하다 краси́вый (*о лице*).
해면(海面) I пове́рхность мо́ря; у́ровень мо́ря.
해면(海綿) II гу́бка.
해면질(海綿質) гу́бчатый; по́ристый.
해명(解明) выясне́ние.
해몽(解夢): ～하다 толкова́ть сны.
해무(海霧) тума́н над мо́рем.
해물(海物) *см.* 해산[물].
해바라기 подсо́лнечник.
해박(該博): ～하다 обши́рный, глубо́кий (*о знаниях*).
해반들: ～하다 привлека́тельный.
해발(海拔) [высота́] над у́ровнем мо́ря.
해방(解放) освобожде́ние; раскрепоще́ние.
해방자(解放者) освободи́тель.
해방탑(解放塔) монуме́нт освобожде́ния (*в Пхеньяне, на горе Моранбон*).
해벌(解罰): ～하다 освобожда́ть от наказа́ния.
해변(海邊) взмо́рье; морско́й бе́рег.
해병(海兵) матро́с.
해병대(海兵隊) морска́я пехо́та.
해부(解剖) 1) вскры́тие; 2) *лингв.* разбо́р.
해부학(解剖學) анато́мия.
해빙(解氷): ～하다 та́ять, очища́ться ото льда.
해백합(海百合) *зоол.* морска́я ли́лия.
해사: ～하다 краси́вый.
해산(解散) I ро́спуск.
해산(解産) II ро́ды.
해산[물](海産[物]) проду́кты мо́ря.
해'살 лучи́ со́лнца.
해삼(海蔘) трепа́нг.
해삼[위](海蔘[威]) Владивосто́к.
해상(海上) морско́й; ～에 на мо́ре.
해석(解釋) истолкова́ние, разъясне́ние, интерпрета́ция, коммента́рий.
해설(解說) объясне́ние, разъясне́ние, истолкова́ние.
해소(解消) I ликвида́ция.
해소(咳嗽) II ка́шель.
해수(海水) I морска́я вода́.
해수(海獸) II морско́е живо́тное.
해수욕(海水浴) морски́е купа́ния; купа́ние в мо́ре.
해저(海底) морско́е дно; подво́дный.
해적(海賊) пира́т, морско́й разбо́йник.

해전(海戰) I морско́й бой, война́ на мо́ре.
해전(前) II до захо́да со́лнца.
해정(解酲): ～하다 опохмеля́ться.
해'조 про́со но́вого урожа́я.
해조(害鳥) пти́цы-вреди́тели.
해주(海州) *г.* Хэчжу́.
해죽: ～거리다 1) ми́ло (приве́тливо) улыба́ться; 2) семени́ть (*ногами*).
해지다 протира́ться.
해직(解職) освобожде́ние от рабо́ты.
해제(解除) I 1) отме́на, аннули́рование; 2) освобожде́ние; 지뢰 ～ размини́рование.
해제(解題) II библиогра́фия, аннота́ция.
해초(海草) морски́е во́доросли.
해충(害蟲) вре́дные насеко́мые, вреди́тели.
해체(解體) 1) ро́спуск; 2) демонта́ж, разбо́рка; 3) распа́д.
해토(解土): ～하다 отта́ивать (*о земле*).
해판(解版): ～하다 рассыпа́ть набо́р.
해표(海豹) тюле́нь.
해풍(海風) морско́й ве́тер.
해협(海峽) проли́в.
해후(邂逅) неожи́данная встре́ча.
해끔: ～하다 белова́тый.
해쓱: ～하다 бле́дный (*о лице*).
해안(海岸) бе́рег мо́ря, побе́режье, взмо́рье; берегово́й.
해안선(海岸線) берегова́я ли́ния.
해안포(海岸砲) берегова́я артилле́рия.
해약(解約): ～하다 расторга́ть догово́р (соглаше́ние, контра́кт).
해양(海洋) моря́ и океа́ны; океа́н; морско́й.
해어(海魚) морска́я ры́ба.
해어지다 протира́ться.
해연(海燕) буреве́стник.
해열(解熱): ～하다 сбива́ть температу́ру.
해열제(解熱劑) жаропонижа́ющее [сре́дство].
해오라비 бе́лая ца́пля.
해운(海運) морски́е перево́зки; морско́й тра́нспорт.
해이(解弛): ～하다 ослабева́ть; расша́тываться.
해일(海溢) затопле́ние бе́рега (*мо́рем*).
해임(解任) освобожде́ние от до́лжности, сня́тие с рабо́ты.
해외(海外) заграни́ца; иностра́нный.
해의(海衣) во́доросли.
해원(海員) моря́к.
핵(核) ядро́; я́дерный.
핵과(核果) плоды́ с ко́сточкой.
핵심(核心) сердцеви́на, ядро́.
핸드백 да́мская су́мочка.
핸들 ру́чка, рукоя́тка.
햄 ветчина́.
햅쌀 рис но́вого урожа́я.
햇= *преф.* но́вого урожа́я; 햇곡식 зерно́ но́вого урожа́я.
햇것 1) пе́рвые фру́кты (о́вощи); 2) но́вое.

...행(行) *к. с.* в (*о маршруте транспорта*).
행구(行具) путевое снаряжение; багаж; дорожные принадлежности.
행군(行軍) марш; поход.
행객(行客) путник.
행내기 маленький человек, незначительная личность.
행동(行動) действие, акция; поступок, поведение.
행락(行樂): ~하다 весело проводить время.
행렬(行列) 1) колонна, ряды; вереница; 2) шествие, процессия.
행로(行路) путь.
행방(行方) местопребывание.
행보(行步) хождение.
행복(幸福) счастье.
행사(行事) 1) торжество, событие; 2) действие, мероприятие.
행상[인](行商[人]) торговец вразнос, коробейник.
행서(行書) полускоропись.
행습(行習) [сложившаяся] привычка.
행실(行實) поведение.
행세(行世): ~하다 жить.
행장(行裝) путевое снаряжение.
행정(行政) I администрация; административный.
행정(行程) II 1) дистанция, расстояние; 2) процесс, течение, ход.
행주 кухонное (посудное) полотенце; ~치다 вытирать посуду; ~치마 передник, фартук.
행주질: ~하다 вытирать посуду.
행진(行進) марш, поход; шествие.
행진곡(行進曲) *муз.* марш.
행차(行次) путешествие; выезд (*высокого лица*).
행표(行票) чек.
행패(行悖) противозаконный поступок; произвол.
행(行)하다 1) делать, совершать, осуществлять; 2) осуществляться; быть в ходу.
행(幸)여 таким образом; ~나 авось.
행용(行用) 1) постоянно, всегда; 2) вообще.
행운(幸運) счастье, удача.
행운아(幸運兒) баловень судьбы.
행인(行人) пешеход, путник; прохожий.
행위(行爲) действие, поступок, акт; поведение.
헤게모니 гегемония.
헤다 I плавать.
헤다 II поступать по-своему.
헤다 III *диал.* считать.
헤다 IV полоскать (*бельё*).
헤드라이트 фара (*автомобиля*); прожектор.
헤매다 метаться.
헤벌어지다 широко распространяться (простираться).
헤살 вред; обструкция.
헤살'군 обструкционист.
헤쳐 разойдись! (*команда*).
헤집다 1) разбрасывать; 2) раздвигать.
헤프다 безрассудный.
헤뜨리다 рассыпать, разбрасывать.
헤아리다 1) мерить; взвешивать; 2) принимать в со-

ображение; взвешивать, раздумывать.
헤여나다 отделаться (*от чего-л.*); выйти (*из какого-л. положения*).
헤여지다 1) расходиться; рассеиваться; 2) расставаться; 3) распространяться (*о слухах*).
헤엄 плавание; ~치다 плавать.
헬싱키 Хельсинки.
헹기다 полоскать (*бельё*).
회(回) I 1) раз; 2) оборот.
회(膾) II мелко нарубленное мясо; мелко порезанная рыба.
회(灰) III известь.
회(蛔) IV глист.
...회(會) *к. с.* 1) общество, ассоциация; компания; 2) собрание, заседание; митинг; торжество; 환송회 проводы.
회(灰)'가루 известь.
회갑(回甲) *см.* 환갑.
회견(會見) встреча, приём.
회고(回顧) I: ~하다 оглядываться назад (на прошлое).
회고(懷古) II: ~하다 вспоминать старое (прошлое).
회개(悔改) раскаяние.
회계(會計) счёт; расчёт; финансовый.
회귀선(回歸線) тропик.
회과(會過) раскаяние.
회관(會館) дом (*культуры и т. п.*).
회녕(會寧) *г., уезд* Хвенён.
회담(會談) переговоры; беседа.
회답(回答) ответ.
회당(會堂) церковь, молитвенный дом.
회독(回讀): ~하다 читать по очереди.
회(灰)'돌 известняк.
회람(回覽) циркуляр; извещение; ~하다 читать и передавать другим.
회로(回路) *эл.* цепь.
회리바람 вихрь.
회목 запястье; лодыжка.
회보(回報) I ответ.
회보(會報) II вестник (*какого-л. общества*), труды.
회복(回復, 恢復) восстановление.
회부(回附): ~하다 1) сдавать; отсылать, 2) передавать [на рассмотрение].
회비(會費) членские взносы.
회(蛔)'배 боли в животе (*вызываемые кишечными паразитами*).
회사(會社) компания, фирма, общество.
회사원(會社員) служащий компании (фирмы, общества).
회상(回想) воспоминания.
회석(會席) место встречи (собрания).
회송(回送): ~하다 отправлять [обратно].
회수(回數) I число (количество) раз.
회수(回收) II: ~하다 отбирать; возвращать назад.
회수권(回數券) [-кквэн] книжка с отрывными билетами.
회시(回示): ~하다 1) давать письменный ответ; 2) водить преступника по улицам (*вид наказания*).

회식(會食): ~하다 обéдать за óбщим столóм; обéдать (*с кем-л.*).
회색(灰色) пéпельный (сéрый) цвет; ~ 분자 оппортунистúческие элемéнты.
회생(回生): ~하다 вернýться к жúзни, воскрéснуть.
회자(膾炙): ~하다 быть у всех на устáх.
회장(會長) I председáтель собрáния; президéнт óбщества.
회장(會場) II помещéние для собрáний.
회전(回電) I отвéтная телегрáмма.
회전(回轉, 廻轉) II вращáющийся; ~하다 вращáться, обращáться.
회전로(回轉爐) вращáющаяся печь.
회전(回轉)틀 турéль.
회정(回程) 1) обрáтный путь; 2): ~하다 возвращáться.
회중(懷中) кармáнный.
회진(回診): ~하다 дéлать обхóд (*о враче*).
회창: ~거리다 гнýться.
회초리 рóзга, прут.
회춘(回春) 1) прихóд (наступлéние) весны́; 2) выздоровлéние.
회충(蛔蟲) [глисты́-]аскарúды.
회칙(會則) устáв óбщества.
회파람새 úволга черноголóвая
회포(懷抱) завéтное желáние.
회합(會合) сбор, встрéча.
회회교(回回教) ислáм.
회화(會話) I разговóр; живáя (разговóрная) речь.
회화(繪畫) II картúна, живопись.
회화어(繪話語) разговóрный язы́к.
회양(淮陽) *г.*, *уезд* Хвеян.
회양목(楊木) самшúт.
회연(會宴) банкéт.
회오(悔悟) раскáяние.
회오리바람 вихрь.
회유(懷柔) умиротворéние, примирéние.
회의(會議) I собрáние, заседáние; конферéнция, совещáние; сéссия.
회의(懷疑) II сомнéние, недовéрие; ~하다 сомневáться.
회의록(会議錄) протокóл заседáния (конферéнции *и т. п.*).
회의실(會議室) зал заседáний, конферéнц-зáл.
회의장(會議場) *см.* 회의실.
회의안(會議案) вопрóсы на повéстке заседáния (собрáния *и т. п.*).
회원(會員) член [óбщества *и т. п.*].
획(劃) чертá иерóглифа.
획기적(劃期的) эпохáльный, историческиий; óчень вáжный; ~으로 коренны́м óбразом
획득(獲得) получéние, приобретéние.
획수(劃數) числó черт иерóглифа.
획순(劃順) порядок написáния [черт] иерóглифа.
획정(劃定) 1) определéние; 2) демаркáция.
획책(劃策) план, зáмысел.
횡격막(橫膈膜) *анат.* диафрáгма.

횡단(橫斷) пересечéние; ~ 비행 перелёт чéрез (*что-л.*).
횡단도(橫斷道) *ж.-д.* переéзд.
횡단면(橫斷面) поперéчный разрéз.
횡단점(橫斷點) *ж.-д.* переéзд.
횡(橫)듣다 ослы́шаться.
횡대(橫隊) шерéнга; 일렬 ~로 섯! в однý шерéнгу станови́сь!
횡령(橫領) присвоéние, узурпáция, захвáт.
횡령죄(橫領罪) [-ччве] *юр.* присвоéние.
횡(橫)보다 обознáться.
횡빈(橫濱) *г.* Иокогáма.
횡사(橫死) насúльственная смерть; смерть от несчáстного слýчая.
횡선(橫線) горизонтáльная лúния.
횡설수설(橫說竪說): ~하다 говорúть бессвя́зно.
횡성(橫城) *г.*, *уезд* Хвенсóн.
횡적(橫笛) флéйта.
횡재(橫財): ~하다 неожúданно разбогатéть.
횡좌표(橫座標) *мат.* абсцúсса.
횡포(橫暴) разгýл; ~하다 насúльственный; грýбый.
횡행(橫行) произвóл, бесчúнство; ~하다 хозя́йничать, орýдовать, бесчúнствовать.
횡액(橫厄) несчáстье, бедá.
휘감다 намáтывать; окýтывать.
휘날리다 развевáться.
휘늘어지다 свисáть, висéть.
휘다 сгибáть, гнуть.
휘돌다 крутúться, вращáться.
휘돌리다 крутúть, вращáть.
휘두르다 1) размáхивать; 2) проявля́ть, выкáзывать.
휘둥그래지다 тарáщить глазá.
휘말다 пáчкать.
휘몰다 торопúть, подгоня́ть.
휘몰아치다 1) сúльно дуть (*о ветре*); 2) гнать.
휘몰이: ~하다 собирáть в однó мéсто.
휘발(揮發): ~하다 улетýчиваться, испаря́ться.
휘발유(揮發油) бензúн.
휘보(彙報) журнáл.
휘살피다 огля́дывать всё вокрýг.
휘장(徽章) I знак, значóк; кокáрда.
휘장 II пóлог, занавéска.
휘청: ~거리다 гнýться, прогибáться (*о тонком прутике и т. п.*).
휘파람 свист; ~불다 свистéть.
휘황(輝煌): ~하다 лучезáрный, блестя́щий, сия́ющий.
휘황찬란(輝煌燦爛): ~하다 ослепúтельный.
휘여지다 1) согнýться, погнýться; 2) быть слóмленным (*о воле*).
휙 что есть сúлы.
휩싸다 окружáть.
희곡(戲曲) дрáма.
희구(希求): ~하다 трéбовать.
희극(喜劇) комéдия.
희귀(稀貴): ~하다 рéдкий, рéдкостный.
희다 бéлый.
희락(喜樂) рáдость и удовóльствие.
희랍(希臘) Грéция.
희로(喜怒) рáдость и гнев.

희롱(戱弄) шу́тка, насме́шка

희맑다 бе́лый, чи́стый

희망(希望) наде́жда жела́ние.

희미(稀微): ～하다 неопределённый, нея́сный, сму́тный.

희박(稀薄): ～하다 1) негусто́й, некре́пкий; сла́бый; 2) неглубо́кий.

희보(喜報) прия́тная но́вость.

희사(喜事) I ра́дость.

희사(喜捨) II: ～하다 [по]же́ртвовать.

희사금(喜捨金) поже́ртвование (*деньги*).

희소(稀少): ～하다 ре́дкий, малочи́сленный.

희소식(喜消息) хоро́шие ве́сти

희색(喜色) счастли́вый вид: счастли́вое выраже́ние лица́.

희생(犧牲) же́ртва; ～되다 поги́бнуть.

희생성(犧牲性) [-ссэнъ] самоотве́рженность.

희짓다 меша́ть, препя́тствовать.

희한(稀罕): ～하다 ре́дкий, ре́дкостный.

희희락락(喜喜樂樂): ～하다 весели́ться, ра́доваться.

희끄무레: ～하다 белова́тый.

희끈: ～거리다 кружи́ться (*о голове*).

희끔: ～하다 белова́тый.

희끗희끗: ～하다 в бе́лых пя́тнах (кра́пинках).

희떱다 хвастли́вый, чванли́вый

희유(稀有): ～하다 ре́дкостный, неви́данный, необы́чный.

흰개미 *зоол.* терми́т.

흰밥 ри́совая ка́ша

흰자[위] бело́к (*яйца́, гла́за*).

흰죽 ри́совый суп.

흰옷 бе́лое пла́тье.

화 I гнев, зло́сть; 화나다, 화내다 выходи́ть из себя́.

화(禍) II несча́стье, беда́.

...화(化) I *к.с.* превраще́ние; *часто соотв. рус. суф.* -ация; 기계화 механиза́ция.

...화(花) II *к.с.* цвето́к; 목련화 магно́лия.

...화(靴) III *к. с.* о́бувь.

화가(畫家) живопи́сец, худо́жник.

화강석(花崗石) грани́т.

화강암(花崗岩) грани́т.

화구(火口) 1) кра́тер; 2) амбразу́ра.

화근(禍根) исто́чник бед (несча́стий).

화급(火急): ～하다 э́кстренный, кра́йне сро́чный.

화기(和氣) I мир, согла́сие.

화기(火器) II огневы́е сре́дства.

화난(禍難) бе́дствие, несча́стье.

화농(化膿) нагное́ние.

화단(花壇) клу́мба.

화락(和樂): ～하다 дру́жный, ми́рный.

화란(和蘭) Голла́ндия.

화려(華麗): ～하다 блестя́щий, великоле́пный, роско́шный, краси́вый.

화력(火力) *воен.* ого́нь; огнево́й.

화로(火爐) жаро́вня.

화류병(花柳病) [-ппйэнъ] вене́рическая боле́знь.

화면(畫面) кадр (*кино*).

화목(和睦): ～하다 дру́жный, ми́рный.

화문(花紋) вы́шитые цветы́.

화물(貨物) груз, бага́ж; това́ры; ～ 자동차 грузови́к.

화물차(貨物車) 1) грузови́к; 2) това́рный по́езд.

화보(畫報) I иллюстри́рованный журна́л.

화보(畫譜) II альбо́м.

화부(火夫) кочега́р.

화분(花盆) цвето́чный горшо́к.

화산(火山) вулка́н.

화살 стрела́.

화상(火傷) I ожо́г.

화상(畫像) II портре́т, изображе́ние.

화석(化石) окамене́ние; окамене́лость.

화선(火線) *воен.* ли́ния огня́.

화성(火星) *астр.* Марс.

화송인(貨送人) отправи́тель [гру́за].

화수인(貨受人) получа́тель [гру́за].

화순(和順) *г., уезд* Хвасу́н.

화식(火食) горя́чая пи́ща.

화실(畫室) мастерска́я (ателье́) худо́жника.

화색(和色) благоду́шный вид.

화장(化粧) I косме́тика.

화장(火葬) II крема́ция.

화장 III длина́ рукава́.

화장수(化粧水) одеколо́н.

화장실(化粧室) туале́тная ко́мната.

화장장(火葬場) *см.* 화장터.

화장지(火葬地) *см.* 화장터.

화장(火葬)터 кремато́рий.

화저(火箸) ['가락] щипцы́ для угле́й.

화전(火田) подсе́ка.

화전민(火田民) крестья́нин, веду́щий хозя́йство подсе́чным спо́собом.

화'점(火點) огнева́я то́чка.

화증 раздражи́мость.

화재(火災) пожа́р.

화제(話題) те́ма разгово́ра.

화차(貨車) това́рный ваго́н.

화창(和暢): ～하다 мя́гкий, тёплый (*о погоде*).

화천(華川) *г., уезд* Хвачхо́н.

화첩(畫帖) альбо́м.

화초(花草) цвето́к.

화친(和親): ～하다 ми́рный; дру́жественный.

화태(樺太) Сахали́н.

화판(花瓣) лепесто́к.

화편(花片) опа́вший лепесто́к.

화평(和平) мир, споко́йствие.

화포(畫布) холст (*худо́жника*).

화폭(畫幅) полотно́, карти́на.

화풀이: ～하다 излива́ть зло́бу (*на кого-л.*).

화필(畫筆) кисть худо́жника.

화폐(貨幣) де́ньги.

화(化)하다 превраща́ться (*во что-л.*).

화학(化學) хи́мия.

화합(化合) I *хим.* соедине́ние.

화합(和合) II согла́сие, лад.

화해(和解) примире́ние.

화환(花環) вено́к.

화끈: ～거리다 1) пахну́ть жа́ром; 2) горе́ть (*от стыда и т.п.*).

화씨(華氏) термо́метр Фаренге́йта.

화약(火藥) по́рох; порохово́й.

화약고(火藥庫) порохово́й по́греб.

화염(火焰) пла́мя.
화요[일](火曜[日]) вто́рник.
화원(花園) сад, цветни́к.
확고(確固): ～하다 твёрдый, про́чный, кре́пкий.
확답(確答) определённый отве́т.
확대(擴大) увеличе́ние; расшире́ние; ～ 재생산 расши́ренное воспроизво́дство.
확대경(擴大鏡) увеличи́тельное стекло́, лу́па.
확론(確論) основа́тельный до́вод.
확률(確率) *мат.* вероя́тность.
확립(確立) установле́ние.
확보(確保) I обеспе́чение, гара́нтия.
확보(確報) II достове́рное сообще́ние (изве́стие).
확성기(擴聲器) репроду́ктор, громкоговори́тель.
확신(確信) твёрдая уве́ренность.
확실(確實): ～하다 достове́рный, то́чный.
확실성(確實性) [-ссонъ] достове́рность.
확장(擴張) расшире́ние, экспа́нсия.
확정(確定) твёрдое реше́ние; подтвержде́ние.
확증(確證) свиде́тельство, [убеди́тельное] доказа́тельство.
확충(擴充): ～하다 расширя́ть, распространя́ть.
확호불발(確乎不拔): ～하다 непрекло́нный.
확약(確約) твёрдое обеща́ние.
확언(確言) утвержде́ние.
확연(確然): ～하다 определённый, то́чный.
확인(確認): ～하다 подтвержде́ние, удостовере́ние.
환(丸) пилю́ля.
환갑(還甲) шестьдеся́т лет; ～잔치 пра́зднование шестидесятиле́тия.
환강(還鋼) кру́глая сталь.
환경(環境) обстано́вка.
환기(換氣) I вентиля́ция.
환기(喚起) II: ～하다 вызыва́ть, пробужда́ть; привлека́ть.
환난(患難) трево́га; беспоко́йство.
환납(還納): ～하다 верну́ть наза́д.
환등(幻燈) проекцио́нный фона́рь.
환락(歡樂) удово́льствие, развлече́ние.
환멸(幻滅) разочарова́ние.
환매(換買) [това́ро]обме́н.
환부(還附) возвраще́ние.
환산(換算) пересчёт; перево́д (*одних единиц в другие*).
환상(幻想) иллю́зия, заблужде́ние, фанта́зия.
환성(歡聲) ра́достные во́згласы (кри́ки).
환송(歡送) I про́воды.
환송(還送) II: ～하다 отсыла́ть обра́тно.
환송회(還送會) про́воды.
환심(歡心) благоскло́нность.
환자(患者) *сущ.* больно́й.
환적(換積) перегру́зка.
환절(換節) сме́на вре́мени го́да.
환차(換車) *ж.-д.* манёвры; ～[용] маневро́вый.
환하다 1) я́сный; 2) я́ркий.
환향(還鄕) возвраще́ние на ро́дину.

환형(換形): ～하다 меня́ть фо́рму.
환호(歡呼): ～하다 ликова́ть.
환후(患候) боле́знь.
환희(歡喜) ра́дость, ликова́ние.
환약(丸藥) пилю́ля.
환언(換言): ～하다 говори́ть други́ми слова́ми (ина́че).
환영(歡迎) I приве́тствие; раду́шный приём, раду́шная встре́ча.
환영(幻影) II при́зрак, виде́ние.
환영연(歡迎宴) банке́т.
활 лук (*оружие*).
활기(活氣) оживле́ние, одушевле́ние; ～를 띄다 активизи́роваться, ожи́ть, разви́ть де́ятельность.
활개 ру́ки; кры́лья.
활개짓: ～하다 разма́хивать рука́ми (*во время ходьбы*).
활계(活計) сре́дства существова́ния.
활동(活動) [-ттонъ] де́ятельность; акти́вность; ～ 사진 *уст.* кино́.
활동객(活動客) акти́вный челове́к, активи́ст.
활동력(活動力) акти́вность.
활량 кути́ла и мот.
활로(活路) вы́ход [из положе́ния].
활무대(活舞臺) по́ле (сфе́ра) де́ятельности.
활발(活發): ～하다 акти́вный, энерги́чный; живо́й.
활보(闊步): ～하다 ше́ствовать, широко́ шага́ть.
활소: ～하다 1) лёгкий; 2) доста́точный.
활색(活塞) *воен.* затво́рная ра́ма.
활자(活字) [-чча] типогра́фский шрифт; ли́тера.
활자금(活字金) [-чча-] типогра́фский мета́лл, гарт.
활주(滑走) [-ччу]: ～하다 скользи́ть; плани́ровать.
활주로(滑走路) [-ччу-] *ав.* ста́ртовая доро́жка.
활짝 1) широко́; 2) о́чень.
활약(活躍): ～하다 акти́вно де́йствовать.
활엽수(闊葉樹) ли́ственные дере́вья.
활용(活用) практи́ческое примене́ние (испо́льзование).
홧홧: ～하다 *прил.* си́льно горе́ть.
황(黃) Хван (*фамилия*).
황겁(惶怯): ～하다 *прил.* боя́ться.
황국(黃菊) жёлтая хризанте́ма.
황금(黃金) зо́лото; золото́й.
황급(遑急): ～하다 поспе́шный.
황달(黃疸) *мед.* желту́ха.
황당(荒唐): ～하다 вздо́рный, беспо́чвенный.
황당무계(荒唐無稽): ～하다 вздо́рный.
황동(黃銅) жёлтая медь; лату́нь.
황량(荒涼): ～하다 пусты́нный, безлю́дный.
황막(荒漠): ～하다 бескра́йний.
황무(荒蕪): ～하다 запу́щенный, пусты́нный.
황무지(荒蕪地) пу́стошь.
황소 вол.
황새 **а́ист.**

황색(黃色) жёлтый [цвет].
황조(黃鳥) и́волга черноголо́вая
황주(黃州) *г.*, *уезд* Хванчжу́.
황지(荒地) I пу́стошь.
황지(黃紙) II бума́га из соло́мы.
황제(皇帝) императо́р.
황차(況且) тем бо́лее.
황청(黃淸) жёлтый мёд.
황탄[무계](荒誕[無稽]): ~하다 абсу́рдный.
황토(黃土) лёсс.
황폐(荒廢): ~하다 запусте́лый.
황하(黃河) *р.* Хуанхэ́ (Жёлтая река́).
황혼(黃昏) су́мерки.
황홀(恍惚): ~하다 быть в восто́рге; ~케 하다 чару́ющий, обворожи́тельный.
황후(皇后) императри́ца, короле́ва.
황해(黃海) Жёлтое мо́ре.
황해[도](黃海[道]) *пров.* Хванхэдо́.
황아장수 коробе́йник.
황야(荒野) пусты́ня.
황옥(黃玉) топа́з.
황인종(黃人種) жёлтая ра́са.
훨훨 *из.*; *о порхающей птице.*
훨씬 гора́здо, значи́тельно.
홰 I фа́кел.
홰 II *см.* 홰'대.
홰'대 насе́ст.
홰'불 фа́кел.
홰산(槐山) *г.*, *уезд* Хвэса́н.
홰치다 хло́пать (бить) кры́льями.
홱 ре́зко, кру́то; поры́висто.
훼방(毀謗): ~하다 черни́ть, поноси́ть, клевета́ть.
훼손(毀損): ~하다 вреди́ть; дискредити́ровать.

ㄲ

ㄲ *пятнадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **кк.**
까나다 Кана́да.
까놓다 открове́нничать; 까놓고 말하면 открове́нно говоря́.
까다 I 1) чи́стить (*овощи, фрукты, семечки и т. п.*); 2) сиде́ть на я́йцах (*о наседке*).
까다 II 1) вычита́ть; 2) приноси́ть уще́рб; 3) худе́ть, убавля́ть в ве́се.
까다 III болта́ть, пустосло́вить.
까다롭다 капри́зный; приве́редливый.
까닭 причи́на; 무슨 ~에? почему́?
까르첼리 карте́ль.
까마귀 воро́на.
까마득: ~하다 нея́сный, тума́нный.
까마중 [чёрный] паслён.
까막= *преф.* чёрный; ~눈이 негра́мотный (тёмный) челове́к.
까맣다 [о́чень] чёрный.
까먹다 1) чи́стить (*фрукты и т. п.*) и есть; 2) тра́тить; 3) *прост.* забыва́ть, запа́мятовать.
까무러지다 лиша́ться чувств, теря́ть созна́ние.
까무러치다 упа́сть в о́бморок.

까무러뜨리다 доводи́ть (*кого-либо*) до поте́ри созна́ния.
까무스럼: ~하다 тёмный; чернова́тый.
까물: ~거리다 мига́ть; мерца́ть.
까매지다 [по]черне́ть.
까바치다 разглаша́ть (*секрет*).
까발리다 извлека́ть; выбира́ть гла́вное (основно́е).
까부라지다 I нейскренний; скры́тный.
까부라지다 II 1) ослабева́ть; 2) *перен.* скиса́ть.
까부르다 просе́ивать.
까불다 1) поступа́ть необду́манно; 2) просе́ивать.
까불리다 промота́ть; испо́льзовать без по́льзы.
까불이 транжи́р, мот.
까붐질: ~하다 просе́ивать.
까비네트 кабине́т.
까벨 ка́бель.
까스 газ.
까슬까슬: ~하다 гру́бый; шерохова́тый.
까자흐 каза́хский; ~ 쏘베트 사회주의 공화국 Каза́хская ССР.
-까지 *ф. присоединит.* 1) до; 2): ~[도] да́же.
까지다 поврежда́ться.
까지르다 хлопота́ть (*напр. по хозяйству*).
까치 соро́ка.
까치밥: ~나무 крыжо́вник.
까칠: ~하다 шерша́вый.
까투리 са́мка фаза́на.
까풀 *см.* 꺼풀.
까뀌 топо́р.
까따르 ката́р.
까딱 1) чуть; слегка́; 손'가락을 ~ 아니한다 и па́льцем не шевельну́ть; ~ 잘못 하면 큰일 난다 чуть ошибёшься — и бу́дет беда́; 2): ~없다 неизме́нный.
까땍 чуть; ~없다 непрекло́нный, после́довательный.
까옥[까옥]: ~하다 ка́ркать.
깍두기 ккактуги́ (*кор. кушанье; мелко нарезанная редька с перцем*).
깍듯: ~하다 ве́жливый, обходи́тельный.
깍쟁이 скупе́ц, жа́дина.
깐보다 прощу́пывать обстано́вку, взве́шивать обстоя́тельства.
깐깐: ~하다 назо́йливый; ну́дный.
깐따따 канта́та.
깔: ~보다 трети́ровать, смотре́ть свысока́.
깔개 подсти́лка, цино́вка.
깔다 стлать, постила́ть; устила́ть; облицо́вывать.
깔로리야 кало́рия.
깔리다 быть разо́стланным (по́стланным); быть облицо́ванным.
깔리움 ка́лий.
깔렌다리 календа́рь.
깔보다 *см.* 깔.
깔깔 I: ~거리다, ~웃다 хохота́ть.
깔깔 II: ~하다 1) бесхи́тростный, чистосерде́чный, прямо́й; 2) твёрдый, жёсткий.
깔끄럽다 шерша́вый.
깔끔: ~하다 колю́чий; шерохова́тый.
깔때기 воро́нка.

깔찌 ка́льций.
깜박: ~거리다, ~하다, ~이다 1) мерца́ть (*о пламени, свете и т. п.*); 2) морга́ть, мига́ть.
깜부기 *с.-х.* головня́.
깜작[깜작]: ~거리다, ~하다, ~이다 морга́ть, мига́ть.
깜작깜작: ~하다 *прил.* с чёрными ме́лкими кра́пинками (пя́тнышками).
깜장 чёрный цвет; чёрная кра́ска.
깜깜: ~하다 1) тёмный; непрогля́дный (*о тьме*); 2) неве́жественный.
깜빠니야 кампа́ния.
깜빡 внеза́пно, неожи́данно; сра́зу.
깜짝: ~거리다 испуга́ться (*от неожиданности*).
깜짝이야 *межд. испуга* ой!
깜찍: ~스럽다 1) о́чень жесто́кий; 2) о́чень поте́шный.
깝대기 кожура́; скорлупа́.
깝신: ~거리다, ~하다 мнить о себе́, зазнава́ться.
깝죽: ~거리다 ,возгорди́ться.
깝질 кожура́.
깡그리 всё [без исключе́ния].
깡충 *из.*; *о прыгающем животном и т. п.*
깡통 1) [пуста́я] ба́нка (*консервная и т. п.*); 2) пуста́я голова́ (*о человеке*).
깡똥: ~거리다 подпры́гивать.
깎다 1) строга́ть; обта́чивать; 2) стричь; брить; 3) очища́ть (*от кожуры*); 4) понижа́ть, уменьша́ть (*напр. цену*).
깎아지르다 обры́вистый, отве́сный.
꺼내다 вынима́ть, вы́таскивать, извлека́ть; 말을 ~ заговори́ть
꺼내리다 стя́гивать, ста́скивать.
꺼당기다 вытя́гивать, выта́скивать.
꺼두르다 таска́ть, трепа́ть (*напр. за волосы*).
꺼들다 втащи́ть, вти́снуть.
꺼들이다 вта́скивать.
꺼리다 бре́згать; остерега́ться.
꺼리낌 стесне́ние; ~이 없다 бесцеремо́нный; ~없이 без церемо́ний.
꺼림: ~하다 беспоко́йный.
꺼매지다 [по]черне́ть.
꺼불: ~거리다 передвига́ться, перемеща́ться.
꺼지다 I [по]га́снуть.
꺼지다 II 1) ввáливаться, впада́ть; 2) отва́ливаться, отска́кивать.
꺼칠: ~하다 шерохова́тый.
꺼펑이 покры́шка; покры́тие.
꺼풀 ко́рка; оболо́чка; ~지다 покрыва́ться ко́ркой.
꺼꾸러지다 шлёпнуться, упа́сть с разма́ху.
꺼꾸러뜨리다 сбить с ног.
꺼꾸로 вверх дном, вверх нога́ми; наоборо́т; вспять.
꺼뜨리다 гаси́ть.
꺼오다 притащи́ть.
꺼올리다 втащи́ть (*наверх*).
꺽지다 бра́вый.
꺽꺽: ~하다 про́чный, кре́пкий; твёрдый.
껄껄 I: ~거리다 хохота́ть.
껄껄 II: ~하다 1) гру́бый

невы́деланный; 2) *перен.* гру́бый, невоспи́танный.
껄끄럽다 колю́чий; шерша́вый.
껌 жева́тельная рези́нка.
껌다 о́чень чёрный.
껌벅: ~거리다 мерца́ть.
껌껌: ~하다 тёмный, непрогля́дный (*о тьме*).
껍데기 кожура́; скорлупа́; ко́рка.
껍신: ~거리다 задира́ть нос.
껍질 кожура́, кора́; ко́рка; скорлупа́.
-껏 *суф. со знач.* что есть, ско́лько есть; *образует нареч.*: 힘껏 изо все́х сил, что есть си́лы; 마음껏 вдо́воль.
껑청: ~거리다 скака́ть, пры́гать.
꺾다 1) лома́ть; рвать, срыва́ть; 2)перегиба́ть; 3) сломи́ть.
꺾쇠 желе́зная скоба́.
꺾자 «пти́чка» (*знак вычёркивания*).
꺾어지다 1) слома́ться; 2) тре́снуть, дать тре́щину.
껴들다 подня́ть на́ руки.
껴안기다 броса́ться в объя́тия.
껴안다 1) обнима́ть; прижима́ть к груди́; 2) брать всё на себя́.
껴입다 одева́ть пове́рх (*чего-либо*).
꼬누다 *см.* 꼬느다.
꼬느다 1) подня́ть (*тяжесть*); 2) рассчи́тывать на успе́х; 3) *см.* 꼲다.
꼬다 1) вить, сучи́ть; 2) скру́чивать.
꼬드기다 подстрека́ть (*сделать что-л.*).
꼬랑이 *прост.* хвост.
꼬르륵: ~거리다 1) урча́ть (*в животе*); 2) журча́ть; бу́лькать.
꼬리 хвост.
꼬리막: ~이 되다 оказа́ться в хвосте́.
꼬리표(票) би́рка (*почтовая, багажная*).
꼬마 ма́ленький; малы́ш; ~자동차 малолитра́жный автомоби́ль.
꼬무락: ~거리다 копоши́ться.
꼬물: ~거리다 копоши́ться.
꼬맹이 малы́ш.
꼬박이 напролёт, всё вре́мя; 하루'밤을 ~ 새웠다 не спал всю ночь напролёт.
꼬박꼬박 1) уста́ло; 2) поко́рно.
꼬부라지다 сгиба́ться, изгиба́ться.
꼬부라뜨리다 изгиба́ть, сгиба́ть.
꼬부랑 криво́й; ~하다 изо́гнутый; ~글'자 кара́кули; ~늙은이 сго́рбленный стари́к.
꼬부리다 сгиба́ться, наклоня́ться.
꼬부장[꼬부장]: ~하다 по́гнутый, криво́й.
꼬불: ~거리다 извива́ться; искривля́ться.
꼬불탕[꼬불탕]: ~하다 изо́гнутый.
꼬불꼬불: ~하다 извива́ющийся, вью́щийся.
꼬장꼬장: ~하다 1) кре́пкий, стро́йный (*о старике*); 2) непрекло́нный.

깔찌 ка́льций.
깜박: ~거리다, ~하다, ~이다 1) мерца́ть (*о пламени, свете и т. п.*); 2) морга́ть, мига́ть.
깜부기 *с.-х.* головня́.
깜작[깜작]: ~거리다, ~하다, ~이다 морга́ть, мига́ть.
깜작깜작: ~하다 *прил.* с чёрными ме́лкими кра́пинками (пя́тнышками).
깜장 чёрный цвет; чёрная кра́ска.
깜깜: ~하다 1) тёмный; непрогля́дный (*о тьме*); 2) нев́ежественный.
깜빠니야 кампа́ния.
깜빡 внеза́пно, неожи́данно; сра́зу.
깜짝: ~거리다 испуга́ться (*от неожиданности*).
깜짝이야 *межд. испуга* ой!
깜찍: ~스럽다 1) о́чень жесто́кий; 2) о́чень потё́шный.
깝대기 кожура́; скорлупа́.
깝신: ~거리다, ~하다 мнить о себе́, зазнава́ться.
깝죽: ~거리다 возгорди́ться.
깝질 кожура́.
깡그리 всё [без исключе́ния].
깡충 *из.; о прыгающем животном и т. п.*
깡통 1) [пуста́я] ба́нка (*консервная и т. п.*); 2) пуста́я голова́ (*о человеке*).
깡뚱: ~거리다 подпры́гивать.
깎다 1) строга́ть; обта́чивать; 2) стричь; брить; 3) очища́ть (*от кожуры*); 4) понижа́ть, уменьша́ть (*напр. цену*).
깎아 지르다 обры́вистый, отве́сный.
꺼내다 вынима́ть, выта́скивать, извлека́ть; 말을 ~ заговори́ть
꺼내리다 стя́гивать, ста́скивать.
꺼당기다 вытя́гивать, выта́скивать.
꺼두르다 таска́ть, трепа́ть (*напр. за волосы*).
꺼들다 втащи́ть, вти́снуть.
꺼들이다 вта́скивать.
꺼리다 бре́згать; остерега́ться.
꺼리낌 стесне́ние; ~이 없다 бесцеремо́нный; ~없이 без церемо́ний.
꺼림: ~하다 беспоко́йный.
꺼매지다 [по]черне́ть.
꺼불: ~거리다 передвига́ться, перемеща́ться.
꺼지다 I [по]га́снуть.
꺼지다 II 1) вва́ливаться, впада́ть; 2) отва́ливаться, отска́кивать.
꺼칠: ~하다 шерохова́тый.
꺼펑이 покры́шка; покры́тие.
꺼풀 ко́рка; оболо́чка; ~지다 покрыва́ться ко́ркой.
꺼꾸러지다 шлёпнуться, упа́сть с разма́ху.
꺼꾸러뜨리다 сбить с ног.
꺼꾸로 вверх дном, вверх нога́ми; наоборо́т; вспять.
꺼뜨리다 гаси́ть.
꺼오다 притащи́ть.
꺼올리다 втащи́ть (*наверх*).
꺽지다 бра́вый.
꺽꺽: ~하다 про́чный, кре́пкий; твёрдый.
껄껄 I: ~거리다 хохота́ть.
껄껄 II: ~하다 1) гру́бый

невы́деланный; 2) *перен.* гру́бый, невоспи́танный.
껄끄럽다 колю́чий; шерша́вый.
껌 жева́тельная рези́нка.
껌다 о́чень чёрный.
껌벅: ~거리다 мерца́ть.
껌껌: ~하다 тёмный, непрогля́дный (*о тьме*).
껍데기 кожура́; скорлупа́; ко́рка.
껍신: ~거리다 задира́ть нос.
껍질 кожура́, кора́; ко́рка; скорлупа́.
-껏 *суф. со знач.* что есть, ско́лько есть; *образует нареч.*: 힘껏 изо все́х сил, что есть си́лы; 마음껏 вдо́воль.
껑청: ~거리다 скака́ть, пры́гать.
꺾다 1) лома́ть; рвать, срыва́ть; 2)перегиба́ть; 3) сломи́ть.
꺾쇠 желе́зная скоба́.
꺾자 «пти́чка» (*знак вычёркивания*).
꺾어지다 1) слома́ться; 2) тре́снуть, дать тре́щину.
껴들다 подня́ть на́ руки.
껴안기다 броса́ться в объя́тия.
껴안다 1) обнима́ть; прижима́ть к груди́; 2) брать всё на себя́.
껴입다 одева́ть пове́рх (*чего-либо*).
꼬누다 *см.* 꼬느다.
꼬느다 1) подня́ть (*тяжесть*); 2) рассчи́тывать на успе́х; 3) *см.* 꿇다.
꼬다 1) вить, сучи́ть; 2) скру́чивать.
꼬드기다 подстрека́ть (*сделать что-л.*).
꼬랑이 *прост.* хвост.
꼬르륵: ~거리다 1) урча́ть (*в животе*); 2) журча́ть; бу́лькать.
꼬리 хвост.
꼬리막: ~이 되다 оказа́ться в хвосте́.
꼬리표(票) би́рка (*почтовая, багажная*).
꼬마 ма́ленький; малы́ш; ~자동차 малолитра́жный автомоби́ль.
꼬무락: ~거리다 копоши́ться.
꼬물: ~거리다 копоши́ться.
꼬맹이 малы́ш.
꼬바기 напролёт, всё вре́мя; 하룻밤을 ~ 새웠다 не спал всю ночь напролёт.
꼬박꼬박 1) уста́ло; 2) поко́рно.
꼬부라지다 сгиба́ться, изгиба́ться.
꼬부라뜨리다 изгиба́ть, сгиба́ть.
꼬부랑 криво́й; ~하다 изо́гнутый; ~글자 кара́кули; ~늙은이 сго́рбленный стари́к.
꼬부리다 сгиба́ться, наклоня́ться.
꼬부장[꼬부장]: ~하다 по́гнутый, криво́й.
꼬불: ~거리다 извива́ться; искривля́ться.
꼬불탕[꼬불탕]: ~하다 изо́гнутый.
꼬불꼬불: ~하다 извива́ющийся, вью́щийся.
꼬장꼬장: ~하다 1) кре́пкий, стро́йный (*о старике*); 2) непрекло́нный.

고치 ккочхи́ (*кор. кушанье на вертеле*).
꼬챙이 ве́ртел; прут.
꼬투리 стручо́к.
꼬깝다 чёрствый, безду́шный.
꼬끼댁 *из.*; *о кудахтанье.*
꼬끼오 *из.*; *о крике петуха* кукареку́.
꼬빡 I не сомкну́ть глаз; ~ 앉아 새웠다 просиде́ть ночь, не сомкну́в глаз.
꼬빡 II: ~거리다, ~하다, ~이다 кива́ть (*головой*), кла́няться (*при встрече*); клева́ть но́сом.
꼬이다 1) скру́чиваться; ви́ться; 2) не ла́диться, не кле́иться.
꼭 1) непреме́нно, обяза́тельно; 2) то́чно, аккура́тно; 3) кре́пко; пло́тно.
꼭두: ~새벽 пе́рвые про́блески рассве́та.
꼭두각시 ку́кла; марионе́тка.
꼭대기 1) верху́шка; маку́шка; 2) те́мя; 3) глава́рь.
꼭뒤 заты́лок; ~누르다 дави́ть, притесня́ть; ~지르다 1) опереди́ть, обогна́ть; 2) дави́ть, притесня́ть.
꼭지 1) плодоно́жка; 2) ру́чка (*крышки и т. п.*).
꼰술따찌야 консульта́ция.
꼰쓰따찌 глюко́за кукуру́зная.
꼲다 дава́ть оце́нку (*на экзамене и т. п.*).
꼴 I вид, карти́на, зре́лище; 꼴사납다 ме́рзкий, га́дкий, отврати́тельный.
꼴 II се́но, ско́шенная трава́.
꼴 III гол.
꼴키파 врата́рь.
꼴호즈 колхо́з.
꼴호즈원(員) колхо́зник.
꼴깍: ~거리다 бу́лькать.
꼴꼴: ~거리다, ~하다 бурли́ть, клокота́ть.
꼴딱: ~거리다 захлёбываться; дави́ться.
꼴뚜기 карака́тица.
꼼뮤니께 коммюнике́.
꼼바인 комба́йн.
꼼실: ~거리다 кише́ть; копоши́ться.
꼼작: ~거리다, ~하다 шевели́ться.
꼼지락: ~거리다, ~하다 шевели́ться.
꼼틀: ~거리다 извива́ться; би́ться (*о птице и т. п.*).
꼼꼼: ~하다 1) дета́льный, скрупулёзный; 2) дото́шный; ме́лочный.
꼼꼼쟁이 ме́лочный челове́к.
꼼짝: ~거리다, ~하다 шевели́ться; ~못하다 1) не мочь шевельну́ться; 2) находи́ться в безвы́ходном положе́нии; ~없다 1) недви́жимый; 2) невозмути́мый.
꼽다 загиба́ть па́льцы (*при счёте*), счита́ть по па́льцам.
꼽사등이 горба́тый, горбу́н.
꼿꼿: ~하다 прямо́й.
꽁무니 1) *анат.* ко́пчик; 2) коне́ц, хвост (*чего-л.*); 대렬의 ~를 따라 가다 плести́сь в хвосте́; ~를 빼다 бить отбо́й, идти́ на попя́тную.
꽁지 хвост.
꽁지별 коме́та.

꽁초 оку́рок.
꽁하다 скры́тный.
꽁꽁 I кре́пко, ту́го; пло́тно.
꽁꽁 II: ~거리다, ~하다 стона́ть, пла́кать.
꽂다 втыка́ть; вставля́ть; вкла́дывать.
꽃 I цвето́к; цветы́; 꽃답다 прекра́сный как цвето́к; кра́сочный; 꽃피다 1) цвести́, расцвета́ть; 2) *перен.* развива́ться; 꽃피우다 1) выра́щивать цветы́; 2) *перен.* развива́ть.
꽃 II сыпь; прыщи́.
꽃다발 буке́т.
꽃동산 цветни́к.
꽃망울 буто́н.
꽃묶음 буке́т цвето́в.
꽃방(房) цвето́чный магази́н.
꽃방망이 вено́к, гирля́нда.
꽃방울 буто́н; по́чка, глазо́к.
꽃밭 1) цветни́к, клу́мба; 2) поля́на, заро́сшая цвета́ми.
꽃병 цвето́чная ва́за.
꽃부리 лепестки́.
꽃불 пла́мя.
꽃송이 соцве́тие.
꽃샘[잎샘] весе́нние за́морозки.
꽃'잎 [-нн-] лепесто́к.
꾸다 I: [꿈을] ~ 1) ви́деть сон; 2) гре́зить, мечта́ть.
꾸다 II брать взаймы́, занима́ть.
-꾸러기 *суф., образует некоторые сущ., напр.:* 잠~ со́ня; 심술~ зади́ра.
꾸러미 паке́т.
꾸리 мото́к ни́ток.
꾸리다 1) упако́вывать; 짐을~ увя́зывать (укла́дывать) ве́щи; 2) устра́ивать.
꾸며내다 выду́мывать.
꾸무럭: ~거리다 копоши́ться, е́ле шевели́ться.
꾸물: ~거리다 копоши́ться.
꾸미다 1) шить; 2) украша́ть; наряжа́ть; обставля́ть (*помещение*); 3) выду́мывать; 4) создава́ть, стро́ить.
꾸부러지다 1) быть со́гнутым; согну́ться; деформи́роваться; 2) быть искривлённым (искажённым).
꾸부러뜨리다 согну́ть.
꾸부렁[꾸부렁]: ~하다 криво́й.
꾸부리다 изгиба́ть, гнуть.
꾸부정: ~하다 по́гнутый, искривлённый.
꾸준: ~하다 неуста́нный, упо́рный.
꾸중 брань.
꾸지람 брань.
꾸짖다 брани́ть, руга́ть.
꾸뻑: ~거리다, ~하다 1) клева́ть но́сом; 2) кла́няться (*при встрече*).
꾸이다 I дава́ть взаймы́, ссужа́ть.
꾸이다 II присни́ться.
꾹 1) си́льно; пло́тно; 2) сто́йко.
꿀 мёд.
꿀리다 1) смо́рщиться; 2) оказа́ться в тяжёлом положе́нии.
꿀벌 [медоно́сная] пчела́.
꿀꿀: ~거리다 1) хрю́кать; 2) бурли́ть, клокота́ть.
꿇다 станови́ться на коле́ни.
꿇[어]앉다 стоя́ть на коле́нях.
꿈 1) сон; 2) мечта́; 꿈같다 ска́зочный; 꿈꾸다 1) ви-

деть сон; 2) грéзить, мечтáть.

꿈'결 сон; ~에 во сне.

꿈지럭: ~거리다 шевели́ться, ворóчаться.

꿈틀: ~거리다, ~하다 извивáться, изгибáться; би́ться.

꿈쩍: ~거리다, ~하다 éле шевели́ться; ~못하다 1) не мочь шевельнýться; 2) находи́ться в безвы́ходном положéнии; ~없다 онемéвший, засты́вший.

꿉실: ~거리다 пресмыкáться, преклоня́ться.

꿋꿋: ~하다 1) твёрдый; плóтный; 2) несгибáемый, непреклóнный.

꿍꿍 I: ~거리다 бýхать, бáхать (*о пушке и т. п.*).

꿍꿍 II: ~하다 óхать; кряхтéть.

꿍꽝: ~거리다 грохотáть, ýхать (*об орудии и т. п.*).

끄 *название буквы* ㄲ.

끄나불 тесёмка, шнурóк.

끄느름: ~하다 пáсмурный.

끄다 1) гаси́ть, туши́ть; 2) разбивáть, колóть; 얼음을 ~ колóть лёд.

끄덕: ~거리다, ~이다 1) кивáть (мотáть) головóй; 2) клевáть нóсом.

끄덩이 *прост.* вóлосы.

끄러담다 собирáть в однó мéсто.

끄르다 1) развя́зывать, отвя́зывать; 2) открывáть.

끄레지트 креди́т.

끄무러지다 хмýриться, станови́ться пáсмурным (*о погоде*).

끄무레: ~하다 пáсмурный, хмýрый.

끄물: ~거리다 1) быть перемéнным (*о погоде*); 2) мерцáть (*об огне*).

끄집다 1) потянýть для тогó, чтóбы взять; 2) вытáскивать, вынимáть.

끄집어 내다 1) вы́нуть, вы́тащить, извлéчь; 2) вы́явить.

끄집어 내리다 стáскивать (*вниз*).

끄집어 당기다 тянýть, тащи́ть.

끄집어 들이다 втáскивать, втя́гивать (*внутрь*).

끄집어 올리다 втáскивать (*наверх*).

끄트머리 1) конéц, окончáние; 2) остáток.

끄떡: ~거리다 кивáть (*головой*).

끄떽: ~거리다 1) кивáть (*головой*); 2) покáчиваться; ~없다 1) устóйчивый, твёрдый; 2) непреклóнный.

끈 I шнурóк, тесёмка; бечёвка; верёвка.

끈 II срéдства к существовáнию; 끈붙다 найти́ себé рабóту (зáработок); 끈떨어지다 остáться без средств к существовáнию.

끈기: ~있는 клéйкий, ли́пкий.

끈덕: ~거리다 шатáть[ся]; болтáть[ся]; ~지다 настóйчивый, упóрный.

끈목 шнурóк; поясóк.

끈붙다 *см.* 끈 II.

끈히 назóйливо, упóрно.

끈끈: ~하다 1) ли́пкий, клéйкий; 2) назóйливый.

끈끈이 1) ли́пкая бумáга (*от мух и т. п.*); 2) назóйливый человéк.

끈떨어지다 *см.* 끈 II.

끊다 1) прерывáть, прекращáть; 2) порывáть (*отношения*).

끊어지다 1) прерывáться, прекращáться; 2) порвáться (*об отношениях*).

끊어뜨리다 прекращáть; обрывáть.

끊임: ~없다 беспреры́вный, непрекращáющийся; ~없이 непреры́вно.

끌 долотó.

끌다 1) тянýть, тащи́ть; волочи́ть; 2) увлекáть; привлекáть; 흥미를 ~ вызывáть интерéс; 3) дли́ться.

끌질: ~하다 долби́ть.

끌끌: ~하다 прямóй, и́скренний; поря́дочный.

끌끔: ~하다 чи́стый.

끌쩍: ~거리다 скрести́, соскребáть.

끌어 넣다 ввергáть; вовлекáть.

끌어 내다 вытáскивать, вытя́гивать.

끌어 내리다 стáскивать, стя́гивать (*вниз*).

끌어 당기다 тянýть, тащи́ть, волочи́ть.

끌어 들이다 втáскивать, втя́гивать (*внутрь*); вовлекáть.

끓다 1) кипéть; бурли́ть; вари́ться; 2) кишéть (*о насекомых*).

끓어 넘치다 бурли́ть.

끓어 오르다 вскипáть, кипéть, бурли́ть.

끓이다 1) кипяти́ть; 2) вари́ть.

끔벅: ~거리다 1) мерцáть; 2) мигáть, моргáть.

끔적: ~거리다 моргáть.

끔쩍: ~거리다 изумля́ться, удивля́ться.

끔찍: ~스럽다, ~하다 1) чрезмéрный; 2) вызывáющий содрогáние; 3) ошеломля́ющий.

끙끙: ~거리다 1) кряхтéть; 2) стонáть.

끝 I конéц; окончáние, финáл; 끝으로 в заключéние; 끝나다 кончáться, окáнчиваться; 끝내다, 끝마치다, 끝막다, 끝맺다 кончáть, закáнчивать, завершáть; 끝없이 бесконéчно, безграни́чно.

끝 II *служ. после прич. означает* пóсле тогó, как...; 여러날 비가 오던 끝에 날이 번쩍 들었다 пóсле тогó, как нéсколько дней шёл дождь, погóда установи́лась.

끝장 окончáние; предéл, грань; ~나다 закáнчиваться; ~내다 закáнчивать.

끝끝내 наконéц, в концé концóв.

끼니 приём пи́щи; 세 ~ зáвтрак, обéд и ýжин; 세 ~ 먹다 есть три рáза в день.

끼다 I 1) вставля́ть, вклáдывать; помещáть (*между чем-л.*); 팔을 ~ брать пóд руку; 2) одевáть, продевáть.

끼다 II 1) поднимáться (*о тумане*); собирáться (*о ту-

чах); 2) сади́ться (*о пыли и т. п.*).
끼루룩: ~거리다 гогота́ть (*о гусях и т. п.*).
끼르기즈 кирги́зский; ~ 쏘베트 사회주의 공화국 Кирги́зская ССР.
-끼리 *ф. суф. со знач. ограниченного множества*: 아이들~ [то́лько одни́] ребя́та.
끼치다 I 1) причиня́ть, наноси́ть, приноси́ть; 2) ока́зывать (*влияние и т. п.*).
끼치다 II покрыва́ться гуси́ной ко́жей.
끼타 гита́ра.
끼뜨리다 разбра́сывать; разбры́згивать.
끼얹다 разбры́згивать; разбра́сывать.
끼우다 *побуд. от* 끼다 I.
끼이다 *страд. от* 끼다 I.
끽끽: ~거리다 надры́вно (исто́шно) крича́ть.
낄로그람 килогра́мм.
낄로메뜨르 киломе́тр.
낄로와트 килова́тт.
낄낄: ~거리다 хихи́кать.
낌새: ~보다 стара́ться поня́ть; ~채다 догада́ться.
낑낑: ~거리다 1) кряхте́ть; 2) стона́ть.
깨 кунжу́т.
깨갱: ~거리다 визжа́ть.
깨나다 просну́ться; очну́ться.
깨나른: ~하다 вя́лый, утомлённый.
깨다 I 1) просну́ться, очну́ться; 잠을 ~ просну́ться; 2) протрезви́ться; 3) пости́чь.
깨다 II вылупля́ться (*о цыплёнке*).

깨다 III 1) разбива́ть, лома́ть; 2) наруша́ть.
깨닫다 понима́ть, осознава́ть, постига́ть.
깨물다 грызть; разгрыза́ть; куса́ть.
깨새 [чёрная] сини́ца.
깨지다 разби́ться, расколо́ться.
깨치다 открыва́ть глаза́ (*на что-л.*), доводи́ть до созна́ния (*что-л.*).
깨끔: ~하다 чи́стый; опря́тный.
깨끗: ~하다 чи́стый.
깨끗이 чи́сто; ~하다 держа́ть в чистоте́.
깨뜨러지다 разби́ться [вдре́безги].
깨뜨리다 разбива́ть, раска́лывать.
깨여 나다 *см.* 깨나다.
깨여지다 *см.* 깨지다.
깨우다 1) буди́ть; 2) отрезвля́ть; 3) *перен.* пробужда́ть.
깨우치다 пробужда́ть.
꺡[꺅]: ~하다 вопи́ть.
께느른: ~하다 вя́лый, уста́лый.
께적: ~거리다 лени́во (не́хотя) де́лать (*что-л.*).
께끼다 подхва́тывать (*песню*), подпева́ть; подде́рживать (*разговор*).
꾀 хи́трость; уло́вка; притво́рный; 꾀부리다, 꾀피우다 хитри́ть, обма́нывать; притворя́ться.
꾀다 I зама́нивать, завлека́ть.
꾀다 II кише́ть, копоши́ться.
꾀다 III *см.* 꾀이다.

꾀바르다 хи́трый, ло́вкий.
꾀'병(病) симуля́ция.
꾀보 хитре́ц, ловка́ч.
꾀부리다 *см.* 꾀.
꾀자기 хитре́ц, ловка́ч.
꾀쟁이 притво́ра, симуля́нт.
꾀피우다 *см.* 꾀.
꾀까다롭다 зага́дочный, стра́нный.
꾀꼬리 1) солове́й; 2) [черноголо́вая] и́волга.
꾀꼴새 солове́й.
꾀꼴꾀꼴: ~하다 залива́ться, петь (*о соловье*).
꾀꾀: ~하다 измождённый, испито́й.
꾀음꾀음: ~하다 искуша́ть, совраща́ть.
꾀이다 зама́нивать, завлека́ть, соблазня́ть.
꽈르르: ~하다 бурли́ть, журча́ть.
꽉 1) битко́м; до́верху; 2) кре́пко, си́льно.
꽉새 буреве́стник.
꽐꽐: ~거리다 журча́ть, бурли́ть.
꽝꽝: ~거리다 грохота́ть, греме́ть, у́хать.
꿜꿜: ~거리다 журча́ть.
꿩 фаза́н.
꽤 1) дово́льно, доста́точно; 2) неожи́данно.
꽥꽥: ~거리다 пронзи́тельно крича́ть.
꿰다 1) вдева́ть, продева́ть; 2) прока́лывать.
꿰미 шнур.
꿰매다 сшива́ть, пришива́ть; што́пать.
꿰지다 1) протере́ться, прохуди́ться; 2) всплыть, обнару́житься.

꿰뚫다 1) прока́лывать; пронза́ть; 2) овладева́ть.
꿰뜨리다 протере́ть, продыря́вить.
꿰찌르다 пронза́ть.
꿱꿱: ~거리다 пронзи́тельно крича́ть.

ㄸ

ㄸ *шестнадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **тт**.
따갑다 1) [о́чень] жа́ркий; 2) горе́ть (*о коже*).
따귀 щека́.
따는 действи́тельно, в са́мом де́ле.
따님 *вежл.* дочь.
따다 1) рвать, срыва́ть, собира́ть (*плоды и т. п.*); 2) проколо́ть (*нарыв и т. п.*); вспоро́ть (*брюхо рыбе*).
따다쓰다 цити́ровать.
따듬: ~거리다 заика́ться.
따라 I сле́дом; ~ 앞서다 обгоня́ть, перегоня́ть, опережа́ть
따라 II *послелог*: 1) *с дат. п.* вслед за...; согла́сно; 2) *с вин. п.* в зави́симости от...
따라 가다 сле́довать; идти́ [сле́дом] за; сопровожда́ть.
따라서 1) по́этому; всле́дствие э́того; таки́м о́бразом; отсю́да; сле́довательно; 2) *см.* 따라 I, II.
따라지 ка́рлик; ~목숨 зави́симое существова́ние.
따라 오다 1) приходи́ть вслед

(*за кем-л.*), приходи́ть вме́сте (*с кем-л.*); 2) сле́довать.

따로 отде́льно, осо́бо, разде́льно, по отде́льности, по́рознь.

따로나다 выделя́ться (*из семьи*); обзаводи́ться свои́м хозя́йством.

따로내다 выделя́ть (*кого-л. из семьи*).

따르다 I 1) сопровожда́ть (*кого-л.*); сле́довать (*за кем-л.*); 2) привя́зываться (*к кому-л.*).

따르다 II 1) налива́ть; 2) разлива́ть.

따르르 *из.*; *о сильном шуме.*

따름 то́лько, лишь.

따발총(銃) *воен.* автома́т.

따분: ～하다 уста́лый, разби́тый.

따비 плуг.

따비밭 небольшо́й уча́сток под суходо́льное по́ле (*обрабатываемый плугом*).

따스: ～하다 доста́точно тёплый.

따습다 тёплый.

따쉬껜트 Ташке́нт.

따지다 1) разобра́ться (*в каком-л. деле*); 2) высчи́тывать.

따지크 таджи́кский; ～ 쏘베트 사회주의 공화국 Таджи́кская ССР.

따끈: ～하다 [о́чень] горя́чий.

따끔: ～하다 ощуща́ть о́струю боль.

따뜻: ～하다 тёплый.

따쓰[통신](通信) ТАСС (*Телеграфное агентство Советского Союза*).

따짝: ～거리다 отдира́ть.

따위 сорт, род.

딱 I 1) кре́пко, твёрдо; 2) как ра́з, то́чно.

딱다구리 дя́тел.

딱다글딱다글 *из.*; *о шуме катящегося предмета.*

딱부리 большегла́зый (*о человеке*).

딱정벌레 жук.

딱지 I 1) струп, боля́чка, коро́ста; 2) па́нцирь; ра́ковина; 3) кры́шка (*часов*).

딱지 II 1) ярлы́к; 2) *прост.* [почто́вая] ма́рка.

딱총(銃) 1) пета́рда; 2) [игру́шечное] ружьё.

딱하다 1) бе́дный, жа́лкий, несча́стный; 2) тру́дный, неприя́тный.

딱딱: ～하다 1) *см.* 단단[하다]; 2) непода́тливый, непослу́шный.

딴 друго́й, ино́й.

딴마음 1) за́дняя мысль; 2) двули́чие.

딴말 1) ска́занное не по существу́; не име́ющее отноше́ния к де́лу; 2) совсе́м не то, что [говори́лось ра́ньше].

딴머리 накладна́я коса́ (*украшение невесты*).

딴살림 жизнь врозь.

딴소리 *см.* 딴말.

딴스 та́нец, та́нцы.

딴스홀 танцза́л.

딴생각 за́дняя мысль.

딴전 1) друго́е де́ло; 2) *см.* 딴말.

딴딴: ～하다 о́чень твёрдый (кре́пкий).

딸 дочь.

딸가닥: ～거리다 *из.*; *о грохоте.*

딸가당: ～거리다 *из.*; *о грохоте, громыхании.*

딸각: ～거리다 *из.*; *о шуме, грохоте.*

딸그락: ～거리다 *из.*; *о шуме, грохоте.*

딸그랑: ～거리다 *из.*; *о шуме, громыхании.*

딸기 я́годы (мали́на, земляни́ка, клубни́ка).

딸년 *презр.* дочь.

딸라 до́ллар.

딸리다 1) принадлежа́ть; име́ться; сопровожда́ть; 2) опира́ться (*на кого-л.*); 3) недостава́ть.

딸린 Та́ллин.

딸보 1) ка́рлик; 2) ограни́ченный (недалёкий) челове́к.

딸자식 [моя́] дочь.

딸꾹: ～거리다 ика́ть.

땀 I пот; 땀나다 1) поте́ть; 2) *перен.* стара́ться; 땀내다 поте́ть; 땀들이다 [немно́го] отдохну́ть; ～을 흘리다 облива́ться по́том.

땀 II стежо́к.

땀내 за́пах по́та.

땀등거리 ни́жняя руба́шка.

땀받이 [-пачжи] ни́жняя руба́шка.

땀띠 тропи́ческий лиша́й.

땅 I земля́.

땅 II *звукоподр. грохоту, взрыву.*

땅거미 су́мерки; ～지다 смерка́ться.

땅'군 1) торго́вец змея́ми; 2) *перен.* скря́га.

땅'굴 земля́нка.

땅'덩이 земля́; уча́сток.

땅'바닥 земля́, пове́рхность земли́.

땅'벌 оса́.

땅'재주 1) кувырка́нье; 2) акроба́тика.

땅콩 ара́хис, землянó́й opéх (*Arachis hypogaca*).

땅크 танк.

땅크병(兵) танки́ст.

땅파기 болва́н.

땅딸기 земляни́ка (*Duchesnea indica*).

땅딸막: ～하다 ма́ленький и то́лстый.

땅딸보 ка́рлик.

땅땅 *из* 1) *о выстрелах*; 2) *о топанье ногами*; 3) *о бое часов.*

땅뜸: ～[도] 못하다 1) ничего́ не поня́ть; 2) не быть в состоя́нии подня́ть.

땋다 заплета́ть (*волосы*); вить (*верёвку*).

떠나다 1) отправля́ться; отходи́ть (*о поезде и т. п.*); оставля́ть, покида́ть; расстава́ться; 2) отвлека́ться (*от чего-л.*); …를 떠나서 в отры́ве от (*чего-л.*).

떠다니다 носи́ться; скита́ться, слоня́ться, шата́ться; бродя́жничать.

떠다밀다 1) отта́лкивать; 2) перекла́дывать (*свою работу на другого*).

떠돌다 носи́ться (кружи́ться) вокру́г; вита́ть; скита́ться, слоня́ться.

떠들다 I шуме́ть, поднима́ть шум [и́ху].

떠들다 II поднима́ть, задира́ть.

떠들썩 I: ~하다 шуме́ть, крича́ть, поднима́ть шум.
떠들썩 II: ~하다 поднима́ть, свёртывать.
떠듬: ~거리다 заика́ться.
떠름: ~하다 1) слегка́ вя́жущий (те́рпкий); 2) захуда́лый; 3) разочаро́ванный.
떠밀다 толка́ть, отта́лкивать.
떠받다 боднýть, подде́ть на рога́.
떠받들다 уважа́ть; почита́ть, чтить.
떠받치다 подпира́ть.
떠버리 болтýн.
떠부린 Дýблин.
떠죽: ~거리다 упо́рствовать, упря́миться, стреми́ться сде́лать по-сво́ему.
떡갈나무 дуб (*Quercus dentata*).
떠꺼머리 ста́рый холостя́к.
떠오르다 поднима́ться (*на поверхность*); всплыва́ть; появля́ться.
떡 I хлеб (*корейский*).
떡 II 1) широко́ (*распахнуть и т. п.*); 2) пло́тно.
떡가루 ри́совая мука́ (*для приготовления хлеба*).
떡가래 ломо́ть хле́ба.
떡갈나무 дуб.
떡국 суп с клёцками.
떡벌어지다 1) распуска́ться (*о цветах*); 2) широко́ распространя́ться (*о слухах*); 3) расстила́ться; 4) расходи́ться, образо́вывать щель.
떡심 1) жи́лы (*в мясе*); 2) упря́мец.
떡쌀 рис, идýщий на мукý (*для приготовления хлеба*).

떨거지 компа́ния; прия́тели.
떨걱: ~거리다 стуча́ть, греме́ть, громыха́ть.
떨기 за́росли; куст.
떨다 I дрожа́ть, трясти́сь.
떨다 II 1) стря́хивать, вытря́хивать; выбива́ть (*трубку*); 2) сбива́ть (*плоды*).
떨치다 I приобрести́ широ́кую изве́стность; прогреме́ть.
떨치다 II трясти́, стря́хивать.
떨꺼덩 *из.*; *о шуме, грохоте, громыхании.*
떨꺼둥이 *сущ.* отве́рженный.
떨떠름: ~하다 1) те́рпкий; 2) разочаро́ванный.
떨어지다 1) па́дать; опада́ть (*о цветах и т. п.*); отпада́ть; выпада́ть; отрыва́ться; 2) снижа́ться (*о ценах*); 3) иссяка́ть; быть распро́данным; 4) отстоя́ть, быть удалённым; 5) отделя́ться; 6) отстава́ть; 7) износи́ться.
떨어뜨리다 роня́ть.
떨이: ~하다 распродава́ть по дешёвке (*остатки товара*).
떫다 вя́жущий, те́рпкий.
떳떳: ~하다 есте́ственный.
떵떵 *из.*; *о шуме при заколачивании гвоздей.*
또 1) опя́ть, сно́ва; 2) и ещё, кро́ме (сверх) того́; 3) то́же.
또는 1) и, а та́кже; 2) и́ли.
또다시 сно́ва, ещё раз.
또닥: ~거리다 постýкивать.
또드락: ~거리다 стуча́ть.

또렷: ~하다 я́сный, отчётливый.
또박또박 отчётливо, я́сно.
또치까 то́чка.
또한 [а] та́кже, кро́ме (сверх) того́.
또아리 мя́гкая подсти́лка (*под вещь, переносимую на голове*).
또아기 учáсток (*поля*).
똑 I 1) пря́мо; 2): ~같다 то́чно тако́й же.
똑 II *из.* 1) *о падении маленького предмета*; 2) *о разрыве нити*; 3) *о стуке.*
똑바로 пря́мо, напрями́к.
똑딱: ~거리다 постýкивать; ти́кать (*о часах*).
똑딱선(船) мото́рная ло́дка.
똑똑: ~하다 я́сный, отчётливый.
똘기 недозре́вший плод.
똥 кал; помёт; 똥누다 испражня́ться.
똥거름 наво́з.
똥'구멍 *анат.* за́дний прохо́д.
똥글똥글: ~하다 [о]крýглый.
똥기다 растолко́вывать, втолко́вывать; заставля́ть вспо́мнить.
똥누다 *см.* 똥.
똥'집 *прост.* брю́хо, чре́во.
똥파리 наво́зная мýха.
뚜덕: ~거리다 постýкивать.
뚜드리다 [си́льно] стуча́ть (бить, ударя́ть).
뚜들기다 бить изо всéх сил.
뚜렷: ~하다 я́сный, отчётливый.
뚜루룩: ~거리다 стрекота́ть (*о пулемёте и т. п.*).
뚜르크메니아 туркме́нский; ~쏘베트 사회주의 공화국 Туркме́нская ССР.
뚜벅: ~거리다 гордели́во идти́ (ступа́ть).
뚜껑 1) кры́шка; 2) обла́тка.
뚜께 *см.* 뚜껑.
뚝 I о́чень далеко́.
뚝 II *из.* 1) *о падении предмета*; 2) *о разрыве нити*; 3) *о переломе ветви.*
뚝배기 гли́няный горшо́к.
뚝하다 твёрдый, про́чный.
뚝딱 I: ~거리다 стуча́ть.
뚝딱 II в како́е-то мгнове́ние.
뚝뚝: ~하다 твёрдый, про́чный.
뚫다 1) проби́ть, проде́лать отве́рстие; просверли́ть; прогры́зть; 2) пройти́ че́рез (сквозь) (*что-л.*).
뚫어지다 продыря́виться; 뚫어지게 보다 всма́триваться, при́стально смотре́ть.
뚫어뜨리다 продыря́вить.
뚱그렇다 крýглый.
뚱그스름: ~하다 окрýглый.
뚱기다 отбра́сывать.
뚱기치다 подбра́сывать.
뚱보 толстя́к.
뚱하다 озабо́ченный; мра́чный; угрю́мый.
뚱뚱: ~하다 то́лстый; тýчный.
뚱뚱보 толстя́к.
뚱뚱이 толстя́к.
뜨 *название буквы* ㄸ.
뜨겁다 1) горя́чий; жа́ркий; 2) горе́ть (*о лице*).
뜨게질: ~하다 распа́рывать (*старое платье*).
뜨다 I 1) плыть, пла́вать; появля́ться, выплыва́ть,

всплывать; держаться (*на воде, в воздухе*); 2) взойти (*о луне, солнце*); 3) всплывать в памяти, приходить в голову.

뜨다 II 1) черпать, набирать (*воду*); 2) разбивать, скалывать (*лёд*); 3) делать (*бумагу*); 4) крошить (*мясо*); 5) разделывать (*тушу*).

뜨다 III: 눈을 ~ открывать глаза; 눈을 둥그렇게 ~ вытаращить глаза.

뜨다 IV 1) медлительный, ленивый; 2) неразговорчивый; 3) равнодушный.

뜨다 V вязать.

뜨다 VI тупой (*о ноже и т. п.*).

뜨다 VII 1) преть; 2) киснуть.

뜨다 VIII поддевать на рога.

뜨다 IX: 뜸을 ~ прижигать.

뜨덤뜨덤: ~하다 еле читать.

뜨듯: ~하다 тёплый.

뜨락또르 трактор.

뜨레쓰트 трест.

뜨물 вода (*в которой мыли рис*).

뜨빌리시 Тбилиси.

뜨스: ~하다 тёплый.

뜨습다 тёплый.

뜨끈: ~하다 1) [очень] горячий; жгучий; 2) гореть (*от стыда, о лице*).

뜨끔: ~하다 ощущать острую боль.

뜨께질: ~하다 *см.* 뜨게질 [하다].

뜨뜻: ~하다 тёплый.

뜨악: ~하다 не имеющий серьёзного значения.

뜨음: ~하다 *см.* 뜸하다.

뜨이다 *см.* 뜨다 III, VI.

뜬구름 1) плывущее облако; 2) бренный мир.

뜬눈: ~으로 재우다 не сомкнуть глаз всю ночь.

뜬벌이 случайный заработок.

뜬소문(所聞) ложный слух, «утка».

뜬재물(財物) легкодоставшееся богатство.

뜯게 старое (поношенное) платье.

뜯다 1) рвать, срывать, собирать; щипать (*траву*); 2) грызть; 3) играть (*на щипковом инструменте*); 4) распечатывать (*письмо*); 5) распарывать (*по швам*).

뜯적: ~거리다 отдирать.

뜯어 내다 1) отдирать; 2) разбирать на части.

뜯어 먹다 1) сорвать и съесть; щипать (*траву*); 2) жить на чужой счёт.

뜯어 보다 распечатывать.

뜰 двор.

뜸 I 1) мат (*от дождя и т. п.*); 2) надстройка на лодке (*из досок и циновок*).

뜸 II прижигание; 뜸놓다, 뜸뜨다 прижигать.

뜸'단지 *мед.* банки.

뜸들다 преть (*о каше и т. п.*).

뜸부기 [водяной] коростель.

뜸지근: ~하다 солидный.

뜸직: ~하다 солидный.

뜸'집 крытый ситником (рогозом *и т. п.*) дом.

뜸하다 делать передышку; на время прекращать (*работу*).

뜸뜨다 *см.* 뜸 II.

뜻 1) значение, смысл; 2) чувство; мысль; воля; намерение; 뜻대로 как хочется; 뜻하다 ожидать; иметь в виду; предвидеть; 뜻맞다 1) приходиться [друг другу] по душе; 2) совпадать (*о мыслях, желаниях*).

뜻밖에 неожиданно, внезапно, вдруг.

띠 1) пояс; 2) лента.

띠다 I 1) подпоясывать[ся]; надевать (*что-л.*); 2) иметь, носить (*характер чего-л. и т. п.*).

띠다 II посылать, отправлять.

띠다 III всплывать; 눈에 ~ бросаться в глаза.

띠염띠염 редко.

띵하다 побаливать (*о голове*).

때 I 1) время, пора; 2) *после гл. в форме прич. передаётся обычно русским* когда.

때 II грязь.

때다 I: [불을] ~ топить, растапливать (*печь*).

때다 II пережить [трудности].

때리다 бить; ударять; колотить.

때맞다 *прил.* вовремя.

때문 причина; ~에 1) *в начале предложения* поэтому; 2) *в конце придаточного предложения* так как...; ~이다 [это] потому что...

때'물 I грязная вода.

때'물 II: ~이 좋다 хороший на вид (*о вещи*).

때때: ~로 иногда, время от времени.

때때옷 пёстрое детское платье.

때우다 1) запаивать; 2) заштопывать; заделывать (*дыру*).

땔나무 дрова.

땜 плотина.

땜납 олово.

땜쟁이 паяльщик.

땜하다 1) паять; 2) заштопывать, заделывать.

땡잡다 неожиданно повезло.

땡땡이 1) погремушка; 2) *прост.* колокольчик.

떼 I плот.

떼 II стая; стадо; рой; косяк (*рыб*); толпа.

떼다 I 1) отрывать, отделять; разделять, разъединять; снимать (*что-л. с чего-л.*); 2) вскрывать, распечатывать.

떼다 II присваивать (*взятое в долг*).

떼먹다 1) откусить; 2) присвоить.

떼'목 плот.

떼밀다 толкнуть изо всех сил.

떼치다 1) отвергать; 2) выбрасывать.

떼쓰다 упорно стоять на своём.

떼여 먹다 *см.* 떼먹다.

떼여 버리다 1) оторвать и выбросить; 2) согнать; 3) отказать, отвергнуть.

떼이다 *см.* 떼다 I, II.

떽데구루루 *из.*; *о быстро катящемся предмете.*

뙤다 отскочить, отломиться; оборваться (*о нитке*).

뙤약볕 палящие лучи солнца.

뛰놀다 1) прыгать, подпрыгивать; 2) носиться.

뛰다 I 1) пры́гать, скака́ть; 2) кача́ться (*на качелях и т. п.*); 3) обры́згать.
뛰다 II *см.* 튀다.
뛰여가다 [у]бежа́ть.
뛰여나다 выдава́ться, превосходи́ть; 뛰여난 выдаю́щийся.
뛰여넘다 перепры́гивать.
뛰여다니다 бе́гать, носи́ться.
뛰여들다 вбега́ть; врыва́ться; вска́кивать (*куда-л.*); броса́ться.
뜀 прыжо́к, скачо́к.
뜀박질: ~하다 1) пры́гать; 2) нести́сь [стремгла́в].
뜀뛰다 пры́гать, скака́ть.
띄여쓰다 писа́ть разде́льно (*отделяя одно слово от другого*).
띄우다 I 1) спуска́ть на́ воду; пуска́ть по воде́ (по во́здуху); запуска́ть; сплавля́ть; 2): 눈에 ~ попада́ться на глаза́, броса́ться в глаза́.
띄우다 II дать проки́снуть (сопре́ть).
뙈기 уча́сток (*поля*).

ㅃ

ㅃ *семнадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **пп**.
빠그라지다 расколо́ться.
빠근: ~하다 непоси́льный.
빠기다 *слаб. чем* 빼기다.
빠개다 коло́ть, расщепля́ть.
빠닥빠닥: ~하다 твёрдый, дубо́вый.
빠듯: ~하다 1) быть впо́ру, быть в са́мый раз; 2) по́лный; 3) пло́тный.
빠라슈트 парашю́т.
빠르다 1) бы́стрый; 2) о́стрый.
빠스락 *из.; о скрипе, хрусте.*
빠지다 1) выпада́ть, выска́кивать, отва́ливаться; 2) па́дать, прова́ливаться; застрева́ть; 3) проса́чиваться, вытека́ть; 4) попада́ть (*во что-л.*); увле́чься (*чем-либо*); 5) иссяка́ть, прекраща́ться; 6) отсу́тствовать, не быть.
빠치다 *см.* 빠뜨리다.
빠타 [сли́вочное] ма́сло.
빠뜨리다 1) роня́ть; 2) пропуска́ть, упуска́ть; 3) оставля́ть.
빡빡 I *из.* 1): 담배를 ~빨다 попы́хивать тру́бкой; 2): ~ 고집을 세우다 проявля́ть упо́рство.
빡빡 II: ~하다 1) хорошо́ при́гнанный, пло́тно входя́щий; 2) густо́й (*о супе и т. п.*); 3) неги́бкий (*о характере*); 4) скрипу́чий, несма́занный (*о колесе и т. п.*); 5) пересо́хнуть (*в горле*).
빤드르르 *из.; о чём-л. блестящем, гладком, лоснящемся.*
빤들: ~거리다 блесте́ть, сверка́ть.
빤작 *из.; о чём-л. блестящем, сверкающем.*
빤지르르 *из.; о чём-л. блестящем.*
빤질: ~거리다 блесте́ть, сверка́ть.
빤하다 *сильн. чем* 반하다.

빤빤: ~하다 бессты́жий, на́глый.
빤짝 *из.; о чём-л. блестящем.*
빨갛다 [я́рко-]кра́сный.
빨그스름: ~하다 краснова́тый.
빨그족족: ~하다 краснова́тый.
빨개지다 красне́ть.
빨다 I 1) соса́ть, выса́сывать; 2) кури́ть.
빨다 II стира́ть (*бельё*).
빨다 III о́стрый, заострённый.
빨리 бы́стро.
빨래 1) сти́рка; ~하다 стира́ть; 2) бельё [в сти́рке]; ~를 빨다 стира́ть; 3) вы́стиранное бельё; ~'방망이 ска́лка.
빨래'줄 бельева́я верёвка.
빨래터 ме́сто для сти́рки (*на реке и т. п.*); пра́чечная.
빨끈 *из.; о быстром движении.*
빨딱 *из.; о быстром движении.*
빨빨: 땀을 ~ 흘리다 облива́ться по́том.
빨찌산 партиза́н.
빨아먹다 соса́ть, выса́сывать.
빰플레트 памфле́т; брошю́ра.
빳빳: ~하다 жёсткий; твёрдый, кре́пкий; пло́тный.
빵 I хлеб.
빵 II *из.* гу́лко, с шу́мом, с тре́ском.
빵 III *из.; о чём-л. зияющем.*
빵그레 *из.; о смеющемся, улыбающемся.*
빵긋 *из.; о смеющемся.*
빻다 толо́чь (*зерно*).
빰 щека́.
빰따귀 *прост.* щека́.
빼그러지다 разби́ться.
빼그러뜨리다 разбива́ть.
빼기다 1) раска́лывать; 2) открыва́ть.
빼개다 коло́ть, раска́лывать (*что-л. крупное*).
뻐스 авто́бус.
빼스럭 *из.; о скрипе, хрусте.*
뻐치다 1) тяну́ться (*от одного конца до другого*), протя́гиваться; 2) распространя́ться (*на что-л.*).
뻐꾸기 куку́шка.
뻑뻑 I *из.; сильн. чем* 벅벅.
뻑뻑 II *из.*: ~하다 густо́й (*о супе и т. п.*).
뻔드르르 *из.; сильн. чем* 번드르르.
뻔들 *из.*: ~거리다 *сильн. чем* 번들[거리다].
뻔적 *из.; сильн. чем* 번적.
뻔지르르 *из.; сильн. чем* 번지르르.
뻔질 *из.*: ~거리다 *сильн. чем* 번질[거리다].
뻔하다 *сильн. чем* 번하다.
뻔뻔 *из.*: ~하다 бессты́жий, на́глый.
뻔쩍 *из.; сильн. чем* 번적; ~하면 чуть что, по любо́му по́воду.
뻗다 1) вытя́гивать ру́ки [и но́ги], потя́гиваться; 2) раски́дывать ве́тви; 3) тяну́ться (*о горном хребте*).
뻗치다 1) протяну́ть, вы́тянуть (*руки и т. п.*); 2) упо́рствовать.
뻘겋다 [я́рко-]кра́сный.
뻘그스름: ~하다 краснова́тый.

빨개지다 краснéть.
빨끈 *из.*; *сильн. чем* 벌끈.
빨떡 *из.*; *сильн. чем* 벌떡.
빨빨 *из.*; *сильн. чем* 벌벌.
빳세다 твёрдый, крéпкий.
빳빳: ~하다 1) жёсткий; тугóй; 2) твёрдый, крéпкий; 3) непослýшный, упря́мый.
빵 *из.*; *сильн. чем* 벙.
빵긋 *из.*, *сильн. чем* 벙긋.
뼈 кость.
뼈다귀 *прост.* кость.
뼈대 скелéт.
뼈'마디 сустáв.
뼈물다 затупи́ть.
뼘 пя́дь (*мера длины; расстояние между растянутыми большим и указательным пальцами*).
뼘다 измеря́ть пя́дями (*длину*).
뽀독: ~하다 подсóхший.
뽀트 лóдка.
뽀뿌라 тóполь.
뽀얗다 сéрый.
뽈 мяч.
뽈그스름: ~하다 красновáтый.
뽐: ~내다 хвали́ться, хвáстать; заноси́ться.
뽐프 насóс, пóмпа.
뽑다 1) вытáскивать, выдёргивать, 2) выбирáть.
뽕 1) шелкови́ца; 2) ли́стья шелкови́цы.
뽕나다 1) стать извéстным (*о секрете*), раскры́ться (*о тайне*), 2) *см.* 뽕빠지다.
뽕나무 тýтовое дéрево, шелкови́ца.
뽕빠지다 понести́ больши́е убы́тки, разори́ться.
뾰조록: ~하다 выступáющий, торчáщий (*об остром конце чего-л.*).
뾰족: ~하다 óстрый, остроконéчный, заострённый.
뾰족구두 тýфли на высóком каблукé.
뾰쪽 *из.*: ~하다 *сильн. чем* 뾰족[하다].
뿌다귀 1) остриё; 2) *прост.* рог.
뿌덕뿌덕: ~하다 1) тéрпкий (*о вкусе*); 2) сóнный (*о глазах*).
뿌둑 *из.*: ~하다 *сильн. чем* 뽀독[하다]
뿌듯: ~하다 1) впóру, в сáмый раз; 2) тýго наби́тый.
뿌드 пуд.
뿌드득 *из.*; *сильн. чем* 부드득.
뿌듯 *из.*: ~하다 *см.* 뿌듯[하다]
뿌리 кóрень.
뿌리다 1) разбрáсывать, раски́дывать; разбры́згивать; метáть, бросáть; 2) сéять; 3) поливáть; лить (*о дожде*).
뿌리치다 1) освобождáться (*от чего-л.*); вырывáться; стря́хивать (*что-л.*); 손을 ~ отдёрнуть рýку; 2) откáзываться (*от чего-л.*).
뿌옇다 сéрый.
뿐 тóлько.
뿐더러 *частица; после прич. буд. вр.* не тóлько..., но и ...
뿔 рог.
뿔그스름: ~하다 красновáтый.
뿔뿔이 кáждый в отдéльности, поодинóчке.
뿜다 1) выплёвывать; извергáть; испускáть; 2) опры́скивать, обры́згивать.
ㅃ *название буквы* ㅂㅂ.
쁠란 план.
쁠럭 блок.
삐걱 *из.*: ~거리다 скрипéть.
삐다 I вы́вихнуть.
삐다 II спадáть (*о воде*).
삐라 листóвка.
삐주룩: ~하다 торчáщий, выступáющий.
삐죽: ~하다 óстрый, заострённый; торчáщий, выступáющий.
삐치다 измýчиться.
삐뚜로 кóсо, кри́во, нáискось.
삐뚤어지다 покоси́ться.
삐쭉: ~거리다 насмехáться; ухмыля́ться.
삐오네르 пионéр.
삑 I *из.* 1) *о скрипе; свисте;* 2) *о хрюканье.*
삑 II *из.* плóтно.
삑삑: ~하다 плóтный, густóй.
삔둥: ~거리다 бездéльничать.
삥 *из.*; *о движении по кругу.*
삥그레 *из.*; *о смеющемся.*
삥글삥글 *из.*; *о смеющемся.*
삥긋 *из.*; *о смеющемся.*
삥삥 *из.*; *о движении по кругу.*
빼각 *из.*: ~거리다 скрипéть.
빼나다 выделя́ться, выдавáться.
빼내다 1) вытáскивать, выдёргивать; 2) выделя́ть; 3) вызволя́ть.
빼다 I 1) вытáскивать; удаля́ть; исключáть; 2) отбирáть; 3) пропускáть.
빼다 II [у]бежáть.
빼먹다 1) пропусти́ть (*слово и т. п.*); 2) стащи́ть.
빼물다 1) [за]таи́ть злóбу (гнев); 2) *см.* 뼈물다.
빼뜯다 *см.* 빼앗다.
빼빼 *из.*: ~여위다 отощáть; ~마르다 вы́сохнуть; исхудáть.
빼쭉: ~거리다 *сильн. чем* 배죽[거리다].
빼앗다 отбирáть, отнимáть; похищáть; захвáтывать; вырывáть (*из рук*); 생명을 ~ лишáть жи́зни.
빽 I *из.*; *о крике.*
빽 II *из.* гýсто, плóтно.
빽빽: ~하다 плóтный; густóй, чáстый (*о волосах и т. п.*).
뺀들 *из.*: ~거리다 *сильн. чем* 밴들[거리다].
뺑 *из.*; *сильн. чем* 뱅.
뺑그르르 *из.*; *о смеющемся.*
뺑글뺑글 *из.*; *о смеющемся.*
뺑긋 *из.*; *о смеющемся.*
뺑둥: ~거리다 мотáть головóй (*в знак отвращения*).
뺑소니: ~를 치다 удрáть, пусти́ться наутёк, улизнýть, увильнýть.
뺑뺑 *из.*; *сильн. чем* 뱅뱅.
뻬치까 пéчка.
뻰치 скамéйка, скамья́.
뼁끼 крáска.

ㅆ

ㅆ *восемнадцатая согласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* сс.
싸그쟁이 [ветвистоýсый] рак.

싸개 обёртка, упако́вка.
싸느랗다 о́чень холо́дный, ледяно́й.
싸다 I дешёвый; ни́зкий (*о зарплате*).
싸다 II 1) завёртывать, обёртывать; 2) окружа́ть; обвола́кивать.
싸다니다 мета́ться, носи́ться.
싸대다 *см.* 싸다니다.
싸라기 ри́совая се́чка.
싸라기눈 град.
싸락눈 *см.* 싸라기눈.
싸리 *бот.* леспеде́за (*Lespedeza*).
싸리문(門) кали́тка.
싸전(廛) *см.* 쌀'가게.
싸할린 Сахали́н.
싸우다 1) боро́ться; сража́ться; дра́ться; 2) ссо́риться.
싸움 1) борьба́; бой; дра́ка; 2) ссо́ра.
싸움판 ме́сто бо́я.
싸움패 дра́ка, сва́лка.
싸이드카 мотоци́кл.
싸이렌 сире́на, гудо́к.
싸이프러스 Кипр
싸인 по́дпись; ─하다 1) подпи́сывать; 2) дава́ть автограф.
싹 I по́чка; росто́к; побе́г.
싹 II энерги́чно, прово́рно.
싹 III 1) легко́, свобо́дно; 2) всё, совсе́м.
싹독: ─거리다 одни́м ма́хом (взма́хом) перере́зать (*что-либо*).
싹수 хоро́шая приме́та.
싹싹: ─하다 жизнера́достный.
싻 *см.* 삯.
싼거리: ─하다 покупа́ть по дешёвой цене́.
싼찌 сантиме́тр.
쌀 1) [очи́щенный] рис; 2) очи́щенное зерно́.
쌀'가게 магази́н, торгу́ющий ри́сом.
쌀'겨 ри́совые о́труби.
쌀바도르 Сальвадо́р.
쌀보리 рожь.
쌀수수 гаоля́н.
쌀새우 креве́тка (*употребляется в пищу в сушёном виде*).
쌀장사 торго́вля ри́сом.
쌀표(表) продукто́вая ка́рточка на рис.
쌀뜨물 вода́, в кото́рой был вы́мыт рис.
쌀쌀: ─하다 1) прохла́дный и па́смурный (*о погоде*); 2) угрю́мый, неприве́тливый.
쌀알 зерно́ ри́са.
쌈 I коре́йские голубцы́ (*варёный рис и т. п. завёрнутый в листья, напр. морской капусты*).
쌈 II *см.* 싸움.
쌈지 кисе́т (*для табака*).
쌈빡 ─하다 хорошо́ ре́заться.
쌉쌀: ─하다 горькова́тый.
쌍(雙) па́ра.
쌍동(雙童)이 близнецы́, двойня.
쌍둥이 *см.* 쌍동이.
쌍마(雙馬) па́ра лошаде́й; ─[전진] большо́й скачо́к (*в развитии*).
쌍발기(雙發機) двухмото́рный самолёт.
쌍방(雙方) о́бе стороны́; обою́дный.
쌍분(雙墳) моги́ла роди́телей.

— 501 —

쌍수(雙手) ру́ки.
쌍(雙)지팡이 костыли́.
쌍창(雙窓) двуство́рчатое окно́.
쌍태(雙胎) дво́йня.
쌍쌍(雙雙)이 па́рами, попа́рно.
쌍안경(雙眼鏡) бино́кль.
쌓다 I скла́дывать; накла́дывать, нагроможда́ть; нака́пливать.
쌓다 II *служ. после 2-й основы обозначает длительный вид*: 먹어 ─ ку́шать.
써늘: ─하다 прохла́дный.
써리다 боронова́ть.
써레 борона́.
써레질: ─하다 боронова́ть.
써비스 се́рвис, обслу́живание.
써클 кружо́к (*по изучению чего-л.*).
썩 I 1) о́чень; 2) жи́во, бы́стро.
썩 II легко́, свобо́дно.
썩다 гнить, по́ртиться.
썩둑: ─거리다 одни́м ма́хом (взма́хом) перере́зать.
썩정이 гниль.
썩어 빠지다 совсе́м сгнить, прогни́ть.
썩은새 пре́лая соло́ма.
썰다 то́нко (ме́лко) ре́зать, кроши́ть.
썰레놓다 соде́йствовать, помога́ть.
썰물 отли́в.
썰매 са́ни са́нки.
썸벅: ─하다 хорошо́ ре́заться.
쏘(蘇) *сокр.* СССР; сове́тский.
쏘곤: ─거리다 шепта́ться.
쏘개질: ─하다 нагова́ривать (*на кого-л.*), огова́ривать (*кого-л.*).
쏘다 I 1) стреля́ть; 2) жа́лить (*о насекомых*).
쏘다 II горе́ть (*от укола, укуса насекомого*).
쏘다니다 мета́ться, носи́ться.
쏘대다 *см.* 쏘다니다.
쏘련(蘇聯) СССР, Сове́тский Сою́з; сове́тский.
쏘련방(蘇聯邦) Сове́тский Сою́з.
쏘말리 Сомали́.
쏘미(蘇美) *сокр.* сове́тско-америка́нский.
쏘불(蘇佛) *сокр.* сове́тско-францу́зский.
쏘베트 Сове́ты; сове́т; сове́тский; ─사회주의 공화국 련방 СССР.
쏘삭: ─거리다 домога́ться.
쏘세지 1) соси́ски; 2) колбаса́.
쏘조(蘇朝) *сокр.* сове́тско-коре́йский.
쏘중(蘇中) *сокр.* сове́тско-кита́йский.
쏘파 дива́н, софа́.
쏘프라노 сопра́но.
쏘피아 Софи́я.
쏘영(蘇英) *сокр.* сове́тско-англи́йский.
쏘일(蘇日) *сокр.* сове́тско-япо́нский.
쏙 си́льно.
쏙닥: ─거리다 шепта́ться, шушу́каться.
쏙쏙: ─앓으다 пока́лывать (*болеть*).
쏜살 ─같다 стреми́тельный как стрела́.
쏟다 вылива́ть, лить.
쏟지르다 лить.

쏟아지다 1) ли́ться; сы́паться (*о крупе*); 2) нахлы́нуть, нагря́нуть.
쏠다 [про]гры́зть (*дыру и т. п.*).
쏠라닥: ~거리다 мета́ться из стороны́ в сто́рону.
쏠라닥질: ~하다 *см.* 쏠다락 [거리다].
쏠리다 1) склоня́ться, наклоня́ться; 2) привлека́ть, нра́виться; 마음이 쏠리지 않는다 душа́ не лежи́т.
쏠리스트 соли́ст.
쏠쏠: ~하다 подходя́щий, в са́мый раз.
쏩호즈 совхо́з.
쑤군: ~거리다 шепта́ться.
쑤다 вари́ть (*клей, пойло для скота и т. п.*).
쑤룩 *см.* -ㄹ쑤룩.
쑤석: ~거리다 домога́ться.
쑤시다 I жечь; коло́ть (*болеть*).
쑤시다 II сова́ть, ты́кать; ковыря́ть (*напр. палкой*).
쑤에즈 운하(運河) Суэ́цкий кана́л.
쑥 I полы́нь.
쑥 II си́льно.
쑥덕: ~거리다 шушу́каться; ~공론 кулуа́рные разгово́ры (сплéтни).
쑥스럽다 смехотво́рный, дура́цкий.
쑥떡 хлеб с полы́нью.
쑥쑥: ~ 쏘다 си́льно коло́ть (*болеть*).
쑬쑬: ~하다 сре́дний, ордина́рный.
쓰 *название буквы* ㅆ.
쓰개 головно́й убо́р.
쓰다 I писа́ть.
쓰다 II испо́льзовать, употребля́ть, расхо́довать.
쓰다 III надева́ть [на́ голову]; носи́ть [на голове́].
쓰다 IV го́рький.
쓰다듬다 1) гла́дить, пригла́живать; 2) *перен.* утеша́ть.
쓰디쓰다 о́чень го́рький.
쓰라리다 1) о́чень жечь (коло́ть) (*причинять боль*); 2) го́рький (*опыт и т. п.*).
쓰러지다 повали́ться, свали́ться.
쓰러뜨리다 урони́ть, повали́ть, свали́ть.
쓰르라미 цика́да.
쓰리다 1) испы́тывать (чу́вствовать) жгу́чую (ко́лющую) боль; 2) чу́вствовать ко́лики в животе́ (*от голода*).
쓰레: ~하다 покоси́вшийся, наклони́вшийся.
쓰레기 му́сор.
쓰레기통 му́сорный я́щик, у́рна для му́сора.
쓰레받기 сово́к для со́ра.
쓰적 I: ~거리다 терéть[ся].
쓰적 II: ~거리다 подмета́ть.
쓱싹: ~거리다 пили́ть.
쓴웃음 го́рькая усме́шка.
쓸개 жёлчный пузы́рь.
쓸다 I подмета́ть; смета́ть.
쓸다 II пра́вить (*пилу*); подпи́ливать (*напильником*).
쓸데: ~없다 зря, без по́льзы; напра́сный, бесполе́зный.
쓸모: ~있다 сто́ящий, ну́жный; ~없다 нену́жный.
쓸쓸 I: ~하다 одино́кий; пусты́нный, безлю́дный.

쓸쓸 II: ~하다 холо́дный, мра́чный.
쓸어 들다 собра́ть (свали́ть) всё в ку́чу.
쓸어 버리다 вы́мести; смести́.
쓿다 очища́ть (*рис*).
씀바귀 *бот.* артишо́к.
씀씀이 расхо́ды.
씁쓰레: ~하다 горькова́тый.
씁쓸: ~하다 горькова́тый.
씨 I се́мя; 씨부리다 се́ять.
씨 II уто́к.
=씨(氏) (*после фамилии*) господи́н, госпожа́.
씨근: ~거리다 пыхте́ть, сопе́ть.
씨근벌떡: ~하다 тяжело́ дыша́ть, задыха́ться.
씨나리오 сцена́рий.
씨닭 насе́дка.
씨름 борьба́.
씨리아 Си́рия.
씨명(氏名) фами́лия и и́мя.
씨비리 Сиби́рь.
씨족(氏族) род.
씨아 хлопкоочисти́тельная маши́на.
씨암탉 насе́дка.
씨앗 се́мя; семена́.
씩: ~ 웃다 пры́снуть со́ смеху.
=씩 *суф.* по; 하나씩 по одному́.
씩씩: ~하다 энерги́чный; боево́й.
씹다 жева́ть.
씻다 мыть; смыва́ть.
씻부시다 мыть (*посуду*).
씽: ~하다 свисте́ть (*о ветре*); выходи́ть со сви́стом (*о паре*).
쌔근: ~거리다 поса́пывать.
쌕쌔기 реакти́вный самолёт.
쌘프랜씨스코 Сан-Франци́ско.
쌩 *см.* 씽.
쎄미나르 семина́р.
쎄멘트 цеме́нт.
쎄일론 Цейло́н.
쎈세이숀 сенса́ция.
쎈찌 *см.* 싼찌.
쎈찌멘딸리즘 сентиментали́зм.
쐬다 выве́шивать на ве́тер; суши́ть на ветру́ (на со́лнце).
씌다 I писа́ться, запи́сываться; быть напи́санным.
씌다 II употребля́ться, быть в ходу́.
씌우다 *побудит. от* 쓰다 II, III.
쐐기 клин.

ㅉ

ㅉ *девятнадцатая согласная буква кор. алфавита, обозначает фонему* **чч**.
짜그러지다 смя́ться, смо́рщиться.
짜그러뜨리다 смять, смо́рщить.
짜그리다 сжать; смо́рщить; вдави́ть.
짜긋: ~하다 прищу́ренный.
짜개다 раска́лывать (разбива́ть, разреза́ть) попола́м.
짜다 I солёный.
짜다 II ткать.
짜다 III выжима́ть, выда́вливать.
짜다 IV 1) де́лать (*сундуки, створки дверей и т. п*); 2) организо́вывать, создава́ть.

짜들어 오다 хлы́нуть.
짜디짜다 о́чень солёный.
짜름: ~하다 коротковáтый.
짜리 царь.
=자리 *суф. после наименования денежных единиц* досто́инством; 백원 ~ [сто́имостью в] сто вон.
짜증 неудово́льствие, неудовлетворённость, недово́льство.
짜하다 быть широко́ распространённым (*о слухах и т. п.*).
짝 однá штýка (*из пары*); 짝하다 1) сопýтствовать; 2) дéлать (*что-л.*) в сотрýдничестве (*с кем-л.*); 짝짓다 составля́ть пáру; 짝채우다 подбирáть пáру (комплéкт из двух предмéтов); 짝버선 пáра носко́в; 짝사랑 любо́вь без взаи́мности; 짝신 пáра о́буви.
짝자그르르: ~하다 нашумéвший (*о слухах*).
짠물 солёная водá; ~'고기 морски́е ры́бы.
짠지 марино́ванная рéдька.
짤랑: ~거리다 ля́згать.
짤록: ~하다 коро́ткий.
짤막: ~하다 коротковáтый.
짧다 коро́ткий.
짧다랗다 достáточно коро́ткий.
짬 1) щель, промежýток; 2) досýг, свобо́дное врéмя.
짬짜미: ~하다 тайко́м договори́ться (усло́виться).
짬짬이 уры́вками.
짭짤: ~하다 пересо́ленный.
짭짭: ~거리다 чмо́кать, чáвкать.
쨤 варéнье; джем.
쩍벌어지다 1) широко́ простирáться; 2) широко́ раскрывáться.
쩍벌이다 широко́ раскрывáть.
쩍하면 чуть что, по малéйшему по́воду.
쩍쩍: ~거리다 чáвкать, чмо́кать.
쩔쩔: ~매다 растеря́ться.
쩗다 коро́ткий.
쩝쩔: ~하다 немно́го пересо́ленный.
쩝쩝: ~거리다 чмо́кать, чáвкать.
쩟쩟 I: ~거리다 щёлкать (*языком*).
쩟쩟 II: ~하다 хрýпкий.
쩡쩡: ~하다 зы́чный.
쪼각 кусо́к.
쪼각달 молодо́й мéсяц; ущéрбная лунá.
쪼그라지다 1) западáть, ввáливаться; 2) мя́ться, мо́рщиться.
쪼글쪼글: ~하다 весь в морщи́нках (смо́рщенный).
쪼개다 разрезáть (раскáлывать, разрывáть) пополáм.
쪼들리다 находи́ться в тяжёлом положéнии; страдáть.
쪼크러뜨리다 сжáться в комо́к, съёжиться.
쪼크리다 съёжиться.
쪽 I сторонá.
쪽 II 1) часть; до́лька; 2) фигýра (*в шахматах*).
쪽 III со́бранные на заты́лке в ýзел во́лосы (*женская причёска*); 쪽찌다 собирáть во́лосы на заты́лке в пучо́к.

쪽비래 морско́й ёж.
쪽지 1) клочо́к бумáги; 2) запи́ска, коро́тенькое письмо́.
쪽찌다 *см.* 쪽 III.
쫄랑: ~거리다 1) бýлькать; 2) поступáть неосторо́жно (опромéтчиво).
쫄래쫄래: ~하다 несерьёзный, вéтреный.
쫄딱 весь.
쫍치다 размельчáть; разбивáть.
쫏다 [про]коло́ть.
쫑그리다 навостри́ть ýши, насторожи́ться (*о животном*).
쫑긋: ~거리다 поводи́ть [насторожённо] ушáми.
쫑알: ~거리다 ворчáть, бурчáть.
쫓다 1) прогоня́ть, сгоня́ть; 2) преслéдовать; слéдовать.
쫓아 내다 выгоня́ть; избавля́ться (*от кого-л.*).
쫓아 오다 идти́ по пятáм, преслéдовать.
쭈그러지다 1) западáть, ввáливаться; 2) мя́ться, мо́рщиться.
쭈그럭살 смо́рщенная ко́жа.
쭈그렁이 смо́рщенная (смя́тая) вещь.
쭈글쭈글: ~하다 смо́рщенный; смя́тый.
쭈르르 *из.; о текущей струе, потоке.*
쭈크리다 съёжиться.
쭈뼛 I: ~하다 высоко́ выступáющий (*об остром конце*).
쭈뼛 II: ~하다 вставáть ды́бом (*о волосах*).
쭈뼛쭈뼛 ро́бко; ~하다 робéть.
쭉 1) си́льно; 2) до́лго.
쭉정이 смо́рщенный (несо́чный) плод.
쭐렁 ~거리다 переливáться, течь (*через край*); бýлькать.
쭐레쭐레: ~하다 вести́ себя́ развя́зно.
쭝그리다 поводи́ть [насторожённо] ушáми (*о животном*).
쭝긋: ~거리다 1) выступáть, торчáть; 2) поводи́ть [насторожённо] ушáми (*о животном*).
쭝얼: ~거리다 ворчáть себé по́д нос.
쯔 *название буквы* ㅉ.
=쯤 *суф. со знач.* примéрно, приблизи́тельно.
찌 поплаво́к.
찌걱: ~거리다 дребезжáть (*о створках двери и т. п.*).
찌그러지다 сжáться; смо́рщиться; вдави́ться.
찌그러뜨리다 сжать; смо́рщить; вдави́ть.
찌그럭: ~거리다 надоедáть ворчáнием (брюзжáнием).
찌그리다 сжать; смо́рщить; вдави́ть.
찌긋 I: ~거리다 1) дéлать гримáсу, стро́ить глазá; 2) дёргать (*за рукав и т. п.*).
찌긋 II: ~하다 чуть прищýренный.
찌개 ччигэ́ (*густой суп; кор. нац. блюдо*).
찌다 I жи́рный, тýчный.
찌다 II вари́ть (подогревáть) на парý.

찌다 III ду́шный.
찌다 IV 1) руби́ть; ре́зать; жать; 2) выдёргивать (*рассаду*).
찌드럭: ~거리다 донима́ть, докуча́ть, беспоко́ить.
찌들다 1) загрязня́ться; 2) хлебну́ть го́ря.
찌르다 [у]коло́ть.
찌르러기 скворе́ц.
찌레 тире́.
찌부러지다 вдави́ться, вре́заться (*во что-л.*).
찌부러뜨리다 вдави́ть (*во что-либо*).
찌푸리다 1) мо́рщиться; прищу́риваться; 2) хму́риться, быть па́смурным (*о погоде*).
찌끼 оса́док, гу́ща, подо́нки, отсто́й; отхо́ды.
찌뿌드드: ~하다 1) лихора́дочный (*о состоянии*); 2) плохо́й (*о настроении*).
찍다 I прикла́дывать (*печать*); снима́ть, фотографи́ровать.
찍다 II 1) руби́ть; ре́зать; 2) компости́ровать (*билет*).
찍어 당기다 подтя́гивать (*крючком*).
찍어 매다 шить на живу́ю ни́тку.
찐빵 хлеб, пригото́вленный на пару́.
찔레 бе́лый шипо́вник.
찔꺽: ~거리다 хлю́пать, ча́вкать.
찔끔: ~하다 отпря́нуть (*в испуге*).
찜 I отварно́е мя́со; отварна́я ры́ба.
찜 II компре́сс.

찜부럭: ~부리다 капри́зничать (*о больном и т. п.*).
찜질 компре́сс.
찝찔: ~하다 солонова́тый.
찡그리다 мо́рщить (*лицо*); грима́сничать.
찡긋: ~거리다 1) грима́сничать; 2) хму́рить (*брови*).
찡기다 мо́рщиться.
찡찡 I: ~거리다 брюзжа́ть.
찡찡 II: ~하다 чу́вствовать себя́ не в свое́й таре́лке.
찡얼: ~거리다 1) ворча́ть; 2) капри́зничать.
찢다 [по]рва́ть.
찢뜨리다 порва́ть.
찢어 발기다 порва́ть в клό́чья.
찢어지다 [по]рва́ться; ло́паться.
찧다 толо́чь (*в ступке*); ру́шить (*рис и т. п.*).
=째 1) *суф.порядк. числ.*: 첫째 пе́рвый; 2) *суф., указывающий на очерёдность*: 두번째 второ́й; 나흘째 на четвёртый день.
째다 ре́зать, подреза́ть, отреза́ть.
째마리 дрянь.
째지다 1) быть отре́занным (разре́занным, ото́рванным); 2) порва́ться.
째푸리다 хму́риться.
째여지다 *см.* 째지다.
짹하다 чири́кать.
쨍쨍 I: ~하다 паля́щий.
쨍쨍 II: ~거리다 ворча́ть.
쨍알: ~거리다 брюзжа́ть, ворча́ть.
쩨마 те́ма.
쬐다 пали́ть (*о лучах солнца*).

ㅏ

ㅏ *первая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* а.
아 I *название буквы* ㅏ.
아 II *межд.* о!
아(亞) III *сокр.* А́зия.
아(阿) IV *сокр.* А́фрика.
-아 *ф.*; *окончание второй основы, напр.*: 보아, 받아.
아가씨 де́вушка, ба́рышня.
아궁이 оча́г.
아긋: ~하다 1) немно́го недостава́ть (не хвата́ть); 2) слегка́ расходи́ться.
아기 малы́ш, малю́тка; ~서다 забере́менеть.
아기자기: ~하다 о́чень краси́вый, восхити́тельный.
아기작: ~거리다 медли́тельный, неторопли́вый.
아기뚱 I: ~거리다 идти́ вразва́лку.
아기뚱 II: ~하다 чудакова́тый.
아귀 1) разви́лок; 2) пядь (*мера длины*).
아귀세다 кре́пкий, си́льный.
아나운사 ди́ктор.
아낙네 же́нщина.
아늑: ~하다 ую́тный.
아니 *отриц частица* не; нет; ~하다 *гл. отрицания* не.
아니나다를까 и действи́тельно, коне́чно так.
아니다 *отриц. связка* не [быть]; 아닌게 아니라 и действи́тельно; коне́чно так.
아니꼽다 неприя́тный, тошното́ворный.
아닌밤'중: ~에 1) во мра́ке но́чи; 2) отку́да ни возьми́сь.
아담(雅淡): ~하다 удо́бный; благоустро́енный; хорошо́ обору́дованный; комфорта́бельный.
아동(兒童) ребёнок; де́ти; де́тский.
아둔: ~하다 тупо́й.
아드님 [Ваш] сын.
아드득: ~거리다, ~하다 1) скрежета́ть; 2) разгрыза́ть.
아득: ~하다 1) далёкий, беспреде́льный; 2) му́тный, нея́сный, тума́нный.
아들 сын.
아들딸 1) сыновья́ и до́чери; 2) *поэт.* сыны́.
아디스 아베바 Адди́с-Абе́ба.
아테네 Афи́ны.
아라비아 (亞刺比亞) Ара́вия.
아라사(俄羅斯) *уст.* Росси́я.
아랑곳: ~하다 вме́шиваться, сова́ть нос; ~없다 не име́ющий никако́го отноше́ния (*к чему-л.*); неподходя́щий, несоотве́тствующий.
아련: ~하다 сму́тный.
아렴풋: ~하다 сму́тный, нея́сный, неотчётливый.
아령(啞鈴) ганте́ли.
아로새기다 1) иску́сно вы́резать (вы́гравировать); *перен.* ло́вко приду́мать; 2) я́рко запечатле́ть.
아롱다롱: ~하다 пёстрый (*в разноцветных крапинках*).
아롱지다 выступа́ть, просту́пать (*о пятнах*); покрыва́ться пя́тнами (кра́пинками); пестре́ть.
아롱아롱: ~하다 пёстрый, в кра́пинках.

아류 (亞流) эпигóн, подражáтель.
아르메니야 Армéния; ～ 쏘베트 사회주의 공화국 Армя́нская ССР.
아르젠틴 Аргентúна.
아른: ～거리다 мелькáть (*перед глазами*).
아름 обхвáт; охáпка.
아름답다 красúвый, очаровáтельный.
아름드리 [дéрево] бóлее чем в один обхвáт.
아름차다 быть не по сúлам.
아리다 1) óстрый; тéрпкий; éдкий; прогóрклый; 2) сáднящий (*о боли*).
아리송: ～하다 неясный, тумáнный (*о мыслях*).
아릿 I: ～하다 óстрый, éдкий.
아릿 II: ～거리다 *слаб. чем* 어릿[거리다].
아릿답다 очаровáтельный, прекрáсный.
아래 I низ; нúжний.
아래 II *послелог* под.
아래'목 часть корéйского утеплённого пóла у очагá.
아래'방 кóмната (*в кор. доме, служащая обычно жильём для стариков*).
아래'사람 *сущ.* млáдший; подчинённый.
아래'수염 бородá.
아래턱 нúжняя чéлюсть; подборóдок.
아래통 низ.
아래우 низ и верх.
아마 I вероя́тно, по-вúдимому, навéрно.
아마(亞麻) II лён.
아마도 вúдимо.
아마추어 любúтель; любúтельский (*о спорте*).
아묘바 амёба.
아무 1) какóй-либо; 2) никакóй (*в отриц. предложении*).
아무개 1) кто; 2) ктó-то, нéкто.
아무렇다 1) какóй-либо; 2) никакóй (*при отриц.*).
아무렴 конéчно, безусловно.
아무리 кáк ни..., скóлько ни....
아무쪼록 по[мéре] возмóжности.
아물: ～거리다 1) быть едвá вúдным; 2) мелькáть пéред глазáми.
아물다 зажúть, затяну́ться, зарубцевáться (*о ране*).
아뭏게 кáк-нибудь.
아뭏다 *см.* 아무렇다.
아메리카 Амéрика.
아메바 *см.* 아묘바.
아버님 *вежл.* отéц.
아버지 отéц.
아부(阿附): ～하다 льстить, лебезúть.
아사(餓死) голóдная смерть.
아삭: ～거리다 раску́сывать с хру́стом.
아산(牙山) *уезд* Асáн.
아성(牙城) цитадéль.
아스피린 аспирúн.
아슬랑: ～거리다 идтú нетороплúво.
아슬아슬 I: ～하다 су́мрачный.
아슬아슬 II: ～하다 головокружúтельный (*о высоте*); стрáшный.
아슬아슬 III: ～하다 чу́вствовать ознóб.

아시아 Áзия.
아세아(亞細亞) Áзия.
아쉽다 *прил.* нуждáться, быть ну́жным.
아장: ～거리다 идтú вперевáлку, ковылять.
아저씨 1) дя́дя; 2) дя́дя, дя́денька (*обращение*).
아전인수(我田引水) *обр.* быть эгоистúчным, лить вóду на свою мéльницу (*букв.* проводúть вóду на своё пóле).
아주 1) совсéм, совершéнно; 2) действúтельно.
아주머니 1) тётя, тётка; 2) женá; 3) мамáша; граждáнка (*обращение*).
아주버니 1) *см.* 아저씨; 2) дéверь (*брат мужа*).
아주까리 *бот.* клещевúна; ～기름 кастóровое мáсло.
아지 I вéтка.
아지 II агитáция.
아지랑이 мáрево; ды́мка.
아지프로 пропагáнда и агитáция.
아직 ещё, покá ещё.
아질아질: ～하다 рябúть (*в глазах*); помутúться (*в голове*).
아제르바이잔 Азербайджáн; ～ 쏘베트 사회주의 공화국 Азербайджáнская ССР.
아차 *межд.* ай-ай-áй!, вот бедá-то!
아첨(阿諂) низкопоклóнство, лесть; ～하다 льстить, раболéпствовать, заискивать, подлúзываться.
아치 áрка; свод.
아침 1) у́тро; 2) зáвтрак.
아침밥 зáвтрак.
아침참 1) переры́в на зáвтрак; 2) привáл (*в пути*) на зáвтрак.
아카데미 акадéмия.
아카데미크 акадéмик.
아코디온 аккордеóн.
아크 дугá.
아파트 квартúра; жилóй дом.
아편(阿片) óпиум.
아프가니스탄 Афганистáн.
아프다 *прил.* бóльно; болéть.
아프리카 Áфрика.
아하 *межд.* ах!, ба! (*возглас удивления*).
아호(雅號) литерату́рный псевдонúм.
아홉 дéвять.
아홉째 девя́тый.
아흐레 1) девя́тое числó (*месяца*); 2) дéвять дней.
아흐레'날 девя́тое числó (*месяца*).
아흔 девянóсто.
아까 тóлько что; недáвно.
아까시아 акáция.
아까제미크 акадéмик.
아까제미야 акадéмия.
아깝다 *прил.* жаль, жáлко.
아끼다 жалéть; щадúть.
아따 *межд.* эх!
아뜩: ～하다 кружúться (*о голове*).
아빠 пáпа.
아빠트 квартúра; жилóй дом.
아뿔사 *межд.* ай-ай-áй!, вот бедá!
아쓰팔트 асфáльт.
아쓰삐란트 аспирáнт.
아씨 1) бáрышня; 2) молодáя (*о вышедшей замуж женщине*).
아찔: ～하다 рябúть (*в глазах*).
아야 *межд.* ай!

아양 лесть; ～부리다 льстить; ～떨다 расточáть лесть.
아연(亜鉛) I цинк.
아연(俄然) II вдруг, внезáпно.
아연(啞然) III: ～하다 ошеломлённый.
아열대(亜熱帶) [-ттэ] субтрóпики.
아우 млáдший брат.
아우성 1) боевóй клич; 2) рёв; ～치다 ревéть.
아울러 *с совместным п.* вмéсте с ..., нарядý с... .
아울리다 1) подходи́ть, соотвéтствовать; 2) ладúться.
아유(阿諛) низкопоклóнство.
아이 ребёнок.
아이고, 아이구 *межд.* ай!, ой!
아이로니 ирóния.
아이론 утю́г.
아이스크림 морóженое.
아이슬랜드 Исля́ндия.
아일랜드 Ирлáндия.
아예 1) срáзу же; 2) совсéм.
악(惡) I зло.
악 II *межд.* ах!
악감(惡感) 1) дурны́е чýвства, недоброжелáтельство; 2) плохóе впечатлéние.
악기(樂器) I музыкáльный инструмéнт.
악기(惡氣) II плохóй вóздух; миáзмы.
악다구니 рýгань.
악당(惡黨) бáнда.
악덕(惡德) продáжность; продáжный.
악독(惡毒): ～하다 ненави́стный.
악대(樂隊) оркéстр.
악대소 вол.
악랄(惡辣): ～하다 бесцеремóнный, нáглый, бессóвестный.
악마(惡魔) злой дух, чёрт, дéмон.
악명(惡名) плохáя репутáция; ～ 높은 преслову́тый.
악몽(惡夢) кошмáр.
악물다 сти́скивать [зýбы]; скрежетáть [зубáми].
악보(樂譜) нóты; партитýра.
악설(惡說): ～하다 поноси́ть, брани́ть.
악성(惡性) плохóй харáктер; злокáчественный.
악수(握手) рукопожáтие; ～하다 [по]жáть рýку, обменя́ться рукопожáтием.
악습(惡習) дурнáя привы́чка; дурнóй обы́чай.
악식(惡食) плохáя (грýбая) пи́ща.
악심(惡心) злой ýмысел, дурнóе побуждéние (намéрение).
악세다 крéпкий, твёрдый.
악전고투(惡戰苦鬪) нерáвный бой.
악정(惡政) плохóе управлéние, плохáя поли́тика.
악종(惡種) дурнóй человéк.
악지 упря́мство; ～부리다 упря́миться, упóрствовать; ～쓰다 стоя́ть на своём, упóрствовать.
악질(惡質) I дурнóй человéк; дурнóй харáктер; плохóе кáчество.
악질(惡疾) II тяжёлая болéзнь.
악착(齷齪): ～하다 измáтывающий.

악처(惡妻) сварли́вая женá.
악취(惡臭) зловóние, вонь, дурнóй зáпах.
악평(惡評) 1) плохóй óтзыв; 2) плохáя репутáция.
악필(惡筆) плохóй пóчерк, карáкули.
악(惡)하다 плохóй; злой.
악한(惡漢) негодя́й, мерзáвец.
악형(惡刑) жестóкое наказáние.
악행(惡行) дурнóй постýпок; дурнóе поведéние; злодея́ние.
악화(惡化) ухудшéние.
악쓰다 1) вклáдывать (прилагáть) все си́лы; 2) кричáть благи́м мáтом.
악어(鰐魚) крокоди́л.
악용(惡用) злоупотреблéние.
악인(惡人) плохóй человéк, злодéй.
악의(惡意) злой ýмысел, дурнóе намéрение (побуждéние).
안(安) I Ан (*фамилия*).
안 II вну́тренняя часть.
안 III *послелог* в; внутри́; 가방 안에 в портфéле.
안 IV *перед гл.* не; 안 갑니다 не идý.
안(案) V план, проéкт.
안갚음 месть.
안건(案件) [-ккɔн] повéстка дня.
안경(眼鏡) очки́.
안경(眼鏡)'집 футля́р для очкóв.
안개 тумáн.
안개비 мéлкий, морося́щий дождь.
안계(眼界) пóле зрéния; кругозóр.
안과(眼科) [-кква] офтальмолóгия.
안녕(安寧) покóй, спокóйствие; ～하십니까 здрáвствуйте!
안내(案內): ～하다 провожáть; води́ть (*экскурсантов*); приниматáть.
안내서(案內書) путеводи́тель.
안내소(案內所) спрáвочное бюрó.
안내자(案內者) *см.* 안내원.
안내원(案內員) гид; провожáтый.
안다 1) обнимáть; прижимáть (*к груди*); держáть на рукáх; 2) нести́ (брать на себя́) ответственность; 3) сидéть на я́йцах (*о наседке*).
안달다 горя́чий, поры́вистый.
안달박달: ～하다 горячи́ться.
안달뱅이 *сущ.* горя́чий, вспы́льчивый.
안동(安東) 1) *г., уезд* Андóн; 2) Аньдýн.
안락(安樂) комфóрт; довóльство; ～의자 крéсло.
안료(顔料) крáска.
안마(按摩) массáж.
안마당 вну́тренний двор.
안면(顔面) 1) лицó; 2) знакóмство; ～이 있다 знакóмый.
안목(眼目) 1) глазá; взор; 2) суть.
안'방(房) жéнская полови́на дóма.
안변(安邊) *г., уезд* Анбён.
안보(安保) безопáсность; ～리사회 Совéт Безопáсности.

안부(安否): ～를 전하다 передава́ть приве́т.
안성(安城) г., уезд Ансо́н.
안'손님 го́стья.
안슬프다 1) терза́ться; 2) сочу́вствовать в душе́.
안'식구(食口) 1) иждиве́нка; 2) моя́ жена́.
안심(安心) душе́вное споко́йствие; ～하다 быть споко́йным.
안색(顔色) цвет лица́; вид; выраже́ние лица́.
안장 седло́.
안전(安全) I безопа́сность; ～보장 리사회 Сове́т Безопа́сности.
안전(眼前) II пе́ред глаза́ми; под са́мым но́сом.
안절부절: ～못하다 не находи́ть себе́ ме́ста.
안정(安定) I усто́йчивость, стаби́льность; стабилиза́ция.
안정(安靜) II поко́й.
안정(眼睛) III зрачо́к.
안주 I заку́ска [к вину́].
안주(安州) II г., уезд Анчжу́.
안'주인(主人) хозя́йка.
안질(眼疾) глазна́я боле́знь.
안차다 флегмати́чный; споко́йный.
안착(安着): ～하다 благополу́чно прибы́ть.
안창 сте́лька.
안출(案出) вы́думка.
안치(安置): ～하다 помеща́ть.
안타깝다 *прил.* жа́лко; жале́ть.
안태우다 терза́ться.
안테나 анте́нна.
안팎 внутри́ и снару́жи.
안표(眼標) ориенти́р, ве́ха.
안표제지 ти́тульный лист.
안해 жена́.
안까라 Анкара́.
안악(安岳) г., уезд Ана́к.
안약(眼藥) лека́рство для глаз.
안온(安穩): ～하다 споко́йный, ти́хий, ми́рный.
안일(安逸) беспе́чность, благоду́шие; пра́здность, безде́лье.
앉다 сади́ться; сиде́ть.
앉은뱅이 кале́ка; челове́к с парализо́ванными нога́ми.
앉은자리 ту́т же на ме́сте.
앉은일 сидя́чая рабо́та.
않다 *служ. гл. отрицания* не; 가지 않습니다 не иду́.
알 I 1) яйцо́; 2) икра́, икри́нка; 3) зерно́; крупи́нка.
알 II *сч. для круглых предметов.*
알겯다 куда́хтать.
알곡(穀) зерно́.
알다 1) знать; 2) узнава́ть; понима́ть; 3) ду́мать; 4) *с твор. п.* принима́ть за, счита́ть за.
알라스카 Аля́ска.
알락달락: ～하다 пёстрый, разноцве́тный.
알랑: ～거리다 ло́вко надува́ть (обма́нывать).
알량: ～하다 презре́нный; никчёмный.
알록달록: ～하다 пёстрый; в я́рких пя́тнах.
알록알록: ～하다 пёстрый, пятни́стый.
알롱달롱: ～하다 пёстрый.
알롱알롱: ～하다 пятни́стый.
알륵(軋轢) тре́ния, разногла́сия, раздо́ры.

알른: ～거리다 1) поблёскивать; 2) мая́чить.
알맞다 подходи́ть, соотве́тствовать; отвеча́ть (*чему-либо*).
알몸 1) го́лое те́ло; 2) *перен.* го́лое ме́сто.
알맹이 суть; содержа́ние; содержи́мое.
알바니아 Алба́ния; ～인민공화국 Алба́нская Наро́дная Респу́блика.
알선(斡旋) [-ссон] соде́йствие, посре́дничество.
알젓 солёная икра́.
알콜 алкого́ль, спирт.
알토 альт.
알파비트 алфави́т.
알프스산(山) А́льпы.
알뜰: ～하다 1) и́збранный, лу́чший; 2) эконо́мный, бережли́вый.
알뜰살뜰 1) эконо́мно; бережли́во; 2) забо́тливо.
알싸: ～하다 *прил.* пощи́пывать (*напр. язык, о перце*); ударя́ть в нос.
알쌈 мя́со, жа́ренное в я́йцах (*кор. блюдо*).
알쏙: ～하다 та́йно договори́ться.
알씬: ～거리다 мая́чить, мелька́ть пе́ред глаза́ми.
알짜 суть, соль.
알찐: ～거리다 льстить, заи́скивать.
알아내다 1) узна́ть; 2) отгада́ть, разгада́ть.
알아듣다 понима́ть, разбира́ться.
알아보다 узнава́ть.
알아주다 признава́ть досто́инства.
알아차리다 зара́нее догада́ться, почу́ять.
알아채다 дога́дываться.
알암 созре́вший [и упа́вший] кашта́н.
알약(藥) пилю́ли.
앍둑배기 *сущ.* рябо́й.
앍둑앍둑: ～하다 рябо́й.
앍음뱅이 *сущ.* рябо́й.
앓다 [за]боле́ть.
암 I са́мка.
암 II *межд.* ну да!, коне́чно!
암(癌) III *мед.* рак.
암굴(巖窟) грот, пеще́ра.
암기(暗記): ～하다 запомина́ть наизу́сть.
암내내다 быть в охо́те (*о живо́тных*).
암단추 пе́тля (*для пу́говиц*).
암담(暗澹): ～하다 мра́чный.
암둔(闇鈍): ～하다 тупо́й, глу́пый.
암류(暗流) скры́тое тече́ние (движе́ние).
암만 *в начале уступительного предложения* ка́к ни..., ка́к бы ни..., что́ бы ни...
암모니아 аммиа́к.
암매(暗昧): ～하다 неве́жественный, тёмный.
암산(暗算): ～하다 счита́ть в уме́.
암살(暗殺) убий́ство из-за угла́; ～미수 покуше́ние [на жизнь].
암상 за́висть; ～궂다 о́чень зави́стливый.
암석(巖石) ка́мни, ска́лы.
암소 коро́ва.
암송(暗誦): ～하다 чита́ть наизу́сть.
암수 саме́ц и са́мка.
암수(暗數)[거리] уло́вка.

암스테르담 Амстердáм.

암시(暗示) намёк; внушéние; ～하다 намекáть, подавáть мысль, подскáзывать; внушáть.

암실(暗室) тёмная (затемнённая) кóмната.

암자(庵子) монасты́рь.

암종(癌腫) злокáчественная óпухоль.

암죽 жи́дкая каши́ца, кáшка (*для грудных детей*).

암중모색(暗中模索) пóиски вслепу́ю.

암초(暗礁) подвóдная скалá, риф.

암치질(痔疾) геморрóй.

암컷 сáмка.

암키와 ни́жний ряд черепи́ц (*перекрытых по швам верхним рядом*).

암투(暗鬪) скры́тая борьбá.

암표(暗標) секрéтный (тáйный) знак.

암페아 ампéр.

암호(暗號) шифр, код.

암흑(暗黑) тьма, мрак.

암해(暗害) [скры́тое] вреди́тельство.

암행(暗行) дивéрсия.

암암리(暗暗裏)에 втихомóлку, скры́тно, тáйно.

암염(巖鹽) кáменная соль.

압도(壓倒): ～하다 подавля́ть.

압력(壓力) давлéние.

압록강(鴨綠江) *р.* Амноккáн (*кит.* Ялуцзя́н).

압박(壓迫) гнёт, угнетéние; давлéние.

압살(壓殺): ～하다 задуши́ть.

압송(押送): ～하다 отпрáвить арестóванного (*в распоряжение властей*); отправля́ть в тыл (*пленных*).

압수(押收) конфискáция.

압정(押釘) кнóпка.

압지(壓紙) промокáтельная бумáга.

압제(壓制) притеснéние, гнёт, угнетéние.

압착(壓搾) сжáтие, давлéние.

압축(壓縮) сжáтие.

앗다 1) отбирáть; похищáть; 2) очищáть (*от кожуры*); 3) вынимáть (*зёрна*).

앗아 가다 похи́тить.

앙가슴 грудь.

앙감질: ～하다 пры́гать на однóй ногé.

앙갚음 месть.

앙그러지다 1) прия́тный на вкус; съедóбный; 2) прия́тный на вид.

앙금 осáдок.

앙금앙금: ～하다 пóлзать [на четверéньках].

앙살피[우]다 1) пускáть пыль в глазá; 2) запу́гивать.

앙상: ～하다 1) худóй, исхудáвший; 2) гóлый (*о дереве*); ～궂다 исхудáвший, отощáвший.

앙심(怏心) чу́вство злóбы (недоброжелáтельства); ～먹다 питáть чу́вство недоброжелáтельства, имéть зуб (*на кого-л.*).

앙증: ～하다 1) миниатю́рный, крóшечный; 2) умили́тельный.

앙콜 бис; вы́зов на бис.

앙큼: ～하다 претенциóзный; завиду́щий.

앙탈: ～하다 отпирáться, откáзываться.

앙알: ～거리다 ворчáть, брюзжáть.

앙양(昂揚) подъём.

앞 I мéсто впереди́; перéдний; 앞서다 быть впереди́, быть во главé; обгоня́ть, опережáть; 앞지르다 опереди́ть други́х; 앞차다 заслу́живающий довéрие, обнадёживающий; 앞으로 1) вперёд; 2) впредь; 앞을 다투어 наперебóй; наперегонки́; 앞당기다, 앞당겨 실행하다 перевыполня́ть.

앞 II *послелог* **1.** пéред; **2.** *при указании адресата*: 김동지 앞 товáрищу Ки́му.

앞길 путь впереди́; предстоя́щий путь.

앞날 ближáйшие дни, ближáйшее бу́дущее.

앞다리 перéдние лáпы.

앞대 учáсток земли́, расположенный на ю́ге (*относительно другого участка*).

앞뒤 спéреди и сзáди.

앞뒤'집 сосéдние домá.

앞발 перéдние лáпы.

앞서 рáнее; зарáнее.

앞서 가다 перегоня́ть.

앞서다 *см.* 앞 I.

앞자락 пóлы (*одежды*).

앞잡이 приспéшник, прислу́жник; агенту́ра.

앞장: ～을 서다 быть впереди́, быть в пéрвых рядáх.

앞지르다 *см.* 앞 I.

앞차다 *см.* 앞 I.

앞치마 перéдник.

앞'이 перéдние зу́бы.

앞'이마 лоб.

앞'일 1) предстоя́щие рабóты; 2) *перен.* бу́дущее.

ㅑ

ㅑ *вторая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **я**.

야 I *название буквы* ㅑ.

야 II 1) *межд. призыва* эй!; 2) *межд. удивления, испуга* ой!, ай!

야간(夜間) ночнóй; вечéрний.

야경(夜警) ночнáя вáхта.

야구(野球) бейсбóл.

야근(夜勤) ночнáя рабóта (смéна).

야금(冶金) металлу́ргия.

야금야금 понемнóгу (*брать*).

야곳야곳: ～하다 волни́стый, зигзагообрáзный; зазу́бренный.

야기(夜氣) I ночнóй вóздух.

야기(惹起) II: ～하다 вызывáть (*что-л.*); приводи́ть (*к чему-л.*).

야광주(夜光珠) самоцвéты.

야단 шум; перебрáнка; ～나다 1) расшумéться; 2) стрясти́сь (*о беде*); ～났다 вот бедá!; ～치다 брани́ться; подня́ть шум; устрóить скандáл.

야담(野談) новéлла.

야당(野黨) оппозициóнная пáртия.

야릇: ～하다 необы́чный, стрáнный; забáвный.

야리다 *см.* 여리다.

야만(野蠻) 1) ди́кость, вáрварство; 2) дикáрь.

야만인(野蠻人) вáрвар; дикáрь.

야망(野望) пóдлые намéрения.

야멸: ~치다 равноду́шный, безразли́чный.
야명: ~스럽다 быть равноду́шным (безразли́чным).
야물다 *слаб. чем* 여물다.
야박(野薄): ~하다 чёрствый, бессерде́чный.
야반(夜半) по́лночь.
야(夜)밤'중 по́лночь.
야비(野卑): ~하다 вульга́рный, гру́бый.
야비다리: ~치다 напуска́ть на себя́ скро́мный вид.
야사(野史) неофициа́льная исто́рия.
야산(野山) курга́н, холм, буго́р.
야살 кова́рство, хи́трость; ~부리다 поступа́ть кова́рно, хитри́ть.
야성(野性) неотёсанность.
야속: ~하다 чёрствый, бессерде́чный.
야수(野獸) 1) ди́кий зверь; 2) *перен.* и́зверги.
야습(夜襲) ночно́й налёт; ночна́я ата́ка.
야시[장](夜市[場]) вече́рний база́р.
야심(野心) I 1) честолю́бие; 2) злой у́мысел.
야심(夜深) II: ~하다 о́чень по́здний (*о времени*).
야생(野生) дикорасту́щий.
야자(椰子) 1) плоды́ коко́совой па́льмы; 2) *см.* 야자수.
야자수(椰子樹) коко́совая па́льма.
야잠(野蠶) дубо́вый шелкопря́д.
야전(野戰) бой [на откры́той ме́стности]; ~병원 полево́й го́спиталь.

야죽: ~거리다 говори́ть пусто́е.
야지(野地) по́ле.
야지러지다 *слаб. чем* 이지러지다.
야청 тёмно-си́ний цвет; тёмно-зелёный цвет.
야채(野菜) о́вощи, зе́лень.
야포(野砲) полево́е ору́дие.
야(野)하다 вульга́рный.
야학(夜學) вече́рние заня́тия.
야합(野合): ~하다 вступа́ть в связь.
야행(夜行): ~하다 е́хать (идти́) но́чью.
야회(夜會) ве́чер; вечери́нка.
야영(野營) ла́герь.
야옹[야옹]: ~하다 мяу́кать.
야유(揶揄): ~하다 насмеха́ться, подтру́нивать.
야유회(野遊會) пикни́к.
야음(夜陰) ночна́я тьма.
야외(野外) полево́й; на откры́том (све́жем) во́здухе; ~극장 ле́тний теа́тр.
야위다 *слаб. чем* 여위다.
약(藥) I лека́рство; сре́дство.
약(約) II о́коло, приблизи́тельно, приме́рно.
약 III 1) е́дкость; го́речь; кислота́; 2) оби́да; 약오르다 1) приобрести́ надлежа́щую кре́пость (*о созревшем табаке и т. п.*); 2) оби́деться.
약(藥)가심: ~하다 запива́ть (заеда́ть) лека́рство.
약간(若干) немно́го, не́сколько; ~[의] не́который.
약골(弱骨) 1) сла́бое телосложе́ние; 2) хру́пкий челове́к.
약국(藥局) апте́ка.

약과(藥菓) якква́ (*кор. сладкое кушанье*).
약다 у́мный; смышлёный.
약독(藥毒) отравле́ние лека́рством.
약동(躍動): ~하다 трепета́ть, би́ться.
약대 верблю́д.
약리학(藥理學) фармаколо́гия.
약명(藥名) назва́ние лека́рства.
약(藥)물 целе́бная (минера́льная) вода́.
약(藥)물터 целе́бный (минера́льный) исто́чник.
약바르다 смышлёный, сообрази́тельный.
약(藥)밥 якпа́п (*сладкое блюдо кор. кухни из риса с мёдом и пряностями*).
약방(藥房) апте́ка.
약방문(藥方文) реце́пт.
약병(藥瓶) пузырёк, посу́да под лека́рство.
약삭바르다 о́чень смышлёный (сообрази́тельный).
약성(藥性) сво́йство лека́рства.
약소(弱少): ~하다 ма́лый, ма́ленький и сла́бый; ~민족 ма́лые наро́ды, ма́лые на́ции.
약속(約束) 1) обеща́ние; посу́лы; 2) угово́р, договорённость.
약(藥)손'가락 безымя́нный па́лец.
약수(約數) I *мат.* дели́тель.
약수(藥水) II минера́льная вода́.
약식(藥食) *см.* 약밥.
약자(弱者) сла́бый челове́к.

약장(藥欌) апте́чка.
약(藥)저울 апте́карские весы́.
약점(弱點) сла́бое (больно́е) ме́сто; сла́бости.
약정(約定) соглаше́ние, контра́кт, усло́вие.
약조(約條): ~하다 усла́вливаться, догова́риваться.
약주(藥酒) вино́.
약진(躍進) скачо́к, прыжо́к.
약질(弱質) 1) сла́бое сложе́ние; 2) сла́бый (боле́зненный) [челове́к].
약재(藥材) материа́л для лека́рства.
약제(藥劑) 1) лека́рства, медикаме́нты; 2) *см.* 약재.
약초(藥草) лека́рственное расте́ние; лека́рственные тра́вы.
약통(藥筒) патро́н.
약포(藥圃) по́ле под лека́рственными тра́вами.
약품(藥品) медикаме́нты.
약(弱)하다 сла́бый.
약학(藥學) фармаце́втика; фармаколо́гия.
약혼(約婚) помо́лвка; ~하다 быть помо́лвленным.
약효(藥効) де́йствие лека́рства.
약화(弱化) ослабле́ние.
약화제(藥和劑) реце́пт.
약오르다 *см.* 약 III.
약용(藥用) лека́рственный.
얀정 *слаб. чем* 인정 II.
얄궂다 стра́нный, удиви́тельный.
얄밉다 отврати́тельный, ме́рзкий.
얄팍: ~하다 то́ненький.
얇다 то́нкий.
얇다랗다 о́чень то́нкий.

얇디 얇다 тонча́йший.
얌전: ∼스럽다, ∼하다 1) поря́дочный, прили́чный; 2) доброду́шный; послу́шный.
얌치 стыд.
양(楊) I Ян (*фамилия*).
양(羊) II овца́, бара́н.
양(樣) III *после имени со связкой и гл. в форме прич.* сло́вно.
양가(養家) семья́ приёмных роди́телей.
양각(陽刻) релье́ф.
양구(楊口) *г., уезд* Янгу́.
양극(陽極) *эл.* ано́д, положи́тельный по́люс.
양금(洋琴) *муз.* ли́ра.
양계(陽鷄) птицево́дство.
양귀비 мак.
양념 припра́ва (*к пище*).
양(陽)달 со́лнечное ме́сто.
양덕(陽德) *уезд* Яндо́к.
양도(讓渡): ∼하다 уступа́ть, передава́ть.
양돈(養豚) свиново́дство.
양등(洋燈) [кероси́новая] ла́мпа.
양력(陽曆) со́лнечный календа́рь.
양로(養老) обеспе́чение ста́рости, забо́та о престаре́лых.
양말(洋襪) носки́; чулки́.
양모(羊毛) I ове́чья шерсть.
양모(養母) II приёмная мать.
양목(洋木) европе́йские хлопчатобума́жные тка́ни.
양버들 то́поль.
양보(讓步) усту́пка.
양복(洋服) [европе́йский] костю́м, [европе́йское] пла́тье.
양봉(養蜂) пчелово́дство.
양부(養父) приёмный оте́ц.
양부모(養父母) приёмные роди́тели.
양분(養分) пита́тельные вещества́.
양배추 коча́нная капу́ста.
양사(洋紗) европе́йский шёлк.
양산(洋傘) зо́нтик.
양상(樣相) положе́ние, усло́вие.
양성(養成) I воспита́ние, подгото́вка.
양성(陽性) II акти́вность; положи́тельный.
양식(樣式) I стиль; о́браз, спо́соб; фо́рма.
양식(養殖) II разведе́ние, выра́щивание.
양식(洋式) III европе́йский стиль.
양식(洋食) IV европе́йская ку́хня.
양생(養生): ∼하다 следи́ть за свои́м здоро́вьем.
양자(養子) I приёмный сын.
양자(陽子) II прото́н.
양자강(楊子江) *р.* Янцзыцзя́н.
양자기(洋磁器) европе́йский фарфо́р (фая́нс).
양잠(養蠶) шелково́дство.
양장(洋裝) европе́йское пла́тье; ∼하다 одева́ться по-европе́йски.
양전기(陽電氣) положи́тельное электри́чество.
양전자(陽電子) позитро́н.
양조(釀造) винокуре́ние и пивоваре́ние.
양주(釀酒) I винокуре́ние.
양주(洋酒) II европе́йское вино́.
양주(楊州) III *уезд* Янчжу́.
양지(陽地) I со́лнечный уча́сток; ∼바르다 со́лнечный, обращённый к со́лнцу.

양지(洋紙) II европе́йская бума́га.
양지(陽地)쪽 со́лнечная сторона́.
양(洋)재'물 со́да (*стиральная*).
양철(洋鐵) жесть.
양(洋)초 свеча́.
양치(養齒) ухо́д за зуба́ми.
양치(養齒)'물 вода́ для полоска́ния рта.
양치(養齒)질 полоска́ние рта.
양친(養親) приёмные роди́тели.
양칠(洋漆) кра́ска; лак.
양키 я́нки.
양캐 *презр.* я́нки.
양(羊)털 ове́чья шерсть.
양태(樣態) обстоя́тельства.
양(洋)파 лук ре́пчатый.
양평(楊平) *г., уезд* Янпхён.
양피(羊皮) овчи́на.
양회(洋灰) цеме́нт.
양화(洋靴) I европе́йская о́бувь.
양화(洋畫) II европе́йская жи́вопись.
양(洋)딸기 клубни́ка.
양(養)아들 приёмный сын.
양(養)아버지 приёмный оте́ц.
양악(洋樂) европе́йская му́зыка.
양약(洋藥) европе́йское лека́рство.
양양(洋洋) I: ∼하다 обши́рный, безграни́чный.
양양(揚揚) II: ∼하다 воодушевлённый.
양양(襄陽) III *г., уезд* Яня́н.
양어(養魚) рыбово́дство.
양(養)어머니 приёмная мать.
양여(讓與) усту́пка; переда́ча.
양옥(洋屋) дом (постро́йка) европе́йского ти́па.
양유(羊乳) ове́чье молоко́.
양육(羊肉) I бара́нина.
양육(養育) II воспита́ние; выра́щивание.
양은(洋銀) мельхио́р.
얕다 1) ме́лкий, неглубо́кий; небольшо́й; 2) сла́бый (*о свете*), бле́дный.
얕보다 броса́ть недо́брый взгляд.
얕잡다 относи́ться с презре́нием; трети́ровать.
얕음: ∼하다 дово́льно ме́лкий (*не глубокий*).

ㅓ

ㅓ *третья гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* ɔ.
어 *название буквы* ㅓ.
-어 *ф.; образует вторую основу предикативов*: 먹어, 붉어.
어간(語幹) осно́ва [сло́ва].
어간장지 перегоро́дка.
어감(語感) чу́вство (чутьё) языка́.
어거리풍년(豊年) исключи́тельно урожа́йный год.
어구 I вход, въезд.
어구(漁具) II рыболо́вные сна́сти.
어구(漁區) III рыболо́вный уча́сток.
어'구(語句) фра́за.
어그러지다 идти́ вразре́з, расходи́ться (*с чем-л.*).
어근(語根) ко́рень [сло́ва].
어근버근: ∼하다 *прил.* не ла́-

дить, быть на ножа́х.

어금지금: ～하다 приме́рно одина́ковый.

어금'이 коренно́й зуб.

어긋: ～나다 1) расходи́ться, размину́ться (*с кем-л.*); 2) противоре́чить (*чему-л.*), идти́ вразре́з (*с чем-л.*); ～매끼다 спу́тывать, сплета́ть; скре́щивать (*руки и т. п.*).

어기(漁期) пути́на.

어기다 наруша́ть (*обещание, срок и т. п.*).

어기대다 быть непослу́шным, не слу́шаться.

어기적: ～거리다 е́ле волочи́ть но́ги.

어기차다 упо́рный, твёрдый (*о характере*).

어기뚱: ～하다 из ря́да вон выходя́щий, неблагоразу́мный.

어기여차 *межд. типа русского возгласа* «раз, два, взя́ли!»

어귀 вход, въезд.

어느 1) кото́рый, како́й; 2) не́который, оди́н, како́й-либо.

어느날 одна́жды, ка́к-то раз.

어느덧 незаме́тно, нево́льно, сам не зна́я как.

어느새 незаме́тно, ка́к-то, в како́й-то моме́нт.

어두(語頭) *лингв.* нача́ло сло́ва, анла́ут.

어둑: ～하다 па́смурный, хму́рый.

어둑컴컴: ～하다 тёмный, су́мрачный.

어둑어둑: ～하다 су́мрачный, тёмный.

어둠 темнота́, тьма, потёмки, мрак.

어둠침침: ～하다 тёмный; су́мрачный.

어둡다 1) тёмный; мра́чный; 2) несве́дущий (*в чём-л.*), пло́хо осведомлённый (*о чём-л.*).

어디 1) где; 2) где́-то; где́-нибудь; 3) куда́; 4) куда́-то; куда́-нибудь.

어데 *см.* 어디.

어란(魚卵) икра́ (*рыбья*).

어려이 тру́дно, тяжело́.

어련히 я́сно; определённо.

어렴풋: ～하다 нея́сный; нетвёрдый (*о памяти*).

어렵(漁獵) 1) ры́бная ло́вля; 2) ры́бная ло́вля и охо́та.

어렵다 тру́дный; тяжёлый.

어로(漁撈) ры́бная ло́вля.

어로공(漁撈工) рыба́к.

어루더듬다 1) гла́дить, погла́живать; 2) ша́рить.

어루만지다 1) гла́дить, погла́живать; 2) ша́рить; 3) жале́ть, утеша́ть.

어룽지다 пятни́стый.

어류(魚類) ры́бы.

어류학(魚類學) ихтиоло́гия.

어르다 ласка́ть; балова́ть (*ребёнка*).

어르신네 1) Ваш (его́) оте́ц; 2) Вы (*обращение к старшему*).

어른 I 1) ста́рший, взро́слый; 2) *вежл.* челове́к, осо́ба.

어른 II: ～거리다 мелька́ть [пе́ред глаза́ми]; колыха́ться.

어름: ～거리다 быть в нереши́тельности.

어리 кле́тка (*для птиц и т. п.*).

어리광: ～부리다 заи́скивать, подли́зываться.

어리눅다 прики́дываться дурачко́м.

어리다 I 1) ю́ный, молодо́й; 2) ма́ленький; 3) нео́пытный.

어리다 II 1) подмёрзнуть; 2) загусте́ть; 2) сконцентри́роваться, сосредото́читься.

어리다 III: 눈물이 ～ слёзы застила́ют глаза́.

어리둥절: ～하다 оторопе́ть, растеря́ться, потеря́ть го́лову.

어리보기 простофи́ля.

어리석다 глу́пый, недалёкий.

어리뻥뻥: ～하다 быть в недоуме́нии.

어린것 1) дитя́, малы́ш; 2) молокосо́с.

어린이 де́ти; ребёнок.

어린애 ребёнок; де́ти.

어림 цель, расчёты, соображе́ние; предположе́ние; ～짐작 предположе́ние; ～없다 неосмотри́тельный, безрассу́дный.

어레미 решето́, гро́хот.

어뢰(魚雷) торпе́да.

어뢰정(魚雷艇) торпе́дный ка́тер.

어마어마: ～하다 великоле́пный, роско́шный.

어말(語末) *лингв.* коне́ц сло́ва, ausла́ут.

어망(魚網) се́ти, не́вод.

어머니 мать.

어머님 *вежл.* мать.

어문(語文) язы́к и литерату́ра; филоло́гия.

어문학(語文學) филоло́гия.

어물(魚物) I [сушёная] ры́ба.

어물 II: ～거리다 мелька́ть, мая́чить.

어미 I 1) *презр.* мать; 2) са́мка.

어미(語尾) II *лингв.* оконча́ние.

어민(漁民) рыбаки́.

어버이 роди́тели.

어법(語法) [-ппɔп] 1) оборо́т [ре́чи]; 2) грамма́тика.

어부(漁夫) рыба́к.

어부'자식 па́сынок; па́дчерица.

어부'딸 па́дчерица.

어부'아들 па́сынок.

어부'아비 о́тчим.

어부'어미 ма́чеха.

어비(魚肥) ры́бный тук.

어사(語史) исто́рия языка́.

어사리: ～하다 лови́ть не́водом ры́бу.

어상반(於相半): ～하다 приблизи́тельно одина́ковый, приме́рно тако́й же.

어서 скоре́е, жи́во; пожа́луйста.

어석: ～거리다 с хру́стом есть, хрусте́ть.

어선(魚船) рыба́чья ло́дка.

어설프다 опроме́тчивый, необду́манный.

어성(語聲) зву́ки ре́чи.

어수룩: ～하다 дове́рчивый, простоду́шный.

어수선: ～하다 1) спу́танный, запу́танный; беспоря́дочный; 2) трево́жный.

어순(語順) поря́док слов (*в предложении*).

어스레: ～하다 су́мрачный.

어슬렁: ～거리다 идти́ не спеша́; проха́живаться.
어슬어슬: ～하다 су́мрачный, темнова́тый.
어슴푸레: ～하다 нея́сный, сму́тный, неотчётливый.
어슷 I: ～거리다 брести́, плести́сь.
어슷 II: ～거리다 косо́й, накло́нный.
어슷비슷: ～하다 дово́льно похо́жий (схо́дный).
어색(語塞): ～하다 стра́нно (пло́хо) звуча́ть; не соотве́тствовать [литерату́рной] но́рме.
어장(漁場) рыба́лка.
어정: ～거리다 слоня́ться; броди́ть, брести́.
어정뱅이 профа́н; балбе́с.
어정잡이 профа́н.
어정쩡: ～하다 сомни́тельный, подозри́тельный.
어조(語調) интона́ция, тон.
어족(魚族) I семе́йство рыб.
어족(語族) II гнездо́ слов.
어졸(語拙): ～하다 косноязы́чный.
어줍다 1) косноязы́чный; 2) неиску́сный, неуме́лый; незре́лый.
어중(語中) I *лингв.* середи́на сло́ва, инла́ут.
어중 II: ～되다 недостава́ть, не хвата́ть.
어중이떠중이 [вся́кий] сброд.
어지간: ～하다 1) сно́сный, терпи́мый; 2) похо́жий, схо́жий.
어지럽다 1) *прил.* кружи́ться (*о голове*); 2) хаоти́ческий; неря́шливый, гря́зный.
어질다 1) до́брый; 2) му́дрый.
어질어질: ～하다 кружи́ться (*о голове*).
어짓바르다 недостава́ть, не хвата́ть.
어제 вчера́.
어차피(於此彼) во вся́ком (в любо́м) слу́чае.
어처구니: ～없다 неопису́емый; захва́тывающий.
어촌(漁村) рыба́цкий посёлок.
어치 со́йка.
=어치 *суф. после денежных единиц* сто́имостью в..., на... .
어투(語套) мане́ра говори́ть.
어폐(語弊) неуда́чное выраже́ние.
어학(語學) 1) языкозна́ние; 2) изуче́ние языко́в.
어항(漁港) рыболове́цкий порт.
어허 *межд. восхищения, удивления* о!
어혈(瘀血) синя́к.
어회(魚膾) поре́занная куска́ми сыра́я ры́ба (*с пряностями; кор. блюдо*).
어획고(漁獲高) уло́в.
어휘(語彙) ле́ксика, слова́рь.
어휘론(語彙論) ле́ксика, лексиколо́гия.
어끼다 покрыва́ть одно́ други́м, уравнове́шивать.
어깨 плечо́; ～동무 друг де́тства, закады́чный друг; ～를 으쓱하다 подёргивать плеча́ми; ～'바람 восто́рг; ～'죽지 предпле́чье.
어깨총(銃) на плечо́! (*команда*).

어깨춤 та́нец (*сопровождается подёргиванием плечей*).
어떠: ～하다 1) како́й; 2) како́й-то.
어떻게 1) как, каки́м о́бразом; 2) ка́к-то.
어떻다 *см.* 어떠[하다].
어뜩: ～하다 *прил.* кружи́ться (*о голове*).
어뜩새벽 рассве́т.
어쩌다가 иногда́, от слу́чая к слу́чаю; случа́йно.
어쩌면 чуть что.
어쩐지 почему́-то, отчего́-то.
어찌 как, каки́м о́бразом.
어찔: ～하다 *прил.* кружи́ться (*о голове*).
어째[서] 1) почему́; 2) почему́-то, отчего́-то.
어쨌든 как бы то ни́ было, во вся́ком слу́чае.
어언간(於焉間) незаме́тно, инстинкти́вно, сам не зна́я как.
어업(漁業) рыболо́вство; ры́бная промы́шленность.
어여차 *межд. типа русского возгласа* «раз, два, взя́ли!»
어여쁘다 краси́вый, очарова́тельный.
어엿: ～하다 соли́дный, ва́жный.
어우러지다 1) смеша́ться; 2) быть в са́мом разга́ре.
어우르다 соединя́ть, слива́ть [в одно́ це́лое].
어울리다 1) подходи́ть, идти́, быть к лицу́; 2) слива́ться [в одно́ це́лое], сочета́ться, соединя́ться.
어음(語音) звук [ре́чи].
어이 I са́мка (*животного*); ～새끼 са́мка и её детёныши.
어이 II как, каки́м о́бразом; ～[가] 없다 неопису́емый; захва́тывающий.
어이구 *межд.* ой!
어인 како́й, что за.
어원(語源) этимоло́гия.
억(億) сто миллио́нов.
억누르다 дави́ть, прижима́ть, угнета́ть.
억단(臆斷) предположе́ние, дога́дка.
억류(抑留): ～하다 заде́рживать, интерни́ровать.
억만(億萬) сто миллио́нов; ～장자 миллионе́р.
억병 тру́сость, ро́бость.
억부 *сущ.* несгово́рчивый, упря́мец.
억산(臆算) дога́дка, предположе́ние.
억설(臆說) предположе́ние, дога́дка.
억수로 ливмя́; ～비가 내린다 дождь ливмя́ льёт.
억수장마 затяжно́й ли́вень.
억새 крапи́ва (*Miscanthus purpurascens*).
억세다 си́льный, кре́пкий, твёрдый, упо́рный.
억조(億兆) тьма (*множество*).
억지: ～부리다 упря́мо стоя́ть на своём, быть неусту́пчивым; ～세다, ～세우다, ～쓰다 [упря́мо] стоя́ть на своём.
억지로 наси́льно.
억지손 реши́тельные (круты́е) ме́ры.
억제(抑制): ～하다 сде́рживать, подавля́ть, обу́здывать; держа́ть под контро́лем.

억척: ～스럽다 неусту́пчивый.

억측(臆測) дога́дка, предположе́ние.

억판 кра́йняя нужда́.

억압(抑壓) подавле́ние; гнёт, притесне́ние.

억양(抑揚) интона́ция; акце́нт.

억울(抑鬱): ～하다 *прил.* доса́дно, оби́дно.

언걸: ～먹다, ～입다 понести́ уще́рб, пострада́ть.

언급(言及): ～하다 каса́ться (*чего-л.*), упомина́ть (*о чём--либо*).

언니 1) ста́рший брат; 2) сестри́ца (*в обращении женщины к другой, старшей по возрасту*).

언덕 холм, го́рка, буго́р; [высо́кий] бе́рег.

언덕배기 1) холм, го́рка; 2) верши́на холма́.

언도(言渡) пригово́р; ～하다 выноси́ть пригово́р.

언동(言動) слова́ и дела́.

언론(言論): ～의 자유 свобо́да сло́ва.

언론계(言論界) обще́ственное мне́ние.

언명(言明) заявле́ние.

언문(言文) I 1) язы́к и пи́сьменность; 2) разгово́рный и пи́сьменный язы́к.

언문(諺文) II онму́н (*кор. национальная письменность*).

언변(言辯) красноре́чие.

언사(言辭) слова́; выраже́ния.

언저리 1) окру́жность; вокру́г; 2) сфе́ра.

언죽번죽 без зазре́ния со́вести.

언질(言質) обеща́ние, сло́во; ～잡다 взять сло́во, связа́ть обеща́нием.

언쟁(言爭) спор.

언제 когда́; ～나 всегда́; *при отриц.* никогда́; ～나와 같이 как всегда́; ～든지 всегда́.

언해(諺解) коре́йский коммента́рий к иероглифи́ческому те́ксту.

언행(言行) слова́ и дела́.

언뜻 вдруг; ～하면 чуть что, по мале́йшему по́воду.

언짢다 1) плохо́й; 2) незначи́тельный, пустяко́вый.

언어(言語) язы́к, речь.

언어도단(言語道斷) невырази́мый, неопису́емый.

얹다 положи́ть (*на поверхность чего-л.*).

얹하다 I быть поло́женным (*на поверхность чего-л.*).

얹하다 II страда́ть несваре́нием желу́дка.

얻다 получи́ть; доста́ть; найти́.

얻어 맞다 быть поби́тым.

얻어 먹다 1) побира́ться; 2) жить на чужо́й счёт.

얼 душа́; ～이 빠졌다 растеря́ться.

얼간 марино́ванная ры́ба; ◇ ～ 망둥이 болва́н.

얼굴 лицо́.

얼근: ～하다 1) подвы́пивший; 2) е́дкий, о́стрый.

얼기설기 в беспоря́дке, хаоти́чески.

얼'김에 неожи́данно, враспло́х.

얼녹다 то замерза́ть, то отта́ивать.

얼다 замерза́ть.

얼러맞추다 надува́ть (*кого-л.*).

얼럭 *см.* 얼룩.

얼럭덜럭: ～하다 пёстрый; полоса́тый.

얼럭지다 *см.* 얼룩지다.

얼렁: ～거리다 ло́вко обма́нывать.

얼룩 1) пя́тна, кра́пинки; 2) пупы́рышки; 3) по́лосы, поло́ски; ～지다 забры́згать [ся]; покры́ться пя́тнами (кра́пинками).

얼룩덜룩: ～하다 пёстрый; полоса́тый.

얼룩지다 *см.* 얼룩.

얼른 жи́во, бы́стро, поспе́шно.

얼리다 1) сме́шиваться, переме́шиваться; слива́ться; 2) обща́ться.

얼레 кату́шка.

얼레발치다 подкупа́ть, располага́ть в свою́ по́льзу.

얼마 1) ско́лько; 2) не́сколько; ～나 сколь, как, наско́лько; ～쯤 не́сколько.

얼마르다 подмерза́ть; подсыха́ть.

얼보이다 едва́ видне́ться.

얼추 приме́рно, почти́; ～잡다 реши́ть в основно́м.

얼토당토않다 невероя́тный, несообра́зный.

얼떨떨: ～하다 быть ошеломлённым (расте́рянным).

얼뜨기 за́яц (*о трусливом человеке*).

얼뜨다 трусли́вый.

얼빠지다 потеря́ть го́лову, растеря́ться.

얼빼다 ошара́шивать, озада́чивать.

얼싸안다 кре́пко обнима́ть, заключа́ть в объя́тия.

얼쑹덜쑹: ～하다 пёстрый.

얼씬: ～거리다 мелька́ть (*перед глазами*); ～아니하다 скрыва́ться из ви́да; ～없다 бессле́дный.

얼쩍지근: ～하다 о́стрый; е́дкий; го́рький.

얼어 붙다 примерза́ть.

얼얼: ～하다 1) о́стрый; е́дкий; го́рький; 2) щи́плющий (*о боли*); 3) подвы́пивший.

얼없다 о́чень похо́жий, совсе́м одина́ковый.

얼음 лёд; ～과자 моро́женое; ～지치다 ката́ться (*на коньках, санках*).

얼음'장 кусо́к льда, льди́на.

얼음판 като́к.

얼음찜[질] лёд (*лечебное средство*).

얼입다 пострада́ть (*из-за кого-л.*).

얽다 I свя́зывать; опу́тывать; нама́тывать.

얽다 II рябо́й; щерба́тый.

얽다 III клевета́ть.

얽매다 *см.* 얽어 매다.

얽히다 1) быть обмо́танным (обви́тым); 2) быть спу́танным.

얽어 매다 1) свя́зывать; опу́тывать; 2) *перен.* закабаля́ть, порабоща́ть.

얽음뱅이 *сущ.* рябо́й.

엄격(嚴格) [-ккйэк]: ～하다 стро́гий.

엄금(嚴禁) стро́гое запреще́ние.

엄개 накáт.
엄나무 бéлый орéх (*Calapanax ricinifolium var. typicum*).
엄동(嚴冬) холóдная зимá.
엄두 [смéлая] мысль.
엄령(嚴令) стрóгий прикáз.
엄마 мáма.
엄명(嚴命) стрóгий прикáз.
엄밀(嚴密): ~하다 стрóгий; тóчный.
엄밀성(嚴密性) [-ссэнъ] стрóгость; тóчность.
엄벌(嚴罰) стрóгое наказáние.
엄벙덤벙: ~하다 суети́ться.
엄부렁: ~하다 показнóй; претенциóзный.
엄살: ~부리다, ~하다 притворя́ться, что бóльно.
엄수(嚴守): ~하다 стрóго соблюдáть.
엄숙(嚴肅): ~하다 стрóгий, торжéственный.
엄정(嚴正): ~하다 [справедли́во] стрóгий.
엄중(嚴重): ~하다 стрóгий, сурóвый; серьёзный.
엄지[가락] большóй пáлец.
엄청나다 невообрази́мый.
엄폐(掩蔽) укры́тие.
엄(嚴)하다 стрóгий.
엄한(嚴寒) си́льный морóз.
엄호(掩護) прикры́тие.
업(業) заня́тие, профéссия.
업다 носи́ть на спинé; носи́ть на себé.
업동이 подки́дыш.
업무(業務) дéло, рабóта.
업신여기다 презирáть, ни во что не стáвить.
업적(業績) достижéние.
업종(業種) ви́ды заня́тий.

없다 нет, не быть, не имéться.
없어지다 исчезáть, пропадáть; погибáть.
없이 *после имён* без; 소리 ~ бесшу́мно; 끊임 ~ беспреры́вно.
없애다 уничтожáть.
엇= *преф.* кóсо.
엇가다 проти́виться, не повиновáться.
엇메다 носи́ть чéрез плечó.
엇바꾸다 обмéнивать[ся].
엇보(保) взаи́мная гарáнтия.
엇셈: ~하다 подводи́ть балáнс.
엉거주춤: ~하다 колебáться, не знать на что реши́ться.
엉구다 приступáть, принимáться (*за что-л.*).
엉금엉금: ~하다 ползти́ на четверéньках.
엉기다 загустевáть; свёртываться; запекáться.
엉기정기 беспоря́дочно.
엉덩방아찧다 плю́хнуться.
엉덩이 зад; я́годицы.
엉성: ~하다 1) топóрный, гру́бый; 2) непривы́чный (*глазу*); 3) исхудáвший; ~궂다 исхудáвший.
엉클다 перепу́таться, спу́таться.
엉클어지다 1) перепу́таться, спу́таться; 2) порастáть.
엉큼엉큼: ~하다 *сильн. чем* 엉금엉금[하다]
엉키다 1) спу́таться, перепу́таться; 2) загустéть; 3) сосредотóчиться.
엉터리 основáние; ~없다 беспóчвенный, необоснóванный.

엉뚱: ~하다 из ря́да вон выходя́щий, неблагоразу́мный.
엉얼: ~거리다 ворчáть, брюзжáть.
엉엉 1): ~울다, ~하다 ревéть, рыдáть; 2): ~짖다 лáять.
엊그저께 на дня́х, недáвно, нéсколько дней тому́ назáд.
엊그제 *см.* 엊그저께.
엊저녁 вчерá вéчером.
엎누르다 принуждáть (*делать что-л.*).
엎다 1) опроки́дывать [вверх дном]; перевёртывать; 2) расстрáивать, срывáть (*что-л.*).
엎드러지다 переверну́ться, опроки́нуться.
엎드리다 1) ложи́ться (*плашмя*); *воен.* залегáть; 2) наклони́ться.
엎지르다 проли́ть.
엎치다 1) опроки́нуть; 2) проли́ть.
엎치락뒤치락: ~하다 ворóчаться с бóку нá бок.
엎친물 *сущ.* то, что ужé не вернёшь (*букв.* прóлитая водá).
엎어누르다 *см.* 엎누르다.
엎어지다 переверну́ться, опроки́нуться, упáсть.

ㅕ

ㅕ *четвёртая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* йэ.
여 I *название буквы* ㅕ.
여(餘) II *после числ.* с ли́шним, свы́ше, бóлее.
-여 *ф. обращения*: 동무들이여 товáрищи!
여가(餘暇) свобóдное врéмя, досу́г.
여간 I *при отриц. сказ.* óчень, си́льно, поря́дком, в значи́тельной стéпени; ~좋아하지 않았다 óчень люби́л, óчень нрáвилось.
여간(如干) II немнóго, нéсколько.
여겨듣다 прислу́шиваться.
여겨보다 присмáтриваться.
여격(與格) [-ккйэк] дáтельный падéж.
여기 здесь, тут.
여기다 считáть, рассмáтривать.
여년(餘年) остáток жи́зни.
여념(餘念) посторóнние мы́сли; ~없이 внимáтельно.
여닫다 открывáть и закрывáть.
여담(餘談) 1) недоскáзанное; 2) отступлéние (*от темы*).
여당(與黨) прави́тельственная пáртия.
여덟 вóсемь.
어덟째 восьмóй.
여독(餘毒) 1) интоксикáция; 2) *перен.* послéдствие вреди́тельских дéйствий.
여드름 прыщ.
여드레 1) восьмóе числó (*месяца*); 2) вóсемь дней.
여드레'날 восьмóе числó (*месяца*).
여든 вóсемьдесят.
여든대다 упря́миться, упóрствовать.
여러 1) рáзный; 2) нéсколько,

여럿 1) не́сколько раз; 2) мно́го люде́й.
여력(餘力) запа́с сил (эне́ргии); остаю́щиеся си́лы, резе́рв.
여론(輿論) обще́ственное мне́ние.
여름 ле́то; ~타다 чу́вствовать себя́ пло́хо (изныва́ть) от жары́.
여름내 ле́тнее вре́мя, ле́тняя пора́.
여름살이 ле́тняя оде́жда.
여름철 ле́то.
여름타다 *см.* 여름.
여리다 хру́пкий; сла́бый.
여망(餘望) после́дняя наде́жда.
여명(餘命) оста́ток жи́зни.
여물 корм для скота́.
여물다 созрева́ть, поспева́ть.
여미다 застёгивать, запа́хивать (*пальто и т. п.*).
여벌 оста́ток.
여보 *межд.* послу́шай!; ~보게 эй, ты!; послу́шай-ка!; ~시오, ~세요 послу́шайте!; алло́! (*в разговоре по телефону*).
여부(與否) так э́то и́ли не так; ~없다 несомне́нно, безоши́бочно.
여북: ~[하면] как, наско́лько; насто́лько.
여분(餘分) изли́шек, избы́ток.
여백(餘白) 1) чи́стое ме́сто (*на бумаге*); 2) поля́.
여섯 шесть.
여섯째 шесто́й.
여실(如實)히 по-настоя́щему; пря́мо, правди́во; о́стро.
여생(餘生) оста́ток жи́зни.
여전(如前): ~하다 как и пре́жде; ~히 по-пре́жнему, как и пре́жде.
여지(餘地) 1) [свобо́дное] ме́сто; 2) возмо́жность; ~없이 си́льно; беспоща́дно.
여재(餘財) свобо́дные сре́дства.
여차(如此): ~하다 подо́бный, тако́й.
여차여차(如此如此): ~하다 тако́й-то [и тако́й-то].
여축: ~없다 *прил.* как и предполага́лось.
여투다 1) эконо́мно расхо́довать; 2) копи́ть, запаса́ть.
여태: ~[까지], ~껏 до сих по́р.
여파(餘波) о́тзвуки, после́дствия.
여하(如何) как, каки́м о́бразом; ~하다 како́й.
여하간(如何間) во вся́ком слу́чае, всё же.
여하(如何)튼 всё равно́.
여흥(餘興) увеселе́ние, развлече́ние.
여쭈다 сказа́ть, сообщи́ть, пове́дать (*вышестоящему*).
여우 лиса́.
여울 мель, перека́т.
여유(餘裕) изли́шек, избы́ток.
여일(如一): ~하다 1) одина́ковый, неизме́нный; 2) после́довательный.
여액(餘額) оста́ток.
여위다 худо́й, то́щий.
여의다 потеря́ть, лиши́ться (*близкого*); оста́ться (*без кого-л.*).
여의(如意): ~찮다 совсе́м не так, как предполага́лось.

역(役) I роль.
역(譯) II перево́д.
역(驛) III ста́нция, вокза́л.
역(逆)... *к.п.* обра́тный, контр-.
역경(逆境) бе́дственное положе́ние.
역구간(驛區間) *ж.-д.* перего́н.
역군(役軍) рабо́тник, тру́женик.
역도(逆徒) изме́нник; бунтовщи́к.
역독(譯讀) [у́стный] перево́д.
역두(驛頭) *см.* 역전.
역류(逆流) обра́тное (встре́чное) тече́ние.
역리(疫痢) [де́тский] поно́с.
역마(役馬) рабо́чая (ломова́я) ло́шадь.
역목집(役木集) зава́л (*работы и т.п.*).
역사(役事) рабо́ты.
역선전(逆宣傳) контрпропага́нда.
역소송(逆訴訟) встре́чный иск.
역수출(逆輸出) реэ́кспорт.
역수입(逆輸入) реимпорт.
역습(逆襲) контратака.
역시(亦是) то́же, та́кже.
역자(譯者) перево́дчик.
역장(驛長) нача́льник ста́нции.
역적(逆賊) бунтовщи́к; преда́тель.
역전(驛前) 1) на ста́нции; 2) привокза́льный; станцио́нный.
역정(逆情) гнев; ~나다 разгне́ваться, рассерди́ться.
역증(逆症) *см.* 역정.
역질(疫疾) натура́льная о́спа.
역(逆)하다 тошнотво́рный.
역할(役割) роль.
역해(譯解) 1) перево́д с коммента́рием; 2) расшифро́вка.
역행(逆行) обра́тный (за́дний) ход.
역용(逆用): ~하다 применя́ть непра́вильно.
역원(役員) I рабо́тник.
역원(驛員) II рабо́тник (слу́жащий) железнодоро́жной ста́нции.
연 I змей.
연(鉛) II свине́ц.
연거퍼 не́сколько раз подря́д, оди́н за други́м, непреры́вно.
연고(緣故) I 1) свя́зи, знако́мство; 2) причи́на, по́вод.
연고(軟膏) II мазь.
연골(軟骨) хрящ.
연구(研究) I изуче́ние, иссле́дование; ~론문 иссле́дование.
연구(軟球) II те́ннисный мяч.
연극(演劇) спекта́кль, пье́са.
연금(捐金) поже́ртвование.
연기(煙氣) I дым.
연기(延期) II отсро́чка, продле́ние.
연기(演技) III исполне́ние.
연기(燕岐) IV *уезд* Ёнги́.
연기자(演技者) актёр.
연단(演壇) трибу́на; ка́федра.
연도(沿道) доро́га.
연독(鉛毒) I отравле́ние свинцо́м.
연독(煙毒) II уга́р.
연돌(煙突) [дымова́я] труба́.
연료(燃料) горю́чее, то́пливо.
연마반(研磨盤) шлифова́льный стано́к.

연막(煙幕) дымова́я заве́са.
연막탄(煙幕彈) дымова́я ша́шка.
연명(延命) прозяба́ние.
연목(椽木) стропи́ла.
연(軟)보라 све́тло-фиоле́товый цвет.
연분(緣分) у́зы, связь.
연분홍(軟粉紅) све́тло-кра́сный цвет.
연백(延白) *уезд* Ёнбэ́к.
연산군(燕山君) Ёнсан-гу́н (*король династии Ли, с 1495 г. по 1506 г.*).
연석(軟席) I мя́гкие места́ (*в вагоне*).
연석(宴席) II банке́т.
연선(沿線) полоса́ отчужде́ния (*вдоль линии железной дороги*).
연설(演說) речь; выступле́ние.
연소(延燒) I распростране́ние огня́.
연소(燃燒) II: ~하다 горе́ть, сгора́ть.
연소실(燃燒室) ка́мера сгора́ния.
연수(延髓) I *анат.* продо́лговатый мозг.
연수(軟水) II мя́гкая вода́.
연습(演習) упражне́ние, трениро́вка; манёвры; уче́ния.
연신(延身): ~ 사격 огнево́й вал.
연장 I инструме́нт.
연장(延長) II продле́ние, продолже́ние.
연주(演奏) исполне́ние (*муз. произведения*).
연주가(演奏家) исполни́тель (*песен и т. п.*).
연줄 рекоменда́ция.
연지(臙脂) губна́я пома́да; румя́на.
연착(延着) прибы́тие с опозда́нием.
연찬(硏鑽): ~하다 изуча́ть, иссле́довать.
연초(煙草) таба́к.
연출(演出) исполне́ние.
연체(延滯) просро́чка, заде́ржка.
연통(煙筒) [дымова́я] труба́.
연판(鉛板) *полигр.* стереоти́п.
연필(鉛筆) каранда́ш.
연(軟)하다 мя́гкий.
연혁(沿革) исто́рия; разви́тие.
연후(然後) по́сле э́того.
연해(沿海) побере́жье, примо́рье.
연해주(沿海洲) Примо́рский край.
연회(宴會) банке́т, ве́чер.
연화(軟化) смягче́ние.
연화약(煙火藥) дымова́я ша́шка.
연안(沿岸) I побере́жье, бе́рег.
연안(延安) II 1) *г.* Ёна́н; 2) *г.* Яна́нь (*в Китае*).
연약(軟弱): ~하다 сла́бый.
연어 ке́та.
연역(演繹) деду́кция.
연연(姸姸): ~하다 восхити́тельный, обворожи́тельный.
연유(緣由) I причи́на.
연유(燃油) II горю́чее.
연예(演藝) *театр.* игра́.
열 I де́сять.
열(熱) II 1) температу́ра (*тела*); жар; 2) тепло́; 열나다 а) подня́ться (*о температуре*); б) вспыли́ть; в) увле́чься (*чем-л.*).

열기(熱氣) 1) горя́чий во́здух; 2) жар.
열'김 я́рость.
열광적(熱狂的) горя́чий, стра́стный; восто́рженный.
열(熱)나다 *см.* 열 II.
열다 I открыва́ть.
열다 II плодоноси́ть.
열도(熱度) [-тто] температу́ра.
열등(劣等) *см.* 렬등.
열대(熱帶) [-ттэ] тро́пики.
열'댓 о́коло пятна́дцати.
열람(閱覽) 1) просмо́тр; 2) чте́ние.
열람실(閱覽室) чита́льный зал.
열람자(閱覽者) чита́тель.
열량(熱量) кало́рия.
열렬(熱烈): ~하다 горя́чий, пла́менный, стра́стный.
열망(熱望) стра́стное жела́ние, горя́чее стремле́ние.
열무 молода́я ре́дька; ~김치 кимчхи́ из молодо́й ре́дьки.
열매 плод; плоды́.
열변(熱辯) горя́чая (стра́стная) речь.
열병(閱兵) I смотр.
열병(熱病) II 1) лихора́дка; 2) просту́да.
열병식(閱兵式) пара́д, смотр.
열복(悅服): ~하다 охо́тно соглаша́ться.
열사병(熱射病) [-ссаппйэнъ] теплово́й уда́р.
열성(熱誠) [-ссэнъ] энтузиа́зм, рве́ние; акти́вность; ~분자 активи́ст.
열성자(熱誠者) [-ссэнъ-] активи́ст.
열심(熱心) пыл, энтузиа́зм, рве́ние; ~으로 усе́рдно.
열'쇠 ключ (*от замка*).
열적다 1) ску́чный, томи́тельный; 2) засте́нчивый, ро́бкий.
열정(熱情) [-ччэнъ] страсть, пыл, жар.
열중(熱中) [-ччунъ] увлече́ние.
열통: ~적다 нело́вкий, неуклю́жий.
열하(熱河) *пров.* Жэхэ́.
열학(熱學) термодина́мика.
열혈(熱血) пыл, энтузиа́зм.
열흘 1) де́сять дней; 2) деся́тое число́ (*месяца*).
열흘날 деся́тое число́ (*месяца*).
열째 деся́тый.
열어 젖뜨리다 распахну́ть (*двери и т. п.*).
열없다 засте́нчивый, ро́бкий.
열없쟁이 ро́бкий челове́к.
열용량(熱容量) теплоёмкость.
열의(熱意) энтузиа́зм.
엷다 1) то́нкий; 2) бле́дный, све́тлый (*о цвете*); 3) сла́бый.
엷붉다 бле́дно-кра́сный.
염(炎) I воспале́ние.
염(鹽) II соль.
염료(染料) кра́ска, краси́тель.
염(鹽)밭 солева́рня.
염병(染病) брюшно́й тиф.
염분(鹽分) соль.
염산(鹽酸) соляна́я кислота́.
염소 коза́, козёл.
염수(鹽水) солёная вода́; рассо́л.
염색(染色) окра́ска.
염세관(厭世觀) пессими́зм.

염세주의(厭世主義) пессими́зм.

염전(鹽田) солева́рня.

염증(厭症) отвраще́ние; ～나다 чу́вствовать отвраще́ние.

염'증(炎症) воспале́ние.

염천(炎天) зно́йная пого́да, паля́щее со́лнце.

염토(鹽土) солонча́к.

염통 се́рдце.

염열(炎熱) [-нйэл] зной, жара́.

염의: ～없다 бессо́вестный.

엽록소(葉綠素) хлорофи́лл.

엽맥(葉脈) жи́лки на листе́.

엽병(葉柄) черено́к листа́.

엽서(葉書) откры́тка.

엽전(葉錢) [ста́рая коре́йская] моне́та.

엽초(葉草) листово́й таба́к.

엿 I тяну́чка (*корейская*).

엿 II шесть.

엿듣다 подслу́шивать.

엿보다 подгля́дывать; загля́дывать.

엿재 1) шесть дней; 2) шесто́е число́ (*месяца*).

엿재'날 шесто́е число́ (*месяца*).

영(永) I наве́чно.

영(英) II *сокр.* А́нглия.

영결(永訣): ～하다 проща́ться (*с покойным*).

영구(永久): ～하다 ве́чный; дли́тельный.

영구성(永久性) [-ссэнъ] ве́чность.

영국(英國) А́нглия.

영국인(英國人) англича́нин.

영광(榮光) сла́ва, честь.

영농(營農) веде́ние се́льского хозя́йства.

영단(英斷) реши́мость; реши́тельные ме́ры.

영달(榮達) карье́ра.

영덕(盈德) *г.*, *уезд* Ёндо́к.

영등포(永登浦) *г.* Ёндынпхо́.

영리(榮利) извлече́ние вы́годы (при́были).

영면(永眠): ～하다 сконча́ться.

영명(英明): ～하다 му́дрый.

영문 I причи́на; 어쩐 ～인지 모르다 не знать в чём де́ло.

영문(英文) II на англи́йском языке́.

영민(英敏): ～하다 у́мный.

영매(英邁): ～하다 спосо́бный, незауря́дный.

영사(映寫) отраже́ние.

영선(營繕): ～하다 ремонти́ровать и стро́ить.

영시(咏詩): ～하다 чита́ть стихи́.

영생(永生): ～하다 ве́чно жить, не увяда́ть.

영생이 *бот.* мя́та.

영세(永世) ве́чность.

영전(榮轉): ～하다 быть повы́шенным (*в должности*).

영접(迎接): ～하다 встреча́ть, принима́ть (*гостей*).

영조(英祖) Ён-чжо́ (*король династии Ли, с 1725 г. по 1776 г.*).

영주(永住) I: ～하다 постоя́нно прожива́ть (*где-л.*).

영주(榮州) II *г.*, *уезд* Ёнчжу́.

영재(英才) одарённость, тала́нт.

영창(營倉) I гауптва́хта.

영창(映窓) II раздвижны́е перегоро́дки (*в доме*).

영천(永川) *г.*, *уезд* Ёнчхо́н.

영특(英特): ～하다 одарённый.

영향(影響) влия́ние.

영흥(永興) *г.*, *уезд* Ёнхы́н.

영흥만(永興灣) *залив* Ёнхынма́н, зали́в Ла́зарева.

영화(映畫) I [кино]фи́льм.

영화(榮華) II процвета́ние, расцве́т.

영화관(映畫館) кинотеа́тр.

영화화(映畫化) экраниза́ция.

영악(獰惡): ～하다 свире́пый и жесто́кий, неукроти́мый.

영양(榮養) I 1) пита́ние; пита́тельный; 2) вегетати́вный.

영양(英陽) II *г.*, *уезд* Ёня́н.

영어(英語) англи́йский язы́к.

영업(營業) 1) заня́тие; 2) [торго́вое] де́ло; предприя́тие.

영영(永永) наве́чно.

영용(英勇): ～하다 до́блестный.

영웅(英雄) геро́й.

영웅주의(英雄主義) герои́зм, до́блесть.

영유(永柔) *г.* Ёню́.

영일(迎日) *уезд* Ёни́л.

영예(榮譽) сла́ва, честь; ～군인 инвали́д войны́.

영위(營爲): ～하다 вести́ (*дело и т. п.*).

영원(永遠): ～하다 ве́чный.

열다 1) ме́лкий, неглубо́кий; 2) бле́дный (*о цвете*).

옆 I бокова́я сторона́; 옆찌르다 ткнуть в бок; 량옆 по о́бе сто́роны.

옆 II *послелог* о́коло, ря́дом с, во́зле.

옆구리 бок.

옆쪽 бокова́я сторона́.

옆찌르다 *см.* 옆 I.

엮다 1) плести́; 2) составля́ть (*книгу*).

ㅗ

ㅗ *пятая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **о**.

오 I *название буквы* ㅗ.

오(吳) II О (*фамилия*).

오(五) III пять.

오가다 ходи́ть; передава́ться (*туда и обратно*).

오가리 ло́мтики сушёной ты́квы (ре́дьки).

오각(五角)별 пятиконе́чная звезда́.

오감(五感) I пять чувств.

오감 II: ～스럽다 легкомы́сленный, неблагоразу́мный, опроме́тчивый.

오곡(五穀) 1) хлеба́; 2) пять зла́ков (*рис, ячмень, бобы, просо, чумиза*).

오곡(五穀)밥 ка́ша из сме́си круп.

오그라지다 *слаб. чем* 우그러지다.

오그랑장사 убы́точное де́ло.

오그리다 смять, смо́рщить.

오금: ～박다 ука́зывать на оши́бочность.

오긋: ～하다 слегка́ [в]мя́тый.

오개년(五個年): ～계획 пятиле́тний план.

오관(五官) пять о́рганов чувств.

오냐 да, ла́дно, хорошо́.

오누이 брат и сестра́.

오뉴월(五六月) май — ию́нь,

오늘 1) сего́дня; 2) в настоя́щее вре́мя.
오늘날 сего́дня.
오뇌(懊惱) му́ки, терза́ния.
오뉘죽 похлёбка из ри́са и бобо́в.
오다 I 1) приходи́ть, приезжа́ть; 2) идти́; выпада́ть (*о дожде, снеге*); 3) наступа́ть (*о времени, сроке*); 4) звони́ть (*о телефоне*).
오다 II *служ., после 2-й основы означает длящееся действие*.
오도바이 мотоци́кл.
오도방정 поспе́шность, опроме́тчивость.
오도카니 рассе́янно, безуча́стно.
오동(梧桐)[나무] *бот.* павло́ния (*Paulownia tomentosa*).
오두막(幕) шала́ш, хи́жина.
오들오들: ~하다 густо́й, круто́й.
오디 шелкови́ца (*плод*).
오라 *межд.* да, ве́рно!
오라기 ни́тка, верёвка.
오라버니 ста́рший брат (*для сестры*).
오라버님 *вежл.* ста́рший бра́т[ец] (*для сестры*).
오라비 брат (*для сестры*).
오라또리야 орато́рия.
오락(娛樂) развлече́ние.
오락가락: ~하다 ходи́ть туда́ и обра́тно; слоня́ться взад и вперёд.
오려내다 вы́пилить; вы́резать.
오로목제(烏魯木齊) Урумчи́ (Дихуа́).
오로지 то́лько, ли́шь.
오롱조롱: ~하다 неодина́ковый (*о ряде предметов*).
오롱이조롱이 и больши́е и ма́ленькие.
오르강 орга́н.
오르내리다 1) то поднима́ться, то спуска́ться; скака́ть; 2) пло́хо усва́иваться (*о пище*).
오르다 1) поднима́ться; 2) повыша́ться, прибыва́ть; 3) входи́ть; 4) сади́ться (*в поезд и т. п.*); 5) быть запи́санным.
오르락내리락: ~하다 то поднима́ться, то опуска́ться.
오른 пра́вый.
오른편 пра́вая сторона́.
오른쪽 пра́вая сторона́.
오리 у́тка.
오리나무 ольха́ япо́нская (*Alnis japonica*).
오리다 ме́лко (то́нко) наре́зать; выреза́ть.
오리목(木) пиломатериа́лы.
오래 до́лго, давно́.
오래다 дли́тельный, до́лгий; да́вний; дре́вний.
오래도록 до́лго; ве́чно.
오래뜰 двор пе́ред гла́вным вхо́дом (*в дом*).
오렌지 апельси́н.
오렌지색(色) ора́нжевый цвет.
오마조마: ~하다 неспоко́йный, трево́жный.
오막살이 1) хи́жина, шала́ш; 2) жизнь в хи́жине.
오만(傲慢) I: ~하다 надме́нный, зано́счивый; кичли́вый.
오만 II Ома́н.
오망: ~부리다, ~떨다 вести́ себя́ легкомы́сленно, поступа́ть опроме́тчиво.

오목: ~하다 впа́лый, запа́вший; во́гнутый.
오목눈 сини́ца.
오목다리 носо́чки (*для грудного ребёнка*).
오묘(奧妙): ~하다 глубо́кий, непостижи́мый.
오무라미 *сущ.* беззу́бый.
오문(澳門) Мака́о.
오물(汚物) I нечисто́ты, грязь.
오물 II: ~거리다 1) лени́во жева́ть; 2) ша́мкать (*о беззубом*).
오물 III: ~거리다 *см.* 우물[거리다] III.
오매(寤寐) в любо́е вре́мя дня и но́чи.
오보(誤報) непра́вильная (ло́жная) информа́ция.
오복(五福) [по́лное] сча́стье (*под которым у корейцев подразумевалось: долголетие, благополучие, процветание, высокое положение, большое потомство*).
오붓: ~하다 доста́точный, дово́льно оби́льный.
오비다 ковыря́ть.
오비여 파다 1) выка́пывать, выковы́ривать; 2) допы́тываться до мелоче́й.
오사(誤死): ~하다 поги́бнуть от несча́стного слу́чая (по оплó̸шности).
오산(誤算) просчёт.
오서(誤書) опи́ска.
오소리 барсу́к.
오소리강(烏蘇里江) *р.* Уссу́ри.
오손(汚損) пятно́; ~시키다 па́чкать.
오솔'길 го́рная тропа́.
오송(吳松) *г.* Усу́н.
오스트랄리아 Австра́лия.
오스트리아 А́встрия.
오슬로 О́сло.
오식(誤植) опеча́тка.
오십(五十) пятьдеся́т.
오십보백보(五十步百步) всё равно́, одно́ и то́ же.
오색(五色) пять цвето́в (*жёлтый, красный, синий, белый, чёрный*); разноцве́тный.
오자(誤字) опеча́тка; опи́ска.
오작품(誤作品) брак (*производственный*).
오장(五臟) *анат.* вну́тренние о́рганы; ~육부 до мо́зга косте́й.
오전(午前) I до полу́дня.
오전(誤傳) II ло́жная информа́ция; ло́жный слух.
오점(汚點) [-ччэм] пятно́.
오정(午正) двена́дцать часо́в дня.
오죽 как; сколь.
오줌 моча́.
오줌통 мочево́й пузы́рь.
오줌똥 нечисто́ты.
오지 керами́ческая гли́на; ~그릇 керами́ческие изде́лия.
오지리(墺地利) А́встрия.
오지직 *из.; о треске горящего хвороста, сухой травы и т. п.*
오직 лишь, то́лько.
오진(誤診) оши́бочный диа́гноз.
오징어 карака́тица.
오착(誤錯) оши́бка, погре́шность.
오찬[회](午餐[會]) за́втрак (*официальный*); приём.

오촌(五寸) двою́родные бра́тья отца́.

오침(午寢) послеобе́денный сон.

오체르크 о́черк.

오케스트라 орке́стр.

오토바이 мотоци́кл.

오프세트 *полигр.* офсе́т.

오페라 о́пера.

오한(惡寒) озно́б.

오합지중(烏合之衆) ско́пище, сбо́рище.

오후(午後) по́сле полу́дня, пополу́дни.

오히려 *после уступительного предложения* всё же, скоре́е.

오해(誤解) недоразуме́ние, непра́вильное понима́ние.

오빠 ста́рший брат.

오얏 сли́ва.

오역(誤譯) оши́бочный (непра́вильный) перево́д.

오염(汚染) зараже́ние.

오용(誤用) непра́вильное испо́льзование, злоупотребле́ние.

오유(誤謬) оши́бка.

오이 огуре́ц.

오이고기 ко́рюшка.

오인(誤認) оши́бочное представле́ние, недоразуме́ние.

오일절(五一節) день Пе́рвого ма́я; первома́йский.

오입 распу́тство, развра́т.

오입쟁이 распу́тник; пове́са.

오예물(汚穢物) *см.* 오물 I.

오월(五月) май.

옥(玉) I нефри́т; я́шма.

옥(獄) II тюрьма́.

옥구(沃溝) *уезд* Окку́.

옥다 слегка́ со́гнутый, смя́тый.

옥답(沃畓) плодоро́дное ри́совое по́ле.

옥도정기 йо́довая насто́йка, йод.

옥(玉)돌 *см.* 옥 I.

옥동자(玉童子) [преле́стный] ребёнок.

옥문(獄門) тюре́мные воро́та.

옥사(獄死): ～하다 умере́ть в тюрьме́.

옥상(屋上) на до́ме, на кры́ше; ～에 над кры́шей.

옥석(玉石) ка́мни и драгоце́нные ка́мни; *перен.* лу́чшее и ху́дшее, всё без разбо́ра.

옥수수 кукуру́за.

옥신각신: ～하다 быть не в лада́х [друг с дру́гом].

옥색(玉色) моло́чно-зелёный цвет.

옥생각: ～하다 непра́вильно понима́ть.

옥셈 просчёт.

옥중(獄中) тюрьма́; в тюрьме́.

옥천(沃川) *г.*, *уезд* Окчхо́н.

옥충 жук.

옥타브 окта́ва.

옥토(沃土) плодоро́дная по́чва.

옥편(玉篇) кита́йско-коре́йский слова́рь.

옥야(沃野) плодоро́дная равни́на.

옥양목(玉洋木) коленко́р.

옥외(屋外) вне до́ма, на откры́том во́здухе.

온 весь.

온갖 вся́кий, вся́ческий, вся́кого ро́да.

온건(穩健): ～하다 1) уме́ренный; уравнове́шенный, здра́вый; 2) здоро́вый, кре́пкий.

온기(温氣) тепло́, теплота́.

온난(温暖): ～하다 тёплый.

온당(穩當): ～하다 подходя́щий, уме́стный, подоба́ющий.

온도(温度) температу́ра.

온돌(温突) ондо́ль (*утеплённый пол в кор. доме*).

온돌'방(温突房) ко́мната с утеплённым по́лом (*в кор. доме*).

온대(温帶) уме́ренный по́яс.

온면(温麵) коре́йская лапша́ с горя́чим бульо́ном.

온반(温飯) тёплый рис; горя́чий за́втрак.

온상(温床) парни́к.

온성(穩城) *г.*, *уезд* Онсо́н.

온수(温水) тёплая вода́.

온순(温順): ～하다 ти́хий, послу́шный.

온실(温室) оранжере́я, тепли́ца.

온전(穩全): ～하다 по́лный, це́лый.

온정(温井) I *см.* 온천.

온정(温情) II тёплые чу́вства, серде́чность.

온종일(終日) це́лый день.

온천(温泉) горя́чий минера́льный исто́чник.

온통 весь.

온혈동물(温血動物) *сущ.* теплокро́вные.

온화(温和) I: ～하다 мя́гкий (*о характере*).

온화(穩和) II: ～하다 уме́ренный; мя́гкий.

온양(温陽) *г.* Оня́н.

올 I *см.* 올해.

올 II ни́тка (*ткани*).

올= *преф.* ра́нний (*о плодах, овощах и т. п.*).

올가미 силки́, лову́шка.

올감자 ра́нний карто́фель.

올곧다 1) че́стный, прямо́й; 2) ро́вный.

올되다 I ра́но созре́ть (поспе́ть).

올되다 II 1) про́чный (*о ткани*); 2) волево́й.

올라 가다 1) поднима́ться, взбира́ться; 2) е́хать [в столи́цу]; 3) повыша́ться (*напр. о ценах*).

올라 오다 1) поднима́ться, взбира́ться; 2) [при]е́хать [в столи́цу].

올리다 I 1) поднима́ть; 2) преподноси́ть; 3) докла́дывать.

올리다 II 1) раскра́шивать; 2) золоти́ть; 3) покрыва́ть (*чем-л.*).

올림말 загла́вное сло́во (*в словаре*).

올망졸망: ～하다 мал мала́ ме́ньше.

올벼 ра́нний рис.

올차다 твёрдый; волево́й.

올콩 ра́нние бобы́.

올케 жена́ бра́та, неве́стка (*для сестры*).

올통볼통 *из.*; *о выпуклых предметах.*

올팥 ра́нние [кра́сные] бобы́.

올해 э́тот год; в э́том году́; ны́нешний.

올빼미 сова́.

옭걸다 подве́сить (*что-л. связанное, перевязанное*).

옭다 1) пойма́ть в лову́шку; 2) перевя́зывать, свя́зывать; 3) состря́пать, приду́мать (*небылицу*); 4) вмени́ть в вину́.

옭매다 ту́го затя́гивать (завя́зывать, перевя́зывать).
옭아매다 *см.* 옭매다.
옮기다 1) переноси́ть, перемеща́ть; передава́ть; 2) меня́ть; 3) окра́шивать; 4) перелива́ть.
옮다 1) переезжа́ть, перебира́ться; 2) меня́ться; 3) заража́ться; передава́ться (*о болезни*); 4) окра́шиваться.
옮아 가다 1) меня́ться; 2) передава́ться, распространя́ться.
옮아 오다 *см.* 옮아 가다.
옰 отпла́та.
옳다 1) пра́вильный, пра́вый; 2) пра́вый.
옳바로 пра́вильно.
옳바르다 пра́вильный.
옳지 *межд.* да, ве́рно!
옴 чесо́тка.
옴벌레 *зоол.* зу́день.
옴살 бли́зкий челове́к.
옴실: ~거리다 *слаб. чем* 움실[거리다].
옴쭉: ~거리다 *слаб. чем* 움쭉[거리다].
옴츠러지다 *слаб. чем* 움츠러지다.
옴츠러뜨리다 *сильн. чем* 옴츠리다.
옴츠리다 смять, ско́мкать; сжать.
옴치다 *слаб. чем* 움츠리다.
옴켜 잡다 *слаб. чем* 움켜 잡다.
옴켜 쥐다 *слаб. чем* 움켜 쥐다.
옴폭: ~하다 о́чень впа́лый.
옴짝달싹: ~하다 едва́ шевели́ться.
옵써버 наблюда́тель, обозрева́тель.
옷 оде́жда, пла́тье.
옷가슴 гру́дка (*платья*).
옷걸이 ве́шалка (*для одежды*).
옷고름 тесёмка (*у платья*).
옷깃 воротни́к, во́рот; ла́цкан.
옷단 подши́вка (*у платья, рукава и т. п.*).
옷자락 подо́л.
옷주제 жа́лкое одея́ние, ру́бище.
옹고집(固執) упо́рство, упря́мство.
옹골차다 сто́йкий, непоколеби́мый.
옹그리다 съёжиться.
옹긋쫑긋 *из.; о неравных по размеру предметах.*
옹기(甕器) гонча́рная посу́да.
옹달= *преф.* небольшо́й.
옹산(甕算) химе́ра.
옹성: ~거리다 толпи́ться; кише́ть.
옹송그리다 съёжиться, ско́рчиться.
옹색(壅塞): ~하다 1) те́сный; 2) по́лный тру́дностей (лише́ний).
옹졸(壅拙): ~하다 ограни́ченный.
옹종: ~하다 те́сный, пло́тный.
옹진(甕津) *уезд* Онгжи́н.
옹차다 *см.* 옹골차다.
옹크리다 *сильн. чем* 옹그리다.
옹호(擁護) защи́та.
옹알: ~거리다 1) ворча́ть; 2) лепета́ть (*о младенце*).
옹이 ме́сто сре́за (*на дереве*).

옻 лак; 옻올리다 отрави́ться пара́ми ла́ка.
옻나무 ла́ковое де́рево.
옻칠(漆): ~하다 лакирова́ть, покрыва́ть ла́ком.
옻올리다 *см.* 옻.

ㅛ

ㅛ *шестая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* ё.
요 I *название буквы* ㅛ.
요 II э́тот.
요 III матра́с.
-요 1) *ф. конечной сказ. связки*; 2) *ф. аффикс, наращиваемый на некоторые формы конечной сказ. гл. и прил.*; 3) *ф. присоединения однородных членов предложения.*
요각 [веслоно́гий] рак.
요강(要綱) I програ́мма, те́зисы.
요강 II [ночно́й] горшо́к.
요건(要件) [-ккɔн] ва́жное де́ло; са́мое суще́ственное; необходи́мые усло́вия.
요구(要求) тре́бование.
요기 I здесь.
요기 II: ~하다 закуси́ть, перекуси́ть.
요긴(要緊): ~하다 кра́йне необходи́мый (ва́жный).
요괴(妖怪): ~스럽다 сверхъесте́ственный.
요귀(妖鬼) сверхъесте́ственное существо́.
요담(要談) ва́жный разгово́р.
요동(搖動) колеба́ние.
요란: ~하다 шуме́ть.
요람(搖籃) колыбе́ль.
요령(要領) I суть, су́щность.
요령(搖鈴) II колоко́льчик.
요로(要路) 1) тра́сса; 2) отве́тственный пост.
요르단 Иорда́ния.
요리조리 тот и́ли ино́й.
요(凹)렌즈 во́гнутая ли́нза.
요만: ~하다 *см.* 이만[하다].
요만큼 *см.* 이만큼.
요망(要望) I: ~하다 жа́ждать; тре́бовать.
요망(妖妄) II: ~하다, ~스럽다 опроме́тчивый, необду́манный, неосторо́жный; ~부리다 поступа́ть опроме́тчиво (необду́манно, неосторо́жно).
요면(凹面) во́гнутая пове́рхность; во́гнутый.
요목(要目) гла́вные пу́нкты; основно́е содержа́ние.
요물(妖物) не́что сверхъесте́ственное.
요밀조밀: ~하다 тща́тельный, забо́тливый, внима́тельный; осторо́жный.
요밀요밀: ~하다 тща́тельный, дета́льный.
요사(妖邪): ~하다 чудо́вищный, возмути́тельный, безобра́зный.
요사이 на э́тих днях; неда́вно; в после́днее вре́мя.
요소(要素) I элеме́нт; суще́ственный фа́ктор.
요소(要所) II ва́жный пункт; ва́жное ме́сто.
요술(妖術) колдовство́, волшебство́, ма́гия.
요새(要塞) I 1) укреплённый пункт; кре́пость; 2) *перен.* опло́т.

요재 II *см.* 요사이.

요전(前) на днях, неда́вно.

요절(夭折) I безвре́менная смерть.

요절 II: ～하다 хохота́ть до упа́ду.

요점(要點) [-ччэм] суть [де́ла]; гла́вное, основно́е.

요조(窈窕): ～하다 элега́нтный, изя́щный.

요즈음 неда́вно.

요즘 *см.* 요즈음.

요지(要旨) I суть, существо́; основно́е содержа́ние.

요지(要地) II ва́жный (стратеги́ческий) пункт.

요철(凹凸) во́гнутость и вы́пуклость; неро́вность.

요청(要請) про́сьба; тре́бование.

요충(要衝) ва́жный пункт, ва́жная пози́ция.

요항(要項) I гла́вный пункт; основно́е содержа́ние.

요항(要港) II морска́я ба́за.

요행(僥倖) сча́стье, уда́ча; ～을 바라다 наде́яться на аво́сь.

요약(要約) кра́ткое изложе́ние основно́го содержа́ния.

요업(窯業) керами́ческая промы́шленность.

요염(妖艷): ～하다 обольсти́тельный.

요인(要因) I фа́ктор; [суще́ственная] причи́на.

요인(要人) II ви́дное лицо́, основно́й соста́в; 정부 ～ чле́ны прави́тельства.

요'잇 простыня́.

욕(辱) поноше́ние; брань; оскорбле́ние; 욕하다 руга́ть[ся], брани́ть[ся]; 욕먹다, 욕보다 быть оскорблённым (опозо́ренным).

욕구(欲求) жела́ние, стремле́ние; потре́бность.

욕설(辱說) брань; поноше́ние.

욕실(浴室) ва́нная [ко́мната].

욕심(慾心) 1) жа́дность; корыстолю́бие; 2) аппети́т.

욕지거리 *прост. см.* 욕설.

욕지기 тошнота́; ～나다 тошни́ть.

...용 (用) *к. с.* для, испо́льзуемый в..., употребля́емый в...; 군인용 арме́йский.

용가마 большо́й котёл.

용감(勇敢): ～하다 отва́жный, до́блестный.

용감성(勇敢性) [-ссэнъ] отва́га, до́блесть.

용구(用具) инструме́нт, ору́дие; принадле́жности.

용기(勇氣) I сме́лость, му́жество.

용기(容器) II вмести́лище; фо́рма.

용기화(用器畫) чертёж.

용광로(鎔鑛爐) до́мна, до́менная печь.

용납(容納): ～하다 проявля́ть терпи́мость.

용단(勇斷) сме́лое реше́ние.

용도(用途) испо́льзование, примене́ние.

용'돈 карма́нные де́ньги, де́ньги на ме́лкие расхо́ды.

용량(容量) вмести́мость, ёмкость.

용렬(庸劣): ～하다 посре́дственный.

용례(用例) приме́р.

용명(勇名) широ́кая изве́стность, сла́ва.

용모(容貌) о́блик, вне́шность; черты́ лица́.

용맹(勇猛): ～하다 сме́лый, отва́жный.

용법(用法) [-ппэп] спо́соб употребле́ния; спо́соб обраще́ния (*с чем-л.*).

용병(傭兵) наёмные войска́.

용사(勇士) геро́й, храбре́ц.

용서(容恕) проще́ние, поща́да.

용선로(熔洗爐) вагра́нка.

용솟음치다 хлы́нуть.

용수철(鐵) пружи́на.

용신(容身): ～하다 1) быть те́сным; 2) жить, существова́ть.

용심 осторо́жность; ～부리다 быть осторо́жным, остерега́ться.

용장(勇將) отва́жный полково́дец.

용적(容積) ёмкость, вмести́мость.

용접(鎔接) сва́рка.

용졸(庸拙): ～하다 ограни́ченный, посре́дственный.

용지(用紙) бланк.

용진(勇進): ～하다 сме́ло броса́ться вперёд.

용출(湧出): ～하다 бить ключо́м; вырыва́ться пото́ком.

용하다 I 1) уме́лый, иску́сный; 2) послу́шный, скро́мный.

용하다 II выдаю́щийся.

용허(容許) разреше́ние; ～하다 допуска́ть, разреша́ть.

용해(溶解) I: ～하다 растворя́ться, распуска́ться.

용해(熔解) II: ～하다 пла́виться.

용해공(熔解工) сталева́р.

용암(鎔岩) ла́ва.

용약(勇躍): ～하다 мужа́ться, воодушевля́ться.

용어(用語) 1) те́рмин, терминоло́гия; 2) выраже́ние.

용언(用言) *лингв.* предикати́в (*общее наименование для двух частей речи: гл. и предикативного прил.*).

용이(容易): ～하다 лёгкий, просто́й.

용인(容認) I: ～하다 разреша́ть, допуска́ть.

용인(傭人) II *см.* 고용인.

용액(溶液) раство́р.

용의(用意) гото́вность.

ㅜ

ㅜ *седьмая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **у**.

우 I *название буквы* ㅜ.

우 II 1) верх; ве́рхний; 2) ста́рший; 우이 되다 быть ста́рше.

우 III *послелог* на; над.

우(右) IV пра́вый.

우거(寓居): ～하다 жить на чужби́не; жить у чужи́х.

우거지 ботва́.

우거지다 густо́й (*о лесе и т. п.*); 숲이 ～ леси́стый, гу́сто поро́сший ле́сом.

우거지상 озабо́ченный вид.

우겨대다 упо́рствовать, наста́ивать на своём.

우격으로 наси́льно, вы́нужденно.

우결점 (優缺點) [-ччэм] досто́инства и недоста́тки.
우경(右傾) *полит.* пра́вый укло́н.
우구(雨具) плащ, зонт *и т. п.*
우그러지다 1) смя́ться, смо́рщиться; 2) сжа́ться, сократи́ться.
우글: ～거리다 1) бурли́ть; 2) кише́ть; толпи́ться; толка́ться.
우글쭈글: ～하다 весь смя́тый (смо́рщенный).
우금(于今) до сих по́р.
우긋: ～하다 за́гнутый, со́гнутый.
우기(雨氣) I пого́да к дождю́.
우기(雨期) II сезо́н дожде́й.
우기다 наста́ивать; упря́миться.
우기성 [-ссэнъ] упря́мство.
우단(羽緞) вельве́т.
우단점 (優短點) [-ччэм] досто́инства и недоста́тки, положи́тельные и отрица́тельные сто́роны.
우당(友黨) дру́жественная (бра́тская) па́ртия.
우당탕[통탕] *из.*; *о шуме, грохоте, взрыве.*
우두(牛痘) противоо́спенная вакци́на.
우두머리 1) верх; верху́шка; 2) глава́.
우두커니 рассе́янно, безуча́стно, безду́мно.
우둔(愚鈍): ～하다 глу́пый.
우둥퉁: ～하다 то́лстый, пу́хлый.
우등(優等) «хорошо́» (*балл*); первокла́ссный, превосхо́дный.
우등생(優等生) отли́чник.
우대(優待) тёплый приём.
우라니움 *хим.* ура́н.
우락부락: ～하다 хулига́нский, бу́йный.
우란 ура́н; ура́новая руда́.
우량(雨量) I коли́чество оса́дков.
우량(優良) II: ～하다 высокока́чественный, превосхо́дный; лу́чший; добро́тный; отбо́рный.
우러나다 1) вы́линять; 2) потеря́ть вкус, вы́мокнуть.
우러나오다 непреры́вно появля́ться (возника́ть) (*о мыслях*).
우러러보다 1) смотре́ть вверх (*на что-л.*); подня́ть глаза́ (*на что-л.*); 2) смотре́ть с восхище́нием (подобостра́стно) (*на кого-л.*).
우렁차다 голоси́стый, звонки́й.
우렁우렁 *из.*; *о гуле машин и т. п.*
우렁이 ули́тка.
우렁이'속 *сущ.* малодосту́пное (тру́дное) для понима́ния.
우려성(憂慮性) опа́сность.
우련: ～하다 нея́сный, ту́склый, едва́ ви́дный.
우렬(優劣) превосхо́дство (*относительное*).
우롱(愚弄): ～하다 дура́чить, насмеха́ться.
우리 I 1) мы; 2) наш.
우리 II кле́тка; заго́н для скота́.
우리다 1) выма́чивать; 2) своди́ть (*в воде краску*).
우뢰(雨雷) гром.

우마(牛馬) быки́ и ло́шади; рабо́чий скот.
우마차(牛馬車) арба́; пово́зка (теле́га), запряжённая ло́шадью (воло́м).
우무 расти́тельный желати́н, ага́р-ага́р.
우묵: ～하다 впа́лый; во́гнутый.
우물 I коло́дец.
우물 II: ～거리다 кише́ть; толпи́ться.
우물 III: ～거리다 1) лени́во жева́ть; 2) глота́ть слова́, ша́мкать.
우물지다 появи́ться (*о ямочках на щеках*).
우물쭈물 1): ～하다 ходи́ть вокру́г да о́коло; 2): ～ 말하다 [невня́тно] бубни́ть.
우미(愚迷) I: ～하다 глу́пый; неве́жественный.
우미(優美) II: ～하다 изя́щный.
우매(愚昧): ～하다 глу́пый; неве́жественный.
우박(雨雹) град.
우방(友邦) дру́жественная страна́.
우변(右邊) пра́вая сторона́.
우비(雨備) плащ, зонт *и т.п.*
우비다 выда́лбливать, выковы́ривать.
우비적: ～거리다 ковыря́ть; копа́ть.
우비여 파다 выка́пывать, раска́пывать.
우산(雨傘) зонт.
우상(偶像) и́дол; фети́ш; ～숭배 фетиши́зм.
우선(于先) снача́ла, пре́жде всего́.
우선권(優先權) [-кквэн] преиму́щественное пра́во; пе́рвенство, приорите́т.
우선적(優先的) преиму́щественный, предпочти́тельный.
우수(優秀) I: ～하다 превосхо́дный, замеча́тельный; лу́чший, соверше́нный.
우수(雨水) II 1) дождева́я вода́; 2) «дождева́я вода́» (*4-й сезон с.-х. календаря, с 19-20 февраля*).
우수(愚數) [-ссу] чётное число́; чётный.
우수리 ме́лочь; сда́ча.
우수성(優秀性) [-ссэнъ] превосхо́дство.
우수수 *из.*; *о шелесте колосьев и т. п.*
우습다 смешно́й, заба́вный.
우승(優勝): ～하다 одержи́вать побе́ду; завоёвывать пе́рвенство.
우시장(牛市場) ско́тный ры́нок.
우심(尤甚): ～하다 чрезме́рный.
우생학(優生學) евге́ника.
우세(優勢) преиму́щество, превосхо́дство, переве́с.
우자(愚者) дура́к, глупе́ц.
우장(雨裝) непромока́емая оде́жда.
우장(雨裝)옷 дождеви́к.
우점(優點) [-ччэм] преиму́щества, положи́тельные сто́роны.
우정(友情) дру́жба, дру́жеские чу́вства.
우주(宇宙) ко́смос, вселе́нная; ～비행선 косми́ческий кора́бль.
우줄: ～거리다 колыха́ться.

우중(雨中) в дождь, под дождём.
우중중: ~하다 мра́чный, тёмный.
우지끈 *из.*; *о треске, шуме.*
우지끈뚝딱: ~하다 с тре́ском ло́пнуть (разломи́ться).
우직(愚直): ~하다 простоду́шный; глупова́тый.
우질부질: ~하다 озорно́й.
우짖다 галде́ть.
우차(牛車) арба́, запряжённая воло́м.
우천(雨天) дождли́вый день.
우측(右側) пра́вая сторона́; пра́вый фланг.
우체통(郵遞筒) почто́вый я́щик.
우편(郵便) I по́чта.
우편(右便) II пра́вая сторона́.
우편국(郵便局) по́чта.
우편물(郵便物) по́чта, корреспонде́нция.
우편통(郵便筒) почто́вый я́щик.
우편함(郵便函) почто́вый я́щик.
우표(郵票) [почто́вая] ма́рка.
우피(牛皮) воло́вья шку́ра.
우호(友好) дру́жба.
우후죽순(雨後竹筍) *обр.* как грибы́ по́сле дождя́.
우회(迂廻) обхо́д.
우화(寓話) ба́сня.
우환(憂患) 1) печа́ль, забо́та; 2) боле́знь.
우끌라드 укла́д.
우뚝: ~하다 возвыша́ющийся, выдаю́щийся, торча́щий.
우쭐[우쭐]: ~하다 ва́жничать.
우아[優雅]: ~하다 изя́щный, грацио́зный, утончённый.
우아래 верх и низ; вверху́ и внизу́; ве́рхний и ни́жний.
우아래'물지다 1) пло́хо сме́шиваться (*о жидкостях*); 2) не сходи́ться (*о концах с концами*).
우악(愚惡): ~하다 глу́пый; неве́жественный.
우역(牛疫) чума́ кру́пного рога́того скота́.
우연(偶然): ~하다 случа́йный.
우연만: ~하다 сно́сный.
우연성(偶然性) случа́йность.
우울(憂鬱): ~하다 мра́чный, угрю́мый.
우울증(憂鬱症) [-ччынъ] ипохо́ндрия, меланхо́лия.
우유(牛乳) [коро́вье] молоко́.
우유부단(優柔不斷): ~하다 колеба́ться, не реша́ться.
우육(牛肉) говя́дина.
우익(右翼) 1) пра́вое крыло́; пра́вый фланг; 2) *полит.* пра́вый.
우애(友愛) дру́жба.
우위(優位) госпо́дствующее положе́ние.
우의(友誼) I дру́жба.
우의(雨衣) II дождеви́к, непромока́емый плащ.
우왕좌왕(右往左往) напра́во и нале́во, во все сто́роны.
우월(優越): ~하다 превосходи́ть, име́ть превосхо́дство.
우월감(優越感) чу́вство превосхо́дства.
우월성(優越性) [-ссэнъ] превосхо́дство.

욱대기다 угрожа́ть.
욱시글덕시글: ~[하다] *см.* 욱실덕실[하다].
욱실: ~거리다 *сильн. чем* 우글[거리다].
욱실덕실: ~하다 кише́ть; толпи́ться.
욱여 싸다 1) заку́тывать, обёртывать; 2) окружа́ть.
욱이다 упо́рствовать; упря́миться, стоя́ть на своём.
운(運) I судьба́.
운(韻) II ри́фма.
운각(韻脚) *лит.* стопа́.
운동(運動) 1) движе́ние; 2) физкульту́ра; спорт.
운동화(運動靴) спорти́вная о́бувь.
운률(韻律) ритм.
운명(運命) I судьба́, у́часть.
운명(殞命) II: ~하다 сконча́ться.
운모(雲母) слюда́.
운무(雲霧) тума́н [и ту́чи].
운문(韻文) поэ́зия.
운반(運搬) транспортиро́вка.
운산(運算) подсчёт.
운석(隕石) метеори́т.
운송(運送) перево́зки.
운송장(運送張) накладна́я.
운수(運數) I судьба́, форту́на.
운수(運輸) II тра́нспорт.
운자(韻字) [-чча] ри́фма.
운전(運轉) 1) рабо́та (*механизма*); 2) вожде́ние (*автомобиля и т. п.*), управле́ние (*машиной и т.п.*).
운전수(運轉手) води́тель.
운집(雲集): ~하다 ска́пливаться.
운하(運河) кана́л.
운영(運營) ве́дение, управле́ние (*предприятием и т.п.*).
운용(運用) испо́льзование, примене́ние.
운운(云云) и так да́лее.
운임(運賃) пла́та за перево́зку, фрахт.
운임률(運賃率) тари́ф.
울 огра́да, плете́нь, частоко́л.
울가망: ~하다 быть в тяжёлом (пода́вленном) настрое́нии.
울근불근: ~하다 выходи́ть из себя́.
울긋불긋 *из.*; *о пёстрых, разноцветных предметах, ярких, бросающихся в глаза красках.*
울다 1) пла́кать; 2) реве́ть; петь, щебета́ть; ква́кать; куда́хтать *и т.п.*
울'대 трахе́я; дыха́тельное го́рло.
울'대머리 горта́нь.
울'대뼈 кады́к.
울렁: ~거리다 трево́житься, быть неспоко́йным.
울려 내다 выма́нивать (*что-либо*).
울분(鬱憤) чу́вство оби́ды; зло́ба.
울'상 пла́ксивое выраже́ние лица́.
울'섶 ве́тки дере́вьев (*как материал для плетня*).
울새 солове́й [дальневосто́чный].
울적(鬱寂) [-ччэк]: ~하다 *прил.* испы́тывать чу́вство тоски́.
울창(鬱蒼): ~하다 густо́й (*о лесе и т.п.*).
울컥[울컥]: ~하다 рыга́ть.
울타리 плете́нь; и́згородь; частоко́л.

울퉁불퉁 *из.; о выпуклых предметах.*

울울(鬱鬱): ～하다 1) мра́чный (*о настроении*); 2) густо́й (*о лесе и т.п.*).

울음 1) плач; 2) рёв (*животного*); пе́ние (*птицы и т. п.*).

움 I 1) по́греб; 2) земля́нка.

움 II по́чка; росто́к; побе́г; 움돋다 дава́ть побе́ги; пуска́ть ростки́.

움실: ～거리다 кише́ть; копоши́ться; ходи́ть (*о волнах и т.п.*).

움죽: ～거리다 трясти́сь; вздра́гивать; шевели́ться.

움직: ～거리다 трясти́сь; ёрзать.

움직이다 1) дви́гаться; шевели́ться; приходи́ть в движе́ние; 2) приводи́ть в движе́ние; дви́гать.

움질: ～거리다 лени́во жева́ть, пережёвывать.

움'집 земля́нка.

움츠러들다 съёжиться, смо́рщиться.

움츠러지다 съёживаться, сжима́ться.

움츠러뜨리다 *сильн. чем* 움츠리다.

움츠리다 сжима́ть.

움치다 пригну́ться.

움켜 잡다 вцепи́ться; схвати́ть; заграба́стать.

움켜 쥐다 вцепи́ться, заграба́стать.

움키다 1) вцепи́ться когтя́ми; 2) брать в горсть.

움트다 дава́ть побе́ги, пуска́ть ростки́.

움퍽눈 впа́лые (ввали́вшиеся) глаза́.

움푹: ～하다 1) впа́лый, ввали́вшийся; 2) состоя́тельный.

움쑥: ～하다 впа́лый, ввали́вшийся.

움찔: ～하다 отпря́нуть, пода́ться наза́д (*от испуга*).

움쭉: ～거리다 *сильн. чем* 움죽[거리다].

웃 1) ве́рхний; 2) ста́рший.

웃기다 смеши́ть, рассме́ивать.

웃날: ～들다 проясня́ться.

웃다 смея́ться.

웃도리 ве́рхняя часть те́ла.

웃동[아리] ве́рхняя часть ту́ловища.

웃목 *часть кор. утеплённого пола, наиболее удалённая от очага.*

웃사람 *сущ.* ста́рший, вышестоя́щий.

웃자리 1) пе́рвое ме́сто; 2) ве́рхние места́.

웃층(層) 1) ве́рхний слой (пласт); 2) ве́рхний эта́ж.

웃턱 ве́рхняя че́люсть.

웃통 ве́рхняя часть те́ла (полови́на ту́ловища).

웃어 대다 хохота́ть до упа́ду.

웃옷 [удот] ве́рхняя оде́жда.

웃음 смех; улы́бка.

웃음'거리 посме́шище, предме́т насме́шек.

웃음판 1) смешно́й слу́чай; 2) посме́шище.

웅건(雄健): ～하다 си́льный, му́жественный.

웅그리다 съёжиться, ско́рчиться (*от холода*); сверну́ться в клубо́к.

웅게중게 в беспоря́дке, беспоря́дочно.

웅대(雄大): ～하다 вели́чественный, грандио́зный.

웅변(雄辯) красноре́чие.

웅성: ～거리다 толпи́ться; кише́ть.

웅자(雄姿) вели́чественная (внуши́тельная) фигу́ра.

웅장(雄壯): ～하다 велича́вый, вели́чественный.

웅크리다 *сильн. чем* 웅크리다.

웅얼: ～거리다 бормота́ть, ворча́ть; бубни́ть.

ㅠ

ㅠ *восьмая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **ю.**

유 *название буквы* ㅠ.

유가(儒家) конфуциа́нец.

유가족(遺家族) осироте́вшая семья́; семья́ (чле́ны семьи́) поги́бшего революционе́ра (геро́я освободи́тельной борьбы́).

유가 증권(有價證券) [-кка-кквэн] це́нные бума́ги.

유감(遺憾) сожале́ние.

유격(遊擊) налёт, рейд; партиза́нский.

유고(遺稿) I рукопи́сное насле́дство (*покойного*).

유고(有故) II происше́ствие, несча́стный слу́чай.

유골(遺骨) оста́нки, прах.

유공(有功) заслу́га.

유교(儒教) конфуциа́нство.

유구(悠久): ～하다 до́лгий, дли́тельный.

유급(有給) опла́чиваемый; ～휴가 опла́чиваемый о́тпуск, о́тпуск с сохране́нием содержа́ния.

유기(有機) I органи́ческий; ～ 화학 органи́ческая хи́мия; ～ 화합물 органи́ческое соедине́ние.

유기(鍮器) II изде́лия (посу́да) из лату́ни.

유기물(有機物) органи́ческое вещество́.

유기체(有機體) органи́зм; органи́ческое те́ло.

유기형(有期形) тюре́мное заключе́ние на определённый срок.

유기음(有氣音) *лингв.* приды-ха́тельный звук.

유개(有蓋) кры́тый; ～ 화차 кры́тый ваго́н.

유곽(遊廓) публи́чный дом.

유권자(有權者) [-кквэн-] избира́тель; име́ющий пра́во го́лоса.

유난: ～하다 осо́бенный.

유년(幼年) де́тство (*о дошкольном возрасте*).

유능(有能): ～하다 спосо́бный, тала́нтливый.

유니폼 фо́рма, фо́рменная оде́жда.

유당(乳糖) моло́чный са́хар, лакто́за.

유덕(有德): ～하다 доброде́тельный.

유도(誘導) I 1) привлече́ние; ～ 질문 наводя́щий вопро́с; ～하다 привлека́ть (*к чему-л.*), побужда́ть, склоня́ть; 2) *эл.* инду́кция.

유도(柔道) II *спорт.* дзюдо́, джи́у-джи́тсу.

유독(有毒): ～하다 ядови́тый.

유들유들: ∼하다 бессты́жий, бессо́вестный.
유람(遊覽) экску́рсия; осмо́тр; прогу́лка, путеше́ствие.
유람객(遊覽客) экскурса́нт.
유력(有力): ∼하다 влия́тельный; си́льный, ве́ский.
유력자(有力者) влия́тельный челове́к.
유령(幽靈) привиде́ние, при́зрак.
유리 I стекло́.
유리(有利) II: ∼하다 вы́годный, поле́зный; благоприя́тный.
유리(遊離) III: ∼하다 1) изоли́ровать, отделя́ть, отрыва́ть, выделя́ть; 2) быть изоли́рованным (ото́рванным).
유린(蹂躪) попра́ние; ∼하다 попира́ть; [рас]топта́ть.
유래(由來) **1.** происхожде́ние, нача́ло, исто́чник; **2.** и́здавна.
유망(有望): ∼하다 многообеща́ющий, подаю́щий наде́жды; перспекти́вный, благоприя́тный.
유명(有名): ∼하다 знамени́тый, изве́стный.
유명 무실(有名無實): ∼하다 номина́льный.
유모(乳母) корми́лица.
유모어 ю́мор.
유목(遊牧) кочево́й; ∼하다 кочева́ть.
유무(有無) **1.** нали́чие, существова́ние; **2.** да и́ли нет.
유물(唯物) I: ∼ 변증법 диалекти́ческий материали́зм; ∼ 사관 материалисти́ческий взгляд на исто́рию, истори́ческий материали́зм.
유물(遺物) II оста́тки, следы́ (*про́шлого*), рели́кты; рели́квии.
유물론(唯物論) материали́зм.
유방(乳房) 1) моло́чные же́лезы; 2) [же́нские] гру́ди; 3) вы́мя.
유벽(幽僻): ∼하다 уединённый.
유복(裕福): ∼하다 зажи́точный, бога́тый.
유복자(遺腹子) ребёнок, роди́вшийся по́сле сме́рти отца́.
유부녀(有夫女) заму́жняя же́нщина.
유사 이래(有史 以來) с тех по́р, как существу́ет исто́рия.
유산(遺產) I насле́дство.
유산(有產) II иму́щий; ∼ 계급 иму́щие кла́ссы.
유산자(有產者) *сущ.* зажи́точный.
유상 무상(有象 無象) вся́кий сброд.
유서(由緖) I происхожде́ние, исто́рия.
유서(遺書) II посме́ртное письмо́, письмо́, оста́вленное пе́ред сме́ртью.
유선(有線) I: ∼ 방송 трансля́ция, веща́ние по провода́м.
유선(乳腺) II моло́чные же́лезы.
유성(遊星) плане́та.
유성음(有聲音) *лингв.* зво́нкий согла́сный.
유수(幽邃): ∼하다 глубо́кий.
유순(柔順): ∼하다 кро́ткий; послу́шный; мя́гкий, не́жный.

유식(有識): ∼하다 образо́ванный.
유신(維新) обновле́ние.
유신론(有神論) теи́зм.
유실(遺失) поте́ря, уте́ря.
유심(有心): ∼하다 быть внима́тельным.
유심론(唯心論) идеали́зм.
유색(有色) цветно́й.
유생(有生): ∼력량 жива́я си́ла.
유생물(有生物) живо́е существо́.
유자(柚子)[나무] цитро́н.
유자녀(遺子女) сиро́ты, де́ти поги́бшего революционе́ра (геро́я освободи́тельной борьбы́).
유저(遺著) посме́ртно опублико́ванный труд.
유적(遺蹟) оста́тки, разва́лины, руи́ны.
유전(遺傳) насле́дственность; насле́дственный.
유정(有情) чу́вство.
유조(油槽) I маслоба́к.
유조(有助) II поле́зный, ока́зывающий по́мощь.
유족(裕足): ∼하다 доста́точный.
유종(乳腫) *мед.* масти́т.
유종지미(有終之美): ∼를 일우다 увенча́ться успе́хом.
유지(維持) I подде́ржка, поддержа́ние; сохране́ние.
유지(油脂) II [масла́ и] жиры́.
유지(油紙) III прома́сленная бума́га.
유지(遺志) IV во́ля поко́йного.
유지(遺趾) V руи́ны; разва́лины.
유지(有志) VI: ∼하다 жела́ющий; интересу́ющийся; заинтересо́ванный.
유죄(有罪) вино́вность, нали́чие вины́.
유착: ∼하다 грома́дный.
유촉(遺囑) после́дние распоряже́ния (*умира́ющего*).
유충(幼蟲) личи́нка.
유치(乳齒) I моло́чный зуб.
유치(幼稚) II: ∼하다 1) де́тский; 2) незре́лый, наи́вный; примити́вный.
유치원(幼稚園) де́тский сад.
유취 만년(遺臭 萬年): ∼하다 *обр.* наве́ки оста́вить о себе́ дурну́ю сла́ву.
유쾌(愉快): ∼하다 прия́тный; весёлый.
유토피아 уто́пия.
유태인(猶太人) евре́й.
유표(有表): ∼하다 характе́рный.
유(柔)하다 мя́гкий.
유학(儒學) конфуциа́нство.
유한(有限) I ограни́ченный, лимити́рованный.
유한(有閑) II: ∼ 계급 иму́щие кла́ссы; ∼ 부인(매담) ба́рыня.
유향: ∼ 자음 соно́рный согла́сный.
유형(有形): ∼하다 материа́льный, веще́ственный.
유형물(有形物) [материа́льная] вещь.
유혹(誘惑) искуше́ние, собла́зн.
유효(有効): ∼하다 эффекти́вный, де́йственный; име́ющий си́лу.

유훈(遺訓) заве́т.
유휴(遊休) неиспо́льзуемый, находя́щийся без употребле́ния.
유흥(遊興) весе́лье, возбужде́ние.
유해(遺骸) I оста́нки.
유해(有害) II: ~하다 вре́дный, па́губный.
유희(遊戲) игра́; развлече́ние.
유화(油畫) ма́сло (*о картине, написанной масляными красками*).
유아(幼兒) I младе́нец, дитя́, малы́ш.
유아(乳兒) II грудно́й ребёнок.
유약(柔弱): ~하다 сла́бый, изне́женный.
유언(遺言) завеща́ние, заве́т.
유업(遺業) де́ло, оста́вленное (*кем-л.*) незако́нченным.
유여(裕餘): ~하다 доста́точный, в избы́тке.
유연(悠然): ~하다 споко́йный, хладнокро́вный.
유영장(遊泳場) бассе́йн (*для плавания*).
유요(有要): ~하다 ну́жный, необходи́мый.
유용(有用): ~[하다] поле́зный, приго́дный.
유우(乳牛) [до́йная] коро́ва.
유익(有益): ~하다 вы́годный, поле́зный, плодотво́рный; поучи́тельный.
유인(誘引): ~하다 вовлека́ть, втя́гивать; подстрека́ть.
유일(唯一) еди́нственный; еди́ный.
유예(猶豫) отсро́чка.
유의(有意): ~하다 умы́шленный, созна́тельный.
유원(悠遠): ~하다 далёкий, да́вний.
유원[지](遊園[地]) парк.
육감(肉感) чу́вственность.
육덕(肉德) полнота́, ту́чность.
육류(肉類) мя́со; мясно́й.
육미(肉味) мясно́е.
육박(肉迫): ~하다 нажима́ть, ока́зывать нажи́м (давле́ние); ~ 전투 рукопа́шный бой.
육성(肉聲) I обы́чный (есте́ственный) го́лос.
육성(育成) II воспита́ние, выра́щивание.
육수(肉水) мясно́й бульо́н.
육식(肉食) мясна́я пи́ща.
육신(肉身) те́ло, плоть.
육중(肉重): ~하다 тяжёлый, гру́зный; масси́вный.
육친(肉親) 1) кро́вное родство́; 2) кро́вный ро́дственник.
육체(肉體) те́ло, плоть; ~[적] физи́ческий; пло́тский.
육탕(肉湯) мясно́й суп.
육포(肉脯) сушёное (вя́леное) мя́со (*порезанное кусочками*).
육필(肉筆) авто́граф.
육후(肉厚): ~하다 то́лстый, ожире́вший.
육회(肉膾) ме́лко нару́бленное мя́со.
육아원(育兒院) де́тский дом.
육안(肉眼) визуа́льный; ~으로 просты́м (невооружённым) гла́зом.
육욕(肉慾) чу́вственные жела́ния, по́хоть.

윤기(潤氣) [-кки] блеск, гля́нец.
윤(潤)나다 [за]блесте́ть.
윤년(閏年) високо́сный год (*по солнечному календарю*); год с доба́вочным трина́дцатым ме́сяцем (*по лунному календарю*).
윤(潤)내다 полирова́ть, наводи́ть блеск.
윤(閏)달 доба́вочный трина́дцатый ме́сяц (*по лунному календарю*).
윤색(潤色) блеск.
윤택(潤澤) блеск.
윤활유(潤滑油) сма́зочные масла́.
윤일(閏日) 29-е февраля́.
융(絨) флане́ль.
융자(融資) финанси́рование.
융통(融通) обраще́ние; ~하다 пуска́ть в обраще́ние.
융합(融合) слия́ние.
융해(融解): ~하다 пла́виться; раста́пливаться.
융화(融和): ~하다 примиря́ться.
윷 ют (*кор. игра*).
윷놀이: ~하다 игра́ть в ют (*см.* 윷).
윷판 доска́ для игры́ в ют.
윷짝 па́лочка (*или другой предмет*) для игры́ в ют.

ㅡ

ㅡ *девятая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **ы**.
으 *название буквы* ㅡ.
으그러지다 быть разда́вленным.
으그러뜨리다 раздави́ть.
으늑: ~하다 ре́зкий.
으드득: ~거리다 1) скрежета́ть зуба́ми; 2) с хру́стом раску́сывать, хрусте́ть.
으드등: ~거리다 брани́ться.
으등그러지다 ссыха́ться; засыха́ть; усыха́ть; коро́биться.
으르다 I грози́ть, угрожа́ть.
으르다 II отжима́ть рис в воде́.
으르대다 грози́ть, угрожа́ть.
으르렁: ~거리다 1) рыча́ть; реве́ть; 2) ора́ть (*друг на друга*).
으르르 *межд.* бр-р-р!
으름[나무] аке́бия (*Akebia quinata*).
으름'장 угро́за.
으리으리: ~하다 1) торже́ственный; 2) блестя́щий.
으밀아밀 по секре́ту (*говорить*).
으스러지다 1) быть измельчённым (растёртым) в порошо́к; 2) слеза́ть (*о коже*).
으스러뜨리다 размельча́ть, дроби́ть.
으스럼달'밤 тёмная ночь (*освещаемая тусклой, подёрнутой облаками луной*).
으스렁: ~거리다 *см.* 어슬렁[거리다].
으스스: ~하다 *прил.* зя́бнуть.
으슥: ~하다 дрему́чий; безмо́лвный.
으슬으슬: ~하다 *прил.* зноби́ть; зя́бнуть.
으슴푸레: ~하다 1) ту́склый (*о свете луны*); 2) глухо́й,

приглушённый (*о звуке*); 3) сла́бый (*о памяти*).

으츠러뜨리다 *сильн. чем* 으스러뜨리다.

으끄러지다 *сильн. чем* 으그러지다.

으끄러뜨리다 *сильн. чем* 으그러뜨리다.

으끄지르다 1) разда́вливать; 2) разбива́ть.

으깨다 дави́ть, размягча́ть.

으뜸 1) нача́ло; 2) осно́ва; 3) *перен.* глава́; царь.

으썩[으썩] *из.*; *о треске, скрипе.*

으쓱 I: ~거리다 1) чва́ниться, пы́житься; 2) пожима́ть (поводи́ть) плеча́ми.

으쓱 II: ~하다 *прил.* 1) пуга́ться; поража́ться; 2) поводи́ть плеча́ми; поднима́ть пле́чи.

으쩍 *сильн. чем* 으썩[으썩].

으아 *межд.* уа́!

윽박다 дави́ть; угнета́ть.

윽박지르다 [си́льно] дави́ть; угнета́ть.

은(銀) серебро́; сере́бряный.

은거(隱居): ~하다 жить в затво́рничестве, избега́ть све́та; удаля́ться на поко́й.

은공(恩功) заслу́га.

은근(慇勤): ~하다 1) ве́жливый, обходи́тельный; 2) секре́тный, та́йный; 3) ту́склый, бле́дный; ~히 втихомо́лку, тайко́м, про себя́.

은금(銀金) зо́лото и серебро́.

은급(恩給) пе́нсия.

은광(銀鑛) 1) сере́бряная руда́; 2) сере́бряный рудни́к.

은닉(隱匿): ~하다 ута́ивать, скрыва́ть, укрыва́ть.

은덕(恩德) ми́лость, благоскло́нность, расположе́ние, благодея́ние.

은(銀)'돈 сере́бряная моне́та.

은둔(隱遁) затво́рничество, уедине́ние.

은미(隱微): ~하다 та́йный, сокрове́нный, скры́тый.

은밀(隱密): ~하다 секре́тный, та́йный.

은박(銀箔) сере́бряная фольга́.

은방(銀房) [-ппанъ] ювели́рный магази́н.

은(銀)'빛 цвет серебра́; серебри́стый.

은사(恩師) учи́тель, благоде́тель.

은(銀)수저 сере́бряные па́лочки (*для еды*) и ло́жка.

은신(隱身): ~하다 1) пря́таться; 2) уклоня́ться (*от общественной работы и т. п.*).

은색(銀色) цвет серебра́; серебри́стый.

은세계(銀世界) сне́жный пейза́ж (*букв.* сере́бряный мир).

은잔(銀盞) сере́бряный ку́бок; сере́бряная ча́рка.

은전(銀錢) сере́бряная моне́та.

은재(隱才) скры́тый тала́нт, скры́тые спосо́бности.

은택(恩澤) благодея́ния; дары́.

은폐(隱蔽): ~하다 1) пря́тать, скрыва́ть; 2) *перен.* прикрыва́ться (*чем-л.*).

은하[수] (銀河[水]) Мле́чный Путь.

은행(銀行) банк.

은행(銀杏) [나무] *бот.* ги́нго (*Gingko biloba*).

은혜(恩惠) расположе́ние, благоскло́нность.

은화(銀貨) сере́бряная моне́та, серебро́.

은어(隱語) 1) арго́, жарго́н; 2) усло́вный язы́к, шифр, код.

은연중(隱然中) тайко́м, втихомо́лку.

은은(隱隱) I: ~하다 1) глухо́й (*о звуке*); 2) бле́дный (*об окраске*).

은은(殷殷) II: ~하다 гу́лкий.

은인(恩人) благоде́тель.

은애(恩愛) любо́вь.

은의(恩義) благодея́ние, одолже́ние.

을러메다 угрожа́ть, грози́ть.

읊다 деклами́ровать, чита́ть наизу́сть; произноси́ть речитати́вом.

읊조리다 деклами́ровать; произноси́ть речитати́вом.

음(音) звук.

음가(音價) [-кка] звуково́й потенциа́л [бу́квы].

음계(音階) *муз.* га́мма.

음녀(淫女) распу́тница.

음(陰)달 ме́сто в тени́; тенева́я сторона́.

음덕(陰德): ~을 베풀다 де́лать (*что-л.*) заблаговре́менно.

음독(音讀) I чте́ние вслух.

음독(飮毒) II: ~하다 принима́ть яд.

음란(淫亂): ~하다 непристо́йный, поха́бный; развра́тный, распу́щенный.

음량(音量) диапазо́н го́лоса (зву́ка).

음력(陰曆) лу́нный календа́рь.

음료(飮料) напи́ток.

음률(音律) *муз.* метр.

음모(陰謀) 1) за́говор; 2) махина́ции; интри́ги.

음미(吟味) 1) прове́рка [деклама́ции]; 2) отбо́р.

음부(音符) I *муз.* но́та; но́ты.

음부(陰部) II половы́е о́рганы.

음산(陰散): ~하다 па́смурный, нена́стный.

음성(音聲) звук [го́лоса]; го́лос.

음성학(音聲學) фоне́тика.

음시(吟詩) деклама́ция.

음식(飮食) пи́ща, еда́, стол.

음색(音色) тембр.

음절(音節) слог.

음조(音調) *муз.* тон.

음주(飮酒) пья́нство.

음지(陰地) *см.* 음달.

음충: ~하다 двули́чный, лука́вый; ~맞다 лука́вый, кова́рный, двули́чный.

음침(陰沈): ~하다 1) мра́чный, тёмный; па́смурный, хму́рый; 2) по́длый, гну́сный.

음탕(淫蕩): ~하다 распу́тный.

음파(音波) звукова́я волна́.

음향(音響) звук, шум, о́тзвук.

음험(陰險): ~하다 кова́рный, двули́чный.

음흉(陰凶): ~하다 по́длый, гну́сный.

음해(陰害) про́иски.

음행(淫行) распу́тное поведе́ние; амора́льный посту́пок.

음악(音樂) му́зыка.
음악가(音樂家) музыка́нт.
음양(陰陽) положи́тельное и отрица́тельное; акти́вное и пасси́вное.
음운(音韻) *лингв.* фоне́ма.
음(陰)으로 та́йно, скры́тно.
읍(邑) уе́здный го́род.
읍내(邑內) 1) уе́здный го́род; 2) в уе́здном го́роде.
응 *межд.* а, ну; ла́дно; ну ла́дно.
응결(凝結) сгуще́ние, конденса́ция; замора́живание; свёртывание (*крови*).
응고(凝固) загустева́ние, затвердева́ние.
응그리다 1) мо́рщиться, де́лать грима́су; 2) жать, сжима́ть в руке́.
응급(應急): ～하다 неотло́жный, э́кстренный.
응낙(應諾) согла́сие.
응답(應答) отве́т.
응당(應當) коне́чно, определённо, обяза́тельно, непреме́нно.
응등그러지다 морщи́ться, коро́биться.
응등그리다 мо́рщиться.
응대(應對) 1) отве́т; 2) приём, обраще́ние.
응모(應募): ～하다 1) подпи́сываться; 2) принима́ть уча́стие (*в конкурсе*); 3) подава́ть заявле́ние (*о приёме куда-л.*).
응받다 *см.* 응석[받다].
응석 капри́з; ～받다 балова́ть, потака́ть капри́зам; ～부리다 ласка́ться, ла́ститься; **коке́тничать** (*с кем-л.*).

응성: ～깊다 1) отзы́вчивый; внима́тельный; 2) значи́тельный (*о посте и т.п.*); 3) гу́лкий.
응시(凝視) I при́стальный (упо́рный) взгляд.
응시(應試) II 1) *ист.* экза́мены на пра́во заня́тия госуда́рственной до́лжности; 2) до́пуск [к экза́менам *и т. п.*].
응접(應接) приём, встре́ча.
응체(凝滯) сгуще́ние, загустева́ние.
응(應)하다 отвеча́ть, отклика́ться.
응어리 1) гнойни́к; 2) желва́к; 3) сердцеви́на (*плода*); 4) основа́ние; ко́рень, суть (*событий, вещей*).
응얼: ～거리다 бормота́ть, ворча́ть.
응용(應用) практи́ческое примене́ние; прикладно́й.
응원(應援) по́мощь, подде́ржка, подкрепле́ние.

ㅣ

ㅣ *десятая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **и**.
이 I *название буквы* ㅣ.
이 II 1) э́то; 2) он, она́, оно́; 3) э́тот, э́та, э́то.
이 III 1) зуб; 2) зубе́ц (*пилы*).
이 IV вошь.
이(二) V два.
=이 I *суф. сущ. со знач. деятеля*: **앞잡이 прислу́жник, приспе́шник.**

=이 II *суф. сущ. со знач. предметов, орудий и т. п.*: 재떨이 пе́пельница; 해돋이 восхо́д со́лнца; 높이 высота́.
=이 III *суф. нареч.*: 높이 высоко́.
-이 *ф. им. п.*: 눈이 온다 идёт снег.
이갈다 I выпада́ть (*о молочных зубах*).
이갈다 II скрипе́ть (скрежета́ть) зуба́ми.
이거 *см.* 이것.
이건 *сокр. от* 이것은; *см.* 이것.
이걸 *сокр. от* 이것을; *см.* 이것.
이것 э́то.
이구 동성 (異口 同聲) в оди́н го́лос, единоду́шно, единогла́сно.
이국(異國) чужа́я (друга́я) страна́.
이글이글: ～하다 пыла́ть; я́рко сверка́ть.
이기다 I победи́ть, одоле́ть; преодоле́ть; перенести́.
이기다 II 1) ме́лко ре́зать, кроши́ть; 2) меси́ть (*тесто, глину*); 3) бить ска́лкой (*бельё на реке*).
이게 *сокр. от* 이것이; *см.* 이것.
이관(移管) переда́ча руково́дства.
이날저날 день за днём.
이남(以南) к ю́гу от..., ю́жнее...
이냥 так (в том ви́де) как есть.
이내(以內) I в преде́лах (*чего-л.*); **не по́зже, в тече́ние.**

이내 II в конце́ концо́в, всё-таки.
이다 I нести́ на голове́; положи́ть (поста́вить) на го́лову.
이다 II *связка* есть.
이단(異端) 1) е́ресь; 2) ерети́к.
이동(移動) передвиже́ние, перемеще́ние; передвижно́й, перено́сный.
이듬해 сле́дующий год.
이대로 так.
이데올로기[야] идеоло́гия; идеологи́ческий.
이라 *межд.* ну!, ну, пошёл!
이랑 гря́дка; гряда́, борозда́.
이러 так; ～하다 тако́й.
이러나저러나 так и́ли ина́че, во вся́ком слу́чае.
이러니저러니: ～하다 1) вме́шиваться, лезть (*в чужие дела*); 2) пере́чить; 3) вся́чески выска́зывать недово́льство.
이러다 тако́й; де́лать так.
이러저러: ～하다 тот и́ли друго́й, разли́чный.
이러이러: ～하다 тако́й-то [и тако́й-то].
이럭저럭 1) ко́е-ка́к, ка́к-нибудь; так и́ли ина́че; 2) само́ собо́й, незаме́тно, тем вре́менем.
이런 I тако́й.
이런 II *межд.* ой!, что э́то!
이렁저렁 *см.* 이럭저럭.
이렇다 тако́й.
이렇다저렇다 *см.* 이러니저러니[하다].
이렇듯 так, подо́бным о́бразом.

이로니야 иро́ния.
이론(異論) возраже́ние, проте́ст.
이루 соверше́нно, совсе́м.
이루다 образо́вывать; создава́ть, составля́ть; заверша́ть, осуществля́ть, реализова́ть.
이루어지다 образова́ться, вы́йти.
이룩: ～하다 создава́ть, осуществля́ть [большо́е де́ло].
이르다 I достига́ть, прибыва́ть.
이르다 II ра́нний; ра́но.
이르다 III 1) говори́ть; 2) пове́дать; 3) называ́ть; 4) означа́ть.
이르집다 сдира́ть, отдира́ть.
이른바 так называ́емый.
이를테면 наприме́р, к приме́ру.
이름 и́мя, назва́ние, наименова́ние; ～나다 изве́стный, знамени́тый.
이리 I 1) сюда́; 2) здесь.
이리 II так, столь.
이리 III шака́л.
이리 IV моло́ки.
이리저리 [и] туда́ и сюда́.
이래(以來) I по́сле; по́сле того́, как...; с тех по́р, как...
이래 II так.
이랬다저랬다 и так и сяк, по-вся́кому.
이레 1) семь дней; 2) седьмо́е число́ (*месяца*).
이마 лоб.
이마'살 1) морщи́ны на лбу; 2) ко́жа на лбу́.
이마적 за после́днее вре́мя, на [э́тих] днях.

이만 1) то́лько; 2) так; ～하다 тако́й; сто́лько.
이만큼 столь, [на]сто́лько.
이맘때 приме́рно в э́то вре́мя.
이명(異名) друго́е и́мя (назва́ние).
이모(姨母) тётка (*сестра матери*).
이모부(姨母夫) дя́дя (*муж сестры матери*).
이모작(二毛作) два урожа́я в год (*с одного участка*).
이목(耳目) глаза́ и у́ши; ～을 끌다 привлека́ть внима́ние.
이'몸 десна́.
이몽가몽: ～하다 *прил.* в полусне́, в забытьи́.
이무기 уда́в.
이문(異聞) стра́нный слух, стра́нная (удиви́тельная) но́вость.
이물 нос (*лодки, корабля*).
이미 уже́; ра́нее.
이민(移民) переселе́ние; иммигра́ция; эмигра́ция.
이바지: ～하다 служи́ть (*чему-л.*), де́лать вклад (*во что-л.*).
이'발 *прост.* зуб.
이발기(二發機) двухмото́рный самолёт.
이밥 ри́совая ка́ша.
이변(異變) [неприя́тное] происше́ствие.
이복(異腹) единокро́вный.
이부교수(二部教授) заня́тия в две сме́ны (*в школе*).
이부자리 одея́ло и матра́с.
이부합창(二部合唱) дуэ́т.
이북(以北) к се́веру от..., се́вернее.

이불 одея́ло.
이사(移徙) переселе́ние, перее́зд.
이사분기(二四分期) второ́й кварта́л (*года*).
이삭 ко́лос; поча́ток (*кукурузы*).
이상(以上) I 1. свы́ше, сверх, ме́нее чем...; 2. вышеука́занное; приведённое вы́ше; 3. *союз* поско́льку, раз.
이상(異常) II: ～하다 удиви́тельный; стра́нный, необы́чный, ненорма́льный.
이상야릇: ～하다 стра́нный, удиви́тельный.
이서(以西) к за́паду от..., за́паднее...
이설(異說) друго́е мне́ние.
이성(異性) 1) друго́й пол; 2) друго́е ка́чество; 3) *хим.* изомери́зм.
이속(異俗) други́е обы́чаи.
이'솔 зубна́я щётка.
이슥: ～하다 глубо́кий, непрогля́дный (*о ночи*).
이슬 роса́.
이슬비 морося́щий дождь, и́зморось.
이승(二乘) возведе́ние в квадра́т.
이식(移植) переса́дка [расте́ний].
이심(二心) I двули́чие.
이심(二審) II *юр.* втора́я инста́нция.
이십(二十) два́дцать.
이색(異色) друго́й цвет; ～분자 двуру́шник.
이'자국 следы́ зубо́в.
이장(移葬): ～하다 переноси́ть прах в друго́е ме́сто.

이전(以前) I до; ～이 пре́жде, ра́ньше.
이전(移轉) II 1) переселе́ние, перее́зд; перемеще́ние; 2) переда́ча (*прав и т.п.*).
이종(異種) I друго́й вид (род).
이종(移種) II переса́дка [расса́ды].
이종(姨從) III де́ти тётки (*сестры матери*).
이주(移住) переселе́ние, перее́зд.
이중(二重) двойно́й; два́жды.
이중창(二重唱) дуэ́т.
이지러지다 отломи́ться; слома́ться; 이지러진 달 ущёрбная луна́; молодо́й ме́сяц.
이질(姨姪) племя́нник, племя́нница (*дети братьев и сестёр жены*).
이제 тепе́рь, сейча́с.
이차[적](二次[的]) втори́чный, второстепе́нный.
이층(二層) 1) два этажа́; двухэта́жный; 2) второ́й эта́ж.
이칭(異稱) друго́е назва́ние.
이키[나] *межд.* ай!
이튿날 *см.* 이틀날.
이틀날 сле́дующий день.
이틀 1) два дня; 2) второ́е число́ (*месяца*).
이태 два го́да.
이태리크 курси́в.
이팔청춘(二八青春) *обр.* ю́ноша; молода́я де́вушка.
이팝 *см.* 이밥.
이페리트 ипри́т.
이하(以下) 1) ни́же, да́лее; 2) ме́ньше, ме́нее.

이항(二項) бино́м.
이향(異鄕) чужа́я страна́, чужби́на.
이후(以後) по́сле; по́сле того́, как...
이행(移行) поворо́т, перехо́д.
이화(異化): ~작용 диссимиля́ция.
이깔나무 *бот.* криптоме́рия (*одна из разновидностей*).
이끌다 вести́.
이끼 мох.
이끼[나] *межд.* ой!
이따금 то и де́ло; вре́мя от вре́мени.
이쁘다 1) краси́вый; 2) ми́лый, хоро́ший.
이쑤시개 зубочи́стка.
이아치다 наноси́ть вред; изводи́ть; меша́ть.
이악: ~하다 жа́дный.
이앓이 зубна́я боль.
이앙(移秧) выса́живание расса́ды.
이야기 1) расска́з; 2) разгово́р; бесе́да; ~거리 те́ма разгово́ра (расска́за).
이역(異域) чужби́на.
이엉 плетёная соло́ма (*для кровли*).
이온 ио́н; ио́нный.
이온화(化) иониза́ция.
이용(易熔) легкопла́вкий.
이울다 увяда́ть.
이웃 1) сосе́д, сосе́ди; 2) сосе́дство; сосе́дний.
이웃집 сосе́дний дом.
이윽고 зате́м, вско́ре, спустя́ не́которое вре́мя.
이에 1) так; 2) при э́том.
이외(以外): ~에 кро́ме, поми́мо.
이의(異議) друго́й смысл, друго́е значе́ние.
이왕 ра́нее; уже́.
이왕이면 раз уж так получи́лось, то...
이원론(二元論) *филос.* дуали́зм.
익년(翌年) сле́дующий год.
익다 1) поспе́ть, созре́ть; 2) свари́ться, быть гото́вым; 3) привы́кнуть, войти́ в привы́чку; стать знако́мым.
익사(溺死): ~하다 утону́ть.
익살 шу́тка; ~부리다 шути́ть; ~떨다 смеши́ть шу́тками.
익숙: ~하다 **1.** 1) привы́чный, знако́мый; 2) уме́лый; **2.** свы́кнуться.
익히 хорошо́; доста́точно, вполне́.
익히다 *ф. страд. от* 익다.
익일(翌日) сле́дующий день.
익월(翌月) сле́дующий ме́сяц.
...인(人) *к. с.* челове́к; 조선인 коре́ец; 문화인 де́ятель культу́ры.
인가(認可) I разреше́ние, одобре́ние, са́нкция.
인가(人家) II жили́ще.
인각(印刻) 1) текст на печа́ти; 2) изготовле́ние печа́тей.
인간(人間) челове́к.
인감(印鑑) печа́ть.
인건비(人件費) [-ккɔн-] зарпла́та (*как статья бюджета*).
인걸(人傑) выдаю́щийся челове́к.
인격(人格) [-ккйɔк] 1) ли́чность; 2) хара́ктер.

인견(人絹) иску́сственный шёлк, виско́за.
인공[적](人工[的]) иску́сственный.
인구(人口) населе́ние, жи́тели; число́ жи́телей; ~조사 пе́репись населе́ния.
인기(人氣) [-кки] 1) популя́рность, успе́х; 2) сенса́ция.
인(人)기척 при́знаки (следы́) прису́тствия (*кого-л.*).
인계(引繼) переда́ча, сда́ча (*дел и т. п.*).
인과(因果) причи́на и сле́дствие; причи́нность.
인권(人權) [-кквɔн] права́ челове́ка, челове́ческие права́.
인내(忍耐) терпе́ние, выно́сливость.
인내력(忍耐力) терпели́вость, вы́держка.
인내성(忍耐性) [-ссɔнъ] терпели́вость, вы́держка.
인덕(人德) доброжела́тельность.
인도(印度) I И́ндия; инди́йский.
인도(引導) II: ~하다 вести́, провожа́ть.
인도(引渡) III переда́ча.
인도(人道) IV тротуа́р.
인도주의(人道主義) гумани́зм.
인동(忍冬) *бот.* жи́молость.
인두 I 1) утю́г; 2) пая́льник.
인두(咽頭) II зев, гло́тка.
인두판 глади́льная доска́.
인대(靭帶) *анат.* свя́зка.
인력(人力) I челове́ческая си́ла.
인력(引力) II 1) притяже́ние; тяготе́ние; 2) привлека́тельность.
인력거(人力車) ри́кша (*экипаж*).
인력거(人力車)'군 ри́кша (*возница*).
인류(人類) челове́чество.
인류학(人類學) антрополо́гия.
인륜(人倫) 1) челове́ческие отноше́ния (обя́занности); 2) нра́вственные нача́ла.
인망(人望) популя́рность.
인멸(湮滅): ~하다 уничтожа́ть[ся].
인명(人名) I и́мя и фами́лия; ~사전 биографи́ческий слова́рь (спра́вочник).
인명(人命) II [челове́ческая] жизнь.
인몰(湮沒) *см.* 인멸.
인문(人文): ~과학 гуманита́рные нау́ки.
인물(人物) 1) челове́к, ли́чность, индивидуа́льность; хара́ктер; 2) де́йствующее лицо́ (*пьесы*).
인민(人民) наро́д; наро́дный.
인민군(人民軍) Наро́дная А́рмия.
인(印)'발 отпеча́ток (*печати, штампа*).
인본(印本) кни́га (*в противоположность рукописи*).
인봉(印封): ~하다 ста́вить печа́ть (*на конверте или пакете на заклеенном месте*).
인분(人糞) фека́лии.
인비(人秘) ли́чный секре́т.

인사(人事) I приве́тствие; ~를 하다 здоро́ваться; приве́тствовать; знако́миться.
인사(人士) II челове́к; де́ятель.
인산 인해(人山人海) *обр.* полно́ люде́й.
인삼(人蔘) женьше́нь.
인상(印象) I впечатле́ние.
인상(引上) II повыше́ние (*цен, зарплаты и т. п.*).
인선(人選) подбо́р (отбо́р) люде́й (кандидату́р).
인솔(引率): ~하다 возглавля́ть, кома́ндовать.
인수(引受): ~하다 1) принима́ть (брать) на себя́; 2) отвеча́ть (*за что-л.*), гаранти́ровать; 3) акцентова́ть (*вексель*).
인습(因襲) [усто́йчивая] тради́ция, привы́чка.
인식(認識) позна́ние; понима́ние.
인신(人身) челове́ческое те́ло.
인심(人心) 1) со́весть; 2) симпа́тии [о́бщества]; сердца́ люде́й.
인생(人生) 1) челове́ческая жизнь; 2) челове́к.
인세(印稅) а́вторский гонора́р (*процент с каждого проданного экземпляра тиража*).
인쇄(印刷) печа́тание; полиграфи́я.
인자(仁慈): ~하다 милосе́рдный.
인장(印章) печа́ть, штамп.
인'적(人的) челове́ческий, людско́й.
인정(認定) I призна́ние; утвержде́ние.
인정(人情) II 1) челове́ческое чу́вство; 2) челове́чность.
인조(人造) иску́сственный.
인종(人種) ра́са; ра́совый; раси́стский.
인주(印朱) кра́ска для канцеля́рской печа́ти.
인증(認證) I завере́ние.
인증(引證) II ссы́лка (*на источник*), приведе́ние доказа́тельств.
인지(印紙) ге́рбовая ма́рка.
인질(人質) зало́жник.
인재(人材) ка́дры.
인제 сейча́с, тепе́рь.
인찰지(印札紙) лино́ваная бума́га.
인척(姻戚) 1) свойство́; 2) сво́йственник.
인축(人畜) челове́к и живо́тное; лю́ди и зве́ри.
인치 дюйм.
인(印)치다 прикла́дывать печа́ть.
인칭(人稱) *лингв.* лицо́; ~ 대명사 ли́чное местоиме́ние.
인체(人體) челове́ческое те́ло.
인테리 интеллиге́нция; интеллиге́нт.
인플레숀 инфля́ция.
인하(引下) сниже́ние (*цен и т. п.*).
인(因)하여, 인한 *послелог* из-за, благодаря́, вслéдствие, по причи́не.
인허(認許) разреше́ние, са́нкция, одобре́ние.
인형(人形) ку́кла.
인후(咽喉) I го́рло; горта́нь.

인후(仁厚) II: ~하다 серде́чный, тёплый.
인후염(咽喉炎) анги́на.
인행(印行): ~하다 опублико́вывать, выпуска́ть из печа́ти.
인화(引火) I воспламене́ние.
인화(印畫) II отпеча́тывание сни́мков.
인화지(印畫紙) фотобума́га.
인연(因緣) причи́на; причи́нность; связь.
인영(人影) тень челове́ка; силуэ́т.
인용(引用) цити́рование.
인용부(引用符) кавы́чки.
인육(印肉) ште́мпельная поду́шка.
인입(引入) вовлече́ние; вербо́вка.
인위(人爲): ~적 иску́сственный.
인원(人員) ли́чный соста́в; штат; персона́л.
일 I 1) де́ло; рабо́та; 일보다 рабо́тать; 일삼다 увлека́ться (*чем-л.*); 2) слу́чай, собы́тие.
일(一) II оди́н.
...일(日) *к. с.* (*после числ.*) 1) день; 2) число́.
일가(一家) [вся] семья́.
일각(一刻) мгнове́ние, моме́нт.
일간(日刊) I ежедне́вное изда́ние; ежедне́вный.
일간(日間) II [за] после́днее вре́мя.
일거(一擧) оди́н [реша́ющий] шаг, одно́ [реша́ющее] уси́лие; ~에 одни́м уда́ром (ма́хом), в оди́н приём, ра́зом; ~량득 *обр.* одни́м уда́ром уби́ть двух за́йцев.
일'거리 рабо́та.
일격(一擊): ~에 одни́м уда́ром.
일견(一見) на пе́рвый взгляд.
일곱 семь.
일공(日工) 1) подёнщик; 2) подённая рабо́та.
일구이언(一口二言): ~하다 противоре́чить самому́ себе́.
일국(一國) 1) одно́ госуда́рство; 2) вся страна́.
일'군 рабо́тник.
일근(日勤): ~하다 рабо́тать днём (в дневну́ю сме́ну).
일급(日給) дневно́й за́работок; ~으로 подённо.
일기(日氣) I пого́да.
일기(日記) II дневни́к.
일기(一期) III срок жи́зни.
일계(日計) расхо́ды за день.
일과(日課) уро́к; зада́ние; ежедне́вные заня́тия.
일관(一貫): ~하다 после́довательный.
일괄(一括): ~하다 свя́зывать; сумми́ровать.
일광(日光) со́лнечные лучи́, со́лнечный свет.
일광욕(日光浴) со́лнечные ва́нны.
일년(一年)감 помидо́р.
일년초(一年草) однолéтнее расте́ние.
일념(一念) стра́стное жела́ние.
일다 I поднима́ться; начина́ться.
일다 II распа́хивать (*новь*).
일다 III промыва́ть.
일단(一旦) I 1) раз; 2) не-

надо́лго, на не́которое вре́мя.
일단(一端) II 1) оди́н коне́ц; часть; 2) о́бщее представле́ние (*о чём-л.*).
일당(一黨) гру́ппа, группиро́вка.
일당백(一當百) оди́н сто́ит ста.
일더위 ра́нняя жара́.
일동(一同) все [мы, они́].
일동 일정(一動一靜) поведе́ние, посту́пки.
일대(一帶) I зо́на; весь (*после наименований пунктов и т. п.*).
일대(一代) II 1) [одно́] поколе́ние; 2) [вся] жизнь.
일대(一隊) III отря́д, часть.
일대(一大) IV: ～하다 кру́пный, большо́й.
일람표(一覽表) табли́ца; диагра́мма; гра́фик.
일러 바치다 доводи́ть до све́дения, информи́ровать.
일러 주다 [под]сказа́ть; указа́ть; дать знать.
일력(日曆) календа́рь.
일련(一聯) [це́лый] ряд; се́рия.
일렬(一列) шере́нга; коло́нна по одному́.
일로(一路) I путь; вы́ход (*из положения*).
일로(日露) II япо́нско-ру́сский.
일루(一縷) [одна́] ни́тка; ～의 희망 луч наде́жды.
일류(一流) первокла́ссный.
일률(一律): ～로 единообра́зно, одина́ково.
일례(一例) приме́р.
일망무제(一望無際): ～하다 безграни́чный, необозри́мый.
일망타진(一網打盡): ～하다 поголо́вно аресто́вывать; ликвиди́ровать (*шайку*).
일면(一面) 1) одна́ сторона́; ～적 односторо́нний; 2) вся пове́рхность; сплошно́й; 3) пе́рвая страни́ца (*газеты*); 4) одна́ [еди́нственная] встре́ча.
일면 여구(一面如舊): ～하다 с пе́рвой встре́чи стать закады́чными друзья́ми.
일목요연(一目瞭然): ～하다 я́сный [с пе́рвого взгля́да], очеви́дный.
일문(一門) вся семья́, весь род.
일문일답(一問一答) вопро́сы и отве́ты, бесе́да.
일미(一味) I о́чень хоро́ший вкус.
일미(日米) II япо́но-америка́нский.
일매지다 одина́ковый.
일박(一泊) ночле́г.
일반(一般) 1. о́бщий, всео́бщий; 2. (*в знач. сказ.*): ～이다 одина́ково, всё равно́.
일반성(一般性) [-ссɔнъ] всео́бщность, всео́бщий хара́ктер.
일방(一方) 1) [одна́] сторона́; ～적 односторо́нний; ～으로 с одно́й стороны́; 2) *между двумя предложениями, после опред. ф.* с одно́й стороны́ ..., с друго́й стороны́ ...
일변(一邊) I одна́ сторона́.
일변(一變) II: ～하다 изменя́ть[ся] коренны́м о́бразом.

일별(一瞥) взгляд; ～하다 бро́сить взгляд.
일보(日報) I 1) ве́стник, ежедне́вная газе́та; 2) ежедне́вный отчёт.
일보(一步) II шаг.
일보다 *см.* 일 I.
일본(日本) Япо́ния; япо́нский.
일부(一部) I 1) [одна́] часть; части́чный, отде́льный; 2) оди́н экземпля́р (*книги*).
일부(日附) II да́та; 구월 십 ～ [от] 10 сентября́.
일부러 наро́чно, умы́шленно, специа́льно, назло́.
일부분(一部分) часть.
일부인(日附印) ште́мпель.
일비(日費) ежедне́вные расхо́ды.
일사(逸史) анекдо́т.
일사병(日射病) [-ссаппйɔнъ] со́лнечный уда́р.
일사분기(一四分期) пе́рвый кварта́л.
일사천리(一瀉千里): ～로 *обр.* семими́льными шага́ми.
일산화(一酸化) о́кись.
일삼다 *см.* 일 I.
일상(日常) обы́чно, постоя́нно; ～[적] обы́чный, обы́денный, повседне́вный.
일상사(日常事) обы́чное де́ло.
일석이조(一石二鳥) *обр.* убить двух за́йцев.
일설(一說) друга́я ве́рсия; друго́е мне́ние.
일소(一笑) I усме́шка; улы́бка.
일소(一掃) II: ～하다 смета́ть; искореня́ть; по́лностью ликвиди́ровать (уничтожа́ть).
일'손 1) [выполня́емая] рабо́та; 2) уме́ние рабо́тать.
일수(一手) I 1) ма́стер [своего́ де́ла]; 2) мастерски́, великоле́пно.
일수(日數) II число́ дней; вре́мя.
일수직(日守直) дневно́е и ночно́е дежу́рство.
일수[입](日收[入]) ежедне́вный дохо́д.
일숙박(一宿泊) ночёвка.
일순간(一瞬間) одно́ мгнове́ние.
일습(一襲) па́ра (*белья и т. п.*), компле́кт.
일시(一時) I 1) [оди́н] час; ～라도 ни на мину́ту; 2) одно́ вре́мя; 3): ～적 вре́менный; 4) одно́ и то́ же вре́мя.
일시(日時) II день и час.
일식(日蝕) со́лнечное затме́ние.
일신(一新) I: ～하다 по́лностью измени́ть[ся].
일신(一身) II сам; ～ 양역 совмести́тельство.
일신교(一神教) единобо́жие, монотеи́зм.
일심(一心) I 1) сосредото́ченность; 2) постоя́нство; 3) единоду́шие.
일심(一審) II *юр.* пе́рвая инста́нция.
일심(日甚) III: ～하다 *прил.* день ото дня́ всё бо́льше (всё сильне́е).
일색(一色) 1) оди́н цвет, одна́ кра́ска; 2) пи́саная краса́вица.

일생(一生) всю жизнь.
일세(一世) 1) поколе́ние; продолжи́тельность жи́зни; 2) век; 3) ца́рствование.
일자(日字) 1) да́та; 2) число́ дней.
일자무식(一字無識): ～하다 соверше́нно негра́мотный.
일'잠: ～이 들다 ра́но засну́ть.
일장(一場) сра́зу.
일전(日前): ～에 не́сколько дней тому́ наза́д, на днях.
일정(一定): ～하다 определённый, устано́вленный, постоя́нный.
일조(一朝) 1): ～에 в коро́ткое вре́мя; 2) в одно́ прекра́сное у́тро.
일종(一種) сорт, род, вид; ～의 своего́ ро́да, своеобра́зный.
일주(一週) 1) [оди́н] оборо́т; 2) объе́зд; 3) одна́ неде́ля.
일주일(一週日) [одна́] неде́ля.
일중(日中) япо́но-кита́йский.
일지(日誌) дневни́к.
일직(日直) дневно́е дежу́рство, дневна́я ва́хта.
일직선(一直線) пряма́я ли́ния.
일진광풍(一陣狂風) поры́в ве́тра.
일제(一齊): ～히 дру́жно; все вме́сте; ра́зом; за́лпом; ～ 사격 залп.
일좌(一座) все прису́тствующие.
일차(一次) перви́чный.
일축(一蹴): ～하다 1) дава́ть пино́к; 2) отка́зывать наотре́з; 3) шутя́ одоле́ть (*что-л.*).
일층(一層) I 1) оди́н эта́ж; одноэта́жный; 2) пе́рвый эта́ж.
일층(一層) II ещё [бо́льше].
일치(一致) 1) еди́нство; единоду́шие; 2) согла́сие.
일체(一切) всё.
일취월장(日就月將): ～하다 расти́ (де́лать успе́хи) не по дням, а по часа́м.
일터 ме́сто рабо́ты, рабо́та.
일파(一派) [вся] гру́ппа (группиро́вка).
일편(一片) клочо́к; кусо́к.
일평생(一平生) вся жизнь; всю жизнь.
일필휘지(一筆揮之): ～하다 написа́ть в оди́н присе́ст (одни́м ро́счерком пера́).
일학년(一學年) пе́рвый класс (курс).
일향(一向) единоду́шно.
일호(一毫) совсе́м немно́го, ка́пельку.
일후(日後): ～에 по́сле, пото́м, спустя́ не́сколько дней.
일흔 се́мьдесят.
일행(一行) 1) гру́ппа, па́ртия; 2) спу́тники.
일희일비(一喜一悲): ～하다 испы́тывать то го́ре, то ра́дость.
일화(逸話) анекдо́т.
일확천금(一攫千金) бы́строе (ска́зочное) обогаще́ние.
일환(一環) [одно́] звено́.
일껏 специа́льно, наро́чно.
일깨다 ра́но просну́ться.
일깨우다 внуша́ть, доводи́ть до (*чьего-л.*) созна́ния.

일떠나다 I ра́но отпра́виться (*в путь*).
일떠나다 II воспря́нуть ду́хом, воодушеви́ться.
일떠서다 поднима́ться, появля́ться; расти́.
일찌기 1) ра́но; 2) в своё вре́мя.
일찍 ра́но; ～부터 с молоды́х лет; 아침 ～부터 с ра́ннего утра́.
일약(一躍) одни́м скачко́м (ма́хом, ра́зом).
일어나다 1) встава́ть; 2) возника́ть.
일어서다 встава́ть.
일요[일](日曜[日]) воскресе́нье.
일용(日用) повседне́вный, обы́чный.
일용품(日用品) предме́ты пе́рвой необходи́мости, това́ры широ́кого потребле́ния.
일우다 поднима́ть целину́.
일으키다 поднима́ть.
일일(一一)이 1) подро́бно, дета́льно; 2) по одному́, оди́н за други́м; все.
일임(一任): ～하다 поруча́ть по́лностью; возлага́ть (*на кого-л.*).
일위(一位) пе́рвое ме́сто; пе́рвая сте́пень; вы́сший ранг.
일원(一員) член (*делегации и т. п.*).
일원론(一元論) мони́зм.
일원화(一元化) унифика́ция.
일월(一月) I янва́рь.
일월(日月) II 1) со́лнце и луна́; 2) день и ме́сяц.
읽다 чита́ть.
잃다 [по]теря́ть.
임 *сущ.* люби́мый; люби́мая.
임금(賃金) I за́работная пла́та.
임금 II госуда́рь.
임기(任期) срок слу́жбы; срок полномо́чий.
임대(賃貸) сда́ча в аре́нду (в наём).
임대차(賃貸借) сда́ча в аре́нду (в наём).
임면(任免) назначе́ние и увольне́ние (сня́тие с рабо́ты).
임명(任命) назначе́ние [на до́лжность].
임무(任務) долг, обя́занность; зада́ние, зада́ча.
임부(姙婦) *сущ.* бере́менная.
임신(姙娠) бере́менность.
임신부(姙娠婦) *сущ.* бере́менная.
임자 хозя́ин, со́бственник, владе́лец.
임지(任地) ме́сто назначе́ния.
임차(賃借): ～하다 снима́ть, арендова́ть.
임의(任意): ～의 любо́й; ～로 по со́бственному жела́нию (усмотре́нию).
입 1) рот; 입속으로 про себя́; 2) речь; 입바르다 говори́ть пря́мо; 입뜨다 скупо́й на слова́; 입싸다 без у́молку болта́ть; 3) вкус; 입덧나다 теря́ть аппети́т; 입되다 разбо́рчивый.
입가심: ～하다 полоска́ть рот.
입격(入格): ～하다 отвеча́ть предъявля́емым тре́бованиям; вы́держать [испыта́ния].

입고(入庫): ~하다 1) помещáть в склад; 2) идти́ в парк (депó, гарáж).
입구(入口) вход.
입금(入金) 1) поступлéние дéнег; 2) взнос, полýченная сýмма.
입김 дыхáние.
입귀 уголки́ рта.
입관(入棺): ~하다 класть в гроб.
입다 1) одевáться; одевáть; носи́ть; 2) получáть, подвергáться, испы́тывать, терпéть.
입당(入黨) вступлéние в пáртию.
입덧나다 *см.* 입.
입대(入隊) поступлéние на воéнную слýжбу.
입되다 *см.* 입.
입맛 вкус, аппети́т; ~다시다 разгорáться (*об аппетите*); ~쓰다 *прил.* нет аппети́та.
입바르다 *см.* 입.
입방아: ~찧다 судáчить; молóть вздор.
입버릇 1) манéра говори́ть; 2) привы́чные словá.
입북(入北): ~하다 переходи́ть на сéвер (*в Северную Корею*).
입상(入賞) получéние при́за (прéмии); отмéченный прéмией, премирóванный.
입선(入選) 1) отбóр; 2) допущéние [пóсле отбóра] (*к конкурсу и т. п.*).
입성 I одéжда.
입성(入城) II занáтие гóрода, вступлéние в гóрод.
입수(入手) приобретéние, получéние.
입술 гýбы.
입시울 очертáние рта (губ).
입심 говорли́вость, болтли́вость.
입장(入場) вход.
입장권(入場券) [-кквɔн] входнóй билéт; перрóнный билéт.
입장료(入場料) входнáя плáта.
입적(入籍): ~하다 1) поступáть на воéнную слýжбу; 2) поступáть в учéбное заведéние.
입정: ~사납다 1) болтли́вый; 2) ехи́дный.
입짓 движéние губ.
입천장 нёбо.
입치(入齒): ~하다 вставля́ть искýсственные зýбы.
입학(入學) поступлéние (*в учебное заведение*).
입항(入港) прибы́тие в порт.
입회(入會) вступлéние [в óбщество].
입뜨다 *см.* 입.
입싸다 *см.* 입.
입쌀 [неклéйкий] рис.
입아귀 уголки́ губ.
입옥(入獄) заключéние в тюрьмý.
입원(入院) госпитализáция; ~하다 ложи́ться в больни́цу.
잇 нáволочка; наки́дка.
잇다 I соединя́ть, свя́зывать.
잇다 II крыть [кры́шу].
잇달다 продолжáть.
잇대다 1) свя́зывать, соединя́ть; 2) продолжáть.

잉부(孕婦) *сущ.* берéменная.
잉크 черни́ла.
잉크병 черни́льница.
잉태(孕胎): ~하다 забеременéть.
잉어 карп.
잉여(剩餘) остáток, изли́шек; прибáвочный.
잉잉: ~거리다 1) хны́кать (*о ребёнке*); 2) гýдеть, свистéть; завывáть.
잊다 забывáть.
잎 лист (*дерева*).
잎나무 хвóрост, валéжник.
잎담배 листовóй табáк.
잎사귀 *см.* 잎.
있다 быть, имéться, находи́ться.
있어서 *послелог* (*с дат. п.*) в, на.

ㅐ

ㅐ *одиннадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* э.
애 I *название буквы* ㅐ.
애 II ребёнок.
애 III: ~를 쓰다 *см.* 애쓰다.
애걸(哀乞) мольбá; ~하다 умоля́ть.
애고(愛顧) благосклóнность, расположéние.
애교(愛嬌) привлекáтельность; обая́ние; любéзность; ~부리다 любéзничать.
애국(愛國) патриоти́зм; патриоти́ческий.
애국가(愛國歌) гимн.
애국심(愛國心) любóвь к рóдине, патриоти́зм.
애국주의(愛國主義) патриоти́зм.
애국주의자(愛國主義者) патриóт.
애국열(愛國熱) патриоти́зм.
애달타 *см.* 애달프다.
애달프다 сокрушáться; (*в знач. сказ.*) досáдно, жаль.
애당초: ~에 срáзу же.
애도(哀悼) соболéзнование, сочýвствие.
애독(愛讀): ~하다 читáть с увлечéнием, зачи́тываться; люби́ть читáть.
애로(隘路) 1) тесни́на, ущéлье; 2) *перен.* ýзкие местá; трýдности, затруднéния, препя́тствия.
애무(愛撫) лáска, нéжность.
애물(物) 1) предмéт беспокóйства; 2) умéрший ребёнок.
애매(曖昧): ~하다 тумáнный, неясный; сомни́тельный, подозри́тельный.
애석(愛惜): ~하다 сожалéть.
애수(哀愁): ~하다 печáльный, гóрестный.
애숭이 сорванéц.
애잔: ~하다 слáбый, хрýпкий.
애절: ~하다 си́льно переживáть.
애정(愛情) чýвство любви́, любóвь.
애주(愛酒): ~하다 люби́ть вы́пить.
애중(愛重): ~하다 люби́ть и цени́ть.
애착(愛着) привя́занность.
애처(愛妻) люби́мая женá.
애처롭다 жáлкий, бéдный.

애초: ~에 срáзу же, в сáмом начáле.
애타다 сúльно переживáть.
애통(哀痛) печáль; ~하다 печáлиться, горевáть; ~터지다 убивáться, горевáть.
애틋: ~하다 достóйный сожалéния.
애티 дéтские манéры.
애호(愛好) I любóвь.
애호(愛護) II бéрежное обращéние; защúта.
애호박 молодáя тыква.
애화(哀話) печáльный расскáз, грýстная истóрия.
애꾸[눈이] *сущ.* одноглáзый.
애끓다 хватáть зá душу.
애쓰다 старáться, прилагáть усúлия.
애옥: ~하다 тяжёлый (*о жизни*).
애욕(愛慾) страсть.
애용(愛用): ~하다 любúть употреблять, предпочитáть испóльзовать.
애육(愛育): ~하다 ухáживать, забóтиться, лелéять.
애인(愛人) любúмый, возлю́бленный; любúмая, возлю́бленная.
애완(愛玩) пристрáстие, увлечéние.
애원(哀願) мольбá; ~하다 умолять, взывáть.
액(額) I сýмма.
액(液) II жúдкость.
액(厄) III бедá; ~을 막다 отвращáть бедý.
액면(額面) номинáльная стóимость (ценá).
액비(液肥) жúдкое удобрéние.
액사(縊死): ~하다 повéситься.
액수(額數) óбщее числó (колúчество); сýмма.
액센트 ударéние.
액체(液體) жúдкость.
액틀 рáмка (*для картины и т. п.*).
액화(液化) перехóд в жúдкое состояние.
액(厄)땜: ~하다 смирúться с судьбóй, смирúться (*с чем-л.*) как с неизбéжным.
앨범 альбóм.
앵도(櫻桃) *см.* 앵두.
앵두 вúшня (*плод*); ~나무 вúшня (*дерево*).
앵무(鸚鵡)[새] попугáй.
앵[앵]: ~하다 жужжáть (*о насекомых*).

ㅒ

ㅒ *двенадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **йэ.**
얘 I *название буквы* ㅒ.
얘 II ребёнок; ~들 дéти.
얘 III *межд. призыва* эй!
얘기 *см.* 이야기.

ㅔ

ㅔ *тринадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает фонему* **е.**
에 *название буквы* ㅔ.
-에 *ф. дат. п.*: 거리에 на ýлице.
에구 *межд. боли* ой!
에구머니 *межд. испуга* ай!

-에게 *ф. дат. п.*: 아버지~ отцý.
-에게서 *ф. дат.-местн. п.*: 아버지~ от отцá.
에누리 1) ценá с запрóсом; запрóс; 2) преувеличéние; ~하다 1) запрáшивать; 2) преувелúчивать.
에네르기야 энéргия.
-에다 *ф. см.* -에.
-에다가 *ф. см.* -에.
에돌다 обходúть; вúться.
에두르다 1) обходúть (*что-либо*); 2) окружáть; 3) обмáнывать.
에라 *межд. разочарования* эх!
에리뜨레야 Эритрéя.
에멀무지로 1) в вúде óпыта; на прóбу; 2) не крéпко, не тýго.
에미 *презр.* мать.
에보나이트 эбонúт.
-에서 *ф. местн. п.*: 조선~ 1) в Корéе; 2) из Корéи.
에쿠아도르 Эквадóр.
에크[나] *межд. испуга* ой!
에티오피아 Эфиóпия.
에테르 эфúр.
에피소드 эпизóд.
에헴 *межд.* огó!
에끼 *межд. неудовольствия* эх!
에쓰또니야 Эстóния; ~ 쏘베트 사회주의 공화국 Эстóнская ССР.
에우다 окружáть.
에움'길 крýжный путь.
에이피 Ассошиэ́йтед пресс.
에잇 *межд. неудовольствия* эх!
에워 싸다 окружáть; обводúть (*что-л. карандашом и т. п.*).
엑 *см.* 에끼.
엑스선(線) рентгéновы лучú, рентгéн.
엑쓰까와또르 экскавáтор.
엔간: ~하다 подходящий, óчень блúзкий.
엔굽이치다 кружúться в водоворóте, образóвывать водоворóт.
엔담 огрáда, стенá.
엔진 мотóр, двúгатель.

ㅖ

ㅖ *четырнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **йе.**
예 I *название буквы* ㅖ.
예 II 1) да; 2) *в ответ на вопрос с отрицанием* нет.
예 III здесь, тут.
예 IV прóшлое, старинá.
예각(銳角) óстрый ýгол.
예감(豫感) предчýвствие.
예견(豫見) предвúдение, предусмотрúтельность.
예금(預金) [дéнежный] вклад.
예기 *межд. неудовольствия* эх!
예과(豫科) [-ква] подготовúтельное отделéние.
예광탄(曳光彈) трассúрующая пýля; трассúрующий снаряд.
예니레 шесть-семь дней.
예닐곱 шесть-семь.
예두엣날 седáя старинá.
예라 *см.* 에라.
예령(豫令) предварúтельная комáнда.
예루살렘 Иерусалúм.
예리(銳利): ~하다 óстрый.

예민(銳敏): ～하다 óстрый, тóнкий (*о слухе и т. п.*).
예매(豫賣) предвари́тельная продáжа.
예멘 Йéмен.
예반 небольшóй лакирóванный поднóс.
예방(豫防) предотвращéние, предупреждéние; предохранéние; профилáктика.
예보(豫報) предсказáние; прогнóз (*погоды*).
예비(豫備) 1) подготóвка; подготови́тельный; 2) запáс, резéрв.
예비대(豫備隊) *воен.* резéрв.
예비품(豫備品) припáсы.
예산(豫算) бюджéт, смéта.
예상(豫想) предположéние; ожидáние.
예선(豫選) предвари́тельный отбóр (*кандидатов*).
예속(隸屬) подчинéние, порабощéние, закабалéние.
예수교(教) христиáнство.
예순 шестьдеся́т.
예술(藝術) искýсство.
예술가(藝術家) дéятель искýсств; 공훈 ～ заслýженный дéятель искýсств.
예술인(藝術人) дéятель искýсств.
예습(豫習): ～하다 готóвить урóки.
예심(豫審) [предвари́тельное] слéдствие.
예전(前): ～처럼 по стари́нке.
예정(豫定) предположéние, намётка, план.
예종(睿宗) Е-чжóн (*король династии Ли; 1469 г.*).
예진(豫診) предвари́тельный [медици́нский] осмóтр.
예측(豫測): ～하다 предвари́тельно оцéнивать; предполагáть.
예쁘다 краси́вый.
예쁘장: ～하다 милови́дный.
예약(豫約) предвари́тельный закáз; абонемéнт; подпи́ска.
예약자(豫約者) абонéнт.
예언(豫言) предсказáние, прорóчество.
옛 = *преф.* дрéвний, стáрый, стари́нный.
옛날 прóшлое, былóе, минýвшее; в дрéвности, нéкогда, давны́м-давнó.
옛날옛적 седáя старинá; ～에 давны́м-давнó, в незапáмятные временá.
옛다 *межд.* эх!
옛말 1) архаи́зм; 2) скáзка.
옛사람 лю́ди прóшлых времён.
옛적 *см.* 옛날.
옛'이야기 скáзка.
옛'일 делá давнó минýвших дней.

ㅚ

ㅚ *пятнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **ве.**
외 I *название буквы* ㅚ.
외 II огурéц.
외(外) III **1.** вне, сверх; **2.** *указывает на родство по женской линии:* 외손자 внук (*от дочери*); 외삼촌 дя́дя (*по материнской линии*).
외 = *преф.* оди́н, еди́нственный, одинóкий.

외(外) *послелог* поми́мо.
외가(外家)'집 роди́тели (семья́) мáтери.
외각(外殼) шелухá.
외견(外見) внéшний вид.
외곡(歪曲) извращéние.
외교(外交) дипломáтия; дипломати́ческий.
외교관(外交官) диплома́т.
외교단(外交團) дипломати́ческий кóрпус.
외국(外國) инострáнное госудáрство, заграни́ца; заграни́чный, внéшний, инострáнный.
외국어(外國語) инострáнный язы́к.
외근(外勤): ～하다 рабóтать вне помещéния.
외기(外氣) откры́тое нéбо.
외김치 кимчхи́ из огурцóв.
외객(外客) гость.
외계(外界) внéшний мир.
외'과(外科) хирурги́я.
외'과의(外科醫) хирýрг.
외곽(外郭) очертáния, кóнтуры; ～단체 вспомогáтельные организáции.
외관(外觀) внéшний вид.
외나무다리 мост из одногó бревнá.
외다 вы́учить (знать) наизýсть.
외도(外道): ～하다 вести́ порóчную жизнь.
외등(外燈) ýличное освещéние.
외대다 хóлодно обращáться (*с кем-л.*).
외람(猥濫): ～하다 самонадéянный, самодовóльный; нахáльный, нáглый.
외력(外力) внéшняя си́ла.
외로이 оди́н, одинóко.
외롭다 одинóкий.
외래(外來): ～[의] заграни́чный, чужóй, инострáнный; заи́мствованный; ～환자 амбулатóрный больнóй.
외래어(外來語) заи́мствованное слóво.
외마디'소리 вопль; душераздирáющий крик.
외면(外面) I внéшняя (нарýжная) сторонá.
외면(外面) II: ～하다 отворáчиваться; уви́ливать.
외면(外面)치레: ～하다 прикрáшивать; замáзывать (*ошибки*).
외모(外貌) внéшний вид, óблик.
외몽(外蒙) Внéшняя Монгóлия.
외무(外務) инострáнные делá.
외무상(外務相) мини́стр инострáнных дел.
외무성(外務省) министéрство инострáнных дел.
외부(外部) внéшняя сторонá (часть); внéшний мир; ～로부터 извнé; снарýжи.
외빈(外賓) зарубéжный гость.
외사촌(外四寸) двою́родные брáтья и сёстры (*по материнской линии*).
외삼촌(外三寸) дя́дя (*с материнской стороны*).
외상(外相) I мини́стр инострáнных дел.
외상(外上) II продáжа в креди́т (в долг); ～을 먹다 жить в креди́т.
외상(床) III отдéльный стóлик.

외상(外傷) IV повреждéние нарýжного покрóва (*тела*).
외손 I однá рукá.
외손(外孫) II внук (внýчка) от дóчери.
외숙(外叔) брат мáтери, дя́дя.
외숙모(外叔母) женá дя́ди (*брата матери*).
외실(外室) мужскáя половúна дóма.
외자(外資) 1) инострáнный капитáл; 2) капитáл, привлекáемый со стороны́.
외적(外敵) внéшний враг.
외'적(外的) внéшний.
외전(外電) телегрáмма из-за границы.
외정(外政) I внéшняя полúтика; инострáнные делá.
외정(外征) II воéнная экспедúция за границу.
외조(外祖) *см.* 외조부.
외조모(外祖母) бáбушка (*по материнской линии*).
외조부(外祖父) дéдушка (*по материнской линии*).
외주물집 дом, выходя́щий пря́мо на ýлицу (*без переднего двора или палисадника*).
외지(外地) 1) заграница; 2) чужбúна; 3) *ист.* япóнские колóнии (*в противоположность собственно Японии*).
외출(外出): ～하다 выходúть из дому, отлучáться; *воен.* увольня́ться из располож*é*ния чáсти, выходúть в гóрод.
외치(外治): ～하다 лечúться нарýжными срéдствами.
외치다 [за]кричáть; вопúть; призывáть.
외채(外債) внéшний заём.
외탁(外託): ～하다 быть похóжим на мать (*или её родственников*).
외투(外套) пальтó.
외파음(外破音) *лингв.* взрывнóй соглáсный (*с эксплозией*).
외풍(外風) сквозня́к.
외피(外皮) [нарýжный] покрóв; скорлупá; шелухá.
외(外)할머니 бáбушка (*с материнской стороны*).
외(外)할아버지 дéдушка (*с материнской стороны*).
외형(外形) внéшняя фóрма, внéшний вид.
외따로 одúн, одинóко.
외딴집 дом [,стоя́щий] на отшúбе.
외딸다 одинóкий.
외아들 еди́нственный сын.
외양(外洋) I откры́тое мóре, океáн.
외양(外樣) II внéшний вид.
외양 III: ～하다 давáть корм скотý.
외양'간 скóтный двор; хлев; корóвник, конюшня.
외양(外樣)치레: ～하다 приукрáшивать.
외연(外延) *филос.* объём.
외인(外人) 1) чужóй (*не член семьи*); 2) не входя́щий (*в какую-л.*) организáцию.
왼 I лéвый.
왼 II весь, цéлый.
왼달 полнолýние.
왼소리 весть о смéрти (*кого-л.*).
왼손 лéвая рукá.

왼손잡이 левшá.
왼통 весь.
왼편[짝] лéвая сторонá.
왼짝, 왼쪽 лéвая сторонá.

ㅟ

ㅟ *шестнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **ви**.
위 I *название буквы* ㅟ.
위 II *см.* 우 II, III.
위(胃) III желýдок.
위(位) IV мéсто.
위격(位格) [-ккйɔк] *лингв.* мéстный падéж.
위경(危境) критúческая ситуáция, опáсное положéние.
위골(違骨) вы́вих.
위급(危急) критúческие обстоя́тельства, крáйность.
위급(尉級) [-ккып] млáдший офицéрский состáв.
위기(危機) крúзис, критúческий момéнт.
위도(緯度) *геогр.* широтá.
위독(危篤): ～하다 опáсный, критúческий.
위대(偉大): ～하다 велúкий.
위력(偉力) мощь.
위로(慰勞) утешéние.
위문(慰問) соболéзнование.
위반(違反) нарушéние.
위법(違法) незакóнность; незакóнный.
위'병(胃病) желýдочные болéзни; болéзнь желýдка.
위병(衛兵) охрáна, караýл.
위산(胃酸): ～과다증 *мед.* повы́шенная кислóтность.
위선(僞善) I лицемéрие.
위선(緯線) II *геогр.* параллéль.
위선(爲先) III прéжде всегó, сначáла.
위성(衛星) *астр.* спýтник.
위수(衛戍) гарнизóн.
위스키 вúски.
위시(爲始): ～하다 начинáть.
위신(威信) авторитéт, престúж.
위생(衛生) гигиéна; санитáрный.
위장(僞裝) I маскирóвка.
위장(胃腸) II желýдок и кишéчник.
위장(胃臟) III желýдок.
위정자(爲政者) государственный дéятель.
위조(僞造) поддéлка, фальсификáция.
위주(爲主): ～하다 считáть своéй пéрвой обя́занностью, дéлать основнóй упóр (*на что-л.*).
위중(危重): ～하다 серьёзный (*о болезни и т. п.*).
위증(僞證) I лжесвидéтельство.
위증(危症) II серьёзная болéзнь.
위지(危地) опáсное положéние, опáсная ситуáция.
위축(萎縮): ～하다 1) вя́нуть; 2) *перен.* опускáть рýки.
위치(位置) [рас]положéние; мéсто.
위체(爲替) дéнежный перевóд.
위탁(委託) поручéние.
위태(危殆): ～하다 опáсный.
위풍(威風) величáвость, внушúтельность.
위패(位牌) поминáльная таб-

ли́чка (*деревянная табличка с именами покойных*).
위(爲)하다 служи́ть (*кому-л.*); уха́живать (*за кем-л.*).
위(爲)하여, 위한 *послелог* для, за, ра́ди, во и́мя, в це́лях.
위험(危險) опа́сность, риск.
위혁(威嚇) угро́за, запу́гивание, шанта́ж.
위협(威脅) угро́за.
위훈(偉勳) по́двиг.
위(爲)해[서] *см.* 위하여.
위안(慰安) утеше́ние, успокое́ние.
위암(胃癌) рак желу́дка.
위압(威壓) принужде́ние; запу́гивание.
위약(違約) наруше́ние усло́вия (контра́кта, обеща́ния).
위약금(違約金) неусто́йка.
위엄(威嚴) досто́инство, честь; ~차다 испо́лненный досто́инства.
위업(偉業) 1) вели́кое де́ло, вели́кое начина́ние; 2) по́двиг.
위요(圍繞): ~하다 окружа́ть, охва́тывать.
위인(偉人) I вели́кий челове́к.
위인(爲人) II челове́к (*с точки зрения его характера*).
위임(委任) поруче́ние; полномо́чия.
위임장(委任狀) дове́ренность.
위액(胃液) желу́дочный сок.
위의(威儀) досто́инство, вели́чие.
위원(委員) член (*комиссии, комитета*).
위원장(委員長) председа́тель.
위원회(委員會) коми́ссия, комите́т.
윙윙 *звукоподр. свисту пуль, жужжанию пчёл и т.п.*; ~거리다 завыва́ть.

ㅢ

ㅢ *семнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонг* **ый**.
의 I *название буквы* ㅢ.
의(誼) II дру́жба; ~좋게 дру́жно, в по́лном согла́сии.
-의 *ф. род. п.*: 조선의 경치 приро́да Коре́и.
의거(依據) I основа́ние; аргумента́ция; ~하다 осно́вываться, опира́ться.
의거(義擧) II благоро́дный посту́пок.
의걸이 гардеро́б.
의견(意見) 1) мне́ние, взгляд, то́чка зре́ния; 2) сове́т.
의결(議決) реше́ние, постановле́ние, вотиро́вка.
의곡(歪曲) искривле́ние, извраще́ние.
의구(疑懼) I опасе́ние.
의구(依舊) II: ~하다 быть неизме́нным (таки́м как пре́жде).
의기(意氣) дух, настрое́ние.
의기양양(意氣揚揚): ~하여 победоно́сно, с подъёмом, с воодушевле́нием.
의과(醫科) медици́нское отделе́ние (*вуза*).
의관(衣冠) оде́жда и головно́й убо́р.

의논(議論) спор, деба́ты; обсужде́ние.
의도(意圖) за́мысел, цель.
의대(醫大) мединститу́т.
의(義)롭다 пра́вый.
의롱(衣籠) сунду́к [для оде́жды].
의료(醫療) лече́ние.
의류(衣類) оде́жда.
의리(義理) чу́вство до́лга, долг.
의례(依例) обы́чно, по-пре́жнему.
의뢰(依賴): ~하다 1) проси́ть, хода́тайствовать; 2) полага́ться, находи́ть опо́ру (*в ком-л.*), рассчи́тывать (*на кого-л.*); 3) поруча́ть.
의무(義務) долг, обя́занность; обяза́тельство; обяза́тельный.
의문(疑問) вопро́с; сомне́ние.
의문문(疑問文) вопроси́тельное предложе́ние.
의문부(疑問符) вопроси́тельный знак.
의문사(疑問詞) вопроси́тельное сло́во.
의문표(疑問票) *см.* 의문부.
의미(意味) значе́ние, смысл; ~하다 означа́ть.
의미심장(意味深長): ~하다 многозначи́тельный.
의병(義兵) 1) *воен.* доброво́лец; 2) доброво́льческая а́рмия.
의복(衣服) оде́жда.
의부(義父) приёмный оте́ц.
의분(義憤) зако́нное (справедли́вое) негодова́ние (возмуще́ние).
의사(醫師) I врач, до́ктор.
의사(意思) II 1) мысль; 2) во́ля; ~[표시] волеизъявле́ние; 3) наме́рение.
의사(義士) III справедли́вый челове́к.
의사(議事) IV деба́ты, пре́ния, обсужде́ние; ~방해 обстру́кция.
의상(衣裳) 1) ко́фта и ю́бка; 2) театра́льный костю́м.
의서(醫書) кни́га по медици́не.
의석(議席) места́ [в за́ле заседа́ний].
의성(擬聲) звукоподража́ние.
의성법(擬聲法) звукоподража́ние.
의성의태어(擬聲擬態語) изобрази́тельное сло́во.
의수(義手) проте́з, иску́сственная рука́.
의술(醫術) медици́на.
의식(意識) I созна́ние.
의식(衣食) II 1) оде́жда и пи́ща; 2) *перен.* сре́дства к существова́нию.
의식(儀式) III обря́д, церемо́ния.
의식주(衣食住) усло́вия существова́ния (*пища, одежда и кров*).
의심(疑心) сомне́ние.
의생(醫生) до́ктор (*китайской медицины*).
의자(椅子) I стул; сиде́нье.
의자(義子) II па́сынок.
의장(議長) I председа́тель.
의장(衣欌) II [платяно́й] шкаф, гардеро́б; комо́д.
의장(意匠) III за́мысел.
의장병(儀仗兵) почётный карау́л.
의점(疑點) [-ччэм] сомни́тель-

ный пункт, сомни́тельное ме́сто.
의젓: ～하다 серьёзный; ве́ский, значи́тельный.
의정서(議定書) протоко́л.
의족(義足) проте́з, иску́сственная нога́.
의존(依存): ～하다 опира́ться, осно́вываться, зави́сеть.
의(誼)좋다 *см.* 의 II.
의중(意中) чу́вства; наме́рения.
의지(意志) I во́ля, стремле́ние.
의지(依支) II: ～하다 1) прислоня́ться, опира́ться; находи́ть опо́ру; 2) осно́вываться (*на чём-л.*), исходи́ть (*из чего-л.*).
의지가지: ～없다 1) беспо́мощный; 2) беспризо́рный.
의제(擬制) I фикти́вный.
의제(議題) II те́ма (предме́т) обсужде́ния; пове́стка дня.
의제(義弟) III назва́ный мла́дший брат.
의치(義齒) иску́сственные зу́бы.
의탁(依託): ～하다 опира́ться (*на кого-л.*).
의토(宜土) хоро́шая (подходя́щая) земля́.
의태(擬態) мимикри́я.
의태어(擬態語) о́бразное (изобрази́тельное) сло́во.
의(依)하다 осно́вываться, опира́ться.
의(依)하여, 의한 *послелог* на основа́нии (*чего-л.*), согла́сно, по,благодаря́; при по́мощи.
의학(醫學) медици́на (*наука*); медици́нский.
의향(意向) наме́рение, ви́ды; мысль.
의형(義兄) назва́ный ста́рший брат.
의형제(義兄弟) назва́ные бра́тья, побрати́мы.
의혹(疑惑) сомне́ние, подозре́ние.
의혹자(疑惑者) ске́птик.
의회(議會) парла́мент.
의아(疑訝) сомне́ние.
의안(議案) I законопрое́кт, билль.
의안(義眼) II иску́сственный глаз.
의약(醫藥) лека́рства.
의역(意譯) во́льный (смыслово́й) перево́д.
의연(依然) I: ～히 по-пре́жнему, как пре́жде.
의연(義捐) II поже́ртвование.
의욕(意慾) жела́ние; сти́мул.
의용(義勇) I до́блесть, герои́зм.
의용(儀容) II вид, нару́жность, оса́нка.
의용군(義勇軍) доброво́лец.
의용병(義勇兵) *см.* 의용군.
의인법(擬人法) олицетворе́ние.
의인화(擬人化) персонифика́ция.
의외(意外): ～에 неожи́данно.
의의(意義) значе́ние.
의원(醫院) I диспансе́р; кли́ника; амбулато́рия.
의원(醫員) II врач, ме́дик; медици́нский персона́л.
의원(議員) III член (депута́т) парла́мента.

ㅘ

ㅘ *восемнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **ва.**
와 *название буквы* ㅘ.
-와 *ф.; оконч. совм. п.*: 1) и; 소와 말 коро́ва и ло́шадь; 2) с; 원쑤와 싸우다 сража́ться с враго́м.
와가(瓦家) дом под черепи́чной кры́шей.
와그르르 *из.; о сильном шуме.*
와글와글 *из.; о шуме;* ～떠들다 шуме́ть, галде́ть; ～하다 шу́мный.
와니스 лак.
와드등와드등 *из.; о сильном шуме.*
와들와들 *из.; о сильном дрожании;* ～떨다 дрожа́ть.
와락 жи́во, бы́стро.
와르르 *из.* с шу́мом, с гро́хотом.
와르샤바 Варша́ва.
와삭 *из.*: ～거리다 шурша́ть.
와전(訛傳) ло́жный слух.
와지끈 *из.* с тре́ском.
와지끈뚝뚝 *из.* с тре́ском.
와젤린 вазели́н.
와트 *эл.* ватт.
와해(瓦解) распа́д, разва́л.
와짝 *из.* сра́зу, ра́зом.
와언(訛言) искаже́ние (*слова*).
와이샤쯔 соро́чка, ве́рхняя руба́шка (*мужская*).
와이야'줄 кана́т, про́волока.
왁자: ～하다 о́чень шу́мный.
왁자지껄: ～하다 шу́мный.
왁진 вакци́на.
완강(頑強) упо́рство; упря́мство.
완강성(頑強性) упо́рство; упря́мство.
완결(完決) I оконча́тельное реше́ние.
완결(完結) II оконча́ние, заверше́ние.
완고(頑固): ～하다 упо́рный; упря́мый; сто́йкий.
완곡(婉曲): ～하다 уклончи́вый.
완구(玩具) игру́шка.
완급(緩急) крити́ческий, безотлага́тельный.
완납(完納): ～하다 по́лностью уплати́ть (внести́).
완도(莞島) *г., уезд* Вандо́.
완두(豌豆) горо́х.
완력(腕力) физи́ческая си́ла.
완료(完了) заверше́ние, оконча́ние.
완료태(完了態) соверше́нный вид.
완만(頑慢) I: ～하다 упря́мый и зано́счивый.
완만(緩晩) II: ～하다 медли́тельный, вя́лый; ме́дленный.
완미(頑迷) I: ～하다 упря́мый; несгово́рчивый.
완미(完美) II: ～하다 соверше́нный, завершённый.
완벽(完璧) соверше́нство.
완보(緩步): ～하다 ти́хо (ме́дленно) идти́.
완비(完備) по́лная гото́вность; ～하다 по́лностью зако́нчить (обору́довать, оснасти́ть).
완성(完成): ～하다 заверша́ть, зака́нчивать; соверше́нствовать,

왼수(完遂): ～하다 выполня́ть, [успе́шно] заверша́ть.
완장(腕章) нарука́вная повя́зка.
완전(完全): ～[하다] по́лный, соверше́нный; ～히 по́лностью, целико́м, соверше́нно.
완정(完整) це́лостность; объедине́ние, воссоедине́ние.
완제품(完製品) гото́вое изде́лие, гото́вая проду́кция, фабрика́т.
완충지대(緩衝地帶) нейтра́льная зо́на.
완치(完治) излече́ние, выздоровле́ние; ～하다 вы́лечиться, попра́виться, [по́лностью] вы́здороветь.
완행(緩行): ～렬차 пассажи́рский по́езд.
완화(緩和) смягче́ние, ослабле́ние, разря́дка; облегче́ние.
왈가닥 *из.*; *о сильном шуме, грохоте.*
왈각 *из.*; *о сильном шуме.*
왈칵 сра́зу, внеза́пно, бы́стро.
왈딱 жи́во, бы́стро.
왈쯔 вальс.
왕(王) I Ван (*фамилия*).
왕(王) II коро́ль.
왕= *преф.* большо́й, кру́пный.
왕고(往古) дре́вность.
왕고모(王姑母) сестра́ де́да.
왕국(王國) короле́вство.
왕궁(王宮) [короле́вский] дворе́ц.
왕권(王權) [-ккв϶н] короле́вская власть.
왕녀(王女) царе́вна, дочь короля́.
왕년(往年) про́шлые го́ды.
왕림(枉臨): ～하다 соблаговоли́ть прийти́, навести́ть.
왕래(往來): ～하다 курси́ровать, ходи́ть туда́ и обра́тно.
왕명(王命) короле́вский ука́з.
왕모래 гра́вий.
왕복(往復) [рейс] туда́ и обра́тно.
왕비(王妃) короле́ва.
왕사(往事) про́шлое, мину́вшее; дела́ мину́вших дней.
왕성(旺盛): ～하다 цвету́щий, превосхо́дный.
왕실(王室) ца́рствующий дом.
왕자(王子) насле́дник престо́ла.
왕족(王族) короле́вская семья́.
왕진(往診) обхо́д врача́; визи́т врача́ к больно́му.
왕청: ～같다 ре́зко отлича́ющийся.
왕후(王后) короле́ва.
왕위(王位) [короле́вский] престо́л.
왕왕(往往) вре́мя от вре́мени.

ㅝ

ㅝ *девятнадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* **в϶.**
워 *название буквы* **ㅝ.**
워낙 по существу́.
워드까 во́дка.
워리 *межд. зова собаки.*
원(圓) I 1) во́на (*кор. денежная единица*); 2) юа́нь (*китайская денежная единица*); 3) ие́на (*японская денежная единица*).
원(圓) II круг.
원(遠)... *к. п.* далёкий, да́льний.
...원(員) I *к. с.* 1) член (*какого-л. коллектива*); 2) лицо́ (*занятое какой-л. деятельностью*).
...원(園) II *к. с.* сад.
원가(原價) [-кка] себесто́имость.
원거리(遠距離) да́льнее расстоя́ние, да́льняя диста́нция.
원경(遠景) вид издалека́, вид вдаль, даль.
원고(原稿) ру́копись.
원고료(原稿料) [а́вторский] гонора́р.
원교(遠郊) при́город, предме́стье.
원근(遠近) [далёкое и бли́зкое] расстоя́ние, перспекти́ва.
원금(元金) основно́й капита́л.
원기(元氣) бо́дрость, эне́ргия.
원(元)나라 дина́стия Юа́нь (*в Китае*).
원동(遠東) Да́льний Восто́к.
원동기(原動機) дви́гатель, мото́р.
원동력(原動力) дви́жущая си́ла.
원두막 сторо́жка (*на огороде*).
원대(遠大): ～하다 грандио́зный, далеко́ иду́щий.
원로(元老) I 1) ветера́н; 2) *ист.* гэнро́ (*пожизненные советники императора Японии*).
원로(遠路) II да́льняя доро́га.
원론(原論) осно́вы (*науки*).
원료(原料) сырьё.
원리(元利) I капита́л и проце́нты.
원리(原理) II при́нципы, основно́е положе́ние.
원래(元來,原來) 1) вообще́; по существу́, по приро́де; 2): ～[부터] искони́; первонача́льно.
원만(圓滿): ～하다 1) соверше́нный, безупре́чный; 2) споко́йный, гла́дкий; ～히 1) в по́лной ме́ре, вполне́; 2) гла́дко.
원망(怨望): ～스럽다 зави́стливый; ～하다 зави́довать; доса́довать.
원문(原文) текст, оригина́л, по́длинник.
원방(遠方) отдалённая ме́стность.
원범(原犯) зачи́нщик.
원본(原本) оригина́л, по́длинник.
원사(院士) акаде́мик, действи́тельный член акаде́мии нау́к.
원산(元山) I *г.* Вонса́н.
원산(原産) II ме́сто происхожде́ния; ро́дом из...
원산(遠山) III далёкая гора́.
원산지(原産地) ме́сто происхожде́ния, месторожде́ние.
원상(原狀) пре́жнее (первонача́льное) положе́ние.
원서(原書) I по́длинник, оригина́л.

원서(願書) II проше́ние, заявле́ние.
원성(怨聲) жа́лоба, недово́льство.
원소(元素) *хим.* элеме́нт.
원수(元帥) I ма́ршал.
원수(元首) II властели́н.
원숭이 обезья́на.
원시(原始) I нача́ло.
원시(遠視) II дальнозо́ркость.
원심력(遠心力) центробе́жная си́ла.
원색(原色) основно́й цвет.
원생(原生): ~ 동물 просте́йшие живо́тные органи́змы.
원생림(原生林) де́вственный лес.
원자(原子) а́том; а́томный; ~분쇄기 циклотро́н.
원자력(原子力) а́томная эне́ргия.
원자탄(原子彈) а́томная бо́мба.
원자핵(原子核) а́томное ядро́.
원장(院長) I дире́ктор; заве́дующий.
원장(元帳) II *бухг.* мемориа́л.
원조(援助) I по́мощь.
원조(元朝) II пе́рвое января́.
원족(遠足) I экску́рсия; [за́городная] прогу́лка.
원족(遠族) II да́льние ро́дственники (*с отцовской стороны*).
원주(圓柱) I *архит.* коло́нна.
원주(圓周) II окру́жность.
원지(原紙) I копирова́льная бума́га.
원지(遠地) II отдалённая ме́стность, даль.
원천(源泉) 1) исто́чник, ключ; 2) *перен.* исто́чник; резе́рв, ресу́рсы.
원추리 *бот.* краснодне́вка, лиле́йник.
원칙(原則) при́нцип, основно́е пра́вило.
원체 *см.* 워낙.
원탁(圓卓) кру́глый стол.
원통(圓筒) I *мат.* цили́ндр.
원통(寃痛) II: ~하다 доса́дный; го́рестный.
원판(原版) негати́в.
원(願)하다 хоте́ть, жела́ть.
원한(怨恨) негодова́ние; зло́ба.
원항(遠航) да́льнее пла́вание.
원형(原形) I первонача́льная (исхо́дная) фо́рма.
원형(圓形) II окру́жность.
원형(原型) III прототи́п.
원호(援護) подде́ржка.
원흉(元兇) заводи́ла, атама́н.
원행(遠行) да́льняя пое́здка.
원활(圓滑): ~하다 гла́дкий, беспрепя́тственный.
원수(怨讐) враг; ~지다 стать врагом.
원아(院兒) I воспи́танники де́тского до́ма.
원아(園兒) II воспи́танники де́тского са́да.
원안(原案) первонача́льный прое́кт.
원앙(鴛鴦) мандари́нская у́тка.
원양(遠洋) откры́тое мо́ре; океа́н.
원어(原語) 1) первонача́льная (исхо́дная) фо́рма сло́ва; 2) язы́к оригина́ла (*при переводе*).
원유(原油) [сыра́я] нефть.
원음(原音) ста́рое (иско́нное) произноше́ние [кита́йского иеро́глифа].

원인(原因) I причи́на.
원인(遠因) II отдалённая причи́на.
원일(元日) день Но́вого го́да.
원액(元額) первонача́льная су́мма; первонача́льный капита́л.
원예(園藝) садово́дство и огоро́дничество.
월간(月刊) I ежеме́сячник.
월간(月間) II ме́сячник.
월거덕월거덕 *из.*; *о сильном шуме* с гро́хотом.
월경(月經) I менструа́ция.
월경(越境) II перехо́д (нарушение) грани́цы.
월급(月給) [ме́сячная] зарпла́та; жа́лованье.
월계(月計) I ме́сячный ито́г.
월계(月桂) II лавр.
월광(月光) свет луны́.
월권(越權) [-ккв**э**н] превыше́ние вла́сти.
월동(越冬) [-ттонъ] зимо́вка; ~하다 проводи́ть зи́му, зимова́ть.
월등(越等): ~하다 заме́тный, осо́бенный.
월력(月曆) календа́рь.
월말(月末) коне́ц ме́сяца.
월보(月報) 1) ежеме́сячный отчёт; 2) ежеме́сячник.
월수(月收) ме́сячный дохо́д.
월식(月蝕) лу́нное затме́ние.
월색(月色) свет луны́.
월초(月初) нача́ло ме́сяца.
월훈(月暈) нимб луны́.
월야(月夜) лу́нная ночь.
월여(月餘) свы́ше ме́сяца.
월요[일](月曜[日]) понеде́льник.

ㅙ

ㅙ *двадцатая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* вэ.
왜 I *название буквы* ㅙ.
왜 II 1) почему́?, заче́м?; 2) а что [случи́лось]?
왜(倭) III япо́нский.
왜가리 ца́пля.
왜정(倭政) *ист.* пери́од госпо́дства япо́нского империали́зма (*в Корее, 1910—1945 гг.*).
왝[왝]: ~하다 тошни́ть.
왱그랑댕그랑 *из.*: ~하다 звене́ть, гуде́ть (*о колоколе*).
왱왱 I *из.*; *о гуле проводов.*
왱왱 II *из.*; *о скрипе пера.*

ㅞ

ㅞ *двадцать первая гласная буква кор. алфавита; обозначает дифтонгоид* $ве_2$.
웨 I *название буквы* ㅞ.
웨 II *см.* 왜.
웨치다 *см.* 외치다.
웩 *см.* 왝[왝].
웬 1) како́й; 웬일 입니까? в чём де́ло?, что случи́лось?, что произошло́?; 2) како́й-то, оди́н.
웬만큼 не так уж мно́го; в ме́ру, обы́чно.

Ю. Н. МАЗУР

ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

Основное назначение «Иероглифического указателя» состоит в том, чтобы дать возможность читателю, работающему с корейскими текстами на смешанной графике (т. е. частично записанными иероглифами, частично корейским алфавитом), пользоваться данным корейско-русским словарем или другими переводными корейско-иностранными, а также корейскими толковыми словарями.

Кроме того «Иероглифический указатель» может быть использован в качестве справочного пособия для изучающих корейский язык. Приводимый в нем перечень отдельных знаков содержит такой минимум наиболее употребительных в корейском языке иероглифов (2 500 знаков, в том числе 200 вариантов и сокращенных знаков), который необходим для чтения корейской прессы, издававшейся в Корее до 50-х годов, а также издаваемой сейчас в Южной Корее.

Содержание «Иероглифического указателя»:

1. Видоизменения ключей.
2. Перечень наиболее употребительных в корейском языке иероглифов.
3. Краткий указатель иероглифов с трудно определяемым ключом.
4. Циклические знаки и циклическое летосчисление.
5. Вспомогательные таблицы для определения ключа по расположению элементов в составе иероглифов.

В перечне иероглифов варианты и сокращенные знаки поясняются основной формой иероглифа, которая приводится в скобках под соответствующим знаком.

Видоизмененные иероглифы, новые формы которых образованы в результате незначительного шрифтового изменения (например: 平 и 平, 主 и 主, 新 и 新 и др.) или путем исключения одной точки или черты (например: 器 и 器 и др.) в перечень, как правило, не включаются.

Если иероглиф употребляется только как фамильный знак (напр. 尹윤) или может выступать и в качестве фамильного знака (напр. 金 금 и фамилия 金 김), чтение его отмечается звездочкой (*) слева.

ВИДОИЗМЕНЕНИЯ КЛЮЧЕЙ

Черты	Видоизменения
1 черта	ㄴ → 乙 5
2 черты	亻 → 人 9 ハ, 丷 → 八 12 几 → 儿 16 刂 → 刀 18 㔾 → 卩 26 阝 *см.* 3 черты 阝 *см.* 3 черты
3 черты	川 → 巛 47 彐 → 彑 58 忄 → 心 61 扌 → 手 64 氵 → 水 85 犭 → 犬 94 艹 → 艸 140 辶 → 辵 162 阝 → 邑 163 阝 → 阜 170
4 черты	⺗ → 心 61 攵 → 攴 66 灬 → 火 86 爫 → 爪 87 牜 → 牛 93 王 → 玉 96 礻 → 示 113
4 черты	耂 → 老 125 月 → 肉 130 艹 → 艸 140 辶 → 辵 162
5 черт	旡 → 无 71 氺 → 水 85 𧾷 → 足 103 罒 → 目 109 穴 → 穴 116 罒 → 网 122 衤 → 衣 145
6 черт	⺮ → 竹 118 羊 → 羊 123 襾 → 西 146
7 черт	臼 → 臼 134 𧾷 → 足 157 釆 → 釆 165
8 черт	雨 → 雨 173 食 → 食 184
9 черт	飠 → 食 184

ПЕРЕЧЕНЬ НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ ИЕРОГЛИФОВ

Ключ 1

一 일
丁 정
七 칠
三 삼
上 상
下 하
万 만
(萬)
丈 장
不 불, 부
丑 추
与 여
(與)
世 세
丙 병
丘 구
両 량
(兩)
並 병

Ключ 2

中 중

Ключ 3

丸 환
丹 단
主 주

Ключ 4

乃 내
久 구
之 지
乏 핍
乎 호
為 위
(爲)
乗 승
(乘)
乘 승

Ключ 5

乙 을
九 구
乞 걸
乱 란
(亂)
乳 유
乾 건
亀 귀
(龜)
亂 란

Ключ 6

了 료
争 쟁
(爭)
事 사

Ключ 7

二 이
五 오
互 호
井 정
云 운
些 사
亜 아
(亞)
亞 아

Ключ 8

亡 망
交 교
亦 역
亥 해
京 경
享 향
亭 정

Ключ 9

人 인
仁 인
仏 불
(佛)
今 금
介 개
仐 산
(傘)
代 대
他 타
仔 자
仗 장
仙 선
令 령
仝 동
(同)
以 이
任* 임
休 휴
仲 중
件 건
伏 복
伐 벌
伍 오
伊 이
仮 가
(假)
伝 전
(傳)
企 기
会 회
(會)
作 작
住 주
低 저
位 위
佛 불
伸 신
似 사
伴 반
何 하
伯 백
佐 좌
但 단
体 체
(體)
余 여
(餘)
来 래
(來)
使 사
例 례
供 공
依 의
併 병
佳 가
価 가
(價)
來 래
信 신
便 편, 변
保 보
俗 속

係 계
促 촉
侮 모
侵 침
俊 준
俚 리
侶 려
借 차
值 치
倒 도
倍 배
修 수
倣 방
俳 배
個 개
候 후
倫 륜
俸 봉
倦 권
俱 구
倖 행
倹 검
(儉)
倉 창
假 가
偉 위
偏 편
停 정
健 건
側 측
偶 우
偵 정
備 비
傍 방

傑 걸
傀 괴
傘 산
催* 최
傳 전
債 채
傷 상
傾 경
僅 근
傲 오
傭 용
像 상
僞 위
僧 승
僕 복
僥 요
價 가
儀 의
億 억
儉 검
僻 벽
儒 유
償 상
優 우
儡 뢰

Ключ 10

元* 원
兄 형
充 충
先 선
光 광
兇 흉
兆 조
克 극
免 면
児 아
(兒)
兒 아
党 당
(黨)

Ключ 11

入 입
內 내
全* 전
兩 량

Ключ 12

八 팔
公 공
六 륙
共 공
兵 병
具 구
典 전
其 기
兼 겸

Ключ 13

円 원
(圓)
册 책
回 회
再 재
冒 모
(冒)
冐 모

Ключ 14

写 사
(寫)
冠 관

Ключ 15

冬 동
决 결
(決)
冷 랭
冶 야
凍 동
准 준
(準)
凌 릉
凋 조
凝 응

Ключ 16

凡 범
凱 개

Ключ 17

凶 흉
出 출
函 함
画 화, 획
(畫)

Ключ 18

刀 도
分 분
切 절
刊 간
刑 형
列 렬
初 초
判 판
別 별
利 리
制 제
到 도
刷 쇄
刺 자
刻 각
券 권
則 칙
削 삭
刺 라
前 전
剖 부
剛 강
剝 박
剤 제
(劑)
剣 검
(劍)
副 부
剩 잉
割 할
創 창
劃 획
劇 극
劍 검
劈 벽
劑 제

Ключ 19

力 력
功 공
加 가
劣 렬

助 조
励 려
(勵)
努 노
労 로
(勞)
効 효
(效)
勉 면
勃 발
勇 용
動 동
勘 감
務 무
勝 승
勞 로
勤 근
勧 권
(勸)
勢 세
募 모
勳 훈
勵 려
勸 권

Ключ 20

勿 물
包 포
匍 포
匐 복

Ключ 21

化 화
北 북

Ключ 22

匠 장
匪 비

Ключ 23

匹 필
区 구
(區)
医 의
(醫)
區 구
匿 익

Ключ 24

十 십
千* 천
午 오
仐 산
(傘)
卆 졸
(卒)
半 반
協 협
卒 졸
卓 탁
卑 비
南* 남
単 단
(單)
真 진
(眞)
博 박

Ключ 25

卞* 변
占 점
点 점
(點)

Ключ 26

卯 묘
印 인
危 위
却 각
卵 란
即 즉
(卽)
卷 권
卽 즉

Ключ 27

压 압
(壓)
厂 력
(歷)
厚 후
原 원
厭 염

Ключ 28

弁 변
(辨, 辯)
(瓣) 판
去 거
参 참

Ключ 29

友 우
反 반
及 급
双 쌍
(雙)
収 수
(收)
受 수
取 취
叔 숙
叙 서
叛 반
叢 총

Ключ 30

口 구
叫 규
叱 질
只 지
号 호
(號)
史 사
可 가
句 구
司 사
古 고
召 소
右 우
台 대
(臺)
吐 토
同 동
向 향
吏 리
吉* 길
合 합
各 각
名 명
后 후
吹 취
吸 흡
呕 구
(嘔)
呈 정
呉* 오
告 고
否 부
君 군
含 함
吝 린
呼 호
味 미
呪 주
呻 신
呵 가
咀 저
周 주
命 명
和 화
咽 인
咳 해
品 품
哀 애
咫 지
哺 포
哨 초

員 원
哭 곡
哲 철
唐 당
唯 유
唱 창
唾 타
問 문
商 상
啓 계
喫 긱
喚 환
喉 후
喩 유
喘 천
喝 갈
喊 합
單 단
喪 상
喜 희
喬 교
善 선
営 영
(營)
嗅 후
嗇 색
噓 허
嗾 축
嘔 구
噴 분
嘲 조
噸 톤
器 기
嚇 혁

嚴* 엄
嚼 작
囊 낭

Ключ 31

四 사
囚 수
因 인
回 회
(囘)
団 단
(團)
困 곤
囲 위
(圍)
図 도
(圖)
国 국
(國)
固 고
國 국
圈 권
圍 위
圓 원
園 원
圖 도
團 단

Ключ 32

土 토
地 지
在 재
均 균
坑 갱
坐 좌
坪 평
坦 탄
垂 수
城 성
型 형
埋 매
埃 애
域 역
培 배
堆 퇴
埠 부
執 집
基 기
堂 당
堅 견
堊 아
場 장
堤 제
報 보
堡 보
堕 타
(墮)
塊 괴
塔 탑
塡 진
塩 염
(鹽)
塗 도
塞 색 재
境 경
塲 장
(場)
墓 묘
塵 진
塹 참
增 증
墳 분
墟 허
墨 묵
墜 추
墮 타
壇 단
壁 벽
墾 간
壕 호
壓 압
壘 루
壞 괴
壤 양

Ключ 33

士 사
壬 임
壯 장
声 성
(聲)
売 매
(賣)
壳 각
(殼)

Ключ 34

処 처
(處)
変 변
(變)

Ключ 35

麦 맥
(麥)
夏* 하

Ключ 36

夕 석
外 외
多 다
夜 야
夢 몽

Ключ 37

大 대
太* 태
天 천
夫 부
失 실
央 앙
夷 이
奉 봉
奇* 기
奔 분
奏 주
契 계
套 루
器 기
(器)
奥 오
奪 탈
奨 장
奮 분

Ключ 38

女 녀
奴 노
好 호
如 여
奸 간
妄 망
妙 묘
妨 방
妖 요
妓 기
妊 임
(姙)
妥 타

始 시
姉 자
妹 매
姓 성
姑 고
姤 후
妻 처
委 위
妾 첩
姻 인
姙 임
姦 간
姿 자
威 위
娯 오
娠 신
娩 만
婦 부
婚 혼
婢 비
婉 완
娼 창
媒 매
婆 파
媚 미
嫌 혐
嬌 교
孃 양

Ключ 39

子 자
孔 공
字 자
存 존
孝 효
孤 고
孟 맹
季 계
学 학
(學)
孫 손
學 학

Ключ 40

安* 안
守 수
宅 택
宇 우
完 완
宋* 송
宏 굉
定 정
官 관
宗 종
宜 의
宙 주
宛 완
実 실
(實)
宝 보
(寶)
客 객
室 실
宣 선
家 가
害 해
容 용
宮 궁
宴 연
宰 재
宿 숙
寄 기
密 밀
寂 적
寅 인
富 부
寒 한
寓 우
實 실
察 찰
寢 침
寧 녕
寞 막
寡 과
寫 사
寬 관
審 심
寵 총
寳 보
(寶)
寶 보

Ключ 41

寸 촌
寺 사
対 대
(對)
寿 수
(壽)
封 봉
専 전
(專)
射 사
尉 위
專 전
將 장
尊 존
對 대
導 도

Ключ 42

小 소
少 소
尖 첨
当 당
(當)
尙 상
鼡 서
(鼠)
厳 엄
(嚴)

Ключ 43

尨 방
就 취

Ключ 44

尺 척
尽 진
(盡)
尾 미
局 국
尿 뇨
居 거
屈 굴
[illegible] 서
(書)
屋 옥
屛 병
屍 시
昼 주
(晝)
展 전
屠 모
属 속
(屬)
層 층
履 리
屬 속

Ключ 45

屯 둔

Ключ 46

山 산
屹 흘
岐 기
岩 암
岸 안
岳 악
峰 봉
峡 협
峻 준
峯 봉
(峰)
島 도
崩 붕
崇 숭
崖 애
崗 강
嶮 험
嶼 서
嶽 악
嶺 령
巖 암

Ключ 47

川 천
州 주
巡 순
巣 소

Ключ 48

工 공
巧 교
左 좌
仝 동
(同)
巨 거
差 차

Ключ 49

己 기
巳 사
巴 파

Ключ 50

巾 건
市 시
布 포
帆 범
师 사
(師)
希 희
帖 첩
帝 제
带 대
(帶)
帥 수
席 석
師 사
帳 장
常 상
帶 대
帽 모
幅 폭
幇 방
幕 막
幟 치
幣 폐
幫 방
(幇)

Ключ 51

干 간
平 평
年 년
幸 행
幹 간

Ключ 52

幻 환
幼 유
幽 유
幾 기

Ключ 53

広 광
(廣)
庁 청
(廳)
庄 장
床 상
序 서
庇 비
応 응
(應)
店 점
底 저
府 부
庚 경
度 도
座 좌
庭 정
庫 고
庞 방
康* 강
庸 용
废 폐
(廢)
廉* 렴
廊 랑
廓 곽
廣 광
廢 폐
廟 묘
廠 창
廚 주
廰 청
(廳)
廳 청

Ключ 54

延 연
廷 정
廻 회
(迴)
建 건
廻 회

Ключ 55

弁 변
(辨, 辯)
(瓣) 판
弄 롱
弊 폐

Ключ 56

式 식

Ключ 57

弓 궁
引 인
弔 조
弟 제
弦 현
弧 호
弥 미
(彌)
弱 약
張* 장
強 강
强 강
(強)
彈 탄
弾 탄
(彈)
彌 미

Ключ 58

尹* 윤
彗 혜
粛 숙
(肅)
彙 휘

Ключ 59

形 형
彩 채
彫 조
彰 창
影 영

Ключ 60

役 역
彷 방
往 왕
征 정
径 경
(徑)
後 후
待 대
律 률
徒 도
徐* 서
徑 경
従 종
(從)
得 득
從 종
御 어
復 복, 부
循 순
徨 황
微 미
德 덕
徹 철
徵 징
徽 휘

Ключ 61

心 심
必 필
忙 망
志 지
忍 인
忘 망
忌 기
快 쾌
忠 충
念 념
忽 홀
忿 분
性 성
怪 괴
怖 포
怯 겁
怜 령
思 사
急 급
怒 노
怠 태
怨 원
恨 한
恒 항
恢 회
恍 황
恩 은
息 식
恐 공
恕 서
恋 련
(戀)
恭 공
恥 치
悔 회
悟 오
悦 열
悧 리
悩 뇌
(惱)
患 환
悠 유
悪 악
(惡)
情 정
惜 석
悼 도
惟 유
惚 홀
惨 참
(慘)
惡 악
惠 혜
悲 비
惑 혹
悶 민
惱 뇌
惰 타
惶 황
愉 유
愕 유
惻 측
意 의
想 상
愚 우
愁 수
惹 야
愍 민
感 감
愛 애
慌 황
愼 신
慨 개
態 태
慈 자
慣 관
慢 만
慘 참
慨 개
慟 통
慰 위
慾 욕
慧 혜
慮 려
憂 우
慶 경
慕 모
憤 분
憎 증
憐 련
憚 탄
憧 동
憫 민
憬 경
憲 헌
憩 계
憶 억
憾 감
懇 간
應 응
懦 나
懣 만
懺 참
懲 징
懷 회
懸 현
戀 련

Ключ 62

戊 무
戌 술
戋 전
(錢)
成 성
戒 계
我 아
或 혹
戚 척
戟 극
戦 전
(戰)
戮 륙
戰 전
戯 희
(戲)
戲 희
戴 대

Ключ 63

戸 호
所 소
房 방
扁 편
扇 선

Ключ 64

手 수
才 재
打 타
払 불
(拂)
托 탁
扱 급
投 투
折 절
抑 억
扶 부
技 기
抗 항
抄 초
批 비
把 파
扮 분
抛 포
抒 서
択 택
(擇)
抅 구
(拘)
承 승
抱 포
押 압
拔 발
拂 불
拒 거
拘 구
抽 추
招 초
拍 박
拓 척
抵 저
披 피
拉 랍
抹 말
担 담
(擔)
拠 거
(據)
拡 확
(擴)
抬 대
(擡)
拜 배
拾 습
持 지
指 지
括 괄
挑 도
拷 고
按 안
拳 권

挙 거
(擧)
振 진
捕 포
挫 좌
捉 착
挾 협
挿 삽
挽 만
捐 연
捨 사
掃 소
授 수
排 배
掘 굴
掛 괘
採 채
探 탐
推 추
接 접
控 공
措 조
掠 략
掩 엄
捺 날
掌 장
提 제
揚 양
換 환
握 악
揭 게
揮 휘
援 원
描 묘

捏 날
揶 야
揄 유
損 손
搖 요
搜 수
携 휴
搾 착
搬 반
搭 탑
搏 박
摂 섭
(攝)
摘 적
摸 모
摩 마
撃 격
(擊)
撮 촬
撤 철
撲 박
播 파
撒 산
撓 요
撞 동
操 조
擔 담
據 거
擁 옹
擇 택
擊 격
擬 의
擦 찰
擡 대

擠 제
擧 거
(擧)
擴 확
擾 요
攝 섭
攣 련
攪 교
攫 확

Ключ 65

支 지

Ключ 66

收 수
改 개
攻 공
放 방
政 정
故 고
效 효
敎 교
救 구
敗 패
敏 민
敍 서
(叙)
散 산

敢 감
敬 경
数 수
(數)
數 수
敵 적
敷 부
整 정

Ключ 67

文* 문
斉 제
(齊)
斑 반

Ключ 68

斗 두
料 료
斜 사
斟 짐
斡 알

Ключ 69

斤 근
斥 척

斬 참
断 단
(斷)
斯 사
新 신
斷 단

Ключ 70

方* 방
於 어
施 시
旅 려
旋 선
族 족
旗 기

Ключ 71

既 기
(旣)
旣 기

Ключ 72

日 일
旦 단
旧 구
(舊)

早 조
旨 지
旬 순
旱 한
明* 명
旺 왕
昇 승
易 이, 역
昌 창
昆 곤
昂 앙
昏 혼
昨 작
映 영
昭 소
昧 매
星 성
是 시
春 춘
時 시
晩 만
晝 주
晴 청
晰 석
晶 정
景 경
普 보
智 지
晳 석
(晰)
暖 란
暗 암
暇 가

暑 서
暢 창
暴 폭, 포
暮 모
暫 잠
曆 력
曖 애
曜 요
曙 서

Ключ 73

曰 왈
曲 곡
曳 예
更 갱, 경
書 서
最 최
替 체
曾 증
會 회

Ключ 74

月 월
有 유
服 복
望 망

朗 랑
朝 조
期 기
朦 몽
朧 롱

Ключ 75

木 목
札 찰
本 본
未 미
末 말
朽 후
朴* 박
权* 권
(權)
村 촌
材 재
杜 두
束 속
李* 리
杏 행
条 조
(條)
林* 림
松 송
板 판
枝 지
杯 배
析 석
枚 매

枕 침
東 동
枢 추
(樞)
果 과
柱 주
枯 고
柳* 류
柩 구
柿 시
柑 감
柢 저
查 사
染 염
某 모
柔 유
架 가
栄 영
(榮)
校 교
根 근
株 주
格 격
桃 도
核 핵
桎 질
桂* 계
案 안
桑 상
栽 재
栗 률
桒 상
(桑)
梅 매

械 계
桶 통
桿 간
梗 경
梏 곡
梵 범
梁* 량
巣 서
(巢)
條 조
植 식
棒 봉
棺 관
棲 서
棍 곤
椅 의
棋 기
検 검
(檢)
森 삼
棘 극
棄 기
極 극
楷 해
楕 타
楊* 양
椰 야
業 업
楽 락
(樂)
構 구
槌 추
槍 창
榜 방

榴 류
槓 공
榮 영
様 양
模 모
概 개
標 표
樓 루
樞 추
槽 조
権* 권
(權)
樂 악, 락
横 횡
橋 교
樹 수
機 기
樺 화
橘 귤
橄 감
檢 검
檄 격
櫃 궤
欖 람
櫻 앵
欄 란
權* 권

Ключ 76

欠 흠
(缺)

次 차
欧 구
(歐)
欲 욕
欺 기
歌 가
歐 구
歎 탄
歓 환
(歡)
歡 환

Ключ 77

止 지
正 정
此 차
步 보
武 무
歯 치
(齒)
歳 세
歴 력
齢 령
(齡)
歸 귀

Ключ 78

死 사

殆 태
殊 수
残 잔
(殘)
殘 잔
殖 식
殲 섬
(殲)
殱 섬

Ключ 79

殴 구
(毆)
段 단
殺 살
殼 각
殿 전
毀 훼
毆 구
毅 의

Ключ 80

毋 모
每 매
毒 독

Ключ 81

比 비

Ключ 82

毛* 모
氈 전

Ключ 83

氏 씨
民 민

Ключ 84

気 기
(氣)
気 기
(氣)
氣 기

Ключ 85

水 수
氷 빙
永 영
汁 집
氾 범
求 구
池* 지
江 강
汗 한
汚 오
汎 범
決 결
沈 침, *심
沒 몰
汽 기
沙 사
汰 태
沃 옥
沐 목
沢 택
(澤)
沓 답
河* 하
波 파
沼 소
注 주
泣 읍
法 법
治 치
沿 연
油 유
泊 박
泳 영
況 황
沸 비
泥 니
泌 비
泡 포
泄 설
泉 천
泰 태
流 류
洗 세
活 활
洋 양
派 파
津 진
洪* 홍
洞 동
洲 주
浊 탁
(濁)
海 해
浮 부
浴 욕
浸 침
消 소
涉 섭
浪 랑
浦 포
涕 체
浬 리
清 청
深 심
淺 천
淡 담
混 혼
添 첨
涙 루
涼 량
液 액
淨 정
淑 숙
涯 애
淋 림
淫 음
淳 순
済 제
(濟)
渊 연
(淵)
渡 도
温 온
減 감
湯 탕
測 측
港 항
湖 호
渇 갈
淵 연
渾 혼
渤 발
満 만
(滿)
湾 만
(灣)
湿 습
(濕)
源 원
滅 멸
滑 활
溶 용
滋 자
溜 류
滓 재
滄 창
溫 온
(溫)
滞 체
(滯)
準 준
滿 만
漁 어
漏 루
漂 표
滯 체
演 연
漸 점
漆 칠
漫 만
漢 한
滌 척
漠 막
漑 개
潅 관
(灌)
潮 조
潜 잠
潤 윤
潔 결
潑 발
澎 팽
澤 택
濁 탁
濃 농
激 격
澱 전
澹 담
濟 제
濕 습
濠 호
濯 탁

濫 람
濤 도
瀑 폭
濾 려
灌 관
灣 만

Ключ 86

火 화
灯 등
(燈)
灰 회
灼 작
災 재
炊 취
炉 로
(爐)
炎 염
炭 탄
点 점
(點)
為 위
(爲)
烙 락
烟 연
(煙)
烛 촉
(燭)
烈 렬
焰 염
無 무
然 연
焦 초
煙 연
煩 번
煉 련
煖 난
照 조
煽 선
熔 용
熄 식
熱 열
熟 숙
燒 소
燃 연
燈 등
燐 린
熾 치
燄 염
(炎)
燕 연
燥 조
燭 촉
燦 찬
營 영
燻 훈
爆 폭
爐 로
爛 란

Ключ 87

争 쟁
采 채
(彩)
爲 위
爵 작

Ключ 88

父 부

Ключ 89

爽 상

Ключ 90

牆 장

Ключ 91

片 편
版 판
牌 패

Ключ 92

牙 아

Ключ 93

牛 우
牡 모
物 물
牧 목
牲 생
特 특
牽 견
犧 희
(犧)
犠 희

Ключ 94

犬 견
犯 범
状 장; 상
(狀)
狂 광
狀 장; 상
狙 저
狗 구
狩 수
狡 교
独 독
(獨)
狭 협
(狹)
狹 협
狼 랑
狽 패
猛 맹
猜 시
猟 렵
(獵)
猶 유
猫 묘
献 헌
(獻)
獅 사
猾 활
獄 옥
獣 수
(獸)
獨 독
獪 회
獲 획
獵 렵
獸 수
獺 달
獻 헌

Ключ 95

玄* 현
率 률

Ключ 96

玉 옥
王 왕
玖 구
麦 맥
(麥)
玩 완
珍 진
玲 령
珊 산
珠 주
班 반
理 리
現 현
球 구
琺 법
琴 금
瑞 서
瑚 호
瑣 쇄
瑯 랑
環 환
璧 벽
瓏 롱

Ключ 97

瓣 판

Ключ 98

瓦 와

瓶 병
甄*견

Ключ 99

甘 감
甚 심

Ключ 100

生 생
產 산
甦 소

Ключ 101

用 용

Ключ 102

田*전
由 유
甲 갑
申*신
町 정
男 남
畫 화, 획
(畫)
畄 류
(留)
界 계
留 류
畜 축
略 략
異 이
畢 필
畫 화, 획
番 번
畸 기
當 당
畵 화, 획
(畫)
疇 주
疆 강

Ключ 103

疋 필
疎 소
疑 의

Ключ 104

疫 역
病 병
疾 질
疲 피
症 증
疹 진
痕 흔
痔 치
痛 통
痢 리
痘 두
痙 경
痴 치
痰 담
痼 고
痳 림
痲 마
痺 비
瘠 척
瘧 학
療 료
癇 간
癌 암
癖 벽
癩 뢰
癲 전

Ключ 105

発 발
(發)
癸 계
發 발
登 등

Ключ 106

白*백
百 백
的 적
皇 황

Ключ 107

皮 피

Ключ 108

盆 분
益 익
盛 성
盖 개
(蓋)
盗 도
盟 맹
盡 진
監 감
盤 반

Ключ 109

目 목
直 직
盲 맹
県 현
(縣)
省 성
看 간
盾 순
相 상
眠 면
眩 현
眞 진
眼 안
睡 수
睦 목
督 독
睹 도
瞞 만
瞬 순
瞭 료

Ключ 110

矛 모

Ключ 111

医 의
(醫)
知 지
短 단
矯 교

Ключ 112

石 석
砂 사
研 연
砒 비
砕 쇄
(碎)
破 파
砲 포
硅 규
硏 연
(硏)
硬 경
硝 초
硫 류
碎 쇄
碑 비
碇 정
碍 애
硼 붕
確 확
磁 자
磐 반
磨 마
礁 초
礎 초

Ключ 113

示 시

礼 례
(禮)
社 사
祀 사
神 신
祈 기
祝 축
祖 조
祕 비
祭 제
票 표
祷 도
(禱)
禁 금
福 복
禍 화
禦 어
禮 례
禱 도

Ключ 114

禽 금

Ключ 115

私 사
秀 수
秋 추
科 과
秒 초
租 조
秩 질
秤 평
秘 비
(祕)
称 칭
(稱)
移 이
程 정
税 세
稀 희
稚 치
稗 패
種 종
稱 칭
稻 도
稿 고
穀 곡
積 적
穩 온
穫 확

Ключ 116

究 구
空 공
突 돌
窃 절
穿 천
穽 정
窓 창
窒 질
窟 굴
窮 궁
窯 요

Ключ 117

立 립
竜 룡
(龍)
章 장
竟 경
竣 준
童 동
端 단
競 경

Ключ 118

竹 죽
笑 소
符 부
第 제
笛 적
笠 립
筆 필
答 답
等 등
策 책
筒 통
筋 근
筍 순
算 산
管 관
箇 개
箕 기
節 절
箱 상
範 범
篇 편
築 축
篭 롱
(籠)
籤 첨
(籤)
簡 간
簿 부
籍 적
籃 람
籤 첨
籠 롱

Ключ 119

米 미
粉 분
粗 조
粘 점
粒 립
粕 박
粧 장
粥 죽
精 정
粹 수
糊 호
糖 당, 당
穀 곡
(穀)
糞 분
糧 량

Ключ 120

糸 사
(絲)
系 계
糾 규
約 약
紀 기
紅 홍
紙 지
納 납
級 급
紛 분
純 순
紡 방
紋 문
素 소
索 색
紊 문
細 세
終 종
組 조
紹 소
紳 신
絆 반
絃 현
経 경
(經)
累 루
紫 자
絶 절
結 결
給 급
統 통
絞 교
絡 락
絲 사
絵 회
(繪)
經 경
絹 견
継 계
(繼)
続 속
(續)
綿 면
綠 록
綱 강
網 망
維 유
綴 철
綻 탄
綜 종
緑 록
(綠)
緊 긴
緣 연

編 편
練 련
線 선
緩 완
締 체
緒 서
緯 위
縛 박
縣 현
總 총
縮 축
縱 종
縫 봉
績 적
繃 붕
繁 번
織 직
繕 선
繡 수
繪 회
繫 계
繼 계
纂 찬
續 속
纖 섬

Ключ 121

缺 결

Ключ 122

罪 죄
置 치
罰 벌
署 서
罷 파
罹 리
羅* 라

Ключ 123

羊 양
美 미
姜* 강
羞 수
着 착
義 의
羨 선
群 군

Ключ 124

習 습
翌 익
翰 한
翼 익
翻 번
(飜)

Ключ 125

老 로
考 고
者 자

Ключ 126

而 이
耐 내

Ключ 127

耕 경
耗 모

Ключ 128

耳 이
耶 야
耽 탐
聀 직
(職)
聖 성
聞 문
聯 련
聰 총
聲 성
職 직
聽 청

Ключ 129

粛 숙
(肅)
肅 숙

Ключ 130

肉 육
肋 륵
肝 간
肛 항
肖 초
肥 비
肺 폐
肪 방
肢 지
育 육
肩 견
肯 긍
胎 태
胞 포
胚 배
胆 담
(膽)
背 배
胃 위
胡 호
胸 흉
脈 맥
脂 지
胴 동
脆 취
胱 광
能 능
脅 협
脊 척
脚 각
脫 탈
脣 순
腕 완
脹 창
腔 강
脾 비
腎 신
腐 부
腸 장
腦 뇌
腹 복
腫 종
腺 선
膀 방
膏 고
膜 막
膝 슬
膠 교
膚 부
膨 팽
膽 담
膾 회
臙 연
臟 장

Ключ 131

臣 신
臨 림

Ключ 132

自 자
臭 추

Ключ 133

至 지
致 치
臺 대

Ключ 134

與 여
興 흥
擧 거
舊 구

Ключ 135

舌 설
乱 란
(辭)

舍 사
辞 사
(辭)
舘 관
(館)

Ключ 136

舞 무

Ключ 137

舟 주
航 항
般 반
船 선
舶 박
舵 타
艇 정
艀 부
艙 창
艦 함

Ключ 138

良 량
艱 간

Ключ 139

色 색

Ключ 140

花 화
芽 아
芬 분
芸 예
(藝)
若 약
苦 고
苗 묘
英 영
茄 가
苔 태
苑 원
茶 다
草 초
荒 황
荊 형
荷 하
莖 경
莊 장
莫 막
菊 국
華 화
菜 채
菌 균
菓 과
萌 맹
萎 위
萄 도
菱 능
葉 엽
萬 만
落 락
著 저
葬 장
葛 갈
葡 포
蒸 증
蓄 축
蓋 개
蒙 몽
蒼 창
蒐 수
蔑 멸
蔭 음
蓮 련
蔬 소
蕩 탕
蔽 폐
蕪 무
薄 박
薦 천
薇 미
薔 장
藏 장
薰 훈
藍 람
薯 서
藥 약
藝 예
藤 등
蘇 소, 쏘
藷 저
蘭 란
蘚 선

Ключ 141

虎 호
虐 학
處 처
虛 허
虜 로
號 호

Ключ 142

虫 충
(蟲)
蚕 잠
(蠶)
蛇 사
蛋 단
蛔 회
蜂 봉
蜃 신
蜜 밀
蠺 잠
(蠶)
蝕 식
螢 형
融 융
螺 라
蟄 칩
蟲 충
蠟 랍
蠶 잠
蠻 만

Ключ 143

血 혈
衆 중

Ключ 144

行 행
術 술
衒 현
街 가
衛 위
衝 충
衡 형

Ключ 145

衣 의
表 표
衰 쇠
衷 충
被 피
裂 렬
裁 재
補 보
裕 유
裡 리
裏 리
裝 장
裸 라
製 제
裳 상
複 복
褐 갈
褸 루
褒 포
襤 람
襲 습

Ключ 146

西 서
要 요
覆 부, 복
覇 패
羈 기

Ключ 147

見 견

規 규
視 시
覚 각
(覺)
親 친
覧 람
(覽)
観 관
(觀)
覺 각
覽 람
觀 관

Ключ 148

角 각
解 해
触 촉
(觸)
觧 해
(解)
觸 촉

Ключ 149

言 언
計 계
訂 정
記 기
訓 훈
討 토
託 탁
訊 신
許* 허
設 설
訪 방
訟 송
訣 결
訳 역
(譯)
詞 사
評 평
訴 소
診 진
詐 사
註 주
詛 조
証 증
(證)
話 화
試 시
誠 성
詩 시
詳 상
誇 과
詰 힐
該 해
詭 궤
誉 예
(譽)
語 어
説 설
認 인
誤 오
誘 유
誌 지
誕 탄
読 독
(讀)
誓 서
談 담
論 론
調 조
課 과
請 청
誼 이
誹 비
諂 첨
諒 량
諸 제
諾 락
謀 모
諭 유
諳 암
諺 언
謂 위
諜 첩
諷 풍
諛 유
謝 사
講 강
謙 겸
謠 요
謗 방
謄 등
謹 근
謬 유
證 증
識 식
議 의
譯 역
譜 보
警 경
譬 비
護 호
譴 견
譽 예
讀 독
讃 찬
變 변
讐 수
讓 양
讚 찬
(讃)
谷 곡
谿 계

Ключ 151

豆 두
豊 풍
(豐)
豌 완
豐 풍

Ключ 152

豚 돈
象 상
豪 호
豫 예

Ключ 153

豹 표
貌 모

Ключ 154

負 부
貞 정
貟 원
(員)
財 재
貢 공
販 판
貧 빈
貫 관
責 책
貨 화
貪 탐
貯 저
貼 첩
買 매
貸 대
費 비
貴 귀
賀 하
貿 무
貰 세
賊 적
賎 천
(賤)
賃 임
資 자
賓 빈
賦 부
賠 배
賤 천
賣 매
質 질
賢 현
賞 상
賛 찬
賭 도
頼 뢰
購 구
贈 증
贊 찬
(贊)

Ключ 155

赤 적
赦 사
赫 혁

Ключ 156

走 주

起* 기
越 월
超 초
趙* 조
趣 취
趨 추

Ключ 157

足 족
距 거
路 로
跡 적
跳 도
踊 용
踏 답
践 천
蹂 유
蹟 적
蹴 축
蹶 궐
躁 조
躇 저
躍 약
躊 주
躪 린

Ключ 158

身 신
躰 체
(體)
軀 구

Ключ 159

車* 차
軋 알
軌 궤
軍 군
軎 격
(擊)
軟 연
転 전
(轉)
軸 축
軽 경
(輕)
較 교
載 재
輕 경
輪 륜
輛 량
輩 배
輝 휘
輸 수
輻 복
輯 집
轄 할
輿 여
轉 전
轢 력

Ключ 160

辛 신
辣 랄
辨 변
辭 사
辯 변

Ключ 161

辰 진
辱 욕
農 농

Ключ 162

迂 우
迅 신
近 근
返 반
迎 영
迫 박
述 술
送 송
追 추
退 퇴
逃 도
逆 역
迷 미
逅 후
通 통
造 조
連 련
速 속
途 도
逐 축
透 투
逢 봉
逝 서
進 진
逸 일
週 주
逮 체
逹 달
(達)
道 도
運 운
過 과
遊 유
違 위
達 달
遂 수
遇 우
遍 편
遠 원
遣 견
遞 체
適 적
遲 지
遭 조
遮 차
選 선
遺 유
遷 천
遵 준
遼 료
還 환
避 피
邂 해
邁 매
邊* 변

Ключ 163

邑 읍
邦 방
邸 저
郊 교
郡 군
部 부
郵 우
郭* 곽
都* 도
郷 향
鄭* 정

Ключ 164

酉 유
配 배
酒 주
酬 수
酪 락
酸 산
酷 혹
酵 효
酔 취
醋 초
醒 성
醜 추
醫 의
醱 발
釀 양

Ключ 165

采 채
(彩)
釋 석

Ключ 166

里 리
重 중
野 야
黒 흑
(黑)
量 량

Ключ 167

金 금,
*김

針 침
釘 정
釜 부
鈍 둔
鉛 연
鉄 철
(鐵)
銀 은
銅 동
銃 총
銘 명
銑 선
鋭 예
鋒 봉
鋪 포
錢 전
鋼 강
錄 록
錠 정
錘 추
錯 착
錫 석
錐 추
錮 고
鍛 단
鍊 련
鍵 건
鍍 도
鍼 침
鎖 쇄
鎭 진
鎔 용
鎚 추
鑠 삭

鏡 경
鐘 종
鐵 철
鐶 환
鑑 감
鑄 주
鑛 광

Ключ 168

長 장

Ключ 169

門 문
閉 폐
開 개
間 간
閑 한
閏 윤
閔*민
閣 각
閥 벌
関 관
(關)
閱 열
闖 침
闘 투
關 관
闡 천

Ключ 170

防 방
阪 판
阻 조
附 부
阿 아
降 항
限 한
除 제
院 원
陣*진
陸 륙
陰 음
陷 함
陳 진
陵 릉
陶 도
隊 대
陽 양
隆 륭
階 계
隂 음
(陰)
隔 격
隘 애
隕 운
際 제
障 장
隣 린
隨 수
險 험

隱 은

Ключ 171

隷 예

Ключ 172

雄 웅
集 집
雇 고
雜 잡
雞 계
雙 쌍
離 리
難 난

Ключ 173

雨 우
雪 설
雲 운
雰 분
電 전
雷 뢰
零 령
需 수
震 진

霜 상
露 로
靈 령

Ключ 174

青 청
靜 정

Ключ 175

非 비

Ключ 176

面 면

Ключ 177

革 혁
靴 화
鞠*국

Ключ 178

韓*한

Ключ 180

音 음
韻 운
響 향

Ключ 181

頂 정
頃 경
順 순
項 항
頓 돈
頑 완
領 령
頭 두
頹 퇴
頻 빈
顔 안
額 액
題 제
願 원
類 류
顚 전
顧 고
顯 현

Ключ 182

風 풍

Ключ 183

飛 비
飜 번

Ключ 184

食 식
飢 기
飯 반
飮 음
飾 식
飽 포
飼 사
養 양
餘 여
餓 아
餐 찬
館 관

Ключ 185

首 수

Ключ 186

香 향

Ключ 187

馬*마
駁 박
駆 구
(驅)
駐 주
騎 기
騷 소
騰 등
驅 구
驛 역
驗 험
驚 경

Ключ 188

骨 골
骸 해
骼 격
體 체
髓 수

Ключ 189

高*고

Ключ 190

髮 발

Ключ 191

鬪 투

Ключ 194

鬼 귀
魂 혼
魅 매
魃 발
魔 마

Ключ 195

魚 어
魯*로
鮮 선
鯨 경

Ключ 196

鳥 조
鳴 명
鴨 압
鷄 계
鶴 학

Ключ 197

鹵 로
鹽 염

Ключ 198

鹿 록
麗 려
麝 사

Ключ 199

麥 맥

Ключ 200

麻 마

Ключ 201

黃*황

Ключ 202

黎 려

Ключ 203

黑 흑
默 묵
點 점
黨 당

Ключ 207

鼓 고

Ключ 208

鼠 서

Ключ 209

鼻 비

Ключ 210

齊 제

Ключ 211

齒 치
齡 령

Ключ 212

龍 룡

КРАТКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ИЕРОГЛИФОВ С ТРУДНО ОПРЕДЕЛЯЕМЫМ КЛЮЧОМ

ЦИКЛИЧЕСКИЕ ЗНАКИ И ЦИКЛИЧЕСКОЕ ЛЕТОСЧИСЛЕНИЕ

1. Циклические знаки

Десятеричный цикл (знаки 10-ти обозначений календарного цикла, так наз. «стволов»)			Двенадцатеричный цикл (знаки зодиака)			
1.	甲	갑	1.	子	자	крыса
2.	乙	을	2.	丑	축	бык
3.	丙	병	3.	寅	인	тигр
4.	丁	정	4.	卯	묘	заяц
5.	戊	무	5.	辰	진	дракон
6.	己	기	6.	巳	사	змея
7.	庚	경	7.	午	오	лошадь
8.	辛	신	8.	未	미	овца
9.	壬	임	9.	申	신	обезьяна
10.	癸	계	10.	酉	유	курица
			11.	戌	술	собака
			12.	亥	해	свинья

2. Циклическое летосчисление

Таблица начала (первого года) календарных циклов

Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла
I	04, 64	VI	544	XI	1024, 1084	XVI	1504, 1564
II	124, 184	VII	604, 664	XII	1144	XVII	1624, 1684
III	244	VIII	724, 784	XIII	1204, 1264	XVIII	1744
IV	304, 364	IX	844	XIV	1324, 1384	XIX	1804, 1864
V	424, 484	X	904, 964	XV	1444	XX	1924, 1984

Таблица шестидесятилетнего цикла

II \ I	甲 갑	乙 을	丙 병	丁 정	戊 무	己 기	庚 경	辛 신	壬 임	癸 계
子 자	1		13		25		37		49	
丑 축		2		14		26		38		50
寅 인	51		3		15		27		39	
卯 묘		52		4		16		28		40
辰 진	41		53		5		17		29	
巳 사		42		54		6		18		30
午 오	31		43		55		7		19	
未 미		32		44		56		8		20
申 신	21		33		45		57		9	
酉 유		22		34		46		58		10
戌 술	11		23		35		47		59	
亥 해		12		24		36		48		60

Правила перевода циклических дат на общее летосчисление

Чтобы перевести циклическую дату на общее летосчисление, необходимо:

1. Определить, к какому веку относится эта циклическая дата (такое определение производится на основании различных дополнительных данных, напр.: имени короля, периода его правления и т. п.).

2. По «Таблице начала (первого года) календарных циклов» определить тот год или те годы, в которые в данном веке начались циклы.

3. По «Таблице шестидесятилетнего цикла» найти порядковый номер данного циклического года, который находится на пересечении вертикальной (десятеричный цикл) и горизонтальной (двенадцатеричный цикл) колонок, и прибавить его к числу, обозначающему год начала цикла.

В случае, если на данный век приходится начало только **одного** цикла, сумма укажет искомый год, а если **двух** циклов, то следует выбрать одну из двух возможных дат (опять на основании дополнительных данных, напр.: периода правления короля и т. п.).

Примечание: Обычно из полученной суммы приходится вычитать единицу, чтобы уточнить искомый год (единица не вычитается только при определении дат в 12-ом и конце 11-го лунного месяца старого китайского календаря). Без указания месяца циклический год соответствует двойной дате.

Пример: Чтобы определить год 甲午 (甲午戰爭 в истории Кореи XIX века), находим по первой таблице годы начала циклов в XIX веке — 1804 и 1864. Затем определяем порядковый номер данного циклического года — 31. Прибавляем 31 к годам начала циклов и получаем 1835 и 1895. Выбираем вторую дату, зная, что данное событие имело место в конце XIX в. Вычитаем единицу и получаем ответ: 1894—1895.

2. Циклическое летосчисление

Таблица начала (первого года) календарных циклов

Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла	Век	Первый год цикла
I	04, 64	VI	544	XI	1024, 1084	XVI	1504, 1564
II	124, 184	VII	604, 664	XII	1144	XVII	1624, 1684
III	244	VIII	724, 784	XIII	1204, 1264	XVIII	1744
IV	304, 364	IX	844	XIV	1324, 1384	XIX	1804, 1864
V	424, 484	X	904, 964	XV	1444	XX	1924, 1984

Таблица шестидесятилетнего цикла

II \ I	甲 갑	乙 을	丙 병	丁 정	戊 무	己 기	庚 경	辛 신	壬 임	癸 계
子 자	1		13		25		37		49	
丑 축		2		14		26		38		50
寅 인	51		3		15		27		39	
卯 묘		52		4		16		28		40
辰 진	41		53		5		17		29	
巳 사		42		54		6		18		30
午 오	31		43		55		7		19	
未 미		32		44		56		8		20
申 신	21		33		45		57		9	
酉 유		22		34		46		58		10
戌 술	11		23		35		47		59	
亥 해		12		24		36		48		60

Правила перевода циклических дат на общее летосчисление

Чтобы перевести циклическую дату на общее летосчисление, необходимо:

1. Определить, к какому веку относится эта циклическая дата (такое определение производится на основании различных дополнительных данных, напр.: имени короля, периода его правления и т. п.).

2. По «Таблице начала (первого года) календарных циклов» определить тот год или те годы, в которые в данном веке начались циклы.

3. По «Таблице шестидесятилетнего цикла» найти порядковый номер данного циклического года, который находится на пересечении вертикальной (десятеричный цикл) и горизонтальной (двенадцатеричный цикл) колонок, и прибавить его к числу, обозначающему год начала цикла.

В случае, если на данный век приходится начало только **одного** цикла, сумма укажет искомый год, а если **двух** циклов, то следует выбрать одну из двух возможных дат (опять на основании дополнительных данных, напр.: периода правления короля и т. п.).

Примечание: Обычно из полученной суммы приходится вычитать единицу, чтобы уточнить искомый год (единица не вычитается только при определении дат в 12-ом и конце 11-го лунного месяца старого китайского календаря). Без указания месяца циклический год соответствует двойной дате.

Пример: Чтобы определить год 甲午 (甲午戰爭 в истории Кореи XIX века), находим по первой таблице годы начала циклов в XIX веке — 1804 и 1864. Затем определяем порядковый номер данного циклического года — 31. Прибавляем 31 к годам начала циклов и получаем 1835 и 1895. Выбираем вторую дату зная, что данное событие имело место в конце XIX в. Вычитаем единицу и получаем ответ: 1894—1895.

ТАБЛИЦЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ КЛЮЧА ПО РАСПОЛОЖЕНИЮ ЭЛЕМЕНТОВ В СОСТАВЕ ИЕРОГЛИФА

Таблица 1

Элементы слева							
2 черты	亻 9	冫 15	力 19		十 24	又 29	
3 черты	彳 60	土 32	氵 85	阝 170	忄 61	口 30	女 38
	犭 94	工 48		已 49	丬 90	山 46	子 39
	扌 64	干 51		弓 57	夕 36	巾 50	幺 52
4 черты	木 75	爿 90	歹 78	日 72	火 86	牛 93	
	礻 113	片 91	方 70	月 130	交 89	王 96	
	文 67	斤 69	牙 92	戶 63	止 77		
5 черт	禾 115	矢 111	白 106	矛 110	立 117	田 102	
	示 113	𤴔 103	目 109		玄 95	石 112	
	衤 145	皮 107	甘 99	瓦 98	生 100		
6 черт	米 119	糸 120	虫 142	耳 128	舟 137	臣 131	缶 121
	耒 127	至 133	舌 135	血 143	而 126	羊 123	缶 121
7 черт	車 159	釆 165	貝 154	𧾷 157	赤 155		
	豸 153	里 166	身 158	言 149			
	辛 160	酉 164	角 148	豆 151	谷 150		
8 черт	幸 32	青 174	斉 210	舍 135	隹 172	金 167	食 184
9 черт	革 177	音 180	飠 184	首 185	香 186		
10—15 черт	馬 187	骨 188	魚 195	鹵 197	鹿 198	鬲 193	高 189
	麥 199	黑 203	鼻 209	齒 211	齊 210		齒 211

Элементы справа				
1 черта	乚 5			
2 черты	力 19	卩 26	匕 21	
	刀 18	几 16	厶 28	
	刂 18	又 29	卜 25	
3 черты	阝 163	刃 18		
	寸 41	刄 18	弋 56	
	彡 59	卩 26	巾 50	
4 черты	攵 66	戈 62	殳 79	毛 82
	攴 65	犬 94	旨 21	日 72
	支 65	尤 43	斤 69	月 130
	欠 76	旡 71	斗 68	少 42
5 черт	皮 107	瓦 98	瓜 97	生 100
6 черт	羽 124	色 139	羊 123	艮 138
	多 36	式 56	聿 129	
7 черт	見 147	辛 160	谷 150	
8 черт	炎 86	隹 172	隶 171	
9 черт	頁 181	風 182	韋 178	飛 183
10 черт	鬼 194			
11 черт	鳥 196			

ТАБЛИЦЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ КЛЮЧА ПО

Элементы слева							
2 черты	亻 9	冫 15	力 19		十 24	又 29	
3 черты	彳 60	土 32	氵 85	阝 170	忄 61	口 30	女 38
	犭 94	工 48		已 49	爿 90	山 46	子 39
	扌 64	干 51		弓 57	夕 36	巾 50	幺 52
4 черты	木 75	爿 90	歹 78	日 72	火 86	牛 93	
	礻 113	片 91	方 70	月 130	爻 89	王 96	
	文 67	斤 69	牙 92	戸 63	止 77		
5 черт	禾 115	矢 111	白 106	矛 110	立 117	田 102	
	示 113	⺪ 103	目 109		玄 95	石 112	
	衤 145	皮 107	甘 99	瓦 98	生 100		
6 черт	米 119	糸 120	虫 142	耳 128	舟 137	臣 131	缶 121
	耒 127	至 133	舌 135	血 143	而 126	羊 123	缶 121
7 черт	車 159	釆 165	貝 154	⻊ 157	赤 155		
	豸 153	里 166	身 158	言 149			
	辛 160	酉 164	角 148	豆 151	谷 150		
8 черт	幸 32	青 174	斉 210	舎 135	隹 172	金 167	食 184
9 черт	革 177	音 180	飠 184	首 185	香 186		
10—15 черт	馬 187	骨 188	魚 195	鹵 197	鹿 198	鬲 193	高 189
	麥 199	黑 203	鼻 209	歯 211	齊 210		齒 211

РАСПОЛОЖЕНИЮ ЭЛЕМЕНТОВ В СОСТАВЕ ИЕРОГЛИФА

Таблица 1

Элементы справа				
1 черта	乚 5			
2 черты	力 19	卩 26	匕 21	
	刀 18	几 16	厶 28	
	刂 18	又 29	卜 25	
3 черты	阝 163	刃 18		
	寸 41	刄 18	弋 56	
	彡 59	㔾 26	巾 50	
4 черты	夂 66	戈 62	殳 79	毛 82
	支 65	犬 94	𠤎 21	日 72
	攴 65	尤 43	斤 69	月 130
	欠 76	无 71	斗 68	少 42
5 черт	皮 107	瓦 98	瓜 97	生 100
6 черт	羽 124	色 139	羊 123	艮 138
	多 36	式 56	聿 129	
7 черт	見 147	辛 160	谷 150	
8 черт	炎 86	隹 172	隶 171	
9 черт	頁 181	風 182	韋 178	飛 183
10 черт	鬼 194			
11 черт	鳥 196			

Таблица 2

Элементы охватывающие

厂 27	尸 44	弋 56	廴 54	毛 82	口 31	勹 20
ナ 24	戸 63	弍 56	辶 162	尤 43	门 13	气 84
𠂇 24	尺 44	戈 62	攵 35	風 182	凵 17	
广 53	虍 141	戋 62	支 65	瓦 98	匚 23	
产 8	麻 200	戊 62	走 156		几 16	
产 8	辰 161		麥 199		門 169	
疒 104	鹿 198		鬼 194		鬥 191	

Элементы в центре или на пересечении других линий

丨 2	一 1	乚 5	人 9	弓 57	大 37	口 30
亅 6	十 10	乙 5	戈 62		木 75	日 72

Таблица 3

Элементы сверху

1 черта	一 1	丿 4					
2 черты	二 8	亠 8	十 24	ナ 24	八 12	丷 12	冖 14
	人 9	入 11	八 12	匕 21	力 19	又 29	卜 25
	厶 28						
3 черты	土 32	士 32	小 42	⺌ 42	䒑 140	艹 140	工 48
	亼 9	𠆢 11	亽 12	大 37	夂 35	夕 36	宀 40
	彐 58	彑 58	亡 8	已 49	子 39	弋 56	巛 47
	口 30	山 46					
4 черты	卝 140	卄 140	木 75	水 85	内 122	罓 122	比 81
	日 72	曰 73	彑 58	毋 80	⺧ 93	耂 125	斤 69
	云 8	父 88	文 67	止 77	业 42	少 42	爫 87
	戈 62	氏 83					
5 черт	甘 99	美 37	穴 116	目 109	白 106	禾 115	疋 103
	癶 105	罒 122	田 102	立 117	矛 110		
6 черт	襾 146	西 146	吅 30	血 143	卌 140	共 140	𦍌 123
	自 132	臼 134	聿 129	米 119	𠀠 99	耳 128	竹 118
	卯 49	羽 124	衣 145				
7—9 черт	雨 173	羊 123	共 140	非 175	玨 96	釆 165	隹 172
	乘 198	辰 161	卌 140	其 99			
10—16 черт	亝 210	鳥 196	髟 190	鼓 207	黑 203	龍 212	麻 200
	魚 195	鹿 198	𦥑 134	𦥯 134			

Таблица 4

Элементы снизу							
1 черта	一 1	亅 6	乙 5				
2 черты	十 24	八 12	力 19	刀 18	儿 10	又 29	㔾 26
	冫 15						
3 черты	土 32	弓 57	小 42	山 46	口 30	子 39	凡 16
	夊 35	大 37	寸 41	女 38	夕 36	廾 55	巾 50
4 черты	方 70	夊 35	犬 94	壬 32	灬 86	⺗ 61	心 61
	月 130	日 72	手 64	木 75	𧘇 145	水 85	火 86
5 черт	正 77	玉 96	灬 86	甘 99	石 112	目 109	兒 10
	矢 111	氺 85	立 117	皿 108	示 113	白 106	向 30
	田 102	母 80	疋 103				
6 черт	羊 123	聿 129	糸 120	耳 128	回 30	向 30	羽 124
	虫 142	米 119	衣 145	豕 152	舛 136		
7 черт	豆 151	貝 154	酉 164	言 149	氽 85	見 147	車 159
	足 157						
8—15 черт	金 167	辰 161	食 184	[illegible] 198	黑 203	鳥 196	馬 187
	革 177	香 186	音 180	黽 205	風 182	䖵 142	鬲 193
	鹿 198	齒 211					

Мазур Юрий Николаевич, Моздыков Виктор Михайлович, Усатов Дмитрий Матвеевич

КОРЕЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ. М., Государственное издательство иностранных и национальных словарей. 1962 г. стр. 616.

Редакторы: *Дубравина О. А., Кожина В. К.*
Технический редактор *Соболевская Э. С.*
Корректор *Розин В. И.*

Сдано в набор 30/V 1960 г. Подписано к печати 11/XI 1961 г.
Бумага 70×92/₃₂. Печатных листов 19.25 (22,7). Уч.-изд. л. 33,2.
Тираж 6 000 экз. Зак. 870. Цена словаря в переплете 75 коп.

Государственное издательство иностранных и национальных словарей
Москва, В-71, Ленинский проспект, 15

Московская типография № 3 Мосгорсовнархоза.
Москва, пер. Аксакова, 13

СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА ИЕРОГЛИФИЧЕСКИХ КЛЮЧЕЙ

1 черта	一 1, 丨 2, 丶 3, 丿 4, 乙 5, 亅 6
2 черты	二 7, 亠 8, 人 9, 儿 10, 入 11, 八 12, 冂 13, 冖 14, 冫 15, 几 16, 凵 17, 刀 18, 力 19, 勹 20, 匕 21, 匚 22, 匸 23, 十 24, 卜 25, 卩 26, 厂 27, 厶 28, 又 29
3 черты	口 30, 囗 31, 土 32, 士 33, 夂 34, 夊 35, 夕 36, 大 37, 女 38, 子 39, 宀 40, 寸 41, 小 42, 尢 43, 尸 44, 屮 45, 山 46, 巛 47, 工 48, 己 49, 巾 50, 干 51, 幺 52, 广 53, 廴 54, 廾 55, 弋 56, 弓 57, 彐 58, 彡 59, 彳 60
4 черты	心 61, 戈 62, 戶 63, 手 64, 支 65, 攴 66, 文 67, 斗 68, 斤 69, 方 70, 无 71, 日 72, 曰 73, 月 74, 木 75, 欠 76, 止 77, 歹 78, 殳 79, 毋 80, 比 81, 毛 82, 氏 83, 气 84, 水 85, 火 86, 爪 87, 父 88, 爻 89, 爿 90, 片 91, 牙 92, 牛 93, 犬 94
5 черт	玄 95, 玉 96, 瓜 97, 瓦 98, 甘 99, 生 100, 用 101, 田 102, 疋 103, 疒 104, 癶 105, 白 106, 皮 107, 皿 108, 目 109, 矛 110, 矢 111, 石 112, 示 113, 禸 114, 禾 115, 穴 116, 立 117
6 черт	竹 118, 米 119, 糸 120, 缶 121, 网 122, 羊 123, 羽 124, 老 125, 而 126, 耒 127, 耳 128, 聿 129, 肉 130, 臣 131, 自 132, 至 133, 臼 134, 舌 135, 舛 136, 舟 137, 艮 138, 色 139, 艸 140, 虍 141, 虫 142, 血 143, 行 144, 衣 145, 西 146
7 черт	見 147, 角 148, 言 149, 谷 150, 豆 151, 豕 152, 豸 153, 貝 154, 赤 155, 走 156, 足 157, 身 158, 車 159, 辛 160, 辰 161, 辵 162, 邑 163, 酉 164, 釆 165, 里 166
8 черт	金 167, 長 168, 門 169, 阜 170, 隶 171, 隹 172, 雨 173, 靑 174, 非 175
9 черт	面 176, 革 177, 韋 178, 韭 179, 音 180, 頁 181, 風 182, 飛 183, 食 184, 首 185, 香 186
10 черт	馬 187, 骨 188, 高 189, 髟 190, 鬥 191, 鬯 192, 鬲 193, 鬼 194
11 черт	魚 195, 鳥 196, 鹵 197, 鹿 198, 麥 199, 麻 200
12 черт	黃 201, 黍 202, 黑 203, 黹 204
13 черт	黽 205, 鼎 206, 鼓 207, 鼠 208
14 черт	鼻 209, 齊 210
15 черт	齒 211
16 черт	龍 212, 龜 213
17 черт	龠 214